ЛѢТОПИСЬ

ПО

ИПАТСКОМУ СПИСКУ

ИЗДАНІЕ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОМИСІИ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

1871.

ЛѢТОПИСЬ

по

ИПАТСКОМУ СПИСКУ.

"LETOPIS' — PO IPATSKOMU SPISKU"

ЛѢТОПИСЬ

по

ИПАТСКОМУ СПИСКУ.

ИЗДАНІЕ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССІИ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

1871.

Напечатано по опредѣленію Археографической Коммиссіи.

Печатня В. Головина

Владимірская, д. № 15.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Уже нѣсколько лѣтъ чувствовалась потребность новаго изданія первыхъ трехъ томовъ Полнаго Собранія Русскихъ лѣтописей, въ составъ которыхъ вошли—Повѣсть временныхъ лѣтъ по Лаврентіевскому списку, сличенному съ другими, Суздальская, Кіевская и Галицко-Волынская лѣтописи по Ипатскому списку, съ прибавленіемъ такъ называемой Густынской лѣтописи, и четыре Новгородскія лѣтописи съ ихъ прибавленіями[1]). Около 30-ти лѣтъ прошло со времени появленія въ свѣтъ этихъ трехъ томовъ Русскихъ бытописаній, обнимающихъ событія на Руси съ первыхъ историческихъ временъ Русскаго народа, до первой четверти XVIII столѣтія. Въ теченіе этого времени очень немного нашлось списковъ[2]), которые могли бы восполнить пробѣлы, находящіяся въ упомянутыхъ уже нами спискахъ; по этому вышеуказанные лѣтописи, по всей вѣроятности, надолго останутся предметомъ изученія и разработки для занимающихся отечественною исторіею.

1) Полное Собраніе Русскихъ Лѣтописей, изд. Археографической Комисіи. С.-Петербургъ. т. I. 1846; т. II. 1843; т. III. 1841.

2) Археографической Комисіи извѣстны два такіе списка: Погодинскій для Кіево-Волынской лѣтописи и Шафферовскій для Новгородской по Синодальному списку.

Археографическая Комиссія, по предложенію председателя своего П. А. Муханова, въ засѣданіи 14 марта 1870 года, опредѣлила приступить къ новому изданію Русскихъ лѣтописей. Относительно печатанія Ипатскаго списка, положила, между прочимъ, слѣдующія правила:

а) Сличить Ипатскій списокъ съ Хлѣбниковскимъ и Погодинскимъ, и принять его за основной[3]).

б) Вносить въ текстъ, особеннымъ шрифтомъ, въ скобкахъ, пропуски въ основномъ спискѣ, если они восполнены въ побочныхъ, и упоминать о нихъ въ примѣчаніяхъ[4]).

в) Исправлять слова явно испорченныя въ основномъ спискѣ, если побочные представляютъ къ тому достаточныя основанія и упоминать объ этомъ въ примѣчаніяхъ.

Издаваемая нынѣ Лѣтопись по Ипатскому списку не относится къ первоначальнымъ памятникамъ древнеславянской письменности и не представляетъ постоянноправильной формы правописанія; по этому, для соблюденія возможно-вѣрной передачи гражданскимъ шрифтомъ правописанія этого памятника, Археографическая Комиссія рѣшила печатать его буква въ букву, раскрывать титла, соблюдать даже граматическія неправильности, и допускать только замѣну оу, ѡ, ѧ и ꙗ буквами *у, о* и *я*. Такой способъ изданія историческаго памятника вполнѣ можетъ

---

3) Ермолаевскій списокъ, употребленный для сличенія при первомъ изданіи Ипатскаго списка, оставленъ при настоящемъ изданіи, потому что онъ есть позднѣйшій списокъ съ Хлѣбниковскаго.

4) Только въ трехъ мѣстахъ настоящаго изданія было сдѣлано отступленіе отъ этого правила, и пропуски основнаго списка, пополненные изъ побочныхъ, напечатаны обыкновеннымъ шрифтомъ (стр. 71—73, 607, 608—610), и отличены отвѣсною чертой, по причинѣ значительнаго ихъ объема, и утомительнаго чтенія длинныхъ вставокъ, набранныхъ тонкимъ шрифтомъ.

удовлетворить историка, такъ какъ настоящее изданіе преимущественно предназначается для занимающихся отечественною исторіею [5]).

Ипатскій списокъ относится къ концу XIV, или началу XV столѣтія. Въ настоящее время онъ находится въ библіотекѣ Императорской Академіи Наукъ, подъ № 6. Онъ названъ Ипатскимъ потому что находился въ Ипатскомъ монастырѣ, въ Костромѣ. Списокъ этотъ писанъ въ листъ, на бумагѣ, съ различными водяными знаками, въ два столбца, на 612-ти страницахъ, и состоитъ изъ трехъ, рѣзко отличающихся отдѣловъ, а именно: 1) Повѣсти временныхъ лѣтъ до 1111 года (отъ 1—195 стр.), 2) Лѣтописи Кіевской и Юго Западной Руси съ 1111—1201 года (отъ 195—487 стр.), и 3) Лѣтописи Галицко-Волынской съ 1201—1292 годъ (отъ 487—612 стр.). Рукопись писана полууставомъ, четырмя почерками; разница почерковъ состоитъ только въ болѣе или менѣе крупномъ полууставѣ [6]). Первый почеркъ идетъ съ 1 по 203 стр., за которой слѣдуетъ пробѣлъ въ 3½ столбца; второй отъ 205—392 стр., третій продолжается отъ 393—421 стр., за которой слѣдуетъ 2½ столб. пробѣла; наконецъ четвертый отъ 424—612 стр. Кромѣ отмѣченныхъ пробѣловъ, находятся также недописанныя мѣста на страницахъ: 192, 232, 234. 242, 280, 282, 284 и 292. Въ концѣ рукописи, на 612 стр. оставленъ недописаннымъ 1¼ столбецъ и затѣмъ вырѣзано шесть листовъ, и на узкомъ остаткѣ листовъ у корешка переплета, на одномъ изъ нихъ видны

---

5) Для филологовъ и палеографовъ Археографическая Комисія издаетъ фотолитографическій снимокъ перваго отдѣла Ипатской лѣтописи, заключающій въ себѣ „Повѣсть временныхъ лѣтъ“.

6) На поляхъ и въ выноскахъ, встрѣчающіяся поправки и дополненія, писаныя частію полууставомъ переходящимъ въ скоропись, частію скорописью XVII в. и позднѣе.

даже полубуквы начала строкъ и прописное Є, написанное киноварью. На оборотѣ перваго листа рукописи скорописью XVII в. отмѣчено: „Книга Ипатцкаго монастыря летописецъ о княженіи“, а на заглавномъ листѣ, позднѣйшимъ почеркомъ, киноварью: „Се же соуть имена княземь Киевьскымъ княжившимъ в Киевѣ до избитья Батыева, в поганьствѣ боудоущиимъ. Первѣе начяста княжити в Киевѣ Дирдъ и Асколдъ, одино княженіе; а по нею Олегъ; а по Ользѣ Игорь; а по Игорѣ Святославъ; а по Святославѣ Ярополкъ; а по Ярополцѣ Володимеръ, иже княжи в Киевѣ, иже просвѣти землю Роускоую святымъ крещеніемъ. По Володимерѣ же начя княжити Святополкъ; а по Святополцѣ Ярославъ; а по Ярославѣ Изяславъ; а по Изяславѣ Святополкъ; а по Святополцѣ Всеволодъ; а по немъ Володимеръ Маномахъ; а по немъ Мьстиславъ; а по Мьстиславѣ Ярополкъ; а по Ярополцѣ Всеволодъ; а по немъ Изяславъ; а по Изяславѣ Ростиславъ; а по немъ Юрьи; а по Юрьи Изяславъ; а по Изяславѣ Ростиславъ; а по немъ Мьстиславъ; а по немъ Глѣбъ; а по немъ Володимиръ; а по немъ Романъ; а по Романѣ Святославъ; а по немъ Рюрикъ; а по Рюрицѣ Романъ; а по Романѣ Мьстиславъ; а по немъ Ярославъ; а по Ярославѣ Володимиръ Рюриковичъ, Данило посади его в себе мѣсто в Киевѣ. По Володимирѣ же подъ Даниловымъ намѣстникомъ подъ Дмитромъ, взяша Батый Киевъ“.

Матеріалы, изъ которыхъ составлена Ипатская Лѣтопись, были уже отчасти опредѣлены въ первомъ ея изданіи[7]). Матеріалы эти заключались во-первыхъ, въ извлеченіяхъ изъ древне-Болгарскихъ переводовъ Византійскихъ писателей, какъ-то: І. Малалы. Георгія Амартола, равно какъ и изъ отцовъ церкви, какъ-то: Іоанна

7) Полн. Собр. Рус. Лѣт. т. II. Предисловіе.

Златоустаго, Епифанія Кипрскаго, Меѳодія Патарскаго; во-вторыхъ, изъ сказаній Паннонскихъ житій; въ-третьихъ, изъ отдѣльныхъ мѣстныхъ сказаній, поученій, проповѣдей и записокъ очевидцевъ, свидѣтелей совершавшихся событій, а иногда принимавшихъ въ нихъ непосредственное участіе [8]).

Языкъ Ипатскаго списка, особенно двухъ первыхъ его отдѣловъ, т. е. „Повѣсти временныхъ лѣтъ", и „Кіевской Лѣтописи", церковно-славянскій; только въ рѣчахъ и разговорахъ князей замѣтенъ южно-Русскій складъ выраженій. Рѣзко отличается въ этомъ отношеніи третій отдѣлъ Ипатскаго списка, заключающій въ себѣ лѣтопись Галицко-Волынскую. Ея Происхожденіе изъ Галицкой Руси очевидно. Такъ напримѣръ отдѣльныя выраженія, какъ-то: деряждье, Веденъ (вм. Вѣна), Коломыя, укропъ, дна; чисто-Угорскія поговорки, передаваемыя лѣтописцемъ, напр. единъ камень много горньцевъ избиваетъ; острый мецю, борзый коню, многая Руси; поэтическія сравненія при описаніи нѣкоторыхъ событій, какъ-то набѣга Ростислава Михайловича съ Уграми и Ляхами на Галичъ и битва подъ Ярославлемъ,—все указываетъ, что этотъ отдѣлъ нашей Лѣтописи писанъ въ странѣ близкой къ Угріи, Чехіи и Польшѣ. Прибавимъ еще къ этому, что отсутствіе съ одной стороны разсказовъ о церковныхъ событіяхъ, аскетическихъ легендъ и монастырскихъ преданій; а напротивъ того, преобладающій расказъ о происшествіяхъ военныхъ и политическихъ, даютъ поводъ думать, что состави-

8) Опытъ изслѣдованія составныхъ частей Русскихъ лѣтописей былъ сдѣланъ Н. И. Костомаровымъ. См. его Лекціи по Русской Исторіи, СПБ. 1862. См. также Бестужева-Рюмина, О составѣ Русскихъ Лѣтописей до конца XVI столѣтія, помѣщ. въ Лѣтописи Занятій Археографической Комисіи. Выпускъ четвертый. СПБ. 1868.

тели Галицко-Волынской лѣтописи принадлежали къ числу грамотныхъ свѣтскихъ людей, получившихъ высокое по своему времени образованіе. Это обстоятельство можетъ подтвердиться словами митрополита Кипріана въ составленномъ имъ житіи св. Петра митрополита Всероссійскаго, которыя, по времени ихъ написанія, могутъ имѣть силу свидѣтельства. „Тогда бо“—говоритъ Кипріанъ—„бяше въ своей чести и времени земля Волыньская, всякымъ обильствомъ преимущи и славою, аще и нынѣ по многихъ ратехъ“.

Хлѣбниковскій списокъ, принадлежащій Императорской Публичной Библіотекѣ, значащійся подъ № 40, писанъ въ листъ, на 788 страницахъ, на лощенной бумагѣ, уставнымъ четкимъ письмомъ второй половины XVI вѣка. До перехода въ Императорскую Публ. Библіотеку онъ принадлежалъ Коломенскому купцу Хлѣбникову. На поляхъ этой рукописи, отмѣчены разными почерками западно-Русскою скорописью XVII в., а въ нѣкоторыхъ мѣстахъ даже позднѣйшаго времени, содержаніе событій, изложенныхъ въ текстѣ, и кое-гдѣ годы отъ Р. Х. Замѣчательна приписка, сдѣланная на послѣдней страницѣ рукописи Бѣлорусскою скорописью, носящей явные признаки письма конца XVI вѣка. Приписка эта занимаетъ 1¼ строки, и первая строка заключаетъ слѣдующее: написасѧ бысть сиѧ книга поспѣшеніемъ—и далѣе—божиимъ во манасты... почеркъ послѣднихъ двухъ словъ разгонистѣе первыхъ, но чернила тѣже. Въ самомъ началѣ рукописи вложенъ листъ, совершенно отличный отъ прочихъ, фабрикаціи 20-ыхъ годовъ настоящаго столѣтія. на которомъ находится роспись Русскихъ князей, та самая, которая написана и на заглавномъ листѣ Ипатскаго списка. Между 52 и 57 стр. рукописи вплетены два листа бѣлой бумаги для вписанія текста недостающихъ листовъ (см. 45—46 стр. настоящ. изданія, въ примѣч.). Вслѣдъ за 272 стран. вплетены также три бѣлые листа, которые оказываются

однакожъ лишними, такъ какъ текстъ на слѣдующемъ за тѣмъ листѣ не прерывается въ своей послѣдовательности. За 378 стран. вклеенъ листъ, на которомъ, позднѣйшимъ почеркомъ списано съ другой рукописи мнимо-недостающее мѣсто, между тѣмъ какъ продолженіе 378 стран. находится чрезъ три листа, которые явно были перемѣшаны при переплетѣ рукописи. Наконецъ между 462 и 467 стран. вплетены также два листа, на которыхъ записано позднѣйшимъ почеркомъ утраченное въ нихъ мѣсто. Съ 773 стран. рукописи текстъ ея перемѣшанъ, что указано въ своемъ мѣстѣ въ настоящемъ изданіи; а съ половины 784 стран. до конца рукописи вставлена выписка изъ кн. Есѳири (гл. II, ст. 1—20 и гл. IX. ст. 2—17). Хлѣбниковскій списокъ отличающійся отъ Ипатскаго въ правописаніи, исправляетъ и дополняетъ его въ нѣкоторыхъ случаяхъ; но замѣчательно что вышеуказанные пробѣлы въ Ипатскомъ спискѣ, которые оставлены, по видимому, для вписанія недостающихъ мѣстъ, въ Хлѣбниковскомъ не находятся и текстъ въ послѣднемъ писанъ въ сплошную строку. Быть можетъ, какъ замѣтилъ уже редакторъ перваго изданія[9]), переписчикъ Хлѣбниковскаго списка, не смотря на близкое сходство его съ Ипатскимъ, пользовался другимъ подобнымъ спискомъ. На эту мысль, кромѣ занесенныхъ въ наше изданіе дополненій изъ Хлѣбниковскаго списка, можетъ навести и вставка, находящаяся на 776 стр. этой рукописи (стр. 607 наст. изд.), равно также и въ спискѣ Погодинскомъ: ея нѣтъ въ Ипатскомъ, она заимствована изъ списка, намъ неизвѣстнаго.

Погодинскій списокъ, поступившій въ Императорскую Публичную Библіотеку изъ древлехранилища М. П. Погодина, (№ 1401), писанъ крупнымъ полууставомъ

9) Полн. Собр. Р. Л. т. II. Предисловіе.

конца XVI вѣка, на лощоной бумагѣ, въ листъ, во всю строку, на 656 страницахъ. Первые листы этой рукописи утрачены; 80-й листъ оторванъ и только уголъ нижней его части уцѣлѣлъ, на которомъ видны начальные строки и зачало: В лѣто 6604. 154-й листъ вырѣзанъ также на остаткѣ его видны полубуквы начальныхъ строкъ; наконецъ оторванъ 288-й листъ безъ всякихъ слѣдовъ. Къ этимъ недостаткамъ Погодинскаго списка, слѣдуетъ прибавить ту сбитость и спутанность текста, которая проходитъ черезъ всю рукопись и которая указана на своихъ мѣстахъ настоящаго изданія, въ примѣчаніяхъ. Замѣчательно что въ однихъ мѣстахъ разсказъ прерывается не въ концѣ страницы или тетради[10]), а по срединѣ страницы и даже строки, иногда же по срединѣ слова, котораго остальная часть находится чрезъ нѣсколько листовъ впереди или назади, а нѣкоторыхъ прерванныхъ мѣстахъ продолженія не отыскано. На поляхъ рукописи и посрединѣ строкъ, проведенными чертами отмѣчены прерванные дальнѣйшіе расказы, а иногда тутъ же замѣчено, частію по-Латини, частію по-Русски, на какой страницѣ слѣдуетъ продолженіе прерваннаго мѣста. Подобныя помѣтки, указывающіе перестановки въ текстѣ, идутъ до 259 листа рукописи. Кромѣ отмѣтокъ на поляхъ рукописи, находятся также и другія приписки, указывающія на содержаніе текста. Приписки этѣ сдѣланы на языкахъ Бѣлорусскомъ, Латинскомъ и Польскомъ прежними владѣльцами этого списка. Такъ наприм., на 3-й стран. отмѣчено: Ольга Деревлянъ в бани попалила; на 141-й стр. Dedicatio ecclesiae S. Michaelis. Dedicatio ecclesiae Pieczarensis, и т. п. Приписки на поляхъ Польскою скорописью находятся на каждой страницѣ, начиная съ 260 листа и до конца

10) Тетради состоятъ изъ 4 листовъ каждая, или 8 полулистовъ и отмѣчены внизу начальнаго листа тетради цифрою, такъ что недостающее начало рукописи состояло изъ 3 тетрадей и 1 листа.

рукописи. Всѣ внѣшніе признаки Погодинскаго списка показываютъ тождество ѐго съ Хлѣбниковскимъ: тоже правописаніе, тоже содержаніе и тѣже вставки мѣстъ недостающихъ въ Ипатскомъ спискѣ. Все показываетъ одинаковое происхожденіе какъ Хлѣбниковской, такъ и Погодинской рукописей, списанныхъ, по всему вѣроятію, съ неизвѣстной третьей, болѣе древней, гдѣ-нибудь въ юго-западномъ краѣ Россіи.

Редакціею издаваемой Лѣтописи занимался членъ Археографической Комисіи С. Н. Палаузовъ.

Указатели именъ личныхъ и географическихъ составлены членомъ Комисіи А. Н. Труворовымъ[11]).

---

11) Для Указателя именъ личныхъ при опредѣленіи степени родства Русскихъ князей приняты были въ пособіе преимущественно слѣдующія сочиненія: М. П. Погодина, Изслѣдованія, Замѣчанія и Лекціи о Русской Исторіи, т. VI. М. 1855; и Д. Зубрицкаго, Родословная таблица князей Рюрикова рода и особенно Галицкихъ, приложенная къ его Исторіи древняго Галицко-Русскаго княжества (Львовъ. 1852), также замѣчанія и исправленія, сдѣланныя имъ въ его книгѣ.

Для опредѣленія родства и свойства Византійскихъ императоровъ служили указаніемъ слѣдующія пособія:

а) Дюканжа, Familiæ Byzantinæ, ac Stemmata Imperatorum Constantinopolitanorum. L. Parisiorum. 1680.

б) Corpus scriptorum Historiæ Byzantinæ. Bonnæ.

в) Лебо, Histoire du Bas-Empire. Paris. T. 13—18.

Относительно родства королей Польскихъ, Чешскихъ и Угорскихъ были сличены:

а) Нарушевича, Historya Narodu Polskiego, w Lipsku. 1836, томы 4—8.

б) Рёпеля, Geschichte Polens. Hamburg. 1840, т. I.

в) Палацкаго, Geschichte von Böhmen. Prag, 1832, т. I. Отд. II.

г) Майлата, Geschichte der Magyaren. Regensburg. 1852, т. I.

ЛѢТОПИСЬ

ПО ИПАТСКОМУ СПИСКУ.

Лѣтописецъ Руский съ Богомъ починаемъ. Отче благослови [1].

Повѣсть временныхъ лѣтъ черноризца [2] Ѳедосьева манастыря Печерьскаго, откуду есть пошла Руская земля и хто в ней почалъ пѣрвѣе княжити [и откуду Руская земля] (*) стала есть.

Се начнемъ повѣсть сию.

По потопѣ бо [3] 3-е сынове Ноеви роздѣлиша землью: Симъ, Хамъ, Афетъ. Яся въстокъ Симови: Перьсида, Ватрь [4], доже [5] и до Иньдикия в долготу и в [6] широту и до Нирокурия (**), якоже рещи отъ въстока доже [7] и до полуд(е)нья [8], и Сурия, и Мидия, и Ефратъ рѣку, и Вавилонъ, Кордуна, Асурианѣ [9], Месопотамия, Аравия старѣйшая, Елумаисъ, Индиа, Аравиа силная (***), Кулии, Комагины (†), Финикия вся.

Хамови же яс(я) полуденья [10] часть: Егупетъ, Ефиопья, прилежащия къ Индомъ, другая же Ефиопья, из нееже исходить рѣка Ефиопьскаа Чермьна, текущия на въстокъ, Фива, Луви [11] прилежащи доже [12] до Куриния, Мармариа, Сурите, Ливуи дру-

ВАРІАНТЫ. [1]Х нѣтъ *отче благослови* [2]Х *нестера чернориzца* [3]Х *убо* [4]Х *ватръ* [5]Х *даже* [6]Х нѣтъ *в* [7]Х *даже* [8]Х *полудня* [9]Х *асиріа* [10]Х *полуденная* [11]Х *лтвія* [12]Х *даже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *и откуду.... земля* изъ Х. (**) Въ греч. подл. Амартола Ῥινοκουρούρων. Изд. Муральта. Спб. 1859. (***) Въ греч. подл. Амарт. ἡ εὐδαίμων. (†) Такъ въ Х; въ И. *Колгини*.

гая, Нумидия, Масурия, Мавритания противу сущи Гадирѣ. Сущимъ[1] же къ встокомъ имать Киликию, Памфилию, Писидию, Мосию, Лукаонию, Фругию, Камалию, Ликию, Карию, Лудию, Масию другую, Троаду, Солиду, Вифунию, старую Фругию. И островы пакы имать: Сардинию, Крітъ, Купръ[2], и рѣку Гиону, зовемую Нилу.

Афетови же яся полунощная страна и западная: Мидия, Олъвания, Армения малая и великая, Каподокия, Фефлагони, Галатия, Кольхысъ, Воспории, Меоти, Дереви, Сармати, Тавриани, Скуфия, Фраци, Македония, Далматия, Молоси, Фесалия, Локрия, Пеления яже и Полопонисъ (*) наречется, Аркадия, Ипириноя (**), Илурикъ, Словене, Лухития (***), Аньдріакия, Аньдриатиньска пучина; имать же и островы: [4] Вританию, Си||келию, Евию, Родона, Хиона, Лѣзвона, Куфирана, Закуньфа, Кефалиния, Ифакину[3], Керкуру (†), и часть Асійскія (††) страны, и (†††) нарицаюмую Онию, и рѣку Тигру, текущюю межи Миди и Вавилономъ; до Понетьского[4] моря на полунощныя страны: Дунай, Днестръ[5], и Кавькасийскыя горы, рекше Угорьскыя, и оттуда рекше[6] доже[7] и до Днепра; и прочая рѣкы: Десна, Припеть, Двина, Волховъ, Волга, иже идеть на въстокъ въ часть Симову. Въ Афетові же части сѣдить Русь, Чудь и вси языцѣ: Меря, Мурома, Всь, Мордва, Заволочьская Чюдь, Пермь, Печера, Ямь, Югра, Литва, Зимигола, Корсь, Сѣтьгола, Либь. Ляхове же и Пруси и Чюдь присѣдять к морю Варяскому. По сему же морю сѣдять Варязи сѣмо къ въстоку до предѣла Симова, по тому же морю сѣдять къ западу до земли Агаляньски и до Волошьскые. Афетово же колѣно и то: Варязи, Свеи, Урмане, Готѣ[8], Русь, Аглянѣ, Галичанѣ, Волохове, Римлянѣ, Нѣмцѣ, Корлязи, Венедици, Фряговѣ и прочии присѣдять отъ запада къ полуденью и съсѣдятся съ племенемъ Хамовымъ.

Симъ же и Хамъ и Афетъ, раздѣливше землю, и жребий

ВАРІАНТЫ. [1]X *сущии* [2]X *купръ* [3]X *ифанику* [4]X *понтейскаго* [5]X *днѣпръ* [6]X нѣтъ *рекше* [7]X *даже* [8]X *гте*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. ошиб. *Полонопись*. (**) Въ греч. подл. Ἠπειρῶτις. (***) Въ греч. подл. Λυχνῖτις. (†) Такъ въ X; въ И ошиб. *керпуру*. (††) ИХ. ошиб. *всякоя*. (†††) и лишнее.

метавше не переступати никомуже въ жребий братень, и живяху кождо въ своей части. И бысть языкъ единъ, и умножившимся (*) человѣкомъ на земли, и помыслиша создати столпъ до небеси, въ дни Нектана и Фалека, и събравшеся на мѣстѣ Сенарь
5 полѣ здати (**) столпъ до небесе и городъ около его Вавилонъ, и здаша столпъ за 40 лѣтъ, и не свѣршенъ бысть. И сниде Господъ Богъ видѣть городъ и столпа, и рече Господь: се родъ единъ и языкъ единъ. И смѣси Богъ языки и раздѣли на 70 и на два языка, и рассѣя по всей земли. По размѣшеньи же языкъ,
10 Богъ вѣтромъ великомъ раздруши столпъ, и есть останокъ его межи || Асура и Вавилона; и есть въ высоту и въ ширину[1] локотъ 5323 локотъ[2]; въ лѣта многа хранимъ останокъ[3]. По раздрушеніи же столпа и по раздѣлении языкъ, прияша сынове Симовы въсточныя страны, а Хамовы же сынове полуденныя
15 страны (***); Афетови же сынове западъ прияша и полунощьныя[4] страны. Отъ сихъ же 70 и дву языку бысть языкъ Словенескъ отъ племени же Афетова, нарицаемѣи Норци, иже суть Словенѣ.

По мнозѣхъ же временѣхъ сѣлѣ суть Словени по Дунаеви,
20 кде есть нынѣ Угорьская земля и Болгарьская. Отъ тѣхъ Словенъ розидошася по земьли и прозвашася имены своими, кде сѣдше на которомъ мѣстѣ. Яко[5] пришедше сѣдоша на рѣцѣ именемъ Моравѣ[6], и прозвашася Морава, а друзии Чесѣ нарекошася. А се ти же Словѣне: Хорвати Бѣлии, Серпь[7], и
25 Хутанѣ[8]. Волохомъ бо нашедшимъ на Словены на Дунайскые и сѣдшимъ в нихъ и насилящимъ имъ, Словѣне же ови пришедше и сѣдоша на Вислѣ, и прозвашася Ляховѣ, а отъ тѣхъ Ляховъ[9] прозвашася Поляне, Ляховѣ друзии Лютичѣ[10], инии Мазовшане, а инии Поморяне. Также и тѣ же Сло-
30 вѣне пришедше сѣдоша по Днепру и наркошася Поляне, а друзии Деревляне, зане сѣдоша в лѣсѣхъ; а друзии сѣдоша межи Припѣтью и Двиною и наркошася Дреговичи;

ВАРІАНТЫ. [1]Х *широту* [2]Х не повторено *локотъ* [3]Х приб. *тъи* [4]Х *полуденныа* [5]Х *якоже* [6]Х *мураеа* [7]Х *серби* [8]Х *хобутане* [9]Х нѣтъ *отъ тѣхъ ляховъ* [10]Х приб. *литва.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ Х; въ И. *и умножившиишимся.* (**) Въ И. ошиб. *здатисти.* (***) Слова: *а Хамовы... страны* въ И. приписаны другимъ почеркомъ, внизу страницы.

и инии сѣдоша на Двинѣ и нарекошася Полочане, рѣчькы ради, яже втечеть въ Двину, именемь Полота, отъ сея прозвашася Полочанѣ. Словѣне же сѣдоша около озера Илмера, и прозвашася своимъ именемъ и сдѣлаша городъ и нарекоша и Новъгородъ; а друзии же сѣдоша на Деснѣ и по Семи и по 5 Сулѣ и наркошася Сѣвера. И тако разидеся Словенескъ языкъ, тѣмьже и прозвашася Словеньская грамота.

с Поляномъ же живущимъ особь || по горамъ симъ, и бѣ путь из Варягъ въ Грекы; и изъ Грекъ по Днепру, и вѣрхъ Днепра волокъ до Ловоти [1], и по Ловоти [2] внити въ Илмерь 10 озеро великое, из него же озера потечеть Волховъ и втечеть въ озеро великое Нево, и того озера внидетъ устье в море Варяское; и по тому морю внити доже [3] и до Рима, а отъ Рима прити по тому же морю къ Царюграду, и отъ Царяграда прити в Понтъ море, в неже втечеть [4] Днѣпръ рѣка. Днѣпръ 15 бо течеть изъ Воковьского [5] лѣса, и потечеть на полудни; а Двина изъ того же лѣса потечеть, и идеть на полуночье и внидеть в море Варяское; ис того же лѣса потечеть Волга на въстокъ, и вътечеть седмьюдесятъ жерелъ в море Хвалійское. Тѣмьжс из Русі можеть ити по Волзѣ в Бол- 20 гары и въ Хвалисы, и на въстокъ доити въ жеребий Симовъ; а по Двинѣ въ Варягы, а изъ Варягъ и до Рима, отъ Рима же и до племени Хамова. А Днепръ втечеть въ Понтеское море треми жерелы (*), иже море словеть Руское, по нему же училъ святый апостолъ (**) Андрѣй, братъ Петровъ, 25 якоже ркоша. Андрѣю учащю в Синопии [6], пришедшю ему в Корсунь, увидѣ, яко ис Корьсуня близъ устье Дьнѣпрьское, и въсхотѣ поити в Римъ, и приде въ устье Днепрьское; и оттолѣ поиде [7] по Днѣпру горѣ, и по приключаю Божію [8] приде и ста подъ горами на березѣ. И заутра въставъ, рече к 30 сущимъ с нимъ ученикомъ: «видите [9] горы сия? яко на сихъ горахъ въсияеть благодать Божия, имать и городъ ве-

ВАРІАНТЫ. [1]Х *волоти* [2]Х *волоти* [3]Х *даже* [4]Х *течеть* [5]Х *оковскаго* [6]Х *синопѣ* [7]Х *въсхотѣ поити* вм. *оттолѣ поиде* [8]Х нѣтъ *божію* [9]Х приб. *ли*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. *жералы*. (**). Сл. *апостолъ* въ обоихъ спискахъ приписано другимъ почеркомъ, между строкъ.

ликъ быти, и церкви мьногы имать Богъ въздвигнути». И въшедъ на горы сиа, и благослови я, и постави крестъ, и помолився Богу, и слѣзе[1] съ горы сея, идеже послѣже бысть Киевъ, и поиде по Днѣпру горѣ. || И приде въ Словены, 7
5 идеже нынѣ Новъгородъ. И видѣвъ люди ту сущая, какъ[2] ихъ обычай, и како ся мыють и хвощются, и удивися имъ. И иде въ Варягы, и приде въ Римъ, исповѣда, елико научи и елико видѣ, и рече имъ: «дивно видѣхъ землю Словеньску; идущю ми сѣмо, видѣхъ банѣ древяны, и пережьгуть я велми, и съвле-
10 кутся[3] и будутъ нази, и обольются[4] мытелью, и возмуть вѣникы и начнуть хвостатись, и того собѣ добьють[5], одва вылѣзуть ле[6] живы, и обольются[7] водою студеною, и тако[8] оживуть. И тако творять по вся дни не мучими ни кым(ъ) же, но сами ся мучать, и творять не мытву себѣ, но мученье» (*).
15 И се слышавше, дивляхуся. Андрѣй же бывъ в Римѣ, приде въ Синопию[9].

Поляномъ же живущимъ особѣ и владѣющимъ роды своими, яже и до сея братья бяху Поляне; и живяху кождо съ родомъ своимъ на своихъ мѣстехъ, володѣюще[10] кождо родомъ сво-
20 имъ[11]. И быша 3 брата, единому имя Кий, а другому Щекъ, а третьему Хоривъ, и сестра ихъ Лыбѣдь[12]. И сѣдяше Кий на горѣ, кдѣ[13] нынѣ увозъ Боричевъ, а Щекъ сѣдяше на горѣ, кдѣ[14] нынѣ зовется Щековица, а Хоривъ на третьей горѣ, отнюдуже прозвася Хоривіца; створиша городокъ, во
25 имя брата ихъ старѣйшаго, и наркоша и Киевъ. И бяше около города лѣсъ и боръ великъ, и бяху ловяще[15] звѣрье. Бяхуть[16] бо мудрѣ и смыслени, и нарицахуся Поляне, отъ нихъ же суть Поляне Кияне[17] и до сего дни. Инии же, не вѣдуще, ркоша, яко Кий есть перевозникъ бысть; у Киева бо пере-
30 возъ бяше тогда съ оноя страны Днепра, тѣмь глаголаху: на[18] перевозъ на Киевъ. Аще бо былъ перевозникъ Кый, то не бы ходилъ къ Царюграду; но сий || Кий княжаше в роду 8

ВАРІАНТЫ. [1]X *излезе* [2]X *якъ* [3]X *сволокутся* [4]X *облиются* [5]X *ся біютъ* вм. *собѣ добьютъ* [6]X *еле* [7]X *облѣются* [8]X нѣтъ *тако* [9]X *сиопію* [10]X *володѣюшимъ* [11]X *роды своими* вм. *кождо род. своимъ* [12]X *либедь* [13]X *идеже* [14]X *идеже* [15]X *бяше ловяху* [16]X *бяше* [17]X *въ кыевѣ* [18]X ошибоч. *не*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. ошиб. *а не мученье*.

своемъ; и приходившю ему къ царю не свѣмы (*), но токмо ѡ семъ вѣмы, якоже сказають, яко велику честь приялъ есть отъ царя, которого не вѣмъ и при которомъ приходи цари. Идущю же ему опять, приде къ Дунаеви, и възлюби мѣсто и сруби городокъ малъ, и хотяше сѣсти с родомъ своимъ, и не даша ему близъ живущии; еже и до нынѣ нарѣчють Дунайци городіще Киевѣць. Киеви же пріішедшю въ свой городъ Киевъ, ту и скончa животъ свой, и брата его Щекъ и Хоривъ и сестра ихъ Лыбѣдь ту скончашася.

И по сей братьи почаша дѣржати родъ ихъ княжение въ Поляхъ; а въ Деревляхъ свое, а Дрьговичи свое, а Словѣне свое въ Новѣгородѣ, а другие на Полотѣ, иже и Полочанѣ. Отъ сихъ же и Кривичи, иже сѣдять на верхъ Волгы, и на вѣрхъ Двины, и на вѣрхъ Днѣпра, ихъ же и городъ есть Смолѣнескъ: туда бо сѣдять Кривичи. Таже сѣверо отъ нихъ, на Бѣлѣозерѣ, сѣдять Вѣсь, а на Ростовѣ озерѣ Меря, а на Клещинѣ озерѣ сѣдять Мѣря же; а по Оцѣ рѣцѣ, где втечеть въ Волгу, языкъ свой Мурома, и Черемиси свой языкъ, и Мордва свой языкъ. Се бо токмо Словѣнескъ языкъ въ Русі: Поляне, Деревляне, Новъгородьци, Полочане, Дърьговичи, Сѣверо, Бужане, зань сѣдять по Бугу, послѣ же Волыняне (**). I се суть инии языцѣ, иже дань дають Руси: Чюдь, Весь, Меря, Мурома, Черемись, Мордва, Пѣрмь, Печера, Ямь, Литва, Зимѣгола, Корсь, Норома, Либь; си суть свой языкъ имуще, отъ колѣна Афетова, иже живуть на странахъ полунощныхъ.

Словеньску же языку, якоже ркохомъ, живущю на Дунаи, придоша отъ Скуфъ, рекше отъ Козаръ, рекомии Болгаре, и сѣдоша по Дунаеви, насѣлницѣ || Словеномъ бѣша. А по сѣмъ придоша Угре Бѣлии, и наслѣдиша землю Словѣньскую, прогнаше Волохы (***), иже бѣша преже приялѣ землю Словеньску; си бо Угри почаша быти при Ираклии (†) цари, иже ходиша на Хоздроя царя Пѣрьскаго. В си же времена бысть и Обре, иже воеваша на царя Ираклия и мало его не яша; си же

примѣчанія. (*) За симъ въ Хлѣбниковскомъ спискѣ недостаетъ листа. (**) *Волыняне*, на основаніи другихъ списковъ «Повѣсти временныхъ лѣтъ». См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. Т. 1-й, изд. 1846 г., стр. 5. Въ И. ошиб. *Неволыняне*. (***) И. ошиб. *Вололохы*. (†) Въ ХИ. ошиб. *Раклии*.

Обри воеваша на Словѣны и примучиша Дулѣбы, сущая Словѣны, и насилье творяху женамъ Дулѣбьскымъ: аще поѣхати бяше Обрину, не дадяше въпрячи коня, ни волу, но веляше въпрячи 3, или 4, ли 5 женъ в телѣгу и повести Обрина;
5 и тако мучаху Дулѣбы. Бяху бо Обри тѣломъ велицѣ, а умомъ горди, и потреби я Богъ, и помроша вси, и не оста ни единъ Обринъ; и есть притча в Руси и до сего дни: погибоша аки Обри; ихъже нѣсть ни племени, ни наслѣдка. По сихъ бо придоша Печенизѣ; и цакы идоша Угри Чернии мимо Киевъ,
10 послѣ же при Ользѣ.

Поляномъ живущимъ особѣ (*), якоже ркохомъ, сущии отъ рода Словѣньска, и наркошася Поляне, а Деревляне отъ Словенъ же, и нарекошася Древляне; Радимичи бо и Вятичи отъ Ляховъ. Бяста бо два брата в Лясѣхъ, Радимъ, а другый
15 Вятокъ, и пришедша сѣдоста, Радимъ на Съжю (**), и прозвашася Радимичи, а Вятко сѣде своимъ родомъ по Оцѣ, отъ него прозвашася Вятичи. И живяху в мирѣ Поляне, и Древляне, и Северо, и Радимичи, и Вятичи, и Хорвати. Дулѣби же живяху по Бугу, где нынѣ Волыняне, а Улутичи, Ти-
20 верци сѣдяху по Бугу и по Днѣпру, и присѣдяху къ Дунаеви; и бѣ множ(с)тво ихъ, сѣдяху бо по Бугу и по Днепру оли до моря, и суть городи ихъ и до сего дне, да то ся зовяху отъ Грѣкъ Великая Скуфь.

Имѣяхуть бо обычая своя, и законы отець своихъ и пре-
25 ||дания кождо своя норовъ. Поляне бо своихъ отецъ обычаи 10 имяху тихъ и кротокъ (***), и стыдѣнье къ снохамъ своимъ и къ сестрамъ, и къ матеремъ своимъ, и снохы къ свекровамъ своимъ и къ дѣверемъ велико стыдѣнье имуще; и брачныи обычаи (и)мѣаху: не хожаше женихъ по невѣсту, но при-
30 вожаху вечеръ, а заутра приношаху что на ней вдадуче. А Деревляни живяху звѣрьскымъ образомъ, живуще скотьскы: и убиваху другъ друга, ядуще все нечисто, и браченья в нихъ не быша, но умыкаху у воды дѣвица. А Радимичи, и Вятичи, и Северо одинъ обычай имяху: живяху в лѣсѣ, якоже
35 всякый звѣрь, ядуще все нечисто, и срамословье в нихъ предъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) И. ошиб. *осебѣ*. (**) Въ И. *Ръжю* вм. *Съжю*. Испр. по первому изданію Полн. Собр. Р. Л., т. I, стр. 5 (***) И. ошиб. *кротококъ*.

отци и предъ снохами; и бьраци не бываху в нихъ, но игрища межю селы. И схожахуся на игрища, на плясанья и на вся бѣсовьскыя пѣсни, и ту умыкаху жены собѣ, с нею же кто свѣщевашеся; имяхуть же по двѣ и по три жены. И аще кто умряше, творяху трызну надъ нимь, и по семъ творяху 5 кладу велику, и възложатъ на кладу мертвѣца, и съжигаху, и по семъ събравше кости, вложаху въ (*) ссудъ малъ и поставляху на столпѣ на путехъ, иже творять Вятичи (**) и нынѣ. Си же обычай творяху и Кривічи и прочии погании, не вѣдуще закона Божиа, но творяху сами себѣ законъ. 10

Глаголеть Георгий в лѣтописьцѣ: ибо комуждо языку овѣмь законъ исписанъ есть, другымъ же обычая; зане беззаконнымъ отечьствиемь мнится. Отъ нихъ же пѣрьвое Сирии, живущии на конѣцъ земля, законъ имуть отець своихъ и обычая: не любодѣяти, ни прѣлюбодѣяти, ни красти, ни клеве- 15 11 тати, ли убити, ли зло дѣяти все||ма отъинудь. Законъ же Иуктиріянъ (***), глаголемии Върахманѣ и островичи (†), иже отъ прадѣдъ показаньемь и благочестьемь, мясъ не ядуще, ни вина пьюще, ни блуда творяще, ни какоя же злобы творяще, страха ради многа. Ибо явѣ таче прилежащимъ к 20 нимъ Индомъ, убистводѣйца, сквѣрнотворящии, гнѣвливи паче естьства; вънутренѣйшии же странѣ ихъ человѣкы ядуще, и страньствующихъ убиваху, паче же ядять яко пси. Етеръ же законъ Халдѣемъ и Вавилоняномъ: матери поимати и съ братними чады блудъ дѣяти, и убивати; всяко бестудьное дѣяние 25 яко дѣтелье мнятся дѣюще, любо аще и далече страны своея будуть. Инъ же законъ Гилиомъ: жены у нихъ орють, и хоромы зижють, и мужьскыя дѣла творять, но и любы творить елико хощеть, не въздѣржаемы отъ мужий своихъ отинудь, ни зазрять, в нихъ же суть и хоробрыя жены, ловити звѣрѣ 30 крѣпькы; владѣють жены мужьми своими и вѣдобьляють (††) ими. Въ Вритании же многи мужи съ единою женою спять, такоже и многыя жены съ единымъ мужемъ похотьствують, и безаконьная законъ отецъ творять независтьно, и невъздѣржанно. Амазоняни же мужа не имуть, акы скотъ бесловесный, но 35

примѣчанія. (*) И. въ нап. дважды. (**) И. ошиб. *Вятвятичи*. (***) Βακτριανοῖς. (†) καὶ νησιώταις. (††) καὶ κυριεύουσιν. За симъ продолжается Хлѣбн. списокъ.

единою лѣтомъ к вешнимъ[1] днемъ озѣмьствени будуть (*), и съчитаються съ окрѣстными (**) мужи, яко нѣкоторое имъ торжество и велико празднество время тѣ(мъ) мнять, отъ нихъ зачеишимъ въ чревѣ, и пакы разбѣгнутся отсюду вси.
5 Въ время же хотящимъ родити, аще родится отроча, погубять и, аще ли дѣвическъ полъ, то[2] въздоять и прилѣжьно || и въспитають. Якоже се и нынѣ при насъ Половци законъ 12 дѣржать отець своихъ, кровь проливати, а хвалящеся о семъ, и ядуще мертвечину и всю нечистоту, хомякы и сусолы, и
10 поимають мачехы своя и ятрови, и ины обычая отець своихъ. Но[3] мы же християне, елико земль, иже вѣрують въ святую Троицю, и въ едино крещение, и въ едину вѣру, законъ имамъ одинъ, елико в Христа крѣстихомъся, и въ Христа облекохомся.

15 По сихъ же лѣтехъ, по смерти братья сея, быша обидими Деревляны и инѣми околными, и наидоша я Козаре, сѣдящая в лѣсѣхъ на горахъ, и ркоша Козарѣ: «платите намъ дань». Здумавше же Поляне и вдаша отъ дыма мечь, и несоша Козарѣ къ князю своему и къ старѣйшинамъ своимъ,
20 и рѣша имъ: «се налѣзохомъ дань нову». Они же рѣша имъ: «откуду»? Они же рѣша имъ[4]: «в лѣсѣ на горахъ, надъ рѣкою Днѣпрьскою». Онї же ркоша: «что суть вдалѣ»? Они же показаша мечь. И рѣша старцѣ Козарстии: «не добра дань, княже! мы доискахомся оружьемь одиноя страны, рѣкше саб-
25 лями, а сихъ оружье обоюдуостро, рекше мечи; си имуть имати и на насъ дань и на инѣхъ странахъ». Се же събысться все; не отъ своея воля ркоша, но отъ Божия изволѣнья. Яко и при Фараонѣ, цари Егупетьстемь, егда приведоша Моисѣя предъ Фараона, и ркоша старци Фараони: сий хощеть сми-
30 рить[5] область Егупетьску, якоже и бысть. Погыбоша Египтянѣ отъ Моисѣя, а пѣрвѣе бѣша работающе имъ, тако и си пѣрвѣе владѣша, а послѣдѣ самѣми владѣють. Якоже и бысть: володѣють бо Козары Русьтии князи и до днешняго дне.

ВАРІАНТЫ. [1]Х *весненимъ* [2]Х нѣтъ *то* [3]Х нѣтъ *но*. [4]Х нѣтъ *имъ* [5]Х *смѣрити*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ греч. подл. ὑπερόριοι γίνονται. (**) ХИ. ошиб. *съ окрестныхъ ибо*.

852 В лѣто 6360, индикта 15, наченшю Михаилу царьствовати, начася прозывати Руская земля. О семѣ бо увѣдахомъ, яко при семъ цари приходиша Русь на Царьградъ, якоже пишеть (*) в лѣтописании Грѣцкомъ; тѣмьже и отселѣ почнемъ и числа положимъ: яко отъ Адама до потопа лѣтъ 2242; а отъ потопа до Аврама лѣтъ 1082; отъ Аврама до исхожения Моисѣева лѣтъ 430; отъ исхожения Моисѣова до Давида лѣтъ 601; отъ Давида и отъ (**) начала царства Соломоня до плѣнения Иерусалимова лѣтъ 448; отъ плѣнения до Александра лѣтъ 318; отъ Александра до Христова Рождества лѣтъ 333; отъ Христова Рожьства до Костянтина лѣтъ 318; отъ Костянтина же до Михаила сего лѣтъ 542. Отъ пѣрьваго лѣта Михаила сего до пѣрваго лѣта Олгова, Рускаго князя, лѣтъ 29; отъ пѣрваго лѣта Олгова, понелѣже сѣде в Киевѣ, до пѣрваго лѣта Игорева лѣтъ 31; отъ пѣрваго лѣта Игорева до пѣрваго лѣта Святославля лѣтъ 33; отъ пѣрваго лѣта Святославля до пѣрваго лѣта Ярополча лѣтъ 28; Ярополкъ княжи лѣтъ 8; Володимеръ княжи лѣтъ 37. Ярославъ княжи лѣтъ 40. Тѣмьже отъ смерти Святославля до смерти Ярославли лѣтъ 85; отъ смерти Ярославли до смерти Ярополчи лѣтъ 60. Но мы на предлежащее възъвратимся и скажемъ, что ся удѣяло [1] в лѣта си; якоже преже почали бяхомъ пѣрвое лѣто Михаила, и по ряду положимъ числа.

853 В лѣто 6361-е

854 В лѣто 6362-е.

855 В лѣто 6363-е.

856 В лѣто 6364-е.

857 В лѣто 6365-е.

858 В лѣто 6366-е. Михаилъ царь изыде с вои берегомъ и моремъ на Болъгары; Болгар(ы) же увидѣвше [2], не могоша стати противу, креститися просиша покорятися Грѣкомъ. Царь же крести князя ихъ и бояры вся, и миръ сътвори съ Болгары.

859 Въ лѣто 6367. Имаху дань Варязи приходяще изъ заморья на Чюди и на Словѣнехъ, и на Мѣрихъ и на Всѣхъ

ВАРІАНТЫ. [1] X *удѣя* [2] X *увѣдѣвше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. ошиб. *писашеть*. (**) Такъ въ X; въ И. ошиб. *до*.

(и на) Кривичахъ; а Козаре (*) имахуть на Полянехъ, и на Сѣверехъ, и на Вятичихъ, имаху по бѣлѣ и вѣверицѣ тако[1] отъ дыма.

В лѣто 6368. 860

5 В лѣто 6369. 861

В лѣто 6370. И[2] изгнаша Варягы за море, и не даша 862 имъ дани, и почаша сами в собѣ володѣти; и не бѣ в нихъ правды, и въста родъ на родъ, и быша усобицѣ в нихъ, и воевати сами на ся почаша. И ркоша: «поищемъ сами в 10 собѣ князя, иже бы володѣлъ нами и рядилъ, по ряду, по праву». Идоша за море к Варягомъ к Руси,—сіце бо звахуть ты Варягы Русь, яко се друзии зовутся Свее, друзии же Урмани[3], Аньгляне, инии (**) Готе[4],—тако и си. Ркоша Русь Чюдь, Словенѣ, Кривичи и Весь (***): «земля наша велика 15 и обилна, а наряда въ ней нѣтъ; да поидете княжить и володѣть нами». И изъбрашася трие брата с роды своими, и пояша по собѣ всю Русь, и придоша къ Словѣномъ пѣрвѣе и срубиша городъ Ладогу[5], и сѣде старѣйший в Ладозѣ[6] Рюрикъ, а другий Синеусъ на Бѣлѣозерѣ, а тре- 20 тѣй Труворъ въ Изборьсцѣ. И отъ тѣхъ Варягъ прозвася Руская земля. По дъвою же лѣту умре Синеусъ и братъ его Труворъ, и прия Рюрикъ власть всю одинъ; и пришедъ къ Ильмерю и сруби городъ надъ Волховомъ, и прозваша и Новъгородъ, и сѣде ту княжа и раздая мужемъ своимъ во- 25 лости, и городы рубати, овому Полътескъ, овому Ростовъ, другому Бѣлоозеро. И по тѣмь городомъ суть находницѣ Варязи; пѣрвии населници (†) в Новѣгородѣ Словенѣ, и в Полотьскѣ Кривичи, Ростовѣ[7] Меряне, на Бѣлѣ||озерѣ Весь, Муромѣ[8] Мурома, и тѣми всѣми обладаше Рюрикъ. И бяста у 15 30 него два мужа, не племени его, Асколдъ и Дирдъ (††), но боярина, и та испросистася къ Царюграду с родомъ своимъ. И поидоста по Дънепру, идучи мимо, и узрѣста на горѣ городокъ и въспрошаста, ркуще: «чий се городъ»? Они же ркоша: «была суть три

ВАРІАНТЫ. [1]X *яко* [2]X нѣтъ *и* [3]X *урмари* [4]X *ѣте* [5]X *лагоду* [6]X *лагодѣ* [7]X *въ ростовѣ* [8]X *въ муромѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. ошиб. *на Козарехъ*. (**) И. ошиб. *инѣии*. (***) Въ ИX. *и Вся*. (†) Такъ въ X; въ И. ошиб. *наслѣдници*. (††) Въ И. *Аск... и Дирдъ* написаны внизу, въ выноскѣ.

братья, Кий, Щекъ, Хоривъ, иже сдѣлаша городъ сий, и изъгыбоша [1], а мы сѣдимъ роды [2] ихъ и платимы дань Козаромъ. Асколдъ же и Диръ остаста въ городѣ семъ, и многы Варягы съвокуписта; и начаста владѣти Польскою землею. Рюрику же княжящю в Новѣгородѣ. 5

863 Лѣто 6371.

864 Лѣто 6372.

865 Лѣто 6373.

866 Лѣто 6374. Иде Асколдъ и Диръ на Грѣкы, и приде въ 14 лѣто Михаила царя. Царю же отшедъшю на Агаряны; 10 и дошедшю ему Черное рѣкы, вѣсть епархъ посла ему, яко Русь идетъ на Царьградъ; и воротися царь. Си же внутрь Суда вшедъше, много убийство християномъ створиша, и въ двою сту кораблий Царьградъ оступиша. Царь же одва в городъ вниде, и с патриарьхомъ Фотиемъ къ сущий церкви свя- 15 тии Богородици Вълахернѣхъ всю нощь молитву створиша, також [3] божественую ризу святыя Богородица с пѣсньми изнесъше, в рѣку [4] омочиша. Тишинѣ сущи, и морю укротившюся, абье буря с вѣтромъ въста, и волнамъ великымъ въставшимъ засобь, и безъбожныхъ Руси корабля смяте; и къ бе- 20 регу привѣрже, и изби я, яко малу [5] ихъ отъ таковыя бѣды избыти и въсвояси възвратишася.

867 В лѣто 6375.

868 В лѣто 6376. Поча царствовати Василий.

869 16 В лѣто 6377. Крѣщена (*) бысть вся земля Болгарьская. 25

870 В лѣто 6378.

871 В лѣто 6379.

872 В лѣто 6380.

873 В лѣто 6381.

874 В лѣто 6382. 30

875 В лѣто 6383.

876 В лѣто 6384.

877 В лѣто 6385.

878 В лѣто 6386.

879 В лѣто 6387. Умѣршю же Рюрикови, предасть княжение 35

варіанты. [1]Х *измроша* [2]Х *родъ* [3]Х *таже* [4]Х *въ море* [5]Х *маломъ*.

примѣчанія. (*) Въ И. ошиб. *ккрѣщена*.

свое Олгови, отъ рода ему суща [1], въдавъ ему на руцѣ сына своего Игоря; бяше бо молодъ велми.

В лѣто 6388. 880

В лѣто 6389. 881

5 В лѣто 6390. Поиде Олгъ, поемъ вои свои многы, Варягы, Чюдь, Словѣны, Мѣрю, Весь, Кривичи, [и приде къ Смоленску и с Кривичи] (*) и прия городъ Смольнескъ [2], и посади в немъ мужь свой. Оттуда поиде внизъ, и пришедъ [3] взя Любечь, и посади мужь свой. И придоста къ горамъ Киевьскымъ, 10 и увидѣ Олгъ, яко Осколдъ и Диръ княжита, и похорони вои въ лодьяхъ, а другыя назади остави, а самъ приде нося Игоря молода. И приступль подъ Угорьское, похоронивъ вои свои, и посла къ Асколду и Диру (**), глаголя: «яко гостье есмы, идемъ въ Грѣкы отъ Олга и отъ Игоря 15 княжичича; да придета к роду своему к намъ». Асколдъ же и Диръ (***) придоста; и выскакаша вси [4] из лодѣй, и рече Олгъ къ Асколдови и Дирови: «вы ни [5] князя, ни роду княжя, но азъ есмь роду княжа», и вынесоша Игоря, «а сь [6] сынъ Рюриковъ». И убиша Асколда и Дира, и несоша на 20 гору, еже ся нынѣ зоветь Угорьское, [идеже нынѣ] (†) Олминъ дворъ; на той могилѣ поставилъ Олма церковь (††) святаго Николы; а Дирова (†††) могила за святою Ориною. И сѣде Олегъ княжа в Киевѣ, и рече Олегъ: «се буди мати городомъ [7] Рускымъ». И бѣша у него Словѣни и Варязи, и прочии про- 25 звашася Русью. Се же Олегъ нача городы ставить, и устави дани Словѣномъ, || и Кривичемъ, и Мерямъ; и устави Варягомъ дань даяти отъ Новагорода 300 гривенъ на лѣто, мира дѣля, еже до смерти Ярославли (s) даяше Варягомъ. 17

В лѣто 6391. Поча Олегъ воевати на Древляны, и приму- 883 30 чивъ я, поча на нихъ дань имать по черьнѣ кунѣ.

В лѣто 6392. Іде Олегъ на Сѣвяры [8], и побѣди Сѣверы [9], 884

ВАРІАНТЫ. [1] Х нѣтъ *суща* [2] Х нѣтъ *смольнескъ* [3] Х нѣтъ *пришедъ* [4] Х приб. *прочіи* [5] Х *нѣста* [6] Х *а се есть* [7] Х *градовомъ* [8] Х *сѣвереаны* [9] Х *сѣвяряны*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *и приде... Кривичи* изъ Х. (**) Въ И. *Дирду*. (***) Въ И. *Дирдъ*. (†) *идеже нынѣ* изъ Х. (††) Въ И. слова *Олма церк.* написаны другимъ почеркомъ вмѣсто зачеркнутаго сл. *божницю*. Въ Х. не поправлено. (†††) Въ И. *Дирдова*. (s) Такъ въ Х; въ И. *Ярославля*.

и възложи на нихъ[1] дань легъку, и не дасть имъ Козаромъ дани даяти, рекъ: «азъ имъ противенъ, а вамъ нечему[2]».

885 В лѣто 6393. Посла Олегъ к Радимичемъ, ркя: «кому дань даете?» они же рѣша: «Козаромъ». И рече имъ Олегъ: «не давайте Козаромъ, но мнѣ давайте», и вдаша Олгови по щелягу[3], 5 якоже и Козаромъ даяху. И бѣ обладая Олегъ Деревляны, Полянми (*), Радимичи, а со Уличи и Тиверьци имѣяше рать.

886 В лѣто 6394[4].

887 В лѣто 6395. Леонъ царствова, сынъ Васильевъ, иже и Левъ прозвася, и братъ его Александръ, иже царьствоваша 10 лѣтъ 26[5].

888 В лѣто 6396.

889 В лѣто 6397.

890 В лѣто 6398[6].

891 В лѣто 6399. 15

892 В лѣто 6400.

893 В лѣто 6401.

894 В лѣто 6402.

895 В лѣто 6403.

896 В лѣто 6404. 20

897 В лѣто 6405[7].

898 В лѣто 6406. Ідоша Угре мимо Киевъ горою[8], еже ся зоветь нынѣ Угорьское, и пришедше къ Днѣпру, сташа вежами; бѣша бо ходяще яко и Половци. И пришедше отъ въстока и устремишася чересъ горы великыя, иже прозва- 25 шася горы Угорьскыя, и почаша воевати на живущая ту. Сѣдяху бо ту преже Словене, и Волохове перяша землю Словенскую (**); посемъ же Угре прогнаша Волохы, и наслѣдиша землю ту, и сѣдоша съ Словеньми, покоривше я подъ 18 ся, и оттолѣ прозвася || земля Угорьска. И начаша воевати 30 Угре на Грѣкы, и пополониша землю Фрачьскую и Македоньску доже[9] и до Селуня, и начаша воевати на Мо-

варіанты. [1]X *на ня* [2]X приб. *давати* [3]X *шелягу* [4]X нѣтъ *в лѣто 6394* [5]X нѣтъ *лѣтъ 26* [6]X нѣтъ *в лѣто 6396.... 6398* [7]X нѣтъ *в лѣто 6400 ... 6405* [8]X нѣтъ *горою* [9]X *даже*.

примѣчанія. (*) Такъ въ X; въ И. *Полями*. (**) Такъ въ X; въ И. ошиб. *Волыньскую*.

раву и на Чехы: бѣ бо единъ языкъ Словѣнѣскъ. Словѣнѣ же сѣдяху по Дунаю, ихъ же прияша Угре, и Морава, и Чеси, и Ляховѣ, и Поляне, яже нынѣ зовемая Русь. Симъ пѣрвѣе[1] положены книгы Моравѣ, яже и прозвася грамота 5 Словеньская, яже грамота е(сть) в Руси и в Болгарехъ Дунайскыхъ.

Словѣномъ бо живущимъ крещенымъ и княземъ ихъ, Ростиславъ, и Святополкъ, и Коцелъ послаша къ царю Михаилу, глаголюще: «земля наша крещена, и нѣсть в насъ учитель, 10 иже бы насъ училъ[2] и казалъ[3], и протолковалъ святыя книгы; не разумѣемъ бо ни Грѣчьскому языку, ни Латиньскому; оны бо ны[4] инако учать. а друзии инако; тѣмьже не разумѣемъ книжнаго разума, ни силы ихъ; а[5] послете ны[6] учителя, иже могуть ны сказати книжная словеса и разумъ ихъ». Се слы- 15 шавъ Михаилъ царь, съзъва философы вся, и сказа имъ рѣчи вси Словеньскыхъ князь. И ркоша философы: «есть мужь в Селуни, именемъ Левь, и суть у него сынове разумиви языку Словеньску, и хытра два сына у него и философа». Се слышавъ царь, посла по ня в Селунь къ Львови, глаголя: «пошли 20 к намъ[7] сына своя Мефедья и Костянтина». Се слышавъ Левъ, въскорѣ посла я, и придоста къ цареви, и рече има царь: «се прислалася[8] ко мнѣ Словеньская земля, просяще учителя себѣ, иже бы моглъ истолковати святыя книгы; сего бо желають». И умолена быста царемъ, и послаша я въ Сло- 25 вѣньскую землю къ Ростиславу, и Святополку, и Коцьлови. Сима же пришедъшима, на||часта съставляти писмена азъ- 19 буковная Словеньскы, и преложиста Апостолъ и Еуангелие, и ради быша Словѣнѣ, яко слышаша величья Божия своимъ языкомъ. По семъ же переложиста Псалтырь и Октаикъ, и 30 прочая книгы. Нѣции же начаша хулити Словеньскыя книгы, глаголюще: «яко не достоить ни которому же языку имѣти абуковъ[9] своихъ, разъвѣ Евреи, и Грѣкъ, и Латины[10], по Пилатову писанию, еже на крестѣ Господни написа». Се же услышавъ папежь Римьскый, похули тѣхъ[11], иже ропьщють на 35 книгы Словѣньскыя, рькя: «да ся исполнить книжное слово, яко

варіанты. 1Х *симъ бо первое* 2Х *научилъ* 3Х *наказалъ* 4Х *насъ* 5Х *да* 6Х *намъ* 7Х приб. *въскорѣ* 8Х *прислася* 9Х *буковъ* 10Х *латинъ* 11Х приб. *глаголя.*

въсхвалять Бога вьси языци; другое же: вси въглаголють языкы различными величья Божия, яко же дасть имъ Святый Духъ отвѣщевати; да аще кто хулить Словеньскую грамоту, да будуть (*) отлучени отъ церкве, дондеже исправятся; ти бо суть волци, а не овцѣ, яже достоить отъ плодъ познати я, и хранитися ихъ. Вы же, чада Божия, послушайте учения и не отринете наказания церковнаго, якоже вы наказалъ Мефедий учитель вашь». Костяньтинъ же възвратися въспять, и иде учить Болгарьска языка, а Мефедий оста въ Моравѣ. По семь же Коцелъ князь постави Мефедия епископа въ Пании, на мѣстѣ святаго апостола Андроника, единого отъ 70, ученика святаго апостола Павла. Мефедий же посади 2 попа борзописца [1] велми, и преложи вся кьнигы исполнь отъ Грѣцька языка въ Словѣнѣскъ шестью мѣсяць, наченъ отъ марта мѣсяца до двудесяту [2] (**) и 6 дний октября мѣсяца. Окончавъ же, достойную хвалу и славу Богу [3] въздасть, дающему таку благодать епископу Мефедью, настолнику [4] Андроникову. Тѣмь же Словѣнь‖ску языку есть учитель Андроникъ апостолъ: Моравы [5] бо доходилъ и апостолъ Павелъ и училъ ту; ту бо е(сть) Илурикъ, егоже доходилъ апостолъ Павелъ, ту бо бяша Словѣни пѣрвѣе. Тѣмьже Словѣньску языку учитель есть Павелъ, отъ негоже языка и мы есме Русь: тѣмже и намъ Руси учитель есть Павелъ апостолъ, понеже училъ есть языкъ Словѣнескъ, и поставилъ есть епископа и намѣстника по себѣ Андроника Словѣньску языку. А Словѣнескъ языкъ и Рускый одинъ; отъ Варягъ бо прозвашася Русью, а пѣрвѣе бѣша Словѣне; аще и Поляне звахуся, но Словѣньская рѣчь бѣ. Полянми (***) же прозвашася, занеже в полѣ сѣдяху; языкъ [6] Словѣньскый бѣ имъ единъ.

899 В лѣто 6407.

900 В лѣто 6408.

901 В лѣто 6409.

902 В лѣто 6410. Леонъ царь ная Угры на Болгары. Угре

варіанты [1]Х *скорописца* [2]Х *двунадесять* [3]Х *господеви* [4]Х *намѣстнику* [5]Х *и в моравы* [6]Х *а языкъ*.

примѣчанія. (*) И. ошиб. *да будь*. (**) Въ И. сначала было написано *двунадесяту*, потомъ поправлено *двудесяту*. (***) Такъ въ Х; въ И. *полями*.

же нашедше, всю землю Болгарьскую плѣноваху; Семенъ же увѣдавъ, на Угры възвратися, Угри противу поидоша и побѣдиша Болгары, яко одъва Семеонъ въ Деръстеръ убѣжа.

В лѣто 6411. Ігореви възрастъшю, и хожаше по Олзѣ 903
5 и слушаше его; и приведоша (*) ему жену отъ Плескова именемь Ольгу.

В лѣто 6412. 904

В лѣто 6413. 905

В лѣто 6414. 906

10 В лѣто 6415. Іде Олегъ на Грѣкы, Игоря остави въ 907 Кыевѣ; поя же множьство Варягъ, Словѣнъ, и Чюди, и Кривичи, и Мерю, и Поляны, и Сѣверу, и Деревляны, и Радимичи, и Хорваты, и Дулѣбы, и Тиверци, яже суть толковины: си вси звахуться Великая Скуфь. И сь сѣми всеми поиде Олегъ
15 на конѣхъ и в кораблѣхъ, и бѣ числомъ кораблий 2000. И приде къ Царю|граду, и Грѣци замкоша Судъ, а городъ за- 21 твориша. И вылѣзе Олегъ на берегъ, и повелѣ воемъ изъволочити[1] корабля на берегъ, и повоева около (**) города, и много убийство створи Грѣкомъ, и полаты многы разбиша, а
20 црькви пожьгоша; а ихъже имяху полоняникы, овѣхъ посѣкаху, другыя же мучаху, иныя же растрѣляху, а другыя въ море вметаша, и ина многа зла творяху Русь Грѣкомъ, елико же ратнии творять. И повелѣ Олегъ воемъ своимъ колеса изъдѣлати и въставити корабля на колеса; и бывшю по-
25 косну вѣтру, успяша прѣ (***) с поля, и идяше къ городу. Видѣвше же Грѣцѣ, убояшася и ркоша, выславше ко Ольгови: «не погубляй городъ[2], имемься по дань, якоже хощеши». И стави[3] Олегъ вои, и вынесоша ему брашна и вино, и не прия его: бѣ бо устроено[4] съ отравою. И убояшася Грѣцѣ и ркоша:
30 «нѣсть се Олегъ, но святый Дмитрий, посланъ на ны отъ Бога». И заповѣда Олегъ дань даяти на 2000 кораблий, по 12 гривнѣ на человѣка, а в корабли по 40 мужь; и яшася (†)

ВАРІАНТЫ. [1]Х *извлещи* [2]Х *града* [3]Х *устави* [4]Х *учинено*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *прививедоша*. (**) Въ И. ошиб. *окололо*. (***) Въ И. слово *прѣ* зачеркнуто и вм. онаго, другимъ почеркомъ, внизу страницы написано: *парусы;* такъ и ниже. (†) Такъ Х; въ И. ошиб. *няшася*.

Грѣци по се, и почаша Грѣци мира просити, дабы не воевалъ Грѣцькой земли. Олегъ же, мало отступивъ отъ города, нача миръ творити съ царема Грѣцькыма, съ Леономъ и съ Александромъ, посла к нима в городъ Карла, Фарлофа, Велмуда, Рулава и Стѣмида, глаголя: «имете ми ся по дань». 5
И ркоша Грѣцѣ: «чего хочете, и дамы ти». И заповѣда Олегъ дати воемъ на 2000 кораблий, по двѣнатьцать гривнѣ на ключь, и потомъ даяти углады на Русвіе городы: пѣрвое на Кіевъ, таже и на Черниговъ, и на Переяславъль (*), и на Полътескъ, и на Ростовъ, и на Любечь, и на прочая городы; по 10
тѣмь бо городомъ сѣдяху князья[1] подъ Ольгомъ суще: «да приходять Русь, хлѣбное емлють[2], ели ко хотять[3]; а иже придуть гостье, да емлють[4] мѣсячину на 6 мѣсяць, и хлѣбъ, и вино, и мяса, и рыбы, и овощемъ, и да творять имъ мовь (**), елико хотять; и пойду(ть) же Русь домови, да емлють[5] у царя 15
вашего на путь брашно, и якоря, и ужища (***), и прѣ и елико надобѣ». И яшася Грѣци, и ркоша царя и боярьство все: «аще приидуть Русь бес купли, да не взимають мѣсячины; да запрѣтить князь людемъ[6] своимъ, приходящимъ Руси здѣ, да не творять пакости в селѣхъ и въ странѣ на- 20
шей; приходящии Русь да витають у святаго Мамы, и послеть царство наше, да испишють имена ихъ, и тогда возмутъ мѣсячное свое, пѣрвое отъ города Киева, и пакы ис Черингова, и Переяславля, и прочии городи; и да входять въ городъ одіными вороты, съ царевымъ мужемъ, безъ оружья, 25
мужь 50, и да творять куплю, якоже имъ надобѣ, не платяче мыта ни в чемьже». Царь же Леонъ съ Олександромъ миръ створиста съ Ольгомъ, имъшеся по дань и ротѣ заходивше межи собою, целовавше сами крестъ, а Ольга водиша и мужий его на роту; по Рускому закону кляшася 30
оружьемъ своимъ, и Перуномъ богомъ своимъ, и Волосомъ скотьимъ богомъ, и утвердиша миръ. И рече Олегъ: «ишийвариянты.

варіанты. [1]Х *княжьа* [2]Х *слебное берутъ* [3]Х *хотяше* [4]Х *берутъ* [5]Х *берутъ* [6]Х *словомъ*.

примѣчанія. (*) Въ И. въ словѣ *Переяславъль* буква *л* приписана другимъ почеркомъ между строкъ. (**) Въ И. къ слову *мовь* другимъ почеркомъ приписано *ници (мовьници)*. (***) Въ И. *ужища* переправлено послѣ, изъ сл. *ужа*.

те пре паволочити Руси, а Словѣномъ кропиинныя», и быстъ тако; и повѣсиша щиты своя въ вратѣхъ, показающе побѣду, и поиде отъ Царяграда. И въспяша Русь[1] пре паволочитыѣ, а Словѣне кропиинныя, и раздра я вѣтръ; и
5 ркоша Словенѣ: «имемъся своимъ толъстинамъ, не даны суть Словѣномъ пре кропинныя». И приде Олегъ къ Киеву, неся золото, и паволокы, и овощи, и вина, и всяко узорочье и прозваша Ольга вѣщий: бяху бо людие погани и невѣголосъ.

10 || В лѣто 6416. 908[2]

В лѣто 6417. 909

В лѣто 6418[2]. 910

В лѣто 6419. Явися звѣзда велика на западѣ, копѣйнымъ 911 образомъ.

15 В лѣто 6420. Посла Олегъ мужи свои построити мира и 912 положити ряды межи Грѣкы и Русью; и посла глаголя равно другаго свѣщания, бывшаго при тѣхъ же царихъ Лва и Александра.

«Мы отъ рода Рускаго, Карлы, Инегелдъ, Фарлофъ, Ве-
20 ремудъ, Рулавъ, Гуды, Руалдъ, Карнъ, Фрелавъ, Рюаръ, Актеву, Труанъ, Лидульфостъ, Стемиръ, иже послани отъ Олга, великаго князя Рускаго, и отъ всѣхъ, иже суть подъ рукою его, свѣтълыхъ бояръ, к вамъ, Львови и Александру и Костянтину, великымъ о Бозѣ самодѣржьцемъ, царемь Грѣцкымъ,
25 на удѣржание и на извѣщение отъ многыхъ лѣтъ межю Християны и Русью бывшюю любовь похотѣньемъ нашихъ князь и по повелѣнию, и отъ всѣхъ, иже суть подъ рукою его сущихъ Руси. Наша свѣтлость боле инѣхъ хотящихъ же о Бозѣ удѣржати и извѣстити такую любовь, бывшюю межю
30 Християны и Русью, многажды право судихомъ, но точью простословесенъ, и писаниемь и клятвою твердою, клѣншеся оружьемь своимъ, такую любовь извѣстити и утвѣрдити по вѣрѣ и по закону нашему. Суть, яко понеже мы ся имали о Божии вѣрѣ и любви, главы таковыя: По пѣрвому[3] слову да умиримся с вами, Грѣкы, да любимъ другъ друга отъ всея душа и изволѣнья,

---

варіанты. [1]Х нѣтъ *русь* [2]Х нѣтъ *в лѣто 6416..... 6418* [3]Х приб. *бо.*

и не вдадимъ, елико наше изволение быти отъ сущихъ подъ
рукою нашихъ князь свѣтлыхъ, никакому же съблазну или винѣ;
но потщимся, елико по силѣ, на схранение прочихъ и вьсегда
лѣтъ с вами, Грѣкы, исповѣданиемь и написаниемъ съ клятвою
24 извѣщаемую любовь непревратну и ‖ непостыжну. Такоже и 5
вы, Грѣци, да храните таку же любовь къ княземъ же[1] свѣтлымъ
нашимъ Рускымъ и къ всѣмъ, иже суть подъ рукою
свѣтлаго князя нашего, несъблазнену [2] и непреложну всегда
и въ вся лѣта. А о головахъ, иже ся ключють проказа, урядимся
сице: Да елико явѣ будеть показании явлеными, да 10
имѣють вѣрное о тацѣхъ явлении; а ему же начнуть не яти
вѣры, да не кленется часть та, иже ищеть неятью вѣры; да
егда клѣнется по вѣрѣ своей, будеть казнь, якоже явится
съгрѣшение о семъ. Аще кто убиеть, Крестьянина Русинъ,
или [3] Христьянинъ Русина, да умреть, идеже аще створить 15
убийство. Аще ли убѣжить створивый убийство, аще есть
имовитъ, да часть его, сирѣчь иже его будеть по закону, да
возметь ближний убьенаго; а иже на убившаго, да имѣеть толцѣмь
же прибудеть по закону; аще ли есть неимовитъ створивый
убойство [4] и убѣжавъ, да дѣржится тяжи, доньдеже 20
обрящется, яко да [5] умреть. Аще ли ударить мечемь или бьеть
кацѣмъ любо съсудомъ, за то ударение или убьение да вдасть
литръ 5 сребра по закону [6] Рускому; аще ли будеть неимовить
тако створивый, да вдасть елико можеть и да соиметь
съ себе и ты самыя порты своя, в нихъже ходить [7], а опрочѣ 25
да ротѣ ходить своею вѣрою, яко никакоже иному помощи
ему, да пребываеть [8] тяжа оттолѣ не взискаема о семь. Аще
украдеть Русинъ что любо у Крѣстьянина [9], или пакы Христьянинъ
у Русина, и ятъ будеть в томъ часѣ тать, егда татьбу
сътворить, отъ погубившаго что любо, аще приготовится, 30
татьбу творяй и убиень будетъ: да не възыщется смерть его
25 ни отъ Христьянъ, ни отъ Руси, но паче убо ‖ да възметь свое,
иже будеть погубилъ. И аще вѣдасть руцѣ[10] украдый, да ятъ
будетъ тѣмь же, у негоже будеть украдено, и связанъ будеть,

Варіанты. [1]X нѣтъ *же* [2]X *несъблазну* [3]X приб. *кто* [4]X *убои* [5]X нѣтъ *да* [6]X *по покону* [7]X *ходятъ* [8]X *прибываеть* [9]X *христіана* [10] X *вруцѣ*.

и отдасть то, еже смѣ створить, и [1] створить трижды [2] о семь. Аще ли кто, или Русинъ Хрѣстьяну [3], или Хрѣстьянъ [4] Русину, мучения образомъ искусъ творити и насилье явѣ, или възметь что любо дружинне [5], да въспятить троичь. Аще вы-
5 вѣржена лодья будеть вѣтромъ великомъ на землю чюжю, и обрящються тамо иже отъ насъ Руси, да аще кто идеть снабьдѣти лодью с рухломъ своимъ, и отсылати пакы на землю Крестьяньску [6], да проводимъ ю сквозѣ всяко страшно мѣсто, дондеже придеть в бестрашно мѣсто; аще и [7] таковая лодья,
10 и [8] отъ буря, или боронения земнаго боронима, не можеть възборонитися въ своя си мѣста, спотружаемъся грѣбцемъ бо тоя лодья, мы Русь, и допровадимъ с куплею ихъ поздорову, ти аще ключится близъ земли Грѣцькы; аще ли ключится такоже проказа лодьи Рустѣй, да проводимъ ю въ Рускую земь-
15 лю, и да продають рухло тоя лодья, и аще что можеть продати отъ лодья, воволочимъ имъ, мы Русь, да егда ходимъ въ (*) Грѣкы или съ куплею, или в солбу (**), къ цареви (в)ашему, да пустимъ я съ честью проданое рухло лодья ихъ; аще ли ключится кому отъ тоя лодья в ней убьену быти, или
20 бьену быти отъ насъ Русі, или взяти что любо, да повиньни будуть то [9] створшии прежде реченную епитѣмьею. Отъ тѣхъ [10] аще полоняникъ обою страну дѣржимъ есть, или отъ Руси, или отъ Грѣкъ, проданъ въ ину страну; оже [11] обрящеться или Русинъ или Грѣчинъ, да не купять и възвратять и скупленое
25 лице въ свою страну, и възмуть цѣну его купящии, или мниться въ куплю на дань челя||диная цѣна; такоже аще отъ рати 26 ять будеть, да отъ тѣхъ Грѣкъ такоже да възвратится въ свою страну, и отдана будеть цѣна его, якоже речено есть, якоже есть купля. Егда же требуеть на войну ити, егда же
30 потребу творите, и си хотять почестити царя вашего, да аще въ кое время елико ихъ придеть и хотять оставити [12] у царя вашего, своею волею да будуть. О Руси о полонѣньи [13]: Мно-

---

ВАРІАНТЫ. [1]X *или* [2]X *треичи* [3]X *христіанину* [4]X *христіанинъ* [5]X *дружне* [6]X *христіанску* [7]X *ли* [8]X *или* [9]X *что* [10]X *о тѣхъ* [11]X *а иже* [12]X поправлено *остати* [13]X *о полонный*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) И. повторено *въ*. (**) *в солбу* такъ въ X; въ И. зачеркнуто и поправлено *посолствомъ*.

гажды отъ коея убо страны пришедшимъ в Русь и продаемомъ въ Кристьяны, и еще же и отъ Християнъ полонныхъ мьногажды отъ коея любо страны приходящимъ в Русь: се продаеми бывають по 20 золота и да придуть въ Грѣкы. О томъ аще украденъ будеть челядинъ Руский, или въскочить, 5
или по нужи проданъ будеть, и жаловати начнуть [1] Русь, да покажеться таковое отъ челядина, да имуть [2] и въ Русь; но и гостье погубіша челядинъ, и жалують, да ищють и, обрѣтаемое да имуть [3] е; аще ли кто искушения сего не дасть створити, мѣстникъ да погубить правду свою. О работаю- 10
щихъ въ Грѣцѣхъ Руси у Христьяньского царя: Аще кто умреть, не урядивъ своего имѣнья, ци и [4] своихъ не имать, да възвратить имѣнье къ малымъ ближикамъ в Русь; аще ли створить обрящение [5], таковый възметъ уряженое его, кому будеть писалъ наслѣдити имѣнье, да наслѣдитъ е о(тъ) взи- 15
мающихъ куплю Руси отъ различныхъ ходящихъ въ Грѣкы и удолжающихъ. Аще злодѣй възвратится в Русь, да жалують Русь Христьяньскому царству, и ятъ будеть таковый и възвращенъ будеть не хотяй [6] в Русь. Си же вся да творять Русь Грѣкамъ, идеже аще ключится таково. На утвержение же 20
27 || и неподвижение быти межи вами Христьяны и Русью, бывший миръ сътворихомъ (*) Ивановомъ написаниемъ на двою харотью [7], царя вашего и своею рукою, предлежащимъ честнымъ крестомъ и святою единосущною Троицею, единаго(**) истиньнаго Бога нашего, извѣсти и дасть нашимъ словомъ [8]; мы же 25
кляхомся къ царю вашему, иже отъ Бога суще яко Божие здание по закону, и по покону языка нашего, не переступати ни [9] намъ ни иному отъ страны нашея отъ уставленыхъ глаголовъ [10] мира и любве. И таково написание дахомъ царства вашего [11] на утвѣржение обоему пребывати, таковому свѣщанию, 30
на утвѣржение и извѣщение межи вами бывающаго мира, мѣсяца себтября [12] въ 2, а в недѣлю 15, в лѣто создания миру
912 6420».

варіанты. [1]Х *начнетъ* [2]Х *поимутъ* [3]Х *поимутъ* [4]Х *либо* вм. *ци и* [5] Х *обряженіе* [6]Х *и не хотя* [7]Х *хартію* [8]Х *посломъ* [9]Х нѣтъ *ни* [10]Х *главъ* [11]Х *нашего* [12]Х *сентября*.

примѣчаніе. (*) Въ И. *съствариховъ*. (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *едино*.

Царь же Леонъ послы Рускыя почтивъ дарми, золотомъ,
и наволоками, и фофудьями (*), и пристави къ нимъ мужи свои
показати имъ церковьную красоту, и полаты златыя, и в
нихъ сущая богатьства, злато много и паволокы и камѣнье
5 драгое, и страсти Господни, вѣнѣць, и твоздье, и хламиду ба-
грянуую, и мощи святыхъ, учаще я к вѣрѣ своей п показаю-
ще имъ истинную вѣру; и тако отпусти я въ свою землю съ
честью великою. Послании же Ольгомъ посли придоша къ Ол-
гови и повѣдаша вся рѣчи обою царю, како [1] створиша миръ,
10 и урядъ положиша межю Грѣцькою землею и Рускою, и
клятвы не переступати ни Грѣцемь [2] ни Руси. И живяше Олегъ
миръ [3] имѣя къ всѣмъ странамъ, княжа въ Киевѣ. И приспѣ
осень, и помяну Олегъ конь свой, иже бѣ поставилъ кормити,
не всѣдати на нь. Бѣ бо преже въпрошалъ волъхвовъ [4] ку-
15 десникъ: «отъ чего ми есть умьрети?» И рече ему одинъ
ку||десникъ: «княже! конь, егоже любиши и ѣздиши на немъ, 28
отъ того ти умрети». Олегъ же примъ въумѣ, си рече: «ни-
коли же всяду на конь [5], ни вижю его боле того»; и повѣлѣ
кормити и и не водити его к нему, и пребывъ нѣколко лѣтъ
20 не дѣя его, дондеже и на Грѣкы иде. И пришедшю ему къ
Киеву, и пребысть 4 лѣта, на 5 лѣто помяну конь свой, отъ
него же бяху рекъли волъстви [6] умрети Ольгови, и призва ста-
рѣйшину конюхомъ [7], реня: «где есть конь мой, его же бѣхъ [8]
поставилъ кормити и блюсти его?» Онъ же рече: «умерлъ
25 есть». Олегъ же посмѣяся и укори кудесника, реня: «то тъ [9]
не право молвять волъсві, но все то лъжа есть; конь умерлъ,
а я живъ». И повѣлѣ осѣдлати конь: «да тъ [10] вижю кости
его». И приѣха на мѣсто, идеже бяху [11] лежаще кости его
голы и лобъ голъ; и слѣзъ с коня, посмѣяся реня: «отъ сего
30 ли лъба смерть мнѣ взяти?» и въступи ногою на лобъ; и вы-
никнучи змѣя, и уклюну и в ногу, и с того разболѣвся

варіанты. [1]Х *яко* [2]Х *грекомъ* [3]Х ошиб. *мѣръ* [4]Х приб. *и* [5]Х *на нь* вм. *на конь* [6]Х *вльсви* [7]Х *конюховъ* [8]Х нѣтъ *бѣхъ* [9]Х нѣтъ *тъ* [10]Х *атъ* [11]Х *бяше*.

примѣчачанія. (*) Княжескій, золотомъ шитый кафтанъ. Рукописное житіе св. Алексѣя, Парижск. библ. φουφουδότην.... ἤγουν χλαμύδα βασιλικὴν χρυσῆν. Du Cange, Gloss. med. Graec. t. II. p. 164.

умьре. И плакашася по немъ вси людие плачемъ великомъ, и несоша и, и погребоша и на горѣ, иже глаголеться Щековица; есть же могила его до сего дни, словеть могила[1] Олгова. И бысть всѣхъ лѣтъ его княжения 33. Се же дивно есть, яко отъ волъхвования сбывается чародѣствомъ[2]. Якоже бысть во царство Деменьтьяново, нѣкый волъхвъ, именемъ Аполоній Тіянинъ (*), знаемъ бяше, шествуя и творя всюду в городехъ и в селѣхъ бѣсовьская чудеса творя, отъ Рима бо пришедъ въ Узантию, умоленъ бысть отъ живущихъ ту створити сия, отгна множьство змий и скоропия[3] изъ града, яко не връежатися человѣкомъ отъ нихъ; ярость коньскую обуздавъ, егда схожахуся боярѣ. Такоже и въ Антиохию пришедъ, и[4] умоленъ бывъ отъ нихъ, || (томимомъ бо Антиохомъ отъ скорпий и отъ комаровъ), створи скорпий мѣдянъ, и погребе и в земли, и малъ столпъ мраморянъ постави надъ нимъ, и повелѣ трость дѣржати человѣкомъ и ходити по городу, звати, тростемъ трясомомъ: «бес комара граду»; тако изъщезоша изъ града комари и скорпия. Испросиша[5] же и пакы отъ лежащими[6] на градѣ трусъ, въздохну, списа на дщицѣ сия: «увы тебе, оканьный городе, яко потрясешися много, одѣржимъ будеши огнемъ; ополчать же тя и при березѣ Сиорити» (**)! О немь же и великый Анастасий Божия города рече: «Аполонию же доже[7] и до нынѣ на нѣцѣхъ мѣстехъ сбываются створенаа, стоящая, окована отвращение четвероногъ, птица могущи вредити человѣкы, другыя же на въздѣржание струямъ рѣчнымъ нездѣржаньно текущимъ, но ина нѣкая на тлѣнье и вредъ человѣкомъ суща, на побѣжение стоять. И не точью бо за живота его така и таковая створиша бѣсовѣ его ради, но и по смерти ѐго пребывающа у гроба (***) его знаменья творяху во имя его, а на прелещение оканнымъ человѣкомъ, болма крадомымъ[8] на таковая отъ дьявола». Кто убо что речеть о творящихъ (†) волшевныхъ дѣлъ? яко то таковый горазнъ

ВАРІАНТЫ. [1]X приб. *та* [2]X *чародѣйство* [3]X *скорпій* [4]X нѣтъ *и* [5]X *и просиша* [6]X приб. *пакы* [7]X *даждь* [8]X *крадомыхъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) X. ошиб. *Аполонитянинъ*. И. *Аполонятянйнъ*. (**) д. б. *ополчатъ же тя и при березѣхъ Оронта*. У Амарт. κλαύσεται δὲ σέ καὶ ὁ παρ' αἰγιαλοῖς 'Ορόντης. (***) Такъ въ X; въ И. *въ гроба*. (†) Здѣсь въ подл. греч. Амарт. κατὰ Νέρωνος.

бысть волшебнымъ прелщениемъ, яко вину (*) зазряше вѣдый Аполоний, яко неистовьстве на ся (**) философьскую хитрость имуща подобашеть бо ему, рещи, якоже и азъ, словомъ точью творитi ихъже хотяше, а не свѣршениемъ творити повелѣваемая отъ него. Таже вся ослаблениемъ Божиимъ и творениемь бѣсовьскымъ бываеть, таковыми вещьми искушатися нашея православныя(***) вѣры, аще тверда || есть (и) искрь (†) пребывающи Господеви, ни не влекома врагомъ мечетныхъ ради чюдесъ и сотонинъ дѣлъ, творимомъ отъ рабъ и слугъ злобѣ (††). И еще [1] (†††) именемъ Господнимъ пророчьствоваша нѣции, яко Валамъ, и Саулъ, и Каияфа, и бѣсъ пакы изгнаша, яко Июда и сынове Скевави. Убо и на недостойнии благодать(дѣй)ствуеть многажды, да етеры [2] здѣтельствуеть (s). Ибо Валаамъ чюжь бѣ обоихъ, житья и вѣры; но обаче свѣдѣтельство(ва) в немъ благодат инѣхъ ради смотрения. И Фараонъ таковый бѣ, но и тому предбудущая показа. И Навходъносоръ законопреступный, но и сему пакы по мнозѣхъ сущихъ посредѣ же града откры; тѣмь являя, яко мнози прекостьни имуще умъ, предъ образомъ Христовымъ знаменають иною кознью на прелѣсть человѣкомъ не разумѣющимъ добраго, якоже бысть Симонъ волъхвъ, и Менердъ [3], (и) ини таковыхъ ради (ss), поистинѣ, рече, не чюдесы прельщати (sss).

В. лѣто 6421. Поча княжити Игорь по Ользѣ. 913

В се же время поча царствовати Костянтинъ, сынъ Леонтовъ, зять Романовъ. И Деревлянѣ заратишася отъ Игоря по Олговѣ смѣрти.

В лѣто 6422. Иде Игорь на Древляны, и побѣдивъ възложи на ня дань большю Ольговы [4]. 914

ВАРІАНТЫ. [1]X *еще же* [2]X *етерь* [3]X *менадръ* [4]X *отъ олгови.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ἀεὶ. ИХ. ошиб. *воину*. (**) Въ греч. подл. ὡς μὴ ἀκριβῆ τὴν κατ' ἀυτοὺς... (***) Такъ въ греч. подл. Амарт. Въ ИХ. ошиб. *преславныя.* (†) Въ греч. подл. καὶ παγία (крѣпка). (††) τῆς κακίας. ИХ. описка *злобіе 2-е.* (†††) За симъ въ ХИ было написано *иже ны*, но зачеркнуто. (s) Въ греч. подл. *добро створить*, εὐεργετήσῃ. (ss) Все это мѣсто возстановляется такъ: и *инии таковіи*, *ихже ради*,—καὶ ἄλλοι τοιοῦτοι, δι' οὓς.... (sss) Здѣсь недостаетъ окончанія періода — *подобаетъ*, *еще же ни о бѣдахъ*, *да искушати же глаголемыхъ истиною*. Полн. Собр. Русск. Лѣт. Т. I, стр. 244.

В то же [1] лѣто приде Семеонъ Болгарьскый на Царьградъ, и створивъ миръ, иде въсвояси.

915 В лѣто 6423. Приидоша Печенѣзи пѣрвое на Рускую землю и створивше [2] миръ съ Игоремъ, идоша къ Дунаю.

В си же времена приде Семеонъ плѣняя Фракию; Грѣци же послаша по Печенѣгы. Печенѣгомъ же пришедъшимъ и [3] хотящимъ на Семеона, расваришася Грѣцкыя воеводы; видѣвъше 31 Печенѣзи (*), яко сами на ся рать имуть, отъ||идоша въсвояси, а Болгаре съ Грѣкы съступишася, и посѣчени быша Грѣци. Семеонъ же прия градъ Оньдьрѣянь [4], иже первое Орестовъ городъ нарицашеся, сына Агамемнонъ [5], иже нѣрвое въ трехъ рѣкахъ купався, недуга избы, ту сего града (**) въ свое имя нарече [6]. Послѣдѣ же Андрѣянъ кесарь обновивъ и въ свое имя нарече Андрѣянъ [7], мы же зовемъ Ондрѣянемъ [8] градомъ.

916 В лѣто 6424.

917 В лѣто 6425.

918 В лѣто 6426.

919 В лѣто 6427. [9]

920 В лѣто 6428. Поставленъ Романъ царемъ въ Грѣцѣхъ. Игорь же воеваше на Печенѣгы.

921 В лѣто 6429.

922 В лѣто 6430.

923 В лѣто 6431.

924 В лѣто 6432.

925 В лѣто 6433.

926 В лѣто 6434.

927 В лѣто 6435[10].

928 В лѣто 6436.

929 В лѣто 6437. Приидe Семеонъ на Царьградъ, и поплѣни Фракию и Македонью, и приде къ Царюграду в силѣ вѣлицѣ и в горьдости, и створи миръ с Романомъ царемъ, и възвратися въсвояси (***).

вар1анты. [1]Х *въ се же* [2]Х *створше* [3]Х нѣтъ *и* [4]Х *одрень* [5]Х *агамемнонъ* [6]Х приб. *і андріянъ* [7]Х нѣтъ *послѣдѣ же... нарече андрѣянъ* [8]Х *одренемъ* [9]Х нѣтъ *в лѣто 6426. в лѣто 6427* [10]Х нѣтъ *в лѣто 6431.... 6435.*

примѣчанія. (*) Такъ въ Х; въ И. *печенизи.* (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *гора.* (***) Событіе это относится къ 923 г. (въ сентябрѣ). Симеонъ ум. въ маѣ 927 г.

В лѣто 6438. 930
В лѣто 6439. 931
В лѣто 6440. 932
В лѣто 6441. 933
5 В лѣто 6442. Пѣрвое придоша Угри на Царьградъ, и 934 пленяху всю Фракию; Романъ же створи миръ со Угры.
В лѣто 6443. 935
В лѣто 6444. 936
В лѣто 6445. 937
10 В лѣто 6446. 938
В лѣто 6447. 939
В лѣто 6448. 940

В лѣто 6449. Иде Игорь на Грѣкы; и яко послаша Бол- 941 гаре вѣсть къ царю, яко идутъ Русь на Царьградъ скѣдий 15 10 тысящь. Иже и поидоша и приплуша, и почаша воевати Вифиньскыя (*) страны, и плѣноваху по Понту до Ираклия и до Фофлагоньскы земля, и всю страну Никомидийскую пополониша, и Судъ весь пожьгоша. Ихъже емъше, овѣхъ растинаху, и || другія же, сторожи поставьляюще, стрѣлами растрѣ- 32 20 ляху; и (**) изъламляху, опакы [1] руцѣ связавше, и гвозды желѣзны посредѣ головъ вбивахуть [2] има. Мьного же и святыхъ церквий огьневи предаша, и имѣнье не мало обою сторону взяша, [монастыря же и села все огневи предаша](***). Потомъ же пришедшемъ воемъ отъ въстока, Панфиръ деместникъ 25 съ четырмидесятъ тысящь, Фока же патрикий съ Македоны, [3] Феодоръ же стратилатъ съ Фракы, и с ними же и сановницы боярьстии обидоша Русь около. И свѣщаша Русь, и изидоша противу вооруживишися на Грѣкы, и брани межю има бывши злѣ, одва одолѣша Грѣци. Русь же възвратишася къ 30 дружинѣ своей к вечеру, и на ночь влѣзъше въ лодья отбѣгоша. Феофанъ же усрѣте я въ олядѣхъ съ огнемь, и нача пущати огнь трубами на лодья Рускыя, и бысть відѣти страшно чюдо: Русь же видяще пламень, вмѣтахуся въ воду морьскую,

ВАРІАНТЫ. [1]X *опакъ* [2]X *убивахуть* [3]X *македоняны*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. ошиб. *вифаньскыя*. (**) Здѣсь пропущ. ὅσους δὲ τοῦ ἱερατικοῦ κλήρου συνελάμβανον. Амарт. стр. 843. (***) *манастыря... предаша* изъ X.

хотяще убрѣсти, и тако прочии възвратишася въсвояси. Тѣмь же пришедъшимъ в землю свою, повѣдаху кождо своимъ о бывшемъ и о лядьнѣмъ огни: «якоже молонья,» рече, «иже на небесихъ, Грѣци имуть в себе, и сию пущающе жьжаху насъ; и сего ради не одолѣхомъ имъ.» Игорь же пришедъ и 5 нача съвокупити [1] вои многы, и посла по Варягы за море, вабя и на Грѣкы, хотя поити на ня.

942 В лѣто 6450. Семеонъ иде на Хорваты, и побѣженъ бысть Хорваты, [2] и умре, оставивъ Петра, сына своего, княжить (*). В се же лѣто родися Святославъ у Игоря. 10

943 В лѣто 6451. Пакы приидоша на Царьградъ, и миръ створивше с Романомъ, възвратишася въсвояси.

944 В лѣто 6452. Игорь совокупи воя многы, Варягы, и Русь, 33 и Поляны, || и Словѣны, и Кривичи, и Печенѣгы ная, и тали в нихъ поемъ, поиде на Грѣкы в лодьяхъ и на конехъ, 15 хотя мстити себе. Се слышавше Курсунци, послаша къ Роману, глаголюще: «се идуть Русь, покърыли суть море корабли [3]». Такоже и Болгаре послаша вѣсть, глаголюще: «идуть Русь, и Печенѣгы наяли суть к собѣ.» Се [4] слышавъ царь, посла къ Игореви лутьшии бояры, моля и глаголя; «не ходи, 20 но возьми дань, южеималъ Олегъ, и придамъ еще [5] къ той дани.» Такоже и Печенѣгомъ послаша паволокы и золото много. Игорь же дошедъ Дуная, създва дружину и нача думати, и повѣда имъ рѣчь цареву. Ркоша же дружина Игорева: «да аще сице глаголеть царь, то что хощемъ боле того, 25 не бившися имати злато, и серебро, и паволокы. Еда кто вѣсть, кто одолѣеть, мы ли, они ли? или с моремъ кто свѣтенъ? [6] Се бо и не по земли ходимъ, но по глубинѣ морьстий, и обьча смерть всѣмъ.» И послуша ихъ Игорь, и повелѣ Печенѣгомъ воевати Болгарьскую землю, а самъ взѣмъ у Грѣкъ 30 злато и паволокы на вся воя, възвратися въспять, и приде къ Киеву въсвояси.

945 Въ лѣто 6453. Присла Романъ и Костянтинъ и Сте-

варіанты. [1]Х *съвокупляти* [2]Х нѣтъ *и побъжень бысть хорваты.* [3]Х *корабльми, бес числа кораблей* [4]Х *се же* [5]Х *и придамы и еще* [6]Х *съвъстенъ.*

примѣчанія. (*) Здѣсь также ошибка въ лѣтосчисленіи. Походъ Симеона противъ Хорватовъ относ. 924—927.

фанъ послы къ Игореви построити мира пѣрваго; Игорь же глаголавъ съ ним(и) о мирѣ. Посла Игорь мужи свои къ Роману, Романъ же събра[1] бояры и сановникы. И приведоша Рускыя послы, и повелѣша глаголати и писати обоихъ рѣчи 5 на харотью[2], равно другаго свѣщания, бывшаго при цари Романѣ, и Костянтинѣ, Стефанѣ, христолюбивыхъ владыкъ:

«Мы отъ рода Рускаго послы (*) и гостье, Иворъ, посолъ[3] Игоревъ великаго князя Рускаго, и обьчии посли: Вуефастъ Святославль, сына Игорева, Искусеви Олгы княгыня, Слуды 10 Игоревъ, нетий Игоревъ У||лѣбъ Володиславль, Каницаръ 24 Предславинъ, (**) Шигобернъ, Съфандръ жены Улѣбовы, Прастенъ, Турдуви, Либиарь, Фастов(ъ),[4] Гримъ, Сфирковъ, Прастѣнъ, Якунъ, нетий Игоревъ, Кары, Тудковъ, Каршевъ, Тудоровъ, Егриерлисковъ, Войстовъ, Иковъ, Истръ, Яминдовъ, 15 Ятьвягъ, Гунаревъ[5], Шибьридъ, Алданъ, Колъклековъ, Стеггиетоновъ, Сфирка, Алвадъ, Гудовъ, Фудри, Тулбовъ, Муторъ, Утинъ, купѣцъ Адунь, Адолбъ, Ангивладъ, Улѣбъ, Фрутанъ, Гомолъ, Куци, Емигъ, Турьбридъ, Фурьстѣнъ, Бруны, Роалъдъ, Гунастръ, Фрастѣнъ, Ингелдъ, Турбернъ, и другий Турбернъ, 20 Улѣбъ, Турбенъ, Моны, Руалдъ, Свѣнь, Стиръ, Алданъ, Тилий[6], Апубкарь, Свѣнь, Вузелѣвъ, Исинько, Биричь, послании отъ Игоря, великаго князя Рускаго, и отъ всея княжья[7], и отъ всѣхъ людий Руское земли. И отъ тѣхъ заповѣдано обънoвити ветхый миръ и отъ ненавидящаго добра[8], вьраждолюбца дьявола, 25 разорити отъ многъ лѣтъ, утвѣрдити любовь межю Грѣкы и Русью. И великый нашь князь Игорь, и бояре его и людие вси Рустии послаша ны къ Роману и Стефану и Костянтину, великымъ царемъ Грѣцкымъ, створити любовь (съ) самими цари, и съ всѣмъ боярьствомъ, и съ всими людми Грѣцкими, 30 на вся лѣта, дондеже солнце сияеть и вeсь миръ стоить. Иже помыслить отъ страны Рускыя раздрушити таковую[9] любовь, и еліко ихъ священие прияли суть, да примуть мѣсть отъ Бога Вседѣржителя, осужение и на погибель

варіанты. [1]Х *съзва* [2]Х *хартію* [3]Х *солъ* [4]Х *фостовъ* [5]Х *нунаревъ* [6]Х *тирей* [7]Х *всего княженія* [8]Х приб. *и* [9]Х *такую.*

примѣчанія. (*) Въ И. слова: *послы*, *посолъ* переправлены изъ словъ *слы солъ*. (**) Такъ въ Х; въ И. *Перъславинъ*.

и в сий вѣкъ и в будущий; а елико ихъ не крещено есть, ди не имуть помощи отъ Бога, ни отъ Перуна, да не ущи-
35 тятся щиты своими, и да посѣчени бу||дуть мечи своими, и отъ стрѣлъ и отъ иного оружья своего, и да будуть раби и в сий вѣкъ, и [1] будущий. Великый князь Рускый и боярѣ 5
его да посылають на то въ Грѣкы къ великымъ царемъ Грѣцкымъ корабля, елико хотять, съ послы своими и гостьми, якоже имъ уставлено есть. Ношаху послы печати златы, а гостие серебряны. Нынѣ же увѣдалъ есть князь нашь посылати грамоту къ царству вашему [2]; иже посылаеми бывають отъ них послы и гостье, да приносять грамоту, пишюще 10
сице: яко послахъ корабль селико [3]; и отъ тѣхъ да увѣмы и мы, оже с миромъ [4] приходять. Аще ли безъ грамоты приидуть и предани будуть намъ, дѣржимъ и хранимъ, дондеже възвѣстимъ князю вашему [5]. Аще ли руку не дадять и противятся, да убьени будуть, и да не изыщеться смерть ихъ отъ 15
князя вашего. Аще ли убѣжавше приидуть въ Русь, и мы напишемъ къ князю вашему [6], и яко имъ любо, тако створять. И [7] аще придуть Русь без купля, да не взимають мѣсячины. И да запретить князь словомъ своимъ, и приходящии Руси сде, да не творять бещинья в селѣхъ [8], ни въ странѣ нашей. 20
И приходящимъ имъ, да витають у святаго Мамы; да послеть царство ваше да испишеть имена ихъ, и тогда възмуть мѣсячьное свое і [9] посли слѣбное свое, а гостье мѣсячное свое, пѣрвое отъ града Киева, и пакы ис Чернигова и ис Переяславля и прочии городи. И да входять в городъ одиными 25
вороты съ царевомъ мужемъ безъ оружья 50 мужь, и да творять куплю якоже имъ надобѣ, и пакы да исходять; и мужь царьства вашего да хранить я, да аще кто отъ Руси или отъ
36 Грѣкъ створить криво, || да оправляетъ. Входя [10] же Русь в городъ, да не творять пакости и не имѣють власти купити 30
паволокъ лише по пятидесятъ золотникъ; и отъ тѣхъ паволокъ аще кто купить, да показаеть цареву мужеви, и тъя запечатаеть и дасть имъ. И отходящи Руси отсюду взимають отъ нас еже надоби брашно на путь, и еже надобѣ лодьямъ,

---

варіанты. [1] X приб. *въ* [2] X *нашему* [3] X *сей емико* [4] X *яже миромъ* [5] X *нашему* [6] X *нашему* [7] X нѣтъ *и* [8] X *въ людехъ* [9] X нѣтъ *і* [10] X *входяще*.

якоже уставлено есть пѣрвое, и да възвращаются[1] съ спасениемъ въ свою сторону, и да не имуть волости[2] зимовати у святаго Мамы. И аще ускочить челядинъ отъ Руси, понеже[3] приидуть въ страну царства нашего, и отъ святаго
5 Мамы, и аще будеть и обрящеться, да поимуть и; аще ли не обрящется, да на роту идуть наши крестьяная Русь, а не хрестьянии по закону своему: ти тогда взимають отъ насъ цѣну свою, якоже уставлено есть преже, 2 паволоцѣ за челядинъ. Аще ли кто отъ людий царства вашего, или отъ
10 рода вашего, или отъ инѣхъ городъ, ускочить челядинъ нашъ къ вамъ, и принесеть что, да взвратять е[4] опять; и еже[5] что принеслъ будеть цѣло все, да возметь отъ него золотника два имѣчнаго. Аще ли покусится кто взяти отъ Руси и отъ людий царства вашего, иже то створить, покажненъ будеть
15 вельми; аще ли и взялъ будеть, да заплатить сугубо. Аще ли створить[6] тоже Грѣчинъ Русину, да прииметъ ту же казнь, якоже приялъ есть онъ. Аще ли ключится украсти Русину отъ Грѣкъ что, или Грѣчину отъ Руси, достойно есть да възвра(ти)ть е не точью едино, но и цѣну его; аще украденое
20 обрящется продаемо, да вдасть цѣну его сугубу, и тъ покажненѣ будеть по закону Грѣцкому, и по уставу[7] Грѣцкому, и по закону Рускому. И елико христианъ отъ властi || нашея пленена приведуть Русь, ту аще будеть уноша, или дѣвица добра, да въдадять золотникъ 10 и поимуть (*) и;
25 аще ли есть средовѣчь, да вдасть золотникъ 8, и поиметь и[8]; аще ли будеть старъ, или дѣтичь, да вдасть золотникъ 5. Аще ли обьрящутся Русь работающе у Грѣкъ, аще суть полоници[9], да искупають а Русь по 10 золотникъ; аще ли купилъ и будеть Грѣчинъ, подъ крестомъ, достоить ему да
30 възметь цѣну, елико же далъ будеть на немъ. О Курсуньсций сторонѣ, колко же[10] есть городъ на той частi, да не имудь власти князи Рускыи да воюеть на тѣхъ сторонахъ, а та страна не[11] покоряется вамъ; и[12] тогда аще просить вои отъ

37

варiанты. 1Х *възвратятся* 2Х *власти* 3Х *по немъже* 4Х *и* 5Х *иже* 6Х *творитъ* 7Х *ставу* 8Х *ю* 9Х *полонянициі* 10Х *и колико же* 11Х *да не* 12Х *нѣтъ и.*

примѣчанiя. (*) Въ И. *поимъть;* въ Х. *поиму* вм. *поимуть.*

насъ князь Руский, дамы ему елико ему будеть требѣ, и да воюеть. И о томъ, аще обрящють Русь кувару Грѣчьску вывержену на нѣкоемъ любо мѣстѣ, да не преобидять (*) ея; аще ли отъ нея възметь кто что, или человѣка поработить, или убьеть, да будеть повиненъ[1] закону Рускому и Грѣцкому. 5
И аще обрящють Русь Корсуняны рыбы ловяща въ устьи Днѣпра, да не творять имъ зла никакого же. И да не имѣють Русь власти зимовати въ устьи Днепра, Бѣлобережа, ни у святаго Елеуфѣрья; но егда придеть осень, да идуть в домы своя в Русь. А о сихъ, иже то приходять Черьнии 10
Болгаре, и воюють въ странѣ Корсуньстий, и велимъ князю Рускому да ихъ не пущаеть и пакостять сторонѣ его. Или аще ключится проказа нѣкака отъ Грѣкъ, сущихъ подъ властью царства нашего, да не имате власти казнити я, но повелѣньемь царства нашего, да прииметь, якоже будеть створилъ. И аще убьеть крестьянінъ Русина [или Русинъ Христіанина) (**) 15
да держимъ будеть створивый убійство отъ ближнихъ убьенаго, да убьютъ и. Аще || ли ускочить створивы убо(й) и 38
убѣжить, и аще будеть имовитъ, да возмуть имѣнье его ближнии убьенаго; аще ли есть неимовитъ створивый убийство и ускочить, да ищють его, дондеже обрящется; [аще ли обрящется] (***) 20
да убьенъ будеть. Или аше ударить мечемъ, или копьемъ, или кацѣмъ инымъ съсудомъ Русинъ Грѣчина, или Грѣчинъ Русина, да того дѣля грѣха заплатить серебра литръ 5, по закону Рускому; аще ли есть неимовитъ, да како можеть[2] 25
въ толко же и проданъ будеть, яко да и порты, в нихъже ходить, и то с него сняти, а опрочи да на роту ходить по своей вѣрѣ, яко не имѣя[3] ничтоже, ти тако пущенъ будеть. Аще ли хотѣти начнеть наше царьство отъ васъ вои на противящася намъ, да пишють к[4] великому князю вашему, и пошлеть к[4] намъ, елико хощемъ: и оттолѣ увѣдять иныя страны, каку любовь имѣю(ть) Грѣци с Русью. Мы же свѣщание все положимъ[5] на двою харатью[6], и едина харотья[7] есть 30

варіанты. [1]Х *виненъ* [2]Х нѣтъ *да како можеть* [3]Х *не имъ* [4]Х нѣтъ *к* [5]Х *положихомъ* [6]Х *хартію* [7]Х *хартіа.*

примѣчанія. (*) Такъ въ Х; въ И. *приобидять*. (**) *или.... христіанина* приб. изъ Х. (***) *аще ли обрящется* приб. изъ Х.

у царства нашего, на нейже есть крестъ и имена наша написана, а на другой посли ваши и гостье ваши. А отходяче с посломъ царства нашего, да попроводять[1] к великому князю Игореви Рускому и к людемъ его, и ти приимающе харотью[2], 5 на роту идуть хранити истину, якоже мы свѣщахомъ и написахомъ на харотью[3] сию, на нейже суть написана имена наша. Мы же, елико насъ крестилися есмы, кляхомся церковью святаго Ильи въ зборнѣй церкви, и предълежащи(мъ) честнымъ крестомъ, и харотьею[3] сею, хранити же все, еже 10 ѥсть написано на ней, и не преступати отъ того ничтоже; а оже[4] переступіть се[5] отъ страны нашея, или князь, или инъ кто, или крещенъ, или некрѣщенъ, да не имать отъ Бога помощи, и да будуть рабі в сий вѣкъ и въ будущий, || и да заколенъ будеть своимъ оружьемъ. А некрещении Русь да по- 15 лагають щиты своя и мечи своя нагы, и обручи свои[6] и прочая оружья, и да клѣнуться о всемъ, и яже суть написана на харотьи[7] сей и хранити отъ Игоря и отъ всѣхъ бояръ и отъ всѣхъ людий и отъ страны Рускыя, въ прочая лѣта и всегда. Аще ли же кто отъ князь и отъ людий Рускыхъ, или кре- 20 стьянъ, или некрещеный, переступить все еже написано на харотьи сей, и будеть достоинъ своимъ оружьемь умрети, и да будеть проклятъ[8] отъ Бога и отъ Перуна, и яко преступи свою клятьву. Да обаче будеть добрѣ, Игорь великый князь да хранить любовь вьсю правую да не раздрушится, дондеже 25 солнце сияеть и весь миръ стоить[9], въ нынѣшняя вѣкы и в будущая».

Послании же посли Игоремъ придоша къ Игореви съ послы Грѣцкими, и повѣдаша вся рѣчи царя Романа. Игорь же призва послы Грѣцкыя, рече: «молвите, что вы[10] казалъ царь?» 30 И рькоша посли цареви: се посла ны[11] царь, радъ есть миру, и хочеть миръ имѣти съ княземъ Рускымъ и любовь; и твои посли водили суть царя нашего ротѣ, и насъ послаша ротѣ водить тебе и мужь твоихъ». И обѣщася Игорь сице створить. И наутрѣя призва Игорь посли, и приде на холъмы, где

варіанты. [1]Х *допровадять* [2]Х *хартію* [3]Х *хартіею* [4]Х *иже* [5]Х нѣтъ *се*. [6]Х *да полагають мечи свои наш, и щиты свои* [7]Х *харті*и [8]Х *клять* [9]Х нѣтъ *стоить* [10]Х *вамъ* [11]Х *нась*.

стояше Перунъ, и покладоша оружья своя, и щиты, и золото, и ходи Игорь ротѣ и мужи его, и елико поганыя Руси; а христьяную Русь водиша въ церьковь святаго Ильи, яже есть надъ ручьемъ, конѣць Пасыньцѣ[1] бесѣды и Козаре: се бо бѣ сборная церкви, много бо бѣша Варязи христьяни. Игорь же утвѣрдивъ (*) миръ съ Грѣкы, отпусти послы, одаривъ скорою и челядью и воскомъ, и отпусти я; посли же придоша къ цареви, и повѣдаша вся рѣчи Игоревы и любовь яже къ Грѣкомъ. Игорь же нача княжити въ Киевѣ, и миръ имѣя къ 40 || всѣмъ странамъ. И приспѣ осень, и нача мыслить на Деревляны, хотя примыслити большюю дань.

945 В лѣто 6453. Ркоша[2] дружина Игореви:[3] «отроци Свѣнделжи[4] изоодѣлѣся суть оружьемь и порты, а мы нази; и поиди, княже, с нами в дань, да и ты добудешь и мы». И послуша ихъ Игорь, иде в Дерева в дань, и примысляше къ пѣрвой дани, и насиляше имъ, и мужи его; и возмя дань, и поиде въ свой городъ. Идущю же ему въспять, размысли[5] рече дружинѣ своей: «идете вы с данью домови, а язъ възвращюся и похожю еще». И пусти дружину свою домови, с маломъ же дружины[6] възвратися, желая болшая имѣнья. Слышавше же Древляне, яко опять идеть, съдумавше[7] Древляне съ князем своимъ Маломъ и ркоша: «аще ся въвадить[8] волкъ въ овцѣ, то относить по единой все стадо, аще не убьютъ его; тако и сий, аще не убьемъ его, то вси ны погубить»; и послаша к нему глаголюще: «почто идеши опять? поималъ еси вьсю дань». И не послуша ихъ Игорь, и шедше[9] из города Искоростѣня противу Древляне, и убиша Игоря и дружину его: бѣ бо ихъ мало. И погребенъ бысть Игорь; и есть могила его у Искоростиня города в Деревѣхъ и до сего дни. Ольга же бяше в Киевѣ съ сыномъ своимъ дѣтьскомъ Святославомъ, и кормилець бѣ его Асмудъ[10] и воевода[11] бѣ Свинделдъ, тоже отець Мьстишинъ. Ркоша же Деревлянѣ: «се князя

ВАРІАНТЫ. [1]Х *пасынче* [2]П *і ркоша* [3]ХП *игорева* [4]ХП *свендѣжи* [5]П *размысливъ* [6]ХП *с малою же дружиною* [7]П *и здумавше* [8]ХП *внадитъ* [9]ХП *изшедше* [10]ХП *асмуадъ* [11]П ошиб. *въевъдъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Здѣсь начало Погодинскаго списка.

Рускаго убихомъ; поимемъ княгиню (*) его Олгу за князь свой Малъ, и Святослава, и[1] створимъ ему якоже[2] хощемъ». И[3] послаша Деревляне лучьшии мужи свои, числомъ 20, в лодьи къ Ользѣ, и приста[4] подъ Боричевомъ въ лодьи. Бѣ бо
5 тогда вода || текущи возлѣ горы Кьевьскыя и на Подолѣ не 41
сѣдяхуть людье, но на горѣ; городъ[5] же бяше Киевъ, идеже есть нынѣ дворъ Гордятинъ и Никифоровъ, а дворъ кьняжь бяше в городѣ, идеже есть нынѣ дворъ Воротиславль и Чюдинь, а перевѣсище[6] бѣ внѣ города, [и бѣ внѣ города] (**) дворъ
10 теремный и другый, идеже есть дворъ демесниковъ, за святою Богородицею надъ горою, бѣ бо ту теремъ каменъ. И повѣдаша Олзѣ, яко Деревляни[7] придоша, и възва Ольга к собѣ и рече имъ: «добрѣ гостье приидоша». И ркоша Древляне: «придохомъ княгини»[8]. И рече имъ Ольга: «да глаго-
15 лите, что ради приидосте сѣмо?» И ркоша Деревляни: «посла ны Деревьская земля, ркущи сице: мужа твоего убихомъ, бяшеть бо мужь твой яко волкъ въсхыщая и грабя, а наши князи добри суть, иже роспасли суть Деревьскую землю; да иди[9] за нашь князь за Малъ»; бѣ бо ему имя Малъ, князю Деревьскому. Рече
20 же имъ Олга: «люба ми есть рѣчь ваша, уже мнѣ своего князя (***) не крѣсити; но хощю вы почтити на утърѣя предъ людми своими, а нынѣ идете в лодью свою, и лязьте[10] в лодьи величающеся; азъ утро пошлю по вы[11], вы же речете[12]: не ѣдемъ ни на конехъ, ни пеши идемъ, но понесете ны в лодьи; и
25 възьнесуть вы[13] в лодьи». И отпусти я в людью. Ольга же повелѣ ископати яму велику и глубоку, на дворѣ теремьскомъ, внѣ города. И заутра Ольга, сѣдящи в теремѣ, посла по гости, и приидоша к нимъ глаголюще: «зоветь вы Ольга на честь велику». Они же ркоша: «не ѣдемъ ни на конехъ, ни
30 на возѣхъ, ни пѣшь идемъ, но понесите ны[14] в лодьи». Ркоша же Кияне: «намъ неволя; князь нашь убитъ, а княгини наша хощеть || за вашь князь», и понесоша я в лодьи. Они 42

варіанты. [1]ХП нѣтъ *и* [2]ХП *емуже яко* [3]ХП нѣтъ *и* [4]П *присташа* [5]ХП ошиб. *родъ* [6]ХП *перевѣсишто* [7]Х ошиб. *девряне* [8]ХП *княгине* [9]ХП *поиди* [10]ХП *лязѣте* [11]ХП *васъ* [12]ХП *рцете* [13]ХП *и* вм. *вы* [14]ХП *насъ*.

примѣчанія. (*) Въ И. было написано *жену*, но зачеркнуто, и сл. *княгиню* приписано между строкъ. (**) *и бѣ внѣ города* изъ ХП. (***) Въ И. было написано *мужа* вм. *князя*, потомъ зачеркнуто.

же. сидяху в перегрѣбѣхъ[1] и въ великихъ сустогахъ гордящеся; и принесоша я на дворъ къ Ользѣ, и несъше я и вринуша въ яму и съ лодьею. И приникши Олга, и рече имъ: «добьра ли вы честь?» Они же ркоша: «пуще ны[2] Игоревы смѣрти». И[3] повелѣ засыпати я живы, и посыпаша я. И пославши 5 Олга къ Деревляномъ, рече: «да аще мя право просите, то пришлите[4] къ мнѣ мужи нарочиты, да въ велице чести пойду за вашь князь, еда не пустять мене люди Киевьсции». Се[5] слышавше Древляне, изъбраша лучьшая мужи, иже (*) дѣржатъ Деревьскую землю, и послаша по ню. Деревляномъ же прішедъшимъ, повелѣ Олга мовницю створити, ркущи сице: 10 «измывшеся придета[6] къ мнѣ». Они же пережьгоша[7] мовницю, и влѣзоша Древляне, и начаша мытися; и запроша мовницю о нихъ, и повелѣ зажечи я отъ двѣрий, и ту изгорѣша вси. И посла къ Деревляномъ, ркущи сице: «се уже иду к вамъ, 15 да пристройте меды мьногы у города, идеже убисте мужа моего, да поплачюся надъ гробомъ его, и створю трызну мужю моему». Они же слышавше, свезоша меды многы зѣло. Олга же поемши мало дружинѣ, и легъко идущи, приде къ гробу[8] его и плакася по мужи своемъ; и повелѣ людемъ съсути[9] могилу 20 велику, и яко съспоша[10] повелѣ трызну творити. По семъ сѣдоша Деревлянѣ пити, и повелѣ Олга отрокомъ своимъ служити передъ ними; и ркоша Деревляне къ Олзѣ: «кдѣ суть друзѣ наши, ихъже послахомъ по тя»? Она же рече: «идуть по мнѣ съ дружиною мужа моего». И яко упишася Деревляне, по- 25 43 велѣ отрокомъ своимъ пити на ня, а || сама отъиде прочь, и потомъ повелѣ отрокомъ сѣчи я. И[11] исъсѣкоша ихъ 5000; а Ольга възвратися къ Киеву и пристрои воя на прокъ ихъ.

Начало княженья Святославьля.

946 Въ лѣто 6454. Ольга съ сыномъ Святославомъ събра вои 30 многы и храбры, и иде на Деревьскую землю. И изыдоша Древляне противу; и снемъшемася[12] обѣма полкома на купь, суну копьемъ Святославъ на Деревляны, и копье летѣ въсквози[13] уши

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *в перегбехъ величающеся* [2]ХП *намъ* [3]ХП нѣтъ *и* [4]ХП *пришлите* [5]ХП *се же* [6]ХП *пріидьте* [7]П *прожгоша* [8]ХП *на гробъ* [9]ХП *сыпати* [10]ХП *иссыпаша* [11]ХП нѣтъ *и* [12]ХП *снемшися* [13]П *сквозь*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *идеже*.

коневи, и ударі в ногы коневи: бѣ бо вѣльми дѣтескъ. И рече Свенгелдъ и Асмудъ: «князь уже почалъ; потягнемъ, дружино, по князи». И побѣдиша Деревьляны; Деревлянѣ же[1] побѣгоша и затворишася в городѣхъ своихъ. Ольга же устрѣмися съ сыномъ своимъ на Искоростѣнь городъ, яко тѣ бяху убилѣ мужа ея, и ста около города съ сыномъ своимъ, а Деревляне затворишася в городѣ и боряху крѣпько из города, вѣдаху[2] бо, яко сами убилѣ князя и на что ся предати. И стоя Ольга лѣто цѣло, и не можаше взяти города, и умысли сице: посла[3] къ городу ркущи: «чего хощете досѣдѣти? а вси ваши городи передашася мнѣ, и ялися[4] по дань, и дѣлають нивы своя и землю свою, а вы хощете голодомъ измерети, не имучися по дань». Деревляни же рькоша: «ради быхомъ ся яли по дань[5], но хощеши мьщати мужа своего». Рече же имъ Ольга: «яко азъ уже мьстила есмь мужа своего, когда придоша къ Киеву, и второе, и третьее, еже когда творяхуть[6] трызьну мужю моему; а уже не хощю отмщения творить, но хощю дань имати по малу, и смирившися с вами, пойду опять». Ркоша же Древляне: «что хощеши у насъ? || ради даемъ и[7] медомъ и скорою». 44 Она же рече имъ: «нынѣ у васъ нѣту меду[8], ни скоры, но мала у васъ прошю: дайте ми отъ двора по три голуби и[9] по три воробьи; азъ бо не хощю тяжькы дани възложити на васъ, якоже мужь мой, но сего у васъ прошю мала, изнемогли бо ся есте въ осадѣ; да вдайте ми се малое». Деревляне же ради быша, събраша же[10] отъ двора по три голуби и по три воробьи, и послаша къ Ользѣ с поклономъ. Ольга же рече «се уже ся есте покорилѣ[11] мнѣ и моему дѣтяти, а идете в городъ, а язъ[12] заутра отступлю отъ города и пойду в городъ свой». Деревьляне же ради быша, вънидоша в городъ, и повѣдаша людемъ; и обрадовашася людье в городѣ. Ольга же раздая воемъ комуждо[13] по голуби, а дьругимъ по воробьеви, и повелѣ къемуждо[14] голубеви и воробьеви привязати чѣрь[15], и обѣрътываючи въ платкы малы, нитькою повѣрьзаючи къ всѣмъ голубемъ и воробьемъ[16]; и повелѣ Ольга, яко смѣрчеся, пус-

ВАРІАНТЫ. [1]П нѣтъ *же* [2]П *вѣдяше* [3]П нѣтъ *посла* [4]ХП *яшася* [5]П нѣтъ *деревляни .. дань* [6]ХП *творяхъ* [7]ХП нѣтъ *и* [8]ХП *ни меду* [9]ХП *да* [10]ХП нѣтъ *же* [11]Х *покорилися есте* [12]Х *я* [13]ХП *кождому* [14]ХП *къ кождому* [15]ХП *чиръ* [16]П *върōбіемъ*.

тити голубі и воробии воемъ своимъ. Голуби (*) же и воробьеве [1] полетѣша въ гнѣзда своя, ови в голубникы своя, воробьеве же подъ острѣхы [2]; и тако загарахуться [3] голубници, и отъ нихъ [4] клѣти и одрины, и не бѣ двора, идеже не горяше, и не бѣ льзѣ гасити, вси бо дворѣ взгорѣшася [5]. И побѣгоша 5 людье из города, и повелѣ Олга воемъ своимъ имати я [6]; и яко взя городъ и пожьже и, старѣйшины же города ижьже, и прочая люди овѣхъ изби, а другия работѣ преда мужемъ своимъ, а прокъ остави ихъ платити дань, и възложи на ня дань тяжьку, и двѣ части идета [7] Киеву, а третьяя [8] Выше- 10 45 городу къ Ользѣ; бѣ бо Вышего||родъ Ольжинъ городъ. И иде Олга по Деревьской земли съ сыномъ своимъ и [9] дружиною своею, уставляющи уставы и урокы; и суть становища ея и ловища ея. И приде в городъ свой Киевъ съ сыномъ своимъ Святославомъ, и пребывши лѣто едино, 15

947 В лѣто 6455 иде Олга к Новугороду и устави по Мьстѣ погосты и дань, и по Лузѣ погосты и дань и оброкы; и ловища ея суть по всей земли, и знамения и мѣста и погосты, [и сани ея стоять въ Плесковѣ и до сего дне] (**), и по Днѣпру перевѣсища и по Деснѣ, и есть село ея Ольжичи и до сего дни. Изрядивши, възвра- 20 тися въ сыну своему в Киевъ и пребываше с нимъ въ любви.

948 В лѣто 6456.

949 В лѣто 6457.

950 В лѣто 6458.

951 В лѣто 6459 [10]. 25

952 В лѣто 6460 [11].

953 В лѣто 6461.

954 В лѣто 6462 [12].

955 В лѣто 6463. Иде Олга въ Грѣкы, и приде к Царюграду. И бѣ тогда царь Костянтинъ, сынъ Леонтовъ, и видѣвъ ю 30 добру сущю лицемъ и смыслену велми, и удивися царь разуму ея [13], бесѣдова к ней и рекъ ей: «подобна еси царствовати в

варіанты. [1]ХП *голуби жъ и воробьи* [2]ХП *застрѣхы* [3]ХП *загарахуся* [4]ХП *о нихъ* [5]ХП *загорѣшася* [6]ХП *ихъ* [7]ХП приб. *къ* [8]ХП приб. *къ* [9]ХП приб. *съ* [10]Х нѣтъ *в лѣто 6458.... 6459* [11]П нѣтъ *в лѣто 6460* [12]ХП нѣтъ *в лѣто 6462* [13]Х приб. *и*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *гулубеви*. (**) *и сани.... дне* изъ ХП; въ И. было написано, потомъ зачеркнуто.

городѣ семъ с нами». Она же разумѣвши, и рече къ царю: «азъ погана есмь, да аще мене хощеши крестити, то крѣсти мя самъ; аще ли, то не крещуся». И крести ю царь с патриархомъ. Просвѣщена же бывши радовашеся душею и тѣ-
5 ломъ; и поучи ю патриархъ[1] о вѣрѣ, и рече ей: «благословена ты еси в Руськыхъ князехъ, яко възлюби свѣтъ, а тму остави; благословити тя имуть сынове Рустии и въ послѣдний родъ внукъ твоихъ». И заповѣда ей о церковнемъ уставѣ, и о молитвѣ и постѣ, и о милостыни, и о въздѣржании тѣла
10 чиста; она же, поклонивши главу, стояше || аки губа напаяема, 46 внимающи ученью, и поклонившися патриарху, глаголаше[2]: «молитвами твоими, владыко, да съхранена буду отъ сѣти неприязнены». Бѣ же имя ей наречено въ крещении Олена, якоже и древняя царица, мати велікого Костянтина. И благо-
15 слови ю патриархъ, и отпусти ю[3]. И по крещении призва ю царь и рече ей: хощю тя поняти[4] женѣ». Она же рече: «како мя хощеши поняти[5], а[6] крѣстивъ мя самъ и нарекъ мя дщерь? а въ крестьянѣхъ[7] того нѣсть закона, а ты самъ вѣси». И рече царь: «переклюка мя, Олга»; и вдасть ей
20 дары многы, золото и серебро, паволокы, съсуды разноличныя, и отпусти ю, нарекъ ю дщерь себѣ. Она же хотячи домови, приде къ патриарху, благословения просящи на домъ, и рече ему: «людье мои погани и сынъ мой, да бы мя Богъ съблюлъ отъ вьсякого[8] зла». И рече патриархъ: «чадо вѣрное!
25 въ Христа крѣстилася еси и въ Христа облечеся, и Христосъ съхранить тя, якоже съхрани Еноха в пѣрвыя роды, потомъ Ноя в ковчезѣ, Аврама отъ Авимелеха, Лота отъ Содомлянъ, Моисея отъ Фараона, Давида отъ Саула, три отрокы отъ пещи, Данила отъ звѣрий, тако и тебе избавить отъ не-
30 приязни и сѣтий его». И благослови ю патриархъ, и иде с миромъ в землю свою, и приде къ Киеву. Се же бысть, яко и при Соломони, приде царица Ефиопьская, слышати хотящи мудрость[9] Соломоню, многу мудрость видѣти и зънамения: тако и си[10] блаженая Олга искаше добрые мудрости Божия, но она

ВАРІАНТЫ. [1]II ошиб. *патріархомъ* [2]XII *глаголюще* [3]XII нѣтъ *ю* [4]XII *пояти* [5]XII *пояти* [6]XII нѣтъ *а* [7]XII *христіанехъ* [8]XII *всего* [9]XII *премудрость* [10]XII *сіа*.

человѣцьскыя, а си[1] Божия. Ищющи бо премудрости обрящуть. Премудрость на исходящихъ поеться, на путехъ же дѣрзновение водить, на краихъ же стѣнъ забралныхъ[2] проповѣдается, въ вратѣхъ же градныхъ дѣрзающи глаголеть; елико 47 бо лѣтъ незлобивии дѣржатся по пь||равду. И си бо отъ възра- 5 ста блаженая Олена искаше мудростью, что есть луче всего въ свѣтѣ семъ, и налѣзе бисеръ многоцѣньный, еже есть Христосъ. Рече бо Соломонъ: желанье благовѣрныхъ наслажаеть душю; и приложиши сердце свое в разумъ, азъ бо любящая мя люблю, а ищющии мене обрящють мя. Ибо[3] Господь 10 рече: приходящаго къ мнѣ не иждену вонъ. Си[4] же Ольга приде къ Киеву, и[5] якоже рькохомъ, и присла к ней царь Грецкый, глаголя: «яко много дарихъ тя; ты же глаголала ми, яко аще възвращюся в Русь, многы дары послю ти, челядь и воскъ и скору, и воя многы в помощь». Отвѣщавши же 15 Олга рече къ посломъ: «аще ты», рци, «такоже постоиши у мене в Почайнѣ, якоже азъ в Суду[6], то тогда ти вдамъ». И отпусти послы (*) си[7] рекши. Живяше же Олга съ сыномъ своимъ Святославомъ, и учашеть[8] его мати креститися, и[9] не брежаше того, ни въ уши внимаше[10]; но аще кто хотяше во- 20 лею креститися, не браняху, но ругахуся тому[11]. Невѣрнымъ бо вѣра крестьянская уродьство есть; не смыслиша бо, ни разумѣша въ тмѣ ходящии, и не видѣша славы Господня, одебелѣша (**) бо сердца ихъ, и ушима бо тяшько слышаша, очима видѣти. Рече бо Соломонъ: дѣлатель[12] нечестивыхъ да- 25 лече отъ разума; понеже звахъ вы, и не послушасте, и прострохъ словеса, и не разумѣсте[13], но отмѣтасте моя с(ъ)вѣты и моихъ же обличений не внимасте; възненавидѣша бо премудрость, а страха Господня не изволиша, ни хотяху моихъ внимати с(ъ)вѣтъ, подражаху же моя облнченія. Якоже Олга 30 часто глаголаше: «азъ, сыну, Бога познахъ и радуюся; аще и ты познаеши Бога[14], то радоватися начнеши». Онъ же не

варіанты. [1]ХП *сіа* [2]ХП *заборныхъ* [3]ХП приб. *и* [4]ХП *сиа* [5]ХП нѣтъ *и* [6]ХП *в сюду* [7]ХП нѣтъ *си* [8]ХП *учаше* [9]ХП *онъ же* вм. *и* [10]ХП *пріимаше* [11]ХП *ему* [12]ХП *дѣла* [13]ХП *не внимасте* [14]ХП нѣтъ *бога*.

примѣчанія. (*) Въ И. было написано *слы*, но потомъ поправлено: *послы*. (**) Такъ въ ХП; въ П. ошиб. *одобелѣша*.

внимаше того, глаголя: «како азъ хощю инъ законъ одинъ
приняти? а дружина моя сему смѣятись начнуть». Она же
рече ему: «аще ты крестишися, вси имуть тоже творить».
Онъ же не по||слуша матери, и творяше норовы поганьскыя, 48
5 не вѣдый (*), аще кто матери не слушаеть, в бѣду впадае[1];
якоже рече: аще кто отца или матерь не слушаеть, смертью
да умреть. Се же тому гнѣвашеся[2] на матерь. Соломонъ бо
рече: кажа[3] злыя, пріемлеть себе досажение; обличая нечестиваго,
поречеть себѣ; обличения бо нечестивымъ мозолье имъ
10 суть; не обличай злыхъ, да не възненавидять тебе. Но обаче
любяше Олга сына своего Святослава, ркущи: «воля Божия
да будеть; аще Богъ въсхощеть помиловати роду моего и
земли Рускые, да възло(жи)ть имъ на сердце обратитися въ
Богу, якоже и мнѣ Богъ дарова». И се рекши моляшеся[4] за
15 сына и за люди по вся дни и нощи, кормячи сына своего до
мужьства его и до възраста его.

В лѣто 6464. 956

В лѣто 6465. 957

В лѣто 6466. 958

20 В лѣто 6467. 959

В лѣто 6468. 960

В лѣто 6469[5]. 961

В лѣто 6470. 962

В лѣто 6471. 963

25 В лѣто 6472. Князю Святославу възрастьшю и възмужавшю, 964
нача воя съвокупляти многы и храбры, бѣ бо и самъ
хоробръ и леговъ, ходя акы пардусъ, воины многы творяше.
Возъ бо по себѣ не возяше, ни котла, ни мясъ[6] варя, но
потонку изрѣзавъ конину, или звѣрину, или говядину, на
30 угълехъ испекъ, ядяше; ни шатра имяше, но подъкладъ постилаше,
а сѣдло въ головахъ; такоже и прочии вои его вси
бяху. И посылаше къ странамъ глаголя: «хочю на вы[7] ити».
И иде на Оку рѣку и на Волгу, и налѣзе (на) Вятичи, и рече

варіанты. [1]XII *впадаеть* [2]X *гнѣвающуся* [3]XII *кажай* [4]XII приб. *богу*
[5]XII нѣтъ *в лѣто 6465.... 6469* [6]XII *мясъ* [7]XII *васъ*.

примѣчанія. (*) Въ И. сл. *не вѣдый* написано на полѣ.

имъ: «кому дань даете»? Они же ркоша: «Козаромъ по щелягу [1] отъ рала даемъ».

965 В лѣто 6473. Иде Святославъ на Козары. Слышавше же Козаре, изыдоша противу съ княземъ своимъ каганомъ, и съ(с)тупишася бити (*); и бывши брани межи ими, одолѣ Святославъ Козаромъ и городъ ихъ Бѣлувежю [2] взя. И Ясы побѣди || и Касогы, и приде къ Киеву. 5

49

966 В лѣто 6474. Побѣди Вятичь Святославъ, и дань на нихъ възложи.

967 В лѣто 6475. Иде Святославъ на Дунай на Болъгары. И бившимъся, одолѣ Святославъ Болгаромъ, и взя городовъ [3] 80 по Дунаю; и сѣде княжя ту въ Переяславци, емля дань на Грѣцѣхъ. 10

968 В лѣто 6476. Придоша Печенизи [4] пѣрвое [5] на Рускую землю, а Святославъ бяше в Переяславци; и затворися Ольга съ внукы своими (**), Ярополкомъ и Олгомъ и Володимеромъ, в городѣ Киевѣ. И оступиша Печенизи [6] городъ в силѣ тяжьцѣ, бещисленое множьство около города, и не бѣ лзѣ вылѣсти изъ града, ни вѣсти послатi; и изнемогаху людье гладомъ и водою. И събравшеся людье оноя страны Днѣпьра, въ лодьяхъ, и об(ъ) ону страну стояху, и не бѣ лзѣ внити в Киевъ ни единому же ихъ, ни изъ города къ онѣмъ. И въстужиша людье в городѣ и ркоша: «нѣсть (***) ли кого, иже бы на ону страну моглъ дойти: аще не приступите утро подъ городъ, предатися имамъ Печенѣгомъ»? И рече одинъ отрокъ: «азъ могу преити». Горожани же ради бывше, ркоша отроку: «аще можеши како ити [7], иди». Онъ же изыде изъ града съ уздою, и хожаше сквозѣ Печенѣгы, глаголя: «не видѣ [8] ли коня никтоже»? бѣ бо умѣя Печенѣскы, и (†) мняхуть и своихъ. И яко приближися к рѣцѣ, свѣргъ порты съ себе, сунуся въ Днѣпръ и побрѣде; и видѣвше Печенѣзи, устрѣмишася на нь стрѣляюще его, и не могоша ему ничтоже створити. Они же видѣвше съ оноя страны, приѣхавше в лодьи противу ему, 15 20 25 30

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *шеляху* [2]ХП *бѣлювежу* [3]ХП *городъ* [4]Х *печенези* [5]Х поправлено *второе* [6]Х *печенези* [7]ХП ошиб. *иты* [8]ХП *не видѣлъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *битъ*. (**) За симъ въ И. ошиб. написано *в городѣ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *нѣ*. (†) Въ И. *и* повторено.

взяша и въ лодью и привезоша и къ дружинѣ; и рече имъ: «аще не подъступите заутра рано подъ городъ, предатися имуть людье Печенѣгомъ». Рече же имъ воевода ихъ, именемъ Пре||тичь: «подъступимъ заутра в людьяхъ и попадъше[1] 30
5 княгиню и княжичи (*) умьчимъ на сю страну и люди; аще ли сего не створимъ, погубити ны[2] имать Святославъ». И яко бысть заутра, всѣдоша в лодья, противу свѣту въструбиша велми трубами[3], и людье въ градѣ кликоша. Печенизѣ же мнѣша князя пришедша, побѣгоша розно отъ града; изыде
10 Олга съ внукы и съ людми к лодьямъ. И[4] видѣвъ же князь Печенѣжьскый, възвратися единъ къ воеводѣ Притичю, и рече: «кто се приде»? И рече ему: «людье оноя страны». И рече князь Печенѣжьскый: «а ты князь ли еси»? Онъ же рече: «азъ есмь мужь его, и пришелъ есмь въ сторожехъ, а по мнѣ
15 идеть вои бещисленое множьство». Се же рече, грозя имъ. И рече князь Печенѣжьскый Претичу: «буди ми другъ». Онъ же рече: «тако буді». И подаста руку[5] межю собою, и вдасть Печенѣжьскый князь Претичу конь, саблю, стрѣлы; онъ же дасть ему брони, щитъ, мечь. И отступиша Печенѣзѣ отъ го-
20 рода, и не бяше лзѣ коня напоити, на Лыбеди Печенѣгы. И посланна Кияне къ Святославу, глаголюще: «ты, княже, чюжей земли ищешь и блюдешь, а своея ся лишивъ; малѣ[6] бо насъ не възяша Печенѣзи, и матерь твою и дѣтий твоихъ[7]. Аще не придеши, ни оборониши насъ, да пакы [насъ] (**)
25 възмуть, аще ти жаль отьчины своея, и матерь[8] стары суща, и дѣти(й) своихъ[9]». То слышавъ Святославъ, вборзѣ въсѣдъ на кони съ дружиною своею, и приде къ Киеву, и цѣлова матерь свою, и дѣти своя, съжалиси о бывшемъ отъ Печенѣгъ; и събра воя и прогна Печенѣгы в поле, и бысть
30 мирно.

В лѣто 6477. Рече Святославъ къ матери (***) своей и къ 969 бояромъ своимъ: «нелюбо ми есть в Киевѣ жити, хощю жити в Переяславци в Дунаи, яко то есть среда земли моей, яко

варіанты. [1]XП *подпадше* [2]XП *нась* [3]XП нѣтъ *трубами* [4]X нѣтъ *и* [5]XП *руки* [6]XП *мало* [7]X *дѣти твои* [8]XП *матери* [9]XП *твоихъ*.

примѣчанія. (*) Такъ въ XП; въ И. *княжичичи*. (**) *нась* приб. изъ XП. (***) Такъ въ XП; въ И. ошиб. *къ матерь*.

ту вся благая сходяться: отъ Грѣкъ паволокы, золото, вино, и овощи[1] разноличьнии, и ис Чеховъ (*), и изъ Угоръ серебро и комони, изъ Руси же скора и воскъ, и медъ и челядь». И рече ему мати: «видиши ли мя болну сущю, камо хощеши отъ мене?» бѣ бо разболѣлася уже; рече же ему: «погребъ мя, иди аможе хощеши». И по трехъ днехъ умре Олга, и плакася по ней сынъ ея, и внуци ея, и людье вси плачемъ великимъ, и несъше погребоша ю на мѣстѣ. И бѣ заповѣдала Олга не творити трызны надъ собою, бѣ бо имущи прозвутера и тъ похорони блажену Олгу. Си бысть предътекущия христьянской земли аки дѣньница предъ солнцемъ и аки заря предъ свѣтомъ, си бо сияше аки луна в нощи, тако си в невѣрныхъ человѣцѣхъ свѣтяшеся аки бисеръ въ калѣ; калнѣ бо бѣша грѣхомъ, не омовени святымъ крещениемъ. Си[3] бо омыся святою купѣлью, съвлечеся грѣховныя одежда ветхаго человѣка Адама, и[4] въ новый Адамъ облѣчеся, еже есть Христосъ. Мы же речемъ[5] къ ней: радуйся, руское познаніе къ Богу; начатокъ примирению быхомъ. Си[6] пѣрвое вниде въ царство небесное отъ Руси, сию бо хвалять Рустии сынове, акы началницю: ибо по смерти моляшеся къ[7] Богу за Русь, праведнихъ бо душа не умирають; якоже рече С(о)ломонъ: похваляему правѣдному възвеселятся людье, бесмертье бо есть память его, яко отъ Бога познавается и отъ человѣкъ. Се бо вси человѣци прославляють, видяще[8] лежащю в тѣлѣ за многа лѣта[9]; рече бо Пророкъ: прославляюща мя прославлю. О сяковыхъ[10] бо Давидъ глаголаше: в память вѣчную[11] (**) будеть правѣдникъ, отъ слуха зла не убоится; готово сер(д)це его уповати на Господа, утвѣрдися сердце его и не подвижится. Соломонъ бо рече: «праведници въ вѣкы живуть, и отъ Господа мъзда имъ есть и строение отъ Вышняго; сего ради примуть царствие красотѣ и вѣнѣць доброты отъ рукы Господня, яко

Варіанты. [1]ХП *овощеве* [2]ХП *сія* [3]ХП *сія* [4]ХП нѣтъ *и* [5]ХП *рчемъ* [6]ХП *сія бо* [7]ХП нѣтъ *къ* [8]ХП *вѣдящу* [9]ХП *много лѣтъ* [10]ХП *всяковыхъ* [11]ХП нѣтъ *вѣчную*.

Примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *и ищеховъ*. (**) въ Х. сл. *вѣчную* приписано между строкъ; въ И. на полѣ.

десницею защитить я и мышьцею по||крыеть я. Защитилъ бо 52
есть (*) силою блаженую Ольгу отъ противника и супостата
дьявола.

В лѣто 6478. Святославъ посади Ярополка в Кыевѣ, а 970
5 Олга въ Деревѣхъ. В се же время придоша людие Новъгородьстии, просяще князя себѣ: «аще [1] не пойдете к намъ, то налѣземъ [2] князя себѣ». И рече к нимъ Святославъ: «абы кто к вамъ шелъ». И отъпрѣся Ярополкъ и Олгъ; и рече Добрыня: «просите Володимиря». Володимиръ бо бѣ отъ Ма-
10 луши, милостьницѣ Ольжины; сестра же бѣ Добрыня, отець же [3] има Малъко Любчанинъ, и бѣ Добрыня уй Володимиру. И рѣша Новгородци Святославу: «въдай ны Володимира. И пояша Новгородьци [4] Володімира себѣ, и иде Володимиръ съ Добрынею уемъ своимъ к Новугороду, а Святославъ къ Пе-
15 реяславцю [5].

В лѣто 6479. Прииде Святославъ [6] Переяславцю, и затво- 971
ришася Болгаре в городѣ. И изълѣзоша [7] Болгаре на сѣчу противу Святославу, и бысть сѣча велиҁа, и одолѣваху [8] Болгаре. И рече Святославъ воемъ своимъ: «уже намъ здѣ па-
20 сти; потягнемъ мужьскы [9], братье и дружино!» И к вечеру одолѣ Святославъ, и взя городъ копьемъ, рькя [10]: «се городъ мой». И посла къ Грѣкомъ, глаголя: «хощю на вы ити, и взяти городъ вашь, яко и сий». И ркоша Грѣци: «мы недужи противу вамъ стати; но возмі на насъ дань, и на дружину свою,
25 и повѣжьте ны колько васъ, да вдамы по числу на головы». Се же ркоша Грѣци, лѣстяче [11] подъ Русью: суть бо Грѣци мудри и до сего дни. И рече имъ Святославъ: «есть насъ 20 тысящь», и прирче 10 тысящь; бѣ бо Руси 10 тысящь толко [12]. И пристроиша Грѣци 100 тысящь на Святослава, и не даша дани. И поиде
30 Святославъ на Грѣкы, и изидоша противу Руси. Видѣвъ же Русь и убояшася зѣло || множьства вои. И рече Святославъ: «уже 53
намъ нѣкамо ся дѣти, и волею и неволею стати противу: да не посрамимъ земли Руские, но ляжемы костью ту, и [13] мерт-

ВАРІАНТЫ. [1]П приб. *ли* [2]П *найдемъ* [3]П приб. *бѣ* [4]П нѣтъ *святославу ... пояша новгородьци* [5]П приб. *иде* [6]П приб. *къ* [7]П *изыдоша* [8]П *одоляху* [9]П *мужескымъ* [10]П *рече* [11]П *льстячи* [12]П *токмо* [13] нѣтъ *и*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Далѣе въ Х. пропускъ.

вы(й) бо сорома не имаеть[1]; аще ли побѣгнемъ, то срамъ намъ; и не имамъ убѣгнути, но станемъ крѣпко, азъ же предъ вами пойду. Аще моя глава ляжеть, тоже[2] промыслите о себѣ». И ркоша вои: «идеже глава твоя ляжеть, ту и главы наша сложимъ[3]». И исполчишася Русь, и Грѣци противу, и сразистася полка, и оступиша Грѣци Русь, и бысть сѣча велика, и одолѣ Святославъ, и Грѣци побѣгоша; и поиде Святославъ воюя къ городу, и другия городы разбивая, иже стоять пусты и до днешьнего дни. И съзва царь в полату бояры своя, и рече имъ: «что створимъ, не можемъ[4] стати противу ему!» И ркоша ему бояре: «посли к нему дары, искусимъ и, любезнивъ ли есть злату или паволокамъ»? Послаша к нему злато, и паволокы, и мужа мудры, и рькоша ему: «глядай взора его, лица его, и смысла его». Онъ же вземъ дары, приде къ Святославу, и яко придоша Грѣци с поклономъ (*), рече: «въведете я сѣмо». И придоша и поклонишася ему (**), и положиша предъ нимъ злато и паволокы; и рече Святославъ, прочь зря: «похороните[5]». Отроци же Святославли вземше похорониша. Посли же царевы възвратишася къ цареви, и съзва царь бояры, и ркоша же послании: «яко придохомъ к нему и въдахомъ дары, и не позрѣ на ня, и повелѣ схоронити[6]». И рече единъ: «искуси[7] и единою и еще, посли ему оружье». Они же послушаша его, и послаша ему мечь и ино оружие. [И принесоша ему мечь] (***). Онъ же приимъ, нача любити[8] и хвалити и цѣловати царя. И придоша опять къ царю, и повѣдаша вся бывшая. И ркоша бояре: «лютъ сѣй мужь хощеть || быти, яко имѣния небрежеть, а оружье емлеть; имися[9] по дань». И посла царь, глаголя сіце: «не ходи къ городу, но възми дань, и еже хощеши»: за маломъ бо бѣ не шелъ Цареграда[10]. И вдаша ему дань; имашеть[11] же и за убьеныя, глаголя: «яко родъ[12] его възметь». Възя же и дары многы, и възвратися в Переяславѣць с похвалою великою. Видѣвъ же мало дружины

ВАРІАНТЫ. [1]П *срама не имать* [2]П *то* [3]П *положимъ* [4]П *яко не можемъ* [5]ХП *похороньте* [6]ХП приб. *я* [7]ХП *искусимъ* [8]ХП приб. *и* [9]ХП *имимся* [10]ХП *шоль къ царюграду* [11]ХП *имаше* [12]П *городъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *съ покнономъ*. (**) За симъ продолжается Хлѣбниковскій списокъ. (***) *И принес.... мечь* приб. изъ ХП.

своея, рече в себе: «егда како прелѣстивше изъбьють дружину
мою и мене, бѣша бо мьнози погыбли на полку»; и рече:
«пойду в Русь и приведу боле дружины». И посла послы къ
цареви в Дерестѣръ, бѣ бо ту царь, реча[1] сице: «хощю имѣті
5 миръ с тобою твердъ и любовь[2]». Се же[3] слышавъ царь,
радъ бысть, и посла дары къ нему болша пѣрвыхъ. Свято-
славъ же прия дары, и поча думати съ дружиною своею, реча
сице: «аще не створимъ мира съ царемъ, а увѣсть царь,
яко мало насъ есть, и пришедше оступять ны[4] в городѣ; а
10 Руская земля далече[5] есть, а Печенѣзи с нами ратни, а кто
ны[6] поможеть? Но створимъ миръ съ царемъ, се бо ны ся[7]
по дань ялъ, и то буди доволно намъ. Аще ли начнеть не
управляти дани, то изнова изъ Руси, съвокупивше воя мно-
жайша первыхъ[8] (*), и придемъ къ Царюграду». И люба
15 бысть рѣчь сі дружинѣ, и послаша лѣпьшии мужи къ цареви;
и придоша в Дерьстеръ, и повѣдаша цареви. Царь же на-
утрѣя призва я, и рече царь: «да глаголють посли Русции».
Они же ркоша: «тако глаголетъ князь нашь: хочю имѣти
любовь съ царемъ Грѣцькымъ свѣршену прочая вся лѣта».
20 Царь же радъ бывъ, повелѣ письцю писати на харотью[9] вься
рѣчи Святославли; и начаша глаголати посли вся рѣчи, и
нача писець писати, глаголя сице:

«Равно другаго свѣщания, бывшаго при Святославѣ, ве-
лицѣмъ князи Рустѣмъ, и при Свѣнгельдѣ[10], писано при Фео-
25 филѣ сенкелѣ и ко Иоану, нарѣцаемому Цимьскому, царю
Грѣцкому, в Дерьстрѣ, мѣсяца иулия, индикта 14 (**). || Азъ 55
Святославъ[11], князь Руский, якоже кляхся, и утвѣржаю на
свѣщании семъ роту свою. И хочю имѣти миръ и свѣршену
любовь съ всякымъ и великымъ царемь Грѣцькимъ, и съ
30 Васильемъ и съ Костянтиномъ, и съ богодухновенными цари,
и съ всими людми вашими, иже суть подо мною Русь, бояре
и прочии, до конца вѣка. Яко николиже помышляю на страну

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *река* [2]ХП *миръ с тобою и любовь твѣрду* [3]ХП нѣтъ *же* [4]ХП *насъ* [5]ХП *далеко* [6]ХП *намъ* [7]ХП *се бо ся намъ* [8]ХП нѣтъ *первыхъ* [9]ПХ *хартію* [10]ХП *свингелди* [11]ХП приб. *великій*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. сл. *первыхъ* написано внизу страницы другимъ почеркомъ. (**) Въ ХП. приб. *в лѣто 6479;* въ И. эти слова зачеркнуты.

вашю, ни сбираю людий, ни языка иного приведу[1] на страну вашю и елико есть подъ власть(ю)[2] Грѣцькою, ни на[3] власть Корьсуньскую, и елико есть городовъ ихъ, ни на[4] страну Болъгарьску. Да аще инъ кто помыслить на страну вашю, да азъ буду противенъ ему и бьюся с нимъ. Якоже и кляхся 5 азъ к царемъ Грѣцьскымъ, и со мною бояре и Русь вся, да хранимъ правая свѣщания. Аще ли отъ тѣхъ самѣхъ и прежде реченыхъ не хранимъ, азъ же и со мною и подо мною, да имѣемъ клятву отъ Бога, в неже[5] вѣруемъ, в Перуна и въ Волоса, бога скотья, да будемъ золотѣ якоже золото се, и 10 своимъ оружьемь да иссѣчени будемъ, да умремъ. Се же имѣете во истину, якоже створихъ нынѣ к вамъ, и написахъ на харотьи[6] сей и своіми печатьми запечатахомъ».

Створивъ же миръ Святославъ съ Грѣкы, и поиде в лодьяхъ къ порогомъ; и рече ему воевода отень и[7] Свѣнгелдъ[8]: 15 «поиди, княже, около на конехъ, стоять бо Печенѣзи в порозѣхъ». И не послушаше его, и поиде въ лодьяхъ. Послаша же Переяславци къ Печенѣгомъ, глаголя[9]: «идеть Святославъ в Русь, въземъ имѣнье много у Грѣкъ и полонъ бещисленъ, а с маломъ дружины». Слышавше же Печенѣзи се[10], заступиша 20 пороги, и приде Святославъ къ порогомъ, и не бѣ лзѣ проити пороговъ; и ста зимовать въ Бѣлобережьи; не бѣ в нихъ брашна, и бысть гладъ велікъ, яко по полугривнѣ голова коняча; и зимова Святославъ. Веснѣ же приспѣвъши, поиде Святославъ в пороги. 25

972 56 ‖ В лѣто 6480. И[11] приде Святославъ в пороги, и нападе на ня Куря, князь Печенѣжьский, и убиша Святослава. И взяша голову его и во лбѣ его здѣлаша чашю, оковавше лобъ его золотомъ[12] (*), и пьяху в немъ. Свѣнгелдъ[13] же приде къ Киеву къ Ярополку. И бысть всехъ лѣтъ княжения Свято- 30 славля лѣтъ[14] 28.

973 В лѣто 6481. И[15] нача княжити Ярополкъ.

варіанты. [1]ХП *привожу* [2]ХП приб. *вашею* [3]ХП нѣтъ *на* [4]ХП нѣтъ *на* [5]ХП *него же* [6]ХП *хартіи* [7]ХП нѣтъ *и* [8]Х *свентелдъ* [9]ХП *глаголюще* [10]ХП *то е* [11]ХП нѣтъ *и* [12]ХП нѣтъ *золотомъ* [13]Х *свентелдъ* [14]ХП нѣтъ *лѣтъ* [15]ХП нѣтъ *и*.

примѣчанія. (*) Въ И. сл. *золотомъ* написано между строкъ.

В лѣто 6482. 974

В лѣто 6483. Ловы дѣющю Свѣньгельдичю [1], именемъ Лотъ, 975
и(с)шедъ бо изъ Киева гна по звѣри [2] в лѣсѣ; узрѣ и [3] Олегъ
и рече: «кто се есть»? И ркоша ему: «Свѣнгелдичь», и за-
5 ѣхавъ уби и, бѣ бо ловы дѣя Олегъ. И о томъ бысть межи
има ненависть Ярополку на Ольга, и молвяше всегда Яро-
полку Свѣнгелдъ: «поиди на брата своего и примеши власть
единъ [4] его», хотя отмьстити сыну своему.

В лѣто 6484. 976

10 В лѣто 6485. Поиде Ярополкъ на Олга, брата своего, на 977
Деревьскую землю, и изыде противу ему Олегъ, и ополчи-
стася [5]; и сразившимася полкома, и побѣди Ярополкъ [6] Олга.
И побѣгъшю же Олгови с вои своими в городъ, рѣвомый
Вручий, и бяше мостъ чрезъ гроблю к воротомъ городнымъ,
15 и тѣснячіся другъ друга спехнуша Олга с моста въ дебрь [7],
и падаху людье мнози с моста, и удавиша и кони и чело-
вѣци. И вшедъ Ярополкъ в городъ Олговъ, прия волость [8]
его и посла искати брата своего; и искавше его не обрѣ-
тоша. И рече одинъ Древлянинъ: «азъ видѣхъ вчера, яко
20 съпехънуша и с моста». И посла Ярополкъ искати [его] (*)
и волочиша трупье изъ гробли отъ утра и до полудни, и
налѣзоша исподи Олга подъ трупьемъ, и внесъше, положиша
и на коврѣ. И приде Ярополкъ надъ онь, и плакася, и рече
Свеньгелду: «вижь, иже ты сего хотяше». И погребоша Ольга
25 на мѣстѣ у города Вручего, и есть могила его [у] (**) Выру-
чего и до сего дни. И пріія волость [8] его Ярополкъ. И || у 57
Ярополка жена Грѣкини бѣ, и бяше была черницею, юже бѣ
привелъ отець его Святославъ, и въда ю за Ярополка, кра-
сы [9] дѣля лица ея. Слышавъ же се Володимиръ в Новѣгородѣ,
30 яко Ярополкъ уби Олга, убоявся бѣжа за море; а Ярополкъ
посади посадникъ свой [10] въ Новѣгородѣ, и бѣ володѣя единъ
в Руси.

варіанты. [1]Х *свентелдичю* [2]ХП *звѣрь* [3]ХП *его* [4]ХП нѣтъ *единъ* [5]П *ополчишася* [6]П ошиб. *ярополка* [7]ХП *дебрь* [8]ХП *власть* [9]ХП *красоты* [10]ХП *посадникы своя.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *искатъ*. Сл. *его* изъ ХП.
(**) *у* изъ ХП.

978 В лѣто 6486.

979 В лѣто 6487.

980 В лѣто 6488. Приде Володимиръ с Варягы къ Новугороду, и рече посадникомъ Ярополъчимъ: «идете къ брату моему и речете ему: Володимиръ идеть на тя, пристраивайся 5 противу бит(и)ся». И сѣде в Новѣгородѣ, и посла к Роговолоду [1], князю [2] Полотьску, глаголя: «хощю пояти дщерь твою женѣ». Онъ же рече дъщери своей: «хощеши ли за Володимира»? Она же рече: «не хощю розути (*) Володимира, но Ярополка хочю». Бѣ бо Рогъволодъ перешелъ [3] изъ заморья, 10 имяше волость свою Полотьскѣ [4], а Туръ [5] Туровѣ, отъ негоже и Туровци прозвашася. И придоша отроци Володимири, и повѣ(да)ша ему всю рѣчь Рогнѣдину, дщери Рогъволожѣ, князя Полотьского. Володимиръ же събра вои многы, Варягы и Словѣны, и Чюдь и Кривичи, и поиде на Рогъволода. В се 15 же время хотяху вестi [6] Рогънѣдь за Ярополка; и придe Володимиръ на Полотескъ, и уби Рогъволода и сына его два, а дщерь его Рогънѣдь [7] поя женѣ, и поиде на Ярополъка. И приде Володимиръ къ Киеву съ вои многыми [8], и не може Ярополкъ стати противу Володимиру, и затворися Ярополкъ 20 въ Киевѣ съ людьми своими и съ воеводою [9] (**) Блудомъ; и стояше Володимиръ обрывся на Дорогожичі [10], межи Дорогожичемъ и Капичемъ, и есть ровъ и до сего дне. Володимиръ же посла къ Блуду, воеводѣ Ярополчю, с лѣстью глаголя: «поприяй ми; аще убью брата своего, имѣти тя начну въ отца 25 мѣсто своего, и многу честь возмеши отъ мене; не я бо почалъ [58] братью||бити, но онъ; азъ же того убояхъся [11] и придохъ на нь». И рече Блудъ къ посланнымъ Володимиро(вы)мъ: «ти въ приязнь азъ буду». [12] О злая лѣсть человѣчьская! Якоже Давидъ глаголеть: ядый хлѣбъ мой възвеличилъ есть на мя лесть. 30

ВАРІАНТЫ: [1]XII *рогволду* [2]XII нѣтъ *князю* [3]XII *пришелъ* [4]XII *въ полотску* [5]XII приб. *въ* [6]XII приб. *я* [7]II нѣтъ *за ярополка; и приде володимиръ.... дщерь его рогънѣдь* [8]XII *многы* [9]XII нѣтъ *воеводою* [10]XII *на дрогожичи* [11]XII *того же бояхся* [12]XII *въистинну азъ буду пріяти* вм. *ти въ приязнь азъ буду.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. было написано *разути*, но потомъ исправлено: *ити за*. (**) Въ И. *воеводою* приписано на полѣ.

Сь убо лукавоваше(*) на князя[1] лѣстью. А пакы(**): языкы своими льщаху; суди имъ, Боже, да отпадуть отъ мыслий своихъ по множьству нечестья[2] изърини я, яко прогнѣваша тя, Господи. И пакы то же[3] рече. Давидъ: мужи крови льстиви[4]
5 не припловять[5] дний своихъ. Се есть свѣтъ золъ, еже свѣщевають(***) на кровопролитье; то суть неистовии, иже приимъше отъ князя или отъ господина своего честь и дары, ти мыслять о главѣ князя своего на погубление, горьше суть таковыи бѣсовъ: якоже и Блудъ предасть князя своего, пріимъ
10 отъ него чести многы, сь бо бысть повиненъ крови той. Се бо Блудъ затворивъся съ Ярополкомъ, слаше къ Володимиру часто, веля ему приступати къ городу[6] бранью, самъ мысля убить Ярополка; гражаны же нѣлзѣ убити[7] его. Блудъ же не възмогъ, како бы и погубити, замысли лѣстью, веля ему не
15 изълазить[8] на брань изъ града; и рече же Блудъ Ярополку: «Киянѣ слются къ Володимирю, глаголюще: приступай къ городу бранью, яко предамы ти Ярополка; побѣгни изъ града». И послуша его Ярополкъ, и бѣжа изъ града, и пришедъ затворися въ градѣ Роднѣ на устьи Ръси[9], а Володимиръ
20 вниде в Киевъ и осѣдяху Ярополка в Роднѣ, и бѣ гладъ великъ в немъ; и есть притча и до сего дне: бѣда аки в Роднѣ[10]. И рече Блудъ Ярополку: «видиши ли, колко вои у брата твоего? намъ ихъ не перебороти[11] (†); и твори миръ съ братомъ своимъ»; льстя подъ нимъ се рече. И рече Ярополкъ:
25 «тако буди». И посла Блудъ къ Володимеру, глаголя: «яко събыся мысль твоя, яко приведу Ярополка к тебѣ, и пристрой убити и»[12]. Володимиръ же то слышавъ, въшедъ въ дворъ теремь||ный отень, о немъже преже сказахомъ, сѣде ту с вои 59
и съ дружиною своею. И рече Блудъ Ярополку: «поиди къ
30 брату своему и рьци ему: что ми ни вдаси[13], то язъ прииму». Поиде же Ярополкъ, и рече ему Варяжько: «не ходи, княже,

ВАРІАНТЫ. [1]ХП приб. *своего* [2]ХП приб. *ихъ* [3]ХП *тъи же* [4]ХП *и лсти* [5]ХП *преполовятъ* [6]Х приб. *часто* [7]П нѣтъ *ярополка.... убити* [8]ХП *не исходити* [9]ХП *роднѣ на уст ръси* [10]ХП нѣтъ *и бѣ гладъ... в роднѣ* [11]ХП *не перебити* [12]ХП *его* [13]ХП *что мнѣ вдаси.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *луковаше.* (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *акы.* (***) За симъ въ И. повторено *свѣтъ золъ.* (†) Въ И. ошиб. *беребороти.*

убьють тя; побѣгъни в Печенѣгы и приведеши воя»; и не послуша его. И приде Ярополкъ къ Володимиру, и яко полѣзе въ двѣри, подъяста и [1] два Варяга мечема подъ пазусѣ; Блудъ же затвори двѣри и не дасть по немъ внити своимъ. И тако убьенъ бысть Ярополкъ. Варяжько же видѣвъ, яко убьенъ бысть Ярополкъ, бѣжа съ двора в Печенѣгы и мьного воева с Печенѣгы на Володимира, и одва приваби и [2] заходивъ к нему ротѣ. Володимиръ же залѣже жену братьню Грѣкиню, и бѣ не праздна, отъ нея же роди Святополка. Отъ грѣховнаго бо корене злый плодъ бываеть, понеже была бѣ мати его черницею, а второе, Володимиръ залеже ю не по браку; прелюбодѣйчищь бысть убо, тѣмьже и отець его не любяше, бѣ бо отъ двою отцю, отъ Ярополка и отъ Володимира. Посемъ рѣша Варязи Володимиру: «се градъ нашь, и мы прияхомъ и [3], да хощемъ имати откупъ [4] на нихъ по 2 гривнѣ отъ человѣка». И рече имъ Володимиръ: «пожьдете, да же вы [5] куны сберуть, за мѣсяць». И жьдаша за мѣсяць, и не дасть имъ, и рѣша Варязи: «съльстилъ еси намъ, да покажи ны [6] путь въ Грѣкы»; онъ же рече [7]: «идете». Изъбра отъ нихъ мужа добры и смыслены и храбъры, и раздая имъ грады; прочии же идоша [8] Царюграду. И посла предъ ними послы, глаголя сице цареві: «се идуть к тебѣ Варязи, не мози ихъ дѣржати в городѣ, или то створять ти въ градѣ, яко [9] здѣ, но расточи я раздно, а семо не пущай ни единого». И нача княжити Володимиръ въ Киевѣ одинъ, и постави кумиры на холъму внѣ двора теремнаго: Перуна деревяна, а голова его серебряна, а усъ золотъ, и Хоръса, и Дажьбога, и Стрибога, и Сѣмарьгла, и || Мокошь. И жряху имъ, наричюще [10] богы, и привожаху [11] сыны своя, и жряху бѣсомъ, и осквѣрняху землю требами своимі, и осквѣрнися требами [12] земля Руская и холмъ тъ. Но преблагый Богъ не хотяй смерти грѣшникомъ; на томъ холмѣ нынѣ церкы есть святаго Василья, якоже послѣдѣ скажемъ. Мы же на преднее възвратимся. Володимиръ же посади

ВАРІАНТЫ. [1] XII *его* [2] XII *перевабu его* [3] XII *ею* [4] X *пріати окупъ* [5] X *вамъ* [6] XII *намъ* [7] XII приб. *имъ* [8] XII приб. *къ граду* [9] XII *якоже и* [10] XII приб. *и* [11] XII *привождааху* [12] XII приб. *ихъ*.

Добрыню уя своего в Новѣгородѣ; и пришедъ Добрыня Новугороду, постави Перуна кумиръ [1] надъ рѣкою [2] Волховомъ, и жряхуть ему людье Новгородьстии акы Богу. Бѣ же Володимиръ побѣженъ похотью женьскою, быша ему водимыя [3]: Рогънѣдь, юже посади на Лыбеди, идеже есть нынѣ селце Передславино, отъ неяже роди 4 сыны: Изеслава, Мьстислава, Ярослава, Всеволода, и 2 дщери; отъ Грѣкини Святополка; отъ Чехыни Вышеслава, а отъ другия [4] Святослава [и Мьстислава] (*); отъ Болъгарыни Бориса и Глѣба; и наложьниць у него 300 въ Вышегородѣ [5], 300 в Бѣлѣгородѣ [6], а 200 на Берестовѣмъ в сельци, еже зовуть и нынѣ Берестовое. И бѣ несытъ блуда, и приводя к себѣ мужьскыя жены и дѣвици растля я; бѣ бо женолюбець, яко и Соломонъ, бѣ бо [женъ] (**) у Соломона, рече, 700, а наложниць 300. Мудръ же бѣ, а наконѣць погибе; сь же бѣ невѣгласъ, наконѣць обрѣте спасение. Велий бо Господь [7], и велья крѣпость его, и разуму его нѣсть числа! зло бо есть женьская прелѣсть, якоже рече Соломонъ, покаявся о женахъ: не внимати злѣ женѣ; медъ бо каплеть отъ устъ ея; жены любодѣйца, во время наслажаеть [8] твой гортань, послѣдѣже горьчѣе желчи обрящеши; прилѣпляющаяся ей смертью въ адъ; на пути бо животъныя не находить, блудна бо [9] теченья ея, и неблагоразумна. Се же рече Соломонъ о прелюбодѣицахъ [10]; о добрыхъ же женахъ рече: дражьши [11] есть каменья многоцѣньнаго; радуется о ней мужь ея, дѣеть бо мужеви своему благо все житье; обрѣтши волну и ленъ, ство̂рить [12] благопотребная рукама своима; бысть яко корабль, || куплю дѣюще (***), издалеча събираеть себѣ богатьство; и въстаеть из нощи, и даеть брашно дому и дѣло рабынямъ; видѣвши [13] тяжание куповаше, отъ дѣлъ руку своею насадить тяжание; препоясавши [14] крѣпько чресла своя, и утвѣрьди мышьци свои

ВАРІАНТЫ. [1] XII *кумира перунъ* [2] XII приб. *надъ* [3] XII приб. *жены 6-я* [4] XII *другое* [5] II *вышнегородѣ* [6] XII нѣтъ *300 в бѣлѣгородѣ* [7] X приб. *нашь* [8] XII *наслажаютъ* [9] XII *же* вм. *бо* [10] XII *любодѣйцахъ* [11] XII *дражайши* [12] XII *сътвори* [13] X приб. *же* [14] XII *припоясавши*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *и мьстислава* изъ XП; въ И. отъ сл. *Святослава* сдѣлана выноска въ пробѣлѣ между столбцевъ, гдѣ написано, другимъ почеркомъ: *Станислав*. (**) *женъ* изъ XП. (***) Такъ въ XП; въ И. *дѣюще*.

на дѣло, и вкуси, яко добро дѣлати, и не угасаеть свѣтилникъ ея всю нощь; руцѣ свои простираеть на полезная, локти же свои утвѣржаеть на веретено; руцѣ свои отвѣрзаеть убогимъ, плодъ же простре нищимъ; не печеться о дому своемъ мужь ея, егда кдѣ будеть; сугуба одѣнья створить [1] мужю своему, очерьвлена и багъряна себѣ одѣнья; възоренъ бываеть въ вратѣхъ мужь ея, внегда аще сядеть на соньмищи съ старци и съ жители земля; опоны створи и отдасть в куплю; уста же своя отвѣрзе [2] смыслено, и въ чинъ молвить языкомъ своимъ; въ крѣпость и в лѣпоту облечеся; милостыня ея въздвигоша, чада ея обогатѣша, и мужь ея похвали ю; жена бо разумлива благословлена есть, боязнь же Господню да хвалить; дадите ей отъ плода устъну ея, да хвалять въ вратехъ мужа ея.

981 В лѣто 6489. Иде Володимиръ к Ляхомъ и зая грады ихъ, Перемышль, Червенъ и ины городы, иже суть и до сего дне подъ Русью. Семъ же [3] лѣтѣ и Вятичи побѣди, и възложи на ня дань отъ плуга, якоже отець его иималъ [4].

982 В лѣто 6490. Заратишася Вятичи, и иде на ня Володимиръ, и побѣди я второе.

983 В лѣто 6491 (*). Иде Володімиръ на Ятвягы, и взя землю ихъ. И приде къ Киеву, и творяше требу кумиромъ с людми своими; и ркоша старци и бояре: «мечемъ жребий на отрока и [5] дѣвицю; на него же падеть, того зарѣжемы богомъ». И бяше Варягъ одинъ, бѣ дворъ его, идеже бѣ церкви [6] святыя Богородица, юже създа Володимиръ; бѣ же Варягъ тъ пришелъ отъ Грѣкъ, и дѣржаше вѣру втайнѣ крестьяньскую; 62 || и бѣ у него сынъ красенъ лицемъ и душею, и на сего паде жребій, по зависти дьяволи. Не тѣрпяше бо дьяволъ, власть имѣя надъ всими; сьй бяше ему акы тѣрнъ въ сердци, и тщашеся потребити оканный и наусти люди. И рѣша пришедъша послании к нему: «яко паде жребий на сынъ твой, изволиша бо и [7] бози себѣ; да створимъ требу богомъ». И рече

ВАРІАНТЫ. [1] XП *створи* [2] XП *отверъзаеть* [3] XП *того же* [4] X *малъ* [5] XП приб. *на* [6] XП *идеже нынѣ церкви есть* [7] XП нѣтъ *бо и*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. отъ этого мѣста сдѣлана выноска внизу страницы гдѣ написано другимъ почеркомъ: *о убьеньи хрестьянин(а) Ивана и сына его*.

Варягъ: не суть [1] бози, но древо; днесь есть, а утро изъгнило есть; не ядять бо, ни пьють, ни молвять, но суть дѣлани руками въ древѣ, сокирою [2] и ножемъ; а Богъ единъ есть, емуже служать Грѣци и кланяются [3], иже створилъ небо и
5 землю, и человѣка, и звѣзды, и солнце, и луну, и далъ есть жити на земли; а си бози что сдѣлаша? сами дѣлани суть; не дамъ сына своего бѣсомъ». Они же шедъше повѣдаша людемъ; они же вземъше оружье, поидоша на нь и разъяша дворъ около его; онъ же стояше на сѣнехъ съ сыномъ сво-
10 имъ. Рѣша ему: «дай сына своего, дамы и [4] богомъ». Онъ же рече: «аще суть бози, то единого себе послють бога, да поимуть сына моего [5]; а вы чему перетеребуете имъ»? И кликнуша, и посѣкоша [6] сѣни подъ ними, и тако побиша я, и не свѣсть никтоже, кде положиша я. Бяху бо человѣци
15 тогда невегласи (и) погани; и дьяволъ радовашеся сему, не вѣды, яко близъ [7] погибель хотяше быти ему. Тако бо и пре(дъ) тъщашеся погубити родъ хърестьянскый, но прогонимъ бяше крестомъ честнымъ во иныхъ странахъ. Здѣ же мняшеся оканьный, яко здѣ ми есть жілище; здѣ бо не суть
20 учіли апостоли, ни пророци прорекъли. Не вѣдый Пророка глаголюща: и нареку не люди моя [люди моа] (**); о апостолѣхъ же рече: во всю землю изидоша вѣщания ихъ, и в конѣць [8] вселеныя глаголи ихъ. Аще бо и тѣломъ апостоли суть здѣ не были, но учения ихъ яко трубы гласять по вселенной(***)
25 въ цѣ||рьквахъ. Ихъже (†) ученьемъ побѣжаемъ противнаго [9] 63 врага, попирающе подъ нозѣ; якоже попраста и [10] сия отьченика [11], и приимъша вѣнѣць небесный съ святыми мученикы и съ праведными.

В лѣто 6492. Иде Володимиръ на Радимичи. И бѣ у него 984
30 воевода Волчий Хвостъ [12], и посла предъ собою Володимиръ Волчия Хвоста; и срѣте Радимичи на рѣцѣ Пищанѣ [13] (и) по-

---

ВАРІАНТЫ. [1]ХП приб. *бо то* [2]ХП *секирою* [3]ХП *покланяются* [4]ХП *его* [5]Х *сынъ мой* [6]ХП *подсѣкоша* [7]ХП приб. *есть* [8]ХП *конца* [9]Х *сѫпротивнаго* [10]ХП нѣтъ *и* [11]ХП *отечника* [12]ХП *фость* [13]ХП *пѣщанѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *вы* вм. *во*. (**) *люди моа* изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *по вселении*. (†) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *имъже*.

бѣди Волчий Хвостъ Радимичи; тѣмъ и Русь корятся Радимичемъ, глаголюще: Пѣщаньци Волъчья Хвоста бѣгають. Быша же Радимичи отъ рода Ляховъ, и пришедше ту ся вселиша, и платять дань в Руси, и повозъ везуть и до сего дне.

985 В лѣто 6493. Иде Володимиръ на Болъгары съ Добрынею уемъ своимъ в лодьяхъ, а Торкы берегомъ приведе на конехъ, и тако побѣди Болгары. И рече Добърыня Володимиру: «съглядахъ колодникъ, и суть вси в сапозѣхъ; симъ дани намъ не платити, пойдевѣ искать лапотникъ». И сътвори миръ Володимиръ с Болгары, и ротѣ заходиша межи собою, и рѣша Болгаре: «толи не буди мира межи нами, оли же камень начнеть плавати, а хмель грязнути». И приде Владимиръ къ Киеву.

986 В лѣто 6494 (*). Приидоша Болгаре вѣры Бохъмичи, глаголюще: «яко ты князь еси мудръ и смысленъ, и не вѣси закона; да вѣруй въ законъ нашь и поклонися Бохъмиту». Рече Володимиръ: «кака [1] есть вѣра ваша?» Они же рѣша: «вѣруемъ Богу; а Бохъмитъ ны [2] учить, глаголя: обрѣзати уды тайныя, а свинины не ѣсти, а вина не пити, и по смерти съ женами похоть творити блудную; дасть Бохъмить комуждо по семидесятъ женъ красъныхъ, и избереть едину красну и всѣхъ красоту възложить на едину, и та будеть ему жена; 64 здѣ же, рече, достоить блудъ творити всякый [3]; || на семъ же свѣтѣ аще будеть [4] кто убогъ, то и тамо; аще ли богатъ есть [5] здѣ, то и тамо»; и ина многа лесть, еяже нелзѣ писати срама ради. Володимиръ же слушаше ихъ, бѣ бо самъ любяше жены и блужение многое, и послушаше сладъко; но се бѣ ему не любо, обрѣзание удовъ, и о яденьи [6] свиныхъ мясъ, а о питьи отинюдь; рекъ: «Руси веселье питье, не можемъ безъ того быти» (**). Посемъ же придоша Нѣмци отъ Рима, глаголюще: «яко придохомъ послани отъ папежа»; и ркоша ему: «реклъ ти папежь: земля твоя яко [7] земля наша,

варіанты. [1]XII *какова* [2]X *нас* II *нашь* [3]X *всякъ* [4]XII нѣтъ *аще будетъ* [5]XII нѣтъ *есть* [6]XII *о неяденіи* [7]XII *аки.*

примѣчанія. (*) Въ И. противъ этого мѣста на полѣ написано: *о нрхож еньи болгаръ о вѣрѣ к володимиру.* (**) Въ И. противъ этого мѣста на полѣ, написано другимъ почеркомъ: *о немецьскомъ прихоженьи о вѣрѣ к володимиру.*

а вѣра ваша не акы вѣра наша; вѣра (*) бо наша свѣтъ есть, кланяемъся Богу, иже створи небо и землю, и звѣзды, и мѣсяць, и всяко дыхание, а бози ваши древо суть». Володимиръ же рече: «какая [1] есть заповѣдь ваша?» Они же рѣ-
5 ша: «пощение по силѣ; аще кто пьеть или ѣсть [2], все въ славу Божию, рече учитель нашь апостолъ [3] Павелъ». Рече же Володимиръ Нѣмцемъ: «идете опять, яко отци наши сего не приняли суть». (**) Се слышавше Жидове Козарстии приидоша, ркуще: «слышахомъ, яко приходиша [4] Болъгаре и Хрестьяни,
10 учаще тя кождо ихъ вѣрѣ своей; Хрестьяни бо вѣрують, его же мы распяхомъ; а мы вѣруемъ едину [5] Богу Аврамову, Исакову, Іяковлю». И рече Володимиръ: «что есть законъ вашь?» Они же рѣша: «обрѣзатися, и свинины не ясти, ни заячины, суботу хранити». Онъ же рече: «то кде есть земля ваша»?
15 Они же рѣша: «въ Иерусалимѣ». Онъ же рече: «то [6] тамо ли есть нынѣ [7]?» Они же рѣша: «разгнѣвалъся Богъ на отци наши, и расточи ны [8] по странамъ грѣхъ ради нашихъ, и предана бысть земля наша Хрестьяномъ». Володимиръ же рече: «то како [9] вы инѣхъ учите, а сами отвѣржени Бога [10]? Аще [11]
20 бы Богъ любилъ васъ, то не быстe расточени по чюжимъ землямъ; еда и намъ тоже мыслите зло пріяти»?(***) Посемъ же прислаша Грѣци къ Володимиру философа, глаголюще сице: «слышахомъ, яко приходили суть Болгаре, учаще тя при- 65
нятии [12] вѣру свою, ихъже вѣра осквѣрняеть небо и землю,
25 иже суть проклятѣ паче всѣхъ [13] человѣкъ, уподобльшеся Содому и Гомору, на няже пусти Богъ камѣнье горущее [14], и потопи я и погрязоша [15]; яко и сихъ ожидаеть день погибели ихъ, егда придеть Богъ судити на землю и погубити вься творящая безаконье и скверны дѣющая; си бо омывають оходы
30 своя, поливавшеся водою, и въ ротъ вливають, и по брадѣ мажются, наричюще Бохмита; такоже и жены ихъ творять

варіанты. [1]XII *какова* [2]XII *ясть* [3]XII нѣтъ *апостолъ* [4]XII *пріидоша* [5]XII *единому* [6]XII нѣтъ *то* [7]XII нѣтъ *нынѣ* [8]XII *насъ* [9]II ошиб. *тако* [10]XII *отъ Бога* [11]XII приб. *ли* [12]XII *пріяти* [13]XII *отъ всѣхъ* [14]X *горящее* [15]XII *погрязнуша*.

примѣчанія. (*) Въ И. ошиб. *вѣро*. (**) Въ И. на полѣ написано: *о жидовьском приходженьи*. (***) Тамъ же: *о вѣрѣ хрестіянстѣй*.

ту же скверну и ино же пуще, отъ совокупления мужьска вкушають». Си слышавъ Володимиръ, плюну [1] на землю, рекъ: «не чисто есть дѣло». Рече же [2] философъ: «слышахомъ же и се, яко приходиша отъ Рима Нѣмци [3] (*) учить васъ к вѣрѣ своей, ихъже вѣра с нами мало же развращена, служать бо 5 опрѣсноки, рекше оплатъкы, ихъже Богъ не преда, но повелѣ хлѣбомъ служити, и преда апостоломъ, приимъ хлѣбъ 6 и рекъ: «се есть тѣло мое, ломимое за вы; такоже и чашю приимъ, рече: се есть кровь моя новаго завѣта. Си же того не творять, и суть не исправилѣ вѣры [4]». Рече же Володи- 10 миръ: «придоша къ мнѣ Жидове, глаголюще, яко Нѣмьци и Грѣци вѣру(ю)ть, егоже мы распяхомъ». Философъ же рече: «воистину в того вѣруемъ, тѣхъ [5] бо пророци прорекоша, яко Богу родитися, а другии распяту быти, [и погребену бити] (**) и третьи день въскреснути, и на небеса възити; они же ты [6] 15 пророкы избиваху (***), а другия претираху. Егда же събысться проречение ихъ, сниде на землю, и распятье приятъ, и въскресе, и на небеса възиде, а [7] сихъ же ожидаше покаянья за 40 лѣтъ и за [8] 6 лѣтъ, не покаяшася, и посла на ня [9] Римляни, 66 грады ихъ разъ||биша, а самѣхъ расточиша по странамъ, и 20 работають въ странахъ». Рече же Володимиръ: «что ради сниде Богъ на землю, и страсть таку приятъ?» Отвѣщавъ же рече философъ: «аще хощеши, княже, послушати [да скажу ти] (†) изъ начала, что ради сниде Богъ на землю». Володимиръ же рече: «послушаю [10] радъ». И нача философъ глаголати сице: 25

«Въ начало испѣрва створі Богъ небо и землю въ 1 день. Въ вторый день створи твердь, иже есть посредѣ водъ; сего же дни раздѣлишася воды, полъ ихъ възиде на твѣрдь, а полъ ихъ подъ твердь. Въ 3 день сътвори море, рѣкы, источникы и сѣмена. Въ 4 [11] солнце, и луну [12] и звѣзды, и украси Богъ 30 небо. Видѣвъ же пѣрвый отъ ангелъ [13], старѣйшина чину ангельску [14], помысли в себе, рекъ: сниду на землю, и при-

ВАРІАНТЫ. [1]XII *плюнувъ* [2]XII нѣтъ *же* [3]XII нѣтъ *нѣмци* [4]II *вѣрѣ* [5]XII *тако* [6]XII *тыа* [7]XII *на* [8]XII нѣтъ *за* [9]XII *на нихъ* [10]X *послушати* II *послушити* [11]XII приб. *день* [12]XII *мѣсяць* [13]XII *аггелъ* [14]XII *аггелскому*.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Въ И. *Нѣмци* написано внизу страницы. (**) *и погребену быти* изъ XII. (***) Въ И. *и избиваху*. (†) *да скажу ти* изъ XII.

иму землю, и поставлю престолъ[1] свой на облацѣхъ сѣверьскыхъ[2], и буду подобенъ Богу. И ту абье сверже и съ небеси, а по немъ спадоша, иже бѣша подъ нимъ чинъ десятый. Бѣ же имя противнику Сотанаилъ, в не же[3] мѣсто поистави старѣйшину Михаила. Сотана же, грѣшивъ помысла своего и отъпадъ славы пѣрвыя, наречеся противникъ Богу. Посемъ же въ 5 день створи Богъ киты, и гады, и рыбы, и птицы пернатыя, и звѣри, и скоты, и гады земныя (*). Въ 6 день створи же Богъ человѣка. Въ 7 день почи Богъ отъ дѣлъ своихъ, еже есть субота. И насади Богъ рай на въстоци въ Едемѣ, и въведе Богъ[4] ту человѣка, егоже созда, и заповѣда ему отъ древа всякого ясти, отъ древа же единого не ясти, иже есть разумѣти злу и добру. И бѣ Адамъ в раи, и видяше Бога и славяше, егда ангели славяху Бога, и онъ с ними. И възложи Богъ на Адама сонъ, и успе Адамъ, и взятъ Богъ едино ребро у Адама, и створі ему жену, и приведе ю къ Адаму, и рече Адамъ: «се кость отъ кости моея[5], и плоть || отъ плоти моея, си нарečеться жена». И нарече Адамъ имена всѣмъ скотомъ, и птицамъ, и звѣремъ, и гадомъ; и самѣма (**) ангелъ повѣда имени[6]. И покори Богъ Адаму звѣри и скоты, и обладаше[7] всими, и послушаху его. Видѣвъ же дьяволъ, яко почсти[8] Богъ человѣка, позавидѣвъ ему, преобразися въ змию, и прииде къ Евзѣ[9], и рече ей: «почто не яста отъ древа, сущаго посредѣ рая»? И рече жена къ змии: «рече Богъ не имата ясти, оли да умрета смертью». И рече змия къ женѣ: «смертью не умрета; вѣдаше[10] бо Богъ, яко въ нь же день яста отъ него, отвѣрзостася очи ваю, и будета яко Богъ, разумѣвающа[11] добро и зло». И видѣ жена, яко добро древо въ ядь, и веземьши жена снѣсть, и въдасть мужю своему, и яста[12], и отвѣрзостася очи има, и разумѣста яко нага есть[13], и сшиста листвиемъ смоковьнымь препояса-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *столъ* [2]ХП *сиверскыхъ* [3]ХП *в него же* [4]Х нѣтъ *Богъ* [5] ХП *отъ костій моихъ* [6]ХП *имена* [7]ХП приб. *ими* [8]ХП *почти* [9]ХП *еввѣ* [10]Х *вѣдяше* П *вѣдя* [11]ХП *разумѣюще* [12]ХП *ядоста* [13]ХП *разумѣмѣ яко нага быста.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ХП. *звѣри, и скоты, и гады земныя* отнесены къ 6-му дню творенія. (**) Въ И. ошиб. *самѣмѣма.*

ние[1]. И рече Богъ: «проклята земля въ дѣлехъ твоихъ, в печали яси вся дни живота твоего». И рече Господь Богъ: «егда како прострета руку, и возмета отъ древа животнаго, и живета в вѣкъ[2]». Изъгна Господь Богъ Адама из рая. И сѣде прямо раю, плачася и дѣлая землю, и порадовася Сатана о проклятьи земля[3]: се на ны первое паденіе[4], горкый отвѣтъ, отъпаденія ангелъскаго житья. И роди Адамъ Каина и Авѣля; и бѣ Каинъ ратай, а Авѣль пастухъ. Принесе[5] Каинъ отъ плодъ земныхъ къ Богу, и не прия Богъ даровъ его; а Авель принесе отъ агнѣць пѣрвѣнѣць, и прия Богъ дары Авѣлевы. Сотона же вълѣзе въ Каина, и пострѣкаше Каина на убийство Авелево[6]; и рече Каинъ къ Авѣлю: «изидевѣ на поле». И яко изидоша[7], въста Каинъ и хотяше убити и, (и) не умѣяше убити; и рече ему Сотона: «возми камень и удари и». И уби Авѣля. И рече Богъ Каину: «кде есть братъ твой»? Онъ же рече: «егда азъ стражь есмь брату моему[8]»? И рече Богъ: «кровь брата твоего въпиетъ къ мнѣ, буди стоня и трясыся[9] до живота своего». Адамъ [68] же и Евга[10] плачющася бяста, и дь||яволъ радовашеся, рекъ: «сего же Богъ почсти[11], азъ створихъ ему отпасти отъ Бога, и се нынѣ плачь ему налѣзохъ». И плакастася по Авѣлѣ лѣтъ 30, и не съгни тѣло его (*), и не умѣста[12] погрести его; и повелѣньемъ Божиимъ птенца два прилетѣста, единъ ею умре, и единъ же ископа яму, вложи умѣршаго, и погребе. Видѣвша же се Адамъ и Евга[13], ископаста ему[14] яму, и вложиста Авѣля, и погребоста и с плачемъ. Бысть же Адамъ лѣтъ 230[15], роди Сифа и 2 дщери, и поя едину Каинъ, а другую Сифъ, и отъ того человѣци расплодишася по земли, и не познаша створшаго я[16], исполнишася блуда, и всякого скаредія (**), и убийства, и зависти, и живяху скотьскы человѣци. И бѣ Ной единъ правѣденъ въ родѣ семъ, и роди 3

ВАРІАНТЫ. [1]XII *препоясаніемъ* [2]XII *в вѣкы* [3]XII *земли* [4]XII приб. *и* [5]XII *и несе* [6]XII *каину убити авеля* [7]XII приб. *и* [8]XII *своему* [9]XII *трясася и* [10]XII *евва* [11]XII *сё его жё богъ почти* [12]XII *не умѣяста* [13]XII *евва* [14]XII нѣтъ *ему* [15]XII *9 сотъ и 30* [16]XII *ихъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ П. слова: *и не съгни тѣло его* повторены. (**) Такъ въ XII; въ И. ошиб. *скардья*.

сыны, Сима, Хама[1], Афета. И рече Богъ: «не имать пребывать духъ мой въ человѣцехъ», и рече: «да потреблю (*) человѣка, егоже створихъ, отъ человѣка[1] до скота». И рече Богъ Ноеви: «створи ковчегъ в долготу лакотъ 300, а в широту 50, а въ выше[2] 30 лакотъ, во Египтѣ[3] бо локтемъ саженъ зовуть. Дѣлаему же ковчегу за 100 лѣтъ, и повѣдаше Ной, яко быти потопу, посмѣхахуся ему людье[4](**) И егда сдѣла ковчегъ, рече Господь[5] Богъ Ноеві: «влѣзи ты, и жена твоя, и сынове твои, и снохы твоя, и въведи я к себѣ[6] по двоему отъ всѣхъ гадъ»[7]. И въведе Ной, якоже заповѣда ему Богъ. И наведе Богъ потопъ на землю, и потопе всяка плоть, и ковчегъ плаваше на водѣ; егда же посяче вода, излѣзе Ной, и сынове его, и жена его; и отъ сихъ расплодися земля. И быша человѣци мнози и единогласни, рѣша другъ[8] другу: «зиждемъ[9] столпъ до небесе». И начаша здати, и бѣ старѣйшина имъ Невродъ, и рече Богъ: «умножишася человѣци, и помыслы ихъ суетни»; и съниде Богъ, и размѣси языкы на 70 и два языка. Адамовъ же языкъ бысть неотъятъ у Авера[10]; то бо единъ не приложися къ безумью ихъ, рѣкъ сице: «аще бы человѣкомъ Богъ реклъ на небо сто||лпъ дѣлати, то повелѣлъ [69] бы самъ Богъ словомъ, якоже створи небеса, и землю, и море, и вся видимая и невидимая». Того ради сего языкъ не премѣнися; отъ сего суть Еврѣи. На 70 и единъ языкъ раздѣлишася, и разидошася по странамъ, кождо свой нравъ прияша, и по дьяволю научению ови рощениемъ и кладязямъ (***) жряху, и рѣкамъ, и не познаша Бога. Отъ Адама же до потопа лѣтъ 2242, а отъ потопа до разъдѣленья языкъ лѣтъ 529. Посемъ же дьяволъ в болша прелщения въверже человѣкы, и начаша кумиры творить, ови древяныа и мѣдяныя, а друзии мороморяны, златы и сребряны; и кланяхуться имъ, и привожаху сыны своя и дщери своя, и закалаху предъ ними, и бѣ вся

варіанты. [1]XII приб. *и* [2]XII *възвыше* [3]XII *египти* вм. *во египтѣ* [4]XII нѣтъ *людье* [5]XII нѣтъ *господь* [6] XII приб. *и* [7]XII приб. *скотъ и птицъ* [8]XII приб. *къ* [9]XII *съзижемъ* [10]П *евера*.

примѣчанія. (*) Въ И. ошиб. *попотреблю*. (**) Въ И. *людье* написано на полѣ. (***) Въ И. между строкъ приписано *кланяхуся*.

земля осквѣрнена. И началникъ же бяше кумиротворению [1] Серухъ, творяше бо кумиры въ имена мертвыхъ человѣкъ, бывшимъ овѣмъ царемъ, другымъ храбрымъ, и волъхвомъ, и женамъ прелюбодѣйцамъ. Се же Серухъ роди Фару, Фара же роди 3 сыны, Аврама [2], и Нахора, и Арана. Фара же творяше кумиры; навыкъ у отца своего. Аврамъ же пришедъ въ умъ, възрѣвъ на небо [3], и рече: «воистину то есть Богъ, иже створилъ небо и землю, а отець мой прельщаеть человѣкы». И рече Аврамъ: «искушю богъ [4] отца своего»; и рече: «отче! прельщаеши человѣкы, творя кумиры древяны; то есть Богъ, иже створилъ небо и землю». И приимъ Аврамъ огнь, зажьже идолы въ храмины [5]. Видѣвъ же се Аранъ, братъ Аврамовъ, рѣвнуя по идолѣхъ, хотѣ [6] умьчати идолъ [7], самъ згорѣ [8] ту Аранъ, и умре предъ отцемъ; предъ сѣмъ [9] бо не [10] умиралъ сынъ предъ отцемъ, но отець предъ сыномъ, и отъ сего начаша умирати сынове предъ отцемъ. И възлюби Богъ Аврама, и рече Богъ Авраму: «изиди изъ дому отца твоего и поиди в землю, в ню же ти покажю, и створю тя въ языкъ великъ, и благословять тя [11] колѣна земная». И створи Аврамъ, якоже заповѣда ему Богъ. И поя Аврамъ Лота, сыновца сво||его, и бѣ бо ему Лотъ шюринъ и сыновець, бѣ бо Аврамъ поялъ братьню [12] дщерь Ароню [13] Сарру, и приде в землю Хананѣйску къ дубу высоку [14], и рече Богъ къ Авраму: «сѣмени твоему дамъ землю сию». И поклонися Аврамъ Богу; Аврамъ же бяше лѣтъ 70, егда изиде отъ Хараона [15]. Бѣ же Сарра неплоды, болящі неплотьскымъ; рече [16] Сарра [17] Авраму: «влѣзи [18] убо къ рабѣ моей». И поемши Сарра Агарь, и вдасть и [19] мужеви своему, и влѣзъ [20] Аврамъ къ Агари, и зача Агарь и роди сына [21] (*), и прозва [и](**) Аврамъ Измаиломъ, а [22] Аврамъ же бѣ лѣтъ 86, егда родися Измаилъ [23]. Посемъ же заченши

варіанты. [1]ХП *кумирослуженію* [2]ХП *авраама;* тоже и далѣе [3]ХП приб. *и видѣ звѣзды и небо* [4]ХП *боги* [5]ХП *храминѣ* [6]ХП *хотя* [7]ХП *идолы* [8]ХП *и самъ изгорѣ* [9]ХП *симъ* [10]ХП приб. *бѣ* [11]Х приб. *вся* [12]ХП ошиб. *братію* [13]ХП *араню* [14]ХП *высокому* [15]ХП *харана* [16]ХП приб. *же* [17]ХП приб. *къ* [18]ХП приб. *внiди* [19]ХП *ю* [20]ХП *вниде* [21]ХП приб. *агарь* [22]ХП нѣтъ *а* [23]ХП *роди измаила.*

примѣчанія.* Въ И. *и роди сына* написано внизу страницы. (**) *и* изъ ХП.

Сарра, роди сына и нарече имя ему Исакъ [1]; и повѣлѣ Богъ Авраму обрѣзати отроча, и обрѣза Аврамъ въ 8 день. И възлюби Богъ Аврама и племя его, и нарече я въ люди себѣ, и отлучи я отъ языкъ, нарекъ люди своя. Сему же Исаку възмогущю [2], Авраму же живущю [3] лѣтъ 175, и умре и погребенъ бысть. Исаку же бывшю [4] лѣтъ 60, роди два сына, Исава и Якова; Исавъ же бысть лукавъ, а Яковъ правдивъ. Сий же Яковъ работа [5] у уя своего изъ дщери его изъ [6] меньшее [7] 7 лѣтъ, и не дасть ему ея Лаванъ, (*) уй его, рекъ: «старѣйшюю поими»; и вдасть ему Лию старѣйшюю, и изъ другое рекъ ему другую работай [8] 7 лѣтъ. Онъ же работа другую 7 лѣтъ из Рахіли, и поя себѣ 2 сестреници, отъ нею же роди 8 сыновъ: Рувима, Семеона, Левгию, Июду, Исахара [9], и Заулона, Иосифа и Веньямина, отъ робу [10] двою: Дана, Нефталима, Гада, Асира, и отъ сихъ расплодишася Жидове. Ияковъ же сниде въ Египетъ, сы лѣтъ 130, с родомъ своимъ числомъ 65 (**) душь; поживе же въ Египтѣ лѣтъ 17 и успе, и поработиша племя его за 400 лѣтъ. По сихъ же лѣтѣхъ възмогоша людье Жидовьстии умножишася, и насиляхуть имъ Египтяне работою. В си же времена родися Моисѣй в Жидехъ [11], и рѣша волъстви Египетьстии царю, яко родилъся есть дѣтищь || въ Жидохъ, иже хощеть погубити Египетъ. Ту абье повелѣ царь ражающаяся [12] дѣти жидовьскыя вмѣтати [13] в рѣку. Мати же Моисѣова убоявшися сего погубления, вземъши младенѣць, вложи [14] въ крабьицю, и несъши постави в лузѣ. В се же время сниде дщи Фараонова Фермуфи купаться, и відѣ отроча плачющеся, и възя [15] е и пощади е, и нарече имя ему Моисий, и въскорми е. И бысть отроча красно, и бысть 4-хъ лѣтъ, и приведе и дщи Фараоня [16] къ отцю своему Фараону. Видѣвъ же Моисѣя Фараонъ, нача любити Фараонъ отроча [17]; Моисій же хапаяся

ВАРІАНТЫ. [1]XП *исаакъ;* также и далѣе, [2]XП *възмогшу* [3]XП *живішу* [4]П нѣтъ *лѣтъ 175.... исаку же бывшю* [5]X *работаа* [6]X нѣтъ *изъ* [7]XП *меньшіе* [8]XП *работати* [9]XП *изахара* [10]XП *рабу* [11]П *жидахъ* [12]X *раждающаася* П *раждающися* [13]XП *метати* [14]XП приб. *его* [15]XП *плачюще и взятъ е* [16]XП *фараонова* [17]XП *его* вм. *фараонъ отроча.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XП; въ И. ошиб. *Лава.*
(**) Въ X. поправлено 75.

за шию цареву, срони вѣнець съ главы царевы, и попра и. Видѣвъ же волхвъ, рече цареви[1] «о царю! погуби отроча се; аще ли не погубиши, имаеть[2] погубити весь Египетъ», и не послуша его царь, но паче повелѣ не погубити[3] дѣтий жидовьскыхъ. Моисееви же възмогъшю, и бысть великъ в дому Фараони; и бысть царь инъ, възавидѣша ему бояре. Моисѣй же уби Египьтянина, бѣжа изъ Египта; и приде в землю Мадиамьску, и ходя по пустыни, научися отъ ангела Гавриила о бытьи всего мира, и о пѣрвѣмъ человѣци, и яже суть была по немъ, и по[4] потопѣ, и о смѣшении языкъ, аще кто колико лѣтъ бяше[5] былъ, и звѣзное хожение и число, земльную мѣру[6] и всяку мудрость. Посемъ же явися ему Богъ в купинѣ огньмь, и рече ему: «видѣхъ бѣду людий моихъ въ Египтѣ, и низълѣзохъ[7] изяти я отъ руку Египетьску, изъвести я отъ земля тоя; ты же иди къ Фараону царю Египетъску, и речеши ему: пусти Израиля, да три дни положать требу Господу Богу; аще не послушаеть тебе царь Египетъскый, побью и всими чюдесы моими». И пришедъшю Моисѣови, и не послуша его Фараонъ, и пусти Богъ 10 казний на Фараона: 1 рѣкы въ кровь, 2 жабы, 3 мьшице, 4 несья мухы, 5 смерть на скотъ, 6 прыщьеве горьци[8], 7 градъ, 8 прузи, 9 тма три дни 10 моръ въ человѣцѣхъ. Сего ради 10 казиний бысть на нихъ, яко 10 мѣсяць[9] топиша дѣти жидовьскы. Егда же бысть моръ въ Египте, и рече Фараонъ Моисѣови (и) брату его Аарону[10]: «отъидета въскорѣ». Моисѣй же събравъ люди Жидовьскыя, поиде отъ земля Египетъскыя, и ведяше я Господь путемъ по пустыни къ Чермьному морю, и предъидяше предъ ними нощью столпъ огньнъ, а во дни облаченъ. Слышавъ же Фараонъ, яко бѣжать людье, погна по нихъ и притисну я къ морю. Видѣвъше же людье Жидовстиі, възопиша (*) на Моисѣя, ркуще: «почто изве(де) ны на смерть»? И възопи (**) Моисѣй къ Богу, и рече Господь: «что вопиеши къ мнѣ?

варіанты. [1]П ошиб. *царевы* [2]ХП *имать* [3]ХП *погубяти* [4] ХП *о* [5]ХП нѣтъ *бяше* [6]ХП ошиб. *вѣру* [7]ХП *снидохъ* [8]Х *горющіи* П *горящіи* [9] ХП *мѣсяцій* [10]П *аароню*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *въспиша*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *въспи*.

удари жезломъ в море». И створи Моисѣй тако, и раступиси вода на двое, и внидоша сынове Израилеви в море. Видѣвъ[1] же Фараонъ, гна по нихъ; сынове же Израилеви проидоша по суху; яко излѣзоша на берегъ, и съступися море[2] о Фараонѣ
5 и о воихъ его. И възлюби Богъ Израиля, и идоша отъ моря три дни по пустыни, и придоша въ Мерру[3]; и бѣ ту вода горка, и възропташа людье на Бога, и показа имъ [Господь] (*) древо, и вложи е Моисѣй въ воду, и осладишася воды. Посемъ же пакы възропташа людье на Моисѣя и на Арона,
10 ркущи: «луче ны[4] бяше въ Егуптѣ, еже ядохомъ мяса, и тукъ, и хлѣбъ до сытости». И рече Господь Богъ Моисѣови: «слышахъ хулнаніе[5] сыновъ Израилевыхъ»[6]; и дасть има манну ясти. Посемъ же дасть имъ законъ на горѣ Синайстий. И Моисѣови въшедъшю на гору къ Богу, они же
15 сльявше тельчью главу, поклонишася, аки Богу, ихъже Моисѣй[7] исъсѣче 3000 числомъ. Посемъ же пакы възропташа на Моисѣя и на Арона[8], еже не бѣ воды, и рече Господь Моисеови: «удари жезломъ в камень». Рекъ: «исъ сего камени егда не испустивѣ воды»? И разгнѣвася Господь на Моисѣя,
20 яко не възвеличи Господа, и не вниде в землю обѣтованую сего ради, ропганья онѣхъ ради; но възведе и на гору Вамьсву и показа ему землю обѣтованую, и умре Моисѣй ту 73 на горѣ. И прия власть Ісусъ Навгинъ; сий приде въ землю обѣтованую, и изби Хананейско племя, и всели в нихъ мѣ-
25 сто сыны Израилевы. Умерьшю же Ісусу, бысть судья въ него мѣсто Июда; инѣхъ судий бысть 14, при нихъже забывше Бога, изъведъшаго я[9] изъ Египта, начаша служити бѣсомъ. И разъгнѣвася Богъ, предаяшеть[10] я иноплеменьникомъ на расхыщение, и егда ся начнуть каяти, помиловашеть[11] ихъ; и
30 пакы уклоняхуся[12] на бѣсослужение. По сихъ же служаше Илий жрець, и посемъ Самуилъ[13] пророкъ. Рѣша людье Самуилу:[14] «постави намъ царя». И разъгнѣвася Богъ на Израиля,

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *вниде* [2]ХП *вода морскаа* [3]Х *мерочь* [4]ХП *намъ* [5]ХП *хухнаніе* [6]Х *іизраилевъ* [7]П *моисеиви* [8]Х *аарона* [9]ХП *ихъ* [10]ХП *и предаше* [11]ХП *помиловаше* [12]ХП *укланяшеся* [13]ХП *самоиль* [14]ХП *самоилу*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *Господь* изъ II.

и постави надъ ними царя Саула. Таче Саулъ не изволи ходити въ завѣтѣ Господни, избра Господь Давида, постави и царя надъ Израилемъ, и угоди Давидъ Богу. Сему Давиду кляся Богъ [1], яко отъ племени его родитися Богу. И пѣрвое начаша пророчьствовати о воплощении Божии, рекъ: изъ щрева преже деньница родихъ тя. Се же пророчьствовавъ 40 лѣтъ, и умре. И по немъ царствова, пророчьствова сынъ его Соломонъ, иже възгради церковь Богови [2] и нарече ю Святая Святыхъ; и бысть мудръ, но [3] наконецъ поползеся; царствовавъ лѣтъ 40 и умре. По Соломонѣ же царьствовавъ сынъ [4] Ровоамъ (*); при семъ раздѣлися царство на двое, Жидовьское въ Ерусалимѣ одино [5], а другое въ Сурии. Въ Самарѣи же царствова Еровамъ, холопъ Соломонь [6], иже створи двѣ кравѣ златѣ, и постави едину вь Веѳили на холмѣ, а другую въ Енданѣ, и рекъ [7]: «се бога твоя, Израилю»; и кланяхуся людье, а Бога забыша. Таче [8] и въ Иерусалимѣ [начаша] (**) забывати Бога (и) начаша кланятися Валу, рекъше ратьну богу, еже есть Ерѣй [9]; и забыша Бога отець своихъ. И нача Богъ посылати к нимъ пророкы; пророцы же начаша обличати [10] о безаконьи ихъ и о служеньи кумиръ, они же начаша пророкы избивати, обличаеми отъ нихъ. И разгнѣвася Богъ на Израиля велми, и || рече: «отрину [я](***) отъ себе и призову ины люди, иже мене послушаютъ; и аще съгрѣшать, не помяну съгрѣшения ихъ». И нача посылати пророкы, глаголя: «прорѣчайте [11] о отвѣржении жидовьстѣ [12] и о призваньи странъ». Пѣрвое же начаша [13] пророчьствовати Осий [14], глаголя: престану [15] царство дому Израилева, и скрушю лукъ Израилевъ, и не приложю пакы помиловати дому Израилева, но отмѣтаю [16] отвѣргуся ихъ, глаголеть Господь, и будуть блудяще въ языцехъ. Иеремѣя же рече: аще станеть Самуилъ и Моисѣй, не помилую ихъ. И

варіанты. [1]ХП *господь* [2]ХП *богу* [3]ХП *и* вм. *но* [4]ХП приб. *его* [5] ХП *едино* [6]ХП *соломоновъ* [7]ХП нѣтъ *рекъ* [8]ХП *тако* [9]ХП *арѣй* [10]ХП приб. *ихъ* [11]ХП *прорицайте* [12]ХП *жидовстѣмъ* [13]ХП *нача* П приб. *пророкъ* [14]ХП *іосий* [15]ХП *преставлю* [16]ХП *отмѣтаа*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Роавaамъ*. (**) *начаша* изъ ХП. (***) *я* изъ ХП.

паки той же Еремѣя рече: тако глаголеть Господь: се кляхся именемъ моимъ великымъ, аще будеть отселѣ кдѣ имя мое именуемо въ устѣхъ Июдѣйскыхъ. Иезскѣль[1] же рече: тако глаголеть Господь Аданаи: расъсѣю вы вся[2] останкы твоя въ
5 вся вѣтры, зане святая моя осквѣрнависте вьсими негодован(м)и[3] твоими; азъ же тя отрину и не имамъ тя помиловати пакы. Малахия же рече: тако глаголеть Господь: уже нѣсть ми хотѣнья въ васъ, понеже отъ въстока и до запада имя мое прославися[4] въ языцѣхъ, и на всякомъ мѣстѣ при-
10 носится кадило[5] имени моего и жертва чиста, зане велье имя мое во языцѣхъ; сего ради дамъ васъ на поносъ и на пришествие въ вся языкы. Исая великый рече: тако глаголеть Господь: простру руку свою на тя, истьлю тя и расѣю тя, и не приведу (*) тя[6]. И пакы и[7] тъ же рече: възненавидѣхъ
15 праздникы ваша и начаткы мѣсяцъ вашихъ [и суботъ вашихъ](**) не приемлю. Амосъ же пророкъ рече: слышите слово Господне: азъ приемлю на вы плачь; домъ Израилевъ падеся и не приложи въстати. Малахия же рече: тако глаголеть Господь: послю на вы клятву и проклѣну благословение ваше, и ра-
20 зорю, и не будеть въ васъ. И много пророчьствоваша о отвѣржении ихъ. Симъ же пророкомъ повелѣ Богъ пророчьствовати о призваньи инѣхъ странъ в нихъ мѣсто. Нача звати Исая, тако глаголя: яко законъ отъ мене изидеть, и судъ мо||й свѣтъ странамъ; приближается скоро правда моя, изи- 75
25 деть, и на мышцю мою страны уповають. Иеремѣя же рече: тако глаголеть Господь: и положю дому Июдову[8] завѣтъ новъ, дая законы в разумѣнья ихъ, и на сердца ихъ напишю, и буду имъ въ Богъ, и ти будуть мьнѣ въ люди. Исая же рече: ветхая мимо идоша, а новая възвѣщаю, и прежъ[9]
30 възвѣщения явлено бысть вамъ; пойте Господеви пѣснь нову; работающимъ ми призоветь[10] имя ново (***), еже благословится

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *іезекеиль* [2] ХП *и вся* [3]П *негодованными* [4]ХП *прославится* [5]Х *кандило* [6]П нѣтъ *истьлю тя.... не приведу тя* [7]ХП нѣтъ *и* [8] ХП *іудину* [9]ХП *прежде* [10]ХП *призоветися.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *по не приведу.* (**) *и суботъ вашихъ* изъ ХП. (***) За симъ въ И. ошиб. написано: *еже благословиться имя ново.*

имя[1] (по) всей земли; домъ мой домъ молитвѣ прозовется по всѣмъ[2] языкомъ. Той же Исая глаголеть: открыеть Господь мышьцю свою святую предъ всѣмі языкы, узрять вси конци земля спасеніе Бога нашего. Давидъ же: хвалите Господа вси языци, похвалите его вьси людье. Тако Богу възлюбившю новыя люди, рекъ имъ, сънити к нимъ самъ, и явитися человѣкомъ плотью, и пострадати за Адамово преступленіе. И начаша пророчьствовати о воплощении Божии; и пѣрвое Давидъ, глаголя[3]: рече Господь Господеви моему: сяди одесную мене, дондеже положю врагы твоя подъ ножье ногама твоима. И пакы[4]: рече Господь къ мнѣ: сынъ мой еси ты, азъ днесь родихъ тя. Исая же рече: не солъ[5], ни вѣстникъ, но самъ Господь пришедъ спасеть ны[6]. И пакы: яко дѣтищь родися намъ, емуже бысть начало[7] на рамѣ его, и прозовется имя его Велика Свѣта Ангелъ, и велика власть его, и миру его нѣсть[8] конца. И пакы: се въ утробѣ Дѣвая зачатъ[9], и родить сынъ, и прозовуть[10] имя ему Еммануилъ. Михѣя же рече: ты Виѳлеоме, доме Ефрантовъ, еда не моглъ еси быти в тысящахъ[11] Июдовахъ? ис тебе бо ми изидетъ старѣйшина быти князь ихъ[12] въ Израили, исходъ его отъ дний вѣка; сего ради дасться до времени ражающая, родить и прочии отъ братья его обратятся на сыны Израилевы. Иеремия же рече: се Богъ нашъ, и не въмѣнится (*) инъ к нему: изъобрѣте вьсякъ путь художьства, яко[13] дасть Иякову отроку своему; по сихъ же на земли явися || и съ человѣкы поживе. И пакы: человѣкъ есть; и кто увѣсть, яко Богъ есть? яко человѣкъ же умираеть. Захарья же рече: не послушаша сына моего, и не услышю ихъ, глаголеть Господь. Иосѣй рече: тако глаголеть Господь: плоть моя отъ нихъ. Проркоша же и о страсти его ркуще; якоже рече Исая: о лютѣ души ихъ, понеже свѣтъ золъ свѣщаша, ркуще, свя-

Варіанты. [1]X нѣтъ *имя* [2]X *наречется по всѣхъ* [3]XП *глагола* [4]XП приб. *рече* [5]XП *посолъ* [6]XП *спасти насъ* [7]XП *власть* [8]XП приб. *предѣла* [9]XП *зачнетъ* [10]XП *нарекуть* [11]ПХ *ничимъ же менши еси въ владыкахъ* вм. *еда.... въ тысящахъ* [12]XП *иже упасетъ люди моа* вм. *быти князь ихъ* [13]XП *и* вм. *яко*.

Примѣчанія. (*) Такъ въ X; въ И. *умѣнится*, въ П. *вомѣнится*. Слѣдующее за симъ сл. *инъ* въ И. написано два раза.

жемъ праведника. И пакы той же рече: тако глаголеть Господь: азъ не супротивлюся, ни́ противлюся [1], ни глаголю противу; плещи мои дахъ на раны, и ланитѣ мои [2] на заушение, и лица своего не отвратихъ отъ стыдѣнья [3]. Еремия же рече: приидите, вложимъ древо въ хлѣбъ его, изътребимъ отъ земля животъ его. Моисѣй же рече о распятьи его: узрите жизнь вашю висящю предъ [4] очима вашима. И Давидъ рече: въскую шаташася языци. Исая же рече: яко овьча на заколенье веденъ бысть. Ездра же рече: благословенъ Богъ, распростеръ рудѣ свои, и спаслъ Иерусалима. И о въскресении же его рькоша. Давидъ: въстани [5], Боже, суди земли, яко ты наслѣдиши въ всѣхъ странахъ [6]. И пакы: да въскреснеть Богъ, и разидутся врази его. И пакы: въскресни, Господи Боже мой, да вознесеться рука твоя [7]. Исая же рече: сходящии въ страну и сѣнь смертьную, свѣтъ восияеть на вы [8]. Захарья же рече: и ты въ крови завѣта твоего испустилъ еси ужикы [9] своя отъ рова, не имущи [10] воды. И ино много пророчьствова [11] о немъ же, и сбытся все».

Рече же Володимиръ: «то въ кое время събыться се [12], и было ли се есть? егда ли топѣрво хощеть быти се?» И философъ же отвѣщавъ рече ему: «яко уже преже сьбысться все, егда Богъ въплотися. Якоже преже ркохъ, Жидомъ пророкы избивающимъ, царемъ ихъ законы преступающимъ, предасть я на расхыщение, въ пленъ и [13] ведени быша въ Асурию, грѣхъ ради ихъ, и работаша тамо лѣтъ. 70; и по семъ възвратишася на землю свою, и не бѣ у нихъ царя, но архиерѣи обладаху ими (*) до Ирода иноплеменьника, иже облада ими. В сего же власть, ¦ в лѣто 5000 и 500, посланъ бысть Гаврилъ въ Назарефъ кь дѣвици Марии отъ колѣна Давидова, рещи ей: Радуйся, обрадованная, Господь с тобою. И отъ слова сего зачатъ Слово Божие во утробѣ, и породи

варіанты. [1]ХП нѣтъ *ни противлюся* [2]ХП нѣтъ *мои* [3]ХП *студа заплеванія* [4]ХП *животъ вашь висящь прямо* вм. *жизнь вашю висящю предъ* [5]ХП *въскресни* [6]ХП приб. *и пакы: веста яко спя господь* [7]ХП приб. *не* [8]ХП *васъ* [9]Х *ужникы* П *ужнькы* [10]ХП *не имуща* [11]ХП *пророчьствоваша* [12]ХП нѣтъ *се* [13]ХП *и въ плѣны.*

примѣчанія. (*) За симъ въ И ошиб. написано *но*.

Сына, и нарече имя ему Іс҃ъ. И се волъстві придоша отъ въстока, глаголюще: кдѣ есть рожийся царь Жи(до)вескъ? [1] видѣхомъ [2] звѣзду его на въстоци, придохомъ поклонится ему. Слышавъ же се Иродъ царь [3], смятеся [4] и весь Иерусалимъ с нимъ; и призвавъ книжникы и старци людьскыя, 5 въпрашаше: кде Христосъ ражается? Они же рѣша ему: въ Вифлеомѣ Июдѣйстѣмь. Иродъ же се слышавъ, посла, рекъ: избѣйте младенца, сущаа во Вефлиомѣ (*), до дву лѣту [5]. Они же шедше, избиша младѣницъ 14000. Марья же убоявшися, скры отроча; Иосифъ же съ Мариею, поимъ отроча, 10 и бѣжа въ Егупетъ и бысть ту до умертвия Иродова. Въ Егуптѣ же явися ангелъ Иосифу, глаголя: въстани, поими отроча и матерь его, и иди в землю Израилеву. Пришедъшю же ему, вселися въ Назарефъ. И възрастъшю же ему и бывшю ему [6] лѣтъ 30, нача чюдеса творити и проповѣдати цар- 15 ство небесное, изъбра 12, и яже ученикы себѣ нарече. И нача чюдеса творити велика, мертвыя въскрешати, прокаженыя очищати, хромыя ходити, слѣпымъ прозрѣнье творити, и ина многа чюдеса велика, якоже бѣша пророци прорекли о немъ, глаголюще: тъ недугы наша ицѣли [7], и болезни подъя. И 20 крестися въ Иерданѣ отъ Ивана, показая новымъ людемъ обновление. Крестившю же ся ему, и се отвѣрзошася небеса, и Духъ сходящь зракомъ голубиномъ [8] на нь, и гласъ глаголя: се есть Сынъ мой възлюбленый, о немъ же благоизволихъ [9]. И посылаше ученикы своя проповѣдати царство небесное, и 25 покаяние въ оставленье грѣховъ [10]; и хотя исполнити пророчьство, и нача проповѣдати, яко подобаеть сыну человѣчьскому пострадати, и распяту быти, и въ третий день въскре-
78 снути. И учащю ему въ церкви, а||рхиереи исполнишася зависти, и книжници искаху убити и [11], и емъше, и ведоша и 30 къ игѣмону [12] Пилату. Пилатъ же испытавъ, яко безъ вины предаша и, хотѣ пустити и; они же рѣша ему: аще того [13]

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *іудейскъ* [2]ХП приб. *бо* [3]ХП нѣтъ *царь* [4]ХП *и смутися* [5]ХП *сущая ошъ двою лѣту* вм. *сущая во вефлиомѣ до дву лѣту* [6]ХП нѣтъ *ему* [7]ХП *исцѣли* [8]ХП *голубинымъ* [9]ХП *благоволихъ* [10]ХП *грѣхомъ* [11]ХП *его;* тоже и далѣе [12]ХП *гемону* [13]ХП *сего.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *во Вефлиомѣ* написано внизу страницы.

пустиши, не имаеши [1] быти другъ кесареви [2]. Пилатъ же повелѣ, да и распнутъ [3]. Они же поемъше Іс҃а, ведоша и на мѣсто Краньево, и ту и распяша; и бысть тма по всей земли отъ шестаго часа до 9-го, и при 9-мъ часѣ испусти духъ
5 Іс҃ъ, и церковная запона раздрася на двое, и мертвии въсташху [4] мьнози, имъже повелѣ въ раи быти. И снемъше же [5] и съ креста, положиша и [6] въ гробѣ и печатьми запечаташа [7] гробъ, людье же Жидовьстии и стражи приставиша, ркуще: еда украдуть и нощью ученици (*) его. Онъ же въ 3 день
10 въскресе и явися ученикомъ; и [8] въскресъ изъ мертвыхъ, рекъ имъ: идете въ вся языкы, и научите вся языкы [9], крестяще во имя Отца и Сына и Святаго Духа. И пребысть съ ними 40 дний, являяся имъ по въскресении. И егда исполнися [10] 40 [днїй] (**), повелѣ имъ ити на гору Елеоньскую, и ту явися
15 имъ, и благословивъ я, рече имъ: сядете [11] въ градѣ Иерусалимѣ, дондеже послю обѣтование Отца моего [12]. И егда възношашеся на небо, ученикы поклонишася ему, и възъратишася въ Иерусалимъ, и бяху вьну (***) въ церкви. И егда скончася [13] дний 50, сниде Духъ Святый на Апостолы; и приимъше
20 обѣтование Святаго Духа, разидошася по вьселенѣй, учаще и крестяще водою».

Рече же Володимиръ къ философу: «что ради отъ жены родися, и на дьревѣ распятъся, и водою крестися?» Философъ же рече ему:

25 «Сего ради, понеже испѣрва родъ человѣчьскый женою съгрѣши, дьяволъ прельсти (†) Евгою Адама и отпаде рая, такоже и Богъ отмѣстье створи дьяволу: женою пѣрвѣе побѣженье бысть дьяволу, женою бо пѣрь[вѣе (††) испаденіе бысть Адаму изъ раа, отъ жены же паки въплътися
30 Богъ и повелѣ в рай ити вѣрнымъ. А еже на древе

варіанты. [1]ХП *имашь* [2]ХП *кесаревъ* [3]ХП *его распяти* вм. *да и распнутъ* [4]ХП *въсташа* [5]ХП нѣтъ *же* [6]Х нѣтъ *и* [7]ХП *запечатлѣша* [8] ХП нѣтъ *и* [9]ХП нѣтъ *языкы* [10]ХП *исполнишася* [11]ХП *сѣдите* [12]ХП приб. *на вы и се рекъ възношашеся* [13]ХП *скончашася*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *ученичи*. (**) *днїй* изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *воину*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *прелъсти*. (††) За симъ въ И. недостаетъ листа, и текстъ продолжается по Хлѣбниковскому списку.

распяту быти, сего ради, яко отъ древа вкушь, и испаде породы; Богъ же на древѣ страсть пріать, да древомъ діаволь побѣженъ будеть, и отъ древа праведнаго пріимутъ праведніи. А еже [1] водою обновленіе; понеже преумножившимся грѣхомъ в человѣцехъ, и наведе Богъ потопъ на землю, и потопи человѣкы водою. Сего ради рече Богъ: понеже погубихъ водою человѣкы грѣха [2] ради ихъ, нынѣ же пакы водою очищу грѣхы человѣкомъ, обновленіемъ водою. Ибо Жидовьскый родъ въ мори очистишася [3] отъ Египетскаго злаго нрава, понеже вода изначала бысть прьвое; рече бо: и Духъ Божій ношашеся врьху воды; иже бо и нынѣ крестятся водою и духомъ. Преображеніе бысть прьвое водою, якоже Гедеонъ прообрази. Егда же пріиде к нему ангелъ, веляше ему ити на Мадіама; и искушаше и рече къ Богу, положивь руно на гумнѣ, рекь: и аще будетъ по всей земли роса, а на рунѣ суша; и бысть тако. Се же прообрази, яко иностраны [4] бѣша преже суша, а Жидове руно, а на Жидѣхъ суша. И пророци же проповѣдаша, яко водою обновленіе будеть. Апостоломъ же учащимъ по вселенней вѣровати Богу, ихъже ученіе и мы Греци пріахомъ; и вся вселеннаа вѣруетъ ученію ихъ. Нарекль же есть Богъ единъ день, в онже хощетъ судити, пришедый, живымъ и мертвымъ, и въздати комуждо по дѣломъ ихъ: праведному царство небесное, и красоту неизреченную, веселіе без конца, и не умирати в вѣкы, а грѣшникомъ мука огненна, и червъ неусыпаемый, и муцѣ не будетъ конца. Сице же будутъ мученіа, иже не вѣруютъ Господу нашему І҃с҃у Христу, мучими будутъ въ огни, иже ся не крестить».

И се рекь, показа ему запону, на нейже бѣ написано судище Господне; показываше же ему одесную праведныа въ веселіи предъидущу в рай, а ошуюю (*) грѣшныа идущихъ въ муку. Вълодимеръ же въздохнувь рече:

варіанты. [1]П ошиб. приб. *на древѣ* [2]П *грѣхъ* [3]П *очистившася* [4]П *иностранни*.

примѣчанія. (*) Такъ въ П; въ Х. *ошуюу*.

«добро симъ одесную, горе же симъ ошуюю (*)». Онъ же рече: «аще хощеши одесную стати, то крестися». Вълодимеръ же положи на сердци своемъ, рекь: «пожду еще мало», хотя испытати о всѣхъ вѣрахъ. Вълодимеръ же 5 сему дары многы въдавь, отпусти съ честію великою (**).

В лѣто 6495. Съзва Вълодімерь бояры своя и 987 старци градскыа, и рече имъ: «се приходиша къ мнѣ Болгаре, рекуще: пріими законъ нашь; посемъ же пріидоша Нѣмци, и тые хваляху законъ свой; по сихъ 10 приходиша [1] Жидове. Сихъ же послѣди приходиша и Греци, хуляще всѣ законы, свой же хваляще, а много глаголаша сказующе отъ начала миру; суть же хитро сказующе, яко и другый свѣтъ повѣдають быти, и чюдно слышати ихъ (***)....]. [... змыслены числомъ 10, и рѣ- 79 15 ша имъ: «идете первое в Болгары, испытайте вѣру ихъ и службу». Они же идоша, и пришедше видиша сквѣрная дѣла ихъ и кланяние вь ропати; и придоша в землю свою. И рече имъ Володимерь: «идете пакы въ Нѣмцѣ и сглядайте такоже, и оттуду идете въ Грекы». Они же придоша въ 20 Нѣмцѣ, и сглядавше церковь и службу ихъ, и придоша к Царюграду, и внидоша къ царю; царь же испыта, коея ради вины придоша, они же исповѣдаша ему вся бывшая. Си слышавъ царь, и радъ бысть, и честь велику створи имъ въ тъ день. Наутрѣя же посла къ патреарху, глаголя сице: «при- 25 доша Русь, пытающе вѣры нашея; да пристрой церковь и клиросъ, и самъ причинися въ святительскія ризы, да видятъ славу Бога нашего». И си слышавъ патреархъ, и повелѣ созвати клиросъ вcь, и по обьчаю створи празникъ, и кадила вьжгоша, и пѣния ликы составиша. И иде и царь с ними во 30 церковь, и поставиша я на пространьнѣ мѣстѣ, показующе красоту церковьную, и пѣнья и службу архиерѣйскыи, предстоянья дьяконъ, сказающе имъ служение Бога своего; они же въ изумѣньи бывше, и удивившеся, похвалиша службу

варіанты. [1] П *пріидоша*.

примѣчанія. (*) Такъ въ П; въ Х *ошуюу*. (**) Такъ въ П; въ Х *великоу*. (***) За симъ въ Хлѣбниковскомъ и Погодинскомъ спискахъ пропускъ, а текстъ продолжается по Ипатскому списку.

ихъ. И призвавша я царя Василей и Костянтинъ и реста имъ: «идете в землю вашу», и отпусти и с дары великы и с честью. Они же придоша въ землю свою, и созва князь бояры своя и старца. Рече Володимеръ: «се придоша посланнии нами мужи, да слышимъ отъ нихъ бывшее»; и рече имъ: 5 «скажите предъ дружиною». Они же рѣша: «яко ходихомъ первое в Болгары и смотрихомъ, како ся кланяють въ храминѣ, рекше в ропатѣ, стояще безъ пояса; и поклонився, сядеть и глядить сѣмо и овамо, акы бѣшенъ, и нѣсть веселия у нихъ, но печаль и смрадъ великъ, и нѣсть добръ за- 10 конъ ихъ. И придохомъ въ Нѣмцѣ, и видихомъ службу творяща, а красоты не видихомъ никоеяже. И придохомъ же въ Грѣкы, и ведоша ны идѣже служать Богу своему, и не свѣ- 80 мы, на небеси ли есмь былѣ, или на землѣ: нѣсть бо на земли такого вида, или красоты такоя, недоумѣемь бо ска- 15 зати; токмо то вѣмы, яко отъинудь Богъ съ человѣкы пребываеть, и есть служба ихъ паче всихъ странъ. Мы убо не можемь забыти красоты тоя; всякъ бо человѣкъ, аще преже вкусить сладка, послѣди же не можеть горести прияти, тако и мы не имамъ сде жити». Отвѣщавъша же боярѣ и рѣша: 20 «аще лихъ бы законъ Грѣчкый, то не бы баба твоя Олга прияла крещения, яже бѣ мудрѣйши всихъ человѣкъ». Отвѣщавъ же Володимеръ рече: «то кде крещение приимемь»? Они же рѣша: «кдѣ ти любо». И минувшу лѣту,

988 В лѣто 6496, иде Володимеръ с вои на Корсунь, градъ 25 Грѣчкый, и затворишася Корсуняни въ градѣ. И ста Володимѣръ объ онъ полъ града в лимени, въдалѣ града стрѣлища единого, и боряхуся крѣпко горожанѣ с ними, Володимеръ обьстоя градъ. И изнемогаху людие въ градѣ, и рече Володимеръ к гражаномъ: «аще ся не вдасте, имамъ стояти 30 за 3 лѣтъ». Володимеръ же изряди воя своя, и повелѣ приспу сыпати (*) к граду. Симъ же спущимъ, Корсуняне подкопавше стѣну градьскую, крадяху сыпленую персть, и ношаху к соби в градъ, сыплюще посредѣ града; вои же при-

---

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *приспу сыпати* переправлено изъ сл. *приступати*.

сыпаху боле, и Володимеръ стояше. И се мужь, именемь Анастасъ, Корсунянинъ, стрѣли, написавъ на стрѣлѣ: «кладязи, яже суть за тобою отъ вьстока, изъ того вода идеть по трубѣ; копавше преймете воду». Володимеръ (*) же се слы-
5 шавь, възрѣвъ на небо и рече: «аще ся сбудеть се, имамъ креститися». И ту абье повелѣ копати, прекы трубамъ, и переяша воду; и людье изнемогаху жажею водною, и предашася. И вниде Володимеръ въ градъ и дружина (**) его, и посла Володимиръ къ цареви Василию и Костянтину, глаголя сице:
10 «се градъ ваю славный взяхъ; слышю же се, яко сестру имаете двою, да аще ея не вдасте за мя, то створю граду вашему, якоже и сему створихъ». И се слышавша царя, быста печална, посласта вѣсть, сице глаголюще: «не дост(оит)ь крестьянамъ за поганыя посягати и даяти; аще ли ся крестиши,
15 то при||имеши се, и получиши царство небесное, и с нами 81 единовѣрникъ будеши; аще ли сего не хощеши створити, не можевѣ дати сестры своей за тя». И се слышавъ Володимѣръ, и рече посланымъ отъ царю: «глаголете царема тако: яко азъ крещюся; яко испытахъ преже сихъ дний законъ
20 вашь, и есть ми любъ, и вѣра ваша и служение, иже ми исповѣдаша послании нами мужи». И се слышавша царя, и рада быста, и умолиста сестру свою именемь Анну, и посласта къ Володимеру, глаголющи: «крестися, тогда послевѣ сестру свою к тобѣ». И рече Володимиръ: «да пришедше
25 (съ) сестрою вашею, крестять мя». И послушаста царя, и посласта сестру свою, и сановникы нѣкыя, и прозвутеры; она же не хотяше ити, яко въ поганыя, и рече имъ: «луче бы ми сдѣ умрети». И речеста ей брата: «егда како обратить Богъ Рускую землю въ покаяние, и Грѣчькую землю
30 избавиши отъ лютыя рати; видиши ли, колико зло створиша Русь Грѣкомъ? нынѣ же, аще не идеши, тоже имуть творити намъ»; и одва принудиста. Она же всѣдши в кубару, цѣловавши (***) ужикы своа с плачемь, поиде чресъ море; яко приде къ Корсуню, излѣзоша [1] Корсуняни съ поклономъ, и

ВАРІАНТЫ. [1] Х *изыдоша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *Володимеру*. (**) Въ И. *дружанą*. (***) За симъ продолжается Хлѣбниковскій списокъ; въ Погодинскомъ пропускъ.

введоша [1] ю въ градъ, и посадиша ю в полатѣ. По Божью же строенью, въ се [2] время разболѣлся Володимиръ очима, и не видяше ничтоже, и тужаше велми, и не домышляше [3], что сотворити [4]; и посла къ нему царицѧ, рекуще: «аще хощеши болезни сея избыти, то вьскорѣ крестися; аще ли ни, то не имаеши [5] избыти сего». [6] И си слышавъ Володимеръ, [рече]: «аще се истина будеть, по истѣнѣ великъ Богъ крестьянескъ [7]». И повелѣ крестити ся. И [8] епископъ же Корсуньскый с попы царицины [9], огласивъ и [10], и крести Володимѣра, и яко возложи руку на нь, абье прозрѣ. Видивъ же се Володимеръ напрасное [11] исцѣление, и прослави Бога, рекъ: «топервое увидѣхъ [12] Бога истиньнаго». Си же увидивше [13] дружина (*) его, мнози крестишася. Крести же ся въ церкви святое [14] Софьи, и есть церкви та стояще в Корсуни градѣ, на мѣстѣ посредѣ града, идеже торгъ дѣють Корсунянѣ; полата Володимѣря воскрай церкви стоить и до сего дни, а царицина [15] полата за олътаремь. По крещении же приведе царицю на обручение. Се же не свѣдуще право [16], глаголють, яко крестился есть в Кыевѣ; инии же рѣша: въ Василевѣ, друзии же рѣша, инако [17] сказающе. И [18] крещену же Володимеру въ Корсуни, предаша ему вѣру крестьяньскую [19], рекуще сице: «да не прельстять тебе нѣции отъ еретикъ, но вѣруй, сице глаголя:

«Вѣрую въ единого Бога Отца, Вседержителя, Творца небу и землѣ, и до конца вѣру сию. И пакьи [20] вѣрую (**) въ единого Бога Отца нерожена, и вь единого Сына рожена, и въ единъ Святый Духъ исходящь. Три собьства свершена, мьсльна, раздѣляема числомъ и [21] собьствомь, а не божествомъ раздѣлна, и совокупляеться нераздѣлна [22]. Отець бо Богъ Отець, присно сый [23] пребываеть въ отечьствѣ, нероженъ, безначаленъ, начало (и) вина всимъ единемь рожениемь сы Сыну

варіанты. [1]Х *ведоша* [2]Х *то* [3]Х *домышляшеся* [4]Х *творити* [5]Х *имаши* [6]Х *того* [7]Х *христіанескъ* [8]Х нѣтъ *и* [9]Х *царичины* [10]Х нѣтъ *и* [11]Х *скорое* [12]Х *топерво увѣдахъ* [13]Х *увѣдавше* [14]Х *святыа* [15]Х *царичина* [16]Х *неправо* [17]Х *ино* [18]Х нѣтъ *и* [19]Х *христіанскую* [20]Х *пакы* [21]Х приб. *собьственнымъ* [22]Х *нераздѣлно* [23]Х *сый присно*.

примѣчанія. (*) Такъ въ Х; въ И. *дружа*. (**) Такъ въ Х; въ И. *вѣруй*.

и Духови; отъ негоже ражаеться Сынъ преже всіхъ вѣкъ, исходить же Духъ Святый и безъвременьна [1] и безъ лѣта (*); вкупѣ Отець, вкупѣ Сынъ, вкупѣ Духъ Святый есть. Сынъ подобосущенъ и безначаленъ [2] Отцю, рожениемь 5 точию разнествуя Отцю и Духу. Духъ есть пресвятый, Отцю и Сыну подобосущенъ и присносущенъ. Отцю бо отечьство, Сыну [3] же сыновьство, Святому Духу исхожение. Ни Отець бо въ Сынъ или Духъ (**) преступаеть, ни (***) Сынъ въ Отца и Духа, ни (***) Духъ въ Сынъ или Отець; недвижна [4] 10 бо свойствья. Не трие бози, [но] (†) единъ Богъ, понеже едино божество вь трехъ лицихъ. Хотѣньемъ же Отца же [5] и Духа свою пасти [6] тварь, отечьскыхъ ядръ [7], иже не отступи, сшедъ и вь дѣвичьское ложе пресвятое, акы Божье сѣмя вшедъ, и плоть сьдушьвну, и словесну же и умну, не 15 преже бывшю приимъ, изийде Богъ воплощенъ, родивыся неизрѣченьнѣ, и дѣвство матери [8] схрани нетлѣньно. Не смятение, ни размѣшение и ни измѣнения пострадавъ, но пребывь, еже бѣ, приемы рабий зракъ [9] истиною, а не мечтаниемь, всячьскы, развѣ грѣха, намъ подобенъ бывъ. Волею ро-20 дися, волею [10] взалка, волею вжа|да, волею трудися, волею 83 устрашися [11], волею умре истиною, а не мечтаниемъ; вся свѣршена, не оклеветанный страсти человѣчества. Распятъ же ся, смерти вкуси безъгрѣшный, и въскресъ въ своей плоти, и не вѣдѣвши [12] истлѣния, на небеса взыиде и седе 25 одесную Отца, и придеть же пакы съ славою судити живымъ и мертвымъ; якоже взийде [13] сь своею плотью, тако и снидеть. Къ симъ едино крещение исповѣдаю [14] водою и Духомъ, приступаю [15] къ пречистымъ тайнамъ, вѣрую [16] (††) въ истину тѣло и кровь, и приемлю [17] церковьная предания, и 30 кланяюся [18] честнымъ иконамъ, кланяюся [18] древу честному

вар1анты. [1]Х *без времени* [2]Х *събезначаленъ* [3]Х *сынови* [4]Х *неподвижна* [5]Х нѣтъ *же* [6]Х *всю спасти* [7]Х *сынъ божій отечьскыхъ нядръ* [8]Х *матерне* [9]Х *образъ* [10]Х приб. *бо* [11]Х *устранися* [12]Х *не видѣвши* [13]Х приб. *съ славою* [14]Х *исповѣдаа* [15]Х *приступаа* [16]Х *вѣруа* [17]Х *пріимаа* [18]Х *кланяася.*

примѣчанія. (*) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *бес тѣла.* (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *Отець бо и Сынъ или Духъ.* (***) Такъ въ Х; въ И. *и.* (†) *но* изъ Х. (††) Въ И. *вѣрою.*

и [1] кресту и всякому кресту, и святымъ мощемь и святымъ съсудомъ.»

«Вѣру(й) же Семи Сборъ святыхъ отець: иже есть первый в Никии 300 и 18, иже прокляша Арья, и проповѣдаша вѣру непорочну и праву; вторый же Сборь в Костянтинѣградѣ святыхъ отець 100 и 50, иже прокляша Македонья духоборца, и проповѣдаша Троицю единосущную; 3-й же Сборъ въ Ефесѣ святыхъ [отець] (*) 100 на Несторья, егоже прокленше, проповѣдаша святую Богородицю; 4-й Сборъ в Халкидонѣ святыхъ отець 600 и 30 на Евтуха и Диоскора, еюже [2] прокленше святии отци, изъгласивше свершена Бога и свѣршена человѣка Господа нашего Іс҃а Христа; 5-й Сборъ въ Царѣградѣ святыхъ отець 100 и 60 и 5 на Ерегенова [3] предания, и на Евагрия, ихже прокляша святии отци; 6-й Сборъ въ Царѣградѣ святыхъ отець 100 и 70 на Сергиа и Кура, ихже прокляша (**) святии отци; 7-й Сборъ въ Никеи святыхъ отець 300 и 50, прокляша, иже не покланяються [4] иконамъ. Не приимай же отъ Латынѣ учения, ихже учение развращено: влѣзъше [5] бо вь церковь, не покланяються иконамъ, но стоя [6] поклониться (***), и поклонився напишеть кресть на земли и цѣлуеть, и вьстанеть простъ ногама на немъ; да легъ цѣлуеть, а вьставъ попираеть. Сего бо апостоли не предаша; предали суть апостоли крестъ поставленъ цѣловати, иконы предаша [7]. Лука бо еуангелистъ || первое написавъ, посла вь миръ, якоже глаголеть Василѣй; яко [8] на первый образъ икона [9] приходить. Пакы же землю глаголеть матерью. Да аще имъ есть земля мати, то отець имъ есть небо, искони [10] створи Богъ небо и такоже землю; тако глаголеть: Отче нашь, иже еси на небеси [11]. Аще ли по сихъ разуму земля [12] есть мати [13], почто плюете на матерь свою, да семо ю лобызаете, а семо ю сквѣрните? Сего же Римлянѣ не творяху, но исправ-

ВАРІАНТЫ. [1]X нѣтъ *и* [2]X *яже* [3]X *ерегонова*. [4]X *ся не покланяють святымъ* [5]X *вълѣдъ* [6]X *стоавъ* [7]X приб. *цѣловати* [8]X нѣтъ *яко* [9]X *иконы* [10]X приб. *бо* [11]X *небеснѣхъ* [12]X приб. *имъ* [13]X приб. *то*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *отець* изъ X. (**) Такъ въ X; въ И. ошиб. *проповѣдаша*. (***) За симъ въ И. ошиб. написано: *и поклониться*.

ляху на всихъ Сборѣхъ, сходяще [1] отъ Рима и отъ всихъ престолъ. На первомъ сборѣ, иже на Арья, иже [2] в Никеи, отъ Рима преже Селивестръ посла (*) епископы и прозвутеры; а отъ Александрия Афана(сі)я, отъ Царяграда Митро-
5 фанъ посла епископы отъ себѣ; и тако исправляху вѣру. На вторемъ же Сборѣ отъ Рима Дамасъ, а отъ Александрѣа Тимофѣй, отъ Антиохия Мелетий, Курилъ Ерусалимскый, Григорѣй Богословець. На третьемь же Сборѣ Келестинъ Римьский, Курилъ Александрийский. На 4 же Сборѣ Леон-
10 тий Римьскый, Анаталѣй Царяграда, Увеналий Ерусалимскый. На пятомъ Сборѣ Римьский Вилигий, Евьтухий Царяграда, Аполинарий Александрийскый, Домнинь Антиохийскый. На шестомъ Сборѣ отъ Рима Агафонь, Георгий Царяграда, Феофанъ Антиохийскый, отъ Александрия Петръ
15 мнихъ. На 7-мь Сборѣ Андрианъ отъ Рима, Тарасий Царяграда, Политьянь Александрѣйскый, Феодоръ Антиохийскый, (**) Илья Ерусалимскый. Сии вси съ своими епископы и сходящеся и правяху вѣру. По семемь же сборѣ Петръ Гугнивый сь иними шедъ в Римъ и престолъ въсхи-
20 тивъ, развративъ вѣру, отвѣрзъся престола Ерусалимьскаго, и Александрѣскаго, и Царяграда, и Антиохийскаго. И возмутиша Италию всю, сѣюще учение свое раздно; тѣмъже держать не в одино съглашение вѣру, но раздно: овии бо поповѣ одиною женою оженився служать, а друзии до семи
25 женъ поимающе служать. Ина же многа раздно держать, ихъже блюдися учения: пращають же грѣхы на дару, еже есть злѣе всего. Богъ да хранить ть, княже, отъ сего.

Володимеръ же поимъ царицю || и Настаса, и попы Корсуньскыя, мощи святаго Климента и Фива, ученика его, и 85
30 поима сьсуды церковныя, иконы на благословенье себѣ. Постави же церковь святаго Іоанна Предтечю въ Корсунѣ на горѣ, иже ссыпаще средѣ града, крадущи приспу, и яже и церкви стоить и до сего дни. Взяша же идя мѣдянѣ 2 капищи, и 4 конѣ мѣдяны, иже и нынѣ стоять за святою Бо-

варіанты. [1]Х *сходящеся* [2]Х нѣть *иже*.

примѣчанія. (*) За симъ въ Х. пропускъ. (**) Въ И. *Антиохиохийскый*.

городицею; яко иже не вѣдуще мнятся мраморяны суща. Вдасть же за вѣно Корсунь Грѣкомъ царицѣ дѣля, а самъ прииде Кыеву. И яко приде, повелѣ кумиры испровреща, овыи сѣщи, а другыя огньви предати; Перуна же повелѣ привязати кь коневи хвосту и влещи с горы по Боричеву на ручай, и 12 мужа пристави бити жезлиемь. Се же не яко древу чююшу, но на поругание бѣсу, иже прильщаше симъ образомъ человѣкы, да возмѣстье приметь отъ человѣкъ. Велий еси, Господи, чюдная дѣла твоя! вчера чьстимь отъ человѣкъ, а днесь поругаемь. И влѣкому же ему по Ручаеви кь Днѣпру, плакахуся его невѣрнии людье, еще бо не бяху прияли крещения; и привлекше и, вринуша и въ Днѣпръ. И пристави Володимеръ, рекъ: «аще где пристанеть вы, то отрѣвайте его отъ берега, доньдеже порогы пройдеть; тогда охабитеся его». Они же повѣленое створиша. Яко пустиша и пройде сквозѣ порогы, извѣрже и вѣтръ на рѣнь, яже и до сего дни словетъ Перуня рѣнь. Посемъ же Володимиръ посла послы своя по всему граду, глаголя: «аще не обрящеться кто заутра на рѣцѣ, богатъ ли, убогъ, или нищь, или работенъ, противникъ мнѣ да будеть.» И се слышавше людье, съ радостью идяху, радующеся, и глаголаху: «аще бы се не добро было, не бы сего князь и бояри прияли». Наутрѣя же изииде Володимѣръ съ попы царицины и Корсуньскыми на Днѣпръ, и снидеся бе-щисла людии: и влѣзоша въ воду, и стояху ови до шеѣ, а друзии до персий, младѣи же отъ берега, друзии же младенци держаще, свѣршении же бродяху (*), поповѣ же стояще молитвы творяху. И бяше видити радость велика на небеси и на земли, толико душь спасаемыхъ; а дьяволъ стеняше, глаголя: увы мнѣ, яко отсюду прогонимь есмь! здѣ бо мнѣхъ жилище имѣти, яко сдѣ не суть учения апостольскаа, ни суть вѣдуще Бога, но веселяхуся о службѣ ихъ, еже служаху мнѣ; иже се побѣжаемь есмь отъ невѣгласа сего, а не отъ апостолъ и мученикъ, и ни имамъ уже царствовать во странахъ сихъ. Крестившимъ же ся людемь, идоша когождо в домы своя. Володимѣръ же радъ бывъ, яко позна Бога самъ и людие его, и возрѣвъ на небо и рче:

примѣчанія. (*) Въ И. ошиб. *продяху*.

«Боже великый, створивый небо и землю! призри на новыя люди своя, вдай же имъ, Господи, увѣдити тебе, истеньнаго Бога, якоже увидиша страны крестьяньскыя; и утверди у нихъ вѣру правую и несъвратну; мнѣ помози, Господи, на
5 супротивнаго врага, да надѣюся на тя и на твою державу, побѣжаю козни его». И се рекъ, повелѣ рубити церкви и поставляти по мѣстомъ, идеже стояше кумиры; и постави церковь святаго Василья на холмѣ, идѣже стояша кумири Перунъ и прочии, идеже требы творяху князь и людье; и
10 на(ча) ставити по градомъ церкви и попы, и людие на крещение приводити по всемъ град(омъ) и селомъ. И пославъ, нача поимати у нарочитой чади дѣти и даяти на учение книжное а матери же чадъ своихъ плакахуся по нихъ, и еще бо ся бяху не утвѣрдилѣ вѣрою, но акы по мерьтвѣцѣ плакахуся.
15 Симь же раздаянымъ на учение книжное, и сбысться пророчьство на Руской земле, глаголющее: вь оны дни услышать глусии словеса книжная, яснъ будеть языкъ гугнивыхъ. Си бо не бѣша прѣди слышали словеса книжная, но по Божью строенью, и по милости своей помилова Богъ, якоже рче
20 Пророкъ: помилую, егоже хощю. Помилова бо ны пакы банею бытия и обновлениемь Духа, и по изволению Божию, а не по нашимъ || дѣломъ. Благословенъ Господь Іс҃ъ Христосъ, 87 иже вьзлюби новыя люди, Рускую землю, и просвѣти ю крещениемь святымь. Тѣмже и мы припадаемь к нему, глаго-
25 люще: Господи Іс҃е Христе! что ти воздамы (*) о всихъ, яже ты въздасть намъ, грѣшнымъ сущимъ? недоумѣемь противу даромъ твоимъ въздати, велий бо еси, чюдна дѣла твоя, и величью твоему нѣсть конца, в роды и родъ въсхвалимъ дѣла твоя, рекуще съ Давидомъ: придете, възрадуемься Господеви,
30 и воскликнемь Богу и Спасу (**) нашему, варимъ лице его исповѣданиемь; исповѣдающеся ему, яко благъ, яко въ вѣкы милость его, яко избавилъ [1] еси отъ врагъ нашихъ, рекше отъ идолъслужитель. И пакы рчемъ [2] съ Давидомъ: воспойте Господеви

ВАРІАНТЫ. [1]ХП приб. *ны* [2]ХП *рцемъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *воздамъ*. (**) Продолжаются Хлѣбниковскій и Погодинскій списки.

пѣснь нову, воспойте Господеви вся земля[1], въспойте Господеви, благословите имя его, благовѣстите день отъ дни спасение его, възвѣстите вь языцѣхъ славу его, и во всѣхъ людехъ чюдеса его; яко велий Господь хваленъ зѣло, и величью его нѣсть конца. Колика ти радость! не единъ, ни два спасаеться. Рече бо Господь: яко радость бываеть на небеси о единѣмъ грѣшницѣ кающемся; се же не единъ, ни два, но бещисленое множьство къ Богу приступаша [2], святымь крещениемь просвѣщени. Якоже пророкъ рече: въскроплю на вы воду чисту (*), очиститеся отъ идолъ вашихъ и [3] грѣхъ вашихъ. И пакы другый пророкъ [4] рче: кто яко Богъ отъемля грѣхы и преступая [5] неправду? яко хотяй милостивь есть; тъ обратить и ущедрить ны, погрузи грѣхы наша въ глубинѣ. Ибо Павелъ глаголеть: братья! елико насъ креститься [6] въ Христа Іс҃а, и въ смерть его крестихомся [7], погребохомся убо съ нимъ крещениемъ вь смерть; да якоже въста Христосъ отъ мертвыхъ съ славою Отчею, такоже (**) и мы въ обновлении житья пойдемь. И пакы: ветхая мимоидоша, и се быша [8] нова; нынѣ приближися намъ спасение, нощь успе, а день приближися, имъже привѣдение [9] обрѣтохомъ вѣрою князя нашего Володимера въ благость сию, имъже восхвалимся и стоимъ; нынѣ же свободивъшеся отъ грѣха, поработившеся Господеви, имате [10] плодъ вашь вь священие [11]. Тѣмъже дольжни || есми работати Господеви, радующеся ему; рече бо Давидъ: работайте Господеви съ страхомъ, и радуйтеся ему с трепетомъ. Мы же вопиемь къ Владыцѣ Богу нашему, глаголюще: благословенъ Господь, иже не дасть насъ в ловитьву зубомъ имъ [12]; сѣть скрушися, и мы избавлени быхомъ отъ прелести дьяволя. И погыбе память его съ шюмомъ, и Господь вь вѣкы пребываеть, хвалимъ отъ Руских сыновъ, поемь въ Троици; а демони проклинаемы отъ благовѣрныхъ мужь и отъ говѣйньныхъ женъ,

ВАРІАНТЫ. [1]П нѣтъ *воспойте господеви вся земля* [2]ХП *приступиша* [3]ХП приб. *отъ* [4]ХП нѣтъ *пророкъ* [5]ХП *презирая* [6]ХП *крестихомся* [7]П нѣтъ *въ христа... крестихомся* [8]ХП приб. *вся* [9]ХП *привидение* [10]ХП *имаете* [11]ХП *освящение* [12]ХП *ихъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *на воду чистоту*. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *яко вы такоже*.

иже прияли суть крещение покаяние [1] въ отпущение [2] грѣховъ, нови людье крестьянстии, избрани Богомъ. Володимиръ же просвѣщенъ самъ, и сынови его, и земля его. Бѣ бо у него сыновь 12: Вышеславъ, Изяславъ, Святополкъ, и Ярославъ(*), Всеволодъ, Святославъ, Мьстиславъ, Борисъ и Глѣбъ, Станиславъ, Позвиздъ, Судиславъ. И посади Вышеслава въ Новѣгородѣ, а Изяслава въ Полотьсцѣ[3], а Святополка въ Туровѣ, Ярослава въ Ростовѣ; и умершю же старѣйшому Вышеславу въ Новѣгородѣ, и посади Ярослава въ Новѣгородѣ[4], а Бориса въ Ростовѣ, а Глѣба въ Муромѣ, Святослава въ Деревехъ, Всеволода въ Володимерѣ, Мьстислава вь Тмутороканѣ. И рече Володимеръ: «се не добро есть мало городовъ около Кыева». И нача ставити городы по Деснѣ, и по Устрьи, по Трубешеви, и по Сулѣ, и по Стугнѣ; и нача нарубати [5] мужи лутши отъ Словенъ, и отъ Кривичъ, и отъ Чюдий, и отъ Вятичь, и отъ сихъ насели и грады; бѣ бо рать отъ Печенѣгъ, и бѣ воюяся с ними и одоляя имъ.

В лѣто 6497. 989

В лѣто 6498. 990

В лѣто 6499. Посѣмъ же Володимиру живущю в законѣ крестьяньстѣмъ, и помысли создати каменую церковь святыя Богородица, и пославъ приведе мастеры отъ Грькъ. Заченшю [6] здати, яко скончя зижа, украси ю иконами, и поручивъ ю Настасу [7] Корсунянину, и попы Корсуньския пристави (**) служити въ ней, вда ту все, еже бѣ [8] взялъ въ Корсуни, иконы, и ссуды церковныя [9], и кресты. 991

Въ лѣто 6500. Володимеръ || заложи градъ Бѣлъ [10] и наруби въ нь отъ инѣхъ градъ, и много людий [11] сведе в онь; и бѣ бо любя городъ ось [12]. 992 89

Въ лѣто 6501. Иде Володимиръ на Хорваты(***). Пришедшю же ему съ войны Хорватьской, и се Печенезѣ придоша по оной сторонѣ [13] отъ Сулы; Володимеръ же [поиде] (†) противу 993

ВАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *покаяніе* [2]ХП *оставленіе* [3]ХП *в полотску* [4]П нѣтъ *и посади Яросл. въ Новгородъ* [5]ХП *нарубляти* [6]П *зачеяшуся* [7]ХП *анастасу* [8]ХП нѣтъ *бѣ* [9]ХП нѣтъ *церковныя* [10]ХП *бѣлъградъ* [11]ХП *многы люди* [12]ХП *градъ сій* [13]ХП *со оноа страны.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Ярополкъ.* (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *престави.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *Хоревпы.* (†) *поиде* изъ ХП.

имъ, и усрѣтѣ я на Трубеши над броду, кдѣ нынѣ Переяславль. И ста Володимеръ на сей странѣ, а Печенѣзѣ на оной, и не смѣяху си на ону сторону, и они [1] на сю сторону. И приѣха князь Печенѣскый к рѣцѣ, и возва Володимира, и рече ему: «пусти [2] ты свой мужь, а я свой, да ся борета; да аще твой мужь ударить моимъ, да не воюемься [3] за три лѣта, и разийдошася раздно; аще ли нашь мужь ударить вашимь, да воюемь за три лѣта». Володимеръ же пришедъ в товары, посла по товаромъ бирича, глаголя: «нѣтуть [4] ли такаго мужа, иже бы ся ялъ с Печенѣжаниномъ [5] братися [6]»? и не обрѣтеся никдѣже. И заутра приѣхаша [7] Печенѣзѣ, а [8] свой мужь приведоша, а нашихъ не бысть. И поча [9] тужити Володимѣръ, посылая [10] (*) по всимъ воемь своимъ [11], и приде единъ мужь старъ к нему, и рече ему: «княже, есть у мене единъ сынъ дома менший, а сь четырма есмь вышелъ, а онъ дома; отъ дѣтьства си [12] своего нѣсть кто имъ ударилъ: единою бо ми сварящю, оному же мнущю кожу [13] (**), и разгнѣвася на мя, преторже черевии руками». Князь же се слышавъ и радъ бысть, и посла по нь борзо, и приведоша и ко князю, и князь повѣда ему вся; сьи же рече: «княже! не вѣмь, могу ли с него, да искусите мя: нѣтуть [14] ли вола [15] велика и силна»? И налѣзоша волъ силенъ, и повелѣ раздражати вола, и возложи [16] (на) нь железо горяче, и пустиша вола, и побѣже волъ [17] мимо нь [18], и похвати вола рукою за бокъ, и выня кожю с мясы, елико ему рука я; и рече ему Володимеръ: «можесь [19] ся с нимь бороти». И назавтрѣе придоша Печенѣзѣ, || и почаша звати: «нѣсть ли мужа (***)? се нашь доспѣлъ». Володимѣръ же повелѣ той ночи облѣщися въ оружье; и выпустиша Пече-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *ону* [2]ХП *выпусти* [3]ХП *воюемъ* [4]ХП *нѣтъ* [5]ХП *печенѣжиномъ* [6]ХП нѣтъ *братися* [7]ХП *пріѣхавше* [8]ХП нѣтъ *а* [9]ХП *нача* [10]ХП *сля* [11]ХП нѣтъ *своимъ* [12]ХП нѣтъ *си* [13]ХП *уснье* [14]ХП *нѣтъ* [15]ХП *быка;* такъ и ниже [16]ХП *взложиша его* [17]ХП нѣтъ *и побѣже волъ* [18]ХП *его* [19]ХП *можеши.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано *сля*, но поправлено: *посылая*. (**) Въ И. было написано *усные*, но зачеркнуто и на полѣ приписано *кожу*. (***) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *вельможа*.

нѣзѣ мужь свой, и бѣ превеликъ зѣло, и страшенъ; и выступи мужь Володимѣрь, и възрѣвъ [1] Печенѣжинъ и посмѣяся, бѣ бо средний тѣломъ. И размѣривше межи обѣима [2] полкома, и пустиша я къ собѣ, и ястася крѣпко [3], и удави
5 Печенѣжинина [4] в руку [5] до смерти, и удари имь о землю; и вьскликоша Русь, а Печенѣзѣ побѣгоша, а Русь погнаша по нихъ, сѣкуще ѣ [6], и прогнаша ихъ. Володимѣръ же радъ бывъ, и заложи городъ на броду томъ и нарче и [7] Переяславль, зане перея славу (*) отрокъ. Володимиръ же вели-
10 кымь (**) мужемь створи его [8] и отца его. Володимиръ же възвратися вь Киевь с побѣдою и славою великою.

В лѣто 6502. 994

В лѣто 6503. 995

В лѣто 6504. Володимиръ же видивъ [9] церковь свѣрше- 996
15 ну, и вшедъ в ню помолися Богу, глаголя: «Господи Боже! призри с небеси и вижь, посѣти винограда своего, и свѣрши, яже насади десница твоя, люди сия новыя, имъже обратилъ еси сердца в разумъ, познати тебе истиньнаго Бога; и призри на церковь сию, юже создахъ недостойный рабъ твой,
20 во имя рожьшая ти матери и Приснодѣвыя Марья [10] Богородица; и аще помолиться кто въ церкви сей, то услыши молитву его, и отпусти вся грѣхы [11] его, молитвы ради пречистыя Богородица». И помоливпюся ему, и рекъ сице: «се даю церкви сей святѣй Богородицѣ отъ имѣния своего и отъ
25 моихъ градъ десятую часть». И положи написавъ клятьву вь церкви сей, ревь: «аще сего посудить кто, да будеть проклятъ». И вдасть десятину Анастасу Корсунянину, и створи же празникъ великъ в той день бояромъ и старцемъ градьскымъ, и убогимъ имѣние много. По сихъ же придоша
30 Печенѣзѣ к Василеву, и Володимѣръ с малою дружиною [12] изыйде противу имъ, и съступившимся имъ, не могъ Володимѣръ стѣрь||пѣти противу, подбѣгь ста подъ мостомъ(***), и одва 91

ВАРІАНТЫ. [1]Х *видѣвъ его* [2]Х *обѣма* [3]ХП *и ястася и почася крѣпко дръжати* [4]Х *печенѣжина* [5]Х приб. *свою* [6]ХП *ихъ* [7]ХП *его* [8]Х *того* [9]Х *видѣвъ* [10]Х нѣтъ *марья* [11]Х *всякъ грѣхъ* [12]Х *с маломъ дружины*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *славь*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *великомь*. (***) Такъ въ Х; въ И. *побѣгоста по мостомъ*. Далѣе въ Погодинскомъ спискѣ пропускъ.

укрыся отъ противныхъ; и тогда обѣщася Володимѣръ поставити церковь въ Василевѣ святое Преображение, бѣ бо празникъ Преображению Господню въ день [1], егда си бысть сѣча. Избывъ же Володимѣръ сего, постави церковь, и творяше празникъ, варя 300 переваръ [2] меду, и зваше 5 бояры своя, и посадникы, и старѣйшины по всимъ градомъ, и люди многы, и раздаваше 300 гривенъ убогымъ. И празнова князь Володимеръ ту [3] дний 8, и възвращашеться [4] Кыеву на Успение святыя Богородица, и ту пакы празникъ свѣтель творяше, съзываше [5] бещисленое множьство народа. 10 Видяше же люди крестьяны суща, радовашеся душею и тѣломъ, и тако по вся лѣта творяше. Бѣ бо любя книжная словеса, слыша бо единою еуангелие чтомо: блажении милостивии, яко тѣи помиловании будуть; и пакы: продайте (*) имѣния ваша и дайте нищимъ; и пакы: не искрывайте [6] 15 собѣ сокровища на земли, идеже тля тлить и татье подъкопowають (**), но скрывайте собѣ скровище на небеси [7], идеже ни тля тлить, ни татье крадуть; и Давида глаголюща: благъ мужь милуя и дая; Соломона слыша глаголюща: дая нищимъ, Богу взаемь даеть. Си слышавъ, повелѣ нищю [8] всяку и 20 убогу приходити на дворъ на [9] княжь и взимати всяку потребу, питье и яденье, и отъ скотьниць кунами. Устрои же се, рекъ: «яко немощни и болнии не могуть доити двора моего», повеле устроити [10] кола, и вьскладываше [11] хлѣбы, мяса, рыбы, и овощь разноличный, и медъ въ бочкахъ, а вь 25 другыхъ квасы возити по градомъ, въпрашающе: «кдѣ болни и нищии, не могы [12] ходити?» и тѣмь раздаваху на потребу. И се же творя [13] людемь своимь по вся недѣля, устави по вся дни на дворѣ [14] вь гридници пиръ творити и приходити бояромь, и грыдьмъ [15], и соцькимъ, и десятникомъ, 30

ВАРІАНТЫ. [1]X *святаго преображенiа, бѣ бо преображенiе господне въ той день* вм. *святое преображение... въ день* [2]X *проваръ* [3]X нѣтъ *володимеръ ту* [4]X *възвращашеся къ* [5]X *съзывая* [6]X *съкрывайте* [7]X *съкровища на небесехъ* [8]X *нищимъ* [9]X нѣтъ *на* [10]X *пристроити* [11]X *въскладаше* [12]X *гдѣ болны или нищь не могуще* [13] *пакы творяше* [14]X приб. *своемъ* [15]X нѣтъ *грыдьмъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. ошиб. *проидайте*. (**) Такъ въ X; въ И. *подкоповаеть*.

и нарочитымъ мужемь, и при князѣ и безъ князя; и бываше на обѣдѣ томь || множьство отъ мясъ, и отъ скота, и отъ звѣрины, и бяше же изобилью всего [1]. Егда же подопьяхуться и начаху [2] роптати на князя, глаголюще: «зло есть нашимъ головамъ! да намъ ясти древяными лжицами, а не серебряными». И се слышавъ Володимиръ, повелѣ исковати [3] лжици сребряны ясти дружинѣ, рекъ сице: «яко сребромъ и златомъ не имамъ налѣсти дружины, а дружиною налѣзу сребро и злато, яко [4] дѣдъ мой и отець мой доискася (*) дружиною злата и сребра». Бѣ бо любяше Володимиръ дружину, и с ними дума о строеньи землинемь, и о уставѣ земленемь [5], и о ратѣхъ; и бѣ живя с князи околными его миромъ, с Болеславомъ Лядьскымъ, и сь Стефаномъ Угорьскымъ, и съ Ондроникомъ Чьшьскимъ, и бѣ миръ межи има и любы. И живяше Володимиръ въ страсѣ Божии. И умножишася разбоевѣ, и рече епископъ Володимеру: «се умножишася разбойници; почто не казниши»? Онъ же рече: «боюся (**) грѣха». Они же рѣша ему: «ты поставленъ еси отъ Бога на казнь [6] злымъ, а на милование добрымъ; достоить ти казнити разбойника, нъ съ испытаниемь». Володимеръ же отвѣргъ виры, и нача казнити разбойникы, и рѣша епископы и старци: «рать многа; а еже вира, то на конихъ и на оружьи буди». И рече Володимиръ: «да [7] тако буди». И живяше Володимиръ по строенью дѣдню и отню.

В лѣто 6505. Володимеру шедшю к Новугороду по вѣрхние воѣ на Печенѣгы, бѣ бо рать велика беспересту(па). В то же время увѣдаша Печенѣзѣ, яко князя нѣту, придоша и сташа около Бѣлограда. И не дадяхуть вылести из града, бѣ бо голодъ великъ вь градѣ, и не лзѣ Володимиру помочи, и не бѣ лзѣ поити ему, и еще бо ся бяхуть не собрали к нему вои, Печенѣгъ же бѣ множьство много. И удолжишася остояче вь градѣ люди, и бѣ гладъ(***) ве||ликъ, и створиша вѣче вь градѣ, и рѣша: «се хочемь помрети отъ глада, и отъ

варіанты. [1]X *изобилье отъ всего* [2]X *подпьяху и начиняху* [3]X *сковати* [4]X *якоже* [5]X нѣтъ *и о уставѣ земленемь* [6]X приб. *всѣмъ* [7]X нѣтъ *да*.

примѣчанія. (*) Въ И. ошиб. *и доискася*. (**) Такъ въ X; въ И. *боя́ся*. (***) Такъ въ X; въ И. ошиб. *градъ*.

князя помочи нѣтъ; да луче ли ны [1] умрети? вдадимся [2] Печенѣгомъ, да кого ли оживять, кого ли умертвять; уже помираемь отъ глада». И тако свѣтъ створиша, и бѣ же одинъ старѣцъ не былъ в вѣчи томь, выпрошаше: «что ради створиша вѣче людье»? и повѣдаша ему, яко утро хотять ся 5 людье передати Печенѣгомъ. Се же слышавь, посла по старѣйшины градьскыя и рче имъ: «слышахъ, яко хощете передатися [3] Печенѣгомъ». Они же рѣша: «не стѣрпять людье голода». И рче имъ: «послушайте мене, не передадитеся [4] за три дни, и азъ что вы велю, и сотворите». И они же ра- 10 ди и обѣщашася послушати, и рче имъ: «сберете по горсти овса, или пшеницѣ, или отробъ»; они же шедше ради снискаху. И повелѣ же имъ [5] створити цѣжь, в немъже варять кисель, и повелѣ копати кладезь, и выставити тамо кадь, и налья цѣжа кадь, и повелѣ копати другий кладезь, и выста- 15 вити тамо другую кадь. Повелѣ имъ искати меду, они же шедше взяша лукно меду, бѣ бо погребено вь княжи медуши; и повелѣ росытити воду велми, и выльяти вь кадь и вь друзѣмь кладязѣ тако [6]. Наутрѣя же посла [7] по Печенѣгы; горожани же рекоша, шедше Печенѣгомъ: «поимете къ собѣ 20 тали наша, а васъ до 10 мужь идете вь градъ, и [8] видите, что ся дѣеть въ градѣ нашемь». Печенѣзи же ради бывше [9], мняще, яко хотять ся передати, а сами избраша лучшии мужи вь градѣ [10], и послаша я вь градъ [11], да розъглядають, что ся дѣеть вь градѣ у нихъ [12]. И придоша вь градъ, и 25 рекоша [13] (*) людие: «почто губите себе? коли можете [14] перестояти насъ? аще стоите 10 лѣтъ, что можете створити намъ? имѣемь бо кормьлю отъ земля; аще ли не вѣруете, да видите своима очима». И приведоша я кь кладязю, идѣже цѣжь и почерпоша вѣдромъ льяху в ладкы, и варяху пред 30 94 ни||ми, яко вариша [15] пред ними [16] кисель; и поемьша и приведоша [17] кь другому кладязю, и почерпоша сыты, и по-

варіанты. [2]Х *еда луче намъ* [2]Х *вдамыся* [3]Х *передати* [4]Х *не предайтеся* [5]Х *женамъ* вм. *же имъ* [6]Х нѣтъ *тако* [7]Х *послати повелѣ* [8]Х *да* вм. *и* [9]Х *быша* [10]Х *градѣхъ* [11]Х нѣтъ *я вь градъ* [12]Х нѣтъ *у нихъ* [13]Х приб. *имъ* [14]Х *не може то* [15]Х *свариша* [16]Х нѣтъ *пред ними* [17]Х *ведоша.*

примѣчанія. (*) Въ И. ошиб. *рекаша*.

чаша ясти первое сами, потомъ же и Печенѣзѣ. И удивишася, рекоша: «не имуть сему вѣры [1] наши князи, аще не ядять сами». И людье нальяша корчагу цѣжа и сыты отъ кладязя, и вдаша Печенѣгомъ; они же пришедше повѣдаша вся бывшая. И вариша кисель и яша князи Печенѣжьстии, и подивишася и поемше талия своя, а онѣхъ пустивше, и въсташа отъ града и вь своя идоша.

Въ лѣто 6506. 998

Въ лѣто 6507. 999

В лѣто 6508. Преставися Малъфридъ. 1000

Въ се же лѣто преставися и Рогънѣдь [2], мати Ярославля.

Въ лѣто 6509. Преставися Изяславъ, отець Брячьславль, сынъ Володимѣръ. 1001

Въ лѣто 6510. 1002

Въ лѣто 6511. Преставися Всеславъ, сынъ Изяславль, внукъ Володимѣръ. 1003

Въ лѣто 6512. 1004

Въ лѣто 6513. 1005

Въ лѣто 6514. 1006

Въ лѣто 6515. Принесени святии вь святую Богородицю. 1007

Въ лѣто 6516 [3]. 1008

Въ лѣто 6517. 1009

Въ лѣто 6518. 1010

Въ лѣто 6519. Преставися царици Володимеряа Анна. 1011

Въ лѣто 6520. 1012

Въ лѣто 6521. 1013

Въ лѣто 6522. Ярославу сущу въ Новѣгородѣ, и урокомъ дающю 2000 гривенъ отъ года до года Кыеву [4], а тысячю Новѣгородѣ гривенъ раздаваху: и тако даху вси посадницѣ Новьгородстии, а Ярославъ поча сего не даяти [5] Кыеву отцю [6] своему. И рче Володимиръ: «теребите путь и мосты мостите», хотяше бо ити на Ярослава, на сына своего, но разболѣся. 1014

В лѣто 6523. Хотящю ити Володимѣру на Ярослава, Ярославъ же посла за море, и приведе Варягы, бояся отца 1015

ВАРІАНТЫ. [1]X нѣтъ *вѣры* [2]X *рогнѣдь* [3]X нѣтъ *въ лѣто 6513... въ лѣто 6516* [4]X *къ кіеву* [5]X *дати* [6]X *къ отцу*.

своего; но Богъ не дасть дьяволу радости. Володимеру же разболѣвшюся, в се же время бяше у него Борисъ; а Печенѣгомъ идущимъ на Русь, и посла противу имъ Бориса, а самъ
96 боляше велми, в ней же болести и скончася мѣсяца || юля въ 15 день. Умре же Володимиръ, князь великый [1], на Берестовѣмь, и потаиша и, бѣ бо Святополкъ в Кыевѣ. И нощью же межи клѣтми проимавъше помостъ, в ковьрѣ опрятавши, и ужи свѣсиша и на землю, и възложивъша и на сани, и везоша, и поставиша и вь святѣ(й) Богородиці в церкви [2], юже бѣ самъ создалъ. Се же увидѣвше людье, и снидошася бещисла и плакашася по немь, бояре акы заступника земли ихъ, убозии акы заступника и кормителя; и вложиша [3] и вь гробѣ мраморяни, спрятавше тѣло его с плачемь великимъ [4], блаженаго [5] князя. Се есть новы Костянтинъ великаго Рима, иже крестивъся самъ и люди своа (*): и тако сий створи (**) подобьно ему. Аще бо бѣ преже в поганьствѣ и на сквѣрную похоть желая [6], но послѣди [7] прилѣжа к покаянью, якоже вѣщаше Апостолъ: идеже умножися грѣхъ, ту изобильствуеть благодать. Аще бо прѣже в невѣжьствѣ етера быша сгрѣшения, послѣди же расыпашася покаяньемь и милостынями. Якоже [8] глаголеть: в чемъ (***) тя застану, в томъ ти и сужю, якоже Пророкъ глаголеть: живъ азъ Адана [9] Господь, якоже не хощю смерти грѣшника, [но] (†) якоже обратитися ему отъ пути своего и живу быти [10]; обращениемь обратися отъ пути своего злаго. Мнози бо праведнии творяще и по правдѣ живуще, и кь смерти совращаються праваго пути и погыбають; а друзии развращено пребывають, и кь смерти вьспомянуться, и покаяньемь добрымъ очистять (††) грѣхи. Якоже Пророкъ глаголеть: праведный не возможе спастися въ день грѣха его. Егда рекуть [11] правѣдному: живъ будеши, сьи же уповаеть правдою своею,

---

варіанты. [1]Х нѣтъ *великый* [2]Х нѣтъ *в церкви* [3]Х *положиша* [4]Х нѣтъ *великимъ* [5]Х приб. *великаго* [6]Х *желающе* [7]Х приб. *же* [8]Х *яже* [9]Х *аданаи* [10]Х приб. *ему* [11]Х *реку*.

примѣчанія. (*) *крестився... своа* такъ въ Х; въ И. *крести вся люди своа самъ*. (**) Такъ въ Х; въ И. *створиша*. (***) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *в немъ*. (†) *но* изъ Х. (††) Такъ въ Х; въ И. *очиститъ*.

ти [1] сотворить безаконье, вся правда его не въспомянеться в неправдѣ его, юже створи, и в ней умреть. И егда рекуть [2] нечестивому: смертию умреши, ти [3] обратиться отъ пути своего, и створить судъ и правду, и заимъ судъ лъжю от-
5 даеть [4], и вьсхищение възвратить, вси грѣси его, яже сгрѣшилъ есть, не помянеться [5], яко судъ и правду (*) створилъ есть [6], и живъ будеть в нихъ; комужьдо (**) васъ сужю по пути его, || доме Израилевъ! Сый же умеръ во исповѣдании 96 добрьмь, покааньемъ расыпа [7] грѣхы своя, милостынями,
10 иже есть паче всего [8] добрѣй. Милости бо хощю [9], а не жертвѣ. Милостыня (***) бо есть всего луче и вышьше, възводящи до самаго небеси предъ Богъ. Якоже ангелъ [10] Корнильеви рече: молитвы твоя и милостыня твоя взийдоша в память предъ Богомъ. Дивно [11] есть се, колико добра створи
15 Руской [12] земли, крестивь ю [13]. Мы же, крестьяни [14] суще, не (†) въздаемь почестья противу оного възданью. Аще бы онъ не крестилъ насъ, то и нынѣ быхомъ былѣ въ прельсти дьяволѣ, якоже и прародители наши погибнуша. Да аще быхомъ и мы потщание и молбы приносити к Богу за нь, въ
20 день преставления его, видя бы Богъ тщание наше къ нему, прославилъ бы и: намъ бо достоить Бога молити за нь, понеже тѣмь Бога познахомъ. Нъ дай ти Господь по сердцю твоему, и вся прошения твоя исполни, егоже [15] желаше царства небеснаго; даждь [16] ти Господь вѣнѣць с правѣдными,
25 в пищи райстий весельи [17] ликъствованье сь Аврамомъ и с прочими патрѣархы; якоже Соломонъ рче: умершю [18] правѣдному, не погибнеть упованье. Сь [19] бо в память держать Рустии людье, поминающе святое крещение, и прославляюще [20] Бога вь молитвахъ и вь пѣснѣхъ и вь псалмихъ, поюще Го-
30 сподеви новии людье, просвѣщени Духомь Святымь, чающе

варіанты: [1]X *и* [2]X *реку* [3]X нѣтъ *ти* [4]X *отдасть* [5]X *не помянутся* [6]X нѣтъ *есть* [7]X *разсыпавъ* [8]X *всѣхъ* [9]X *милостынѣ бо хощю рече* [10]X приб. *къ* [11]X *о чюдо дивно бо* [12]X *въ руской* [13]X приб. *и къ богу приведе* [14]X *христіане* [15]X *еже* [16]X *дай же* [17]X *въ селеніи* [18]X приб. *же* [19]X *сего* [20]X *прославляють.*

примѣчанія. (*) Такъ въ X; въ И. *суди и въ правду*. (**) Въ И. ошиб. *комужьто*. (***) Такъ въ X; въ И. *милостыни*. (†) Такъ въ X; въ И. *и* вм. *не*.

надежа великаго Бога Спаса нашего Іс҃а Христа, въздати комуждо противу трудомъ неизреченьную радость, юже буди улучити всимъ крестьяномъ.

(*) Святополкъ же сѣде в Киевѣ по отци своемь, и созва Кыяны, и нача имѣние имь даяти; а они приимаху, и не бѣ сердце ихъ с нимь, яко братья ихъ быша с Борисомъ. Борису же возвратившюся с войны, не обрѣтшю Печенѣгъ, вѣсть приде ему: «яко отець ти [1] умерлъ». И плакася по отци велми, любимь бо бѣ отцемь паче всихъ; и ста на Алтѣ пришедъ. Рѣша ему дружина отня: «се дружина у тебе отня и вои: поиди, сяди в Кыевѣ на сто||лѣ отнѣ». Онъ же рче: «не буди то мнѣ възняти рукы на брата на [2] старѣйшаго; аще отець ми умре, то сей ми будеть вь отца мѣсто». И се слышавше вои, и разиидошася отъ него, Борисъ же стояше съ отрокы своими. Святополкь же исполнися, Каиновъ смыслъ приимъ, посылая к Борису, глаголя: «яко с тобою хощю любовь имѣти, и к отню ти придамъ», льстя под нимь, како бы погубити. Святополкъ же приде нощью к Вышегороду, и отай призва Путшю и Вышегородьскыя боярьцѣ [3], и рче имъ: «прияете ли мнѣ [4] всимъ сердцемь?» И рче Путьша: «можемъ головы своѣ съ Вышегородци положити [5]». Онъ же рче имъ: «не повѣдите [6] никомуже, шедше убийте брата моего Бориса». Они же вьскорѣ обѣщашася ему створити се. О сяковыхъ бо Соломонъ рче: скоры суть бес правды проляти кровь; сбирають собѣ злая, ти бо обѣщаються крови; сихъ путье суть сконечевающе [7] безаконие, нечестиемь бо свою душю емлють. Послании же придоша [на Алту] (**) нощью, и подъступиша ближе, и слышаша блаженаго Бориса поюща заутренюю; повѣдаша бо ему: «яко хотять тя погубити [8]». И въставъ нача пѣти (***), глаголя: Господи! что ся умножишася стужающии ми? въстають на мя мнози. Пакы: яко стрѣлы твоя уньзоша во мнѣ, яко азъ на раны готовъ и болѣзни моя предо мною есть. И пакы гла-

ВАРІАНТЫ. [1]Х нѣтъ *ти* [2]Х *своего* вм. *на* [3]Х *бояре* [4]Х *пріайте мя* [5]Х приб. *за тя* [6]Х *не повѣдаючи* [7]Х *скончавающихъ* [8]Х *убити.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. внизу страницы написано: *Убиение святыхъ новоявленнихъ мученикъ Бориса и Глѣба.* (**) *на Алту* изъ Х. (***) Въ И. ошиб. *пяти.*

голаше: Господи! услыши молитву мою, и не вниди в судъ
с рабомъ твоимь, яко не оправдится предъ тобою всякъ живы,
яко погна врагъ душю мою. И кончавь ексапсалмы, и
видивь, яко послании суть погубить его, и нача пѣти псалъ-
5 тырь, глаголя: яко [обидоша мя] (*) унци тучни, и сборъ злобныхъ
осѣде мя. Господи Боже мой, на тя уповахъ, и спаси
мя и отъ всихъ гонящихъ [1] избави мя. Посемъ же нача канунъ
пѣти; тако вь заутрьню помолися, зря на икону, глаголя
на образъ Владычень: « Господи Іс͠е Христе, иже симь
10 образомъ явися на земли спасения ради нашего, изволивый
||своею волею пригвоздити руци свои на крестѣ, и приемь 98
страсть грѣхъ ради нашихъ, тако и мене сподоби прияти
страсть; се же не отъ противныхъ приимаю, но отъ брата
своего, и не створи ему, Господи, в семь грѣха». И помо-
15 лившюся ему, и възлеже на одрѣ своемь. И се нападоша
на нь (**), акы звѣрье дивии около шатра, и насунуша и [2]
копьи, и прободоша Бориса, и слугу его, падша на немь,
прободоша с нимь; бѣ бо сьи любимъ Борисомъ. Бяше бо
отрокъ сь родомъ Угринъ, именемь Георгий, егоже любля-
20 ше повелику Борисъ, бѣ бо възложи на нь гривьну злату,
в нейже престояше ему; избиша же отрокы многы Борисовы.
Георгиеви же не могуще сняти вборзѣ гривны сь шѣи, и
усѣкънуша главу его, и тако сняша гривну ту, а [3] главу
отвѣргъше прочь; тѣмже не обрѣтоша послѣже [4] тѣла его
25 вь трупьи. Бориса же убивше оканьнии, увѣртѣвше и в шатеръ,
и възложиша и на кола, повезоша и, еще дышющу ему.
И увидивьше се оканьный Святополкъ, и яко еще ему дышющу
[5], и посла два Варяга приконьчевати [6] его. Онѣма же
пришедшима и видившима [7], яко еще ему живу сущю, и
30 единъ ею извлекъ мечь и проньзе ю кь сердцю [8]. И тако
скончася блаженый Борисъ, приимь вѣнѣць отъ Христа Бога
с правѣдными, причтеся сь проровы и съ апостолы, и с лики
мученикы [9] въдворяяся, Авраму на лонѣ почивая, видя

варіанты. [1]X приб. *мя* [2]X *его* [3]X нѣтъ *а* [4]X *послѣ* [5]X нѣтъ *и увидивьше... дышющу* [6]X *докончати* [7]X *онѣмъ же пришедшимъ видѣвше* [8]X *пронзе и въ сердце* [9]X *мученичьскыми*.

примѣчанія. (*) *обидоша мя* изъ X. (**) Такъ въ X; въ И. ошиб. *на мя* вм. *на нь*.

неизречьньную радость, вьспѣвая съ ангелы и веселяся с лики святыхъ. И положиша тѣло его, принесоша и отай Вышегороду [1], вь церкви святаго Василия. Оканьнии же убийци придоша кь Святополку, аки хвалу имуще, безаконьници. Суть же имена симъ законопреступникомъ: Путьша, Талець, Еловичь, Ляшько; отець же ихъ Сотона. Сици бо слугы бѣси бывають; бѣси бо на зло посылаеми бывають, а ангели на благое [2]. Ангелъ бо человѣку зла не створяеть (*), но благое мыслить ему всегда, пакы же кресть||яномъ помогають и заступають отъ супротивнаго врага; а бѣси на злое всегда ловять, завидяще ему, понеже видять человѣка Богомъ почьщена [3], и завидяще ему, и на зло слеми скори суть. Рче бо: кто идеть прелестить Ахава? И рче бѣсъ: се азъ иду. Золъ человѣкъ тщиться [4] на злое, не хужь есть бѣса; бѣси бо бояться Бога, а золъ человѣкъ ни Бога ся боить, ни человѣкъ стыдиться; бѣси бо креста Господня бояться, а золъ человѣкъ ни креста боиться. Тѣмъже и Давидъ глаголаше: аще воистину убо право глаголете, право судите, сынове (**) человѣчьстии; ибо вь сердци дѣлаете безаконие на земли, неправду рукы ваша сплѣтають; учюжени быша грѣшници отъ ложеснъ, заблудиша отъ чрева, глаголюща лжю; ярость ихъ по образу змиину (***).

Святополкъ же оканьный помысли в себѣ, рекъ: «се уже убихъ Бориса; а еще [5] како бы убити Глѣба?» И приимъ смысль Каиновъ, с лестью посла вь Глѣбу, глаголя сице: «пойди вборьзѣ, отець тя зоветь, не здоровить бо велми». Глѣбъ же вьсѣдъ на конь, поиде с маломъ дружины, бѣ бо послушливъ отцю. И пришедшю ему (†) на Волгу, на полѣ потъчеся [6] конь вь рвѣ, и наломи ему ногу мало, и приде ко Смоленьску, и поиде отъ Смоленьска, яко зрѣима, и ста на Смядинѣ [7] в корабли. Въ се время пришла бѣ вѣсть отъ Передьславы [8] кь Ярославу о отни [9] смерти, и посла

ВАРIАНТЫ. [1]Х *принесше отай в вышегородъ* [2]Х приб. *слеми бывають* [3]Х *почтена* [4]Х *тщася* [5]Х нѣтъ *а еще* [6]XII приб. *подъ нимь* [7]XII *на смядыни* [8]XII *предъславы* [9]Х *отцевѣ*.

ПРИМѢЧАНIЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. *не створять*. (**) Такъ въ Х; въ И. *сынови*. (***) Такъ въ Х; въ И. *измиину*. (†) Здѣсь продолжается Погодинскiй списокъ.

Ярославъ кь Глѣбу, глаголя: «не ходи; отець ти умерлъ, а братъ ти убитъ отъ Святополка». И се слышавъ Глѣбъ, вьспи [1] велми сь слезами, и плачася по отци, паче же и по братѣ, и нача молитися со слезами [2], глаголя: «увы мнѣ,
5 Господи! луче бы [3] мнѣ умрети с братомь, нежели жити вь свѣтѣ семь прелестнемъ [4] (*); аще бо быхъ видѣлъ, брате, лице твое ангелское, умерлъ быхъ с тобою. Нынѣ же, что ради остахъ азъ единъ? где суть словеса твоя, яже глаголаше ко мнѣ, брате мой любимый? нынѣ уже не услышю ти-
10 хаго твоего наказания. Да аще еси получилъ дерѣзновение у Бога, молися о мнѣ, да и азъ быхъ ту же приялъ смерть [5]; луче бы ми с тобою умрети, нежели вь свѣтѣ семь прельстнемъ жити [6]». || И сице ему молящюся сь слезами, и вне- 100 запу придоша послании отъ Святополка на погубленье Глѣ-
15 ба [7], и ту абье послании яша корабль Глѣбовъ, и обнажиша оружья. И отроци Глѣбовы уныша. Оканьный же Горясѣръ повелѣ вборзѣ зарѣзати Глѣба; поваръ же Глѣбовъ, именемь Торчинъ, выньзь ножь зарѣза Глѣба. Аки агня непорочно на жерътву Богови, вь воню (**) благоухания, жерьтва сло-
20 весная, и прія вѣнѣць [8], вшедъ въ небесныя обители, и узрѣ желаемаго брата своего, и радовашеся с нимь неизреченьною радостью, юже улучиста братолюбьемь своимь. Се коль добро и коль красно, еже жити братома [9] вкупѣ! А оканни же [10] възвратишася вьспять, якоже рче Давидъ: възвратишася грѣш-
25 ници въ адъ. И пакы: оружье изьвлѣкоша грѣшници, и напрягоша лукы своя истрѣляти нища и убога, заклати правыя сердцемь; и оружье ихъ вниде [11] вь сердца ихъ, и луци ихъ скрушаться; яко грѣшници погибнуть, изъщезающе яко дымъ погибьнуть. Онѣмъ же пришедшимъ, повѣдающимъ [12] Свято-
30 полку: «яко створихомъ повелѣное тобою». Онъ же се [13] слыша, и възвеселися [14] сердце его болма, и не вѣды Дави-

ВАРІАНТЫ. [1]XII *възпи* [2]XII нѣтъ *и плачася.... со слезами* [3]XII нѣтъ *бы* [4]XII. нѣтъ *прелестнемь* [5]XII *страсть* [6]XII *быти* [7]XII *глѣбово* [8]XII ириб. *отъ христа* [9]XII *братія* [10]XII *они же окаянніи* [11]XII *внидеть* [12]XII *и повѣдавшимъ* [13]XII нѣтъ *се* [14]XII *вознесеся.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. слово *прелестнемь* приписано между строкъ. (**) Такъ въ XII; въ И. *въ вону.*

да глаголюща: что ся хвалиши о злобѣ, сильнѣ [1]? и беззаконье умысли языкъ твой, яко бритва [2] изострена створилъ есть лесть; възлюбилъ еси злобу паче благостыня, неправду неже глаголати правду; возлюбилъ еси вся глаголы потопныя, языкъ льстивъ: сего ради Богъ раздрушить тя до конца, и 5 вьстерьгнетъ тя отъ села твоего, и корень твой отъ земля живущихъ; якоже и Соломонъ рече: азъ вашей погибели посмѣюся, порадую же ся внегда грядеть на вы пагуба; тѣмъже снѣдять своего пути [3] плоды, и своея нечести [4] насытяться. Глѣбу же убьену и повѣржену бывшю на брезѣ межю 10 двѣима кладома, посемъ же вьземше и везоша и, и положиша у брата своего Бориса у церкви [5] святаго Василья. Со-101 вокуплена [6] тѣлома, па||че же и душама, у Владыкы всихъ Царя пребывающа, в радости бесконѣчнѣй, и вь свѣтѣ неизреченьнемь, подающа ицѣления [7] дары Руськой землѣ, 15 инѣмь приходящимъ правою вѣрою [8] даета ицѣление: хромымъ ходити, слѣпымъ прозрѣние, болящимъ цѣлбы, окованымъ раздрѣшение, печалнымъ утѣху, напастьнымъ избавление; и еста заступника Руськой земли [9], и свѣтѣлника сияюща выну и молящися выну [10] (*) ко Владыци о своихъ лю- 20 дехъ. Тѣмже и мы долъжни есме хвалити (**) достойно страстотерпца Христова, молящеся прилѣжно к нима, рекуще: радуйтася, страстотерпца Христова, заступьника Руськой земли, еже [11] ицѣление подаета приходящимъ к вамъ вѣрою и любовью. Радуйтася, небесьная жителя, вь плоти ангела бы- 25 ста, единомыслено служителя, върьста единообразна, святымь единодушьна; тѣмь стражющимь всимъ исцѣление подаета [12]. Радуйтеся, Борисе и Глѣбе богомудрая, яко потока точита отъ кладязя водь живоносныя; исцѣления истѣкають вѣрнымъ людемъ на ицѣление. Радуйтася, луча свѣтозарная, и яви- 30 стася яко свѣтилѣ озаряюща всю землю Рускую, всегда тму отгоняща, являющася вѣрою неуклоньною. Радуйтася, недрѣ-

варіанты. [1]ХП *сильный* [2]П *брытва* [3]ХП *труда* вм. *пути* [4]ХП *своего нечестія* [5]ХП *въ церкви* [6]П *съвокупленіа же* [7]Х *целебныа* [8]ХП *страннымъ съ вѣрою* вм. *правою вѣрою* [9]П приб. *ея же* [10]Х *всегда* [11]Х *ея же* [12]Х *подаваета.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *воину.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *хранити.*

маньная ока [1], стяжавша душа на свѣршение, Божиихъ святыхъ заповѣдий приимша вь сердци своемь, блаженая. Радуйтася, брата вкупѣ, в мѣстѣхъ златозарныхъ, в селѣхъ небесныхъ, и вь славѣ неувядающей, еяже по достоянию сподобистася. Радуйтеся, Божьими свѣтлостьми явѣ облистаеми (*), всего мира обьходита, бѣсы отгоняюща, недугъ ицѣляюща, свѣтельника предобрая и заступника теплая, суща сь Богомъ, блажеными лучами ражьждизаеми выну (**), добля страстьника [2], душа просвѣщающа вѣрнымъ людемь: възвысила бо есть ваю свѣтоносная небеса [3] любы, тѣмь красныхъ всихъ || наслѣдоваста вь небеснемь житьи, славу, и райскую пищю, свѣтъ разумный, и красная радости. Радуйтася, яко [4] напаяющиа сердца, горести и болезнемь отгоняща, страсти злыя ицѣляюща, каплями кровными святыми очервивьша багряницю, преславная; ту же красно носяща, съ Христомь царствуете всегда, молящеся за новыя люди христьянскыя и сродьникы своя, земля Руская благословися ваю кровью; и мощьми положениемь въ церкви, духомъ божественѣ [5] просвѣщаете, в нейже с мученикы яко мученика [6] за люди своя молита. Радуеться [7] церквы, свѣтозарное солнце стяжавши, вьсходъ всегда просвѣщаеть вь страданьи, вь славу ваю, мученикомъ [8]. Радуйтася, свѣтлѣи звѣздѣ, заутра вьсходящи. Ново (***) христолюбивая заступника наша страстотерпца! покорита поганыя подъ нозѣ князем нашимъ, молящася ко Владыцѣ и Богу нашему и мирьно пребывати вь совокупьлении и вь здравьи, избавляюща отъ усобныя рати и отъ пронырства дьяволя. Сподобита же и насъ, поющихъ и почитающихъ ваю честное торжество, вь вся вѣкы до скончания.

Святополкъ же [9] оканьный злый уби Святослава, пославь кь горѣ Угорьской, бѣжащу ему вь Угры; и нача помышляти:

вар1анты. [1]X *недреманное око* II ошиб. *дрѣманное* [2]XII *страстотрьпца* [3]X *небеснаа* [4]XII приб. *вся* [5]XII *божественнымъ* [6]XII *мученици* [7]XII *радуетася* [8]XII *вь страданiи ваю вь славу мученикомъ* [9]XII приб. *сей*.

примѣчанiя. (*) Такъ въ XII; въ И. *облистаями*. (**) Такъ въ XII; въ И. *воину*. (***) Такъ въ XII; въ И. *но и*.

«яко избью всю братью свою, и приму власть Рускую единъ». Помысли высокоумьемь своимь, а не вѣды, яко даеть [Богъ](*) власть, емуже хощеть; поставляеть царя и князя Вышьний, [емуже хощеть] (**) дасть. Аще бо кая [1] земля управиться предъ Богомъ, поставляеть царя и [2] князя правѣдна, любяща судъ 5 и правду, и властемъ устраяеть (***) судью правяща судъ. Аще бо князи правдиви бывають на земли, то много отъдаються согрѣшения; аще ли зли и лукави бывають, то болшее зло наводить Богъ на землю ту, понеже глава есть земли то; тако бо Исая рече: согрѣшиша отъ главы и до ногу, [еже] (†) 10 есть отъ царя и до простыхъ людий. Лютѣ бо граду тому, 103 в немже князь унъ, любя вино пити со гусльми и сь мла|'дыми (††) свѣтникы. Сяковыя [3] Богъ даеть за грѣхы, а старыя мудрыя отъемлеть [4], якоже Исая глаголеть: отъиметь Господь отъ Ерусалима крѣпость и крѣпкаго исполина, и человѣка 15 храбра, и судью, и пророка, и смирена старца, и дивна свѣтника, и мудра хытрѣца, разумьна послушника; и поставьлю уношю князя имъ, и ругателя имъ [5] обладающа ими.

Святополкъ же оканьны нача княжити в Кыевѣ. И созвавъ люди, нача даяти овѣмь корьзна, а другимъ кунами, и раз- 20 дая множьство [6]. Ярославу же не вѣдущю отни смерти, Варязи бяху мнози у Ярослава, и насилье творяху Новгородьцемь [7]. И вьставше на нь Новгородьци, избиша Варягы вь дворѣхъ Пронихъ [8] (†††), и разгнѣвася Ярославъ, и шедъ на Рокъмъ, и сѣдѣ вь дворѣ; и пославъ к Новьгородьцемь, 25 и рече: «уже мнѣ сихъ не кресити». И позва къ собѣ нарочитая мужа, иже бяху исьсѣкли Варяги; и облъсти ихъ и исѣче (s). В ту же нощь приде ему вѣсть ис Кыева отъ сестры его Передьславы [9]: «отець ти умерлъ, а Святополкъ

вариянты. [1]ХП приб. *любо* [2]ХП *или* вм. *и* [3]ХП *таковыя* [4]ХП *отъиметъ* [5]ХП нѣтъ *имъ* [6]ХП приб. *отча богатства* [7]П ошиб. *новогородци* [8]ХП *во дворъ пони* [9]ХП *предславы*.

примѣчанія. (*) *Богъ* изъ ХП. (**) *емуже хощетъ* изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *устраютъ*. (†) *еже* изъ ХП. (††) Въ И. *смладыми* вм. *младыми*. (†††) Въ И. было написано *въ двори пони*, но потомъ поправлено. (s) Такъ въ ХП; въ И. *и облъсти я сице*. За симъ сдѣлана выноска внизу страницы, гдѣ написано: *исъче ихъ 1000*.

сѣдить в Киевѣ, пославъ уби Бориса и Глѣба[1], а ты блюдися сего повелику». И се слышавъ Ярославъ, печаленъ бысть по отци, и по брату, и о[2] дружинѣ; заутра же собравъ избытокъ Новгородцевь, и рече Ярославъ: «о любимая
5 дружино, юже избихъ вчера, а нынѣ быша надобѣ». И утре слезъ, и рече имъ на вѣчѣ: «отець мой умерлъ, а Святополкъ сѣдить в Кыевѣ, избивая братью свою». И рѣша Новгородьцѣ: «аще, княже, братья наша исѣченѣ суть, можемь по тобѣ бороти [3]». И собра Ярославъ Варягъ тысящю [4], а про-
10 чихъ вой 40 тысящь, и поиде на Святополка, нарекъ Бога, рекъ: «не азъ почахъ избивать братью [5], но онъ; да будеть Богъ отместьникъ крови братьи (*) моея, зане без вины пролья кровь Борисову и Глѣбову праведною: еда и мнѣ си же створить? по суди ми, Господи, по правдѣ, да скончаеть-
15 ся злоба грѣшнаго». И поиде на Святополка; слышавъ же се Святополкъ идуща Яро|слава, и пристрои бещисла вои, | Руси и Печенѣгъ, и изиде противу Любчю [6], обонъ полъ Днѣпра, и Ярославъ обь сюду [7]. 104

В лѣто 6524. Приде Ярославъ на Святополка,[8] (**) и 1016
20 сташа противу оба[9] полъ Днѣпра, и не смѣяху ни си на они наити[10], и ни тѣи на сихъ [11], и стояша за 3 мѣсяцѣ противу собѣ. И воевода нача Святополчь, яздя вьзлѣ бѣрегъ [12], укаряти (***) Новгородци, глаголя: «что придосте с хромьцемь симь, а вы плотници суще? а приставимъ вы хо-
25 ромъ рубить нашихъ». Се слышавше Новгородци, и рѣша Ярославу: «яко заутра перевеземься на нихъ; аще кто не пойдеть с нами, то сами [13] потнемъ». Бѣ бо уже вь замрозъ; и стояша Святополкъ межи двѣима озерома вьсю нощь упивься с дружиною своею [14]; Ярославъ же заутра испол-
30 чивъ дружину, противу свѣту перевезеся. И высѣдше на

варіанты. [1]ХП *убивъ бориса и по глѣба посла* [2]ХП *по* [3]ХП *побороты* [4]ХП 6000 [5]ХП приб. *свою* [6]ХП *любичю* [7]ХП *обсю* [8]ХП нѣтъ *на святополка* [9]ХП *обонь* [10]ХП *ити* [11]ХП *ни сіи на тѣхъ* [12]ХП ошиб. *еэдя възберегъ* [13]ХП *да сами его* [14]ХП приб. *лежаше.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *брату*. (**) Въ И. *на Святополка* приписано на полѣ. (***) Въ И. ошиб. *упаряти*.

брегъ, отринуша лодью отъ берега, и поидоша противу собѣ, и сьвькупившеся на мѣстѣ; и бысть сѣча зла, не бѣ лзѣ озеромъ помогати Печенѣгомъ, и притиснуша Святополчь вои кь озеру, и вьступиша на ледъ [1], и одолѣвати [2] нача Ярославъ; видивъ же Святополкъ побѣже. И одолѣ Ярославъ, Святополкъ же бѣжа в Ляхы. Ярославъ же сѣде въ Кыевѣ на столѣ отни; бѣ же тогда Ярославъ лѣтъ 28 (*). 5

1017 В лѣто 6525. Ярославъ ввоиде в Кыевъ, и погорѣша церкви.

1018 В лѣто 6526. Поиде Болеславъ сь Святополкомъ на Ярослава с Ляхы; Ярославъ же множество совокупи Руси, Варягы, Словены [3], поиде противу Болеславу и Святополку, и приде Велыню [4], и сташа оба полъ рѣкы Буга. И бѣ у Ярослава корьмилець и воевода Будый; и нача Буды укаряти Болеслава, глаголя: «да что ти пропоремь трескою чрево твое толъстое». Бѣ бо великъ и тяжекъ Болеславъ, яко ни на кони не моги сѣдѣти, но бяше смысленъ; и рече Болеславъ: «аще вы [5] сего укора (**) не жаль, азъ единъ погибну». И вьсѣдъ на конь, вьбреде в рѣку, а по немъ вои его. 105 Яросла||въ же не утягпу исполчитися, и побѣди Болеславъ Ярослава; Ярославъ же убѣжавь с четырми человѣкы [6] к Новугороду, Болеславъ же вниде в Кыевъ сь Святополкомъ. И рече Болеславъ: «разведете дружину мою по городомъ на кормъ», и бысть тако. Ярославу же прибѣгшу къ Новугороду, и хотяше бѣжати за море (***), и посадникъ Костянтинъ, сынъ Добрынъ [7], с Новгородци расѣкоша лодья Ярославлѣ, рекуще: «можемься еще битись [8] по тобѣ [9] с Болеславомъ и сь Святополкомъ». И начаша скотъ брати отъ мужа по четыри куны, а отъ старостѣ по 10 гривенъ, а отъ бояръ по осмидесять гривенъ; приведоша Варягы, и вьдаша имъ скотъ, и совькупи Ярославъ воя многи. Болеславъ же 10 15 20 25 30

варіанты. [1]XII приб. *и обломися ледъ с вои святополчи и мнози потопоша въ водахъ* [2]XII *одоляти* [3]XII *и варягъ и словенъ* [4]XII *къ волыню* [5]X *вамъ* [6]XII *мужи* [7]X *коснятинъ сынъ добрыни* [8]X *быти* [9]X нѣтъ *по тобѣ*.

примѣчанія. (*) Такъ въ XII; въ И. 18. (**) За симъ въ И. написано *вы*. Слова Болеслава относятся къ его дружинѣ. (***) Въ И. ошиб. *за моморе*.

бѣ вь Кыевѣ сѣдя, безумный же Святополкъ рече: «елико же [1] Ляховъ по городомъ, избивайте я». Избиша Ляхы. Болеславъ же бѣжа [2] ис Кыева, воизма [3] имѣние и бояры Ярославлѣ и сестрѣ его [4], и Настаса пристави десятиньнаго кь
5 имѣнию, бѣ бо ся ему вьвѣрилъ лѣстью, и людий множьство веде съ (со)бою, и грады Червѣньскыя зая собѣ; и приде вь свою землю. Святополкъ же нача княжити в Кыевѣ, и поиде Ярославъ на Святополка, и побѣди Ярославъ Святополка, и бѣжа Святополкъ вь Печенѣгы.

10 В лѣто 6527. Приде Святополкъ с Печенѣгы в силѣ тяжьцѣ, и Ярославъ собра множьство вои, и взииде [5] противу ему на Альто. Ярославъ же ста на мѣстѣ, идеже убиша Бориса, и вьздѣвъ руцѣ на небо, и рече: «кровь брата моего [6] вопиеть къ тобѣ, Владыко, мьсти отъ крови правѣд-
15 наго сего [7], якоже мьстилъ еси отъ крови Авелевы, положивъ на Каинѣ стенанье и трясение [8]; тако положи на семь». И помолився [9] рекъ: «брата моя! аще есте отсюду тѣломъ отошла [10], то [11] молитвою своею [12] помозита ми на противнаго сего убийцю гордаго». И се ему рекшю, и по-
20 идоша противу собѣ, и покрыша поле Лядьское обои отъ множьства вой. Бѣ же пятокъ ‖ тогда; всходящю солнцю, и совокупишася обои, и бысть сѣча зла, аки же не была [13] в Руси, и за руки емлюще сѣчахуся; и соступишася трижды, яко по удольемь кровь течаще [14]; и кь вечеру одолѣ Ярославъ,
25 а Святополкъ бѣжа [15]. Бѣжащю же ему, и нападе на нь бѣсъ, и раслабѣша кости его, и не можаше сѣдѣти на кони, и ношахуть и [16] вь носилахъ; и принесоша и [17] кь Берестью, бѣгающе с нимь, онъ же глаголаше: «побѣгнете со мною [18], женуть по насъ». Отроци же его посылаху противу: «егда
30 кто поженеть по немь?» и не бѣ никогоже вьслѣдъ женущаго с нимь; онъ же в немощи лежа [19], и вьсхапився глаголаше: «о, се женуть, оно женуть, побѣгнете»! И не можа-

1019 · 106

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *иже* [2]ХП *побѣжа* [3]Х *възма* [4]Х приб. *двѣ* [5]Х *изыде* [6]ХП *брату моею* [7]ХП *праведною сею* [8]ХП *трясаніе* [9]Х *помолился* [10]Х *аще еста тѣломъ далеча отсюду* вм. *аще..... отошла* [11]Х *но* [12]Х нѣтъ *своею* [13]ХП *не бывала* [14]ХП *кръви тещи* [15]ХП *побѣжа* [16]ХП *ношаху его* [17]ХП *его* [18]Х приб. *а се* [19]ХП *слежа*.

ше стерпѣти на единомъ мѣстѣ, и пробѣже Лядьскую [1] землю, гонимъ гнѣвомъ Божиимъ, и пробѣже пустыню [2] межи Чяхы и Ляхы, и ту испроверже животъ свой злѣ. Егоже и по правдѣ, яко неправѣдна, суду пришедшу, по отшествии сего свѣта прияша муку сего [3] оканьнаго Святополка [4]: показываше явѣ посланая пагубная рана, вь смерть немилостивно вьгна, и по смерти вѣчно мучимъ есть и связанъ. Есть же могила его в пустыни той и до сихъ дний, исходить же отъ ней смрадъ золъ. Се же Богъ показа на показание князем Рускымъ, да аще сице же [5] створять, се слышавше, ту же казнь приимуть; но больши сея, понеже се вѣдуще бывшее, створыти какое [6] же зло братоубийство. 7 бо мьстий прия Каинъ, убивъ Авѣля, Ламехъ 70; понеже бо Каинъ не вѣды мьщьния прияти отъ Бога, а Ламехъ вѣды казнь, бывшюю на прародителю его, створи убийство. Рече бо Ламехъ своима [7] женама: мужа убихъ вь вредъ мнѣ, и уношю вь язву мнѣ; тѣмже, рече, 70 мьстий на мнѣ, понеже, рече, вѣдая створихъ. Се Ламехъ уби 2 брата Енохова, и поя собѣ женѣ его [8]; сьи же Святополкъ новы Ламехъ [9], иже ся [10] родилъ отъ прелюбодѣанья, иже [11] изби братью свою, сыны Гедеоновы, тако и сь бысть. Ярославъ же пришедъ сѣде в Кыевѣ, утеръ пота с дружиною своею, показавъ побѣду и трудъ великъ.

1020 Въ лѣто 6528. Родися у Ярослава сынъ, и нарече имя ему Володимиръ.

1021 В лѣто 6529. Приде Брячиславъ, сынъ Изяславль, внукъ Володимеръ, на Новъгородъ, и зая Новъгородъ, поимъ множество Новгородець [12] имѣние ихъ, поиде Полотьску опять; и пришедшю ему к Судмири рѣцѣ, Ярославъ и выиде ис Кыева 7 день постиже и ту, и побѣди Ярославъ Брячислава и Новьгородцѣ, и вороти и ту к Новугороду, а Брячиславъ бѣжа къ Полотьску.

1022 Въ лѣто 6530. Приде Ярославъ кь Берестью. Вь си же

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *побѣже в лядскую* [2]ХП *побѣже в пустыню* [3]Х нѣтъ *сего* [4]Х нѣтъ *святополка* [5]ХП *сицево* [6]ХП *творити таково* [7]ХП *къ своима* [8]ХП *ею* [9]ХП *авимелехъ* [10]ХП приб. *бѣ* [11]ХП *яже* [12]ХП *поемъ новогородци.*

времена Мьстиславу сущю въ Тмутороками, и поиде на Касогы [1]. Слышавъ же се князь Касожьскый [2] Редедя, изыиде противу ему, и ставшима [3] обѣима полкома противу собѣ, и рече Редедя кь Мьстиславу: «что ради губивѣ [4] дружину
5 межи собою [5], но снидевѣся [6] бороться; да аще одолѣешь ты, и возмеши имѣние мое, и жену мою, и землю мою; аще ли азъ [7] одолѣю, то возму твое все». И рече Мьстиславъ: «тако буди». И съѣхаста [8], и рече Редедя кь Мьстиславу: «не оружьемь ся бьевѣ, но борьбою». И ястася бороти крѣп-
10 ко, и на долзѣ борющимся има, и нача изнемогати [9] Мьстиславъ, бѣ бо великъ [10] Редедя; и рече Мьстиславъ: «о пресвятая Богородице! помози ми; аще бо одолѣю сему, съзижю церковь вь имя твое». И се рекъ, удари имъ о землю, и вынемь ножь, удари и вь гортань [11] ножемь, и ту бысть зарѣ-
15 занъ Редедя; и вышедъ в землю его, и взя все имѣние его, и жену его, и дѣти его, и дань възложи на Касогы. И пришедьшю [12] к Тьмутороканю, и заложи церковь святыя Богородица, и созда ю, яже стоить и до сего дни вь Тмутороканѣ.

В лѣто 6531. Поиде Мьстиславъ на Ярослава, с Козары 1023
20 и сь Касогы.

В лѣто 6532. Ярославу сущю въ Новѣгородѣ, приде 1024 Мьстиславъ ис Тьмуторо||кана Кыеву; и не прияша его Кыя- 108 нѣ; онъ же [13] сѣде на столѣ Черниговѣ, Ярославу сущу въ Новѣгородѣ тогда.

25 В се же лѣто вьсташа вълъсви в Суждалцихъ, избиваху старую чадь, по дьяволю наученью и бѣсованию, глаголюще, яко си держать гобино. И мятежь великъ и голодъ въ всей странѣ той [бысть] (*); идоша по Волзѣ вси людье вь Болъгары, и прив(е)зоша жито, и тако ожиша. Слышавъ же Ярославъ
30 вълъхвы ты [14], и приде к Суждалю; изьима [15] волъхвы, расточи, а другия показни, рекъ сице: «Богъ наводить по грѣхомъ на кою [16] землю гладомъ, или моромъ, или ведромъ, или иною казнью, а человѣкь нѣ вѣсть ничтоже». И възвративъ-

вариянты. [1]ХП *косаги* [2]ХП *косажскый* [3]ХП *ставши* [4]ХП *губити хочемъ* [5]ХП *себе* [6]ХП приб. *сама* [7]ХП *я* [8]ХП *съехастася* [9]Х *измагати* [10]Х приб. *и силенъ* [11]Х *горло* [12]ХП *пришедъ* [13]ХП приб. *шедъ* [14]ХП *си* [15]ХП *и поима* [16]ХП *куюждо*.

примѣчаніе. (*) *бысть* изъ ХП.

ся Ярославъ, и поиде [1] к Новугороду, и посла Ярославъ за море по Варяги; и приде Акунъ с Варягы, и бѣ Акунъ слѣпъ, и луда [2] у него златомъ истыкана. И приде ко Ярославу; и Ярославъ сь Акуномъ поиде на Мьстислава, Мьстиславъ же слышавъ изииде противу има кь Листьвну. Мьстиславъ же 5 с вечера исполчи дружину, и постави Сѣверъ вь чело противу Варягомъ; а самъ ста с дружиною своею по крилома. И бывъши нощи, бысть тма, и громове и молънья и дождь. И рече Мьстиславъ дружинѣ своей: «поидемъ на нѣ [3]». И поиде Мьстиславъ и Ярославъ противу, и съступишася въ 10 чело Варазѣ сь Сѣверомъ, и трудишася Варязи сѣкуще Сѣверъ, и по семь наступи Мьстиславъ с дружиною своею, и нача сѣчи Варягы, и бысть сѣча силна [4]; яко посвѣтяше мъльнъя, и блисташася оружья, и бѣ гроза велика, и сѣча силна и страшна. Видѣвъ же Ярославъ, яко побѣжаемь есть, 15 и побѣже сь Якуномъ, княземь Варяжькимь, и Акунъ ту отбѣже луды златое; а Ярославъ же приде к Новугороду, а Якунъ иде за море. Мьстиславъ же, о свѣтъ заутра, и видѣ лежачи исѣчены отъ своихъ Сѣвѣръ [5] и Варягы Ярославли (*), и рече: «кто сему не радъ? се лежить Сѣверянинъ, 20 а се Варягъ, а своя дружина цѣла». И посла Мьстиславъ по 109 Ярославѣ глаголя: «сѣди ты [6] на столѣ своемь Кы||евѣ, понеже ты еси старѣши [7] братъ, а мнѣ буди [8] сторона»; и не смѣяше Ярославъ в Кыевъ ити [9], донележе смиристася. И сѣдяше [Мьстиславъ въ Черниговѣ, а] (**) Ярославъ в Новѣгородѣ, и 25 бяху сѣдяще в Кыевѣ мужи Ярославлѣ.

В томъ [10] же лѣтѣ родися у Ярослава [11] другый сынъ, и нарече имя ему Изяславъ.

1025 В лѣто 6533 [12].

1026 В лѣто 6534. Ярославъ сьвокупи воя многы, и приде 30 Кыеву, и створи миръ с братомъ своимъ Мьстиславомъ у Городьца. И раздѣлиста и по Днѣпръ Рускую землю: Яро-

---

варіанты. [1]ХП *пріиде* [2]ХП приб. *бѣ* [3]ХП *нихъ* [4]ХП *зла* [5]ХП *лежаща свои сѣверы изсѣчены* вм. *лежачи.... сѣвѣръ* [6]ХП нѣтъ *ты* [7]ХП *старѣй* [8]ХП приб. *ся* [9]ХП *ехати* [10]ХП *семъ* [11]ХП *ярославу* [12]ХП нѣтъ *въ лѣто 6533.*

примѣчанія. (*)Такъ въ ХП; въ И. *Ярославлихъ.* (**)*Мьст. въ Черн.* изъ ХП.

славъ прия су [1] страну, а Мьстиславъ ону; и начаста жити мирно и вь братолюбьи [2], и преста усобица и мятежь, и бысть тишина велика в земли Руской [3].

В лѣто 6535. Родися третий сынъ Ярославу, и нарече имя 1027
5 ему Святославъ.

В лѣто 6536. 1028

В лѣто 6537. Мирно лѣто [4]. 1029

В лѣто 6538. Ярославъ вЗя Белзъ. И родися Ярославу 1030 четвертый сынъ, и нарече имя ему Всеволодъ. Сего лѣта иде
10 Ярославъ на Чюдь; и побѣди я, и постави городъ Юрьевъ [5].

В се же время умершю Болеславу великому в Ляхѣхъ [6], и бысть мятежь великъ в Лядьской земли: и вьставше людье избиша епископы, и попы, и бояры своя, и бысть мятежь вь нихъ.

В лѣто 6539. Ярославъ и Мьстиславъ собраста воя мно- 1031
15 гы, и идоста на Ляхы, и заяста грады Червенъскыя опять, и повоеваста (*) Лядьскую землю, и многы Ляхы приведоста, и раздѣлиста я [7]; и посади Ярославъ своя по Рси, и суть и до сего дни.

В лѣто 6540. Ярославъ поча ставити городы по Рсі. 1032
20 В лѣто 6541. Мьстиславичь Еустафий умре. 1033

В лѣто 6542. Мьстиславъ изыиде на ловы, и разболѣся и 1034 умре; и положиша и [8] вь церкви святаго Спаса, юже [9] создалъ самъ; бѣ бо вьздано ея при немь вьзвыше яко и на конѣ стоячи рукою досячи. Бѣ же Мьстиславъ дебелъ тѣ-
25 ломъ, чермьномъ [10] лицемъ, великома очима [11], || храбръ на 110 рати, и милостивъ, и любяше дружину повелику, а имѣния не щадяше, ни питья, ни ядения не браняше. Посемь же прия власть его [12] Ярославъ, и бысть единовластець Руской земли. Иде Ярославъ к Новугороду, посади сына своего Воло-
30 димира в Новѣгородѣ, епископа постави Жидяту; и в то время родися Ярославу сынъ и нарекоша имя ему Вячеславъ. И Ярославу же сущу в Новѣгородѣ, и приде ему вѣсть, яко Печенѣзѣ обьемь стоять [13] Кыевъ. Ярославъ же собравъ воя многы, Ва-

вариянты. [1]X *сію* [2]X *братолюбьствѣ* [3]X нѣтъ *руской* [4]X нѣтъ *мирно лѣто* [5]XП *гуріевъ* [6]XП *умре болеславь великый ляхъ* вм. *умершю.... в ляхѣхъ* [7]XП *ихъ* [8]X *его* [9]X приб. *бѣ* [10]X *чермень* [11]XП *великы имѣ очи* [12]XП приб. *всю* [13]XП *обьстоять* вм. *обьемь стоять*.

примѣчанія. (*) Въ И. *повоевоста*.

рягы и Словены, и приде Кыеву и вниде вь градъ свой. И бѣ же Печенѣгъ бещисла. Ярославъ же выступи из града, исполчи дружину и постави Варягы посредѣ, а на правѣй странѣ Кыяны, а на лѣвемъ крилѣ Новгородцѣ. И сташа предъ городомъ, а Печенѣзѣ приступати начаша [1], и состу- 5 пишася на мѣстѣ, идѣже есть нынѣ святая Софья [2], митрополья Руская; бѣ бо тогда поле внѣ града. И бѣ сѣча зла, и одва одолѣвъ к вечеру Ярославь. И побѣгоша Печенѣзѣ раздно, и не вѣдахуся камо бѣжаче, и овии бѣгающе тоняху в Ситомли (*), инѣи же во инѣхъ рѣкахъ, и тако погибоша, 10 а прокъ ихъ пробѣгоша и до сего дни.

В то же лѣто всади Ярославъ Судислава вь порубь, брата своего, Плесковѣ [3]; оклеветаны [4] к нему.

1037 Въ лѣто 6545. Заложи Ярославъ городъ великый Кыевъ, у негоже града врата суть златая, заложи же церковь свя- 15 тыя Софья, премудрость Божию, митрополью, и посемь церьковь на Златыхъ вратѣхъ камену святыя Богородица Благовѣщение; сий же [5] премудрый князь Ярославъ того дѣля створи Благовѣщение на вратѣхъ, дать [6] всегда радость граду тому святымь Благовѣщениемь Господнимь и молитвою 20 святыя Богородица и архангела Гаврила [7]; посемь святаго Георгия манастырь, и святыя Орины. И при семь нача вѣра крестьянская плодитися в Руси и раширятися, и черноризци || 111 поча [8] множитися, и манастыреве почаху [9] быти. И бѣ Ярославъ любя церковныя уставы, и попы любяше повелику, 25 излиха же бѣ любяче черноризьци, и книгамъ прилежа, почитая часто в день и вь нощи; и собра писцѣ многы, и прѣкладаше отъ Грѣкь на Словеньскый языкъ и писмя, и списаша многы книги, и сниська, имиже (**) поучаються вѣрнии людье, и наслажаються учения божественаго гласа. Якоже 30 бо [10] нѣкто землю разореть, другый же насѣеть, инии же пожинають и ядять пищу бескудну, да и се [11]; отець бо сего Володимиръ землю разора [12] и умягчи, рекше крещениемъ

варіанты. [1]II *приступиша* [2]ХП *святыя софіи церкви* [3]ХП *въ плесковѣ* [4]Х *оклеветанъ* П *оклеветь* [5]ХП приб. *великый* [6]ХП *ать* [7]П *михаила* [8]ХП *начаша* [9]ХП *починаху* [10]ХП приб. *се* [11]ХП *тако и се* [12]ХП *взоре.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *в Ситолми.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *и сниськами же.*

просвѣтивъ; сий же [1] Ярославъ, сынъ Володимерь, насѣя книжными словесы сердца вѣрныхъ людий, а мы пожинаемь, учение приемлюще книжьное. Вел(и)ка бо полза бываеть человѣку [2] отъ учения книжнаго; и книгами бо кажеми и учими есми пути покаянию, и мудрость бо обрѣтаемь и вздержание отъ словесъ книжныхъ; се бо суть реки напаяющи вселеную всю (*), се суть исходяща мудрости; книгамъ бо есть неищетная глубина, сими бо есми [3] в печали утѣшаемы есмы, си суть узда въздеръжанию. Мудрость бо велика есть, яко бо и Соломонъ хваляше ю глаголаше: азъ премудрость вселихъ; свѣтъ, и разумъ и смыслъ; азъ призвахъ страхъ Господень; мой свѣтъ [4], моя мудрость, мое утвѣржение; мною цари царствують и силнии пишють (**) правду, мною вельможи величаються, мучители удержать [5] землю; азъ любящая [6] люблю, ищющимъ мене обрящють[7]. Аще поищеши вь книгахъ мудрости и прилежно, то обрящеши великую ползу души своей; иже и [8] часто кто [9] чтеть книгы, то бесѣдуеть с Богомъ, или святыми мужьми; почитая пророчьскыя бесѣды, еуангельская учения и апостольская, и житья святыхъ отець, и вьсприемлеть душа [10] ползу велику. Ярославъ же сь, якоже рекохомъ, любимъ бѣ книгамъ [11], и многы списавь положи вь церкви святой Софьи, юже созда самъ, и украси ю иконами многоцѣньными, и златомъ, и сребромъ, и сосуды церковьными, въ нейже обычныя пѣсни Богу вьздають в годы обычныя. И ины церкви ставяше по градомъ и по мѣстомъ, поставляя попы и дая [12] имѣния своего урокъ, и веля имъ учити людий и приходити часто кь церквамъ; попови бо часто достоить учити [13] людий, понеже тому есть поручено Богомъ; и умножишася прозвутери, и людье хрестьяньстѣи. И радовашеся Ярославъ видя многи церкви и люди христіаны (***) зѣло; а врагъ сѣтоваше, побѣжаемь новыми людьми крестьяными.

ВАРІАНТЫ. [1]XII приб. *великый князь* [2]XII нѣтъ *человѣку* [3]XII нѣтъ *есми* [4]XII *мои свѣти* [5]XII *дръжать* [6]XII приб. *мя* [7]X *а ищущіи мене обрящють благодать* [8]XII *иже бо* [9]XII нѣтъ *кто* [10]XII *душамъ* [11]XII *любивъ бѣ книги* [12]XII приб. *имъ* [13]XII *поучити*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ И. *все* (**) Такъ въ XII; въ И. ошиб. *пьють*. (***) Такъ въ XII; въ И. *крестныи*.

1038 Въ лѣто 6546. Иде Ярославъ на Ятвягы [1].

1039 Въ лѣто 6547. Священа бысть церкви святыя Богородица, юже созда Володимеръ, отецъ Ярославль, митрополитомъ Феопемьтомъ.

1040 В лѣто 6548. Ярославъ иде на Литву [2].

1041 В лѣто 6549. Иде Ярославъ на Мазовшаны вь лодьяхъ [3].

1042 В лѣто 6550. Иде Володимиръ, сынъ Ярославль, на Ямь, побѣдивъ я; и помроша кони у Володимерь вой, и яко еще дышющимь конемь, сдираху хъзы [4] с нихъ: толикъ бѣ моръ в конѣхъ.

1043 В лѣто 6551. Посла Ярославъ Володимира, сына своего, на Грѣкы, и да ему воя многы, а воеводьство поручи Вышатѣ, отцю Яневу. И поиде Володимирь на Царьградъ в лодьяхъ, и придоша в Дунай, и отъ Дуная поидоша кь Царюграду; и бысть буря велика, и разби кораблѣ Руси, и княжь корабль разби вѣтръ, и взяша князя в корабли Иванъ Творимирича, воеводы Ярославля; прочии вои Володимѣрѣ вывержени быша [на] (*) брегъ, числомъ 6000, и хотяче [5] поити в Русь, и не иде с ними никтоже отъ дружины княжа. И рече Вышата: «азъ пойду [6] с ними»; и высѣде ис [7] корабля к нимъ, рекъ: «аще живъ буду, то с ними; аще либо погибну, [то] (**) с дружиною». И поидоша хотяче в Русь. И бысть вѣсть Грѣкомъ, яко избило море Русь, и пославъ царь, именемь Мономахъ, по Руси олядіи 14; Володимеръ же [8] видивъ, яко идуть по нихъ, вьспя||тився [9] изби олядии Грѣчьския, и возвратися в Русь, сьсѣдавшися в кораблѣ своѣ. Вышату же яша сь извержеными на брегъ, и приведоша я Царюграду, и слѣпиша [10] Руси много; по 3-хъ же лѣтѣхъ миру бывшю, и пущенъ бысть Вышата вь Русь къ Ярославу. В сии же времена вьдасть [11] Ярославъ сестру свою за Казимира, и вьдасть Казимиръ за вѣно людий 8 сотъ, еже бѣ полонилъ [12] Болеславъ, побѣдивъ Ярослава.

1044 В лѣто 6552. Выгребена быста 2 князя, Ярополкъ и

варіанты. [1]ХП приб. *и побѣди* [2]ХП приб. *и побѣди* [3]ХП приб. *и побѣди я* [4]ХП *кожи* [5]ХП *хотяше* [6]ХП *иду* [7]ХП *с* [8]ХП приб. *съ дружиною* [9]ХП *възвратився* [10]ХП *ослѣпиша* [11]ХП *вьда* [12]П *положилъ*.

примѣчанія. (*) *на* изъ ХП. (**) *то* изъ ХП.

Олегъ, сына Святославля, и крестиша [1] кости ею, и положи [2] я вь церкви святыя Богородица, в Володимѣри.

Того же лѣта [3] умре Брячьславъ [4], сынъ Изяславль, внукъ Володимирь, отецъ Всеславль, и Всеславъ, сынъ его, сѣде на 5 столѣ его; егоже роди мати отъ волъхвования, матери бо родивши ему, и бысть ему язва [5] на главѣ его, рекоша же волъсви матери его: «се язьвено на главѣ его, навяжи на нь, да носить е [6] до живота своего», еже носилъ Всеславъ и до смертного дни на собѣ; сего ради немилостивъ есть [7] на 10 кровопролитье.

В лѣто 6553. Заложи Володимиръ святую Софью в Новѣгородѣ. 1045

В лѣто 6554. В се лѣто бысть тишина велика [8]. 1046

В лѣто 6555. Ярославъ иде на Мазовшаны, и побѣди я, 1047 15 и князя ихъ уби Моислава, и покори я Казимеру.

В лѣто 6556. 1048

В лѣто 6557. 1049

В лѣто 6558. Преставися жена Ярославля княгини, февраля въ 10. 1050

20 В лѣто 6559 [9]. Постави Ярославъ Лариона митрополитомъ Руси святѣй Софьи, собравъ епископы. И се да скажемъ, чего ради прозвася Печерскый манастырь: боголюбивому князю [10] Ярославу любяще Берестовое, и церковь сущую [11] святыхъ апостолъ, и попы многы набдящю, и в них-25 же бѣ прозвутерь, именемъ Ларионъ, мужь благъ, и книженъ и постникъ; и хожаше с Берестового на Дьнѣпръ на холмъ, где нынѣ ветхый манасты||рь Печерьский, и ту молитвы [12] творяше; бѣ бо лѣсъ ту великъ. Иськопа ту [13] печеръку малу, 2 саженю, и приходя с Берестового, отпеваше часы и моля-30 шеся ту Богу втайнѣ. Посемъ [14] же возложи Богъ князю въ сердце, постави его [15] митрополитомъ святѣй Софьи; а си печерка тако оста.(*) И не по мнозѣхъ днѣхъ бѣ нѣкий человѣкъ, 1051 114

ВАРІАНТЫ. [1]П приб. *его* [2]ХП *положиша* [3]ХП *в се же время и в се лѣто* [4]ХП приб. *князь полоцкый* [5]ХП *язвено* [6]ХП приб. *на себѣ* [7]ХП *бысть* [8]ХП нѣтъ *въ лѣто 6554..... велика* [9]ХП нѣтъ *преставися жена.... в лѣто 6559* [10]ХП приб. *великому* [11]ХП приб. *ту* [12]ХП *молитву* [13]ХП нѣтъ *ту* [14]ХП *по сихъ* [15]ХП нѣтъ *его*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *ста*.

именемь мирьскимь [1] отъ града Любча; и възложи сему Богъ вь страну ити, онъ же устремися вь Святую Гору ити, и видѣ манастыря сущая ту [2], и възлюби чернецьскый [3] образъ, и приде вь единъ манастырь отъ сущихъ ту манастыревъ, и моли игумена того, дабы на нь възложилъ образъ мнискый. 5
И онъ же послушавъ его, постриже его, и нарче имя ему Аньтоний, и наказавъ его и научивъ его чернѣцкому образу, и рече ему: «да иди [4] опять вь Русь, и буди [5] благословение отъ Святыя Горы, и мнози отъ тебѣ черноризци будуть»; и благослови его, отпусти [6], рекъ ему: «иди сь миромъ». Ан- 10
тоний же приде вь Кыеву, и мышляше кдѣ жити, и походи по манастыремь, и не возлюби, Богу не хотящу, и поча ходити по дебремь и по горамъ, ища, кде бы ему Богъ показалъ, и приде на холмъ, идеже бѣ Ларионъ печеру ископалъ, и възлюби мьстьце [7] се, и вселися в онь, и нача мо- 15
литися Богу [8], со слезами глаголя: «Господи! утверди мя в мѣстьцѣ семь, и да будеть на мѣстьци семь благословение Святыя Горы и моего игумена, иже мя постриглъ». И поча жити ту, моля Бога, яды хлѣбъ сухий, и того чересъ день, и воды в мѣру вкушая, и копая печеру, и не дадя собѣ по- 20
коя ни день ни нощь, вь трудѣхъ пребывая, вь бьдѣни и вь молитвахъ. Посемъ же уведавше добрѣи человѣцѣ, и приходяху к нему, приносяще ему на потребу [9]; и прослу [10] же и великий Антоний, и приходяще к нему просяху [11] отъ него благословения. Посемъ же преставлешюся великому кьнязю 25
Ярославу, и прия власть его сынъ Изяславъ, и сѣде Кыевѣ, Антоний же прославленъ бысть в Руской земли. Изяславъ
115 же увѣдавъ житие его, и приде с дружиною своею, прося у него благословения и молитвъ. И увѣданъ бысть всими великий Антоний и честимъ, и начаша приходити к нему братья, 30
и нача приимати и постригати я; и собрашася братья к нему яко числомъ 12. Иськопаша печеру велику, и церковь, и

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *мирскы* [2]ХП *и тамо манастыря сущая ту видѣти* вмѣсто *онъ же.... сушая ту* [3]Х *черноризкый* [4]ХП *поиди* вмѣсто *да иди* [5]ХП приб. *на тобѣ* [6]ХП приб. *его* [7]ХП *мѣсто* [8]ХП нѣтъ *богу* [9]ХП *еже бѣ на потребу его* вмѣсто *ему на потребу* [10]ХП *прослы* [11]ХП *и просяще.*

келья, яже суть и до сего дни в печерѣ подъ ветхымъ манастыремь. Совокуплени же братьи, рече имъ Антоний: «се Богъ васъ съвокупи, братье, отъ благословения есте Святыя Горы, иже [1] постриже мене игуменъ Святыя Горы, а я [2] васъ
5 постригалъ; да буди на васъ благословение первое отъ Бога, а второе отъ Святыя Горы». И се рекъ имъ, рече имъ: [3] «живете особѣ, поставлю вы игумена, а самъ хощю вь ину [4] гору сѣсти одинъ, якоже и преже бяхъ обыклъ, уединився». И постави имъ игумена, именемъ Варламъ, а самъ иде в
10 гору, ископа печеру, яже есть подъ новымъ манастыремь, в нейже (*) и скончa животъ свой, живъ вь добродѣтели, и не выходя ис печеры лѣтъ 40 [5] николиже никаможе, в ней же лежать мощи его и до сего дни. Братья же (и) игуменъ живяху в печерѣ, и умножившимся братьи и не могущимъ имъ [6]
15 вмѣститися в печеру, и помыслиша поставити внѣ печеры манастырь; и приде игуменъ и братья ко Аньтонию, и рекоша ему: «отче! умножилося братьи, а не можемся вмѣститися в печерѣ: да бы Богъ повелѣлъ и твоя молитва, да быхомъ поставилѣ церквицю малу внѣ печеры». И повелѣ
20 имъ Аньтоний. Они же поклонишася ему, и поставиша церьквицю малу надъ печерою во имя святыя Богородица Успение. И нача Богъ умножити черноризѣць, молитвами святыя Богородица, и свѣтъ створиша братья съ игуменомъ поставити манастырь; и рѣша братья кь игумену [7] къ Антонию: «от-
25 че! [8] братья умножаеться, а хотѣлѣ быхомъ поставити манастырь». Антоний же радъ бывъ, рче: «благословенъ Богъ о всемь, и молитва (**) святыя Богородица и сущихъ отець иже въ Святѣй Горѣ да будеть с вами.» И се рекъ, посла единого отъ братій (***) || къ Изяславу [9] князю, река тако: «княже 116
30 мой! се Богъ умножаеть братью, а мѣсце мало; да бы ны вдалъ гору ту, яже есть надъ печерою.» Изяславъ же се слышавъ радъ бывъ, и мужи свои посла, и дасть имъ гору

варіанты. [1]ХП *имже* [2]Х *азъ* [3]ХП нѣтъ *рече имъ* [4]ХП *ону* [5]ХП приб. *не исходя ис пещеры* [6]ХП нѣтъ *имъ* [7]ХП нѣтъ *къ игумену* [8]ХП приб. *святый* [9]ХП приб. *великому*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. в *немже*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *молитвами* (***) Такъ въ ХП; въ И. *едино о братья*.

ту. Игуменъ же и братья заложи церковь велику, и манастырь оградиша столпъемь, и кѣлья постави многы, и церковь свѣршиша и украсиша ю [1] иконами. И оттолѣ начаша звати манастырь Печерскый; имже [2] бѣша жили черньцы преже в печерѣ, и отъ того прозвася Печерскый манастырь; 5
есть же Печерьскы манастырь отъ благословения Святыя Горы пошелъ. Манастыреви же свершену, игуменьство же державщю Варламу, Изяславъ же постави манастырь святаго Дмитрѣя, и выведе Варлама на игуменьство кь святому Дмитрею, хотя створити вышни [3] сего манастыря, надѣяся бо- 10
га(т)ствѣ. Мнозии бо манастыри отъ царь и отъ бояръ и отъ богатства поставлени, но не суть таци, кации же суть поставлени слезами, и пощениемь, и молитвою, и бдѣниемъ: Антоний бо не имѣ злата, ни сребра, [4] но (*) пощениемъ и слезами, якоже глаголахъ. Варламу же шедшю ко святому Дмитрѣю, и свѣтъ 15
створше братья, идоша кь старцю Аньтонию, и рекоша: «постави намъ игумена». Онъ же рче имъ: «кого хощете?» Они же рѣша ему: «кого хощеть Богъ и ты». И рече: [5] «кто болий есть в васъ, акь есть Федосий, послушливъ, и кротокъ, и смиреный; да сьи будетъ игуменъ вамъ.» Братья же ради 20
бывше, и поклонишася старцю, и поставиша Федосья игуменомъ братьи (**), сущей числомъ 20. Федосьеви же приимшю манастырь, и поча имѣти воздержание велико, пощение и молитвы сь слезами, и совокупляти нача многы черьнорисци, и совокупи братьи числомъ 100. И нача иськати правила 25
чернечьскаго, и обрѣтеся тогда Михаилъ, чернѣць манастыря Студискаго, иже бѣ пришелъ изъ Грѣкь с митрополитомъ Георгиемъ, и нача у него искати устава черь||нець [6] Студийскыхъ (117)
и обрѣтъ у него, и списа, иустави въ манастыри своемъ, како пѣти пѣния манастырьская, [7] и поклонъ како держати, и 30
чтения почитати, и стояние въ церкви, и весь рядъ церковьный, на трапезѣ сѣдание, и что ясти въ кыя дни, все съ въставлениемъ [8]. Федосий все то приобрѣтъ [9], и предасть

варіанты. [1]ХП нѣтъ *ю* [2]Х *иже* [3]ХП *выше* [4]ХП нѣтъ *ни сребра* [5]ХП приб. *имъ* [6]ХП *черноризець* [7]ХП нѣтъ *манастырьская* [8]ХП *уставленіемь* [9]ХП *изъобрѣтъ*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *и* вм. *но*. (**) Въ И. *братьи*.

манастырю своему. Отъ негоже манастыря прияша вси манастырѣ уставъ по всемъ манастыремь; тѣмже почтенъ есть манастырь Печерьскый старѣй всихъ и честью боле всихъ. Федосьеви же живущю в манастырѣ, и правящю добродѣ-
5 тельное житье и чернѣцьское правило, и принмающе всякого приходящего к нему, к немуже и азъ придохъ, худый и недостойны рабъ, приятъ мя лѣтъ ми сущю 17 отъ рожения моего. Се же написахъ и положихъ, и в кое лѣто почалъ быти манастырь, что ради зовется Печерьскый манастырь [1];
10 а о Федосьевѣ житьи паки скажемь.

В лѣто 6560. Преставися Володимѣрь, сынъ Ярославль, 1052 старѣйший в Новѣгородѣ, и положенъ бысть вь святѣй Софьи, юже бѣ самъ создалъ.

В лѣто 6561. У Всеволода родися сынъ Володимиръ отъ 1053
15 царицѣ Грѣчькое.

В лѣто 6562. Преставися [2] князь Руский Ярославь. И 1054 еще живу сущю ему, наряди сыны своя, рекы имъ: «се азъ отхожю свѣта сего, а вы [3], сыновѣ мои, имѣйте межи собою любовь, понеже вы есте братья единого отца и единой ма-
20 терь; да аще будете в любви межи собою, и Богъ будеть в васъ, и покорить вы противныя под вы [4], и будете мирно живуще; аще ли будете ненавистьно живуще, вь распряхъ которающеся, то и сами погибнете, и землю отець своихъ [5] и дѣдъ погубите, иже налѣзоша трудомъ великомъ; но по-
25 слушайте братъ брата, пребывайте мирно [6]; се же поручаю в себе мѣсто столъ свой старѣйшому сынови || своему, брату 118 вашему Изяславу, Кыевъ, сего послушайте, якоже послушасте мене, да ть вы будеть вь мене мѣсто; а Святославу Черниговъ, а Всеволоду Переяславль, а Вячеславу Смолнескь». И
30 тако раздѣли городы, заповѣдавъ имъ не преступати предѣла братня, ни сгонити [7]; рекь Изяславу: «аще кто хощеть обидити своего брата [8], но ты помогай [9] егоже обидять»; и тако наряди сыны своя пребывати в любви. Самому же бол-

---

варіанты. [1]XII нѣтъ *манастырь* [2]XII приб. *великый* [3]XII нѣтъ *а вы* [4]XII *подъ руку* [5]XII *вашихъ* [6]XII *но пребывайте мирно послушающе братъ брата* вм. *но послушайте..... мирно* [7]II приб. *брата своего* [8]II нѣтъ *своего брата* [9]XII приб. *ему*.

ну сущю и пришедшю ему[1] к Вышегороду, разболѣся велми, Изяславу тогда[2] в Туровѣ князящю, а Святославу вь Володимирѣ, а Всеволодъ тогда у отца, бѣ бо любимъ отцемь паче всея братья, егоже имяше[3] у себе. Ярославу же приспѣ конѣць житья, и предасть душю свою мѣсяца февраля 5 въ 20, в суботу 1 недѣли[4] поста вь святаго Федора день[5]. Всеволодъ же спрята тѣло отца своего[6], вьзложивъ на сани и повезоша Кыеву, поповѣ по обычаю пѣсни пѣвше, и плакашеся по немь[7] людье; и принесъше положиша и в рацѣ мороморянѣ[8], вь церкви святѣй Софья, и плакася по немь Все- 10 володъ и людье вси. Житъ[9] же всѣхъ лѣтъ Ярославъ 70 и 6.

Начало княжения Изяславля вь Киевѣ.

1055 В лѣто 6563. Пришедъ Изяславъ сѣде в Кыевѣ, а Святославъ в Черниговѣ, Всеволодъ же в Переяславлѣ, Игорь в Володимерѣ, Вячеславъ вь Смоленьсцѣ. 15

В то же лѣто иде Всеволодъ (*) на Торкы зимѣ къ Воiню (**), и побѣди Торкы.

Того же лѣта приходи Блушь с Половци, и створи Всеволодъ миръ с ними, и возвратишася [Половци] (***) вьсвояси.

1056 В лѣто 6564. 20

1057 В лѣто 6565. Преставися Вячеславъ, сынъ Ярославль, Смоленьский, и посадиша Игоря вь Смольньсцѣ, изъ Володимеря выведше.

1058 В лѣто 6566. Побѣди Изяславъ Голядь.

1059 В лѣто 6567. Изяславъ и Святославъ и Всеволодъ выса- 25 диша стрыя своего[10] ис поруба, сѣдѣвша 20 и 4 лѣтъ, и водивше[11] и ко кресту; и бысть черньцемь.

119 1060 В лѣто 6568. Преста||вися Игорь, сынъ Ярославъ.

Того же лѣта Изяславъ, и Святославъ, и Всеволодъ, и Всеславъ, совокупивше воя бещислены, и поидоша на конихъ и в 30 лодьяхъ, бещисленое множьство, на Торкы. И се слышавше Тор-

---

вapiанты. [1]XII нѣтъ *ему* [2]XII приб. *сущу* [3]XII приб. *всегда* [4]XII нѣтъ *недѣли* [5]XII нѣтъ *въ святаго федора день* [6]XII нѣтъ *своего* [7]XII приб. *всі* [8]XII *мраморянѣ* [9]XII *живе* [10]XII приб. *судислава* [11]XII *заводивше.*

примѣчанiя. (*) Такъ въ XII; въ И. *всеводъ*. (**) Въ X. поправлено *къ Воинѣ*. (***) *Половци* изъ XII.

ци, убоявьшеся, пробѣгоша и до сего дни, и помроша бѣгающе, Божиимъ гнѣвомъ гоними, овии отъ зимы, друзии же гладомъ, инии же моромъ (и) судомъ Божиимъ; и такъ Богъ избави крестьяны отъ поганыхъ.

5 В лѣто 6569. Придоша Половци первое на Руськую землю воевати (*), Всеволодъ же изыиде противу имъ, мѣсяца февраля вь 2 день [1]; и бившимъся имъ, побѣдиша Всеволода, и воевавше отъидоша (**). Се бысть первое зло на Руськую землю отъ поганыхъ безбожныхъ врагъ; бысть же князь 10 ихъ Сокалъ. 1061

В лѣто 6570. 1062

В лѣто 6571. Преставися Судиславъ, братъ Ярославль, и погребоша и [2] во церкви святаго Георгия. 1063

Того же лѣта в Новѣгородѣ иде Волхово вьспять дний 5; се же 15 знамение не[на](***) добро бысть: на 4-е лѣто погорѣ весь городъ [3].

В лѣто 6572. Бѣжа Ростиславъ вь Тмутороканю, сынъ Володимирь, внукъ Ярославль, и с нимъ бѣжа Порей и Вышата, сынь Остромирь воеводы Новгородьского; и пришедъ выгна Глѣба изь Тмуторокана, а самъ сѣде в него мѣсто. 1064

20 В лѣто 6573 (†). Иде Святославъ на Ростислава вь Тмутороканю, Ростиславъ же отступи прочь из града, не убоявься его, но не хотя [4] противу стрыеви (††) своему оружья взяти. Святославъ же пришедъ вь Тмутороканю, посади сына своего пакы Глѣба, и вьзвратися вьсвояси; пришедъ [5] пакы опять 25 Ростиславъ, и выгна Глѣба, и приде Глѣбъ кь отцю своему; Ростиславъ же пришедъ сѣде вь Тмутороканѣ. 1065

В то же лѣто Всеславъ сѣде [6] рать почалъ.

В та же времена бысть знамение на западѣ: звѣзда превелика, лучѣ имуще аки кровавѣ, всходящи с вечера по 30 заходѣ сольнечнемь, и бысть за 7 дний; се же проявляющи [7] не на добро. Посемъ же быша усобицѣ многы и нашестви поганыхъ на Руськую землю, си бо звѣзда 120

варіанты. [1]ХП нѣтъ *день* [2]Х *его* [3]ХП *пожже весь градъ всеславъ* вм. *погорѣ весь городъ*. [4]П *не ходя* [5]ХП *пріиде* [6]ХП нѣтъ *сѣде* [7]ХП *проявляшеся*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *воевать*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *отъидиидоша*. (***) *на* изъ ХП. (†) По Лаврент. списку *6572*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *строеви*.

акы кровава, проявьляющи крови пролитье. В та же времена бысть дѣтище вьвержено вь Сѣтомле; сего же [1] дѣтища выволокоша рыболовѣ в неводѣ, егоже позоровахомъ и до вечера, и пакы вывѣргоша и вь воду, бяше бо на лицѣ его сице срамнии удове, а иного нѣльзѣ казати срама ради. Пред симже временемь солнце прѣменися, не бысть свѣтло, но акы мѣсяць бысть; егоже невегласии глаголють снѣдаему сущю. Се же бывають сия [2] знамения не на добро, мы бо по сему разумѣхомъ. Якоже древле, при Антиосѣ, вь Ерусалимѣ, ключися внезапу по всему граду за 40 дний являтися на въздусѣ на конихъ рищющимъ, вь оружьи, златыя одежа имущи, и полкы обо[амо] (*) являющемъ [3], и оружью движащюся; се же являше нахожение Антиохово, нашествие рати на Ерусалимъ. Посемъ же при Неронѣ царѣ в томъ же Ерусалимѣ въсия звѣзда, вь образъ копийный [4] надъ городомъ; се же проявляше нахожение рати отъ Римлянъ. И пакы сице бысть при Устиянѣ царѣ, звѣзда вьсия на западѣ, испущающи луча, юже прозываху [5] блисталницю, и бысть сияющи за 20 дний; посемъ же бысть звѣздамъ течение с вечера [6] до утрия, яко мнѣти всимъ, яко падають звѣзды, и пакы солнце без лучь сияше [7]; се же проявляше крамолы, недузи, человѣкомъ умертвие бяше. Паки же при Маврикии цари бысть се: жена дѣтище роди безъ очью, безъ руку, вь чресла бѣ ему рыбьий хвостъ приросль; и песъ родися шестоногъ. Вь Африкии же 2 дѣтища родистася, единъ о 4 ногахъ, а другий о двою главу. Посемъ же бысть при Костянтинѣ иконоборци, сына Леонова, течение звѣздьное бысть на небесѣхъ, оттергаху бо ся на землю, и яко видящимъ мнѣти кончину; тогда же вьздухъ вьзлияся повеливу. В Сурии же бысть трусъ велий, землѣ расѣдшися три поприщь, изииде дивно изь земли мьска, человѣцскымъ гласомъ глаголющи, проповѣдающи наитье языка, еже и бысть: наидоша бо Срацини на Палестиньскую (**) землю. Знаменья бо вь небеси, или вь звѣздахъ, || или вь солнци, или птица-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *егоже* [2]ХП *сицева* [3]ХП *обоамо являемы* [4]ХП нѣтъ *копийный* [5]ХП *нарицааху* [6]П *с вечером* [7]ХП *сіающе*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *амо* изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *на Паленьскую*.

ми, или етеромъ [1] чимъ, не благо бываеть; но знамения сица [2] на зло бывають, или проявление рати, или гладу, или на смерть проявьляеть.

В лѣто 6574 (*). Ростиславу сѣдящу вь Тмуторокани, и емлющи дань у Касогъ и в ыныхъ странахъ [3]. Сего же убоявъ же ся Грѣци, послаша с лестью Котпана; оному же пришедшю кь Ростиславу и увѣрившюся ему, и чьтяше и Ростиславъ. Единою же пьющу Ростиславу с дружиною своею, рече Котопанъ: «княже! хощю на тя пити»; оному же рекшу: «пий». Онъ же испивъ половину чаши, а половину вдасть князю пити; дотиснувься палцемь в чашю, бѣ бо имѣя подъ ногътемь растворение смертьное, и дасть князю урекъ смерть до осми дний. Оному же испившю, Котопанъ же пришедъ Кьрсуню повѣда, яко в сий день умреть Ростиславъ, якоже и бысть; сего же Котопана побиша камениемь людье Корсуньстии. Бѣ же Ростиславъ мужь добръ на рать, възрастомъ же лѣпъ и красенъ лицемь, милостивъ убогимъ; умре же мѣсяца февраля въ третий день, и тако положенъ бысть вь церкви святыя Богородица. 1066

В лѣто 6575 (**). Заратися Всеславъ, сынъ Брячьславль Полотьский, и зaя Новъгородъ; Ярославличи же трие, Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, совокупивше воя, идоша на Всеслава зимѣ сущи велицѣ. И придоша кь Мѣньску, и Мѣнянѣ затворишася вь градѣ; си же братья взяша Мѣнескъ, исьсѣкоша мужи, а жены и дѣти взяша [4] на щиты, и поидоша кь Немизѣ; и Всеславъ поиде противу. И совокупившеся обои на Немизѣ, мѣсяца марта вь 3 день, и бяше снѣгъ великъ, и поидоша противу собѣ; и бысть сѣча зла, падоша мнозѣ, и одолѣ Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, а Всеславъ бѣжа. Посемъ же, мѣсяца іюня вь 10 день, Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ целовавше крестъ честный кь Всеславу, рекше: «приди к нама, а не створимъ ти зла»; онъ же надѣяся цѣлованиии креста, переѣха в лодьи чресъ Днѣпръ. Изяславу же в шатеръ предъидущю, и тако яша Всеслава на Рши, у 1067

ВАРІАНТЫ. [1] XII *нѣякимъ* вм. *етеромъ* [2] XII *не добро бываеть, но знаменія сицева* вм. *не благо... сица* [3] XII *у инѣхъ странъ* [4] XII *вдаша.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) По Лаврент. списку *6573*. (**) Тамъ же, *6574*.

122 Смоленьска, преступивше ‖ крестъ. Изяславъ же приведе Всеслава Кыеву, и вьсадиша и в порубъ съ двѣима сынъ-нома (*).

1078 В лѣто 6576 (**). Придоша иноплеменьници на Рускую землю, Половци мнозѣ, Изяславъ же, и Святославъ и Всеволодъ 5 изиидоша противу имъ на Льто [1]; и бывши нощи, поидоша противу собѣ, грѣхъ ради нашихъ попусти Богъ на ны поганыя, и побѣдиша (***) Половци. Наводить Богъ по гнѣву своему иноплеменьники [2] на землю, и тако скрушенымъ имъ вьспомянуться к Богу; усобная же рать бываеть отъ сваже- 10 ния дьяволя. Богъ бо не хощеть зла вь человѣцѣхъ, но блага; а дьяволъ радуеться злому убийству кровопролитью, вьздвигая свары, зависти, братоненавидѣния, клеветы. Земли же согрѣшивши которѣй любо, то [3] казнить Богъ смертью, или гладомъ, или наведениемь поганыхъ, или вредомъ, или 15 гусѣницею, или инѣми казньми, аще ли покаавшеся будемь в немже ны Богъ велить быти. Глаголеть бо намъ Пророкомъ: обратитеся ко мнѣ всимъ сердцемъ вашимъ, постомъ и плачемь. Да аще сице творимъ, всихъ грѣхъ прощени будемь; но мы на злое взвращаемься, аки свинья в калѣ грѣ- 20 ховьнемь присно [4] валяющеся, и тако пребываемь. Тѣмже и Пророкомъ намъ глаголеть: разумѣхъ, рече, яко жестокъ еси, и шия желѣзна выя твоя; того ради удержахъ отъ васъ дождь; предѣлъ единъ одождихъ, а другаго не одождихъ, исьше, и поразихъ вы зноемь и различными казньми; то и тако не 25 обратитеся ко мнѣ. Сего ради винограды ваша, и смоквие вае [5] нивы и добравы [6] ваша истьрохъ, глаголеть Господь, а злобъ вашихъ не могохъ истерти; послахъ на вы различныя болѣзни и смерти тяжькы, и на скотѣ ихъ казнь свою послахъ, то и тако не обратистеся ко мнѣ, по рѣсте: мужа- 30 имъся. Доколѣ не насытистеся злобъ вашихъ? Вы бо уклонистеся отъ пути моего, глаголеть Господь, съблазнисте (†)

варіанты. [1]ХП *алто* [2]ХП нѣтъ *иноплеменники* [3]ХП нѣтъ *то* [4]ХП *всегда* [5]ХП *ваша* [6]ХП *дубравы*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *сынъкома*. (**) По Лаврент. списку *6575*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *побьюша*. (†) Такъ ХП; въ И. *соблазниться*.

многы: сего ради свидитель скоро на противныя, на прелюбодѣйца, и на кленущаяся именемь моимъ во лжю, и на лишающая мьзды наимника, и насильствующе [1] сиротѣ и вдовици, и на укланяющая судъ криво. Почто не въздрьжастеся (*) вь грѣсѣхъ вашихъ, но уклонисте законы моя и не схранисте ихъ? И обратитеся ко мнѣ, и обращюся кь вамъ, глаголеть Господь, и азъ отвергу вамъ хляби небесныя, и възвращю отъ васъ гнѣвъ свой, дондеже все обилуеть вамь [2]; и не могуть изнемощи виногради ваши и нивы. Но вы отяжасте на мя словеса ваша, глаголюще: суетнъ работая Богу тѣмже усты чтуть мя, а сердце ваше далече отстоить отъ мене, глаголеть Господь. Того ради ихже просимь и не улучимъ: будуть бо, рече, егда призоветь [3] мя, и азъ не послушаю васъ, взищете мене злии, и не обрящете; не вьсхотѣша бо ходи(ти) по путемь моимъ, да того ради затворяеться небо, ово ли злѣ (**) отвѣрзаеться, градъ в дождя мѣсто пущая, ово ли [4] сланою плоды узнабляя и землью зноемь томя, нашихъ ради грѣхъ [5]. Аще ли ся покаемь о злобахъ своихъ [6], то аки чадомъ своимъ подасть намъ вся прошения, и одождить намъ дождь ранъ и позденъ, и наполняться гумна ваша пшеници, и прольються точила виньная и маслиньная, и вьздамъ вамъ за лѣта, яже пояша прузи [7] и хрустове, и гусиница; сила моя великая, юже послахъ на вы, глаголеть Господь Вседержитель. И си слышаще вьстягнемся отъ зла [8] на добро, вьзищете суда, избавите обидимаго; на покаяние придемь, не вьздающе зла за зло, и ни клеветы за клевету, но любовию прилѣпимся Господѣ Бозѣ нашемь(***), постомъ и рыданиемь, слезами омывающе вся прегрѣшения [9], не словомъ нарѣчающеся крестьани, а поганьски живуще. Се бо не поганьски [ли] (†) живемь, аще вьсрящемь [10] вѣрующе? Аще бо кто усрящеть черноризца, то възвращаеться, или единець, или свинью; то не поганьскии ли есть се? Се бо по дьяволю научению кобь сию держать, дру-

варіанты. [1]ХП *насиліе сътворяюще* [2]ХП *въ васъ* [3]ХП *призовете* [4]ХП нѣтъ *ово ли* [5]ХП *злобъ* [6]ХП *нашихъ* [7]ХП приб. *саранча* [8]ХП нѣтъ *отъ зла* [9]ХП приб. *наша* [10]ХП *въстрѣчю* вм. *аще въсрящемь*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *не здерьзастеся*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *ово зли*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *вашемь*. (†) *ли* изъ ХП.

зни же к чіханию вѣруеть, же бываеть на здравье головѣ. Но сими дьяволъ льстить, и другыми нравы всякыми льстьми, 124 превабляеть[1] ны отъ Бога, трубами, скомрахы, и гусльми, и русальями. Видимъ бо игрища утолочена, и людий множьство на нихъ, яко упихати начнуть другъ друга, позоры дѣюще отъ бѣса замышленаго[2] дѣла; а церкви стоять, егда же бываеть годъ молитвы, мало ихъ обрѣтаеться вь церкви. Да сего ради казни приемлемь отъ Бога всякыя, нахожение ратныхъ, по Божью повелению приемлемь казнь грѣхъ ради нашихъ. И мы же на предлежащее[3] возвратимся. 10

Изяславу же со Всеволодомъ Кыеву пришедшю, а Святославу Чернигову, и людье Кыевьстии прибѣгоша Кыеву, и створивше вѣче на торговищи, и рѣша пославшееся ко князю:[4] «се Половци росулися[5] по земли; да вдай, княже, оружья и кони, и еще бьемься с ними». Изяславъ же сего 15 не послуша. И начаша людье говорити на воеводу на Коснячь[6]; и идоша с вѣча[7] (*) на гору, и придоша на дворъ Коснячьковъ, и не обрѣтоша его, у двора сташа Брячьславля и рѣша: «поидемь, высадимь дружину ис погреба». И разъдѣлишася на двое: и половина ихъ иде кь погребу, а поло- 20 вина иде по мосту; сии же идоша[8] на княжь дворъ. Изяславу сѣдящу на сенѣхъ с дружиною своею, и начаша прѣтися сь княземь. Стояще долѣ, а кьнязю изо оконца зрящю, и дружинѣ стоящи у князя, рече Тукы, Чюдиновь (**) братъ, Изяславу: «видиши, княже, людье вьзвыли; посли, ать блюдуть 25 Всеслава». И се ему глаголющю, и[9] другая половина людий приде отъ погреба, отворивше погребъ, и рѣша дружина князю: «се зло есть[10]; посли ко Всеславу, ать призвавше[11] ко оконьцю, и проньзнути и мечемь»; и не послуша сего князь. Людье же кликнуша и идоша к порубу Всеславлю; Изяславъ 30 же се видивъ, со Всеволодомь побѣгоста с двора, людье же высѣкоша Всеслава ис поруба, въ 15 день[12] сентября, и по-

---

ВАРІАНТЫ. [1]XII *пребавляа* [2]XII *замышленыа* [3]XII приб. *паки* [4]XII приб. *глаголюще* [5]XII *разсьялися* [6]XII *именемъ косняча* вм. *на коснячь* [7]XII нѣтъ *с вѣча* [8]XII *пріидоша* [9]XII приб. *се* [10]XII приб. *велико* [11]X приб. *и лестію* [12]XII нѣтъ *день*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *с вѣчаве*. (**) Такъ въ XII; въ И. *Чюдине*.

ставиша и средѣ двора княжа, и дворъ княжь разъграбиша, бещисленое множьство злата и сребра, и кунами и скорою (*). Изяславъ же бѣжа в Ляхы. Посемъ же Половцемь воюющимъ по земли Рустѣй, а Святославу же сущю в Черниговѣ, а Половцемь вою(ю)щимъ около Чернигова, || Святославъ же собравъ дружину|, и нѣколико ихъ [1] изыиде на ня ко Сновьску. Но узрѣша Половци идуща въя, и пристрояшася противу; и видивъ Святославъ множьство ихъ, и рече дружинѣ своей: [2] «потягнемь, [3] уже намъ нельзѣ камо ся дѣти», и удариша вь конѣ; и одолѣ Святославъ вь трѣхъ тысящахъ, а Половѣць [4] 12 тысящь, и тако изби я, и друзии потопоша вь Снъви, а князя ихъ руками яша, вь 1 день ноября, и възвратися с побѣдою вь градъ свой Черниговъ Святославъ. Всеславъ же сѣде в Кыевѣ. Се же Богъ яви крестьную силу, понеже Изяславъ цѣловавъ крестъ, и я и; тѣмже наведе Богъ поганыя, сего же явѣ избави крестъ честьный; вь день бо Въздвижения Всеславъ и въздохнувъ рече: «о кресте честный! понеже к тобѣ вѣровахъ, избави мя отъ рова сего». Богъ же показа силу крестьную на показание земли Рустѣй, да не преступають честнаго креста, цѣловавше его; аще ли кто преступить, то и сдѣ приимуть казнь, и на преидущемь вѣцѣ казнь [5] вѣчную. Понеже велика есть сила крестьная: крестомъ бо побѣжени бывають силы бѣсовьскыя, крестомь бо Господь княземь пособить в бранехъ, крестомь огражени вѣрнии человѣци [6] побѣжають супостаты противныя, крестомъ бо вьскорѣ избавляеть отъ напасти, призывающимъ [7] его с вѣрою. Ничтоже ся [8] бѣси бояться, токмо креста; аще бо бываеть отъ бѣсовъ мѣчтание, знаменавъше лице крестомь прогоними бывають. Всеславъ сѣде вь Кыевѣ мѣсяць 7.

В лѣто 6577 (**). Поиде Изяславъ с Болеславомъ на Всеслава, Всеславъ же поиде противу; и приде къ Бѣлугороду Всеславъ, бывшю нощи, утаися Кыанъ бѣжа из Бѣлагорода кь Полотьску. Заутра же видивше людье бѣжавша князя, и възвра-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *дружины нѣсколько* вм. *дружину и нѣколико ихъ* [2]ХП *своимъ* вм. *дружинѣ своей* [3]ХП приб. *дружино* [4]ХП приб. *бѣ* [5]ХП *муку* [6]ХП *людие* [7]ХП *призывающе* [8]ХП *ничегоже* вм. *ничтоже ся*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *скарою*. (**) По Лаврент. списку *6576*.

тишася Кыеву и створиша вѣче, послашася кь Святославу и кь Всеволоду, глаголюще: «мы же зло створили есмы, князя своего прогнавше, а се ведеть на ны землю Лядьскую; а поиде вь градъ отца своего; аще ли не хощета, то намъ неволя:[1] зажегши городъ свой, и ступити вь Грѣци||скую землю». 5
126

И рече имъ Святославъ: «вѣ[2] послевѣ кь брату своему, да аще поидеть на вы с Ляхы погубить васъ, то вѣ[2] противу ему ратью не дадивѣ погубити града отца своего; аще ли хощемъ с миромъ, то в малѣ придеть дружинѣ»; и утѣшиста Кыяны. Святославъ же и Всеволодъ посласта кь Изяславу, 10 глаголюще: «Всеславь ти бѣжалъ, а не води Ляховъ Кыеву, противнаго ти нѣтуть; аще ли хощеши гнѣвомъ ити и погубити градъ, то вѣси, яко намъ жаль отня стола». То слышавъ Изяславъ, остави Ляхы, иде с Болеславомъ, мало Ляховъ поемь; посла же предъ собою сына своего Мьстислава 15 Кыеву. И пришедъ Мьстиславъ исьсѣче Кыаны, иже бяху высѣкли Всеслава, числомь 70 чади, а другыя исьслѣпиша, другыя без вины погубивъ, не испытавъ. Изяславу же идущю кь граду, и изиидоша людье противу с поклономъ, и прияша князь свои Кыяне; и сѣде Изяславъ на столѣ своемь, мѣсяца 20 мая вь 2 день, и распуща Ляхы на покормъ; и изьбиваху Ляхы отай; возвратися (*) Болеславъ въ землю свою. Изяславъ же изгна торгь на гору, и прогна Всеслава ис Полотьска, и посади сына своего Мьстислава вь Полотьскѣ, иже вьскорѣ умре ту; и посади в него мѣсто брата его Свято- 25 полка, а Всеславу же бѣжавшю.

1070 В лѣто 6578. Родися у Всеволода(**) сынъ, и нарѣкоша[3] именемь Ростиславъ.

Того же лѣта заложена бысть церкви святаго Михаила, в манастырѣ Вьсеволожи[4] на Выдобычи. 30

1071 В лѣто 6579. Воеваша Половци у Растовца [и](***) у Неятина. Того же лѣта выгна Всеславъ Святополка ис Полотьска. Того же лѣта побѣди Ярополкъ Всеслава у Голотичьска.

варіанты. [1]XII *безволя* [2]XII *мы* [3]XII приб. *его* [4]XII нѣтъ *вьсеволожи*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *вьзвратитися*. (**) Въ И. Х.П. ошиб. *у Всеслава*. (***) *и* изъ ХП.

В та же времена приде волъхвъ, прельщенъ бѣсомъ; пришедъ бо Кыеву, глаголаше: «явили ми ся есть 5 богъ, глаголюще сице: повѣдай людемь, яко на пять лѣтъ Днѣпру потещи вьспять, а землямь переступати на ина мѣста, яко стати Грѣчкой земли на Руской земли, а Руской на Грѣчкой, и прочимъ землямъ измѣнитися»; егоже || невегласии послушахуть, а вѣрнии насмѣхахуся, глаголюще ему: «бѣсъ тобою играеть на пагубу тобѣ». Еже и бысть ему: вь едину бо нощь бысть без вѣсти. Бѣсы бо потокше и, на зло вьводятъ и, посемъ же насмѣхающися, вринуша и в пропасть смертьную, научивше и глаголати; яко се скажемь бѣсовьское наущение и дѣйство. Бывши бо единою скудости вь Ростовьстѣй области, и вьстаста два волъхва отъ Ярославьля, глаголюща: «яко вѣ свѣмы[1] кто обилье держить»; и поидоста по Волвѣ, и кдѣ придучи в погость, ту же начаста лучьшия жены, глаголюща, яко си жито держать, а сии медъ, а сии рыбы, а сии скору. И привожаху к нима сестры своя, и матери, и жены своя; она же вь мьчтѣ прорѣзавше за плечемь, вынимаста любо жито, любо рыбы, или вѣверицю, и убиваша[2] (*) многы жены, имѣния ихъ имаша[4] собѣ. И приидоста на Бѣлоозеро; и бѣ о нею[5] людий инѣхъ 300.

В то же время приключися прити отъ Святослава дань емлющю Яневи, сыну Вышатину; и повѣдаша ему Бѣлоозерьци, яко два кудесника избила[6] многы жены по Волъзѣ и по Шькснѣ, и пришла есть сѣмо. Янь же испытавъ, чья еста смерда, и увѣдѣвъ, яко своего ему князя, пославь же кь нимь иже около ею суть, и рече имъ: «выдайте волъхва та сѣмо, яко смерда еста моего князя»; они же сего не послушаша. Янь[7] же поиде самъ безъ оружья, и рѣша ему отроки его: «не ходи безъ оружья, осоромять тя»; онь же повелѣ взяти оружье отрокомъ, и бяста 12 отрока с нимь, и поиде к нимь кь лѣсу. Они же сташа сполчившееся противу. Яневи же идущю с топорцемь, выступиша отъ нихъ трие мужии, придоша

ВАРІАНТЫ. [1]XII *мы вѣдаемъ* [2]XII *убиваашета* [3]XII нѣтъ *и да* [4]XII *имашета* [5]X *отъ нею* [6]XII *избавила* [7]XII *онъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симъ въ И. написано *и да*.

кь Яневи, рекуще ему: «видя идеши на смерть, не ходи»; оному же повелѣ [1] бити я, кь прочимъ же поиде. Они же сунушася на ня, единъ грѣши [2] Яня топоромъ, Янь же оборотя топоромъ [3] и удари тыльемь, и повелѣ отрокомъ сѣщи я; они же бѣжаша в лѣ||съ; убиша же ту попа Янева. Янь же вшедъ в городъ к Бѣлоозерцемь, и рече имъ: «аще не имете волъхву сею, и не иду отъ васъ за лѣто». Бѣлоозерьци же шедше и яша и, и приведоша я к нему, и рече има: «что ради погубисте толико человѣкъ?» Онима же рекшима: «яко си держать гобину, да аще истрѣбивѣ избьевѣ всихъ, и будеть обилье; аще ли хощеши, то предъ тобою выемлевѣ жито, или рыбу, или ино». Янъ же рече: «по истинѣ лжете: створилъ бо есть Богъ человѣка отъ земля, и съставленъ костьми и жилами отъ крови, и нѣсть в немь ничтоже, токмо Богъ единъ вѣсть». Она же рекоста: вѣ [4] два вѣдаевѣ, како есть створенъ человѣкъ». Онъ же рече: «како?» Она же рекоста: «мывся Богъ в мовьници и вьспотився, отерься вѣхтемь, и свѣрже с небеси на землю; и распрѣся Сотона сь Богомь, кому в немь створити человѣка? и створи дьяволъ человѣка, а Богъ душю в онь вложи; тѣмже аще умреть человѣкь, в землю идеть, а душа кь Богу». Рече же има Янь: «по истинѣ прельстилъ есть [5] васъ дьяволъ; которому Богу вѣруета?» Она же рекоста: «Антихръсту». Онъ же рече има: «то гдѣ есть?» Она же рекоста: «сѣдить вь безднѣ». И рече има Янь: «то кий есть Богъ, сѣдя вь безднѣ? то есть бѣсъ, а Богъ есть сѣдя на небесѣхъ и на престолѣ, славимъ отъ ангелъ, иже предъстоять ему со страхомъ, не могуще на нь зрѣти; а сий бо отъ ангелъ свѣрженъ бысть, егоже вы глаголете Антихръста, за величание его и свѣрженъ бысть [6] с небеси, и есть в безднѣ, якоже вы глаголета, ждя, егда придеть с небесѣ, и сего емь Антихръста, свяжеть узами и посадить во огни вѣчнемь со слугами его, и иже к нему [7] вѣруеть; а вама же зде мука прияти отъ мене, а по смерти тамо». Онѣма же рекшима: «нама бози повѣдають: не можеши нама створити ничтоже». Онъ же рече има: «лжють

ВАРІАНТЫ. [1] XII *повелѣвшю* [2] XII *грѣшися* [3] XII *топоръ* [4] XII *мы* [5] XII нѣтъ *есть* [6] XII нѣтъ *бысть* [7] XII *в него*.

вама бози ваши»[1]. Она же рекоста: «нама предстати предъ Святославомъ, а ты намъ не можеши створити ничтоже». Янь же повелѣ бити я, и поторъгати брадѣ ею. Сима же битыма и брадѣ поторганѣ[2] проскѣпомъ, рече има Янь: «что вамъ бозѣ молвять?» Онѣма же рекьшима: «стати намъ предъ Святославомъ». И повелѣ Янь вложити има рубля въ уста, и привязати ко упругамъ, и пустити[3] я предъ собою в лодьяхъ[4], а самъ по нихъ иде. И сташа на устьи Шекьсны[5], и рече има Янь: «што вамъ молвять бози ваши?»[6] Она же рекоста сице: «намъ бози молвять, не быти нама живымъ отъ тебе». И рече има Янь: «то вамъ право молвять бозѣ ваши»[7]. Она же рекоста: «аще насъ пустиши, много ти добра будеть; аще насъ погубиши, многу печаль примеши и зло». Онъ же рече има: «аще васъ отпущю, то зло ми будеть отъ Бога; аще ли васъ погублю, то мьзда ми будеть отъ Бога». И рече Янь к подвозникомъ:[8] «ци кому васъ родинъ[9] убьенъ отъ сею?» Они же рѣша: «мнѣ мати, а другому сестра, иному родичь». Онъ же рече имъ: «мьстите своихъ». Они же поимше я, избиша и и повѣсиша я на дрѣвѣ: отмѣстье приимша отъ Бога по правдѣ. Яневи же идущю домовь, вь другую нощь медвѣдь влѣзъ, угрызъ я и снѣде кудеснику; и тако погибнуста научениемь дьяволимь[10], инѣмь вѣдуща и гадающа, а своея пагубы не вѣдуща. Аще быста вѣдала, то не бы[11] пришла на мѣсто се, идѣже ятома[12] быти; аще ли ята быста, то почто глаголаста: «яко не умрети нама», а оному мыслящю убити я? Но се есть бѣсовьское учение[13]; бѣси бо не вѣдають мысли человѣческыя, но влагають помыслъ вь человѣка, а тайны не вѣдуща. Богъ же единъ вѣсть помышления человѣцьска, бѣси бо не вѣдають ничегоже: суть бо немощни и худи взоромь. Яко се скажемь о взорѣ ихъ и о омраченьи(*) ихъ. В си бо времена и в сѣ лѣта, приключися нѣкоему Новгородьцю прити в Чюдь и при-

вapiaнты. 1ХП нѣтъ *ваши* 2Х *брадамъ поторганымъ* 3ХП *пусти* 4ХП *в лодіи* 5ХП *шексы* 6ХП нѣтъ *ваши* 7ХП нѣтъ *ваши* 8ХП *к подводникомъ* 9ХП *родимыи* 10ХП *бѣсовскымъ* 11ХП *быста* 12ХП приб. *има* 13Х *научение.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *мраченьи.*

де кудесьнику, хотя волъхвования отъ него; онъ же, по обычаю своему, нача призывати бѣсы вь храмину свою. Новгородцю же сѣдящю на порозѣ[1] тоя храмины вь сторонѣ, кудесникъ лежаше оцѣпъ, и шибе имъ бѣсъ; кудесникъ же вьставъ, рече Новгородцю: «бози наши не смѣють внити[2], нѣчто имаши на собѣ, егоже бояться». Онъ же помя||ну кресть на собѣ, и отъшедъ повѣси[3] кромѣ храмины тоя; онъ же нача изнова призывати бѣсы, бѣси же мечтавше имъ, повѣдаша, что ради пришелъ есть; посемъ же нача просити его: «что ради бояться его, егоже носимъ на собѣ крестъ?» Онъ же рече: «то есть знамение небеснаго Бога, егоже наши бози бояться». Онъ же рече: «бози наши живуть вь безднахъ; суть же образомъ черни, крилати, хвостъ имущи, вьсходять же и подъ небо, слушающе[4] вашихъ богъ; ваши бози на небесѣ суть; аще кто умреть отъ вашихъ людий, то возносимь есть на небо; аще ли отъ нашихъ умираеть, то носимъ есть к нашимъ богомъ вь бездну». Якоже грѣшници[5] вь адѣ суть, ждуще мукы вѣчныя, а правѣдници вь небеснемь царствии[6] вь жилищи вьдворяються съ ангелы. Сица ти есть бѣсовьская сила, и лѣпота, и немощь; тѣмьже и прельщають человѣкы, велящи имъ глаголати видѣнья, являющеся имъ несвершеною[7] вѣрою, являющеся вь снѣ, инѣмь вь мѣчтѣ, и тако волъхвують наученiемъ дьяволимъ[8]. Паче же женами бѣсовьская волъхвования бывають; исконѣ бо бѣсъ жену прельсти, жена же[9] мужа; таковый родъ много волъхвуеть жены чародѣйствомь, и отравою, инѣми бѣсовьскими козньми. Но и мужи прельщени бывають отъ бѣсовъ невѣрнии; яко и се вь первый родъ при апостолѣхъ бо бысть Симонъ волъхвъ, иже вълъшествомъ творяше, повелѣ псомь человѣчскы глаголати, и самъ премѣняшеться, ово старъ, ово молодъ, ово ли иного пременяше въ иного образъ, в мечтаньи сице творяшеть. И Анний и Амврий (*) волъшвеньемь чюдеса творяшеть противу Моисѣеви, но въскорѣ не возмогоста[10] (**); но и Кунопъ тво-

вариянты. [1]ХП *позорѣ* [2]ХП нѣтъ *внити* [3]ХП приб. *и* [4]П *служающе* [5]ХП приб. *есть* [6]ХП нѣтъ *царствии* [7]ХП *несвершенымъ* [8]ХП *бѣсовскымъ* [9]ХП *сiа же* [10]ХП нѣтъ *но въскорѣ не возмогоста*.

примѣчанiя. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Ананiя Замврий*. (**) Въ И. *но вскорѣ не возмогоста* приписаны внизу страницы.

ряшеть мьчтаниемь бѣсовьскымъ, яко и по водамъ ходити, и ина мѣчтания творяше, бѣсомъ льстимь, на пагубу собѣ и инѣмь. Сице бысть волъхвъ въсталъ при Глѣбѣ в Новѣгороде; глаголашеть бо людемь и творяшеть бо ся аки Богомъ, и 5 многы прельсті, мало не весь городъ: глаголаше бо, «яко все ведаю», хуля вѣру крестьяньскую, глаголашеть бо: «яко прейду (*) по Волъхову предъ всими». И бысть мятежь в городѣ, и вси яша ему вѣру ||, и хотя побѣдити епископа; епископъ 131 же вземь крестъ и оболкъся в ризы, ста рекъ: иже[1] хощеть 10 вѣру яти волъхву, да за нь идеть; аще ли вѣруеть кто кресту, да идеть [к нему] (**)». И раздѣлишася на двое: князь бо Глѣбъ и дружина его сташа у епископа, а людье вси идоша за волъхва; и бысть мятежь великъ вельми. Глѣбъ же возма топоръ подъ скутъ, и приде к волъхву и рече ему: «то веси 15 ли, что утрѣ хощеть быти, что ли до вечера?» Онъ же рече: «все вѣдаю». И рече Глѣбъ: «то вѣси ли, что [ти](***) хощеть днесь быти?» Онъ же рече: «чюдеса велика створю». Глѣбъ же выня топоръ, и ростя и, и паде мертвъ, и людие разийдошася; онъ же погибе тѣломъ и душею, предавься дьяволу.

20 В лѣто 6580. Принесоша святая страстотерпца Бориса и 1072 Глѣба. Совокупившеся Ярославличи, Изяславь, Святъславъ и Всеволодъ, митрополитъ же бѣ тогда Георгий, епископъ Петръ Переяславьскый, Михаилъ Юрьевьскый, Федосий же игуменъ Печерьскый, Софроний же святаго Михаила игу- 25 менъ, Герьманъ святаго Спаса игуменъ и Никола игумень Переяславьский, и прочии игумени, и вси створивше праздникъ свѣтелъ, и преложиша я в новую церковь, юже сдѣла Изяславъ, яже стоить и (†) нынѣ. Вземше бо первое Бориса в деревяний ракѣ, Изяславъ, и Святославъ, и Все- 30 володъ, вземше на плещи своя и понесоша, и предъидущимъ черноризьцемь, свѣща держаще в рукахъ, и по нихъ дьякони с кандилы, и посемь прозвутери, и по нихъ епископи с митрополитомъ, и по нихъ раку несуще, идяхуть[2]. И при-

---

варіанты. [1]XII приб. *кто* [2]XII *з ракою идяху* вм. *раку несуще идяхуть*

примѣчанія. (*) Такъ въ XП; въ И. *придуть*. (**) *к нему* изъ XП. (***) *ти* изъ XП. (†) Въ И. *и* повторено.

несьше и в новую церковь, отверзоша раку, исполнися церкви благоухания вонѣ благы; видивше се, прославиша Бога. И митрополита ужасъ обииде, бяше бо нетвердо вѣруя к нима; и падъ ниць, прося прощения. И цѣловавше мощи его, вложиша и в раку камену. Посемъ же вземше Глѣба в рацѣ 5 камени, и вьставиша и на сани, и емше за вужа везоша и; яко быша вь двѣрехъ, сташа рака, не поидущи. И повелѣша народу звати: «Господи помилуй», и повезоша, и положиша я мѣсяца мая вь 20. И отпѣвше литургию, обѣдаша братья си вся на купь, когождо с бояры своими, и с любовью вели- 10 132 кою. Бѣ бо тогда держа Выше||городъ Чюдинъ, а церковь Лазорь. И посемь разиидошася вьсвояси.

1073 В лѣто 6581. Въздвиже дьяволъ котору вь братьи сей Ярославличихъ. И бывши распре межи ими, быста сь себе [1] Святославъ со Всеволодомъ на Изяслава; и изииде Изяславъ 15 ись Кыева, Святославъ же и Всеволодъ внидоста в Кыевъ, мѣсяца марта вь 22, и сѣдоста на столѣ на Берестовомъ, преступивша заповѣдь отню. [2] Святославъ же бѣ начало выгнанию братню, желая болшая власти; Всеволода бо прельсти, и глаголя: «яко Изяславь вьстаеть [3] сь Всеславомъ, мыс- 20 ля на наю; да аще его не варивѣ [4], имать насъ прогнати;» и тако взострі Всеволода на Изяслава. Изяславъ же иде в Ляхы со имѣниемь многимъ и сь женою, уповая богатьствомъ многымь, глаголя: «яко симь налѣзу воя;» еже взяша у него Ляхове, показаша ему путь отъ себе. А Святославъ 25 сѣде в Кыевѣ, прогнавъ брата своего, преступивъ заповѣдь отьню, паче же и Божию. Великъ бо есть грѣхъ преступати [5] заповѣдь отца своего: ибо испервa преступиша сынови Хамовѣ на землю Сифову, по 400 лѣтъ отмьщение прияша отъ Бога; отъ племени бо Сифова суть Еврѣи, иже избіша 30 Хананейско племя, вьсприяша свой жребий и свою землю. И пакы преступи заповѣдь Исавъ отца своего, и прия убийство; не доброе [6] есть преступати предѣла (*) чюжаго.

Того же лѣта основана бысть церковь Печерьская Свято-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *съ себе* [2]ХП *отчу* такъ и ниже [3]ХП *сватается* [4]ХП *не вредимъ* [5]ХП *преступающимъ* [6]ХП *ибо не добро*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *придѣла*.

славомъ княземь, сыномь Ярославлимь, игуменомъ Федосьемь, епископомъ Михаиломъ, митрополиту Георгиеви тогда сущю вь Грѣцѣхъ, а Святославу в Кыевѣ сѣдящю.

В лѣто 6582. Федоси(й) игуменъ Печерьский преставися. 1074
5 Скажемь бо о усьпеніи его мало. Федосий бо обычай имяше, приходящю бо постьному времени, в недѣлю Масленую вечеръ бо, по обычаю, целовавъ братью и поучивъ ихъ, како проводити постьное время вь молитвахъ нощьныхъ и дневныхъ, и блюстися отъ помыслъ скверныхъ, и отъ || бѣсовь- 133
10 скаго насѣянья. «Бѣси бо, рече, всѣвають черноризьцемь [1] похотѣния лукава, вжагающа ему помыслы, тѣмьже [2] врежаеми бывають имъ молитвы; да приходящая таковыя мысли [3] възбраняти и знамениемь крестнымь, глаголюще сице: Господи І҃с҃е Христе Боже нашь [4], помилуй насъ, аминъ; и к симь
15 въздержание имѣти отъ многаго брашна; вь ѣденьи бо мьнозѣ и вь питьи безмернѣ възрастають [5] помысли лукавии, помысломъ же възьрастьшимь створяеться грѣхъ. Тѣмже, рече, «противитися (*) бѣсовьскому дѣйству и пронырьству ихъ, и блюстися отъ лѣности и отъ многаго сна, и бодру (**) бы-
20 ти на пѣние церковьное, и на предания отецьская, и на почитания книжная; паче же имѣти во устѣхъ псаломъ Давидовъ подобаеть черноризьцемь; симь прогонити бѣсовьское уныние; паче же всего имѣти любовь в себе [6] к мѣншимь и кь старѣйшимъ покорение и послушание, кь старѣйшимь же
25 и кь мѣншимь любовь и наказание, образъ бывати собою въздержаниемь и бдѣньемь, и хожениемь, смирениемь; и тако наказывати и мѣньшая, утѣшивати я, и тако проводити постъ». Глаголашеть бо сице: «яко Богь далъ есть намъ сию 40 дний на очищение души; се бо есть десятина отъ лѣта (***) даема
30 Богу: дний бо есть отъ года до года 300 и 60 и 5 дний, и отъ сихъ дний десятый день въздаяти Богу десятину, еже

ВАРІАНТЫ. [1]ХП приб. *помышленіа* [2]ХП *и тьми* [3]ХП *помыслы* [4]ХП *сыне божій* вм. *боже нашь* [5]ХП *позрастають* [6]ХП *к себѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *противися*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *будру*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *отъ тѣла*.

есть постъ си четырѣдесядный, в ня же дни очистившеся душа, празнуеть свѣтло Вьскресение [1] Господне, веселящеся о Бозѣ. Постьное бо время очищаеть убо умъ человѣку. Пощение [2] бо исперва проображено бысть: Адаму не вкусити отъ древа единого; пости бо ся Моисѣй дний 40, сподобь бо ся 5 прияти законъ на горѣ Синайстѣй, и вѣдѣвъ славу Божию; постомъ Самуила мати роди; постивьшеся Ниневгитянѣ гнѣва Божия избыша; постився Данилъ видѣнья сподобися великаго; постився Илья акы [3] на небо взятъ бысть, и в пищю 134 породную; постившеся трие отроци угасиша силу || огне- 10 нуую [4]; постився Господь дний 40, намъ показа постное время; постомъ апостоли искорениша бѣсовьское учение; постомъ явишася отци наши акы свѣтила в мирѣ, и сияють и по смерти, показавше труды великыя и въздрьжания, яко се и великий Антоний, и Евьфимий, и Сава и про- 15 чии отци, ихъже и мы поревнуемь, братье». Сице поучивъ братью и цѣловавъ вся по имени, и тако изиидяше из манастыря, возмя малъ коврижекъ; и вшедъ в пещеру и затворяше двери пещеры [5], и засыпаше пьрьстью, и не глаголаше никомуже; аще ли будяше нужное орудье, то оконцемь мало 20 бѣсѣдоваше, в суботу или в недѣлю; а по иныи дни пребываше в постѣ и вь молитвѣ, и въздержашеся крѣпко. И прихожаше в манастырь в пятокъ наканунъ Лазоревъ; в сий бо день кончаеться пость 40 [6], начинаеться отъ перваго понедѣлника наставшии Федоровѣ недѣлѣ, кончаеть же ся в пя- 25 токъ Лазоревъ; а страстная недѣля уставлена есть поститися страсти ради Господня. Федосьеви же пришедшю по обычаю, цѣлова братью и празнова сь ними недѣлю Цвѣтную, и дошедъ великаго дни Въськрешения Господня [7], по обычаю празноваъ свѣтло, впаде в болезнь. И разболѣвшюся 30 ему дний 5, посемь бывшу вечеру, и повелѣ изьнести ся на дворъ, братья же вземше и на санехъ, и поставиша и прямо церкви; онъ же повелѣ братью собрати [8] всю, братья же удариша в било, и собравшеся вси. Онъ же рече имъ: «братье

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *на въскресение* [2]ХП *пощеніемь* [3]ХП нѣтъ *акы* [4]ХП *огну* [5]ХП *о пещерѣ* [6]ХП *40-ный* [7]ХП нѣтъ *господня* [8]ХП *съзвати*.

моя, и отци мои, и чада моя! се азъ [1] отхожю отъ васъ, якоже яви ми Господь в постьное время, в пещерѣ ми сущю, изыити отъ свѣта сего; вы же кого хощете игуменомъ поставити себѣ, да и азъ благословение подалъ быхъ ему?»
5 Они же рекоша ему: «ты еси отець намъ всѣмъ [2], да егоже изволиши самъ, то намъ будеть отець игуменъ; и послушаемь его, яко и тобе». Отець же нашь Федосий рече: «шедше кромѣ мене наречете, егоже хощете, кро||мѣ двою брату, Николы, Игната; вь прочихъ кого хощете, отъ старѣйшихъ даже [3]
10 и до меншихъ». Они же послушавъше его, отступивше мало кь церкви, сдумавьше и послаша два брата, глаголюще сице: «егоже изволить Богъ и твоя честная молитва, егоже тобѣ любо, того нарци». Федосий же рече имъ: «да аще отъ мене хощете игумена прияти, то азъ створю вамъ, но не по сво-
15 ему изволению, но по Божию строенью»; и нарече имъ Якова прозвутера. Братьи же не любо бысть, глаголюще: «яко не здѣ есть постригълъся»; [4] бѣ бо Ияковъ пришелъ сь Летьца с братомъ своимъ Павломъ. И начаша братья просити Стефа(на) деместьвяника [5], суща тогда ученика Федосье-
20 ва, глаголюще: «яко сесь есть вьздраслъ подъ рукою твоею, и о тебѣ [6] послужилъ есть; сего нынѣ вдай». Рече же имъ Федосий: «се азъ, по Божию повелению, нареклъ бѣхъ вамъ [7] Якова; се же вы своею волею створити хощете». И послушавъ ихъ, и предасть имъ Стефана, да будеть имъ игуменъ;
25 и благослови Стефана, и рече ему: «чадо! се предаю ти манастырь, блюди с опасеньемь (*) его, якоже устроихъ и вь службахъ, то держи; преданья манастырьская и устава не измѣняй, но твори вся по закону, по чину манастырьскому». И посемь вземше и братья, и несоша и в кѣлью и положиша
30 и на одрѣ. И шестому дни наставшю, и болну сущю велми, приде к нему Святославъ сь сыномъ своимъ Глѣбомъ; и сѣдящима има у него, рече ему Федосий: «се отхожю свѣта се-

[135]

ВАРІАНТЫ. [1]ХП приб. *уже* [2]ХП приб. *и учитель* [3]ХП нѣтъ *даже* [4]ХП *постригался* [5]ХП *деместника* [6]ХП *тобѣ* вм. *о тебѣ* [7]ХП нѣтъ *вамъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *съ опасьемъ*.

го, и се предаю ти манастырь на сблюдение, егда будеть что смятение в немь; се поручаю Стефану игуменьство, не давай его въ обиду». И князь цѣловавъ его, и обѣщася пещися манастыремь, и отъиде отъ него. Семому же дни пришедшю, изнемогающю Федосьеви, и призва Стефана и братью, и нача имъ глаголати сице: «аще по моемь отшествии свѣта сего, аще буду Богу [1] угодилъ, и приялъ мя будеть Богъ, то по моемь отшествии манастырь ся начнеть строити и прибывати в немь: то вѣжьте [2], яко приялъ мя есть Богъ; аще ли | по моемь животѣ [3] оскудевати начнеть манастырь, а черноризьци потребами манастырьскыми, то вѣдуще будете, яко не угодилъ буду Богу». И се ему глаголющю, плакахуся братья, глаголюще: «отче! моли за ны Господа; вѣмы бо, яко Богъ труда твоего не презрѣ» [4]. И прѣсѣдѣша братья у него ту нощь всю; и наставшю дни осмому, вь вторую суботу по пасцѣ, вь 2 часъ дни, и предасть душю в руцѣ Божии, мѣсяца мая вь 3 день, индикта вь 11 лѣто; и плакашася по немь братья. Бѣ же Федосий заповѣдалъ братьи [5] положити ся в пещерѣ, идѣже показа труды многы, и рекъ сице: «в нощи похраните тѣло мое», якоже и створиша. Вечеру бо приспѣвшю, вся братья връемше тѣло его, и положиша и в пещерѣ, проводивьше сь пѣсми, и сь свѣщами, честьно, на хвалу Господу нашему Іс҃ Христу. Стефану же предержащю манастырь, и блаженное стадо, яже бѣ совокупилъ Федосий, таки черноризьци аки свѣтила в Руськой земли сияху: ово бо бяху постьници, овии же на бдѣние, овии же на кланяние коленьное, овии же на пощение чересъ день и чересъ два дни, овии же ядяху хлѣбъ с водою, инии же зелье варено, а друзии в любви пребывающе, мѣншии покоряющеся старѣйшимъ, не смѣюще пред ними глаголати, но все с покорениемь и с послушаниемь великомъ; и такоже и старѣйшии имяху любовь к меншимъ, наказаху [6] и, утѣшающе, аки чада вьзлюбленая. Аще который братъ впадеть в кое любо согрѣшение, и утѣшаху и, и епитемью единого брата раздѣляху 3-е, или 4 за великую любовь: та-

вариянты. [1] II нѣтъ *богу* [2] XII *вѣдайте* [3] XII *отшествіи* [4] XII *не презрить* [5] XII нѣтъ *братьи* [6] XII *наказующе*.

кова[1] бо бяше любовь в братьи той, и вьдержание велико. Аще братъ етеръ вънѣ идяше изъ манастыря[2], и вся братья имяху о томъ печаль велику; и посылають по нь, приводяху брата къ манастырю; и шедше вси покланяхуся игумену, и
5 умолять игумена, и приимаху в манастырь брата с радостію. Таци бо бѣша любовници и вьздѣрьжници, отъ нихъ же намѣню нѣколико мужь чюдныхъ. || Первый Дѣмьанъ прозвутерь: бяше постьникъ и въздерьжьникъ, яко развѣе хлѣба и воды ясти ему до смерті своей. Аще бо коли кто принесяше
10 дѣтищь боленъ, кацимъ любо недугомъ одерьжимъ, приношаху в манастырь, или свѣршенъ человѣкъ, кацимъ любо недугомъ [одръжимъ] (*), прихожаше в манастырь къ блаженому Федосьеви: и повелѣваше сему Демьяну молитву творити надъ болящимъ; и абье створяше молитву и масломъ святымъ по-
15 мазаше, и абье исцѣлѣваху приходящии к нему. Единою же ему разболѣвшюся, конѣць прияти лежащю ему в болести, и приде к нему ангелъ вь образѣ Федосьевѣ, даруя ему царство небесное за труды его; посемь же приде Федосий з братьею, и сѣдоша у него, оному же изнемогающю, вьзрѣвъ на
20 игумена и рече: «не забывай, игумене, еже ми еси ночесь[3] обѣщалъ»; и разумѣ Федосий великий, яко видѣние видѣ (**), и рече ему: «брате Дѣмьяне! еже ти есмь обѣщалъ, то ти буди». Онь же смѣживъ очи, и предасть духъ в руцѣ Божии; игуменъ же и братья похорониша тѣло его. Таkоже и дру-
25 гый братъ, именемъ Еремѣй, иже помняше крещение земли Руськой. Сему[4] даръ данъ отъ Бога: проповѣдаше (и) провидѣ будущая[5], и аще кого видяше в помышлении, обличаше втайнѣ и наказаше блюстися отъ дьявола; аще который братъ мысляше изыити из манастыря, узряше и, пришедъ к нему, и
30 обличаше мысль его и утѣшаше брата; и аще кому речаше[6], любо добро, любо зло, сбывашеться старцево слово. Бѣ же и другий братъ, именемь Матфѣй: той бѣ прозорливъ. Еди-

137

Варіанты. [1]ХП *тако* вм. *такова* [2]ХП *въ иный идяше манастырь* вм. *вънъ идяше изъ манастыря* [3]ХП *что ми еси ночи сей* вм. *ми еси ночесь* [4]ХП приб. *бѣ* [5]ХП *въ будущая* [6]П *рачаша*.

Примѣчанія. (*) *одръжимъ* приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *види*.

ною ему стоящю вь церькви на мѣстѣ своемь, и възведе очи свои, и позрѣ по братьи, иже стоять поюще по обѣима сторонама, и видѣ обьходяще бѣса, вь образѣ Ляха, в лудѣ, носяща вь приполѣ цвѣтокъ, еже глаголеться лѣпокъ. И обьходя подлѣ братью, взимая из лона цьвѣтокъ, и вѣржаше на кого || любо: аще прилпяше[2] кьму цвѣтокъ поющихъ отъ братья, и тъ мало стоявъ и раслабевъ[3] умомъ, вину створивъ каку[4] любо, исходяше изъ церкви и шедъ в кѣлью, и спаше, и не възвратяшеся вь церковь до отпѣтья; аще ли верже[5] на другаго, и не прилняше[6] к нему цвѣтокъ, стояше бо крѣпко вь пѣньи, дондеже отпояху утренюю, и тогда идяше в кѣлью свою; и се видя старѣць, повѣда братьи своей. И пакы жс сий старѣць виде се: по обычаю бо сему старцю отстоявшю утреню, братьи отпѣвши заутреню предъ зорями, идоша но кѣльямь своимь, сий же старѣць исхожаше ись церкви. Идущю же ему единою, и сѣде почивая подъ биломъ, бѣ бо кѣлья его подале церкви, и види се, акы толпа поиде отъ врать; и възведе очи свои, видѣ единаго сидяща на свиньи, а другыя текущи около его. И рече имь старѣць: «камо идете?» и рече бѣсъ сѣдя на свиньи: «по Михаля по Толбоковича». Старѣць знаменася крестнымъ знаменьемь, и приде в кѣлью[7]; и бысть свѣтъ, и разумѣ старѣць, и рече кѣлѣйнику: «иди, вьспроси, есть ли Михаль в кельи?» и рѣша ему: «яко вьскочилъ есть чресъ столпъе по заутрѣни (*)». И повѣда старѣць видѣние се игумену и всей[8] братьи. При семь бо старьци Федосий преставилъся, и бысть Стефанъ игуменъ, и по Стефани Никонъ, и сему старцю и еще сущю. Единою ему стоящю на заутрении, възведе очи свои, хотя видити игумена Никона: и видѣ осла стояща на игумени[9] мѣстѣ, и разумѣ, яко не вьсталъ есть игуменъ. Такоже ина многа видѣния провидѣше старѣць сьй, почи въ старости добрѣ в манастырѣ семь. Яко се бысть другый черноризець, именемь Исакий: яко еще сущю в мирьскомъ житьи,

варіанты. [1]X *и взимаа* П *взимаю* [2]X *примипляше* П ошиб. *прилъвляше* [3]XП *раслабленъ* [4]XП *кую* [5]XП *вержаше* [6]XП *не примипляше* [7]XП приб. *свою* [8]XП нѣтъ *всей* [9]XП *на игуменовъ*.

примѣчанія. (*) Такъ Въ XП; въ И. *по завътрънии*.

богату сущю ему, бѣ бо купець родомъ Торопчанинъ, и помысли быти мнихомъ, и раздая имѣние свое трѣбующимъ и по манастыремъ, иде [1] кь великому Антонию в пещеру, моляшеся ему, дабы [2] створилъ черноризьцемь; и приятъ и [139]
5 Антоний, и возложи на нь порты чернѣцькиѣ, и нарече имя ему Исакий, бѣ бо имя ему мирьское Чернь. Сий же Исакий вьсприя житье крепко: облѣчеся въ власяницю, и повелѣ купити собѣ козелъ, и одерти мѣшьком козелъ и возьвлече [3] и на власяницю, и осъше [4] около его кожа сыра; и затво-
10 рися в пещерѣ, вь единой улици, вь кѣльицѣ малѣ, яко 4 лакотъ, и ту моляше Бога беспрестани день и нощь [5] со слезами; бѣ же ядение его проскура одина, и таже чресъ день, и воды в мѣру пьяще. Приношаше же ему великий Антоний, и подаваше оконьцемь ему, яко ся вмѣстяше рука: и тако
15 примаше пищю. И того створи лѣтъ 7: на свѣтъ не вылазя, ни на ребрехъ лежа, но сѣдя мало примаше сна. И единою, по обычаю, наставшю вечерю, и поча кланятися [6], поя псалмы, оли [7] до полунощи; и яко струдяшеться, сѣдяше же на сѣдалѣ своемь. И единою же ему сѣдящю, по обычаю, и
20 свѣщю угасившю, и внезапу свѣтъ восия, яко солнце вь пещерѣ, яко зракомъ внимая [8] человѣку; и поидоста двѣ уноши к нему прекрасьна, и блистася лице има яко и солнце, и глаголаста к нему: «Исакье! вѣ [9] есвѣ ангела, а се идеть к тобѣ Христосъ сь ангелы». И вьставъ Исакий видѣ толпу,
25 и лица ихъ паче солнца, и единъ посредѣ ихъ, и сьяху отъ лица его паче всихъ; и глаголаста ему: «Исакье! то ти [10] Христосъ; падъ поклонися ему». Онь же не разумѣ бѣсовьскаго дѣйства, ни памяти перекреститися; выступя поклонися, акы Христу, бѣсовьскому дѣйству. Бѣси же кликнуша и
30 рекоша: «нашь еси уже, Исакье»; и вьведоша и в кѣльицю, и посадиша и, и начаша садитися около его, (и бысть) полна келья [и] (*) улица Печерьская. И рече единъ отъ бѣсовъ, глаголе-

---

Варіанты. [1]П приб. *въ келію* [2]ХП приб. *его* [3]ХП *възволочи* [4]Х *обысше* П *обыше* [5]ХП нѣтъ *день и нощь* [6]ХП *покланятися* вм. *и поча кланятися* [7]ХП *олны* [8]ХП *зракъ вынимаа* вм. *зракомъ внимая* [9]ХП *мы* [10]ХП приб. *есть*.

Примѣчанія. (*) *и* изъ ХП.

мый Христосъ: «возмите сопѣли, и бубны, и гусли, и ударяйте ать ны Исакье сьпляшеть». И удариша в сопѣли, и вь гусли, и вь бубни, и начаша имъ играти; и утоми‖вше и, оставиша иле жива сущи [1], и отъидоша, поругавшеся ему. Заутра же бывши свѣту, и пріспѣвшю вкушению хлѣба, и приде Антоний кь (о)концю по обычаю, и глагола: «благослови, отче Исакье!» и не бысть гласа, ни послушания; и многажды глаголя Аньтоний, и не бысть отвѣта; и глагола [2] Антоний: «се уже яко преставилъся есть». И посла в манастырь по Федосья и по братью. И откопаше, гдѣ бѣ загражено устье, и пришедше и взяша и, мняще и мертваго, и вынесьше положиша и предъ пещерою; и узрѣша яко живъ есть, и рече игуменъ Федосий: «яко се имать [3] отъ бѣсовьскаго дѣйства»; и положиша и на одрѣ; и служаше около его Антоний. В то же время приключися Изяславу прити из Ляховъ, и нача [4] гнѣватися Изяславъ на Антония изо [5] Всеслава; и прилавъ Святьславъ, нощью [6] поя Антония к Чернигову. Антоний же пришедъ кь Чернигову, и вьзлюби Болъдину гору, и ископавъ пещеру, и ту вселися; и есть манастырь святоѣ Богородицѣ, на Болдинахъ горахъ, и до сихъ дний. Федосий же увѣда, яко Антоний шелъ [7] кь Чернигову, и шедъ с братьею вьзя Исакья, и принесе кь собѣ в кѣлью и служаше около его; бѣ бо раслабленъ тѣломъ и умомъ, яко немощи ему обратитися на другую страну, ни вьстати, и ни сѣдити, но лежа на единой странѣ, и подъ ся поливаше многажды, и червье кыняхуся подъ бедру ему [8] с мочения [9]. Федосий же самъ своима рукама омываше и сътряпашеть [10] и; за 2 лѣтъ створи се около его. Се же бысть чюдно и дивно: яко за двѣ лѣтъ лежа сий, ни хлѣба вкуси ни воды, ни отъ какаго брашна, ни отъ овоща (*), ни языкомъ проглагола, но нѣмъ и глухъ лежа за 2 лѣтъ. Федосий моляшеть Бога за нь, и молитву творяшеть над нимь нощь и день, дондеже на 3-ее лѣто проглаголавъ, и слыша, и на ногы нача вьставати акы младенѣць, и нача ходити. И не бре-

варіанты. [1]ХП *его еле жива* вм. *иле жива сущи* [2]ХП *рече* [3]ХП приб. *быти* [4]ХП *поча* [5]ХП *за* [6]ХП *ночи* [7]ХП *отшелъ* [8]ХП *его* [9]ХП приб. *и с поливаніа* [10]ХП *спряташе.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *отъ воща.*

жаше кь церкви ити, но нужею [1] привлечахуть его кь церкви и тако помалу научиша и; || и посемь научися и на трапезницю ходити, и посажеше и кромѣ братья, и положаху пред нимь хлѣбъ, и не взимаше его, олны вложити будяше в руцѣ ему.
5 Федосий же рече: «положите хлѣбъ пред нимь и не вкладайте в руцѣ ему, ать самъ ясть», и небреже за недѣлю ясти, и помалу оглядавься кушавше хлѣба; и тако научися ѣсті; и тако избави и [2] Федосий отъ козни дьяволя и отъ прелѣсти [3]. Исакий же вьсприя [4] дерьзновение и вьздержание жестоко.
10 Федосью же преставившюся, и Стефану в него мѣсто бывшю, Исакий же рече: «се уже прельстилъ мя еси, дьяволе, сѣдяща на единомъ мѣстѣ; а уже не имамъ затворитися в пещерѣ, но имамъ тя побѣдити ходя(*) в манастырѣ». И облечеся в власяницю, и на власяницю свиту вотоляну, и нача уродь-
15 ство творити; и помагати нача поваромъ и варити на братью. И на заутренюю ходя [5] преже всихъ, и стояше крѣпко и недвижно. Егда же приспѣяше зима и мрази лютии, и сьтояше вь прабошняхъ вь черевьихъ и вь протоптаныхъ, яко примѣрьзняше нози его кь камени, и не двигняше ногами,
20 дондеже отпояху заутренюю. И по завьтрении идяше в поварницю, и приготоваше огнь, и воду, и дрова, и приходяху прочии повари отъ братья. Единъ же поваръ такоже бѣ именемь Исакий, и рече посмихаяся Исакьи: «оно сѣдить вранъ черьный, иди, ими его»; онъ же поклонився ему до земли, и
25 шедъ я [6] врана и принесе ему предо всими повары, и ужасошася, и повѣдаша игумену и братьи; и начаша и братья чтити. Онъ же, не хотя славы человѣческыя, и нача уродьствовати, и пакостити нача ово игумену, ово братьи, ово мирьскымь человѣкомъ, друзии же дары ему даяху; и поча по
30 миру ходити, такоже уродомъ ся творя. И вселися в пещеру, в нейже преже былъ [7], уже бо бѣ Аньтоний преставилъся; и совокупи собѣ уныхъ, и вьскла||даше порты чернѣцькыя, да ово [8] отъ игумена Никона раны приимаше, ово ли отъ родитель дѣтьскыхъ; сесь же то все терпяше, и подъимаше
35 раны и наготу, и студень, день и нощь. Вь едину бо нощь

варіанты. [1]ХП *и нужею* [2]ХП нѣтъ *и* [3]ХП приб. *его* [4]ХП приб. *пакы* [5]ХП *ходити* [6]ХП *поима* [7]ХП *пребылъ* вм. *преже былъ* [8]Х *овогда* П *ово да.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *входя.*

вьжегъ пещь во истопцѣ пещеры: [1] и яко разгорѣся пещь, бѣ бо утла, и нача пылати (*) пламень утлизнами [2]; оному же нѣчимь заложити, и вьступле [3] на пламень ногама босыма, дондеже изгорѣ пещь, и слезе. Ина много повѣдаху о немь, а другому и самовидци быхомъ. И тако взя побѣду на бѣсовьскыя силы [4], яко и мухъ ни во что же имяше устрашения ихъ, и мечтания ихъ; глаголашеть бо к нимъ: «аще бо мя бѣсте первое прельстилѣ, понеже не вѣдахъ козний вашихъ и лукавьства; нынѣ же имамъ Господа Іс҃а Христа Бога нашего и молитву отца нашего [5] Федосья, надѣюся на Христа, имамъ побѣдити васъ». И многажды [6] бѣси пакости дѣаху, и глаголаху ему: «и нашь еси, поклонилъся еси нашему старѣйшины [7] и намъ»; онъ же глагола имъ: «вашь старѣйшина есть Антихрьсть, а вы бѣси [8] есте», и перекрѣстися; и тако ищезняху. Овогда же ли пакы в нощи прихожаху к нему, и страхъ ему творяще ово вь мечтѣ, яко се многъ народъ с мотыками и с лыскари [9], глаголюще: «раскопаемы пещеру сию и сего (**) зде загребемь»; инии же глаголаху: «бѣжи, Исакье, хотять тя загрести»; онъ же глаголаше к нимъ: «аще бысте человецѣ былѣ, то вь день бысте ходили, а вы есте тма, во тмѣ ходите», и знаменася крестнымь знамениемь [10]; они же ищезняху. А другойчи [11] страшахуть и во образѣ медвѣжьи, овогда же лютомь звѣремь, овогда же воломь, ово ли змия ползаху к нему, ово ли жабы, и мыши и всякъ гадъ. И не возмогоша ему ничьтоже створити, и рекоша ему: «Исакий! побѣдилъ ны еси». Онъ же рече: «якоже и вы первѣе мене побѣдили есте [12], вь образѣ Іс҃а Христовѣ и вь ангельскомъ, недостойнѣ суще того видѣния; то [13] первое являстеся вь образѣ звѣриномъ и скотьемь, змиями, и гадомь, аци же и сами бысте, сквѣрни, зли вь видѣньи»; и абье погыбоша бѣси отъ него, и оттолѣ не бысть ему пакости отъ бѣсовъ. Якоже самъ повѣдаше: || «яко се бысть ми

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *у пещерѣ* [2]ХП *утлинами* [3]ХП приб. *ста* [4]ХП *на бѣсы* вм. *на бѣсовьскыя силы* [5]ХП *моего* [6]ХП приб. *ему* [7]ХП. *старѣйшему* [8]ХП приб. *его* [9]ХП *рыскали* [10]ХП *крестомь* вм. *крестн. знамен.* [11]ХП *другой ночи* [12]ХП *бысте* [13]ХП нѣтъ *то*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *палати*. (**) Такъ въ Х; въ И. *се*.

за три лѣта брань си». И потомь нача [1] крѣплѣе жити и вьздержание имѣти, пощенье и бдѣние; и тако живущю ему, скончя житье свое. И разболѣся в пещерѣ, и несоша и болна в манастырь, и до осмаго дни скончася о Господѣ; игу-
5 менъ же Иванъ и братья спрятавше тѣло его, и погребоша и. Таци же бѣша черноризци Федосьева манастыря, иже сияють и по смерти яко свѣтила, и молять Бога за здѣ сущюю братью, и за приносящия в манастырь, и за мирьскую братью, вь немже и нынѣ добродѣтельно житье живуть, и
10 обьще вкупѣ, вь пѣньихъ и вь молитвахъ и в послушаньихъ [2], на славу Богу всемогущому, и Федосьевами молитвами сблюдаеми, ему же слава вь вѣкы, аминь.

||В лѣто 6583. Почата бысть церкви Печерьская надъ 1075 145 основаньемь Стефаномъ игуменомь: изъ основанья бо Федо-
15 сий почя, а на основаньи Стефанъ почя; и кончана бысть на третьее лѣто, мѣсяца іюля въ 1 день.

В се же лѣто придоша послы(*) из Немець къ Святославу; Святославъ же величашеся, показа имъ богатьство свое; они же видивьше бещисленое множество злата, и сребра, и па-
20 волокъ, рѣша: «се ни во что же есть, се бо лежить мертво; сего суть смѣтье [3] лучьше, мужи бо доищуть [4] и болша сего». Сице ся похвали Езекий, царь Іюдѣйский, к посломъ царя Асурийска(**), егоже вся взята быша у Вавилоня [6]; тако и по сего смерти все имѣнье расъсыпашася разднь.

25 В лѣто 6584. Ходи Володимеръ, сынъ Всеволожь и Олегъ 1076 Святъславль Ляхомь в помочь на Чехы.

В се же лѣто преставися Святославъ, сынъ Ярославль, мѣсяца декабря въ 27, отъ рѣзанья желве, и положенъ бысть у Спаса [7]; и сѣде по немь Усеволодь [8] на столѣ, мѣсяца ген-
30 варя въ 1 день.

В се же лѣто родися у Володимера сынъ Мьстиславъ, внукъ Всеволожь.

В лѣто 6585. Поиде Изяславъ с Ляхы, Всеволодъ же по- 1077

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *поча* [2]ХП *послушаніи* [3]ХП *клѣть* [4]П *ся доищуть* [5]Х *къ посломъ царя астрійска* вм. *к соломону царю асурийску* [6]ХП *въ вавилонъ* [7]ХП приб. *святаго* [8]ХП *всеволодъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *посли*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *къ Соломону царю Асурийску*.

иде противу ему. И бывшу Всеволоду, сѣде Борисъ в Черниговѣ мѣсяца мая 4 день, бысть княженья его дний 8, и бѣжа Тмутороканю к Романовѣ. Всеволодъ же взыиде противу брату Изяславу на Волынь, и створи миръ, и пришедъ Изяславъ сѣде в Киевѣ, мѣсяца іюля 15 день; Олегъ же, 5 Святославль сынъ, бѣ во [1] Всеволода в Чернѣговѣ.

1078 В лѣто 6586. Бѣжа Олегъ, сынъ Святославль, Тмутороканю отъ Всеволода, мѣсяца априля въ 10 день.

В се же лѣто убьенъ бысть Глѣбъ, Святославль сынъ, в Заволочьи. Бѣ же Глѣбъ милостивъ на вбогия и страньно- 10 любивъ, тщанье имѣя къ церквамъ, теплъ на вѣру и кротокъ, взоромъ красенъ; его же тѣло положено бысть в Черниговѣ за [2] Спасомь, мѣсяца іюля 23 день. Сѣдящу в него мѣсто Святополку в Новѣгородѣ, сыну Изяславлю, Ярополку 146 сѣдящю у Смоле|ньска, приведе Олегъ и Борисъ поганыя на 15 Рускую землю, и поидоста на Всеволода с Половцѣ. Всеволодъ же изоиде противу (*) има на Съжици, и побидиша Половцѣ Русь, и мнози убьени быша ту: убьенъ бысть ту Иванъ Жирославичь и Тукы, Чюдинь братъ, Порѣй, и ини мнози, мѣсяца августа 25 день. Олегъ же і Борисъ придо- 20 ста Чернигову, мьняще одолѣвше, а земли Руской много зла створившимъ, проліяше кровь хрестьянску, еяже кровь взыщеть Богъ отъ руку ея [3], отвѣтъ дати за погиблыя душа хрестьяньскѣ. Всеволодъ же приде къ брату своему Изяславу Кыеву, и цѣловавшеся сѣдоста; Всеволодъ же исповѣда 25 ему все бывшее. И рече ему Изяславъ: «брате! не тужи; видиши бо, колко ся мнѣ сключи зла? первое бо, не выгнаша ли мене и имѣнье мое разграбиша? и паки кую вину створилъ есмь, не изгнаста ли вы мене брата своя? и не блудилъ ли по чюжимъ землямъ, имѣнья лишенъ быхъ? не ство- 30 ри зла ничтоже; і нынѣ, братъ, не туживѣ; аще будеть нама причастье в Руской землѣ, то обѣма, аще лишена будевѣ, то обѣма [4], язъ сложу [5] главу свою за тя». И се рекъ, утѣшѣ Всеволода, и повелѣ збирати воя отъ мала до велика; и поиде Изяславъ сь Ярополкомь, сыномь своимь, и Все- 35

ВАРІАНТЫ. [1] ХП у вм. *во* [2] ХП приб. *святымъ* [3] ХП *ею* [4] ХП *оба* [5] ХП *положю*.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) За симъ въ И. ошиб. написано *ему*.

володъ с Володимеромъ, сыномь своимъ. И поидоша к Чернигову, и Черниговцѣ затворишася у градѣ; Олегъ же и Борисъ бяшета [1] в Черниговѣ. Чернѣговьцемь же не отворящимся, приступиша ко граду; Володимеръ же приступи къ
5 вратомъ въсточнымъ, отъ стръженей отъя (*) врата, і взяша градъ околний, і пожгоша огнемь, людемъ выбѣгшимъ [2] во днешний городъ. Изяславъ же и Всеволодъ слышаста, яко иде Олегъ и Борисъ противу, Изяславъ же и Всеволодъ урянився, поидоста отъ града противу Олговѣ. И рече Олегъ к
10 Борисовѣ: «не ходивѣ (**) противу, не можевѣ стати противу четыремь княземь; но пошливѣ с молбою къ строема [3] своіма». И рече ему Борисъ: «ты зри готова, язъ имъ противенъ всимъ»; и похвалився велми, не вѣды, яко Богъ гордымъ противится, смѣренымъ же благодать даеть, и да не
15 похвалится силны силою своею. И поидоста протіву, и бывшимъ имъ на мѣсьтѣ на Нежатини нивѣ, и совокупившимъся обоимъ, бысть сѣча зла: и пѣрвое убиша Бориса, сына Вячьславля, похвалившася велми; Изяславу стоящю в пѣшьсцѣхъ, унезапу приѣхавъ одинъ, удари [4] копьемь за плеча; и тако
20 убьенъ бысть Изяславь, сынъ Ярославль. Предолженѣ же бывшѣ сѣчѣ, побѣже Олегъ в малѣ дружині, едва втече [5], и бѣжа Тмютороканю. Убьенъ бысть князь Изяславъ мѣсяца октября въ 3 день, вземше же тѣло его, привезоша в лодьи и поставиша противу Городцю; и изидоша противу ему весь
25 городъ Киевъ, и възложиша [6] на санѣ повезоша и с пѣсньми попове и черноризици, и понесоша въ градъ, и не бѣ лзѣ [7] слышати пѣнья въ плачѣ велицѣ и воплѣ: плакася по немь весь городъ Киевъ. Ярополкъ же идяше по немь, плачася съ дружиною своею: «отче, отче мой! что еси бес печали по-
30 жілъ на свѣтѣ семь, многи напасти приемь отъ людѣй и отъ братья своея? се же погибе не отъ брата, но за брата своего положи главу свою». И принесъше положиша тѣло его въ церквѣ святыя Богородица, уложиша и в раку камяну и мо-

147

вариянты. [1]XII *бяше* [2]X *не выбѣгшимъ* II *не вбѣгшимъ* [3]XII *къ стрыема* [4]X приб. *его*. [5]XII *убѣже* [6]XII приб. *и* [7]XII нѣтъ *лзѣ*.

примѣчанія. (*) Такъ въ XII; въ И. *отя*. (**) Такъ въ XII; въ И. *не ходиви*.

ромряну. Бѣ же Изяславъ мужь взоромъ красенъ, тѣломъ великъ (*), незлобивъ нравомь, кривды ненавидя, любя правду; клюкъ же в немь не бѣ, ни льсти, но простъ умомъ, не воздая зла за зло. Колко ему створиша Киянѣ! самого выгнаша, а домъ его разграбиша, и не възда противу тому 5 зла; аще ли кто дѣеть:[1] «Киянѣ исѣклъ, которѣи же высадили Всеслава ис поруба», то сь того не створѣ, ни сынъ[2] его. Паки же брата своя выгнаста и, и ходи по чужей землѣ, блудя; и сѣдящю ему паки на своемь столѣ, Всеволоду 148 пришедшю побѣжену к нему, не рече(**) ему: «колко подьяхъ отъ ваю зла за зло?» (***)[3] но утѣши и рекъ ему: «елма же ты, брате мой, показа ко мнѣ любовь, уведе мя на столъ мой, нарекъ мя старѣйши себе, се язъ не помяну злобы первоѣ; ты мнѣ еси братъ, а я тобѣ, и положю главу свою за тя», еже и бысть; не рече бо ему: «колко зло створиста мнѣ, 15 и се нынѣ тобѣ ся приключи», не рече, «сего кромѣ мене», но на ся перея печаль братню, показа любовь велику, свершая апостола, глаголюща: утѣшайте печальныя. По истинѣ, аще что створилъ есть на свѣтѣ семь етеро согрѣшенье, отдасться ему, зане положи главу свою за брата своего, ни 20 желая болшая части, ни имѣнья хотя болщаго, но за братнюю обиду. О сяковыхъ[4] бо и Господь рече: да кто положить душю свою за други своя [сей велій наречеся въ царствіи небеснемъ] (†) Соломонъ же рече: братье, в бѣдахъ пособиви бывайте, любовь бо есть выше всего. Якоже Іоаннъ (††)[5] глаголеть: Богъ 25 [любы есть](†††), и пребывая у любви, у Бози пребываеть, и Богъ в немь пребываеть[6]; о семь свершаеться любы, да достоянье[7] имамъ в день судный, да якоже онъ есть, и мы есмы в мирѣ[8] семь; боязни нѣсть в любви, но свершена любы вонъ измѣщеть боязнь, яко боязнь мученье имать, боя же ся нѣсть 30

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *молвить* [2]ХП *ну сынъ* вм. *ни сынъ* [3]ХП нѣтъ *за зло* [4]ХП *таковыхъ* [5]ХП нѣтъ *іоаннъ* [6]ХП нѣтъ *пребываеть* [7]ХП *досаніе* [8]ХП *въ мирѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *великомъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *нарече*. (***) Сл. *за зло* лишнія. (†) *сей велій... небеснемъ* изъ ХП. (††) Въ И. ошиб. *иот* вм. *Іоаннъ*. Исправлено по Лаврентіевскому списку «Повѣсти временныхъ лѣтъ». (См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. I-й, изд. 1846 г., стр. 87). (†††) *любы есть* изъ ХП.

свершенъ у любви; аще кто речеть: Бога люблю, а брата своего ненавидя, ложь есть; не любяй брата своего, егоже видить, Бога, егоже не видить, како можеть любити? сию заповѣдь имать (*) отъ него, да любяй Бога, любить і брата сво-
5 его. У любви бо все свершаеться: любви бо ради грѣси расыпаються, любви бо ради и Господь сниде на землю и распятся за ны грѣшныя, и вземь грѣхи наша, пригвоздѣ на крестѣ, давъ[1] намъ крестъ свой на помочь и на прогнанье бѣсомь; любви ради и мученици прольяша кровь свою; люби
10 еже[2] ради и сий князь пролья кровь свою за брата своего, свершая заповѣдь Господню.

Начало княженья Всеволожа в Киеві.

Всеволодъ же сѣде Киевѣ || на столѣ[3] отца своего и брата своего, переемь[4] всю власть Рускую; и посади сына сво- 149
15 его Володимера в Черниговѣ, а Ярополка Володимерѣ, придавъ ему Туровъ.

В лѣто 6587. Приде Романъ с Половцѣ к Воиню, Всеволодъ же ставъ у Переяславля и створи миръ с Половцѣ; и възвратися Романъ въспять, і бывшу ему, убиша и По- 1079
20 ловцѣ Романъ[5], мѣсяца августа 1 день; и суть кости его и до сего лѣта тамо лежаче, сына Святославля, і внука Ярославля; а Олга емше Козарѣ поточиша [за] (**) море Царюгороду. Всеволодъ же посади посадника Ратибора Тмутороканю.

25 В лѣто 6588. Заратишася Торці Переяславлестии на Русь, 1080 Всеволодъ же посла на нѣ сына своего Володимера, Володимеръ же шедъ побивъ Тороки.

В лѣто 6589. Вѣжа Игоревичь Давыдъ с Володаремъ Ро- 1081 стиславичемъ, мѣсяца мая въ 18 день; и придоста Тмуторо-
30 каню, і яста Ратибора[6], и сѣдоста Тмутороканю.

В лѣто 6590. Осѣнь умре Половѣцкий князь. 1082

В лѣто 6591. Приде Олегъ изъ Грекъ Тмутороканю, и 1083 я Давыда[7] и Володаря Ростиславичь, и сѣде Тмуторокани; и

варіанты. [1]ХП *и далъ* [2]ХП *любве* вм. *люби еже* [3]ХП *на столци* [4]ХП *пріемъ* [5]ХП нѣтъ *романъ* [6]ХП *брани творя* [7]П *два* вм. *давыда.*

примѣчанія. (*)Такъ въ ХП; въ И. *има.* (**) *за* изъ ХП.

исѣче Козары, иже бѣша свѣтници на убьенье брата его и на самого, а Давыда и Володаря пусти.

1084 В лѣто 6592. Приходи Ярополкъ ко Всеволоду на Великъ день.

В се же время вбѣгоста Ростиславича два отъ Ярополка [и пришедше прогнаста Ярополка] (*); и посла Всеволодъ сына своего Володимера, и выгна Ростиславича, и посади Ярополка Володимерѣ. 5

В се же лѣто Давыдъ зая Грѣкы (**) во Олешьи, и зая в нихъ все имѣнье; Всеволодъ же пославъ приведе и, и вдасть ему Дорогобужь. 10

1085 В лѣто 6593. Ярополку хотящю ити[1] на Всеволода, послушавшю ему злыхъ свѣтникъ; се увѣдавъ Всеволодъ, посла противу ему сына своего Володимера, а Ярополкъ же оставивъ матерь свою и дружину свою в Лучьскѣ, а самъ бѣжа в Ляхи. Володимеру же прішедшу к Лучску, дашася Лучанѣ; Володимеру же посадившю Давыда въ Володимерѣ, у Ярополка мѣсто, а матерь Ярополчю, и жену его, и дру||жину его приведе Киеву, имѣнье его веземь. 15 150

1086 В лѣто 6594. Всеволодъ заложи церковь святаго Андрѣя, при Иванѣ преподобномь[2] митрополитѣ; створи у церкви тоя манастырь, в немже пострижеся дщи его дѣвою, именемь Янька. [Сиа же Янка] (***), совокупивши черноризици многи, пребываше с ними по манастырьскому чину. 20

1087 В лѣто 6695 (†). Приде Ярополкъ из Ляховъ, и створи миръ с Володимеромъ, и иде Володимеръ опять Чернѣгову; а Ярополкъ сѣде Володимерѣ. І пересѣдивъ мало днѣй, иде Звенигороду; и не дошедшу ему города, прободенъ бысть отъ проклятаго Нерядьца, отъ дьяволя наученья і отъ злыхъ человѣкъ. Князю же Ярополку лежащу на санкахъ[3], а онъ с коня саблею прободе я[4], мѣсяца ноября въ 22[5]; тогда въздвигнувся Ярополкъ, выторгну исъ себе саблю, и рече великимъ гласомъ: «охъ, то тъ мя вороже погуби»! И бѣжа Неря- 25 30

варіанты. [1]ХП нѣтъ *ити* [2]ХП *при добромъ* [3]ХП *на санехъ* [4]ХП *его* [5]ХП приб. *день*.

примѣчанія. (*) *и приш... ярополка* изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *гръчникы*. (***) *Сиа же Янка* изъ ХП. (†) Въ Лаврент. *6694*.

децъ проклятый до Перемышля к Рюрикови, а Ярополка взяша отроци на конь передъ ся, Радко, і Воикина и инии отроци, несоша[1] к Володимерю, а оттуду Киеву. И изииде противу ему благовѣрный князь Всеволодъ со сынома своима,
5 Володимеремъ и Ростиславомъ, и вси боярѣ, і блаженый митрополитъ Иванъ, и черноризци, прозвутерѣ, і вси Кияне великъ плачь створиша над нимъ, со псалъмы и пѣснми проводиша и до манастыря святаго Дмитрия, съпрятавше тѣло его, съ честью положиша і в рацѣ у церкви святаго апо-
10 стола Петра, юже бѣ (*) самъ началъ здати, мѣсяця декабря въ 5 день. Многы бѣды приемъ, без вины изгонимъ отъ братья своея, обидимъ, и разграбленъ, наконецъ и смерть горку прия: но вѣчнѣй жизни и покою сподобися. Такъ[2] бо бяше блаженый князь Ярополкъ кротокъ, смиренъ, братолюбивъ
15 и нищелюбецъ, десятину дая отъ всихъ скотъ своихъ святѣй Богородици, и отъ жита на вся лѣта, и || моляше Бога всегда, глаголя: «Господи Боже мой, Іс̃е Христе! приими молитву мою, и дай же ми смерть таку[3], якоже вдалъ еси брату моему Борису и Глѣбови, отъ чюжюю руку, да омыю грѣ-
20 хи вся своею кровью, избуду суетнаго свѣта и сити вражии» егоже прошенья не лиши его благий Богъ, усприя благая она, ихже ни[4] око не види, ни ухо[5] слыша, ни на сердце человѣку не взиде, яже уготова Богъ любящимъ его.

151

В се же лѣто ходи Всеволодъ къ Перемышлю.

25 В лѣто 6596. Священа бысть церкви святаго Михаила манастыря Всеволожа, митрополитомъ Иоанномъ и епископомъ Лукою, Исаемъ, игуменьство тогда держащу того манастыря Лазореви. 1088

Томъ же лѣтѣ иде Святополкъ из Новагорода Турову на
30 княженье.

У се же лѣто умре Никонъ, Печерьский игуменъ.

В се же лѣто взяша Болгаре Муромъ.

В лѣто 6597. Священа бысть церкви Печерьская святыя Богородица манастыря Федосьева, Иваномъ митрополитомъ, и 1089

варіанты. [1]ХП приб. *его* [2]ХП *таковъ* [3]ХП *такову* [4]ХП нѣтъ *ни* [5]ХП *и ухо* вм. *ни вхо*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *бо*.

Лукою Бѣлогородскимъ епископомь, и епискупомь Ростовьскимъ Исаиемь, и Иваномь Черниговьскымь епискупомь, и Антоньемь Гурьговьскимь игуменомь, при благовѣрномь князи Всеволодѣ державному Руския земля, и чадома его, Володимера и Ростислава, воеводьство держащю Киевьской тысящи Яневи, игуменьство держащу Ивану.

В се же лѣто преставися Іоанъ митрополитъ. Бысть же Іоанъ[1] си мужь хитръ книгамъ и ученью, милостивъ убогимъ и вдовицамъ, ласкавъ же всякому, к богату и къ убогу, смиренъ же умомъ и кротокъ, и молчаливъ, рѣчистъ же, книгами святыми утѣшая печальныя, и сяковаго[2] не бысть така[3] преже в Руси, ни по нѣмь не будеть такий.

В се же лѣто иде Янька въ Греки, дщѣ Всеволожа, нарѣченая прѣже.

1090 В лѣто 6598. Приведе Янка митрополита и оскопьчину, егоже видивше людье вси рекоша: «се мертвець пришелъ»; 152 отъ года бо до года пре||бывъ, умре; бѣ же се мужь не книженъ и умомъ простъ и просторѣкъ.

В се же лѣто священа бысть церкви святаго Михаила Переяславлеския, Ефрѣмомъ тоя церкви митрополитомъ (*), иже ю есть создалъ велику сущю, и пристрою[4] в нѣй велику створи, и украсивь ю всякою красотою, церковьными съсуды. Сий бо Ефрѣмь в си лѣта много зданье въздвиже въ церкви святаго Михаила, заложи же церковь на воротехъ святаго Федора и святаго Андрѣя, у церкве у воротъ, и городъ каменъ и строенпа баня камяна[5], сего же не бысть в Руси; и въкраси городъ Переяславьскый зданьи церковными и прочими зданьи.

1091 В лѣто 6599. Игуменъ[6] и черноризци свѣтъ створше, рѣша: «не добро есть лежати отцю нашему Федосьеви кромѣ манастыря[7] церкви своея, понеже тъ есть основалъ церковь и черноризци совокупилъ»; и свѣтъ створше повелѣша устроити мѣсто, идеже положити мощи его. И приспѣвшу

варіанты. [1]XII нѣтъ *іоанъ* [2]XII *якого* [3]XII нѣтъ *така* [4]XII *прикруту* [5]XII *строино чубаное камено* вм. *строенна баня камяна* [6]XII приб *іоаннъ* [7]XII приб. *и*.

примѣчанія. (*) Въ X. было написано *митрополитомъ*, но поправлено *епископомъ*.

празднику Успѣнья Богородицѣ треми деньми, и повелѣ игуменъ рушити, гдѣ лежать мощѣ отца нашего Федосья, егоже повелѣнью быхъ азъ грѣшный первое самовидець; се же и скажю, не слухомъ бо слышавъ, но самъ о собѣ началникъ[1].
5 Пришедшю бо игумену ко мнѣ и рекшю мнѣ: «поидевѣ в пещеру к Федосьеви», азъ же пришедъ съ игуменомъ, не вѣдущю никому же, разъглядавша, куда копати, и назнаменавша мѣсто, кдѣ копати, кромѣ устья. Рече же ко мнѣ игуменъ: «не мози повѣдати никому же (*) отъ братьи, да не
10 увѣсть никтоже; но поими, его же хощеши, да ти поможеть». Азъ же пристроихъ семь дни[2] рогалия, имже копати. И въ вторникъ, вечоръ в суморокъ, пояхъ съ собою 2 брата, не вѣдущю никому же, приидохъ в пещеру и отпѣхъ псалмы, почахъ копати; и вътрудився вдахъ другому брату,
15 и копахомъ до полуночья; и трудихомся, не могуще ся докопати, начахъ тужити, еда како на страну копаемъ. || Азъ (153) же вземь рукалью, начахъ рамяно копати, другу моему опочивающю предъ пещерою, и рече ми: «удариша в било» и азъ тотъ часъ протяхъ на мощи Федосьевы, і оному глаголющю
20 ко мнѣ: «удариша в било»; мнѣ же рекшю: «прокопахъ уже». Егда же прокопахъ, объдержашеть мя ужасть, начахъ звати: Господи помилуй! Въ тъ же часъ сѣдяста два брата в манастыри[3], егда игуменъ утаився, нѣ с кимъ принесеть его отай, зряста к пещерѣ; и егда удариша в било, видиста три стол-
25 пы аки дугы зарни, и стоявше и приидоша надъ верхъ церкве, идѣже положенъ бысть[4] Федосий. В се же время видѣ Стефанъ, іже бысть в него мѣсто ігуменъ, в се же время бысть епископъ, видивъ въ своемъ манасътыри чресъ поле зарю велику надъ пещерою; мнѣвъ яко несуть Федосья, бѣ
30 бо ему извѣщено переже днемь единѣмь, и съжаливси, яко без него приносять и, и всѣдъ на конь вборзѣ поѣха, поемъ съ собою Климянта, егоже постави игумена по собѣ, идяста в собѣ, видяста зарю велику; и яко приидоста близъ, видѣста свѣщи многы надъ пещерою, и приидоста к пещерѣ, и

варіанты. [1]XII приб. *былъ* [2]XII *того дни* [3]XII приб. *блюдуще* [4]XII приб. *святый*.

примѣчанія. (*) За симъ въ И. ошиб. написано *повндати*.

не видиста ничтоже[1], і приидоста дну в пещеру[2], намъ сѣдящимъ у мощѣй его. Егда бо прокопахъ, послахъ ко игумену: «приди, да и возмемъ»; игуменъ же приде съ двѣма братома; и прокопахъ велми, влѣзохъ, и видихомъ мощѣ его лежащѣ, но съставѣ[3] не распалися быша, і власи главнии притяскли бяху; възлозъше на варанитью[4], вынесоша предъ пещеру. На другий же день совокупишася епископи, Ефримъ Переяславьскый, Стефанъ Володимерьскый, Иванъ Черниговьскый, Муринъ Гургеньскый[5], ігумени вси отъ всихъ манастыревъ с черноризци приидоша, і людье благовѣрнии, взяша мощи Федосьевы съ свѣщами и съ темьяны, и принесоша і положиша и у своей ему церквѣ, у притворѣ на деснѣй странѣ, мѣсяца августа въ 14, у четвергъ, в часъ 1 дне, индикта 14 лѣта[6]; і празноваша свѣтло въ тъ день. || Се же повѣмь мало нѣчто, еже ся збысть прорѣченье Федосьево: игуменьство бо Федосьеви держащю у животѣ своемь и правящю стадо, порученое ему Богомъ, черноризци, не токмо же си едини[7], но и мирьскими печалися душами, како быша спаслися, паче же о сынехъ своихъ душевныхъ, утѣшая и наказая приходящая к нему, другойчи в домы ихъ приходя і благословленье имъ подавая. Единою бо ему пришедшю в домъ Яновъ къ Яновѣ и к женѣ его Марьи, Федосий (*) бо бѣ любя я, занеже живяста по заповидѣ Господнѣ и в любви живяста; единою же ему пришедшю к нима, и учашеть я о милостынѣ ко убогимъ и о царьствѣ небеснѣмь, еже прiяти праведникомь, а грѣшьнымъ муку, і о смертнемь часѣ. И се ему[8] глаголющю і о положеньи тѣла у гробѣ има, и рече има Яневая: «кто вѣсть, гдѣ[9] мя положать?» рече же ей Федосий: «по истинѣ идежа азъ лягу, ту и ты положена будеши». Се же събысться. Игумену бо преставшюся преже 18 лѣтъ, се сбысться: в се бо лѣто преставися Яновая, іменемь Марья, мѣсяца августа въ 16 день, и пришедъше черноризци,

вapiанты. [1]ХП *ничесоже* [2]ХП *въ едну пещеру* вм. *дну в пещеру* [3]ХП приб. *его* [4]ХП *и възложише и на рамо* вм. *възлозъше на варанитью* [5]ХП *маринъ гургевскій* [6]ХП нѣтъ *индикта 14 лѣта* [7]ХП *сими единѣми* [8]ХП *сему* вм. *се ему* [9]ХП приб. *се.*

примѣчанiя. (*) Въ И. ошиб. *Федоисий.*

пѣвше обычныя пѣсни, и принесше и положиша ю у церквѣ свытыя Богородица, противу гробу Федосьеву, на лѣвой сторонѣ. Федосий бо положенъ бысть 14 день, а си въ 16 день. Се сбысться прорѣченье блаженаго отца нашего Федосья, 5 добраго пастуха, іже пасяше словесныя овца нелицемѣрно, с кротостью и с расмотреньемь, блюда ихъ, и бдя за не(*), и моляся за порученое ему стадо, і за люди хрьстьянския, і за землю Рускую, іже по отшествии его моляся за люди вѣрныя і за своя ученики, иже взирающе на раку (**) твою, поми- 10 нають ученье твое і въздержанье твое, і прославляють Бога. Азъ грѣшный твой рабъ и ученикъ недоумѣю, чимъ похвалити тя, добраго твоего житья і въздержанья. Но се реку мало нѣчто: радуйся, отче нашь и наставниче Федосий, мирьскыя плища отринувъ, молчанье възлюбивъ, Богу послужилъ 15 еси у мнишьскомъ житьи, всяко собѣ || принесѣнье принеслъ еси божественое, посѣщеньемь преузвысився, плотьскыхъ сластий възненавидивъ, і мирьскую красоту і желанье вѣка сего отринувъ, услѣдуя[1] стопамъ, высокомысленымъ Отцемь ревнуя, молчаньемъ взвышаяся, смиреньемь украшаяся. Ра- 20 дуйся, укрѣплеся надежею, і вѣчныхъ благъ приемъ, умертвивъ плотьскую похоть, источникъ безаконью и мятежь, преподобне, і бѣсовскихъ律 kознѣй избѣгъ и отъ сиτі его, с праведными, отче, почилъ еси, уcприемъ противу трудомъ своимъ измѣздье[2], Отцемь наслѣдникъ бывъ, послѣдовавъ ученью 25 ихъ і нраву ихъ, въздержанью ихъ, і правило ихъ правя. Паче же ревноваше великому Федосью житьемь и нравомь и въздержаньемь[3], ревнуя и послѣдьствуя обычаю его, и прѣходя отъ дѣла в дѣло уншее, обычныя молбы Богу уздая, і[4] воню благоуханья прінося кадѣло[5] молитвеное, темьянъ благо- 30 уханьный; побѣдивъ мирьскую похоть и миродерьжца князя вѣка сего, супротивника поправъ дьявола і его козни, побѣдьникъ явися, противнымъ его стрѣламъ и гордымъ помысломъ ставъ супротивно, укрипився оружьемь крестьнымъ і вѣрою непобидимою, і Божьею[6] помощью. І помолися за мя,

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *послѣдуя* [2]ХП *възмездіе* [3]ХП *въздержанію* [4]ХП *въ* вм. *і* [5]ХП *кандило* [6]ХП *божественою*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП *бдѣньемъ* вм. *бдя за не*. Исправлено по Лаврент. списку, стр. 91. (**) Такъ въ ХП; въ И. *на руку*.

честный отче, ізбавлену быти отъ сити неприязненъ[1], і отъ противнаго врага съблюди мя твоіми молитвамі.

В се же лѣто бысть знаменье въ солнци: погибе, мало ся его оста, акы мѣсяць бысть, в часъ 2 дне, мѣсяца мая въ 21. 5

В се же лѣто бысть Всеволоду ловы дѣюща звѣриныя за Вышегородомь, заметавшимъ тенета і людемь кликнувшимъ, спаде привеликъ змѣй с небесѣ; і ужасошася вси людье.

В се же время земля стукну[2], мнозѣ слышаша.

В се же лѣто волъхвъ явися у Ростовѣ і погибе. 10

1092 В лѣто 6600. Предивно бысть чюдо у Полотьскѣ: у мечьтѣ и в нощи бывши тутенъ, стонаше полунощи, яко человѣ-156 ци рыщуть || бѣси по улици; аще кто вылѣзяше ис хоромины, хотя видѣти, і абье уязвенъ бяше[3] невидимо отъ бѣсовъ, и с того умираху, и не смѣяху излазити іс хоромъ; посѣмь же 15 начаша во дне являтися на конѣхъ, і не бѣ ихъ видити самѣхъ, но кони ихъ видити копыта; и тако уязвляху люди Полотьскыя (*) і его область. Тѣмь и человѣци глаголаху: яко навье[4] бьють Полочаны; се же знаменье поча быти отъ Дрьюцька. 20

В си же времена бысть знаменье у небесѣ: яко кругъ бысть посредѣ неба привеликъ.

У се же лѣто ведро бяше, яко ізгаряшс земьля, і мнози борове ізгоряхуся самѣ і болота; многа знаменья бываху по землѣ, и рать велика бяше отъ Половець отвсюду, і взяша 25 3 городы, Посѣченъ, Прилукъ[5], і многа села повоеваша.

В се же лѣто воеваша Половцѣ Ляхи, с Васильемь Ростиславичемь.

У се же лѣто умре Рюрикъ, сынъ Ростиславль.

У си же времена мнози человѣци умираху различными 30 недуги (**), якоже глаголаху продающимъ хрестъ[6], отъ Филипова дни до мясопущь 7 тысящь; се же бысть за грѣхы

Варіанты. [1]ХП *отъ сьтей непріазненыхъ* [2]ХП *стона* [3]ХП *бываше* [4]ХП *наяве* [5]ХП *прилу* [6]ХП *продающе креста яко продахомъ кресты* вм. *продающимъ хрестъ*.

Примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *плотьскыя*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *недиги*.

нашѣ, яко умножишася грѣси наши неправды; се же наведе на ны Богъ, веля намъ имити[1] покоянье і въстагнутися отъ грѣха і зависти, отъ прочихъ злыхъ дѣлъ неприязненыхъ.

В лѣто 6601, индикта 1 лѣто[2]. Преставися[3] князь Все- 1093
5 володъ, сынъ Ярославль, внукъ Володимеръ, мѣсяца априля 13 день, а погребенъ бысть 14 день, недѣли сущи тогда страстьнѣй і дни сущу тогда четвергу великому, в онъже положенъ бысть у гробѣ у велицѣй церкви святыя Софья. Сий благовѣрный князь Всеволодъ бѣ измлада любя правду, и
10 набдя[4] убогия, і воздая честь епископомь и прозвутеромъ, излиха же любляше черноризцѣ, и подаваше требованье имъ; бѣ же и самъ уздержася отъ пьяньства и похотѣ, тѣмь любимъ бѣ отцемь своимъ, яко глаголати отцю его к нему: «сыну мой! благо тебѣ, яко слышу о тобѣ кротость, і раду-
15 юся, яко ты покоиши старость мою; аще ти Богъ подасть прияти власть стола моего, по братьи || своей, с правдою, а 157 с не насильемь[5], то егда[6] Богъ отведеть тя отъ житья твоего, то ту[7] ляжеши, идеже азъ, у гроба моего, понеже люблю тя паче братья твоея». Се же сбысться отца его, еже
20 глаголалъ бѣ: сему же приемьшю послѣ же всея братья столъ отца своего, і по смерти брата своего, сѣде Киевѣ княжа, и быша ему печалѣ болшѣ, паче неже сѣдящю ему у Переяславлѣ; сѣдшю бо ему Киевѣ, печаль бысть ему о сыновницихъ[8] своихъ, яко начаша ему стужати, хотяще властi, і овъ
25 сея, овъ же другоѣ; се же смиривая ихъ, раздаваше волостѣ имъ; у сихъ[9] же печали въсташа и недузи ему, і приспѣваше к нему[10] старость; і нача любитi смыслъ уныхъ, и свѣтъ творяше с ними; си же начаша і заводити[11] и негодовати дружины своея первыя, і людемь не хотѣти княжѣе правдѣ,
30 і начаша тивунѣ[12] его грабити (*), людии продаяти, сему невѣдущю у болѣзнѣхъ своихъ. И разболѣвшюся ему велмi, посла [по] (**) сына своего Володимера Чернѣгову. И пришедшу Володимеру, видивъ отца больна суща, плакася велми; и присѣ-

варiанты. [1]ХП *имѣти* [2]ХП нѣтъ *индикта 1 лѣто* [3]ХП приб. *великый* [4]ХП *бдя* [5]П *а не с насилiемъ* [6]Х *тогда* вм. *то егда* [7]ХП *тутежъ* [8]ХП *о сыновцехъ* [9]ХП *но за сихъ* [10]ХП *к нимъ* [11]ХП *завидѣти* [12]ХП *тивони* [13]П приб. *по*.

примѣчанiя. (*) Такъ въ ХП; въ И. *грабите*. (**) *по* изъ ХП.

дящю Володимеру і Ростиславу, сыну меншому его, и пришедшу же часу, прѣставіся тихо і кротко, и приложися к отцемь своимъ, княживъ лѣтъ у Киевѣ 15; а в Переяславлѣ лѣто, а Черниговѣ лѣто. Володимеръ же плакався с Ростиславомъ, братомъ своімъ, спрятаста тѣло его; собрашася епископи, игумени с черрорисці, и попове, и бояре, и простии людье, вземше тѣло его со обычними пѣсми и положиша у святой Софьи, якоже рекохомъ[1] преже. Володимеръ же нача размышляти, река: «аще язъ сяду на столѣ отца своего, то имамъ рать со Святополкомъ узяти, яко то есть столъ отца моего переже былъ». И тако размысливъ, посла по Святополка Турову, а самъ иде Чернѣгову, а Ростиславь Переяславлю. И минувши Велику дни, и прішедше[2] празднѣй недѣли, день антипасхы, мѣсяца апріля 24.

158 ‖ Начало Святополча Кіевѣ княженья.

Начало княженья Святополча у Киевѣ[3]. Приде Святополкъ Киеву; изидоша противу ему Кияне с поклономъ, і прияша[4] с радостью, і сѣде на столѣ отца своего и стрыя (*) своего.

В се же время поидоша Половцѣ на Рускую землю; слышавше, яко умерлъ есть Всеволодъ, послаша послы къ Святополку о мирѣ. Святополкъ же не здума с болшею дружиною отнею и стрыя (**) своего, но свѣтъ створи с пришедшими с нимъ, ізоімавъ послы всажа въ погребъ[5]; слышавше же се Половцѣ, почаша воевати; и придоша Половцѣ[6] мнози, і оступиша Торъчьский градъ. Святополкъ же слышавъ Половцѣ, посла прося мира, і пустиша[7] по землѣ воюющe. Святополкъ же нача сбирати воѣ, хотя на нѣ. І рѣша ему мужи смысленѣи: «не кушайся[8] противу имъ, яко мало имаши вои». Онъ же рече имъ: «имѣю отрокъ своихъ 8 сотъ, иже могуть противу имъ стати». Начаша же друзии несмысленѣи молвити: «поіди, княже»; смысленыи же глаголаху: «аще бы пристроилъ 8 тысящь, не лихо ти есть, наша земля оскудила есть отъ ратий и продажь; но пошлися къ брату своему Володимеру, да-

---

варіанты. [1]ХП *рекохъ* [2]ХП *прешедше* [3]ХП не повторено *начало.... у киевѣ* [4]П приб. *его с поклономъ и* [5]ХП *в ыстебу* вм. *въ погребъ* [6]П нѣтъ *почаша.... половцѣ* [7]ХП *пустишася* [8]ХП *не думай.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *стръя*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *строя*.

бы ти помоглъ». Святополкъ же послуша ихъ, і посла к Володимеру, дабы помоглъ ему; Володимеръ же собра вои свои, и посла по Ростислава, брата своего, до Переяславля, веля ему помогати Святополку. Володимеру же пришедшю
5 Києву, и совокуписе у святаго Михаила, и взяста межи собою распрѣ и которы; и уладившася[1], цѣловаста крестъ межи собою. А Половцемъ воюющимъ по землѣ, и рѣша ему мужѣ смысленѣи: «почто вы распрю имата[2] межи собою? а погании губять землю Рускую; послѣдѣ ся смирита, а ны-
10 нѣ поидита противу имъ, любо с миромь, любо ратью». Володимеръ же хотяше мира, Святополкъ же хотя ратью; и поиде Святополкъ, || и Володимеръ, и Ростиславь къ Трьполю. И приидоша ко Стугнѣ. Святополкъ же, и Володимеръ, и Ростиславъ съзваша дружину свою на свѣтъ, хотяче по-
15 ступити чересъ рѣку; и начаша думати. И глаголаше Володимеръ: «яко сдѣ стояще чересъ рѣку, угрозѣ сей, створимъ миръ с ними»; и присташа свѣту сему смысленѣи мужи, Янь и прочіи. Кияне же не восхотѣша свѣта сего, но рекоша: «хощемъ ся бити; поступимъ на ону сторону рѣкѣ»; излю-
20 биша свѣт(ъ) ось, и преидоша Стугну (*) рѣку; бѣ бо тогда наводнилася велми. Святополкъ же, и Володимерь, и Ростиславъ исполчившеся, поидоша; идяше на десной сторонѣ Святополкъ, а на шюеѣ Володимеръ, а посередѣ Ростиславъ; і минувше Треполь, проидоша валъ. И се Половцѣ идяху
25 противу, и стрѣлци противу пред ними; нашимъ же ставшимъ межи валома, і поставиша стяги своя, и изидоша стрилци из валу; и Половци пришедше к валови, поставиша стяги своя, налягоша первое на Святополка, и възломиша полкъ его, Святополкъ же стояше крѣпко, и побѣгоша людье, не тер-
30 пяще ратныхъ противленья; і послѣже побѣже Святополкъ. И налегоша на Володимера, і бысть брань люта; и побѣже и Володимеръ с Ростиславомъ и вои его. И прибѣгоша к рѣцѣ Стугнѣ, и въ бродъ[3] Володимеръ с Ростиславомь, и нача утапати Ростиславъ передъ очима Володимеровыма; и хотѣ

[159]

варіанты. [1]ХП *и смирившеся* [2]ХП *имѣета* [3]ХП *брыдъ*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *придоша Сту*.

подхватити брата своего, и мало не втону самъ; и тако утопе Ростиславъ, сынь Всеволожь. Володимеръ же пребредъ[1] рѣку с маломь дружины, мнози же падоша отъ полка его, и боярѣ его туто падоша; і пришедъ на ону сторону Днѣпра, плакася по братѣ своемъ и по дружини своей; иде Чернѣгову печаленъ велми. Святополкъ же убѣже въ Треполь и затворися ту, і бѣ до вечора, и в ту нощь приде Кыеву. || Половци же видивше се, пустиша[2] по землѣ воюючe, а друзии узъвратишася к Торочьскому. Си же ся злоба соключи въ день святаго Възнесенья Господа нашего Іс҃а Христа, мѣсяца маия 26. Ростислава же искавше обрѣтоша и в рѣцѣ; и вземше и принесоша и Кыеву, і плакася по немь мати его, і всі людье плакаша по немь повелику, уности[3] его ради; и собрашася епископы и поповѣ і черноризцѣ, и пѣсни обычныя пѣвше, и положиша [и](*) въ церкви святоѣ Софьѣ, у отца своего. Половцемь же осѣдяще Торочьский[4], противящемъ же ся Торокомъ и крѣпко борющимъ ізъ города, убиваху многы отъ противныхъ; Половци же начаша налѣгати, отоймати воду, ізнемогати начаша у городѣ людье жажою водною [и](*) гладомъ. І прислаша Торци къ (**) Святополку[5], глаголюще: «аще не пришлеши брашна, предатися имамы». Святополкъ же пославъ, и не бѣ лзѣ украстися в городъ, множества [ради] (***) ратныхъ. И стояше около города недѣль 9, и раздилишася надвое: едини сташа у града, рать борющю[6], а друзии поидоша Кыеву, и пустиша[7] на воропъ межи Кыевъ и Вышегородъ. Святополкъ же выиде (†) на Желяню, и поидоша обои противу собѣ; и ступишася, и укрѣпися брань; побѣгоша наши предъ иноплеменнѣкы, и падаху язвенѣи предъ врагы нашими, и мнози погибоша и быша мертви, паче неже во Треполя. Святополкъ же приде Кыеву самъ третѣй, а Половцѣ узъвратишаяся[8] к Торочкому; і быша же си злая мѣ-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *пребрыдъ* [2]ХП *одолѣвше пустишася* вм. *видивше се пустиша* [3]П приб. *по немъ* [4]ХП *сѣдящемъ в торческу* вм. *осѣдяще торочьский* [5]П *къ святославу* [6]П *ратью борюще* вм. *рать борющю* [7]ХП *пустишася* [8]П *увратишася*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *и* изъ ХП. (**) Въ И. *къ* повторено. (***) *ради* изъ ХП. (†) Такъ въ ХП; въ И. *вынииде*.

сяца июля 23. Наутрея же, въ 24, у святою мученику Бориса и Глѣба, бысть плачь великъ у городѣ, грѣхъ ради нашихъ великихъ, за умноженье безаконий нашихъ. Се на ны Богъ пусти поганыя, не милуя ихъ, но насъ казня, да быхомъ ся востягнули отъ злыхъ дѣлъ; симь казнить ны нахоженьемь поганыхъ, се бо есть || бо батъгъ[1] Божий, да нѣколи смірившеся успомянемся отъ злаго пути. Сего ради во праздникы Богъ намъ наводить сѣтованье: якоже ся створи в се лѣто первое зло на Вознесенье, у Треполя, 2 у на праздникъ Бориса и Глѣба, иже есть праздникъ новой Рускый. Сего ради Пророкъ глаголаше: и прѣложю праздникы ваша у плачь и пѣсни ваша в рыданье. Створи бо ся плачь великъ у землѣ нашей, и опустѣша села наша и городѣ наши, і быхомъ бѣгающе и предъ враги нашими[2]. Якоже и Пророкъ глаголаше: падете предъ враги вашими[3], и поженуть вы ненавидящеи васъ, и побѣгнете никомуже не[4] женющю по́ васъ: і скрушу руганье гордѣнья вашего, и будеть во тщету крѣпость ваша, и биеть[5] вы приходяй мѣчь, и будеть земля ваша пуста, дворѣ ваши пустѣ будуть, яко вы злі есте и лукавѣ, и азъ поиду к вамъ яростью лукавою, глаголеть Господь Богъ святый Израилевъ. Ибо лукавии сынове Измаилове пожигаху села і гумьна, і мьноги церкви запалиша огнемь, да не чюдиться никтоже о сѣмь: идеже множество грѣховъ, ту всякого видѣнья показанье. Сего ради вселеньная прѣдасться (*), сего ради гнѣвъ простреся, сего ради земля мучена бысть: ови ведутся полоненѣ, а друзии посѣкаеми бывають, друзии на месть даеми бывають, і горкую приемлюще смерть, друзии трепещуть зряще убиваемыхъ, другии гладомъ умориваеми и водною жажею; едино прѣщенье, едина казнь, многовѣщныя (**) имуще раны, и различныя печали и страшныя мукы, ови вязани и пятами пьхаеми, і на[6] морозѣ держими і вкаряеми; и се пристраннѣ (***) и страшнѣи, яко на хрѣ-

ВАРІАНТЫ [1]ХП *бичь* [2]П *вашими* [3]П нѣтъ *якоже.... вашими* [4]ХП нѣтъ *не* [5]ХП *убіеть* [6]П нѣтъ *на*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *предастася*. (**) Въ И. *многовѣно*; въ ХП *много вину*. Исправлено по Лаврентіевскому списку «Повѣсти временныхъ лѣтъ». стр. 95. (***) Такъ въ ХП; въ И. *пристранье*.

стьяньсцѣ родѣ страхъ и колибанье и бѣда упространися. Право и достойно, тако да накажемся, і тако собѣ вѣру имемъ, кажеми есмы: подобаше бо намъ в руцѣ преданымъ быти языку страньну и безаконьну и лукавнейшю, паче всея земля. Рцѣмь велегласно: праведенъ еси, Господи, и праведнѣ суди твои. Рцѣмь по оному разбойнику: мы до|стойная яже сдѣяхомъ и прияхомъ. Рцѣмь съ Иевомъ: якоже Господеви любо, тако и бысть; буді имя Господне благословено у вѣкы. Да нахоженіемь (*) поганыхъ мучими, владыку познаемъ, егоже мы прогнѣвахомъ: прославлени бывше [не прославихомъ, почтени бывше] (**) не почтохомъ, освятившеся, не разумѣхомъ, куплени бывше [1], не поработахомъ, породившеся, не яко отца [2] постыдихомся. Согрѣшихомъ і казнимы есмы, якоже согрѣшихомъ, тако и стражемъ: і градѣ вси опустѣша [3], і переидѣмъ поля, ідѣже пасома быша стада конѣ, овцѣ і волове; се все тще нынѣ видимъ, нивы порожьше стоять звѣремъ жилища быша. Но обаче надѣемься на милость Божью; казнѣть бо ны добрѣ благый Владыка, и [не](***) по безаконью нашему створи намъ і [не](***) по грѣхомъ нашимъ въздалъ есть намъ; тако подобаеть благому Владыцѣ казати ны (†) по множеству грѣховъ. Тако Господь створи намъ: падшая уставить, Адамле преступленье прости, баню нетлѣнья дарова, свою кровь за ны излья. Якоже (††) ны відѣ неправо прѣбывающа, нанесе намъ сущюю рать и скорбь, да хотяще и не хотяще и всяко в будущий вѣкъ обрящемь милость і лготу отъ мукы, не мьстить бо Господь двойчѣ о томъ. О неизреченьному человѣколюбью [4]! якоже видити ны неволею к собѣ обрящающася: тмами любовь яже [5] к намъ! понеже хотяще уклонитися отъ заповидѣ его, се уже не хотяще терпимъ с нужею, и понеже неволею, се уже волею. Кдѣ бо бѣ тогда умиленье в насъ? нынѣ же вся полна суть слезъ. Кдѣ бѣ в насъ уздыханье? нынѣ же плачь по всимъ улицамъ умножися, ізбьеныхъ ради,

варіанты. [1] ХП приб. *не прославихомъ и* [2] ХП *отъ отца* [3] ХП приб. *и села опустѣша* [4] ХП приб. *божію* [5] ХП *еже.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *нехоженье.* (**) *не прослав... бывше.* изъ ХП. (***) *не* изъ ХП. (†) Въ ИХП *не* вмѣсто *ны.* (††) Въ ИХП *такоже.*

иже избиша безаконнѣи. Половцѣ воеваша много и възвратишася к Търъческому, изнемогоша людье въ градѣ отъ глада, и предашася ратнымъ; Половцѣ же, приемьше градъ, запалиша огнемь, и люди разділиша и ведоша я у вежѣ к сердоболямъ своимъ и сродникомъ своимъ. Мучи||ми зимою, и оцѣпляемѣ у алъчбѣ и в жажѣ, і в бѣдѣ побледѣвше[1] лици, и почернивше телесы; незнаемою страною, языкомъ іспаленомъ, нази ходяще и босѣ, ногы имуще избодены терньемь. Съ слезами отвѣщеваху другъ другу, глаголюще: «азъ (*) бѣхъ сего города», а другии: «азъ (**) сего села»; і тако съвъспрошахуся со слезами, родъ свой повѣдающе, очи възводяще (***) на небеса к Вышнему, вѣдущему тайная. Да никто же дерзнеть рещи: яко ненавидіми Богомь есмы! Кого бо Богъ тако любить, якоже насъ узлюбилъ есть? кого бо тако почтилъ есть, якоже насъ прославилъ есть і възнеслъ есть? никого же. Імъже паче ярость свою уздвиже на ны, якоже паче[2] всихъ [почтени бывше, горѣе всѣхъ съдѣяхомъ грѣхы, якоже паче всѣхъ] (†) просвѣщени (††) бывше, і Владычню волю вѣдуще і презрѣвше, въ лѣпоту паче инѣхъ казнимы есмы. Се бо азъ грѣшный многа и часто Бога прогнѣвахъ, і часто согрѣшая бываю по вся дни.

В се же лѣто преставися Ростиславъ, сынъ Мьстиславль, внукъ Изяславль, мѣсяца октября въ 1; а погребенъ бысть мѣсяца ноября въ 16, въ церкви святыя Богородица Десятиньныя.

В лѣто 6602. Створи миръ с Половцѣ Святополкъ, і поя жену, дщерь[3] Тугортоканю, князя Половецьскаго. 1094

Того же лѣта Олегъ приде с Половцѣ іс Тмутороканя, и прииде к Чернигову, Володимерь же затворися в городѣ, Олегъ же прииде ко граду и пожьже около града, і манастыри

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *поблещьвше* [2]П нѣтъ *ярость свою уздвиже на ны якоже паче* [3]ХП нѣтъ *дщерь*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП *аще* вм. *азъ*. Исправлено по Лаврентіевскому списку «Повѣсти временныхъ лѣтъ», стр. 96. (**) Такъ въ ХП; въ И. *изъ* вм. *азъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *изводяще*. (†) *почтени бывше... паче всѣхъ* изъ ХП. (††) Такъ въ ХП; въ И. *просвѣщенье*.

пожьже; Володимеръ же створи миръ со Олгомъ, и иде из города [1] на столъ отень [2] до Переяславля, а Олегъ вниде в городъ отца своего. Половьцѣ же начаша воевати около Чернигова, Ольговѣ не возбраняющю, бѣ бо самъ повелѣлъ имъ воевати. Се уже третье наведе Олегъ поганыя на Рускую зем- 5 лю; его же грѣха дабы и Богъ простилъ, понеже много хрестьянъ ізъгублено бысть, а другое полонено бысть и расточено по землямъ.

В се же лѣто приідоша прузи на землю Рускую, мѣсяца 164 августа || въ 16, і поядоша (*) всяку траву и многа жита; і 10 не бѣ сего слышано во днехъ первыхъ в землѣ Руской, якоже видиста очи наши, за грѣхи наша.

В се же лѣто преставися епископъ Володимерьскѣй Стефанъ, мѣсяца априля въ 27, въ 6 часъ нощи, бывшу преже ігумену Печерьскаго манастыря. 15

1095 В лѣто 6603. Идоша Половцѣ на Грѣкы съ Девьгеневичемь [3], і воеваша на Грекы; а царь я Девьгеневича і ослѣпѣ.

В се же лѣто приидоша Половцѣ, Ітларь, Китанъ, к Володимеру на миръ; і приде Итларь [4] у городъ Переяславль, 20 а Китанъ ста межи валома с вои, и вда Володимерь сына своего Святослава Китанови у таль, а Итларъ бысть въ градѣ с лучшею дружиною.

В се же время пришелъ Славятя іс Киева отъ Святополка к Володимеру, на нѣкое орудье; и начаша думати дружина 25 Ратиборова чадь съ князем Володимеромъ о погубленѣ Итларевы [5] чади. Володимеру же не хотящю сего створити, глаголющю ему: «како могу се азъ створити, ротѣ с ними ходивъ?» Отвѣщавше же дружина, рекоша Володимеру: «княже, нѣсть ти [6] в томъ грѣха; привелъ ти ѣ Богъ в руцѣ твои, 30 чему онѣ к тобѣ всегда ротѣ ходяще, губять землю Рускую и кровь хрестьяньску проливають беспрестани». И послуша ихъ Володимерь; в ту нощь посла Володимерь Славяту с нѣ-

варіанты. [1]ХП *з города* [2]ХП *отечь* [3]ХП *деньгеневичемь;* такъ и ниже [4]ХП *тларь* [5]ХП *тларевы* [6]ХП нѣтъ *ти*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *пояша*.

колкимъ дружиною и с Торыкы[1], межи вала; выкрадше первое Святослава, и потомъ убиша Китана и дружину его всю избиша. Вечеру сущю тогда суботному, а Итлареви в ту нощь лежащю на синици[2] у Ратибора і не вѣдущу ему, что ся надъ
5 Китаномъ створи в ту нощь; наутрѣя же в недѣлю, в завьтренѣ сущи годинн, пристрои же Ратиборъ отроки в оружьи, и ізьбу престави[3] имъ затопити. І присла Володімеръ отрока своего Баидюка[4] по Итлареву чадь, і рече Бяидукъ ко Итлареви: «зоветь вы[5] князь Володимерь, реклъ тако: обув-
10 шеся в теплѣ истъбѣ і завътрокавше в[6] Ратибора, придѣте же ко мнѣ». И рече Итларь: «тако буди». || И яко влѣзоша 165 во истьбу, и запроша я; и вои[7] злѣзъше на изьдбу, и прокопаша истьбу, и тако Ельбѣхъ Ратиборечь веземъ лукъ свой и наложивъ стрѣлу, вдари Итларя подъ сердце, и дружину
15 его всю прострѣляша; и тако злѣ испроверже животъ свой Итларь со дружиною своею, в недѣлю сыропустную, въ 1 часъ дни. Святополкъ же и Володимерь посласта ко Олгови, веляча ему ити съ собою на Половьцѣ; Олегъ же обѣщася ити съ нима, и пошедъ, не иде с нима в путь единъ. Свя-
20 тополкъ же и Володимеръ идоста на вежѣ [и взяста вежи] (*), и полониша скоты, и кони, и вельблюды, и челядь, и приведоста в землю свою; и начаста гнѣватися на Олга, яко не шедшю ему на поганыя с нима. И посла (**) Святополкъ и Володимеръ ко Олгови, глаголюща сице: «се ты не шелъ еси
25 с нами на поганыѣ, иже погубиша землю Русьскую; а се у тебе есть Ітларевичь, любо [его] (***) убий, любо дай нама, то есть ворогъ нама и Русьской землѣ». Олегъ же сего не послуша и бысть межи ими ненависть.

В се же лѣто приидоша Половцѣ ко Гурьгову, и стояша
30 около его лѣто все, мало не възяша его, Святополкъ же умири[9] я; Половцѣ же приидоша за Рось, Гюргевци же выбѣгоша и приидоша къ Кыеву. Святополкъ же повелѣ ру-

---

варіанты. [1]XII *торкы* [2]XII *сѣнници* [3]XII *пристави* [4]XII *баидука* [5]XII *тя* [6]II *у* [7]XII нѣтъ *вои* [8]XII приб. *его* [9]X *смири*.

примѣчанія. (*) *и взяста вежи* изъ XII. (**) Далѣе въ II. не достаетъ листа. (***) *его* изъ X.

бити городъ на Вытечевьскомъ холмѣ, имя свое нарекъ Святополчь градъ, и повелѣ епископу Мюриму [1] со Гурговцѣ[2] сѣстѣ ту, и Засаковцемъ, и прочимъ о(тъ) нихъ; а Гюргевь зажгоша (*) Половцѣ тощь.

Сего же лѣта исходяча, иде Давыдъ Святославичь из Новагорода къ Смоленьску; Новгородцѣ же идоша Ростову по Мьстислава Володимерича, и поемъше и приведоша и Новугороду, а Давыдови рекоша: «не ходи к намъ». Пошедъ Давыдъ, узворотися и сѣде у Смоленьскѣ опять, а Мьстиславъ сѣде у Новѣгородѣ.

В се же время прииде Изяславъ, сынъ Володимерь, іс Курьска к Мурому; и прияша и Муромьцѣ, и я посадника Олгова.

В се же лѣто прийдоша прузѣ, мѣсяца августа 28, и покрыша землю, и бѣ видѣти страшно, идяху к полунощнымъ странахъ, ядуще траву или проса.

1096 В лѣто 6604. Святополкъ и Володимеръ посласта к Олгови, глаголюща сице: «поиди Кыеву, ать рядъ учинимъ о Руской земьлѣ предъ епископы, игумены и предъ мужи отець нашихъ, и передъ горожаны, дабы оборонили землю Русьскую отъ поганыхъ». Олегъ же усприемъ смыслъ буй [3] и словеса величава, рече сице: «нѣсть лѣпо [мене] (**) судити епископомъ и черньцемъ, или смердомъ»; и не восхотѣ ити къ братома своима, послушавъ злыхъ свѣтникъ. Святополкъ же и Володимеръ рекоста к нему: «да се ты ни на поганыя идеши с нама, ни на думу, тоть и ты зло мыслиши на наю и помогати хощеши поганымъ; а Богъ промежи нама будеть». Святополкъ же и Володимеръ идоста на Олга къ Чернигову; і выбѣже Олегъ іс Черьнѣгова, мѣсяца маия въ 3 день, в суботу. Святополкъ же и Володимеръ гнаста по нѣмь, Олегъ же вбѣже въ Стародубъ и затворися ту; Святополкъ же и Володимеръ оступиста [и] (***) у городѣ, и бьяхуся из города крѣпко, а си приступаху къ граду, и уязвенѣ бываху мнозѣ отъ обоихъ; и бысть межи ими брань люта, и стояша около града

варіанты. [1]X *марину* [2]X *гурьевци* [3]X *бой*.

примѣчанія. (*) Такъ въ X; въ И. *запоша*. (**) *мене* изъ X. (***) *и* изъ X.

дни 30 и 3, и изнемагаху люди в городѣ. И выиде Олегъ из города, хотя мира, и вдаста ему миръ, рекуще сице: «иди къ брату своему Давыдови, и приидита къ Кыеву на столъ отець нашихъ и дѣдъ нашихъ [1], яко то есть старѣй в землѣ нашѣй Кыевъ, и ту достоить намъ [2] снятися и порядъ положити». Олегъ же обѣщася створити, и на семь цѣловаша хрестъ.

В се же время прииде Бонякъ с Половьцѣ къ Кыеву, у недѣлю, отъ вечера, и повоеваша околъ Кыева, и пожьже на Берестовомъ дворъ княжь.

В се же веремя воева Куря с Половцѣ Переяславля, и Устье пожьже, || мѣсяца маия 24. Олегъ же выде (*) исо Стародуба вонъ и прииде къ Смоленьску, и не прияша его Смолняне, и иде к Разаню; а Святополкъ и Володимеръ идоста усвояси.

Того же мѣсяца приде Тугорканъ, тесть (**) Святополчь, къ Переяславлю, мѣсяца маия въ 31, и ста около города, а Переяславцѣ затворишася в городѣ. Святополкъ же и Володимеръ поидоста на нь, по сѣй сторонѣ Днѣпра, и приидоста к Зарубу, и туто перебродистася, и не почютиша [3] ихъ Половцѣ, Богу схраншю ихъ, исполчившася поидоста к городу; гражанѣ узрѣвше, ради быша, и изидоша к нима, а Половци стояху на оной сторонѣ Трубѣжа [4], исполчивъвшеся. Святополкъ же и Володимеръ убредша [5] у Трубѣшь к Половцемъ, и нача Володимеръ хотѣти порядити дружины, они же не послушаша, но удариша в конѣ къ противнымъ; и се видивше Половци, устремишася на бѣгъ, и наши погнаша у слѣдъ ратныхъ, сѣкуще противныя. Сдѣявъ тъ день Господь спасенье велико, мѣсяца иуля въ 19 день побѣжени быша иноплеменьницѣ, и князь ихъ Тугортъканъ убьенъ бысть, и сынъ его, и инии князи мнози ту [6] падоша; наутрея же налѣзоша Тугоркана мертва, и взя и Святополкъ [акы] (**) цьстя [7]

варіанты. [1]X нѣтъ *и дѣдъ нашихъ* [2]X нѣтъ *намъ* [3]ХП *не почюша* [4]ХП *трубиша* [5]ХП *убрыдше* [6]ХП нѣтъ *ту* [7]ХП *тестя* вм. *цьстя.*

примѣчанія. (*) Такъ X; въ въ И. *вниде.* (**) Продолжается Погодинскій списокъ. (***) *акы* изъ ХП.

своего и аки[1] врага, и привезъше Киеву и погребоша и на Берестовомъ на могылѣ, межи путемъ грядущимъ на Берестовое[2], а другымъ идущимъ в монастырь. Въ 20 того же мѣсяца, въ день пятокъ, въ часъ 1 дне, прииде второе Бонякъ безбожный, шолудивый, отай, хыщникъ, Кыеву внезапу, и мало в городъ не вогнаша Половци, и зажгоша по пѣску около города, и увратишася на монастырѣ, і пожгоша манастырь Стефанечь, деревнѣ, и Германечь. І приидоша на манастырь Печерьскый, намъ сущимъ по кѣльямъ почивающимъ по заутрени, и кликоша около манастыря, и поставиша 2 стяга предъ вороты || манастырьскыми, намъ же бѣжащимъ за домъ монастыря, а другымъ убѣгшимъ[3] на полатѣ; безбожніи же сынове Измаилеви высѣкоша врата манастырю и устремишася (*) по кѣльямъ, высѣкающе двери, изношаху еже аще обрѣтаху у кѣльи; и посемь вожгоша домъ святыя Владычицѣ Богородицѣ, и приидоша къ церкви, и зажгоша дверѣ яже ко угу устроеннѣ (**), и въ вторыя, иже к сѣверу; і влѣзъше у притворъ у гроба Федосьева, и вземьше иконы, зажигаху двери и укаряху Бога и законъ нашь. Богъ же терпяше, и еще бо не скончалися бяху грѣси ихъ и беззаконье ихъ; тѣмже и глаголаху: «гдѣ есть Богъ ихъ? да поможеть имъ и избавить я отъ насъ», и ина словеса хулная глаголаху на святыя иконы, насмихающеся[4], не вѣдуще, яко Богъ казнить рабы своя напастьми и ратьми, да явяться яко злато искушено у горьнилѣ: хрестьяномъ бо многими скорбьми і печальми [подобаетъ](***) внити въ царство небесное, а симъ поганымъ ругателемъ на семь свѣтѣ пріемшімъ веселье и пространество, а на ономъ свѣтѣ примуть муку съ дьяволомъ и огнь вѣчный. Тогда же зажгоша и дворъ красный, егоже поставилъ благовѣрный князь Всеволодъ на холму, иже есть надъ Выдобычь: то все оканнѣи Половцѣ запалиша[5] огнемъ. Тѣмьже и мы, послѣдъствующе[6] Пророку, глаголемъ: Боже мой! положи я, яко коло, аки[7] огнь

ВАРІАНТЫ. [1]XII нѣтъ *аки* [2]II *на берестовомъ* [3]XII *възбѣгшимъ* [4]XII *насмѣвающеся* [5]XII *зажгоша* [6]XII *послѣдующе* [7]XII *и яко.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ И. *устромишася.* (**) Въ И. *стороиннѣ* XII *стороння.* (***) *подобаетъ* изъ XII.

предъ лицемь вѣтру, иже попалить дубравы, тако поженеши я бурею твоею, исполниши и лица ихъ досаженья; се бо оскверниша и пожгоша святый домъ твой, манастырь Матере твоея, и трупье рабъ твоихъ; убиша бо отъ братья нашея нѣколько
5 оружьемь безбожьнии[1] сынове Измаилеви, пущении на казнь хрестьяномъ. Аще ли бо си суть отъ пустыня Етривьския, межи въстокомъ и сѣверомъ; ищьло[2] жь есть ихъ колѣнъ ‖ 4: 169
Торкмене, и Печенѣзи, Торци, Половьцѣ. Мефедий же свидительствуеть о нихъ, яко 8 колѣнъ пробѣглѣ[3] суть, егда
10 исѣче я Гедеонъ, осмь ихъ бѣжа в пустыню, а 4 исѣче. Друзии же глаголють: сыны Амоновы. Нѣсть тако: сынове бо Моавли Хвалисе, а сынове Амонові Болгаре, а Срацини отъ Измаила и творяться Сарини (*), и прозваша имя собѣ Саракине, рекше: Сарини[4] есмы. Тѣмьже Хвалисе и Болгаре
15 суть отъ дщерью Лотову, иже зачаста отъ отца своего, тѣмже нечисто есть племя ихъ; а Измаило роди 12 сына, отъ нихъ же суть Торъкмени, Печенѣзи, и Торци, и Половци, иже исходять (**) отъ пустынѣ; и по сихъ 8 колѣнъ къ кончинѣ вѣка изидуть[6], заклепани[7] в горѣ Олександромь Македонь-
20 скомь, нечистыя человѣкы (***).

Се же хощю сказати, яже слышахъ преже сихъ 4 лѣтъ, яже сказа ми Гурята Роговичь Новгородець, глаголя сице: яко послахъ отрока своего в Печеру, люди, иже суть дань дающе Новугороду; і пришедшю отроку моему к нимъ, и от-
25 тудѣ иде въ Угру. Угра же суть людье языкъ нѣмъ, и съсѣдятся съ Самоѣдью на полунощныхъ сторонахъ. Угра же рекоша отроку моему: «дивно находимъ мы чюдо ново, егоже нѣсмы слыхали преже сихъ лѣтъ; се же нынѣ третьее лѣто поча быти: суть горы заидуче в луку моря, имьже высота акы
30 до небеси, и в горахъ тыхъ[8] кличь великъ и говоръ, и сѣкуть гору, хотяще просѣчися; и есть в горѣ той просѣчено

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *безаконнїи* [2]ХП *число* [3]ХП *прибѣгли* [4]П нѣтъ *и прозваша.... сарини* [5]ХП *исходять* [6]П приб. прежде пропущенныя слова *и прозваша имя себѣ саракине, рекше, сарини есмы* [7]ХП *закопаны* [8]ХП *тѣхъ;* такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. было написано *Сарини*, но поправлено *Сарацини*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *исходить*. (***) За симъ слѣдуетъ *Поученїе Мономаха*, находящееся въ одномъ Лаврент. спискѣ. См. Полн. Собр. Русс. Лѣтописей, т. I, 1846 г. стр. 100—107.

оконце мало, и туда молвять, не разумѣти языку ихъ, но кажють желѣзо и помавають рукою, просяще желѣза; и аще кто дасть имъ желѣзо, или ножь, или секиру, и они дають скорою противу. Есть же путь до горъ тыхъ не проходимъ пропастьми, снѣгомъ и лѣсомъ; тѣмь не доходимъ ихъ всегда; есть же и подаль[1]. на полунощьи». Мнѣ же рекшю къ Гурятѣ: «се суть людье заклѣпленѣ Олександромъ Макидоньскомъ царемъ». Якоже сказа о нихъ Мефедий Патарийскъ, глаголя: Олександръ, царь Макидоньский, възыде на въсточныя страны до моря, || нарѣцаемое Солнце[2] мѣсто, и віде человѣкы нечистыя, отъ племени Афетова; ихъ же нечистоту видѣвъ: ядяху скверну всяку, комары, мухы, котки, змѣя, мертвеца не погребати, но ядяху и женьскиѣ изъврагы[3] (*) и скоты вся нечистыя. То[4] видѣвъ Олександръ убояся, еда како умножаться осквернять землю, [загна ихъ] (**) на полунощьныя страны у горы высокыя; и Богу повелѣвшю, соступишася о нихъ горы полунощьныя, токмо не ступишася о нихъ горы[5] 12 локътю; и створиша врата мѣденая, и помазаша суньклитомъ, и аще хотять взяти, и не возмогуть, ни огнемь могуть ижьжещи; вѣщь бо суньклитова сица[6] есть: ни огнь можеть ижьжещи его, ни желѣзо его пріиметь[7]; у послѣдняя же дни по сихъ осми колѣнъ, иже изидуть отъ пустыня Етривьския, изидуть си скверныи языци, яже суть в горахъ полунощныхъ, по повелѣнью Божью. Но мы на прежерѣченое уворотимься, якоже бѣхомъ глаголали первѣе.

Ольговѣ обѣщавшюся ити къ брату своему Давыдови Смоленьску, и приити с братомъ своимъ Киеву, и обрядъ положити, и не восхотѣ сего Олегъ сътворити; онъ пришедъ къ Смоленьску и поемъ воя, и поиде Мурому, у Муромѣ тогда сущю Изяславу; [бысть же вѣсть Изяславу] (***) яко Олегъ идеть к Мурому, посла Изяславъ по вои Ростову, і Суждалю, и по Бѣлозерцѣ, и собра вои много. И посла Олегъ послы своя къ Изяславу, глаголя: «иди у волость отца своего Ростову, а то есть во-

варіанты. [1]ХП приб. *идуще* [2]ХП *солнче* [3]ХП приб. *ядяху* [4]П *того* [5]ХП нѣтъ *полунощьныя токмо... горы* [6]ХП *сицева* [7]П ошиб. *пріидеть*.

примѣчанія. (*) За симъ въ И. было написано *ядяху*, но зачеркнуто. (**) *загна ихъ* изъ ХП. (***) *бысть же вѣсть Изяславу* изъ ХП.

лость отца моего; да хочю ту[1] сѣдя (*) порядъ положити съ отцемь твоимъ, се бо мя выгналъ из города отца моего; или ты ми здѣ не хощеши хлѣба своего же вдати?» И не послуша Изяславъ словесъ сихъ, надѣяся на множество вой. Олегъ
5 же надѣяся на правду свою, яко правъ бѣ в сѣмъ, и поиде к городу с вои; Изяславъ же исполчися передъ городомъ на полѣ. Олегъ же поиде противу ему полкомь, и сняшася обоѣ, и бысть брань люта: и убиша Ізяслава, сына [Володимеря, внука] (**) Всеволожа, мѣсяца септября[2] въ 6 день; прочии же вои побѣго-
10 ша, ови чресъ лѣсъ, друзии же в городъ. [Олегъ же вниде въ градъ](***), и прияша и горожане; Изяслава же вземьше, и положиша в манастыри святаго Спаса, и оттуда перенесоша и Новугороду, и положиша [и] (†) у святоѣ Софьи, на лѣвой сторонѣ. Олегъ же по приятьи града, изоима Ростовцѣ, и Бѣлозерци, и Суж-
15 дальцѣ, искова, и устремися на Суждаль: и пришедъ Суждалю, и Суждальци дашася ему; Олегъ же омиривъ[3] городъ, овы изоима, другыя расточи, имѣнье ихъ взя. И приде к Ростову: и Ростовци вдашася ему. И перея (††) всю землю Муромьскую и Ростовьскую и посажа посадники по городомъ,
20 и дани поча брати. И посла к нему Мьстиславъ посолъ свой из Новагорода, глаголя: «иди опять Мурому, а в чюжей волостѣ не сѣди; и азъ пошлю молиться съ дружиною своею къ отцю моему[4], и смирю тя (†††) с нимь; аще и брата моего убилъ еси, то есть не дивно, в ратехъ бо цари и мужи по-
25 гыбають». Олегъ же не восхотѣ сего послушати, но паче мышляше и Новъгородьци прияти; и посла Олегъ брата своего Ярослава, въ сторожѣ, а самъ стояше на поли у Ростова. Мьстиславъ же сдумавъ с Новгородьци, и послаша передъ собою сторожѣ Добрыну Рагуиловича[5]; Добрыня же первое
30 изоима данникы. Увѣда же Ярославъ се, яко изоима[6] даньници, стояшеть бо тогда Ярославъ на Медвѣдици у сторожи[7], бѣжа тоѣ нощи, и прибѣже ко Олгови и повѣда ему, яко

(171)

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *туто* [2]П *сентебря* [3]ХП *умиривъ* [4]ХП *своему* [5]ХП *ругаиловича* [6]ХП *изымани* [7]ХП *в сторожехъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *съсъдя*. (**) Слова *володимеря*, *внука* изъ Лаврент. списка. См. Полн. Собр. Р. Л. т. I, изд. 1846 г. стр. 108. (***) *Олегъ... градъ* изъ ХП. (†) *и* изъ ХП. (††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *переяславцю*. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *смирюся*.

идеть Мьстиславъ. Прииде же вѣсть к Олгови, яко сторожеве его изоиманѣ, поиде к Ростову, Мьстиславъ же поиде на Волгу, повѣдаша ему, яко Олегъ узвратилъся есть к Ростову, а Мьстиславъ поиде по немь. Олегъ же прииде к Суждалю, и слышавъ, яко идеть по немъ Мьстиславъ, 5 Олегъ же повелѣ зажещи городъ Суждаль, токмо (*) остася дворъ манастырескъ Печерьскаго манастыря и церкви, яже тамо есть святаго Дмитрея, юже бѣ далъ Ефрѣмъ і съ селы. Олегъ же побѣже к Мурому, а Мьстиславъ поиде[1] к Суждалю, и сѣдя ту посылаше || к Ольгови, мира прося, глаголя: 10 «яко мни(й) азъ есмь тебе, шлися ко отцю моему, а дружину вороти, юже еси заялъ; а язъ тебе во всемъ послушаю». Олегъ же посла к нему, хотя мира лестью; Мьстиславъ же емь вѣры льсти, и распусти дружину по селомъ; и наста Федорова недѣля 1 (**)[2] поста, и приспѣ Федорова субота, 15 Мьстиславу сѣдящю на обѣдѣ, и прииде ему вѣсть, яко Олегъ на Клязьмѣ, близь бо бѣ пришелъ без вѣсти; Мьстиславъ бо емъ ему вѣру, не постави сторожовъ; но Богъ вѣсть избавити человѣкы благочестивыя своя ото льсти. Олегъ же установися на Клязьмѣ, мня, яко убояся его Мьстиславъ и побѣгнеть; къ Мьстиславу собрася дружина въ тъ день и въ 20 другий, Новгородцѣ, и Ростовцѣ, і Бѣлозерьци, Мьстиславъ же ста предъ городомъ, исполъчивъ[3] дружину; не поступи ни Олегъ (***) къ Мьстиславу, ни Мьстиславъ на Олга, и стояста противу собѣ дний 4. И прииде Мьстиславу вѣсть, яко «послалъ ти отецъ Вячьслава брата с Половьци»; и прииде Вячь- 25 славъ у четвертокъ по Федоровой недѣлѣ поста. А в пятокъ завътра поиде Олегъ, исполчився, к городу, а Мьстиславъ поиде противу ему с Новгородци. И въда Мьстиславъ стягъ Володимерь[4] Половчину, именемъ Куману, удавъ ему пѣшьцѣ, поставивъ и на правомъ крилѣ, и напя стягъ Володимерь; и узри Олегъ стягъ Володимерь[5], и убояся, и ужась 30 нападе на нь и на вои его; и поидоша к боеви противу со-

варіанты. [1]П *прiиде* [2]П нѣтъ *1* [3]ХП *исполчившеся* [4]ХП *володимеру* [5]ХП *володимеровъ*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *томко*. (**) Въ И. цыфра 1 приписана сверху строки. (***) Въ ИХП *онъ*, вм. *Олегъ*. Исправлено по Лаврент. списку. См. Полн. Собр. Р. Л. т. I, изд. 1846 г. стр. 108.

бѣ, и поиде Олегъ противу [Мьстиславу, а Ярославъ поиде противу] (*) Вячьславу. Мьстиславъ же перешедъ пежарь с Новгородцѣ, и ступишася на Колачьцѣ[1], и бысть брань крѣпка, и нача одоляти (**) Мьстиславъ; и видивъ Олегъ, яко поиде стягъ
5 Володимерь, и нача заходити в тылъ его, и убояся побѣже[2] Олегъ, и одолѣ Мьстиславъ. Олегъ же прибѣже Мурому, и затвори Ярослава Муромѣ[3], и самъ иде к Рязаню[4]; Мьстиславъ же прииде Мурому, и створи миръ с Муромьци, поя люди своя Ростовцѣ же и Суждальци, и поиде || к Рязаню по 173
10 Ользѣ. Олегъ же выбѣже из Рязаня, а Мьстиславъ створи миръ с Рязаньци; и поя люди своя, яже бѣ заточилъ Олегъ. И посла ко Олгови (***), глаголя: «не бѣгай никаможе, но послися ко братьи своей с молбою, не лишать[5] тебе Русьской земли; а изъ послю къ отцю молит(и)ся о тобѣ». Олегъ же обѣ-
15 щася тако створити. Мьстиславъ же узворотися вьспять къ Суждалю, и оттуду приде Новугороду в городъ свой, молитвами преподобнаго епископа Никиты. Се же бысть исходящю лѣту 6604, индикта 4, наполы[6].

В лѣто 6605. Приидоша Святополкъ, и Володимеръ, и 1097
20 Давыдъ Игоревичь, и Василко Ростиславичь, і Давыдъ Святославичь, и братъ его Олегъ, и сняшася Любци на строенье мира, и глаголаше к собѣ, рекуще: «почто губимъ Рускую землю, сами на ся котору[7] (†) имуще? а Половци землю нашю несуть роздно, и ради суть, оже[8] межи нами рать до
25 нынѣ; отселѣ имѣмься по едино сердце и съблюдѣмь Рускую землю, кождо держить очьчину свою: Святополку Киевъ Изяславль, Володимеръ Всеволожь, Давыдъ и Олегъ, Ярославъ Святославли (††); имьже раздаялъ[9] Всеволодъ городы, Давыдови Володимерь, Ростиславичема Перемышль Володареви,
30 Теребовлъ и Василкови». И на томъ цѣловаша хрестъ; «да аще отселѣ кто на кого вьстанеть, то на того будемь вси и

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *кулачиць* [2]ХП приб. *къ мурому* [3]П ошиб. *к мурому* [4]ХП *рьзаню;* такъ и ниже [5]ХП *да не лишать* [6]ХП нѣтъ *се же бысть.... напомы* [7]Х *которю* [8]ХП *иже;* такъ и далѣе. [9]ХП *раздалъ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *Мьстиславу... противу* изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *отдалати*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *къ Лговь*. (†) Въ И. *которуи*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *святославъ*.

честьный крестъ»; и рекоша вси: «да будеть на нь хрестъ честный и вся земля Руская», и цѣловавшеся и поидоша усвояси. И прииде Святополкъ Кыеву съ Давыдомъ, и радѣ быша людье вси; токмо дьяволъ печаленъ бяше о любви сѣй, и влѣзѣ сотона у сердьце нѣкоторымъ мужемъ и начаша глаголати къ Давыдови Игоревичю, рекуще сице: «яко Володимеръ сложилъся есть с Василкомъ на Святополка и на тя». Давыдъ же имъ[1] вѣры лживымъ словесемь, нача молвити на Василка, глаголя сице: «кто есть убилъ брата твоего Ярополка? а нынѣ (*) мыслить на тя и на мя, и сложилъся есть с Володимеромъ; да промышляй си о своей головѣ». Святополкъ || же смятеся умомъ, реки: «и еда се право будеть, или лжа», не видѣ[2]; і рече Святополкъ Давыдови: «да аще право молвиши, да Богъ ти будь послухъ, аще ли завистью молвиши, да Богъ будеть за тѣмъ.» Святополкъ же съжалиси по братѣ своемь и о собѣ, нача помышляти, еда се право будеть? и я вѣру Давыдови, и перельсти Давыдъ Святополка, і начаста думати о Василцѣ; а Василко сего не вѣдаше[3] и Володимеръ. И нача Давыдъ глаголати: «аще не имеве Василка, то ни тобѣ княженья у Киевѣ, ни мнѣ Володимери»; и послуша сего Святополкъ. И приде Василко въ 4 ноября, и перевезеся на Выдобичь, іде поклонитися къ святому Михаилу в манастырь, и ужина ту, а товары своя постави на Рудици; вечеру же бывшю прииде в товаръ свой. Наутрия же бывшю, присла Святополкъ, река: «не ходи отъ именинъ моихъ». Василко же отопрѣся, река: «не могу ждати; еда будеть рать дома». И присла к нему Давыдъ: «не ходи, брате, и не ослушайся брата старѣйшаго, поидевѣ оба»; и не въсхотѣ Василко створити тако, ни послушаеть ею. І рече Давыдъ къ Святополку: «видиши ли, не помнить тебе, ходя в руку твоею; аще ли отъидеть въ свою волость, самъ узриши, аще ти не заиметь городовъ твоихъ Турова і Пиньска, и прочихъ городовъ твоихъ, да помянеши мя; но призвавъ и ныня, ими[4], и дай его

ВАРІАНТЫ. [1]XII *емъ* [2]XII *не вѣдѣ* [3]II *не видяше* [4]XII *но призвавъ его нынѣ, и ими и.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ И. *нынѣ*.

мнѣ». И послуша его Святополкъ, и посла по Василка, глаголя: «да аще не хощеши ждати до имянинъ моихъ, и прииди нынѣ, да цѣлуеши мя, и посѣдимы вси с Давыдомъ». Василко же обѣщася приити, не вѣдый лесть, юже коваше
5 на нь Давыдъ. Василко же всѣдъ на конь поѣха, і въсрѣте и отрокъ его и повѣда ему, глаголя: «не ходи, княже, хотять тя яти»; и не послуша сего, помышляя: «како мя хотять яти?[1] оногды цѣловали хресть, рекуще: аще кто на кого будеть, хрестъ [на того да] (*) и мы вси»; и помысливъ
10 си[2], перехрестися, река: «воля Господня да будеть». И приѣха в малѣ дружинѣ на княжь дворъ; і вылезе[3] противу ему Святополкъ и идоша въ гридницу[4], и прииде Давыдъ, і сѣдоша[5] (**). || I нача Святополкъ глаголати: «остани на святокъ»[6]. И рече Василко: «не могу, брате, остати; уже есмь 175
15 повелѣлъ товаромъ поити переди». Давыдъ же сѣдяше аки нѣмъ, и рече Святополкъ: «завътрокай, брате»; и обѣщася Василко завътрокати. И рече Святополкъ: «посидита вы здѣ, а язъ лѣзу[7], наряжю»; и лѣзе[8] вонъ, а Давыдъ с Василкомъ сѣдоста. И нача Василко глаголати ко Давыдови, и не бѣ
20 в Давыдѣ гласа, и ни послушанья; бѣ бо ужаслъся, и лесть имѣя въ сердцѣ. И посѣдѣвъ мало Давыдъ, рече; «гдѣ есть братъ?» Они же рекоша ему: «стоить на сѣнехъ». I въставъ Давыдъ, рече: «ать[9] иду по нь, а ты ту, брате, посѣди». И въста Давыдъ лѣзе[10] вонъ. И яко выступи Давыдъ, і запроша
25 Василка въ 5 ноября, и оковавъше въ двоѣ оковы, и приставиша к нему сторожѣ на ночь. Наутрия же Святополкъ созва бояре и Кияне, и повѣда имъ, еже бѣ ему повѣдалъ Давыдъ: «яко брата ти убилъ, и на тя свѣщалъ с Володимеромъ, хочеть тя убити и градъ твой заяти». И рекоша
30 бояре и людье: «тобѣ, княже, головы своеѣ достоитъ блюсти; да аще есть молвилъ[11] право Давыдъ, да приметь Василко казнь; аще ли не право глаголалъ Давыдъ, да при-

варіанты. [1]XII нѣтъ *е и не послуша... яти* [2]XII нѣтъ *си* [3]XII *выиде* [4]XII *в ыстьбу* [5]XII приб. *в истобцѣ* [6]XII *на святополкъ* [7]XII *иду* [8]XII *поиде* [9]XII *я* [10]XII *иде* [11]XII *мовилъ*.

примѣчанія. (*) *на того да* изъ XII. (**) Въ И. было прибавлено *в истебцѣ*, но зачеркнуто.

иметь месть отъ Бога и отвѣщаеть предъ Богомъ». И увѣдѣша игумени, и начаша молитися о Васильцѣ къ Святополку; и рече имъ Святополкъ: «ото Давыдъ». Давыдъ же се вьвѣдавъ[1], нача поостривати на ослѣпленье: «аще ли сего не створиши, и его пустиши, тъ ни тобѣ княжити, ни мнѣ». 5
Святополкъ же хотяше пустити и, но Давыдъ не хотяше, блюдася его. І на ту нощь ведоша и Звенигороду, иже есть городъ малъ у Киева, яко десяти верьсты (*) вьдале[2], и привезъше и на колѣхъ, окована суща, и съсадиша и с колъ, и въведоша[3] в ыстобъку малу. И сѣдящю ему, узрѣ Василко 10
Торчина остряща ножь, и вразумѣ, яко хотять и ослипити, и възпи къ Богу плачемъ великомъ и стонаньемъ великомъ. И се влѣзоша[4] послании Святополкомъ и Давыдомъ, Сновидъ
176 Изечевічь[5], конюхъ Святополчь, и Дмитръ, конюхъ Давыдовъ, почаста простирати коверь (**), и простерша яста Василка и 15
хотяща я[6] поврѣщи и; и боряшеться с нима крѣпко; и не можета его поврѣщи; и се влѣзъше[7] друзии повергоша и, и связаша и, и снемьше доску с печи, и възложиша на персии ему; и сѣдоста обаполы Сновидъ Изечевичь и Дмитръ, и не можаста его удержати; и приступиста ина два, и сняста 20
другую дъску с печи, и сѣдоста, и удавиша и рамяно, яко персемъ троскотати. И приступи Торчинъ, именемь Береньди, овчюхъ Святополчь, держа ножь, хотя уверьтѣти ножь в око, и грѣши ока и перерѣза ему лице, и бяше знати рану ту на лици ему; посемь же увертѣ ему ножь в зѣницю, изя зѣ- 25
ницю, посемь у другое око увертѣ ножь, изя другу зиницю[8], и томъ[9] часѣ бысть яко мертвъ. И вземьше и на коврѣ, узложиша и на кола яко мертва, и повезоша и Володимерю. И пришедъше сташа с нимъ, перешедъше мостъ Въздвиженскы, на торговищи[10], і сволъкша с него сорочьку кроваву, и 30
вдаша попадьи спрати[11]; попадья же оправьши узволоче[12] нань, онѣмъ обѣдающимъ, и плакатися нача попадья, оному

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *увѣдавъ* вм. *се вьвѣдавъ* [2]ХП *връстовъ дале* [3]ХП приб. *и* [4]ХП *внидоша* [5]ХП *изочевичь* [6]ХП нѣтъ *я* [7]ХП *вшедше* [8]ХП *зѣницю* [9]ХП *по томъ* [10]ХП приб. *сташа* [11]ХП *измыти* [12]ХП *измывше и възложи* вм. *оправьши узволоче*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП *верстьи*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *коворъ*.

яко мертву сущю. Узбуди и плачь, и рече: «кдѣ се есьмь?»
Они же рекоша ему: «у Звѣжденья въ градѣ[1]». И въспроси
воды, они же даша ему, и испи воды, и въступи душа, и по-
мянуся, и пощюпа сорочкы и рече: «чему[2] (*) есте сняли с
5 мене? да быхъ в сѣй сорочици смерть приялъ и сталъ предъ
Богомъ въ кровавѣ (**) сорочицѣ». Онѣмъ же обѣдавшимъ[3],
поидоша с нимь въскорѣ на колѣхъ, а по грудну пути, бѣ
бо тогда мѣсяць груденъ, рекше ноябрь; и приидоша с нимъ
Володимерю въ 6 день. Прииде же и Давыдъ по немъ, яко
10 звѣрь уловилъ; и посадиша и у дворѣ Вакѣевѣ[4], і прістави-
ша 30 мужь стрѣщи, а 2 отрока княжа, Улана и Колчю.
Вълодимеръ же (***) слышавъ, яко ять есть Василко и ослѣп-
ленъ, ужасеся, и въсплакася ве||льми і рече: «сего не было 177
есть у Русьской земли ни при дѣдехъ нашихъ, ни при от-
15 ціхъ нашихъ, сякого[5] зла». И ту абье посла ко Давыду и к
Ольгови Святъславичема, глаголя: «поидѣта к Городцю, да
поправимъ сего зла, еже ся сотвори у Русьской земли и в
насъ братьи, оже уверже в ны ножь; да аще сего не попра-
вимъ, больше зло въстанеть в насъ, и начнеть братъ брата
20 заколати, и погыбнеть земля Русьская, и врази наши По-
ловци пришедъше возмуть землю Русьскую». Се слышавъ
Давыдъ и Олегъ, печална быста вельми и начаста плакати-
ся, рекуща: «яко сего не было в родѣ нашемь»; и ту абье
собравьша воя, и приидоста к Володимеру. Володимеру су-
25 щю с вои стоящю у бору, Володимеръ же, и Давыдъ, и Олегъ
послаша мужѣ свои къ Святополку, глаголюще: «что се
створилъ еси в Русьской землѣ, уверьглъ еси ножь в ны?
чему еси ослипилъ брата своего? аще быти вина какая
была на нь, обличилъ бы[6] пред нами, и упрѣвъ бы[7] и
30 створилъ ему; а ныне кая вина до него, оже ему се ство-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *въ здвижень градѣ* вм. *у звѣжденья въ градѣ* [2]ХП *рекшю ему о чемъ* вм. *рече чему* [3]ХП нѣтъ *онѣмъ же обѣдавшимъ* [4]ХП *вакієвѣ* [5]ХП *такого* [6]ХП приб. *еси его* [7]ХП *упрѣлъ бы его предъ нами* вм. *упрѣвъ бы*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *ему* вм. *чему*. Исправлено по Лавр. списку. См. Полн. Собр. Рус. лѣт. т. I, изд. 1846 г. стр. 111. (**) Такъ въ ХП; въ И. *о кровавѣ*. (***) Въ Х. между строкъ приб. другимъ почеркомъ *мономахъ*.

рилъ еси». И рече Святополкъ: «повѣдалъ ми Давыдъ Игоревичь, яко Василко брата ти убилъ Ярополка, и тебе хощеть убити и заяти волость твою, Туровъ, и Пинескъ, и Берести, и Погорину, и шелъ ротѣ с Володимеромъ, яко сѣсти Володимеру в Киевѣ, а Василкови Володимери; а неволя[1] 5 ми главы своея блюсти, и не язъ его слѣпилъ, но Давыдъ, і велъ и к собѣ». И рѣша мужи Володимери, и Давыдови, и Олгови: «извѣта о семъ не мѣита[2], яко Давыдъ есть слѣпилъ и: не въ Давыдовѣ градѣ ятъ есть, ни ослѣпленъ, но въ твоемъ городѣ ятъ и ослѣпленъ»; и се имъ глаголющимъ 10 разидошася раздно. Наутрия же хотя Володимеру, и Давыдови, и Ольгови чересъ Днѣпръ на Святополка, Святополкъ 178 же хотяше побѣгнути ис Кыева, и не даше ему Кия||не побѣгнути, но послаша Всеволожюю княгину[3] (*) и митрополита Николу къ Володимеру, глаголюща: «молимся, княже, то- 15 бѣ и братома твоима, не мозѣте погубити Русьской землѣ; аще бо возмете (**) рать межю собою, погани имуть радоватися и возмють землю нашю, юже бѣша стяжали ваши дѣди, і отци ваши, трудомъ великимъ и хороборьствомъ побаряюще по Русьской земли, а ины земли приискаху; а вы 20 хощете погубити Русьскую землю». Всеволожая княгини[4] (***) и митрополитъ приидоста к Володимеру, и молистася ему, и повѣдаста молбу Кыянъ, яко створити миръ, и блюсти земли Руской, и бранъ имѣти с погаными. И се слышавъ Володимеръ, расплакася [и рече] (†): «по истинѣ отци наши и дѣди 25 наши соблюдоша Русьскую землю, а мы ю[5] хощемъ погубити»; и преклонися на молбу, чтяшеть бо ю яко матерь, отца ради своего, бѣ бо любимъ[6] отцю своему повелику, в животѣ и по смерти, и не ослушася[7] его ни в чемь же; и послуша яко матере и митрополита, такоже чтя санъ святи- 30 тельскый, не прѣслуша молбы его. Володимеръ же такъ есть любьзнивъ: любовь имѣя к митрополитомъ[8] і къ епискупомъ[9],

варіанты. [1]ХП приб. *ли* [2]ХП *имъта* [3]ХП нѣтъ *княгину* [4]ХП нѣтъ *княгини* [5]ХП *ея* [6]П *любима* [7]П *ослушашеся* [8]П *митрополиту* [9]ХП приб. *и къ игуменомъ*.

примѣчанія. (*) Въ И. *княгину* приписано на полѣ. (**) Такъ въ ХП; въ И. *возметь*. (***) Въ И. Х. слово *княгини* написано на полѣ. (†) *и рече* изъ ХП.

паче же черноризецький чинъ любя, и приходящая к нему напиташе и напояше, акы мати дѣти своя; аще кого видить или шюмна, или в коемь зазорѣ, и не осужаше, но все на любовь прикладаше и утѣшаше. Но мы на прежереченое узвратѣмься.
5 Княгини же (*) бывши у Володимера, и прииде Кыеву и повѣда всю рѣчь Святополку и Кияномъ, яко миръ будеть. И начаша межи собою мужи слати, и умиришася на семь, яко рѣша Святополку: «яко се Давыдова есть сольстилъ[1]; то иди ты, Святополче, на Давыда, любо ими и, лю-
10 бо прожени»[2]. Святополкъ же емься по се, и цѣловаше хрестъ межи собою, миръ створше. Василкови же сущю в Володимери, на прѣжерѣченомь мѣстѣ, яко приближися постъ великый, и мнѣ ту сущю в Володимѣрѣ, в едину нощь присла по мя[3] кня||зь[4] Давыдъ. И придохъ к нему, и сѣдяху 179
15 дружина около его, и посади мя, и рече ми: «се молвилъ Василко сы ночи ко Вланови и къ Колчи, реклъ тако Василко: се слышу, оже идеть Володимеръ и Святополкъ на Давыда; да же бы мене Давыдъ послушалъ, да быхъ послалъ мужа своего к Володимеру воротися, вѣде[5] бо ся с нимъ что мол-
20 вивъ, не поидеть; да се, Василю, шлю тя, ѣди к Василкови со сима отрокома, и молви ему тако: оже хощеши [к Володимеру](**) послати мужа своего, и воротится Володимеръ, то вдамъ ти который любо[6] городъ, любо Всеволожь, любо Шеполь, любо Перемиль». Азъ же идохъ к Василкови, и повѣдахъ ему
25 всю рѣчь Давыдову. Онъ же рче: «сего есть не молвилъ; но надѣяся на Богъ, послю к Володимеру, да быша не прольяли крови мене дѣля; но сему ми дивно, даеть ми градъ свой, а мой (***) Теребовль, моя волость»; пождавши и нынѣ, якоже и бысть; въскорѣ бо прия власть свою. Мнѣ же рече: «иди[7]
30 къ Давыдови и рци ему: пришли ми[8] Кулмѣя; азъ его пошьлю к Володимеру». И не послуша его Давыдъ, и посла мя река пакы: «нѣту Кулъмѣя». I рече ми Василко: «посѣди (†)

ВАРІАНТЫ. [1]X *сколота* вм. *сольстилъ* П *яко се два есть сколота* [2]XП приб. *его* [3]XП *по мене* [4]X *князя* [5]XП *воротится вѣдаю* вм. *воротися вѣде* [6]XП *ти любъ* [7]П нѣтъ *иди* [8]П *мь*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ X. на полѣ приб. *всеволодова*. (**) *к Володимеру* изъ XП. (***) Такъ въ XП; въ И. *або и*. (†) Такъ въ XП; въ И. *посидь*.

·мало», і повелѣ слузи своему ити вонъ, і сѣде со мною, и нача глаголати: «се азъ слышю, оже мя хочеть Давыдъ давати Ляхомъ; то ся мало насытилъ крове моея, і се хощеть болше ся насытити, иже мя вдасть имъ: азъ бо Ляхомъ много зла створихъ, и еще есмь хотѣлъ створити и мьстити Русьскую землю; аще мя вдасть Ляхомь, не боюся смерти, но се[2] повѣдаю ти: по истинѣ яко наведе на мя Богъ за мое узвышенье, яко приде ми вѣсть, яко идуть ко мнѣ Береньдичи (*), и Печенѣзи, и Торци, и се рекохъ въ умѣ своемь: оже мі будуть Берендичи и Торци и Печенѣзи, і реку брату своему Володареви и Давыдови: даита[3] дружину свою моложьшюю, а сама пиита и веселитася; и помыслихъ на землю Лядьскую: наступлю[4] на зиму і на лѣто и возму землю Лядьскую и мьщю землю Русьскую; и посемь хотѣлъ есмь переяти Болгары Дунайскыя, і поса||дити я у себе; посемь хотяхъ[5] проситися у Святополка и у Володимера на Половцѣ, и поиду, рѣхъ, на Половцѣ, да любо налѣзу[6] собѣ славу, любо главу свою сложю[7] за Русьскую землю; а иное помышленье въ сердци моемъ не было ни на Святополка, ни на Давыда, и се кленуся Богомь и его пришествиемь, яко не помыслилъ есмь[8] зла братьи моей ни в чемь же, но за мое узнесенье[9], иже поидоша Береньдичи ко мнѣ, и веселяся[10] сердце мое, и възвеселися[11] умъ мой, и низложи мя Богъ и смѣри[12] мя». Посемь же приходящю Великому дни, поиде Давыдъ, прияти хотя власть Василкову; і всрѣте и Володарь, братъ Василковъ, у Бужьиска[13], и не смѣ Давыдъ стати противу Володареви, и затворися въ Бужьскѣ[14], и оступи градъ Бужескъ Володарь. И нача Володарь молвити: «почто зло створивъ не каешися сего? да уже помянися[15], колко еси зла створилъ». Давыдъ же на Святополка нача извѣтъ творити, глаголя: «ци я се створилъ, ци ли у моемъ городѣ? язъ и самъ боялъся, аще быша и мене не яли и створили тоже; неволя ми было

варіанты. [1]ХП *посѣди* [2]ХП нѣтъ *се* [3]ХП приб. *ми* [4]ХП *да ступлю* [5]ХП *хотѣхъ* [6]ХП *найду* [7]ХП *положю* [8]ХП *еси* [9]ХП *высокоуміе* [10]ХП *възвеселися* [11]ХП *възвемичися* [12]ХП *смири* [13]ХП *бузка*. [14]ХП *въ буску* [15]ХП *помянуся.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Борендичи*.

пристати свѣту ихъ, ходящю в рукахъ ихъ». И рече Володарь: «Богъ свидитель тому, а нынѣ пусти брата моего, и створю с тобою миръ»[1]. И радъ бывъ Давыдъ, посла по Василка, и приведы[2] и, и уда и Володареви, и створися миръ,
5 и разидостася. И сѣде Василко в Теребовли, Давыдъ приде Володимерю. Ставши[3] веснѣ, и прииде Володарь и Василко на Давыда, и приидоста ко Всеволожю, а Давыдъ затворися у Володимерѣ. Онѣма же ставшима около Всеволожа, и взяста копьемъ городъ и зажьгоста огнемь; и выбѣгоша людье
10 [отъ] (*) огня; и повелѣ Василко вся исѣщи, и створи Василко мьщенье на людьехъ неповиньныхъ, и пролья кровь неповиньну. Посемь же приидоста Володимерю, и Давыдъ затворися в городѣ, си же обьступиста градъ. И посласта к Володимерцемь, глаголюща: «вѣ не приидоховѣ[4] на городъ вашь,
15 ни на васъ, но на вороги своя, на Туряка, и на Лазоря, и на Василя, ти бо суть намолвили Давыда, и тѣхъ есть послушалъ Давыдъ и створилъ все зло; аще хоще||те за сихъ 181 битися, да се мы готовы; аще ли, то выдайте враги наша». Гражани же слышавше се, и созвониша[5] (**) вѣче, и реко-
20 ша Давыдови (***) людье на вѣче: «выдай мужи сия, мы не бьемъся за сихъ, а за тя можемъ ся бити, а за сихъ не бьемъся; аще ли, то отворимъ ворота городу, а самъ промышляй о собѣ»; и неволя бысть выдати я. И рече Давыдъ: «нѣту ихъ сдѣ», бѣ бо я послалъ до Лучька; онѣмь же по-
25 шедшимъ Лучьску, Турягъ бѣжалъ Кыеву, а Лазорь и Василь воротистася Турийську. И слышаша людье, яко в Турийскѣ суть, и кликоша людье на Давыда, рекуще: «выдай, кого ти хотять; аще ли, то предамыся». Давыдъ же пославъ приведе Василья и Лазаря, и вдасть я; и створися[6] миръ в
30 недѣлю, а завътра в понедѣлникъ, по зорямъ, повѣсиша Лазоря и Василя и растрѣляша[7] стрѣлами Василковичи, и идоша отъ града. Се второе мьщенье створи, егоже бяше не лѣпо створити, дабы отместникъ Богъ былъ, и възложити бы-

ВАРІАНТЫ. [1]II приб. *и разыдостася* [2]XII *приведоша* [3]XII *наставши* [4]XII *мы не приходихомъ* [5]XII *съзваша* [6]XII *створиша* [7]XII приб. *и.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *отъ* изъ XII. (**) Въ И. было написано *созваша*, но поправлено *созвониша*. (***) Такъ въ XII; въ И. *Давыдъ и*.

ло на Бога отмыщенье свое; якоже рече Пророкъ: и въздамъ месть врагомъ, и ненавидящимъ мене въздамъ, яко кровь сынов своихъ мьщаеть и мьстить; и въздасть месть врагомъ, и ненавидящимъ его въздасть. Симь же отъ града отшедшимъ, и сею снемьше погребоша. Святополку же обѣщавшюся се 5 створити, прогнати Давыда, поиде к Берестью к Ляхомъ; и се слышавъ Давыдъ, иде в Ляхы к Володиславу, ища помощи. Ляхове же обѣщашася се створити, и взяша у него 50 гривенъ злата, рекуще ему: «поиди с нами Берестью, яже[1] се вабить (*) ны Святополкъ на снемъ; и ту[2] умиримъ тя съ 10 Святополкомъ». И послушавъ ихъ Давыдъ, иде Берестью с Володиславомъ. И ста Святополкъ въ градѣ, а Ляховѣ на Бузѣ, и сносися Святополкъ рѣчью с Ляхы, и дасть имъ[3] великия дары на Давыда; Володиславъ рече [Давыдови]: (**) «не послушаеть мене Святополкъ; да иди опять вьспять[4] (***). И 15 прииде Давыдъ Володимерю, а Святополкъ свѣтъ створи с 182 Ляхы, и поиде къ Пиньску, посла по воѣ[5]; и прииде Дорогобужю, и дожда ту вой своихъ, поиде на Давыда къ граду, Давыдъ затворися въ градѣ, чая помочи в Ляховъ на Святополк(а)[6]; бѣша[7] бо рекли ему: «яко на тя придуть Русь- 20 скии князи, то мы ти будемъ помощници»; солгаша, а емлюще[8] злато у Давыда[9] (†). Святополкъ же оступи городъ, а Давыдъ въ градѣ, и стоя Святополкъ около города 7 недѣль; и поча Давыдъ молитися: «пусти мя из города»; Святополкъ же обѣщася ему, и цѣловаша хрестъ межи собою, 25 и изиде Давыдъ из города, и прииде в Червенъ (††) а Святополкъ вниде в городъ в великую суботу, Давыдъ же бѣжа в Ляхы. Святополкъ же прогнавъ Давыда, нача думати на Володаря и на Василка, глаголя: «яко се есть волость отца моего и брата»; и поиде на ня. И се слышавъ Володарь (†††) и 30

Варіанты. [1]ХП *яко* [2]ХП *тамъ* [3]ХП *далъ* вм. *дасть имъ* [4]ХП нѣтъ *вьспять* [5]ХП *воя* вм. *по воѣ* [6]ХП нѣтъ *на святополка* [7]ХП *бяше* [8]ХП *взяша* вм. *а емлюще* [9]ХП приб. *и у святополка.*

Примѣчанія. (*) Въ ИХП *вадить.* (**) *Давыдови* изъ ХП. (***) Въ И. *вьспять* написано на полѣ. (†) Въ И. было написано *и въ святополка*, но зачеркнуто. (††) Въ ИХП *Черненъ.* Исправлено по Лаврент. списку. См. Полн. Собр. Р. Л. т. I, изд. 1846 г. стр. 114. (†††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Святополкъ.*

Василко, поидоста противу, вземше хрестъ (*), [егоже цѣловалъ к нима на семъ, «яко на Давыда] (**) пришелъ есмь, а с вама хощю имѣти миръ и любовь»; и преступи[1] Святополкъ [крестъ] (***), надѣяся на множество вой. И съступишася на поли на Рожни (†), исполчившимъся имъ обоимъ, Василко (††) же узвыси хрестъ, глаголя: «яко сего (†††) еси цѣловалъ, се[2] яко взялъ еси зракъ у мене[3] очью моею, а се нынѣ отъяти[4] хощеши душю мою; і межі буди нами хрестъ сий честный»; и поидоша обои противу собѣ к боеви, и съступишася полци, и мнози человѣци благовѣрнии видѣша крестъ надъ Василковыми вои, узвышьшийся вельми. Брани же велицѣ бывши и многымъ падающимъ отъ обою полку, видѣ Святополкъ, яко люта брань, и побѣже[5] къ Володимерю; и Володарь же и Василко побѣдивша, стаста ту, рекуща: «доволѣеть нама на межи своей стати», и не идоста никаможе. Святополкъ же прибѣже Володимерю, и с нимь сына его два, и Святоша сынъ Давыдовъ Святъславичь[6], и прочая дружина. Святополкъ же посади сына своего Володимери Мьстислава, иже бѣ отъ наложницѣ ему[7], а Ярослава посла Угры, вабя Угры на Володаря, || а самъ иде Кыеву. Ярославъ, сынъ Святополчь, прииде съ Угры, и король Коломанъ и 2 пискупа[8], и сташа около Перемышля по Вягру, а Володарь затворися въ градѣ. Давыдъ же въ тъ чинъ[9] пришедъ из Ляховъ, и посади жену свою у Володаря, а самъ иде в Половцѣ; и усрѣте и Бонякъ, и воротися Давыдъ, и поидоста на Угры. Идущіма же има, и сташа ночьлѣгу, и яко бысть полунощи, и въставъ Бонякъ отъѣха отъ рати, и поча выти волъчьски[10], и отвыся ему волкъ, и начаша мнози

варіянты. [1]ХП *приступи* [2]ХП приб. *пръвое* [3]ХП нѣтъ *у мене* [4]ХП *взяти* [5]ХП приб. *и прибѣже* [6]ХП *святославича* [7]ХП *своея* [8]ХП *епископа* [9]ХП *часъ* [10]ХП *волчимъ голосомъ*.

примѣчаня. (*) За симъ въ И. ошиб. *и Давыду рѣша на цѣлованье пришелъ еси и рече Давыдъ.* (**) *его же цѣловалъ... на Давыда* изъ ХП. (***) *крестъ* по Лавр. списку (См. Полн. Собр. Рус. Лѣт. т. I, изд. 1846 г. стр. 114). (†) Такъ въ ХП; въ И. *на Жьни.* (††) Такъ въ ХП; въ И. *Василькови.* (†††) Такъ въ ХП; въ И. *чего* вм. *яко сего.*

волци выти; Бонякъ же приѣха повѣда Давыдови, яко «побѣда ны есть на Угры (*)». И завтра Бонякъ исполчивъ вои свои, Давыдово[1] 100, а Бонякъ у 300 стѣхъ; и раздѣли на 3 полкы, и поиде ко Угромъ. И пусти на воропъ Алтунопу въ 50, а Давыда постави подъ стягомъ, а самъ раздѣлися на два полка, по 50 на сторону. Угре же исполчишася на заступы, бѣ бо Угоръ числомъ 100 тысящь. Алтунопа[2] же пригна къ первому заступу, і стрѣливше, побѣгну[3] предъ Угры, Угре же погнаху по нихъ, мьняху Боняка бѣжаща, а Бонякъ гнаше сѣка у плещи, Алтунопа (**) взвратився успять, и не допустяху Угоръ опять, и тако множицею избиваше я; Бонякъ же раздѣлися на 3 полкы, и сбиша Угры в мячь, яко соколъ галицѣ збиваеть. И побѣгоша Угре, и мнози истопоша у Вягру, друзии же въ Сану[4]; и бѣжаще возлѣ Санъ у гору, и спихаху другъ друга, и гна по нихъ два дни, сѣкущи я; ту же убиша бискупа[5] ихъ Купана, и отъ болярь многи; якоже глаголаху, погыбло убьено[6] 40 тысящь. Ярославъ же бѣже на Ляхы, и прииде Берестью, а Давыдъ заемъ Сутѣйску и Червенъ, и прииде внезапу и зая Володимерцѣ, а Мьстиславъ затворися у градѣ съ засадою, уже бяше (***) у него Берестьяне, и Пиняни, Вышегородци; и ста Давыдъ, оступивъ городъ, и часто приступаше. Единою подступиша (†) къ граду подъ вежами, онѣмь же бьющимся съ града, и стрѣляющимъ межи собою, || идяху стрѣлы акы дождь; Мьстиславу же хотящю стрилити, внезапу вдаренъ бысть подъ пазуху стрѣлою, на заборолѣхъ, скважнею, и сведоша и, и на ту нощь умре, и таиша его 3 дни, и в четвертый день повѣдаша и на вѣчи. И рекоша людье: «се князь убьенъ; да аще ся вдамы, и Святополкъ погубить ны»; и послаша къ Святополку, глаголюще: «се сынъ твой убьенъ, а мы изнемогаемъ голодомъ; аще не придеши, хотять ся людье

варіанты. [1]ХП *и давыдовыхъ* [2]П *алтунапа* [3]ХП *побѣгнуша* [4]ПХ *сяну;* такъ и ниже [5]ХП *епископа* [6]ХП *убіенныхъ*.

примѣчанія. (*) Въ И. было написано *на Вѫгры*, но потомъ поправлено *на Угры*. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Олтупа*. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *бѣже*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *пустиша*.

предати, не могуще глада терпѣти». Святополкъ же посла Путяту, своего воеводу; Путята же пришедъ с вои к Луцьку къ Святоши, сыну Давыдову, и ту бяху мужи Давыдови у Святошѣ, заходилъ бо бѣ[1] Святоша ротѣ[2]: «аще поидеть на
5 тя Святополкъ, повѣмъ ти»; и не сътвори сего Святоша, но изоима[3] мужѣ Давыдовы, а самъ поиде на Давыда. И прииде Святоша и Путята августа въ 5 день, Давыдови облежащю градъ в полудне, а Давыдови спящю, и нападоша на нѣ и начаша сѣщи; и горожане скочишася съ града, и почаша
10 сѣщѣ[4] вои Давыдовы, и побѣже Давыдъ и Мьстиславъ, сыновець его. Святоша и Путята переяста городъ, и посадника Святополча Василья посадиста; и прииде Святоша Лучьску, а Путята Киеву. Давыдъ же побѣже Половцѣ, и усрѣте и Бонякъ Половцѣ (*); и поиде Давыдъ и Бонякъ на Святошю
15 у городу, и створиша миръ. И изиде Святоша из города, и прииде къ отцю своему Чернѣгову; а Давыдъ прия Луческъ, и оттуду прииде к Володимерю, посадникъ же Василь выбѣже из города, а Давыдъ перея Володимерь и сѣде в немъ. А на другое лѣто снемь створиша князи Святополкъ, Володи-
20 меръ, Давыдъ и Олегъ, привабиша Давыда Игоревича, и не даша ему Володимеря, но даша ему Дорогобужь, у нѣмъ же и вънрѣ; а Святополкъ перея Володимерь, и посади сына своего Ярослава.

В лѣто 6606. Прииде Володимеръ, и Давыдъ, и Олегъ 1098
25 на Святополка, и сташа у Городца, и створиша миръ.

В се же лѣто заложи Володимеръ церковь камяну свято||ѣ Богородицѣ, Переяславли (**), на княжѣ дворѣ. 185

Того же лѣта заложи Володимеръ Мономахъ городъ на Въстри.

30 В лѣто 6607. Иде Святополкъ на Давыда [къ Володимерю и 1099 прогна Давыда] (***) в Ляхы.

В се же лѣто бысть знаменье надъ Володимеремъ, мѣся-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *бяше* [2]ХП приб. *къ давыдови* [3]Х *ну заима* вм. *но изоима;* П *но заима* [4]П приб. *я.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *у Бонякъ Половцѣ.* Въ ХП. *Бонякъ и Половци.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *Переяславл и.* (***) *къ Володим... Давыда* изъ ХП.

ца априля: два круга, а в нею аки солнце, и до шестаго часа, а ночь аки 3 стязи свѣтлѣ, оли до зорь.

У се же лѣто побьени[1] Угре, у Перемышля.

В се же лѣто убьенъ бысть Мьстиславъ, сынъ Святополчь, у Володимери, мѣсяца июня 12 день (*). 5

1100 [Въ лѣто 6608] (**). Вниде[2] Мьстиславъ отъ Давыда на море, мѣсяца июня въ 10.

Того же лѣта братья створиша миръ межи собою, Святополкъ, и Володимеръ, Давыдъ, и Олегъ, въ Увѣтичихъ, мѣсяца августа въ 14 день. Того же мѣсяца въ 30, в томъ же 10 мѣстѣ, братья вся сняшася, Святополкъ, Володимеръ, Олегъ, прииде к нимъ Давыдъ Игоревичь, и рече имъ: «начто мя есте привабили[3]? осе[4] есмь; кому до мене обида?» И отвѣща к нему Володимеръ: «ты еси прислалъ к намъ, рѣка: хоцю, братье, прийти къ вамъ и пожаловати своее обиды; 15 да се еси пришелъ и сѣдиши съ своею братьею на единомъ коврѣ: и чему не жалуеши[5], до кого ти обида?» и не отвѣща ему ничтоже Давыдъ. И сташа уся братья на конихъ; и ста Святополкъ съ своею дружиною, а Давыдъ и Олегъ съ своею дружиною, раздно, кромѣ себе, а Давыдъ Игоревичь 20 сѣдяше опрочь, и не припустяху его к собѣ, и особѣ думаху о Давыдѣ. И сдумавше послаша къ Давыдови мужи свои, Святополкъ Путяту, Володимеръ [Орогостя и] (***) Ратибора, Давыдъ (и) Олегъ Торчина; послании же придоша къ Давыдови и рекоша ему: «се ти молвять братья: не хощемъ ти вдати стола 25 Володимерьскаго, зане вергъ еси ножь в ны, егоже не было в Русьской земли; но мы тебе не имемъ, ни иного зла створимъ[6], но се ти даемъ, шедъ сяди в Божескомъ[7], в Острозѣ; Дубенъ и Черторыескъ, то ти даеть Святополкъ, а се ти даеть Володимеръ 200 гривенъ, Давыдъ и Олегъ 200 гри- 30 186 венъ». И тогда посла послы своя к Володареви и || к Василкови: «поими брата своего Василка к собѣ, и буди вамъ

варіанты. [1]ХП приб. *быша* [2]ХП *снидe* [3]ХП *призвали* [4]ХП *а се* [5]ХП *не жалуешися* [6]ХП *не сотворимъ* [7]ХП *въ бузскомъ;* такъ и ниже.

примѣчанія. (*) Въ П. *в се же лѣто убьенъ... 11 день* зачеркнуто (**) *Въ лѣто 6608* по Лаврент. списку. (См. Полн. Собр. Рус. Лѣт. изд. 1846 г., т. I, стр. 116). (***) *Орогостя и* по Лавр. списку, тамъ же.

Перемышль; да чего[1] вамъ любо, да[2] сѣдѣта, аще ли, да[3] пусти Василка сѣмо, атѣ[4] и кормимъ здѣ; а холопы наши и смерды выдаита»; и не послуша сего Володарь и Василко. А Давыдъ сѣдяше у Божьскомъ, и посемь вда Святополкъ
5 Давыдови Дорогобужь, в нѣмъже и вомре; а Володимеръ вдасть сынови своему Ярославу.

В лѣто 6609. Преставися Всеславъ, Полотскый князь, 1101 мѣсяца априля въ 14 день, у 9 день, въ среду[5].

В то же лѣто затворися Ярославъ Ярополчичь у Бере-
10 стьи, и изиде на нь Святополкъ, и заступи и в городѣ, и емь и, окова и приведе и до Киева; и молися о немь митрополитъ и игумени, умолиша Святопока, и узаводиша[6] и у раку святою Бориса и Глѣба, и сняша с него оковы и пустиша и.

15 В тѣмъ же лѣтѣ съвокупишася братья: Святополкъ, и Володимеръ, Давыдъ, Олегъ, Ярославъ съ братьею, на Золотьчи; и прісլаша Половци послы ото всѣхъ князь къ всей братьи, глаголюще и просяще мира; и рѣша имъ князи Русьсции: «аще хощете мира, да совокупимся у Сакова»; і
20 послаша Половци, и сняшася в Сакова, и створиша миръ с Половци, и пояша таль межи собою, мѣсяца семьтября въ 15 день.

В се же лѣто Володимеръ заложи церковь у Смоленьскѣ святоѣ Богородицѣ камяну, епискупью.

25 В лѣто 6610. Выбѣже Ярославъ Ярополчичь ис Кыева, 1102 мѣсяца октября въ 1 день. Того же мѣсяца на исходѣ, перьльсти[7] Ярославъ Святополчичь Ярослава Ярополчича, ятъ и на Нури, и приведе[8] къ отцю Святополку, и окоbаша и.

Того же лѣта, мѣсяца октября у 20, приде Мьстиславъ,
30 сынъ Володимерь, с Новгородци, бѣ бо Святополкъ с Володимеромъ рядъ имѣлъ, яко Новугороду быти Святополчю и посадити сынъ свой [в Новѣгородѣ, а въ Володімери сына своего посадити](*) Володимеру; и прииде Мьстиславъ Кыеву, и сѣдоша в ис-

---

варіанты. [1]ХП *что* [2]ХП нѣтъ *да* [3]ХП нѣтъ *да* [4]ХП *ать* [5]ХП нѣтъ *у 9 день въ среду* [6]ХП *заводіша* [7]ХП *прелсти* [8]ХП приб. *его*.

примѣчанія. (*) *в Новѣгородѣ... посадити* изъ ХП.

тобцѣ, и рекоша мужи Володимери: «се присла Володимеръ
187 ‖ сына своего, да се сѣдять Новгородцѣ; да поемьше сына твоего идуть Новугороду, а Мьстиславъ да идеть Володимерю». И рекоша Новгородци Святополку: «се мы, княже, присланѝ к тобѣ, и рекли намъ тако: не хощемъ Святополка, 5 ни сына его; аще ли двѣ головѣ имѣеть сынъ твой, то посли и; сего ны далъ Всеволодъ, ускормили есмы собѣ князя, а ты еси шелъ отъ насъ». Святополкъ же многу имѣ прю с ними, онѣмь же не восхотѣвшимъ, поемьше Мьстислава поидоша Новугороду. 10

В то же лѣто бысть знаменье на небеси, мѣсяца генваря 29, по 3 дни: аки пожарная зоря отъ въстока и уга и запада и сѣвера, и бысть тако свѣтъ всю нощь, акы[1] отъ луны полны свѣтящеся.

В то же лѣто бысть знаменье у лунѣ, мѣсяца февраля 15 въ 5 день. Того же мѣсяца въ 7 день бысть знаменье въ солнцѣ: огородилося бяше солнце въ 3 дуги, и быша другыя дугы хрепты к собѣ. И сия видяще знаменья, благовѣрнѣи человѣци съ въздыханьемь моляхуся Богу съ слезами, да бы Богъ обратилъ знаменья си на добро: знаменья бо бывають 20 ово же[2] на добро, ово же на зло; яко и си знаменья быша на добро. На прѣидущее лѣто вложи Богъ мысль добру в Русьскии князи, умыслиша дерзнути на Половцѣ, поити в землю ихъ, еже и бысть; якоже скажемъ въ пришедшее лѣто. 25

В се же лѣто преставися Володиславъ, Лядьский князь.

В се же лѣто преставися Ярославъ Ярополчичь, мѣсяца августа въ 11 день.

В се же лѣто ведена бысть дщи Святополча Сбыслава в Ляхы за Болеслава, мѣсяца ноября въ 16 день. 30

В то же лѣто родися у Володимера сынъ Андрѣй.

1103 В лѣто 6611. Вложи Богъ ву[3] серьдце Русьскимъ княземъ мысль благу, Святополку (и) Володимеру, и снястася думати на Долобьскѣ; и сѣде Святополкъ съ своею дружиною, а Волоримеръ съ своею дружиною[4], а въ единомь шатрѣ. И 35

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *яко* [2]ХП нѣтъ *же* [3]ХП *въ* [4]ХП нѣтъ *а володимеръ съ своею дружиною*.

поча думати, и начаша глаголати дружина Святополча: «не веремя веснѣ воевати, хочемь погубити смерды, и ролью имъ». И рече Володимеръ: «дивно ми (*), дружино, оже лошади кто жалуеть, еюже ореть кто; || а сего чему не ра- 188
5 смотрите, оже начнеть смердъ орати, и Половчинъ приѣха ударить смерда стрѣлою, а кобылу его поиметь, а в село[1] въѣхавъ поиметь жену его и дѣти, и все имѣнье его возметь? то лошади его жалуешь, а самого чему не жалуешь?» И не могоша противу ему отвѣщати дружина Святополча,
10 и рече Святополкъ: «брате, се азъ готовъ уже», и въста Святополкъ; и рече ему Володимеръ: «то ти, брате, велико добро створиши[2] Русьской земли». И посласта къ Давыдови и к Олгови, глаголюща: «поидита на Половци, а любо будемь живи, любо мертви»; Давыдъ же[3] послуша ею, а Олегъ
15 не послуша сего[4], вину река: «не здоровлю». Володимеръ же цѣловавъ брата своего, поиде Переяславлю, а Святополкъ по немь, и Давыдъ Святъславичь, и Давыдъ Всеславичь[5] (**), и Мьстиславъ Игоревъ унукъ, Вячьславъ Ярополчичь, Ярополкъ Володимеричь; и поидоша на конихъ и в лодьяхъ, и приидо-
20 ша ниже порогъ, и сташа въ протолчехъ[6] и в Хортичимъ островѣ; і всѣдоша на конѣ[7], и пѣшьци из лодѣй высѣдавше идоша в поле 4 дни, и придоша на Сутинъ. Половци же слышавше, яко идуть Русь, и собрашася бес числа и начаша думати; и рече Русоба: «просимъ мира в Руси, яко крѣпко
25 ся имуть бити с нами, мы бо много зла створихомъ Руской земли». И рѣша уншии Урусобѣ:[8] «аще ся ты боиши Руси, но мы ся не боимъ; сихъ бо избивше, и поидемь[9] в землю ихъ и приимемъ вся грады ихъ, и кто избавить ихъ отъ насъ?» Рустии же князи и вои моляху Бога, и обѣты възда-
30 яху[10] Богу и пречистей его Матери, ово кутьею, овъ[11] же милостынею къ убогымъ, ови же монастыремъ требованья. И сице молящимся, поидоша Половьци, и посла передъ собою

варіанты. [1]XII приб. *его* [2]II *створиша* [3]XII нѣтъ *же* [4]XII *сею* [5]XII нѣтъ *и давыдъ всеславичь* [6]XII *въ трополчехъ* [7]XII *на конихъ* [8]XII *русобѣ* [9]XII *идемъ* [10]XII *въздаваахy* [11]XII *ово.*

примѣчанія. (*) Такъ въ XII; въ И. *мя.* (**) Въ И. *и Давыдъ Всеславичь* приписано внизу страницы.

въ сторожѣ Алтунопу, иже словяше[1] мужьствомъ; такоже и Русьстии князи послаша сторожѣ свои, и встерегоша Алтунопу, и объступиша Алтунопу, и вьбиша[2] и и сущая с нимъ; ни единъ же избы отъ нихъ, но вся избиша[3]. И поидоша полци Половецьстии аки борове, и не бѣ перезрити ихъ[4]; 5
и Русь поидоша противу имъ[5]. И великий Богъ вложи в
189 жалость велику у Половцѣ, || и страхъ нападе на ня и трепетъ отъ лица Русьскыхъ вой, и дрѣмаху самѣ, и конемъ ихъ не бяше спѣха у ногахъ; Русь же с весельемь на конихъ и пѣши потекоша к нимъ. Половци же видивше устремленье Руское на ся, не доступивше[6] побѣгоша передъ Руськыми князи; наши же погнаша, сѣкуще я, въ 4 мѣсяца априля. И великое спасенье створи Богъ въ тъ день благовѣрнымъ княземъ Русьскымъ и всимъ хрестьяномъ, а на врагы нашѣ дасть побѣду велику. И убиша ту в полку князий 20: 15
Урусобу[7], Кочия, Ярosланопу, Китанопу, Кунама, Асупа, Курътыка[8], Ченегрепа, Сурьбарь и прочая князя ихъ; а Бельдуза яша. Посемь же сѣдоша братья, побѣдивше враги своя; и приведоша Белдузя къ Святополку, и нача Белдузь даяти на собѣ злато и сребро, и конѣ и скотъ; Святополкъ же посла Володимеру. И пришедшу ему, упроси его Володимеръ: «то веде (*), яла вы рота? многажды бо ходивше ротѣ, воевасте Русьскую землю; то чему ты не училъ сыновъ своихъ и роду своего не переступати ротѣ, но проливаете[9] кровь хрестьянску? да се буди кровь твоя на главѣ твоей»; и повели убити и, тако расѣкоша и на удъ. И посемь сняшася братья вся, і рече Володимеръ: «се день, иже створи Господь[10], възрадуемься и възвеселимься в онь; яко Богъ избавилъ ны есть отъ врагъ нашихъ, и покори враги наша, и скруши главы змѣевыя, и далъ есть Господь брашно ихъ намъ»; взяша бо тогда скоты и овцѣ и кони и вельблуды, и вежѣ с добыткомъ и съ челядью, и заяша Печенѣги и Торъ-

ВАРІАНТЫ. [1]Х *славяше* П *посла вяще* вм. *посла предъ собою.... словяше* [2]ХП *убиша* [3]П *избыша* [4]ХП *не презрѣти ихъ* вм. *не бѣ перезрити* [5]П приб. *и не презрѣти* [6]П *не доступившеся* [7]ХП *русобу* [8]ХП *куръгка* [9]ХП *проливаша* [10]П *богъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) въ Х. написано *выда*.

ки с вежами. И приидоша в Русь с полономъ великымъ, и съ славою и с побѣдою великою усвояси.

Того же лѣта приидоша прузии, августа въ 1 день.

Томъ же лѣтѣ, того же мѣсяца въ 18 день, иде Святополкъ и сруби Гурьговъ (*), егоже бѣша[1] пожьглѣ Половци.

Того же лѣта бися Ярославъ с Моръдвою, мѣсяца марта въ 4 день, и побѣженъ бысть Ярославъ.

В лѣто 6612. Ведена[2] дщи Володарева за царевича за Олексинича[3], Царюграду, мѣсяца июля въ 20. 1104 190

В томъ же лѣтѣ ведена Передъслава, дщи Святополча, во Угры, за королевича, мѣсяца августа въ 21.

Того же лѣта прииде митрополитъ Никифоръ в Русь, мѣсяца декабря въ 6 день.

В томъ же лѣтѣ преставися Вячьславъ Ярополчичь, въ 13 день. Никифоръ митрополитъ посаженъ на столѣ.

Сего же лѣта исходяща, посла Святополкъ Путяту на Менескъ, а Володимеръ посла сына своего Ярополка, а Олегъ самъ иде на Глѣба, поемъше Давыда Всеславича; и не успѣша ничтоже, и възвратишася опять. И родися у Святополка сынъ, и нарекоша имя ему Брячиславъ.

В се же лѣто бысть знаменье: стояше солнце въ крузѣ, а посредѣ круга хрестъ, а посредѣ креста солнце, а внѣ круга оба полы 2 солнца, надъ солнцемъ же кромѣ круга дуга, рогома на сѣверъ; тако же знаменье в лунѣ тѣмь же образомъ, мѣсяца февраля въ 4 и 5 и 6 день, въ дне по три дни, а в ночи и в лунѣ по три ночи.

В лѣто 6613. Ўвалися верхъ святаго Андрѣя. 1105

В се же лѣто постави митрополитъ Анфилохыя епископа Володимерю, августа въ 27.

Томъ же лѣтѣ постави Лазоря Переяславлю, мѣсяца ноября 12[4].

Томъ же лѣтѣ постави Мину Полотьскѣ, мѣсяца декабря въ 13 день.

Варіанты. [1]XII *бяше* [2]XII приб. *бысть* [3]XII *за олексичь* [4]XII *въ 22.*

Примѣчанія. (*) Въ XII противъ этого слова написано на полѣ: *Юрьевъ*.

Томъ же лѣтѣ явися звѣзда с хвостомъ, на западѣ, и стоя мѣсяць.

Того же лѣта пришедъ Бонякъ зимѣ на Зарубѣ и побѣди[1] Торкы и Береньдѣѣ.

1106 В лѣто 6614. Повоеваша[2] Половци около Зарѣчьска, и 5 посла по нихъ Святополкъ Яня Вышатича, и брата его Путяту (*), Иванка Захарьича, и Козарина; и угонивьше Половцѣ до Дуная, полонъ отъяша, а Половцѣ исъсѣкоша[3].

В ее же лѣто преставися Янь, старець добрый, живъ лѣтъ 90, въ старостѣ маститѣ; живъ по закону Божию, не 10 хужии первыхъ праведникъ, у него же азъ слышахъ многа словеса, яже вписахъ в лѣтописиць; бѣ бо мужь благъ, и кротокъ, и смѣренъ, отгребаяся отъ всякоя вещи, его же и гробъ есть в Печерьскомь монастырѣ, у притворѣ, идѣже ле-191 жить|| тѣло его положено мѣсяца июня въ 24. 15

В то же лѣто пострижеся Еупракси, Всеволожа дщи, мѣсяца декабря въ 6 день.

Того же лѣта помраченье бысть въ солнци, августа. [Тогда пострижеся князь Святоша, сынъ Давыдовъ, внукъ Святославль Никола, мѣсяца февраля въ 17. 20

В томъ же лѣтѣ побѣдиша Зимѣгола Всеславича и всю братію и дружину убиша ихъ 9 тысячь.

1107 В лѣто 6615 кругъ луны 4, а солнечного] (**) 8 лѣто[4].

В се же время преставися Володимеря княгини[5], мѣсяца маия въ 7 день. Того же мѣсяца воева Бонякъ и зая конѣ 25 у Переяславлѣ.

Томъ же лѣтѣ прииде Бонякъ, и Шарукань старый, и ини князи мнози, и сташа около Лубна; Святополкъ же, и Володимеръ, и Олегъ, Святославъ, Мьстиславъ, Вячьславь, Ярополкъ, идоша на Половцѣ къ Лубьну, въ 6 часъ дне 30 бродишася черес Сулу, и кликоша на нѣ. Половци же вжасошася, отъ страха не възмогоша и стяга поставити, но по-

вар**і**анты. [1]XП *на* вм. *и побѣди* [2]XП *воеваша* [3]XП *яна и ивана захарiина казарина, и угониша и и побиша ихъ, а полонъ отъяша* вм. *яня вышатича.. .. а половци исъсѣкоша* [4]XП нѣтъ *лѣто* [5]XП нѣтъ *княгини*.

примѣчанія. (*) Въ И. *Вышатича* написано между строкъ, а *и брата его Путяту*—на полѣ. (**) *Тогда пострижеся... а солнечного* изъ XП.

бѣгоша хватаючи конии, [а друзіи пѣши побѣгоша; наши же начаша сѣщи я, а другыя руками имати, и гнаша я до Хорола. Убиша же Тааза, Бонякова брата, а Сугра(*) яша и братію его, а Шурукань одва утече; отбѣгоша же товара своего, и взяша Рускіи вои, мѣсяца августа въ 12 день, и възвратишася въсвояси съ побѣдою великою.
5 Святополкъ же пріиде] (**) завътреню въ Печерьскый манастырь, на Успенье святыя Богородица, и братья цѣловаша и (съ)радостью великою, яко врази наши побѣжены быша, молитвами святыя Богородица и великого Федосья отца нашего; и тако бо обычай имяше Святополкъ: коли идяше на войну, или инамо,
10 оли[1] поклонився въ гроба Федосьева и молитву веземъ у игумена сущаго[2], тоже идяше на путь свой.

В то же лѣто преставися княгини, Святополча мати, мѣсяца генваря въ 4 день.

Томъ же лѣ||тѣ, того же мѣсяца, иде Володимеръ, и Давыдъ, 192
15 и Олегъ к Аяпѣ[3] и другому Аепѣ, и створиша миръ; и поя Володимеръ за Гергия Епиопину дщерь, Ясѣну внуку (***), а Олегъ поя [за сына] (†) Акаспиду[4] дщерь, Яневу[5] внуку, мѣсяца генваря во вторы на 10 день.

Мѣсяца... (††) въ 15 день трясеся земля передъ лазорями[6].

20 В лѣто 6616. Заложена бысть церкви святаго Михаила, 1108 Золотоверхая, Святополкомъ княземъ, мѣсяца июля въ 11; и тряпезницю кончаша Печерьскаго манастыря, при Фектистѣ[7] игуменѣ, юже заложи повеленьемь Глѣбовомъ, иже ю и стяжа.

В се же лѣто вода бысть велика во Днѣпрѣ, и въ Деснѣ
25 и въ Припетѣ.

Того же лѣта вложи Богъ въ сердце аньхимандриту игумену Печерьскому, нача понужати Феоктистъ Святополка[8] князя вписати (†††) Федосья в синаникъ, Богу тако изволшю[9]; Святополкъ же радъ[10] бысть, вообѣщася[11] створити се, и се
30 вѣды житье его; и нача Святополкъ узвѣщати житье Федосьево, и велѣ и вписати[12] в сѣнаникъ, еже створи митропо-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *на море или* вм. *инамо оли.* [2]ХП приб. *ту* [3]ХП *къ апѣ* [4]Х *акаапину* П *акиапину* [5]ХП *гиргеневу* [6]ХП нѣтъ *мѣсяца въ 15... лазорями* [7]ХП *феоктистъ* [8]П *святаполча* [9]ХП *изволившу* [10]П *радi* [11]ХП *обѣщася* [12]ХП *писати.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. *Угре* вм. *Сугра.* Исправл. по Лавр. списку. Полн. Собр. Р. Л. т. I. стр. 120. (**) *а друзіи пѣши... святополкъ же пріиде* изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *внука.* (†) *за сына* изъ ХП. (††) Въ И. пробѣлъ. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *вписати.*

литъ, вписа его в сѣнаникъ; повелѣ же митрополитъ по всѣмъ епискупьямъ вписати Федосья въ сѣнаникъ; вси же епископи с радостію вписаша, и поминають его во всѣхъ сборѣхъ.

В се же лѣто преставися Катерина (*), Всеволожа дщерь, мѣсяца июля въ 24. 5

В се же лѣто кончаша верхъ святыя Богородица Влахѣрны на Кловѣ, заложенѣй Стефаномъ епископомъ, бывшу ему прѣже игуменомъ Печерьскаго манастыря.

1109 В лѣто 6617. Преставися (**) Евъпраксии, Всеволожа дщи, мѣсяца июля въ 9 день, и положено бысть тѣло ея в Печерьскомъ манастыри у дверий, яже къ угу; и вчиниша надъ нею божницю, идѣже лежить тѣло ея. 10

В то же лѣто, мѣсяца декабря въ 2 день, Дмитръ Иворовичь взя вежи Половецкие у Дона; 1000 вѣжь взя послани Володимеромъ княземъ. 15

1110 В лѣто 6618. Идоша веснѣ на Половцѣ Святополкъ, и Володимеръ, Давыдъ; и дошедше Воиня, воротишася.

Того же лѣта пришедше Половци Воини, воротишася[1].

193 Того же лѣ||та пришедше Половци, воеваша около Переяславля по селомъ. 20

Того же лѣта взяша Половьци, ідучи назадъ, много селъ[2].

В то же лѣто бысть знаменье в Печерьскомъ манастыри, февраля въ 11 день: явися столпъ огненъ отъ земля до небесе, а молнья освѣтиша (***) всю землю, и на небеси погремѣ в часъ 1 нощи; весь миръ видѣ. Сесь же столпъ ста на трапезници камянѣй, яко не видити хреста бяше, и стоя мало, ступи на церковь и ста надъ гробомъ Федосьевомъ и потомъ надъ верхъ съступи, аки ко въстоку лицемъ, и потомъ невидимо бысть. Се же бяше не огнь, ни столпъ[3], но видъ ангельскый: ангелъ бо[4] сице являеться (†), ово столпомъ огненомъ, ово же пламеномъ; якоже рче Давидъ: творя ангелы своя духы и слугы своя огнь пламянъ[5]; и слеми суть 25 30

варіанты. [1]ХП нѣтъ *того же лѣта... воротишася* [2]ХП *полонъ у чючина* вм. *ідучи назадъ много селъ* [3]ХП приб. *огненъ* [4]ХП нѣтъ *бо* [5]ХП *палящь*.

примѣчанія. (*) Въ И. *Ерина;* въ ХП. *Орина*. Исправлено по Лавр. списку. Полн. Собр. Р. Л. т. I. изд. 1846 г. стр. 121. (**) Такъ въ ХП; въ И. *приставися*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *освцтиша*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *являеть тя*.

повеленьемъ Божьимъ, аможе хощеть Владыка всихъ Творець, ангеломъ и человѣкомъ. Ангелъ бо приходить, кдѣ благая мѣста и молитвении домове, и ту показають нѣчто мало видинья своего, ово бо огнемь, ово столпомъ[1], ово инакымъ
5 видѣньемъ, яко мощно зрѣти имь[2]; не мощно бо зрѣти человѣкомъ естества (*) ангельскаго видѣти[3], аще и Моиси[4] великій не возможе видѣти ангельскаго естьства, водяшеть бо я во дне[5] столпъ облаченъ, а в нощи столпъ огненъ; то се не столпъ водяше ихъ, но ангелъ Божий идяше пред нимь в
10 нощи и во дне. Тако и се явленье[6], которое показываше, емуже быти хотяше, еже бо и бысть: на второе лѣто не сий ли ангелъ вожь бысть на иноплеменникы супостатъ бысть, якоже рече: ангелъ предъ тобою предъидеть; и пакы: ангелъ твой буди с тобою? Якоже пророкъ Давидъ глаголеть: яко
15 ангеломъ своимъ заповѣсть о (**) тебе схранить тя. Якоже пишеть премудрый Епифаний: къ коей же твари ангелъ приставленъ: ангелъ облакомъ и мъгламъ, и снѣгу и граду и мразу, ангелъ гласомъ и громомъ, ангелъ зимы и зноеви, и осени и весны и лѣта, всему духу твари его на земли, и
20 тайныя[7] бездны, и суть скровены подъ землею, и преисподьнии тьмы, и сущи во безднахъ[8], безны бывшия древле верху || земля, отъ неяже тмы, вечеръ и нощь, и свѣтъ и 194 день, ко всимъ тваремъ ангели приставлени; такоже ангелъ приставленъ къ которой убо земли, да соблюдають куюжьдо(***)
25 землю, аще суть и погани; аще Божий гнѣвъ будеть на кую убо[9] землю, повелѣвая ангелу тому на кую убо[9] землю бранью ити, то оной землѣ ангелъ не вопротивится [по](†)велѣнью Божью. Яко и се бяше, и на ны навелъ Богъ, грѣхъ ради нашихъ, иноплеменникы поганыя, и побѣжахуть ны пове-
30 лѣньемъ Божьимъ: они бо бяху водими аньеломъ, по пове-

варіанты. [1]ХП *ово огненомъ образомъ* вм. *ово бо огнемь, ово столпомъ* [2]ХП нѣтъ *имь* [3]ХП нѣтъ *видѣти* [4]ХП *моисею* [5]П нѣтъ *во дне* [6]ХП *видѣніе* [7]ХП *ины* вм. *и тайныя* [8]ХП *и сущи подъ землею и прочіи тмѣ и сущи връху* вм. *и суть скровены... во безднахъ* [9]ХП *любо.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *естьа.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *отъ* вм. *о.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *куюжьто.* (†) *по* изъ ХП.

лѣнью Божью. Аще ли кто речеть, яко аньела нѣсть у поганыхъ, да слышить, яко Олександру Македоньскому ополчившю[1] на Дарья, и пошедшю ему и побидившю[2] землю всю отъ въстокъ и до западъ, и поби землю Егупетьскую, и поби Арама, и приде в островы морьскыя; и взрати[3] лице 5 свое взыти въ Ерусалимъ, побидити[4] Жиды, занеже бяху мирни со Дарьемь, и поиде со всими вои его, и ста на товарищи и почи; и приспѣ ночь, и лежа на ложи своемь посредѣ шатра, отверзъ очи свои, види мужа стояща над нимь, и мѣчь нагъ в руцѣ его, и обличіе (*) меча его яко моло- 10 ніи, и запряже мечемь своимъ на главу цареву; и ужасеся царь велми и рече: не бий[5] мене; и рече ему ангелъ: посла мя Богъ уимати[6] царѣ великии прѣдъ тобою и люди многи, азъ же хожю предъ тобою, помагая ти[7]; а нынѣ вѣдай, яко умьреши, понеже помыслилъ еси взити въ Ерусалимъ, зло 15 створити ерѣемъ Божьимъ и к людемъ его. И рече царь: молю тя, о[8] Господи, отпусті нынѣ[9] грѣхъ раба твоего; аче не любо ти, а[10] ворочюся дому моему. И рече ангелъ: не бойся; иди путемъ твоимъ къ Иерусалиму, и узриши ту въ Ерусалими мужа въ (о)бличенье мое[11], и борзо пади на лици 20 своемь и поклонися мужу тому, и все еже речеть к тобѣ створи, не прѣступи рѣчи ему[12]; в онь же день преступиши (**) рѣчь его, и умреши (***). И въставъ царь, иде въ Ерусалимъ, и пришедъ въспроси ерѣевъ: иду ли на Дарья? и показаша ему книги Данила пророка, и рекоша ему: ты еси козелъ, а 25 195 онъ овенъ, и потолчеши и возмеши царство его. Се || убо не ангелъ ли вожаше Олексаньдра? не поганъ ли побѣжаше, и вси Елини кумирослужебници? Тако и сі погании попущени грѣхъ ради нашихъ. Се же вѣдомо буди, яко въ хрестьянехъ [не] (†) единъ ангелъ, но елико крестишася, 30

варіанты. 1ХП *ополчившуся* 2ХП *повинувшю* 3ХП *врати* 4ХП *побити* 5ХП *не убій* 6ХП *поимати* 7ХП *помагати* вм. *помагая ти* 8ХП *молюся* вм. *молю тя о* 9ХП *намъ* вм. *нынѣ* 10ХП приб. *азъ* 11ХП *въ обличнеіи моемъ* 12ХП *его*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *обличенье*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *приступиши*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *умерши*. (†) *не* изъ ХП.

паче же[1] къ благовѣрнымъ княземъ нашимъ: но противу Божью повеленью не могуть противитися, но молять Бога прилѣжно за хрестьяньскыя люди. Якоже и бысть: молитвами святыя Богородицы и святыхъ ангелъ умилосердися Богъ, и посла ангелы в помощь Русьскимъ княземъ на поганыя; якоже рече к Моисѣеви: се ангелъ мой прѣдъидеть (*) предъ лицемъ твоимъ; якоже рекохомъ прѣже. Зьнаменье се бысть мѣсяца февраля въ 11 день, исходяще сему лѣту 18[2] (**).

В лѣто 6619. Вложи Богъ Володимеру въ сердце, и нача глаголати брату своему Святополку, понужая его на поганыя, на весну. Святополкъ же повѣда дружини своей рѣчь Володімерю; они же рекоша: «не веремя нынѣ погубити смерды отъ рольи». И посла Святополкъ к Володимерю, глаголя: «да быхови ся сняла и о томъ подумалі быхомъ съ дружиною». Послании же приидоша къ Володимеру и повѣдаша всю рѣчь Святополчю; и прииде Володимеръ, и срѣтостася на Долобьскѣ, и сѣдоша въ единомъ шатрѣ, Святополкъ съ своею дружиною, а Володимеръ съ своею[3]. И бывшу молчанью, и рече Володимеръ: «брате! ты еси старѣй; почни глаголати, како быхъмъ промыслили о Русьской земли». И рече Володимеръ: «како я хочю молвити, а на мя хотять молвити твоя дружина и моя, рекуще: хощеть[4] погубити смерды и ролью смердомъ? но се дивно ми (***) брате, оже[5] смердовъ жалуете и ихъ коний, а сего не помышляюще, оже[5] на весну начнеть смердъ тотъ орати лошадью тою, и приѣхавъ Половчинъ ударить смерда стрѣлою и поиметь лошадь ту (†), и жену его и дѣти его, и гумно его зажжеть; то о сѣмь чему не мыслите?» И рекоша вся дружина: «право воистину тако есть». И рече Святополкъ: «се || язъ, брате, готовъ есмь с тобою»; и посласта ко Давыдови Святославичю, велячи (††) ему съ собою. И въста[6] Володимеръ и Святополкъ, и цѣловастася, и пои-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *еже* [2]ХП нѣтъ *исходяще сему лѣту 18* [3]ХП приб. *дружиною* [4]ХП *хощемъ* [5]ХП *иже* [6]ХП *въставъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *преды поидеть*. (**) Здѣсь кончается Повѣсть временныхъ лѣтъ, и затѣмъ слѣдуетъ Лѣтопись Юго-Западной Руси, или Волынская. (***) Такъ въ ХП; въ И. *мя* вм. *ми*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *лошадьку*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *веляча*.

доста на Половцѣ, Святополкъ съ сыномъ[1], Ярославъ и Володимеръ съ сынми, и Давыдъ со сыномъ, и поидоша возложивше надежю на Бога и на пречистую Матерь его и на святыя ангелы его; и поидоша въ 2 недѣлю поста, а в пятокъ быша на Сулѣ; в суботу поидоша и быша на Хоролѣ, и ту 5
и сани пометаша; а в недѣлю поидоша, в ню же хрестъ цѣлують, и приидоша на Пслъ[2] и оттуди сташа на рѣцѣ Голтѣ, ту пождаша и вои, и оттудо идоша[3] Върьскла, ту же завътра[4], въ среду, хрестъ цѣловаша и възложиша всю свою надежю на хрестъ, со многими слезами; и оттудѣ преидоша (*) многи 10
рѣки, въ 6 недѣлю поста, и поидоша[5] к Донови во вторникъ. И оболочишася (**) во бронѣ, и полки изрядиша, и поидоша ко граду Шаруканю; и князь Володимеръ пристави попы (***) своя, ѣдучи предъ полкомъ, пѣти тропари и коньдакы хреста честнаго и канунъ святой Богородици. Поѣхаша 15
ко граду, вечеру сущю, и в недѣлю выидоша[6] из города, и поклонишася княземъ Рускымъ, и вынесоша рыбы и вино; и перележаша нощь ту. И завътра[7], въ среду, поидоша къ Сугрову, и пришедше зажьгоша и, а в четвергъ поидоша с Дона, а в пятницю, завътра, мѣсяца марта въ 24 день, собрашася По- 20
ловци, изрядиша Половци полки своя и поидоша к боеви. Князи же наши възложише надежю свою на Бога, и рекоша: «убо смерть намъ здѣ, да станемъ крѣпко!» и цѣловаша (†) другъ друга, възведше очи свои на небо, призываху Бога вышняго. И бывшю же соступу и брани крѣпцѣ, Богъ вышний 25
возрѣ на иноплеменникы со гнѣвомъ, падаху предъ хрестьяны; и тако побѣжени быша[8] иноплеменьници, и падоша мнози врази наши супостати предъ Рускыми князи и вои на потоце Дегѣя, и поможе Богъ Рускымъ княземъ. И въздаша хвалу Богу въ тъ день, и заутра, суботѣ наставшѣ, празноваша 30
197 Лазарево || въскресенье [и] (††) Благовѣщенья день, и похваливше Бога, проводиша суботу, и в недѣлю пріидоша. На-

вартанты. [1]ХП приб. *своимъ* [2]ХП *псель* [3]ХП *оттуда доидоша* [4]ХП *заутра* [5]Х *придоша* П *поидоста*. [6]ХП *вынидоша* [7]ХП *заутра;* такъ и ниже [8]ХП *бывше*.

примѣчанія. (*) Такъ въ Х; въ И. *придоша*. (**) Такъ въ Х; въ И. *оболичишася*. (***) Въ ИХП. *полкы* вм. *попы*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *цѣловашася*. (††) *и* изъ ХП.

ставшю же понедѣлнику страстныя недѣли, паки иноплеменницы собраша полки своя многое множество, и выступиша яко борове велиции, и тмами тмы и оступиша полкы Рускыи. И посла Господь Богъ ангела в помощь Русьскымъ княземъ;
5 и поидоша Половецьстии полъци и полъцѣ Русьстѣи, и сразишася (*) первое с полкомъ, и трѣсну аки [1] громъ сразившимася (**) челома, и брань бысть люта межи ими, и падаху обои. И поступи Володимеръ с полки своими, и Давыдъ [2], и возрѣвше Половци вдаша плещи свои на бѣгъ; и падаху По-
10 ловци предъ полкомъ Володимеровомъ, невидимо бьеми ангеломъ, яко се видяху мнози человѣци, и главы летяху [3] невидимо стинаемы на землю. И побиша я в понедѣлникъ страстный, мѣсяца марта въ 27 день, избьени быша иноплеменницѣ многое множество на рѣцѣ Салницѣ [4], и спасе Богъ люди своя. Свято-
15 полкъ же, и Володимеръ, и Давыдъ прославиша Бога, давшаго имъ побѣду таку [5] на поганыя, и взяша полона много [6], и скоты и кони и овцѣ, и колодниковъ много изоимаша рукама. И въпросиша колодникъ [7], глаголюще: «како васъ толика (***) сила и многое множество, не могосте ся противити, но воскорѣ
20 побѣгосте?» Си же отвѣщеваху, глаголюще: «како можемъ бітися с вами? а друзии ѣздяху верху васъ въ оружьи свѣтлѣ и страшни, иже помагаху вамъ?» Токмо се суть ангели [8], отъ Бога послани помогать хрестьяномъ. Се бо ангелъ вложи въ сердце Володимеру Манамаху [9] пустити братью свою на иноплеме-
25 нники, Русьскии князи; се бо, якоже рекохомъ, виданье видиша в Печерьскомъ манастыри, еже стояше столпъ огненъ на трапезници, таже преступѣ [10] на церковь и оттуда к Городцю; ту бо бяше Володимеръ в Радосыни, и тогда се ангелъ вложи Володимеру въ сердце, нача понужати, якоже
30 рекохомъ (†). Тѣмже достойно по||хваляти ангелы, якоже Іоанъ 198 Златоустець [11] рече: ибо ти Творцю безначално поють, мило-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *яко* [2]ХП приб. *съ полкы своими* [3]Х *видяху* П *выдяху* [4]ХП *солнийи* [5]ХП *тако* [6]ХП приб. *и всякого богатства много* [7]ХП *колодниковъ* [8]ХП *ни ангели ли* [9]ХП нѣтъ *манамаху* [10]ХП *преступи* [11]ХП *златоустъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *зразишася*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *сразившима*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *толка*. (†) Слѣд. за симъ «Похвала ангеламъ» состоитъ изъ выписокъ изъ І. Златоустаго, Епифанія Кипрскаго и Ипполита. См. Полн. Собр. Р. Л. т. II, изд. 1843 г. въ Приложеніи.

стиву ему быти и тиху человѣкомъ. Ангелы бо, глаголю, наша поборникы на противныя силы воюющимъ, имь же есть архангелъ Михаилъ, ибо со дьяволомъ тѣла ради Моисиева противяся, на князь же Перьский свободы ради людьския противяся, повеленьемь Божьимъ, всю тварь раздѣлити языкомъ старишины[1] наставляюще; симъ же нѣкоего Перьсямъ прозрѣти оправда, Михаила же сущимъ обрѣзаномъ людемъ схранити повелѣ, съставити же предѣлы ихъ прогнѣваньемь непрогнѣваныя ярости, но отъ блаженаго нѣкоего неизреченьнаго слова; сему же работати Июдѣемь Персямъ нудящю, сему же на свободу изъвлекущю, и прилѣжно к Богу молитву приносящимъ, глаголюще: Господи Вседержителю! доколѣ не помилуеши Иерусолима и градъ Июдовыхъ?[2] ихже презрѣ сѣмьдесятное лѣто, егоже видиньемь и Данилъ летящее лице его яко видъ молъиный[3] рещи, очи его яко свѣщи, и мышьци его и голени яко видъ мѣди блещащеся, и гласъ слова его яко гласъ многаго народа. Отъ нихъ есть осла отвращая, и Валама отъ нечистого волъшьвлѣнья празднотворяй. Отъ нихъ же и мѣчь извлѣкъ противу, Ісусу Наугину помощи ему на противныя образомъ повелѣвая. Отъ нихъ есть 100 и 80 тысящь Суриськиихъ единою нощью поразихъ, и сонъ варварьскыхъ смѣси смертью. Отъ нихъ же есть, иже пророка Амбакума[4] въздухомъ принесъ скоченіемь (*) до пророка Данила, посрѣдѣ же левъ прѣпита и. Таковии же убо и тацин на враги изящьствують. Такоже есть и боголѣпный Рафаилъ, отъ единыя рыбы урѣза утрьникы, бѣснующуюся (**) отроковицю изцѣли, и слѣпа старца сълньця видѣти створи ему. Убо не великихъ ли честий достойни суть нашю жизнь хранящє? Не токмо бо хранители (***) языкомъ повелени быша аньгели, якоже рѣчено бысть: «егда раздѣляше Вышний языкы, ихъ же расия сыны Адамовы, постави предѣлы языкомъ по числу ангелъ Божиихъ»; но и вѣрнымъ человѣкомъ комуждо достася ангелъ. Ибо отроковица Роди (†) изглаголавши апостолъ предъ дверьми стоящю Петру, Иродова лица

варіанты. [1]ХП старѣйшины [2]ХП іудовъ [3]ХП мльніи [4]ХП аввакума.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. скончаньемь. (**) Такъ въ ХП; въ И. бѣснующися. (***) Такъ въ ХП; въ И. хранитель. (†) Въ ИХП. ради.

избѣгъ (*), глаголаху не имущи вѣры: «и ангелъ его есть». Свидительствуеть же и самъ (**) Господь, глаголя: «видите и не радите единого отъ малыхъ сихъ: глаголю бо вамъ, яко ангели ихъ видять лице выну (***) Отца моего, сущю на не-
5 бесѣхъ». Еще же у коейждо церкви хранітеля ангелы пристави Христосъ, якоже открываеть Іоану, глаголя: «рци ангелу, сущему въ церькви Измуреньстѣ: видихъ твою нищету и скорбь, нъ[1] богатъ еси». Добро извѣстьно убо есть любящимъ насъ ангеломъ, яко насъ ради къ Владыцѣ молящимся: ибо «служебнии дуси
10 суть», якоже и апостолъ глаголеть: «въ служенье слеми хотящимъ ради наслѣдити спасенье». Ихъже и поборникы и сборникы[2], якоже и ныня слышалъ еси Данила, како вводи (†) архангела Михаила Персемь, в часъ прогнѣванья, нашея ради свободы. Се бо людемъ работати Персямъ нужаше, яко-
15 же речено бысть, се же раздришити[3] пленьныя тщашеся. И одолѣеть (††) Михаилъ противнику, ибо Ефратъ Жидове прешедше (†††), отъ него паки селенье прияша, и градъ и церковь създаша. Такоже и великий Епифаний вѣща: коемуждо языку ангелъ приставленъ; и списанье бо къ Данилу глагола: ан-
20 гелъ [властеля Персомъ] (s) и властеля Елиномъ и Михаила властеля Июдѣемъ; глаголеть же: и постави уставы по числу ангелъ. И се пакы якоже Иполитъ глаголеть[4] (ss), толкуеть Данила: в лѣто третьее Кура царя, азъ Данилъ плакахъся три недѣли, перваго же мѣсяца смирихся, моля Бога дний
25 20 и 1, прося отъ него откровенья тайны; и услышавъ отець пусти слово твое, кажа хотящее быти имъ; и бысть на велицѣ лѣпо бяшеть ту ся явити, идѣже хотяше и грѣхи отпущати; и возведъ очи свои, видѣхъ, и се мужь одѣнъ в багоръ. Первый[5] рече видѣньемь, аки Гаврилъ ангелъ летя;
30 сдѣ же не тако, но видъ самого Господа, видъ же несверше|на (200) человѣка, но образомъ человѣкомъ являющеся, якоже глаго-

варіанты. [1]ХП *скорбенъ* вм. *скорбь, нъ* [2]ХП нѣтъ *и сборникы* [3]ХП *разрѣшити* [4]Х нѣтъ *глаголеть* [5]ХП *пръвымъ*.

примѣчанія. (*) Такъ въ Х; въ И. *избѣ*. (**) ИХП. *симъ* вм. *самъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *воину*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *вовъди*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *одалаеть*. (†††) Въ И. *пришедше*; въ Х. *преведше*; въ П *приведше*. (s) *власт. Перс.* изъ ХП. (ss) Въ П. вм. *глаголеть*, написано АГГЛЪ; въ Х. тоже, но зачеркнуто.

лѣть: «и се мужь одѣнъ въ пъстро[1], и лядвия его припоясани златомъ чистомъ, и тѣло его аки Ѳарсисъ, и лице ему аки моянья, и очи ему яко свѣщи огненѣи, и мышци ему (и) плещи подобни мѣди чистѣ, и гласъ его аки народа многа». И падохъ на земли, и се я мя аки рука речи человѣку, и еще въстави мя на колѣну, и рече ко мнѣ: не бойся, Даниле! вѣси, что ради приидохъ к тобѣ? брань хочю створити съ княземь Перьскымъ. Но повѣдаю ти псанье[2] в писаньи истинномь, и нѣсть (*) никогоже прящася[3] о семь со мною, развѣ Михаила князя вашего. Того бо оставихъ ту: отъ него же бо дне устремися молити предъ Богомъ твоимъ, услыша молитву твою, и пущенъ есмь азъ брань створити со княземъ Перескымъ; свѣтъ нѣкоторый (**) бысть не отпусти люди[4], да скоро убо будеть молитва твоя свершена, противихся ему и оставихъ ту Михаила князя вашего. Кто есть Михаилъ, развѣ аньгела прѣданаго людемь, яко и к Моисиеви глаголеть: «не имамъ с вами ити на путь, занеже суть людье жестокою выею»; но ангелъ мой идеть с вами? Якоже и се, с Божьею помощью, молитвами святыя Богородица и святыхъ ангелъ, възвратишася Русьстии князи въсвояси, съ славою великою, къ своімъ людемъ; и ко всимъ странамъ далнимъ, рекуще къ Грекомъ, и Угромъ, и Ляхомъ, и Чехомъ, донъдеже и до Рима проиде, на славу Богу, всегда и нынѣ[5] и присно во вѣки, аминь.

Того же лѣта преставися (***) княгыни Всеволожая[6], мѣсяца октября въ 7 день, и положена бысть у святаго Андрѣя в манастыри.

Того же лѣта преставися Іоанъ, епископъ Черниговьский, мѣсяца ноября въ 23[7].

1112 В лѣто 6620, индикта[8]. Ярославъ ходи на Ятвязѣ, сынъ Святополчь, и побѣди я; и пришедъ с войны, посла Новуго-

---

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *пестро* [2]ХП *писаное* [3]ХП *просящася* [4]ХП *не отпустити людей* [5]ХП *нынѣ* [6]ХП приб. сверху строки *анна* [7]ХП нѣтъ *мѣсяця ноября въ 23* [8]ХП нѣтъ *индикта*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП. въ И. *ины вм. и нѣсть*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *нѣкоторый*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *пристависи*.

роду и поя Мьстиславлю дщерь собѣ женѣ[1], Володимерю внуку, мѣсяца маия въ 12, а приведена бысть іюня въ 29.

Того же лѣта, ведоша Володиме||рьну Офимью[2] въ Угры за короля. 201

5 Того же лѣта преставися Давыдъ Игоревичь, мѣсяца маия въ 25, и положено бысть тѣло его, въ 29, въ церькви святыя Богородица Влахѣрнѣ на Кловѣ.

Томъ же[3] лѣтѣ преставися Янка, дщи[4] Всеволожа, сестра Володимѣра, мѣсяца ноября въ 3 день, положена бысть 10 у церкви святаго Андрѣя, юже бѣ создалъ отець ея; ту бо ся бѣ и постьригла у церкви тоя, дѣвою сущи.

Исходящю же сему лѣту, и поставиша Феоктіста епископомъ Чернѣгову, игумена Печерьскаго, мѣсяца генваря въ 12 день, а посаженъ на столѣ въ 19; и радъ бѣ князь Да-15 выдъ и княгини, бѣ бо ѣй отець духовный, и бояре и вси людье радовахуся, бѣ бо пред німъ[5] (*) епископъ боленъ и не моги служити и лежа в болѣсти лѣтъ 25, тѣмьже князь и людье жадаху епискуплѣ службѣ[6], и радовахуся славяще Бога. Сему же тако бывьшю и братьи сущи безъ игумена, 20 совокупившимся братьи всѣй, и нарекоша у собѣ игумена Прохора попина, и възвѣстиша митрополиту и князю Святополку о немь, и повелѣ князь митрополиту поставити с радостію, и поставленъ бысть недѣлѣ масленоѣ в четвергъ, мѣсяца февраля въ 9 день; и тако внидоша в постъ братья и 25 со игуменомъ.

В лѣто 6621. Бысть знаменье в солнци въ 1 часъ дне, бысть 1113 видити всѣмъ людемъ, остася солнца мало аки[7] мѣсяца доловъ рогома, мѣсяца марта въ 19 день, а луны въ 9 (**). Се же бывають знаменья не на добро, бывають знаменья въ солнци и в лунѣ или 30 звѣздами не по всей землѣ, но в которой любо землѣ аще будеть знаменье, то та земля и видить, а ина земля не видить: тако се древле, во дни Антиоховы, быша знаменья въ Ерусалимѣ, ключися являтися на въздуси на конихъ рыщуще

варіанты. [1]ХП *себѣ жену* [2]ХП *еуфимью* [3]ХП *по томъ же* [4]ХП *дщерь* [5]П *преданіемъ* [6]ХП *епископу службы* [7]Х *яко*.

примѣчанія. (*) Въ Х. было написано *преданіемъ*, но исправлено. (**) За симъ въ И. написано к҃·

во оружьи, и оружьемь двизанье; то се бяше въ Иерусалимѣ токмо, а по инымъ землямъ не бяше сего. Якожь бысть зна-
202 менье въ солнцѣ, проявляше Святополчю смерть; посемъ бо[1] приспѣ праздникъ Пасхы, и празьноваша, и по празницѣ разболися князь; а преставися благовѣрный князь Ми- 5
хаилъ, зовемый Святополкъ, мѣсяца априля въ 16 день, за Вышегородомь, и привезоша и в лодьи Киеву, и спрятавше тѣло его и възложиша на санѣ, и плакашеся по немь бояре и дружина его вся, пѣвше над нимь обычныя пѣсни, и положиша въ церкви святаго Михаила (*), юже бѣ самъ соз- 10
далъ; княгини же[2] его много раздили богатьство монастыремъ и попомъ и убогымъ, яко дивитися всѣмъ человѣкомъ, яко такоя милости[3] никтоже можеть створити. Наутрия же, въ семы на 10 день, свѣтъ створиша Кияне, послаша к Володимеру, глаголюще: «поиди, княже, на столъ отенъ[4] и дѣ- 15
денъ». Се слышавъ Володимеръ, плакася велми, и не поиде жаляси по братѣ. Кияни же разъграбиша дворъ Путятинъ тысячьского, идоша на Жиды и разъграбиша я; и послашася паки Кияне к Володимеру, глаголюще: «поиди, княже, Киеву; аще ли не поидеши, то вѣси, яко много зло уздвигнеться, то 20
ти не Путятинъ дворъ, ни соцькихъ, но и Жиды грабити, и паки ти[5] поидуть на ятровь твою и на бояры и на манастырѣ, и будеши отвѣтъ имѣлъ, княже, оже[6] ти манастырѣ разъграбять». Се же слышавъ Володимеръ, поиде в Киевъ.

Начало княженья Володимѣря, сына Всеволожа. 25

Володимеръ Мономахъ сѣде Киевѣ, в недѣлю, усрѣтоша же и[7] митрополитъ Никифоръ съ епископы и со всими Кияне, с честью великою, сѣдѣ на столѣ отца своего и дѣдъ своихъ, и вси людье ради быша, и мятежь влеже[8]. Слышавъ же Половцѣ смерть Святополчю, и съвокупившеся, и придоша къ 30
Выры[9]; Володимеръ же, совокупивъ сыны свои и сыновцѣ, иде къ Выру и совокупися съ Олгомъ, Половцѣ же бѣжаша.

Того же лѣта посади сына своего Святослава в Переяславлѣ, а Вячьслава у Смоленьскѣ.
203

варіанты. [1]XII нѣтъ *бо* [2]XII приб. *жена* [3]XII *милостыни* [4]XII *отечь* [5]XII нѣтъ *ти* [6]XII *иже* [7]XII *его* [8]XII *улеже* [9]XII *къ выру*.

примѣчанія. (*) Въ X. прибавлено между строкъ: *Золотоверхого*.

В се же лѣто преставися игуменья Лазорева манастыря, свята житьемь, мѣсяца семтября въ 4 надесятъ день, живши лѣтъ шестьдесятъ в черпечествѣ, а отъ рожсньа девяносто лѣтъ и два.

5 В се же лѣто поя Володимеръ за сына своего Романа Володаревну, мѣсяца семтября въ 1 надесятъ день.

В се же лѣто Мьстиславъ заложи церковь камяну святаго Николы, на княжѣ дворѣ, у Торговища[1] Новѣгородѣ.

Того же лѣта посади сына своего Ярополка в Переяславлѣ.

10 Томъ же лѣтѣ поставиша епископа Данила Гургеву, а Бѣлогороду Никиту (*).

Въ лѣто 6622. Преставися Святославъ, сынъ Володимеръ, 1114 205 мѣсяца марта 16 день, и положенъ бысть во Переяславлѣ у церкви святаго Михаила; ту бо отець ему далъ столъ выведы и[2] изъ Смоленьска (**). 15

В се же лѣто Мьстиславъ заложи Новъгородъ болий перваго.

В се же лѣто заложена бысть Ладога камениемъ на приспѣ, Павломъ посадникомъ, при князѣ Мьстиславѣ. Пришедшю ми в Ладогу, повѣдаша ми Ладожане[3], сдѣ яко есть[4] егда 20 будеть туча велика, и находять[5] дѣти наши глазкы стеклянын, и малыи и великыи, провертаны, а другыя подлѣ Волховъ[6] беруть, еже выполоскываеть вода, отъ нихъже взяхъ боле ста; суть же различни (***). Сему же ми ся дивлящю, рекоша ми[7]: се не дивно; и суть и еще мужи старии ходили[8] 25 за Югру и за Самоядь, яко видивше сами на полуночныхъ странахъ, спаде туча[9], и в той тучи спаде вѣверица млада, акы топерво рожена, и възрастъши и расходится по земли, и пакы бываеть другая[10] туча, и спадають оленци мали в нѣй, и възрастають и расходятся по земли. Сему же ми 30

ВАРІАНТЫ. [1]X *у торговищѣ* П *у торговица* [2]ХП *выведе его* [3]ХП *ладогожсне* [4]ХП *яко се здѣ* [5]ХП *берутъ* [6]ХП *влъхвъ* [7]ХП нѣтъ *ми* [8]ХП *мужи у насъ стары и суть же ходили* [9]ХП приб. *велика* [10]ХП *вторая.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симъ въ И. 3½ столбца пробѣла. Продолженіе писано другимъ почеркомъ. (**) Въ И. *и Смоленьска.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *различь.*

есть послухъ посадникъ Павелъ Ладожкый и вси Ладожане. Аще ли кто сему вѢры не иметь, да почтеть (*) фронографа[1]; въ царство Право (**), [2]дожгьцю[3] бывшю и тучи велици, и пшеница с водою многою смѢшена спаде, юже събравше насыпаша сусѢкы[4] велия. Такоже при АврильянѢ крохти сребреныя спадоша, а въ АфрикѢи трие камени спадоша превелици. И бысть по потопѢ и по раздѢленьи[5] языкъ, поча царьствовати пѣрвое Местромъ отъ рода Хамова, по немь Еремия, по немь Феоста, иже и Саварога[6] нарекоша Египтяне. Царствующю сему ФеостѢ въ ЕгуптѢ, въ время царства его, спадоша клѢщѢ съ небесѢ, начаковати оружье, прѢже бо того[7] палицами и камениемь бьяхуся[8]. Тъ же Феоста законъ устави женамъ за единъ мужь посагати и ходити говеющи, а иже прелюбы дѢющи[9] казнити повелѢваше, сего ради прозваше и богъ Сварогъ, преже бо сего жены блудяху, к нему же хотяше, и бяху акы скотъ блудяще; аще родяшеть дѢтищь, который ѣй любъ бываше дашеть[10]: се твое дѢтя, онъ же створяше празнество[11] приимаше. Феость же сий законъ расыпа[12], и въстави единому мужю едину жену имѢти, и женѢ за одинъ мужь посагати; аще ли кто переступить, да ввергуть и в пещь огнену. Сего ради и прозваша и Сварогомъ и блажиша и Египтяне. И по семъ царствова сынъ его, именемъ Солнце, егоже наричють Дажьбогъ, семъ тысящь и 400 и семъдесять дни, и яко быти лѢтома[14] двемадесятьмати по лунѢ, видяху бо Египтяне инии[15] чисти, ови по лунѢ чтяху, а друзии... (***) деньми лѢтъ[16] чтяху, двою бо надесять мѢсяцю число потомъ увѢдаша[17], отнележе начаша человѢци дань давати царямъ. Солнце царь, сынъ Свароговъ, еже есть Дажъбогъ, бѢ бо мужь силенъ, слышавше нѢ отъ кого[18] жену нѢкую отъ Египтянинъ богату и всажену

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *хронографа* [2]ХП нѣтъ *право* [3]ХП *дожду* [4]ХП *засѣкы* [5]П *по зделеніи* [6]ХП *и зварога* [7]ХП нѣтъ *того* [8]ХП *бивахуся* [9]ХП приб. *то* [10]ХП *бяше даше* [11]ХП приб. *и* [12]ХП *расыпаше* [13]П нѣтъ *и 400* [14]ХП *лѣтотама* [15]ХП нѣтъ *инии* [16]ХП *лѣта* [17]ХП приб. *число* [18]ХП *коего.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *да почнеть.* (**) *Прова* (Πρόβου), импер. Римскаго, вм. *Право.* См. Хронографъ Георгія Амартола. Спб. 1859. стр. 369. изд. Муральта. (***) Здѣсь въ И. пробѣлъ для вставки числа.

сущю[1], и нѣкоему въсхотѣвшю блудити с нею, искаше ея
яти ю[2] хотя, и не хотя отца своего закона расыпати Сва-
рожа, поемъ со собою мужь нѣколко своихъ, разумѣвъ го-
дину, егда прелюбы дѣеть[3] нощью припаде на ню, не удоси[4]
5 мужа с нею, а ону обрѣте лежащю съ инѣмъ, с нимъже
хотяше[5], емъ же ю и мучи и пусти ю водити по земли
у коризнѣ, а того любодѣйца усѣкну; и бысть чисто житье
по всей земли Егупетьской и хвалити[6] начаша. Но мы не
предложимъ[7] слова, но рцѣмъ съ Давыдомъ: вся елико въсхо-
10 тѣ и створи Господь на небеси и на земли, в мори въ всихъ
безнахъ, възводяй облакы отъ послѣднихъ земли. Се бо и
бысть послѣдняя земля, о нейже сказахомъ первое.

В лѣто 6623, индикта 8, съвъкупишася братья Русции 1115
князи, Володимѣръ зовемый Монамахъ, сынъ Всеволожь, и
15 Давыдъ Святославлиць, и Олегъ братъ его, и сдумаша пере-
нести мощи Бориса и Глѣба: бяху бо создали церковь има
камяну, на похвалу и честь телесема ею и на положение.
Первое же освятиша || церковь камяную, мая въ 1 день, в 207
суботу; наутрия же въ 2 день перенесоша святая. И бысть
20 сборъ великъ, сшедшюся народу съ всихъ странъ, митропо-
литъ Микифоръ[8] съ всими епископы, съ Фектистомъ Чер-
ниговскымъ, с Лазаремъ Переяславьскымъ, епископомъ (*)
Никитою Бѣлогородьскымъ и с Даниломъ Гурьговьскымъ, и
съ игумены, с Прохоромъ Печерьскымъ, и съ Селивестромъ
25 святаго Михаила, и Сава святаго Спаса, и Григорий свята-
го Андрѣя, Петръ Кловьскый, и прочии игумени, и освяти-
ша[9] церковь каменую; и отпѣвшимъ имъ[10] обѣдьнюю, обѣда-
ша у Ольга и пиша, и бысть учрежение велико, и накорми-
ша убогыя и странъныя по 3 дни. И яко бысть утро, мит-
30 рополитъ, епископи, игумени оболокошася у святительскыя
ризы и свѣща въжгегъ, с кадѣлы благовоньными,[11] и придо-
ша к ракама святою, и взяша раку Борисову, и въставиша[12]

ВАРІАНТЫ. [1]XII нѣтъ *и всажену сущю* [2]XII *нятi я* [3]П *дѣемъ* [4]XII *не вдоси* [5]П *хотяще* [6]XII приб. *его* [7]X *преложимъ* П *приложимъ* [8]XП *никифоръ* [9]XП *освящаша* [10]XП нѣтъ *имъ* [11]XП *и свѣща вожгоша съ кадиломъ благовоннымъ* [12]XП *встави*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. ошиб. *съ попомъ*.

и на возила, и поволокоша ужи князи и бояре, черньцемъ упрѣдъ идущимъ съ свѣщами, попомъ по нимъ идущимъ, таже игумени, таже епископи предъ ракою, а княземъ за ракою[1] идущимъ, межи воромъ; и не бѣ лзѣ вести отъ множества народа, поламляху воръ, а инии и покрили бяху 5 градъ и забрала, яко страшно бяше видити народа множество; и повелѣ Володимеръ рѣжючи паволокы, орници[2], бѣль, розметати народу, овъ же сребреникы метати людемъ силно налегшимъ, а быша легко внесли въ церковь[3], едва возмого(ша) [въвезти въ церковь] (*) и поставити[4] раку средѣ церкви, и идоша по Глѣба. 10 Тѣмже образомъ и сего привезоша и поставиша у брата. Распри же бывши межи Володимеромъ и Давыдомъ и Ольгомъ, Володимеру бо хотящю я[5] поставити средѣ церкви и теремъ серебренъ поставити надъ нима, а Давыдъ и Олегъ хотяшета поставити я в комару,[6] «идеже отець мой, [рече](**), 15 назнаменалъ» на правой сторонѣ, идеже бяста[7] устроенѣ комарѣ има. И рече митрополитъ и епископи: «верзите жребии, да кдѣ изволита мученика, ту же я поставимъ», и вгодно[8] се бысть. И положи Володимеръ свой жребий, а Давыдъ и 208 Олегъ свой жребий на святой тряпезѣ, и вынеся жребий Да- 20 выдовъ и Олговъ, и поставиша я в комару ту (***)[9] на деснѣй странѣ, кде ныне лежита. Принесена же бысть святая мученика, маия въ вторый день, из деревяной церкви в каменую Вышегородѣ. Иже еста похвала княземъ нашимъ и заступника земли Русцѣй, иже славу свѣта сего попраста, а 25 Христа узлюбиста[10], по стопамъ его изволиста шествовати, овчате Христовѣ добрии, яже[11] влекома на заколение не противистася, ни отбѣжаста (†) нужныя смерти; тѣмже и съ Христомъ (††) въцаристася у вѣчную радость, и даръ ицѣленія приемша отъ Спаса нашего Іс҃а Христа неоскудно (†††) 30

ВАРІАНТЫ. [1]Х *съ ракою* П *з ракою* [2]ХП *орниче* [3]ХП приб. *и тако* [4]ХП *поставиша* [5]ХП нѣтъ *я* [6]ХП *комору* [7]ХП *бяше* [8]ХП *угодно* [9]ХП *комору* [10]ХП *възлюбивша* [11]ХП *иже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *въвезти въ церковь* изъ ХП. (**) *рече* изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *тою* вм. *ту*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *ни обьжаста*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *съ Христосомъ*. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *неискудно*.

подаваета недужнымъ, с вѣрою приходящимъ въ святый храмъ ею, поборника отечьству своему. Князи же, и бояре, и вси людие, празноваша по три дни и похвалиша Бога и святою мученику, и тако разидошася кождо въсвояси. Володимеръ
5 же окова рацѣ сребромъ и златомъ[1], и украси гроба ею[2], такоже и комарѣ покова сребромъ и златомъ; имже покланяются людие, просяще прощения грѣхомъ.

Въ се же лѣто бысть знамение: погибе солнце и бысть яко мѣсяць, егоже глаголють невѣгласи: снѣдаемо солнце.

10 В се же лѣто преставися Олегъ Святославличь мѣсяца августа въ 1 день, а во вторый погребенъ бысть у святаго Спаса, у гроба отца своего Святослава (*).

Того же лѣта устрои мостъ чересъ Днѣпръ Володимиръ.

Въ лѣто 6624. Приходи Володимеръ на Глѣба: Глѣбъ бо 1116
15 бяше воевалъ Дреговичи и Случескъ пожегъ, и не каящеться о семъ, ни покаряшеться, но болѣ противу Володимеру глаголаше, укаряя и. Володимеръ же, надѣяся на Бога и на правду, поиде къ Смоленьску, съ сынъми своими и с Давыдомъ Святославичемъ и Олговичи, и взя Вячеславъ Ръшю
20 и Копысу, а Давыдъ съ Ярополкомъ и взя Дрьютескъ[3] на щитъ, а Володимеръ самъ поиде къ Смоленьску; и затворися Глѣбъ въ градѣ. Володимеръ же нача ставити истьбу[4] у товара своего, противу граду. Глѣбови же, узрившю, ужасеся сердцемъ, и нача ся молити Глѣбъ Володимеру, шля[5] отъ
25 себе послы. Володимеръ же съжалиси тѣмъ, оже[6] || проливашеться кровь въ дни постьныя великого поста, и вдасть ему 209 миръ; Глѣбъ же, вышедъ из города съ дѣтми и съ дружиною, поклонися Володимеру, и молвиша рѣчи о мирѣ, и обѣщася Глѣбъ по всему послушати Володимера. Володимеръ
30 же умиривъ Глѣба и наказавъ его о всемъ, вдасть ему Менескъ, а самъ възвратися Киеву. Ярополкъ же сруби городъ Желъди Дрьючаномъ, ихже бѣ полонилъ.

В се же лѣто Мьстиславъ Володимеричь ходи на Чюдь с Новгородци и со Пьсковичи, и взя городъ ихъ именемъ

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и позлати* [2]ХП нѣтъ *и украси.... ею* [3]ХП *дрьъютескъ* [4]ХП *избу* [5]ХП *посылаа* [6]ХП *иже.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. приб. между строкъ: *въ Черниговѣ.*

Медвѣжа Глава[1], и погость бещисла взяша, и възвратишася всвояси съ многомъ полономъ.

В се же лѣто иде Леонъ царевичь, зять Володимерь, на куръ Олексия (*) царя, и вдася городовъ ему Дунайскыхъ нѣколко; и в Дельстрѣ[2] городѣ лестию убиста и два Сорочинина, посланая царемъ, мѣсяца августа въ 15 день. 5

В се же лѣто князь великый Володимеръ посла Ивана Войтишича, и посажа посадники по Дунаю.

В се же лѣто посла Володимеръ сына своего Ярополка, и Давыдъ сына своего Всеволода, на Донъ, и взяша три грады: Сугровъ, Шаруканъ, Балинъ. Тогда же Ярополкъ приведе собѣ жену, красну велми, Ясьскаго князя дщерь, полонивъ. 10

Томъ же лѣтѣ и Предъславна, черница, Святославна преставися (**).

Томъ же лѣтѣ ходи Вячеславъ на Дунай, съ Фомою Ратиборичемъ, и пришедъ къ Дьрьстру и не въспѣвше ничтоже, воротишась. 15

В се же лѣто бишася с Половци и с Торкы[3] и съ Печенѣгы у Дона, и сѣкошася два дни и двѣ нощи, и придоша в Русь къ Володимеру Торци и Печенѣзи. 20

В се же лѣто преставися Романъ Всеславичь.

В се же лѣто преставися Мьстиславъ, внукъ Игоревъ.

Томъ же лѣтѣ Володимерь отда дщерь свою Огафью за Всеволодка[4].

1117 В лѣто 6625. Приведе Володимеръ Мьстислава из Новагорода и дасть ему отець Бѣлъгородъ, а Новѣгородѣ сѣде Мьстиславичь, сынъ его, внукъ Володимеровъ. 25

В се же лѣто иде Володимеръ на Ярослава к Володимерю, 210 и Давыдъ Ольговичь, и Володарь, и Василко, и оступиша и у городѣ Володимери, и стояша дний шестьдесять, и створи[5] миръ съ Ярославомъ, Ярославу покорившюся и вдарившю челомъ передъ стрыемъ (***) своимъ Володимеромъ; и наказавъ его Володимеръ о всемъ, веля ему къ собѣ приходити, «когда тя 30

ВАРІАНТЫ. 1ХП ошиб. *слава* 2Х *и въ дръстѣ* П *и ве дрестѣ* 3ХП *съ туркы* 4ХП *всеволода* 5ХП *створиша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *отъ Олексия*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *предъставися*. (***) Такъ въ ХП; въ И *передъ строемъ*.

позову», и тако в мирѣ разидошася кождо въсвояси. Тогда же придоша Половци къ Болгаромъ, и высла имъ князь Болъгарьскый пити съ отравою, и пивъ Аепакъ[1] (*) и прочии князи вси помроша.

5 Семъ же лѣтѣ[2] преставися Лазоръ, епископъ Переяславьскый, семтября въ 6.

Томъ же лѣтѣ[3] придоша Бѣловѣжьци в Русь.

В се же лѣто поя Володимеръ за Андрѣя внуку Тугъртъканову.

10 В се же лѣто потрясеся земля, семтября въ двадесять шестый.

Того же лѣта выведе(**) Глѣба изъ Мѣньска[4] Володимеръ, и церковь заложи на Альтѣ (***) мученику. Володимеръ же посла сына Романа во Володимерь княжить.

Того же лѣта умре куръ Олексий, и взя царство сынъ 15 его Иванъ.

В лѣто 6626. Выбѣже Ярославъ Святополчичь изъ Володимера Угры, и бояре его и отступиша отъ него. 1118

У се же лѣто преставися Романъ Володимеричь, генваря въ шестый, и посла Володимеръ другаго сына Андрѣя у[5] 20 Володимерь княжить.

В лѣто 6627. Володимеръ взя Менескъ у Глѣба у Всеславича, самого приведе Кыеву. 1119

Томъ же лѣ(тѣ)[6] преставися Глѣбъ в Киевѣ Всеславичь, семтября въ 13.

25 В лѣто 6628. Георгий Володимеричь ходи на Болгары по Волзѣ, и взя полонъ многъ и полкы ихъ побѣди, и воевавъ приде поздорову с честью и славою. Тогда же посла Володимеръ Андрѣя с погаными на Ляхы, и повоеваша ѣ[7]. 1120

Томъ же лѣтѣ преставися Ростиславъ, сынъ Давыдовъ.

30 В лѣто 6629. Прогна Володимеръ Береньдичи из Руси, а Торци и Печенѣзи сами бѣжаша. 1121

Томъ же лѣтѣ приходи Ярославъ с Ляхы къ Чърьвну,

ВАРІАНТЫ. [1]Х *аепай* П *иепай* [2]ХП *въ се же лѣто* [3]ХП *того же лѣта* [4]ХП ошиб. *изъ смоленска* [5]ХП *на* вм. *у* [6]ХП *того же лѣта*; такъ и ниже вм. *томъ же лѣтѣ* [7]ХП *я*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано *Аепа*; слогъ *къ* приписанъ послѣ. (**) Такъ въ ХП; въ И. *въведе*. (***) Въ ИХП. *на Льтѣ*.

при посадницѣ Фомѣ Ратиборичи, и воротишася опять, не въспѣвше ничтоже.

Того же лѣта преставися митрополитъ въ Киевѣ Никифоръ, мѣсяца априля; и бысть знамение въ солнци и лунѣ одиного мѣсяца[1]; и княгыни Мьстиславля умре, мѣсяца генваря въ (о)смыйнадесятъ.

Того же лѣта заложи церкви святаго Ивана въ Копыревѣ конци.

1122 Въ лѣто 6630. Ведена Мьстиславна въ Грѣкы за царь; и митрополитъ Никита приде изъ Грекъ. И Данило епископъ Гурьговьскый умре; и Анфилофий епископъ Володимерьскый умре; и земля потрясеся мало; и Володаря яша Ляховѣ льстью (*), Василкова брата.

Се же лѣто приведоша из Новгорода Мьстиславу жену, другую, Дмитровну Завидову внуку.

1123 Въ лѣто 6631. Преставися Давыдъ Святославичь Черниговѣ, и сѣде в него мѣсто Ярославъ братъ его.

Того же лѣта преставися Селивестръ епископъ Переяславьскый, и Феоктистъ епископъ преставися Черниговьский.

Того же лѣта поставиша Семеона епископомъ Володимерю.

Томъ же лѣтѣ приде Ярославъ Святополчичь съ Угры, и с Ляхы, и с Чехы, и с Володаремъ и Василкомъ, Володимерю, и множьство вои бѣ с нимъ, и объступиша (**) городъ Володимеръ, Андрѣю сущу тогда в немъ и Володимеру не поспѣвшю ис Кыева съ Мьстиславомъ сыномъ своимъ. И бывшю дни недѣлному, подъѣха Ярославъ близъ къ граду, самъ третий, рано, въ недѣлю, и претяше ѣздя под градомъ людемъ (и) князю Андрѣю, разгордѣвшю, надѣяся на множьство вои, и молвяше тако Андрѣеви и горожаномъ: «то есть градъ мой; оже ся не отворите, ни выйдете с поклономъ, то узрите завътра приступлю къ граду и възму городъ». Андрѣй же имяше надежю велику на Бога, съ всими людми своими, и на отца своего молитву надѣяшеться. И еще оному ѣздящю подъ градомъ, въшедша два Ляха надъ увозъ, и ту легоста

вариянты. [1] ХП нѣтъ *одиного мѣсяца*.

примѣчанія. (*) Далѣе въ Хлѣбн. и въ Погод. спискахъ пропускъ.
(**) Въ И. *обиступиша*.

скрывшася. И поѣха Ярославъ преѣхати отъ города, и бывшю ему въ у(во)зѣ, идѣже Ляха 'та ловяшета его, съсунувшася въ у(во)зъ пободоста и оскѣпомъ, и едва умьчаша илѣ жива суща, и на ночь умре. И тако умре
5 Ярославъ единъ, у толцѣ силѣ вои, за великую гордость его, понеже не имѣяше на Бога надежи, но надѣяше ться 212 на множество вои. Угре же и Ляхове, и Володарь и Василко, разидошася кождо въсвояси, а к Володимеру с молбою и с дары послаша послы. Володимеръ же про-
10 слави Бога о таковомъ чюдеси Божии и о помощи его. Вижь что приодолѣ гордость, и пакы исъправить въ сердци что исправить смирение, якоже Писание глаголеть: весь узносяйся сердцемъ нечистъ предъ Богомъ. Прочее, дружино и братье, разумѣйте, по которомъ есть Богъ, по гордомъ ли, или по
15 смиреномъ. Володимеру бо еще в Киевѣ сущю, сбирающю ему вои многи и молящю Бога о насильи и о гордости Ярославли, бѣ бо и Мьстислава пустилъ передъ собою к Володимерю с маломъ вои, а самъ хотя поити по немъ съ всими вои: и бысть велика помощь Божия благовѣрному князю Воло-
20 димеру, съ своими сынъми, за честьное его житье и за смирение его, оному бо младу сущю и гордящюся противу строеви своему, и паки противу тъсти своему Мьстиславу. Вижьте, братие, коль благъ Богъ и милостивъ, на смиреныя и на праведныя призирая и мьщая ихъ, а гордымъ Господь Богъ
25 противится силою своею, а смиренымъ же даеть благодать.

В лѣто 6632. Земля потрясеся мало, и падеся церкви 1124 великия святаго Михаила у Переяславли, мая въ десятый, юже бѣ създалъ и украсилъ блаженый епископъ Ефрѣмъ. Томъ же лѣтѣ ведоша Ляховицю Мюрому (*) за Давыдовича
30 Всеволода.

В се же лѣто преставися Ярославляя Святославлича.

У се же лѣто бысть бездожгье. [1] Тогды жъ [2] погорѣ Подолье все, на канунъ святаго Рожества Ивана Крестителя и Предъ-

---

ВАРІАНТЫ. [1] П *бездождіе* [2] П *и вм. тогды жъ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Продолжается Погодинскій списокъ.

теча; въ утрий же день погорѣ Гора и моностыреве вси, что ихъ на Горѣ[1] въ градѣ, и Жидове.

Томъ же лѣтѣ бысть знамение въ солнци, отъ вечера аки мѣсяць малъ и мало не смерчеся, августа въ 1 на десять день.

В се же лѣто умре Василко Ростиславичь; по немъ 5 213 же преставися Володарь, братъ его старѣйший.

1125 В лѣто 6633. Преставися княгыни Святополчая, февраля 28.

1126 В лѣто 6634 (*). Преставися благовѣрный князь, христолюбивый и великый князь всея Руси, Володимерь Мономахъ, иже просвѣти Рускую землю, акы солнце луча пущая; его 10 же слухъ произиде по всимъ странамъ, наипаче же бѣ страшенъ поганымъ, братолюбець, и нищелюбець, и добрый страдалець за Рускую землю. Сего преставление (**) бысть маия въ девятыйнадесять; и спрятавше (***) тѣло его, положиша у святѣй Софьѣ, въ (о)тьца[2] Всеволода, пѣвше обычныя пѣсни надъ 15 нимъ. Святителѣ же жалящеси[3] плакахуся по святомъ и добромъ князи, весь народъ и вси людие по немь плакахуся, якоже дѣти по отцю или по матери, плакахуся по немъ вси людие,[4] и сынове его Мьстиславъ, Ярополкъ, Вячьславъ, Георгий, Андрѣй, и внуци его; и тако разидошася вси людие 20 с жалостью великою, такоже и сынове его разидошася[5] кождо въ свою волость, с плачемъ великомъ, идѣже бяше комуждо ихъ раздаялъ[6] волости.

Начало княжения Мьстиславля в Киевѣ.

Мьстиславъ, старѣйший сынъ его, сѣдѣ на столѣ в Киеви, отца мѣсто своего, маия въ 20. Слышавше же се врази 25 Половци смерть Володимерю, и присунушася къ Баручю, рекше: возмемъ Торкы ихъ. Бѣ же вѣсть Ярополку, и повелѣ гнати люди и Торкы в Баручь и въ прочая грады, наворопивше[7] же врази и не въспѣвше ни въ что же положи; 30 увѣдавъ же Ярополка в Переяславли, вратишася на Посулье воевать, Ярополкъ же князь укрѣпився и иде по нихъ, с

ВАРІАНТЫ. [1]П приб. *и* [2]П *у отица* [3]П *жаляхуси* [4]П нѣтъ *якоже дѣти... людие* [5]П нѣтъ *вси людие... разидошася* [6]П *раздалъ* [7]П *наворотивше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) По Лаврент. списку *6633*. (**) Такъ въ П. въ И. *пристављение*. (***) Такъ въ П; въ И. *спратавше*.

Божьею помощью, не жда отъ брата помощи, ни отъ другаго, толко с Переяславци постиже я; видѣвше ихъ мало, воротишася опять и поидоша исполчившеся противу. Тогда же благовѣрного князя корень и благовѣрная отрасль, Ярополкъ, 214
5 призва имя Божие и отца своего, съ дружиною своею дьрьзну. И сразившемася полкома, побѣжени бывше погании, силою честнаго креста и святымъ (*) Михаиломъ, часть ихъ избиша, а часть ихъ истопе в рѣкѣ [1] (**); и поможе ему Богъ и отца его молитва, и прославиша Бога вси людие о таковомъ дарѣ
10 и помощи.

В се же лѣто преставися игуменъ святыя Богородица Прохоръ Печерьского манастыря, ноября въ 15.

В лѣто 6635 (***). Преставися митрополитъ Никита. 1127

В се же лѣто преставися княгини Володимеря, мѣсяца
15 июля въ первыйнадесять. [2]

Того же лѣта потрясеся земля мѣсяца августа въ 2.

В лѣто 6636 (†). Ольговичь Всеволодъ я стръя [3] своего 1128 Ярослава Черниговѣ, изъѣхавъ и [4], а дружину его исѣче и разъграби. Мьстиславъ же съ Ярополкомъ [5] съ вои, хотяще(††)
20 ити на Всеволода про Ярослава, Всеволодъ же послася по Половци, а Ярослава пусти Мюрому, Половець же приде 7000 (со) Селукомъ [6] (†††) и ставшимъ имъ у Ратьмирѣ дубровы за Выремъ, послали бо бяхуть [7] послы къ Всеволоду; изоимавше ѣ [8] Ярополци посадници на Ловнѣ, приведоша ѣ къ Ярополку,
25 Ярополчи бо бяху посадници; Половци же не веземше вѣсти отъ Олговичь бѣжаша усвояси. Мьстиславу бо боли належащю на Всеволода, рекоша ему: «повелъ еси Половци и не въспѣша ничтоже». Всеволодъ же нача ся молити Мьстиславу, и бояры его подъучивая и дары дая моляшеться имъ; и тако пребысть (s)
30 все лѣто до зимы. И прииде Ярославъ изъ Мурома къ Мьстиславу, кланяяся ему моляшеться, река: «хрестъ еси цѣловалъ ко мнѣ, поиди на Всеволода,» Всеволодъ же болма моляшеться

варіанты. [1] П *въ рѣкахъ* [2] П прпб. *день* [3] П *стрыа* [4] П *его* [5] П приб. *и* [6] П *7000 луковъ* [7] П *бяше* [8] П *я*.

примѣчанія. (*) Такъ въ П; въ И. *святомъ*. (**) Въ И. послѣ поправлено: *въ рѣкахъ*. (***) Въ Лавр. подъ *6634*. (†) Тамъ же подъ *6635*. (††) Такъ въ П; въ И. *хотяща*. (†††) Такъ въ Лаврен. спискѣ (Полн. Собр. Р. Л. т. I стр. 130); въ И. же *Селелукомъ*. (s) Такъ въ П; въ И. *прибысть*.

Мьстиславу. Бяшеть бо в тѣ дни игуменъ святаго Андрѣя Григорий, любимъ бо преже Володимеромъ, чтенъ же ото Мьстислава и ото всихъ людей, тотъ бо не вдадяше [1] Мьсти-
215 славу въстати ратью по Ярославѣ, река: «то ти менше есть, онъ же переступивъ хрестьное целование на рать не въста- 5
нешь, неже (*) кровь пролити хрестьяньскую». И съвъкупивъше сборъ иерейскый, митрополита же в то время не бяше, и рекоша Мьстиславу: «на ны будетъ [2] тотъ грѣхъ.» И створи волю ихъ, и съступи хреста Мьстиславъ къ Ярославу, и пла-
кася того вся дни живота своего. Ярославъ же поиде опять 10
к Мурому.

Того же лѣта посла князь Мьстиславъ съ братьею своею многы Кривичи (**), четырьми путьми: Вячьслава ис Турова, Андрѣя из Володимеря, Всеволодка из Городна, [3] Вячьслава Ярославича ис Клечьска [4], тѣмъ повелѣ ити къ Изяславлю; 15
а Всеволоду Ольговичю повелѣ ити съ своею братьею на Стрѣжевъ къ Борисову; Ивана Воитишича посла съ Торкы, и сына своего Ростислава посла съ Смолняны (***) къ Дрютьску (†), рекъ имъ: «въ одинъ день всимъ пустити на Воропъ, мѣсяца августа въ первыйнадесять день». Изяславъ же 20
ускори днемъ передъ братьею, зая люди отъ града, они же устрашившеся передашася; а Изяславци почаша битися с Вячьславомъ и съ Андрѣемъ. Изяславъ же перестряпъ два дни у Логожьска, и иде къ Изяславлю къ строеви [5] своему, и бывъ посредѣ пути и острашився не мога поити ни сѣмо 25
ни онамо, и иде шюрину своему в руцѣ и Логожаны приведе, иже бѣ вывелъ изъ Логожьска (††). И видивше Изяславчи князя своего и Логожаны, оже [6] бес пакости суть переяли, и дашася, рекше Вячьславу: «призови ны [7] Бога, яко насъ не

ВАРІАНТЫ. [1]П *не дадяше* [2]П *будь* [3]П *городня* [4]П *клецки* [5]П *къ изяславу къ стрыеви* [6]П *иже* [7]П *намъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ И; но затѣмъ исправл. *нежели*. (**) Въ Лавр. *посла князь Мстиславъ браатью свою на Кривичѣ*. (***) Такъ въ П; въ И. *Съмолоньяны*. (†) Здѣсь въ И. нѣсколько словъ пропущено; въ Лавр. стр. 130, такъ: *и Ивана Воитьшича ту же посла съ Торкы, и сына своего Изяслава изъ Курьска съ своимъ полкомъ посла и на Логожескъ, а другаго сына своего Ростислава посла съ Смоляны на Дрьютескъ*, и проч. (††) Въ ИП. *изъ Логожьства*.

даси на щитъ.» И бысть вечеръ, Воротиславъ Андрѣевъ тысячькый и Иванко Вячеславль (*) въсласта отрокы своя в городъ, и свитающю, увидивше (**) вси вои, тако[1] взяша и в ночи, и одва Мьстиславны товаръ ублюдоша, и то с ну-
5 жею, бьючеся; и тако узворотишася съ мно||гымъ поло- 216
номъ. Потомъ же и Новгородци придоша съ Мьстиславичемъ съ Всеволодомъ къ Нѣклочю[2]. И тако Полочане сътъснувшеси выгнаша Давыда и съ сынъми, поемъше Рогъволода идоша ко Мьстиславу, просяче его собѣ княземъ, и
10 створи волю ихъ Мьстиславъ, поемьше Роговолда ведоша и[3] к Полотьску.

Томъ же лѣтѣ[4] преставися Изяславъ Святополчицъ, мѣсяца декабря въ 13, а погребенъ бысть 24 день.

В лѣто 6637 (***). Преставися князь Полотьскый Борисъ. 1129
15 В се же лѣто бысть вода велика, потопи люди и жито, и хоромы снесе (†).

Того же лѣта заложи Мьстиславъ церковь камену святаго Федора, в Киевѣ, сынъ Володимерь.

В лѣто 6638 (††). Георгий Ростовьскый[5] и тысячкой 1130
20 окова гробъ Федосьевъ, игумена Печерьскаго, при игумени Тимофѣи.

В се же лѣто преставися Вячьславичь Михайло, внукъ Володимерь, июля въ 25.

У се же лѣто поточи Мьстиславъ Полотский князѣ, съ
25 женами и с дѣтми, въ Грѣкы, еже приступиша хрестьное целование.

Томъ же лѣтѣ[6] преставися Ярославъ Святославличь в Муромѣ.

В лѣто 6639 (†††). Посла Мьстиславъ сыны своя на Чюдь, 1131
30 Всеволода, Изяслава, Ростислава, и взяша и,[7] и възложиша на нѣ[8] дань.

Варіанты. [1]ХП *и та* вм. *тако* [2]ХП *к неключю* [3]ХП нѣтъ *и* [4]ХП *того же лѣта* [5]ХП приб. *шимоновичь* [6]ХП *въ то же лѣто* [7]ХП нѣтъ *и* [8]ХП *на них*.

Примѣчанія. (*) Такъ въ П; въ И. *Вячьславъ*. (**) Продолжается Хлѣбн. списокъ. (***) Въ Лавр. подъ *6636*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *внесе*. (††) Въ Лавр. подъ *6637*. (†††) Въ Лаврент. подъ *6638*.

Томъ лѣтѣ приде митрополитъ Михаилъ.

В се же лѣто потрясеся земля, июля[1] 24, въ 3 часъ дни.

Томъ же лѣтѣ священа бысть церкви святаго Андрѣя Янъчина манастыря.

1132 В лѣто 6640 (*). Ходи Мьстиславъ на Литву, съ сынъми своими, и съ Олговичи (**) и съ Всеволодомъ Городеньскимъ, и пожгоша я, а сами ся расхорониша, а Кианъ тогда много побиша Литва, не втягли[2] бо бяху съ княземъ, но послѣди идяху по немъ особѣ. 5

В се же лѣто заложена бысть церкви камена святая Богородица, рекомая Пирогоща. 10

В се же лѣто родися у Мьстислава (***) сынъ и нарекоша имя ему Володимеръ.

Начало княженья Ярополча в Киевѣ.

1133 В лѣто 6641 (†). Преставися благовѣрный князь Мьстиславъ, Володимерь сынъ, оставивѣ княжение брату своему Ярополку, емуже и дѣти свои съ Богомъ на руцѣ предасть; преставися Мьстиславъ априля въ 15, празной недѣлѣ въ пятокъ, положенъ бысть у церкви святаго Федора, юже бѣ самъ създалъ, а Ярополкъ вниде в Киевъ въ 17 день, в недѣлю. 15 217 20

Томъ же лѣтѣ Ярополкъ приведе Всеволода Мьстиславича из Новагорода, и да ему Переяславль; съ завтрия[3] же сѣде в немъ, а до обѣда выгна [и] (††) Юрьи стрый его, и сѣдѣ в немъ 8 дний, и выведе братъ его Ярополкъ ис Переяславля за хрестьное целование, и посла Ярополкъ по другаго Мьстиславлича в Полтескъ по Изяслава, приведе и съ клятвою. 25

1134 В лѣто 6642. Преставися Изяславъ Глѣбовичь мая въ 14.

В се же лѣто принесена бысть дъска оконечная гроба Господня Дионисьемъ, посладъ бо бѣ Мирославъ (†††). 30

В то же лѣто преставися епископъ Переяславьский Марко.

варіанты. [1]ХП *іюня* [2]ХП *не утягли* [3]ХП *съ заутрья.*

примѣчанія. (*) Въ Лавр. подъ *6639*. (**) Такъ ХП; въ И. *съ Люовичи.* (***) Такъ въ Х; въ И. *Мистислава.* (†) Въ Лавр. подъ *6640*. (††) *и* изъ ХП. (†††) За симъ въ Хлѣбн. два листа писаны позднѣйшимъ западнорусскимъ почеркомъ.

Тоѣ же зимы Вячьславъ лишився Переяславля, иде опять Турову, не послушавъ брата своего Ярополка.

В лѣто 6643. Юрьи испроси у брата своего Ярополка 1135 Переяславль, а Ярополку дасть Суждаль и Ростовъ и про-
5 чюю волость свою, но не всю, и про то заратишася Олговичи: иде Ярополкъ съ братьею своею, и Юрьи и Андрѣй, на Всеволода на Олговича, и поимаша около города Чернигова села. Всеволодъ же не изиде противу биться, и еще бо бяху Половци не пришли к нему. Ярополкъ же постоя нѣ-
10 колко дний у Чернигова, и възвратися въ Киевъ и распусти вои, а со Всеволодомъ никакоже владивъся [1], ни мира с нимъ створивъ. И Половцемъ пришедшимъ къ Всеволоду, Всеволодъ же съ братью своею, и съ Изяславомъ и Святополкомъ Мьстиславичема, и поидоша воююче села и городы
15 Переяславьской власти [2] и люди сѣкуще, доже [3] и до Киева придоша и Городець зажгоша на святаго Андрѣя день, ѣздяху по оной сторонѣ Днѣпра, люди емлюще, а другыя сѣкуще, не утягшимъ перевестися имъ, нѣлзѣ бо бяше перевести|ся 218 крами; и плениша же и скота бещисленое множество. Яро-
20 полку бо бяше нѣлзѣ перевестися крами съ [вои] (*) своими, а они, стоявше три дни за Городьцемъ в бору, идоша Чернигову и оттудѣ слюче [4] межю собою створиша миръ [5]. И пакы Олговичи начаша просити у Ярополка: что ны [6] отець держалъ при вашемъ отци, того же и мы хочемъ; аже
25 не вдасть, то не жалуйте что ся удѣеть, то вы виновати, то на васъ буди [7] кровь. То же все ся створи, оже выгна Дюрди (**) Всеволода ис Переяславля, а потомъ Изяслава выгна Вячьславъ, а потомъ Изяслава же выгна тотъ же Вячьславъ ис Турова, а они приступиша къ Олговичемъ, и бысть в томъ
30 межи има пря велика [8] злоба, идяху, слово рекуче, Олговичи: «яко вы начали есте перво насъ губити.»

варіанты. [1]ХП *уладився* [2]Х *волости* [3]ХП *даже* [4]П *шлючи* [5]Х *а другія сѣкуще, не могучи перевезтися имъ через днепръ, забравше скотъ весь, три дни стоявше за городцемъ въ бору, и идоша къ чернѣгову* [6]Х *нашь* [7]ХП *будетъ* [8]ХП нѣтъ *пря велика.*

примѣчанія. (*) *вои* изъ П. (**) Въ И. было написано *Гюрги*, но послѣ переправлено *Дюрди.*

Тоѣ же зимы совкупи вои Киевскии, а Дюрди Переяславци, и стояша 50 дний у Киева, и вмирися Ярополкъ [1] съ Всеволодомъ; и даша Переяславль Андрѣеви брату своему, а Володимерь Изяславу Мьстиславичю.

1136 В лѣто 6644. Приведъ Ярополкъ брата своего Андрѣя изъ Володимеря и да ему Переяславль, а Изяславу, сыновьцю [2] своему, Володимерь. 5

Того же лѣта приде Всеволодъ, съ всею [3] братьею, к Переяславлю, и стояше подъ городомъ три дни, и бишася у епископлихъ воротъ и въ княжихъ воротъ, и почютиша Ярополка идуча, идоша [4] наверхъ Супоя, и ту пристроившася дождаша ихъ. И въскорѣ Ярополкъ с дружиною своею и съ братьсю, [5] ни вой своихъ съждавше, ни нарядившеся гораздо, устремишася боеви, [6] мняще, яко не стояти Олговичемъ противу нашей силѣ; и бывшю съступлению обѣима полкома, [7] и бишася крѣпко, но воскорѣ побѣгоша Половци Олговѣ, [8] и погнаша (*) по нихъ Володимерича [9] дружина лутшая, а князи ихъ Воло|'димеричи бьяхуся [10] со Олговичи. Тогда же Василко Леоновичь царевичь убьенъ бысть, и бысть брань люта, и мнози отъ обоихъ падаху. Видивше же братья вся, Ярополкъ, Вячеславъ, Гюргій (**) и Андрѣй, полкы своя възмятены, отъѣхаша въсвояси. Тысячкый же съ бояры ихъ переже гнаша по Половцѣхъ, избиша ѣ [11] и воротишася опять на полчище [12], и не обрѣтоша княжьи своея, [13] и упадоша Олговичемъ в руцѣ, и тако изъимаша ѣ, держаще стягъ Ярополчь, яша бояръ [14] много: Давыда Ярославича (***) тысяцьскаго, и Станислава Доброго Тудъковича, [15] и прочихъ мужий; и внукъ Володимерь Василко Маричичь убьенъ бысть ту; многы бо бяше бояре Киевьскии изоимали. Ярополкъ же, съ братьею своею, [16] приде Кыеву. Се же сдѣяся мѣсяца августа въ 8 день. Андрѣй узратися у Переяславль, Всеволодъ же пере-

(Line numbers in margin: 10, 15, 20, 25, 30; old page 219.)

варіанты. [1]X ошиб. *святополкъ* [2]X ошиб. *сыну* [3]X *съ своею* [4]X *идуща* П *идучи* [5]П приб. *своею* [6]ХП *ко боеви* [7]X *и бывшу иступленю обима поклонома* [8]ХП *олговы* [9]X *володимеричи* [10]X ошиб. *бяху ту* [11]X *я*; такъ и ниже [12]X *ко полчищеви* [13]X *князя ея* [14]X *боя* [15]X *туковича* [16]X нѣтъ *своею*.

примѣчанія. (*) За симъ въ П. пропускъ. (**) Такъ въ X. въ И. *Гюрди*. (***) Въ ИХ. и Лаврент. (стр. 133) *Яруновича*.

шедъ Десну ста противу Вышегородъ с вои, Ярополкъ же нача съвъкупляти воѣ на нь; и постоя Всеволодъ за 7[1] дни, иде Чернигову, и слаша[2] межи собою послы, и не могоша ся уладити. Паки же Олговичи с Половци перешедоша Днѣпръ, 5 декабря въ 29, и почаша воевати отъ Трьполя, около Красна[3] и Васильева и до Бѣлогорода, олиже[4] до Киева и по Желанѣ и до Вышьгорода (*)[5] и до Деревъ, и чресъ Лыбѣдь стрѣляхуся.[6] Ярополкъ же бяше събралъ множьство вои на нь изо всихъ земль,[7] и приемъ расмотрѣние въ серд- 10 ци, не изиде на нь[8] противу, ни створи[9] кровопролитья; но[10] убоявся суда Божия, створися мний въ нихъ[11], хулу и укоръ прия на ся отъ братьѣ своея и отъ всихъ, по рекшему: любите[12] враги ваша. И створи[13] с ними миръ въ 12 генваря, и целовавше хрестъ межю собою, ходячю межи ими честь- 15 ному Михаилу митрополиту со крестомъ, и вда Ярополкъ Олговичемъ отчину свою, чего и хотѣли; и тако у|тиши (**) 220 благоумный князь Ярополкъ брань ту лютую.

Томъ лѣтѣ церкви Пирогоща свершена бысть.

В лѣто 6645. Поставленъ бысть скопець Мануйло епис- 1137 20 копомъ Смоленеску, пѣвець гораздый, иже бѣ[14] пришелъ изъ Грекъ самъ третий къ благолюбивому[15] князю Мьстиславу; предъ симъ бо бѣ не былъ епископъ Смоленьскѣ.

В се же лѣто быша знамения въ солнци, мѣсяца июня въ 9 день.

25 В се же лѣто бишася Новъгородьци съ Суждальци на Жданѣ горѣ, и одолѣша Суждальци Новгородцемъ.

В то же время[16] иде Юрьи Ростову, и Всеволодъ Мьстиславличь отда дчѣрь свою въ Ляхы Верхуславу.

В лѣто 6646. Выгнаша Новгородци князя своего Всево- 1138 30 лода Мьстиславича из Новагорода, а Святослава Олговича введоша к собѣ, а Всеволодъ Мьстиславичь приде (***) Кыеву

варіанты. [1]X *за 4* [2]X *сослаша* [3]X *краина* [4]X *олниже* [5]X приб. *олниже* [6]X *чресло лыбидь стреляшася* [7]X *странъ* [8]X нѣтъ *на нь* [9]X приб. *противо* [10]X *и* [11]X *в сьхъ* [12]X *прорекшему* вм. *по рекшему: любите* [13]X *сотворите* [14]X *бы* [15]X *боголюбивому* [16]X *лѣто*.

примѣчанія. (*) Въ И. *до Кіева... Вышьгорода* приписано на полѣ другимъ почеркомъ. (**) Такъ въ X; въ И. *утѣши*. (***) Въ И. *и приде*.

къ строеви [1] своему Ярополку, и вдасть [2] ему стрый [3] Вышегородъ.

Того же лѣта придоша Пльсковичи и пояша к собѣ Всеволода княжить, а отъ Новгородець отложишася (*); того же лѣта преставися, сѣдъ Пльсковѣ, мѣсяца февраля въ 11, масленой недѣлѣ въ четвергъ, тамо же и положенъ бысть въ церкви святой Троицѣ, юже бѣ [4] самъ създалъ въ Пльсковѣ.

1139 В лѣто 6647. Преставися Володимерьна Ефимья, мѣсяца априля въ 4 день, в понедѣлникъ, порозноѣ [5] недѣлѣ.

В се же лѣто выгнаша Новгородьци Святослава Ольговича, и прияша и [6] Смолняне, а Ростислава Гюрдевича [7] Новгородци посадиша в себе.

В се же лѣто приведе Всеволодъ Олговичь Половцѣ (**) къ Прилуку, и взя ины городы, поима Посульское. Ярополкъ же съзвася съ братьею своею, и съ сыновци своими събрася, и съ Суждалци и Ростовци, с Полочаны и Смолняны, [8] и король Угры посла помощь [9] Береньдичевъ 30 тысящь, и Туровцѣ; и собра вои многы и поиде Черниговy. [10] Всеволодъ же почюти [11] вои много у Ярополка, убояся, и людие Черниговци въспиша къ Всеволоду: «ты надѣешися бѣжати в Половцѣ, а волость свою погубиши: то к чему ся опять воротишь? луче того останися высокоумья своего, и проси си мира; мы бо вѣдаемъ милосердие Ярополче, яко не радуется кровипролитью, но Бога ради въсхощеть мира, то бо съблюдаеть землю Руськую.» Всеволодъ же то слышавъ, вниде в ся и поча слати [12] с молбою къ Ярополку, прося мира у Ярополка; но Ярополкъ же благъ сый, милостивъ [13] нравомъ, страхъ Божий имѣя въ сердци, якоже и отець его имѣяше страхъ Божий, и о всемъ расмотривъ не восхотѣ створити кровопролитья, створи с нимъ миръ; стояша (у) Мо-

---

варіанты. [1]X *стрьеви* [2]X *вда* [3]X *стрый* [4]XП *бяше* [5]X *празноа* II *праздно* [6]X *его* [7]X *гурьевича* [8]XП приб. *и кіаны и переяславци и васильковичи и володаревичь присла помочь галичаны* [9]XП *присла въ помочь* [10]XП приб. *и къ киеву* [11]XП *почюль* [12]XX *слатися* [13]XП нѣтъ *милостивъ*.

примѣчанія. (*) За симъ продолжаются Погод. списокъ и первый почеркъ въ Хлѣбн. спискѣ. (**) Въ II. *съ Половцы*. Слогъ съ приписанъ между строкъ.

ривѣйска, [1] и владившеся цѣловаша честьный крестъ, и разидошася кождо въсвояси.

Того же лѣта преставися князь Ярополкъ, мѣсяца февраля въ 18 день, и положенъ бысть въ Янцинѣ [2] манастыри
5 у святаго Андрѣя, и вниде братъ его Вячеславъ в Киевъ, того жъ мѣсяца въ 24, у срѣду мясопустную; и увѣда Всеволодъ Ярополка умерша, а Вячьславъ сѣдить в Киевѣ, и събравъ мало дружины, съ братомъ своимъ Святославомъ и с Володимеромъ Давыдовичемъ, придоша Вышегороду и сташе
10 ту, въшедше въ городъ. [3]

В лѣто 6648. Поиде Всеволодъ Олговичь из Вышегорода 1140 къ Кыеву, изрядивъ иолкы, и пришедъ ста у города в Копыревѣ конци, и нача зажигати дворы, иже суть предъ городомъ в Копыревѣ конци, мѣсяца марта въ 4 день; а Вячь-
15 славъ противу не изиде, не хотя крове пролияти, [4] но створися миий и высла к нему митрополита, река ему тако: «иди опять Вышегороду, а язъ днесь иду въ свою волость, а то [5] тобѣ Киевъ». И створи тако Всеволодъ, иде Вышегороду||опять, 222 въ тъ день Вячьславъ иде [6] во свою волость въ Туровъ. Все-
20 володъ же вниде в Киевъ марта въ 5 день, съ честью и славою великою, и приде к нему Игорь, бѣ бо Игореви обѣщалъ изъдавна дати подъ собою Черниговъ, и не да ему, но да и Давыдовичю Володимеру, и свади братью, и тако отпусти.

В то же время взидоста княжича два исъ Царягорода,
25 заточени были Мьстиславомъ, великымъ княземъ Киевскымъ: зане не бяхуть его [7] воли и не слушахуть его, коли же [8] зовяшеть въ Рускую землю в помощь, но паче молвяху Бонякови шелудивому [9] во здоровье, и про се ся [10] Мьстиславъ (*) разгнѣвася на нѣ [11] и хотяше на ня ити, но нѣлзѣ бо бя-
30 шеть ити, зане бяху бо [12] тогда налегли Половци на Русь, и тому стояшеть бьяся [13] с ними ся перемагаяся [14]. Се бо Мьстиславъ великый наслѣди (**) отца своего потъ [15] Володимера Мономаха великаго. Володимиръ самъ собою постоя на

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *моровійска* [2]ХП *въ янчинѣ* [3]ХП приб. *въ вышегородъ* [4]ХП *пролитіа* [5]ХП *ать* вм. *а то* [6]ХП *въидє* [7]ХП *не бяху во его* [8]Х *я* [9]Х *шюлудивому* П *шолудивому* [10]ХП *пронесеся* [11]ХП *на ня* [12]ХП нѣтъ *бо* [13]ХП *бояся* [14]ХП *и перемагаа* [15]Х *путь*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *и Мьстиславъ*. (**) Въ И. *и наслѣди*.

Дону, и много пота утеръ за землю Рускую, а Мьстиславъ мужи свои посла, загна Половци за Донъ и за Волгу, за Яикъ[1], и тако избави Богъ Рускую землю отъ поганыхъ. И упорозьняся[2] Мьстиславъ отъ рати, и помяну первѣи[3] посла по Кривитьстѣи[4] князѣ, по Давыда, по Ростислава и Свято- 5 слава и Рогъволодича два, и усажа у три лодьи и поточи и[5] Царюграду за неслушание ихъ, а мужи свои посажа по городомъ ихъ. Мы же на преднее възъвратимся.

Начало княжения Всеволожа в Киевѣ.

В се же лѣто сѣдшю Всеволоду Киевѣ, и тогда нача сла- 10 тися къ Володимеричемъ и ко Мьстиславичема, хотя мира с ними, и вабяше князя[6] Изяслава Мьстиславича[7] (*) изъ Володимеря; и не въсхотѣша ко Всеволоду того створити, но съсылахуться сами межи собою, хотяче на нь поити Киеву. 223 Всеволодъ || же не жда того, но иде (**) на Андрѣя къ Пере- 15 яславлю съ братомъ своимъ Святославомъ, а Изяслава Давыдовича посла с Половци; Ивана Василковича, и Володаревича из Галичя Володимерка,[8] на Вячеслава [и] (***) на Изяслава на Мьстиславича посла, самъ же иде къ Переяславлю на Андрѣя, и съ братомъ Святославомъ: надѣя бо ся силѣ сво- 20 ей, самъ хотяше землю всю держати, искаше подъ Ростиславомъ Смоленьска, а подъ Изяславомъ Володимера; и посла воѣ на Изяслава къ Володимиру, река: «иди из Володимера и дошедше Горинки, пополошився[9] воротишася. Пришедъ же Всеволодъ къ Переяславлю, хотѣ выгнати Андрѣя, а 25 брата своего посадити, Андрѣеви рекуче:[10] «Курьску изволи ити.» И Андрѣй тако рече, съдумавъ съ дружиною своею: «лѣпьши ми того смерть и съ дружиною на своей отчинѣ и на дѣдинѣ взяти, нежели Курьское княженье (†); отець мой Курьскѣ не сѣдѣлъ, но въ Переяславли, хочю на своей от- 30 чинѣ смерть приняти; оже[11] ти, братъ, не досити волости, всю землю Рускую държачи, а хощеши сея волости, а убивъ мене,

ВАРІАНТЫ. [1]XII *ііикъ* [2]XII *опорознися* [3]XII *пръвый* [4]XII *кривскыа* [5]XII *я* [6]XII нѣтъ *князя* [7]XИ приб. *к собѣ* [8]XII *володимера жь* [9]X *горинкы пополошившеся* II *пополонившеся* [10]XII *рече* [11]XII *иже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. ошиб. *Изяслава Мьстислава*. (**) Въ ИХП *наиде*. (***) *и* изъ XП. (†) Такъ въ XП; въ И. *Курьскои княжении*.

а[1] тобѣ волость, а живъ не иду изъ своей волости; обаче не дивно нашему роду, также и переже[2] было: Святополкъ про волость[3] не уби Бориса и Глѣба? а самъ чи долго поживе? но и здѣ живота лишенъ, а онамо мучимъ есть вѣчно».
5 И стояше на Днѣпрѣ Всеволодъ, и посла брата своего Святослава съ полкы къ Переяславлю, и усрѣтоша[4] Андрѣева дружина и бишася с нимъ;[5] и поможе Богъ Андрѣевичемъ на Святослава и гониша по нихъ до Коранѣ, а дале не пусти Андрѣй дружины своея. И заутра миръ створиста[6] Все-
10 володъ съ Андрѣемъ, и цѣлова крестъ Андрѣй, Всеволодъ же бяше не целовалъ креста еще; и на ту нощь загорѣся Переяславль, Всеволодъ же исполнивъся страха Божия и не посла къ городу никого же. Наутрия же Всеволодъ поча молвити къ Андрѣеви: «видиши, яко[7] я къ тобѣ креста еще не
15 целовалъ, а то ми былъ Богъ далъ, оже ся есте сами зажгли, аже бы[8] лиха хотѣлъ, то что бы ми годно, то же бы[9] створилъ; а нынѣ цѣловалъ еси хрестъ ко мнѣ, аже исправишь, а то добро, нѣ исправишь ли, а Богъ будеть за всимъ.» Всеволодъ же цѣлова к нему крестъ, и умирився с нимъ[10], приде
20 Киеву. Васильковичь же и Володаревичь Галичьский князь привабиша к собѣ Изяслава Мьстиславича, и не вырядивъшеся възратишася. Изяславъ же иде съ сынома и воева волость Вячеславлю и възъвратися (*)[11] опять, Ляхове же Володимѣрскую волость, помогаюче Всеволоду. И посла Вячь-
25 славъ и Изяславъ Мьстиславичь послы свои къ Всеволоду, съ рѣчьми, рядитися (**); Всеволодъ же не хотѣ учинити волѣ ихъ, и послѣдѣ съдумавъ оже ему[12] безъ нихъ нѣлзѣ быти, и давъ имъ прошение ихъ и крестъ к нимъ цѣлова.

В се же лѣто родися у Всеволода сынъ, и нарекоша имя
30 ему Ярославъ.

В се же лѣто выгнаша Новгородци Гюргевича[13] Ростислава

ВАРІАНТЫ. [1]ХП приб. *то* [2]ХП *первей* [3]ХП *для волости* [4]ХП приб. *и* [5]ХП *с ними* [6]ХП *сътвори* [7]ХП нѣтъ *яко* [8]ХП *быхъ* [9]ХП *то быхъ* [10]ХП *с ними* [11]ХП *възратишася* [12]ХП *послѣ вздумавши ему* [13]ХП *гурьевича*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *възвратитися*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *съ рѣчими рядится*.

слава, и испросиша у Всеволода брата Святослава Новъгородъ, и посадиша и[1] Новѣгородѣ. По малѣ же времени почаша въставати(*) Новгородци у вѣче на Святослава, про его злобу. Онъ же узрѣвъ, оже[2] въставають на нь Новгородьци, посла къ брату Всеволоду, река ему: «тягота, брате, в людехъ сихъ, а не хочю в нихъ быти, а кого тобѣ любо, того посли в онь»; и посла к нимъ Ивана Воитишича[3], прося у нихъ мужь лѣпшихъ, и поимавъ ѣ[4] приведъ къ Всеволоду. И хотяшеть послати сына своего Святослава, и слышавъ оже въсташа[5] Новгородци въ вѣчи и избивають приятелѣ Святославлѣ, про его насилье, и съпрьяя ему кумъ тысячкой его: «княже, хотять тя яти[6]», онъ же убоявъся и бѣжа и с женою и съ дружиною своею на Полтескъ, Смоленьску. И се слышавъ Всеволодъ, не пусти сына своего Святослава, ни мужий Новгородьскыхъ, иже то бы[7] привелъ к собѣ. И прислаша Новгородци епископа, съ мужи своими, къ Всеволоду, рекуче: «дай намъ сынъ твой, а Святослава брата твоего не хочемъ!»—и посла къ нимъ сынъ свой Святослава[8]. И бывшю ему в Черниговѣ, Новгородци сдумавше рекоша Всеволоду: «не хочемъ сына твоего, ни брата, ни племени [вашего, но хочемъ племени] (**) Володимера». Всеволодъ же се слышавъ, посла по нихъ, вороти [я и] (***) епископа с ними и удержа ѣ[9] со епископомъ, рекоша бо тако: «дай ны[10] шюрина своего Мьстиславича». Всеволодъ же, не хотя перепустити Новагорода Володимерю племени, призва шюрина своя, да има Берести, и река: «Новогорода не березѣта[11], ать сѣдять сами о своей силѣ, где князя не[12] налѣзуть(†)»; а Новгородци же держа у себе, зиму же и лѣто, и съ епископомъ.

Того жъ лѣта прииде Половецьская земля и князи Половецьсции на миръ, Всеволодъ ис Киева, Андрѣй ис Переяславля, къ Малотину, и створиша миръ с ними.

1141 В лѣто 6649. Приведена бысть дщи Всеволожа в Ляхы.

вариянты. [1]ХП *его* [2]ХП *яже* [3]ХП *войтѣшича* [4]ХП *я* [5]ХП *иже въсташа* [6]ХП *и няти* [7]ХП *былъ* [8]ХП *святославъ* [9]ХП *я* [10]ХП *намъ* [11]ХП *не бережета* [12]ХП *они.*

примѣчанія. (*) Въ ИХП. *вставити.* (**) *вашего... племени* изъ ХП. (***) *я и* изъ ХП. (†) Въ И. *но налѣзуть.*

В то же лѣто поставиша епископа Переяславлю, именемъ Еуфимья.

Сего же лѣта преставися у Галичи Василковичь Иванъ, и прия волость его Володимерко Володаревичь; сѣде во обою 5 волостью княжа в Галичи.

Сего же лѣта слышавше Новгородци, оже приялъ Всеволодъ братью ихъ, и не стерпяче[1] бесъ князя сѣдити, и ни жито[2] к нимъ не идяше ни отколѣ же, и послаша Гюргеви[3] мужи своя, и пояша Ростислава Гюргевича, и посадиша Нов- 10 городци с великою честью Новѣгородѣ на столѣ своего ему отца; и про то разгнѣвася Всеволодъ, зая Городець Въстрьскый. Бѣжащю же Святославу из Новагорода, идущю в Русь 226 къ брату, и посла Всеволодъ противу ему, и рече: «брате! поиди сѣмо»; Святославъ же ѣха к нему изъ Стародуба (*), 15 и не уладися с нимъ о волостехъ[4], иде Святославъ Курьску, бѣ бо и Новѣгородѣ сѣдя Сѣверьскѣ[5].

В то же время[6] Всеволодъ, разлучивая съ братомъ своимъ, и дая ему Бѣлъгородъ.

Тое же зимы преставися благовѣрный князь Андрѣй Во- 20 лодимеричь у Переяславли, мѣсяца генваря въ 22 день, а въ 23 похороненъ быть у святаго Михаила; егда же несяхуть и[7] къ гробу, предивно знамение бысть на небеси: быша три солнца съяюче межи собою, а столпи три стояще отъ земля до небеси, и надо всими горѣ бяше яко дуга мѣсяць, 25 особь стояче[8] и стояша знамения та доньдеже похорониша и.

В то же время поима Всеволодъ городы Гюргевѣ[9], конѣ, скотъ, овцѣ, и кде чьто[10] чюя товаръ.

В то же лѣто ходи Игорь к Чернигову на Давыдовича, и сътвориста миръ.

30 В се же лѣто преставися Всеволодъ Городеньский.

В то же лѣто посла Изяславъ къ сестрѣ своей, рече: «испросины у зяте[11] Новгородъ Великый брату своему Святополку»; оня же тако створи.

ВАРІАНТЫ. [1]XII *не стерпѣли* [2]XII *ниже то* [3]XII *къ гюрьеви* [4]XII *о волость* [5]XII *сиверску* [6]XII *лѣто* [7]XII *несоша его* [8]XII *стояше* [9]XII *юрьевы* [10]XII *то* [11]XII *намъ у зятя.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *и Стародуба.*

1142 В лѣто 6650. Преставися Черниговьский епископъ блаженый Пянтелѣмонъ.

В се же лѣто посла Всеволодъ Святополка в Новъгородъ, шюрина своего, смолвяся[1] с Новьгородьци, которыхъ то былъ приялъ; и пояша и[2] Новгородци и сѣде на столѣ, а 5 Дюрдевичь[3] стрьичича (*) своего пусти къ отцю въ Суждаль из Новагорода.

В се же лѣто посла Всеволодъ ис Киева на Вячьслава, река: «сѣдѣши во Киевьской волости, а мнѣ достоить; а ты поиди въ Переяславль, отчину свою»; а сыновцю его да Изя- 10 227 славу Володимерь, а Святославу сынови своему да | Туровъ. И бысть братьи его тяжко сердце Игореви и Святославу: волости бо даеть сынови, а братьи не надѣли ничимъ же. И позва Всеволодъ братью к собѣ, и пришедше сташа во Ольжичихъ, Святославъ, Володимиръ, Изяславъ, а Игорь стояше 15 у Городьча[4]. И ѣха Святославъ къ Игореви и рече: «что ти даеть братъ старишей»[5]? и рече Игорь: «даеть ны по городу, Берестий и Дорогычинъ, Черторыескъ и Клъчьскъ[6], а отчинѣ своеѣ не дасть Вятичь». И цѣлова[7] Святославъ крестъ съ братомъ своимъ[8] Игоремъ, а наутрѣй день цѣловаста Во- 20 лодимерь, Изяславъ съ Игоремь, и тако яшася вси, рекуще: «кто съступить крестьецѣлование, да сь[9] крестъ взомьстить». И посла ихъ Всеволодъ звать на обѣдъ, и не ѣхаша, и послашась братья къ Всеволоду, рекуче: «се в Киевѣ сѣдѣши, а мы просимъ у тебе Черниговьской и Новгороцкой волости, 25 а Киевьскоѣ не хочемъ». Онъ же Вятичь не съступяшеть, но даяшеть имъ 4 городы, яже и прѣди нарекохомъ. Они же рѣша: «ты намъ братъ стариший[10], аже ны не даси[11], а намъ самимъ о собѣ поискати»; й роспрѣвшеся съ Всеволодомъ, и поѣхаша отъ Киева къ Переяславлю ратью на Вячьслава. 30 Бьющимъ же ся имъ у Переяславля, и посла Всеволодъ (**) Лазоря Саковьскаго с Печенѣгы и с вои Вячьславу в помочь.

варіанты. [1]ХП *змовяся* [2]ХП *его* [3]ХП *дюрдевича* [4]ХП *у городца* [5]ХП *старѣйшій*. [6]ХП *клецескъ* [7]ХП *цѣлова* [8]ХП нѣтъ *своимъ* [9]ХП *крестнаго цѣлованіа, да сему* [10]ХП *старѣйшій* [11]ХП прпб. *я*.

примѣчанія. (*) Въ И. поправлено *сестрьичича*. (**) Въ И. повторено *у Переяславля*.

Изяславъ же слышавъ, оже[1] пришли на стрыя (*) его ратью, и поѣха вборзѣ съ полкомъ своимъ къ Переяславлю, и бися с ними, и поможе Богъ Изяславу, и не стерпяче стояти побѣгоша в городы своя. В то же время идущю Ростиславу съ Смо-
5 леньскимъ полкомъ къ зяти своему Киеву, и слышавъ, оже билися Олговичи у Переяславля съ стрыемъ его с Вячеславомъ и съ братомъ его Изяславомъ, и поиде на волость ихъ и взя около Гомия волость ихъ всю. Изяславъ же слышавъ, оже 228 братъ его воюеть волость ихъ, и ѣха ис Переяславля вбор-
10 зѣ в землю Черниговьскую, и повоева около Десны села ихъ и около Чернигова, и тако повоевавъ волость ихъ възратися въсвояси съ честью великою. Игорь же сдумавъ с братьею своею, хотяче мьстити себе, и ѣхаша к Переяславлю другое, и сташа у Переяславля, и бившеся[2] три дни, и не[3] успѣвше
15 ничтоже, воротишася[4] въсвояси. И посла по нихъ Всеволодъ брата своего Святошю, река имъ: «братья моя! возмите[5] у мене с любовию, что вы[6] даю, Городечь[7], Рогачевъ, Берестий, Дорогичинъ, Клическъ[8]», рекъ имъ: «болѣ не воюетеся съ Мьстиславичи»; и они сташа на воли его, и позва ѣ[9]
20 к собѣ Киеву, и приѣхаша к нему вси на едино мѣсто. Всеволодъ же, не хотя того, оже ся братья съвъкупила въ едину[10] мысль посла къ Давыдовичема, река има: «отступита вы отъ брату моею: азъ ваю[11] надѣлю»; она же переступиша[12] хрестьное цѣлование, отступиста отъ Игоря и отъ Святосла-
25 ва къ брату Всеволоду. Всеволодъ же радъ бывъ разлучѣнью ихъ и уладивъся о волость, и да Берестий, Дорогичинъ и Въщижь, Ормину, а братома пославъ и да има, Игореви Городечь, Гюрговъ и Рогачевъ, а Святославу Клеческъ[13] и Черторыескъ,—и тако разидошася.

30 В то же лѣто Вячеславъ, смолвяся[14] съ Всеволодомъ, да Изяславу Переяславль сыновцю своему, а Вячеславъ иде в Туровъ, Всеволодъ же сынови своему Святославу отда Володимерь; и не любяхуть сего Олговичи, братья Всеволожа, и

ВАРІАНТЫ. [1]X *иже;* такъ и далѣе [2]XII *бишася* [3]XII нѣтъ *не* [4]XII *възвратишася* [5]XII *възмѣте* [6]XII *вамъ* [7]XII *городецъ* [8]XII *клецескъ* [9]XII *ихъ* [10]XII *на едну* [11]XII *васъ* [12]XII *онѣ же переступивше* [13]XII *клецескъ* [14]XII *змовяся.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ И. *на стрья.*

поропташа на нь, оже любовь имѣеть съ Мьстиславичи съ шюрьями своими, «а с нашими ворогы, и осажалъся ими около, а намъ на безголовие и безъмѣстье и собѣ». И тако молвяхуть ему [1] братья, и докучивахуть ему поити ратью на 229 Мьсти|славличи [2]; онъ же воли ихъ не учини. 5

Того же лѣта отда Всеволодъ дчѣрь свою Звѣниславу в Ляхы за Болеслава.

В ту же зиму посла Всеволодъ сына своего Святослава, Изяслава [3] Давыдовича, съ Володимеромъ с Галичьскымъ, во помочь зятю своему Володиславу, на братью его на меншюю на 10 Болиславичѣ [4]; и сняшяся вси у Чернечьска, и въевавъше възвратишася, въземъше боле мирныхъ, неже раатьныхъ [5].

1143 В лѣто 6651. Поставиша епископа Чернигову именемъ Онофрья.

В то же лѣто приведе Всеволодъ за сына своего Свято- 15 слава Василковну Полотьского князя; и скупишася [6] братья вся, и безбожни Ляховѣ, и пиша у Всеволода, и тако разидошася.

Тое же зимы изииде Изяславъ къ стрыеви (*) своему Дюрдеви Суждалю, и не уладився с нимъ, иде ко брату своему 20 Ростиславу Смоленьску, и оттолѣ иде къ другому брату своему Святополку Новугороду и тамо же зимова; и приде Изяславъ из Новагорода у Переяславль свой, и бывъ у своеѣ братьи.

Того лѣта Изяславъ отда дчѣрь свою Полотьску за Бо- 25 рисовича за Рогъволода; и Всеволодъ, князь Киевьский, приде, и съ женою и съ всими бояры, на свадбу.

В то же лѣто поставиша епископа Полотьску Козму.

В то же лѣто бысть буря велика, ака же [7] не была николи же, около Котелничѣ [8], и розноси хоромы и товаръ и клѣти 30 и жито из гуменъ, и спросто [9] рещи, яко рать взяла, и не остася у клѣтехъ ничтоже; и нѣчии [10] налѣзоша бронѣ у болотѣ, занесены бурею.

Варіанты. [1]ХП нѣтъ *ему* [2]ХП *мьстиславичи* [3]ХП нѣтъ *изяслава* [4]ХП приб. *з володимеромъ галицкимъ* [5]ХП *а не ратныхъ* [6]ХП *съвокупишася* [7]Х *яка же* [8]ХП *котелници* [9]ХП *спроста* [10]ХП *нѣціи*.

Примѣчанія. (*) Въ И. *къ стрьеви*.

В лѣто 6652. Бысть знамение за Днѣпромъ в Киевьской 1144 волости[1]: летящю по небеси до земля яко кригу[2] огнену, и остася по слѣду его знамение въ образѣ змья великаго, || и 230 стоя по небу съ часъ дневный, и разидеся.

5 В то же лѣто паде снѣгъ великъ въ Киевьской сторони, коневи до черева, на Великъ день.

В то же лѣто священа бысть церкви у Бѣлѣгородѣ Святыхъ Апостолъ.

В то же лѣто поставиша епископа Турову, именемъ 10 Акимъ.

В то же лѣто роскоторостася[3] Всеволодъ с Володимѣркомъ[4] про сына, оже сѣде сынъ его Володимири, и почаста на ся искати вины; и Володимерко възверже ему грамоту хрестьную, Всеволодъ же с братьею иде на нь.

15 Того же лѣта ходиша Олговичи на Володимирька, Всеволодъ съ братома, съ Игоремь, Святославомъ, Давыдовиць Володимиръ и Вячеславъ Володимеричь, Мьстиславича два, Изяславъ, Ростиславъ и Святославъ Всеволодичь, Всеволодковича два, Борисъ и Глѣбъ, и Глѣбовичь Ростиславъ, и 20 Володиславъ, Лядьский князь, идоша на многоглаголиваго Володимирка, и волею[5] нудяще его приѣхати къ Всеволоду поклонитися ему, оному же того не хотящю [но и слышати, ниже(*) не видити, и не хотѣ ѣхати поклонитися ему] (**); а Угры приведшю ему[6] к собѣ в помочь, и быша ему нѣ на кую же ползу. И ста Всеволодъ по сей сто-25 ронѣ града, а Володимиръ ста объ ону сторону, сшедъ с горы, а межю ими рѣка Бѣлка; и повелѣ имъ[7] Всеволодъ чинити гати, комуждо своему полку, и заутра переидоша рѣку и взяша горы за Володимеромъ. Володимеръ же мня,[8] яко к нему идуть, и ста исполчивъся передъ городомъ на бо-30 лоньи. Симь же бяше полкомъ нѣлзѣ битися с ними, тѣсноты ради, зане бяху болота пришли, но оли на подъгоры; тѣмже взидоша Рустии полци на горы, и заидоша отъ Перемышля и отъ Галича. Видивше же то Галичане, съчьнуша,[9]

варіанты. [1]ХП *области* [2]ХП *кругу* [3]ХП *роскоторастася* [4]ХП *володимеромъ* [5]ХП *неволею* [6]Х *его* [7]ХП нѣтъ *имъ* [8]ХП *володимеру же и мня* [9]ХП *съцнушася*.

примѣчанія. (*) Въ ХП. *яже* вм. *ниже*. (**) *но и слышати... ему* изъ ХП.

рекуче: «мы сдѣ стоимы, а онамо жены наша возмуть». И поча Володимеръ слати ко Игореви: «оже мя умиришь съ 231 братомъ, || то по Всеволожи животѣ помогу ти про Киевъ»; и тако прельсти Игоря. Игорь же нача молитись къ Всеволоду, молбою и гнѣваяся, река: «не хощеши ми добра; про што ми обреклъ еси Киевъ, а приятьльи ми не даси приймати.» 5 И послуша его Всеволодъ, томъ же дни створи миръ к вечеру; и выѣха Володимиръ и поклонися Всеволоду. Всеволодъ же и усрѣте и съ своею братьею, и вда Всеволоду Володимирко за трудъ 1000 и 400 гривенъ серебра, переди много глаголивъ,[1] а послѣди много заплативъ, тѣмъ бяше и умоленъ.[2] 10 Всеволодъ же, цѣловавъ его с братьею и примиривъ его к собѣ, рекъ ему: «се цѣлъ[3] еси, к тому не съгрѣшай»—възворити[4] ему Всеволодъ Ушицю, Микулинъ, и взвратишася во свояси. Сребра же собѣ Всеволодъ не прия одинъ[5], но раздая братьи на части, Вячеславу, Ростиславу, Изяславу, и всѣй своей братьи, кто же бяшеть с нимъ былъ. 15 На ту же зиму, въшедшю Володимиру в Тисмяничю[6] на ловы, в то же время послашася Галичане по Ивана по Ростиславича въ Звенигородъ, и въведоша к собѣ в Галичь. Володимиръ же слышавъ съвкупи дружину, и приде на нь 20 к Галичю, и ста около города, и выѣздяче из города бьяхуся крѣпко и мнози падаху отъ обоихъ, и бишася оль 3 недѣлѣ;[7] в недѣлю же мясопустную на ночь выступи на нѣ[8] Иванъ с Галичаны, и много бишася, и побиша у Ивана дружины много, и заступиша и отъ града, и нелзѣ бяше възъвратитися ему у градъ, и пробѣже сквозѣ полкъ к Дунаю, и 25 оттуда[9] полемъ прибѣже ко Всеволоду Киеву. Галичане же всю недѣлю бишася по Иванѣ с Володимиромъ, и нужею отворишася[10] в недѣлю маслопустную. Володимеръ же, вшедъ 232 в Галичь, || многы люди исѣче, а иныя показни (*) казнью 30 злою.

Той же зимѣ Всеволодъ отда двѣ Всѣволодковнѣ, Володи-

варіанты. [1]ХП *главъ* [2]ХП *умиленъ* [3]ХП *се цѣловалъ* [4]ХП *възвороти* [5]ХП *единъ прія* [6]ХП *тисмяницю* [7]ХП *три дни* вм. *оль 3 недѣлѣ* [8]ХП *на ня* [9]ХП *туда* [10]ХП приб. *ему*.

примѣчанія. (*) пропущено въ И.

мери внуцѣ, едину за Володимира за Давыдовича, а другу за Ярославлича за Дюрдя, обѣ одиной недѣлѣ.

В то же лѣто заложена бысть церкви Канѣвьская святаго Георгия, Всеволодомъ княземъ, мѣсяца июня въ 9 день.

5 В лѣто 6653. Посла Всеволодъ по братью свою, по Игоря 1145 и Святослава, и по Давыдовича по Володимира, и Изяслава, и придоша Киеву; и тогда явися звѣзда превелика (*) на западѣ, испущающи луча (**)... «и намъ[1] Володимиръ посадилъ Мьстислава сына своего по собѣ в Киевѣ, а Мьстиславъ 10 Ярополка брата своего, а се я мольвлю: оже мя Богъ поимѣть, то азъ по собѣ даю брату своему Игореви Киевъ». И много замышлявшу (***) Изяславу Мьстиславичю, нужа бысть цѣловати крестъ. И сѣдшимъ всей[2] братьи въ Всеволода на сѣнехъ, и рече имъ Всеволодъ: «Игорю! цѣлуй крестъ, яко имѣти 15 братью в любовъ; а Володимиръ, и Святославъ, и Изяславъ цѣлуйте крестъ ко Игореви, что вы[3] начнеть даяти, но по воли, а не по нужи»—и цѣловаша на всей любви крестъ. И рече имъ Всеволодъ: «повабливаеть мене Володиславъ, Лядьский князь, на брата своя»; и рече Игорь: «не ходи ты, но 20 поидемъ мы». И иде Игорь с братомъ своимъ Святославомъ и с Володимиромъ, а Изяславъ Мьстиславличь разболѣся, не иде из Володимиря, Святославъ Всеволодичь иде, и идоша на середъ земли Лядьское, наидоша брата два Владиславля Болесла|'ва и Мъжеку[4] стояча за болотомъ, и переѣхавша на 233 25 сю сторону и поклонистася Игореви и съ братьею его, и цѣловавъше крестъ межи собою, и тако рекоша: «аще кто переступить крестьное цѣлование, на того быти всимъ»—и даста брату своему Владиславу 4 городы, а Игореви съ братьею Визну, и тако узвратишася всвояси, многъ полонъ 30 вземъше.

Той же зимѣ умре Святославъ, сынъ Ярославль, у Муромѣ, а братъ его Ростиславъ сѣде на столѣ; а Рязаню послаша мѣншего Ростиславича Глѣба.

вариянты. [1]ХП нѣтъ *и намъ* [2]ХП *всѣмъ* [3]ХП *вамъ* [4]ХП *болеславъ имъ же* вм. *болеслава и мъжеку*.

примѣчания. (*) Такъ въ ХП; въ И. *привелика*. (**) За симъ въ ИХП. пробѣлъ въ семь строкъ. (***) Такъ въ ХП; въ И. *замышлявъ*.

Той же зимѣ Владиславъ, Лядьский князь, емъ мужа своего Петрка и слѣпи,[1] а языка ему урѣза и домъ его розъграби токмо, съ женою и съ дѣтьми выгна изъ земли своея, и иде в Русь. Якоже еуангельское слово глаголеть: ею же мѣрою мѣрить, възмѣрить ти ся,—ты емъ Руского князя 5 лестью Володаря, и умучивы и, и имѣние его усхыти все, его же Богъ по нѣколицѣ дневъ не призрѣ,[2] о немъ же бѣ в заднихъ лѣтѣхъ писано.

В то же лѣто перенесе благовѣрная княгини Олена Яска князя своего Ярополка из гробницѣ въ церковь святаго 10 Андрѣя, и положи его у Янкы.

1146 В лѣто 6654. Всеволодъ съвкупи братью свою, Игоря, и Святослава же остави в Киевѣ, а со Игоремъ иде к Галичю, и съ Давыдовичема, и съ Володимиромъ, съ Вячеславомъ Володимеричемъ, Изяславъ и Ростиславъ Мьстиславлича сыновчя[3] 15 его, и Святослава поя сына своего, и Болеслава, Лядьскаго князя, зятя своего, и Половцѣ дикѣи[4] вси, и бысть многое множество вой, идоша к Галичю на Володимирка; и бысть дожчь[5] и стече снѣгъ, Божиимъ промысломъ, и тако идяху 234 на колихъ[6] и на санехъ(*).... || къ (го)роду и пожгоша около 20 его острѣгъ(**) первый день, а въторый день створиша вѣче Звенигородьчи[7] хотяче ся передати. И бѣ у нихъ воевода Володимирь мужь. Иванъ Халдѣевичь, изома у нихъ мужи 3, и уби я, и когождо ихъ перетенъ на полъ, поверже[8] я изъ града; тѣмь и загрози имъ. И начаша ся Звенигородьци от- 25 толѣ бити безъ льсти. Видивъ же то Всеволодъ, нача доспѣвати, яко взяти городъ. Въ 3 же день приступиша вси вои(***) ко граду, по зорямъ[9] бишася до поздьноѣ вечернѣ,[10] и зажгоша городъ въ трехъ мѣстехъ; гражане же, Божиею помощью, угасиша. Богъ же и святая Богородица избави го- 30 родъ отъ лютыя рати: и възваша курии елисонъ, с радостью великою хваляще Бога и пречистую его Матерь, и оттуду

варіанты. [1]ХП приб. *его* [2]ХП *не по колицехъ дневъ не презри* [3]ХП *сыновца* [4]ХП *дикыа* [5]Х *дождь* [6]ХП *конехъ* [7]ХП *звенигородци* [8]ХП *верже* [9]ХП *по зори* [10]ХП *вечери.*

примѣчанія. (*) За симъ въ ИХП. пробѣлъ въ 7½ строки. (**) Въ ИХП. *отъ острогъ.* (***) Въ И. *воі* приписано другимъ почеркомъ на полѣ.

възвратишася кождо въсвояси. Всеволодъ же пришедъ в
Киевъ разболися, и посла по брата[1] своего по Игоря и по
Святослава, и бысть велми боленъ, и ста подъ Вышегоро-
домъ въ островѣ; и Всеволодъ же призва к собѣ Кияне и
5 нача[2] молвити: «азъ есмь велми[3] боленъ, а се вы братъ мой[4]
Игорь, имѣтесь по нь»[5]. Они же рекоша: «княже! ради, ся имемь».
И пояша Игоря[6] в Киевъ, иде с ними подъ Угорьский, и
съзва Киянѣ вси; они же вси цѣловаше к нему крестъ, ре-
куче: «ты намъ князь», и яшася по нь лестью; заутрии же день
10 ѣха Игорь Вышегороду, и цѣловаше к нему хрестъ Выше-
городьцѣ. Всеволодъ же еще сы в животѣ своемъ, посла къ
Изяславу Мьстиславичю Володислава зятя своего, а къ Давы-
довичема Мирослава Андрѣевича, река: «стоите ли въ хресть-
номъ цѣлованьи у брата своего у[7] Игоря?» и рѣша: «стоимы».
15 Въ утрии (*) же день прѣставися Всеволодъ, мѣсяца августа въ 235
1 день, и спрятавше тѣло его и положиша[8] у церкви свя-
тою мученику. Игорь же ѣха Киеву, и созва Кияне вси на
гору на Ярославль дворъ, и цѣловавше к нему хрестъ; и
пакы скупишася[9] вси Кияне у Туровы божьницѣ, и посла-
20 ша[10] по Игоря, рекуче: «княже! поѣди[11] к намъ». Игорь же,
поемъ брата своего Святослава, и ѣха к нимъ, и ста съ
дружиною своею, а брата своего Святослава посла к нимъ у
вѣче. И почаша Кияне складывати вину на тиуна[12] на Все-
囚воложа, на Ратьшу (**) и на другаго тивуна Вышегородьского,
25 на Тудора, рекуче: «Ратша ны погуби Киевъ, а Тудоръ Выше-
городъ; а нынѣ, княже Святославе, цѣлуй намъ хресть, и зъ
братомъ[13] своимъ: аще[14] кому насъ будеть обида, то ты[15]
прави». Святославъ же рече имъ: «язъ цѣлую крестъ за бра-
томъ своимъ, яко не будеть вы насилья никоторого же, а се
30 вамъ[16] и тивунъ, а[17] по вашей воли». Святославъ же съсѣдъ
с коня, и на томъ цѣлова хрестъ к нимъ у вѣчи; Кияне
же вси, съсѣдше с конь, и начаша молвити: «братъ твой

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *брата* вм. *по брата* [2]ХП приб. *имь* [3]ХП приб. *уже* [4]ХП *вамъ братья моя* вм. *вы братъ мой* [5]ХП *за нь* [6]ХП *и поѣхаша игорь* вм. *и пояша игоря* [7]ХП нѣтъ *у* [8]ХП приб. *и* [9]ХП *съвокупишася* [10]ХП *посълашася* [11]ХП *поиди* [12]ХП *тивона* [13]ХП *за братомъ* [14]Х *если* [15]ХП *да ты* [16]ХП *ссли вы* вм. *а се вамъ* [17]ХП *я*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *въ вътрьи*. (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *на Ратью*.

князь и ты»—и на томъ цѣловаше вси Кияне хрестъ, и с дѣтми, оже подъ Игоремь не льстити и подъ Святославомъ. И Святославъ поима лутшѣи мужѣ Киянѣ, і (*) ѣха с ними брату своему Игореви, и рече: «брате! на томъ азъ цѣловалъ к нимъ[1] хрестъ, оже ти я имѣти въ правду и любити.» 5 Игорь же съсѣдъ с коня, и цѣлова к нимъ крестъ на всей (и)хъ[2] воли и на братьни, и ѣха на обѣдъ. Они же устремишася на Ратьшинъ дворъ грабить и на мѣчьники; и посла к нимъ[3] Игорь брата своего Святослава съ дружиною, и одва утиши. В то же веремя посла Игорь къ Изяславу, рече: 10 «се брата нашего Богъ понялъ,[4] а стоишь ли въ хрестьномъ целованьи?» Онъ же ни отвѣта ему не дасть[5] противу той 236 рѣчи, ни посла к нему пусти. И не угоденъ ‖ бысть Кяномъ Игорь, и послашася къ Переяславлю къ Изяславу, рекуче: «поиди, княже, къ намъ, хочемъ тебе.» Изяславъ же се 15 слышавъ, и съвкупи воя своя, поиде на нь ис Переяславля, вземъ молитву у святого Михаила,[6] у епископа у Ефимья, и переиде Днѣпръ у Заруба; и ту прислашася к нему Черниi Клобуци и все Поросье,[7] и рекоша ему: «ты нашь князь, а Олговичь не хочемъ; а поѣди вборзѣ[8] 20 а мы съ тобою». И поиде Изяславъ къ Дерновуму, и ту совокупишася вси Клобуци и Поршане; томъ же мѣстѣ прислашась к нему Бѣлогородьчи[9] и Василевци, тако же рекуче: «поиди, ты нашь князь, а Олговичѣвь не хочемъ»[10]; томъ мѣстѣ приѣхаша отъ Киянъ мужи, нарекуче: «ты нашь князь, поѣди, 25 Олговичевъ не хочемъ быти акы в задничи[11]; кде узримъ стягъ твой, ту и мы с тобою готови есмь». Изяславъ же събра въся на поли и хрестьяны и поганыя, и рече имъ: «братье! Всеволода есми имѣлъ въправду брата старишаго, занеже ми братъ и зять старѣй мене яко отець; а съ сими како ми 30 Богъ дасть и сила животворящаго креста, да любо си голову[12] положю передъ вами, любо си[13] налѣзу столъ дѣда своего

ВАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *къ нимъ* [2]ХП *на всѣхъ* [3]ХП нѣтъ *и посла к нимъ* [4]ХП *поялъ* [5]ХП *сътвори* вм. *не дасть* [6]ХП *въ святомъ михаиле* [7]ХП *порусье* [8]Х *поедь но въборзѣ;* П *поедь но въ образѣ* [9]ХП *белогородци;* такъ и далѣе [10]ХП *поедь, а у волговичь не хочемъ быти* вм. *а олговичевь не хочемъ* [11]ХП нѣтъ *томъ мѣстѣ приѣхаша... в задничи* [12]ХП приб. *свою* [13]ХП нѣтъ *си.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *і* вм. *и* написано другимъ почеркомъ между словъ.

и отца своего» и то рекъ, поиде на нь. Игорь же посла къ братома своима, Володимиру (и) Изяславу, и рече: «стоита ли, брата, у мене у хрестьномъ цѣлованиии?» она же и въспросиста у него волостии много. Игорь же има вда, и повелѣ
5 има ити[1] к собѣ; она же поидоста. Игорь же позва(*) Улѣба и Ивана Воитишича и рече има: «како еста была у брата моего, такоже будете (и) у мене»; а Улѣбови рече: «держи ты тысячю, какъ еси у брата моего держалъ». Всѣкозненый же дьяволъ, не хотя любви межю братьею, и вложи в сердце злымъ
10 съвѣтомъ(**) Улѣбови[2] тысячьскому, Иванови Воитишичю, иже свѣщаста свѣ||тъ золъ съ Кияны на князя своего, и почаста 237 ся слати къ Изяславу Мьстиславличю, рекоче: «поиди, княже, вборзѣ, идета ти Давыдовича Игореви в помочь» (иже бяху велику честь приимали отъ Всеволода и отъ брата его[3], ти
15 же почаша лестити подъ княземъ своимъ). Изяславъ же Давыдовичь ѣха вборзѣ, цѣловалъ бо бяше хрестъ у святаго Спаса, съ братомъ с Володимиромъ, къ Игореви и къ брату его Святославу. Епископъ же Черниговьский Онофрий прозвитеромъ своимъ рече: «аще кто сего крестьного[4] цѣлования
20 съступить, а[5] проклятъ будеть Господьскима 12 празникома»; и по малѣ же дний съступиста Давыдовича хрестьного цѣлования[6]. Началници же быша свѣту злому тому, о нихъже пережe рекохомъ, Улѣбъ тысячкой же, Иванъ Воитишичь и Лазорь Соковьскый, а въ Святославли полку Василь Полача-
25 нинъ и Мирославъ Хиличь внукъ; и совокупиша около себе Кияны и свѣщашася[7], како бы имъ възъмощи[8] перельстити князя своего, а къ Изяславу послаша, рекуще: «поиди, княже, съвѣщали ти ся есмы (***) рекуще[9] с Кияны, хочемъ поринути[10] стягъ, побѣгнути с полкомъ своимъ въ Киевъ»; къ
30 Игореви же и къ брату его Святославу почаша лестью молвити, рекуче: «поѣди противу Изяславу». Игорь же съ братомъ Святославомъ възрѣста[11] на небо и рекоста: «Изяславъ цѣловалъ крестъ к нама, яко не подъзрѣти Киева».И приидe Изя-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *поити* [2]ХП *ко улѣбови* [3]П *своего* [4]ХП нѣтъ *крестьного* [5]ХП *да* [6]ХП *крестное цѣлованіе* [7]ХП *съвѣщаша* [8]ХП *измощи* [9]ХП нѣтъ *рекуще* [10]ХП *поринучи* [11]ХП *възрѣвша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *посла* вм. *позва*. (**) Въ И. *свѣтъмъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *есмь*.

славъ ко валови, идѣже есть Надово озеро у Шелвова борку, и ту ста полкы, подлѣ валъ, съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ; Кияне же особно сташа въ Олговы[1] могылы, многое множьство. Стоящимъ же ѣще полкомъ межи собою, и видивъ Игорь (и) вси его вои, оже Кияне послалшеся и пояша у Изяслава тысячкого 5 и съ стягомъ и приведоша и к собѣ, и потомъ переѣхавше 238 || Берендичи чересъ Лыбѣдь и взяша Игореви товары передъ Золотыми вороты и подъ огороды; и то видивъ Игорь, рече брату своему Святославу и сыновцю своему Святославу Всеволодичю: «поѣдите, брате, въ своя полкы, а како ны[2] с ними 10 Богъ росудить»; и Улѣбови тысячкому своему и Иванови Воитишичю такоже рече: «поѣдита въ своя полкы». И приѣхавъ же Улѣбъ въ свой полокъ[3], такоже Иванъ, и поверга[4] стягы и поскочи къ Жидовьскымъ воротомъ. Видивъ же то Игорь и Святославъ и сыновець его Всеволодовичь[5], не смя- 15 тошася, но поидоша противу Изяславу, и нѣльзѣ бы имъ доѣха Надовомъ[6] озеромъ, и поидоша наверхъ озера, и ту быша имъ пророви отъ озера, а друзии исъ[7] Сухоѣ Лыбеди, и ту ся стѣсни полци;[8] и бѣ имъ в томъ пакость; и оточина(*) въѣхаша Берендици взадъ (**) полку съ саблями и почаша я 20 сѣчи, и ту побѣже Игорь и Святославъ въ Слудовы Дорогожьчьския. Изяславъ же съ Мьстиславомъ сыномъ своимъ и съ своею[9] дружиною, въѣха в нѣ в бокъ имъ и начаша сѣчи, и разлучишась другъ отъ друга; и съ Игоремь же не бѣ кто отлучася, и вбѣже[10] Игорь в болото Дорогожичьское, и 25 угрязе подъ нимъ конь, и не може ему яти, бѣ бо ногама боленъ[11]; а Святославъ братъ его бѣжа на устье Десны за Днѣпръ, а Всеволодичь Святославъ (***) вбѣже в Киевъ къ святѣй Орини в манастырь, и ту и[12] яша; и идоша до нихъ до Вышегорода и до Днѣпра, до устья Десны и до перевоза 30 до Киевьского, сѣкуще я, а другыя въ водѣ избиваху, и многимъ падение бысть.

вариянты. [1]ХП *у воловы* [2]ХП *яко насъ* вм. *а како ны* [3]ХП *полкъ* [4]ХП *повергли* [5]ХП *всеволодичь* [6]ХП *надовъ* [7]ХП нѣтъ *исъ* [8]Х *стѣсниша полци* П *стѣсниша половци* [9]ХП *всею* [10]ХП *улучася, и бѣже* [11]ХП *болитъ* [12]ХП *его*.

примѣчанія. (*) Объясненіе этого слова см. ниже 307 л. Ипатской рукописи, въ примѣчаніи. (**) Въ ИХП. *взять*. (***) Въ И. *всеволодичь* повторено.

Начало княженія Изяславля, сына Мьстиславля, в Киевѣ.

Изяславъ же, възрѣвъ на небо и похвали Бога и силу животворящаго креста о таковой помощи его, с великою сла-
5 вою и честью въѣха в Киевъ, и выидоша противу ему множество народа, игумени съ черноризьци и попове всего города Киева в ризахъ, || и приѣха къ святой Софьи и поклонися святой Богородици, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; и приведе к собѣ Святослава, и рече: «свой ми
10 еси сестричичь»—и поча и водити подлѣ ся[1]; и бояры многы изоимаша, Данила Великаго и Гюргя Прокопьча, Ивора Гюргевича, Мирославля внука, и инѣхъ изоимаша много в городѣ Киевѣ, и тако тѣхъ на искупѣ пустиша. Се же есть пособьемъ Божиимъ, и силою честнаго хреста, и заступлениемъ
15 святаго Михаила, и молитвами святоѣ Богородици. Бысть же съступъ мѣсяца августа въ 13 въ день, въ вторникъ. Игоря же по 4-хъ днехъ емше в болотѣ, приведоша къ Изяславу, и посла и[2] в манастырь на Выдобычь, и оковавъ и посла Переяславлю, и всади в порубъ в манастырь святаго
20 Іоана; и розъграбиша Кияне съ Изяславомъ домы (*) дружины Игоревы и Всеволожѣ, и села, и скоты, взяша имѣнья много в домехъ и в манастырехъ. Святославъ же вбѣжа[4] в Черниговъ съ маломъ дружины, послася ко братома, рече Володимиру и Изяславу: «стоита ли, брата[5], у хрестномъ цѣ-
25 ловании, се есми[6] цѣловали пятомъ дни[7]»? Она же рѣста: «стоивѣ». И рече имъ Святославъ: «се вамъ (**) оставливаю Къстяжка мужа своего, ачеть ваи таи к собѣ[8]»—а самъ ѣха Курьску уставливат людий, и оттуда Новугороду приде. И слышавше Половецьстии князи створившееся[9] надъ Игоремъ,
30 прислашася[10] ко Изяславу мира просяче. И почаста Давыдовича думати отаи Святославля мужа. Бысть же вѣсть к Ксняткови, мужю Святославлю, оже Давыдовича думаета яти брата своего Святослава; и присла Коснятко ко князю сво-

---

вараінты. [1]ХП *себе* [2]ХП нѣтъ *и* [3]ХП *ивана* [4]ХП *убежа* [5]ХП *брате* [6]ХП *еже есвъ* вм. *се есми* [7]ХП *пяти дни* [8]ХП *если вамъ та дума будеть в собѣ* вм. *ачеть... к собѣ* [9]ХП *сътворившее се* [10]ХП *прислаша.*

примѣчанія. (*) *домы* въ И. приписано на полѣ. (**) Такъ въ ХП; въ И. *се ви.*

ему, река: «княже! думають о тобѣ, хотять[1] яти, аче по тя и прислета братья[2]; не ѣзди к нима». Лукавый бо пронырливый дьяволъ, не хотяй добра межи братьею, хотяй приложити зло къ злу, и вложи има мысль ||не взискати брата Игоря, ни помянути отецьства и о хрестѣ утвержения, ни божественыя любве, якоже бѣ[3] лѣпо жити братьи единомыслено укупѣ[4], блюдучи отецьства своего; но переступивша крестьное утвержение и забыша страха Божия, и посластася къ Изяславу: «Игорь како то[5] тобѣ золъ былъ, тако и нама, а держи[6] твердо»—а къ Святославу посласта, рекоста[7]: «поиди из Новагорода Путивлю, а брата ся Игоря лиши». Святославъ же рече; «ни волости хочю, ни иного чего, развѣ толико пустите ми брата»;—она же рекоста: «цѣлуй к нама крестъ, яко не просити брата, ни его взищеши, а волость держи». Святославъ же, прослезивъся, рече, пославъ къ Юргьви[8] у Суждаль: «брата ми(*) Всеволода Богъ поялъ[9], а Игоря Изяславъ ялъ[10], а поиди в Рускую землю Киеву, милосердоваВъ ми налѣзи[11] брата; а язъ ти сдѣ, надѣяся Бозѣ и силѣ животворящаго хреста, буду[12] ти помощникъ». В то же веремя, Божьемъ милосердьемъ[13], прибѣже отъ строя[14] Святославичь Володимиръ, Ярославль внукъ, къ Святославу, Новугороду, и тогда с полку прибѣже к нему Иванъ Берладникъ. В то же веремя посла Святославъ в Половцѣ ко уемъ своимъ, и прииде ихъ к нему вборзѣ 300. Изяславъ же, водивъ Всеволодича Святослава хресту[15], и да ему Бужьскый и Межибожье[16] 5 городовъ, а изъ Володимиря выведе. Вячеславъ же, се[17] слышавъ, надѣяся на старишьство[18] и, послушавъ бояръ своихъ, не приложи чести ко Изяславу, отья городы опять, иже бяшеть отъ него Всеволодъ отъялъ; не токмо же то, но и Володимирь зая и посади в немъ Андрѣевича. Изяславъ же се слышавъ, посла брата своего Ростислава и Всеволодича Святослава на стрыя(**) своего Вячьслава, и отья

Варіанты. [1]XII приб. *тя* [2]XII *а если по тя пришлють брата* вм. *аче... братья* [3]XII *бы* [4]XII *въкупѣ* [5]XII *яко* вм. *како то* [6]XII приб. *его* [7]XII *пославше рекоша* [8]XII *юрьеви* [9]XII *узялъ* [10]XII *поималъ* [11]XII *найди* [12]XII *буди* [13]XII нѣтъ *божьемь милосердьемъ* [14]XII *стрыя* [15]XII *святославлю* вм. *святослава хресту* [16]XII *бужескъ и межибужье* [17]XII нѣтъ *се* [18]XII *старейшенство*.

Примѣчанія. (*) Въ И. *братама*; въ XII. *братома*. (**) Такъ въ XII; въ И. *на стрья*.

отъ него Туровъ, и епископа Туровьского Акима, и посадника его Жирослава Яванковича,[1] и посади сына своего ||Ярослава в Туровѣ. Давыдовича же рекоста: «се есвѣ зачала дѣло зло, а свершивѣ до конца братоубиство; поидивѣ искоренивѣ[2] Святослава, и переимевѣ волость его»; сгадаша же то, и въспросиша[3] Изяслава ити на Святослава Новугороду.

Томъ же лѣтѣ ходи Изяславъ къ Давыдовичема на снемъ, и рече има: «поидита на Олговича на Святослава»; и посла с нима[4] сына своего Мьстислава, съ Переяславчи и съ Берендѣи, рекъ имъ: «идите на нь, оже[5] передъ вами не выбѣгнеть, станьте[6] же около его; аче[7] вы ся сътрудите, а я пакъ чѣлъ[8] приду к вамъ и стану около его, а вы домовъ поидете»—и поидоша Новугороду. И пришедше сташа [у] (*) переспы, оттуда идоша стрѣлци ис товаръ[9] къ граду къ вратомъ Черниговьскимъ, и ту бишася много; утрѣи же день исполчившася и поидоша къ вратомъ Курьскимъ. И посла Мьстиславъ Изяславичь к Володимиру и къ Изяславу Давыдовичема, и рече има: «братъ ваю, а мой отець, тако реклъ: к городу же не приступайте, доколѣ же приду азъ, а како[10] же угадаемъ, тако створимъ»; она же рекоста тако: «аже[11] тако братъ велѣлъ, а тако и[12] учинимъ»,—и не доидуча пакы града, стаста близъ. И съѣхавшася Володимиръ, Изяславъ Давыдовича, и Мьстиславъ Изяславичь, вси на мѣсто, и пустиша стрѣлцѣ свои къ граду, и хрестьяныя и Берендѣя, а сами сташа полкы и начаша ся бити, и бысть налога велика гражаномъ, и вбодоша я въ врата острожная, и много бѣ[13] у нихъ убитыхъ и ураненыхъ; в той же свадѣ убиша Дмитра Жирославича и Андрѣя Лазоревича (**). Бившимъ же ся имъ и до вечера, и оттуда шедше сташа у Мелтековѣ селѣ, и оттуда пославше и заграбиша Игорева и Святославля стада, въ лѣсѣ, по Рахни(***), кобылъ ста||дныхъ 3.000, а конь 1.000; пославше же по селомъ, пожгоша жита и дворы.

Варіанты. [1]ХП *иванковича* [2]ХП прибав. *брата* [3]ХП *въпросиста* [4]ХП *с ними* [5]ХП *иже* [6]ХП *станете* [7]ХП *а если* [8]ХП *а чель* [9]ХП *исъ товары* [10]ХП *а нкъ* [11]ХП *яже* [12]ХП *мы* [13]ХП *бысть*.

Примѣчанія. (*) *у* изъ П. (**) Въ И. *и Лазоревича*. (***) *и заграбиша... по Рахни* изъ ХП; въ И. *и заграбиша да игорева и святославля ста въ лѣсѣ ѣ по Рохни*.

В то же веремя посласяСвятославъ къ Гюргеви, и цѣлова к нему крестъ Гюрди, яко искати ему брата Игоря; и поиде Дюрги в помочь ему. Услышавшю же Изяславу, яко Гюрги идеть в помочь Святославу, и посласяИзяславъ Мьстиславичь полемъ к Ростиславу Ярославличю у Рязань, а самъ Изяславъ 5 всѣде на конь, на Святослава к Новугороду иде, идѣже бѣ Володимиръ и Изяславъ Давыдовича и сынъ его Мьстиславъ; и послушавъ же Изяслава Мьстиславича Ростиславъ, и поча стеречи волости его. Дюрдеви же бысть вѣсть, оже[1] Ростиславъ воюеть волость его, и пусти Дюрги сына своего Иван- 10 ка къ Святославу, а самъ узвратися ис Козельска. Иванкови же Дюргевичю пришедшю в Новъгородъ Святославу, и да ему Курескъ и с Посемьемъ,[2] а съ мужьми своими сгадавъ, попина своего посла къ Давыдовичема, рекъ има: «брата моя! се еста землю мою повоевали,[3] и стада моя и брата 15 моего заяли, жита пожьгли, и всю жизнь погубила еста[4](*).

. . . .

. . . по дьяволю научению, не бѣ то и еще до сыти, но идоста[5] на Игорево селце, идеже бяше устроилъ дворъ добрѣ; бѣ же ту готовизни[6] много, въ бретьяницахъ, и в погребѣхъ вина 20 и медовѣ, и что тяжкого товара всякого, до желѣза и до мѣди, не тягли бяхуть отъ множества всего того вывозити. Давыдовича же повелѣста имати на возы собѣ и воемъ, и потомъ повелѣста зажечи дворъ и церковь святаго Георгия, и гумно его, в немъже бѣ стоговъ 9 сотъ. И съѣхавшеся 25 243 Изяславъ, Володимиръ Давыдовича съ Мьстиславомъ Изяславичемъ,[7] сдумавше послашася(**) противу Изяславу Мьстиславичю, а сами поидоша къ Путивлю на Рожество Христово, и тако приступиша къ граду и не вдашася имъ Путивлечи,[8] дондеже(***) приде Изяславъ съ силою Киевьскою. Онемъ же 30 крѣпко бьющимъся съ града, поѣхаста Давыдовича и ре-

вариaнты. [1]ХП *яже* [2]ХП *и съ поземьемъ* [3]ХП *повоевала еста* [4]ХП *погубили есте* [5]ХП *поидоста* вм. *но идоста* П *по добрѣ идоста* [6]ХП *готовизнины* [7]ХП *изяславичема* [8]ХП *путивльци.*

примѣчанія. (*) Въ ИХП. слѣдуетъ пробѣлъ въ 7 строкъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *послушася.* (***) Такъ въ Х; въ И. *дондоже.*

коста имъ: «не бѣйтеся, цѣлуимы на то[1] святою Богородицю, оже не дати васъ на полонъ»,—они же не дашась имъ. И приде Изяславъ Мьстиславличь с полкы своими к нимъ; они же выслашась къ Изяславу Мьстиславличю и поклонишася ему,
5 и тако рекоша: «[тебе] (*) есмы ждали, княже, а цѣлуй к намъ хрестъ». Изяславъ же цѣлова к нимъ хрестъ и посадника ихъ выведе, а своего у нихъ посади. И ту дворъ Святославль раздѣли на 4 части, и скотьницѣ, бретьяницѣ, и товаръ, иже бѣ не мочно двигнути, и въ погребѣхъ было 500 берковь-
10 сковъ[3] меду, а вина 80 корчагъ; и церковь святаго Възнесения всю облупиша, съсуды серебреныя, и индитьбѣ[4], и платы[5] служебныя, а все шито золотомъ, и кадѣлницѣ двѣ, и кацьи,[6] и еуангеліе ковано, и книгы, и колоколы; и не оставиша ничтоже княжа,[7] но все раздѣлиша, и челяди 7
15 сотъ. И приде Святославу вѣсть, оже Изяславъ Мьстиславличь пришелъ и городъ его взялъ, и вся яже в немъ Святославле (**), и повѣда ему отца его мужь, иже бѣ у Володимира, оже Изяславъ идеть[8] и хочеть оступити[9] Новѣгородѣ; Святославъ же повѣдѣ Иванкови Гюргевичю, Иванови Ростисла-
20 вичю Берладнику, и дружинѣ своей, и Половцемъ дикымъ уемъ своимъ, Тюнракови Осулоковичу (***) и брату его Камосѣ: «се на мя идеть Изяславъ Мьстиславличь, а промышлямы о собѣ»,—они же рекоша: «княже! не стряпая поѣди,[10] здѣ ти[11] нѣ о чемъ быти, нѣтуть ни жита, ни что, поиди въ лѣс-
25 ную землю, и оттудѣ ти ся близъ || слати къ отцю своему Гюргеви». И тако побѣже Святославъ из Новагорода Корачеву; дружина же его, они по немъ идоша, а друзии осташа его и жена и дѣти[12] с нимъ, и ятровъ свою Игоревую поя со собою. Новгородци же Сѣверьскыи дружи[13] (†) . . . . .
30 И розъяривъся рече братьи своей (††): «пустите мя по немъ,

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *на томъ* [2]ХП приб. *тебе* [3]Х *берковезъ* [4]Х *индитья* *бѣ* П *индитя* [5]П приб. *церковныя* [6]ХП *кацьа* [7]ХП *княже* [8]ХП приб. *на нь* [9]ХП *отступити* [10]ХП *поиди* [11]ХП нѣтъ *ти* [12]ХП *иде* вм. *и дѣти* [13]ХП *дружина*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *тебе* изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *Святославе*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *тюнрако осулуковичю*. (†) Въ И. пробѣлъ на 6½ строкъ. (††) Такъ въ ХП; въ И. *свои*.

аче самъ утечеть мене[1], а жену и дѣти отъ него отъоиму, имѣние его въсхыщю.» И тако испросивъся у Изяслава у Мьстиславлича и у Володимира у брата своего, и поѣха, поима у[2] Изяслава Шварна[3] и братьѣ дружину, иде ис[4] Путивля на Сѣвьско и на Болдыжь, простѣ бо бѣ ему путь 5 Корачеву; и ту прибѣгоша зажитници, яша бо у них Берендичѣ 3 мужѣ. Увѣдавъ же Святославъ, оже пришли на нь, и посла на нѣ дикыя Половцѣ, и яша у нихъ нѣколико Берендичь. Вѣсть бысть же Святославу, оже пришелъ на нь Изяславъ Давыдовичь, похваливъся, и перебралъ дружину 10 у братьи, и безъ возъ, пришелъ бѣ[5] на коних въ трехъ тысячахъ. Святославу же бы из головы, любо же (*) дати жену и дѣти и дружину на полонъ, любо голову свою сложити.[6] Святославъ же, сгадавъ с братьею и с Половци, с мужи своими, възря на Бога (и) на святую Богородицю, изиниде 15 въ срѣтение ему въ день четвертокъ, мѣсяца генваря въ 16 день, бѣ же въ тъ день Положение веригамъ святаго Апостола Петра; и тако Богъ и сила животворящаго хреста погна я. Изяславъ Мьстиславичь и Володимиръ Давыдовичь пославша брата своего Изяслава съ Шварномъ, а сама[7] по немъ идо- 20 ста. Прешедшимъ (**) же имъ лѣсъ Болдыжь[8], и ту бяхуть стали обѣду, и прибѣже мужь къ Изяславу Мьстиславличю, и рече 245 ему: «брата ти Изяслава побѣди || Святославъ, и дружину вашю.» Изяславъ же то слышавъ Мьстиславичь, ражеже сердце болма[9] на Святослава, бѣ бо храборъ, крѣпокъ на рать, ис- 25 полчи воѣ свои, поиде на Святослава[10] къ Корачеву, и Давыдовичь Володимиръ с нимъ, и Святославъ Всеволодичь с нимъ. Бѣжащая дружина срѣтахуть и[11] и възвращахуться опять Корачеву; Изяслава же долго не бы, оли полудни приѣха к нимъ. Иде же Изяславъ Мьстиславличь и Володи- 30 миръ Давыдовичь, тотъ день весь идоша оли до ночи Корачеву, и сташа не дошедше Корачева; и бысть влягомо, и приде имъ вѣсть ис Корачева, оже Святославъ отъ прияте-

варианты. [1]ХП *если самъ учнеть мне* вм. *аче... мене* [2]ХП нѣтъ *у* [3]ХП *оварна* [4]Х *с* [5]ХП *бо* [6]ХП *положити* [7]ХП *сами* [8]ХП *болдежь* [9]ХП нѣтъ *болма* [10]П нѣтъ *бѣ бо храборъ... на святослава* [11]ХП *ихъ*.

примѣчания. (*) Въ И. *любовъ иже*. (**) Так въ ХП; въ И. *пришедшимъ*.

лий [слышавъ](*), оже Изяславъ Мьстиславичь идеть на нь Кърачеву, и съ братьею, и воеваша у Корачева много, и бѣжа за лѣсъ у Вятичѣ Святославъ Олговичь. [Изяславъ же](**) рече братома своима Володимиру, Изяславу Давыдовичема: «чего еста хотѣла
5 волости, то вама[1] есмь изискалъ; ото Новгородъ и что Святославлѣ волости, а то вама»,—а самъ възъвратися Киеву; и то рече: «что же будеть Игорева в той волости, челядь ли, товаръ ли, то мое; а что будеть Святославлѣ челяди и товара, то раздѣлимъ на части»,—и тако створиша. И пришедъ[2] Изя-
10 славъ Мьстиславичь къ Киеву, и бѣ Игорь разболѣлъся в порубѣ, и бѣ боленъ велми; и присла Игорь къ Изяславу, моляся и кланяяся, река тако: «братъ! се боленъ есми велми, а прошю у тебе постриженія,[3] была бо ми мысль на постриженіе еще въ княженьи своемъ, нынѣ же у нужи, се и бо-
15 ленъ есмь велми, и не чаю собѣ живота». Онъже сжаливъся и рече: «аще была ти мысль на постриженіе, в томъ еси воленъ; но язъ тя и бес тачь выпущаю, болести дѣля твоей». И тогда, пославъ, повелѣ над нимъ порубъ розоимати, и тако выяша[4] ис поруба вельми больпаго и несоша[5] у
20 кѣлью; до осьмого же дни толко[6] ему Богъ душю || вороти, 246 не можашеть бо ни пити ни ѣсти. И повелѣ ся постричи Ефимью епископу, потомъ Богъ отда ему немощи и приведоша Киеву в манастырь святаго Федора; и призва игумена и братью, свершивъ же ся обѣщалъ постриже ся въ мана-
25 стырь святаго Федора въ скиму. И Давыдовича идоста къ Дьбряньску, а Всеволодичь Святославъ в Корачевъ, и посла Козельску ко Святославу стрьеви своему, рекъ ему: «Изяславъ ти[7] Мьстиславличь пошелъ Киеву, а Давыдовича съ Смоленскимъ Ростиславомъ хочета ити по то-
30 бѣ». И тако Давыдовича пришедша стаста Дъбряньскѣ, а Святославъ с Козельска иде до Дѣдославля, же иде Святославъ къ Осетру; и ту отступи его Иванко Берладникъ къ Ростиславу Смоленьскому князю, вземъ у Святослава 200 гривенъ серебра, же 12 гривни золота. Пришедшю же Святославу в Полтескъ городокъ, и ту присла ему Гюргий в

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *то я вм. то вама* [2]ХП *пріиде* [3]П приб. *и еще* [4]ХП приб. *его* [5]ХП приб. *его* [6]ХП *толико* [7]ХП нѣтъ *ти*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *слышавъ* изъ ХП. (**) *Изяславъ же* изъ ХП.

помочь тысячю Бренидьецъ[1] дружины Бѣлозерьское; Святославъ же перебравъ дружину, и хотѣ ѣхати съ Бѣлозерьци на Давыдовичю къ Дѣдославлю; и в то время поча изнемагати Иванко Гюргевичь, и быстъ болѣнъ велми. Святославъ же не ѣха отъ него, ни дружины пусти. Она же слышавша,[2] 5
оже Гюрги прислалъ к нему в помочь, и не смѣста по немъ ити; но съзвавша Вятичѣ и рѣша[3] имъ: «се есть ворогъ нама[4] и вамъ, а ловите его [убити лестію и дружину его избити, а имѣние его] (*) на полонъ (**) вамъ», и тако възъвратистася ис Дѣдославля.

В тоже веремя поидоста Гюргевича, Ростиславъ, Андрѣй, къ 10
Рязаню на Ростислава на Ярославича; Ростиславъ же выбѣже изъ Рязаня в Половцѣ къ Ельтукови. В то веремя Святославъ отпусти воѣ свое в Половцѣ, давъ[5] имъ дары многы
247 ихъже мы преди написахомъ; идоша с ними || Половцѣ мнози.

В то же веремя преставися (***) Иванко Гюргевичь, мѣсяца 15
февраля въ 24, в понедѣлникъ на ночь масленоѣ недѣлѣ; а заутрии день приѣхаста надъ онь брата два, Борисъ и Глѣбъ, и створиста плачь великъ; и тако съпрятавше тѣло его, идоша с нимъ Суждалю, къ отцю, съ жалостью. А Святославъ възвратися, поиде уверхъ Окы, и пришедъ ста на усть[6] Поротве 20
в городѣ Лобыньскѣ;[7] и ту присла к нему Гюрги дары многы, паволокою и скорою, и женѣ его, и дружину его одари повелику.

1147 Въ лѣто 6655. Иде Гюрги воевать Новгорочкой волости, и пришедъ взя Новый Торгъ и Мьсту всю взя; а ко Свято- 25
славу присла Юрьи,[8] повелѣ ему Смоленьскую волость воевати; и шедъ Святославъ и взя люди Голядь, верхъ Поротве, и тако ополонишася дружина Святославля. И приславъ Гюрги и рече: «приди[9] ко мнѣ, брате, в Москову». Святославъ же ѣха к нему съ дѣтятемъ своимъ Олгомъ, в малѣ дружинѣ, 30
поима съ собою Володимира Святославича; Олегъ же ѣха напередъ къ Гюргеви, и да ему пардусъ. И приѣха по

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *бернистецъ* [2]ХП *они же слышавши* [3]ХП *рьста* [4]ХП *и намъ* [5]Х *далъ* [6]ХП *устьи* [7]ХП *любынску* [8]ХП *гюрій* [9]ХП *приедъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *убити... а имьние его* изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *на полъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *приставися*.

немъ отець его Святославъ, и тако любезно цѣловастася, въ день пятокъ, на Похвалу святѣй Богородици, и тако быша весели. На утрий же день повелѣ Гюрги устроити обѣдъ силенъ, и створи честь велику имъ, и да Святославу дары
5 многы, съ любовию, и сынови его Олгови и Володимиру Святославичю, и муже Святославлѣ учреди, и тако отпусти и;[1] и обѣщася Гюрги сына пустити ему,[2] якоже и створи. Святославъ же оттуда възвратися к Лобыньску, и оттуду иде къ Нериньску, и перешедъ[3] Оку и ста. И бысть к Велику дни
10 на веребницю, и ту преставися добрый старечь Петръ Ильичь,[4] иже бѣ отца его[5] мужь, уже бо отъ старости не можаше ни || на конь всѣсти, бѣ[6] ему лѣтъ 90. 248

В то же лѣто постави Изяславъ митрополитомъ Клима Смолятича, выведъ изъ Заруба; бѣ бо черноризечь скимникъ,[7]
15 и бысть книжникъ и философь, такъ якоже в Руской земли не бяшеть. Рече бо Черниговьский епископъ: «азъ свѣдѣ, яко достоить съшедшеся[8] епископомъ митрополита поставити.» И снидошась Черниговьский епископъ (*) Онофрий, Бѣлогородьский епископъ Феодоръ, Переяславьский епископъ
20 Еуфимий, Гюргийский[9] епископъ Демьянъ, Володимерьский Федоръ, Новгородьский Нифонтъ, Смоленьский Мануилъ, рекоста: «не есть того в законѣ, яко ставити епископомъ митрополита безъ патриарха, но ставить патриархъ митрополита; а не поклонивѣ ти ся,[10] ни служивѣ с тобою, зане не
25 взялъ еси благословения у святоѣ Софьи, ни отъ патриарха; аще ли ся исправиши, благословишися отъ патриарха, и тогда ти ся поклонивѣ; вѣ взяла[11] отъ Михаила отъ митрополита рукописание, яко не достоить намъ безъ митрополита въ святѣй Софьи служити». Онъ же на ня про то тяжко
30 сердце имѣя[12]; Онофрий же Черниговьский рече: «азъ свѣде, достоить ны поставити, а глава у насъ есть святаго Климента, якоже ставять Грѣци рукою святаго Ивана». И тако сга-

---

варіанты. [1]ХП *я* [2]ХП *к нему* [3]ХП *пришедъ* [4]ХП *ильиничь* [5]ХП *ему* [6]ХП приб. *бо* [7]Х *и скымникъ* [8]ХП *съшедшимся* [9]Х *гюргевскій* [10]ХП *а не поклонимо ти ся* [11]ХП *мы взяли* [12]Х *нача имѣти*.

примѣчанія. (*) Въ И. слова *азъ свѣдѣ... епископъ* написаны другимъ почеркомъ, внизу страницы.

давше епископи, главою (*) святаго Климента поставиша[1] митрополитомъ. Святославъ же пришедъ ста у Нериньска, итогда придоша к нему посли ис Половець, отъ уевъ его, съ Василемъ Половчиномъ, 60 чади прислали ся бяхуть, тако рекуче: «прашаемъ здоровия твоего; а коли ны[2] велишь к собѣ со силою прити?» 5

В то же веремя прибѣгоша изъ Руси дѣцкы, и повѣдаша ему Володимира в Черниговѣ, а Изяслава у Стародубѣ. Святославъ же приде къ Дѣдославлю, и ту придоша к нему друзии Половцѣ, Токсобичи, и пристави к нимъ Судимира Кучебича и Горѣна, и посла я на Смолняны, и повоеваша верхъ Угры. 10

249 В то же веремя выбѣгоша || посадничи Володимери Изяславли из Вятичь, изъ Бряньска,[3] и изъ Мьченьска, и изъ Блеве[4]; и оттуда иде Девягорьску, иде заемъ вси Вятичи и до Брянескъ и до Воробиинъ[5], Подесьнье, Домагощь и Мценескъ.

В то же веремя придоша к нему Бродничи, и Половци 15 придоша к нему мнози уеве его.

В то же веремя Изяславъ Давыдовичь из Новагорода[6] иде Чернигову.

В то же веремя приде Гюргьвичь Глѣбъ ко Святославу Девягорьску, и оттуда идоша Мцьнеску (съ) Святославичемъ и съ 20 Гюргевичемъ, и с Половци; и ту даявъ[7] имъ дары многы, и поиде къ граду[8] на Изяславича. И възпадши (**) угониша и посли отъ Володимира Давыдовича и отъ Всеволодича, рекуче: «не имѣй на ны в томъ жалобы, но будемы вси за одинъ мужь, и не помяни злобъ нашихъ[9], а крестъ к намъ 25 цѣлуй, а отчину свою възми, и что есми взяли твоего, а то ти възворотимъ (***)»—и цѣловаша крестъ, и не управиша.

Того же лѣта посла Володимиръ (и) Изяславъ (†) Давыдовича изъ Чернигова послы къ Изяславу, князю Киевьскому, река: «брате! се заялъ Олговичь Святославъ волость мою 30 Вятичѣ, поидивѣ на нь; аже и проженевѣ, то поидевѣ на

ВАРІАНТЫ. [1]Х приб. *его* [2]ХП *намъ* [3]Х *и из добрянска* [4]Х *из блове* [5]Х *вороблиинъ* [6]Х *много рода его* вм. *мнози уеве его.... изъ новагорода* П *много рода его* вм. *бродничи..... изъ новагорода* [7]ХП *далъ* [8]ХП *къ крому* [9]ХП *злобы нашея.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *славою* (**) Такъ въ ХП; въ И. *въспашн.* (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *възворотн имъ.* (†) Такъ въ ХП; въ И. *Изяслава.*

Дюрдевъ Суждаль (*), любо съ нимъ миръ створимъ, любо ся с нимъ бьемъ». Изяславъ же Мьстиславичь сдума съ Давыдовичема и съ Всеволодичемъ Святославомъ поити на Дюргя[1] и на Святослава. Тогда же Всеволодичь Святославъ держаше у Изяслава Божьски и Мечибожие[2], Котелницю, а всихъ пять[3] городовъ; и приѣха къ Изяславу, поча ся у него просити, река: «отче! пусти мя Чернигову напередъ, тамо ми жизнь вся, у брату моею[4] у Володимира [и] (**) у Изяслава хочю волости просити»; онъ же рече: «сыну![5] тако ти и гораздо, готовъ буди[6] напередѣ; иди, доспѣй же на путь»; и поиде Святославъ Чернигову. И сгадавше || [250] князи Черниговьскии, послаша къ Изяславу, веляче ему поити, рекуче: «земля наша погибаеть, а ты не хощеши поити». Изяславъ же созва бояры своя и всю дружину свою, Кияне, и рече имъ: «се есмъ съ братьею своею сгадалъ, с Володимеромъ и съ Изяславомъ Давыдовичема и съ Всеволодичемъ Святославомъ, хочемъ поити на Гюргя на стрья своего, и на Святослава к Суждалю, занеже приялъ ворога моего Святослава Олговича; а братъ Ростиславъ тамо ся с нами соиметь, ать идетъ ко мнѣ съ Смолняны и с Новгородци». Кияне же слышавше, рекоша: «княже! не ходи с Ростиславомъ на стрья своего, лѣпле[7] ся с нимъ улади, Олговичемъ вѣры не ими, ни с ними ходи в путь». Изяславъ же рече имъ: «цѣловали ко мнѣ хрестъ, а думу есми[8] с ними думалъ[9], а всяко сего пути не хочю отложити; а вы доспѣвайте». Кияне же рекоша: «княже! ты ся на насъ не гнѣвай, не можемъ на Володимире племя рукы възняти; оня (***) же Олговичь[10] хотя и с дѣтми». Изяславъ же рече имъ: «а тотъ добръ, кто по мнѣ поидетъ»;[11] и то рекъ, съвъкупи множество вои и поиде. Иде же на Лто, и оттолѣ иде къ Нѣжатину (†), и отъ Нѣжатина шедъ и ста у Русотины[12] полкы своими, и оттуда посла Улѣба Чернигову, а

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *гюргя* [2]ХП *бузско и мєжибужье* [3]ХП *10* [4]ХП *свосю* [5]ХП нѣтъ *сыну* [6]ХП *будеши* [7]ХП *лѣплѣй* [8]ХП *есмь* [9]ХП *удумалъ* [10]ХП *а на олговичи* вм. *оня же олговичь* [11]ХП *идеть* [12]Х *росотины.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *на дюрдега и на суждаль.* (**) *и* изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *въздаяти; олня.* (†) Такъ въ ХП; въ И. *къ Снѣжатину.*

брата своего Володимира остави Киевѣ. Улѣбъ же вниде[1] в Черниговъ, и увѣдавъ, оже цѣловалъ хрестъ Володимиръ (и) Изяславъ Давыдовича и Святославъ Всеволодичь къ Святославу Олговичю, хотяче убити лестью Изяслава, то же слышавъ Улѣбъ, прибѣже ко князю своему Изяславу и сказа ему, оже его отступили[2] князи Черниговьскии и цѣловали на нь хрестъ; и приде ему вѣсть отъ приятелий изъ Чернигова (*): «княже! не ходи оттолѣ никамо, ведуть тя лестью, хотять[3] убити, любо яти во Игоря мѣсто; а хрестъ ти цѣловали къ 251 || Святославу Олговичю, оттолѣ послалися къ Гюргеви съ хрестомъ, на него же с тобою сдумавше». Изяславъ же то слышавъ, и възворотися въспять, и посла послы свои Чернигову к Володимиру и къ брату его Изяславу, и рече имъ: «се есмы путь замыслили великъ, а то есть утвержение дѣдъ нашихъ и отець нашихъ, хрестъ есме цѣловали; а извѣстимся и ѣще, ако на семъ пути ни тяжи имѣти[4], ни которого же извѣта (**), но во правду сий путь сходити[5] и с противными ся бити». Они же ему отвѣщаша: «тако ли намъ безълѣпа хрестъ цѣловати? хрестъ бо есме цѣловали к тобѣ, а кое наша вина?»—и не възберегоша[6] цѣловати хреста. Рече имъ посолъ Изяславль Мьстиславлича: «который то грѣхъ[7], оже на любви хрестъ цѣловати? то ны[8] собѣ на спасение»; они же не възберегоша[9]. Изяславъ же реклъ бяше послу своему: «оже ти ся не имуть по любви хреста цѣловати, скажи же имъ, како есме слышали». И рече имъ Изяславль посолъ: «аже устоите[10] у крестьномъ цѣлованьи, и язъ вамъ, брата, являю: тако ми вошло во уши, оже мя (***) ведете льстью, а ко Святославу есте хрестъ цѣловали къ Олговичю, яко на семъ пути вамъ любо мя яти, любо убити въ Игоря мѣсто; а есть ли то, братья, тако, или не тако?» Они же ничтоже могоша отвѣщати[11]; толико съзрѣшася, и долго молчавше, и рече Володимиръ послу Изяславлю: «поиди вонъ,

варіанты. [1]ХП *вшедъ* [2]ХП *отпустили* [3]ХП приб. *тя* [4]ХП *ни имѣти* [5]ХП *исходити* [6]ХП *не всхотѣша* [7]ХП *грѣхъ в томъ* вм. *то грѣхъ* [8]ХП *намъ* [9]ХП *не всхотѣша* [10]ХП *яже стоите* [11]ХП *отвещевати*.

примѣчанія. (*) Въ И. *ищерниюва*. (**) Въ И. приб. *ни лсти*. (***) Въ И. *мя* повторено.

посѣди, опять тя взовемъ». Долго же думаша, зане обличени суть, и тако възваша; они же рекоша: «братъ! цѣловали есме крестъ къ Святославу Олговичю, жаль бо ны[1] есть, брата нашего держиши Игоря, а онъ уже чернець и скимникъ,
5 а пусти брата нашего, а мы подлѣ тебе ѣздимъ; тобѣ бы, брате, любо ли, а быхомъ мы брата твоего держали?» И тако по||солникъ Изяславль приѣхавъ и сказа Изяславу, оже 252 отступила[2] его суть. Изяславъ же посла опять посолъ свой к нимъ, съ хрестьными грамотами, и рече имъ: «вы есте
10 крестъ цѣловали ко мнѣ до живота своего, а волости Святославли и Игоревѣ далъ вамъ есмь, азъ же с вама и Святослава прогналъ, а волость вамъ есмь изискалъ, и далъ Новъгородъ и Путивль, а жизнь есмы его взяли, а имѣнье его раздѣлилѣ на части, а Игорево язъ взялъ; се же, брата, хрестъ еста пе-
15 реступила, а сѣмо мя повела[3] лестью, убити мя хотяче[4]; да буди со мною Богъ и сила животворящаго хреста, а како ми Богъ дасть»; и то рекъ поверже имъ грамоты хрестьныя.

В то же веремя Изяславъ посла посолъ свой къ Ростиславу брату своему въ Смолнескъ, и рече ему: «брате! се
20 Володимеръ, Изяславъ Давыдовича, хрестъ к нама[5] была цѣловала и думу думала поити с нама на стрья наю, и хотѣла со мною лестью убити мя хотяча[6]: но Богъ и сила крестьная обуявила[7]; а уже, брате, где есме были думали[8] поити на стрья своего[9], то уже тамо не ходи, но пойди сѣ-
25 мо ко мнѣ, а тамо наряди Новгородци и Смолняны, ать удержать Гюргя, и к ротнико(мъ) ся сли[10], и въ Рязань, и всямо[11]».

В то же веремя Изяславъ посла Киеву къ брату своему Володимиру, того бо бяшеть оставилъ Изяславъ в Киевѣ, и къ митрополиту Климови, и къ Лазореви тысячкому, и рече имъ:
30 «созовите Кияны на дворъ къ святѣй Софьи, ать мой посолъ молвить рѣчь мою к нимъ[12], и скажеть льсть Черниговьских князий». Кияномъ же всимъ съшедшимся отъ мала и до велика к святѣй Софьи на дворъ, въставшемъ же имъ въ

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *намъ* [2]Х *оступили* П *отступили* [3]ХП *еста повели* [4]ХП *хотяше* [5]Х *с нами* [6]ХП *хотяше* [7]ХП *сила честьнаа обьявила* [8]ХП *удумали* [9]ХП *своя* [10]ХП *или* [11]ХП *вездѣ* [12]ХП *с нимъ*.

вѣчи, и рече имъ Изяславль посолъ: «цѣловалъ вы[1] князь свой: язъ бяхъ вамъ явилъ, се думалъ[2] есмъ со братомъ своимъ Ростиславомъ, и съ || Володимиромъ, съ Изяславомъ Давыдовичема[3], поити на стрья своего на Гюргя, и васъ есмь собою[4] вабилъ; и вы мнѣ есте река[5]: и не можемъ на Володимире племя[6] рукы възняти на Гюргя[7], но оже на Олговичи, хотя и с дѣтми идемъ с тобою. Се же вы являю: се Володимеръ Давыдовичь и Изяславъ, и Всеволодичь Святославъ, смуже азъ много добра створихъ, цѣловали ко мнѣ крестъ; нынѣ же цѣловали потай мене хрестъ къ Святославу Олговичю, а къ Гюргеви[8] ся послали, а надо мною лесть учинили[9], хотѣли мя любо яти[10], любо убити про Игоря, но Богъ мя заступилъ и хрестъ честный, егоже ко мнѣ цѣловали; нынѣ же, братье Кияне, чего есте хотѣли, чимъ ми ся есте обѣчали[11], поидите по мнѣ к Чернигову на Олговичь, доспѣвайте отъ мала и до велика, кто имѣеть конь, кто ли не имѣеть коня, а[12] в лодьи, ти бо суть не мене одиного хотѣли убити, но и васъ искоренити». Кияне же рекоша: «ради, оже ны Богъ тебе избавилъ отъ великия льсти братью нашю, идемъ по тобѣ и с дѣтми, акоже хощеши». И рече единъ человѣкъ: «по князи своемъ ради, идемъ; но первое о семъ промыслимы, акоже и преже створиша при Изяславѣ Ярославличѣ, высѣкше Всеслава ис поруба злии они, и поставиша князя собѣ, и много зла бысть про то граду нашему; а се Игоръ ворогъ нашего князя и нашъ не в порубѣ, но въ святѣмь Федорѣ, а убивше того, к Чернигову поидемъ по своемъ князи; кончаимы же ся с ними». То же слышавше народъ, оттолѣ поидоша на Игоря въ святый Федоръ. И рече имъ Володимиръ: «того вы[13] брать мой не велѣлъ[14], Игоря блюдуть сторожи, а мы поидемъ къ брату, [якоже](*) ны[15] велѣлъ». Рекоша же Кияне: «мы вѣдаемъ, оже не кончати добромь с тѣмъ[16] племенемъ, ни вамъ, ни намъ, колилюбо».

варіанты. [1]ХП *васъ* [2]ХП *удумалъ* [3]ХП *давыдовича* [4]ХП *съ собою* [5]ХП *рекли* [6]ХП *на володимерича юрья* [7]ХП нѣтъ *на гюргя* [8]П *гюргевичю* [9]Х *вчинили* П *вчинишь* [10]ХП *пяти* [11]ХП *обецали* [12]ХП *то* [13]ХП *вамъ* [14]ХП *не казалъ* [15]ХП *намъ* [16]ХП *с тымъ*.

примѣчанія (*) *якоже* изъ Лавр. списка.

Митрополитъ же възбраняше имъ, и Лазорь тысяцкой, и Рагуйло || Володимиръ тысяцкой[1], како быша не убили Игоря. 254
Они же кликнуша и поидоша убивать Игоря, и Володимиръ вседъ на конь погна, и народи идяху по мосту; онъ же не
5 мога ихъ минути, увороти коня направо, мимо Глѣбовъ дворъ, и въскорѣша[2] Кияне передъ Володимеромъ. Игорь же, услышавъ, поиде въ церковь святаго Федора, и въздохнувъ из глубины сердца скрушеномъ, смиреномъ смысломъ, и прослезився, и помяну вся Иовова (*) и размышляше въ сердци сво-
10 емъ: «тако толикы страсти и различная смерти на праведники находили суть, и како святии пророци, апостоли съ мученикы вѣнчашася и по Господѣ крови своя прольяша, и како святии священномученици, преподобнии отци многыя напасти и горкыя мукы и различныя смерти прияша, иску-
15 шени бывъше[3] отъ дьявола яко злато в горнилѣ, ихже молитвами, Господи, причти мя избраномъ твоемъ стадѣ съ десными мя[4] овцами, и како святии правовѣрнии цари прольяша крови своя, стражюще за люди своя, и еще же Господь нашь Іс҃ъ Христосъ искупи мира отъ прельсти дьяволя
20 честною кровию»; и тако глаголя тѣшашеть ся, и пакы глаголашеть: «ты, Господи, призри на немощь мою, и вижь смирение мое и злую печаль и скорбь, одержащюю мя нынѣ, да на тя уповая (**) стерплю, ты бо, Спасе, глаголалъ еси: вѣруя в мя аще умреть живъ будеть въ вѣкы; и о всихъ
25 сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душю мою, и сподоби мя прити на свѣтъ отъ темнаго и суетнаго и маловременьнаго[5] сего вѣка, и въ царствии твоемъ причастьника яви мя нетлѣньныхъ твоихъ и неисповѣдимыхъ благъ, съ всими праведьными, угожьшими тебе, Господи; и се нынѣ
30 аще кровь мою прольють, то мученикъ буду Господу моему». Они же устремишась на нь яко звѣрье сверьпии[6], и похытиша его (***) на обѣдни въ церкви святаго Феодора, || и ма- 255

ВАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *и рагуйло володимиръ тысяцкой* [2]ХП *ускориша* [3]ХП *быша* [4]ХП нѣтъ *мя* [5]ХП *и временнаго* [6]ХП *сверьпіи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. ошиб. *Иловова*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *уповаю*. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *по обаю вм. его*.

нотью[1] на немъ оторгоша. Онъ же рече имъ: «о законопреступници, врази, всея правды Христови отметьници! почто яко разбойника хощете мя убити? аще крестъ цѣловалѣ есте ко мнѣ, рекуще, яко имѣти мя собѣ княземъ, нынѣ уже и всего того не помянулъ быхъ, зане сподобилъ мя Богъ 5 мниский[2] чинъ въсприяти». Лукавый же нечестивый сборъ болѣ въпияше, глаголя! «побѣйте, побѣйте!» И тако изъ свиткы (*) изволокоша[3] и, онъ же велми възъгласивъ, рече[4]: «о оканьнии! не вѣсте ся что творяще, се бо творите невѣдиньемъ: аще и все тѣло мое наго оставите, нагъ бо изи- 10 идохъ изъ чрева матери моея, и нагъ отъиду тамо», И то ему глаголющю, и емше поведоша[5] изъ манастыря, и срѣте и[6] Володимиръ въ вратѣхъ манастырьскихъ, и рече Игорь възря на нь: «охъ, брате, камо мя ведуть?» И скочи Володимиръ съ коня, и огъну (**) и[7] корьзномъ, река Кияномъ[8]: «братье 15 моя! не мозите сего[9] створити зла, не убивайте Игоря»; и доведе и Володимиръ воротъ[10] матере своея, и ту начаша Игоря убивати, и удариша Володимира бьюче Игоря. Михаилъ же видѣ то и скочи с коня, хотя помочи Володимиру, Володимиръ же вмча и во дворъ матере своея, Игоря хороня, 20 и затвори ворота; бьюче же Михаиля, отторгоша хрестъ на немъ и с чепьми, а в немъ гривна золота. Толику же множеству убивающимъ Игоря, и пригна Володимиръ Мьстиславличь, и скочи с коня[11], паде на Игори, и тако Игорь въста и вниде въ дворъ Мьстиславль; и тако людье яша Володи- 25 мира и хотѣша убити про[12] Игоря. И тако из народа стояще, и възрѣша Игоря вбѣгша въ Мьстиславль дворъ, и тако народъ двигнушася[13] и выломиша ворота, и тако побиша. Игорь же побиваемъ рече: «Владыко! в руцѣ твои предаю тебе[14] духъ мой; прими в миръ твой душю мою». Безакон- 30 256 нии же, || немилостивии, побивше и отъинудь тѣло его наго

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *манатью* [2]ХП *мнишескій* [3]ХП *извлекоша* [4]ХП нѣтъ *рече* [5]ХП приб. *его* [6]ХП *его* [7]ХП *и огорну его* [8]ХП нѣтъ *река кияномъ* [9]ХП нѣтъ *сего* [10]ХП нѣтъ *воротъ* [11]ХП приб. *разгнавъ люди* [12]ХП *для* [13]ХП *народи ринувшеся* [14]ХП нѣтъ *тебе*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *и свиткы*. (**) Въ И. было написано *огорну*, но поправлено *огъну*.

оставиша, и поверзъше[1] ужемъ за ногы уволочиша[2] (*); и
еще живу сущу ему, ругающеся царьскому и священому
тѣлу, и волокоша и съ Мьстиславля двора чересъ Бабинъ[3]
торжекъ на княжь дворъ, и ту приончаша и. И тако скон-
5 чаша (**) Игоря князя, сына Олгова[4] Бяшеть бо добрый по-
борникъ отечьства своего, в руцѣ Божии преда духъ свой[5]; и
съвлѣкъся ризы тлѣньнаго человѣка, и в нетлѣньную и много-
страстьную ризу оболкъся Христа, отъ него же и вѣнцася
въсприемъ мучения нетлѣнный вѣнечь. И тако к Богу отъ-
10 иде мѣсяца семтября въ 19, въ день пятокъ. И оттуда възло-
жиша и на кола, и везоша и на Подолье, на Торговище; и
поверrоша поруганью безаконнии, несъмыслении, ослѣплении
оцима своима, вѣдуще яко мьститель есть Богъ и взищеть
крови неповиньнаго[6]. Человѣци же благовѣрнии, приходяще,
15 взимаху отъ крове его и отъ прикрова сущаго на немъ[7] на
тѣлѣ его, на спасение себе и на исцѣление; и покрывахуть
наготу телесе его своими одежами. И повѣдаша Володимиру,
яко поверженъ есть на Торговищи, и посла тысяцьского; и
приѣха видѣ (***) повержена Игоря мертвого, и рече: «се уже
20 Игоря есте убили, ать похоронимъ тѣло его». Кияне же ре-
коша: «не мы его убили, но ~~Олговичь,~~ Давыдовича[8] и Все-
володичь, оже мыслили на нашего князя зло, хотяче погуби-
ти льстью; но Богъ за нашимъ княземъ и святая София». И
повелѣ тысяцкой взяти Игоря, и веемше и положиша въ
25 церкви святаго Михаила. На ту ночь Богъ прояви над нимъ
знамение велико: зажгошась свѣчѣ вси над нимъ въ церкви той;
наутрѣя же шедше Новгородци повѣдаша митрополиту, митро-
политъ же запрети, да никому же не повѣдять, но повелѣ
потаити такую благодать, Богу явле||шю[9] над нимъ. Су- 257
30 ботѣ же свитающи, посла митрополитъ игумена Онанью свя-
таго Федора; и приѣха игуменъ, видѣ нагого, и облече

варіанты. [1]ХП *и поврьгше* [2]ХП *уворозиша* [3]П *бавинъ*. [4]П *омовича* [5]ХП *душю свою* [6]ХП *неповинны* [7]ХП нѣтъ *на немъ* [8]ХП *но убили его давыдовичи* вм. *омовичь давыдовича* [9]ХП *явльшуся*.

примѣчанія. (*) Въ И. прежде было *уворозиша*, а потомъ поправлено *уволочиша*. (**) Въ И. *скончаша и*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *види*. Такъ и ниже.

и, и отпѣ над нимъ обычныя пѣсни, везе на конець града в манастырь святому Семеону[1] (бѣ бо манастырь отца его и дѣда его Святослава), тамо положиша[2].

В то же веремя стояше Изяславъ верхъ[3] Супоя, и ту присла к нему Володимиръ, повѣдая ему Игорево убийство. 5 Изяславъ же, слышавъ то, и прослезився и рече: «аще быхъ вѣдалъ, оже сяко[4] сему быти, то аче бы ми и далече того блюсти отслати, а[5] моглъ быхъ Игоря съблюсти»[6]; и рече Изяславъ своей дружинѣ: «то мнѣ есть порока всякого[7] отъ людий не уйти[8], тѣмь есть речи: Изяславъ велѣлъ [убити](*); но тому Богъ 10 послухъ, яко не повелѣлъ, ни науцилъ[9]; а то уже Богови судити». И рѣша ему мужи его: «безлѣпа о немь печаль имѣеши, оже людемъ речи, яко Изяславъ уби и, или повелѣлъ[10] убити; но то[11], княже, Богъ вѣдаеть и вси людье, яко не ты его [убилъ, но убили суть братія его] (**), оже хрестъ къ тобѣ цѣло- 15 вавше и пакы (съ)ступиша, и льстью[12] надъ тобою хотѣли учинити и убити хотяче»[13]; Изяславъ же рече: «аже ся уже[14] тако учинило, а тамо намъ всимъ быти, а то уже Богови судити»—и жалова на Кияны. И посла Изяславъ [по] (***) Володимира в Городечь, а по Ростислава[15] въ Смоленескъ. И при- 20 иде вѣсть к Володимиру Давыдовичю, оже Игоря убили, Володимиръ же посла къ Святославу Олговичю, и повѣда ему: «брата[16] Игоря убили»; онъ же съзва дружину свою старѣйшюю, и яви имъ, и тако плакася горко по братѣ своемъ.

И в то веремя приде к нему Глѣбъ изъ Суждаля Гюр- 25 гевичь[17], и придоста къ Курьску. Мьстиславъ же слышавъ, оже идеть Гюргевичь съ Святославомъ Олговичемъ на нь къ 258 Курьску, и повѣдѣ Куряномъ; и Куряне рекоша || Мьстиславу: «оже се идуть[18] (†) Олговичь, ради ся за тя бьемъ и с дѣтьми, а на Володимире племя на Гюргевича не можемъ 30 рукы подьяти». Мьстиславъ же то слышавъ, поѣде[19] къ отцю

ВАРІАНТЫ. 1ХП *святаго симеона* 2ХП приб. *его* 3ХП *връху* 4ХП *тако* 5ХП *я* 6П *блюсти* 7ХП *всяко* 8ХП *не увойти* 9ХП *ни научити* 10ХП *или людемъ повелъ* 11П *и о то* вм. *но то* 12ХП *лесть* 13ХП *тя хотяще* 14ХП *иже ся* вм. *аже ся уже* 15ХП приб. *посла* 16ХП приб. *ти* 17ХП *гюргевича* 18ХП нѣтъ *идуть* 19ХП *поѣха.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *убити* изъ ХП. (**) *убилъ... братія его* изъ ХП. (***) *по* изъ ХП. (†) Въ И. *идуть* написано сверху строки.

своему. Кюряне же послаша[1] къ Гюргевичю, и пояша у него посадникъ к собѣ[2]; и посадя своего у нихъ посадника, а самъ поиде съ Святославомъ и отъиде оттуду к Выреви[3], и посажа посадникы свои Глѣбъ Гюргевичь по Посемью[4] за
5 полемъ, и у Выря[5] (*); Половчи мнози ту заходиша ротѣ с нимъ. И ту приде к нимъ Всеволодичь Святославъ, и послашася к Выревцемъ, ревуче: «оже ны ся не прѣдасте, дамы вы Половцемъ на полонъ»; они же рекоша[6]: «князь у насъ Изяславъ»—и не дашася имъ. И оттуду идоша къ Вьяханю[7],
10 и ту (**) не успѣша ничтоже; а оттуда идоша к Попашю, ту приде к нимъ Изяславъ Давыдовичь, и бишася, и взяша Попашь. И в то веремя приде къ Изяславу вѣсть къ Мьстиславичю, оже Бьяхань [и] (***) иншии городи отбилися, а Попашь взяли; Изяславъ же Мьстиславичь скупи[8] вои многы, и отъ
15 Вячеслава приде помочь ему, из Володимиря полкъ к нему приде, и поиде Изяславъ с полкы своими к Переяславлю. И ту бысть ему вѣсть отъ брата[9] Ростислава, оже уже Ростиславъ идеть; и тако ему рече посолъ Ростиславль: «братъ ти молвить, сожди мене, язъ ти есмь сде Любець пожеглъ,
20 и много воевалъ, и зла есмь Олговичемъ много створилъ; а видивѣ оба по мѣсту, что намъ Богъ явить». Слышавъ же Изяславъ поиде потиху[10], ожидая брата своего Ростислава; и ста Изяславъ, идѣже есть Черная Могила, и ту приде к нему братъ Ростиславъ [съ] (†) Смолняны, съ множествомъ вой. И
25 тако Изяславъ съвъкупився с братомъ своимъ Ростиславомъ, похвали Бога, радуяся брату своему. И нача думати с братомъ своимъ[11] Ростиславомъ, съ дружиною и съ Черными 259 Клобукы, куда бы имъ поити перекы[12] к нимъ к Сулѣ, идеже стояхуть. И рече Ростиславъ брату своему Изяславу: «се
30 нась[13], брате, Богъ искупилъ[14] у мѣсто[15], а тебе Богъ избавилъ отъ великия льсти, оже[16] хотѣли любо яти[17], любо убити; нонѣ же, брате, не стряпя[18], но куда ти к нимъ

варіанты. [1]ХП *пославшеся* [2]ХП *събѣ* вм. *к собѣ* [3]ХП *к кыреви* [4]ХП *по посемлю* [5]ХП *выряди* [6]ХП приб. *имъ* [7]ХП *къ бьеханю* [8]ХП *съвокупи* [9]ХП приб. *ему* [10]ХП *потиха* [11]ХП нѣтъ *своимъ* [12]ХП *вперекы* [13]ХП *наю* [14]ХП *съвокупилъ* [15]ХП *въ мѣсто едино* [16]ХП *иже тя* [17]ХП *и няти* [18]ХП *не стряпаа.*

примѣчанія. (*) Въ И. ошибочно *и ту Выря.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *и тому.* (***) *и* изъ ХП; (†) *съ* изъ ХП.

перекы, туда же к нимъ поѣдьмы; а како ны[1] с ними Богъ росудить». То рекоша, поидоша[2] на Сулу. Слышавъ же Изяславъ Давыдовичь, и Святославъ Олговичь, и Половци, оже уже Изяславъ скупилъся[3] съ братомъ Ростиславомъ и идета к нимъ, и на ту ночь Половци отъ нихъ поидоша в Половци, а мало Половець оста у нихъ; и сами поидоша на Глѣбль[4] к Чернигову. И то услышавша Изяславъ [и] (*) Ростиславъ, оже уже розно розшлися Половци, услышавше ихъ, и пошли к Чернигову, и начаста думати с мужи своими и с дружиною и с Черными Клобукы, куда бы имъ перекы поити к нимъ. И рекоша имъ Чернии Клобучи, [и] (*) дружина его: «туда ны перекы ко Всеволожю».То рекше, поидоша имъ[5] перекы, не перестигоша ихъ до Всеволожа, уже бо бѣ Изяславъ Давыдовичь, и Святославъ Олговичь, и Всеволодичь Святославъ, ушли бяху мимо Всеволожь. Изяславъ же Мьстиславличь с братомъ своимъ Ростиславомъ не идоста по нихъ, но ту пришедше ко Всеволожю полкы своими, и взяша Всеволожь градъ на щитъ, и ина в нѣмъ бяста[6] два города вошла. Слышавше инии гради, Уненѣжь, Бѣлавежа[7], Бохмачь, оже Всеволожь взятъ, и побѣгоша Чернигову, и инии гради мнози бѣжаша. Слышавше Изяславъ и Ростиславъ, посласта по нихъ, и постигоша (**) на поли, и ту взяша ты три городы, а инии уидоша. Изяславъ же повелѣ зажечи грады ты. Слышавъ же Глѣбльци[8], оже Уненѣжь, и Бохмачь, и Бѣлувѣжю, и не утя|| гли убѣжати[9]. И тако Изяславъ съ братомъ своимъ Ростиславомъ и то слыша, поидоста к Глѣблю, и тако пришедше къ Глѣблю[10], исполчившеся поидоша къ граду полкы, и начаша битися; исъ града крѣпко бьющимся, и бишася наченьше съ заутра[11] и до вечера, и тако Богъ, и святая Богородица, и святая мученика избависта градъ отъ сильныя рати. Изяславъ же съ братомъ своимъ Ростиславомъ оттуду възъвратиста-

варіанты. [1]ХП *яко насъ* вм. *а како ны* [2]ХП *то рекше поидоста* [3]ХП *съвокупився* [4]ХП *на глѣбъ* [5]ХП нѣтъ *имъ* [6]ХП *бѣста* [7]ХП *бѣлаа вѣжа* [8]ХП *глѣбовци* [9]ХП *и не утягоша выбежати* [10]ХП нѣтъ *и тако... къ глѣблю* [11]ХП *съзараня.*

примѣчанія. (*) *и* изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *и постояша.*

ся [1] и поидоста Киеву, рекша своей дружинѣ Кияномъ и Смолняномъ: «доспѣвайте вси, доколѣ рѣкы ся установять, поидемъ же к Чернигову; а како ны [2] с ними Богъ дасть»; пришедша же Киеву, и похвалиста Бога и поклонистася свя-
5 тымъ церквамъ, и пребыста у весельи. И тако угадавша, рече Изяславъ брату своему Ростиславу: «брате! тобѣ Богъ далъ верхнюю [3] землю, а ты тамо поиди противу Гюргеви, а тамо у тебе Смолняне и Новгородци и кто ротьниковъ твоихъ, ты же тамо удержи Гюргя; а я ся сде оставлю, а мнѣ
10 како [4] Богъ дасть съ Олговичема и съ Давыдовичема». Ростиславъ же иде Смоленьску. По томъ же веремени, како [4] рѣкы сташа, пославше Олговичь [5] и Давыдовича дружину свою с Половци, воеваша Брягинь [6].

В томъ же лѣтѣ ѣха Гюргевичь Глѣбъ и зая городокъ отень [7] у
15 Изяслава, и слышавъ Изяславъ посла к нему, зова [8] Киеву к собѣ, обѣщавъ же ся ити к нему и не иде; послушавъ же Жирослава, рекуща ему: «поиди Переяславлю, хотять тебе Переяславци»; послушавъ же его иде вборзѣ к Переяславлю. Свитающи же дни, Мьстиславу же лежащю и дружинѣ его, пригнавше [9]
20 сторожеве, рекоша ему: «не лежи, княже; Глѣбъ ти пришелъ на тя вборзѣ». Събравъ дружину, выступи противу ему из города, и стоявъ Глѣбъ до заутрѣя, воротися опять; Мьстиславъ же совокупивъся съ дружиною и с Переяславци, гна по немъ и угони || у Носова на Рудѣ, изоимаша нѣколико 261
25 дружины его, а самъ иде в Городечь, а Мьстиславъ иде к Переяславлю. И слышавъ Изяславъ бывшее, и скупи [10] дружину Берендѣи, и иде на нь Изяславъ к Городку. И присла Глѣбъ к Володимиру и къ Святославу Олговичю, и рече ему: «идеть на мя Изяславъ, а пустите ми помочь». Они же не могоша
30 ничтоже помочи. И приде Изяславъ к Городку на Глѣба, и стоя около его 3 дни, Гюргевичь же убоявъся и выѣха из Городка и поклонися Изяславу, и умирися с нимъ; Изяславъ же узвратися Киеву. Гюргевичь же прислася Володимиру, глаголя: «по неволи есмь хрестъ цѣловалъ къ Изяславу, оже

варіанты. [1]ХП *възвратися* [2]ХП *яко намъ* вм. *а како ны* [3]ХП *връховную* [4]ХП *яко;* [5]ХП *олговичи* [6]ХП *брагынъ* [7]ХП *отечь* [8]ХП *зовя и его* [9]ХП *и пригнаста* [10]ХП *съвокупи.*

мя былъ оступилъ в городѣ, а отъ васъ ми помочи не было; нынѣ же всяко с вама хочю быти и прияю вама».

1148 В лѣто 6656 (*). Пакы поиде Изяславъ к Чернигову, скупя[1] силу свою, и посла поя полкъ у стрыя своего Вячеслава, из Угоръ приведе полкы в помочь собѣ, и Володимерьский полкъ приведе, и скупя вси свои полкы Берендѣе, и поиде к Чернигову, и пришедъ ста на Олговѣ поли. И ту стояша 3 дни, и не смѣша изъ Чернигова (**) выити противу Изяславу, Святославъ Олговичь, и Изяславъ и Володимиръ Давыдовича, и Всеволодичь Святославъ. Изяславъ же ту (***) стоя, и пожьже вся села ихъ, оли и до Боловоса. Нача Изяславъ молвити: «се есмы села ихъ пожгли вся, и жизнь ихъ всю, и они к намъ не выйдуть; а поидемъ к Любчю[2], идеже ихъ есть вся жизнь». И тако Изяславъ вдумавъ[3] поиде к Любчю; Идоша же до Любча 5 дний, и ста Изяславъ у Любча. И в то веремя придоша Володимиръ, Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичь, съ сыновцемъ своимъ Святославомъ Олговиче[4] съ Всеволодичемъ, и Рязаньскыи придоша князи, и Половци с нимъ[5]; и есть рѣка у Любча, и пришедше сташа, зало||жившеся ею. И в недѣлный день Изяславъ исполчи воя своя, поиде противу имъ; и нѣлзѣ бы ему ихъ полкомъ[6] доѣхати тою рѣкою, но стрѣлци ся о ню бьяхуть отъ обоихъ. И бысть на ту ночь дожчь великъ велми. На утрѣи же день Изяславъ видивъ, оже Днѣпръ казится, и рече к мужемъ своимъ къ Угромъ: «се съ симъ ны ся полкомъ нѣлзѣ бити сею рѣкою, а сѣмо ся за нами Днѣпръ росполиваеть[7]; а поидемъ за Днѣпръ». И то рекъ Изяславъ поиде[8] за Днѣпръ, в понедѣлникъ. И утрии день рушися Днѣпръ. Изяславъ же по оной сторонѣ иде Киеву[9]. Угрѣ же наборзѣ уѣхаша на озери[10], ту обломишася[11] на озерѣ, и ту ихъ потопе[12] николико. Изяславъ же приде[13] Киеву, и похвали Бо-

варіанты. [1]ХП *съвокупя;* такъ вездѣ [2]ХП *к любечю;* такъ и ниже [3]ХП *здума* [4]ХП нѣтъ *олговиче* [5]ХП *с ними* [6]ХП *полковъ* [7]ХП *росплывасть* [8]ХП *иде* [9]ХП приб. *идущу же изяславу по оной сторонѣ днѣпра къ кыеву* [10]ХП *на бору въѣхаша на озеро* [11]П *и ту ся обломися* [12]Х *утопе* П *утоне* [13]ХП *пришедъ*

примѣчанія. (*) Такъ должно быть; въ ХП *656*, а въ И. ошиб. *6056*. (**) Въ И. *ищерннгова.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *то* вм. *ту*.

га и силу животворящаго креста. И посласся Изяславъ к Ростиславу брату своему, и рече ему: «брате! являю ти, на Олговичи есми ходилъ к Чернигову(*) и на Олговѣ [поли](**) есми[1] стоялъ, и много есмь имъ зла учинилъ, землю ихъ[2]
5 повоевалъ есмь, и ту ко мнѣ не възмогоша вы(й)ти биться полкомъ; и оттуду идохомъ к Любчю, и ту к намъ приѣхаша, и разииде ны с ними рѣка, и нѣльзѣ бы ны ся с ними тою рѣкою биться[3] полкомъ, и на ту ночь бысть дожчь великъ и бѣ[4] на Днѣпрѣ (***) ледъ лихъ, того дѣля поидохомъ на ону сто-
10 рону; и тако Богъ и святая Богородица и сила животворящаго креста приведе ны въ здоровьи в Киевъ; и тебе, брате, прашаю, въ здоровьи ли еси и што ти тамо Богъ помогаеть»?

В то же веремя посла Володимеръ Давыдовичь къ Святославу Олговичю и къ Святославу Всеволодовичю, и рече:
15 «брата! сумнися[5] не можемъ на ся зряще рать держати»[6]. И приѣха к нимъ Святославъ. И послаша послы свои къ Гюргеви, и рекоша ему: «ты еси намъ хрестъ цѣловалъ, ако[7] ти поити с нами[8] на Изяслава, се же еси не[9] пошелъ, а Изяславъ пришедъ за Десною городы наша пожеглъ и
20 землю нашю повоевали; а се пакы | Изяславъ пришедъ опять 263 к Чернигову, ставъ на Олговѣ полѣ, ту села наша пожгли[10] оли до Любча, и всю жизнь нашю повоевали; а ты ни к намъ еси пошелъ, [ни] (†) на Ростислава еси наступилъ; нынѣ же оже[11] хощеши поити на Изяслава, а поиди, а мы с то-
25 бою, не идеши ли, а мы есмь въ хрестьномъ цѣлованьи прави; а не можемъ мы одини ратью погыбати».

В то же веремя свѣщався Гюргевичь Глѣбъ с Переяславци, и ѣха к нимъ из Городца; увѣдавъ же Мьстиславъ Изяславичь, оже идеть на нь, изиде противу полкомъ своимъ с Переяславци,
30 Глѣбъ же узри[12] оже идеть на нь Мьстиславъ, Глѣбъ же [бяше] (††) вмалѣ, и рече: «прельстили мя Переяславци», не терпя противу стати, поскочи; они же постигаюче дружину

варіанты. [1]ХП *есмъ* [2]ХП нѣтъ *ихъ* [3]ХП *бити* [4]ХП *и бысть* [5]ХП *съмняся* [6]ХП *ратію зряще лежати* [7]ХП *а яко* [8]ХП нѣтъ *съ нами* [9]ХП нѣтъ *не* [10]ХП *пожеглъ* [11]ХП *нынѣ иже* [12]ХП *узрѣвъ*.

примѣчанія. (*) Здѣсь въ И. слово *ходилъ* повторено. (**) *поли* изъ ХП. (***) За симъ въ И. написано *бысть бѣ*. (†) *ни* изъ ХП. (††) *бяше* изъ ХП.

его изоимаша, а другыя избиша, и Станиславича ту яша и казниша казнью злою, и ины многы изоимаша; а самъ Глѣбъ убѣже у Городокъ, и не стерпя в немъ быти, бѣжа к Чернигову к Володимиру Давыдовичю.

В то же веремя приѣхаша посли ихъ отъ Гюргя, и не обрѣтоша собѣ в немъ помочи. Володимиръ же (и) Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичь, и Всеволодичь Святославъ, послаша послы свои къ Изяславу Мьстиславичю, ищюче мира и тако рекуче: «то есть было [1] преже дѣдъ нашихъ и при отцихъ нашихъ, миръ стоить до рати, а рать до мира; нынѣ же на насъ про то не жалуй, оже есмы устали на рать, жаль бо ны есть брата своего Игоря, а того есмы искали, абы ты пустилъ брата нашего; аже уже братъ нашь убитъ, а пошелъ к Богови, а тамо намъ всимъ быти, а то Богови правити; а мы доколѣ хочемъ Рускую землю губити? а быхомъ ся уладили». Изяславъ же рече имъ: «братье! то добро есть [2] хрестьянъ блюсти, а вы есте были на сонмѣ, а язъ дослю брату Ростиславу и с тымъ пакы угадаю, и послевѣ [3] послы свое к вамъ». И то имъ рекъ противу, отпусти послы ихъ, а к Ростиславу брату своему посла || мужи свои, река ему: се братья [4] прислалися ко мнѣ, Володимиръ, Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичь, и Святославъ Всеволодичь, мира прося [5]; а язъ пакы гадаю с тобою, а како [6] будеть обѣими нами годно, годно ли ти миръ? аще зло намъ [7] суть створили, но се мира ищуть у наю; пакы ли рать годно, а язъ на тобѣ укладываю» [8]. Ростиславъ же то [9] отвѣща брату своему Изяславу, рече: «брате! кланяю ти ся, ты еси мене старѣй, а како ты угадаеши, а язъ в томъ готовъ есмь; аже [10], брате, на мнѣ честь покладываешь, то язъ быхъ, брате, тако реклъ: Руськыхъ дѣля земль [11] и хрестьянъ дѣля, то язъ люблю, брате, миръ лѣпле [12]; ты [13] были на рать въстали, што [14] успѣли? нынѣ же, брате, хрестьянъ дѣля и всее Руской земли умирися; но оба [15] ать ворожду про Игоря отложать и пакы того не

ВАРІАНТЫ. [1] ХП *тое было* [2] ХП нѣтъ *есть* [3] ХП *и сгадаю и послемы* [4] ХП *брате* [5] ХП *просять* [6] ХП *яко* вм. *а како* [7] ХП *на наю* [8] ХП *покладываю* [9] ХП нѣтъ *то* [10] ХП *иже;* такъ и далѣе [11] ХП *рускыа дьля земли* [12] ХП *лѣпѣй;* такъ и ниже [13] ХП *тіи* [14] ХП *а што* [15] ХП *но обаче.*

створять, что же хотѣли учинити, а того лишатся[1], то мирися; пакы ли имъ про Игоря ворожду имѣти, то лѣпле[2] с ними в рати будучи, а како[3] ны с ними Богъ дасть». Изяславъ же то слышавъ, посла к Володимеру Давыдовичю и къ
5 брату его Изяславу, и къ Святославу Олговичю и къ Святославу Всеволодичю, Бѣлогородского епископа Феодора и Печерьскаго игумена Федоса[4], и мужи свои с ними Чернигову, река имъ тако: «вы еста ко мнѣ[5] хрестъ цѣловала на томъ, оже вы[6] брата Игоря не искати, и того[7] еста съступила и
10 досыти ми пересердия учинила еста; нынѣ же всего того не поминаю, Руския дѣля земля и хрестьянъ дѣля; аже есте ко мнѣ прислалися мира дѣля и о томъ ся каете, што есте хотѣли учинити, нынѣ же цѣлуйте[8] на томъ хрестъ, оже вы про Игоря ворожды не имѣти, ни того учинити, што есте
15 хотѣли преди учинити». Тако на томъ цѣловаша хрестъ у святомъ Спасѣ, ворожду про Игоря отложити, а Руской земли блюсти и быти всимъ за одинъ братъ[9].

Того лѣта, на осень, скупишася[10] на снемъ, у Городка, || Мьстиславичь Изяславъ, Володимиръ Давыдовичь и братъ 265
20 его Изяславъ, и ту вси быша.

В то же веремя пришелъ бѣ Гюргевичь старѣйший Ростиславъ, роскоторавъся съ отцемь своимъ, оже ему отець волости не далъ[11] в Суждальской земли, и приде къ Изяславу Киеву, поклонився ему, рече: «отець мя переобидилъ
25 и волости ми не далъ[12]; и пришелъ есмь нарекъ Бога и тебе, зане ты еси старѣй насъ въ Володимирихъ внуцѣхъ, а за Рускую землю хочю страдати, и подлѣ тебе ѣздити». Изяславъ же рече ему: «всихъ насъ старѣй отець твой, но с нами не умѣеть жити, а мнѣ дай Богъ васъ, братью свою,
30 всю[13] имѣти и весь родъ свой въ правду, ако[14] и душю свою; нынѣ же аче отець ти волости не далъ, а язъ ти даю». И да ему Божьскый[15], Межибожие, Котелницю, и ина два городы, и поя Гюргевича Ростислава съ собою на снемъ к

вар*i*анты. [1]П *а всего лишитися* [2]ХП приб. *намъ* [3]ХП *яко* [4]ХП *феодосiа* [5]ХП приб. *пръвое* [6]ХП *вашего* [7]ХП *с того* [8]ХП приб. *намъ* [9]П нѣтъ *братъ* [10]Х *съвокупишася* [11]ХП *не дасть* [12]ХП нѣтъ *и волости ми не далъ* [13]ХП нѣтъ *всю* [14]Х *яко;* такъ вездѣ [15]ХП *бузко.*

Городку Въстрьскому. И рече Изяславъ Володимиру Давыдовичю и брату его Изяславу: «оже братъ Святославъ и сестричичь мой, а ко мнѣ не пришла, а вы есте вси хрестъ цѣловали на томъ, аже кто будеть мнѣ золъ, то вамъ на того быти со мною; се же, брата [1], язъ с вами думаю, се стрый 5 мой Гюргий из Ростова обидить мой Новгородъ, и дани отъ нихъ отоималъ, и на путехъ имъ пакости дѣеть [2], а хочю поити на нь и то хочю управить, любо миромъ, любо ратью; а вы есте на томъ хрестъ цѣловали, ако со мною быти». Володимиръ же рече: «аже [3] братъ Святославъ не приѣхалъ, 10 ни сестричичь твой, а вѣ [4] есвѣ, а мы вси хрестъ цѣловали на томъ, ако где [5] твоя обида будеть, а намъ быти с тобою». И тако угадаша путь свой, ако [6] ледове станутъ, поити на Гюргя к Ростову, Давыдовичема же и Святославу Олговичю поити имъ на Вятичѣ к Ростову, а Изяславу поити к брату 15 266 своему Ростиславу до Смоленьска, а всимъ сня|тися на Волзѣ. И ту Изяславъ Мьстиславичь поя [7] на обѣдъ к собѣ Володимира Давыдовича и брата [8] Изяслава; и тако обѣдавше и пребывше у веселья и у любви, и разъѣхашася, Изяславъ иде Киеву, а Володимиръ Давыдовичь съ братомъ иде 20 Чернигову. И рече Изяславъ Ростиславу Гюргевичю: «иди въ Божьский, и прѣбуди же тамо, доколѣ я схожю на отца твоего, а любо с нимъ миръ възму, пакы ли а како [9] ся с нимъ улажю; а ты постерези землѣ Руской оттолѣ».

В то же веремя Ростиславъ Смоленьский проси дчери у 25 Святослава у Олговича за Романа, сына своего, Смоленьску; и ведена бысть из Новагорода в недѣлю по Водохрещахъ, мѣсяца геньваря въ 9 день.

В то же веремя Изяславъ поиде на Гюргя, стрья своего, а брата своего Володимира остави в Киевѣ, а сына своего 30 Мьстислава остави у Переяславли, а самъ поиде напередъ къ брату Ростиславу; а полкомъ повелѣ по собѣ ити, а всимъ ся сняти у Смоленьскѣ у Ростислава. И приде Изяславъ къ брату Ростиславу, и похвалиста Бога и святую Богородицю

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *братья* [2]ХП *дѣють* [3]ХП *аще* [4]ХП *явѣ* [5]ХП *а когда* вм. *ако где* [6]ХП *а коли* [7]П ошиб. *тоя* [8]ХП приб. *его* [9]ХП *яко* вм. *а како*.

силу животворящаго креста, видившеся брата въ здоровьи, и пребыста у велицѣ любви и въ весельи с мужи своими [и] (*) Смолняны; и ту дариста ся даръми многыми: Изяславъ да дары Ростиславу что отъ Рускыи землѣ и отъ всихъ царьскихъ земль,
5 а Ростиславъ да дары Изяславу что отъ Верьхнихъ земль и отъ Варягъ,—и тако угадаста о пути своемъ. Изяславъ же иде вмалѣ дружины Новугороду, а повести Новгородци и с ними поити, а брату Ростиславу приказа полкы своя туда же поити по Волзѣ; всимъ снятися на усть Медвѣдѣци. И
10 тако слышавше Новгородци, оже Изяславъ идеть к нимъ, и възрадовашася радостью великою, и тако изидоша Новгородци противу ему три днищь, а инии всими силами усрѣтоша и днище (**) отъ Новагорода; и тако в Новъгородъ приде [1] с вели||кою честью. И въ день недѣльный, и ту усрѣте [2] сынъ 267
15 его Ярославъ, с бояры Новгородьцкыми, и ѣхаста [3] къ святой Софьи на обѣдню. Изяславъ же [съ] (***) сыномъ Ярославомъ и посласта подвойскѣи [4] и биричѣ по улицамъ кликати, зовучи къ князю на обѣдъ отъ мала и до велика; и тако обѣдавше, веселишася радостью великою [и] (†) честью
20 разъидошася въ своя домы. Наутрии же день пославъ Изяславъ на Ярославль дворъ, и повелѣ [5] звонити вѣче [6], и тако Новгородци и Плесковичи снидошася на вѣче, и рече имъ: «се, братье, сынъ мой (и) вы прислалися есте ко мнѣ, оже вы обидить стрый мой Гюрги, на нь есмь [7] пришелъ сѣмо, оста-
25 вя Рускую землю, васъ дѣля и вашихъ дѣля обидъ; а гадайте на нь [8], братье, како на нь поити, а любо с нимъ миръ възмемъ, пакы ли с нимъ ратью кончаимы». Они же рекоша: «ты нашь князь, ты нашь Володимиръ, ты нашь Мьстиславъ! ради с тобою идемъ своихъ дѣля обидъ»; и тако разидошася.
30 И пакы рекоша Новгородци: «княже! ать же поидемъ [9], и всяка душа; аче и дьякъ, а гуменце ему простриженo, а не

Варіанты. [1]ХП *вниде* [2]ХП приб. *его* [3]ХП *и ѣха* [4]ХП *и постави подвойскыа* [5]ХП *и повелѣша* [6]ХП нѣтъ *вѣче* [7]ХП *а я смъ* вм. *на нь есмь* [8]Х нѣтъ *на нь* [9]ХП *поидемъ*.

Примѣчанія. (*) *и* изъ ХП. (**) ИХП. ошиб. *днища*. (***) *съ* изъ ХП. (†) *и* изъ ХП.

поставленъ будеть, [и тъи поидеть, а кто поставленъ] (*), ать Бога молить». И тако поидоша Новгородци съ Изяславомъ, всими силами своими, и Пльсковицѣ и Корѣла. И приде Изяславъ на Волгу с Новъгородци, на усть Медвѣдицѣ, и ту жда брата своего Ростислава 4 дни, и приде ему Ростиславъ и съ всими Рускыми силами[1], полкы и съ Смоленьскыми, и ту съвкупишася и поидоста внизъ по Волзѣ; послала бо бяшета изъ Смоленьска (**) преже послы своя къ Гюргеви, къ стрьеви своему, онъ же к нима ни посла ихъ[2] опять пусти, ни своего пусти[3]; и придоста къ Къснятину, и ту имъ отъ Гюргя вѣсти не бысть, и начаста городы его жечи и села, и всю землю его воевати обаполъ Волъгы; и поидоста оттолѣ на Углече поле, и оттуда идоста на устье Мологы[4]. И ту приде к нима вѣсть, оже Володимиръ Давыдовичь и Святославъ Олговичь стоита въ своихъ[5] || Вятичѣхъ, ожидаюча и зряча, что (***) ся тамо учинить межю Гюргемъ (и) Изяславомъ, а к нима не идоста, якоже бяхуть сревли[6] всимъ снятися на усть Медвѣдици. Изяславъ же рече къ брату своему Ростиславу: «аче та к нама не шла[7], якоже рекша, но абы с нама Богъ былъ». И оттолѣ пустиста Новгородци и Русь воевать къ Ярославлю, и в то время уже бысть тепло, бяшеть бо уже[8] Вербьноѣ недѣли, и бысть вода[9] по Волзѣ и по Молозѣ по чрьво коневи на леду; и в то веремя придоша Новгородци, повоевавше[10], (и) Русь отъ Ярославля, и полонъ многъ принесоша[11] и много зла земли той створиша. Изяславъ же съ братомъ Ростиславомъ сдумавша, оже юже[12] рѣкы ся рушають, и угадаша поити розно. И тако Ростиславъ поиде полкы[13] своими Смоленьску, а Изяславъ братъ его иде к Новугороду Великому, а дружина Руская, они с Ростиславомъ идоша, а друзии кому куды годно. И тако разидошася восвояси.

Варіанты. [1]ХП нѣтъ *силами* [2]ХП *ни посланныхъ* [3]ХП *посла* вм. *пусти* [4]ХП *молосы* [5]ХП приб. *мѣстѣхъ* [6]ХII приб. *межи собою* [7]ХП *не пришла* [8]ХП нѣтъ *уже* [9]П приб. *велика* [10]ХП *воевавши* [11]ХП *принесошася* [12]ХП нѣтъ *юже* [13]ХП *съ полкы*.

Примѣчанія. (*) *и тъи поидеть, а кто поставленъ* изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *и Смоленьска* (***) Въ И. ошиб. *сто*.

В лѣто 6657 (*). Приде Изяславъ изъ Новагорода въ Киевъ, и начаша ему повѣдати на Гюргевича на Ростислава, рекуче: «много зла бяше замыслылъ, подъмолвилъ на тя люди Берендичѣ и Кианы; толико бы Богъ отцю его помоглъ, и оному[1] было въѣхавши[2] въ Киевъ, и домъ твой взяти, и брата твоего яти[3], и жену твою[4] и сына твоего; а пусти и къ отцю, то твой ворогъ, держищи[5] на свою голову». И то слышавъ Изяславъ, и посла по Ростислава по Гюргевича; и в то веремя стояше Изяславъ противу святому Михаилу у Выдобыча, въ островѣ, Ростиславъ же приѣха ту. Изяславъ же посла по [него] (**) насадъ свой, и что с нимъ дружины влѣзе в насадъ, с тѣми же и перевезоша и, и поставиша ему шатеръ особно; и ту повелѣ Изяславъ Ростиславу высѣсти и ити в шатеръ. И посла к нему мужи свои, и рече ему: «се, брате, ты еси ко мнѣ отъ отца пришелъ (***), оже || отець тя приобидилъ и волости ти не далъ; язъ же тя прияхъ въ правду, яко достойного брата своего, и волость[6] ти есмь далъ, ако ни отець того вдалъ[7] что я тобѣ вдалъ, и еще есмь и Руской земли приказалъ стеречи тобѣ; а то ти есмь реклъ: се азъ, брате, иду на отца твоего, а на своего стрья, а ты (†) постерези Руской земли, любо ся с нимъ умирю, пакы ли, а како мя с нимъ Богъ управить; ты же еси, брате, удумалъ былъ тако, оже[8] на мя Богъ отцю твоему помоглъ, и тобѣ было въѣхавши в Киевъ, брата моего яти, и сына моего и жена моя[9], и домъ мой взяти». Ростиславъ же ему то отвѣча: «брате и отче! ако ни во умѣ своемъ, ни на сердци ми того не было; пакы ли на мя кто молвить[10], князь ли который, а се яз к нему, мужь ли который въ хрестьяныхъ или в поганыхъ, а ты мене старѣй, а ты мя с нимъ и суди». Изяславъ же рече ему: «того на мнѣ не проси, хотя мя заворожити съ хрестьяными или[11] погаными, а нынѣ я того

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и одно ему* [2]Х ошиб. *въхавши* [3]ХП *и няти;* такъ и далѣе [4]П ошиб. *иже твоего* вм. *и жену твою* [5]ХП приб. *его* [6]ХП *волости* [7]ХП *тобѣ далъ* [8]ХП *иже бы* [9]ХП *и жену мою* [10]Х *молвилъ* [11]ХП *и.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *6057.* (**) *нею* изъ ХП. (***) Въ И. *еси* повторено. (†) Такъ въ ХП; въ И. *атъ.*

тобѣ не творю; но поиди къ своему отцю». И тако вседше всадиша и в насадъ, съ 4-ми отрокы, а дружину его изоимаша, а товаръ отъяша. Ростиславъ же пришедъ къ отцю своему[1] в Суждаль, и ударь передъ нимъ челомъ, и рече: «слышалъ есмь, оже хощеть тебе вся Руская земля и Черныи Клобукы, и тако мольвять: и насъ есть обезчествовалъ; а поиди на нь». Гюрги же соромѣ сына своего сжали въ собѣ рече: «тако ли мнѣ части нѣту в Руской земли, и моимъ дѣтемъ?» скупивъ[2] силу свою [и] (*) Половци, и поиде, надѣяся на Богъ, мѣсяца июля въ 24, и иде на Вятичѣ. Володимиръ же Давыдовичь посла къ Изяславу, река ему: «се Гюрги, стрьи твой, идеть на тя, а уже есть вшелъ в нашѣ Вятичѣ, а мы есме к тобѣ хрестъ цѣловали с тобою быти; а являю ти, пристораваися». Изяславъ же то слышавъ, нача доспѣвати, а | к Володимиру посла мужь свой, река: «брате! Богъ ти помози, акоже и самъ молвишь: хрестъ есмы цѣловали, яко всимъ намъ быти за одинъ; нынѣ же, брате, се мужь мой, а ты пристави свой мужь, послевѣ же ко Святославу Олговичю». Володимиръ же рече послу Изяславлю: вѣ[3] съ братомъ своимъ готова есвѣ[4] въ хрестьномъ цѣлованьи, и того намъ не дай Богъ съступити; но оже бы управилъ братъ нашь Святославъ». А се мужи, идѣже послании же прiидоша (**) къ Святославу, и рече ему посолъ Изяславль: «тако ти молвить Изяславъ, братъ твой, хрестъ есмы, брате, на томъ цѣловали, оже быти[5] вамъ со мною[6]; а се, брате, стрый мой грядеть[7] на мя, а брате, доспѣвай, какоже[8] Володимиръ доспѣваеть Изяславъ братъ его». Володимири же мужи [и] Изяславли рекоша ему: «братъ ти молвить Володимиръ и Изяславъ, мы есме хрестъ цѣловали, яко всимъ намъ быти за одинъ, а вѣ[9], брате, доспѣваевѣ; а ты, брате, такоже доспѣвай». Святославъ же умолча, ничтоже имъ отвѣча, толико имъ то рече: «поидите в товары своя, а опять

варiанты. [1]П нѣтъ *своему* [2]ХП *съвокупивъ* [3]ХП *мы* [4]ХП *готови есмы* [5]ХП *бы* [6]ХП приб. *за одинъ* [7]ХП *идеть* [8]ХП *якоже* [9]ХП *мы*.

примѣчанiя. (*) *и* изъ ХП; такъ и ниже. (**) Такъ ХП; въ И. *прiидоша*.

вы взову»,—и держа послы недѣлю, а сторожи постави отъ товаръ ихъ, дабы к нимъ никтоже не пришелъ; послалъ бо бяше к Гюргеви, река ему: «въ правду ли идеши[1]? а тако же ми яви, ать не погубити волости моея, ни мене в тяготу
5 вложиши». Святославъ же слыша Гюргевъ отвѣтъ, и възва к собѣ послы Изяславли, и Володимира Давыдовича[2] и брата его Изяслава[3]. И рече Святославъ Олговичь къ Изяславу Мьстиславичю: «а вороти ми товара брата моего со што любо, а язъ с тобою буду». Посолъ же Изяславль приѣха къ
10 Изяславу и брату его Володимиру, и ту повѣда Володимиръ послу Изяславлю [и рече: повѣдай брату Изяславу] (*), Святославъ ти послалъся къ Гюргеви, река ему: въ правду ли идеши на Изяслава? Гюрги же рече ему: како хощю не въ правду ити? сыновець мой Изяславъ, на мя пришедъ[4], || во- 271
15 лость мою повоевалъ и пожеглъ, и еще и сына моего выгналъ из[5] Русьской земли, и волости ему не далъ, и соромъ на мя възложилъ; а любо соромъ сложю[6] и земли своей мьщю, любо честь свою налѣзу, пакы ли а голову свою сложю». Изяславль же посолъ приѣха у Киевъ[7]; повѣда ему Свято-
20 славлю рѣчь и что ему Володимиръ сказалъ. Изяславъ же слышавъ[8] и не устряпа, но посла опять посолъ свой къ Святославу, река ему: «брате! хрестъ еси честьный цѣловалъ ко мнѣ, ако со мною быти, а вражду еси про Игоря отложилъ и товары его; нынѣ же, брате, сего ли дозрѣвъ[9] то поми-
25 наеши, оже стрый мой на мя ратью идеть? Нынѣ же ци хресту честьному управити, якоже еси цѣловалъ; буди со мною, не хощеши ли быти со мною, а ты[10] уже хрестьное челованіе переступилъ; а язъ есмь бес тебе и на Волгу[11] ходилъ, а цѣ что ми было? а нынѣ абы со мною Богъ былъ и хрестьная сила». Гюрги же
30 пришедъ ста у Ярышева; и ту к нему приѣха Святославъ Олговичь, на Спашь[12] день, и ту Святославъ позва и к собѣ на обѣдъ, и ту обѣдавше разъѣхашася. Вьутри же день в недѣлю рано, въсходящю солнцю, родися у Святослава Олго-

---

варіанты. [1]ХП приб. *на изяслава* [2]ХП *и володимери и давыдовича* [3]ХП *изяславль* [4]ХП *приходилъ* [5]ХП *и* [6]ХП приб. *свой* [7]П приб. *и веведа* [8]П приб. *то* [9]ХП приб. *ты* [10]ХП приб. *еси* [11]П *на олгу* [12]Х *на спасовъ*.

примѣчанія. (*) *и рече... изяславу* изъ ХП.

вича дчи, нарекоша въ крещение имя ей Марья. Рече же Олговичь Святославъ къ Гюргеви: «брате! то намъ ворогъ всимъ Изяславъ, брата нашего убилъ». Въ тъ день поиде Гюрги напередъ с воѣ своими, Святославъ же поиде по немъ въ 2 день, в понедѣлникъ, и постиже Гюргя; и тако ся 5 съвъкупивша. И посла Гюрги и Святославъ послы своя къ Давыдовичема, рекуча: «брата! поедита с нама на Изяслава». Володимиръ же Давыдовичь и братъ его Изяславъ тако отвѣчаста Гюргеви, рекуче: «ты еси былъ к нама хрестъ целовалъ, а Изяславъ пришедъ землю нашю повоевалъ и по 10 272 Задѣсню городы || наша пожеглъ; а нынѣ цѣловала есвѣ крестъ къ Изяславу Мьстиславичю, с тѣми же хочевѣ[1] быти, а душою не можевѣ[2] играти»—и отрѣкостася, и посластася къ Изяславу и повѣдаста ему, оже Гюрги идеть на нь и Святославъ Олговичь приде[3] с нимъ. Гюрги же то слышавъ, 15 оже отреклася ему Володимиръ (и) Изяславъ, и поиде оттуду на Бѣлувежю на старую и стояша у Бѣлывежи мѣсяць, съжидаюче к собѣ Половець и отъ Изяслава покорения; и видѣвше оже отъ Изяслава нѣту ни вѣсти, и оттолѣ поидоша к Супоеви. И ту приѣха к нему Святославъ Всеволодичь, Свято- 20 славъ же не хотяше отступити отъ уя[4] своего Изяслава, но неволею ѣха, строя[5] своего дѣля Святослава Олговича, и Половци дикиѣ придоша к Гюргеви ту на Супой, многое множьство. Изяславъ же слыша то, посла по брата своего по Ростислава, и рече ему: «се есвѣ угадала тако, аже Гюрги 25 проминеть[6] Черниговъ, а тобѣ поити[7] ко мнѣ; нынѣ же уже, брате, Гюрги проминулъ[8] Черниговъ, а поиди[9], ать оба видивѣ (*) по мѣсту, што намъ Богъ дасть»—и Володимирю посла полкы. И тако Ростиславъ скупя силу свою[10], и поиде къ брату своему Изяславу. Дюрди же рече: «поидемъ к 30 Переяславлю, тути[11] ему прити, да негли ту покориться»— и пришедше сташа у Кудьнова селца, перешедше Стряковъ. Володимеру сущю в засадѣ у Переяславли, брату Изяславлю

варіанты. [1]ХП *хочемъ* [2]ХП *не можемъ* [3]Х нѣтъ *приде* [4]ХП *отъ дяди* [5]ХП *стрыя* [6]ХП *помпнить* [7]ХП *пріити* [8]ХП *поминулъ* [9]П *поиду* [10]ХП *съвокуписися силою своею* [11]ХП *тута*.

примѣчанія. (*) Въ И. повторено *оба*.

и Ярополку Мьстиславичю с Поршаны[1], Изяславъ же слыша Гюргя пришедша: «оже бы пришелъ толико съ дѣтьми, то которая[2] ему волость люба, ту же бы взялъ; но оже на мя Половци привелъ и ворогы моя Олговичѣ, то хочю ся бити».
5 Кианомъ же не хотящимъ, глаголющимъ[3]: «мирися, княже, мы не идемъ»; онъ же рече: «поидите со мною; ать || ми ся 273 добро с ними отъ силы мирити?»—и поидоша Кияне по Изяславѣ. И приде к нему Изяславъ Давыдовичь в помочь; Изяславъ же ста пришедъ у Витечева, и ту приде к нему
10 братъ его Ростиславъ, силою многою, и тако удумавша ту перебредоста Днѣпръ и оттуду поидоста в Олто, и ту приде к нима вѣсть в полуднѣ, оже уже стрѣлци переѣхали respectively Стряковъ, а Половци (*) уже идуть чересъ Стряковъ къ городу. Изяславъ же и Ростиславъ исполциста воя своя, и по-
15 идоста къ Переяславлю. И в то веремя примчаша к нима Половцина дикого, емъше у Переяславля, идѣже ся стрѣляли, и начаста его прашати: «отъ котораго есте становища поѣхали»? Онъ же рече: «издалеча есми поѣхали[4], но того дѣля Гюрги вборзѣ[5] ѣхалъ, творяшеть ся до тебе передати
20 Переяславлю». Изяславъ же то слышавъ, повелѣ[6] Половцина перетяти, тако съ опоною; а Черныя Клобукы и молодь свою пустиста напередъ до Переяславля, а сама поидоста полкы своими по нихъ; пришедши же стрѣлци отъ Изяслава и отъ Ростислава, и възбиша ратьныя отъ города, и гнаша
25 и оли до полку ихъ. Изяславъ же и Ростиславъ пришедша к Переяславлю и переѣхавше Лтицю, поидоста за городъ полкы своими и стаста по Трубежю; а Гюрги стоя 3 дни у Стряквѣ[7], а четвертый день поиде отъ Стрякве мимо городъ, по зори, исполцився, и ста межи валома,—ста же полкы сво-
30 ими объ ону сторону Трубежа, за звѣринцемъ, у рощения. Стояша же межи собою полци оли до вечера, а стрѣлци бьяхуся межи полкома. Пришедши же ночи, Изяславъ и Ростиславъ ту и съсѣдоста, верхъ города, по Трубешю; а

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *съ порошаны* [2]ХП приб. *бы* [3]ХП *глаголющи* [4]ХП *переехали* [5]ХП *борзо* [6]ХП *поведа* [7]ХП *у стряковь.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *полци.*

Гюрги тамо и ста у рощени[1], ту же и съсѣде. На ту же ночь
274 при|слася к нему Гюрги, тако река: «се, брате, на мя еси приходилъ и землю повоевалъ, и старѣшиньство еси с мене снялъ; нынѣ же, брате и сыну, Руския дѣля земля и хрестьянъ дѣля, не пролейвѣ[2] крови хрестьяньскы, но дай ми 5 Переяславль, ать посажю сына своего у Переяславли, а ты сѣди царствуя в Киевѣ; не хощеши ли того створити, а за всимъ Богъ». Изяславъ же того не улюби, ни посла того пусти; и выправися весь из города и ста на болоньи, и товары за огороды. И бысть наутрея Изяславъ отслуша обѣд- 10 нюю у святомъ Михаилѣ[3], и поиде изъ церкве; и Ефимьяну же епископу слезы проливаючю и молящюся ему: «княже! умирися съ стрьемъ своимъ, много спасение примеши отъ Бога и землю свою избавиши отъ великия бѣды»; онъ же не восхотѣ, надѣяся на множество вой, река: «добылъ есми го- 15 ловою своею Киева и Переяславля»; и поиде противу Дюргеви. Дюрги же стояше за Янциномъ[4] селцемъ; и стояша противу себе и до вечернии. Изяславъ же, съ братомъ своимъ Ростиславомъ [и Володимеромъ и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ] (*), и съ Ярополкомъ, и съзваша бояры свое и всю дружину 20 свою, и нача думати с ними, хотя поѣхати к Гюрьги[5] на ону сторону за Трубежь. Мужи же ему едини молвяху: «княже! не ѣзди по немъ; отъяти перешелъ земли, а трудился, а сдѣ пришедъ не успѣлъ ничтоже, а то уже поворотися[6] прочь, а на ночь отъидеть[7]; а ты, княже, не 25 ѣзди по немъ»; друзии же понуживахуть его, рекуче: «поѣди, княже, привелъ ти Богъ, не упустимъ его прочь». Изяславъ же то слышавъ отъ обоихъ, излюби[8] поѣхати по нихъ, и тако исполца воѣ свое[9] и переиде по немъ на ону сторону, за Трубеже; перешедъ полкы своими, не въсходя на гору, и 30 ста на лузи, противу Кузнечимъ воротомъ. И бысть полудне,
275 и побѣже пересковъ || отъ Гюргя ис полку, они же погнаша по немъ; стражье же Изяславли, то видивше, пополошишася[10],

ВАРІАНТЫ: [1]XII *у рощенія* [2]XII *не проливаимы* [3]XII *у святаго михаила* [4]XII *за янчиномъ* [5]XII *по гюрги* [6]XII *поворотился* [7]X *отъинудь прочь поидеть* II *отъинудь прочь поидемъ* [8]XII приб. *ихъ* [9]XII *исполчи воя своа* [10]XII *пополонишася*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *и Володимеромъ... Мьстиславомъ* прибавл. изъ XII.

рекуче: «рать!» Изяславъ же то слышавъ, исполца[1] полкы своя, выступи на поле, идеже есть Красный дворъ. Видивъ же Гюрги, и Святославъ Олговичь, и Святославъ Всеволодичь, оже полци[2] идуть, и тако исполчивше полкы своя по-
5 идоша противу имъ, и прошедше валъ ту сташа; зрящимъ на ся, стрѣлцемъ же бьющимъся межи полкомъ, тако стояша полъци оли до вечера; Гюрги же, оборотя полкы своя, и Святославъ Олговичь, и Святославъ Всеволодичь, поидоша в товары своя. Изяславъ же то слышавъ и увидѣвъ, нача думати съ братомъ сво-
10 имъ Ростиславомъ, и съ Изяславомъ Давыдовичемъ, и съ братома своима Володимеромъ и съ Ярополкомъ, и съ сыномъ своимъ, Мьстиславомъ[3], и съ Андрѣевичемъ Володимиромъ, хотя поѣхати по нихъ; они же начаша думати ему: «не ѣзди по нихъ[4], но пусти е в товары свои, уже ти есть вѣрно»; дру-
15 зии же рекоша: «княже! бѣжать[5] уже». Изяславу же то любо бысть, и поиде по нихъ. Гюрги же, и Святославъ Олговичь и Всеволодичь Святославъ, узрѣша, оже уже полци идуть по нихъ, и възворотишася опять, и поидоша полкы своими противу имъ. И постави Гюрги сыны своа поправу, а Свято-
20 слава Олговича полѣву, и сыновца его Всеволодича Святослава, и поидоша полци к собѣ. Яко солнцю въсходящю, ступишася, и бысть сѣча зла межи ими: и первое побѣгоша Поршане, и потомъ Изяславъ Давыдовичь, и по сихъ Кияне. И бысть лесть въ Переяславцехъ, рекуче: «Гюрги намъ князь
25 и свой, того было намъ искати и далече», то рекуче и поскочиша; видивше же полци Изяславли и Ростиславли, [смятошася] (*). Изяславъ же полкомъ своимъ [съѣхася] (**) съ Святославомъ Олговичемъ и с половиною полка Гюргева, и тако проѣха сквозѣ нѣ, и за ними буда[6], узрѣ иже || полци вси 276
30 побѣгли и многы избиша, а другыя руками изоимаша; Изяславъ же видѣ полкы бѣжачѣ, побѣжены, побѣже и перебреде на Каневъ, толко самъ третий, и иде Киеву. Се же бысть мѣсяца августа въ 23 день. А наутрия Гюрги, хваля и славя

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *исполчи* [2]ХП *половци* [3]ХП *и съ братомъ своимъ мьстиславомъ* вм. *и съ братома своима... мьстиславомъ* [4]ХП нѣтъ *они же начаша... по нихъ* [5]ХП приб. *ти* [6]ХП *будучи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *смятошавя* изъ ХП. (**) *съѣхася* изъ ХП.

Бога, вниде в Переяславль и поклонився святому Михаилу, и пребысть у Переяславлѣ три дни; и оттуда поиде Киеву полкы своими, и пришедъ ста противу святому Михаилу, по лугови. Изяславъ же, сгадавъ с братомъ своимъ Ростиславомъ, явиста Кияномъ, рекуче: «се стрый наю пришелъ, а вѣ вамъ[1] являевѣ: можете ли ся за наю бити?» Они же рекоша: «господина наю[2] князя! не погубита насъ до конца; се нынѣ отци наши и братья наша и сынови наши на полку, они изоимани, а друзии избьени и оружие снято; а нынѣ ать не возмуть насъ на полонъ, поѣдита въ свои волости; а вы вѣдаета оже намъ съ Гюргемъ не ужити; аже по сихъ днехъ кде узримъ стягы ваю, ту мы[3] готовы ваю есмы». Изяславъ же и Ростиславъ угадавша[4] и розъѣхастася: Изяславъ же, обратився, с женою и съ дѣтьми поѣха Володимирю, а Ростиславъ иде Смоленьску. Изяславъ же и митрополита Клима поя съ собою.

Начало княжения в Киевѣ князя великаго Дюргя, сына Володимира[5] Мономаха, внука Всеволожа, правнука Ярославля, пращюра[6] великаго Володимира, хрестившаго всю землю Рускую.

Гюрги же поѣха у Киевъ, и множество народа выде противу ему[7], с радостью великою, и сѣде на столѣ отца своего, хваля и славя Бога. И посла по Володимира по Давыдовича Чернигову, и приѣха Володимиръ к Гюргеви и поклонися ему; а Святославъ Олговичь поча ему молвити: «держиши отчину мою» 277 и тогда взя Курескъ и с Посемьемъ, и Сновьскую ‖ тисячю у Изяслава, и Случьскъ и Кльчьскъ[8], и вси Дрегвичѣ; и тако ся уладивше и разъѣхашася. Гюрги же старѣйшаго сына своего Ростислава посади у Переяславли, Андрѣя Вышегородѣ, а Бориса в Бѣлѣгородѣ, а Глѣба в Кановѣ[9], а Василка в Суждали.

Изяславъ же пришедъ во Володимиръ, ся слати въ Угры къ зятю своему королеве и в Ляхы къ свату своему Болеславу и Межцѣ и Индриховѣ, и къ Ческому князю свату своему Володиславу, прося у нихъ помочи:

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *а вѣмь* вм. *а вѣ вамъ* [2]ХП *наша* [3]ХП *вы* [4]ИХП *угодавша* [5]ХП *володимерича* [6]ХП *пращюра* [7]Х нѣтъ *ему* [8]ХП *клсцескъ* [9]ХП *въ кансвѣ*.

а быша всѣли на кони сами полкы своими поити къ Киеву; пакы ли самѣмъ не мочьно поити будетъ, а полкы своя пустять, любо с меншею братьею своею, или а и с воеводами своими. Король же ему отречеся (*), река ему: «ратенъ есмь
5 съ царемъ; яже буду пороженъ, а самъ поиду, а пакы ли, а полкы своя пущю». Лядьскии же князи рекоша ему: «мы есмь у тебе близъ, а одиного себе оставимъ стеречи землѣ своея, а два к тобѣ поѣдета». А Чешьскый князь рече ему: «а язъ готовъ есмь самъ полкы своими». Изяславъ же опять
10 посла послы своѣ въ Угры ко королеви, и в Ляхы, и в Чехы, с дары великыми и с честью, и рече имъ: «Богъ вы помози, оже ми ся есте яли помогати; а язъ вы[1] реку: братье, съ Рожества Христова полѣзите[2] на кони»; и съ Рожества Христова полѣзоша на кони[3]. А король бы не пороженъ и
15 пусти ему Угоръ 10 тысячь; и то рече ему король: «се ти пущаю полкы своя, а самъ хочю поступити[4] подъ горы Галичьскаго князя, не дати же ся ему двигнути, а ты ся прави с кимъ ти обида есть; аче[5] ти ся полки иструдять, а язъ силнѣйши пущю другыя, пакы ли, а самъ всяду на конѣ».
20 Болеславъ же самъ поѣха с братомъ своимъ Индрихомъ полкы своими, а Межьку ‖ остависта стеречи землѝ своея отъ 278 Прусъ. Вячесловъ же то слышавъ, посла къ Гюргеви, рече ему: «се Угри уже идуть, а Лядьсции князи всѣлѣ уже на конѣ, а Изяславъ ти[6] уже доспѣваеть»; и рече брату сво-
25 ему Гюргеви: «любо дай Изяславу чего ти хочеть, пакы ли, амо (**) поиди полкы своими ко мнѣ, заступи же волость мою; Изяславъ ми то молвить: ты ми буди въ отца мѣсто, поиди сяди же в Киевѣ, а съ Гюргемъ не могу жити; не[7] хочешь ли мене въ любовь прияти, ни Киеву поидеши сѣдѣть, язъ
30 хочю волость твою пожечи; нынѣ же, брате, поѣди, а видѣвѣ[8] оба по мѣсту, что намъ Богъ дасть, любо добро, любо зло; пакы ли, брате, не поѣдеши, на мя не жалуй, аже мо-

---

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *се азъ вамъ* [2]ХП *всядета* [3]ХП нѣтъ *и съ рожества... на кони* [4]ХП *подступити* [5]ХП *а если* [6]ХП нѣтъ *ти* [7]П *но* [8]П *поиди амо видевъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *вречеся*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *язъ* вм. *амо*.

ей волости пож(ж)енѣ быти». Гюрги же, то слышавъ, скупя[1] силу свою, поиде ис Киева и Половци бо бяше дикыи привелъ в помочь собѣ; и тако поидоша с нимъ. В то же веремя придоша къ Изяславу Володимиру Угре в помочь, и Болеславъ Лядьский князь съ братомъ своимъ Индрихомъ, съ 5 многою силою; Изяславъ же позва я к собѣ[2] на обѣдъ, и тако обѣдавше, быша весели, великою честью учестивъ ѣ, и дарьми многыми дарова ѣ, и тако поѣхаша кождо въ своя товары. Утрии же день выступи Изяславъ из Володимиря, и оттуда поиде къ Луческу, [и пришедъ къ Луцку] (*) и ту перебы[3] три дни; и 10 ту пасаше Болеславъ сыны боярьскы мечемъ многы. И в то веремя приидоста в Пересопницю Дюргевича[4] два, Ростиславъ и Андрѣй, и помочь Володимира из Галича, и самъ Володимеръ приступилъ бяше ближе к Шюмьску; и убояшася Ляхове и Угре. И приде Дюрги къ брату Вячеславу в Пере- 15 сопницю. Приде же ко Изяславу вѣсть, оже Дюрги пришелъ къ брату своему Вячеславу[5]; Изяславъ же повѣдѣ Угромъ и Болеславу и брату его Индриховѣ, и тако поидоша полкы 279 своими || отъ Лучьска, и шедше сташа у Чемерина на Олычѣ. В то же веремя приде вѣсть Болеславу, брату его Индрихови 20 отъ брата Межьскы[6], оже идуть[7] Пруси на землю ихъ; Болеславъ же (и) Индрихъ повѣдаста Изяславу,—Изяславу же бысть велми не любо. Сдума[8] с Болеславомъ и съ Индрихомъ и съ Угры, акоже имъ послати мужи своя к Вячеславу и къ Гюргеви, а Угре отъ короля свои мужи, рекуча: «вы 25 намъ есте въ отца мѣсто, а се нынѣ заратилася есте своимъ братомъ и сыномъ Изяславомъ; а мы есмы по Бозѣ все крестьяне, одна братья собѣ, а намъ подобаеть всимъ быти съ себе, а мы межи вами того хочемъ, абы Богъ далъ вы быста уладилася съ своимъ братомъ и сыномъ Изяславомъ; 30 а быста высѣдѣла в Киевѣ, сама ся вѣдаюча, кому вама[9] приходить, а Изяславу осе его Володимирь готовъ, а се его

вар1анты. [1]ХП *съвокупя* [2]ХП нѣтъ *к собѣ* [3]ХП *и ту пребы* вм. *и ту перебы* [4]П *дюрдеви* [5]ХП приб. *въ пересопницю* [6]ХП *отъ межкы* [7]П *идеть* [8]ХП *сдумаша* [9]ХП *ваю*.

примѣчанія. (*) *и пришедъ къ Луцку* изъ ХП.

Луческъ, а што его городовъ ать сѣдить в томъ, ать онамо к Новугороду Великому ать взворотить Гюрги дани ихъ вси». Вячеславъ же и Гюрги тако рекоста: «Богъ помози зятю нашему Болеславу, и сынови нашему Индриховѣ, оже межи
5 нами добра хочете; но обаче оже ны ся велите мирити, то не стойте на нашей земли, а жизни нашея ни селъ нашихъ не губите, но ать Изяславъ поидеть въ свой Володимирь, а вы въ свою землю поидите; а вѣ[1] ся (съ) своимъ братомъ и сыномъ Изяславомъ сами[2] вѣдаимы». И то слыша Изяславъ и
10 Болеславъ, Индрихъ и Угре, разъѣхашася; Изяславъ же иде Володимирю, а Угре въ Угры, а Ляхове в Ляхы. И тако ся начаша ладити, Вячеславъ же и Гюрги, Изяславъ, слюче[3] межи собою, якоже бяху река[4], и Изяславъ же хотяше всихъ даний к Новугороду Новгородцкыхъ, акоже есть и переже
15 было,—и тако не уладишася; и не послуша его Дюрги, приемъ свѣтника Дюргя Ярославича, и не да даний[5], || а Изяславъ 280 ихъ не отступися[6]. И тако створи Дюрги, оже уже Ляхове [и Чехове] (*) воротишася[7] и Угре, и рече: «выжену Изяслава, а волость его всю переиму». Князь же Дюрги, съ братомъ сво-
20 имъ Вячеславомъ и съ всими дѣтьми своими поидоша к Лючьску. Ростиславу Дюргевичю с братомъ своимъ Андрѣемъ ходяче напередъ, с Половци и ставшимъ имъ у Муравици, и бы ночь[8], пополохъ золъ яко Половцемъ всимъ бѣжати назадъ, съ своимъ (**) воеводою Жирославомъ. Сущю Андрѣеви
25 напередѣ, а брату его Ростиславу за нимъ стоящю и вабящю к собѣ, Андрѣй же не послуша его[9], но стерпѣ пополохъ той. Андрѣева же дружина, приѣздяче к нему, жалovахуть: «что твориши, княже? и поеди, княже[10], прочь; аже ли добудемъ сорома?» Андрѣй же не послуша ихъ, но възло-
30 жи надежю на Богъ, пережда до свѣта. Видивъ же Андрѣй бѣжавши (***) Половци до свѣта вси, и похвали Бога укрѣплешаго[11] и, и ѣха к брату своему; и Половецьскимъ княземъ

варіанты. [1]XII *мы* [2]XII нѣтъ *сами* [3]XII *шлючи* [4]XII *рекли* [5]II *ни дани* [6]XII *не отступи* [7]XII *воротилися и чехове* [8]XII *и бысть ночи* [9]XII нѣтъ *его* [10]XII нѣтъ *княже* [11]XII *укрѣпившаго*.

примѣчанія. (*) *и Чехове* приб. изъ XП. (**) Такъ въ XП; въ И. *съ своею*. (***) Въ И. ошиб. *и бѣжавши*.

съехавшися с нима[1], и сдумавшимъ имъ отступишася назадъ и сташа у Добна[2], ожидаючимъ имъ отъ отца[3] помочи. Бысть же имъ вѣсть, оже идеть князь Дюрги съ братомъ своимъ Вячеславомъ, поступиша[4] к Луческу[5], Володимиру сущю брату Изяславлю в Лучьски. Приближающимъ же ся 5 имъ к городу и видящимъ стягы отца своего, и възрѣвшимъ пѣшецъ вышедше из города и стрѣляющимъся с ними, Ростиславу же и Борисови и Мьстиславу.... (*) не величаву бо ему сущю на ратьный чинъ, но похвалы ищючи отъ единого Бога. Тѣмже пособиемъ Божиемъ и силою хрестьною и молитвою дѣда 10 своего, въѣха переже всихъ въ противныя, и дружина его по немъ ѣхаша[6], изломи Андрѣй копие свое въ супротивнѣ 281 || своемъ. Бѣжащимъ же пѣшьцемъ к городу по гребли, улучи самъ по нихъ, дружинѣ не вѣдущимъ его, токмо отъ меншихъ дѣтьскыхъ его два видивши князя своего у велику бѣ- 15 ду впадша, зане обиступленъ[7] бысть ратьными, и гнаста по немъ, ятъ бо бѣ двѣма копиема подъ нимъ конь, а третьимъ въ передний лукъ сѣделный, а с города яко дождь камение метаху на нь; единъ же отъ Нѣмчичь[8] вѣдѣвъ[9] и хотѣ просунути рогатиною, но Богъ сблюде и; многажды бо Богъ умѣ- 20 таеть в напасть любящая его, но милостью своею избавляеть. Князь же Андрѣй помысли собѣ въ сердци, рече: «се ми хощеть быти Ярослава[10] смерть Изяславича» (**); и помолися Богу, и вынзе мечь свой и призва на помочь собѣ святаго мученика Федора, и по вѣрѣ его избави Богъ и святый Фео- 25 доръ безъ вреда, и бысть бо память святаго Федора въ тъ день; единъ же отъ дѣтьскою тою убьенъ бысть ту. Отець же его Дюрги, стрый Вячесловъ и братья его вся радовахуся, видивше [Андреа] (***) жива, и мужи отьни похвалу ему даша велику: зане мужьскы створи, паче бывшихъ всихъ ту. Конь 30 же его, язвенъ велми, унесъ господина своего, умре; князь же Андрѣй, жалуя комоньства его, повелѣ и погрести надъ

вариянты. [1]ХП *съехавшимся к нима* [2]ХП *у дубна* [3]ХП приб. *своего* [4]ХП приб. *си* [5]ХП приб. *и поидоша въ два пути к луцку* [6]ХП *выѣхаша* [7]ХП *обьступленъ* [8]ХП *отъ нѣмчинъ* [9]Х *видѣвъ* [10]ХП *ярославля*.

примѣчанія. (*) Въ И. четыре съ половиною строки пробѣла. Въ ХП продолженіе писано сплошь. (**) Въ ХП. *Ярославля смерть Изяславича*. Карамзинъ читаетъ *Изяслава Ярославича*. См. И. Г. Р. т. II стлб. 142 и примѣч. 324, изд. Эйнерлинга. (***) *Андреа* изъ ХП.

Стыремъ. Стоящимъ же имъ около города, и не дадущимъ ни воды почерети за 3 недѣлѣ, всего же стоянья ихъ у Лучьска 6 недѣль. Володимиру же брату изнемогающю Изяславлю с людми своими в городѣ, Изяславъ же доспѣ полкы
5 своя[1] из Володимиря, хотѣ поити на Вячеслава и на Дюргя к Лючьску биться полкомъ: и в то веремя поиде Володимеръ[2] из Галича полкы своими, и пришедъ ста на Полоной межи Володимеромъ и Луческомъ, и тако розъѣха ѣ. Добрый бо князь Володимиръ братолюбиемъ свѣтяся, миролюбиемъ
10 ||величаяся, не хотя никому зла, того дѣля межи ими ста, хотя ѣ уладити межи ими[3]: тѣмъ нелзѣ бы Изяславу поити на Вячеслава и на Дюргя полку имъ дати. Изяславъ же посла к Володимиру Галичьскому, свату Дюргеву, глаголя ему: «уведи мя в любовъ къ строеви моему и своему свату Дюр-
15 геви; язъ въ всемъ виноватъ передъ Богомъ и пред нимъ». Володимеру же молящюся о Изяславѣ, Ростиславу же сыну Дюргеву съ Дюргемъ Ярославичемъ не дадущима миритися, Изяславъ же паче моляшеся о миру. Андрѣеви же Богъ вложи въ сердце, сущю бо ему милостиву на свой родъ, паче
20 же на крестьяны, и нача молитися отцю, глаголя: «не слушай Ярославича Дюргя; примири сыновца к собѣ, не губи отцины своея, миръ стоить[4] (*) . . . .

. . . .

глаголя ему: «отце господине! помяни слово писаное: се коль
25 добро [и коль красно](**), еже жити братьѣ вкупѣ». Князь же Галичьскый Володимиръ болма слашеть к Вячеславу и къ Гюргеви и къ Изяславу[5], ладя ѣ, глаголя Вячеславу и Дюргеви: «Богъ поставилъ насъ волостели, в местѣ злодѣемъ и в добродѣтель благочестивымъ; то како можемъ[6] молитися къ Създав-
30 шему насъ: «Отце нашь! остави намъ прегрѣшения[7] наша, якоже мы оставляемъ прегрѣшения наша? Сыновець ваю Святославъ, акы отъ ваю роженъ, передъ вами не творится правъ,

ВАРІАНТЫ. [1]X *своими* II нѣтъ *в городѣ изяславъ... своя* [2]XП прнб. *князь* [3]XП нѣтъ *межи ими* [4]XП *тоить* [5]X нѣтъ *и къ гюргеви и къ изяславу* [6]XП *хочемъ* [7]XП *съгрѣшенія*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Вь И. пропускъ въ 4 строки. Въ XП писано далѣе въ строку. (**) *и коль красно* приб. изъ XП.

но кланяеться и милости ваю хочеть[1]; азъ же не простъ есмь (*) ходатай межи вами: ангела Богъ не сослеть, и пророка в нашѣ дни нѣтуть, ни апостола». Си слышавъ князь Вячеславъ, преклонися на любовъ; тѣмьже речеться: блажени смиряющеся[2], яко тѣ сынове Божии нарекуться; блаженъ (**) 5
283 |....ноя бы[3] земля Руская расплодилася и розмогла въ братолюбьи князий». Князь же Вячеславъ послуша брата своего[4] и свата Володимира, приемъ въ сердци слова его, потъкнуся к ряду и к любви: бяшеть бо князь Вячеславъ незлобивъ сердцемъ, хваля преславного Бога, поминая Писание: аще 10 имѣете вѣру яко зерно синапьно, речете горѣ сей: пре(и)ди, преидеть; и паки помянувъ слово глаголюще: Бога люблю, а брата ненавидя, ложь еси; аще Бога любиши, люби брата[5]. Вячеславъ же нача брату[6] молвити Гюргеви: «брате! мирися; хочеши ли не уладивъся поити прочь, то ты ся 15 прочь, а Изяславъ мою волость пожьжеть». Гюрги же то слышавъ, и тако уладишася: Изяславъ съступи Дюргеви Киева, а Дюрги възъврати всѣ дани Новгороцкыи Изяславу, и его же Изяславъ хотяше; и тако уладившеся разъѣхашася, и цѣловаша (***) крестъ, и веснѣ приспѣвши, миръ створиша 20 и воротишася в Пересопницю. Изяславъ же радъ бысть хрестьному целованию, и приѣха къ стрьемъ[7] в Пересопницю; и ту бывшимъ на мѣстѣ, всимъ уладишася и на томъ хрестъ целоваша: яко [по] (†) Переяславьскомъ полку что будеть пограблено, или стада, или челядь, что ли кому бу- 25 деть[8] свое познавши, поимати же по лицю. Изяславъ же посла мужи своя и тивуны[9], своего дѣля товара и своихъ дѣля стадъ, егоже бѣ отшелъ, а мужи своего дѣля они самѣ ѣхаша, а друзии тивуны своѣ послаша[10]; и тако приѣхавше к Гюргеви, и начаша познавати свое. Гюрги же того всего не 30 управи, и мужи Изяславли приѣхаша къ Изяславу, ничтоже

вариянты. [1]ХП *просить* [2]ХП *смиряющеи* [3]ХП *отъ ноя бысть* [4]ХП нѣтъ *своего* [5]ХП *и брата своего* вм. *люби брата* [6]П приб. *своему* [7]П *къ стрыеви* [8]ХП нѣтъ *будеть* [9]П приб. *своя* [10]ХП *пущаша.*

примѣчанія. (*) Въ И. *не простъ* повторено. (**) Въ И. слѣдуетъ пробѣлъ въ 4 строки, а въ ХП въ 1/4 строки. (***) Такъ въ ХП; въ И. *цѣлова*. (†) *по* изъ ХП.

исправивъше своего. Изяславъ же посла мужи своя къ Вячеславу и къ Гюргеви, с жалобою, река тако: «се, брате, на томъ есмы хрестъ целовати, кому свое[1] познаваючи имати; нынѣ же, брате, || оже хощеши хресту управити, то дай ны 284
5 Богъ пожити, не хочеши ли управити, а то узримъ».

В лѣто 6658. Вда Гюрги дчерь свою за Святославича за 1150 Олга, другую за Володимирича за Ярослава в Галичь. Тогда князь Дюрги поваби Вячеслава на столъ Киеву; бояре же размолвиша Дюргя, рекуче: «брату твоему не удержати Кие-
10 ва; да не будеть его ни тобѣ, ни оному». Дюргеви же послушавшю бояръ, и выведъ из Вышегорода сына своего Андрѣя, и да Вышегородъ Вячеславу. В то же веремя посла Изяславъ к Вячеславу и къ Гюргеви, река тако: «брата еста моя! хрестъ еста цѣловала на томъ, ако моего что есть,
15 то исправити; се же, брата, первое есми слалъ к вамъ, и нынѣ любо на чемъ хрестъ еста целовала, то управита; не хочета ли того всего исправити[2], то язъ въ (о)бидѣ не могу быти». Вячеславъ же в то веремя сѣдяше у Вышегородѣ, а Гюрги у Киевѣ, а сынъ Гюргевъ Глѣбъ у Пересопници и в
20 Дорогобужи; Изяславъ же якоже бяше[3] реклъ переже: «въ обидѣ не могу быти», и тако оправяся въ хрестьномъ целование[4]..... (*) и приѣхавъ съсѣде в Лучьскѣ; утрѣи же день поѣха отъ Луческа Пересопници[5], и ту изъѣха Глѣба. В то же веремя Глѣбъ стояше выше города Пересопници, на
25 Стублѣ[6], товары; и оттуда одва утече самъ Глѣбъ в городъ, а товары его взяша, и дружину его изоимаша, и конѣ его, и заяша ину дружину его, заѣхаша отъ города, и не бѣ с кимъ стояти противу ему[7]. Выславъ же Глѣбъ и рече Изяславу: «ако мнѣ Гюрги отець, тако мнѣ и ты отець, а язъ
30 ти ся кланяю; ты ся с моимъ отцемъ самъ вѣдаешь, а мене пусти къ отцю и цѣлуй ко мнѣ святую Богородицю, ако мене не примеши, но пустиши мя къ || отцю своему; а язъ к 285

Варіанты. [1]ХП *своего* [2]П нѣтъ *не хочета ли того всего исправити* [3]П *вабяше* [4]ХП *въ крестное цѣлованіе* [5]ХП *в пересопницю* [6]ХП *а стублѣ* [7]ХП нѣтъ *ему*.

Примѣчанія. (*) За симъ въ И. пробѣлъ въ 4 строки. Въ ХП. писано далѣе въ строку.

тобѣ самъ поѣду и поклоню ти ся». Изяславъ же цѣлова к нему святую Богородицю, и рече ему: «вы мнѣ братья своя, до васъ нѣту рѣчи никоея же; но обидить мя твой отець, а с нами не умѣеть жити». Глѣбъ же выѣха и поклонися Изяславу. Изяславъ же позва и к собѣ на обѣдъ, и ту обѣдавъ, и оттуда поя[1] съ собою до Дорогобужа, и ту пристави к нему сына своего Мьстислава до Коречьска[2]; и тако проводивъ и за Корческъ[3], и рече ему Мьстиславъ: «поѣди же, брате, къ отцю своему, а то волость отца моего и моя по Горину». И тако Глѣбъ поиде къ отцю своему туда на Ушескъ, а Изяславъ поиде на Гольско да Кунилю[4] в Черныя Клобукы; и ту приѣхаша к нему вси Черниии Клобуци (*), с радостию великою, всими своими полкы. Гюрги же того не вѣдаше, но творяшеть ако тако ту волость заемъ, тамо же и есть; а того не вѣдаше, оже уже Изяславъ вшелъ в Черниии Клобукы. Гюрги же не утерпя быти в Киевѣ, и перебѣже[5] за Днѣпръ и съ сными своими[6], и бѣжа в городокъ[7] въ Вострьский; Изяславъ же приде с полкы своими Киеву. Вячеславъ же бяше переже вшелъ в Киевъ, како же[8] братъ его пошелъ объ ону[9] сторону; и въѣхавъ и съсѣде на Ярославли дворѣ. Кияне же слышавше, оже Изяславъ идеть, и тако изидоша противу Изяславу многое множьство, и рекоша Изяславу: «Гюрги вышелъ ис Киева, а Вячьславъ сѣдить ти в Киевѣ; а мы его не хочемъ». Изяславъ же то слышавъ, посла к Вячеславу и рече ему: «язъ есмь позывалъ тебе Киеву сѣдѣть, а ты еси не восхотѣлъ; а ны не ци сего еси дозрѣлъ, оже братъ твой выѣхалъ, а ты ся садиши в Киевѣ? нынѣ же поѣди[10] Вышегородъ свой». Кияне же рекоша Изяславу: «ты нашь князь; поѣди же къ святой Софьи, сяди на столѣ отца своего и дѣда своего[11]». Вячеславъ же посла мужи || свои къ Изяславу, река ему: «аче ти мя убити, сыну, на семъ мѣстѣ, а убий, а язъ не ѣду». Изяславъ же поклонивъся святой Софьи, и възъѣха на дворъ на Ярославль всимъ своимъ полкомъ, и Киянъ с нимъ приде множество.

ВАРІАНТЫ. [1]ХП приб. *его* [2]ХП *до корьца* [3]ХП *за торческъ* [4]ХП *та кунилю* [5]ХП *вцереже* [6]ХП *съ сыномъ своимъ* [7]ХП *в городъ* [8]ХП *якоже* [9]ХП *на ону* [10]ХП *еди* [11]ХП *твоего*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *Клобоци* вм. *Клобуци*.

В то же веремя Вячеславъ[1] сѣдяше на сѣньници, и мнози начаша молвити князю Изяславу: «княже! ими и, дружину его изъемли»[2]; друзии же молвяхуть: «ать посѣчемъ под нимъ сѣни». Изяславъ же рече: «не дай ми того Богъ, язъ не 5 убица[3] есмь братьи своей; а се ми есть яко отець стрый свой, а язъ самъ полѣзу[4] к нему»—поима[5] со собою мало дружины, и лѣзе[6] на сѣни к Вячеславу, къ строеви своему, и поклонися ему. Вячеславъ же въста противу Изяславу, и цѣловастася, и сѣдоста оба по мѣсту. Изяславъ же рече 10 Вячеславу: «отце! кланяютися, нѣлзѣ ми ся с тобою[7] рядити; видиши ли народа силу, людий полкъ стояща? а много ти лиха замысливають; а поѣди же въ свой Вышегородъ, оттолѣ же ся хочю с тобою рядити». Вячеславъ же рече: «ты мя еси, сыну, самъ позывалъ Киеву, а язъ есмь былъ цѣловалъ 15 хрестъ къ брату своему Дюргеви[8]; аже нынѣ тако есть, сыну, а то тобѣ Киевъ, а я поѣду въ свой Вышегородъ». И тако Вячеславъ поиде съ сѣний и поѣха въ свой Вышегородъ; а Изяславъ сѣде Киевѣ, и посла сына своего Мстислава в Каневъ, веля ему оттолѣ Переяславля добыти. Мсти- 20 славъ же послася на ону сторону к Турпѣемъ и къ дружинѣ, веля имъ ѣхати к собѣ. Ростиславъ же то слыша, посла къ отцю в Городокъ, прося у него помочи, Дюрги же посла к нему помочь[9] Андрѣя, брата ему; Ростиславъ же остави брата в Переяславли, а самъ гна к Сакову и сгони[10] Турпѣе 25 у Днѣпра, и поимавъ ѣ, переведе[11] ѣ Переяславлю.

В то же веремя Гюрги из Городка нача слати к Володимерю Давыдовичю, и къ брату его || Изяславу и къ Святославу Олговичю, и къ сыновцю его Святославу Всеволодичю, 287 река имъ: «се изгналъ мя Изяславъ ис Киева, а самъ сѣлъ 30 в Киевѣ; а поѣдите, помозите ми»; а Изяславъ же нача слати к Вячеславу Вышегороду, а Вячеславъ къ Изяславу, начаста ладитися.

В то же веремя поиде Володимеръ из Галича сватови

ВАРІАНТЫ. [1]X *вяжеславъ* [2]XII *поимай* [3]XII *не я убійца* [4]XII *поиду* [5]XII *възма* [6]XII *и иде* [7]XII приб. *здѣ* [8]X *георгеви* [9]XII *в помочь* [10]XII *и гонитъ* [11]XII *приведе*.

своему Дюргеви в помочь Кыеву на Изяслава, и приде Изяславу вѣсть, оже Володимиръ[1] перешелъ Болохово, идеть мимо Мунаревъ к Володареву; Изяславъ же посла къ Мьстиславу сынови своему, река ему: «идеть на мя къ Киеву Володимеръ Галичьской, а отселѣ Дюрги съ Олговичи; а поѣди[2] 5 вборзѣ, поимя Берендичѣ». Самъ же Изяславъ с бояры своими ѣха к Вячеславу Вышегороду, и рече Изяславъ Вячеславу: «ты ми еси отець, а се ти Киевъ, а се волость; которое тобѣ годно, то возми, а иное мнѣ вдай». Вячеславъ же рече съ гнѣвомъ къ Изяславу: «чему ми еси воономъ 10 дни не далъ, но с великомъ соромомъ ѣхахъ из Киева? аже рать идеть из Галича, а другая отъ Чернигова, то ты мнѣ Киевъ даешь». Изяславъ же рече Вячеславу: «азъ есмь к тобѣ слалъ, а Киевъ тобѣ дая, и то ти есмь являлъ, с тобою могу быти, а с братомъ твоимъ Гюргемъ не управити ми 15 есть; но тебе люблю акы отца, и нынѣ ти молвлю: ты ми еси отець, а Кыевъ твой, поѣди в онь». Вячеславъ же то слышавъ и любо бысть ему, и тако цѣловаста хрестъ у святою мученику на гробѣ, на томъ: Изяславу имѣти отцемь Вячеслава, а Вячеславу имѣти сыномъ Изяслава,—на томъ же 20 и мужи ею цѣловаша хрестъ, ако межи има добра хотѣти и чести ею стеречи, а не сваживати ею. Изяславъ же поклонився святома мученикома и отцю своему Вячеславу, и рече ему: «ты ся, отце, не труди; но ать поѣду азъ[3] къ Звени-

188 городу противу Володимеру, а ты со мною пусти || полкъ 25 свой, а самъ, отце, ѣди въ Киевъ, коли тобѣ годно»[4]. Вячеславъ же рече: «что, сыну, у мене дружины моея, вси с тобою пущаю». Изяславъ же приѣха в Киевъ, и тако ударяй у трубы[5], съзва Кияны, и поиде ис Киева полкы своими противу Володимиру, тако река: «се ми есть ближе, к тому по- 30 иду пережe»; и поима брата Володимера и сына своего Мьстислава, поиде къ Звенигороду, и ту пришедъ, ста полкы своими, и приде ему вѣсть, оже уже Володимиръ идеть чересъ Перепетово. Изяславъ же то слыша, поиде отъ Звени-

варіанты. [1]XII приб. *уже* [2]XII *поиди* [3]XII *ты сиди, отчé, не трудися; но азъ еду* вм. *ты ся... азъ* [4]XII *любо* [5]XII *въ трубы.*

города къ Тумащю; и ту придоша к нему Чернии Клобуци, жены своя и дѣти своя в городѣхъ[1] затворивше на Поросьи, а сами приѣхаша къ Изяславу всими своими силами. Въ утрий же день, по зорямъ, исполцися Изяславъ, поиде противу Володимиру на бой полкы своими, и перешедъ Стугну и Олшаницю переиде. В то же веремя Володимеръ стояше вѣрхъ Олшаницѣ полкы своими, и ту отъ Изяслава ѣхавше до солнца и удариша на конюхы[2] (*) его, и нѣколико отъ нихъ мужий яша, а у Черныхъ Клобуцѣхъ мужа яша и приведоша и к Володимеру. Володимеръ же слышавъ, оже Изяславъ перешелъ уже Олшаницю, Володимеръ же исполцася, поиде противу Изяслава, стрѣлцемъ стрѣляющимъся о рѣку, и поча Володимеръ приступати силою; погании же видивше силу великую Володимирю и убояшася, а Изяславъ бѣ у малѣ, а Вячеславль бяше полкъ к нему не притяглъ[3] прити. И начаша Черкии Клобуци молвити Изяславу: «княже! сила его велика (**), а у тебе мало дружины, да же не перейдеть на ны чересъ рѣку, не погуби насъ, ни самъ не погыни; но ты нашь князь, коли силенъ будеши[4], а мы с тобою, а нынѣ не твое веремя, поѣди прочь». Изяславъ же рече имъ: «луче, братье, измрѣмъ сде, нежели сесь[5] соромъ въ||земемъ на ся». Кияне же начаша стужати[6] ему, рекуче: «поѣди, княже, прочь»—и то рекше Кияне побѣгоша отъ него прочь, и оттолѣ Черкии Клобуци побѣгоша къ своимъ вежамъ. Изяславъ же, то видивъ, речеть дружинѣ своей: «уже ми толико доехати с гостьми, съ Угры и с Ляхы; а уже дружина моя пострашена»,—тогда и самъ побѣже прочь. Володимеръ же то видѣвъ, оже Киане бѣжать[7], а сѣмо Черкии Клобуци за ны ѣдуть, и рече: «льсть есть; быти ту Изяславу нѣгдѣ полкы своими в горахъ»; и за тѣмъ весь полкъ Изяславль изъцѣлѣ[8], а они не смѣша ся по нихъ роспустити. Изяславъ же прибѣже Киеву. Володимиря же дружина постиже задъ его, овы изоимаша, а другыя избиша. Вячеславъ же бяше до него въѣхалъ в Киевъ и съсѣлъ на Яро-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *въ городѣ* [2]ХП *на кони* [3]ХП *це поспѣлъ* [4]ХП *коли си ты будеши* [5]ХП *сей* [6]ХП *тужити* [7]П *побежатъ* [8]ХП *уцели*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. поправлено *конухы*. (**) Слѣд. за симъ въ Пог. сп. найдено чрезъ 9 листовъ.

славли дворѣ. Изяславъ же приѣха къ отцю своему Вячеславу, и ту думавше, начаста обѣдати. И в то веремя приде Гюрги съ сынъми своими, и Володимеръ, (и) Изяславъ Давыдовича, и Олговичь Святославъ, и сыновець его Святославъ Всеволодичь, надъ берегъ, противу Киеву. 5 Кияне же мнози поѣхаша в насадехъ къ Гюргеви, а друзии почаша в насадехъ[1] дружину его перевозити на сю сторону, в Подолье. Вячеславъ же съ Изяславомъ рекоста, видивша то: «наю не (*) веремя нынѣ есть». И рече Изяславъ отцю своему Вячеславу: «поѣди ты, отце, въ свой Вышегородъ, а язъ поѣду въ свой Володимирь; язъ же[2] пакы по сихъ 10 днехъ како ны Богъ дасть»; и то рекша, поѣхаста: Вячеславъ поѣха Вышегороду, а Изяславъ въ свой Володимеръ, и повелѣ Изяславъ[3] дружинѣ своей събратися у Дорожичь, а самъ дождя ночи, поѣха ис Киева. Въ утрий же день при- 15 де Володимеръ Галичьской къ Олговѣ могылѣ, такоже и Дюрги приѣха к нему, и с Володимеромъ Давыдовичемъ, и 290 съ Изяславомъ братомъ его, и съ Святославомъ Олговичемъ, и съ Всеволодичемъ Святославомъ, и ту ся цѣловаша не съсѣдаюче с коний, у Сѣтомля, на болоньи; сдумавше послаша 20 по Изяславѣ Святослава Всеволодича, Бориса Дюргевича, и гониша по нихъ до Чертова лѣса, и не постигъше ихъ, възвратишася. И ѣха Володимиръ Вышегороду къ святома мученикома поклониться; и тако поклонився святою мученику, и приѣха къ святой Софьи; и оттуда ѣха ко святѣй Богоро- 25 дици Десятиньнѣй; и оттуда ѣха къ святой Богородици Печерьской манастырь. Изяславъ тогда идя, зая Погорину, и посади сына своего Мьстислава Дорогобужи, а съ братомъ иде Володимерю. Кияне же убоявъшеся Володимера Галичьскаго, увядоша[4] князя Дюргя въ Киевъ. Дюрги же сѣде в Киевѣ, 30 съимася с Володимеромъ в Печерьскомъ манастыри; и сътвориста любовъ межи собою велику. Тогда же Володимеръ поиде отъ Дюргя в Галичь, поя у него сына Мьстислава; идущю же ему къ Дорогобужю, выбѣже Мьстиславъ Изяслав-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *въ насадехъ* [2]ХП *яже* [3]ХП нѣтъ *изяславъ* [4]ХП *въведоша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *на нею*.

личь из Дорогобужа, и иде к Лючьску[1] къ строеви своему Святополку. Володимеръ же отъя городы всѣ, идя (*), и приде к Лючьску. Святополкъ же и Мьстиславъ затворися в городѣ. Володимеру приходившю, и не може что створити[2], и
5 идѐ в Галичь; а Мьстислава Дюргевича посадиша в Пересопници.

Томъ же лѣтѣ придоша Половци в помочь Дюргеви на Изяслава, и придоша Переяславлю. Дюргеви же еще не роспустившю вои, ни Олговичь, посла Всеволодича Святосла-
10 ва Переяславлю къ сынови своему Ростиславу, абы ѣ укротилъ и воротилъ опять; онѣмь же пакостящимъся[3] людемъ сбѣгшимъся въ градъ, не смѣющимъ ни скота выпустити из города, посла Дюрги сына своего Андрѣя; приѣхавшю же ему Переяславлю, и ство || ри миръ с Половци. Всеволодичь 291
15 же Святославъ ѣха къ Гюргеви в Киевъ, а Андрѣй оста у брата Переяславли, празника дѣля[4] честьнаго хреста Уздвиження, празноваша у церкви святаго Михаила честный празникъ креста Господня; наутрий же день ѣха Андрѣй къ отцю в Киевъ.

20 Тоѣ же осени да Гюргий Андрѣеви сынови своему Туровъ, Пинескъ и Пересопницю; Андрѣй поклонивъся отцю своему, и шедъ, сѣде въ Пересопници[5].

Тоѣ же зимы присылатися нача Изяславъ къ Андрѣеви в Пересопницю, река: «брате! въведи мя къ отцю твоему[6] в
25 любовъ», и посылаше к нему, розирая нарядъ его [и] (**) како городъ стоить, бѣ бо туто переже изъѣхалъ в Пересопници брата его Глѣба, того же и на семъ ловяшеть; но не сбыся мысль его, зане бѣ утверженъ[7] городъ и дружину совокупилъ. Изяславу же молвящю: «мнѣ отцины въ Угрехъ нѣтуть, ни
30 в Ляхохъ, токмо въ Руской земли, а проси ми у отца волости по Горину». Андрѣеви же молящюся отцю про Изяслава, и не хотящю ему волости дати, Изяславъ же рече: «стрый ми[8] волости не дасть, не хочеть мене в Руской земли, а

вариянты. [1]XII *къ луцку;* такъ и ниже [2]XII *и ничтоже успѣвшу* вм. *и не може что створити* [3]XII *пакостящимъ* [4]XII *ради* [5]XII нѣтъ *тое же осени.... сѣде въ пересопници* [6]XII *своему* [7]XII *утвердилъ* [8]II *мой.*

примѣчанія. (*) Такъ въ XII; въ И. *ида.* (**) *и* изъ XII.

Володимеръ Галичьской, по его велению, волость[1] мою взялъ, а опять к Володимерю моему хочеть прити на мя». Изяславъ же, то сдумавъ, посла брата своего Володимера въ Угры ко королеви, зяти своему, и рече ему: «ты ми еси самъ реклъ, акоже Володимеръ не смѣеть головы склонити[2]; язъ же есмь Гюргя ис Киева выгналъ и Гюрги[3] передо мною бѣгаеть[4], и Володимеръ, пришедъ, свѣчався[5] со Олговичи и погналъ[6] мя ис Киева; нынѣ же, брате, акоже ми еси самъ въреклъ, полѣзи же на конѣ»[7]. Король же то слыша, и посла по всей своей земли по свою дружину и по всѣ свои полкы; и тако скупя[8] (*) всю силу || свою король, и полѣзе на кони[9], а ко Изяславу посла мужи свои, река ему: «азъ ти есмь съ братомъ твоимъ с Володимеромъ отселѣ уже пошелъ, а ты поиди оттолѣ скупяся[10] весь; а вѣдалъ ся будеть Володимеръ кого заемъ». Володимеру же бяху приятеле въ Угрехъ, и послаша к Володимеру, повѣдаша ему, оже король уже идеть на нь. Володимеръ же в то веремя стояше у Белза; и ту услышавъ, оже король уже вшелъ в Гору (**), и ту поверга возы свои, а самъ гна[11] съ дружиною своею к Перемышлю. Король же прошедъ Гору, и взя Санокъ[12] городъ, и посадника его яша, и села у Перемышля многа взя. Володимеръ же, то видя, убояся и послася (***) архиепископу Кукнишеви и ко инѣма двѣма пискупома[13] и къ мужемъ королевымъ, и тако домолився, и вда золото много и умьзди я, да быша воротили[14] короля; и тако умолвиша[15] короля поити домови. Король же послуша ихъ, поча молвити: «се нынѣ[16] уже есть не веремя, рѣкы ся смерзывають, а поидемъ домови; оже уже[17] рѣкы ся установять, а тогда како ны с ними Богъ дасть». Бяшеть бо о Дмитровѣ дни уже. Королъ же то рекъ, поиде, много зла створивъ Володимеру и земли его; и Володимира, шюрина своего, поя съ собою въ Угры.

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *земмю* [2]ХП *въсклонити* [3]П *гюрія* [4]П *бѣгають* [5]ХП *съвъшався* [6]ХП *прогналъ* [7]ХП *въсяди на коня* [8]ХП *искупя* [9]ХП *и всяде на коня* [10]ХП *скопяся* [11]ХП *погна* [12]ХП *сянокъ* [13]ХП *бискупома* [14]ХП *возворотиша* [15]ХП *умолиша* [16]ХП *намъ* [17]ХП нѣтъ *уже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. позднѣе поправлено *свокупя*. (**) т. е. Карпаты; такъ и ниже. (***) Такъ въ ХП; въ И. *послаша*.

В то же веремя Изяславъ, сгадавъ съ зятомъ[1] своимъ королемъ и съ сестрою своею (*) коро||левою, и пояша у бана дчерь за Володимира, и послаша ю къ Изяславу напередъ Володимирю; а Володимеръ зане труденъ безъ дружины своея, и конемъ своимъ, оста опочивати у короля. Король же велику честь створи ему, и сестра его, и мужи его; и тако одаривъше и всякыми дары, и отпустиша и къ брату своему Изяславу. Королъ же Володимеру рече, отпущая его: «отцю моему и своему брату поклонишися Изяславу, и се ему явиши: царь на мя Грецкый въставаеть ратью, и сеѣ ми зимы и весны нелзѣ на конь к тобѣ всѣсти; но обаче, отце, твой щитъ и мой не разно еста, аче[2] ми самому нѣлзѣ, а помочи коли[3] хочеши, 10-ли тысячь, болша ли, а то ти послю; а оже[4] Богъ дасть лѣтѣ, то я въ твоей воли есмь; а тогда своея обиды помьстивѣ, а како намъ Богъ дасть». Володимеръ же приде брату своему Изяславу; Изяславъ же видѣвъ брата своего въ здоровьи, и слыша королеву рѣчь у брата[5] своего, и любовь королеву, радовашеся повелику. И рече Изяславъ брату своему Володимеру: «брате! Богъ ти помози, оже ся еси потрудилъ моея дѣля чести и своея; но здѣ пакы моей сносѣ, а твоей женѣ, удолжилося».

В то же веремя Изяславъ послалъ бяше Угры[6] на покормъ[7] Устилогъ; и тако пославъ Изяславъ и приведе бановну за брата своего Володимера, и бысть радость велика и веселие.

В то же веремя[8] Святославъ Олговичь перенесе мощи брата своего Игоря, отъ святаго Семена, ис Копырева конца, в Черниговъ, и положиша у святаго Спаса, в теремѣ. Володимеру же брату своему Изяславъ рече: «брате! ты еси въ Угрехъ былъ у зятя своего[9] у короля, ты вѣдаешь || всю мысль и думу ихъ; а тобѣ, брате, и нынѣ потрудитися опять моея дѣля чести и своея»; и тако отряди Изяславъ брата своего Володимера въ Угры, ко королеви зяти своему, помочи

Варіанты. [1]XП *сгадавсѧ съ зятемъ* [2]XП *если* [3]XП *колико ли* [4]XП приб. *ми* [5]XП *отъ брата* [6]XП нѣтъ *угры* [7]XП *на кормъ* [8]XП *лѣто* [9]XП *моего.*

Примѣчанія. (*) Въ И. пробѣлъ въ 11 строкъ, но безъ пропуска.

дѣля. Володимѣръ же рече брату своему Изяславу: «язъ, брате, тѣмь[1] не труденъ есмь, твоея дѣля чести и брата своего Ростислава, радъ, ѣду». И тако Изяславъ отряди брата своего Володимера къ королеви зяти своему, река тако: «оже царь въсталъ ратью, акоже ти с нимъ Богъ дасть, оже ти самому нѣлзѣ, а помочь ми пусти, какоже[2] ми еси самъ реклъ, а мнѣ Богъ помочникъ на Гюргя и на Олговичѣ, и на Галичкого князя; оже, брате, твоя обида, то[3] не твоя, но моя обида, пакы ли моя обида, то твоя». Король же то слышавъ, пусти ко Изяславу[4] с Володимеромъ 10 тысячь добрыхъ людий. Отъ короля же и отъ Володимера поѣхаша посли напередъ к Изяславу (*): «брату своему[5] зять нашь король пустилъ ти 10 тысячь, и тако ти молвить: кдѣ твоя обида, а се ти полци, тамо же с ними ѣди своея дѣля обиды мщать; а ты, брате, доспѣвъ сѣди». Володимеръ же приде къ брату своему Изяславу съ Угорьскыми полкы, Изяславъ же скупивъся[6] с братомъ[7] Володимеромъ и съ Угры, поиде къ Киеву, повабившимъ его мужемъ Вячеславлимъ и Берендѣемъ и Кианомъ, и приде к Пересопници. В то же веремя бяшеть в Пересопници Андрѣй Гюргевичь. Изяславъ же пришедъ и ста выше Пересопници, и пожьже Зарѣческъ; и ту приде ему вѣсть, оже Володимеръ Галичьской идеть на нь. Изяславъ же то слыша, поча думати съ дружиною своею; дружина же Изяславу поча молвити: «княже! самъ вѣдаешь, много ти тяжка[8], се стоишь к рати пришедъ, а сѣмо и||деши на Гюргя, а се рать за тобою Володимеръ, ты поидеши на Дюргя, а си скупившеся[9] по тобѣ идуть[10]; а трудно ны вельми». Изяславъ же рече дружинѣ своей: «вы есте по мнѣ из Рускые земли вышли, своихъ селъ и своихъ жизний лишився[11], а язъ пакы своея[12] дѣдины и отчины не могу перезрѣти; но любо голову свою сложю, пакы ли отчину свою налѣзу[13] и вашю всю жизнь; да же мя постигнеть Володи-

---

Варіанты. [1]ХП *тымъ* [2]ХП *якоже* [3]ХП приб. *ти есть* [4]ХП приб. *помочи* [5]ХП нѣтъ *брату своему* [6]ХП *съвокупився* [7]ХП приб. *своимъ* [8]ХП *тяжко* [9]ХП *съвъкупльшеся* [10]ХП *поидуть* [11]ХП *животовъ лишившеся* [12]П приб. *дѣля* [13]ХП *найду.*

Примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *к Ростиславу.*

меръ съ сѣми, а с тѣми[1] судъ Божий вижю, а како[2] Богъ розъсудить с нимъ; пакы ли мя усрящеть Гюрги, а с тѣми судъ Божий вижю, како мя с нимъ Богъ росудить»[3]. Оттолѣ же пусти Изяславъ брата своего Святополка во Володи-
5 меръ, Володимира блюсти, (*) а самъ поиде съ братомъ своимъ Володимеромъ, и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ, и с Борисомъ Городеньскимъ, и с Угры, в Дорогобужю, и вышедши Дорогобужьци съ кресты, и поклонишася. Онъ же рече имъ: «вы есте людие дѣда моего и отца моего, а Богъ вы
10 помози»—и тако цѣловавъ ѣ, и пусти в городъ. И рекоша ему Дорогобужьци: «се, княже, чюжеземьци Угре с тобою; а быша не сътворилѣ зла ничтоже граду нашему». Изяславъ же рече имъ: «язъ вожю Угры и всѣ земли[4], но не на свои люди, но кто ми ворогъ[5], на того вожю; а вы ся не вни-
15 майте нивочтоже». И то рекъ, иде мимо, и перешедъ Горину и ту ста (**) на Хотрии; оттолѣ же поиде ко Коречьску, и Корчане же вышедше с радостью и поклонишася ему; Изяславъ же, проминя[6] городъ подале города и ста на рѣцѣ, не дошедъ Случи. Володимеръ же Галичьской присла
20 къ Андрѣеви Василка Ярополчича, река: «поиди, брате, ко мнѣ». Андрѣй же приѣха к нему, и сняся с нимъ у Милеска[7], и пустиста сторожи передъ собою, а сама поидоста по нихъ. Изяславу же приде вѣсть, оже Володимеръ || Галичьской, и Андрѣй Дюргевичь, и Володимеръ Андрѣевичь, при- 296
25 доша[8] къ Дорогобужю съ силою великою, и правяться черес Горину. Утрий же день въставъ Изяславъ и переиде Случь, и оттолѣ поиде чересъ Чертовъ лѣсъ к Ушьску, и переиде рѣку Ушю подъ Ушескомъ. Акоже перепровишася вси полци Изяславли чересъ Ушю[9], и ту придоша стрѣлци
30 Володимери Галичьскаго, и Андрѣеви, и Володимери Андрѣевича, на берегъ надъ рѣку[10] надъ Ушю. Изяславъ же то слышавъ, пусти стрѣлци своя биться, и начаша ся о рѣку бити[11]. Изяславъ же отступивъ, и есть рѣчка мала до горо-

варіанты. [1]ХП *а съ тымъ* [2]П приб. *мя* [3]П нѣтъ *пакы ли мя... росудить* [4]ХП *и вся земля* [5]ХП приб. *то* [6]Х *поминя* [7]Х *у милска* [8]Х *придоша* [9]Х *сушю;* такъ и ниже [10]Х *на рѣку* [11]Х *битися.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *блюсть.* (**) За симъ въ Погод. спискѣ пропускъ; продолженіе не отыскано.

да, и ту исполцися съ братомъ своимъ Володимеромъ и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ; ту же и ста на той рѣкѣ, и стрѣляхутся о ню. Изяславли же стрѣлци перегоняхуть чересъ рѣку на ону сторону, и Галичане на сю; и ту Изяславли стрѣлци яша у Галичанъ мужа и приведоша къ Изя- 5 славу, и упраша[1] его Изяславъ, река ему: «князь твой гдѣ?» [Онъ же рече]: (*) «ото за городомъ первый лѣсъ, ту перея вѣсть на тя, ту же и ста, не дерзну поити сквозѣ лѣсъ, но тако рече: оже поидемъ сквозѣ лѣсъ[2], то побиються с нами, а сила наша за нами далече; а ту ся сождемъ». Изя- 10 славъ же то слышавъ, рече брату своему Володимеру, и сынови своему Мьстиславу, и всѣй своей дружинѣ: «поѣдемы на нь опять». Дружина же рекоша ему: «княже! нелзѣ ти поити на нь, се передъ тобою рѣка, но еще зла, како на нь хочеши поѣхати? а еще стоить заложивъся лѣсомъ; нынѣ же 15 того, княже, не прави, но поѣди Киеву своей дружинѣ; аже ны Володимеръ гдѣ постигнеть, а ту с нимъ ся биемы (**); а 297 како ны еси у Зарѣчьска реклъ: аче[3] ны Гюрги усрячеть, а с тѣмъ ся биемъ; нынѣ же, княже, не стряпай, но поѣди; а что ти[4] будешь на Тетереви, а ту к тобѣ дружина твоя 20 вси приѣдуть, а что ти Богъ дасть и до Бѣлагорода дойдеши[5] перед нимъ, а боле дружины к тобѣ приѣдеть, а болши ти сила». И тако послушавъ Изяславъ братьѣ своея, поиде. Изяславъ же оттолѣ шедъ и ста у Святославли Криницѣ, а Володимеръ перешедъ Ушю, ту и ста; и тако стояху межи 25 собою, ако аже Изяславлимъ сторожемъ зрѣти бящеть на Галичьскии огнѣ, а Галичьскимъ сторожемъ зрѣти бяше на Изяславли огни. И угада Изяславъ съ дружиною своею поити чересъ ночь къ Мичьску, и нача велѣти[6] всимъ воимъ своимъ огни великыи [класти] (***), и тако накладъше[7] огни, а 30 сами поидоша черес ночь къ Мичьску; и ту усрѣтоша[8] и дружина многое множество, иже сѣдяхуть по Тетереви, и ту поклонишася Изяславу и Мичане с ними, ревуче: «ты

ВАРІАНТЫ. [1]X *въпрошаша* [2]X нѣтъ *оже... лѣсъ* [3]X *аще;* такъ и ниже [4]X *аще* вм. *а что ти* [5]X *переидеши* [6]X *и повелѣ* [7]X *покладше* [8]X *срѣтоша.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *Онъ же рече* изъ X. (**) Такъ въ X; въ И. *биимыся* вм. *ся биемы.* (***) *класти* изъ X.

нашь князь». Изяславъ же оттолѣ перешедъ за Тетеревъ, и ту съсѣде конемъ опочивати; обѣдавше ту и конемъ упочивъ[1], поиде къ Въздвиженью; ту же пришедъ къ Въздвижению, и ста до вечера, и всѣдъ на конь, позва и брата к собѣ Володимира, и сына своего Мьстислава, и Бориса Городеньскаго, и Угорьскимъ мужемъ пришедшимъ на думу, и рече имъ: «се Володимеръ по насъ идеть, а мы сде стоимы; азъ, братье, молвлю вамъ: сде ли хочемъ стояти? ци ли быхомъ и еще своего труда не правяче, сеѣ ночи поѣхали? пакы ли хочемъ сде перестояти, а се Володимеръ за нами, а мало ли ны тотъ постигнеть, а се другая рать перед нами Гюрги, то же того съждемъ, то намъ, братье, будеть трудно; но оже хочемъ, то възряче[2] на Бога, своего труда не правяче поѣдьмы; оже ны будеть лзѣ на Бѣлъгородъ въѣхати, то Гюрги готовъ перед нами бѣгати (*), а мы поѣдемъ[3] въ || свой Киевъ, а[4] въ силний полкъ в Киевьский, аже въѣдемъ в нѣ, то азъ вѣде, ти ся за мя биють; пакы ны нѣлзѣ будеть поѣхати[5] на Бѣлъгородъ, а в Черныи Клобукы въѣдемъ; аже уже в Черныи Клобукы въѣдемъ и с ними ся скупимъ[6], то надѣемъся на Бога, то не боимъся Гюргя, ни Володимира». И рекоша ему Угре: «мы гости есме твои; оже добрѣ надѣешися на Кияны, то ты самъ вѣдаеши[7] люди своя, а комони подъ нами, а добро, княже, другъ прибудеть, аже пакы ны сила[8]; а сеѣ ночи како ны Богъ дасть, поѣдемъ[9]». И рече Изяславъ брату своему Володимеру: «поѣди ты на Бѣлъгородъ передомъ, а мы вси пущаемъ с тобою дружину свою моложьшюю; поѣди же напередъ къ Бѣлугороду, а мы по тобѣ идемъ; оже приѣдеши къ Бѣлугороду, а почнуть ся с тобою бити, ты же к намъ вѣсть посли, а самъ бийся заутра и до обѣда, ать[10] азъ пакы любо на Обрамль мостъ[11] переѣду, любо другой де въѣду же въ Черныя Клобукы, а скупяся пакы с Черными Клобукы поѣду же на Гюргя Киеву; пакы ли и(зъ)ѣдеши Бѣлъгородъ, а с тѣмь к намъ пошли, а мы к тобѣ поѣдемъ».

ВАРІАНТЫ. [1]Х *почивъ* [2]Х *възря* [3]Х *въедемъ* [4]Х *и* [5]Х *въехати* [6]Х *аже уже ся съ черными клобукы съвокупимъ* вм. *аже уже... скупимъ* [7]Х *изъвѣдаешь* [8]Х *еже пакы не сила* [9]Х *поѣдь* [10]Х *а* [11]Х *мостокъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. *бѣгаеть*.

Изяславъ же, всѣдъ на конь, перейде Въздвижденъ[1]; и ту исполцивъ полкы своя, и пусти напередъ брата своего Володимера к Бѣлугороду, а самъ поиде полкы своими по немъ; Володимеръ же приде к Бѣлугороду, к мостъку[2], вборзѣ. В то же веремя Борисъ пьяшеть в Бѣлѣгородѣ, на сѣньници[3], съ дружиною своею и с попы Бѣлогородьскыми, даче бы[4] не мытникъ устереглъ и моста не переметалъ[5], то яли[6] быша; и тако полци приѣхавъше к мостку[7] кликнуша, въ трубы въструбиша. Борисъ же, то слышавъ, бѣжа из Бѣлагорода. Бѣлогородци же потекоша противу к мостъку, кланяющеся и реуще: «княже! поѣди, Борисъ ти побѣжалъ»;—и тако въборзѣ помостиша мостъ. Володимеръ же 299 въѣха || въ Бѣлъгородъ, и посла къ брату своему Изяславу, и рече ему: «азъ ти въ Бѣлъгородъ въѣхалъ, а Борисъ выбѣглъ, а вѣсти у Бориса не было, ни у Гюргя (*) нѣту вѣсти; а поѣди вборзѣ». Изяславъ же приде вборзѣ к нему к Бѣлугороду, и перепрaви полкы с вои[8] Угорьскы и (**) чересъ мостъ до свѣта; самъ же Изяславъ, исполца полкы своя, иде къ Киеву и съ Угры, а брата своего Володимера остави в Бѣлѣгородѣ съ его полкомъ, Володимира Галичьскаго дѣля. Борисъ же прибѣже къ отцю своему Гюргеви, (в то же веремя Гюрги бяше на Красномъ двори); Борисъ же повѣда отцю своему Изяслава, и рече: «осе рать»! Гюрги же, то слышавъ, не може собѣ ничимъ же помочи, въсѣдъ у насадъ бѣжа на ону сторону, и въѣха в Городокъ. Кияне же услышавше Изяслава, изидоша противу ему с радостью. Изяславъ же въ Кыевѣ сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, с честью великою; много изъимаша дружины Гюргевы по Киеву. Изяславъ же отъ святоѣ Софьи поѣха, и съ братьею, на Ярославль дворъ, и Угры позва[9] со собою на обѣдъ и Кияны, и ту обѣдавъ с ними на велицемъ дворѣ на Ярославли, и пребыша[10] у велицѣ весельи; тогда же Угре на фарехъ и

ВАРІАНТЫ. [1]Х *здвиженъ* [2]Х *к мосту* [3]Х *на сѣници* [4]Х *аще бы* [5]Х *и мостъ переметалъ* [6]Х приб. *бы* [7]Х *къ мосту;* такъ и ниже [8]Х *с воя угорскыа* [9]Х *съзва* [10]Х *пребываше.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. *ни въ Гюрія.* (**) Въ И. приб. на полѣ, другимъ почеркомъ: *Угорьскыи.*

на скокохъ играхуть, на Ярославли дворѣ, многое множество. Кияне же дивяхутся Угромъ множеству, и кметьства ихъ, и комонемъ ихъ. Володимеру же того не вѣдущю съ Андрѣемъ, и стаста у Мичьска, и пославша сторожѣ и испытаста, оже 5 Дюрги у Городци уже, а Изяславъ Киевѣ. Слышавъ же Володимеръ Галичьской, оже Изяславъ уѣхалъ[1] у Киевъ, а Гюрги выбѣглъ ис Киева, Володимеръ же рече Андрѣеви Гюргевичю и Володимеру Андрѣевичю: «како есть княжение свата моего, аже рать на нь из Во||лодимеря идеть, а како 300 10 того не увѣдати? а ты сынъ его сѣдиши в Пересопници, а другый Бѣлѣгородѣ, како того не устеречи?» и рече съ гнѣвомъ къ Андрѣеви Гюргевичю: «оже тако княжите съ своимъ отцемъ, а правите сами, а яз не могу на Изяслава одинъ поити; Изяславъ вчера со мною хотѣлъ ся бити, на 15 вашего отца идя, а на мя ся оборочивая, ловя ся бити со мною; аже[2] нынѣ въѣхавъ во всю Рускую землю, а не могу язъ[3] одинъ на нь поѣхати»—и то рекъ, възвратися в Галичь. И рече Мьчаномъ: «дайте ми серебро, что вы язъ хочю; пакы ли[4] я възму вы на щитъ»; они же не имѣяхуть дати 20 чего у нихъ хотяше, они же емлюче серебро из ушью и съ[5] шии, сливаюче же серебро даяхуть Володимеру. Володимеръ же поимавъ серебро и поиде, такоже емля серебро[6] по всимъ градомъ, оли и до своей земли; Андрѣеви (же) рече и Володимеру: «а вы поѣдьта ко своему отцю;» Андрѣй же и 25 Володимеръ поѣхаста туда на устье Припети на Давыдову боженку, оттолѣ же ѣхаста въ Острьский городокъ, къ отцю своему Дюргеви (*). Утрии же день[7] Изяславъ посла у Вышегородъ къ отцю своему Вячеславу, и рече ему: «отце! кланяютися; а что[8] ми Богъ отца моего Мистислава отъялъ, 30 а ты ми еси отець, нынѣ кланяютися, съгрѣшилъ есмь и первое, а того ся каю; а изнова́ коли ми Богъ далъ побѣдити Игоря у Кыева, а язъ есмь на тобѣ чести не положилъ, а потомъ коли у Тумаща; нынѣ же, отце, того всего каюся

вариінты. [1]Х *въехалъ* [2]Х *иже онъ* [3]Х нѣтъ *язъ* [4]Х *ащели* [5]Х *изъ* [6]Х нѣтъ *серебро* [7]П нѣтъ *день* [8]ХП *аже*.

примѣчанія. (*) За симъ продолжается Погод. списокъ.

предъ Богомъ и предъ тобою, оже ми, отце, того отдаси ты, то и Богъ ми отдасть; нынѣ же, отце, осе[1] даю ти Киевъ, поѣди, сяди же на столѣ дѣда своего и отца своего». Вячеславъ же рече: «сыну! Богъ ти помози, оже на мене еси 301 честь възложилъ, то аще бы ты и давно тако учинилъ, || то 5 ци мене еси почестилъ, Бога еси почестилъ[2]; аже[3] дѣеши: ты мой еси отецъ, а ты мой и сынъ, у тебе отца нѣту, а у мене сына нѣтуть, а ты же мой сынъ, ты же мой братъ»— и на томъ хрестъ честьный целоваста, яко не разлучитися има ни въ добрѣ ни въ злѣ, но по одному мѣсту быти. 10

В се же лѣто преставися Ростиславъ Гюргевичь Переяславли, свитающе великому пятку, и положиша и братья Андрѣй и Глѣбъ и Мьстиславъ, въ церкви святаго Михаила, близъ стрья своего Андрѣя и Святослава.

1151 В лѣто 6659. Уведе[4] Изяславъ стръя своего и отца сво- 15 его Вячьслава у Киевъ. Вячьславъ же уѣха[5] вѣ Киевъ, и ѣха къ святѣѣ Софьи, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; и позва сына своего Изяслава к собѣ на обѣдъ, и Кияны всѣ, и королевы мужи и Угры, и съ ихъ дружиною, и пребыша у велицѣ любви. Вячеславъ же (и) Изяславъ велику 20 честь створиста Угромъ, Вячеславъ же отъ себе, а Изяславъ же отъ себе, и дарми многыми одариста и, и съсуды и порты и комонми и паволоками, и всякими дарми.

В то же веремя приде вѣсть к Вячеславу и ко Изяславу, оже[6] Володимеръ Галичьскый воротилъся в Галичь, а 25 Андрѣй Гюргевичь и Володимеръ Андрѣевичь туда ѣдета отъ него на устье Припети, къ отцю своему, на Давыдову боженку. Утрии же день присла Вячьславъ къ Изяславу, и рече ему: «сыну! Богъ ти помози, оже на мене еси честь возложилъ, акы на своемъ отци[7]; а язъ пакы, сыну, тобѣ 30 молвлю: язъ есмь уже старъ, а всихъ рядовъ не могу уже рядити[8], но будевѣ оба Киевѣ; а что[9] намъ будеть который рядъ или хрестьяныхъ или поганыхъ, а идевѣ оба по

варіанты. [1]ХП *се* [2]ХП нѣтъ *бога еси почестилъ* [3]Х приб. *се* [4]ХП *въведе* [5]ХП *възха* [6]ХП *яко* [7]ХП *яко надъ своимъ отцемъ* [8]ХП *дѣлати* [9]ХП *и аще;* такъ и далѣе.

мѣсту[1], а дружина моя и полкъ мой, а то буди обою нама, ты же ряди, а что кдѣ намъ будеть мочно обѣима ѣхати, а оба ѣдевѣ, пакы ли а ты ѣзди с моимъ полкомъ и съ своимъ». Изяславъ же съ великою радостью и с великою честью
5 поклонися отцю своему, и рече: «отце! кланяютися[2]; како есвѣ рекла, тако[3] же намъ и дай Богъ быти по мѣсту, доколѣ же и жива будевѣ». Третии же день позваста к собѣ Угры, отряживаюче ѣ домовъ въ Угры, и тако рекоста имъ: «поѣдьте ко своему королеви, а к нашему зятю, а вѣ[4] по
10 васъ слевѣ сына своего Мьстислава»; а королеви казаста рекуча (*): «Богъ ти помози, брате, оже намъ еси тако помоглъ, толико можеть такъ[5] учинити братъ роженый или сынъ отцю, како же ты нама еси учинилъ; вѣ же пакы тобѣ, брате, молвивѣ: ото слевѣ к тобѣ сына своего Мьстисла-
15 ва с рѣчьми»; и то рекша отпустиста и с великою честью къ королеви же въ Угры. И потомъ оба скупившася[6] по мѣсту Вячьславъ и Изяславъ, отрядиста сына своего Мьстислава къ королеви въ Угры, а королеви тако рекоста: «ты нама еси тако учинилъ, якоже можеть такъ братъ роженый
20 брату своему, или сынъ отцю, акоже ты нама помоглъ; вѣ же пакы, брате, собѣ молвивѣ: нама дай Богъ нероздѣлно с тобою быти ни чимже, но а что твоя обида кде, а нама дай Богъ ту самѣмъ быти за твою обиду, или пакы братьею своею, или съ сынъми своими и полкы своими, а
25 нама ся тобѣ нѣчимъ откупити сему, толико главою своею[7], акоже ты нама еси створилъ; нынѣ такоже свое дѣло[8] сверши добро, самого тебе не зовемъ[9], занеже царь ти ратенъ, но пусти намъ помочь[10], любо таку же, пакы а[11] силнѣйшю того, пусти намъ съ братомъ своимъ (**) Мьстиславомъ, а с
30 наю сыномъ, занеже Гюргий есть силенъ, а Давыдовичи и

варіанты. [1]ХП *по мѣстомъ* [2]ХП нѣтъ *отцю своему... кланяютися* [3]ХП *тамо* [4]ХП *мы;* такъ и далѣе [5]П *тамо* [6]ХП *съвокупившася;* такъ постоянно вездѣ [7]ХП *главами своими* [8]ХП нѣтъ *дѣло* [9]ХП *не зовевѣ* [10]ХП *на помочь* вм. *намъ помочь* [11]ХП *ли и*.

примѣчанія. (*) Въ Х листы перемѣшаны; листъ, начинающійся *въ утрій же день Изяславъ* и кончающійся *а королеви казаста рекучи*, написанъ въ другой разъ, другимъ почеркомъ и съ другимъ правописаніемъ, между тѣмъ какъ тутъ же, чрезъ три листа, находится недостающій листъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *с моимъ*.

Олговичи с нимъ суть, а что[1] и Половци дикѣи с нимъ[2], а и тыи золотомъ узводить; нынѣ же, брате, сеѣ весны помози на(мъ), дажь будевѣ сеѣ весны вѣ порозна [3], а вѣ будевѣ съ своими полкы тобѣ в помочь, пакы ли ся ты отъ царя управиши[4], а ты буди намъ[5] помощникъ; а все ти 5 скажуть твои мужи и братъ твой Мьстиславъ, како ны Богъ помоглъ, и пакы како ся по насъ яла Руская земля вся и 303 Черний Клобуци». И та||ко отрядивъ же[6] Мьстислава въ Угры, и пакы отрядиста мужи свои к Ростиславу Смоленьску, и рече Вячеславъ Ростиславу: «се, брате, Богъ скупилъ 10 насъ по мѣсту[7] с твоимъ братомъ, а с моимъ сыномъ Изяславомъ, а се пакы добывъ Руской земли, и на мнѣ честь положилъ и посади мя в Киевѣ; а язъ, сыну, тобѣ (*) молъвлю: како мнѣ сынъ братъ твой Изяславъ, тако ми ты; а язъ ти молвлю, сыну, потрудися к нама сѣмо, ать вси ви- 15 димъ по мѣсту, што ны Богъ явить». Изяславъ же рече брату своему Ростиславу: «ты ми еси, брате, много понуживалъ, якоже положити честь на стръи своемъ и на отци своемъ; се же нынѣ Богъ привелъ мя в Рускую землю, и добылъ есмъ стръя своего и твоего Киевѣ, тебе дѣля и всея дѣля 20 Рускыя земля; а азъ пакы тебе, брате, молвлю: тамо по Бозѣ у тебе сынъ твой и мой Новѣгородѣ Ярославъ, а тамо у тебе Смолнескъ[8], тоже (**), брате, все урядивъ тамо, пойди же к намъ сѣмо, ать вси по мѣсту видимъ, што явить ны Богъ». Гюргий же посла Чернигову къ Давыдовичю къ 25 Володимеру и къ Святославу Олговичю, река тако: «се уже Изяславъ в Киевѣ, а пойдита ми в помочь». Святославъ же не дожда велика дни, но пойде въ понедѣлникъ святой недѣлѣ, а въ вторникъ родися у него сынъ и нарекоша имя ему въ святомъ крещеньи Георгий (***), а мирьскии Игорь; 30 великъ же день дѣя въ Блестовѣ т(ъи) (†), и оттуда пойде

варіанты. [1]ХП *а аще* [2]ХП нѣтъ *с нимъ* [3]ХП *порожнѣ* вм. *вѣ порозна* [4]ХП *упразниши* [5]Х *нама* П *а ты нама буди* [6]ХП *отрядивше* [7]ХП *съвокупилъ насъ вмѣсто* [8]ХП *смоленескъ*.

примѣчанія. (*) Въ И. *сыну* повторено. (**) Въ И. *же* повторено. (***) Въ И. было написано *Гергий*, потомъ исправлено. (†) Въ И. видна только буква *т*, слѣд. буквы подчищены; въ ХП *въ Блѣстовитѣ*.

Чернигову; и яко съвкупися с братомъ своимъ Володимеромъ, и поидоста оба в лодьяхъ къ Городку, къ Гюргеви. Тогда же Изяславъ Давыдовичь иде Кыеву к Вячьславу и къ Изяславу Мьстиславичю, и сташа у Городка, и ту створиша[1] Георгевъ день.

Въ то же веремя приде Ростиславъ съ Смолняны, съ множествомъ вои, и къ строеви своему Вячеславу и къ брату своему Изяславу; видивъ же Вячеславъ сыновця своего Ростислава, и Изя||славъ брата своего, и тако урадоваша[2] радостию великою, и тако похвалиша Бога, и его пречистую Матерь, и силу животворящаго хреста, и пребыша у велицѣ весельи и у велицѣ любви. И поиде Гюрги къ Киеву, и сташа в Родуни, и придоша Половци диции (*) мнози Дюргеви в помочь; и Изяславу же блюдущю (**) въбрести[3] въ Днѣпръ, и тако начаша ся бити по Днѣпру у насадехъ, отъ Кыева оли и до устья Десны, ови ис Киева в насадѣхъ выѣздяху биться, а они ис товаръ; и тако бьяхутся крѣпко, не могоша бо что успѣти противу Киеву. Бѣ бо исхитрилъ Изяславъ лодьи дивно: бѣша бо в нихъ гребци невидимо, токмо весла видити, а человѣкъ бяшеть не видити (***); бяхуть бо лодьи покрыти досками, и борци стояще горѣ въ броняхъ и стрѣляюще, а кормьника два бѣста, единъ на носѣ, а другый на кормѣ, аможе хотяхуть, тамо поидяхуть, не обращающе лодий. И оттолѣ Гюрги сгадавъ с Володимеромъ съ Давыдовичемъ, и съ Святославомъ Олговичемъ, и съ Всеволодичемъ Святославомъ, и с Половци, и хотящимъ внизъ пойти къ Витечевьскому броду, нѣ смѣющимъ же имъ пустити лодии мимо Киевъ, но пустиша ѣ во озеро Дулѣбское (†) и оттолѣ волочиша ѣ берегомъ в Золотчу, по Золотчи же внидоша во Днѣпръ лодьѣ ихъ; Половци же Гюргеви идяху по лугу. Вячьславъ же и Изяславъ, съ братомъ своимъ Рости-

---

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *празноваша* [2]ХП *и тако ся възрадоваша* [3]П *въбрысти.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. нѣтъ слова *дицин.* (**) Въ ИХП. прибавлена частица *ся,* (***) Въ ХП. нѣтъ *а человѣкъ... не видити.* (†) Въ И. *Дубѣйское;* въ ХП. *Дулѣбское.* О названіи этого озера см. Карамзина, Ист. Рос. Гос. т. II, примѣч. 336, изд. Эйнерлинга.

славомъ, и съ Изяславомъ Даѣыдовичемъ, и съ Ярославомъ(*) братомъ своимъ, и с Городеньскимъ княземъ, и съ дружиною своею, и с Кияны, и с Черными Клобукы, и тако угадавше поидоша по сей странѣ Днѣпра, по горѣ, а лодьѣ его по Днѣпру же; пришедше же и сташа на Витечевѣ, у Мирославьскаго села, противу собѣ. И ту стоящимъ, бьяхуться съѣздячеся в насадехъ о бродъ, имахуть они онихь, а они онѣхъ (**); и ту стоящимъ имъ противу собѣ, Изяславу же [305] туто[1] не дадущю имъ вьбрьсти, нѣлзѣ бы ни онѣмъ на сю сторону, ни симъ на ону. Гюргий же сгадавъ съ сынъми своими, позва к собѣ Володимера Давыдовича, и Святослава Олговича, и Всеволодича Святослава, и Половци, и поча имъ молвити: «се, братье, стоимы сде; чего достоимы сде? но ловимъ у нихъ того, како бы ны[2] взяти бродъ (***) Зарубьскый и переити на ону сторону»; и тако улюбиша то вси. Гюрги же пусти сына своя[3] с Половци, а Володимеръ Давыдовичь и Святославъ Олговичь пустиста Всеволодича Святослава, а сами ту сташа исполчившеся полкы своими; почаша правити лодьи своѣ[4] около пѣска, подлѣ свою сторону, и тако переправиша лодьѣ своѣ вси, около пѣска[5], и сами поѣхаша подлѣ нѣь берегомъ. Гюргевичь[7] же, и Святославъ Всеволодичь, и Половци диции, приѣхаша к Зарубескому броду. На сей же сторонѣ бяшеть Шварно[8] съ сторожи; и наидяху вьбрести въ Днѣпръ, и тако видивше Половци сторожи Изяславли, оже мало ихъ есть, и тако вьбредоша на нѣ на конехъ, за щиты и съ копьи и[9] въ броняхъ, якоже битися, и покрыша Днѣпръ отъ множества вои, а Русь переѣхаша в лодьяхъ; Шварно же то видивъ, побѣже, и прибѣже ко Изя-

варіанты. [1]Х *и ту* П *и тутъ* [2]П *яко бы намъ* [3]ХП *сыны своя* [4]ХП *лодіа своя вся* [5]ХП нѣтъ *около пѣска... пѣска* [6]ХП *ня;* такъ и ниже [7]ХП *гюргій же* [8]ХП *шварло* [9]ХП нѣтъ *и.*

примѣчанія. (*) Такъ ошиб. въ И.; у Изяслава Мстиславича не было брата *Ярослава;* въ П. *и съ Изяславомъ Давыдовичемъ и съ братомъ своимъ Володимеромъ.* (**) Въ И. *имахуть... онѣхъ* ошиб. подправлены *отъ нихъ, отъ нѣхъ.* Въ П. *они... онѣхъ.* (***) Здѣсь въ П. спискѣ 3³/₄ стр. идетъ разсказъ о прибытіи въ Корсунь царевны Анны, о крещеніи князя Владиміра, о Сѵмволѣ Вѣры, о Седми Вселенскихъ Соборахъ, затѣмъ слѣдуетъ вышепрерванное.

славу; бѣ бо в то веремя послалъ сына своего Мьстислава въ Угры, да тѣмъ нетвердъ ему бѣ бродъ, зане не бяшеть ту князя, а боярина не вси слушають. Сыномъ же Дюргевымъ и обѣима Святославома прѣбредъшима Днѣпръ, с По-
5 ловци, послаша къ Дюргеви, рекуче: «поѣди вборзѣ, уже есмы (*) перешли Днѣпръ, да нѣ ударить на насъ Изяславъ». Дюргий же с Володимеромъ приде вборзѣ к Зарубу, и перебредоша чересъ Днѣпръ.

В то же веремя Вячьславъ, и Изяславъ, и братъ его
10 Ростиславъ, и Изяславъ Давыдовичь, и Володимеръ братъ Ростиславль, и Городеньскый князь, стояхуть вси у Ивана; и ту приде имъ вѣсть, и воротишася Киеву. Вячь||славъ же, и 306 Изяславъ, и Ростиславъ, съзвавше братью свою и почаша думати. Изяславъ же с братомъ своимъ Ростиславомъ всегда
15 хотяшеть противу имъ бится; дружина же Вячеславля и Изяславля и Ростиславля, и всихъ князий, устягывахуть[1] отъ того, и Кияне, наипаче же Чернии Клобуци отъ того устягоша, рекуче: «княже! не мочно ти поѣхати к нимъ, зане ратнии наши вси на конехъ суть, а ты к нимъ поѣдеши, а
20 онъ пойдеть передъ тобою ко Рси (**), а тобѣ будеть оставяче своѣ пѣшьцѣ поѣхати же по немъ; но мы, княже, вамъ тако молвимъ: сего не правьте, но поѣдьте у свой Киевъ, а к намъ приставите брата своего Володимира, ать поѣдемъ къ своимъ вежамъ[2], займуче же[3] хочемъ вежѣ своѣ, и же-
25 ны своѣ и дѣти своѣ и стада своя, и што своего всего, пойдемъ же къ Киеву; а вы будите до вечера в Киевѣ, и мы будемъ; хочемъ же за отца вашего за Вячьслава, и за тя (***), и за брата твоего Ростислава, и за всю братью, и головы своѣ сложити, да любо честь вашю налѣземъ[4], пакы ли хо-
30 чемъ с вами ту измерети[5], а Гюргя не хочемъ». Вячеславъ же, Изяславъ и Ростиславъ послушавше дружины своея и Киянъ и Черныхъ Клобуковъ, и тако отрядиша Володимера

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *устягываху* [2]ХП *межамъ* [3]ХП *заяти же* [4]ХП *найдемъ* [5]ХП *умрети*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *есмь*. (**) Въ И другимъ почерк. ошиб. исправлено *ко Перси*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *и зятя*.

брата своего по вежѣ (*), с Торкы, и съ Коуи (*) и съ Берендѣи, и с Печенѣгы, а сами пойдоша къ Треполю, и пришедше ко Треполю ту же и сташа на ночь. Утрии же день, якоже солнцю въсходящю, Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ пойдоша отъ Треполя Киеву, черезъ Борокъ[1], якоже идуща Вячеславъ, Изяславъ не ходяща в городъ, стаста товары передъ Золотыми вороты у Язины, а Изяславъ Давыдовичь ста межи Золотыми вороты и межи Жидовьскими, противу Бориславлю двору, а Ростиславъ съ сыномъ 307 своимъ Романомъ ста передъ Жидовьскими вороты, || и многое множество с ними, а Городеньский Борисъ у Лядьскихъ воротъ; Кияне же всими своими силами, и на конѣхъ и пѣши, и тако сташа, а промежи князи сѣмо сташа отъ Вячеслава, отъ Изяслава поправу оли до Изяслава и до Ростислава, а отъ Ростислава оли и до Олговы могилы, а полѣву Вячьслава и Изяслава оли до Лядьскихъ воротъ, и тако сташа около всего города многое множество; и о тъ чинъ же (***) и Володимеръ приде съ всимы Черными Клобукы, и с вежами и съ стады и скоты ихъ, и многое множество, и велику пакость створиша, оно ратнии, а оно своѣ, и манастыри оторгоша, и села пожгоша, и огороды вси посѣкоша; Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ повелѣша Володимиру пойти с Берендѣи, и с вежами и съ стады ихъ пойти ко Олговѣ, и сташа мьжи дьбрьми отъ Олговы оли и въ огородъ святаго Іоана, а сѣмо оли до Щковицѣ, а Коуеве и Торчи и Печенѣзи туда сташа отъ Золотыхъ воротъ по тѣмъ огородомъ до Лядьскихъ воротъ, а оттолѣ оли и до Клова и до Берестоваго и до Угорьскихъ воротъ и до Днѣпра. И тако нарядъ (†) створше в собѣ князи, и дружина, и Черниии

варіанты. [1]И *череброкъ* потомъ исправлено.

примѣчанія. (*) Здѣсь въ Хлѣбн. спискѣ не достаетъ листа; въ Погод. же спискѣ пропускъ и продолженіе не отыскано. (**) Въ И. слово *Коуи* написано *оуи* и надъ нимъ едва примѣтно к. (***) Въ И. сначала было написано *и оточина же*, потомъ исправ. *и о тъ чинъ же* (и въ тоже время). Какъ чтеніе такъ и толкованіе этого мѣста въ первомъ изд. Ипатской Лѣтописи не правильно. См. Полн. Собр. Р. Л. т. II, изд. 1843 г. стр. 60, 63. (†) Въ И. *на* было повторено, но затѣмъ подчищено.

Клобуци, и Кияне, и тако не удумаша ити противу имъ полкомъ ити биться, но припустяче ѣ к собѣ, ту же ся бити с ними. И рече Изяславъ: «да же ны Богъ поможеть, а ся ихъ отобьемъ, то ти не крилати суть, а перелетѣвше за
5 Днѣпръ сядуть же; и оже ся уже поворотить отъ насъ, а тогда како ны Богъ дасть с нимъ». Вячеславъ же рече ко Изяславу и к Ростиславу: «се есмы, братья, уже доспѣли; а Гюрги мнѣ братъ есть, но моложий мене, а язъ старъ есмь, а хотѣлъ быхъ послати к нему и свое старишиньство опра-
10 вити, ци будеть ны ся судити предъ Богомъ, а Богъ на правду призрить»; и рече Изяславъ и Ростиславъ: «тако же, отце, и учини тако право». Вячеславъ же рече мужеви сво- 308
ему: «поѣди къ брату Гюргеви, брата отъ мене цѣлуй; а вы брата и сына, Изяславе и Ростиславе, слушайта, передъ ва-
15 ми и отряжю; тако молви брату моему: азъ есмь, брате, тобѣ много молвилъ и Изяславу, обѣима вама, не пролейта крови хрестьяньскы, ни погубита Рускы землѣ (*), того васъ[1] есмь бороня и не правилъ себе, оже мя переобидила, и первое и другое и бещестье на мене еста положила, а полкы
20 имѣю, а силу имѣю и Богъ ми далъ; но язъ, Руския дѣля земли и хрестъянъ дѣля, того всего не помянулъ, но и ѣще то вамъ есмь явилъ, оже Изяславъ ѣда[2] бится съ Игоремъ, тако молвить: язъ Киева не собѣ ищю, но оно отець мой Вячьславъ братъ старѣй[3], а тому его ищю, а то ти мол-
25 вить бится ѣда[4], а и Богъ ему помоглъ, а онъ же Киевъ собѣ, и ѣще надъ тѣмь и Туровъ и Пинескъ у мене отнялъ, то ти Изяславъ мя тѣмъ приобидилъ[5]; а ты пакы, брате, поѣди Переяславлю съ Изяславомъ биться, такоже молвиши: азъ Киева не собѣ ищю, оно у мене братъ старѣй Вячь-
30 славъ яко и отець мнѣ, а тому его ищю, а Богъ ти помоглъ, а ты же Киевъ собѣ, и ѣще надъ тѣмь Пересопницю и Дорорбужь еси у мене отъялъ, а ты мя тако переобидилъ,

---

ВАРІАНТЫ. [1]Х *вамъ* [2]Х *ѣде* [3]Х нѣтъ *братъ старѣй* [4]Х *то ти молвилъ битися ѣдя* [5]Х *преобидѣлъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симъ продолжается Хлѣбн. списокъ.

а мнѣ еси Вышегородъ одинъ далъ; язъ же того всего не правилъ, Руския дѣля земля и хрестьянъ дѣля, и ѣще ваю есмь устягывалъ[1], а вы мене не слушаета, то ти ни мнѣ еста не[2] управила, еже рекша, но Богови, и то ми еси молвилъ: противу моложьшему не могу ся поклонити; се же 5 Изяславъ аче и двоича ступилъ слова своего, се же нынѣ добывъ Киева и поклонилъ ми ся, и честь на мнѣ положилъ, и в Киевѣ мя посадилъ, и отцемъ мя назвалъ, а язъ его сыномъ; дажь еси реклъ: моложьшему ся не поклоню, да се язъ тебе старѣй есмь не маломъ, но многомъ, азъ уже бо- 10 родатъ, а ты ся еси родилъ; пакы ли хощеши на мое ста- 309 ришинь"ство поѣхати, яко то еси поѣхалъ, да Богъ за всимъ»; и тако посла. Гюрги же в то время стояше у Василева; Гюрги же противу тому присла свой посолъ, и рече къ Вячьславу: «язъ ся тобѣ, брате, кланяю; тако право есть, ако[3] 15 то и молвиши: ты мнѣ еси яко отець; аже ся хощеши со мною рядити, ать поѣдеть Изяславъ Володимирю, а Ростиславъ Смоленьску, а вѣ ся сама[4] урядивѣ». Вячеславъ же (*) рече: «у тебе сыновъ 7, а язъ ихъ отъ тебе не отгоню, а у мене одина два сына, Изяславъ и Ростиславъ, а инии мо- 20 ложьшии суть же; но я, брате, тобѣ молвлю, Русвы дѣля земля и хрестьянъ дѣля, поѣди же у свой Переяславль и в Курескъ, и съ своими сыны, а онамо у тебе Ростовъ великий, и Олговичи пусти домови, а сами ся урядимъ, а крови хрестьянъскы не пролѣймы[5]; пакы ли по своему замыслу 25 поидеши[6], ако же еси и поѣхалъ»; и рече Вячьславъ, озряся на святую Богородицю, яже есть надъ Золотыми вороты: «а той ны пречистѣй Госпожи судити съ Сыномъ своимъ и Богомъ нашимъ, въ сий вѣкъ и в будущий»; то рекъ, отпусти Гюргева мужа. Утрии же день исполцився приде Дюр- 30 гий къ Кыеву, и ту сташа полкы по оной сторони Лыбеди, и начаша битися о Лыбедь. Андрѣй же Гюргевичь и Воло-

---

варіанты. [1]X *въстягивалъ* [2]X нѣтъ *не* [3]X *якоже* [4]X *а мы ся сами* [5]X *не проліемъ* [6]X *пойдеши*.

примѣчанія. (*) Въ X. ошибочно *Изяславъ же*.

димерь Андрѣевичь, с Половци, налегоша силою, и тако перѣхаша Лыбѣдь; они перѣхаша, кдѣ же есть Сухая Лыбедь; невѣдущимъ дружинѣ его, потъче Андрѣй с Половци, Володимира же не пусти кормилець его, зане молодъ бѣ в
5 то время. Андрѣеви же гнавшю ратныѣ маломъ не до полковъ ихъ, единъ Половцинъ я (*) конь подъ нимъ и възврати и, лая дружинѣ своей, зане бяхуть его остали вси Половци; и възвратися Андрѣй опять невреженъ[1], съхраненъ Богомъ и молитвою родитель своихъ. И стрѣляющимъ же ся
10 имъ до вечера о Лыбѣдь, а инии перѣхаша и на болоньи бьяхутся противу Вячьславлю полку и Изяславлю, а друзии противу Лядьскимъ воротомъ, на пѣсцѣхъ, бьяхутся. Изяславъ же то видѣвъ, до всеѣ[2] своей братьѣ и повелѣ нарядити дружину ис полковъ, а полковъ не рушати, и положи
15 свѣтъ одиною всимъ потъкнути на нь; и тако створиша и поткоша на нь вси, и Черныи Клобуци, отвсюда; и тако вбодоша ѣ в Лыбѣдь весдѣ, инии же и брода грѣшиша, и тако избиша ѣ, а другыи изоимаша ѣ, инии же с конь[3] сбѣгоша и многы избиша, туже и Севенча Боняковича дикаго Полов-
20 цина убиша, иже бяшеть реклъ: «хощю сѣчи в Золотая ворота, якоже и отець мой», оттолѣ же ни одинъ человѣкъ не перѣха боле того на сю сторону; но Гюрги[4] оборотя полкы своя, пойде прочь: бѣ бо ему вѣсть, оже идеть в помочь ему сватъ Володимеръ из Галича, и поиде противу ему.
25 Изяславъ же и Ростиславъ приѣхаста къ Вячьславу, рекуча: «ако (**) то ся суть воротили, поѣдемы по нихъ». Вячьславъ же рече: «сыну! се есть начало Божии помочи, сде приѣхавше не въспѣли ли што[5], но толико[6] сорома добыли; а вы, сыну, не тъцнѣтася (***), но оже Богъ дасть, то любо отъ вечера,
30 пакы ли а заутра, како ся нагадавше пойдемы же по нихъ». Изяславъ же рече Борисови Городеньскому: «тѣмь ся есть

310

ВАРІАНТЫ. [1]Х нѣтъ *невреженъ* [2]Х *и по всей* [3]Х *цсъ коней* [4]Х *и гурги* [5]Х *не успѣли си что* [6]Х *но токмо*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *я* исправлено по ошибкѣ въ *а;* въ Х. ошиб. *яко не подъ нимъ*. (**) Такъ было написано въ И., но потомъ ошибочно подновлено *а какъ*. (***) Въ И. было написано *не цнѣтася* и прибавлено другимъ почеркомъ *тъ;* въ Х. *не тъснѣтася*.

кушати к Бѣлугороду поѣхати[1]; а поѣди, брате, Бѣлугороду по борови». Борисъ же рече: «осе, язъ, брате, готовъ есмь». Гюргий же приде к Бѣлугороду, и рече Бѣлогородцемъ: «вы есте люде мои; а отворите ми градъ»; Бѣлогородци же рекоша: «а Киев ти ся кое отворилъ? а князь 5 нашь Вячьславъ, Изяславъ и Ростиславъ». Гюрги же то слышавъ, и иде черес боръ к Верневу[2], и оттолѣ иде за валъ и ста у Бьзяницѣ; ту бо надѣяшеться Галичского князя Володимира к собѣ: бяшеть бо, отступя отъ Киева, по-311 слалъ по нь сыновца Андрѣевича Володимира. Изя||славъ же 10 слышавъ ту вѣсть пойде по Дюрги, блюда того, абы ся не снялъ с Володимеромъ Галичьскымъ. Вячьславъ же и Изяславъ и Ростиславъ, поклонившеся въ вторникъ святѣй Богородици Десятиньнѣй и святѣй Софьи, и выступиша из города. Кияне же рекоша Вячьславу и Изяславу и Ростиславу: 15 «ать же пойдуть вси, како можеть и хлудъ в руци взяти; пакы ли хто не пойдеть, намъ же и дай, ать мы сами побьемы»[3]. И тако поидоша, другъ друга не останя вси, с радостью, по своихъ князехъ, и на конихъ и пѣши, многое множество; шедше и сташа у Звенигорода на ночь; заутра 20 же в середу въсташа поздѣ, и не дошедъше сташа у Василева обѣду. В то же веремя посолъ пригна изъ Угоръ къ Изяславу отъ сына его Мьстислава, и рече: «сынъ ти ся кланяеть и тако молвить: се ти являю, королъ, зять твой, пустилъ ти помочь, ака же николи же не бывала, многое 25 множьство, а уже есмь с ними прошелъ Гору; аже ти будемъ вборзѣ надоби, а посли противу к намъ, ать мы борже пойдемъ». Изяславъ же съѣхавъся с Вячеславомъ и съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и тако угадавъше, отрядиша опять ко Мьстиславу, тако рекуче: «се уже мы идемъ на судъ Бо- 30 жий, а вы намъ, сыну, всегда надоби; а потщитеся (*) како боле могуче»—а сами въсташа, идоша (**) к Василеву, и тако

варіанты. [1]Х *пытати* [2]Х *черневу* [3]Х *побіемъ ихъ*.

примѣчанія. (*) Такъ въ И; въ Х. *а поцинтеся*. (**) Въ И. *идоша* написано сверху, между строкъ; въ Х. этого слова нѣтъ.

исполцивше полкы своя поидоша мимо Василевъ чере(зъ) Стугну, и пришедше к валови, и не проходяче къ[1] валу, ту и сташа полкы своими на ночь, и постиже и у Перепетовыхъ, хотя битися с нимъ; сторожеве ѣхавше подъ Гюргевы 5 полкы, и гонишася с ними. Въ четвержьный (*) же день, переже солнца, Вячьславъ же и Изяславъ и Ростиславъ пройдоша валъ на чистое поле, и пойдоша бится, где же стояше Дюргий; и слющимъ послы межи собою о мирѣ, Олговичемъ же и Половцемъ не дадущимъ миритися, зане 10 скори бяху на кровопролитье. || Стоящимъ же имъ до вечера, 312 перешедъ Гюрги за Рутъ, ста. Свитающю же пятьку, исполцивъ Изяславъ вои (**), пойде к нему; Дюргий же не хотяше и еще битися, но ожидаше Володимера. Изяславу же паче приступающю, и тако устрои Богъ мьглу, якоже не видѣти 15 никамо же, толико до конець копья видити, и постиже дожть[2], и в томъ припрошася ко озеру обои, и разиде ѣ озеро, и тако нѣлзѣ бы ни онѣмъ онѣхъ; мьгла же подъяся въ полъдни и уяснися небо, узрѣща полкы оба полы озера; и тако бьяхутся на крилѣхъ полкомъ отъ[3] обоихъ, а самѣмъ 20 полкомъ[4] нѣлзѣ бы съѣхатися. Якоже бѣ к вечеру, и тако пойде[5] Гюрги за шоломя[6] с полкы своими, Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ пойдоша по немъ на верхъ озера, хотяче ся бити с нимъ. Гюргий же перед(ъ) нимъ[7] зайде полкы своими за Малый Рутець, и перейдя грязи[8], ту же и 25 ста на ночь; Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ, пришедше, сташа противу ему ту же на ночь, якоже стрѣлы не доходяхуть, тако стояхуть межи собою. Утрии же день, в пятницю[9], яко зорѣ почаша ся заимати, переже въ Дюргя въ бубны в полку и въ трубы въструбиша, полци же на- 30 чаша доспѣвати; такоже у Вячьслава, и у Изяслава, и у Ростислава, почаша бити въ бубны и въ трубы трубити, полци же начаша доспѣвати. Гюрги же, съ сынми своими, [и Во-

ВАРІАНТЫ. [1]Х нѣтъ *къ* [2]Х *дождь* [3]Х нѣтъ *отъ* [4]Х *полкы* [5]Х *поидя* [6]Х *соломя* [7]Х *ними* [8]Х *грязину* [9]Х *пятокъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Т. е. въ четвертокъ; въ Х. ошиб. четвертый. (**) Въ И. *всь* вм. *вои;* въ Х. *вся полкы своя*.

лодимеръ Давыдовичь] (*), и Святославъ Олговичь, и Всеволодичь Святославъ, доспѣвше полкы своими, и пойдоша на верхъ Рутьтця; Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ тако же пойдоша полкы своими противу имъ. Яко же бы к верхъ Рутца, тогда же Гюрги, и Володимеръ Давыдовичь, и Святославъ, 5
и Половци (**) диции, и Всеволодичь Святославъ, поворотяче полкы своя пойдоша к Великому Рутови, не хотяче ся бити, но хотяху зайти за Руть, туже и ждати Володимира Га-
313 личьскаго. Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ, || то видивше, оже идуть отъ нихъ прочь, и пустиша по нихъ стрѣлцѣ 10
своя Черныя Клобукы и Русь, и тако начаша наѣздити[1] в задъ полковъ стрѣлятися с ними, и почаша у нихъ возы отъимати. Видивъ же то Гюрги, и сынове его, и Володимеръ Давыдовичь, и Святославъ Олговичь, и Всеволодичь Святославъ, видивше, оже нѣлзѣ имъ за Руть перейти, оже наѣз- 15
дять[2] на задъ полковъ ихъ и возы ихъ отъимають, и тако оборотячеся полкы своими и сташа противу имъ. Идущимъ же ся[3] имъ бится, Андрѣй поча рядити полкъ отца своего, зане бѣ старѣй тогда въ братьѣ; види(въ) же и Половци стояче назадѣ, и к тѣмъ гнавъ и укрѣпле[4] ѣ на брань, и оттуда 20
въѣха въ полкъ свой и укрѣпи дружину свою о тъ чинъ же (***). Изяславъ же и Ростиславъ пригнаста къ отцю своему Вячеславу, рекуча: «ты еси много добра похотѣлъ, но того не хотѣлъ братъ твой; нынѣ же, отце, хочемъ головы своя сложити за тя, пакы ли а честь твою налѣсти»; Вяче- 25
славъ же рече: «брате[5] и сыну! отъ рожения моего неохвотивъ[6] есмь былъ на кровопролитье; но сего мя довелъ братъ мой, да се есмы уже на семъ мѣстѣ, а то Богови судити», и ту поклоняцися[7] ему, и ѣхаста въ своя полкы. Изяславъ же въѣха въ свой полкъ и посла по всимъ своимъ полкомъ, 30
река; «зрите же на мой полкъ; а како вы пойдеть мой полкъ, такоже и вы пойдите», и тако полци (†) пойдоша к собѣ.

ВАРІАНТЫ. [1]X *ѣздити* II *ездити* [2]X *ѣздять* II *ездять* [3]XII нѣтъ *ся* [4]XII *укрѣп.ивъ я* [5]XII *братіе* [6]XII *неохотивь* [7]XII *поклонишася*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *и Володимеръ Давыдовичь* приб. изъ X. (**) За симъ продолжается Погодинскій списокъ. (***) Такъ въ И; въ XII. *оточина же*. См. выше примѣч. на стр. 296. (†) Въ XII. ошиб. *Половци*.

Якоже и еще полкомъ идущимъ к собѣ, Андрѣй же Дюргевичь възмя[1] копье и ѣха напередъ, и съѣхася переже всихъ, и изломи копье свое; тогда бодоша конь под(ъ) нимъ в ноздри, конь же нача соватися под(ъ) нимъ, и шеломъ спаде с
5 него, и щитъ на немъ оторгоша; божьемъ заступлениемъ и молитвою родитель своихъ схраненъ бѣ без(ъ) вреда. И тако передъ всими полкы въѣха Изяславъ одинъ в полкы ратныхъ, и копье свое изломи; и ту сѣкоша ѣ в руку и въ стегно и бодоша, и с того летѣ с коня. Съступившимъся
10 полкомъ, бысть сѣча крѣпка. || Богъ же, и святая Богородица, и сила честнаго животворящаго хреста, поможе Вячеславу и Изяславу и Ростиславу, и ту побѣдиша Гюргя; и Половци же Гюргеви ни по стрѣлѣ пустивше, тогда побѣгоша, а потомъ Олговичѣ, а потомъ побѣже Дюрги с дѣтьми.
15 Бѣжащимъ имъ чересъ Рутъ, много дружины потопе в Руту[2], бѣ бо грязокъ[3]; и бѣжащимъ имъ овѣхъ избиша, а другыя изоимаша; и ту убиша Володимира князя Давыдовича Черниговьского, доброго и кроткого, и ины многы избиша, и Половечьскиѣ князѣ многы изоимаша, а другыѣ избиша. Яко
20 же снидошася полци, и коньници (и)[4] пѣшии, Изяславъ же лежаше раненъ, и тако въсхопися, и ту хотѣша и Кияне пѣшци убити, мняще ратного, не знаюче его; Изяславъ же рече: «князь есмь!» и единъ отъ нихъ рече: «а такъ ны еси и надобѣ», и вынза[5] мечь свой и нача и сѣчи по шелому;
25 бѣ же на шеломѣ надъ челомъ написанъ святый мученикъ[6] (*) Пантелѣмонъ златъ, и удари и мечемъ, и тако вшибеся шеломъ до лба; Изяславъ же рече: «азъ Изяславъ есмь, князь вашь». и сня съ себе шеломъ, и позна и[7]; и то слышавше мнози, и въсхытиша и руками своими с радостью, яко царя
30 и князя своего[8], и тако възваша «кирелѣисонъ» вси полци радующеся, полкы ратныхъ побѣдивше, а князя своего живого ведяче[9]. Изяславъ же изнемагаше велми с ранъ[10], зане

варіанты. [1]ХП *възем* [2]ХП *в рути* [3]ХП *грязна* [4]ХП *и конніи и пѣшіи* [5]ХП *и вынемъ* [6]ХП нѣтъ *святый мученикъ* [7]ХП *и познаша его* [8]ХП *яко князя и царя своего изяслава* [9]ХП *виднчи* [10]ХП *ранами.*

примѣчанія. (*) Въ И. слова *написанъ святый мученикъ* находятся въ выноскѣ.

и(с)шелъ бѣ кровию; и слыша Изяслава (*) плачющася надъ братомъ своимъ Володимеромъ, и тако оставя свою немочь, и всадиша и на конь и ѣха тамо, и тако плакашеть над(ъ) нимъ, акы и по братѣ своемъ; и долго плакавъ, а рече Изяславу Давыдовичю: «сего нама уже не крѣсити; но се, брате, Богъ и святая Пречистая, вороги наша побѣдилъ, а ти нынѣ бѣгають около, а Черниговъ осе, а ты, брате, сему уже не стой, но нарядися, возма же [1] своего брата, поѣди же Чернигову, а яз(ъ) ти помочь приряжю [2]; буди же нынѣ до вечера у Вышегородѣ». Изяславъ же сдума||въ с братомъ своимъ Ростиславомъ, и пустиша с нимъ Романа сына Ростиславля, припустивше [къ нему] (**) дружину; и тако поѣха Изяславъ с Романомъ до Чернигова, възма [3] брата Володимира на полчищи; и якоже рекоша [4] имъ Изяславъ и Ростиславъ до вечера быти у Вышегородѣ, такоже и быша, той ночи перевозишася, утрии же день первое поѣхаша къ Чернигову. Изяславъ же въѣха [5] с Романомъ въ Черниговъ с Ростиславичемъ (***), и погребъ брата своего, а самъ сѣде на столѣ брата своего въ Черниговѣ. Гюрги же перебѣже Днѣпръ у Треполя, и с дѣтми, и ѣха по оной сторонѣ (†) в Переяславль; Половци же бѣжаша в Половци; а Святославъ Олговичь и Всеволодичь Святославъ перебѣгоста Днѣпръ, выше Заруба, и бѣжаста въ Городець. Святославъ же Олговичь бѣ тяжекъ тѣломъ, и трудилъся бѣ бѣжа, и оттуду из Городьца посла Чернигову Святослава сыновца своего Всеволодича, а самъ не може ехати; Святославъ же пригна къ перевозу ко Деснѣ, и ту бы ему вѣсть, оже уже Изяславъ Давыдовичь и Романъ Ростиславличь уѣхаста [6] в Черниговъ; и то слышавъ, и побѣже опять, а противу строеви посла, река [7]: «не ѣзди сѣмо, но туда поѣди к Новугороду; здѣ ти въѣхалъ уже Изяславъ Давыдовичь и Романъ Ростиславличь»; и то слы-

варіанты. [1]ХП *възсмъ же* [2]ХП *припряжю* [3]Х *возме* П *въземъ* [4]ХП *рекоста* [5]П *воеха* [6]ХП *въѣхали* [7]ХП *стрыеви своему посла, рекучи.*

примѣчанія. (*) Т. е. *Давыдовича;* въ ИХП. ошиб. *Изяславъ.* (**) *къ нему* изъ ХП. (***) Въ ИХП. ошиб. *и съ Ростиславичемъ.* (†) Въ И. слово *сторонѣ* приписано на полѣ.

шавъ Святославъ, и побѣжаста к Новугороду. Володимеръ же Галичьскый пошелъ бяшеть къ Гюргеви, свату своему, в помочь, егоже и надѣяшеться; и якоже бы у Божьскаго[1], ту бы ему вѣсть, оже Вячьславъ, и Изяславъ, и Ростиславъ по-
5 бѣдили суть Гюргя и Половци его избиша, якоже слыша то Володимеръ, и тако со тщаниемъ оборотяся пойде к Галичю. И тако Вячьславъ, и Изяславъ, и Ростиславъ, похваляче Бога, и его пречистую Матерь, и силу животворящаго креста, съ честью и похвалою великою пойдоша къ Киеву; и тако
10 пойдоша[2] противу || имъ святители съ хресты, митрополитъ 316 Климъ, и игумени честьнии и попове, и многое множьство святитель; и с великою честью въѣхаша въ Киевъ, и ту поклонившеся святѣй Софьѣ и святѣй Богородици Десятиньнѣй, и пребыша у велицѣ весельи и у велицѣ любви, и тако на-
15 чаша жити. Вячьславъ же и Изяславъ начаста доспѣвати на Гюргя к Переяславлю, а Ростиславъ пойде къ Смоленьску.

В то же веремя Изяславичь Мьстиславъ[3], ведучи в помочь отцю своему Угры, и слыша Вълодимеръ Галичьскый, оже идеть Мьстиславъ Изяславличь отъ короля, с помочью,
20 с Угры, и пойде по немъ. Мьстиславу же невѣдущю и ставшю ему у Сапогыня, а Угре сташа около его; тогда же выслалъ ему бяшеть Володимеръ Андрѣевичь питье из Дорогобужа много, и Угромъ, и потомъ повѣда ему Володимеръ: «идеть ти Володимеръ Галичьский». Мьстиславу же пьючи со
25 Угры, и повѣда имъ: «идеть Володимеръ Галичьскый по насъ». Угре же пьяни величахуся, рекуще: «оже на ны придеть, а мы ся с нимъ бьемъ». Мьстиславъ же на ту ночь роставля сторожи, а самъ леже спати съ Угры; сторожеве же прибѣгоша к нему полъночи[4], рекуче: «идеть Володимеръ». Мьсти-
30 славъ же съ дружиною всѣдъ на кони, и нача будити Угры, Угре же лежахуть пьяни яко мертви; и бысть противу свѣту, и удари на нихъ Володимеръ Галичьскый, и мало ихъ изоимаша, вси избиша, Мьстиславъ же утече у Луческъ[5] съ дружиною своею. Тогда же Изяславу приде вѣсть къ Киеву,
35 оже сынъ его побѣженъ, а Угре избити, и рече слово то,

варіанты. [1]ХП *бужскаго* [2]ХП *изыдоша* [3]ХП *изяславичю мьстиславу* [4]ХП *въ полночи* [5]ХП *въ луцескъ*.

акоже и пereже слышахомъ: «не идеть мѣсто къ головѣ, но голова к мѣсту; но абы Богъ далъ мнѣ здоровие и королеви, а мьстемъ быти». И то рекша Вячьславъ (и) Изяславъ поидоста на Гюргя к Переяславлю, и братъ Изяславль Свято-317 полкъ и Берендичи, и пришедше би||шася у Переяславля по 5 два дни; третий же день ѣхаша по обычаю бится, [к городу](*) и пѣшцѣ выринушася на нѣ из города, и тако наѣхавъше [на ня] (**), много избиша пѣшьцѣ и передъгородие пожгоша. Вячьславъ же и Изяславъ посласта къ Дюргеви, рекша: «кланяевѣ ти ся, иди Суждалю, а сына посади Переяславли, 10 не можемъ с тобою быти сдѣ, приведеши на ны опять Половци». Дюрди же не имѣяше ни откуду же (***) помочи, а дружина его бяшеть оно[1] избита, оно изоимана[2], принуженъ же неволею Дюргий, и цѣлова крестъ к нимъ, и с дѣтми своими. Приспѣ бо празникъ святою мученику Бориса и 15 Глѣба; и рекоста ему Вячьславъ и Изяславъ: «пойди въ свой Суждаль,—крестъ еси цѣловалъ»; Дюрги же посла к нима, и рече: «иду в Городокъ, а туть перебывъ, иду в Суждаль». Вячьславъ же (и) Изяславъ рекоста: «ты намъ братъ еси, пойди же въ свой Суждаль, аже Городъка дѣля молвиши, то 20 за сий мѣсяць за одинъ перепочивъ, пойди же въ свой Суждаль; не пойдеш(ь) ли, а мы такоже пришедше своими полкы станемъ около Городка, якоже и сде стоимы; но на томъ цѣлуй хрестъ, яко ти в томъ въ всемъ устояти, и Киева подъ Вячеславомъ и подъ Изяславомъ не искати», и на томъ 25 на всемъ нужа бысть Дюргеви цѣловати хрестъ. Вячьславъ же (и) Изяславъ рекоста Дюргеви: «Святославъ же ти Олговичь не надоби», и тако Гюргеви не вымѣни его; и ту уладившеся Вячьславъ (и) Изяславъ поидоста Киеву. Дюрги же оостави у Переяславли сына своего Глѣба, а самъ иде в Го- 30 родокъ; и Андрѣй испросися у отца напередъ Суждалю, река: «се намъ уже, отце, зде у Руской земли ни рати, ничто же, а за тепла уйдемъ», и пусти и отець, и иде въ свой домъ, а Гюрги иде в Городокъ. Святославъ же Олговичь

ВАРІАНТЫ [1]ХП *ина* [2]ХП *а и изымана*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *к городу* приб. изъ ХП. (**) *на ня* приб. изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ II. ошиб. *ни откуль*.

слышавъ, оже Гюрги с Вячеславомъ и съ Изяславомъ уладилъся и ис Переяславля веденъ, || и тако скупишася съ 318
сыновцемъ своимъ Святославомъ Всеволодичемъ, и посластася ко Изяславу Чернигову, рекуча: «брате! миръ стоить до
5 рати, а рать до мира; а нынѣ, брате, братья есмы собѣ, а
прими насъ к собѣ; а се отцинѣ межи нама двѣ, одина
моего отца Олга, а другая твоего отца Давыда, а ты, брате,
Давыдовичь, а язъ Олговичь; ты же, брате, прими отца своего, Давыдово, а што Олгово, а то нама дай, ать (*) вѣ[1] ся
10 тѣмь[2] подиливѣ»[3]. Изяславъ же крестьяньскы учини, прия
брата своя и отцину има узвороти, а свою к собѣ прия.
То же веремя Изяславъ Мьстиславичь посла послы своя къ
королеви, зятю своему, река: «се Володимеръ Галичьский
дружину мою и твою избилъ есть; нынѣ же, брате, гадай о
15 семь (**), нама на собѣ сего не дай [Богъ] (***) положити, но
дай Богъ мьстити того и своей дружины, а ты, брате, доспѣвай у себе, а язъ зде, а како намъ (†) с нимъ Богъ
дасть». И тако отрядивъ полкы своя, самъ пойде к Городку
на Гюргя, поима[4] Берендичѣ, и Изяслава Давыдовича, и
20 Всеволодича Святослава, и помочь Святославлю Олговича;
Дюрди же затворися в Городци, с дѣтьми своими. Бьющимъ
же ся имъ из города на многы дни, тяжко бысть ему, зане
не бысть помочи ему ни откуду же, и цѣлова к нимъ хрестъ,
«яко иду уже Суждалю»; и отступи(ша) отъ него прочь. Дюр-
25 дий же остави сына своего Глѣба в Городци, а самъ иде
Суждалю из Городка. Гюрги же тута иде на Новъгородъ на
Сѣверьский къ Святославу къ Олговичю: он(ъ) же приятъ и съ
честью великою, и повозы да ему, и пойде Гюрги Суждалю.
Изяславъ же с Вячеславомъ сѣде въ Киевѣ, Вячеславъ же
30 на Велицѣмъ дворѣ, а Изяславъ подъ Угорьскимъ, а сына
Мьстислава посади Переяславли.

Томъ же лѣтѣ яша Полотчане Рогъволода (††) Борисовича

ВАРІАНТЫ. [1]П *мы* [2]П *тымъ* [3]ХП *атъ мы ся тымъ подълива* [4]ХП *поемъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *а те*. (**) Здѣсь слово *гадай* въ ИХ повторено. (***) *Богъ* изъ ХП. (†) Такъ въ ХП; въ И. *на* и сверху прибавлено другимъ почеркомъ *м* подъ титлой. (††) Въ И. подправлено позднѣйшимъ почеркомъ *Рогъвольда*.

князя своего, и послаша Мѣньску, и ту и держаша у велицѣ
319 нужи, а Глѣбовича к собѣ уведоша[1]; и || прислашася Полотьчане къ Святославу Олговичю съ любовью, яко имѣти [его] (*) отцемь собѣ и ходити в послушаньи его, и на томъ целоваша хрестъ (**). 5

В то же веремя преставися княгини Изяславляя.

1152 В лѣто 6660. Изяславъ Мьстиславичь скупивъся[2] съ Давыдовичемъ Изяславомъ и Святославомъ Всеволодичемъ, и ту сдумавше разведоша Городокъ Гюргевъ и пожгоша и, и божницю (***) же святаго Михаила; верхъ бяше нарубленъ деревомъ, и то сторѣ. 10

То же веремя король присла къ Изяславу, река: «отце! кланяютися, прислалъ еси ко мнѣ про обиду Галичкаго князя, а язъ(ъ) ти зде доспѣваю, а ты поспѣвай же; не положивѣ того на собѣ, но како намъ с нимъ Богъ дасть». 15 Изяславъ же посла сына своего Мьстислава къ королеви Угры[3], повести короля на Галичьскаго князя; король же ако срекъ[4] годъ како пойти, и посла къ Изяславу и рече ему: «яз(ъ) ти на конѣ[5] уже всѣдаю же, и сына Мьстислава съ собою поимаю; а ты полѣзи уже на конѣ»[6]. Изяславъ же, то 20 слышавъ, съкупя[7] всю свою дружину и пойде, поима съ собою Вячьславль полкъ всь, и вси Чернии Клобукы, и Кияны лутшии, и всю Рускую дружину, и пойде; и якоже приде къ Дорогобужю, и ту приѣха к нему братъ Володимеръ (†), оттолѣ поидоста к Пересопници и ту приде к нима[8] Володи- 25 меръ Андрѣевичь, ту же приде к нима князь Святополкъ, братъ, из Володимиря, с полкомъ своимъ; и тако скупячеся вси пойдоша къ королеви. Изяславъ же брата своего Святополка не поя, но остави и у Володимери, а полкъ его со собою поя; и пойде Изяславъ отъ Володимера, с полкы своими, по 30 королеви дорозѣ, ею же бяшеть приѣхалъ на Андрѣя на Во-

вариaнты. [1]ХП *въведоша* [2]ХП *съвокупився* [3]ХП *въ угры* [4]ХП *изрекъ* [5]ХП *на коня* [6]ХП *а ты всѣдай на конь уже* [7]П *съвокупи* [8]Х нѣтъ *володимеръ.... к нима.*

примѣчанія. (*) *его* приб. изъ ХП. (**) Здѣсь въ И. ошибкой приб. *его.* (***) Въ И. слово *божницю* зачеркнуто а сверху написано *церковь;* такъ и ниже. (†) За симъ въ Погодинскомъ спискѣ находится пропускъ; продолженіе не отыскано.

лодимирича съ Ярославомъ Святополчичемъ, его же и убиша ту у Володимиря. Изяславъ же приде на Санъ[1] рѣку, яже идеть подъ Перемышль; и якоже пребредѣ рѣку Санъ, и ту пригна ему посолъ отъ||короля, въ стѣ дружины, и рече Изя- 320
5 славу: «зять ти ся король кланяеть и тако ти молвить: «се уже сде 5-й день стою, жда тебе, а поѣди». Изяславъ же, то слышавъ, с великимъ потщаниемъ поѣха; утрии же день Изяславъ пойде къ Ярославлю, помина и ста[2] обѣду, и ту присла к нему король мужа своего, боле въ тысячи, с полкомъ. Изяславъ же
10 обѣдавъ ту, и тако исполча полкы своя и пойде ко королеви; и якоже бы к товаромъ, и король всѣдъ на конѣ, с мужми своими выѣха противу Изяславу с радостью, и ту объястася[3] с великою любовiю и с великою честью, и ѣхаста[4], съсѣдоста въ короля в шатрѣ, и начаша думати, якоже заутра рано
15 поѣхати биться к рѣци к Санови, и тако угадаша. Утрии же день рано король ударя у бубны, и тако исполца полкы своя пойде, ко Изяславу приславъ[5] и рече[6]: «поѣди с своими полкы близъ моего полку, а кдѣ язъ стану, ту же и ты стани, ать добро намъ о всемъ гадати». Изяславъ же рече
20 ко королеви: «сыну! тако буди». И придоша к рѣцѣ к Санови, ниже города Перемышля, ту и сташа полкы своими всѣми; Володимеръ же ста по оной сторонѣ полкы своими; бѣ же в короля полковъ 70 и 3 полци, проче (*) Изяславлихъ полковъ и проче поводныхъ[7] коний и товарныхъ; и вшед-
25 ше в землю Галичкую и Володимиру ставшю (**), бѣ бо день недѣля, королеви же по своему обычаю не въста нигдѣ же в недѣлю. Володимеръ не дадя въ свою землю внити рати, и срѣте и изойма зажитникы королевѣ[8]. Заутрии же день въста король, пойде, Володимеръ же въступися назадъ, за
30 твердь ста; и тако король нача ставити полкы своя на бродѣхъ, Галичане же противу ставляху своя полкы, и не могоша стягнути противу королеви, и идоста Володимиръ сво-

---

ВАРIАНТЫ. [1]Х *на сянъ;* такъ и ниже [2]Х *поминя и ста* [3]И *обуястася* Х *обынястася* [4]Х *пхавша* [5]Въ И *и приславъ* [6]Х *а къ Изяславу приславъ рече* [7]Х *подводныхъ* [8]Х *королевы.*

ПРИМѢЧАНIЯ. (*) Въ И. исправлено *опроче*; такъ и ниже. (**) Въ И. неправильно *Володимирю сташа.*

имъ полкомъ, ту же и король ста противу ему; а Изяславъ
321 пойде свои‖ми полкы горѣ, на броды, и тако шедъ ста вы-
ше[1] короля на другомъ бродѣ, инии же полкы Угорьстии
мнози идоша мимо Изяслава, вышьше Изяслава (*), на броды.
Изяславъ же рече дружинѣ своей: «братья и дружино! Богъ 5
всегда Рускы(я) (**) землѣ и Рускихъ сыновъ въ безчестьи (***)
не положилъ есть; на всихъ мѣстѣхъ честь свою взимали суть.
Нынѣ же, братье, ревнуимы тому вси, у сихъ земляхъ и пе-
редъ чюжимы языкы дай ны Богъ честь свою взяти»; и то
рекъ Изяславъ дружинѣ своей, потъче всими своими полкы 10
у бродъ. Видивъ же полки Володимери король и вси его
полци, не стряпуче[2] поткоша вси к нимъ, кождо въ свой
бродъ, и въѣхаша отвсюду у полкъ Володимерь; и тако
потопташа ѣ и многы ту избиша, а друзии истопоша[3], а
другыя изоимаша. Володимеръ же, видѣвъ силу Угорьскую, 15
поскочи перед(ъ) ними, и вмятася въ Угры и в Черныи Кло-
букы, токмо единъ утече съ Избыгнѣвомъ (†) съ Ивачевичемъ
в городъ Перемышль; городъ же Перемышль тогда (не) взяли
быша, зане нѣкому ся бяшеть из него бити, но про то его
не взяша, оже бяше дворъ княжь внѣ города, на лузѣ[4], надъ 20
рѣкою надъ Саномъ, и ту бѣ товаръ в немъ многъ, и тамо
наринушася вси воѣ. Изяславъ же и король, скупивше всѣ
своя воя и всю свою дружину, ту же и стаста товары пе-
редъ городомъ, надъ рѣкою надъ Вягромъ. Володимеръ же
поча слатися къ королеви, мира прося, на ту же ночь вы- 25
слася Володимеръ къ арцибискупу и къ воеводамъ короле-
вымъ, и створися своею волею акы боденъ[5], и рече имъ:
«молитеся о мнѣ королеви, раненъ есмь велми, а язъ ся каю
того королю, оже есмь тобѣ сердце вередилъ, и пакы оже
противу сталъ тобѣ; нынѣ же, королю, Богъ грѣхы отда- 30
ваеть, а ты ми сего отдай, а не выдай мене Изяславу, зане
322 боленъ[6] есми велми; да аще ‖ мене Богъ поиметь, а сына
моего прими к собѣ; и то ему помянуть мужи, рекуще ему:

варіанты. [1]X *шедъ оставше* [2]X *не мешкаючи* [3]X *потопоша* [4]X ошиб. *на лугу* [5]X *раненъ* [6]X *немощенъ*.

примѣчанія. (*) Въ X. вм. *вышьше Изяслава* написано *вышедше*. (**) Въ II. *Руски*. (***) Въ II. *съ безчестьи*. (†) Въ IIX. *съ Избыгнѣвомъ же*.

отець твой бяше слѣпъ, а язъ отцю твоему до сыти послужилъ своимъ копиемъ и своими полкы, за его обиду, и с Ляхы ся есмь за нь билъ; а помяни на мнѣ то, и сего ми отдай»,—и многы дары высла арципискупу и мужемъ тѣмъ,
5 златомъ и сребромъ, и съсуды златыми и сребреными, и порты, да быша умолили короля, абы не стоялъ на немь[1] и волѣ королевы не створилъ.

Утрии же день король съѣхався съ Изяславомъ, и повѣдѣ Изяславу и рече: «отце! кланяютися, се Володимеръ при-
10 слалъся ко мнѣ, а молится и кланяется, и еще и раненъ [єсть] (*) велми и не будеть живъ; а язъ ти, отце, являю, а ты тому что отмолвиши?» Изяславъ же рече королеви: «сыну! аче Володимеръ умреть, а Богъ убилъ его, зане ступилъ есть хрестьного цѣлования къ обѣима нама; на нѣм(ъ) же цѣ-
15 ловалъ хрестъ, и что к тобѣ реклъ, кое управилъ? и еще надъ тѣмъ соромъ на обою възложилъ наю; а нынѣ чему ему имеши вѣры, а онъ ти не управилъ и первое и другое; нынѣ же далъ намъ и Богъ, самого же имивѣ[2], а волость его възмивѣ»[3]. Мьстиславъ же Изяславичь вѣлми прѣпираше
20 короля, наипаче отца своего Изяслава, всими винами Володимерими. Король же того не послуша, но послуша арципискупа и всихъ мужий своихъ, занеже Володимеръ выслалъ бяше имъ имѣние свое; и рече король: «не могу его убити, оже онъ молитьмися и кланяетьмися и своея вины кается;
25 но оже нынѣ хрестъ цѣловалъ, а съступить того, а тогда како ми с нимъ Богъ дасть, да любо азъ буду въ Угорьской земли, любо онъ в Галичьской». Володимеръ же прославъся ко Изяславу и рече: «брате! кланяютися и каюся своея вины, зане азъ виноватъ есмь; нынѣ же, брате, прими мя
30 к собѣ и отдай ми[4] и короля понудь, ать мя приметь, а мнѣ дай Богъ с тобою бы||ти». Изяславъ же на все то не хотяше ни зрѣти[5], но нужею королевою и мужий его, и тако начашася с нимъ ладити. И рече король к Володимеру: «на 323

варіанты. [1]X *на него* [2]X *имева* [3]X *возмева* [4]ИХ *и дай ми* [5]X *ни позрѣти.*

примѣчанія. (*) *Есть* приб. изъ X.

томъ ти цѣловати хрестъ, яко что Руських городовъ то ти все възворотити, и съ Изяславомъ быти, и его ся не отлучити ни (въ) добрѣ ни въ лисѣ, но всегда с нимъ быти»; онъ же ко всему тому с радостью приступи. Изяславъ же и король съѣхавшися вси, и с Володимеромъ братомъ своимъ, и сыномъ своимъ Мьстиславомъ, къ королеви въ шатеръ, и почаша слати мужи своя к Володимеру съ хрестомъ. Изяславъ же не хотяше водити его къ хресту; и рече королъ: «право ти, отце, молвлю, сии хрестъ есть, на немъ же Христосъ Богъ нашь своею волею въсхотѣ[1] пригвоздитися, его же Богъ привелъ по своей воли къ святому Стефану (*); то же сего хреста цѣловалъ, а съступить и будеть живъ въ тъ часъ, вънже съступить хрестьного цѣлования, то язъ ся тобѣ, отце, по то иму (**), любо голову сложю, любо налѣзу[2] Галичьскую землю; а нынѣ того убити не могу»,—и тако отрядиша мужа своего съ честнымъ крестомъ к Володимеру. Изяславъ посла Петра Борисовича, а король посла свои мужи, и тако посла(ста) мужи свои, рекуча: «се прислалъся еси к нама, а се нама далъ тя былъ Богъ и волость твою, по твоей винѣ; нынѣ же ти вѣ[3] гнѣва отдаевѣ, и волости подъ тобою не отъимаевѣ[4]; но на томъ цѣловати ти хрестъ, што Руской земли волости[5], то ти възворотити все, и Изяслава ти ся не отлучити, но на всихъ мѣстѣхъ с нимъ быти». Мьстиславъ же Изяславичь рече отцю своему Изяславу и королеви: «азъ вама молвлю, вама тако достоить, вы хрестьяньски сдѣваета (***), оже кресту чествному емлета вѣры и гнѣва ему отдаваета; но язъ вама передъ симъ крестомъ молвлю честнымъ, како того водита ко хресту (†), тако тому хрестьного цѣлования съступитися; но ты, королю, своего слова не забуди, како же еси реклъ, оже Володи- [324] миръ съступить, то тобѣ у Галича стояти опять». Король же рече: «право ти молвлю, оже съступить сего хрестьного

ВАРІАНТЫ. [1]Х *изволи* [2]Х *найду* [3]Х нѣтъ *въ* [4]Х *не възимаевѣ* [5]Х *што рускыа волости*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Св. Стефанъ первый христіанскій король Венгріи. (**) Въ Х. ошиб. *подъиму*. (***) Въ И. *издѣваета*. (†) Въ И. *како то инъ водита тако хресту*.

цѣлования Володимиръ, доселѣ отець мой Изяславъ звалъ мя въ помочь, аже посемъ съступить, то я пакы хощю отца своего звати собѣ в помочь»[1]. И то рекше, послаша мужи своя к Володимеру, и рекоша мужи Изяславли и королеви
5 Володимеру: «тако ти молвить братъ Изяславъ и король: прислалъся еси к нама и своея вины каешися, тобѣ ти [мы] (*) того всего отдаваевѣ и волости подъ тобою не взимаевѣ; но на томъ цѣлуй хрестъ честьный, что за тобою городовѣ Рускихъ, то ти все възворотити, и Изяслава ти ся не отлу-
10 чати до живота своего, доколѣже еси живъ, но с нимъ быти на всихъ мѣстѣхъ». Володимиръ же на всемъ на томъ цѣлова хрестъ; но лежа творися акы изнемагая с ранъ[2], но ранъ на немъ не было. Изяславъ же с королемъ съѣхавшася по мѣсту, и тако пребывше въ величѣ[3] любви и у велицѣ
15 весельи и разъѣхашася, король у свою землю иде (**) въ Угры, а Изяславъ у Рускую землю. И пришедъ Изяславъ Володимирю, посла посадники своя въ городы, на нихъ же бяше хрестъ цѣловалъ Володимиръ, въ Бужескъ, въ Шюмескъ, въ Тихомль, у Выгошевъ, у Гноиницю; и не да ихъ Воло-
20 димеръ. Изяславъ же пойда[4] къ Киеву, а ко королеви посла мужь свой[5] и повѣдѣ ему, оже Володимиръ съступилъ хрестьнаго цѣлования, и рече: «тобѣ ся уже не ворочати, ни мнѣ, но толико являю ти, оже есть съступилъ Володимеръ хрестьного цѣлования (***); но ты толико не забывай
25 своего слова, еже еси реклъ». Изяславъ же приде въ Киевъ къ строеви своему Вячьславу, с великою радостью[6] и с великою честью; и похваливше Бога и его пречистую Матерь, и пребыша у велицѣ любви и у велицѣ весельи. Изяславъ же пришедъ къ Киеву, и посла къ брату своему || Ростисла- 325
30 ву Смоленьску, и повѣда ему, како ся с королемъ видилъ въ здоровьи, и како Богъ пособилъ има побѣдити Володимира Галичьскаго, въ здоровьи [его] (†) Богъ привелъ опять в Рус-

вариянты. [1]X нѣтъ *аже посемъ... въ помочь* [2]X *ранами* [3]X *въ велицѣ* [4]X *пойде* [5]X *мужи своя* [6]X *славою*.

примѣчания. (*) *мы* приб. изъ X. (**) Въ И. *иде* прибавлено другимъ почеркомъ на полѣ. (***) Слова *и рече... цѣлования* въ X. написаны ниже, послѣ словъ *еже еси реклъ*. (†) *его* приб. изъ X.

кую землю; и то слышавъ Ростиславъ, обрадовася велми и похвали Бога. Якоже слышавъ Гюргий, оже Городець его розвели и пожгли весь городъ, и тогда въздохнувъ отъ сердца и нача скупати воя, а къ Ярославичемъ в Рязань послася, река: «поидите ми в помочь». Изяславъ же Мьстиславичь то слышавъ, и посла къ брату своему Ростиславу, и рече ему: «тамо, брате, у тебе по Бозѣ Новъгородъ силный и Смолнескъ, а скупивъся постерези же землѣ своея; юже [1] (*) Гюрги пойдеть на тя, а азъ к тобѣ пойду, не пойдеть ли к тобѣ, а поминеть твою волость, пойди же ты сѣмо ко мнѣ». Тогда же Ярославичь Ростиславъ с братьею, и с Рязанци и с Муромци, поидоша съ Гюргемъ, а не отрекоша ему, такоже и Половци, и Отъперълюеве, и Токсобици, и вся Половецьская земля, что же ихъ межи Волгою и Днѣпромъ; и поидоша туда на Вятичѣ, и тако взяша я, таже на Мценескъ, оттуда же идоша на Спашь, таже на Глуховъ (**), ту и сташа. Володимиръ же слышавъ, оже идеть сватъ его Дюрги в Русь, пойде из Галича Киеву; Изяславъ же пойде противу Володимиру; Володимиръ же възворотися в Галичь. Половець же множьство придоша къ Олгову къ Дюргеви. Дюрги же посла къ Святославу Олговичю, свату своему, река: «поѣди съ мною»; Святославъ же убоявъся, река: «тако ци да пойдеть на мя»—и тогда пойде по немъ». Гюрги бо тако молвяшеть: «оже есте мой Городець пожгли и божницю (***), то я ся тому отъожгу противу». И оттуду пойде къ Березому; и яко ста у Свини, с Половци, у суботу, а заутра в недѣлю не хотя ити к городу, но ста у Гюричева. И якоже и Гюрги помину || Смоленьскую волость, Ростиславъ же изиде по немъ и(зъ) Смоленьска и упереди передъ нимъ к Любечю передъ Гюргемъ; и якоже бѣ угадалъ с братомъ своимъ Изяславомъ пойти в Черниговъ, в помочь Изяславу Давыдовичю, Ростиславъ же съ Всеволодичемъ Святославомъ внидоста в Черниговъ, в помочь Изяславу Давыдовичю, и за-

варіанты. [1] Х *иже.*

примѣчанія. (*) Такъ въ И; должно быть *оже.* (**) Слова *таже... Глуховъ* въ Х. испорчены. (***) Такъ было въ И; но послѣ подчищено и на полѣ приписано *церковь.*

твористася с нимъ в Черниговѣ. Гюрги же ста в Гюричева, и пусти Половци к Чернигову воевать; Половцемъ же пришедъшимъ к городу, много полона взяша, и Семынь пожгоша. На ту же ночь Изяславъ и Ростиславъ и Святославъ, ви-
5 дивше силу Половецьскую, повелѣша людемъ всимъ бѣжати изъ острога въ дѣтинець. Утрии же день Гюрги и Святославъ исполчиша воя своя, и поидоша къ городу, и сташа не дошедше Семыня; тогда же все множество Половець идоша къ городу биться, и отъемше (*) острогъ зажгоша
10 передгородье все, и пришедше всею силою сташа около города. Черниговцем(ъ) же бьющимся из города, князи же сдумавши: «не крѣпко бьются дружина и Половци, оже с ними не ѣздимы[1] сами»; Андрѣй же рече: «тако створимъ, ать язъ почну день свой»—поемъ дружину свою и ѣха
15 подъ городъ; и вышедшимъ же пѣшьцемъ из города стрѣлятся, тотъче на нѣ с дружиною и с Половци, овы избиша, а другыя въгнаша в городъ; тогда же поревновавъше ему инии князи, ездиша послѣди подъ городъ; пѣшци же видивше полкы не смѣша выйти из города, зане бяхуть пере-
20 страшени. Стоявшимъ же имъ 12 днiй подъ городомъ.

В то же веремя Вячеславъ съ Изяславомъ стояшета на сей сторонѣ Днѣпра, у Лжичь; и слыша(вша) Вячеславъ и Изяславъ, оже Гюрги стоить у Чернигова, и Половци пригонивше к Чернигову и городъ пожгли, и поидоста отъ Лжичь[2] (**)
25 полкы своими къ Чернигову; и якоже быша у Моровийска, и ту узрѣ||ша сторожеве обои Вячьславли, Изяславли[3] и Гюргевѣ, и ту яша Половци языкъ и приведоша къ Гюргеви[4]. Гюрги же и Святославъ Олговичь и Рязаньскии князи услышавъше, оже Вячьславъ (и) Изяславъ идуть Черниговчемъ
30 в помочь, Половци же убоявшеся того, начаша отъиматися прочь (***); князи же видивше Половци идуче прочь, поидоша отъ Чернигова, и идоша за Свинь, та за Сновъ[5]. Вячеславъ же (и) Изяславъ пришедша сташа на Боловесѣ; и ту въѣха[6]

327

ВАРIАНТЫ. [1]Х *не ѣздимъ мы* [2]Х *отъ олжичь* [3]ХП *и изяславли* [4]ХП нѣтъ *и ту яша..... Гюргеви* [5]ХП *да за сновъ* [6]ХП *вьѣха.*

ПРИМѢЧАНIЯ. (*) Въ И. ошибочно *и отемже.* (**) За симъ продолженiе идетъ по Погодинск. списку. (***) Въ И. *прече.*

к нима Ростиславъ, Изяславъ Давыдовичь и Святославъ Всеволодичь, и начаша думати хотяче поѣхати по нихъ, и не удумаша, зане идяху прочь не оставаюче[1], уже бо бяше к заморозу; и тако угадаша кождо въ свой домъ поѣхати и доспѣвати всимъ, доколѣ же рѣкы ся установять (*). Половци 5 же пойдоша отъ нихъ туда на Путивль в Половци, и много волости ихъ (разориша); а Гюрги иде на Новъгородъ на Сѣверьский, и оттуда же иде к Рыльску. И яко хотѣ пойти из Рыльска Суждалю, и ту пригна к нему Святославъ Олговичь, и нача молитися ему, хотя удержати [его] (**), река ему: 10 «ты хощещи прочь пойти, а мене оставивъ; а сяко[2] еси волость мою погубилъ[3] (***), а жита еси около города [моего] (†) потравилъ, а Половци пошли в Половцѣ; а за тѣмь Изяславъ, скупяся своею братьею, пойдеть на мя протя, и прокъ волости моея[4] погубить». Гюрги же емъся оставити ему помочь, и не остави, развѣ остави сына своего Василка, съ 50 15 дружины. И тако Гюрги пойде Суждалю туда на Вятичѣ; и тако прокъ Вятичь взя. Вячьславъ же съ Изяславомъ угадавша, якоже рѣкы ся установиша, и посла Изяславъ къ брату своему Ростиславу Смоленьску, река ему: «ты по Бозѣ тамо у Смоленьскѣ и 20 в Новѣгородѣ у Велицимъ[5] еси, а ты тамо удержи Гюргя с тѣми, а ко мнѣ пусти с помочью сына своего Романа». И 328 тако отрядивше послы и скупи||вша силу свою всю, Вячьславъ съ Изяславомъ поидоста на Святослава Олговича к Новугороду, и на Василка Дюргевича. И якоже стаста на Лтѣ[6], и 25 рече Изяславъ Вячеславу: «отце! ты еси уже старъ, а тобѣ не достоить трудитися; но поѣди въ свой Киевъ, а со мною пусти полкъ свой»; и ставше у Всеволожа, и ту отряди Изяславъ сына своего Мьстислава на Половци, с полкы своими и съ всими Черными Клобукы. Вячьславъ же иде в Киевъ, а 30 Изяславъ пойде к Новугороду; и ту приде к нему Святославъ

Варіанты. [1]ХП *не оставляюче* [2]ХП *тако* [3]ХП *погубилъ* [4]ХП *и възрокъ волость мою* [5]ХП *въ смоленску и въ новѣгородѣ въ велицѣмъ* [6]ХП *на алтѣ*.

Примѣчанія. (*) Въ И. *установятся*. (**) *его* изъ ХП. (***) Въ И. было написано *пон*, за тѣмъ въ выноскѣ на полѣ приписано *погубилъ*. (†) *моего* изъ ХП.

Всеволодичь и Романъ Ростиславичь, сыновечь[1] его, и(зъ) Смоленьска, с полкы своими. Изяславъ же приде к Новугороду, и другый Изяславъ Давыдовичь, и Святославъ Всеволодичь[2], и Романъ Ростиславичь, мѣсяца февраля, поидоша полкы
5 своими к городу, и ту начаша ся бити в города (*) у острожныхъ воротъ, и тако вбодоша ѐ въ градъ и острогъ в нихъ изътяша; и якоже выидоша изъ острога, и отступяче[3] отъ града, идоша в товары своя. И бысть же по взятьи острога 3-й день, и выслася Святославъ Олговичь къ Изяславу Мьсти-
10 славичю, кланяяся и прося мира; Изяславъ же не хотяше миритися съ нимъ, но въже (**) бѣ к веснѣ, и того ради умиришася; и тако цѣловавше хрестъ межи собою и разъѣхашася, Изяславъ пойде съ Давыдовичемъ Изяславомъ Чернигову, а Романъ Смоленьску къ отцю иде, а Святославъ Всеволо-
15 дичь у свою волость, а Василко Дюргевичь у Суждаль къ отцю иде. И якоже приде Изяславъ у Черниговъ, и ту приде ему вѣсть отъ сына отъ Мьстислава, оже Богъ ему помоглъ Половци побѣдити на Углѣ и на Самарѣ, и полонъ многъ взялъ, самѣхъ прогна, вежѣ ихъ поима, конѣ ихъ и скоты ихъ зая и
20 множьство душь крестьяныхъ[4] отполони, и възворотишася[5] в Переяславль, хваляче Бога о таковѣй помочи, а отполоненыя отпусти в ро||женіе свое; Изяславъ же слышавъ у здоровьи[6] сына своего, и похвали Бога, и ту пребыша у весельи съ Изяславомъ Давыдовичемъ. Утрии же день Изяславъ
25 пойде къ Киеву, и вниде в Киевъ и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ, и с великою честью и с великою похвалою приѣхаста къ отцю своему Вячьславу; Вячьславъ же видивъ сына своего Изяслава въ здоровьи, похвали Бога и силу животворящаго креста, и пребыша у велицѣ любви и у велицѣ весельи,
30 и тако начаша жити. Изяславъ же пославъ посла[7] къ брату своему Ростиславу Смоленьску и повѣдѣ ему, оже самъ хо-

329

ВАРІАНТЫ. [1]П *сыновець* [2]ХП нѣтъ *и святославъ всеволодичь* [3]ХП *и отступивше*. [4]ХП *христіанскыхъ* [5]ХП *възвратишася* [6]Х *въ здоровіи* [7]ХП нѣтъ *посла*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. такъ было написано, но послѣ исправлено *у города*; также и въ ХП. (**) Такъ было написано, но послѣ поправлено *уже;* также и въ ХП.

дилъ на Святослава на Олговича и умирилъся с нимъ, а Мьстиславъ пришелъ Половцѣ побѣдивъ и много полона供 вземъ; Ростиславъ же то все слышавъ, похвали Бога и силу животворящаго креста, и възрадовася радостью великою.

В то же веремя Изяславъ посла к Володимиру Галич(с)кому Петра Бориславича съ крестьными грамотами, зане тый же бяшеть и в Перемышли с королевы[1] мужи водилъ къ хресту; и рече ему Изяславъ: «крестъ еси к нама с королемъ цѣловалъ на томъ, яко что Руской волости, то ти все воротити, и того еси всего не управилъ; нынѣ же азъ того не поминаю всего, но оже (*) хощеши хрестьному цѣлованию управити и с нама быти, то узвороти моя городы, на нихъ же еси к нама с королемъ крестъ цѣловалъ, не хощеши ли дати, то съступилъ еси крестьного цѣлования; а се твоѣ грамоты крестьныя, а нама с королемъ с тобою како Богъ дасть». И рече Володимиръ: «рци, брате, извеременилъ еси на мя и короля еси на мя възвелъ[2]; но оже буду живъ, то любо свою голову сложю, любо себе мыщю». И рече ему Петръ: «княже! крестъ еси къ брату своему къ Изяславу и къ королеви цѣловалъ, яко ти все управити и с нима быти; то ти уже еси 330 съступилъ крестьного цѣлования». И рече Володимиръ: || «сий ли крестець малый?» И рече Володимиру Петръ: «княже! аче крестъ малъ, но сила велика его есть на небеси и на земли; а тобѣ есть, княже, король являлъ того честнаго хреста, оже Богъ своею волею на томъ руци свои простерлъ есть, и привелъ и Богъ по своей милости къ святому Степану, и то ти явилъ, оже цѣлова всечестнаго[3] хреста, а съступиши, то не будеши живъ»; и рече ему Петръ: «а у королева еси мужа слышалъ ли о томъ честномъ крестѣ?» И рече Володимиръ: «вы того до сыти есте молвили; а нынѣ полѣзи вонъ, поѣди же къ своему князю». Петръ же положа ему грамоты крестьныя, лѣзе[4] вонъ, и не даша Петрови ни повоза, ни корма; Петръ же поѣха на своихъ конихъ. И яко-

---

вариянты. [1]XII *королевыми* [2]XII *привелъ* [3]XII *иже цѣловалъ сего честнаго* [4]XII *иде.*

примѣчанія. (*) Въ И. *но же.*

же съѣха Петръ съ княжа двора, и Володимиръ поиде к божници (*) къ святому Спасу на вечернюю; и якоже бы на переходѣхъ до божници, и ту види Петра ѣдуща и поругася ему, [и рече]: (**) «поѣха мужь Руский обуимавъ[1] вся во-
5 вости»; и то рекъ иде на полати. И отпѣвше вечернюю, Володимиръ же (поиде) отъ божници, якоже бы на томъ мѣстѣ, на степени[2], идѣже поругася Петрови, и рече: «оле! тѣ нѣкто мя[3] удари за плече»—и не може с того мѣста нимало поступити, и хотѣ летѣти, и ту подъхытиша и подъ
10 руцѣ, и несоша и въ горенку[4], и вложиша и въ укропъ, и молвяхуть, яко *дна* (***) есть подъступила, инии же другояко[5] молвяху, и много прикладывахуть. И бысть велми[6] вечеръ; Володимиръ же нача изнемагати вѣлми; и якоже бы влягомо, и тако Володимиръ Галичьский князь прѣставися. Петрови
15 же выѣхавшю из Галича, и бѣ ему уже вечеръ, и леже у Болшевѣ; и якоже бысть убо въ куромъ[7], и пригна дѣтьский из [города] (†) Галича к Петрови, река: «князь ти молвить: не ѣзди никаможе, но жди ту, доколѣ по тя вышлю»[8]. Петрови же не вѣдущю княжѣ смерти, ни тъ ему дѣтьский не по-
20 вѣдѣ; Петръ же тѣмъ печаленъ бяше велми, оже ему бяше опять в городъ поѣхати, творяшеться прияти муку пуще то- 331
го; Петръ же тужашеть. Яко бѣ еще до обѣда, и тако изъ града пригнаша по Петра, рекуще: «[поѣди]! (††) князь тя зоветь». Петръ же поѣха въ градъ, и приѣха на княжь дворъ,
25 и ту снидоша противу ему съ сѣнѣй слугы княжи вси в черниxъ мятлихъ[9], и видивъ се Петръ и подивися, что се есть; и яже взиде на сѣни, и види Ярослава сѣдяща на отни мѣстѣ в черни[10] мятли и въ клобуцѣ, такоже и вси мужи его; и поставиша Петрови столець, и сѣде. Ярославъ же
30 възрѣвъ на Петра и росплакася, Петръ не вѣдая сѣдяше, и нача прашати: «что се есть?» и повѣдаша ему: «Богъ сы[11] ночи князя

варіанты. [1]XII *объима* [2]XII *бы на томъ же степень* [3]X *оле тъ те мнѣ* П *олетте нѣкто* [4]XП *на горницу* [5]X ошиб. *другое яко* [6]XП нѣтъ *велми* [7]XП *бысть уже куромъ* [8]XII *вышлю* [9]XП *мятлехъ* [10]XП *въ чернѣ* [11]XП *сей*.

примѣчанія. (*) Въ И. *к божници* потомъ исправлено *к церкви;* такъ и ниже. (**) *и рече* изъ XП. (***) *Dna*, *dcnnosć* по-польски ломъ въ костяхъ. (†) *города* приб. изъ XП. (††) *поѣди* приб. изъ XП.

поялъ»[1]; и рече Петръ: «а сы[2] ночи есмь поѣхалъ, а онъ добрѣ здоровъ» (*); они же рекоша: «что си усунулъ[3] за плече, и с того нача велми изнемагати, и тако Богъ поя и; и рече Петръ: «воля Божія, [да будетъ] (**), а всимъ тамо быти». Ярославъ же рече Петрови: «мы есмы тебе того дѣля позвали: се Богъ волю 5 свою, како ему угодно, тако створилъ есть; а нынѣ поѣди къ отцю моему (***) Изяславу, а отъ мене ся ему поклони, и се ему явиши: аче Богъ отца моего понялъ[4], а ты ми буди въ отца мѣсто, а ты ся с моимъ отцемъ самъ вѣдалъ что межи има было, а то уже Богъ осудилъ, аче Богъ отца мо- 10 его понялъ[5], а мене Богъ на его мѣстѣ оставилъ, а полкъ его и дружина его у мене суть, развѣ одино копие поставлено у гроба его, а и то в руку моею есть; нынѣ, отце, кланяютися, прими мя яко сына своего Мьстислава, такоже и мене, ать ездить Мьстиславъ подлѣ твой стремень[6] по 15 одиной сторонѣ тебе, а язъ по другой сторонѣ подлѣ твой стремень ѣждю, всими своими полкы». И тако отпустиша Петра.

1153 В лѣто 6661. Посла Изяславъ сына своего Мьстислава на Половцѣ к Песлу, зане пакостяхуть тогда по Сулѣ; и не 20 дошедъ ихъ, възворотися. На ту же осень посла отець Мьстислава противу || мачесѣ, с Володимеромъ Андрѣевичемъ и с Берендичи, и ходиша до Олешья[7]; и не обрѣтше е, и воротишася. Святославъ Олговичь скупяся съ Изяславомъ Давыдовичемъ у Хоробря, и утвердишася (†) якоже за одинъ 25 мужь быти; и цѣловавше межи собою крестъ, и разъѣхастася кождо въ свояси.

Томъ же лѣтѣ Изяславъ Мьстиславличь нача доспѣвати на Ярослава Володимирича къ Галичю; и якоже бы трьми[8] недѣлями до мясопущь[9], и пойде Изяславъ скупя силу свою 30 на Галичь, и Вячьславль полкъ поя съ собою, Изяславъ Да-

варіанты. [1]ХП *узялъ* [2]ХП *а сее* [3]ХП *что се и усуну* [4]ХП *взялъ* [5]ХП *взялъ* [6]ХП *стрымень;* такъ и ниже [7]ХП *олешіа* [8]ХП *тріеми* [9]ХП *мясопусть.*

примѣчанія. (*) Слово *здоровъ* приписано сверху строки другимъ почеркомъ. (**) *да будетъ* приб. изъ ХП. (***) Въ И. *отцю своему.* (†) Въ И. *и утвердися.*

выдовичь пусти с нимъ свой полкъ, и сынъ его Мьстиславъ приде с Переяславьскимъ полкомъ, и вси Черниии Клобукы, и якоже приде к Тихомлю, и ту приде к нему из Дорогобужа (*) братъ Володимиръ, и Святополкъ из Володимиря
5 приде к нему, братъ его, и Володимеръ Андрѣевичь из Берестья; и тако скупяся всѣ[1] у Володимиря, пойде къ Станкову; и ту же и Галичьский князь вышелъ полкы своими. Изяславъ же пусти Володимира Андрѣевича, и сына своего Мьстислава, и Черныи Клобукы, биться с ними о рѣку о
10 Сереть (**), а самъ пойде к Теребовлу. Утрии же день, Ѳедоровы недѣлѣ въ вторникъ, перейде рѣку Серетъ. И бысть въ тъ[2] день мьгла велика, яко не видити до конець копья. Изяславъ же перешедъ, ту и ста. И бысть къ Ярославу Галич(с)кому вѣсть, вечеръ, оже Изяславъ идеть к Теребовлу, и
15 то слышавъ Ярославъ, пойде чере(зъ) Сновъ к Теребовлу и не утяже къ бродомъ, — Изяславъ бѣ перешелъ до нихъ рѣку Серетъ; и сторожеве же Изяславли, видивше полкы Галичьския, пригнавши повѣдаша Изяславу. Изяславъ же исполца полкы своя, пойде противу, и якоже быша близъ
20 себе, и Богъ разгна мьглу и бысть ясно; и тако сташа полци межи собою, зряще на ся. Галичьскии же мужи почаша молвити князю своему Ярославу: «ты еси || молодъ, а поѣди 333 прочь и насъ позоруй, како ны будеть отець твой кормилъ и любилъ, а хочемъ за отца твоего честь и за твою головы
25 своя сложити»; и рѣша князю своему: «ты еси у насъ князь одинъ, оже ся тобѣ што учинить, то што намъ дѣяти? а поѣди, княже, къ городу, ать мы ся бьемъ сами съ Изяславомъ, а кто насъ будеть живъ, а прибѣгнеть к тобѣ, а тогда ся затворимъ в городѣ с тобою». И тако послаша князя
30 своего прочь, а сами поѣхаша биться. И ступишася полци, и бысть сѣча зла, и бишася отъ полудне до вечера. И бѣ межи ими смятение и не видяхуть котории суть побѣдили: Изяславъ же няшеть[3] Галичаны, а братья его бѣжаша. И та-

---

варіанты. [1]ХП *всъ* [2]ХП *той* [3]ХП *гоняше*.

примѣчанія. (*) Въ ХП нѣтъ *изъ Дорогобужа*. (**) Въ И. исправлено *о Сереьть;* ниже *Серетъ*, также *Серетъ;* въ П. *объ рѣку о Сереть*.

ко побѣже Святополкъ Володимерьский князь, и по немъ и Володимеръ Мьстиславичь, и Мьстиславъ Изяславичь; а Изяславъ ту и ста на полчищи на ночь, а Галичане вьбѣгоша тогда в городъ свой Теребовелъ. Изяславъ же изоима Галичьскыя мужи, а Галичане изоимаша Изяславли (*) на 5 розгонѣ; и остася Изяславъ с маломъ дружины на полчищи, и постави стяги Галичьския, и поидоша Галичане подъ своя стягы, изоимаша множество колодникъ. На ту же ночь убоявъся (**) Изяславъ, зане бѣ остался с маломъ дружины на полчищи, рева: «да не съвкупятся на насъ из города», бо- 10 ле бо бяшеть колодникъ его дружины; и види многое множество колодникъ Галичанъ вязячи[1], и тако повелѣ сѣчи[я] (***) а лутшии мужи со собою поя. Утрии же день Изяславъ же Мьстиславичь пойде въ Киѣвъ, у домъ свой, зане братья его и дружина его разбѣглися бяхуть. Бысть плачь великъ по 15 всей земли Галичьстѣй.

1154 В лѣто 6662. Посла Изяславъ второе сына своего Мьстислава противу мачесѣ своей, бѣ бо повелъ изъ Обезъ жену 334 собѣ, цареву дщерь, и срѣте ю в порозехъ, || приведе ю Киеву, а самъ иде в Переяславль; Изяславъ же поя ю собѣ же- 20 нѣ и учини сватбу[2].

Томъ же лѣтѣ выгнаша Новгородци Изяславича Ярослава (†), а Романа посадиша.

Томъ же лѣтѣ преставися Святополкъ Мьстиславичь у Кочерьска[3]: пошелъ бо бѣ брату своему Изяславу в по- 25 мочь; Изяславъ же слышавъ, оже Богъ поялъ брата его, и плакася по братѣ своемъ; и потомъ посла Изяславъ Ярослава, сына своего, Володимирю княжить.

Томъ же лѣтѣ пойде Дюрги, с Ростовци (††) и съ Суждалци и съ всими дѣтьми, в Русь, и бысть моръ в конихъ 30 въ всихъ[4] воихъ его, яко не былъ николиже; и пришедшю

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *възем* [2]ХП *весселіе* [3]ХП *корецка* [4]ХП *и въ всѣхъ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано *Изяслави* или *Изяславичь;* въ ХП ошибочно *Изяславича.* (**) За симъ въ Погодинскомъ спискѣ вырѣзанъ листъ, на остаткѣ котораго видны начальныя буквы строкъ, но далѣе расказъ не прерывается. (***) *я* изъ Х; въ П. *сѣчі а.* (†) Въ И, ошиб. *Ярославича;* въ ХП. слово это пропущено. (††) Въ ХП. ошиб. *съ Ростиславичи.*

ему у Вятичѣ[1], и ста не дошедъ Козельска, и приѣхаша к нему Половци. Дюрги же сдумавъ посла сына своего Глѣба в Половци, а самъ възворотися в Суждаль[2].

Того же лѣта преставися Глѣбовая княгини (*) Дюргевича в Суждали.

Томъ же лѣтѣ разболѣся великий князь Киевьский Изяславъ, [Мьстиславичь на Ставровъ день, и тако бѣ вельми боленъ и преставися великый князь Киевьскый] (**) честный, благовѣрный и христолюбивый, славный Изяславъ Мьстиславичь, вънукъ Володимерь, и плакася по немъ вся Руская земля и вси Черниии Клобуци, и яко по цари и господинѣ своемъ, наипаче же яко по отци, в недѣлю на ночь преставися на Филиповъ день; и тако спрятавше тѣло его, положиша (***) въ церкви святаго Ѳедора въ отни ему манастыри.

Вячеславъ же, стрый его, наипаче плакася по сыновци своемъ по Изяславѣ, река: «сыну! то мое было мѣсто, но предъ Богомъ нѣ что учинити». Сынъ же Изяславль Мьстиславъ спрятавъ тѣло отца своего и поклоняся гробу его, и еха у свой Переяславль. И приде вѣсть Чернигову къ Изяславу Давыдовичю; онъ же не устряпавъ[3] ништо, и поѣха Киеву. И бы(сть) Вячеславу вѣсть, оже[4] Изяславъ Давыдовичь пришелъ на Днѣпръ к перевозу; Вячеславъ же посла к нему и рече ему: «по||што еси приѣхалъ и кто тя позвалъ? 335 ѣди же у свой Черниговъ». Изяславъ же рече: «приѣхалъ есмь брата своего плакать, аче есмь тогды не былъ надъ братомъ своимъ; а повели ми нынѣ, ать оплачю[5] гробъ его шедъ». Вячеславъ же, сдумавъ съ Мьстиславомъ и с мужьми, не пусти его въ Киевъ, зане и еще не пришелъ бяше Ростиславъ Киеву и(зъ) Смоленьска. Изяславъ же ѣха опять Чернигову. Вячеславъ же посла по Святослава по Всеволодича, река ему: «ты еси Ростиславу сынъ любимый, такоже

варіанты. [1]ХП *въ вятичи* [2]П *суждаль* [3]Х *не умешка* [4]П *иже* [5]ХП *плачю*.

примѣчанія. (*) Слово *княгини* въ И. написано внизу страницы; въ Х. его нѣтъ; въ П. *преставися Глѣбоваа Дюрдевича в Суждали*. (**) *Мьстиславичь.... Киевьскый* изъ ХП. (***) Слово *положиша* приписано въ выноскѣ другимъ почеркомъ.

и мнѣ; а поеди сѣмо ко мнѣ, перебуди же у мене Киевѣ, доколѣ же придеть Ростиславъ, а тогда рядъ вси учинимъ»; Святославъ же Всеволодичь не повѣдася Изяславу Давыдовичю, ни строеви своему Святославу Олговичю, и ѣха к Вячеславу Киеву; и тако быста с Вячеславомъ в Киевѣ, ждуча Ростислава и(зъ) Смоленьска. Изяславъ же Давыдовичь и Святославъ Олговичь посластася по Дюргя Суждалю.

В то же веремя Ростиславъ (*) приде и(зъ) Смоленьска Киеву. Кияне же вси изидоша с радостью великою противу своему князю; и тако быша ему ради вси, и вся Руская земля, и вси Черний Клобуци обрадовашася, оже Ростиславъ пришелъ в Киевъ. Ростиславъ же скупяся съ Святославомъ Всеволодичемъ, ѣхаста, поклонистася отцю своему Вячьславу. Вячеславъ же видивъ Ростислава сына своего, и обрадовася радостью великою и рече ему: «сыну! се уже въ старости есмь, а рядовъ всихъ не могу рядити[1]; а, сыну, даю тобѣ, якоже братъ твой держалъ и рядилъ, такоже и тобѣ даю; а ты мя имѣй отцемъ и честь на мнѣ держи, якоже и братъ твой Изяславъ честь на мнѣ держалъ и отцемъ [мя](**) имѣлъ; а се полкъ мой и дружина моя, ты ряди». Ростиславъ же то слышавъ, и поклонися отцю своему Вячеславу и рече ему: «велми радъ, господине [и] (***) отце[2], имѣю[3] тя отцемъ господиномъ, якоже и братъ мой Изяславъ имѣлъ тя и въ твоей воли былъ».

Начало княжения Ростиславля в Киевѣ.

И посадиша в Киевѣ Ростислава Киане, рекуче (†) ему: «якоже и братъ твой Изяславъ честилъ Вячеслава, тако же и ты чести; а до твоего живота Киевъ твой». Ростиславъ же рече Святославу Всеволодичю, сестричичю своему: «се ти даю Туровъ и Пинескъ про то, оже еси приѣхалъ къ отцю моему Вячеславу и волости ми еси сблюлъ, то про то надѣ[ю]ю тя волостию». Святославъ же поклонися Ростиславу и прия с радостью.

варіанты. [1]ХП *дѣяти* [2]П *отче* [3]ХП *имѣти*.

примѣчанія. (*) Въ И. написано было *Ярославъ*, за тѣмъ исправлено другимъ почеркомъ. (**) *мя* приб. изъ ХП. (***) *и* приб. изъ П. (†) Въ И. прежде было написано: *и посадиша Киевѣ рекуче Кияне*; Х. *и посадиша его въ Кыевѣ*; П. *и посадиша его въ Кыевѣ Кіяне, рекуще ему*.

В то же веремя приде вѣсть к Ростиславу; Глѣбъ Дюргевичь съ множествомъ Половець идуть к Переяславлю; Ростиславъ же съ Святославомъ выступиста исъ Киева къ Пересѣчну, и ту начаста скупливати дружину. И пригна посолъ отъ Мьстислава отъ Изяславича ис Переяславля к Ростиславу и къ Святославу, и повѣда има, оже рать пригнала к Переяславлю и стрѣлялися с ними. Ростиславъ же то слышавъ, и посла сына своего Святослава въ Переяславль; Мьстиславъ же выѣха ис Переяславля противу Святославу, тако скупившася[1] поѣхаста въ Переяславль. Утрии же день придоша Половци к Переяславлю, и начаша битися с ними, выѣздяче из города бьяхутся с ними крѣпко; Половци же видивше, оже выѣхала к нимъ помочь, и поидоша прочь отъ города, и тако не стоячи[2] идоша за Сулу, бояхубося Ростислава и Святослава. Святославъ же Ростиславичь, отпровадя Половци, приѣха къ отцю своему и повѣдѣ, оже Половци прочь пошли. Ростиславъ же то слышавъ, нача гадати с братьею своею пойти Чернигову на Изяслава на Давыдовича; и тако угадавша[3], Ростиславъ же ни въ Киевъ не входя, поиде полкы || своими [мимо] (*), и поима Всеволодича Святослава и Мьстислава Изяславича, и Торкы (и) Кияне, и перейде Днѣпръ у Вышегорода, ту же и ста противу Вышегороду, скупливая дружину свою, рекуче: «абы ны[4] упередити Дюргя, любо и проженемъ, любо примиримъ к собѣ». Утрии же день пригнаша к Ростиславу ис Киева и повѣдаша ему: «отца ти Вячеслава Богъ поялъ». Ростиславъ же рече: «а мы вчера ѣхали[5], а онъ добръ и[6] здоровъ»; онъ же сказа ему и рече: «сы ночи[7] былъ веселъ съ своею дружиною и шелъ спать здоровъ; якоже леглъ, тако боле того не въсталъ, ту и Богъ поялъ». Ростиславъ же то слышавъ, и тако оставя полкы своя, а самъ гна Киеву; и тако плакася по отци своемъ, и проводи его до гроба съ честью великою, съ множьствомъ народа, и положиша у святыя Софья, идеже лежить Ярославъ прадѣдъ

вар1анты. [1]ХП *и тако съвокупившеся* [2]ХП *не стаючи* П *не стаюче* [3]ХП *угадаша* [4]ХП *дабы намъ* [5]ХП *ъдемъ* [6]П нѣтъ *и* [7]ХП *сее ночи.*

примѣчанія. (*) *мимо* приб. изъ ХП.

его и Володимиръ отець его. И тако Ростиславъ спрятавъ тѣло его, и ѣха на Ярославль дворъ, и съзва мужа отца своего Вячеславли и тивуны и ключникы, каза нести имѣнье отца своего передъ ся[1], и порты, и золото, и серебро; и снесъ все, и нача роздавати по манастыремъ, и по церквамъ, и по затворомъ, и нищимъ, и тако раздая все, а собѣ ни прия ничто, толико крестъ честьный взя на благословление собѣ, а прокъ имѣния да чимъ же над(ъ) нимъ дѣяти на послѣдния дни, чимъ свѣчю и просфуру его побдѣти[2]; и то все изрядивъ, и приказа Мьстиславли княгини (*) матере своей; а самъ поима прокъ дружины Вячеславли, ѣха опять на ону страну к полкомъ своимъ. И приѣха Ростиславъ в полкы своя, и нача думати съ Святославомъ Всеволодичемъ и съ Мьстиславомъ со Изяславичемъ, съ сыновцемъ своимъ, и с мужи своими, хотя поити Чернигову. Мужи же боряняхуть ему поити Чернигову (**), рекучи ему: «се Богъ поялъ || стрыя (***) твоего Вячеслава, а ты ся еси еще с людми Киевѣ не утвердилъ; а поѣди лѣпле[3] в Киевъ, же[4] с людми утвердися да аче стрый придеть на тя Дюрги, понѣ ты ся с людми утвердилъ будеши, годно ти ся с нимъ умирити,—умиришися, пакы ли а рать зачнеши с нимъ». Ростиславъ же всего того не послуша, но пойде на Изяслава на Давыдовича к Чернигову. Слышавъ же Давыдовичь Изяславъ, посла по Глѣба Дюргевича, да придеть с Половци к нему вборзѣ. Ростиславъ же, и Всеволодичь, и Изяславичь Мьстиславъ, пришедше и сташа на Боловесѣ. Ростиславъ же, и Святославъ, Изяславичь, послаша мужи своя къ Изяславу Давыдовичю [к Чернігову] (†), рекуче: «цѣлуй к нама хрестъ, ты въ отцинѣ своей Черниговѣ сѣди, а мы у Киевѣ будемъ; мы же вси съ себѣ». Изяславъ же рече: «и нынѣ вы[5] есмь (ничто) створилъ, оже есте на мя пришли; а како ми с вами Богъ дасть». Бяшеть бо пославъ и подвелъ Глѣба Дюргевича с Половци, с нимъ же[6] бяшеть

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *веля имѣніе отца своего нести передъ себе* [2]Х *побдѣти* II *побѣдити* [3]ХП *лепѣй* [4]ХП *таже* [5]ХП *а нынѣ вамъ* [6]Х *съ ними же.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слово *княгини* въ И. приписано на полѣ; въ ХП. его нѣтъ. (**) Слова: *мужи же.... Чернигову* не находятся въ ХП. (***) Слово *стрыя* въ II. поправлено изъ *строя*. (†) *к Чернигову* прибавл. изъ ХП.

и у Переяславля былъ. Утрии же день Изяславъ скупився с Половци (*) и съ Глѣбомъ, и выидоша ко Боловесу[1] противу имъ; стрѣлцемъ же стрѣляющимся о рѣку, Ростиславъ же видѣвъ многое множество Половець, и убояся, у малѣ
5 бо бяхуть пришли, начатъ слатися къ Изяславу къ Давыдовичю, мира прося, поча даяти ему подъ собою Киевъ, а подо Мьстиславомъ Переяславль. Мьстиславъ же то слышавъ, оже даеть подъ нимъ Переяславль, рече: «да ни мнѣ будеть Переяславля, ни тобѣ Киева», и рекъ, поворотн конь Мьсти-
10 славъ подъ собою, с дружиною своею, отъ стрья своего. И тако Половци объѣхаша полкъ[2] ихъ и бишася с ними по два дни, и тако смятошася Половци; и побѣгоша вси Ростиславли вои, и многи избиша, а другыхъ многое множьство изоимаша, и разбѣгошася ‖ князи и дружина Ростиславля и 339
15 Святославля и Мьстиславля. Подъ Ростиславомъ (**) же на первемъ поскоцѣ летѣ под(ъ) нимъ конь, Святославъ же сынъ его то видивъ, и съскочи с коня и заступи отца своего, и поча ся бити съ ними[3], и ту скупися[4] дружины нѣколико около его, и ту яша ему конь. Ростиславъ же побѣже и перебѣже
20 Днѣпръ ниже Любца[5], иде Смоленьску, а Мьстиславъ Изяславичь с Ростиславичемъ Святославомъ утече и убѣже в Переяславль, и поима жену свою, иде в Луческъ, а Святослава Всеволодича ту бѣжачего яша Половци. Изяславъ же съ женою своею выручиста Святослава в Половець[6], и инѣхъ Руской дружины
25 многыхъ выручиста, и многымъ добро издѣваста[7]: аче кто у Половець утечашеть у городъ[8], а тѣхъ не выдавашеть. Изяславъ же посла Кияномъ, река: «хочю к вамъ поѣхати». Они же боячеся Половець, зане тогды тяжко бяше Кияномъ, не осталъ бо ся бяше у нихъ ни единъ князь у Киевѣ, и послаша
30 Кияне епископа Демьяна Канѣвьского, рекуче: «поеди Киеву, ать не возмуть насъ Половци; ты еси нашь князь, а поѣди». Изяславъ же въѣхавъ у Киевъ, и сѣде на столѣ, а Глѣба посла въ Переяславль княжить. Изяславъ же посла къ

варіанты. [1]ХП *к воловеси* [2]ХП *полкы* [3]ИХ *и за нимъ* [4]П *съвокупися* [5]ХП *любча* [6]ХП *у половець* [7]ХП *съдњяста* [8]ХП *в городъ*.

примѣчанія. (*) Слова *съ нимъ же... с Половци* пропущены въ Погодинскомъ спискѣ. (**) Въ ИХП. ошибочно *подъ Изяславомъ*.

Святославу Олговичю и поча с нимъ думати, якоже бы[1] Изяславу у Киевѣ сѣдѣти, а Святославу у Черниговѣ; Святославъ же увѣдавъ, оже Дюрги идеть, и тако передъ Гюргемъ не возможно бы имъ удержатися. Тогда же много зла створиша Половци около Переяславля, и пожгоша села вся, и Л(я)тьскую божницю, и святою мученику Бориса и Глѣба [храмъ] (*) зажгоша. 5

Той же зимѣ пошелъ бѣ Дюрги в Русь, слышавъ смерть Изяславлю; и бысть противу Смоленьску, и бысть ему вѣсть: 340 «братъ ти умерлъ Вячеславъ, а Ростиславъ по||бѣженъ, а Изяславъ Давыдовичь сѣдить Киевѣ, а Глѣбъ сынъ твой сѣдить в Переяславли». Тогда Новгородци пришедше къ Дюргеви, и пояша у него сына Мьстислава князя собѣ. 10

В то же веремя[2] Гюрги пойде[3] к волости Ростиславли; Ростиславъ же слышавъ то, и тако скупя воя своя многое множьство, исполца полкы своя и поиде противу ему к Зарою, ту же и ста. Ростиславъ же ту стоя, послася къ Дюргеви, прося у него мира, река: «отце! кланяютися, ты переди до мене добръ былъ еси, и азъ до тебе; а нынѣ кланяютися, стрый ми еси яко отець»; Гюрги же рече: «право, сыну, съ Изяславомъ есмь не моглъ быти, а ты ми еси свой братъ и сынъ»—не помяна[4] злобы брата его, отда ему гнѣвъ. И тако цѣловаста межю собою хресть на всей любви, Гюрги же пойде Киеву, а Ростиславъ у свой Смоленескъ. 15 20

1155 В лѣто 6663. Усрѣте[5] Святославъ Олговичь свата своего Гюргя у Синина мосту, у Радоща[6], и снястася. Тогда же усрѣте и Всеволодичь у Стародуба, и приѣхавъ удари ему челомъ, река: «избезумилъся есмь». Святославъ же Олговичь поча молитися свату своему Дюргеви, веля ему прияти в любовъ сыновьца своего Всеволодича. Гюрги же тому миръ дасть; и цѣлова хрестъ к Дюргеви на все(й) воли его и къ строеви, и повелѣ ему Дюрги съ собою пойти Киеву,—и поидоста къ Стародубу, оттуда же поидоста к Чернигову. 25 30

вариянты. [1]ХП *яко бы* [2]П *въ тоже лѣто* [3]ХП *приде гюрги и пойде* [4]ХП *не помня* [5]Х *усрѣте его* И *усрѣте и* [6]И *у радощаи.*

примѣчанія. (*) *храмъ* прибавлено изъ ХП.

Тогда же посла Святославъ Олговичь къ брату своему Изяславу в Кыевъ, река ему: «поѣди, брате ис Киева, идеть ти Дюрги; а позвалѣ[1] есвѣ оба». Изяславу же не хотящю, и не послушашеть брата своего Святослава. И тако дошедъ Святославъ Чернигова, ту оста, а по брата по Изяслава посла опять, река: «пойди ис Киева, ать[2] идеть в Киевъ Дюрги; а язъ ти Чернигова съступлю, хрестьяныхъ || дѣля душь, а бышь[3] не погинули». Бѣ бо свѣтенъ[4] Святославъ о сѣдѣньи Изяславли в Киевѣ. Изяславъ же не хотяше ис Киева поити, зане улюбилъ бы Киевъ ему. Святославъ же оста Чернигову[5], а Дюрги оста у Моровийска. И посла Дюрги къ Изяславу, река: «мнѣ отцина Киевъ, а не тобѣ». Изяславъ же присла къ Дюргеви, моляся и кланяяся, река: «ци самъ есмь ѣхалъ Киевѣ[6]? посадили мя Кияне, а не створи ми пакости; а се твой Киевъ»; Дюрги же, милостивъ сый, отда ему гнѣвъ. И тако выйде Изяславъ ис Киева.

Начало княжения Юрьева в Киевѣ.

И тако Дюрги, благодаря Бога, вниде въ Киевъ, выйде противу ему множьство народа, и сѣде на столѣ отець своихъ и дѣдъ, и прия [его] (*) с радостью вся земля Руская; тогды же, сѣдъ, раздая волости дѣтемъ: Андрѣя посади Вышегородѣ, а Бориса Туровѣ, Глѣба в Переяславли, а Василкови да Поросье[7].

Той же осени придоша Половци и воеваша Поросье; Василко же с Берендичи спостигъ[8], изби-ѣ[9], а другыи изоимаша, и приѣха къ отцю съ славою и честью (**). Тогды приѣха къ Святославу Олговичю сыновець его Святославъ Всеволодичь, и цѣлова к нему хрестъ; тогда же прида ему 3 городы, а Сновескъ собѣ отъя, и Корачевъ и Воротинескъ, зане же бѣ его отступилъ; и поиде Святославъ Олговичь Сновьску.

Тогда же Изяславъ нача понуживати зачати рать на Гюргя, и не да ему Святославъ.

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *а позвали его* [2]ХП *ото* [3]ХП *да быша* [4]ХП *съвьтенъ* [5]ХП *святославъ остави Черньговъ* [6]ХП *самъ есмь взялъ киевъ* [7]ХП *порусье*; такъ и ниже [8]ХП *постигъ* [9]П *я*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *его* прибавл. изъ ХП. (**) До сего мѣста по Лавр. сп. идетъ 6662 годъ. См. Полн. Собр. Р. Л. т. I. изд. 1846.

Том же лѣтѣ посла Дюрги Дюргя Ярославича[1], съ Жирославомъ и с Вячеславли внукы, на Мьстислава на Изяславича, и выгнаша и с Пересопници в Луческъ. Тогда же Дюрги повелѣ зяти своему Ярославу Галичьскому ити на нь к Лучьску; Мьстиславъ же оставя брата своего Ярослава в Лучьски, [а самъ иде въ Ляхи; Володимерячь же Ярославъ Галицькый] (*) и с Володимеромъ Мьстиславичемъ мачешичемъ, стоявше у Луческа и не въспѣвше ничто же воротишася, опять. || Юрги же посла (**) по сыновця своего по Ростислава Смоленьску, река ему: «сыну! мнѣ с кимъ Рускую землю удержати? с тобою; а поѣди сѣмо».

Тогда же иде Гюрги на снемъ противу Половцемъ Каневу; Половци же приѣхавше к нему почаша просити братья своея, ихъ же бяхуть изоимали Берендѣи; Берендици же не даша ихъ, рекуче: «мы умираемъ за Рускую землю с твоимъ сыномъ, и головы своя съкладаемъ за твою честь»; Дюрги же не створи имъ насилья, но Половци одаривъ дары, отпусти я, а самъ иде Киеву.

В то же веремя приде Гюргевая княгини (***) и(зъ) Суждаля Смоленьску, и с дѣтми своими, к Ростиславу; Ростиславъ же поима стрыиню свою съ собою, и поиде къ строеви своему съ всимъ полкомъ своимъ, и приде къ стросви своему[2] Дюргеви в Киевъ, и тако обуястася[3] с великою любовью и с великою честью, и тако пребыша у веселья. Ростиславъ же пришедъ Киеву, и почася молити о братанѣхъ[4] своихъ. Дюрги же послуша. Ростиславъ же посла по брата своего Володимера Володимирю, и по Мьстислава и по Ярослава Лучьску, и приведе я оба к Гюргеви къ строеви своему и с полюма ею, а Мьстислава остави Володимери: нѣ смѣ бо Мьстиславъ ѣхати, река: «иметь мя Дюрги». Дюрги же сею[5] примъ в любовъ, а ко Мьстиславу посла съ хрестьнымъ целованиемъ, и того прия в любовъ.

Томъ же лѣтѣ приде къ Дюргеви Галичьская помочь отъ

варіанты. [1]X *ростиславича* [2]XII нѣтъ *и приде . своему* [3]И *объястася* [4]XП *о братехъ* [5]XII *сія*.

примѣчанія. (*) *а самъ.... Галицкый* изъ XП. (**) Въ И. *посла* повторено. (***) Слово *княгини* написано сверху строки.

зяте его отъ Ярослава: зане бѣ почалъ замыслити рать Давыдовичь Изяславъ на Дюргя.

Томъ же лѣтѣ придоша изнова Половци на миръ, и сташа по Дубницю оли до верхъ Супоя. Дюргий же скупяся съ
5 сыновцемъ своимъ с Ростиславомъ, и с Володимиромъ, и съ Ярославомъ Изяславичемъ, и Галичьскую помочь поима, пойде на снемъ къ Каневу; и посла к Половцемъ ‖ река: «пойдете ко мнѣ на миръ». Половець же приѣхаша к нему мало, яко на розглядание, и рекоша: «придемъ к тобѣ заутра вси»,
10 и на ту ночь бѣжаша вси. Дюрги же възворотися в Киевъ, и тогда сдумавъ съ сыновци своими, и посла къ Давыдовичю Изяславу, рева: «хощеши ли к намъ прити у миръ[1], или а[2] се мы к тобѣ»; Изяславъ же, видивъ Гюргя съ сыновци своими съвкупившася, цѣлова к нимъ хрестъ; и тогда Дюрги
15 отпусти сыновцѣ своя, Ростиславъ же поклонися строеви своему Гюргеви и пойде въ свой Смолнескъ, а братъ его Володимеръ Володимирю, а Ярославъ Лучьску. Тогда же Дюрги иде на снемъ съ Изяславомъ съ Давыдовичемъ и съ Святославомъ съ Олговичемъ; и ту сняшася въ Лутавы. Тогда
20 же Гюрги въда Изяславу Корческъ, а Святославу Олговичю Мозырь, и ту уладивъся с нима иде въ свой Киевъ.

Том же лѣтѣ иде Андрѣй отъ отца своего из Вышегорода в Суждаль, безъ отнѣ[3] волѣ; и взя из Вышегорода икону святоѣ Богородици, юже принесоша с Пирогощею[4] исъ
25 Царяграда въ одиномъ корабли, и въскова на ню боле 30 гривенъ золота, проче (*) серебра, і проче камени дорогого и великого жемчюга; украсивъ постави ю въ церкви своей святоѣ Богородица Володимири.

Той же зимѣ повелѣ Дюрги Мьстиславу сынови своему,
30 Новѣгородѣ, женитися Петровною Михалковича; и оженися.

Той же зимѣ Дюрги поя у Изяслава Давыдовича Черниговѣ дщерь его за сына своего Глѣба в Киевъ.

В то же веремя Ростиславъ Мьстиславичь, Смоленьский

варіанты. [1]XII *на миръ* [2]XII нѣтъ *а* [3]XII *безъ отцевы* [4]XII *с пирогощь*.

примѣчанія. (*) *проче* въ И. поправлено *опроче*, XII. *опроче;* такъ и ниже.

князь, цѣлова хрестъ съ братьею своею съ Рязаньскими князи, на всей любви; они же вси зряху на Ростислава, имѣяхуть и отцемъ собѣ; а Володимиръ братъ его сѣдяше Володимири, и сыновца его Мьстиславъ и Ярославъ (Лучьску). 344 Тогда же и Володимеръ Мьстиславичь пусти матерь || свою 5 Мьстиславлю въ Угры, ко королеви, зятеви своему; король же вда много имѣния тещи своей.

1156 В лѣто 6664. Приде блаженый епископъ Новгородьский Нифонтъ, жда митрополита Костантина изъ Царягорода, бяшеть бо ему вѣсть, яко уже пошелъ есть митрополитъ; и 10 постиже и болезнь, болѣвшю бо ему 13 дний, и тако успе с миромъ мѣсяца априля въ 15 день, порозноѣ[1] недѣлѣ в суботу, и положенъ бысть у Печерьскомѣ манастыри у[2] Өедосьевѣ печерѣ: бѣ бо имѣя велику любовъ къ святѣй Богородици и къ отцю Өедосью. Дивно же видѣние сказа. Преже 15 своея болезни треми деньми видѣ сонъ: пришедшю ему съ заутренѣ и опочивающю, «и се обрѣтохся въ церкви Печерьской на Святошинѣ мѣстѣ, и молящюмися много съ слезами пресвятѣй Богородици, да быхъ видилъ отца Өедосья, и сбирающимся много братьѣ въ церковь, и приступивъ единъ 20 рече ми: хощеши ли видити отца Өедосья? Мнѣ же отвѣщавшю: аще узможно[3] есть, покажи ми, — и поемъ мя и въведе въ олтарь, и ту показа ми отца Өедосья. И шедъ поклонихся ему; и въставъ нача благословяти мя, и объятъ мя рукама своима, и начатъ цѣловати мя, и рече ми: добрѣ 25 приде, брате сыну Нифонте, отселѣ будеши с нами неразлучно. Держаше бо свитокъ в руцѣ, и мнѣ просящю его, и яко вда ми и развертѣхъ прочтохъ его, и бѣ в немъ написано въ началѣ: се азъ и дѣти моя, яже ми есть далъ Богъ; и оттолѣ възъбнухъ». То бо[4] Нифонтъ епископъ бысть по- 30 борникъ всей Руской земли. Бысть бо ревнивъ по божественѣмь; его же Климъ понуживаше служити съ собою, он же ему тако молвяшеть: «нѣси приялъ благословления отъ святѣй Софьѣ, и отъ святаго великаго сбора, и отъ патриарха, тѣмже не могу с тобою служити, ни въспоминати тебе въ

ВАРІАНТЫ. [1]XII *праздныя* [2]XII *въ* [3]XII *възможно* [4]XII *тъ бо.*

святѣй службѣ, но поминаю патриарха»; оному же мучащюся с нимъ и научающю на нь Изясла||ва и своя поборники, не 345 може ему успѣти ничтоже; патриархъ же присла к нему грамоты, блажа и и причитая къ святымъ его; он же боле крѣ-
5 пляшеться, послушивая грамотъ патриаршь. Любовъ же имѣста съ Святославомъ съ Олговичемъ, бѣ бо Святославъ сѣлъ без него Новѣгородѣ.

Въ то же лѣто бѣжа Володимиричь, сыновець Изяславль, из Березаго[1] во Вщижь, и зая у него всѣ городы Подесне-
10 скыя[2], Всеволожь, не створивъ извѣта хрестьному цѣлованию къ стрьеви своему, и яся по Ростислава по Смоленьскаго князя, а отъ строя отступивъ; и приде к нему Мьстиславичь и(зъ) Стародуба в засаду.

Тогда же и Мьстиславъ Изяславичь ѣха изъѣздомъ на
15 стръя своего на Володимира Володимирю, и я жену его и матерь его, и всадивъ я на возы, везе я, Лучьску посла[3], а стрый его Володимеръ утече Перемышлю, а дружину его изограби и товаръ весь отъя, иже бѣ принесла изъ Угоръ Мьстиславляя; а Володимиръ оттуда бѣжа въ Угры къ коро-
20 левѣ, зятеви своему.

Потомъ пойде Гюрги, поима со собою Изяслава Давыдовича и Святослава Олговича къ Зарубу, на снемъ е Половци, и с ними миръ створи. И бысть ихъ многое множество: Изяславъ же поима я и ѣха с ними к Березому, на сынов-
25 ца своего на Святослава на Володимирича (*); а Гюрги пойде къ Киеву, и Святослава Олговича поя съ собою.

Тогда же митрополитъ Костянтинъ приде исъ Царягорода, и прия и князь Дюрги съ честью, и Полотьский епископъ, и Мануилъ Смоленьский епископъ, иже бѣ бѣгалъ передъ
30 Климомъ; и тако испровергъши[4] Климову службу и ставления, и створивше божественую службу, и благословиша князя Дюргя Володимирича; а потомъ и дьякономъ ставление[5]

ВАРІАНТЫ. [1]X *из березоваго* П *березового* [2]XП *по десньскыя* [3]XП *посла я к луцку* [4]XП *изверъгши* [5]XП *ставленіа*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. ошиб. *на Святослава на Всеволодича*. Изяславъ Давыдовичъ имѣлъ двухъ племянниковъ: Святослава Всеволодовича и Святослава Владимировича. Здѣсь идетъ рѣчь о послѣднемъ.

346 отда, иже бѣ Климъ ставилъ митрополитъ: писаша бо к нему рукописание на Клима.

Том же лѣтѣ Святославъ иде къ брату своему Изяславу; ту стояща у Мьстиславля створиста миръ съ сыновцема своима, и възвратистася въсвояси. 5

1157 В лѣто 6665(*). Пойде Гюрги съ зятемъ своимъ Ярославомъ съ Галичьскимъ, и съ сынъми своими, и с Володимеромъ съ Андрѣевичемъ, и с Берендичи, к Володимирю на Мьстислава на Изяславича. Изяслав(ъ) же Давыдовичь и Святославъ Олговичь хотяшета пойти съ Дюргемъ; Гюргий же не поя его, послу- 10 шавъ зятя своего Ярослава[1] Галичкаго, има[2] ему вѣры, яко с ними хотя добыти Володимиря, и про то ею не поя. Гюрги же Володимиря не собѣ искашеть, но цѣловалъ бяшеть хрестъ къ брату своему Андрѣеви, въ животѣ и еще, яко по животѣ его волость удержати сынови его, и потомъ к Во- 15 лодимеру къ Андрѣевичю хрестъ целова, яко искати ему Володимиря; и про то пойде к Володимирю, ища Володимиру. И снястася Гюрги съ Ярославомъ Галичьскымъ у Свинусехъ в селѣ, и оттуда поидоста к Володимирю и стаста въ Хвалимичихъ, ту же приде к нима Володимиръ Мьстиславичь 20 изъ Угоръ; и оттуда же и пустиша на воропъ къ городу, у суботный день, и стрѣлявшеся приѣхаша в товары, и заутра же в недѣлный день поидоша к городу и с товары; и пришедше и сташа около города, Гюрги ста у Гридшиныхъ[3] воротъ, Ярославъ у Киевскихъ воротъ, подлѣ лугъ. И нача- 25 ся Володимеръ Андрѣевичь просити воевать, и пусти Гюрги, и ѣха к Червну, Червяне же затворишася в городѣ; и подъѣха Володимиръ подъ городъ, и нача молвити: «язъ[4] есмь не ратью пришелъ к вамъ, зане есте людие [были] (**) милии отцю моему, а язъ вамъ свой княжичь; а отворитеся», — и 30 одинъ с города потягнувъ стрѣлою, удари [его] (***) в горло, и тако Богъ заступи и отъ смерти; и || ту гнѣвы, повелѣ воевати много. Гюрги же стоя у Володимиря 10 дний и объ- 347

варіанты. [1]XП нѣтъ *ярославл* [2]XП *и ия* [3]XП *у гридшихъ*. [4]XП *я*.

примѣчанія. (*) Слѣд. событіе въ Лавр спискѣ находятся подъ 6664 годомъ. См. Полн. Собр. Рус. Лѣт. т. 1, изд. 1846. (**) *были* приб. изъ XП. (***) *его* приб. изъ XП.

сѣдшимы в городѣ, и многы крови проливахутся межи ими, друзии же уязвляеми умираху. Дюрдий же видя непокорьство его к собѣ, и съжалиси о погыбели людьстѣй, нача молвити дѣтемъ своимъ и бояромъ своимъ: «не можемъ стояти сдѣ,
5 зане онъ мний буда не покоритьмися; а язъ не радуюся о погыбели его, ни прогнанью его, но рекохъ: уведу и въ хрестьное целование, яко и братью его; он(ъ) же не въсхотѣ того, но паче радуется о пролитьи крови» Дюрги же сдумавъ съ дѣтми своими и с мужи своими, възворотися в Киевъ, а зять
10 его иде в Галичь, въ свою волость; и не створя мира възворотися въсвояси. Мьстиславъ же иде по немъ до Дорогобужа, воюя и жга села, и много зла створи. Гюрги же пришедъ к Дорогобужю, и рече Володимиру Андрѣевичу: «сыну! язъ есмь с твоимъ отцемъ, а съ своимъ братомъ Андрѣемъ,
15 хрестъ цѣловалъ на томъ, яко кто ся наю останеть, то тый будеть обоимъ дѣтемъ отець и волость удержати, а потомъ к тобѣ хрестъ цѣловалъ есмь имѣти тя сыномъ собѣ и Володимиря ти искати; нынѣ же, сыну, аче ти есмь Володимиря не добылъ, а се ти волость», — и да ему Дорогобужь и
20 Пересопницю и всѣ Погориньския городы, а сынови своему Борисови вда Туровъ.

В то же веремя бяше привелъ Гюрги Ивана Ростиславича, рекомаго Берладника, исъ Суждаля, окованого, хотя и дати Ярославу зяти своему: прислалъ бо бяше Ярославъ уже
25 по Берладника Святополка князя и Кснятина Сѣрославича, съ многою дружиною; и нача молвити митрополитъ и игумени вси Гюргеви, рекуче: «грѣхъ ти есть, цѣловавши к нему хрестъ, держиши в толицѣ нужи, а и еще хощеши выдати на убиство»; онъ же, послушавъ[1] ихъ, пусти [его] (*) опять
30 Суждалю окована. Увѣда||въ же Изяславъ, оже послалъ опять Гюрги Суждалю, и посла въперекы[2] [ему] (**) мужи своя, и поя и к собѣ Чернигову. И тако же избави Богъ Ивана отъ великия тоя нужа. 348

В лѣто 6666. Нача рать замышляти[3] Изяславъ Давыдо- 1185

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *не послушавъ* [2]ХП *въпрекы* [3]ХП *размышляти.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *его* приб. изъ ХП. (**) *ему* приб. изъ ХП.

вичь на Дюргя, и примири и к собѣ Ростислава Мьстиславича, и Мьстислава Изяславича, и Святослава Олговича подъмолвливашеть к собѣ въстати на Гюргя; Святославъ же рече: «хрестъ есмь цѣловалъ к нему, а не могу без(ъ) вины на нь въстати»; и не яся ему. И сложи Изяславъ путь с Ростиславомъ и со Мьстиславомъ на Гюргя; и пусти Ростиславъ Романа сына своего с полкомъ своимъ, а Мьстиславъ пойде из Володимиря. Изяславу же хотящю пойти ко Киеву, и во тъ[1] день приѣхаша къ Изяславу Кияне, рекуче: «поѣди, княже, Киеву, Гюрги ти умерлъ»; онъ же прослезився и руцѣ въздѣвъ к Богу, и рече: «благословенъ еси, Господи, оже мя еси росудилъ с нимъ смерть(ю), а не кровопролитьемъ». Пивъ бо Гюрги въ осменика[2] у Петрила, въ тъ день на ночь разболѣся, и бысть болести его 5 дний. И преставися Киевѣ Гюрги Володимиричь, князь Киевьскый, мѣсяца мая въ 15, въ среду на ночь; а заутра в четвергъ положиша у манастыри святаго Спаса (*). И много зла створися въ тъ день: розграбиша дворъ его красный, и другый дворъ его за Днѣпромъ разъграбиша, его же зващетъ самъ раемъ, и Василковъ дворъ сына его разграбиша в городѣ; избивахуть Суждалци по городомъ и по селомъ, а товаръ ихъ грабяче.

Начало княжения Изяславля в Киевѣ.

Изяславъ же Давыдовичь вниде в Киевъ, мѣсяца мая въ 19 (**) в недѣлю пантикостьную, а сыновца своего Володимирича Святослава остави Черниговѣ, съ всимъ полкомъ своимъ. И приѣха Святославъ Олговичь со Всеволодичемъ Святославомъ к Чернигову, и нача Володимир(ичь) не пустити его в городъ, но битись с нимъ; Святославъ же то видивъ Олговичь[3], съ сыновцемъ своимъ съ Всеволодичемъ, и поидоста отъ города, и шедше стаста за Свиною рѣкою. И приде Изяславъ ис Киева с полки своими, и Мьстиславъ Изяславичь с нимъ, и Святославъ Володимиричь, и сташа противу собѣ об(ъ) рѣку, и на-

---

ВАРІАНТЫ. [1]П *и въ тъ* [2]ХП *въ осмьника* [3]ХП нѣтъ *но битисъ.... олговичь.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Лавр. сп. Юрій ум. въ 6665 году, въ среду, 15 мая; въ 6666 году 15 мая пришлось въ четвертокъ. См. Полн. Собр. Р. Л., т. I, изд. 1846. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *мая въ 15.* Пятидесятница въ 6665 г. приходилась 19 мая, а въ 6666 г. 8 іюня.

чаша слати межю собою, и тако умирившеся, и хрестъ целоваша межи собою; и даша Святославу Олговичю Черниговъ, а Всеволодичю Новъгородъ, а Изяславъ иде въ свой Киевъ, и съ княгынею и съ дѣтьми, и съ дружиною весь, — и
5 тако разъѣхашася.

Томъ же лѣтѣ Изяславъ иде къ Каневу на снемъ с Половци, и ту створи с ними миръ и възвратися Киеву.

Томъ же лѣтѣ сдумавши Ростовци и Суждальци и Володимирци вси, пояша Андрѣя сына Дюргева старѣйшаго[1], и
10 посадиша и на отни столѣ Ростовѣ, и Суждали, и Володимири: зане бѣ прелюбимъ всимъ[2] за премногую его добродѣтель, юже имѣяше преже к Богу и къ всимъ сущимъ под(ъ) нимъ. Тѣмже и по смерти отца своего велику память створи: церкви украси, и монастыри постави, и церковь скон-
15 ча, иже бѣ заложилъ переже отець его, святого Спаса [храмъ] (*) камяный (**). Князь же Андрѣй самъ у Володимири заложи церковь камяну святой Богородици, мѣсяца априля въ 8 день, на святаго апостола Родиона, въ вторникъ; и дая и много имѣния, и свободи[3] купленыя и с даньми, и села лѣпшая, и
20 десятины въ стадехъ своихъ, и торгъ десятый; сверши же церковь 5 верховъ, и все верхы золотомъ украси, и створи в нѣй епископью; и городъ Володимеръ болий заложи.

Том же лѣтѣ приде Леонъ на епископью в Ростовъ.

Того же лѣта выгнаша Новгородьци Мьстислава Дюрге-
25 вича, а Ростиславича Святослава посадиша Новѣгородѣ.

Том же лѣтѣ преставися Софья Ярославна Ростиславляя Глѣбовича.

Том же лѣтѣ иде Изяславъ на Ярославича к Турову, и с нимъ иде Ярославъ из(ъ) Лучьска, и Андрѣ||евичь Ярополкъ, 350
30 и Галичьская помочь, и Ростиславичь Рюрикъ съ Смолняны, и Володимиръ Мьстиславичь; тому бо искаху Турова. И Полчане[4] пришедше к Турову, пожгоша села около его, и воеваша Берендичи около Пиньска и за Припѣтью. И бьяхуться крѣпко выходячи из(ъ) города, и много бываше язвеныхъ. И

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *старшего* [2]ХП *всьми* [3]ХП *и свободы* [4]ХП *и полочане*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *храмъ* приб. изъ ХП. (**) Въ И. *церковь.... Спаса камяну*.

многу (*) молбу створиваше[1] Гюрги Ярославичь, высылая из(ъ) города къ Изяславу, река: «брате! прими мя в любовь к собѣ»; Изяславъ же того не въсхотѣ, но всяко хотяше под(ъ) нимъ взяти Туровъ и Пинескъ. И стояша около города недѣль 10: и бысть моръ в кониxъ, и тако не успѣвше ему 5 ничтоже, възвратишася въсвояси, не створше с нимъ мира; и мнози пѣши придоша с тоѣ войны.

Том же лѣтѣ преставися блаженая княгини Глѣбовая Всеславича, дочи[2] Ярополча Изяславича, сѣдѣвши по князи своемъ вдовою лѣтъ 40, а всихъ лѣтъ и отъ рожества 80 и 10 4 лѣта; и положена бысть в Печерьскомъ манастыри съ княземъ въ гробѣ у святаго Ѳедосья у головахъ. Бысть же преставление ея мѣсяца генваря въ 3 день, а въ часъ 2 нощи, а въ 4 вложена въ гробъ. Си бо блаженая княгини велику имѣяше любовъ, съ княземъ своимъ, къ святѣй Богородици 15 и къ отцю Ѳедосью, ревнующи отцю своему Ярополку. Сий бо Ярополкъ вда всю жизнь свою, Небльскую волость и Дерьвьскую и Лучьскую, и около Киева; Глѣбъ же вда въ животѣ своемъ, съ княгинею, 600 гривенъ серебра, а 50 гривенъ золота; а по княжи животѣ княгини вда 100 гривенъ 20 серебра, а 50 гривенъ золота; а по своемъ животѣ вда княгини 5 селъ и съ челядью, и все да и до повоя.

1159 В лѣто 6667. Преставися Борисъ князь Дюргевичь мѣсяца мая въ 2 день; и положиша и братья въ церкви святою мученику, юже бѣ създалъ отець его Дюрги на Нерли, 25 въ Кидекши, идеже бѣ становище святою мученику Бориса и Глѣба.

351 || Том же лѣтѣ выгнаша Ростовци (**) и Суждалци Леона епископа, зане умножилъ бяше церкви, грабяй попы.

Том же лѣтѣ иде Рогъволодъ Борисовичь отъ Свято- 30 слава отъ Олговича искать собѣ волости, поемъ полкъ Свя-

---

ВАРІАНТЫ. [1] П *сътвори* [2] ХП *дъщи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симъ въ Погодинскомъ спискѣ слѣдуетъ снова большой перерывъ, перемѣжающійся на 16-ти листахъ посторонними событіями и за тѣмъ уже идетъ прерванный текстъ со словъ *молбу сътвори*. (**) Въ И. вм. *Ростовци* написано *Новгоро*.... далѣе подчищено и приписано *Новгородци*.

тославль, зане не створиша милости ему братья его, вземше подъ нимъ волость его и жизнь его всю; и приѣхавъ къ Случьску и нача слатися ко Дрьючаномъ. Дрьючане же ради быша ему, и приѣздяче к нему вабяхут(ь) и к собѣ, рекуче:
5 «поѣди, княже, не стряпай, ради есме тобѣ; аче ны [1] ся и (съ) дѣтьми бити за тя, а ради ся бьемъ за тя». И выѣхаша противу ему боле 300 людий Дрьючанъ и Полчанъ; и вниде в городъ с честью великою, и ради быша ему людие; а Глѣба Ростиславича выгнаша, и дворъ его разграбиша горожане и
10 дружину его, и приде же Глѣбъ къ отцю. И мятежь бысть великъ в городѣ въ Полчанѣхъ (*), мнози бо хотяху Рогъволода; одва же установи людье Ростиславъ, и одаривъ многыми дарми и води я къ хресту, а самъ иде съ Всеволодомъ и с Володаремъ и съ всею братьею на Рогъволода къ Дрьють-
15 ску. Рогъволодъ же затворися в городѣ, и бьяхутся крѣпко и много отъ обоихъ падаху; Дрьючане же укаривахуть много. И створи миръ Ростиславъ с Рогъволодомъ и целоваша хрестъ межи собою, и прида волости Рогъволоду, и воротися Ростиславъ съ братьею въсвояси.
20 Том же лѣтѣ с(ъ)вѣтъ золъ свѣщаша на князя своего Полочане на Ростислава на Глѣбовича, и тако приступиша [2] хрестное цѣлование: на томъ бо цѣловали бяше хрестъ к нему, «яко ты намъ князь еси и дай ны Богъ с тобою пожити, извѣта [3] никакого же до тебе доложити и до хрест-
25 ного цѣлования». И тако съступиша еже рекше, и послашася в тайнѣ к Рогъволоду Борисовичю Дрьютьску, рекуче ему: «княже нашь! съгрѣшили есмь к Богу и к тобѣ, оже въстахомъ на тя без(ъ) вины, и жизнь твою всю разграбихомъ и твоея дружины, || а самого емше выдахомъ тя Глѣбовичемъ 852
30 на великую муку; да аще ныне помянеши всего того, иже створихомъ своимъ безумиемъ, и хрестъ к намъ цѣлуеши, то мы людие твое, а ты еси нашь князь; а Ростислава ти емше вдамы в ручѣ [4], а еже хощеши то створиши ему». Рогъволодъ же цѣлова к нимъ хрестъ на томъ, яко не помянути

вариянты. [1] XII *а если намъ* [2] XII *переступиша* [3] XII *и съвѣта* [4] XII *въ руцѣ*.

примѣчанія. (*) Въ И. было написано *въ Полчахъ;* въ П. *в Олчанѣхъ*.

ему всего того, и отпусти я въсвояси. И бяху приятеле Ростиславу отъ Полцанъ, (и извѣстиша Ростислава), оже хотят(ъ) и яти. И начаша Ростислава звати льстью у братьщину къ святѣй Богородици къ старѣй, на Петровъ день, да ту имуть и; он(ъ) же ѣха к нимъ изволочивъся въ бронѣ подъ порты, и не смѣша на нь дързнути. На утрий же день начаша и вабити к собѣ, рекуче: «княже! поѣди к намъ, суть ны с тобою рѣчи; поѣди же к намъ в городъ» — бяшеть бо князь в то веремя на Бѣлцицѣ[1]. И рече Ростиславъ посломъ: «а вчера есмь у васъ былъ; а чему есте не молвили ко мнѣ, а что вы было рѣчи»? обаче безъ всякого извѣта ѣха к нимъ у городъ. И се погна изъ города дѣтьский его противу ему: «не ѣзди, княже, вѣче ти въ городѣ, а дружину ти избивають, а тебе хотять яти». И ту воротися опять и съвъкупися весь съ дружиною на Бѣлчици, и оттуда пойде полкомъ къ брату к Володареви Мѣньску, и много зла створи волости Полотьской воюя, и скоты и челядью. И послашася Полчяне по Рогъволода Дрьютьску, и вниде Рогъволодъ Полотьску мѣсяца июля, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, с честью великою; и тако быша ради Полчане.

И потомъ Рогъволодъ съвъкупи воѣ многы Полчаны, и Ростиславъ Мьстиславичь пусти ему два сына в помочь, Романа и Рюрика, и Внѣзда, и Смолняны, и Новгородци, и Плесковичи, и самъ бяше пошелъ, но вороти и Аркадъ епископъ Новгородьский, идя ис Киева. И поидоша на Ростислава къ Мѣньску, и придоша первое ко Изяславлю на || Всеволода. Всеволодъ же затворися въ Изяславли, и оступиша в городѣ. Всеволодъ же бѣ имя[2] великую любовь къ Рогъволоду, и на ту любовь надѣяся, ѣхавъ к Рогъволоду поклонися; Рогъволодъ же вѣда Изяславль Брячиславу, того бо бяше отцина, а Всеволоду да Сътрѣжевъ. И оттуда пойде къ Мѣньску, и стоя у Мѣньска 10 дний, и створи миръ о Ростиславомъ и хрестъ цѣловаша, възвратишася въсвояси; а Володарь не цѣлова хреста, тѣмъ оже ходяше подъ Литвою в Лѣсѣхъ[3].

ВАРІАНТЫ. [1]XII *на бѣлчици* [2]XII *всеволодъ въ собѣ имѣя* [3]XII *въ лясѣхъ*.

Том же[1] лѣтѣ нача Ярославъ Галичьскый искати Ивана Ростиславича, стрьичича[2] своего; Ярославъ бо бяше подъмолвилъ князѣ Рускиѣ, и короля, и Лядьския князя, да быша ему были помочьници на Ивана, и обѣщашася ему вси. И
5 послаша послы Киеву къ Изяславу Давыдовичю: Ярославъ Галичьский Избигнѣва, Святославъ Олговичь Жирослава Иванковича, Ростиславъ Мьстиславичь (*), Мьстиславъ Изяславичь Жирослава Васильевича, Ярославъ Изяславичь Онофрья, Володимеръ Андрѣевичь Гаврила Васильевича, Святославъ Все-
10 володичь Киянина (**), король мужа своего, и отъ Ляховъ мужь свой; Изяславъ же припрѣ всихъ, и отвѣтъ имъ давъ, отпусти я. Иванъ же тогда уполошивъся ѣха в поле къ Половцемъ, и шедъ с Половци и ста в городѣхъ Подунайскыхъ, и изби двѣ кубарѣ и взя товара много в нею, и пакостяше
15 рыболовомъ Галичьскымъ. И придоша к нему Половци мнози, и берладника у него скупися 6000, и пойде къ Кучелмину, и ради быша ему, и оттуда къ Ушици пойде. И вошла бяше засада Ярославля в городъ, и начаша ся бити крѣпко засадници из(ъ) города, а смерди скачуть[3] через заборола
20 къ Иванови, и перебѣже ихъ 300; и хотѣша Половци взяти городъ[4], Иванъ не да имъ взяти, и розгнѣвавшеся Половци ѣхаша отъ Ивана. Изяславъ же посла по Ивана и приведе || Киеву. И увѣдавъ Изяславъ, оже на нь хотять ратью пойти про Ивана Ярославъ, Мьстиславъ, Володимиръ Андрѣевичь, 354
25 и посла къ брату Святославу Чернигову Глѣба Ракошича, дая ему Мозырь и Чичерескъ, и повѣда ему, оже хотять на нь ратью пойти. Святославъ же рече: «право, брате, гнѣвался есмь на тя про то, оже ми еси Черниговьской волости не исправилъ, но лиха ти есмь не хотѣлъ; да же уже тако есть, оже на тя
30 хотять, то Боже мя избави ти волостит(ь)сѣ[5] (***); ты ми братъ, дай ми Богъ с тобою пожити добрѣ»,—и цѣловаста хрестъ межи собою на всей любви. Тогда же и сняшася въ Лутавѣ

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *по томъ же* [2]ХП *стрыйчича* [3]ХП *скакаху* [4]ХП *и хотѣша и половци взяти в городъ* [5]ХП *волости тоя.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *и Мстиславичемъ.* (**) Послѣ *Киянина* въ ХП вставлены двѣ строки о постороннемъ обстоятельствѣ. (***) Въ И. было написано *волоститсѣ* и потомъ исправлено *волоститисѣ.*

Изяславъ, и Святославъ Олговичь, и сынъ его Олегъ, Игорь, и Всеволодичь, и Володимиричь (*) Святославъ, и бысть любовь велика межи ими по 3 дни, и дарове мнози; тогда же и послаша слы[1] (**) своя в Галичь и Володимирю, повѣдаюче свою любовь и оже Богъ съвъкупи хрестъ честьный. Ти 5 же увѣдавше, оже братья у любви, такоже не поѣхаша.

Том же лѣтѣ поставиша епископа Аркадья Новугороду мѣсяца августа въ 10 день.

Том же лѣтѣ поча рать Изяславъ Давыдовичь на Ярослава на Галичьскаго, ища волости Иванови Ростиславичю, рекшему 10 Берладнику: слахуть бо ся к нему Галичане, веляче ему всѣсти на конѣ, и тѣмь словомъ поущивають его к собѣ, рекуче: «толико явишь стягы, и мы отступимъ отъ Ярослава; а ко Изяславу приходящеть же ему та вѣсть из(ъ) Володимира, оже хотять на нь поити съвкупившеся ити къ Кыеву. И нача 15 слати къ брату Святославу къ Олговичю и къ Всеволодичю Святославу, веля има пойти съ собою на Галичь; то има повѣдаше, оже на нь хотять пойти Киеву. Святославъ же Олговичь слаше к нему много, река ему: «брате! кому ищеши волости, брату ли или сынови? а добро ти бы ради не по- 20 чинавши переди; аже дѣеши: хотять на мя поѣхати, а иже поѣдуть на тя с хвалою, а Богъ будеть с тобою, и язъ, и 355 моя сыновца». || Изяславъ же не послуша брата, иде ис Киева. Святославъ же посла по немъ Георгия Ивановича Шакушаня[2] брата, и постиже и у Василевѣ и нача ему молвити: 25 «не велить ти братъ починати рати, а всяко велить ти ся воротити». Изяславъ же съ яростью отвѣща ему: «вѣдомо ти буди, брате, всяко не ворочюся, уже есмь пошелъ; но се молви, Георгий, брату Святославу: оже ты самъ (не) идеши, ни сына пустиши, аже ми Богъ дасть успѣю Галичю, а ты 30 тогда не жалуй на мя, оже ся почнешь поползывати изъ Чернигова[3] к Новугороду». И пожалися велми о томъ словѣ Святославъ, оже ему повѣдѣ Георгий, и рече Святославъ:

варіанты. [1]II *послы* [2]IIX *шпрукання* [3]Въ II *ищерніигова*.

примѣчанія. (*) Въ И. было написано *и Всеволодимиричь*, потомъ исправлено. (**) Въ И. было написано *слы*, потомъ исправлено *послы*.

«Господи! вижь мое смирение, колико на ся поступахъ, не хотя крови пролити хрестьянскии, отцины своея погубити, взяти Черниговъ съ 7-ю городъ пустыхъ, Моровиескъ, Любескъ[1], Оргощь, Всеволожь, а въ нѣхъ сѣдять псареве же и[2] Половци; а всю волость Черниговьскую собою держить, и съ своимъ сыновцемъ; и то ему не досыти, но велитъ ми еще изъ Чернигова пойти, а хрестъ ко мнѣ цѣловалъ, яко не подозрѣти подо мною Чернигова никим же образомъ, да Богъ буди за всимъ и хрестъ честьный, его же съступаеши ко мнѣ; а язъ, брате, не лиха хотя тобѣ бороню не ходити, но хотя ти добра и тишины земли Рускыѣ». И дошедъ Изяславъ Мунарева, ту ждаше сыновца своего, послалъ бо и бяше противу Половцемъ дикымъ, веля имъ поѣхати к собѣ вборзѣ; и приде ему вѣсть, оже Мьстиславъ и Володимиръ и Ярославъ, и Галичане, идуть Киеву; и бы у Василева, и ту постиже Святославъ сыновець его с Половци многыми, и оттуда пойде к Бѣлугороду, и пришедъ к Бѣлугороду и ста на Киевьскомъ пути. Мьстиславъ же съ братома вниде в Бѣлъгородъ; начаша ся бити крѣпко, приѣздяче к городу, и они из(ъ) города выѣздяче бьяхутся крѣпцѣ. Приде же Изяславу болши помочь к Бѣлугороду, приде бо к нему Башкордъ[3] въ 20 ты||сячь, отчимъ Святославль (*) Володмирича: бѣ бо мати его бѣжала в Половци и шла за нь. Изяславъ же являше имъ полкы своя, веля имъ изити из(ъ) города; не изидоша и стояша въ градѣ за 12 дний. Бысть же лесть въ Берендичихъ: творяхуть бо ся бить приѣздяче к городу, а снашивахуться рѣчьми межи собою. Сему же началници быша: Тудоръ Сатмазовичь, Каракозь Мнюзовичь и Карасъ Кокѣй; и яли бо бяху в зажитьи Кузму Сновидича съ отрокомъ, и послаша отрока Кузмина, ночи, напсавше ему свое знамение, рекше ему: «иди у Бѣлъгородъ ко Мьстиславу и молви ему тако: в насъ ти есть, княже, и добро и зло; аже ны хощеши

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *муровіескъ, любець* [2]ХП пѣтъ *и* [3]Х *башакодовъ* П *бакшордовъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было сначала написано *отчимьславль*, такъ и въ ХП; потомъ ошибочно исправлено *отчимъ Мьстиславль*. См. Карамзина, Ист. Г. Р. т. II, прим. 343 и 388 (изд. Эйнерлинга).

любити, якоже ны есть любилъ отець твой, и по городу ны даси по лепшему, то мы на томъ отступимъ отъ Изяслава». Мьстиславъ радъ бывъ рѣчи той, и посла к нимъ с тѣм(ъ) же отрокомъ, той же ночи, Олбыря Шерошевича, и яся имъ по всю волю ихъ, и ротѣ к нимъ ходи[1]. И бы полуночи, и 5 поѣха Берендичи и Торци, кричаче, к Бѣлугороду[2]. Изяславъ же урозумѣ лесть ихъ, и всѣдше на конь гна до товары (*) ихъ, и види товари (**) горяща, и воротися опять, поемъ сыновца своего Святослава Володимирича и Володимира Мьстиславича, и побѣгоша на Вышегородъ к Гомью, и ту дожда въ 10 Гомии княгыни. Княгыни же бѣжа к зяти Глѣбови Переяславлю и оттудѣ ѣха на Городокъ, та на Глѣбль, та на Хороборъ, та на Ропескъ. Ярославъ же Всеволодичь утѣшивъ и почтивъ ю Ропескѣ, допровади ю до Гомья ко Изяславу. Изяславъ же съ княгинею пойде из Гомья к Вятичемъ, и взя городъ 15 княгининъ на щитъ Святославлеѣ; и оттуда иде у Вятичѣ, и зая вси Вятичѣ за то, занеже не иде по немъ Святославъ, ни сына ему пусти. Святославъ же увѣдавъ, оже Обловь взята и Вятичѣ заяти, и нача искати товара Изяславлихъ бояръ, 357 и жены ихъ || изойма и има на нихъ искупъ. Половцѣ же 20 бѣжаша отъ Бѣлагорода на Гюргевъ, и много ихъ изоимаша Берендичи и Гюргевци, а оно ихъ во Рси истопе. Мьстиславъ же, и Володимиръ, и Ярославъ, внидоша в Киевъ мѣсяца декабря въ 22 (***). Мьстиславъ же зая товара много Изяславли дружины, золота и серебра, и челяди, и коний и скота, 25 и все провади Володимирю. Мьстиславъ же, и Володимиръ, и Ярославъ, послаша по Ростислава Смоденьску, вабяче и Киеву на столъ, цѣловали бо бяху к нему хрестъ преже, «яко тобѣ его ищемъ». Ростиславъ же посла к нимъ Ивана[3] Ручечника и Якуна, отъ Смолнянъ мужа и отъ Новгородечь, 30 рекъ имъ: «оже мя въправду зовете с любовию, то я всяко

Варіанты. [1]ХП *хотѣ* [2]ХП *и турци кричачи кто к бѣлугороду* [3]ХП *иванка.*

Примѣчанія. (*) Въ И. ошиб. *товарищь*. Въ П. *до товарищь ихъ*. (**) Въ И. было написано *товарищи*, потомъ исправлено *товары*. Въ II. *товарища*. (***) Мстиславъ вошелъ въ Кіевъ въ 6666 году. См. Лаврент. списокъ въ Полн. Собр. Р. Л. т. I, изд. 1846 г.

иду Киеву на свою волю, яко вы имѣти мя отцемъ собѣ въ правду и въ моемь вы послушаньи ходити; а се вы являю: не хочю Клима у митропольи видити [зане] (*), не взялъ благословения отъ Святыя Софья и отъ патриарха». Мьстиславъ
5 же крѣпко прящеся по Климѣ, река тако: «не будеть Костянтинъ въ митропольи, зане клял(ъ) ми отца». Иванко же възмя[1] тажкы[2] рѣчи, и иде къ князю Ростиславу; и пришедшю ему Смоленьску и росправивъ всѣ рѣчи князю своему, Ростиславъ же посла сына своего Романа старѣйшаго Киеву с любовью,
10 и усрѣте и Мьстиславъ Вышегородѣ. И ту распри бывше межи има, Ростиславу Клима не хотящю митрополитомъ, а Мьстиславу Костянтина не хотящю, иже бяше священъ патриархомъ и великимъ сборомъ Констянтина града; рѣчи продолжившися и пребывши крѣпцѣ межи ими, и тако отложиста
15 оба, яко не сѣсти има на столѣ митрополитьстемъ, и на томъ цѣловаста хрестъ, яко иного митрополита привести имъ исъ Царягорода.

Начало княжения Ростиславля, сына Мьстиславля в Киевѣ.

20 Въ лѣто 6668. Пойде Ростиславъ, сынъ Мьстиславль, 1160 и(зъ) Смоленьска къ Киеву на столъ, || и вниде в Киевъ 358 мѣсяца априля въ 12 день, на въскресение (тогда бо бѣ паска честьная) (**); и срѣтоша вси людие и множьство народа, прияша и людие с достохвалною честью; и сѣде на
25 столѣ дѣда своего и отца своего благовѣрный князь Ростиславъ, и бысть людемъ двоя радость, и въскресеніе Господне и княже сѣдение.

Том же лѣтѣ снимася Ростиславъ съ Святославомъ Олговичемъ Моровийски, мѣсяца мая въ 1 день. Бысть же
30 съѣздъ ею на великую любовь. Тогда же Ростиславъ позва Святослава к собѣ на обѣдъ, Святославъ же ѣха к нему безо всякого извѣта; и бысть же радость во тъ[3] день межю има, и дарове мнози, да бо Ростиславъ Святославу соболми, и гор-

---

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *въемъ* [2]ХП *тяжкы* [3]Х *въ тъи.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *зане* приб. изъ ХП. (**) Пасха, въ 6667 году, приход. на 12 апрѣля. См. Куника, Сравн. таблицы различныхъ лѣтоисчисленій. Спб. 1871.

ностайми, и черными кунами, и песци, и бѣлыми волкы, и рыбьими зубы; на заутрие же позва Святославъ Ростислава к собѣ на обѣдъ, и тако быста весела[1] паче вчерашнего дни, да Святославъ Ростиславу пардусъ и два коня борза, уковану сѣдлу; и тако розидостася усвояси. Том же лѣтѣ воева Георгий Ярославичь ис Турова къ Путивлю.... (*) Выревци же затворишася отъ него и не пустиша его к собѣ; онъ же оттуда възратився иде в Зартыи, и ту перебывъ, иде[2] опять възвративъся у Вырь. Тогда Олегъ Святославичь изби Половци и Сантуза уби Половецьского князя.

Том же лѣтѣ посла Ростиславъ ис Киева Гюргя Нестеровича и Якуна в насадехъ на берладники, оже бяхуть Олешье взяли; и постигше ѣ у Дциня избиша ѣ и полонъ взяша.

Том же лѣтѣ Володимиръ Андрѣевичь и Ярославъ Изяславичь, и Галичане, избиша Половци межи Мунаревомъ и Ярополчемъ, и много душь отполониша, иже бяхуть взяли Половци; тогда же и Берендицѣ избиша въ Обзлазнѣ.

Том же лѣтѣ ходи Рогъволодъ с Полтчаны[3] на Ростислава (**) Глѣбовича къ Мѣньску; послалъ же бяше Ростиславъ ис Киева по||мочь Рогъволоду съ Жирославомъ съ Нажировичемъ Торкъ 600, а ты померше голодомъ и придоша пѣши, не дождавше мира. Рогъволодъ же стоя около города 6 недѣль, и створи миръ с Ростиславомъ по своей воли, и выстоя Володшю ис поруба, а Брячислава изъ желѣзъ; и цѣловаста хрестъ к собѣ.

Том же лѣтѣ придоша Половци мнози къ Изяславу Давыдовичю къ Выреви, и пойде Изяславъ к Чернигову съ всею силою Половецьскою на Святослава на Олговича; и сташа подлѣ Десну по Крырову оли до устья, а внизъ до Стонянич (***). У Святослава же (†) тогда бяше сыновець[4] и Святославъ

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *веселясь* [2]ХП нѣтъ *иде* [3]ХП *с полочаны* [4]П *бѣ тогда сыновець*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Здѣсь во всѣхъ спискахъ долженъ быть небольшой пропускъ. (**) Въ И. ошиб. *на Рославнаго;* въ ХП. также по ошибкѣ *на Ярославнаго*. (***) Въ И. поправлено *до Гостонянич*; въ ХП. *до Гостьнич*. (†) За симъ въ Погодин. спискѣ опять перерывъ; текстъ продолжается черезъ 20 листовъ въ обратную сторону.

Всеволодичь и Рюрикъ. Ростиславъ бяше поялъ у Святослава Всеволода сына его, увѣряя Кияны и Берендѣѣ[1], бяху бо не вѣрующе за свое съгрѣшение. И быахуться с ними о рѣку о Десну крѣпко, они на коних, а ини в насадехъ ѣздяче, и не пустиша ѣ чересъ рѣку; и стоявше, велику пакость створиша, села пожгоша, люди повоеваша. Святослава же оба посласта к Ростиславу, помочи просяче и ѣще у него. Ростиславъ же пусти к нима Ярослава Изяславича (*), и Володимира Андрѣевича, и Галичьская помочь. Изяславъ же с Половци отъѣхаша в поле; си же пришедши и не обрѣтоша его, бродишася по немъ за Десну Святослава оба и Рюрикъ, и ходивше за днище не обрѣтоша его, възворотишася кождо въсвояси. Изяславъ же Давыдовичь дойде Игорева броду (**), и ту постиже и вѣсть изъ Чернигова отъ своихъ ему приятель, рекуче ему: «не ѣзди, княже, никаможе; братъ ти Святославъ боленъ, а сыновець отъ него шелъ Новугороду, а дружину свою пустилъ отъ себе прочь;—бѣ бо тогда Святославъ не сдравуя.— Изяславъ же вборзѣ сгадавъ съ дружиною, поима ротьники своя и поѣха изъѣздомъ к Чернигову Святославу же не вѣдущю о изъѣжденьи Изяславли, стоящю передъ городомъ в товарехъ съ княгинею и с дѣтьми, бывшю же тогда дни недѣлному; и приѣхавъ Изяславъ къ Деснѣ противу Свѣнковичемъ, и в зорѣ[2] переправи полци своя чересъ Десну и пусти я воевать; переѣхалъ же бяше и самъ чересъ Десну. И бысть вѣсть Святославу, оже Изяславъ бродится чересъ Десну, а Половци воюють и сѣлце святаго Спаса зажгоша; и вборзѣ Святославъ наряди полкы своя, а по Володимира по Андрѣевича и по Рюрика посла вборзѣ: бяше бо Володимиръ въ тъ день притяглъ с полкомъ своимъ и с Киевьскимъ полкомъ, и Тудоръ Елцичь[3] с Галичьскою помочью пришелъ вборзѣ, Володимиръ полкы вси приведе къ Святославу. Святославъ же ста изрядивъ полкы вcѣ, жда Изяслава: тако бо творяшеть, яко поидеть к нему на свою мысль,

---

варіанты. [1]П *берендња* [2]ХП *и по зори* [3]ХП *елчичь*.

примѣчанія. (*) Въ ИХП. оба эти слова *Ярославича*, *Изяславича* испорчены. (**) Въ ХП. ошибочно *брата*.

на ню же есть пошелъ; а молодь перебравъ с Берендичи и с Каепичи[1] пусти на Половци, и ти[2], съ божиею помочью, доѣхавше ихъ, начаша я бити, и много ихъ избиша, а другыя руками изоимаша, и люди отполониша своя, иже бяху Половци поимали. Изяславъ же узрѣ Половци сѣчены бѣгающа, 5 а ины топящася в Деснѣ, и нача ихъ прашати: «что есть?» они же повѣдаша ему: «видихомъ полкы многы стояче у города». Изяславъ же убоявъся, ѣха опять за Десну, и ночью заложивъся поѣха к Выреви. Володимиръ же просяшется у Святослава ѣхати по немъ; Святославъ же пусти его, но[3] иде[4] 10 по немъ весь самъ. И пришедъ ко Выреви и пожьже острогъ около города; в городѣ бо затворилъся бяше съ княгинею Иванъ Ростиславичь, а самъ Изяславъ шелъ бяше в поле. И ту стоявше и шедше[5] к Зарытому, и ту пожегше и много зла створивше, възвратишася усвояси. 15

Ко Изяславу же придоша Половци мнози, и иде с ними к Воробеинѣ и к Росусѣ[6]; и тудѣ повоевавъ, иде къ сыновцю своему ко Вщижю.

361 ‖ Той же зимы оттудѣ иде на Смоленьскую волость Изяславъ, и повоевавъ; и тамо много зла створиша Половци, 20 взяша душь болѣ тмы, а иныя изсѣкоша.

Изяславъ же оттолѣ посла къ Дюргевичю къ Андрѣеви (*), испроси у него дщерь за сыновца своего за Святослава, и испроси у него помочь: и посла к нему сына своего Изяслава, съ всимъ полкомъ своимъ, и Муромьская помочь с нимъ, зане 25 пришли бяху Рускии князи на Святослава на Володимирича и оступили бяху въ Вщижи. Бьяшеть же (ся) с ними из(ъ) города, ожидая Изяслава стръя своего с помочью, и отъ цте своего отъ Андрѣя. Святослава же оба Олговичь и Всеволодичь, и Рюрикъ, и инии князи, слышавше идуча Изяслава Андрѣевича съ си- 30 лою многою[7] Ростовьскою, убоявшеся и даша ему миръ, възворотишася. Изяславъ же Давыдовичь, Изяславъ Андрѣевичь, слышавъ узворотившихъся, и иде Изяславъ у Вятичѣ, а Ан-

---

варіанты. [1]П *и ис каепича* [2]ХП *и тіи* [3]ХП нѣтъ *но* [4]П *пойде* [5]ХП *идоша* [6]ХП *къ воробиинѣ и роксусѣ* [7]ХП нѣтъ *многою*.

примѣчанія. (*) Въ И. ошибкой перепpавлено къ *Андрѣевичу*.

дрѣевичь Изяславъ възворотися ко отцю своему Андрѣеви в Ростовъ, с того же пути иде [Изяславъ] (*) у Вятичѣ; тогды же и снимастася на Волоцѣ съ Андрѣемъ съ Гюргевичемъ; тогда же Андрѣевну приведоша за Святослава за Володимирича (**) въ Выщижь.

Том же лѣтѣ пойде Святославъ Олговичь ко Вщижю на Святослава на Володимирича, и Всеволодича с нимъ оба ходиста, и Рюрикъ с Киевьскимъ полкомъ, и Олегъ Святославичь, Романъ и(зъ) Смоленьска, и Всеславъ ис Полотьска, Кснятинъ (***) Сѣрославичь с Галичаны, и стояша около его 5 недѣль, и створиша с нимъ миръ; и на томъ целова хрестъ Володимиричь къ Святославу, яко имѣти ему его въ отца мѣсто и въ всей воли его ему ходити; и тако възворотишася въсвояси. Андрѣй же снимастася[1] съ Изяславомъ на Волоцѣ, и посла к Новгородцемъ, река имъ: «вѣдомо буди, хочю искати Новагорода и добромъ и лихомъ; а хрестъ есте были цѣловали ко мнѣ на томъ, яко имѣти мене кня||земъ собѣ, а мнѣ вамъ [добра] (†) хотѣти[2]»; и оттолѣ начаша ся Новгородци мясти, и вѣче часто начаша творити. 362

Той же зимѣ ходи Мьстиславъ Изяславичь и Ярославъ, братъ его Ярополкъ, Андрѣевичь Володимиръ, братъ его Ярополкъ, к Турову на Гюргя на Ярославича, и стояша полъ-3 недѣлѣ, и не въспѣвше ему ничтоже, възвратишася въсвояси.

В лѣто 6669. Вѣче створиша Новгородци, и послашася (††) 1161 къ князю своему Святославу Ростиславичю, и рекоша ему: «не можемъ дву князю держати, а пошли выведи брата Давыда с Нового Торгу»; онъ же не вередя имъ сердца, выведъ брата, пусти и Смоленьску к Романови. И не дотуда ста злоба ихъ, но паче на горшее зло подвигошася: мало веремя пережда вше[3] и створше вѣче на Святослава, переступивше хрестьное цѣлование к Ростиславу и къ сынови его Святославу. Сѣдящю бо князю на Городищи у святаго Благовѣ-

---

варіанты. [1]ХП *снемся* [2]ХП нѣтъ *хотѣти* [3]ХП *пождавше.*

примѣчанія. (*) *Изяславъ* приб. изъ ХП. (**) Въ И. ошиб. *за Володимира.* (***) Въ И. слово это подправлено *Кстянтинъ.* (†) *добра* приб. изъ ХП. (††) Такъ въ ХП; въ И. *и посластася.*

щения, и се пригна к нему вѣстникъ и рече: «княже! велико зло дѣется в городѣ, хотять тя людие яти»; и рече Святославъ: «а что есми имъ зло створихъ, оже мя хотять яти, а къ отцю моему хрестъ цѣловавше на томъ, яко имѣти мя княземъ собѣ до живота моего? а вчера ко мнѣ вси цѣловали святую Богородицю». И то ему молвящю, и се пойде множьство народа людий[1], и емше князя запроша в истопкѣ[2], а княгиню послаша в манастырь, а дружину его исковаша, а товаръ его разъграбиша и дружины его; и потомъ послаша князя в Ладогу, приставивше сторожѣ многы к нему. И приде вѣсть к Ростиславу в Киевъ, оже ему ятъ сынъ Новѣгородѣ, и повелѣ изоимати Новгородци и уметати ѣ у Пересѣченьскый погребъ, и въ одину ночь умре ихъ 14 мужи; и повѣдаша Ростиславу, оже задъхлися в погребе, и печаленъ бысть ихъ дѣля, и повелѣ выпустити я ис погреба и розвести я по городомъ. || Новъгородци же послашася къ Андрѣеви Дюрдевичю у Суждаль, просяче у него сына княжить Новугороду. Он(ъ) же нѣ вдавъ[3] имъ сына, но поча имъ давати брата своего Мьстислава; они же не въсхотѣша, переже бо бяше княжилъ у нихъ, и пусти к нимъ сыновца своего Мьстислава Ростиславича. Святослава же Богъ и сила честьнаго хреста избави, иде на Полътескъ; Рогъволодъ же ис Полотьска допровади до Смоленьска.

Том же лѣтѣ докончана бысть церкви святыя Богородица Володимири, камяная, благовѣрънымъ боголюбивымъ княземъ Андрѣемъ; и украси ю дивно, и многоразличными иконами, и дорогымъ каменимъ безъ числа (*), и съсуды церковьными, и верхы ея позолоти; по вѣрѣ же его и по достоянию къ святѣй Богородици, приведе ему Богъ изо всихъ земль мастеры (**), и украси ю паче инѣхъ церквий.

Том же лѣтѣ погорѣ Ростовъ, и церкви вси, и сборная дивная великая церкви святоя Богородица, якоя же не было, николиже ни будеть[4].

вариянты. [1] П *людей* [2] ХП *у въстобцѣ* [3] ХП *не да* [4] ХП *не было и ни будетъ*.

примѣчанія. (*) Въ И. *бешисла*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *мастыры*.

Том же лѣтѣ ходи Рогъволодъ ко Мѣньску на Ростислава на Глѣбовича, и створи с нимъ миръ, и възвратися въ своясн.

Томъ же лѣтѣ бысть знамение в лунѣ, яко погыбнути
5 ему всему, мѣсяца августа въ 20 день.

Том же лѣтѣ посла Ростиславъ къ Святославу, река ему: «пусти во мнѣ дѣтя Олга, ать познаеть Кияны лѣпшия, и Берендичѣ, и Торкы; Святославъ же безо всякого извѣта пусти ему сынъ свой. Олегъ же пришедъ въ Олжичѣ, посла к
10 Ростиславу, река ему: «брате! кдѣ ми велиши стати»? Ростиславъ же повелѣ ему у Олговы стати [1] (*), самъ бо стояше у Шелвова (**) сѣлца подъ боркомъ. И бысть у него по два дни на обѣдѣ; третий же день ѣдущю Олгови ис(ъ) товаръ [2] на поѣздьство, и се усрѣте и перед(ъ) ними мужь Ро-
15 стиславль, и рече: «княже! есть ми к тобѣ орудие велико, а извѣсти ми ся яко ти его || не явити никомуже»; и извѣстися ему, и рече ему: «княже! право ти молвлю, стерезися, хотять тя яти». Олегъ же вину положи матерню болезнь, и нача ся просити у Ростислава Чернигову къ отцю. Рости-
20 славъ же не хотяше пустити его отъ себе любовью, занеже не имѣяше лиха въ сердци, но злии человѣци не хотяче добра межи братьею видити, тако створиша. Ростиславъ же пусти Олга къ отцю. Олегъ же пришедъ къ Чернигову, не яви того отцю, но погнѣвася на отца втайнѣ и нача ся про-
25 сити у отца Курьску; Святославу же не вѣдущю всего того, пусти отъ себе Олга Курьску. И се постигоша посли Изяславли с любовью, с любовною рѣчью; Олегъ же яви мужемъ своимъ Изяславлю рѣчь, бяшета уже бо (***) и Всеволодича любовью сложилася съ Изяславомъ; и рекоша мужи Олгови:
30 «княже! а то ли ти добро есть, оже тя хотѣли Киевѣ (†) яти, а Черниговъ отдають подъ отцемъ твоимъ? а уже есть правъ отець твой и ты въ хрестьномъ цѣлованьи». И въступи Олегъ у любовъ [3] къ Изяславу безъ отня с(ъ)вѣта. Бысть же вѣсть

364

ВАРІАНТЫ. [1] ХП нѣтъ *ростиславъ же.... стати* [2] Х *исъ товары* [3] ХП *в любовь*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. поправлено *у Олговы стати могилы*. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *у Шелвовѣ*. (***) ХП. вм. *бяшета уже бо* ошиб. *отець бо уже*. (†) Въ И. *в Киевѣ;* предлогъ *в* приписанъ надъ строкою.

Святославу, оже Всеволодича и Олегъ сынъ его сложилися любовью съ Изяславомъ, и велми бысть печаленъ о томъ. И повѣда Святославъ мужемъ своимъ, оже Всеволодича и Олегъ приложилися ко Изяславу. И рекоша ему мужи: «дивно есть, княже, оже жалуеши на сыновца своего (и) на Олга, а живота своего не блюдеши; се не лжа ти есть, оже Романъ Ростиславичь посылаеть и(зъ) Смоленьска попа своего къ Изяславу, река тако: отдаваеть ти батя Черниговъ, а съ мною въ любви поживи; а самъ пакы хотѣлъ ти сына яти Киевѣ; а уже еси, княже, и волость свою погубилъ, держася по Ростислава, а онъ ти всяко лѣниво помогаеть». И тако нужею поведеся Святославъ отъ Ростиславли любви къ Изяславу[1].

365 Поидоша Половци мнози къ Изя||славу; Изяславъ же съвъкупися съ Всеволодичема, и съ братьею, и съ Олгомъ, а Святославъ не иде изъ Чернигова (*). И поѣха противу Половцемъ в поле, и съвъкупився с Половци поѣха к Переяславлю на Глѣба, на зятя своего, веля ему поѣхати съ собою за Днѣпръ на Ростислава; Глѣбъ же не ѣха с нимъ[2]; и стояше у Переяславля 2 недѣли, и не успѣша ничтоже. Ростиславу же бысть вѣсть, оже Изяславъ пришелъ къ Переяславлю и съ всею братьею, великий же князь Киевьский Ростиславъ, съвъкупя воя многы, и пойде на Изяслава, и бысть въ Треполи; слышавъ же Изяславъ, оже Ростиславъ иде на нь с полки своими, и побѣже Изяславъ, а Половци бѣжаша в поле.

Том же лѣтѣ приде митрополитъ Ѳедоръ ис Царягорода, мѣсяца августа: бяшеть бо посылалъ по него князь Ростиславъ.

Изяславъ же съвкупився съ братьею своею у любовь, посла по Половци; и придоша ему[3] Половци мнози. И съвкупився Изяславъ съ Всеволодичема, и съ Олгомъ, и с Половци, и пойде за Вышегородъ къ божници, ту бо бяше и Днѣпръ сталъ (**), а индѣ не сталъ бяше никдеже; ту же пе-

ВАРІАНТЫ. [1]Х нѣтъ *къ изяславу* [2]ХП *с ними* Х[3] *къ нему*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *ишерниюва*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *ту бо бяше и днить престалъ*.

решедше Днѣпръ у боженки, и пойде полки къ Киеву, и пришедши сташа на болоньи (*), в лозяхъ, противу Дорогожичю. На утрия же въ 8 мѣсяца февраля, день же бѣ тогда середа, нача Изяславъ полкы рядити съ братьею, и доспѣвъ иде къ Подолью, а Ростиславъ стояше съ Андрѣевичемъ подлѣ столпье, загорожено бо бяше тогда столпиемъ отъ горы оли и до Днѣпра. И бысть брань крѣпка велми зѣло отъ обоихъ, и летяху мнози убиваеми отъ обоихъ, и тако страшно бѣ зрѣти, яко второму пришествию быти. И нача одаляти Изяславъ: уже бо Половци въѣздяху в городъ, просѣкаюче столпие, и зажгоша дворъ Лихачевъ поповъ, и Радьславль, и побѣгоша Берендичѣ къ У||горьскому, а друзии к Золотымъ воротомъ. И начаща молвити дружина Ростиславля: «княже! се братья твоя к тобѣ не притягнули, ни Берендичѣ, ни Торци, а сихъ сила велика; а пойди в Бѣлъгородъ, и ту съждеши братьѣ своей и помочий всихъ своихъ». Ростиславъ же послушавъ ихъ иде Бѣлугороду, с полки своими и съ княгинею; въ тъ же день приде к нему Ярославъ сыновець его, съ братомъ Ярополкомъ, а Андрѣевичь (**) ѣха къ Торческому, и къ Берендѣемъ и к Торкомъ. Изяславъ же вниде в Киевъ мѣсяца февраля въ 12, и вшедъ въ святую Софью, всимъ дасть прощение Кианомъ, ихъже бяху изоимали; и пойде Изяславъ к Бѣлуграду.

В то же веремя бысть знамение въ лунѣ (***) страшно и дивно: идяше бо луна черезовсе небо отъ въстока до запада, измѣняючи образы своя; бысть первое ии убывание[1] помалу, дондеже вся погибе, и бысть образъ ея яко скудно—черно, и пакы бысть яко кровава, и потомъ бысть яко двѣ лици имущи, одино зелено, а другое желто, и посредѣ ея яко два ратьная сѣкущеся мечема, и одиному ею яко кровь идяше изъ главы, а другому бѣло акы млеко течаше; сему же рекоша старии людие: «не благо есть сяково знамение, се

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *первое ей умаление.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слѣдующіе за симъ два листа въ Хлѣбн. спискѣ писаны позднѣйшимъ почеркомъ; въ Погодинскомъ же пропускъ и продолж. не отыскано. (**) Въ Х. ошибочно *Ярополкомъ Андрѣевичемъ*. (***) Лунное затмѣніе было дѣйствительно 12 февраля 1161 года.

прообразуеть княжю смерть», еже бысть. Мы же на предълежащее възвратимся.

Изяславъ же пришедъ к Бѣлугороду и стоя около дѣтинца 4 недѣли, острогъ бяше Ростиславъ до него самъ пожеглъ. Святославъ же слаше и(зъ) Чернигова къ Изяславу, 5
веля ему миръ взяти: «пакы ли ти не дадя мира, а всяко поѣди за Днѣпръ; аже будешь за Днѣпромъ, то вся твоя правда будеть». Изяславъ же не послушавъ брата своего Святослава, но рече ему: «братья моя воротившеся пойдуть у волость свою а мнѣ ся воротити в Половци не могу ити, а у Выри не могу 10
голодомъ мерети; а лѣпле [1] хочю сдѣ умерети».

1162 [367] || В лѣто 6670. Пойде Мьстиславъ из Володимиря полкомъ своимъ, с Галичьскою помочью, а Рюрикъ пойде ис Торцьского [2] с Володимеромъ съ Андрѣевичемъ и съ Василкомъ съ Гюргевичемъ, и с Берендѣи, и с Куи, и с Торкы, и с Печенѣгы, и сняшася у Котелничи со Мьстиславомъ; и оттудѣ пойдоша к Бѣлугороду на Мутижиръ и быша на Кучари. И начашася просити Черннии Клобуци у Мьстислава напередъ, «ать соглядаемъ, княже, велика ли рать». Мьстиславъ же пусти ѣ. Диции Половци устерегоша рать, и пригнаша къ Изяславу, и повѣдаша ему 20
рать велику. Изяславъ же ни полковъ видивъ побѣже отъ Бѣлагорода. Ростиславъ же съ Ярославомъ и съ Ярополкомъ выидоша из города своими полки, и ту дождаша братья своея; съвъкупившеся вси, целовавшеся, поѣхаша по нихъ. Торци же постигоша возы ихъ на Желяни, полкы же ихъ постигоша отъ 25
Буличь, и ту начаша сѣчи я, а инѣхъ руками имати; яша же тогда и Шварна (*), и Милятича оба, Степана и Якуна, и Нажира Переяславича. Изяслава же постигоша къ озерамъ въѣздяча въ борокъ; и постиже и Воиборь Негечевичь (**) и сѣче по главѣ саблею, а другый боде и въ стегно, въздымъ 30
ѣ [3] (***), и ту летѣ с коня, и вземъ ѣ Мьстиславъ лѣ жива [4] посла в манастырь к святому Семену, еже есть въ Копыревѣ конци. Убьенъ же бысть Изяславъ мѣсяца марта въ 6 день,

варіанты. [1]Х *а лъпше* [2]Х *из торчскою* [3]Х нѣтъ *вздымъ ъ* [4]Х *и вземый мьстислава лежачаго*.

примѣчанія. (*) П. *и Шварана* вм. *и Шварна*. (**) Въ И. *Генечевичь* вм. *Негечевичь*. (***) Въ И. *въдымъ ъ* вм. *въздымъ ъ*.

и оттолѣ послаша и[1] Чернигову; Святославъ же спрятавъ тѣло его съ слезами, и положиша тѣло его въ отни ему церкви, у святою мученику Бориса и Глѣба, мѣсяца марта 13, день же бѣ тогда понедѣлникъ[2].

5 Том же лѣтѣ пояша Новгородьци Святослава (*) Ростиславича к собѣ княжить опять, а Гюргевича[3] внука выгнаша отъ себе Мьстислава.

Том же лѣтѣ бысть знамение въ солнци[4], мѣсяца августа въ 17, в четвергъ.

10 || Том же лѣтѣ преставися Володимиръ князь Рязани[5] 368 сынъ Святославль, внукъ Ярославличь.

Том же лѣтѣ преставися князь Иванъ Ростиславичь, рекомый Берладникъ, в Селуни; инии тако молвяхуть, яко съ отравы бѣ ему смерть.

15 Том же лѣтѣ приходи Рогъволодъ на Володаря с Полотьчаны к Городцю, Володарь же не да ему полку[6] въ дне[7], но ночь[8] выступи на нь из(ъ) города с Литьвою; и много зла створися в ту ночь, онѣхъ избиша, а другыя руками изоимаша множьство, паче изъбьеныхъ. Рогъволодъ же въбѣже въ 20 Случьскъ, и ту бывъ три дни иде въ Дрьютескъ, а Полотьску нѣ смѣ ити, занеже множьство погибе Полотчанъ; Полотчане же посадиша въ Полотьски Василковича.

Том же лѣтѣ поѣха Изяславичь Мьстиславъ ис Киева, розъгнѣвавъся на стрья своего на Ростислава, и много рѣчи 25 въста межи ими; Давыдъ же, безъ отня повеления, ѣха въ Торцьский, а посадника (**) Мьстиславля Вышка[9], емъ, приведе къ Киеву (***). Ростиславъ же посла сына своего Мьстислава у Бѣлъгородъ. Тогда же Мьстиславъ пойде из(ъ) Володимиря на Володимира Андрѣевича къ Пересопници (†), и 30 пришедъ ста на Въдбучи[10], и нача слати к Володимиру, веля ему отступити отъ Ростислава; Володимиръ же не ступи

варiанты. [1]X нѣтъ *и* [2]X *понедѣлокъ* [3]X *а гюргева* [4]X *во слонци* [5]X *въ резанъ* [6]X нѣтъ *полку* [7]X *въ день* [8]X *но въ ночь* [9]X *выска* [10]X *на вобучи*.

примѣчанiя. (*) Въ X. ошиб. *Мстислава*. (**) Въ И. *въ Торцьскы на посадника*. (***) Въ И. для словъ *къ Киеву* оставленъ пробѣлъ. (†) Въ X. ошиб. *къ Переяславлю*.

хрестьного цѣлования к Ростиславу, но всяко яся по Ростислава всимь сердцемъ. Мьстиславъ же узвратися опять у Володимиръ.

Том же лѣтѣ цѣловаша хрестъ Олговичи к Ростиславу, Святославъ Олговичь и Всеволодича оба. 5

Том же лѣтѣ выгна Андрѣй епископа Леона исъ Суждаля, и братью свою погна Мьстислава и Василка, и два Ростиславича сыновца своя, мужи отца своего передни. Се же створи хотя самовластець быти всѣй Суждальской земли. Леона же епископа възврати опять, покаявъся отъ грѣха того, но в 10 369 Ростовъ, а въ Суждали не да ему сѣдѣ||ти, и держа и 4 мѣсяца въ епископии. И нача просити у него отъ Въскресения Христова до Всихъ Святыхъ ѣсти мяса въ среду и въ пятокъ; епископъ же повелѣ ему одину недѣлю порозную[1] ѣсти мяса въ среду и (*) в пятокъ, а прочею[2] добрѣ хранити. 15 Онъ же противу вину погна и (изъ) своей земли; и приде Чернигову къ Святославу Олговичю, Святославъ же утѣшивъ добрѣ, пусти къ Киеву к Ростиславу.

Том же лѣтѣ створи миръ Ростиславъ съ Гюргемъ съ Ярославичемъ. 20

Том же лѣтѣ придоша Половци мнози къ Гюргеву, и взяша вежи многи по Роту, и Въибора[3] убиша, иже бяше Изяслава убилъ. Черный же Клобукъ весь съвъкупившеся ѣхаша по нихъ, и постигоша я на Рси[4], и много биша ихъ, и полонъ весь отъимаша у нихъ, и самѣхъ изоимаша боле 500[5]; яша 25 же и два княжича Сатмазовича, и ины[6] княжичѣ.

Том же лѣтѣ Рюрикъ и Святополкъ Гюргевичь Туровьский, и Святославъ Всеволодичь съ братомъ Ярославомъ, и съ Олгомъ Святославичемъ, и с Володимиричемъ, и съ Кривьскими князьми, идоша къ Случьску на Володимира на Мьстиславича. Володимиръ же увидивъ силу ихъ, и дасть имъ миръ 30 и Случьска съступи имъ, а самъ иде Киеву къ брату Ростиславу; Ростиславъ же дасть ему Трьполь, ины 4 городы придасть ему къ Трьполю.

варіанты. [1]Х *празднyю* [2]ХП *а прочіа* [3]ХП *и войбора* [4]ХП *на рши* [5]ХП *боле 9* [6]И *инъ*.

примѣчанія. (*) За симъ слѣд. снова Погодинскій списокъ.

Том же лѣтѣ идоста Гюргевича Царюгороду, Мьстиславъ и Василко, съ матерью, и Всеволода молодого пояша со собою третьего брата; и дасть царь Василкови в Дунаи 4 городы (*), а Мьстиславу дасть волость Отъскалана.

5 Въ лѣто 6671. Створи миръ съ Мьстиславомъ Ростиславъ, 1163 възвороти всѣ городы Мьстиславу, Торьскый и Бѣлъгородъ (**), а за Трьполь да ему Каневъ.

Том же лѣтѣ приведе Ростиславъ Белуковну, князя Половецьского дщерь, ис Половець, за сына своего за Рюрика; 10 того же лѣта и миръ взя с Половци.

Тогда же и Θедоръ митрополитъ преставися, бывъ 10 мѣсяць въ митропольи. Том же лѣтѣ воеваша Ляхове около Чьрвьна. 370

В лѣто 6672. Приде митрополитъ Иванъ в Русь, и не хотѣ 1164 15 его Ростиславъ прияти, занеже отрядилъ бяше Ростиславъ Гюряту Семковича къ цареви, хотя оправити Клима въ митрополью; и възвратися опять Гюрята изъ Олешья с митрополитомъ и с царевомъ посломъ; и присла царь дары многы Ростиславу, оксамоты[1] и паволокы и вся узорочь(я) разноличная. Посолъ же ца-20 ревъ молвяше Ростиславу: «молвить ти царь: аще примеши с любовью благословение отъ святыя Софья (***) . . . .

. . . . и отрекоша дружинѣ Олгови: «княже! не стряпай, ѣди вборзѣ, Всеволодичь бо недобрѣ жилъ съ отцемъ твоимъ и с тобою; ачи что замыслить лихое?» Олегъ 25 же вборзѣ ѣха Чернигову, и не заста отца живого: таиша бо смерть его за 3 дни до Олгова приѣзда. Се же створи княгини, сгадавши съ пискупомъ (†) и с мужи князя своего с передними, и цѣловаша святаго Спаса на томъ, яко не послатися къ Всеволодичю Новугороду, первое цѣлова пискупъ Антонъ (††) 30 святого Спаса, и потомъ дружина цѣловаша. И рече Гюрги тысячкый: «намъ было не лѣпо дати пискупу цѣловати свя-

ВАРІАНТЫ. [1]ХII *оксамиты*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *4 горы*. (**) Въ ХП ошиб. *Турецкый Бѣлгородъ*. (***) За симъ въ ИХП. спискахъ пропускъ безъ пробѣла. (†) Въ И. *и съ пискупомъ*, потомъ исправлено *4 съ епискупомъ;* такъ и ниже; въ ХП. *съ епископомъ*. (††) Въ И. слово *Антонъ* написано другимъ почеркомъ на полѣ.

таго Спаса, занеже святитель есть, а намъ ся о нь не блазнити, занеже князи свои любилъ». И рече пискупъ: «того дѣля извѣщаюся передъ вами, да Богъ ми будеть и того Рождшая (*), яко не послати ми къ Всеволодичю никимже образомъ, ни извѣта положити; паче же, сынове, вамъ молвлю, да не погинете душею и будете предателе, яко Июда». Се же молвяше имъ, льсть тая в собѣ: бяше бо родомъ Грѣчинъ. Се же первое цѣлова святаго Спаса, се же створи [и] (**) злое преступление, исписавъ грамоту и посла къ Всеволодичю, река тако: «стрый ти умерлъ, а по Олга ти послали, а дружина ти по городомъ далече, а княгини сѣдить въ изумѣньи с дѣтьми, а товара множество у нея; а поѣди вборзѣ, Олегъ ти ѣще не въѣхалъ, а по своей воли възмеши рядъ с нимъ». Святославъ же прочте грамоту вборзѣ и посла сынъ свой в Гомий; а посадники посла[1] по городомъ, а самъ хотѣ поѣхати Чернигову. Услыша, оже Ѳегъ уже у Черниговѣ, и начаста слати межи собою, ладячася о волостехъ[2]; Олегъ же па ся поступивъ уладися, Святославу съступи Чернигова, а собѣ взя Новгородъ. И посла Олегъ съ крестомъ Ивана Радьславича[3], и цѣлова хрестъ Святославъ къ Олгови, яко ему правити, и не управи; реклъ бо бяше Всеволодичь, хрестъ цѣлуя: «а брата ти надѣлю Игоря и Всеволода» и ни тѣма управи. Преставижеся Святославъ мѣсяца февраля въ 15 день, а въ 17 вложенъ бысть в гробъ, в понедѣлникъ.

То же лѣто бысть поводь велика въ Галичи: Божиимъ попущениемъ умножившюся дождю внезапу, въ одинъ[4] день и в нощь пойде вода изъ Днѣстра велика в болонье, и взиде оли до Выковаго[5] болота, и потопи человѣкъ боле 300, иже бяху пошли съ солью из(ъ) Удеча, и многы человѣкы снимаху съ древъ и кола, иже бѣ вода възметала, много же инии потопе; и бысть в нихъ жатва дорога рамяно, на ту зиму.

То же лѣто преставися благовѣрный князь христолюбивый

ВАРІАНТЫ. [1]XII *розосла* [2]XII *ладячися о волость* [3]XII *радославича* [4]XII нѣтъ *въ одинъ* [5]XII *до быховию*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ II. *и того Рожшия*; въ XII. *и того Рождейтк*. (**) *и* приб. изъ XII.

Изяславъ, сынъ великаго князя Андрѣя, и плакася по немъ князь Андрѣй отець и братъ его Мьстиславъ; и тако положиша и въ церкви святыя Богородица Володимери, съ плачемъ великомъ, мѣсяца октября въ 28 день.

5 В лѣто 6673. Прибѣже исъ Царягорода братанъ царевъ 1165 кюръ Андроникъ къ Ярославу у Галичь, и прия и Ярославъ с великою любовью, и да ему Ярославъ нѣколико городовъ на утѣшение; потомъ же присла царь два митрополита, вабя и к собѣ, Ярославъ же пусти к не||му с великою 372
10 честью, приставивъ к нему пискупа своего Кузму, и мужа своя передния.

Том же лѣтѣ ведена бысть Ростиславна Огаѳья за Олга за Святославича, мѣсяца июня въ 29 день.

Том же лѣтѣ Давыдъ Ростиславичь сѣде Витебьски, а
15 Романови, Вячеславлю внуку, да Ростиславъ Васильевъ и Краснъ (*).

Том же лѣтѣ Василко Ярополчичь изби Половци на Роси (**); много же ихъ руками изоима, и обогатишася дружина его оружьемъ и кони, и самъ искупа много има на
20 нихъ.

В лѣто 6674. Постави Ярославъ (***) князь епископа 1166 Илью Новугороду Великому: то бо Илья родомъ бѣ Новгородець.

(Т)ом же лѣтѣ ведоша Святославлю дчерь Олговича за Яро-
25 полка за Изяславича.

Том же лѣтѣ преставися благовѣрный князь христолюбивый Ярославъ, великого князя сынъ Дюрдевъ; и плакася по немъ братъ Андрѣй, и положи въ церкви святыя Богородица Володимири, мѣсяца априля въ 12. Приставися княгини Свя-
30 тославля Олговича.

В лѣто 6675. Умре Святославъ Володимиричь, въ Вщи- 1167 жи, внукъ Давыдовъ.

Том же лѣтѣ взя рать Святославъ Всеволодичь съ Олгомъ про Володимирича. Олегъ бо просяше въ правду надѣ-

---

примѣчанія. (*) Въ И. *и Краснъ* исправлено *и Красный*. (**) Въ ИХП. *на Руси*. (***) Такъ въ ИХП. Должно быть Ростиславъ Кіевскій, или сынъ его Святославъ, княжившій тогда въ Новѣгородѣ. См. И. Г. Р. II. пр. 414.

лѣнья; Святославъ же не пода ему, но вда брату своему лѣпшюю волость, а сына посади въ Вщижи. Ростиславъ же усмотривъ правду, оже Святославъ обидить Олга, тѣмже нача помогати Олгови, много же посыла Ростиславъ къ Святославу, веля ему у правду надѣлити Олга и добра имъ хотя; 5 Святославъ же не послуша его. Олегъ же поѣха къ Стародубу: Стародубци бо прислалися бяху ко Олгови; упереди помочь Ярославля в городъ, и горожаномъ нѣлзѣ бѣ мысли своея створити, Олегъ же воротяся опять гнѣвы, много взя в полонъ. Святославъ же посла брата своего Ярослава с 10 373 Половци к Новугороду, и дошедше Молочьны [рѣки] (*) и ту воротишася, вдалѣе 15 верстъ отъ града. Олегъ же бѣ в то веремя не сдравуя велми, яко не мощи ему ни на конь всѣсти. Ростиславъ же увѣдавъ, оже Олегъ велми болить, нача слати къ Олгови, веля ему миритися; Олегъ же послуша его, 15 взя миръ съ братомъ. Святославъ же да Олгови 4 городы, и хрестъ цѣловаста. Се же увѣдавши Половци, оже князи не в любви живуть, шедше в пороги начаша пакостити Гречникомъ[1]; и посла Ростиславъ Володислава (**) Ляха съ вои[2], и възведоша Гречникы. 20

Том же лѣтѣ родися Олгу сынъ, и бысть имя ему въ крещеньи Борисъ, а мирьское (***) Святославъ.

Том же лѣтѣ поиде Володарь Глѣбовичь к Полотьску ратью; Василковичь же Всеславъ поиде противу ему с Полчаны. Володарь же увѣдавъ, оже идуть противу ему, не да 25 ему съвъкупитися и вдари на нихъ изнезапы, и много нихъ изби, а инѣхъ руками изоимаша; Всеславъ же бѣжа Витебьску. Володарь же вниде в Полтескъ и цѣлова хрестъ с Полтьцаны[3], и пойде Витебьску на Давыда и на Всеслава, и пришедъ ста на рѣци, и начаша ся бити о рѣку; Давыдъ же 30 тѣмъ не да ему полку, занеже [ждаша] (†) брата своего[4] Романа съ Смолняны. Се же дивно сдѣяся: в полунощи бысть

варіанты. [1]ХП *гречинникомъ* и ниже *греченникы* [2]ХП нѣтъ *Ляха съ вои* [3]ХП *с полочаны* [4]ХП нѣтъ *своего*.

примѣчанія. (*) *рѣки* приб. изъ ХП. (**) Такъ исправлено въ И; въ ХП *Володиславля*. (***) Такъ исправлено въ И. другимъ почеркомъ; въ ХП. *а мирскый*. (†) *ждаша* приб. изъ ХП.

громъ силенъ, яко воемъ бродящимъся чересъ рѣку, и страхъ нападе на воя Володаревы. И рекоша дружина Володареви: «что стоиши, княже, не поеда прочь; а се ти ся Романъ бродить, а отсуда Давыдъ»; и побѣже Володарь отъ Витебьска. И заутра съгляда Давыдъ, оже Володарь бѣжалъ, и пусти по нихъ, и не постигоша ихъ, но по лѣсу[1] блудящихъ много изоимаша; а Всеслава посла Полотьску.

Том же лѣтѣ поя Ярославъ, Галичъскый князь, за сынъ свой за Володимира Святославлю (*) дчерь Болеславу Всеволодича.

|| Том же лѣтѣ приведе Ярославъ (**) Изяславичь, поемъ дчерь у Дюргя у Ярославича Малъфридъ ис Турова, за сына Всеволода. 374

Том же лѣтѣ умре Андрѣевна за Олгомъ за Святославичемъ.

Том же лѣтѣ бися Олегъ Святославичь с Бонякомъ, и побѣди Олегъ Половци.

Том же лѣтѣ яша Половци Шварна за Переяславлемъ, а дружину его избиша, и взяша на немъ искупа множьство.

В лѣто 6676. Посла Ростиславъ къ братьи своей и к сыномъ своимъ, веля имъ всимъ съвъкупитися у себе съ всими полкы своими; и приде Мьстиславъ из Володимэря, Ярославъ братъ его из Лучьска, Ярополкъ из Бужьска, Володимиръ Андрѣевичь, Володимиръ Мьстиславичь Глѣбъ Гюргевичь, Рюрикъ, Давыдъ, Мьстиславъ (***), Глѣбъ Городеньский, Иванъ Ярославичь (†) сынъ, и Галичьская помочь; и стояша у Канева долго веремя, дондеже взиде Гречникъ и Залозникъ, и оттолѣ възвратишася въсвояси. 1168

Того же лѣта исходяча, пойде Ростиславъ Новугороду, занеже недобрѣ живяху Новгородци съ Святославомъ сыномъ его; и приде Чичьрьску[2] к зяти Олгови, ту бо бѣ Олегъ ждалъ его, с женою; и поя[3] Олегъ Ростислава на обѣдъ, и бысть радость велика въ тъ день межи ими (††). Олегъ же

варіанты. [1]ХП *но по полю* [2]ХП *къ чичерску* [3]ХП *и позва.*

примѣчанія. (*) Въ И. было написано *славлю* и впослѣдствіи другимъ почеркомъ приб. сверху строки слогъ *Все.* (**) Въ ИХП. ошиб. написано *Ярославичь.* (***) Карамз. (т. II, прим. 410) исправляетъ вм. *Мьстиславъ*—*Ярославъ Всеволодичь.* (†) Такъ въ ИХП; Карамзинъ же исправляетъ: Иванъ Юрьевичъ, сынъ Юрья Туровскаго, внука Святополка. См. Ист. Гос. Рос., т. II, прим. 410 (изд. Эйнерлинга). (††) *ими* въ И. приписано на полѣ.

многы дары вдасть Ростиславу, и дчи[1] ему вда многы дары; наутрии же день възва Ростиславъ к собѣ Олга и дчерь, и паче болшими дарми учредивъ всихъ, иде Смоленьску. И начаша и срѣтати лутшии мужи Смолняны за 300 верстъ, и затѣмь усрѣтоша и внуци, и затѣмъ усрѣте и сынъ Романъ 5 и епископъ Мануилъ и Внѣздъ, и малѣ[2] не весь градъ изиде противу ему; и тако велми обрадовашася вси приходу его, и множьство даровъ подаяша ему; и оттудѣ въ Торопечь. И оттудѣ посла (къ) сыну Святославу Новугороду, веля ему 375 възъѣ||хати противу (со)бѣ на Лукы,—бѣ бо уже Ростиславъ 10 нѣ здравуя велми,—и ту снимася на Лукахъ съ сыномъ и с Новгородци; и цѣловаша Новгородци хрестъ к Ростиславу на томъ, яко же имъ имѣти сына его собѣ княземъ, а иного князя не искати, оли ся с нимъ смертью розлучити; и много даровъ взя у сына и у Новгородець. И оттудѣ възвратися 15 Смоленьску. Видивши же Рогнѣдь, сестра его, велми изнемагающа брата, и нача молитися, велячи ему лечи Смоленьски въ своемъ ему зданьи. Онъ же рече еѣ: «не могу зде лечи; повезите мя Киеву. Аще мя Богъ отъиметь на пути, то положите мя въ отни благословеньи у святого Федора; аще ми 20 Богъ отдасть болезнь сию (*) молбами пречистыя его Матере и святаго отца нашего Федосья Печерьскаго манастыря [игумена, то постригуся въ Печерскомъ манастыри]» (**). Егда бо отходя житья сего маловременьнаго и мимотекущаго, молвяше Семьюнови попови[3] отцю своему духовному: «тобѣ 25 въздати слово о томъ к Богу, занеже възборони ми отъ постриженія». Молвяше бо Ростиславъ часто то слово къ игумену Печерьскому Поликарпу: «тогда, игумене[4], взяхъ мысль отъ постриженія, егда же приде ми[5] вѣстъ изъ Чернигова (***) о Святославли смерти Олговича»; молвяше же и 30 то всегда къ игумену: «постави ми, игумене, келью добру, боюся напрасныя смерти; а что си о мнѣ Богъ устроить и

варіанты. [1]ХП *и дъщи* [2]ХП *мало* [3]Х *семіонови попови* [4]Х *игуменъ* [5]Х *имъ*.

примѣчанія. (*) Засимъ въ Погодинскомъ спискѣ пропускъ; продолженіе же не отыскано. (**) Слова *игумена то постриг.... манастыри* приб. изъ Х. (***) Въ И. *ишерниюва*.

ваша молитва». Уставилъ же бяше и сю добродѣтель в собѣ: у великий постъ, въ всякую суботу и в недѣлю, сажаше на обѣдѣ у себе 12 черньца, третийнадесятъ игуменъ Поликарпъ, и тако тѣхъ накорми, не тщихъ (*) отпущаше; самъ
5 же по вся недѣли причащение имаше, слезами омывая[1] лице свое, и въздыханиемъ часгымъ смиряя себе, и стонание отъ сердца своего испущая, всимъ видящимъ его в толици смиреньи стояща, и тако не можаху удержатися отъ слезъ; егда же скончеваше весь постъ, и тако учрѣ||жаше всю братью, 376
10 а в Лазореву суботу вси Печеряны взимаше[2], и по всимъ манастыремъ зваше, а во ины дни, въ среду и в пятокъ, утѣшиваше братью Печерьскую. Великую любовь имѣяше къ святѣй Богородици и къ святому отцю Ѳедосью; и то повѣствоваше с Поликарпомъ по вся дни: «хотѣлъ быхъ свободи-
15 тися отъ маловременнаго и суетнаго свѣта сего, и мимотекущаго и многомятежнаго житья сего, еже преди въспоминах(ъ) ти». Онъ же ему тако молвяше: «вамъ Богъ тако велѣлъ быти: правду дѣяти на семъ свѣтѣ, въ правду судъ судити и въ хрестномъ цѣлованьи вы[3] стояти». Ростиславъ
20 же ему тако рече: «отце! княжение и миръ не можеть безъ грѣха быти, а уже есмь былъ немало на свѣтѣ семъ; а хотѣлъ быхъ поревновати, якоже и вси правовѣрнии цари пострадаша и прияша възмьздие отъ Господа Бога своего, якоже и святии мученици кровь свою прольяша, усприяша вѣн-
25 ца нетлѣньныя, якоже и святии отци, удручивше тѣло свое постомъ и узкымъ и тѣснымъ путемъ ходивше, въсприяша царство небесное, якоже и самого правовѣрнаго царя Костянтина слышахъ глаголавша: аще быхъ вѣдалъ, се ль[4] честенъ ликъ чернецьский, въсходяща съ ангелы къ престолу Господ-
30 ню бес пристава[5], снялъ быхъ вѣнець и багряницю». И тако ему повѣстящю с Поликарпомъ игуменомъ, и рече ему игуменъ: «аще сего желаеши, княже, да воля Божия да будеть». Ростиславъ же слышавъ отъ игумена положи въ серд-

ВАРІАНТЫ. [1]Х *обливаа* [2]Х *възываше* [3]Х *вамъ* [4]Х нѣтъ *ль* [5]Х *беспрестани*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ поправлено въ И; прежде было написано *накорми нищихъ*.

ци своемъ, рекъ ему: «пережду и ѣще мало время: суть ми орудьица[1]». И тако ему бесѣдовавши с нимъ, и благословивъ его отпусти и. Мы же на преднее възвратимся.

И поидоша с нимъ и(зъ) Смоленьска, а уже ему велми изнемагающю, а и бы в селѣ в Рогънѣдинѣ в Зарубѣ и нача 5 молвити Иванкови Фроловичю, покладнику своему, и Борисо- 377 ви Захарьичю: «взовита ми Семьюна[2] попа, ать створи||тъ молитву»; а самъ въздѣвъ руцѣ свои нача молитву творити, зря къ иконѣ святой Богородици: «пречистая Богородице! вышьши еси ангелъ, архангелъ, всея твари честнѣйшю[3], по- 10 мощнице обидимымъ, ненадѣющимъся надѣяние, сиротамъ заступница, убогымъ кормительнице, печалнымъ утѣшение, грѣшнымъ спасение, хрестьяномъ всимъ поможение; милостива еси, Госпоже! милостью своею помилуй мене грѣшнаго раба своего Михаила, ризою мя честною защити и умоли 15 въплощьшагося ис тебе Бога, препояши мя силою свыше на невидимыя и видимыя врагы; всемилостивая Владычице Богородице! въздвигни мя из глубины грѣховныя, и просвѣти ми очи сердечнѣи, и спасения сподоби мя грѣшнаго раба своего; яко держава Христа Бога нашего съ Отцемъ и Сы- 20 номъ и святымъ Духомъ». [И] (*) възрѣвъ на икону самого Творца, нача глаголати тихомъ[4] гласомъ, слезы испущая отъ зѣницю: «нынѣ отпусти раба своего, Владыко, по глаголу твоему, с миромъ»; и бѣ видити слезы его лежачи на скранью его, яко женчюжная зерна. И тако, отирая слезы убрусцемъ, 25 успе мѣсяца марта въ 14, а въ 21 вложенъ бысть въ гробъ у святаго Θеодора, въ отни ему манастыри, приложивъся къ отцемъ своимъ. Бысть же княжения его Киевѣ 8 лѣтъ безъ мѣсяца.

Той же зимѣ ходиша Олговичи на Половци; бѣ бо тогда 30 люта зима велми, и взя Олегъ вежѣ Козины, и жену и дѣти, и злато и сребро, а Ярославъ Беглюковы вежѣ взя; и похваливше Бога и пречистую его Матерь, възвратишася въсвояси.

1169 В лѣто 6677. По Ростиславли смерти начаша слати по

ВАРІАНТЫ. [1]Х *орудійца* [2]Х *семіона* [3]Х *честнѣйши* [4]Х *тихымъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *И* приб. изъ Х.

Мьстислава братья, Володимиръ Мьстиславичь, Рюрикъ, Давыдъ, (и) Киане отъ себе послаша, Черный Клобукы отъ себе послаша; Мьстиславъ же посла Володислава Воротиславича передъ собою къ Василкови къ Ярополцичю, веля ему
5 сѣдѣти Киевѣ до себе, и тиунъ свой посла. И начаша приятьли Мьстиславли повѣдати Василко||ви и Володиславу, оже 378
Володимиръ Мьстиславличь, и Андрѣевичь, и Ярославъ Мьстиславль братъ, и Рюрикъ, и Давыдъ, цѣловали крестъ, якоже взяти имъ волость у Мьстислава по своей воли: Володимиру
10 къ своей волости Торцьскый съ всимъ Поросьемъ[1], Андрѣевичю Берестий, Ярославу Володимирь. Василко же възма мысль ихъ, посла ко Мьстиславу Володимирю, являя ему вси рѣчи ихъ. Мьстиславъ же посла къ своимъ ротникомъ, къ Ярославу у Галичь и къ Ляхомъ и къ Всеволодковичама, являя имъ
15 твердь братьѣ[2]. И снимася Мьстиславъ с Ляхы и съ Ярославомъ Галичьскымъ, и пойде Мьстиславъ Киеву на столъ, и Галичьскыхъ полковъ 5 да ему Ярославъ, и Мьстиславъ Всеволодковичь с нимъ же, и приде къ Микулину; и ту придоша ему Берендичи вси, и Торци и Печенѣзи, и вьсь Чер-
20 ный Клобукъ, и водивъ ѣ ротѣ, и пусти брата своего предъ собою съ Берендичи, а самъ пойде по немъ. И въ тъ чинъ[3] (*) Володимеръ Мьстиславичь пойде съ Треполя Вышегороду, и съ женою и съ дѣтми; въ тъ же день Мьстиславляя, мати его, иде Вышегороду. Ярополкъ же с Берендичи настигоша (**)
25 Володимира на Желяни у Доброго Дуба (***), и не даша Берендичи стрѣлятися с ними, бяху бо Берендичи льстяче; и тако ѣхаша Берендечи[4] по нихъ до Всеволожа манастыря, и ту воротися Ярополкъ в городъ. Мьстиславъ же заутра по немъ иде Киеву, изрядивъ полкы свои, Василевьскимъ
30 путемъ, та[5] къ Олговѣ, а въ Киевъ вниде; ту выидоша Кияне вси. Възма рядъ съ братьею и съ дружиною и с Кияны, въ тъ день, и поиде къ Вышегороду, а Берендичи пустивъ на воропъ, и на болоньи отъ Днѣпра зажгоша дворъ тысяч-

ВАРІАНТЫ. [1]Х *порусьемъ* [2]Х *твердь братьа* [3]Х *и тогда* [4]Х нѣтъ *берендичи* [5]Х *да*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. написано *и в то чинъ*. См. нашего изданія стр. 296, въ примѣчаніяхъ. (**) Въ И. ошиб. повторено *Берендичи*. (***) Въ И. *у Добрыобужа*.

кого Давыда, Радиловъ, а инѣхъ дворовъ 7 сгорѣ. Мьсти-
379 славъ же пришедъ || ста по горѣ отъ бору, а пѣшци[1] постави по валови; Берендичи же убиша Володимирь мужь, убиша же и ти лѣпшии Берендичь. Бѣ же день тогда пятокъ, и заутра же в суботу начаша битися ѣздяче къ городу, и из города выходяще бьяхутся крѣпко. И тако начаша ся рядити о волость, шлюче межи собою, Рюрикъ и Давыдъ и Володимиръ съ Мьстиславомъ, и уладившеся о волость, цѣловаша хрестъ. Мьстиславъ же у понедѣлникъ вниде въ Кыевъ.

Начало княжения Мьстиславля в Киевѣ, сына Изяславля.

Вниде Мьстиславъ въ градъ мѣсяца мая въ 15 день (*), и сѣдѣ на столѣ Ярославли и отца своего и дѣдъ своихъ. И нача Володимиръ Мьстиславичь думати на Мьстислава; и ту бѣ в то веремя мужь Давыдовъ Василь Настасичь[2], и приѣхавъ повѣда князю своему, Давыдъ же яви брату Мьстиславу; Володимиръ же увѣдавъ, оже Мьстиславу явлена бысть дума его, и приѣха оправливатся. И приѣха Мьстиславъ у Печерьский манастырь, и за нимъ Володимиръ приѣха, и повелѣ ему съсѣсти въ икономли кельи, а самъ съсѣде въ игуменьи кельи; и пославъ к нему Мьстиславъ и рече: «брате! что дѣля еси приѣхалъ? а язъ по тя не посылалъ». И присла Володимиръ дьячька Иморьмыжа, рече: «брате! слышалъ есмь, оже суть молвили на мя злии человѣци». Рече Мьстиславъ: «повѣдалъ ми братъ Давыдъ». И послаша къ Давыдови Вышегороду; и присла Давыдъ Василя на тяжю, и пристави к нему Радила тысячьскаго и Василья Волковича. И пакы преждавъ [Мьстиславъ] (**) 3 дни, и приѣха ту же в Печерьский манастырь, и Володимиръ присла мужи свои, Рагуйла (и) Михаля; и начаша спиратися с Васильемъ, и вылѣзе[3] послухъ по Васили Давыдъ Борыничь. Мьстиславъ

ВАРІАНТЫ. [1]Х *а печенѣзи* [2]Х *настасіевичь* [3]Х *и выйде.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХ. *въ 19 день* Какъ здѣсь, такъ и въ другихъ мѣстахъ лѣтосчисленіе Ипатскаго списка не сходно съ Лаврентіевскимъ. О въѣздѣ Мстислава Изяславича въ Кіевъ см. Карамзина, Ист. Гос. Рос. т. II, примѣч. 417, гдѣ въѣздъ Мстислава въ Кіевъ отнесенъ къ 15 маія 1168 года. (**) *Мьстиславъ* приб. изъ Х.

же положи то на Бозѣ, и рече Володимиру: «брате! хрестъ еси цѣловалъ, а и еще ти ни ‖ уста не осхла, но обаче то есть отець нашихъ и дѣдъ нашихъ утвержение, а кто преступить, а Богъ ему буди судья; а нынѣ яко на мя еси не 5 думалъ и не ищеши ми лиха, цѣлуй ми крестъ». [Володимиръ же рече: «радъ, брате, цѣлую, а то все на мя лжа», и цѣлова крестъ] (*). Мьстиславъ же отпусти и в Котелничю. 380

Том же лѣтѣ переступи крестъ Володимиръ Мьстиславичь: начашася слати к нему Чагровичи, Чекъманъ и братъ 10 его Тошманъ и Моначюкъ; Вородимиръ же радъ бывъ думѣ ихъ, и посла к Рагуйлови Добрыничю и къ Михалеви и къ Завидови, являя имъ думу свою. И рекоша ему дружина его: «о собѣ[1] еси, княже, замыслилъ; а не ѣдемъ по тобѣ, мы того не вѣдали». Володимиръ же рече, възрѣвъ на дѣцскы: 15 «а се будуть мои бояре», и поѣха къ Берендичемъ и сняся с Берендичи ниже Растовця[2]. И узриша и одиного ѣздяща, и рѣша ему: «ты намъ тако молвяше, братья вси со мною суть; а кое есть Андрѣевичь Володимиръ, и Ярославъ, и Давыдъ? но се ѣздиши одинъ и без мужий своихъ, а насъ 20 перельстивъ, а намъ лучьше въ чюжю голову нежели въ свою»,—и начаша въ нь пущати стрѣлы, и удариша князя двѣма стрѣлама. И рече князь: «не дай Богъ поганому вѣры яти николиже, а язъ уже погинулъ и душею и жизнью», и побѣже; и ту избиша дѣцкыи[3] около его, а самъ бѣжа къ 25 Дорогобужю; туже бѣ и жена его бѣжала пред нимъ. Андрѣевичь же перемета мостъ на Горинѣ, и не пусти его к собѣ; а онъ уворотяся[4] на Радимичѣ къ Андрѣеви Суждалю. Андрѣй же посла противу ему, и рече ему: «иди в Рязань къ отчицю своему къ Глѣбови, а язъ тя надѣлю», — и иде 30 тамо, а жену остави с дѣтятама[5] въ Глуховѣ у Всеволожии. Мьстиславъ же рече матери Володимири: «иди в Городокъ, а оттуда камо тобѣ годно; не могу с тобою жити одиномъ мѣстѣ, зане сынъ твой ловить головы моея всегда, а крестъ переступая»; она же иде Чернигову къ ‖ Всеволодичю. 381

ВАРІАНТЫ. [1]ИХ *а вм. о* [2]Х *ростовца* [3]Х *дѣтскія* [4]И *анъ уворотясята вм. а онъ уворотяся* [5]Х *съ дѣтми.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *Володимиръ же рече.... крестъ* приб. изъ Х.

Том же лѣтѣ начаша Новгородьци вѣче дѣяти, втайнѣ, по дворомъ[1], на князя своего на Святослава на Ростиславича (*). И приѣхавше на Городище приятели его, начаша повѣдати: «княже! дѣють людье вѣче ночь[2], а хотять тя яти; а промышляй о собѣ». Князь же испытавъ извѣсто[3] о собѣ и о нихъ, яви дружинѣ своей. И рѣша ему дружина: «а то перво[4] суть к тобѣ хрестъ целовали вси по отни смерти, но обаче невѣрни суть всегда ко всимъ княземъ; а промышляимы о собѣ, али[5] начнуть о насъ людие промышляти».

1170 В лѣто 6678. Вложи Богъ въ сердце Мьстиславу Изяславичю мысль благу о Руской земли, занеже ей[6] хотяше добра всимъ сердцемъ: и съзва братью свою и нача думати с ними, река имъ тако: «братье! пожальтеси о Руской земли и о своей отцинѣ и дѣдинѣ, оже несуть хрестьяны на всяко лѣто у вежѣ свои, а с нами роту взимаюче, всегда переступаюче; а уже у насъ и Гречьский путь изъотимають, и Соляный[7] (**), и Залозный; а лѣпо ны было, братье, възряче на Божию помочь и на молитву святоѣ Богородици, поискати отець своихъ и дѣдъ своихъ пути и своей чести». И угодна бысть рѣчь его преже Богу, и всеѣ братьѣ, и мужемъ ихъ. И рекоша ему братья вся: «Богъ ти, брате, помози в томъ, оже ти Богъ вложилъ таку мысль въ сердце; а намъ дай Богъ за крестьяны и за Рускую землю головы своѣ сложити и къ мученикомъ причтеномъ быти». Посла же Чернигову къ Олговичемъ всимъ и къ Всеволодичема[8], веля имъ быти всимъ у себе: бяху бо тогда Олговичи въ Мьстиславли воли, и всимъ угодна бысть дума (***) Мьстиславля. И съвъкупившеся вся братья Киевѣ, Рюрикъ и Давыдъ, полкъ весь (†), а самому ему не сдравующю, и Всеволодича Святославъ и Ярославъ, Олегъ Святославичь, братъ || 362 его Всеволодъ, Ярославъ из Лучьска, Ярополкъ, Мьстиславъ Всеволодковичь, Свято-

ВАРІАНТЫ. [1]Х *и по двором*ъ [2]Х *ночи* [3]Х *истовое* [4]Х *прѣвое* [5]Х *или* [6]И *ею* [7]Х *и солоный* [8]Х *къ олговичемъ и къ всеволодичемъ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ИХ. ошиб. *на Ярославича.* (**) Въ И. было написано *и Сольный*, потомъ исправлено. (***) Въ И. приб. *его.* (†) Такъ въ ИХ; въ первомъ изд. Ипатской Лѣтописи редакторъ читалъ *Ярополкъ* (братъ Мстислава). См. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 98, въ примѣчаніи.

полкъ Гюргевичь, Глѣбъ ис Переяславля, братъ его Михалко, и инии мнози, възрѣвше на Божию помочь и на силу честнаго хреста[1], и на молитву святѣй Богородици, и поидоша ис Киева мѣсяца марта въ 2 день, въ день суботный
5 середохрестьноѣ недѣли (*). Ярополкъ Изяславичь, братъ Мьстиславль, вѣлми боляше путемъ ида, не хотя братьѣ своей остати, и бысть в Тумащи, и вѣлми нача немощи; и постиже вѣсть Мьстислава за Каневомъ: «братъ ти велми неможеть», и посла Мьстиславъ къ игумену Поликарпови и къ
10 Данилови попови своему, веля има ѣхати къ брату Ярополку, река има тако: «аще ва[2] Богъ поиметь брата моего, да спрятавше тѣло его везите же къ святому Θеодору»; прѣставижеся Ярополкъ, сынъ Изяславль, мѣсяца марта въ седмый день, въ день четвертокъ середохрестьноѣ недѣли, и положи-
15 ша тѣло его у святаго Θеодора, идеже ему[3] отець лежить. Мы же на прѣдьнее възвратимся.

Идоша князи 9 дневъ[4] ис Киева, и бысть вѣсть Половцемъ отъ кощѣя отъ Гаврилкова отъ Иславича[5], оже идуть на нѣ[6] князи Русьстии, и побѣгоша лишившеся женъ и дѣ-
20 тий. Князи же увѣдавше, оже Половци побѣгли, и лишившеся женъ своихъ и возъ[7] своихъ, и поѣхаша вборзѣ по нихъ, а Ярослава Всеволодича оставиша за собою у возъ[8]. И взяша вежѣ ихъ на Углѣ рѣцѣ, а другыѣ по Снопороду, а самѣхъ постигоша в Чернего лѣса, и ту притиснувше к лѣсу
25 избиша ѣ, а ины руками изоимаша; Бастии же и инии мнози гониша по нихъ и за Въсколъ бьюче и; и толико взяша полона множьство, якоже всимъ Рускимъ воемъ наполнитися до изооби||лья, и колодникы, и чагами, и дѣтми ихъ, и че- 383 лядью, и скоты, и конми; хрестьяны же отполонивше пусти-
30 ша на свободу вси. Братья же вси пожаловаша на Мьстислава, оже утаивъся ихъ, пусти на воропъ сѣдельникы своѣ

ВАРІАНТЫ. [1]X *и на силу животворящего креста честнаго* [2]X *аще ли* [3]X *его* [4]X *днѝй* [5]X *отъ изяславича* [6]X *на нихъ* [7]X нѣтъ *женъ.... и возъ* [8]X *у вoзовъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Суббота средокрестной недѣли по исчисленію Карамзина, приходилась въ 6676 году 2 марта. См. Ист. Гос. Рос. т. II, примѣч. 417. Изд. Эйнерлинга.

и кощѣѣ, ночь[1] заложився, отай; и сердце ихъ не бѣ право с нимъ. Князи же вси съѣхавшеся съглядаша полковъ своихъ, оже, Божьею помочью, вси сдрави быша, развѣ бо изъ всихъ полковъ два убьена быста, Кснятинъ Васильевичь, Друновъ братъ, и сѣделникъ Ярославъ Изяславича, и Кснятинъ 5 Хотовичъ ятъ бысть. И похваливше князи всемилостиваго Бога и силу честьнаго креста, възвратишася въсвояси с радостью великою, и быша в домехъ своихъ на самое въскресение; и бысть людемъ двоя радость: и въскресение Господне, и князь своихъ възвращение с побѣдою и с радостью. И 10 потомъ помалѣ посла Мьстиславъ по братью свою, и съвкупишася вся братья у него Киевѣ: Ярославъ из Лучьска, Володимиръ Андрѣевичь из Дорогобужа, Рюрикъ изъ Вручего[2], Давыдъ из Вышегорода, а Гюргевичь Иванъ ис Турова. И нача молвити Мьстиславъ братьи своей: «се, братье, Полов- 15 цемъ есме много зла створили, вежѣ ихъ поимали есмы, дѣти ихъ поимали есмы, и стада и скотъ, а тѣмъ всяко пакостити Гречнику нашему и Залознику: а быхомъ въшли противу Гречнику»[3]. И люба бысть рѣчь всеѣ братьѣ, и рекоша ему братья: «тако буди, то есть намъ на часть[4] и всѣ(ѣ) 20 Рускѣй земли» — и шедше сташа у Канева. Глѣбъ же възва Мьстислава на обѣдъ к собѣ, и многы дары давъ ему отпусти и с любовью. Искони же вселукавый[5] дьяволъ, не хотяй добра всякому хрестьяну[6] и любви межи братьею, начаста молвити Бориславича, Петръ и Нестеръ, злѣ рѣчи на Мьсти- 25 слава къ Давыдови, лжюча: занеже бяше Мьстиславъ озлобивъ я || отпустилъ отъ себе, про ту вину, оже бяху холопи 384 ею покралѣ конѣ Мьстиславли у стадѣ, и пятны своѣ въсклалѣ, розначеныв[а]юче. Давыдъ же има вѣры, нача повѣдати брату Рюрикови: «брате! пріятелеве[7] ми повѣдають, 30 оже Мьстиславъ хочеть наю яти». Рюрикъ же рече: «брате! а про что, а кое вина[8]? а крестъ к нама ци давно цѣловалъ?» Рекла же бяшета и то слово Давыдови: «оже ва[9] Мьстиславъ почнеть звати на обѣдъ, то ту ваю ятье[10] бу-

варіанты. [1]Х *и кощея ночи* [2]Х *из овруча* [3]Х *гречникомъ* [4]Х *на честь* [5]Х нѣтъ *искони же вселукавый* [6]Х *христіанину* [7]Х *пріятели* [8]Х *а коея ради вины* [9]Х *васъ* [10]Х *и нятье.*

деть, а наю слово право будеть к вама». Мьстиславъ же всего того не вѣдаше, ни мысли таковой не имѣяше въ сердци своемъ, но истиньною любовью обуемся[1], с братьею хожаше. И нача Мьстиславъ звати на обѣдъ Рюрика и Давыда. Рю-
5 рикъ же и Давыдъ не ѣхаста к нему, рекуча тако ему: «оже к нама хрестъ цѣлуеши, ако ти на наю лиха не замыслити, а вѣ[2] всяко поѣдевѣ к тобѣ». Мьстиславъ же ужасеся мыслью и яви дружинѣ своей: «велита ми брата к собѣ хрестъ целовати, а не вѣдѣ что моей винѣ». И рѣша ему дружина его:
10 «княже! не лап(ь) ти (*) велита брата крестъ цѣловати: цѣ[3] да будуть злии человѣци, завидяче твоей любви[4], юже къ братьѣ имѣеши, вложили будуть зло слово? Золъ бо человѣкъ противу бѣсу, и бѣсъ того не замыслить, еже золъ человѣкъ замыслить; а ты всякъ[5] правъ предъ Богомъ и прѣдъ человѣкы;
15 тобѣ без насъ того нѣлзѣ было замыслити, ни створити, а мы вси вѣдаемъ твою истиньную любовь къ всѣй братьѣ; а посли к нима и рьци има: я крестъ цѣлую к вама, яко лиха на ваю не замысливъ, а вы ми выдайта, кто ны сваживаеть». И посла Мьстиславъ къ Давыдови с тою рѣцью[6]. И рече
20 Давыдъ: «а пакы ми кто повѣсть, оже тѣхъ выдамъ»? Мьстиславъ же, възря на Божию правду и силу честнаго хреста, цѣлова к нима крестъ, и она к нему крестъ цѣловаста; обаче || сердце ихъ не бѣ право с нимъ. 385

В то же веремя Володимиръ (**) Андрѣевичь нача при-
25 прашивати волости у Мьстислава. Мьстиславъ же уразумѣвъ, оже извѣтомъ у него проснть волости, рече: «брате Володимире! ци давно еси хрестъ цѣловалъ ко мнѣ, и волость взялъ еси у мене»? Онъ же разгнѣвався иде Дорогобужю.

В то же веремя бѣ Андрѣй Гюргевичь в Суждали княжа,
30 и тъ[7] бѣ не имѣя любьви къ Мьстиславу.

Том же лѣтѣ прислашася Новгородци къ Мьстиславу, просяче сына у него, и дасть имъ Романа; и болши вражда

ВАРІАНТЫ. [1]Х *объемся* [2]Х *а мы* [3]Х *ци* [4]Х *любости* [5]Х *всяко* [6]Х *рѣчью* [7]ХП *и той.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХ. *не лапти;* въ первомъ изд. Ипатской Лѣт.,—(см. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 99)—редакторъ исправилъ *не лѣпь ти.* Нарѣчіе *лапь* см. въ Словарѣ Цек.-Слав. яз. Востокова. (**) За симъ продолжается Погодинскій списокъ.

бысть на Мьстислава отъ братьѣ, и начашася снашивати рѣчьми братья вси на Мьстислава, и тако утвердившеся[1] крестомъ братья[2].

Той же зимѣ посла Андрѣй сына своего Мьстислава, с полкы своими, исъ Суждаля, на Киевьского князя на Мьстислава на Изяславича, с Ростовци и с Володимирци и съ Суждалци, и инѣхъ князий 11, и Бориса Жидиславича: Глѣбъ ис Переяславля Дюргевичь, Романъ и(зъ) Смоленьска, Володимиръ Андрѣевичь из Дорогобужа, Рюрикъ изъ Вручего, Давыдъ из Вышегорода, братъ его Мьстиславъ, Олегъ Святославичь, Игорь братъ его и Всеволодъ Гюргевичь, Мьстиславъ внукъ Гюргевъ. Тогда же бяше послалъ Мьстиславъ Михалка князя Дюргевича Новугороду, къ сынови, с Коуи и[3] Бастеевою чадью; и бысть вѣсть Рюрикови и Давыдови, оже Андрѣевичь (и) Романъ близъ идеть съ Смолняны, и посласта и яста Михалка за Межимостьемъ, ко Мозырю идуща; ту же льсть издѣя Бастий надъ Михалкомъ.

1171 В лѣто 6679. Сняшася братья Вышегородѣ, и пришедше сташа на Дорогожичи подъ святымъ Курилом[4], Феодоровы недѣли, и вторoѣ недѣли оступиша вьсь градъ Киевъ. Мьстиславу затворившюся в Киевѣ, бьяхуться из города, и бысть 386 брань || крѣпка отвсюду; Мьстиславу изнемагающю въ градѣ, Берендичи же и Торци льстяху подъ Мьстиславомъ. И стояша 3 дни у города, и снидоша всихъ князий дружина[5] Серховицею, и ринушася к нимъ доловъ, у задъ Мьстиславу начаша стрѣляти. Мьстиславу же начаша дружина молвити: «что, княже, стоиши? поѣди из города; намъ ихъ неперемочи». И поможе Богъ Андрѣевичю Мьстиславу съ братьею, и взяша Киевъ. Мьстиславъ же Изяславичь бѣжа ис Киева на Василевъ; и постигше и Бастѣева чадь, начаша стрѣляти въ плечи ему, и много изоимаша дружины около его: яша Дмитра Хороброго и Олексу дворьского, Сбыслава Жирославича и Иванка Творимирича, Рода тивуна его, и ины многы; съ братомъ же Ярославомъ сняся за Уновью, и тако идоста Володимирю. Взятъ же бысть

варіанты. [1]ХП *утвердишася* [2]П нѣтъ *братья* [3]ХП нѣтъ *и* [4]ХП *кириломъ* [5]ХП *и снидошася вси князи и дружина.*

Киевъ мѣсяца марта въ 8, въ второѣ недѣли поста въ середу(*), и грабиша за 2 дни весь градъ, Подолье и Гору, и манастыри, и Софью, и Десятиньную Богородицю, и не бысть помилованія никому же ниоткуду же, церквамъ горящимъ, крестьяномъ убиваемомъ, другымъ вяжемымъ, жены ведоми быша въ плѣнъ, разлучаеми нужею отъ мужий своихъ, младенци рыдаху зряще материй своихъ; и взяша имѣнья множьство, и церкви обнажиша иконами и книгами и ризами, и колоколы изнесоша всѣ, Смолняне и Суждалци и Черниговци, и Олгова дружина, и вся святыни взята бысть; зажьже(нъ) бысть и манастырь Печерьский святыя Богородица отъ поганыхъ, но Богъ молитвами святыя Богородица съблюде и отъ таковыя нужа; и бысть в Киевѣ на всихъ человѣцехъ стенание и туга, и скорбь неутѣшимая, и слезы непрѣстаньныя. Си же вся сдѣяшася грѣхъ ради нашихъ.

||Начало княжения Глѣбова в Киевѣ Юрьевича (**). 387

Мьстиславъ же Андрѣевичь посади стрыя своего Глѣба Киевѣ на столѣ, мѣсяца марта въ 8; Глѣбъ же дасть сынови своему Володимиру Переяславль, а Мьстиславъ Андрѣевичь пойде в Суждаль къ отцю Андрѣеви, с великою честью и славою. Мьстиславъ же Изяславичь, съ братомъ Ярославомъ, съ Галичаны, пойде къ Дорогобужю на Володимира на Андрѣевича, и сташа около града бьючеся; Володимиръ же бѣ велми не мога, тѣмже и полку имъ не да, болезни дѣля. Мьстиславу же городы прѣдаяхуся, и възведе[1] городъ Шюмескъ и посла Вододимирю, посадника Паука[2] кормилця Володимиря таможе посла, и ины городы многы повоевавъ и пожегъ, воротися въсвояси. Глѣбъ же не посла помочи Володимиру, рекъ бо бяше Глѣбъ: «послю к тобѣ помочь» — и не посла.

Того же лѣта исходяча, преставися князь Володимиръ Андрѣевичь, мѣсяца генваря въ 28, и привезоша Вышегороду Өеодоровы недѣли в пятокъ: бѣ бо лежалъ не погребенъ нѣ-

ВАРІАНТЫ. [1]XII *възведъ* [2]XII *пука.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) О времени взятія Кіева см. Карамзина, Ист. Гос. Рос., т. II, прим. 424. Изд. Эйнерлинга. (**) Въ И. *Юрьевича* написано другимъ почеркомъ.

колико днев. И посла Глѣбъ князь игумена святыя Богородица Печерьскаго манастыря Поликарпа, и Семеона [1] игумена святаго Андрѣя, до Вышегорода, веля има доправити Володимира до Киева, а самъ поѣха на ону сторону в Городокъ, а оттуда в Переяславль. Володимиръ же Мьстиславичь бѣ в Полонѣмъ [2], слышавъ же, оже Андрѣевичь Володимиръ умерлъ, и иде к Дорогобужю; дружина же Андрѣевича не пустиша его в городъ. Онъ же посла къ Славнови и къ дружинѣ рече: «цѣлую к вама крестъ и къ княгини вашей, якоже ми на 388 васъ||не позрѣти лихомъ, ни на ятровь свою, ни на села еѣ, ни на ино ничтоже»; и цѣлова крестъ к нима, и вниде въ градъ, и переступи крестьное цѣлование съзаутрья,—такъ бо бяше къ всей братьи своей верьтливъ, не упрлвливаше к нимъ хрестьного цѣлования,—и уклонися на имѣние и на села и на стада Андрѣевича, и погна княгиню из города. Она же вземши князя, иде на Вручий [3] Вышегороду.

Того же лѣта пошелъ бяше Мьстиславъ из Володимиря къ Киеву ратью, съ братомъ Ярославомъ, и Галичане, и Святополкъ Гюргевичь, и Всеволодича пустила бяшета свою помочь с нимъ. Мы же на прѣднее възвратимъся.

На утрья же, в суботу, поидохомъ [4] с Володимиромъ из Вышегорода. Давыдъ же князь не пусти княгинѣ с мужемъ до Киева, рече ей: «како тя могу, ятры, пустити? а[ще въ врѣмя] (*) пришла (**) ми вѣсть ночь сь [5], оже Мьстиславъ въ Василевѣ»; а дружинѣ его рече: «а кому васъ годно, а идеть [6]». Они же рекоша ему: «княже! ты самъ вѣдаеши, что есмы издѣяли [7] Кианомъ; а не можемъ ѣхати, избьють ны». Игуменъ же рече Поликарпъ: «княже! се дружина его не ѣдуть с нимъ, а пусти своеѣ дружины нѣсколько, нѣкто ни конь доведа, ни стяга донеса». Давыдъ рече: «того стягъ и честь съ душею исшла»; но рече: (***) «ото ти попове Мученичьскыи». И игумени, чьрньци,

варіанты. [1] П *поликарка и семена* [2] ХП *въ полономъ* [3] ХП *на овручій* [4] ХП *поидоша* [5] ХП *ночи сей* [6] ХП *а онъ идеть* [7] ХП *учиниша*.

примѣчанія. (*) *ще въ врѣмя* приб. изъ П. (**) Въ Погодинскомъ спискѣ на слогѣ *при*.... снова перерывъ; продолженіе же находится чрезъ 15 листовъ, гдѣ слогъ *при*.... связанъ съ послѣдующимъ расказомъ такъ: *аще въ врѣмя*.... *шла ми вѣсть* и т. д. (***) Въ И. написано сплошно *ишлано рече*; въ ХП. *ищланъ рече*.

попове, Киане, съ благодарениемъ, съ благохвалными пѣсньми, положиша и въ манастыри въ святѣмъ Андрѣи, мѣсяца февраля въ 15 день (*), въ первую недѣлю поста в суботу.

В лѣто 6680. Пойде Мьстиславъ съ силою многою къ Берендичемъ и ко Торкомъ, и съвъкупивъся пойде къ Треполю, и оттуда пойде Киеву;|| и вшедъ в Киевъ веземъ ряды съ братьею, съ Ярославомъ и Володимиромъ Мьстиславичемъ, съ Галичаны, и съ Всеволодковичемъ, и Святополкомъ Гюргевичемъ, и с Кианы. Торци же и Берендичи льстяху имъ. И пойде къ Вышегороду, и пустиша на воропъ, и бишася крѣпко изъ града; Давыдъ же своимъ повелѣ острогъ пожечи до нихъ; и ста Мьстиславъ подъ боромъ, и оттуда приходяче бияхуться. У Давыда же въ градѣ много бяше дружины своей, и братьѣ[1] его помочь, и Глѣбъ Князь прислалъ бяше Григоря[2] тысячкаго своего с помочью, и Половци диции, Концакъ с родомъ своимъ, и с вои Берендичи,—Бастѣева чадь. Кснятинъ же съ Ярославичи бяше воевода съ Галичаны, и рече приславъ къ Мьстиславу: «велѣно ми своимъ княземъ Ярославомъ пять дновъ[3] стояти у Вышегорода, нти домови[4]». И посла к нему Мьстиславъ, река тако: «мнѣ братъ Ярославъ тако молвить[5]: донелѣже уладишися съ братьею, дотолѣже не пущай полковъ моихъ отъ себѣ». Они же съписавъше[6] грамоту ложьную и послаша къ нему, и поидоша отъ него Галичане. Мьстиславъ же съ братьею ста передъ Золотыми вороты въ огородѣхъ; из Вышегорода же выѣздяче погании и[7] диции с вои[8], много зла творяху, овы избиваху, а ины руками имаху, яша бо тысячкого Всеволодковича, ины многы; отъ Мьстислава же бяху росшлися вси помочи изнемогъшеся. И приде вѣсть Мьстиславу, оже Глѣбъ бродиться на сю сторону с Половци, и къ Давыдови болши помочи пришлы[9]: и яви Мьстиславъ братѣ своеѣ. Братья же рекоша ему: || «се вои отъ насъ росшлися, а симъ помочи большиѣ приходять, а Черный Клобукъ нами[10] лестить; а

(1172; 389; 390)

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *своея и отъ братиа* [2]ХП *гріюріа* [3]ХП *днiй* [4]ХП *и ити к домови* [5]ХП *молвилъ* [6]ХП *он же списалъ* [7]ХП нѣтъ *и* [8]ХП *съ вои* [9]ХП *болши помочи пришло* [10]ХП *намъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ и въ П; въ Х. же поправлено *въ 21 день*.

не можемъ стати противу имъ, а поѣдьмы въ свою волость, мало перепочивше опять възвратимъся».

И пойде Мьстиславъ отъ Киева второе недѣли по велици дни в понедѣлникъ. И бысть вѣсть Давыдови, оже Мьстиславъ пошелъ, и посла Володислава Ляха с Половци по нѣмъ, 5 и постигоша я у Борохова[1], и ту стрѣлявшеся с ними възвратишася; Половци же воротишася опять, много створивше зла, люди повоеваша. Тогда же Глѣбъ пусти Половци въ вежѣ, и шедще сташа за Васильевомъ у сѣделниковъ, съжидаюче дружины своеѣ; Василко же Ярополчичь увѣдавъ ѣ из Ми- 10 хайлова, и ѣха на нѣ ночь[2],—бѣ же тогда ночь темна,—и уступиша инѣмъ путемъ, изблудиша всю ночь, заутра солнцю всходящю удариша на нихъ; Половци же съвъкупившеся съ сѣделникы бишася с ними, и одва убѣжа Василко[3] до города, а дружину около его избиша, а ины руками изоимаша. 15

Тогда же Глѣбъ пойде на Василка к Михайлову, съ Рюрикомъ и съ Давыдомъ и съ Мьстиславомъ, примиривше и пустиша Чернигову, и городъ его пожгоша, гроблю[4] роскопаша.

Томъ же лѣтѣ преставися князь Святославъ Ростисла- 20 вичь на Волоцѣ,—бѣ бо тогда воюя Новгородьцкую волость; и спрятавше тѣло его везоша Смоленьску, и положиша тѣло его с честью у святѣй Богородици въ епискупьѣ. Сьй же благовѣрный князь Ростиславичь Святославъ бѣ украшенъ 391 всякою до||бродѣтелью, и бяше храборъ на рати, и любовь 25 имѣяше ко всимъ; пачеже милостыни прилежаше, и манастыри набдя и черньцѣ утѣшевая, и мирьския церкви набдя и попы, и весь святительский чинъ достойною честью чтяше; имѣяше дружину (въ чести) и имѣнья не щадяше, не сбираше злата и сребра, но даваше дружинѣ, ово же правяше души 30 своей; приложися къ отцемъ, отдавъ обьщий долгъ егоже нѣсть убѣжати всякому роженому.

Томъ же лѣтѣ родися у Андрѣевича у Мьстислава сынъ, и нарекоша [ему имя] (*) въ крещеньи Василий.

варіанты [1]XII *у болохова* [2]XII *и ѣха на ня ночи* [3]XII нѣтъ *василко* [4]XII *и греблю.*

примѣчанія. (*) *ему имя* приб. изъ XII.

Том же лѣтѣ чюдо сътвори Богъ и святая Богородица новое Володимири городѣ: изъгна Богъ и святая Богородица Володимирьская злаго и пронырьливаго и гордаго лестьця, лживаго владыку Ѳедорьца, изъ Володимиря отъ святоѣ Бо-
5 городици церкви Златоверхой и ото вся земля Ростовьская. Нѣ въсхотѣ благословения, удалися отъ него: и тако и сьи нечьстивый нѣ въсхотѣ послушати христолюбиваго князя Андрѣя, велящю ему ити ставиться къ митрополиту Киеву, нѣ въсхотѣ, паче же Богу не хотящю его и святоѣ Богоро-
10 дици, извьрже его изъ земли Ростовьскоѣ. Богъ бо егда хочеть показнити человѣка, отъиметь у него умъ: такожѐ и надъ симъ сътвори Богъ, отъя у него умъ. Князю же о немъ добромыслящю и добра хотя ему; сь же нетокмо не въсхотѣ поставления отъ митрополита, но и церкви вси Володимири
15 затвори и ключѣ церковьныя взя, и не бы звонения ни пѣния по всему граду и въ зборнѣй церкви, в нѣй же чюдотвореная Мати Божия, ина всяка святыни ея, к ней же вси крестьяне страхомъ [1] пририщють, || утѣху и заступницю имуще ту (*) и цѣления отъ нея приемлюще душамъ и тѣломъ
20 своимъ, — и ту церковь дьрьзну затворити, и тако Бога разъгнѣви и святую Богородицю; томъ бо дни изъгнанъ бысть, мѣсяца мая въ 8 день, на память святаго Ивана Богословьца. Много пострадаша человѣци отъ него въ держание его; и селъ избыша (**), оружья и конь, друзии же роботы
25 добыша, заточѣнья же и грабления нетокмо простьцемъ, но и мнихомъ, игуменомъ, и ерѣемъ [2]; безъмилостивъ сый мучитель, другымъ человѣкомъ головы порѣзывая и бороды, а другымъ очи выжигаше и языкы вырѣзывая, другыя же распиная по стѣнѣ и муча немилостивнѣ, хотя въсхытити отъ
30 всихъ имѣние: имѣния бо не бѣ сыть [3], яко адъ. Посла же его князь Андрѣй к митрополиту Киеву. Митрополитъ же Костянтинъ обини [4] его всими винами, и повелѣ его вести в Песий островъ, и тамо его осѣкоша и языка урѣзаша, яко

392

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *съ страхомъ* [2]П *і ереомъ* [3]ХП *бо несыть* [4]ХП *обвини.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП *тя* вм. *ту.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *изнебыша.*

злодѣю еретику, и руку правую отсѣкоша, и очи ему выняша, зане хулу измолви на святую Богородицю, и потребятся грѣшници отъ земля яко не быти имъ. И сбысться слово еуангелское на немъ, глаголющее: ею же мѣрою мѣрите, възмѣрится вамъ; имъ же судомъ судите, судится вамъ, судъ бо безъ милости не створшему милости. Другое же слово молвить: аще кто незаконно мученъ будетъ, не вѣнчается; грѣшный бо и зде по грѣху мучится, а на судѣ въ муку осудится. Такоже и сий бес покая(нія) пребысть и до послѣдняго издыхания, уподобився злымъ еретикомъ не кающимся, погубить (*) душю свою и с тѣломъ, и погибе памятъ его с шюмомъ. Такоже чтуть бѣси чтущая ихъ, якоже и сего доведоша бѣси, възнесъше мысль его до облакъ, устроиша в немъ втораго Сотонаила, и сведоша и въ адъ: обратибося болѣзнь на главу его и на верхъ его неправда снидеть, ровъ издры (**), ископа яму и впадеся в ню. То[1] бо зълѣ испроверже животъ свой; || а хрестьяни избавлени Богомъ и святою Богородицею радующеся глаголаху и веселящеся: «благословенъ еси, Христе Боже, яко тобою проидохомъ сквозѣ огнь и воду и придохомъ во утѣху благу, изволениемь благимъ спасающа насъ. Ты бо страшенъ: кто противиться тобѣ? противу величью мышца твоя кто равниться? ты всемощенъ еси, убожа и богатя, умерщв(л)яя и и оживляя, творяй вся премудрено, творя отъ нощи день, а отъ зимы весну, а отъ буря тишину, а отъ суша тучу, и воздвизая кроткая на высоту и смиряя грѣшникы до земля. Видя бо видѣ озлобление людий своихъ сихъ кроткыхъ Ростовьскыя земля, отъ звѣрояднваго Θедорьца погибающихъ отъ него, посѣтивъ Спасе люди своя рукою крѣпкою, мышцею высокою, рукою благочестивою царскою правдиваго, благовѣрнаго князя Андрѣа. Се же писахомъ, да не наскакають нѣции на святительскый санъ, (недостойны суще), но его же позоветь Богъ, всякъ бо даръ свыше исходить[2] отъ тебе Отца свѣтомъ; его же благословять человѣци на земли, будеть благословленъ, а его же прокленуть человѣци,

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *тъи* [2]ХП *сходяй*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ИХП. *погубить;* въ Лаврент. спискѣ правильнѣе *погуби*. (**) Засимъ въ Ипат. спискѣ слѣдуетъ другой почеркъ.

и будеть проклятъ. Тако и сесь Ѳедорѣць не въсхотѣ благословения и удалися отъ него, злый бо злѣ погибнеть (*).

В то же лѣто чюдо створи Богъ и святая Богородица церковь Десятинная в Кыевѣ, юже бѣ создалъ Володимѣръ, 5 иже крестилъ землю и далъ бѣ десятину церкви той по всей Руськой земли; створи же то Мати Божия чюдо паче нашея надежа. Сѣдящю же Глѣбови Юрьевичю вь Кыевѣ на столѣ отнѣ и дѣднѣ, в первое лѣто приде множьство Половѣць, раздѣлившеся надвое,—одини[1] пойдоша къ Переяславлю и ста- 10 ша у Пѣсочна, а друзии пойдоша по оной сторонѣ Днѣпра Кыеву и сташа у Корсуня; и прислашася обои къ Глѣбови, глаголюще: «Богъ посадилъ тя и князь Андрѣй на отчьнѣ своей и на дѣдинѣ въ Киевѣ; а хощемъ с тобою рядъ положити межи собою и внидемъ в роту, а ты к намъ, да ни 15 мы начнемъ боятися васъ, ни вы насъ». Слышавъ же Глѣбъ рѣчь Половѣчьвихъ князий, и въсхотѣ к нимъ ити[2] на снемъ, и рекъ посломъ Половѣцькымъ: «иду кь вамъ», и думашьть[3] с дружиною о томъ: || «къторомъ[4] пойдемъ переди». И сдумаша переже ити къ Переяславлю, блюдя Переяславля,—князь 20 бо Переяславьскый Володимѣръ Глѣбовичь в то время бяшеть малъ, яко 12 лѣтъ. Иде Глѣбъ къ Переяславьскымъ Половцемъ на снемъ, а къ другимъ Половцемъ к Руськымъ(**) посла, река имъ: «пождете мене ту, иду къ Переяславлю; умиряся с тыми Половци, и приду к вамъ на миръ». Сми- 25 ривъся с Половьци и подаривъ ѣ, поѣха отъ нихъ; потомъ же опять възвратишася в Половьцѣ Глѣбъ же Юрьевичь пойде Кърьсуньскимъ Половьцемъ, съ братомъ с Михалькомъ и с дружиною своею. И бывшю ему на Перепетовьскомъ полѣ, Половци же ти слышавше обьѣхавша Глѣба[5] къ Переяс- 30 лавлю и сдумаша: «се Глѣбъ ѣхалъ на ону сторону кь онѣмъ Половьцемъ, а тамо ему постряти[6], а къ намъ не ѣхалъ;

394

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *едини* [2]ХП нѣтъ *ити* [3]ХП *и думаше* [4]ХП *къ которымъ* [5]ХП *ѣхавшу глѣбу* [6]ХП *умешкати*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Тоже сказаніе о Ѳеодорѣ епископѣ наход. и въ Лавр. спискѣ, подъ 6677 годомъ. См. Полн. Собр. Р. Л., т. I, стр. 151 и 152. (**) Такъ въ ИХП; но по приведенному варіанту въ Полн. Собр. Р. Л. стр. 103, изъ Ермолаевскаго списка, *къ Корсунскимъ* вм. *к Руськымъ*.

пойдемъ за Кыевъ, возмемъ села, пойдемъ же с полономъ вь Половьцѣ». И ѣхаша за Кыевъ воевать, и приѣхаша къ Полоному къ святѣй Богородицѣ къ граду Десятиньному, и къ Сѣмьчю, и възяша села безъ учьта, съ людми и с мужи и съ женами, и конѣ и скоты и овьцѣ погнаша въ Половьцѣ. Глѣбови бо князю воротившюся отъ Переяславля, хотящю ему на ону сторону Днѣпра къ Корсуню на снемь, и бывшю ему на Перепетовьстемъ полѣ: и бысть ему вѣсть, яко не дождали Половьци соньма его, ѣхалѣ воевать и воюють. Глѣбъ же ѣхавъ слыша, и хотѣ на нѣ самъ ити, и Береньдѣевѣ яша коня за поводъ, рекуще: «княже! не ѣздь [1], тобѣ лѣпо ѣздити въ вѣликѣ полку, и егда совокупишася [2] съ братьею; а нынѣ пошли брата которого любо і Береньдѣевъ нѣколько». Глѣбъ же посла брата своего Михалка, и съ нимъ Переяславѣць сто, а Берендѣевъ полторѣ тысяцѣ. Михалько же послушанье створи братьне, а дружинѣ его не сущи с нимъ и не свѣдущимъ поѣзда князя своего бороздо [3], Михалько же цѣловавъ брата своего Глѣба и всю дружину братнюю, иде по Половьцѣхъ, и Береньдѣевѣ в дорогу Половецьскую поидоша || по нихъ с Михалкомъ; и наидоша сторожѣ Половѣцькѣи, и бѣ же ихъ числомъ 300, и объѣхавьше ихъ и без вѣсти избиша я, а другыя изоимаша. И почаша прашати живыхъ изиманыхъ: «много ли вашихъ назадѣ?» — и рѣша [Половци] (*): «много ихъ есть, яко 7 тысячь». Наши же слышавше думаша: «оже мы дадимъ [4] симъ животъ, а Половѣць много есть назадѣ, а насъ есть мало, оже ся с ними начнемъ бити, то се намъ будуть первии ворозі»,—изъбиша я вся, не упустивше ни мужа [5], и поидоша по дорозѣ ихъ; воевода же бѣ у Михалка Володиславъ, Яневъ братъ. И усрѣтоша Половьцѣ идуща с полономъ, и бившеся и одолѣша ихъ, самѣхъ избиша, а полонъ свой отъимаша. И въпрашаша же и тѣхъ: «много ли васъ еще назадѣ?» — и рѣша: «топерво великъ полкъ идеть назадѣ» (**). Наши же Божиею

ВАРІАНТЫ. [1] ХП *не ѣзди* [2] такъ и въ П; въ Х *съвокупившеся* [3] ХП *борзо* [4] ХП *иже дамы* [5] ХП *ниодного* вм. *ни мужа*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *Половци* приб. изъ ХП. (**) Здѣсь въ И. повторено *идьть*.

помощью крѣпляхуся и святою Богородицею, дождаша же и того полку великого и поѣхаша противу собѣ, уповающе на крестъ честный,—и бысть же у поганыхъ 900 копий, а в Руси 90 копий; надѣющеся на силу погании и поидоша про-
5 тиву нашимъ, [и наши противу имъ] (*). Переяславьци же дерьзи суще, и поѣхаша напередъ с Михалькомъ; Берендѣевѣ же яша коня княжа[1] за поводъ, и не даша имъ ѣхати, рекуще: «не ѣздите вы напередъ, вы есте нашь городъ, ать мы поидемъ напередъ[2]». Стрѣльци и съняшася обои, и бысть сѣча
10 зла, и потяша и стяговника нашего и челъку стяговую сторгоша (съ) стяга, и смятошася обои бьющеся. Володиславъ же замысли взяти стягъ Михалковъ, и натъче[3] на нь прилъбицю, и собрашася и толъкнуша на нѣ[4], и стяговьника Половѣцького потяша; Михалка князя удариша ратнии двѣима
15 копьи въ стегно, а третьимъ в руку, но Богъ молитвою отца его избави отъ смерти. Якоже преже в луцѣ моря, бьяхуся с ними крѣпко: и видивше Половци побѣгоша, а наши по нихъ погнаша, овы сѣкуще, овы имающе, и яша ихъ руками полъторы тысяцѣ, а прокъ ихъ изьбиша, а князь ихъ
20 Тоглий утече. И бысть || помощь креста честьнаго и святѣй 396 Матери Божии Богородици[5] великоѣ Десятиньнѣй, и яже бяхуть отъ волости заяли[6], да аще Богъ не дасть въ обиду человѣка проста, егда начьнуть его обидити, аже онъ своеѣ Матери дому? И приде Михалко с Переяславьци и съ Берен-
25 дѣи Кыеву, побѣдивше Половци, хрестьяни же избавленѣ тоя работы, полонении же възвратишася въсвояси, а прочии крестьяни вси прославиша Бога и святую Богородицю, скорую помощьницю роду крестьяньскому.

Того же лѣта исходячи, разболѣся князь Мьстиславъ Изя-
30 славичь въ Володимери, бѣ же ему болезнь крѣпка; и нача (ся) слати къ брату Ярославу, рядовы[7] дѣля о дѣтехъ своихъ. Урядився добрѣ съ братомъ (**) и крестъ цѣловавъ, яко-

---

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *яша князя;* вм. *яша коня княжа* [2]ХП пропущено *вы есте... напередъ* [3]ХП *и наткину* [4]ХП *събравшеся толкнуша на ня* [5]ХП нѣтъ *богородици* [6]ХП *ея же (и яже) бяху волости заяли* [7]ХП *рядовъ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *и наши... имъ* приб. изъ ХП. (**) На этомъ словѣ въ Погодинскомъ спискѣ перерывъ и продолженіе не отыскано.

же ему не подозрѣти волости подъ дѣтми его, преставися князь Мьстиславъ мѣсяца августа въ 19; и спрятавше тѣло его, с честью великою и съ пѣньи гласохвалными, и положиша тѣло его въ святѣі Богородици въ епископьи, юже бѣ самъ созда въ Володимѣри. 5

1173 В лѣто 6681 (*). Ходи Романъ Ростиславичь съ братомъ Мьстиславомъ, Андрѣй же посла сына Мьстислава со всею дружиною и со всими полкы Ростовьскыми и Сужьдальскими, и Рязаньскыѣ князи посла, и Муромьскыи князѣ посла с полкы, и Бориса Жирославица воеводу же своего, на Романа 10 на Мьстиславича къ Великому Новугороду; и толико бысть множьство вой, яко и числа нѣтуть. И пришедъше толко в землю ихъ, много зла створиша: села взяша и пожьгоша и люди исѣкоша, а жены и дѣти и имѣния взяша, и скоты поимаша, и придоша же къ городу. Новгородьци же затво- 15 ришася в городѣ со княземь Романомъ, и бьяхуться крѣпко из города; полци же пришедше сташа далече города, и приходяце[1] полци бьяхуся крѣпко у города. Мьстиславъ же бѣ въѣха въ ворота[2], и пободъ мужей нѣколько (**), возворотися опять къ своимъ. Бысть же моръ великъ въ конѣхъ и въ 20 полкохъ; и нѣ успѣша ничтоже городу ихъ, и възворотишася 397 о|пять въсвояси, и одва домы своя доѣхаша[3] пѣши, а друзии людье помроша з голода; и не бысть бо николиже толь тяжька пути людемъ симъ, друзии бо отъ нихъ и конину ѣдоша и въ великое говение. Се же бысть за наша грѣхы. Слы- 25 шахомъ преже трѣи[4] лѣтъ бывъшее знамение в Новѣгородѣ, всимъ людемъ видящимъ: въ трѣхъ бо церквахъ Новогородьскыхъ плакала на трехъ иконахъ святая Богородица, видѣвьши бо Мати Божия пагубу хотящюю быти надъ Новымъгородомъ и надъ его волостью, моляшеть бо Сына своего со 30 слезами, абы ихъ отъинудь не искоренилъ, якоже преже Содома и Гомора, но яко Ниневьгитяны помилова; якоже и бысть. Видомо бо Богъ и Мати Божия избави милостью своею, за-

вариaнты. [1]X *и приходнчи* [2]X *въѣхалъ въ ворота* [3]X *яша* [4]X *трехъ.*

примѣчанія. (*) По лѣтосчисленію Карамзина осада Новгорода Суздальцами была тремя годами раньше, именно въ 1170 году. (См. Ист. Г. Р., т. III, стлб. 9, 10, и прим. 7). (**) Въ И. *мужь и инъ колько.*

не хрестьянѣ суть; пишеть бо глаголя Давыдъ: наказая накажи мя, рече, Господи, смерти не предай мене. Тако и сия люди Новьгородьскыя: наказавъ и смири я дозѣла, за преступление крестьное и за гордость ихъ наведе на ня, милостью
5 своею избави градъ ихъ. Не глаголемъ же: прави суть Новьгородци, [яко издавна суть свобожени] (*) прадѣды[1] князь нашихъ; но злое невѣрьствие в нихъ вкоренилося, крестъ къ княземъ преступати, и князѣ внукы и правнукы обеществовати и сороmляти, а крестъ честный к нимъ цѣловавъши переступати.
10 То[2] доколѣ Господеви терпѣти над(ъ) ними? За грѣхы навелъ и наказа по достоянью, рукою благовѣрнаго князя Аньдрѣя.

Того же лѣта исходяща, и приде вѣсть к Романови о отни смерти, Романъ же яви дружинѣ своей и приятелемъ своимъ Новгородьцемъ; и сгадавше дружина, и рькоша ему:
15 «не можемы, княже, уже здѣ быти; а пойди къ братьи къ Володимирю»; онъ же послуша дружинѣ своѣй, поѣха къ братьи.

В то же время преставилъся бяшеть братъ ему мѣньший ~~миръ~~[3] въ Берестьи. В томъ же лѣтѣ посла Андрѣй к Ростиславичю
20 к Рюрикови, да ему Новгородъ Великий; Рюрикъ же приѣха, да[4] волость свою брату своему Давыдови, а самъ иде къ Новугороду (**) мѣсяца августа въ 8 день.

Того же лѣта родися у Игоря сынъ мѣсяца октября въ 398
8 день, и нарекоша имя ему Володимѣръ, а во крещеньи
25 Петръ.

Тоѣ же зимы придоша Половци на Кыевьскую, страну, и взяша множьство селъ за Кыевомъ, с людми и скоты и с коньми, и поидоша со множествомъ полона в Половьцѣ. Глѣбови же князю Кыевьскому в то время больну сущю, посла по
30 брата своя по Михалька и по Всеволода; Михалко же и Всеволодъ въскорѣ пріѣхаста къ нему, и посла [я] (***) по Половцихъ[5]. Михалько же и Всеволодъ послушлива сы, и идоста

вариaнты. [1]X *прадьди* [2]X нѣтъ *то* [3]X *меньшимиръ* [4]X *рюрикъ же приказа* [5]П *пополовцехъ*.

примѣчанія. (*) *яко.... свобожени* приб. изъ Лавр. списка. См. Полн. Собр. Р. Лѣтоп., т. I, стр. 105. (**) За симъ, отъ словъ *мѣсяца августа* слѣдуютъ снова варіанты по Погодинскому списку. (***) *я* приб. изъ ХП.

вборьзѣ по Половьцѣхъ; изьгониша я за рѣкою Бугомъ, с Береньдѣи и с Торкы, с воеводою своимъ Володиславомъ, наѣхаша дорогу ихъ, и поѣхаша по дорозѣ по нихъ [1], и устрѣтоша я с полономъ и бишася с ними Михалкô же и Всеволодъ, Божиею помощью, онѣхъ избиша, а другыя изъимаша; 5
и рѣкоша изыиманымъ: «много ли вашихъ назадѣ?» — и рекоша: «мнози суть»; и рече Володиславъ: «се держимъ колодникы собѣ на смерть, но повели, княже, ать посѣкуть и» — и сьсѣкоша ѣ всѣ. И поѣхаша по дорозѣ по нихъ, и срѣтоша ѣ изнова друзиѣ, и ступишася с ними и бишася крѣпко. И 10
поможе Богъ Михалкови и Всеволоду на поганѣи [2] дѣдня и отьня молитва; и сбысться в недѣлю, самы поганыя избиша, а другыя изыимаша, и полонъ отъяша 4-ста чади и пустиша я восвояси, а сами възворотишася Кыеву, славяще Бога, и святую Богородицю, и силу честьнаго креста, и святая Му- 15
ченика, помогающа на бранѣхъ на поганыя.

В то же время преставися благовѣрны князь Глѣбъ, сынъ Юрьевъ, внукъ Володимерь, въ Киевѣ, княживъ 2 лѣта. Сей бѣ князь братолюбець, къ комулюбо крестъ цѣловашеть, то не ступашеть его и до смерти; бяше же кротокъ, благонра- 20
венъ, манастырѣ любя, чернецькый чинъ чтяше, нищая добрѣ набдяше. И съпрятавше тѣло его, и положиша и у святаго Спаса въ манастырѣ, идѣ же его отець лежить. Преставижеся Глѣбъ мѣсяца генваря въ 20, въ день святаго отца Еуѳимья [3]. 25

В томъ же лѣтѣ выбѣже княгини Ярославляя (*) изъ Га-
399 лича въ Ляхи (**), (съ) сыномъ с Володи||миромъ, и Кстятинъ [4] Сѣрославичь и мнози бояре с нею быша тамо 8 мѣсяций. И начашася слати к ней Святополкъ и ина дружина, вабяче ю опять, «а князя ти [5] имемъ». Володимѣръ же посла 30
ко Святославу къ Мьстиславичю, прося у него Червьна: «ать ми будеть ту сѣдячи добро слати в Галичь; аже ти сяду в Галичи, то Бужьскъ твой возъворочю и 3 городы придамъ

ВАРIАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *и поѣхаша.... по нихъ* [2]ХП *на поганыа* [3]ХП нѣтъ *въ день.... еуѳимья* [4]ХП *и костянтинъ* [5]ХП *а княжи ти*

ПРИМѢЧАНIЯ. (*) *Ярославляя* приписано внизу, на полѣ. (**) *Въ Ляхи* приписано надъ строкою.

к тому». Святославъ же да ему и крестъ кь нему цѣлова помагати ему; и пойде Володимиръ къ Червьну и с матерью. И устрѣте и вѣсть отъ Святополка из Галича: «поѣдь стряпять[1]; отца ти есмы яли, и приятели его Чаргову чадь избилѣ; а се твой ворогъ Настаська». Галичани же накладъше огнь сожгоша ю, а сына ея в заточение послаша, а князя водивше ко кресту, яко ему имѣти княгиню въправду, и тако уладившеся.

Тоѣ же зимы посла князь Андрѣй сына Мьстислава на Болгары, а Муромьский князь сына посла, а Рязаньски князь сына посла; и бысть нелюбъ путь тъи всимъ людемъ симъ, зане непогодье есть зимѣ воевати Болгары, идучи не идяху. И бывшю же на Городьцѣ князю, и совокупися съ братома своима с Муромьскимъ и с Рязаньскымъ[2], на устьи Окы, и ждаша дружинѣ своей двѣ нѣдѣлѣ, и не дождавша поѣхаша с передними с дружиною[3]. И Борисъ Жидиславичь воевода бѣ в то время, и нарядъ вcovь держаше; и въѣхаша без(ъ) вѣсти въ поганыя и взяша селъ 6, а семое городъ, мужѣ исьсѣкоша, а жены и дѣти поимаша. Слышавьше же Болгаре в малѣ дружинѣ пришедше князя Мьстислава, идуща с полономъ [опять] (*), доспѣша въборьзѣ и поѣхаша по нихъ въ 6000, замаломъ[4] не постигоша ихъ за 20 вѣрстъ, князю Мьстиславу на устьи с маломъ дружины, а всю дружину пустившу отъ себе; и възврати Богъ поганыя отъ него, а хрестьяны покры рукою своею. Слышавше же бо наши се, прославиша Бога: заступи бо очевисто (**) отъ поганыхъ святая Богородица и хрестьяньская молитва; погании бо возвратишася въспять, а хрестьяни хваляще Бога и пречистую Богородицю, возвратишася восвояси.

Том же лѣтѣ посласта Давыдъ и Мьстиславъ по стрыя своего Дорогобужю, вабяче и Кыевъ[5] на столъ; онже, прѣступивъ крестъ к ротникомь своимь къ Ярославу и ко Мьсти-

варіанты. [1]ХП *вборзѣ* [2]ХП *и съвокупльшюся съ братьею своею с муромскымъ и резанскымъ* [3]ХП *и не дождавше поѣхаша съ прѣднею дружиною* [4]ХП *и за малымъ* [5]ХП *вабячи къ кіеву.*

примѣчанія. (*) *опять* (вспять) приб. изъ ХП. (**) Слово это въ И. подчищено; но ясно, что было написано *очивѣсто*.

славичемъ, иде Киеву утаився, а сына Мьстислава посади Дорогобужи.

Начало княжения Володимѣря в Киевѣ.

И сѣде Володимѣръ Киевѣ на столѣ, мѣсяця февраря[1] въ 15 день масльноѣ[2] недѣли (*). Аньдрѣеви же нелюбо 5 бяше сѣдѣнье Володимере Киевѣ, и насылаше на нь, веля ему ити ис Киева, а Романовѣ Ростиславичю веляше ити Киеву.

Того же лѣта прѣставися благовѣрный князь Мьстиславъ Аньдрѣевичь, мѣсяця марта въ 28 день, во вторникъ (**), 10 положиша и въ святоѣ Богородици Володимѣрѣ, юже церковь учинилъ отець его Аньдрѣй; и плакашася по нѣмъ отець его и вся Суждальская земля.

Въ ту же зиму выйде Рюрикъ из Новагорода; потомь же Новгородци послашася ко Аньдрѣю князю въ Суждаль, и вда 15 имъ дѣтя свое Юрья, и прияша и съ честью. Рюриковѣ же идущю из Новагорода к Смоленьску (***), а и бысть на Лучинѣ, верьбноѣ недѣлѣ въ пятокъ, солнцю въсходящю, родися у него сынъ и нарекоша и въ святѣмь крещеньи дѣдне имя Михайло, а княже Ростиславъ, дѣдне же имя; и бысть ра- 20 дость велика о роженьи его, и дасть ему отець его Лучинъ городъ, въ нѣм(ъ) же родися, и поставиша на томь мѣстѣ церковь святого Михаила, кде ся родилъ.

1174 Въ лѣто 6682. Володимѣру бысть болѣзнь крѣпка, ею же сконьчася мѣсяця маия въ 30, прѣставися русальноѣ недѣлѣ 25 в недѣлю (†), и положиша тѣло его въ святѣмь Ѳедорѣ, въ отни ему монастырѣ; и бысть сѣдѣнья его всего Киевѣ 4 мѣсяцѣ. Се же много подъя бѣды, бѣгая передо Мьстиславомъ, ово в Галичь, ово Угры[3], ово в Рязань, ово в По-

варіанты. [1]XП *февраля* [2]XII *масленое* [3]XП *въ угры.*

примѣчанія. (*) Сыропустное воскрeсенье въ 6678 (1170) приходилось 15 февраля, къ которому отнесено это событіе Карамзинымъ; въ 6681 (1173) тоже число приходилось на масляницѣ въ четвертокъ. (**) Вторникъ, 28 марта, приходился въ 6680 (1172). (***) Въ И. *и Смоленьска.* (†) Русальная недѣля, т. е. св. Отецъ, приходилась на 9 мая въ 6679 (1171); въ 6682 (1174) приходилась на 5 мая. Въ Х. показано другое число и день: *мая въ 10 преставися, русальное недьли въ понедьлникъ;* но въ этомъ спискѣ цифра 10 подправлена другими, болѣе свѣжими, чернилами. Въ П. *мѣсяца маа въ 30.*

ловцихъ, за свою вину, занеже не устояше въ крестномъ цѣлованьи, всегда же и то[1] гоняше.

Том же лѣтѣ присла Андрѣй к Ростиславичемъ, река тако: «нарекли мя есте собѣ отцемъ, а хочю вы добра, а даю 5 Романови брату вашему Киевъ». Послаша по Романа Смо||леньску, и приде Романъ Киеву, и усрѣтоша и съ кресты, 401 митрополитъ, и архимандритъ Печѣрьский игуменъ, и инии игумени вси, и Кияне вси, и братья его.

Зачало[2] княженья Романова Ростиславича Кыеву.

10 Князь же Романъ вниде въ Кыевъ и сѣде на столѣ отца своего и дѣда[3], сынови Ярополку да Смоленескъ, и бысть радость всимъ человѣкомъ о Романовѣ княженьи; и сѣде Романъ въ Киевѣ мѣсяца июля наставша[4].

В то же время сѣдящю Святославу Всеволодичю вь Чер15 ниговѣ, а Романови сѣдящю вь Киевѣ, и начаша Половьци пакость творити по Рьси.

В то же время родися Ярославу сынъ и нарекоша имя ему Ростиславъ, а вь крещеньи Иванъ: бѣ бо родилъся вь Рожество Ивана[5] Крестителя.

20 Того же лѣта, на Петровъ день, Игорь Святославичь совокупивъ полкы свои, и ѣха в поле за Воръсколъ, и стрѣте Половьцѣ, иже ту[6] ловять языка; изъима ѣ, и повѣда ему колодникъ, оже Кобякъ и Концакъ шлѣ[7] кь Переяславлю. Игорь же слышавъ то поѣха противу Половцемъ, и перѣѣха 25 Въросколъ у Лтавы[8] къ Переяславлю, и узьрѣшася с полкы Половѣцькыми; и бѣ рать мала, и темь[9] не утѣрпѣша стати противу Игореви, и тако побѣгоша весь полонъ свой пометавъше, бяхуть бо воевали у Серебряного и у Баруча; дружина же Игорева постигъше онѣхъ избивше и[10], а иныхъ 30 изъимаша. И тако поможе Богъ крестьаномъ въ день[11] святого пророка Ильи. Отъ Переяславля же поѣха къ празнику святую[12] мученику Бориса и Глѣба, и не вьтяже на канунъ, по вечернии приѣха; наутрѣя же поча даяти сайгатъ кня-

ВАРІАНТЫ. [1]XII *того* [2]XII *начало* [3]XII *отець своихъ и дѣдъ* [4]XII нѣтъ *наставша* [5]XII *родился рожеству іоанна* [6]XII *то* [7]XII *шли* [8]XII *и переегалъ росколъ во лтавы* [9]XII нѣтъ *темь* [10]XII *постигші я, инѣхъ избиша* [11]XII *в той день* [12]XII *святою.*

земь и мужемь. И тако Романъ, и Рюрикъ, и Мьстиславъ, одаривьше и, и отпустиша и въсвояси.

Того же лѣта нача Андрѣй вины покладывати на Ростиславичи; и присла къ нимъ Михна, река тако: «выдайте ми Григоря Хотовича, и Степаньца, и Олексу Святословця, яко 5 тѣ суть уморилѣ брата моего Глѣба; а то суть ворозѣ всимъ намъ». Сего же Ростиславци не послушаша, и пустиша 402 Гри||горя отъ себе. И рече Андрѣй Романови: «не ходиши в моей воли съ братьею своею, а пойди с Киева, а Давыдъ исъ Вышегорода, а Мьстиславъ из Бѣлагорода; ато вы[1] Смо- 10 ленескъ, а темь ся подѣлите»; и пожалишася велми Ростиславичи, оже ихъ лишаеть Руськой земли, а брату своему Михалкови даеть Кыевъ. Романъ же иде въ Смоленескъ, и Михалко же ис Торцького[2] самъ не иде въ Кыевъ, но посла в онь брата Всеволода и сыновьца своего Ярополка Ро- 15 стиславича. И сѣде Всеволодъ 5 недѣль въ Киевѣ. Ростиславчи же, и Рюрикъ и Давыдъ, и Мьстиславъ, послаша къ Андрѣеви, рекуче тако: «брате! въ правду тя нарекли есмы отцемъ собѣ, и крестъ есмы цѣловали к тобѣ, и стоимъ въ крестьномъ цѣлованьи, хотяче добра тобѣ; а се нынѣ брата 20 нашего Романа вывелъ еси исъ Кыева, а намъ путь кажеши и изъ Руськой земли без(ъ) нашеѣ вины; да за всими Богъ и сила крестьная». Андрѣй же отвѣта имъ (не) вѣда[3]. Ростиславичи же угадавше и узрѣвьше на Богъ, и на силу честьнаго креста, и на молитву святѣй Богородицѣ, въѣхавь- 25 ше въ ночь въ Киевъ на Похвалу святой Богородици, и яша Всеволода Юрьевича, и Ярополка Юрьева внука, и Ляха Володислава, и Михна и бояры всѣ; братья же даша Киевъ Рюрикови. Князь же Рюрикъ, сынъ Ростиславль, вниде въ Кыевъ славою великою и честью, и сѣде на столѣ отець сво- 30 ихъ и дѣдъ своихъ.

Того же лѣта Святославъ Всеволодичь заложи церковь камену, въ Черниговѣ, на княжѣ дворѣ, святаго Михаила.

В то же лѣто выбѣже Володимиръ, сынъ Ярославль Галичького князя, къ Ярославу в Луческъ: бѣ бо ялъся ему во-

вагiанты. [1]ХП *а то вамъ* [2]ХП *ис торцеского* [3]ХП *андрей же имъ не да отвѣта*.

1174

лости искати. Пославъ Ярославъ Галичькый приведе Ляхи въ помочь собѣ и да имъ 3000 гривенъ серебра, [съжже] (*) два города, и нача слати къ Ярославу: «пусти сына моего къ мнѣ, аль пойду на тя ратью». Онъ же убоявься пожь-
5 женья волости своей, и пусти Володимира къ Михалькови въ Торьцкый[1] и съ матерью, братъ бо бѣ Михалко Ользѣ княгинѣ, а оттуда поваби и Святославъ тѣсть его въ Черниговъ, хотя и || пустити Суждалю къ Андрѣеви—и не пусти. 403

Того же лѣта поидоша Ростиславьчи на Михалька къ
10 Торчькому[2], и стояша около его 6 дний, а въ 7 день прислашася къ нимь и урядишася тако: Михалко бо вохвоти[3] къ Торцькому Переяславль. И лишися Андрѣя брата своего и Святослава Всеволодича Черниговьского, а к Ростиславьчемь приступи, бѣ бо тогда Рюрикъ в Кыевѣ. Бяше бо тако
15 урядилъся, яко же Володимѣра Ярославича Галичькаго, сестричича Михалькова, дати Ростиславичемь и пустити и къ отцю, а Ростиславичемь пустити Всеволода и Ярополка, и всю дружину; Всеволода же пустиша, а Ярополка не пустиша: «не въмѣнилъ ны еси того»; тѣмь же путемъ идуче и
20 сыновьца его выгнаша Мьстислава ис Трѣполя Ростиславичи; Мьстиславъ же оттуда иде къ Чернигову, а Михалько не прия его.

Того же лѣта Андрѣй, князь Суждальскый, розъгнѣвася на Ростиславичи про Григорья про Хотовича, зане воли его
25 не учиниша, и се слышавше Ольговичи, и ради быша. Святославъ Всеволодичь и вси братья его послаша мужѣ своѣ къ Андрѣеви, поводяче и на Ростиславичѣ, а рькуче ему: «кто тобѣ ворогъ, то ти и намъ; а се мы с тобою готови». Андрѣй же приимъ с(ъ)вѣтъ[4] ихъ, исполнивься высокоумья, раз-
30 гордѣвься велми, надѣяся плотной силѣ и множествомъ вой огородився, ражьгся[5] гнѣвомъ и посла Михна мѣчьника, [рекъ ему] (**): «ѣдь к Ростиславичемь, рци ти имъ: не ходите в моеі воли, ты же, Рюриче, пойди въ Смоленьскъ къ брату

варіанты. [1]ХП *в торьческій* [2]ХП *к торцескому* [3]Х *въхвати* П *вхвати* [4]ХП *пріємъ съвѣтъ* [5]ХІІ *разжеіся.*

примѣчанія. (*) *съжже* приб. изъ ХП. (**) *рекъ ему* приб. изъ ХП.

во свою отцину; а Давыдови рци: а ты пойди въ Берладь, а въ Руськой земли не велю ти быти; а Мьстиславу молви[1]: в тобѣ стоить все, а не велю ти в Руской землѣ быти». Мьстиславъ бо отъ уности навыклъ бяше не уполошитися никогоже, но токъмо Бога единого блюстися; и повелѣ Андрѣева посла емъше пострячи голову передъ собою и бороду, рекъ ему: «иди же ко князю [своему] (*) и рци ему: мы тя досихъмѣстъ акы отца имѣли по любви; || аже еси сь сякыми[2] рѣчьми прислалъ, не акы къ князю, но акы къ подручнику и просту человѣку, а что умыслилъ еси, а тое дѣй, а Богъ за всѣмъ». Аньдрѣй же то слышавъ отъ Михна, и бысть образъ лица его попуснѣлъ; и възострися на рать и бысть готовъ. И пославъ собравъ воѣ своѣ: Ростовцѣ, Суждалци, Володимерци, Переяславьци, Бѣлозѣрцѣ, Муромцѣ и Новгородцѣ и Рязаньцѣ, и сочтавъ ѣ и обрѣте в нихъ 50 тысячь; и посла с ними сына своего Юрья и Бориса Жидиславича воеводою, казавъ имъ, Рюрика и Давыда веля имъ изъгнати изъ отчины своей,—«а Мьстислава емъше не створите[3] ему ничто же, приведете и ко мнѣ»; и тако ему казавшю Борісови Жидиславичю, и вѣлѣвъшю ему ити къ Святославу Всеволодичю, како ся бяшеть с нимъ свѣщали и со всею его брать(е)ю, отъ сѣти многолукаваго дьявола, иже воюеть на крестьяны. Андрѣй же князь толикъ умникъ сы[4], во всихъ дѣлѣхъ[5] добль сы, и погуби смыслъ свой и невоздержаниемь располѣвься гнѣвомъ такова убо слова похвална испусти. Яже Богови студна и мерьска хвала и гордость, си бо вся быша отъ дьявола на ны, иже всѣваеть въ сердце наше хвалу и гордость; якоже Павелъ глаголеть: гордымъ Богъ противиться, а смиренымъ даеть благодать,—еже и збысться слово апостола Павла глаголавша, еже и послѣди скажемъ. Мы же на прежнее възвратимся.

Идущимъ же имъ мимо Смолнескь, казалъ[6] бо бяшеть Романови пустити сынъ свой Смолняны[7], тако Романъ ну-

Варіанты. [1]XII *мовъ* [2]XII *и с такими* [3]XII *не створивше* [4]XII *сый;* такъ и ниже [5]XII нѣтъ *дѣлѣхъ* [6]XII *наказалъ* [7]XII *съ смолняны;* такъ и ниже.

Примѣчанія. (*) *своему* приб. изъ XII.

жею пусти сынъ свой Сьмолняны, на братью [не] (*) хотяся обьявити, бяше бо тогда в рукахъ его; и Полотьскымь княземь пойти повелѣ всимь, и Туровьскымь, и Пиньскимь, и Городеньскымъ. И пришедшимъ имъ ко Ольговичемь и сово-
5 купившимся имъ обоимъ противу Кыеву, ту же придоша к нимъ Дюрдевича Михалко и Всеволодъ, и Ростиславича Мьстиславъ [и] (**) Ярополкъ, Глѣбовича[1], и Переяславьци вси, и пере||шедше Днѣпръ и вьѣхавше вь Киевъ. Ростиславичи 405
же не затворилися бяхуть вь Кыевѣ, но шлы бяхуть во своѣ
10 городы: Рюрикъ в Бѣлѣгородѣ затворися, а Мьстислава затвориша Вышегородѣ и съ Давыдовымъ полкомъ, а Давыдъ ѣха въ Галичь къ Ярославу помочи дѣля. Святослав(ъ) же съ братьею, и Михалко сь братомъ сь Всеволодомъ и со сыновци, и Кыяны совокупивше и Берендѣичѣ и Поросье[2] и
15 вьсю Рускую землю, полкы поидоша отъ Кыева к Вышегороду, на Рожьство святыя Владычица нашея Богородица Приснодѣвица Марья[3]; и бѣ всихъ князѣй боле 20, а вьсихъ бяше старѣй Святославъ Всеволодичь; и отряди Всеволода Юрьевича, (и) Игоря съ моложьшими князьми, къ Вышегороду. И
20 приѣхавшимъ имъ подъ Вышегородъ, видивъ же Мьстиславъ Ростиславичь пришедшюю рать, изрядивъ полькы своѣ и выѣха на болоньи[4] противу имъ, обои бо еще жадахуть боя; и свадишася[5] стрѣльци ихъ и почашася стрѣляти, межи собою гонячеся. Видивъ же Мьстиславъ стрѣльци своѣ смять-
25 шеся[6] с ратными, и абье устремивься на нѣ и рече дружинѣ своей: «братье! узрѣвше на Божию милость и на святую мученику Бориса и Глѣба помочь», и абье поѣха къ нимъ — бяхуть бо ратьнии на 3 полкы стояще, Новгородци, Ростовци, посредѣ же ихъ Всеволодъ Дюрдевичь своимъ полкомъ
30 стоя,—и абье Мьстиславъ сшибеся с полкы ихъ. И потопташа середний полкъ, и инии ратнии видѣвше обьяша ѣ, бѣ бо Мьстиславъ вмалѣ вьѣхалъ в нѣ; и тако смятошася обои. И бысть мятежь великъ, и стонава[7] и кличь рамня[8], и гла-

---

вариянты. [1]XII *глѣбовичь* [2]XII *и берендичи и порусье* [3]XII *и приснодѣвы марія* [4]XII *на болонье* [5]XII *и завадишася* [6]XII *смятшася* [7]XII *и стонаніе* [8]XII *рамна*.

примѣчанія. (*) *не* приб. изъ XII. (**) *и* приб. изъ XII.

сѣ незнаемии; и ту бѣ видити ломъ копийный и звукъ оружьиный[1], отъ множьства праха не знати ни конника ни пѣшьць[2]. И тако бивьшеся крѣпко и разийдоша[3], много же бѣ раненыхъ (*), мертвыхъ же бѣ немного. И се бысть одинъ бой первого дни на болоньи Мьстиславу со Всеволодомъ, со Игоремь || и со инѣми моложьшими людми. И посѣмь придоша всѣ силы и тако оступиша весь градъ, и приступаху по вся дни; и вырищюще изъ града бьяхуться крѣпко; и много бысть Мьстиславлѣ дружинѣ раненыхъ и смертьныхъ, добрыхъ; и стояша (**) около города 9 недѣль. Посем(ъ) же приде Ярославъ Лучьскый на Ростиславичѣ же, со всею Велыньско(ю)[4] землею, ища собѣ старѣшиньства въ Олговичѣхъ,—и не ступишася ему Кыева. Он(ъ) же сослався с Ростиславичи и урядися с ними о Киевъ, и отступи отъ Олговичь, и въставъ пойде отъ нихъ, изърядивъ полкы к Рюрикови Бѣлугороду. И то видивше и убояшася, рекучи (***): «уже ся имъ всяко совокупити на ны с Галичаны и с Черными Клобукы». И возмятошася полци ихъ, и не дожьдавъше свѣта и въ смятеньи велици не могущюся удержати, побѣгоша чересъ Днѣпръ, и много отъ во(й) ихъ потопе. И то видивъ Мьстиславъ, и похвали всемилостиваго Бога и святою Бориса и Глѣба помочь, невидимо гоняще ѣ; и выѣде изъ города с дружиною своею, и гнавьше[5] дружина его и ударишася на товарѣ[6] ихъ, и много колодникъ изъимаша. Мьстиславъ же много пота утеръ с дружиною своею, и немало мужьства показа с мужьми своими. Се же уже сбысться слово апостола Павла, рекша, еже передѣ написахомъ: возносяйся смириться, а смиряйся възнесеться. И тако възвратишася вся сила[7] Андрѣя князя Суждальского: совокупилъ бо бяшеть всѣ землѣ и множеству вой не бяше числа, пришли бо бяху высокомысляще, а смирении отъидоша в домы своя. Ростиславичи же положиша на Ярославѣ старѣйшиньство, и даша ему Киевъ.

вариянты. [1]ХП *оружный* [2]ХП *ни пьшца* [3]ХП *разыдошася* [4]ХП *волынскою* [5]Х *гонящаа* [6]ХП *и удариша на товары* [7]ХП *силы*.

примѣчания. (*) Такъ въ ХП; въ И. *ратьныхъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *и остояша*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *рече*.

Начало княжения Ярославля Изяславича вь Кыевѣ.

Вниде Ярославъ вь Кыевъ, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего. Святослав(ъ) же поча слати къ Ярославу съ жалобою, река ему: «на чемь еси цѣловалъ крестъ, а помяни первый рядъ; реклъ бо еси, оже я сяду вь Киевѣ, то я тебе надѣлю, паки ли ты сядеши вь Кыевѣ, то ты ме(не) надѣли; нынѣ же ты сѣлъ еси[1], право ли, криво ли, — надѣли же мене». Он(ъ) же поча ему молвити: «чему тобѣ наша || отчина? тобѣ си сторона не надобѣ». Святослав(ъ) же поча ему молвити: «я не Угринъ, ни Ляхъ, но одиного дѣда есмы внуци, а колко тобѣ до него, толко и мнѣ; аще не стоишь в перьвомъ ряду, а воленъ еси». И то рекъ ему, и совокупився сь братьею и поѣха изьѣздомь Кыеву. Ярослав(ъ) же не совокупился[2] бяшеть съ братьею, и не смѣ затворитися в Кыевѣ одинъ, но бѣжа Лучьску, а Святославъ вьѣха въ Кыевъ, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, сѣде же поимавъ имѣние Ярославле безъ числа (*); ту же заѣхаша княгиню Ярославлю и яша [с меншимъ] (**) сыномъ, и дружину его яша всю, послаша къ Чернигову, без вѣсти бо изьѣхаша, а братьи его не бяше вѣсти, Ольговичь въѣзди[3] въ Кыевъ. Ярославъ же слышавъ, яко стоить Кыевъ безъ князя, пограбленъ Олговичи, и приѣха опять Кыеву, на гнѣвѣхъ замысли тяготу Кыяномъ, река: «подъвели есте вы на мя Святослава, промышляйте, чимъ выкупити княгиню и дѣтя. Онѣмь же не умѣющимъ что отвѣщати ему, и попрода всь Кыевъ, игумены и попы, и черньцѣ и черницѣ, Латину, и гостѣ, и затвори всѣ Кыяны (***).

В то же время Черниговьскому князю не мирну с Олгомъ Святославичемъ, и воевашеть Олегъ Святославлю волость Черниговьскую (†). Святославъ же умирися сь Ярославомъ со Изяславичемь с Кыевьскымъ, пойде на Олга и пожьже

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *ты сѣдяше в кыевѣ* [2]ХП *ярославъ бо съвокупився* [3]ХП *олговичи възъѣхаша.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *бещисла.* (**) *с меншимъ* приб. изъ ХП. (***) Въ Лавр. спискѣ подъ 6683 (1175) годомъ смыслъ другой: *и затворы, и гость, и всѣ Кыяны.* См. Полн. Собр. Р. Л. т. I, стр. 156. (†) Въ Ипатс. спискѣ слово *волость* повторено.

волость его, и много зла створивыше и възворотишася къ Чернигову.

Того же лѣта преставися благовѣрный князь Святославъ Дюрдевичь, мѣсяца генваря въ 11 день (*). Сѣй же князь, избраникъ Божий бѣ, отъ роженья и до свѣршенья мужьства, бысть ему болѣзнь зла, ея же болезни просяху на ся святии апостоли и святии отци у Бога: кто бо постражеть болезнью тою, якоже книги глаголють, тѣло его мучиться, а душа его спасеться. Такоже и тъ [1] (**) Святославъ въистину Божий угодникъ, избраный во всихъ князѣхъ, не да ему Богъ княжити на земли, и да ему царство небесное: по 406 у|спеньи его положи братъ Андрѣй тѣло его въ церкви святѣй Богородици, въ Суждали, вь епискупьи.

В том(ъ) же лѣтѣ преставися Дюрьдий князь Муромьский, мѣсяца генваря 19 день, и положенъ бысть у Христови церкви вь Муромѣ, юже самъ создалъ.

В то же время прислашася Ростиславичи ко князю Андрѣеви, съ братьею своею, просяче Романови Ростиславича княжить вь Киевѣ; князю же Андрѣеви рекуще: «пождите (***) мало, послалъ есмь къ братьи своей в Русь; какъ ми вѣсть будеть отъ нихъ, тогда ти дамъ отвѣтъ».

Убьение великаго князя Андрѣя Юрьевича Володимерьскаго (†).

1175 В лѣто 6683. Убьенъ бысть великий князь Андрѣй Суждальский, сынъ Дюрдева, внукъ Володимѣря Мономаха, мѣсяца июня въ 28-й день, капунъ святыхъ Апостолъ, день бѣ тогда субота (††). Создалъ же бяшеть собѣ городъ каменъ,

ВАРІАНТЫ. [1] Х *и той*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. *генваря 13 день*. (**) Въ ХП. прибавлено *святый*. (***) Въ ХП. ошиб. *прежде*. (†) Это заглавіе въ Ипатскомъ спискѣ написано въ выноскѣ, внизу страницы; въ ХП. его нѣтъ. (††) Карамзинъ полагаетъ (И. Г. Р. т. III, прим. 13), что убіеніе Андрея Боголюбскаго случилось 29 іюня, 6682 (1174); въ Новгородской же лѣтописи (см. Полн. Собр. Р. Л., т. III, стр. 16) сказано, что Андрей убитъ въ 6682 г. на канунѣ св. Петра и Павла, т. е. 28 іюня. Тоже число, но годомъ позже, записано и въ Ипатскомъ, Хлѣбниковскомъ и Погодинск. спискахъ. Въ Лавр. спискѣ годъ убіенія показанъ 6683-й, число же — 29-е іюня. Замѣчательно, что въ 6682 году 29 іюня было въ субботу, и въ 6683 году 28 іюня было также въ субботу.

именемъ Боголюбый[1], толь далече якоже Вышегородъ отъ Кыева, такоже и Богълюбый отъ Володимѣря. Сый благовѣрный и христълюбивый князь Аньдрѣй отъ млады верьсты Христа возлюбивъ и пречистую его Матерь, смыслъ бо оставивъ
5 и умъ, яко полату красну душю украсивъ всими добрыми нравы; уподобися царю Соломону, яко домъ Господу Богу и церковь преславну святыя Богородица Рожества, посредѣ города, камену, созда въ Боголюбомъ, и удиви ю паче всихъ церквий, подобна тоѣ Святая Святыхъ, юже бѣ Соломонъ
10 царь премудрый создалъ. Тако и сий князь благовѣрный Андрѣй створи церковь сию в память собѣ, и украси ю иконами многоцѣньными, златомъ и каменьемъ драгымъ и жемчюгомъ[2] великымъ[3] безьцѣньнымъ, и устрои ѣ различными цятами и аспидными цатами украси, и всякими узорочьи уди-
15 ви ю, свѣтлостью же нѣкако зрѣти, зане вся церкви бяше золота; и украсивъ ю и удививъ ю сосуды златыми и многоцѣньными, тако яко и всимъ приходящимъ дивитися, и вси бо видивше ю не могуть сказати изрядныя красоты ея: златомъ и финиптомъ и всякою добродѣтелью и церковнымъ
20 строеньемъ у||крашена, и всякыми сосуды церковными, и ерусалимъ златъ, с каменьи драгими, и рѣпидіи[4] многоцѣньными, каньдѣлы различными, издну[5] церкви отъ верха и до долу, и по стѣнамъ и по столпомъ ковано золотомъ, и двѣри же и ободвѣрье[6] церкви златомъ же ковано, бяшеть
25 же и сѣнь златомъ украшена отъ вѣрха и до дѣисуса[7], и всею добродѣтелью церковьною исполнена, изьмечтана всею хытростью. Князь же Андрѣй бѣ городъ Володимѣрь силно устроилъ, к нему же ворота златая доспѣ, а другая серебромъ учини. И доспѣ церковь камену сборъную святыя Бо-
30 городица, пречудну велми, и всими различными виды украси ю отъ злата и сребра, и 5 вѣрховъ ея позолоти, двѣри же церковьныя троѣ золотомъ устрои, каменьемъ дорогымъ и жемьчюгомъ украси ю многоцѣньнымъ, и всякыми узорочьи удиви ю, и многими поникандѣлы золотымі и серебряными

409

Варіанты. [1]ХП *боголюбъ;* такъ и ниже [2]ХП *и женчюгомъ* [3]ХП нѣтъ *великымъ* [4]ХП *и рипиды* [5]ХП *извну* [6]ХП *и двери же отъ дверей* [7]ХП *до деисуса.*

просвѣті церковь, а онъбонъ отъ злата и серебра устрои, а служебныхъ судъ[1] и рипидьи и всего строенья церковнаго, златомъ и каменьемъ драгимъ и жемчюгомъ великимъ, велми много, а 3-с ерусалими велми велицiи, иже отъ злата чиста, отъ каменья многоцѣньна устрои, и всими виды и устроеньемъ подобна быста удивлению Соломоновѣ Святая Святыхъ; и въ Боголюбомъ и[2] въ Володимѣрѣ городѣ вѣрхъ бо златомъ устрои, и комары позолоти, и поясъ златомъ устрои, каменьемъ усвѣти и столпъ позлати[3] изовну церкви, и по комаромъ же потъкы[4] золоты и кубкы и вѣтрила золотомъ устроена постави, по всей церкви и по комаромъ около. Посемь же иныи церкви многы камены постави различнѣ, и манастырѣ многи созда. На весь бо церковьный чинъ и на церковникы отвѣрзлъ [ему] (*) бяше Богъ сердецнѣ очи, не помрачи ума своего пьянствомъ, и кормитель бяшеть черньцемъ и черницамъ и убогымъ, и всякому чину яко възлюбленый отець бяшеть, паче же милостынею бяше милостивъ, слыша Господа глаголюща: аще створите братьи || меньшии моѣй, то мнѣ створисте; и пакы Давыдъ глаголеть: блаженъ мужь милуя и дая весь день, о Господѣ[5] не поткнется; мужьство и умъ в нѣмь живяше, правда же (и) истина с нимь ходяста, иного добродѣяния много в немь бяше, и всякъ обычай добронравенъ имѣяшеть: в нощь[6] въходяшеть в церковь и свѣщи (**) въжигивашеть самъ, и видя (***) образъ Божий на иконахъ написанъ, взирая яко на самаго Творця, и вси святѣѣ[7] написаны на иконахъ видя, смиряя образъ свой, с(ъ)крушеномь сердцемъ, и уздыханье отъ сердца износя, и слезы от очью испущая, покаянье Давыдово приимая, плачася о грѣсѣхъ (†) своихъ, възлюбивъ нетлѣненая[8] паче тлѣньныхъ и небесная паче врѣмѣненыхъ, и царство святыми[9] у Вседержителя Бога паче претекущаго (††) сего царства земльного, и всею добродѣтелью бѣ украшенъ, вторый мудрый Со-

ВАРIАНТЫ. [1]ХП *сьсудъ* [2]ХП нѣтъ *и* [3]ХП нѣтъ *и поясъ..... позлати* [4]ХП *птахы* [5]ХП *день нигдѣ* [6]ХП *и в нощи* [7]ХП *вся святыа* [8]ХП *нетлѣнная* [9]ХП *съ святыми.*

ПРИМѢЧАНIЯ. (*) *ему* приб. изъ ХП. (**) Въ И. *свищи.* (***) Въ И. ошиб. *вядя.* (†) Въ И. *о грисѣхъ.* (††) Въ И. *притекущаго.*

ломонъ; бяшеть же и сю добродѣтель имѣя: веляшеть по вся дни возити по городу брашно и питье разноличное, болнымъ и нищимъ на потребу, и видя всякого нища приходящего, к собѣ просить, подавая имъ прошенья ихъ, глаголя тако: «ѣда
5 се есть Христосъ пришедъ испытать мене?» и тако примаше всякого приходящаго к нему, якоже Христосъ заповѣда, рече: аще симъ меньшимъ створисте братьи моей, то мнѣ створисте; и то помняше слово въ сердци всегда. Тѣмь достойно отъ Бога побѣдный вѣнѣць приялъ еси, княже Андрѣю, мужь-
10 ству тѣзоимените, братома благоумныма святыма страстотерпцема вѣслѣдовалъ еси, кровью умывся страдания ти; аще бо не напасть, то не вѣнѣць, аще ли не мука, то ни дарове: всякый бо держася добродѣтели не можеть бо безо многихъ врагъ быти. Князь же Андрѣй вражное убийство слы-
15 шавъ напередѣ до себе, духомъ разгоресл божественымъ и нивочто же вмѣни, глаголя: «Господа Бога моего, Вседержителя и Творьца своего, возлюблении людье на крестѣ пригвоздиша, глаголюще: кровь его буди на насъ и на чадѣхъ нашихъ; и пакы глаголющее слово усты святыхъ еуанге-
20 листъ: аще кто положить душю свою || за другъ свой, можеть мой ученикъ быти». Сей же боголюбивый князь не за друга, но за самого Творца, создавшаго всячь(с)кая отъ небытья въ бытье, душю свою положи. Тѣмь в память убьенья твоего, страстотерпьце княже Андрѣю, удивишася небеснии
25 вои, видяще кровь проливаему за Христа; рыдаеть же множество правовѣрныхъ, зряще отца сирымъ и кормителя, омрачнымъ звѣзду свѣтоносну помрачаему; оканенѣ же убийцѣ огнемъ крѣстяться конѣчнымь, и сожигаеть всякого грѣха купину, рекьше дѣянья. Ты же, страстотерпьче, молися ко
30 Всемогущему Богу о племени своемь и о сродницѣхъ, и о землѣ Руськой, дати мирови миръ. Мы же на преднее възвратимся.

Се же бысть въ пятницю, на обѣднии, с(ъ)вѣтъ лукавы и пагубоубийстьвеный. И бѣ у него Якимъ слуга възлюбленый
35 имъ, и слыша отъ некого, ажс брата его князь велѣлъ казнить, и устрѣмися дьяволимь научениемь, и рече вопия къ

411

братьи своей, къ злымъ с(ъ)вѣтникомъ, якоже Июда къ Жидомъ, тъсняся[1] угодити отцю своему сотонѣ; и почаша молвити: «день[2] того казнилъ, а насъ заутра; а промыслимы о князѣ семъ»—и с(ъ)вѣщаша убийство на ночь, якоже Июда на Господа. И пришедъши нощи, они же устрѣмившеся поимавше оружья[3], поидоша на нь яко звѣрье свѣрьпии; и идущимъ имъ к ложници его, и прия ѣ страхъ и трепетъ и бѣжаша сь сѣний, шедше в медушю и пиша вино; сотона же веселяшеть ѣ в медуши и служа имъ невидимо, поспѣвая и крѣпя ѣ, якоже ся ему обѣщали бяхуть; и тако упившеся виномъ поидоша на сѣни. Началникъ же убийцамъ бысть Петръ Куцьковъ[4] зять, Анбалъ Ясинъ ключникъ, Якимъ Кучьковичь, а всихъ невѣрныхъ убийць 20 числомъ, иже ся бяху сняли на оканьный с(ъ)вѣтъ томь дни у Петра у Кучкова зятя. Постигъши бо ночи суботнии, на память святую апостолу Петра и Павла, вземьше оружье, яко звѣрье дивии пришедшимъ имъ к ложници, идеже блаженый князь Андрѣй лежить, и рече одинъ стоя || у двѣрий: «господине, господине!» И князь рече: «кто есть?» И онъ же рече: «Прокопьи». И рече князь: «о! паробьче! не Прокопьи». Они же прискочивше къ двѣремь, слышавше слово княже, и почаша бити въ двѣри, и силою выломиша двѣри. Блаженый же въскочи, хотѣ взяти мечь, и не бѣ ту меча, бѣ бо томъ дни вынялъ и (*) Амбалъ ключникъ его: то бо мечь бяшеть святого Бориса. И въскочиша два оканьная и ястася с нимъ, и князь повѣрже одиного подъ ся, и мнѣвше князя повѣржена и уязвиша и свой другъ: и носемъ познавша князя и боряхуся с нимъ велми, бяшеть бо силенъ, и сѣкоша и меци и саблями и копийныя язвы даша ему. И рече имъ: «о горе вамъ нечестивии! что уподобитеся Горясѣру? что вы зло учинихъ? аще кровь мою прольясте на землѣ, да Богъ отомьстить вы и мой хлѣбъ». Се же нечестивии мнѣвьша его убьена до конца, и въземьше друга своего и несоша вонъ, трепещюци

варіанты. [1]XII *тъщася* [2]XII *дньсь* [3]XII *устремившеся въземиши оружіе* [4]XII *кучковъ*.

примѣчанія. (*) Въ И. написано *выняль*.

отъидоша; онъ же во торопѣ выскочивъ по нихъ, и начатъ ригати и глаголати въ болѣзни сердца, иде подъ сѣни. Они же слышавше гласъ, возворотишася опять на нь. И стоящимъ имъ, и рече одинъ: «стоя видихъ яко[1] князя идуща съ сѣ-
5 ний доловъ»; и рекоша: «глядайте[2] его»; и текоша позоровати его, оже нетуть, идеже его отошли убивше; и рекоша: «то ть есме[3] погибохомъ, вборзѣ ищете его». И тако вьжегъше свѣщи налѣзоша и по крови. Князь же узрѣвъ я идуща к собѣ, и въздѣвъ руцѣ на небо помолися Богу, глаголя:
10 «аще, Господи, и въ семъ осужение[4] и конѣць приимаю, аще и много согрѣшихъ, Господи, заповѣди твоя не схранивъ, но вѣдѣвъ якo милостивъ еси, плачюща видиши и противу течеши, обращая блудьнаго»;—и въздохнувъ из глубины сердецныя, и прослѣзися, и помяну вся Иевова[5] и раз-
15 мышляше въ сердци своемь, и рече: «Господи! аще и во время (*) живота моего мало и полно труда и злыхъ дѣлъ, но отпущение ми даруй и сподоби мя, Господи, недостойнаго прияти конѣць сѣй, якоже вси святии, тако и толикы страсти и различныя смерти на правѣдникы находили суть, како[6]
20 святии пророци и апостоли с мученикы вѣнцашася, по Господѣ крови своя пролья||ша, и тако и святии священомученици и преподобнии отци [многыя напасти] (**) и горькыя мукы, различныя смерти прияша, искушени (***) быша отъ дьявола, яко злато в горнилѣ; ихъ же молитвами, Господи, избраномъ
25 твоемъ стадѣ съ десными овцами причти мя; како святии правовѣрнии цари проліяша крови [своя] (†), стражюще за люди своя, и ѣще же и Господь нашь Iс҃ъ Христосъ искупи мира отъ прельсти дьяволя, честьною кровью своею»—и [тако] (††) глаголя тѣшашеся; пакы же глаголаше: «Господи! призри
30 на немощь мою, и вижь смиренье мое и зьлую мою печаль и скорбь мою, одержащюю мя нынѣ, да уповая терпьлю; о

413

варіанты. [1]ХП *окномъ* [2]ХП *ищьте* [3]ХП *тоть есмы* [4]ХП *и всемъ осуженъ* [5]ХП *и прослезився, помня вся иовова* [6]ХП *и яко;* такъ и ниже.

примѣчанія. (*) За симъ въ Погодинскомъ спискѣ опять перерывъ; продолженіе находится на 51-мъ л., считая въ обратную сторону. (**) *многыя напасти* приб. изъ ХП. (***) Въ И. ошиб. *и скрушени;* такъ и въ XII. *и съкрушени.* (†) *своя* приб. изъ ХП. (††) *тако* приб. изъ ХП.

всихъ сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душю мою и въ царствии твоемь причастьника мя створи(лъ); и се нынѣ, Господи, аще и кровь мою прольють, а причти мя въ ликы святыхъ мученикъ твоихъ, Господи!» И то ему глаголавшю и моливьшюся о грѣсѣхъ своихъ к Богу, и сѣдющю ему за столпомъ въсходнымъ, и надолзѣ ищющимъ его, и узрѣша и сѣдяща яко агня непорочно, и ту оканьни прискочиша и[1], Петръ же отътя ему руку десную. Князь же възрѣвъ на небо и рече: «Господи! въ руцѣ твои предаю тобѣ духъ мой»; и тако успе. Убьенъ же бысть въ суботу на нощь. И освѣте заутра в недѣлю, на память 12 Апостолъ (*). Оканьнии же оттуда шедше убиша Прокопья, милостьника его; и оттуда идоша на сѣни, и вынимаша[2] золото и каменье дорогое и жемчюгъ и всяко узорочье, и до всего любимаго имѣния, и вьскладьше на милостьныѣ[3] конѣ, послаша до свѣта прочь; а сами въземьше на ся оружья княже милостьное, почаша совокупити дружину къ собѣ, ркуче: «ци жъ да (**) на насъ приѣдуть дружина Володимирьская?» И скупиша полкъ, и послаша къ Володимѣрю: «ти[4] что помышляете на насъ? а хочемъ ся с вами коньчати; не насъ[5] бо одинѣхъ дума, но и о васъ суть же в той же думѣ». И рѣкоша Володимѣрьци: «да кто с вами в думѣ, то[6] буди вамъ, а намъ ненадобѣ». И разидошася и вьлегоша грабить, страшно зрѣти. И тече на мѣсто Кузмище Киянинъ, оли нѣтуть князя, (идѣже) убьенъ (бысть); || и почаша прошати Кузмище: «кдѣ есть убитъ господинъ?» И рекоша: «лежить ти выволоченъ в огородъ; но не мози имати его, тако ти молвять вси, хочемы и вывеpечи псомъ; оже ся кто приметь по нь, тотъ нашь есть ворожьбитъ[7] (***), а и того убьемъ». И нача плакати над(ъ) нимъ Кузмище: «господине мой! како еси не очютилъ сквѣрныхъ и нечестивыхъ пагубоубийственыихъ ворожьбитъ своихъ, идущихъ к тобѣ, или како ся еси не домыслилъ побѣ-

вариянты. [1]ХП *прискончаша его* [2]ХП *выбраша* [3]ХП *на милостниковы* [4]ХП *ци* [5]ХП *не о насъ* [6]ХП *тьи* [7]ХП *ворогъ;* такъ и ниже.

примѣчания. (*) Въ ИХП. ошиб. *Апостолу*. (**) Такъ исправ. въ перв. изд. Полн. С. Р. Л. II, 114; въ ИХП *ци жда*. (***) Здѣсь въ И. слово *есть* повторено.

дити ихъ, иногда побѣжая полкы поганыхъ Болъгаръ?» и тако плакася и. И прииде Амбалъ ключникъ, Ясинъ родомъ, тотъ бо ключь держашеть у всего дому княжа, и надовсими[1] волю ему далъ бяшеть[2],—и рече възрѣвъ на нь Кузмище:
5 «Амбале вороже! сверзи коверъ ли что ли, что[3] постьлати или чимъ прикрыти господина нашего». И рече Амбалъ: «иди прочь, мы хочемь вывеpечи псомъ». И рече Кузмище: «о еретиче? уже псомъ вывеpечи? помнишь ли, жидовине, въ которыхъ порътѣхъ пришелъ бяшеть? ты нынѣ в оксамитѣ сто-
10 иши, а князь нагъ лежить; но молютися, свѣрьзи ми что любо»—и сверже коверъ и корзно; и обѣртѣвъ и[4] и несе и въ церковь. И рече: «отомъкнете ми божницю» (*). И рекоша: «порини и ту въ притворѣ, печаль ти имъ»; уже бо пьяни бяхуть[5]. И рече Кузмище: «уже тебе, господине, паробь-
15 ци твои тебе не знають; иногда бо аче[6] и гость приходилъ изъ Царягорода, и отъ иныхъ (**) странъ изъ Руской земли, и аче Латининъ, и до всего хрестьяньства, и до всеѣ погани, и рече: въведете (***) и въ церковь и на полати, да видять истиньное хрестьяньство и крѣстяться, якоже и бысть (†),—
20 и Болгарѣ и Жидовѣ и вся погань, видивше славу Божию и украшение церковъное, и тѣ болма[7] плачють по тобѣ; а сии ни въ церковь не велять вложити». И тако положивъ и въ притворѣ у божници, прикрывъ и корьзномь, и лежа ту 2 дни и ночи[8]. На третий день приде Арьсѣний игуменъ свя-
25 тою Кузмы и Демьяна, и рече: «долго намъ зрѣвшимъ на старѣйшиѣ игумени, и долго сему князю лежати? отомькнѣте божницю, да отпою || надъ нимъ, вложимы и любо си в бу- 415
ди (††), (любо си) в гробъ, да коли престанеть злоба си, да тогда пришедъ из Володимеря и понесуть и тамо». И при-
30 шедъше клирошани Боголюбьскыи, и вземше и внесоша въ

вapiaнты. [1]ХП *и надо всѣмъ* [2]ХП *бяше* [3]ХП *коверъ или чтоли* [4]ХП *и обвилъ его* [5]ХП *піани суть* [6]ХП *если;* такъ и ниже [7]ХП *болше* [8]ХП *и ночь.*

примѣчанія. (*) Въ И. такъ было написано, потомъ зачеркнуто и приписано сверху *церковь*; такъ и ниже. (**) Такъ въ ХП; въ И. *и отъ нихъ.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *вѣведе.* (†) *якоже и бысть* въ И. написано внизу въ выноскѣ. (††) *буди*, *буда*, см. объясненіе этого слова у Карамзина, И. Г. Р., т. III, прим. 23.

божницю, и вложиша и въ гробъ каменъ, отпѣвше надъ нимъ погрѣбалное со игуменомъ Арсѣньемъ. Горожанѣ же Боголюбьци разграбиша домъ княжь, и дѣлатели, иже бяху пришли к дѣлу, золото и серебро, порты и паволокы, имѣние, ему же не бѣ числа; и много зла створися въ волости его: 5 посадниковъ и тивуновъ домы пограбиша, а самѣхъ и дѣтскиѣ его и мечникы избиша, а домы ихъ пограбиша, не вѣдуще глаголемаго: идеже законъ, ту и обидъ много; грабители же и исъ селъ приходяче грабяху. Такоже и Володимѣри, оли же поча ходити Микулиця со святою Богородицею, в ризахъ, по городу, тождь почаша не грабити[1]. Пишеть апостолъ Павелъ: всяка душа властемъ повинуется, власти бо отъ Бога учинены суть; естествомъ бо царь земнымъ подобенъ есть всякому человѣку, властью же сана вышьши, яко Богъ; рече великий Златоустець: иже кто противится власти, противится закону Божью, князь бо [не туне] (*) носить мѣчь, Божий бо слуга есть. Мы же на преднее възвратимся.

Въ 6 день, въ пятницю, рекоша Володимѣрцѣ игумену Θеодулови и Луцѣ деместьвянику[2] святоѣ Богородицѣ: «нарядита носилицѣ, ать поѣдемъ возмемъ князя, великаго (**) а господина своего Андрѣя»; а Микулицѣ рекоша: «събери попы вси, оболокше(ся)[3] в ризы выйдѣте жъ передъ Серебрѣная ворота съ святою Богородицею, ту князя дождеши». И створи тако Θеодулъ игуменъ: святоѣ Богородицѣ Володимерьской съ крилошаны (и) с Володимѣрцѣ ѣхаша по князь во Боголюбое, и вземше тѣло его привезоша Володимѣрю, со честью, съ плачемъ великымъ. И бысть по малѣ времени, и поча выступати стягъ отъ Боголюбого, и людье (***) не могоша ся нимало удержати, но вси вопьяхуть, отъ слезъ же не можаху прозрити, и вопль далече бѣ слышати. И поча весь народъ плача молвити: «уже ли Киеву поѣха, господине, в

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *тоже престаша грабити* [2]ХП *деместнику* [3]ХП *облекшеся.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *не туне* прибавл. изъ ХП. (**) *великаго* приписано въ И. на полѣ. (***) Здѣсь въ Погодин. спискѣ снова перерывъ; продолженіе находится черезъ 18 листовъ.

ту церковь, тѣми Золотыми вороты, их(ъ) же дѣлать послалъ 416
бяше той церкви на велицѣмь дворѣ на Ярославлѣ, а река:
«хочю создати церковь таку же, ака же ворота си Золота,
да будеть память всему отечьству моему»? и тако плакася
5 по нѣмь весь градъ. И спрятавше тѣло его съ честью и с
письми благохвалными, положиша его у чудноѣ, хвалы достойно,
у святоѣ Богородицѣ Златоверхой, юже бѣ самъ
создалъ. Се бо князь Андрѣй нѣ вда въ животѣ своѣмь тѣлу
своему покоя и очима своима дрѣманья, донелѣ же обре-
10 те домъ истины [1], прибижище всимъ хрестьяномъ [2], Царици
Небесныхъ Чиновъ и Госпожи всея вселеныя, вьсякого человѣка
и многими путьми ко спасенью приводящи. Якоже апостолъ
учитъ: его же любить Господь, того же и казнить, и
бьеть же всякого сына, его же приемлеть; аще бо наказанья
15 терпите, яко сыномь вамъ обрѣтается Богъ. Не постави бо
Богъ прѣкраснаго солнца на единомь мѣстѣ, а доволѣюща
и оттуду всю вселеную (*) освѣтяща, но створи ему устокъ и
полъдне и западъ: и тако угодника своего Андрѣя князя не
приведе его к собѣ туне, а могущаго [3] таковымъ жьтиемь
20 и тако душю спасти, но кровью мученичьскою умывся прегрѣшений
своихъ, и со братома своима с Романомъ и съ Давыдомъ
единодушно ко Христу Богу притече, и въ райстии
пищи водворяяся неизреченьно с нима, их же око не видѣ,
ни ухо слыша [4], ни на сердце человѣку възыйде, яже угото-
25 ва Богъ любящимъ его, тѣхъ благъ сподобився видѣти въ
вѣки. Радуешися Андрѣю княже великый, дерьзновенье имѣя
ко всемогущему, и богатыхъ богатѣйшему, на высокыхъ сѣдящему
Богу! молися помиловати братью свою, (да) подасть
имъ побѣду на противныѣ, и мирную державу, и царство
30 честьно и многолѣтно, во вся вѣки вѣкомъ, аминъ.

Увѣдавше же смерть княжю Ростовци и Суждалци и Переяславци,
и вся дружина, отъ мала и до велика, и съѣхашася
к Володимѣрю, и рѣша: «се ся уже тако створило,
князь нашь убьенъ, а дѣтѣ(й) у него нѣтуть, сынокъ его

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *истинный* [2]П *всьмъ христіаномъ* [3]П *а могущева* [4]П *и ни ухо не слыша.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *и отъ луду и всю.*

малъ в Новѣгородѣ, а братья его в Руси; по кого хочемь послати въ своихъ князехъ? намъ суть князи Муро||мьскыи и Рязаньскии и вь сусѣдѣхъ (*), а боимься мьсти ихъ, еда пойдуть вънезапу[1] ратью на насъ, князю не сущю в насъ[2]; а послѣмь къ Глѣбу, рекуще: «князя нашего Богъ поялъ, а хочемь Ростиславичю Мьстислава (и) Ярополка, твоею шюрину»; а крестьнаго цѣлования забывше, цѣловавши кь Юрью князю на мѣньшихъ князехъ[3], на дѣтехъ на Михалцѣ и на братѣ[4] его, преступивьше крестьное цѣлование посадиша Андрѣя, а мѣньшая выгнаша, нѣ послѣдѣ[5] по Андрѣи помянушася, но слушаху Дѣдилця и Бориса, Рязаньскую послу». И утвердивьшеся святою Богородицею, послаша кь Глѣбови: «тобѣ своя шюрина, а наша князя, да се утвердивьшеся межи собою, послахомъ к тобѣ послы своя, а ты приставишь к нимъ послы своя, ать идуть по князя наша (**) [въ Русь]» (***). Глѣбъ же слышавъ радъ бысть, аже на него чѣсть воскладывають, а шюрину его хотять. И утвердившеся крестьнымъ цѣлованиемь и святою Богородицею, и послаша по нею, рекуче: «ваю отець добръ былъ, коли у насъ былъ; а поѣдьта к намъ княжить, а (и)ныхъ не хочемь». Приѣхавше посли повѣдаша рѣчь дружинину сущу ту Михалку и Всеволоду Юрьевичема с нима у Святослава князя в Черниговѣ[6]. И рекоста Мьстиславъ и Ярополкъ: «помози Богъ дружинѣ, оже не забывають любви отця моего»; сдумавше сами рекоша: «любо лихо, любо добро всимъ намъ, пойдемъ вси четырѣ, и Юрьевича два, Ростиславича два». И поидоша два впередѣ, Михалко Юрьевичь, Ярополкъ Ростиславичь; утвердившеся межи собою, давше Михалькови старѣйшиньство, цѣловавше крестъ у епископа Черниговьского из руку, приѣхаста на Москву. Слышавше Ростовци негодоваша о томъ, рекоша Ярополку: «ты поѣди сѣмо» — а Михалку рекоша: «пожди мало на Москьви[7]». Ярополкъ же поѣха, отай брата, къ дру-

вариянты. [1]ХП *изнезапа* [2]ХП *у насъ* [3]ХП нѣтъ *князѣхъ* [4]П *да на брате* [5]ХП *и послѣдѣ* [6]П *к чернѣгову* [7]ХП *на москвѣ*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *и въ сосудѣхъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *по князи нашемъ*. (***) *въ Русь* приб. изъ ХП.

жинѣ къ Переяславлю. Михалко же видѣвше брата ѣхавша, и ѣха (*) къ Володимѣрю, и затворися в городѣ. Дружинѣ не сущи въ градѣ, ѣхали бо бяхуть противу Ярополку, и видивъ||ше князя Ярополка цѣловаша, и утвердившеся крест- 418
5 нымъ цѣлованьемь, и с нимь ѣхаша к Володимерю на Михалка. Михалко же затворися в городѣ, и не сущимъ Володимѣрцемъ Володимѣри, ѣхали бо бяху, по повелѣнью Ростовець, противу князема с полторомь тысячѣ, и ти тако(же) цѣлова(ша) крестъ; приѣхаша же со всею силою Ростовьския[1]
10 земля на Михалка к Володимѣрю, и много зла створиша, и Мюромьцѣ и Рязаньцѣ приведоша, и пожьгоша около города. Володимѣрьцѣ же бьяхутся с города, святѣй Богородици помагающи имъ; и стояша около города 7 недѣль,—и святая Богородиця избави градъ свой. Володимѣрци же, не терпяще гла-
15 да, рѣша Михалку: «мирися, любо промышляй собѣ»; онъ же отвѣщавъ и рече: «прави есте, ци мене дѣля хочете[2] погинути (**)»? поѣха в Русь, проводиша его Володимирьци с плачемъ великымъ. Потом(ъ) же Володимѣрци утверьдивъшеся с Ростиславичема крестьнымъ цѣлованиемь, како[3] не створити има
20 никакого зла городу, и выйдоша, со кресты, противу Мьстиславу и Ярополку изъ города. И вышедъша в городъ утѣшиста Володимѣрцѣ, и роздѣливъша волость Ростовьскую и сѣдоста княжитъ; а Ярополка князя посадиша Володимерьцѣ, с радостью, в городѣ Володимѣрѣ на столѣ, въ святѣй[4] Богоро-
25 дици весь порядъ положивъше. Не противу же Ростиславичема бьяхуться Володимѣрци[5], но не хотяче покоритися Ростовьчемъ и Суждальцемъ и Муромьцемъ, зане молъвяхуть: «пожьжемь Володимѣрь, аль пакъ[6] иного посадника в немъ посадимъ; то суть наши холопѣ каменьници». Потом(ъ) же Ро-
30 стовьци посадиша у себе Мьстислава въ Ростовѣ, на столѣ дѣднѣ и отни, с радостью великою.

Тое же зимы оженися Ярополкъ Ростиславичь, князь Володимѣрьский, пославъ къ Смоленьску поя за ся[7] (***) княги-

ВАРІАНТЫ. [1]X *ростовьская* [2]XП нѣтъ *хочете* [3]XП *яко* [4]XП *у святѣй* [5]XП нѣтъ *володимѣрци* [6]П *аль паки* [7]П *поня за ся*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *и ѣхаша*. (**) Въ ИХП. вм. *погинути* написано *погубити*; такъ и въ XП. (***) Здѣсь въ Погод. спискѣ перерывъ; продолженіе находится чрезъ 20 л. въ обратную сторону.

ню Всеславлю дщерь князя Витебьскаго; вѣньчася с нею въ Во(ло)димѣрѣ у святѣй Богородицѣ, мѣсяца февраля (*) въ 3 день, мясопустьной недѣлѣ, во вторникъ.

Того же лѣта Смольнянѣ выгнаша отъ себе Романовича 419 Я||рополка, а Ростиславича Мьстислава вьведоша Смоленьску 5 княжитъ.

Того же лѣта сѣдящима Ростиславичема въ княженьи земля Ростовьскыя, роздаяла бѣста посадничьства Русьскымъ дѣцькымъ [1]; они же многу тяготу людемь симъ створиша, продажами и вирами (**); а сама князя млада суща, слушаста 10 бояръ, а боярѣ учахуть на многое имание: святоѣ Богородицѣ Володимѣрьскоѣ золото и серебро вьзяста, первый день, ключи полатий церьковныхъ отъяста, и городъ ея и дани, что бяше далъ церкви той князь Андрѣй. И почаша [Володимерци] (***) молъвити: «мы есмы волная князя прияли к 15 собѣ, крестъ цѣловали на всемь, а си акы не свою волость творита, яко не творячеся у насъ сѣдѣти, грабита не токмо волость всю, но и церкви; а промышляйте, братье»! и послашася к Ростовцемь и къ Суждальчемь, являюще имъ обиду свою. Они же словомъ суще по нихъ, а дѣломь суще да- 20 лече; а боярѣ князю тою крѣпко дѣрьжахуся.

В то же лѣто зача рать Олегъ Святославичь, послася къ шюриномъ своимъ и поведе ѣ на брата своего Святослава на Черниговъ; и пришедше Ростиславичи и Ярославъ пожгоша Лутаву и Моровиескъ, цѣловавше крѣстъ возворотиша- 25 ся восвояси. Олегъ же с братома приде къ Стародубу, но города не взя, но что скота около Стародуба всѣхъ селъ заемь и гна къ Новугороду. Святославъ же съ братомъ Ярославомъ иде на Олга к Новугороду, и приступиша къ городу; и выйде противу имъ Олегъ, наряди полкъ свой и сту- 30 пишася, толко по стрѣлѣ стрѣливъше побѣгоша, самъ же утече князь въ городъ, а дружину его изъимаша, а другую

ВАРІАНТЫ. [1] XII *дѣтемъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Во всѣхъ спискахъ ошибочно *Генваря*. Въ 6684 (1176) году вторникъ мясопустной недѣли приходился 3 февраля. (**) Слова *продажами и вирами* приписаны внизу страницы, въ выноскѣ. (***) *Володимерци* приб. изъ XII.

посѣкоша, а острогъ пожѣгоша; и заутра прислася с миромъ, и умирившеся и възворотишася восвояси. Того же лѣта родися Игорю сынъ, и нарѣкоша имя ему Олегъ, а въ крещеньи Павелъ.

5 Тогды же пришелъ бяшеть Романъ ись Смоленьска, къ братьи своей въ помощь; Ярославъ же рече: «привели есте || брата своего Романа, а даете ему Кыевъ», и пойде ис Кыева в Лческъ. Они же почаша слати по немь, вабяче опять въ Кыевъ; онъ же не послуша ихъ и пойде в Луческъ. Ро-10 манъ же сѣде въ Кыевѣ, на столѣ дѣда своего и отца своего.

В лѣто 6684. Пойде Михалко и Всеволодъ братъ его изъ 1176 Чернигова (*), Святославъ же пристави сына своего Володимѣра с полкомъ, мѣсяца мая въ 21 день, въ празникъ Ко-15 стянтина и Олены. Вышедъшю же Михалкови и уя и болезнь велика на Свинѣ, и възложивше на носилицѣ несяхуть токмо ле[1] жива, идоша с нимь до Куцкова[2], рекше до Москвы; и ту стрѣтоша и Володимѣрьци съ Андрѣевичемъ Юрьемъ, одини бо Володимѣрци бяху ему добри. Сѣдшю ему 20 обѣдати, и приде ему вѣсть, оже сыновѣць его Ярополкъ идеть на нь; и выйдоша (**) изъ Москве и поидоша къ Володимѣрю. Услышавъ же Ярополкъ, и уступи имъ на сторону. Москьвляни[3] же слышавше, оже идеть на нѣ[4] Ярополкъ, и възвратишася (***) въспять, блюдуче домовъ своихъ. И переѣ-25 ха рѣку Кулашку (†), и быша на полѣ Белеховѣ; ѣдущю же Володимѣру Святославичю напередѣ, и выступи полкъ изъ загорья, вси во броняхъ яко во всякомъ леду, и удари(ша) на нихъ изнезапа и подъяша стягъ. Михальку же доспѣвающю с братомъ Всеволодомъ, наряживающи полкы своя, пой-30 доша (къ нимъ). Мьстиславъ же съ Суждалчи, а Всеволодъ с Володимирци и с Володимѣромъ, нарядяче полкы пойдоша к нимъ. И пойдоша Мьстиславичи кличюче, яко пожрети хотяще, стрѣлчемъ стрѣляющимъ обоимъ межи полкома. Ми-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *еле* [2]ХП *до кучкова* [3]ХП *московляне* [4]X *за нъ* П *за не*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *ищерниговa*. (**) Въ ИХП. *и вынидоша*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *и възвратившися*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *Лакшу*.

халко бѣ ѣще боленъ бяшеть[1], несяху на носилицахъ, онѣхъ бо бяшеть сила множьство, а правда бяшеть и святый Спасъ с Михалкомъ. Мьстиславичи же не доѣхавше повергоша стягъ и побѣгоша, гоними[2] гнѣвомъ Божиимъ и святѣй Богородици, поможе Богъ Михальку и брату его Всеволоду, 5
421 Богу помогающю и оправившю предо всими человѣкы; || и побѣди сыновца своего мѣсяца июня въ 15 день, святаго пророка Амоса, в недѣлю (*), и прогна ѣ; и бѣжа к Новугороду, а Ярополкъ бѣжа къ зяти в Рязань. Михалко же и Всеволодъ одаривша Володимѣра Святославича, отпусти и восвояси. 10 Потом(ъ) же Михалко и Всеволодъ поѣхаста въ Володимиръ, съ славою и съ честью великою, ведущю пред(ъ) нимь колодьникы, Богу наказавшю князѣ креста не переступати и старѣйшаго брата чтити, а злыхъ человѣкъ не слушати, иже не хотять добра межи братьею; тогда же Володимѣрци 15 узрѣвше князя своя[3], выйдоша со кресты, и с радостью и честью великою, и вниде Михалко въ городъ къ святѣй Богородици, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего. Того же дни, в недѣлю, бысть радость велика въ градѣ Володимѣрѣ. И потомъ посла Святославъ жены ихъ Михалковую и 20 Всеволожюю, приставя к нимъ сына своего Олга проводити ѣ до Москвѣ; Олегъ же проводивъ и възвратися во свою волость к Лопасну. Оттуду пославъ Олегъ зая Свѣрилескъ, бяшеть бо и то волость Черниговьская; Глѣбъ же, увѣдавъ то, посла сыновца своего Гюрьгевича на Ольга; Олегъ же сово- 25 купя дружину свою, и выйде к нему, и бьяхуться на Свирильскѣ, и побѣди Олегъ Святославича, шюрина своего, и много дружины изойма, а самъ одва утече (**).

1177 423 || Въ лѣто 6685. Приидоша Половци на Рускую землю, на русалной недѣли. Сѣдящю Романови в Киевѣ, посла брата 30 своего Рюрика и сына своя[4], Половци же взяша 6 городовъ Береньдицъ, и поидоша к Ростовцю (***); Давыдъ же бяше не

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *михалко бо и еще боленъ бяше* [2]ХП нѣтъ *гоними* [3]ХП *своего* [4]ХП ошиб. *своего*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) 15 іюня приходилось въ воскресенье въ 6683 (1175) году. (**) За симъ въ И. 2½ столбца пробѣла; въ ХП. текстъ идетъ въ строку. Продолженіе въ Ипат. спискѣ писано другимъ почеркомъ. (***) Такъ было въ И. потомъ исправлено *к Растовцю;* такъ и ниже.

притяглъ, и бывши распрѣ межи братьею, и постиже братью свою Рюрика и сыновца своя Ярополка и Бориса, и постигоша Половцѣ у Ростовьца; и Половци оборотившися побѣдиша полкы Руськѣѣ, и много бояръ изъимаша, а князѣ въ
5 бѣгоша в Ростовѣць. И се Богъ попусти казнь на ны поганыя, а не аки милуя ихъ, но насъ кажа[1], обращая ны к покаянию, да быхомся въстягнули отъ злыхъ дѣлъ; и симъ казьнить ны нахожениемь поганыхъ: се бо есть батогъ его (*), да невли[2] смѣрившеся въспомянемся отъ злаго пути. То слы-
10 шавши Олговичи, Всеволодичь Святославъ, обрадовашася, аки не вѣдуще Божия казни.

Того же лѣта Святославъ поѣха к Киеву; молвяше же Романови Святославъ: «брате! я не ищю подъ тобою ничего же, но рядъ нашь такъ есть: оже ся князь извинить, то въ
15 волость, а мужь у голову; а Давыдъ виноватъ»; онъ же того не створи. Святослав(ъ) же посла брата своего Ярослава (**) и Олга с вои; они же перешедъ Днѣпръ, кослашася къ Мьстіславу Володимерицю, къ зяти своему, веляче ему отступити отъ Ростиславичь; Мьстислав(ъ) же обѣщася имъ тако створи-
20 ти. И поидоша к городу ко Трьполю, и Мьстислав(ъ) же пойде к воротомъ к воднымъ, творя биться, возма ся тай из города утаився Ярополка, а Трьполѣцъ предавъ и отвори на нѣ городъ, а Ярополкъ пойде ко отцю. Приѣхав(ъ) же Святославъ с полкы своими, ста у Витечева; и ту приѣхаша к
25 нему Чернии Клобуци, ту же приѣхаша к нему Кияне, рекуче: «уже Романъ шелъ къ Бѣлугороду». Святослав(ъ) же вниде в Киевъ, въ день святого пророка Ильѣ, оттуда же посла братью свою к Бѣлугороду; не успѣвше ничтоже, возвратишася.

30 В томъ же лѣтѣ родися у Игоря || сынъ, и нарекоша имя ему въ крещеньи Андрѣянъ, а княжее Святославъ. 424

Въ то же время прииде[3] Мьстиславъ с полкомъ своимъ,

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *казнь на нихъ, не милуя ихъ, но насъ наказая* [2]Х *да не како ли* [3]П нѣтъ *прииде*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симъ слова до слога *Все*(володичь) не находятся въ Погодинскомъ спискѣ; продолженіе же отъ словъ *володичь Святославъ обрадовашася* и проч. найдено чрезъ 51 листъ. (**) Въ И. ошиб. *рослава*.

и рекоша Ростиславчи: «оже Богъ хочеть, то завътра дамы полкъ Святославу». Святослав(ъ) же увѣда, оже хотять ему дати полкъ Ростиславичи, и побѣже Святославъ чересъ Днѣпръ устья Лыбеди, и потопоша людье мнози; переже же того послалъ бяше в Половьцѣ. Половци же слышавше, оже Святославъ выбѣглъ ис Кыева, приѣхавше к Торцькому много людий поимаша. Ростиславичи же, не хотяче губити Руской земли и крестьяньской крови проливати, сгадавше, даша Киевъ Святославу; а Романъ иде Смолньску (*). . . . .

. . . .

людье же Володимерьстии устрѣтоша съ кресты князя своего, идуща с побѣдою, и возрадовашася видѣвше хрестьяны отполонены отъ поганыхъ, а ворози в рукахъ приведше в градъ Володимерь, князя Глѣба, съ сыномъ своимъ Романомъ и с шюриномъ своимъ Мьстиславомъ, изыманыхъ, дружина изоимана и всѣ вѣлможи ихъ; бысть радость велика в градѣ Володимѣри. На третий же день бысть мятежь в градѣ Володимерѣ, въсташа бояре и купци, рекуще: «княже! мы тобѣ добра хочемь, за тя головы свои съкладываемь, нынѣ ворогы свои держишь просты; а се ворози твои и наши Суждальци и Ростовци, а казни ихъ, любо слѣпи, аль дай намъ». Князю же Всеволоду благовѣрну і богобоязниву, не хотяцю того створити, повелѣ усадити ихъ в порубъ, людий дѣля, абы утишился мятежь; а по Ярополка посла, глаголя: «выдайте нашего ворога, а я иду к вамъ». Рязанци же сдумавше рекоша: «князь нашь и братья наша погибли в цюжемь князи»—и ѣхавше Воронажь[1], и яша его сами, и приведоша его в Володимерь; Ярополка всадиша его ту же в порубъ. Зять Глѣбовъ Мѣстиславъ Ростиславичь сгадавше, послаша ко Святославу, рекуще: «посли ко Всеволоду Мѣстислава дѣля и Ярополка»; присылашетьжеся к нему и Глѣбовая княгини (**), молящися о мужи и о сыну. И посла Свято-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *въ вороняжь*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симъ въ ИХП. пропускъ и далѣе въ строку продолжаются Суздальскія событія. Пропускъ этотъ пополняется отчасти Лаврент. спискомъ, но также безъ конца. См. П. С. Р. Лѣт., т. I, стр. 161—163 и къ послѣдней примѣчаніе к. (**) Въ И. слово *княгини* приписано внизу стран. въ выноскѣ.

славъ || ко Всеволоду Пьрфюрия[1] епископа Черниговьского 425
и Офрѣма игумена святоѣ Богородици; и удержа ѣ Всеволодъ 2 лѣтѣ. Реклъ же бяше Святославъ: «оже пустить Глѣба, пойдеть в Русь»; но Глѣбъ рече: «луче сдѣ умру, не иду».
5 Тогда же князь Глѣбъ мертвъ бысть, июня въ 30[2], а Романа сына его одва выстояша, целовавше крестъ; а Мстиславъ и Ярополкъ в порубѣ бяста, и потомь изведше я и слѣпивше, пустиша.

В лѣто 6686. Прислаша Новгородци мужѣ свои ко Мьсти- 1178
10 славу к Ростиславичю[3], зовуче и Новугороду Великому; он(ъ) же не хотяше ити из Руской земли, река имъ: «яко не могу ити изъ отчины своеѣ и со братьею своею розойтися»; прилѣжно бо тщашеться, хотя страдати отъ всего сердца за отцину свою, всегда бо на великая дѣла тъснася, размышли-
15 вая с мужи своими, хотя исполнити отечьствие свое. Си размышливая вся во сердци своемъ, не хотѣ ити, но понудиша и братья своя и мужи свои, рекуче ему: «брате! аже зовуть тя съ честью, иди; а тамо ци не наша отчина[4]»? Он же послушавъ братьи своей и мужѣй своихъ, пойде съ бояры Нов-
20 городьчкими — и се положи на умѣ своемь: «аще Богъ приведеть мя сдорового дни[5] сия, то не могу никакоже Руской землѣ забыти». Пришедшу ему к Новугороду, и усрѣте епископъ со кресты, и с Новгородци, и игумены, и вси вшедше во святую Софью, и поклонишася[6] святому Спасу и святѣй
25 Богородици; сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, со славою и с честью великою. Сѣдящю же Мьстиславу в Новѣгородѣ Велицемь, и вложи Богъ въ сердче Мьстиславу мысль благу пойти на Чюдь, и созва мужи Новгородскыѣ и рече имъ: «братье! се обидять ны погании; а быхомъ, узрѣв-
30 ше на Богъ и на святой Богородици помочь, помьстили себе и свободилѣ быхомъ Новгородьскую землю отъ поганыхъ». И бы люба рѣчь его всимъ мужемъ Новгородьскымъ, и рекоша ему: «княже! аще се Богови любо и тобѣ, а се мы готови есмы». || И совокупивъ Мьстиславъ воѣ Новгородь- 426

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *перфиріа* [2]ХП *іюля въ 31* [3]ХП ошиб. *къ мьстиславу къ ярославичю* [4]ХП *а тамо не на отчину ли* [5]ХП *въ дни* [6]ХП *и игумени вси, и вшедъ в софію и поклонися.*

свиѣ и съчтавъ ѣ, и обрѣте в нихъ 20 тысячь числомъ. И тако пойде Мьстиславъ на Чюдьскую землю, и вшедъ в ню, и стоя в ней до того же дни[1], воюя по всей землѣ ихъ; и тако пожже всю землю ихъ, и ополонившеся челядью и скотомъ, и возъвратишася восвояси, приимше отъ Бога на поганыя побѣду, славою и честью великою. Идущю (*) же ему с Чуди, и вниде во Плесковъ, и изойма сотьскѣи про Бориса сыновця своего, зане не хотяхуть сыновца его Бориса; и тако утвердивъ с людьми и иде оттуду Новугороду, и ту бѣ зиму всю. И на весну съдума съ мужи своими, пойде на Полтьскъ на зятя на своего на Всеслава: ходилъ бо бяше дѣдъ его на Новъгородъ, и взялъ ерусалимъ церковный и сосуды служебные[2], и погостъ одинъ завелъ за Полтескъ. Мьстиславъ же все то хотя оправити Новгородьскую волость и обиду, и пришедшю ему на Лукы с вои Новгородьскими, услыщавъ же то Романъ братъ его во Смоленьски, посла сынъ свой Мьстиславъ Полотьску къ зяти своему в помочь; а къ брату своему Мьстиславу посла мужь свой, рѣка ему: «обиды ти до него нѣтуть, но же[3] идеши на нь, то первое пойтить на мя (**)»; онъ же не хотя вередити сердца брату своему старѣйшому, возвратися в Новъгородъ. И уя и болезнь крѣпка, и охудѣвающи силѣ и отоимающи языкъ, и възрѣвъ на дружину свою и на княгиню, и воздохну из глубины сердца своего, и прослѣзився, и поча имъ молвити: «се приказываю дѣтя свое (***) Володимѣра Борисови Захарьичю, и со симъ даю брату Рюрикови и Давыдови с волостью на руцѣ; а что о мнѣ[4] Богъ промыслить». И тако приказавъ дѣти свои братьѣ своей, и воздѣвъ руцѣ на небо, и воздохнувъ из глубины сердца, прослезився, и предасть душю свою в руцѣ Божиѣ. Преставижеся князь Мьстиславъ, сынъ Ростиславль, внукъ великаго князя Мьстислава, мѣсяца июня въ 13, святыя мученица Анкилины, въ день пятницный[5],

---

вариянты. [1]ХП *и стоа въ ней того же дне* [2]ХП *церковныа* [3]П *но иже* [4]ХП *о немь* [5]ХП нѣтъ *святыя мученица.... пятницный*.

примѣчания. (*) Такъ въ ХП; въ И. *идуще*. (**) Въ Х. было написано *на ня*, за тѣмъ исправлено *на мя;* въ П. *на ня*. (***) Въ И. такъ было написано, потомъ счищено и написано снова *сына своего*.

й возма[1] причащение на святой литургии; и тако спрятавше тѣло его съ честью и съ благохвалными пѣсньми и с кадилы благоуханьными, Илья епископъ и вси игумени, и плакашася по немъ вся земля Новъ||городьская, наипаче же пла- 427
5 кахуся по немь лѣпшии мужи Новгородьстѣи; и положиша тѣло его в той же гробници, идеже лежить Володимеръ, сынъ великаго князя Ярослава Володимѣрича. И тако молвяху плачющеся: «уже не можемъ, господине, поѣхати с тобою на иную землю, поганыихъ поработити во область Нов-
10 городьскую: ты бо много молвяшеть, господипе нашь, хотя на всѣ сторонѣ поганыя; добро бы ныны, господине, съ тобою умрети створшему толикую свободу Новгородьцемъ отъ поганыхъ, якоже и дѣдъ твой Мьстиславъ (*) свободил(ъ) ны бяше отъ всѣхъ обидъ; ты же бяше, господине мой, сему
15 поревновалъ и наслѣдилъ путь дѣда своего; нынѣ же, господине, уже к тому не можемь тебѣ узрѣти, уже бо солнце наше зайде ны и во обидѣ всимъ остахомъ». И тако плакавъшеся над(ъ) нимъ все множьство Новгородьское, и силнии и худии, и нищии и убозѣи, и черноризьсцѣ, бѣ бо мило-
20 стивъ на вся нищая, и тако разидошася во своя домы. Сий же благовѣрний князь Мьстиславъ, сынъ Ростиславль, възрастомъ середний бѣ, и лицемь лѣпъ, и всею добродѣтелью украшенъ и благонравенъ, и любовь имяше ко всимъ, паче же милостыни прилежаше, манастырѣ набдя, чѣрньцѣ утѣ-
25 шивая, и всѣ игумены утѣшивая, и с любовью приимая и взимая у нихъ благословление, и мирьския церкви набдя, и попы и весь святительскый чинъ достойною честью честя; бѣ бо крѣпокъ на рати, всегда бо тосняшеться[2] умрети за Рускую землю и за хрестьяны; егда бо видяше хрестьяны поло-
30 нены отъ поганыхъ, и тако молвяше дружинѣ своей: «братья! ничто же имете во умѣ своемъ, аще нынѣ умремъ за хрестьяны, то очистився грѣховъ своихъ и Богъ вмѣнить кровь на-

ВАРІАНТЫ. [1]XII *възем* [2]XII *тъсняшеся*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. и въ другихъ спискахъ ошиб. *Всеволодъ; Мьстиславъ* исправляетъ Карамзинъ, Ист. Гос. Рос., т. III, прим. 54, изд. Эйнерлинга.

шю с мученикы; аже ли Богъ дасть милость свою, а слава Богу; мы бо аще нынѣ умремь, умрем(ъ) же всяко»,—и тако молвя, дѣрзость подаваше воемь своимъ, и тако отъ всего сердца бьяшеться за отчину свою; бѣ бо любезнивъ на дружину, и имѣния не щадяшеть и не сбирашеть злата ни серебра, но даяше дружинѣ своей, ||ово же правяше души своей; и приложися къ отцемь своимъ и дѣдомъ своимъ, отдавъ общий долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому; не бѣ бо тоѣ землѣ в Руси, которая же его не хотяшеть ни любяшеть, но всегда бо тосняшеться на великая дѣла: но преставися унъ[1]. И слышавше братья преставленье его, печални быша велми; и плакашеся по немь вся земля Руская, не може забыти доблести его, и Черний Клобуци вси не могуть забыти приголубления его.

Въ то' же лѣто приведе Святославъ за Всеволода, за середнего сына, жену изъ Ляховъ Казимѣрну, во Филипово говѣнье[2].

Того же лѣта призва Всеволодъ Гюргевичь Володимѣра Святославича к собѣ Володимерю, и вда за нь свою братанъну[3] Михалкову дчерь; иде Володимеръ с женою к Чернигову къ отцю; ту бо живяше Святославъ, пришедъ ис Киева.

Того же лѣта преставися Глѣбовая княгини[4] (*) Рязаньская. Того же лѣта преставися княгини Всеволожая, приемьши на ся чернечьскую скиму (**), и положена бысть в Киевѣ у святаго Кюрила, юже бѣ сама создала.

Того же лѣта, мѣсяца августа, придоша иноплеменьници на Рускую землю, безбожнии Измалтянѣ, оканьнии Агаряне, нечистии исчадья (***), дѣломъ и нравомъ сотонинымъ[5], именемь Концакъ, злу началникъ правовѣрнымъ крестьяномъ, паче же всимъ церквамъ, идеже имя Божие славиться, сими же погаными хулиться, то не реку единемь крестьяномъ, но и

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *юнъ* [2]ХП *говѣйно* [3]ХП *братаничну* [4]ХП нѣтъ *княгини* [5]ХП *щадіа діаволомъ и нравомъ сотонинымъ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. слово *княгини* написано другимъ почеркомъ въ выноскѣ. (**) Такъ было въ И., потомъ поправлено *чернечьство и скиму*. (***) Въ И *ищадья*.

самому Богу врази; то аще кто любить врагы Божия, то сами что приимуть отъ Бога? Сий же богостудный Кончакъ со единомыслеными своими приѣхавше к Переяславлю, за грѣхы наша, много зла створи крестьяномъ, онихъ плѣниша,
5 а иныи избиша, множайшия же избиша младенѣць. В то же время вышедшю Святославу ис Кыева, ниже Трьполя стоящю, съжидающи к собѣ Ростиславичь, ждашеть бо к собѣ Половѣць на миръ: бяшеть же имъ вѣсть ина: «рать», и въ то время при||гна посолъ ис Переяславля: «воюють Половци 429
10 около города». Слышавше же князи Рустии, пойдоша за Сулу и сташа близъ городища Лукомля; вѣсть же приимше Половци, яшася бѣгу опять своею дорогою, и князи воротишася восвояси.

Во том(ъ) же лѣтѣ преставися Олегъ Святославичь, мѣся-
15 ца генваря въ 16, и положиша и у святого Михаила. Потом(ъ) же Игорь братъ его сѣде в Новѣгородѣ Сѣвѣрьскѣмь, а Ярославъ Всеволодиць в Черниговѣ сѣде.

Отъда Ярославъ дчерь свою за Володимѣра за Глѣбовича, Переяславлю, ноября во 8 день.

20 Того же лѣта, до Дмитрова дни, родися у великого князя Всеволода четвертая дчи, и нарѣкоша имя во святѣмь крещении Полагья, а княже (*) Сбыслава; и крести ю тетка Олга.

В лѣто 6688. Иде Святославъ к Любчю и призва к со- 1180
25 бѣ братью свою, Ярослава, Игоря, Всеволода; ряды ему дѣющю, сдѣ же удѣяся велико зло в Киевѣ: погорѣша дворовѣ по Горѣ[1], и церкви зажьжеся великая митрополья святая Софья.

Того же лѣта посла Святославъ Глѣба, сына своего, в
30 Коломну (**), въ Рязаньскую волость, помагая Рязаньскимь княземь и зяти своему Романови: бяхуть бо ратни со Всеволодомъ. Слышав(ъ) же Всеволодъ, аже прислалъ Святославъ сына своего, помагая зяти своему, и позва и к собѣ;

варіанты. [1]ХП нѣтъ *по горѣ*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *а князя*. (**) Въ И. было написано *на Коломну*, потомъ исправлено.

Глѣбъ же Святославичь не хотѣ ѣхати, но и волею и неволею ѣха к нему, зане бяшеть въ его рукахъ. Он(ъ) же има и, и окова и, и посла и в волость свою Володимѣрь, и пристави ему сторожѣ; и дружину его такоже изоймаша около его. Слышавъ же Святославъ, располѣся[1] гнѣвомъ и ражжеся (*) яростью, и размысли во умѣ своемь, река: «яко мьстилъся быхъ Всеволоду, но не лзѣ Ростиславичи, а тѣ ми во всемъ пакостять в Руской землѣ; а въ Володимерѣ племени кто ми ближни, тоть добръ». В то же время ходяшеть Давыдъ Ростиславичь по Днѣпру в лодьяхъ, ловы дѣя, а Святославъ ходяшеть по Черниговьской сторонѣ, ловы || дѣя противу Давыдови: и тогда Святославъ сдумавъ с княгинею своею и с Кочкаремь, милостьникомъ своимъ, и не поведѣ сего (**) мужемь своимъ лѣпшимъ думы своея. И абье устрѣмився Святославъ на рать про Глѣба, сына своего, и не удержався отъ ярости, переступя крестъ, и переѣха чересъ Днѣпръ, и помысли во умѣ своемь, «яко Давыда иму, а Рюрика выжену изъ землѣ, и приму единъ власть Рускую и с братьею, и тогда мьщюся Всеволоду обиды своѣ». Богъ бо не любить высокыя мысли нашия, възносящегося (***) смиряеть. И абье удари Святославъ на товарѣхъ на Давыдовыхъ; Давыду же не вѣдущю, ни мыслящю на ся ниоткуду же зла, зане крестомъ честнымъ утвердилъся бяшеть с нимь, тому же вѣряшеть, тъть же[2] избави отъ руку его, и вбѣже в лодью и со княгинею своею; они же надогнавше надъ берегъ, и начаша стрѣляти его, — и тако Богъ соблюде и невреждена. Святославъ же изъима дружину его и товары его, и възворотися и еха к Вышегороду, и грѣши Святославъ помысла своего, и ту перележавъ ночь подъ Вышегородомъ; наутрѣи же день поѣхаше к нему, искавше Давыда и не обрѣтоша его ни на которомъ(ъ) же пути. Он(ъ) же въставъ ѣха за Днѣпръ, рекъ (†): «уже обьявихомся[3] Ростиславичемь; а немочьно ми быти в Киевѣ». И приѣхавшю ему к

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *распалився* [2]ХП *тотъ же* [3]ХП *объявился есмь.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *и раждься*. (**) Въ И. ошиб. *сою*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *возносящаго*. (†) Въ И. ошибочно *реку*.

Чернигову къ братьи, и съзва всѣ сыны своя и моложьшюю братью, и скупи всю Черниговьскую сторону и дружину свою, и поча думати, рекъ: «кде поедемь, Смолнеску ли, к Киеву ли»? И рече ему Игорь: «отче! добро бяшеть (*) тишина,
5 но (о)же ся уже не годило; но абы ны Богъ далъ ты сдоровъ былъ». Давыдъ же прибѣже Бѣлугороду (**) к брату. Рюрикъ же слышавъ, оже Святославъ бѣжалъ за Днѣпръ, и въѣха въ Киевъ въ день недѣльны, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; и посла по братью свою по Ярославичѣ, по Все-
10 волода и по Инъгвара (***), и приведе ѣ к собѣ, и Ярославля помочь Галицького князя съ Тудоромъ съ Гальчичемъ[1]; а Давыда посла к Смоленьску к Романови, къ брату своему, в помочь. И усрѣте (и) весть на Сковышину (†) || бору: «брата 431 ти Романа Богъ поялъ»; онъ же слышавъ бысть печаленъ
15 велми, плача поѣха борзо к Смоленьску. И устрѣте и епископъ Костянтинъ, съ кресты, и со игумены и с попы, вси Смольняни, и вшедъ Давыдъ въ церковь Святыя Богородица, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего. Преставижеся князь Романъ, сынъ Ростиславль, внукъ великаго князя
20 Мьстислава, и спрятавше тѣло его епископъ Костянтинъ, игумени вси, съ благохвалными пѣсньми и с кандѣлы благоуханьными, положиша тѣло его въ Святѣй Богородици. И плакашася по немь вси Смолнянѣ, поминающе добросердье его до себе, паче же и сыновѣ его плакахуся, слезами обли-
25 вающе лице свое; и послѣднюю службу створше родителю своему, опрятавше, тѣло его вложиша в гробъ. Княгини же его безпрестани плакаше, предъстоящи у гроба, сице вопиюще: «царю мой благый, кроткый, смиреный, правдивый! воистину тебе нарчено имя Романъ, всею добродѣтелию (††)
30 сый подобенъ ему, многия досады прия отъ Смолнянъ, и не видѣ тя, господине, николи же противу ихъ злу никотораго

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *съ гелчичемъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *дробяшеть*. (**) Въ ХП. ошиб. *къ Новугороду*, вм. *Бѣлугороду*. (***) Въ ХП. ошиб. *по ины*, вм. *по Инъгваря*. (†) Въ И. такъ было написано, потомъ исправлено *на Сковъшинѣ*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *всю добродѣтель*.

зла въздающа, но на Бозѣ вся покладывая пров(о)жаше». Сий же благовѣрный князь Романъ бѣ возрастомъ высокъ, плечима великъ, лицемь красенъ, и всею добродѣтелью украшенъ, смеренъ, кротокъ, незлобивъ, правдивъ, любовь имѣяше ко всимъ и к братьи своей истѣньную, нелицемерную, страха 5 Божия наполненъ, нищая милуя, манастырѣ набдя; и созда церковь камену святаго Іоана, и украсивъ ю всякимъ строеньемъ церковнымъ, и иконы златомъ и финиптомъ украшены, намять здѣвая роду своему, паче же и души своей оставление грѣховъ прося; и приложися к дѣдомъ своимъ и отцемь 10 своимъ, и отдавъ обьщий свой долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому. Приде же вѣсть Рюрикови о смерти Романовѣ, и печални бывше, и плакашася по немь, аки по отци, — бѣ бо ихъ старѣй.

Святослав(ъ) же съвокупився с братьею своею и с Половци, 15 и рече Святославъ братьи своей: «се азъ старѣе Ярослава, 432 а ты, Игорю, старѣе Всеволода, а нынѣ я || вамъ во отця мѣсто остался; а велю тобѣ, Игорю, сдѣ остати съ Ярославомъ блюсти Чернигова и всеѣ волости своей, а я пойду съ Всеволодомъ к Суждалю и възищю сына своего Глѣба, да 20 како намъ[1] Богъ ра(з)судить со Всеволодомъ». И раздѣлився надвое с братьею, и пойде к Суждалю, поя же съ собою Ярополка Ростиславича, и Половцѣ такоже роздѣли надвое, половину ихъ собою[2] поя, а половину ихъ остави братьи; Святослав(ъ) же сняся[3] на пути сыномъ Володимеромъ и со 25 всимъ полкомъ Новгородьчкимъ, бѣ бо сынъ его Володимѣръ княжа в Новѣгородѣ Велицемь, и войде в землю Суждальскую. И выйде противу ему Всеволодъ, со всими Суждальскими полкы, и с Рязаньскими полкы, и Муромьскими, и устрѣте и на Влени рѣцѣ; и сташа[4] оба полы рѣкы Влены, 30 2 недѣли бьяхуться обои об(ъ) рѣку ту, бѣ бо рѣка та твердо текущи, бережиста. Суждалци же стояху на горахъ, во пропастехъ[5] и ломохъ, ако же нѣлзи ихъ дойти полкомъ Святославлимъ. Всеволожа дружина хотяхуть ѣхати крѣпько на Святослава; Всеволодъ же благосердъ сый, не хотя крово-

---

варіанты. [1]ХП *нась* [2]ХП *съ собою* [3]ХП *свнтославъ же идый и сняся* [4]ХП *и стояша* [5]ХП *и пропастехъ*.

пролитья, и не ѣха на нь. И посла Всеволодъ Рязаньскии
князи, и вогнаша в товары Святославлѣ и потопташа ѣ, а
инѣхъ изоимаша, а другия и(з)сѣкоша. И тако въборзѣ до-
спѣша в полку Святославлѣ, и Всеволодъ Святославличь
5 вборзѣ пригнавъ к Рускимъ полкомъ и своимъ[1] полкомъ; и
тако Рязаньскии князи утекоша, а другыхъ изоимаша, а
другыя[2] избиша, и ту яша Ивора Мирославича. Святослав(ъ)
же посла попа своя[3] ко Всеволоду, река: «брате и сыну!
много ти есмь добра творилъ и не чаялъ есмь сякого[4] воз-
10 мездья отъ тебе; но же еси умыслилъ на мя зло и ялъ сына
моего, да не далече ти мене искати, отступи дале отъ рѣчкы
тоѣ, дай ми путь, ать ближе к тобѣ перееду, ать насъ ро(з)-
судить Богъ; мнѣ ли пути не даси, а язъ тобѣ дамъ [путь] (*),
ты перееди на сю сторону, а сде насъ Богъ ро(з)судить».
15 Всеволодъ же изъимавъ ты послы посла Володимѣрю, а къ
Святославу не отвѣча. Святослав(ъ) же ждавъ многы дни,
ублюдъся теплыни, пойде вборзѣ; Всеволо(дъ) ‖ же посла во 433
станы его и много взяша, а по самомъ не вѣлѣ гонити.
Святослав(ъ) же идя и(зъ) землѣ Суждальскоиѣ, пожьже городъ
20 Дмитровъ. Вышедшю же ему и(зъ) Суждальской землѣ, и
пусти брата своего Всеволода, и Олга сына своего, и Яро-
полка, в Русь, а самъ сыномъ с Володимѣромъ пойде Нову-
городу Великому. Сдумав(ъ) же Ярославъ съ Игоремь, по-
идоста къ Дрьютьску, поемше с собою (**) Половцѣ, а Все-
25 волода Игорева брата оставиша в Черниговѣ и Олга Свято-
славича. И придоша Полотьскии князи въ стретение, пома-
гающе Святославу: Василковича, Брячьславъ изъ Витебьска,
братъ его Всеславъ с Полочаны, с ними же бяхуть и Либь
и Литва, Всеславъ Микуличь изъ Логажеска, Андрѣй Во-
30 лодьшичь и сыновець его Изяславъ, и Василко Бряцьславичь,—
снемшеся вси пойдоша мимо Дрьютьскъ противу Святославу.
И въѣха Давыдъ князь Смоленьский въ Дрьютьскъ со всимъ
полкомъ своимъ, совокупився с Глѣбомъ съ Рогъволодичемь,

варіанты. [1]ХП *и съ своимъ* [2]ХП *а иныа* [3]ХП *своего* [4]ХП *такового*.

примѣчанія. (*) *путь* приб. изъ П. (**) За симъ въ Погодинскомъ спискѣ не достаетъ листа.

и пойде за Ярослава, и хотяшеть Давыдъ Ярославу и Игореви полкъ дати до Святославя; Ярослав(ъ) же и Игорь не смѣяста дати полку Давыдови безъ Святослава, и поидоша во твердая мѣста и стояша межи собою недѣлю обаполъ Дрьюти: но отъ Давыдова полку приѣждивахуть[1] стрѣлци 5 [и копейницы] (*) и бьяхуться (**) с ними крѣпко. Посем(ъ) же Святославъ приѣха с Новгородьчи, и ради быша ему братья его и перегатиша Дрьють, хотяче ехати ко Давыдови; Давыдъ же заложися ночью и бѣжа Смоленьску. Святославъ же пріступи ко Дрьютьску и пожьже острогъ, и оттолѣ пусти 10 Новгородьцѣ, а самъ пойде к Рогачеву; из Рогачева поѣха по Днепру въ Кыеву; Игорь же има'[2] с собою Половцѣ, Коньцака и Кобяка, и дождася Святослава противу Вышегороду. То же слышавъ Рюрикъ, и ѣха въ Бѣлъгородъ.

Начало княжения Святославля в Киевѣ. 15

Святославъ въѣха с братома в Киевъ[3]. Половци же испросиша у Святослава Игоря, ать ляжеть с ними по Долобьску (***); Святослав(ъ) же отпусти. Слышав(ъ) же || Рюрикъ, 434 оже Святославъ привелъ к собѣ Половцѣ в помочь, и лежать со Игоремъ по Долобьску, и посла Мьстислава Володимерича с Черными Клобуки, и Лазоря воеводу своего с молодыми своими, и Бориса Захарьиніча со Сдеславомъ со Жирославичемъ и со Мьстиславлемь полкомъ, изо Трьполя, Борисъ Захарьичь с Володимерими людми, княжича своего: и возрѣвше на Богъ, и ѣхаша на нѣ. Половѣць же бѣ много и 25 лежахуть без(ъ) боязни, надѣючеся на силу свою и на Игоревъ полкъ, и бе(зъ) сторожѣ. Мьстиславъ же приѣха к нимь, Черниі Клобуци остерегоша е, и повѣдаша Мьстиславу и братьи своей и воеводамъ Рускимъ. Черниı же Клобуци слышавше у братьи своей, и устрѣмишася на нѣ и 30 пустиша кони к товаромъ ихъ; воеводы же Рускѣи не веля-

варіанты. [1]X *перееждевахy* [2]X *поемъ* [3]X *а святославъ еха с братома в кіевъ*.

примѣчанія. (*) *и конейницы* приб. изъ X. (**) Такъ въ X; въ И. по подчищенному написано *и бьються*. (***) Въ И. по Любьску; X. *вподлобьску;* такъ и ниже. О Дулѣбскомъ озерѣ см. выше стр. 293, въ прим. О мѣстоположеніи его срв. также Погодина *Изслѣд. Замѣч. и Лекціи*, т. IV, стр. 268. М. 1850.

хуть имъ, и не могошать ихъ удержати, бѣ бо еще ночь; они же облазнивша[1] грѣшиша товары ихъ, крило же ихъ вмалѣ отлуцивше (*) отъ дружинѣ своеѣ, вогнаша у товары ихъ. Половци же видивше ѣ[2] загоньцѣ ты Черныхъ Клобукъ,
5 и яша нѣколко ихъ, не бѣ бо ту добрыхъ, но мало ихъ вогнали бяхуть[3] в товары ихъ, и побѣгоша; Черниі же Клобуци, бѣгаюче возмялѣся[4] бяхуть Русью, и въбѣгоша во Мьстиславль полкъ. Мьстиславъ же мнѣвъ, яко побѣжени суть, и тако возмятошася дружина Мьстиславля, и не може
10 ихъ удержать Мьстиславъ и Черныхъ Клобукъ, ни людѣй своихъ, и самъ бѣжа с ними (и) Черный Клобукъ (**). Лѣпшии мужи осталися бяхуть, Лазорь воевода с полкомъ Рюриковымъ, и Борисъ Захарьичь с полкомъ своего княжича Володимѣра, и Сдеславъ Жирославичь съ Мьстиславлимъ полкомъ:
15 и възрѣвше на Богъ, и поѣхаша противу Половцемь. Половци же, видивше, устрѣмишася на нѣ[5] и сразишася съ ними (***), Русь же потопташа ѣ[6]; Половци же бѣгаюче передъ Русью (†) потопоша мнозѣ въ Черторыи, а инѣхъ изъимаша, а другыя исъсѣкоша. Игорь же видѣ||въ Половцѣ побѣжены, 435
20 и тако с Концакомъ въскочивша в лодью, бѣжа на Городѣць къ Чернигову. И тогда убиша Половецького князя Козла Сотановича[7], и Елтута, Кончакова брата, и 2 Кончаковича яша, и Тотура[8], и Бякобу, и Кунячюка богатого, и Чюгая, и своѣ отполонивша поганыѣ[9]. И тако поможе (††) Богъ Руси,
25 и возвратишася восвояси, и приемше отъ Бога на поганыя побѣду, и приѣхаша къ Рюрикови с побѣдою. Рюрикъ же аче побѣду возма, нъ[10] ничто же горда учини, но возлюби мира паче рати и пожити (†††) хотя въ братолюбьи, паче же и хрестьянъ дѣля пленяемыхъ (s) по вся дни отъ поганыхъ

ВАРІАНТЫ. [1]X *облазнивше* [2]X *видъвше я* [3]X *вытнали ся бяху* [4]X *възмяли* [5]X *на ня* [6]X *я* [7]XП *кызла сътоновича* [8]XП *и тутура* [9]XП *отполониша отъ поганыя* [10]XП *но.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ было въ И. потомъ поправлено *отлучившеся*. (**) Въ X. *и съ ними Черныхъ Клобукъ*. Должно читать *бѣжа с нимъ* (т. е. со Мстиславомъ) *и Черный Клобукъ*. (***) Такъ въ X; въ И. *с нимь*. (†) За симъ продолжается Погодинскій списокъ. (††) Такъ въ XП; въ И. *поможеть*. (†††) Такъ въ XП; въ И. *ибожити* безъ разстановки. (s) Такъ въ XП; въ И. *плѣняемы.*

и пролитья крови ихъ не хотя видити, и размысливъ, с мужи своими угадавъ, бѣ бо Святославъ старѣй лѣты, и урядився с нимъ съступися[1] ему старѣйшиньства и Киева, а собѣ взя всю Рускую землю; и утвердившеся крестомъ честнымъ, и тако живяста у любви и сватьствомь обуемшеся[2]. 5
Рюрикъ же пожалова на Володимѣрича на Мьстислава, река ему: «тъ[3] первое Трьполь переда Олговичемъ; ать нынѣ аче и хотя же еси побѣглъ[4], Олговичемь и Половцемь добро творя[5], ню Богъ и крестъ помоглъ моимъ бояромъ, а ты ѣ хотѣ[6] кончати» — и велми на него жалова. 10

Тоѣ же осени выгнаша Новгородци Володимѣра Святославича из Новагорода.

Всеволодъ же Суждальский пусти Глѣба Святославича из оковъ, прия великую любовь съ Святославомъ и сватася с нимь, и да за сына его меншаго свесть[7] свою. 15

1181 Въ лѣто 6689. Преставися благовѣрная княгини Ольга, сестра Всеволожа великого, нареченая чернѣчьскы Офросѣнья[8], мѣсяца июля въ 4 день; и положена в святѣй Богородици Золотовѣрхой.

1182 Въ лѣто 6690. Князь Кыевьскый Святославъ Всеволодичь 20 ожени 2 сына, за Глѣба поя Рюриковну, а за Мьстислава [поя] (*) Ясыню из Володимеря Суждальского, Всеволожю свесть; бысть же бракъ великъ.

436 Того же лѣта Всеволодъ Гюргови||чь, князь Суждальский, заратися с Болгары и присла ко Святославу, помочи прося; 25 и пусти к нему сына своего Володимѣра, рекъ ему: «дай Богъ, брате и сыну, во дни нашѣмь[9] намъ створити брань на поганыя». Бысть идущимъ по Волзѣ на Болгары, поидоша на мѣсто, идеже островъ нарѣцаемый Исади, устье[10] Цѣвцѣ; высѣдъ на брегъ, и ту оставиша всѣ носады и галѣѣ и 30 Бѣлозерьский полкъ, остави же у нихъ воеводу Θому Назаковича, а другого Дорожая, то бо бяшеть ему отнь[11] слуга,

---

варіанты. [1]ХП *и съступи* [2]ХП *объемшеся* [3]ХП *ты* [4]ХП *а ты нынѣ хотя же еси побѣглъ къ* [5]ХП *чиня* [6]Х *а тые хотя* [7]ХП *свѣсть;* такъ и ниже [8]ХП *ефросинья* [9]ХП *въ дни наша* [10]ХП *и устіе* [11]ХП *отень.*

примѣчанія. (*) *поя* приб. изъ ХП.

иныѣ воеводы оставиша и князи когождо[1] у своихъ людий; сами же поидоша на конѣхъ в землю Болгарьскую к великому городу Серьбреныхъ[2] Болгаръ. Болгарѣ же, видѣвше множьство Руских полковъ, не могоша стати, затворишася
5 в городѣ; князи же молодѣи уохвотишася[3] ѣхати к воротомъ биться, и ту застрѣлиша сквозѣ бронѣ подъ сердце (*) Изяслава Глѣбовича, сыновца Всеволожа, и принесоша ле[4] жива в товары, и бысть печаль велика Всеволоду и всимъ княземъ и дружинѣ уныние. Околнии же городѣ Болгарьскии, Собѣ-
10 куляне и Челмата, совокупишася со инѣми Болгары, зовемыми Темтюзи[5], и совокупившеся ихъ 5000 идоша на Исады (**), а ис Торьцького на коних приѣхавшимъ на лодьѣ Рускоѣ, и вышедъше на островъ тотъ, и поидоша на Русь. Русь же доспѣвше полкъ, Божиею помощью укрѣпляеми, и
15 поидоша противу имъ и сняшася с ними; они же видивше побѣгоша, а наши погнаша сѣкуще поганыя Бохмиты; и прибѣгоша к Волзѣ и воскакаша[6] во вчаны[7], и ту абье испровѣргоша учанъ, и тако истопоша боле тысячѣ ихъ. И поможе Богъ Руси, и побѣдиша я, избиша ихъ полътретьи тысячѣ,
20 а прочии поидоша к лодьямъ, не ведуще бывшаго, оже лодьиници[8] до нихъ побѣдилѣ[9] полкъ Болгарьский; и похвалиша Бога о бывшемъ. На том(ъ) же островѣ Иносадѣихъ[10] преставися князь Изяславъ Глѣбовичь отъ стрѣлной той раны; и спрятавше тѣло его, и вложиша в лодью, и несоша и со со-
25 бою, и положиша Володимерѣ || у Святой Богородицѣ Золотовѣрхой. 437

Въ то же лѣто преставися блажены аньхимандритъ[11] игуменъ Печерьской, именемъ Поликарпъ, мѣсяца июля въ 24 день, въ день святу[12] мученику празника Бориса и Глѣба; и
30 спрятавше тѣло его, погребоша с конѣчными пѣснми, якоже

варіанты. [1]ХП *къждо* [2]ХП *сребрнныхъ* [3]ХП *въсхотѣша* [4]ХП *еле* [5]ХП *тимтюзи* [6]ХП нѣтъ *и воскакаша* [7]ХП *и въ учаны* [8]ХП *иже лодеець* [9]ХП *побили* [10]ХП *инасадѣхъ* [11]ХП *архимандритъ* [12]ХП *святою*.

примѣчанія. (*) Слова *сквозѣ бронѣ подъ сердце* въ И. приписаны другимъ почеркомъ, въ выноскѣ, на полѣ. (**) Въ ИХП. *насады* безъ разстановки. Здѣсь должно подразумѣвать *идоша* на островъ *Исады*, о которомъ говорится выше, а не на *насады*, т. е. суда. Въ И. частица *на* прибавлена сверху слова *сады*.

самъ заповѣда. По смерти же его бысть мятежь в манастырѣ: по старци бо ономъ не могоша избрати собѣ игумена, и бысть скорбь братьи и туга и печаль велья, не подабашеть бо такому силну дому поне единъ часъ бес пастуха[1] быти. Во вторникъ же, убо, удариша братья в било, и снидошася во 5 церковь, и почаша молбы творити ко святѣй Богородицѣ: и се дивно бысть дѣло, яко едиными усты мнозѣ рекоша: «послемся к Васильеви попови на Щьковицю[2], абы былъ намъ игуменъ и управитель стаду черноризиць Өедосьева манастыря Печерьского». И пришедши поклонишася Василью по- 10 пови, и рекоша: «мы, вся братья и[3] черноризци, кланяемся тобѣ и хочемь тя имѣти собѣ отца игумена. Попъ же Василѣй в велицѣ изумѣньи бывъ, поклонися противу имъ и рече: «отци и братья! азъ черне(ч)ство на сердцѣ имѣлъ есмь; игуменьства же ради что мыслисте о моей худости?» 15 много же превъся имъ, и въречеся имъ. Они же поемше и ведоша в манастырь, в пятницю. Пришедши же недѣлѣ, и приѣха митрополитъ Микифоръ на постриженье его, и Туровьский епископъ Лаврентѣй, и Никола Полотьский епископъ, и вси игумени; постриже Микифоръ своею рукою, и 20 бысть игуменъ и пастухъ церноризьцемъ Өедосьева манастыря.

1183 Въ лѣто 6691, мѣсяца февраля въ 23, въ 1-ю недѣлю поста (*), придоша Изма(и)лтяне безбожнѣи Половци на Русь воевать ко Дмитрову, съ оканьнымъ Концакомъ и съ Глѣ- 25 бомъ Тириевичемь: и Божьемъ заступлениемь и не бысть пакости отъ нихъ. Князь же Святославъ Всеволодичь, сгадавъ 438 со сватомъ своимъ Рюрикомъ, || поидоша на Половцѣ и сташа у Олжичь, ожидающе Ярослава изъ Чернигова (**). И устрѣте и Ярославъ и рече имъ: «нынѣ, братья, не ходите, но срекше 30 веремя, оже дасть Богъ, на лѣто пойдемь»; Святослав(ъ) же и Рюрикъ, послушавша его, возвратишася. Святославъ же посла сыны своя с полкы своими полемъ (***) ко Игореви, веля

вариянты. [1]Х *безъ пастыря* [2]ХП *на щековицю* [3]ХП нѣтъ *и*.

примѣчанія. (*) 23-е февраля приходилось въ 6694 (1186) году, въ сыропустную недѣлю. (**) Такъ въ ХП; въ И. *ищерниюва*. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *подемь*.

ему ѣхати в себе мѣсто; а Рюрикъ посла Володимѣра Глѣбовича, с полкы своими. Володимѣръ же Глѣбовичь посла ко Игореви, прося у него ѣздити напереди полкомъ своимъ: князи бо Русции далѣ[1] бяхуть напередѣ ѣздити в Руской
5 земли. Игорь же не да ему того. Володимеръ же разгнѣвався и возъвратися, и оттолѣ идя иде на Сѣверьскиѣ городы; и взя в нихъ много добытокъ. Игорь же возворoти Киевскии полки[2] и приставн к нимъ Олга (и) сыновца своего Святослава, абы како довести полкъ цѣлъ, а самъ ѣха, поима со
10 собою брата своего Всеволода, и Святославича Всеволода, и Андрѣя с Романомъ, и нѣколко отъ Черного Клобука с Кулдюремъ и с Кунътувдѣемъ, и придоша к рѣцѣ к Хырии[3]. И бысть тоѣ[4] (*) ночи тепло и дождь рамянъ, и умножися вода, и не бысть имъ куда переѣхати, а Половцѣ котории
15 утягли перейти вежами спасошася[5], а которѣи не увтягли, а тѣхъ взяша; рекоша же, ако в ту рать вежѣ и кони, скоти мнози, потопли суть в Хирии[6], бѣгаюче передъ Русью.

В то же лѣто преставися епископъ Полотьский, именемь Дионисий. Мы же убо о семъ поглаголемь. Преставившюся
20 Леону Ростовьскому епископу и поставленъ бысть Никола Грѣчинъ епископомъ. Всеволодъ же Гюргевичь, князь Суждальский, не прия его, но посла Киеву ко Святославу ко Всеволодичю и к митрополиту Никифору, рекъ: «не[7] избраша сего людье землѣ нашѣѣ, но же[8] еси поставилъ, ино[9] камо
25 тобѣ годно, тамо же идеши (**); а мнѣ постави Луку, смиренаго духомъ и кроткого игумена святаго Спаса на Берестовемь». Митрополитъ же Микифоръ не хотяше поставити его; но неволею великою Всеволода и Святославлею, и постави || Луку епископомъ в Суждальскую землю. И посла 439
30 Полотьскую епискупить.

варіанты. [1]ХП *дали* [2]ХП *полкъ* [3]ХП *к хиріи* [4]ХП *тоа* [5]ХП *вежами, ти избыша* [6]ХП *в хоріи* [7]ХП нѣтъ *не* [8]ХП *но еже* [9]П *и то.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *тоиъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *идежи*. Объясненіе этого слова въ первомъ изданіи (Полн. Собр. Р. Л. т. II, стр. 127) *тамо и держи*, редакторъ принималъ какъ относящееся къ Святославу Всеволодовичу; между тѣмъ, по смыслу, князь Суздальскій приказываетъ посланному своему передать свои слова Никифору.

В томъ же лѣтѣ бысть пожаръ великъ въ градѣ Вълодимери, мѣсяца априля въ 13 день, въ среду: погорѣ бо мало не весь городъ, и княжь дворъ великый сгорѣ, и церквий числомъ 32, и сборная церкви святая Богородица Златоверхая, и вся 5 верховъ златая сгорѣ, юже бѣ украсилъ благовѣрный князь Андрѣй; и тако загорѣся сверху, и что бяше внѣ и вну (*) узорчий, и поникадила серебреная, и судъ[1] златыхъ и сребреныхъ бес числа (**), портъ шитыхъ золотомъ и женчюгомъ, яже вѣшали на празникъ, въ двѣ верви, отъ Золотыхъ воротъ до Богородицѣ, а отъ Богородицѣ до владыцнихъ сѣний, во двѣ же вѣрви чюдныхъ.

Того же лѣта Богъ вложи въ сердце Святославу, князю Киевьскому, и великому князю Рюрикови Ростиславичю, и[2] пойти на Половцѣ,—и посласта по околниѣ князи. И совкупишася к нима: Святославича Мьстиславъ и Глѣбъ, и Володимѣръ Глѣбовичь ис Переяславля, Всеволодъ Ярославичь из Лучьска с братомъ Мьстиславомъ, Романовичь Мьстиславъ, Изяславъ Давыдовичь и Городеньский Мьстиславъ, Ярославъ князь Пиньский с братомъ Глѣбомъ, из Галича отъ Ярослава помочь; а своя братья не идоша, рекуще: «далече ны есть ити внизъ Днѣпра, не можемь своѣе землѣ пусты оставити; но же[3] поидеши на Переяславль, то скупимся с тобою на Сулѣ». Святославъ же не любуя на свою братью, пойде поспѣшая путь свой и поущаемь Божиимъ промысломъ; тѣмь старѣишии его сынове не утягоша отъ Черниговьской сторонѣ. Идущю же ему по Днепру, и ста ту, идеже нарѣцаеться Инжирь бродъ, и ту перебродися на ратьную сторону Днѣпра, и 5 дни искаша ихъ. Ту же отряди моложьшеѣ князѣ передъ своими полки, отряди же Володимера Переяславьского, и Глѣба, и Мьстислава сына своего, и Романовича Мьстислава, и Глѣба Гюргевича князя Дубровицьского, и Мьстислава Володимерича, и Берендѣевъ с нимь было 2100[4]. Половци же узрѣвше Володимерь полкъ крѣпко

варіанты. [1]ХП *и съсудъ* [2]ХП нѣтъ *и* [3]ХП *но еже* [4]ХП *полтретьи тисячь*.

примѣчанія. (*) Въ И. *е нем и дну;* въ ХП. *в ней инуда.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *бещисла*.

иду||щь на нихъ, и побѣгоша гоними гнѣвомъ Божиимъ свя- 440
тѣй Богородицѣ; онiм(ъ) же ѣхавшимъ по нихъ, не постiгъше
возворотишася Русь, и стояша[1] на мѣстѣ нарѣцаемемъ Ерель,
его же Русь зоветь Уголъ. Половецький же князь Кобякъ,
5 мнѣвъ толко Руси, возвратися и погна во слѣдъ ихъ; иду-
щимъ же имъ по нихъ, узрѣша [я] (*) полци Рустѣи, нача-
шася стрѣляти о рѣку, и начаша межи собою перегонити, и
бысть имъ того надолзѣ. Слышав(ъ) же Святославъ и Рюрикъ;
и пустиста имъ болшиѣ полкы на помочь, а сама поидоста
10 за ними поспѣвающа. Якоже узрѣша Половци помочныя
полкы, и мнѣша ту Святослава и Рюрика, абье поскочиша;
Русь же приимше помощь Божию, и въвѣртѣшася в нѣ, и
начаша ѣ сѣчи (и) имати. И тако створи Господь милость
хрестьяномъ, в тый же день возвеличи Богъ князя Свято-
15 слава и Рюрика, за вѣру ею; и ту яша Кобяка Карлыевича
со двѣима сынома, Билюковича Изая, и Товлыя (съ) сыномъ,
и брата его Бокмиша[2], Осалука, Барака, Тарха, Данила, и
Съдвака Кулобичкого, яша жь и Корязя Калотановича, ту
убиша и Тарсука, а инѣхъ без числа (**). Створи же Богъ
20 побѣду сю мѣсяца июля въ 30, в понедѣлникъ (***), в память
святаго Ивана Воиника. Великий же князь Святославъ Все-
володичь и Рюрикъ Ростиславичь приемше отъ Бога на по-
ганыя побѣду, и возвратишася восвояси съ славою и честью
великою.

25 Того же лѣта слышавъ Игорь Святославличь, оже шелъ
Святославъ на Половцѣ, призва к собѣ брата своего Всево-
лода, и сыновця Святослава, и сына своего[3] Володимѣра,
молвяшеть бо ко братьи и ко всѣй дружинѣ: «Половци обо-
ротилися противу Рускимъ княземъ, и мы без нихъ кушаимся[4]
30 на вежахъ ихъ ударити». Да яко бысть за Мерломь, и срѣ-
теся с Половци, поѣхалъ бо баше Обовлы Костуковичь в
четырѣхъ стѣхъ воеватъ к Руси, и ту абье пустиша к нимъ

варiанты. [1]ХП *и сташа* [2]ХП *токмиша* [3]ХП *святослава и дѣтя свое* [4]ХП *кушаимыся.*

примѣчанiя. (*) *я* приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *бещисла.* (***) 30-е iюля приходилось въ понедѣльникъ въ 6692 (1184) году.

кони. Половци же побѣгоша, Божьимъ повеленьемъ, и Русь погнаша ѣ; и ту побѣдиша[1] ѣ и возвратишася восвояси.

441 В то же время Володимеръ Яро||славичь Галичьский, шюринъ Игоревъ, бяшеть у Игоря, зане выгнанъ бяшеть отцемъ своимъ изъ Галича. То же[2] Володимѣръ приде преже 5 ко Володимѣрю к Романови, Романъ блюдяся отца его, не да ему опочити у себе; оттолѣ же иде ко Инъгварови Дорогобужю, и тотъ блюдяся отца его и не прия его; и онъ оттолѣ ѣха ко Святополку Турову, и тый такоже отпусти его ко Давыдови Смоленьску; Давыдъ же отпусти в Суждаль ко 10 Всеволоду, уеви своему. Володимеръ же Галичькый нитамо обрѣте собѣ покоя, приде к зяти своему Путивлю ко Игореви Святославичю: той же прия с любовью и положи на немь честь велику, и за двѣ лѣтѣ держа и у себе, и на третьее лѣто введе и. в любовь со отцемь его, и посла с 15 нимъ сына своего зятя Рюрикова Святослава.

Того же лѣта Городенъ погорѣ весь, и церкы каменая, отъ блистания молниѣ и шибения грома.

В то же лѣто священа бысть церкы святого Василья, яже стоить в Киевѣ на Велицѣмь дворѣ, великимъ священиемь[3], 20 мѣсяца генваря во первый день, священымъ митрополитомъ и блаженымъ Никифоромъ, епископомъ Гюрговьскимъ[4], и архимандритомъ Печерьскымъ игуменомъ Васильемъ. Созданѣ ей бывши Святославомъ Всеволодичемъ (*), и созва на пир(ъ) отъ[5] духовный священого митрополита Никифора, ины епис- 25 копы, игумены и весь святительский чинъ, и Кияны; и быша весели, и отпусти ѣ, и разидошася восвояси.

1184 Въ лѣто 6692. Пошелъ бяше оканьный и безбожный и треклятый Кончакъ, со мьножествомь Половець, на Русь, похупся[6] (**) яко плѣнити хотя грады Рускыѣ и пожещи 30 огньмь: бяше бо обрѣлъ мужа таковогo бесурменина, иже стрѣляше живымъ огньмь, бяху же у нихъ[7] луци тузи само-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *побиша* [2]ХП *тьи же* [3]ХП *крещеніемъ* [4]ХП *юрьевскымъ* [5]ХП *тьи* [6]ХП *похопься* [7]ХП *у него.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Всеволожичемъ.* (**) Въ И. такъ сначала было написано, затѣмъ исправлено *похупався.*

стрѣлнии, одва 50 мужь можашеть напрящи; но всемилостивый Господь Богъ гордымъ противиться, и с(ъ)вѣты ихъ раздруши. Пришедъ бо ста на Хоролѣ, послалъ же бяшеть с лестью ко Яро||славу Всеволодичю, мира прося; Ярославъ же, не вѣды лѣсти ихъ, посла к нимъ мужь свой Ольстина Олексича. Святославъ же Всеволодичь слашеть къ Ярославу, река: «брате! не ими имъ вѣры, ни своего мужа шли; я на ны пойду». Святославъ же Всеволодичь и Рюрикъ Ростиславичь, со всими своими полкы, не стряпя пойде противу имъ; Рюрикъ же и Святославъ отрядиста Володимѣра Глѣбовича, върядиша в наворопъ и Мьстислава Романовича, а самъ Рюрикъ и Святославъ поидоста задѣ[1] ихъ. Ѣдущим(ъ) же имъ и устрѣтоста гости[2] идущь[3] противу себе ис Половець, и повѣдаша имъ, яко Половци стоять на Хоролѣ; Святослав(ъ) же и Рюрикъ то слышавша, и рада быста и поидоста к нимъ. Володимѣръ же и Мьстиславъ, слышавше, придоша к мѣсту тому, идеже указаша гостье; пришедши же на мѣсто то, идѣже сто(я)ли, и не видиша никого же: шли бо бяхуть на ино мѣсто, възлѣ Хоролъ. Наворопници же, перешедше Хоролъ, взийдоша на шоломя, глядающе кдѣ узрять ѣ; Коньчакъ же стоялъ у лузѣ[4], его же ѣдуще по шоломени оминуша[5], иныѣ же въгаты (*) узрѣвше удариша на нихъ. Кончакъ же то видивъ, за нѣ утече чересъ дорогу, и мьншицю[6] его яша, и оного бесурменина яша, у него же бяшеть живый огнь, то и того ко Святославу приведоша со устроенымъ (огнемъ) (**); прочая же воя ихъ онихъ избиша (а инѣхъ изоймаша) (***), а конѣ и оружье многое множество ополониша (†).

Въ лѣто 6693. Сърдѣя Господь спасение свое, дасть побѣду князема Рускыма Святославу Всеволодичю и великому

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *назадъ* [2]ХП *усрѣтоша и гости* [3]П нѣтъ *идущь* [4]ХП *въ лузѣ* [5]ХП *по солъмине оминуша* [6]ХП *и меншицю.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *вагаты*. Срв. Карамзина, И. Г. Р., т. III, прим. 68. (**) *огнемъ* приб. изъ Ермолаевскаго списка. См. Полн. Собр. Р. Лѣтоп., т. II, стр. 129, прим. і. (***) *а инѣхъ изоймаша* приб. изъ Ермолаевскаго списка. См. тамъ же, прим. к. (†) Такъ въ ХП; въ И. *и ополонишася.*

князю Рюрикови Ростиславичю, мѣсяца марта въ 1 день. Увѣдивъша же[1] Кончака бѣжавша, посласта по немь Кунътугдыя, въ 6000, тоть же гнавъ (*) самого не обрѣте, бяшеть бо тала стопа за Хороломъ. Святославъ же и Великый князь Рюрикъ побѣду пріемша, молитвами святою мученику Бориса и Глѣба, и поидоша кождо (**) восвояси, славяще Бога во Троицѣ Отца и Сына и святаго Духа. Князь же Ярославъ 443 Черниговьский не шелъ бяше с братомъ со Святосла¦вомъ, молвяшеть бо тако: «азъ есмь посламъ к нимъ мужа своего Ольстина Овексича, а не могу на свой мужь поѣхати», — тѣмь отречѣся брату своему Святославу. Игорь же молвяшеть Святославлю мужеви: «не дай Богъ на поганыѣ ѣздяся отрещи, поганы есть всимъ намъ обьчий ворогъ». Потом(ъ) же гада Игорь с дружиною, куды бы [могъ] (***) переѣхати полкы Святославлѣ; рекоша ему дружина: «княже! потьскы[2] не можешь перелетѣти; се приѣхалъ к тобѣ мужь отъ Святослава в четвергъ, а самъ идеть в недѣлю ис Кыева, то како можеши (†), княже[3], постигнути?» Игореви же бяшеть нелюбо, оже ему тако молвять дружина; хотѣ же ѣхати полемь перекъ, возлѣ Сулу, и бяшеть серенъ великъ, акоже вои не можахуть зрѣима[4] перейти днемь до вечера, тѣмь никуда же не може пути собѣ налѣсти ѣхати по Святославѣ.

Тоѣ же веснѣ князь Святославъ посла Романа Нѣздиловича[5], с Берендичи, на поганѣѣ Половцѣ; Божиею помочью взяша вежѣ Половецькѣи, много полона и коний, мѣсяца априля въ 21, на самый великъ день. Тогда же Святославъ князь иде въ Вятичѣ Корачеву, орудѣй дѣля своихъ.

В то же время Святославичь Игорь, внукъ Олговъ, поѣха из Новагорода, мѣсяца априля въ 23[6] день, во вторникъ[7], поймя со собою брата Всеволода ис Трубецка[8], и Святослава Олговича сыновця своего изъ Рыльска, и Володимѣра

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *угадавше же* [2]ХП *птахомъ* [3]ХП нѣтъ *княже* [4]ХП *видячи* [5]ХП *нѣздимоловича* [6]ХП *априля 13* [7]ХП нѣтъ *во вторникъ* [8]ХП *ис трубьска.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. слово это переиначено въ *глаголавъ;* въ П. *главъ.* (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *коюждо.* (***) *могъ* приб. изъ ХП. (†) Такъ въ ХП; въ И. *може.*

сына своего ис Путивля, и у Ярослава испроси помочь Ольстина Олексича, Прохорова внука, с Коуи[1] Черниговьскими; и тако идяхуть тихо, сбираюче дружину свою: бяхуть бо и у них кони[2] тучни велми. Идущимъ же имъ к Донцю 5 рѣкы, в годъ вечерний (*), Игорь же возрѣвъ на небо и видѣ солнце стояще яко мѣсяць, и рече бояромъ своимъ и дружинѣ своей: «видите ли что есть знамение се?» Они же узрѣвше, и видиша вси и поникоша главами, и рекоша мужи: «княже! се есть не на добро знамение се». Игорь же 10 рече: «братья и дружино! тайны Божия никтоже не вѣсть, а знамению творѣць Богъ и всему миру своему; а намъ что 444 створить Богъ, или на добро, или на наше зло, а то же намъ видити». И то рекъ, перебреде Донѣць, и тако прииде (**) ко Осколу, и жда два дни брата своего Всеволода, тотъ бяше 15 шелъ инемъ путемъ ис Курьска; и оттуда поидоша к Салницѣ, туже къ нимь и сторожеви[3] приѣхаша, ихъ же бяхуть послалѣ языка ловитъ, и рекоша приѣхавше: «видихомся с ратными ратници ващи[4] со здоспѣхомъ[5] ѣздять; да или поѣдете борзо, или возворотися[6] домовь, яко не наше 20 есть веремя». Игорь же рече с братьею своею: «оже ны будеть не бившися возворотитися[7], то соромъ ны будеть пуще и смерти; но како ны Богъ дасть». И тако угадавше, и ѣхаша чересъ ночь; заутра же пятъку наставшу, во обѣднее веремя усрѣтоша полкы Половѣцькиѣ: бяхуть бо до них до-25 спѣлѣ, вежѣ своѣ пустили за ся, а сами собравшеся отъ мала и до велика, стояхуть на оной сторонѣ рѣкы Сюурлия. И ти[8] изрядиша полковъ 6: Игоревъ полкъ середѣ, а поправу брата его Всеволожь, а полѣву Святославль сыновця его, напередѣ ему сынъ Володимѣрь и другий полкъ Ярославль, 30 иже бяху с Ольстиномъ Коуеве, а третий полкъ напереди же стрѣлци, иже бяхуть отъ всихъ князий выведени; и тако изрядиша полкы своя. И рече Игорь ко братьи своей: «братья!

вариянты. [1]ХП *съ ковуи* [2]ХП *в нихъ и конь* [3]ХП *и сторожь* [4]ХП *видѣхомся и з ратными вашими* [5]ХП *съ доспѣхомъ* [6]ХП *възворотимся* [7]ХП *яко же намъ будетъ не бившеся с ними възворотитися домовъ* [8]ХП нѣтъ *ти*.

примѣчания. (*) Въ ХП. ошиб. *в городъ вечерній*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *прийда*.

сего есмы искалѣ, а потягнемь»; и тако пойдоша к нимъ, положаче (*) на Бозѣ упование свое. И яко быша к рѣцѣ ко Сюурлию, и выѣхаша ис Половѣцькихъ полковъ стрѣлци, и поустивше по стрѣлѣ на Русь, и тако поскочиша; Русь же бяхуть не переѣхалѣ еще рѣкѣ Сюрлия; поскочиша же и ти 5 Половци силы Половѣцькии, которие же далече рѣкы стояхуть. Святослав(ъ) же Олговичь и Володимѣрь Игоревичь, и Ольстинъ с Коуи, и стрѣлци, потекоша по нихъ, а Игорь и Всеволодъ помалу идяста, не роспустяста полку своего, переднии же ти Русь биша ѣ, имаша [1]; Половцѣ же пробѣгоша 10 вежѣ, и Русь же дошедше вежь и ополонишася, друзии же 445 ночь [2] приѣхаша || к полкомъ с полономъ. И яко собрашася Половци вси, и рече Игорь ко братома [3] и к мужемь своимъ: «се Богъ силою своею возложилъ на врагы [4] наша побѣду, а на насъ честь и слава; се же видихомъ полки Половѣцькии, 15 оже мнози суть, ту же, ци вся си [5] суть совокупили? нынѣ же поѣдемъ (**) чересъ ночь, а кто поѣдѣть заутра по насъ, то ци вси поѣдуть, но лучьшии коньници переберуться, а самѣми какъ ны Богъ дасть». И рече Святославъ Олговичь строема своима: «далече есмь гонилъ по Половцехъ, а кони 20 мои не могуть; аже ми будеть нынѣ поѣхати, то толико ми будеть на дорозѣ остати»—и поможе ему Всеволодъ, акоже облечи ту. И рече Игорь: «да недивно есть разумѣюще, братья, умрети» — и облегоша ту. Свѣтающи же суботѣ, начаша выступати полци Половецкии, акъ боровѣ; изумѣшася [6] 25 князи Рускии, кому ихъ которому поѣхати, бысть бо ихъ бещисленое множество. И рече Игорь: «се вѣдаюче собрахомъ на ся землю всю: Концака, и Козу Бурновича [7], и Токсобица Колобича, и Етебича, и Терьтробича». И тако угадавше вси, сосѣдоша с коний, хотяхуть бо бьющеся дойти рѣкы 30 Донця; молвяхуть бо: «оже побѣгнемь, утечемь сами, а черныя люди оставимъ, то отъ Бога ны будеть грѣхъ сихъ выдавше пойдемь; но или умремь, или живи будемь [вси] (***)

варіанты. [1] XII *переднiи же розбиша и имаша* [2] XII *ночи* [3] XII *къ братомъ* [4] XII *на враги* [5] XII *ци вси ся* [6] XII *а разумѣша* [7] XII *козо бурновича.*

примѣчанія. (*) Въ XII. ошиб. *Полочане же*, вм. *положаче*. (**) Такъ въ XII; въ И. *поѣдѣмы*. (***) *вси* приб. изъ XII.

на единомь мѣстѣ». И та[1] рекши вси сосѣдоша с конѣй, и
поидоша бьючеся; и тако, Божиимъ попущениемь, уязвиша
Игоря в руку и умртвиша шюйцю его, и бысть печаль ве-
лика в полку его, и воеводу имяхуть, то тъ напереди язвенъ
5 бысть. И тако бишася крѣпко ту днину[2] до вечера, и мно-
зии ранени и мертви быша в полкохъ Рускихъ; наставши
же нощи суботнии, и поидоша бьючися. Бысть же свѣтающе
недѣлѣ, возмятошася Ковуеве в полку, побѣгоша. Игорь же
бяшеть в то время на конѣ, зане раненъ бяше, пойде к
10 полку ихъ, хотя возворотити (ихъ) к полкомъ; уразумѣв(ъ) же
яко далече шелъ есть отъ людий, и соймя шоломъ погънаше[3]
опять к полкомъ, того дяля[4], что быша познали князя и воз-
воротилися быша; || и тако не возворотися никтоже, но токмо 446
Михалко Гюрговичь познавъ князя, возворотися; не бяхуть бо
15 добрѣ смялися с Ковуи, но мало отъ простыхъ или кто отъ
отрокъ боярьскихъ, добри бо вси бьяхуться идоуще пѣши,
и посреди ихъ Всеволодъ не мало мужьство показа. И яко
приближися Игорь к полкомъ своимъ, и переѣхаша попе-
рекъ и ту яша единъ перестрѣлъ одале отъ полку своего.
20 Держим(ъ) же Игорь, видѣ брата своего Всеволода крѣпко
борющася, и проси души своей смерти, яко да бы не ви-
дилъ падения брата своего; Всеволодъ же толма бившеся,
яко и оружья в руку его не доста, и бьяху бо ся идуще
вкругъ при езерѣ. И тако, во день святаго Воскресения, на-
25 веде на ня Господь гнѣвъ свой: в радости мѣсто наведе на
ны плачь, и во веселье мѣсто желю[5], на рѣцѣ Каялы. Рече
бо дѣи[6] Игорь: «помянухъ азъ грѣхы своя предъ Господемъ
Богомъ моимъ, яко много убийство, кровопролитье створихъ
в землѣ крестьянстѣй, яко же бо азъ не пощадѣхъ хрестьянъ,
30 но взяхъ на щитъ городъ Глѣбовъ у Переяславля; тогда бо
не мало зло подъяша безвиньнии хрестьяни, отлучаеми отець
отъ рожений своихъ, братъ отъ брата, другъ отъ друга сво-
его, и жены отъ подружий своихъ, и дщери отъ материй
своихъ[7], и подруга отъ подругы своея, и все смятено плѣ-
35 номъ и скорбью тогда бывшюю[8], живии мертвымъ завидять, а

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и тако* [2]ХП *тотъ день* [3]ХП *погна* [4]ХП *дѣля* [5]ХП *жаль* [6]ХП *дей* [7]ХП нѣтъ *и дщери.... своихъ* [8]ХП *бывшею*.

мертвии радовахуся, аки мученици святѣи огнемь отъ жизни сея искушение приемши, старцѣ порѣвахуться, уноты же лютыя и немилостивыя раны подъяша, мужи же пресѣкаеми и ра(з)сѣкаеми бывають, жены же осквѣрняеми; и та вся створивъ азъ — рече Игорь, — недостойно ми бяшеть жити; и се 5 нынѣ вижю отмѣстье отъ Господа Бога моего. Гдѣ нынѣ возлюбленный мой братъ? гдѣ нынѣ брата моего сынъ? гдѣ чадо рожения моего? гдѣ бояре думающеи, гдѣ мужи храборьствующеи, гдѣ рядъ полъчный? гдѣ кони и оружья многоцѣньная? не отътовсего ли того обнажихся, и связня преда 10 мя [Господь] (*) в рукы безаконьнымъ тѣмь? Се возда ми Господь по безаконию моему и по злобѣ моей на мя, и снидо-447 ша днесь грѣси мои на главу мою. Истиненъ Господь и прави суди его зѣло; азъ же убо не имамъ со живыми части; се (бо) нынѣ вижю другая мучения вѣньца приемлюще, почто 15 азъ единъ повиньный не прияхъ страсти за вся си[1]? Но, Владыко Господи Боже мой! не отрини (**) мене до конца, но яко воля твоя, Господи, тако и милость намъ рабомъ твоимъ»; — и тогда кончавшюся и полку, розведени быша, и пойде кождо (***) во своя вежа. Игоря же бяхуть яли Тарго- 20 лове, мужь именемь Чилбукъ, а Всеволода брата его ялъ Романъ Кзичь, а Святослава Олговича Елдечюкъ въ Вобурчевичехъ, а Володимера Копти в Улашевичихъ. Тогда же на полъчищи Концакъ поручися по свата Игоря, зане бяшеть раненъ. Отъ толикихъ же людий мало ихъ избысть, нѣкакомъ 25 полученiемь, не бяшеть бо лзѣ ни бѣгаючимъ утечи, зане яко стѣнами силнами[2] огорожени бяху полкы Половѣцьскими; ношахуть Русь[3] съ 15 мужь утекши, а Ковуемь мнѣе, а прочии в морѣ истопоша.

В то же время великый князь Всеволодичь Святославъ 30 шелъ бяшеть в Корачевъ, и сбирашеть отъ вѣрхъних земль вои, хотя ити на Половци к Донови на все лѣто. Яко возворотися Святославъ и бысть у Новагорода Сѣверьского, и

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *сіа* [2]ХП *силными* [3]ХП *но нашихъ руси*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *Господь* приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *не отрини*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *коюждо*.

слыша о братьи своей, оже шли суть на Половци, утаивше-
ся его: и нелюбо бысть ему. Святославъ же идяше в лодьяхъ,
и яко приде к Чернигову, и во тъ[1] годъ прибѣже Бѣлово-
лодъ Просовичь, и повѣда Святославу бывшее о Половцѣхъ;
5 Святославъ же то слышавъ и вельми воздохнувъ, утеръ слезъ
своихъ и рече: «о люба моя братья и сыновѣ и мужѣ землѣ
Рускоѣ! дал(ъ) ми (бы) Богъ[2] притомити поганыя; но не
воздержавше уности отвориша ворота на Русьскую землю.
Воля Господня да будеть о всемъ; да како[3] жаль ми бяшеть
10 на Игоря, тако нынѣ жалую болши (*) по Игорѣ братѣ мо-
емь». Посем(ъ) же Святославъ посла сына своего Олга и
Володимера в Посемье: то бо слышавше возмятошася городи
Посемьские, и бысть скорбь и ту||га люта, якоже николиже 448
не бывала во всемъ Посемьи, и в Новѣгородѣ Сѣверьскомъ,
15 и по всей волости Черниговьской, князи изымани и дружина
изымана, избита; и мятяхуться акы в мотви[4] (**), городи во-
ставахуть и немило бяшеть тогда комуждо свое ближнее, но
мнозѣ тогда отрѣкахуся душь своихъ, жалующе по князихъ
своихъ. Посем(ъ) же посла Святославъ ко Давыдови Смолень-
20 ску, река: «рекли бяхомъ пойти на Половци и лѣтовати на
Донѣ; нынѣ же Половци се побѣдилѣ Игоря, и брата его
сыномъ[5]; а поѣди, брате, постерези[6] землѣ Рускоѣ» (***). Да-
выдъ же приде по Днѣпру, придоша же ины помочи и ста-
ша у Треполя, а Ярославъ в Черниговѣ[7] совокупивъ вои
25 свои стояшеть. Поганыи же Половци побѣдивъше Игоря с
братьею, и взяша гордость велику и съвокупиша всь языкъ
свой на Рускую землю; и бысть у нихъ котора: молвяшеть
бо Кончакъ: «пойдемъ на Киевьскую сторону[8], гдѣ суть
избита братья наша (†), и великый князь нашь Бонякъ»; а
30 Кза молвяшеть: «пойдемь на Семь, гдѣ ся осталѣ жены и
дѣти, готовъ намъ полонъ собранъ, емлемъ же городы безъ

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *въ той* [2]ХП *даль ми бяше богъ* [3]ХП *да колко* [4]ХП *и метахуся акы въ мутви* [5]ХП *и съ сыномъ* [6]ХП *постережемъ* [7]ХП *къ чернѣгову* [8]ХП *землю.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *болми.* (**) Въ И. такъ было написано, потомъ исправлено *в мутви.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *Рускоиъ.* (†) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *нанаша.*

опаса» (*); и тако раздѣлишася надвое. Кончакъ пойде къ Переяславлю и оступи городъ, и бишася ту вcь день. Володимеръ же Глѣбовичь бяше князь в Переяславлѣ, бяше же дерзъ и крѣпокъ к рати, выѣха из города и потче[1] к нимъ, и по немь мало дерьзнувъ дружинѣ[2], и бися с ними 5 крѣпко; и обьступиша[3] мнозии Половцѣ; тогда прочии видивше князя своего крѣпко бьющеся, выринушася из города, и тако отъяща князя своего, язьвена сущи[4] треми копьи. Сий же добрый Володимеръ язвенъ труденъ въѣха во городъ свой, и утре мужественаго поту (**) своего за отчину 10 свою. Володимеръ же слашеть ко Святославу, и ко Рюрикови, и ко Давыдови, и рече имъ: «се Половьци у мене, а помозите ми». Святославъ же слашеть ко Давыдови, а Давыдъ стояшеть у Треполя со Смолняны. Смолнянѣ же почаша вѣчѣ дѣяти, рекуще: «мы пошли до Киева, да же бы была рать, 15 449 билися быхомъ; намъ ли иноѣ рати искати, || то не можемь, уже ся есмы изнемоглѣ». Святославъ же съ Рюрикомъ и со инѣми помочьми влегоша во Днѣпръ, противу Половцемъ, а Давыдъ возвратися опять со Смолняны. То слышавше Половци, и возвратишася отъ Переяславля; идущи же мимо 20 приступиша к Римови. Римовичи же затворишаея в городѣ, и возлѣзше на забороле, и тако, Божиимъ судомъ, летѣста двѣ городници с людми, тако к ратнымъ, и на прочая гражаны найде страхъ; да которѣи же гражанѣ выйдоша изъ града и бьяхуться ходяще по Римьскому болоту, то тѣи 25 избыша[5] плѣна, а кто ся осталъ в городѣ, и тѣ вси взяти быша. Володимеръ же слашеться ко Святославу Всеволодичю и ко Рюрикови Ростиславичю, понуживая ихъ к собѣ, да быша ему помоглѣ; они же опоздишася (***) сжидающе Давыда Смолняны, и тако князѣ Рускиѣ опоздишася и не заѣхаша 30 ихъ. Половци же вземше городъ Римовъ, и ополонишася полона, и пойдоша восвояси; князи же возворотишася в домы

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и потече* [2]ХП *дръзну дружины* [3]ХП *и обступиша и* [4]ХП *суща* [5]ХП *то тіи избѣжаша.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. выраженіе это испорчено *елмикъ же горды безопаса.* (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *пути.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *онъ же опоздися.*

своя, бяхуть бо печални, и со сыномъ своимъ Володимѣромъ Глѣбовичемъ, зане бяшеть раненъ велми язвами смертьными, и хрестьянъ плененыхъ отъ поганыхъ. И се Богъ казня ны, грѣхъ ради нашихъ, наведе на ны поганыя, не аки милуя
5 ихъ, но насъ казня и обращая ны к покаянью, да быхомся востягнули отъ злыхъ своихъ дѣлъ; и симъ казнить ны нахожениемь поганыхъ, да некли[1] смиривъшеся воспомянемься отъ злаго пути. А друзии Половцѣ идоша по оной сторонѣ к Путивлю, Кза у силахъ тяжькихъ, и повоевавши волости
10 ихъ и села ихъ пожгоша, пожгоша же и острогъ у Путивля и возвратишася восвояси. Игорь же Святославличь тотъ годъ бяшеть в Половцехъ, и глаголаше: «азъ по достоянью моему восприяхъ побѣду отъ повеления твоего, Владыко Господи, а не поганьская дерзость обломи силу рабъ твоихъ; не жаль
15 ми есть за свою злобу прияти нужьная вся, их(ъ) же есмь приялъ азъ». Половци же аки стыдящеся въеводства (*) его и не творяхуть ему (пакости), но приста||виша к нему сторожовъ 15 отъ сыновъ своихъ, а господичичевъ[2] пять, то тѣхъ всихъ 20; но волю ему даяхуть, гдѣ хочеть ту ѣздяшеть и
20 ястрябомъ ловяшеть; а своихъ слугъ съ 5 и съ 6 с нимь ѣздяшеть; сторожевѣ же тѣ слушахуть его и чьстяхуть[3] его, и гдѣ послашеть кого, бесъ пря творяхуть повелѣное имъ. Попа же бяшеть привелъ из Руси к собѣ, со святою службою: не вѣдяшеть бо Божия промысла, но творяшеться тамо
25 и долъго быти. Но избави и Господь за молитву хрестьяньску, им(ъ) же мнозѣ печаловахуться и проливахуть же слезы своя за него. Будущю же ему в Половцехъ, тамо ся налѣзе ся[4] мужь, родомъ Половчинъ, именемь Лаворъ: и тотъ приимъ мысль благу, и рече: «пойду с тобою в Русь». Игорь
30 же исперва не имяшеть ему вѣры, но держаше мысль высоку своея уности, мышляшеть бо емше мужь и бѣжати в Русь, молвяшеть бо: «азъ славы дѣля не бѣжахъ тогда отъ дружины, и нынѣ не славнымъ путемъ не имамъ пойти». С нимъ бо бяшеть тысячкого сынъ и конюший его, и та (**)

(450)

ВАРIАНТЫ. [1]ХП *да некако ли* [2]ХП *а господичевъ* [3]ХП *и чтяху* [4]ХП *тамо найдеся.*

ПРИМѢЧАНIЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *воевъдъстви*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *иту*.

нудяста и, глаголюща: «пойди, княже, въ землю Рускую, аще восхощеть Богъ избавить тя»; и не угодися ему время таково, какого же искашеть. Но якоже преже рекохомъ, возвратишася отъ Переяславля Половци; и рекоша Игореви думци его: «мысль высоку и неугодну Господеви имѣешь в 5 собѣ: ты ищеши няти мужа и бѣжати с нимъ; а о семь чему не разгадаешь, оже приѣдуть Половци с войны, а се слышахомъ, оже[1] избити имъ князя и васъ и всю Русь? да не будеть славы тобѣ, ни живота». Князь же Игорь приимъ во сердцѣ с(ъ)вѣтъ ихъ, уполошася приѣзда ихъ и возиска[2] бѣ- 10 жати: не бяшеть бо ему лзѣ бѣжати в день и в нощь, имъже сторожевѣ стрежахуть его, но токмо и веремя таково обрѣтѣ в заходъ солнца. И посла Игорь к Лаврови конюшого своего, река ему: «перееди на ону сторону Тора[3], с конемь поводнымъ»: бяшеть бо с(ъ)вѣчалъ с Лавромъ бѣжати в 15 Русь. В то же время Половци напилися бяхуть кумыза[4], а 451 и бы при вечерѣ: || пришедъ конюший повѣда князю своему Игореви, яко ждеть его Лаворъ. Се[5] же вставъ ужасенъ и трепетенъ, и поклонися образу Божию и кресту честному, глаголя: «Господи сердцевидче! аще спасеши мя, Владыко, 20 ты недостойнаго»—и возмя на ся крестъ, икону, и подойма стѣну и лѣзе[6] вонъ. Сторожем(ъ) же его играющимъ и веселящимся, а князя творяхуть спяща. Сий же пришедъ ко рѣцѣ и перебредъ, и всѣде на конь: и тако поидоста сквозѣ вежа. Се же избавление створи Господь в пятокъ, в вечерѣ. 25 И иде пѣшь 11 денъ до города Донця, и оттолѣ иде во свой Новъгородъ, и обрадовашася ему; из Новагорода иде ко брату Ярославу к Чернигову, помощи прося на Посемье. Ярославъ же обрадовася ему и помощь ему да(ти)[7] (*) обѣща. Игорь же оттолѣ ѣха ко Киеву к великому князю Свято- 30 славу, и радъ бысть ему Святославъ, также и Рюрикъ сватъ его.

ВАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *оже* [2]ХП *възыска* [3]ХП нѣтъ *тора* [4]ХП *комуза* [5]ХП *сей* [6]ХП *и въземъ на ся крестъ и икону, поднемъ стѣны и иде* [7]ХП нѣтъ *дати*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. слогъ *ти* недописанъ.

В лѣто 6694, мѣсяца марта, Святославъ Всеволодичь 1186 святи церковъ в Черниговѣ святаго Благовѣщения, юже бѣ самъ создалъ.

В лѣто 6695. Сдумавъ[1] князь Святославъ со сватомъ сво- 1187
5 имъ Рюрикомъ пойти на Половцѣ, вборзѣ, изъѣздомъ, повѣдахуть бо имъ Половци близъ на Татинци, на Днѣпрѣискомъ[2] бродѣ: и ехаша изъѣздомъ безъ возъ. Володимеръ же Глѣбовичь приѣха к нимъ ис Переяславьля, с дружиною своею; испросися у Святослава и во Рюрика[3] ѣздити напе-
10 реди с Чернымъ Клобукомъ. Святославу же не любо бяшеть пустити Володимера напередъ передъ сыны[4] своими: но Рюрикъ и инии вси улюбиша (*), зане бѣ мужь бодръ и дерзокъ и крѣпокъ на рати, всегда бо тосняся на добра дѣла. Княземь же Рускимъ идущимъ на ня, ис Черныхъ же (**)
15 Клобукъ даша вѣсть сватомъ своимъ в Половци; Половци же слышавше, оже идуть на ня князи Рустии, бѣжаша за Днѣпръ. Княземъ(ъ) же Рускимъ нѣлзя бѣ ѣхати по нихъ, уже бо росполонился (***) бяшеть Днѣпръ, бѣ бо вѣсна, и возвратишася восвояси. На томъ бо пути разболѣся Володимеръ Глѣ-
20 бовичь болѣстью тяжкою, ею же скончася; и принесоша и 452 во свой градъ Переяславль, на носилицахъ, и ту преставися мѣсяца априля во 18 день, и положенъ бысть во церкви святаго Михаила. И плакашася по немъ вси Переяславци: бѣ бо любя дружину и злата не сбирашеть, имѣния не ща-
25 дяшеть, но даяшеть дружинѣ; бѣ бо князь добръ и крѣпокъ на рати, и мужьствомъ крѣпкомъ показаяся, и всякими добродѣтелми наполненъ, о немже Украйна много постона.

В то же лѣто умре сынъ Борисъ великаго Всеволода; и положенъ бысть в церкви святоѣ Богородицѣ сборноѣ,
30 подлѣ Изяслава Глѣбовича.

В то же лѣто воева Концакъ по Рси[5] с Половци; посемь

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *змислилъ* [2]ХП *на днѣпрскомъ* [3]ХП *и у рюрика* [4]ХП *напередъ съ сыны* [5]ХП *по рши;* такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *убидишася*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *ичерныхъ же*. (***) Такъ было исправлено въ первомъ изданіи (см. Полн. собр. Р. Л., т. II, стр. 134); въ ИХП. *уже борзо сполонился*. Это выраженіе также правильно и означаетъ, что Днѣпръ быстро покрылся полыньями.

же почаша часто воевати по Рси, в Черниговьской[1] волости. И на ту осень бысть зима зла велми, тако иже в нашю память не бывала николиже.

Тоѣ же зимы Святославъ сославъся с Рюрикомъ, сватомъ своимъ, и сдумаста ити на Половцѣ; Рюрикъ же улюби Святославлю рѣчь[2], и рече ему: «ты, брате, ѣди в Черьниговъ, совокупися же со братьею своею, а язъ сдѣсе со своею». И тако совокупившеся вси князи Рускиѣ пойдоша по Днѣпру, нелзѣ бо бяшеть индѣ ити, бѣ бо снѣгъ великъ; и доидоша до Снепорода[3], и ту изъимаша сторожы Половѣцкыѣ, и повѣдаша вѣжи и стада Половѣцкая[4] у Голубого лѣса. Ярославу же не любо бысть дале пойти, и поча молвити брату Святославу: «не могу ити далѣ отъ Днѣпра, земля моя далече, а дружина моя изнемоглася». Рюрикъ же поча слати ко Святославу, понуживая его, река ему: «брате и свату! намъ было сего у Бога просити, а вѣсть ны есть, а Половци восе[5] лежать за полъдне; аже кто росдумываеть и не хочеть ити, а мы два до сихъ мѣстъ ци на того зрѣла[6], но что намъ Богъ давалъ тое свѣдали». Святославу же любо бысть, и рече ему: «азъ есмь, брате, готовъ есмь всегда и нынѣ[7]; но посли ко брату Ярославу и понуди его, а быхомъ поѣхалѣ вси». Рюрикъ же посла ко Ярославу, и рече ему: «брате! тобѣ было не лѣпо измясти нами, а вѣсть ны правая есть, ажь вежи Половецкия восе за полъдне, а великого ѣзду нѣтуть; а, брате, кланяютися, ты мене дѣля пойди до полудня[8], а язъ тебе дѣля еду 10 дневъ». Ярославъ же не хотя ѣхати, рече: «не могу поѣхати одинъ, а полкъ мой пѣшь; вы бы есте мнѣ повѣдалѣ дома, же дотолѣ ити». И бысть межи ими распря. Рюрикъ же много понуживая ихъ, и не може ихъ повести; Святославъ же хотѣ ити с Рюрикомъ, но не оста брата Ярослава — и возвратишася восвояси.

Того же лѣта преставися князь Вышегородьский Мьсти-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и въ чернѣговской* [2]ХП *улюби съвѣтъ святославль* [3]ХП *до снопорода* [4]ХП нѣтъ *половѣцкая* [5]ХП *осе* [6]ХП *ци того зрѣли* [7]ХП *и нынѣчи* [8]ХП *до полудне.*

славъ Давыдовичь, мѣсяца маия, и положенъ бысть во церкви святаго Ѳедора, въ Киевѣ, в манастырѣ.

Того же лѣта бысть знамение мѣсяца сентября 15 день (*): тма бысть по всей землѣ, якоже дивитися всимъ человѣкомъ,
5 солнце бо погибе, а небо погорѣ облакы огнезарными[1]. Таковая бо знамения не на добро бывають: въ той бо день того мѣсяца взятъ бысть Ерусалимъ безбожными Срацины (**); знамения же та не по всей землѣ бывають, но на ню же страну Владыка что хощеть навести. Тогда бо глаго-
10 лахуть тму бывшюю в Галичи, яко и звѣзды видити, середѣ дни солнцю померькшю; въ Киевьской сторонѣ, никто же не види въ тъ часъ[2]. Мы же о семъ поглаголемь. Аще во дни наша преда Господь градъ Ерусалимъ святы безаконьнымъ тѣмь Агаряномъ: да кто свѣсть умъ Господень, кто ли свѣсть
15 тайная его створеная? Обрѣтаемь бо в Судийскихъ Книгахъ, яко Ильи жерцю[3] во дни оны судящю во Израили, и возиидоша иноплеменьници на Ерусалимъ, и вземши дщицю скрижали Завѣта Господня, уполчившеся, и возиидоша[4] на бой во срѣтение имъ; Богу же тако попустившю гнѣвъ свой на
20 Израиля, и побѣжени бывше Израилтяни отъ иноплеменьникъ, и святыню Завѣта Господня плѣниша; и ни по колицѣхъ лѣтъ[5], якоже исповѣдають Царскыя Книгы, опять возвратить Господь скрижали Завѣта Господня во Иерусалимъ, пред(ъ) нима же Богоотець Давыдъ веселия исполнися, ска-
25 каше играя. Намъ же укоренымъ сущимъ, поносъ[6] принимающимъ отъ безаконыхъ тѣхъ Агарянъ, и чающе есмы Божия благодати и лика преславна.

Того же лѣта преставися Галичький князь Ярославъ, сынъ Володимерь[7], мѣсяца октября въ 1 день, а во вторый
30 день положенъ бысть во церкви святыя Богородица. Бѣ же князь мудръ и рѣченъ языкомъ, ‖ и богобоинъ[8], и честенъ 454

варіанты. [1]ХП *огнезрачными* [2]ХП *не видѣ въ тъи часъ* [3]ХП *жръцю* [4]ХП *ополчившеся изыдоша* [5]ХП *лѣтѣхъ* [6]ХП *поношеніе* [7]ХП нѣтъ *сынъ володимерь* [8]ХП *богобоязнивъ*.

примѣчанія. (*) Солнечное затмѣніе, по астрономическимъ таблицамъ, было 4 сентября. Прим. перваго изданія Ипатской Лѣтописи. (См. Полн. собр. Р. Л., т. II, стр. 135). (**) Іерусалимъ былъ отнятъ Срацинами у Крестоносцевъ 2 октября, а 4 сентября былъ взятъ ими Аскалонъ.

в земляхъ, и славенъ полкы: гдѣ бо бяшеть ему обида, самъ не ходяшеть полкы своими, (но посылашеть я съ вое) (*)—водами; бѣ бо ростроилъ землю свою и милостыню силну раздавашеть, страныя любя и нищая[1] кормя, черноризскый (**) чинъ любя и честь подавая отъ силы своея, и во всемь законѣ ходя Божии, к церковьному чину самъ приходя[2] и строя добрѣ (клиросъ). И ко преставлению своему в болезни тяжьцѣ познася худъ, и созва мужа своя и всю Галичкую землю, позва же и зборы вся и манастыря, и нищая, и силныя и худыя; и тако глаголаше плачася ко всѣмь: «отци, и братья, и сыновѣ! се уже отхожю свѣта сего суетьнаго и иду ко Творцю своему, а сгрѣшихъ паче всихъ якоже инъ никто же сгрѣши; а отци и братья! простите и отдайте». И тако плакашеться по три дни, передо всими сборы и передо всими людми, и повелѣ раздавати имѣние свое манастыремь и нищимъ; и тако даваша по всему Галичю по три дни, и не могоша раздавати. И се молвяшеть мужемь своимъ: «се азъ одиною худою своею головою ходя, удержалъ всю Галичкую землю; а се приказываю мѣсто свое Олгови, сынови своему меншему, а Володимѣру даю Перемышль»; и урядивъ я (***), и приводи Володимѣра ко хресту и мужи Галичкыя на семь, яко ему не искатъ подъ братомъ Галича. Бяшеть бо Олегъ Настасьчичь[3] (†), и бѣ ему милъ, а Володимѣръ не хожаше в волѣ его, и того дѣля не дашеть ему Галича. По смерти же Ярославлѣ, бысть мятежь великъ в Галичкой земли: и сдумавъше мужи Галичкыи с Володимеромъ, переступишеть[4] хрестьное целование и выгнаша Олга из Галича; и бѣжа Олегъ оттуду во Вручий к Рюрикови, а Володимеръ сѣде в Галичѣ, на столѣ дѣда своего и отца своего.

Тое же осени родися у Рюрикови сынъ, и нарѣкоша

ВАРІАНТЫ. [1] ХП *иныа* [2] ХП *призираа* [3] П. *настачичь* [4] ХП *переступиеше.*

ПРИМѢЧАНІЯ: (*) Въ ИХП. не находятся вставленныя слова; они пополнены по первому изд. Ипат. Лѣтописи и по указанію Карамзина. Ист. Гос. Рос., т. III, прим. 77 (изд. Эйнерлинга). (**) Такъ въ ХП; въ И. черноризискый. (***) Такъ въ ХП; въ И. *ю.* (†) Олегъ Ярославичъ, сынъ Ярослава Владиміровича, рожденный внѣ брака отъ Анастасіи, сожженной Галичанами въ 1173 году.

имя ему во святѣмъ крещении Дмитрѣй, а мирьский Володимеръ.

Того же лѣта, с велика дни, посла князь Рюрикъ Глѣба князя шюрина своего с женою, [Славна тысяцкого съ женою] (*), Чюрыну[1] с женою, иныи многи боярѣ с женами, ко Юрьевичю к великому Всеволоду, в Суждаль, по Верхуславу за Ростислава, а на Боришь[2] день отда Верхуславу дщерь свою ‖ великый князь Всеволодъ; и да по ней многое множьство, бес числа (**), злата и сребра; а сваты подари велики дары[3], и с великою честью отпусти. Еха же по милое своей дочери до трехъ становъ, и плакася по ней отець и мати: занеже бѣ мила има и млада сущи осми лѣтъ; и тако многи дары давъ и отпусти и в Русь, с великою любовью, за князя за Ростислава (***), посла же съ нею сестричича своего Якова с женою, и ины бояры с женами. Приведоша же ю в Бѣлъгородъ на Офросѣньинъ день, а заутра Богослова; а вѣнчана у святыхъ Апостолъ, у деревяной церкви, блаженымъ епископомъ Максимомъ. Створи же Рюрикъ Ростиславу велми силну свадбу, аკа же несть бывала в Руси; и быша на свадбѣ князи мнози, за 20 князѣй. Сносѣ же своей далъ многи дары и городъ Брягинъ; Якова же свата (†) и с бояры отпусти ко Всеволоду в Суждаль, с великою честью, и дары многими одаривъ.

Тоѣ же недѣлѣ отда Рюрикъ дчерь свою Ярославу за Игоревича за Святослава в Новъгородъ Сѣверьский. Тогда же приде Володимѣръ ис Половѣць с Коньчаковною, и створи свадбу Игорь сынови своему, и вѣнча[4] его и с дѣтятемь.

Тое же осени родися сынъ у великаго князя (††) Всеволода в Суждали, во Филипово говѣние, мѣсяца ноября во 26

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *чюриню* [2]ХП *а на борисовъ* [3]Х *великыми дары* [4]ХП *и вѣнчаша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *Славна.... съ женою* приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *бещисла*. (***) Въ И. было *за Рослава*, потомъ поправлено *за Ярослава;* въ ХП. также *за Ярослава*. (†) Въ И. ошиб. *такова же свата;* въ Х. *тако и свата;* П. *такожe и свата*. (††) Въ И. слово *князя* написано сверхъ строки, другимъ почеркомъ.

день, на Освященіе церкви мученика Георгия, и велѣ отецъ его Всеволодъ епископу Луцѣ наречи имя ему Юрьи, дѣдне имя; и бысть радость велика в Суждальской землѣ во всей. И створи бракъ великъ Всеволодъ; тогды же и Яковъ приѣха из Руси, проводивъ Верхославу (*), и бысть радость великому князю[1] и его княгинѣ и бояромъ и всѣмъ людемь. 5

Тое же зимы сдумавъ Святославъ со сватомъ своимъ с Рюрикомъ, посласта Черны Клобукъ на вѣжа за Днепръ, и Романа Нездиловича воеводою, и взяша вежа за Днепромъ 10 и возвратишася восвояси со славою и честью великою: Половци бо бяхуть шли в Дунаи, и не бѣ ихъ дома в вежахъ своихъ.

1188 В лѣто 6696. Князящу Володимеру в Галичкой земли, и бѣ бо любезнивъ питию многому, и думы не любяшеть с 15 мужми своими; и поя у попа жену и постави собѣ жену, и 456 родися || у нея два сына. Романъ же Володимерьскый Мстиславичь сватася с нимъ, и да дщерь свою за сына его за старѣйшаго: и се увѣдавъ Романъ, ажь мужи Галичькии не добро живуть с княземь своимь, про его насилье, зане гдѣ 20 улюбивъ жену, или чью дочерь, поимашеть насильемь, Романъ же слашеть без(ъ) опаса к мужемь Галичькимъ, подътыкая ихъ на князя своего, да быша его выгналѣ изъ отчины своея, а самого быша прияли на княжение. Мужи же Галичкыи приимше с(ъ)вѣтъ Романовъ, совокупивше 25 полкы своя и утвердившеся крестомъ, и восташа на князь свой, и не смѣша его изымати, ни убити, зане не вси бяхуть в думѣ той, бояхубося приятелевъ Володимѣревыхъ; и сице сдумавше послаша ко князю своему: «княже! мы не на тя093 восталѣ есмы, но не хочемь кланятися попадьи, а хо- 30 чемь ю убити; а ты гдѣ хощешь ту за тя поимемь»; и се рѣкоша вѣдаючи, ажь ему не пустити попадьи, но абы[2] имъ како прогнати его[3], и симъ ему пригрозиша. Онъ же убоявъся, поимавъ[4] злато и сребро много с дружиною, и жену

ВАРІАНТЫ. [1]XII *у великого князя* [2]XII *но яко бы* [3]XII нѣтъ *его* [4]XII *въземь*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. написано *славу* и сверху другимъ почеркомъ прибавлено *Верхо*....

свою поимя[1], и два сына, и ѣха во Угры ко королеви. Галичане же Романовну Ѳедеру[2] отняша у Володимѣра, послашася по Романа. Романъ же даде брату Всеволоду Володимерь, отнудь, и крестъ к нему целова: «боле ми того не надобѣ Володимерь»—и въеха Романъ в Галичь, и сѣде в Галичи княжа. И приде Володимеръ ко королеви, король же поималъ Володимера, и со всими полкы[3] поиде к Галичю. И слышавъ Романъ, аже (*) король за Горою уже, и бѣжа не мога стати противу ему; и поимавъ весь добытокъ Володимерь, и бѣжа из Галича во Володимерь с Галичаны, и ту затворися братъ отъ него в Володимѣрѣ Всеволодъ; а самъ иде в Ляхы, а жену пусти во Вручій с Галичанъками на Пинескъ. Романови же не бы и в Ляхохъ помочи, иде к Рюрикови ко цтю своему в Бѣлъгородъ, и с мужи тѣми, котории же его ввели[4] бяхуть в Галичь. Король же въѣха в Галичь, не посади в немь Володимера, но даде весь нарядъ Галичанамъ и посади в немь сына своего Андрѣя, а Володимера поя с собою во Угры опять, нужею, отъима добытокъ и всади его на столпъ и с женою его. Король же бѣ великъ грѣхъ створилъ, крестъ целовалъ к Володимеру; 457 но Богъ избави его отъ такыя нужа. Романъ же испросися у тѣстя у своего у Рюрика на Галичь, река ему: «ведут(ь) мя Галичане к собѣ на княжение, а пусти со мною сына своего Ростислава»; Рюрикъ же пусти с нимъ сына своего и Славна Борисовича воеводу. Романъ же передъ с вои посла[5] ко Прѣсньску[6], да заѣдуть Прѣснескъ[7] переди. Они же затворишася; Угре же и Галичане заехаша и у Преснескъ, инѣхъ[8] изимаша, а друзии утѣкоша. Романъ же [то] (**) слышавъ, и пусти шюрина своего домовь, а самъ ѣха в Ляхы къ Казимиру; из Ляховъ же приде к Володимерю, и не пусти его братъ в Володимерь. Романъ же бяшеть пришелъ с Ляхы на брата с Межько, уемь своимъ; и

варіанты. [1]Х *поемъ* [2]ХП *ѳеодору* [3]ХП *и со всѣми своими полки* [4]ХП *увели* [5]ХП *романъ же впередъ вои посла* [6]ХП *къ плѣ(с)ньску* [7]ХП *плѣ(с)нескъ;* такъ и ниже [8]ХП *онѣхъ.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И *ажъ.* (**) *то* приб. изъ ХП.

не успѣвъ[1] ему ничтоже, иде к Рюрикови ко цтю своему. Рюрикъ же да ему Торцькый[2], а на брата его насла с грозою на Всеволода, Всеволодъ же убояся Рюрика и ступися брату Романови Володимеря; Романъ же еха в Володимерь, а Всеволодъ во Белзъ. 5

1189 В лѣто 6697. Присла король ко Святославу, тако река: «брате! пришли сына своего ко мнѣ, чимъ ти ся есмь обѣщалъ[3], то ти исполню, яко ти есмь крестъ цѣловалъ». Святославъ же, утаився Рюрика, уохотяся творяше якоже дадять ему Галичь: и посла сына своего Глѣба ко королеви. 10 Рюрикъ же, увѣдавъ то, наряди по немь Святослава Володимерича, приставя к нему мужь свой, а на Святослава поча насылати, тако река: «како еси посталъ[4] сына своего ко королеви, а со мною не спрошався, соступился[5] еси ряду»; и бывши распрѣ множѣ, но преблагый Богъ не далъ радости 15 дьяволу, но снидошася крестнымъ цѣлованиемь. Святославъ бо тѣмь нряшедътся[6]: «брате и свату! язъ сына своего послалъ не на тя поводитъ[7] короля, но язъ послалъ на свое орудье; аже хочешь (*) ити на Галичь, да се азъ с тобою готовъ»; молвяшеть бо и митрополитъ Святославу и Рюри- 20 кови: «се иноплеменьници отъяли отчину вашю; а лѣпо вы бы[8] потрудитися». И тако сдумавше поидоша к Галичю, Святославъ съ сыны своими, а Рюрикъ с братьею своею. И бывшимъ имъ по мѣсту всимъ и рядящимся о волость Галичкую, Святославъ же даяшеть Галичь Рюрикови, а собѣ 25 хотяшеть всей Руской земли около Кыева; Рюрикъ же сего 458 не улю||бишеть[9] лишитися отчины своея, не хотѣ подѣлитися Галичомъ; и тако не урядившеся и возвратишася восвояси.

Того же лѣта послашася Галичькии мужи[10] к Ростиславу к Берладничичю, зовуще его [к собѣ] (**) в Галичь на княже- 30 ние. Он(ъ) же слышавъ радъ бысть, испросися у Давыда, бяшеть бо Давыдъ приялъ его к собѣ, и еха ис Смолень-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *не въспѣвъ* [2]ХП *торцьскый* [3]ХП *обѣщалъ* [4]ХП *посылалъ* [5]ХП *соступилъ* [6]ХП *прѧшеся* [7]ХП *ци на тя приводя* [8]ХП *а лѣпо вамъ било* [9]ХП *не улюби* [10]ХП *послашася галичане.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП: въ И. *хочеть.* (**) *к собѣ* приб. изъ ХП.

ска (*) вборзѣ; и приѣхавшю же ему во украйнѣ Галичькой, и взя два города Галичькыи, и оттолѣ поиде к Галичю, по ихъ с(ъ)вѣту. Мужи же Галичкии не бяхуть[1] вси во одиной мысли: но чіи бяхуть сынове и братья у короля, то ти дер-
5 жахуться крѣпко по королевичи. В то же время прислалъ [бяше] (**) король полкы Угорьския многи, сынови в помочь, бояся князий Рускыхъ. Слышавъ же се королевичь и воеводы Угорьскыя, ажь идеть Ростиславъ к Галичю, по с(ъ)вѣту Галичькихъ мужь, королевичь же [не] (***) имя имъ вѣры,
10 поча ихъ водити ко кресту; правии же целоваша не вѣдаюче, а виноватии блюдучися Угоръ. Ростислав(ъ) же приде к полкомъ Галичкымъ в малѣ дружинѣ, не вѣды льст(и) ихъ, мнѣвъ якоже ся ему обѣщалѣ, узрѣвше полкъ его отступити отъ королевича. Бяшеть же и во его полку неколко мужь
15 Галичкыхъ приѣхало; и си же узрѣвше льсть братья своея, подъпоустивъше и[2] подъ полкъ свой и отступиша отъ него. И рекоша ему дружина его: «княже! се уже видиши лесть ихъ, а поеди прочь». Онъ же рече: «братья! вы вѣдаете на чемь суть ко мнѣ крестъ целовалѣ[3]; ажь ловять головы
20 моея, да Богъ судить имъ и тотъ крестъ, его же ко мнѣ целовалѣ; а язъ не хочю блудити в чюже землѣ, но хочу голову свою положити во отчинѣ своей». И то рекъ дружинѣ своей, потъкнувъ к полкомъ Галичкымъ; полци же Галичькыи и Угре обьемше и сбодоша его с коня, и възем-
25 ше (†) его велми ранена и (е)ле жива суща, и несоша и в Галичь. Галичани же возмятошася, хотяче изяти его у Угоръ (††) и прияти собѣ на княжение. Угре же усмотривше его[4] и приложивше зелье смертьное к ранамъ, и с того умре; и положиша и в манастырѣ во церкви святаго Іоанна,
30 и причтеся к дѣдомъ своимъ и ко отцемь своимъ. Угре же вѣдаюче лесть Галичькую, аже Галича|не ищють собѣ князя Руского, и почаша насилье дѣяти во всемь: и у мужий Га- 459

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *не были;* такъ и ниже [2]ХП *ихъ* [3]ХП *цѣловали;* такъ и ниже [4]ХП *то*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *исмоленьска;* такъ и ниже. (**) *бяше* приб. изъ ХП. (***) *не* приб. изъ ХП. (†) Такъ въ ХП; въ И. *и воземше.* (††) Такъ въ ХП; въ И. *хотяче и изоотяти у вьюръ.*

личкыхъ почаша отъимати жены и дщери на постелѣ к собѣ, и въ божницахъ почаша кони ставляти и въ избахъ (*). иная[1] многа насилья дѣяти[2]. Галичани же почаша тужити велми и много каяшася, прогнавше князя своего.

1190 Въ лѣто 6698. Преставися князь Святополкъ, сынъ Гюргевъ, шюринъ Рюриковъ, мѣсяца априля въ 19 день, и положенъ бысть во церкви святого Михаила Златовѣрхаго, юже бѣ создалъ прадѣдъ его великый князь Святополкъ. 5

Того же лѣта преставися епископъ Бѣлогородьский Максимъ; Рюрикъ же в него мѣсто постави епископомъ отца своего духовнаго, игумена святаго Михаила Андрѣяна Выдобычиского[3]. 10

Того же лѣта ускочи[4] Володимеръ Ярославичь изъ Угоръ из вежѣ каменое, ту бо держашеть и король и с попадьею его и с двѣима дѣтятема; поставленъ бо бѣ ему шатеръ на вежи, онъ же изрѣзавъ шатеръ, и сви собѣ ужище и свѣсися[5] оттуду доловь; отъ сторожій же его бяста ему два во приязнь, яже и доведоста земли Немѣчкыя ко цареви Немѣцкому. Царь же увѣдавъ, оже есть сестричичь великому князю Всеволоду Суждальскому, и прия его с любовь(ю) и с великою честью, и преставя к нему мужь свой и посла его Казимиру[6] в Ляхи, веля ему доправити Галича, по своей волѣ: ялъ бо ся бяше (**) давати цареви по 2000 гривенъ с(р)ебра до года. Казимиръ же приставя к нему мужь свой Миклая[7], и посла его в Галичь. Галичькии же мужи срѣтоша его с радостью великою. князя своего и дѣдича, а королевича прогнаша изъ земля[8] своея, а Володимѣръ сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, на Спасовъ день; и посла ко Всеволоду ко(р)уеви своему в Суждаль, моляся ему: «отце господине! удержи Галичь подо мною, а язъ Божий и твой есмь со всимъ Галичемь, а во твоей волѣ есмь всегда». Всеволодъ же Суждальский присла ко всимъ княземь и ко ко- 15 20 25 30

Варіанты [1]ХП *и инаа* [2]ХП *дѣялу* [3]ХП *выдобыцкого* [4]ХП *скочи* [5]ХП *и спустися* [6]ХП *къ казимиру* [7]ХП *миколаа* [8]ХП *изъ земль*.

Примѣчанія. (*) Въ И. *и вызбахъ*; въ ХП. *и у вызбахъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *бять*.

ролеви в Ляхы, и води я ко кресту, на своемъ сестричичѣ Галича не искати николиже под(ъ) нимъ. Володимеръ || же утвердився в Галичѣ, и оттолѣ не бысть на нь никогоже. 460

В то же лѣто иде царь Немѣцкый, со всею своею зем-
5 лею, битися за гробъ Господень (*), проявилъ бо бяшеть ему Господь ангеломъ[1], веля ему ити. И пришедъшимъ имъ и бьющимся крѣпко с богостудными тыми Агаряны, Богу же[2] тако попустившу гнѣвъ свой на весь миръ, зане исполнися злобъ нашихъ вся земля, и си вся наведе на ны [Господь] (**)
10 грѣхъ ради нашихъ, воистину судъ створи и правы судбы его, и преда мѣсто святыня своея инѣмъ[3] иноплеменьникомъ: сии же Нѣмци яко мученици святии прольяша кровь свою за Христа, со цари своими. О сихъ бо Господь Богъ нашь знамения[4] прояви: аще кто отъ нихъ в брани отъ иноплеме-
15 меньныхъ убьени быша, и по трехъ днехъ телеса ихъ невидимо из гробъ ихъ ангеломъ [Господнимъ] (***) взята бывахуть, и прочии видяще се тосняхуться пострадати за Христа; о сихъ бо воля Господня да сбыться, и причте я ко избраньному своему стаду в ликъ мученицкый (†). Се бо створи Господь
20 за грѣхы наша, казня всь миръ, и пакы обращая, якоже сгрѣшихомъ и безаконьновахомъ и не оправдихомъся пред(ъ) нимь: кто бо свѣсть умъ Господень, и тайная его твореная кто вѣсть?

Того же лѣта Святославъ ожени внука своего Давыда
25 Олговича Игоревною.

Того же лѣта Святославъ сватомъ[5] своимъ с Рюрикомъ утишивъша[6] землю Рускую и Половци примиривша в волю свою, и сдумавша, и идоста на ловы по Днепрю в лодьяхъ, на устья Тесмени[7], и ту ловы дѣявша и обловишася мно-
30 жествомъ звѣрѣй; и тако наглумистася и во любви пребыста и во весельи, по вся дни, и возвратишася восвояси.

варіанты. [1]ХП *бяше ему ангелъ господень* [2]ХП *якоже* [3]ХП нѣтъ *инѣмъ* [4]ХП *знаменіе* [5]ХП *съ сватомъ* [6]ХП *утѣшивша* [7]ХП *на устіи тясмени.*

примѣчанія. (*) Рѣчь идетъ о третьемъ Крестовомъ походѣ, начавшемся въ 1189 году. (**) *Господь* приб. изъ ХП. (***) *Господнимъ* приб. изъ ХП. (†) Эта похвала Крестоносцамъ, очевидно, выписана изъ какой нибудь латинской легенды. См. Полн. Собр. Р. Л. т. II, стр. 139, въ примѣчаніи.

Тое же осени Святославъ я Кондувдыя[1] Торцького князя, по обадѣ, и присла к нему Рюрикъ сватъ жалуя про нь, зане бѣ мужь дерзъ и надобенъ в Руси; Святослав(ъ) же послуша свата своего Рюрика, и водивъ его к ротѣ и пусти. Он(ъ) же не стѣрпя сорома своего иде (*) в Половцѣ, и приде ко Тоглыеви Половѣцькому князю. Половци же обрадовашася ему и почаша с нимъ думати, куда бы имъ выѣхати в Рускую землю; онъ же поча ихъ водити подътыча на воевание, || како бы ему мьститися сорома своего Святославу. Половци же улюбивше думу его, потоптавше роту его дѣля, и всѣдоша на коня[2]: и ѣхавше изъѣхаша городъ[3] Чюрнаевъ, и острогъ взяша, и дворъ зажгоша, и статокъ[4] его вcь поимаша, и двѣ жены его яша и челяди много яша[5]; и ѣхавше и легоша по Висемъ (**), и ту перепочивше конемъ своимъ, и ѣхаша ко Боровому, и слышавше Ростислава Рюриковича в Торьчскомъ, и возвратишася к ватагамъ своимъ. И оттуду же ѣздячи, и[6] почаша часто воевати по Рси[7] с Кунтувдѣемъ. Святослава бо тоѣ осени не бяшеть в Кыевѣ, ѣхалъ бяшеть за Днѣпръ, с братьею своею снимастася на думу; а Рюрикъ ѣхалъ Вручий[8], своихъ дѣля орудѣй, а сына своего Ростислава оставя в Торцькомъ: вѣдашеть бо Рюрикъ, ажь Кунтувдѣеви воевати Русь[9], мьщаюци[10] себе Святославу. С тою же думою и ко Святославу посла, река ему: «се мы своя орудья дѣевѣ, а Рускыя земля не оставивѣ тщеѣ; язъ оставилъ своего сына с полкомъ его[11], а ты остави своего сына». Он(ъ) же имяся ему послати Глѣба сына,—и не посла, зане бяшеть ему тяжа с Рюрикомъ и съ Давыдомъ и Смоленьскою землею; того дѣля и с братьею совокупилъся бяшеть, како бы ему ея не ступити[12]. Рюрикъ же сославъся со

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *ня кунтуедця* [2]ХП *на конь* [3]ХП *изъѣхавше в городъ* [4]ХП *и остатокъ* [5]ХП *поимаша* [6]ХП нѣтъ *и* [7]ХП *по рши* [8]ХП *въ вручій* [9]ХП *в руси* [10]ХП *мьщающи* [11]ХП *сына съ своимъ полкомъ* [12]ХП *не съступити*.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Въ И. къ слову *иде* на полѣ приписанъ слогъ *ша*, такъ что ошиб. читается *идеша*. (**) Слово это Карамзинъ читаетъ *по весемъ* (И. Г. Р., т. III, прим. 74); въ первомъ же изданіи Ипатской лѣтописи *по Висемью*, т. е. по побережью рѣки Выси. (См. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 140, въ примѣч. г).

Всеволодомъ сватомъ своимъ и с Давыдомъ братомъ своимъ[1], послаша ко Святославу мужи своя, рекущи ему: «ты, брате, к намъ крестъ целовалъ на Романовѣ ряду, такоже нашь братъ Романъ сѣдѣлъ в Кыевѣ: дажь стоиши в томъ ряду,
5 то ты намъ братъ, паки ли поминаешь давныя тяжа, которыи былѣ при Ростиславѣ, то ступилъ[2] еси ряду, мы ся в то не дамы; а се ти крестныя грамоты». Святославъ же приемъ грамоты, не хотѣвъ[3] креста целовати: и много прѣвся и молвивъ[4] с мужи (*), и отпустивъ ихъ, и опять возворотивъ
10 ихъ, и целова к нимъ крестъ на всей ихъ волѣ.

Тое же зимы сдумаша лѣпшии мужи в Черныхъ Клобуцехъ, и приѣхаша в Торцькый к Ростиславу Рюриковичу, и рекоша ему: «се Половцѣ сеѣ зимы воюють ны часто, а не вѣдаемь Подунайци ли есмъ[5] что || ли, а отець твой далече 462
15 есть; та ко Святославу без(ъ) лѣпа не слемь, нынѣ до насъ не добръ про Кунтувдѣя». Ростиславъ же Рюриковичь улюби думу ихъ, с мужи своими, и посла к Ростиславу Володимеричю, рева ему: «брате! хотѣлъ быхъ[6] ехати[7] на вежа Половѣцькия, а отци наши далече суть, а иныхъ старѣй-
20 шихъ нѣтъ; а мы будева за старѣйшая, а поѣди ко мнѣ вборзѣ». И тако совокупися с Черными Клобукы, и ѣхаша вборзѣ изъѣздомъ до Протолчии, и ту заяша стада многа Половецкая в лузѣ в Днѣпрескомъ[8], а за Днѣпръ нѣлзѣ бы имъ ехати, зане бѣ Днѣпръ в крахъ; и тако заяша стадъ
25 множество, и вежа которѣ бѣхуть осталися в лузѣ, и ты[9] вземше и возвратишася восвояси. Половци же видѣвше стада своя взята, и жены и дѣти, стъснувше[10] вобрьдоша во Днѣпръ и постигоша и на Ивлѣ, во третий день отъ Днѣпра; бяхуть бо в полку Половецкомъ три князя, Колдечи, Ко-
30 банъ, Урусовича оба, и Бѣгъбарсъ, а Кочаевичь 4 же, Ярополкъ Томзаковичь со стороны приѣха своимъ полкомъ. Ростиславъ же видѣвъ Половецкыя полкы многы, възрѣвъ на

ВАРIАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *и съ давыдомъ братомъ своимъ* [2]ХП *съступилъ* [3]ХП *не въсхотѣвъ* [4]ХП *и молвилъ* [5]ХП *есмы* [6]ХП *хотѣли быхомъ* [7]ХП нѣтъ *ѣхати* [8]ХП *днѣпрьскомъ* [9]ХП *тыа* [10]ХП *стъснушеся.*

ПРИМѢЧАНIЯ. (*) Въ ХП. ошиб. *слузѣ* вм. *с мужи.*

Богъ[1] и поеха к нимъ, а стрѣлци своя молодыя пусти к нимъ; ажь срѣтоша ихъ, почашася с ними стреляти. Половци же видивше стягы Ростиславли, и не ждавше стяговъ[2] Ростиславлихъ поскочиша; стрѣлци же Рускыи и Черниі Клобуци въвертѣшася в ня и яша ихъ живыхъ 600, а иныхъ 5 избиша много же; яли бяху Черниі Клобуци Половецького князя Кобана; но блюдучися князя Ростислава, не водя его в полкъ, уладившеся с нимъ на искупъ[3] и пустиша и. И тако приемъше отъ Бога на поганыя побѣду, и възъ(ъ)вратишася въсвояси. Ростиславъ же прѣеха в Торцькый свой съ 10 славою и честью великою, победивъ Половци, и вборзѣ еха къ отцю въ Вручий: отець бо его бяше пошелъ на Литву, и бысть в Пинески у тещи своея и у шюрьи своея, тогда бо бяше свадба Ярополча[4]; и бысть тепло и стече снѣгъ, и нелзѣ бо[5] имъ дойти земли ихъ, възвратишася въсвояси. 15

463 Тое же зимы Поло||вци въехаша Ростиславлею дорогою, Итогды съ Акушемь[6], и хотѣша пустити на воропъ по земли, и яша языкъ въ воропцѣхъ (*), а и слышаша, ожь Святославъ стоить совокупився у Кульдеюрева[7]; и тако увернувшеся (**) побѣгоша, пометавше стяги и копья. Святославъ 20 же оттолѣ еха Кыеву, оставивъ сына своего Глѣба в Каневѣ. Половци же слышавше, ажь Святославъ ехалъ в Кыевъ, и перебравшеся с Кунтувдѣемь и ѣхаша к Товарому, и бысть вѣсть Глѣбови, Глѣбъ же заеха и у Товарова; Половци же бѣжачи отъ города обломишася на Ръси, и ту инѣхъ изъ- 25 имаша, а другия избиша, а инии истопоша, а Кунтувдѣй утече.

1191 Въ лѣто 6699 (***). Сдумавъ Игорь с братьею ити на Половци, и шедше ополонишася скотомъ и конми, и возвратишася восвояси. И опять на зиму ходиша Олговичи же на 30 Половци: Игорь с братомъ со Всеволодомъ, а Святославъ пусти три сыны, Всеволода, Володимера, Мьстислава, а

варіанты. [1]ХП *на небо* [2]ХП *полковъ* [3]ХП *с ними о искупъ* [4]ХП *веселье ярополче* [5]ХП приб. *бы* [6]ХП *и тогда съ якушемъ* [7]ХП *у кулдюрева.*

примѣчанія. (*) Въ ИХП. *во воротцехъ;* въ первомъ изданіи поправлено по Ермолаевскому списку *въ воропцѣхъ*. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 141. (**) Такъ въ ХП; въ И. *уверну вшася*. (***) Въ И. ошиб. *6099*.

Ярославъ пусти своего сына Ростислава, а Олегъ Святославичь пусти сына Давыда, и ѣхаша до Оскола; Половцем(ъ) же бысть вѣсть на ня, и пустиша вѣжа назадь, а сами совокупившеся ждуть ихъ; Олговичи же не могущи ся с ними 5 бити, заложивъшеся нощью идоша прочь, Половци же освѣтивъшеся и не узрѣша ихъ, и гонившеся[1] по нихъ и не постигоша ихъ.

В лѣто 6700. Князь Святославъ со сватомъ своимъ с Рю- 1192 рикомъ совокупившеся и с братьею, и стояша у Канева все 10 лѣто, стерегучи земли Рускиѣ; и тако сблюдше землю свою отъ поганыхъ, и разъидошася (*) восвояси[2].

Тое же осени сдумаша лѣпшии мужи в Черныхъ Клобуцѣхъ, и почаша просити у Рюрика сына Ростислава на Половцѣ, [ѣхали бо бяху Половци] (**) на Дунай: и посла Ростиславъ 15 Рогъволода ко отцю, просяся с Черными Клобукы на Половци, и не пусти его отець. Святославъ же с братомъ Ростиславомъ Володимерича идоста с Чернымъ Клобукомъ и доѣхаша Днѣпра (***); Черниі же Клобуци не восхотѣша ехати за Днѣпръ, бяхуть бо свато ве (†) имъ сѣдяще за Дне- 20 промъ близъ, и роспрѣвшеся и возвратишася восвояси.

Тое же зимы посла Рюрикъ по Кунтувдѣя в Половци, Половци же поемъше и приѣхаша к Рюрикови; Рюрикъ же Половцѣ одаривъ дары многими, и водивъ и (††) к ротѣ и отпусти ихъ восвояси, а Кунтувдѣя остави у себе и да ему 25 городъ на Рси, Дверенъ, Рускоѣ землѣ дѣля.

Того же лѣта великый князь Всеволодъ створи постриги[3] (†††) сынови своему Ярославу, и на конь его всади, во день святаго Семеона сродника Господня; и бысть радость велика в Володимерѣ.

30 Того же лѣта великый князь Всеволодъ заложи дѣтинѣць в Володимерѣ; церковь обнови святую Богородицю в Володимерѣ, извѣстью, и в Суждали обнови же церковь святую Богородицю, и бысть яко нова.

Варіанты. [1]ХП *и гониеше* [2]ХП *въсвоаси* [3]ХП *подстяги*.

Примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *и разиидошася;* такъ и ниже. (**) *ѣхали бо бяху Половци* приб. изъ ХП. (***) Въ ИХП. ошибочно *добра*, вм. *Днѣпра*. (†) Послѣдній слогъ *ве* въ И. подчищенъ. (††) Въ И. такъ было написано, потомъ поправлено *ихъ*. (†††) Въ И. *постиги*.

Того же лѣта у великого князя Всеволода родися сынъ, до заутреняя святого Дмитрѣа дне, и именины же тогда бяхуть; Всеволодъ же велѣ учинити сынови своему во свое имя Дмитрѣй въ святѣмъ крещении, а княжее имя учини ему Володимиръ, дѣда своего имя Мономаха Володимѣра. 5

1193 Въ лѣто 6701. Посла Святославъ к Рюрикови, река ему: «се ты снимался с Половци с лукоморьскими; а нынѣ послемь по Половци по вся, по Бурчевича»; и посла Рюрикъ по лукоморьскиѣ Половцѣ, по Акуша[1] и по Итоглыя, а Святославъ по Бурчевича, по Осолука[2] и по Изая. На осень 10 Святославъ и Рюрикъ снястася в Каневѣ: и посла Рюрикъ сына своего Ростислава противу лукоморьскымъ, и приведе[3] Итоглыя и Акуша к собѣ в Каневь; а Бурчевичи приѣхаша по оной сторонѣ Днѣпра, противу Каневу (*), и не ѣхаша на ону сторону, но рекоша Святославу и Рюрикови: «ажь[4] 15 вамъ любо, едите к намъ на сию сторону». Князи же сдумавше и рекоша имъ: «ни дѣди наши, ни отци наши, не ѣздѣли противу вамъ; ажь вы годьно, а ѣдете[5] к намъ, а паки ли не годно вы, а волни есте». Бурчевичи же не хотячи дати билинча, и не ѣхаша, бяхуть бо у нихъ колодници 20 отъ[6] || Черныхъ Клобуковъ, и ѣхаша прочь; а лукоморци[7] хотяхуть мира, но Святославъ не улюби. Рюрикъ же понуживаше (**) Святослава на миръ; Святославъ же рече: «не могу с половиною ихъ миритися»—и тако не умирившася и поѣхаша[8] восвояси. Рюрикъ же сдумавъ с мужи своими, и 25 посла (къ) Святославу, река ему: «се брате, мира еси не улюбилъ, а намъ уже нелзѣ не доспѣшнымъ быти; а, брате, подумаемь о земли своей: хочемь ли учинити путь на зиму, а тако же ны яви, ать язъ повелю дружинѣ своей доспѣшнымъ быти, и братьи своей; пакы ли хочемь своея землѣ 30 стеречи[9], а тако же ны повѣжь». Святославъ же рече: «нынѣ, брате, пути немочно учинити, зане в землѣ нашей жито не родилося [бяше] (***) нынѣ, абы нынѣ земля своя устеречи».

465 (marginal page mark at line 21)

вАРІАНТЫ. [1]ХП *по якуша;* такъ и ниже [2]ХП *по осулука* [3]ХП *и пріиде* [4]ХП *есми* [5]ХП *а идете* [6]ХП нѣтъ *отъ* [7]ХП *а лукоморскіи* [8]ХП *не умиривешеся разъѣхашася* [9]ХП *постеречи.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *Коневу;* въ ХП. *Канева.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *понуживать.* (***) *бяше* приб. изъ ХП.

Рюрикъ же рче ему: «брате и свату! аже ти пути нетуть, азъ ти ся повѣдаю: есть ми путь на Литву, а сеѣ зимы хочю подѣяти орудѣй своихъ». Святославъ(ъ) же нелюбьемь рче ему: «брате и свату! ажь ты идешь изо отчины своея на свое орудье, а язъ паки иду за Днѣпръ своихъ дѣля орудѣй; а в Руской землѣ кто ны ся останеть»? и тѣми рѣчьми изъяте путь Рюрикови.

Той же (*) зимы сдумавше лѣпьшии мужи в Черныхъ Клобуцехъ, и приѣхаша к Ростиславу к Рюриковичю и почаша ему молвити: «поеди, княже, с нами на вежи Половѣцкыя, веремя ти есть; а у отца быхомъ тебе просилѣ, но слышалѣ есмы (**), ажь отець твой хочеть ити[1] на Литву, а мало ли[2] того дѣля пути не пустить тебе; а такого ти веремени иногда не будеть». Ростиславъ Рюриковичь улюбивъ рѣчь ихъ, сдумавъ с ними, и ѣха с лововъ[3] отъ Чернобыля в Торцькый вборзѣ, не повѣдася отцю, а по дружину свою посла, рекъ дружинѣ своей: «веремя ны есть, поѣдѣмь на Половци; ажь отцю моему будеть путь, а мы дотолѣ съѣздимъ»[4]; и совокупився с дружиною своею во три дни. Посла же въ Треполь по Мьстислава по стрыичича (***) своего по Мьстиславича, зова и со собою; онъ же ѣха к нему вборзѣ со Сде||славомъ Жирославичемь, с мужемъ своимъ, и постиже и за Росью Ростислава брата своего. И тако совокупившеся с Чернымъ Клобукомъ, и ѣхаша изъездомъ и быша на Ивлѣ на рѣцѣ на Половѣцкой, и ту изъимаша сторожи (†) Половѣцкыя, и веземше у нихъ вѣсть, аже Половци днища далѣе (††) лежать, и [вѣжа] (†††) и стада по сей сторонѣ Днѣпра, по Руской (земли), и ѣхаша чересъ нощь и удариша на ро(зс)вѣтѣ на нихъ: и ополонишася Ростиславъ и Черннии Клобуцѣ скотомъ и коньми и челядью, и колодникъ много из(ъ)имаша, княжичевъ ихъ и добрыи мужи имаша, и колодники, и кони, и скота, и челяди, и всякого полона и[5] не бѣ

вАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *ити* [2]ХП *а мало гдѣ ли* [3]ХП нѣтъ *с лововъ* [4]ХП *изъѣздимъ* [5]ХП нѣтъ *и*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *Тоие же;* въ ХП. *Тое же.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *есмь.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *по стройчича.* (†) Такъ въ ХП; въ И. *сторожа.* (††) Такъ въ ХП; въ И. *днища едалѣе.* (†††) *вѣжа* приб. изъ ХП.

числа; и похваливше всимилостиваго[1] Бога, приемши отъ Бога на поганыя побѣду, и возвратишася восвояси со славою и с честью великою. Половци же видивше товаръ свой взятъ и братью свою плѣнены, и жены и дѣти, и совокупившеся и постигоша полкы Ростиславли Рюриковича; видивше силу ихъ и не смѣяша наѣхати, но ѣхаша по нихъ до Руси[2]. Ростиславъ же приѣха (*) в Торчьский [съ] (**) славою, побѣдивъ другое Половци, приѣха на Рожество и оттолѣ ѣха вборзѣ ко отцю во Вручий, съ сайгаты: отець бо его хотяшеть ити на Литву. Святослав(ъ) же посла (къ) Рюрикови, река ему: «се сынъ твой заялъ Половци, зачалъ рать, а ты хочешь ити инамо, а свою землю оставивъ; а нынѣ пойди в Русь, стерези же[3] своея земля». Рюрикъ же оставя путь свой, иде в Русь со всими своими полкы, а Ростиславъ испросися у отца ко строеви своему во Смоленьску съ сайгаты ко Давыдови; и приѣха Ростиславъ ко строеви своему, побѣдивъ Половци, славою великою. Слышавъ же Всеволодъ, тѣсть его, и позва и к собѣ, Ростиславъ же ѣха ко цтю своему в Суждаль со сайгаты; тѣсть же его державъ у себе зиму всю и одаривъ дарьми многими, и со честью великою зятя своего и дчерь свою, и отпусти восвояси.

Тое же зимы родися у Давыда (***) сынъ, нарекоша во крещении [его] (†) Ѳеодоръ, а княже Мьстиславъ. Тое же зимы воеваша Половци по Уберeжи, поимаша Торкы; Святославъ бо и Рюрикъ много стояша у Василева, стерегше || землѣ своея, и ѣха Святославъ за Днѣпръ в Карачевъ, а Рюрикъ ѣха во свою волость, и то слышавъше Половци воеваша по Убережі.

1194 В лѣто 6702. Святославъ позва братью свою въ Роговъ (††), Ярослава, Игоря, Всеволода, и поча с ними думати, хотя на Рязаньскии князи: бяхуть бо имъ рѣчи про волости; и послашася ко Всеволоду в Суждаль, просячися у него на Рязань. Всеволодъ же ихъ волѣ не створи. И возвратися Свя-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *всемилостивою* [2]ХП *и др руси* [3]ХП *стережемъ же.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *приѣхаша.* (**) *съ* приб. изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *у Давыдова.* (†) *его* приб. изъ Х. (††) Такъ было и въ Х., но потомъ поправлено *въ Корачевъ.*

тославъ ис Карачева съ Юрьева дни, и ѣхаша лѣтѣ на санехъ, бѣ бо нѣчто извергьлося ему на нозѣ, и поиде в насадѣхъ по Деснѣ. Святославъ же пришедъ в Кыевъ и еха к Вышегороду, въ пятницю[1], поклонитися святымъ Мученикомъ[2], и влезъ[3] во церковь со слезами облобыза святую раку, и посем(ъ) же приде ко отни гробници, и хотѣ внити по обычаю; попови же отшедшю с ключемь, Святослав(ъ) же не дождавъ и ѣха, не любоваше во умѣ своемъ, яко не поклонися отню гробу, и пріѣха Кыеву; в суботу же ѣха ко святымъ Мученикомъ, (къ) церкви ту сущей (*) у святаго Кюрила, яко послѣднюю свою службу принося; в недѣлю же празднику бывшю, и не може ѣхати с Нового двора, но ту и празнова празникъ святую Мученику. Заутра же во понедѣлникъ приде ему вѣсть отъ сватовъ, иже идяхуть поимати внукы Святославлѣ Глѣбовны Ѳеимьи[4] за царевича; Святослав(ъ) же посла противу имъ мужи Кыевьскыя. Сего же болми охудѣвающи силѣ и отѣмняющи языкъ, и возбнувъ и рече ко княгинѣ своей: «коли будеть» рче «святыхъ Маковѣй?»[5] Она же [рече] (**): «в понедѣлникъ». Князь же рче: «о не дождочю ти[6] я того»; бяшеть бо отець его Всеволодъ во день святыхъ Макъкавей пошелъ к Богови. Княгини же усмотрѣвши, ако ино видѣние видѣ нѣкако[7] князь ея, нача прашати; онъ же не повѣдавъ ей и рче: «азъ вѣрую во единого Бога». И веля ся пострич в черньци, и посла по свата по Рюрика; и преставися мѣсяца иуля, и положиша и во святѣмъ Кюрилѣ, во отнѣ ему манастырѣ. Князь же Святославъ мудръ, в заповѣдехъ Божиихъ ходя и чистоту телесную свещева, и черноризьскый чинъ и ерѣйскый любя, и нищая милуя. И поѣха Рюрикъ Кыеву[8]: изидоша противу ему, со кресты, митрополитъ, игумени вси, и Кияни вси отъ мала и до велика, с радо||стью великою. Рюрикъ же вшедъ во святую Софью и поклонися святому Спасу и святѣй Бо-

варіанты. [1]ХП *въ пятокъ* [2]ХП нѣтъ *мученикомъ* [3]ХП *и вниде* [4]Х *еѳимiи* П *еѳимiи* [5]ХП *маккавей* [6]ХП *недожду ти* [7]ХП *осмотрѣвши, яко сновидѣніе нѣкако видѣ* [8]ХП *въ кыевъ.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *церкви ту сущу*. (**) *рече* приб. изъ ХП.

городицѣ [1], и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, славою и съ честью великою; и обрадовася вся Руская земля о княженьи Рюриковѣ, Кыянѣ и крестьяни и погании, зане всихъ приимаше [къ собѣ] (*) с любовью, и крестьяны (**) и поганыя, и не отгоняше никого же. 5

1195 В лѣто 6703 (***). Посла Рюрикъ по брата своего по Давыда къ Смоленьску, река ему: «брате, се (†) вѣ осталася старѣйши всѣхъ [2] в Руськой землѣ, а поѣди ко мнѣ Кыеву; что будеть на [3] Руской землѣ думы и о братьи своей, о Володимерѣ [4] племени, и то все укончаевѣ, а сами ся 10 во здоровьи видевѣ». И пойде Давыдъ из(ъ) Смоленьска (††) в лодьяхъ Смолняны [5], и приде Вышегородъ во среду русалной недѣлѣ; и позва и Рюрикъ на обѣдъ, Давыдъ же приѣха ко Рюрикови [6] на обѣдъ, и быша в любви велици и во весельи мнозѣ и даривъ дары многими и отпусти и. И от- 15 толѣ позва [его] (†††) сыновѣць его Ростиславъ Рюриковичь к собѣ на обѣдъ к Бѣлугороду, [Давыдъ же приѣха к Бѣлугороду] (а), и ту пребыша в весельи велицѣ и в любви мнозѣ; Ростиславъ одаривъ дары многими и отпусти и. Давыдъ же позва великого князя Рюрика на обѣдъ к собѣ, брата своего, и дѣти 20 его, и ту пребыша в веселии и в любви велицѣ, и одаривъ Давыдъ брата своего Рюрика дарми многими и отпусти и; потом(ъ) же Давыдъ позва манастыря вся на обѣдъ, и бысть с ними веселъ и милостыню силну раздава имъ и нищимъ, и отпусти я; потомъ же позва Давыдъ Черниы Клобуци вси, 25 и ту попишася у него вси Черниы Клобуци (аа), и одаривъ ихъ дарми многими и отпусти ихъ. Кыянѣ же почаша звати Давыда на пиръ [7], и подаваючи ему честь велику и дары многи; Давыдъ же позва Кыянѣ к собѣ на обѣдъ, и ту бысть с ними в весельи мнозѣ и во любви велици, и отпусти ихъ. 30

ВАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *и святѣй богородицѣ* [2]ХП *се, брате, остало ны ся старѣйшинство* [3]ХП нѣтъ *на* [4]ХП *и о володимери* [5]ХП *съ смолняны* [6]ХП *пріѣха къ брату рюрикови* [7]ХП *на пиры*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *къ собѣ* приб. изъ ХП. (**) Въ И. *и крестьяныя;* въ ХП. *христіаныя.* (***) Въ И. числовая цифра написана ошиб.; здѣсь она исправлена. (†) Въ И. *се* повторено такъ: *се, брате, се.* (††) Въ ИХП. *исмоленска.* (†††) *его* приб. изъ ХП. (а) *Давыдъ же.... Бѣлугороду* приб. изъ ХП. (аа) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *клоци.*

И с братомъ своимъ Рюрикомъ ряды вся уконча о Руской землѣ и о братьи своей, о Володимерѣ племени; и иде Давыдъ во свой Смолнескъ.

Того же лѣта преставися князь Всеволодъ, сынъ Мьсти-
5 славль, приемь мниский чинъ (*) и образъ[1]; и тако спрятавше тѣло его, проводиша до гроба, епископъ Володимерьскый и вси игумени и попове, и положиша и во святѣй[2] Богородицѣ, мѣсяца априля.

Того же лѣта присла Всеволодъ, князь Суждальскый,
10 послы своя || ко свату своему Рюрикови, река ему тако: «вы (469) есте нарекли мя во своемъ племени во Володимерѣ старѣйшаго; а нынѣ сѣлъ (**) еси в Кыевѣ, а мнѣ еси части не учинилъ[3] в Руской землѣ, но раздалъ еси инѣмь моложьшимъ братьи своей[4]; да же мнѣ в ней части нѣтъ, да то
15 ты, а то Киевъ и[5] Руская область; а кому еси в ней часть далъ, с тем(ъ) же еи и блюди[6] и стережи; да како ю с нимъ удержишь, а то узрю же, а мнѣ не надобѣ». Се же слышавъ Рюрикъ отъ пословъ отъ Всеволожихъ, оже жалують на нь (***) про волость, аже далъ бяшеть волость лѣпшюю
20 зяти своему Романови Мьстиславличю, Рюрикъ же поча думати с мужи своими, како бы ему дати волость Всеволоду, которыи[7] же волости у него просилъ: Всеволодъ бо просяше у него Торцького, Треполя, Корьсуня, Богуславля, Канева, еже бѣ далъ зяти своему Романови и крестъ к нему цело-
25 валъ, ажь ему подъ нимъ не отдати никомуже. Рюрикъ же, хотя исправити крестное целование, не хотѣ дати подъ Романомъ волости, но стояше крѣпко за нею: но даяше ему иную волость; онъ же ее[8] не бреже, но хотяше подъ Романомъ которые же просилъ бяшеть. И бысть межи ими рас-
30 пря велика и рѣчи, и хотѣша мѣжи собою во(з)стати на рать. Рюрикъ же призва митрополита Микифора[9] и сказа ему все крестное цѣлование к Романови про волость, про что же и

варіанты. [1]ХП нѣтъ *и образъ* [2]ХП *у святњй* [3]ХП *не удњлилъ* [4]ХП *моложшиой братіи своей* [5]ХП нѣтъ *и* [6]ХП *да с тымъ же ю и блюди* [7]ХП *которыа* [8]ХП нѣтъ *ее* [9]ХП *никифора*.

примѣчанія. (*) Слово *чинъ* въ И. написано сверху строки мелкимъ почеркомъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. *сњдњлъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *на ны*.

рать во(з)ставаеть со Всеволодомъ. И рече митрополитъ Рюрикови: «княже! мы есмы приставлены в Руской землѣ отъ Бога востягивати васъ отъ кровопролитья; ажь ся[1] прольяти крови крестьянской в Руской землѣ, ажь еси далъ волость моложьшему в(ъ)облазнѣ[2] предъ старѣйшимъ и крестъ еси к нему целовалъ, а нынѣ азъ снимаю с тебе крестное цѣлование и взимаю на ся; а ты послушай мене, возма волость у зятя у своего дай же старѣйшому, а Романови даси иную в тое мѣсто». Рюрикъ же посла к Романови, повѣдая ему: «аже Всеволодъ просить подъ тобою волости, а жалуеться на мене про тебе». Романъ же посла ко Рюрикови, рече ему: «отце! то ци про мене тобѣ не жити сватомъ[3] своимъ и в любовь не внити, а мнѣ любо иную волость в тое мѣсто даси, любо кунами даси за нее, во что будеть была». Рюрикъ же сдума с братьею и с мужи своими, и посла ко Всеволоду [мужи свои] (*), река ему: «ажь, брате, жаловался[4] на мене про волость, [а се волость] (**) которые же еси просилъ». И далъ Рюрикъ Всеволоду 5 городовъ: Торьцкый, Корсунь, Богуславль, Треполь, Каневъ, и утвердишася крестомъ честнымъ на всей любви своей[5]. И да Всеволодъ Торцькый зяти своему Ростиславу Рюриковичю, а во иныа (***) городы посла посадникы своя. Слышавъ же Романъ, аже Всеволодъ взялъ волость под(ъ) нимъ у Рюрика, а Торьцкый далъ опять шюрину его под(ъ) нимъ, Романъ же поча слатися къ цтю[6] своему жалуяся про волость, мнѣвъ якоже смолвився со Всеволодомъ отъялъ у него волость сына дѣля своего; и тѣмь поча винити тѣстя своего, и крестьное целование поминая ему. Рюрикъ же рче ему: «язъ переже всихъ далъ есмь тобѣ волость сю[7]; но же Всеволодъ наслалъ на мя, жалуяся про тебе, ажь есми на немь чести не положили[8] преже, я же есмь (†) тобѣ являлъ вси рѣчи его, ты же ми еси ее отступился по волѣ, а намъ како любо ему было ю дая-

---

варіанты. [1]ХП *аже се про се* [2]ХП *въблазнѣ* [3]ХП *съ сватомъ* [4]ХП *жаловалъ еси* [5]ХП нѣтъ *своей* [6]ХП *къ цтеви* [7]ХП *сію* [8]ХП *положилъ*.

примѣчанія. (*) *мужи свои* приб. изъ ХП. (**) *а се волость* приб. изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *а выныи*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *есми*.

ти; а намъ безо Всеволода нелзя быти, положили есмы на немь старѣйшиньство вся братья во Володимерѣ племени; а ты мнѣ сынъ свой, а то ти волость иная той равна». Романъ же не бережеть[1] тоя волости, ловя извѣта на тѣстѣ
5 своемь и не хотя с нимъ любви; и поча думати с мужи своими, сляся къ Олговичю (*) ко Ярославу ко Всеволодичю к Чернигову, и целова с нимъ крестъ, поводя и (**) на Киевъ на тѣстя своего. Се же слышавъ Рюрикъ, ажь Романъ отступилъся[2] ко Олговичемь и поводить Ярослава на старѣй-
10 шиньство: и поча Рюрикъ думати с братьею своею и с мужи своими, и посла ко Всеволоду повѣдая ему, ажь Романъ прислалъся ко Олговичемь и поводить и на Кыевъ и на все Володимере племя: «а ты, брате, въ Володимери племени старѣй еси насъ, а думай гадай[3] о Руской земли и о своей чести и о нашей»; а к Рома-
15 нови посла ко зятю своему мужи своя, обличи и и повѣрже ему крестныя грамоты. || Романъ же ублюдъся тѣстя своего, ажь ему извѣрглъ[4] крестныя грамоты (***), и ѣха в Ляхы помочи дѣля ко Казимеричемь;—и рекоша ему Казимеричи: «мы быхомъ тобѣ радѣ помоглѣ, но обидить насъ стрый свой
20 Межька, ищеть подъ нами волости; а переже оправи насъ, а быхомъ былѣ вси Ляхове не разно (†), но за одинемь быхомъ щитомъ былѣ [вси] (††) с тобою и мьстили быхомъ обиды твоя». Романъ же улюбивъ с(ъ)вѣтъ ихъ и послушавъ ихъ, и поѣха на Межьку со сыновци его с Казимеричи, сдума с
25 мужи своими, рекъ: «ажь примучю сихъ, а Богъ ми на ня поможеть, и тогда совокупивъ всихъ на одино мѣсто исполню (†††) с ними честь свою и хотѣние мысли своея налѣзу»; и то помысливъ въ сердци своемъ, и поѣха противу Мьжьцѣ[5] биться[6]. Межька же приславъ противу ему и не хотяше
30 битися с нимъ, но веляшеть Романови, абы и уладилъ со сыновци его; Романъ же не послушавъ ихъ и ни мужий своихъ, и да ему полкъ. И ударишася Ляховѣ с Русью, и

471

варіанты. [1]ХП *не береже* [2]ХП *отступилъ* [3]ХП *и гадай* [4]ХП *вьвергълъ* [5]ХП *межицѣ* [6]ХП *битися*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *во Олговичю*. (**) Въ ХП. *поводя его*; въ И. *поводяися*. (***) Въ И. ошиб. *граты*, вм. *грамоты*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *не раздно*. (††) *вси* приб. изъ ХП. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *исполну*.

потопташа Ляховѣ Русь, и победи Межька Романа, и избиша в полку его Руси много и Ляховъ своихъ; а самъ утече къ Казимеричемъ в городъ, и оттуду вземши и дружина его несоша и[1] к Володимерю. Оттолѣ же посолъ свой посла к Рюрикови, ко тьстю[2] своему, кланяяся ему и моляся, и покладывая на собѣ всю вину свою; и к митрополиту сляся к Микифору[3], веля ему о себе[4] молитися и кланятися о всей винѣ своей, дабы и приялъ к собѣ и гнѣва отдалъ бы ему. Микифоръ же митрополитъ Кыевьскый молися Рюрикови отъ Романа. Рюрикъ же послушавъ митрополита и отда ему гнѣва, не хотя видити кровопролитья, сгадавъ с мужи своими, рекъ имъ: «ажь ми ся уже молить и кается о своей винѣ всей, то язъ его приму и ко кресту вожю, и надѣловъ ему даю; да же в томъ устоить, и отцемь мя имѣти почнеть (*) во правду и добра моего хотѣти, то язъ [его] (**) и сыномъ имѣю собѣ, якоже и первое имѣлъ есмь его и добра ему хотѣлъ»; и то все сдума с мужи своими, посла к нему посолъ свой, рекъ ему: «гнѣва ти от||даваю»—и води и кресту на всей волѣ своей, и да ему Полоны(й) и полъ търтака[5] Корьсуньского.

Того же лѣта придоша прузи в Рускую землю.

Тое же осени сослався Рюрикъ со Всеволодомъ, сватомъ своимъ, и с братомъ своимъ Давыдомъ, посласа мужи своя ко Ярославу и ко всимъ Ольговичемъ, рекше ему: «целуй к намъ крестъ [къ всѣмъ] (***) со всею своею братьею, како вы[6] не искати отцины нашея, Кыева и Смоленьска, под(ъ) нами, и под(ъ) нашими дѣтми, и подо всимъ нашимъ Володимеримъ племенемь: како насъ роздѣлилъ дѣдъ[7] нашь (†) Ярославъ по Дънѣпръ, а Кыевъ вы[8] не надобѣ». И Олговичи же сдумавше и пожалиша себе, рекше ко Всеволоду: «ажь ны[9] еси вмѣнилъ Киевъ тоже ны его блюсти подъ тобою и подъ сватомъ твоимъ Рюрикомъ, то в томъ стоимъ; ажь ны ли-

---

вapiанты. [1]XII нѣтъ *веземши и.... несоша и* [2]XII къ *цтеви* [3]XII къ *никифору;* такъ и ниже [4]XII *отъ себе* [5]XII *полоны и полтартака* [6]XII *вамъ* [7]XII нѣтъ *дѣдъ* [8]XII *вамъ* [9]XII *намъ;* такъ и ниже.

примѣчанiя. (*) Въ XII. ошиб. *почтенъ.* (**) *его* приб. изъ XII. (***) *къ всѣмъ* приб. изъ XII. (†) Въ XII. ошиб. *роздѣлилъ свои.*

житися его велишь отъинудь, то мы есмы не Угре, ни Ляхове, но единого дѣда есмы внуци; при вашемъ животѣ не ищемъ его, ажь по васъ, кому [и] (*) Богъ дасть». И бывши межи ими (**) распрѣ мнозѣ и рѣчи велицѣ, и не уладиша-
5 ся. Всеволодъ же хотѣ оправити все племя Володимере, хотѣ на ня ити тое же зимы; Олговичи же убоявъшеся и послаша мужи своя, игумена[1] Деонисья, ко Всеволоду, кланяючися и емлючися ему по всю волю его; онъ же има имъ[2] вѣры, и ссѣде с коня. Олговичи же другия послы послаша
10 ко Рюрикови, молвячи ему: «брате! намъ с тобою не бывало николиже лиха; аже есмы не укончали сее зимы ряду со Всеволодомъ, и с тобою, и с братомъ твоимъ Давыдомъ, а ты ны еси близь, а целуй с нами крестъ, како ти ся с нами не воевати, доколѣ со Всеволодомъ и с Давыдомъ любо
15 ся уладимъ, любо ся не уладимъ». Рюрикъ же сдума с мужами своими, посла посолъ ко Ярославу, хотя и свести в любовь (***) со Всеволодомъ и с Давыдомъ: и води и кресту, како ему не во(з)стати на рать до ряду, и самъ целова [крестъ] (†) на том(ъ) же к нему; и роспусти дружину свою, и
20 братью свою, и дѣти своя, и дикыи Половци отпусти в вежи своя, одаривъ я дарми многими, а самъ ѣха во Вручий, своихъ дѣля орудѣй.

Тое же зимы, по Ѳедоровѣ недѣлѣ во вторникъ, въ 9 часъ, потрясеся земля по всей обла||сти Киевьской и по Кыеву: 473
25 церькви каменыя и деревяныя колѣбахуся, и вси людие видяще отъ страха не можаху стояти, овии падаху ници, инии же трепетаху. И рекоша игумени блажении: «се Богъ проявилъ есть показая [намъ] (††) силу свою за грѣхи наша, да быхомся остали[3] отъ злаго пути своего»; инии же молвяхуть
30 другъ ко другу: «сии знамения не на добро бываютъ, но на падение многимъ, и на кровопролитье и на мятежь многъ в Руской землѣ»; еже и сбысться.

Варіанты. [1]XII *и игумена* [2]XII *онъ же имъ и ня* [3]XII *обратимы*.

Примѣчанія. (*) *и* приб. изъ XII; (**) Такъ въ XII; въ И. *има*. (***) Въ XII: ошиб. *хотя известы любовь* (†) *крестъ* приб. изъ XII. (††) *намъ* приб. изъ XII.

Тое же зимы преставися князь Изяславъ Ярославичь менший, мѣсяца февраля, и положиша тѣло его во святѣмъ Θеодорѣ [1], близъ отня гроба.

Тое же зимы, в великое говение, сдумавъ Ярославъ Всеволодичь князь Черниговьский с братьею своею, переступивъ крестное цѣлование, на чемь же бяшеть умолвилъ с Рюрикомъ и крестъ к нему целовалъ, како не воеватися до ряду, доколѣ же съѣздять посли Всеволожи и Давыдови; Ярославъ же не дождавъ ряду, посла сыновця своя ко Витебьску, на зятя на Давыда; Рюрика в Киевѣ не бяшеть, но ѣхалъ бѣ [2] Вручий [3] своихъ дѣля орудѣй, роспустивъ братью свою и дружину свою, и има (*) вѣру крестному целованию. Олговичи же [4], не доѣхавше Витебьска, воеваша Смоленьскую волость. Слышавъ же Давыдъ Олговича, посла Мьстислава Романовича сыновця своего, и Ростислава Володимерича с полкомъ своимъ, и Рязаньского княжича зятя своего Глѣба со Смолняны, противу имъ; и бысть на другой недѣли поста, во вторникъ, на обѣднѣ [5], потрясеся земля; того же дни полци устрѣтошася обои (**). Олговичи же устерегшеся изрядивше (***) полкы своя, и сташа противу имъ, и отоптавшеся во снѣгу, бѣ бо снѣгъ великъ. Мьстиславъ же и дружина его узрѣвше я, близъ [6] бѣ лѣсъ, и тако [не] (†) изрядивше полковъ своихъ, на борзѣ устремившеся на нихъ и поткоша к нимъ, и съшибошася со Олговымъ полкомъ, и стяги Олговы потопташа и сына его Давыда и(з)сѣкоша. И тысячьский Михалко Давыдовъ со Смоленьскимъ полкомъ наряженъ бяшеть на Полотьскый полкъ, [474] бяхуть бо Полотьскии князи || помагающе Олговичемь; Смолнянѣ же не доѣхавше ихъ поскочиша. Полочани же видѣвше Мьстислава одоляюща Олгови, и нѣ гнаша во слѣдъ Смолнянъ, но увернувшеся и удариша в тылъ полка Мьстиславля и потопташа и. Мьстиславъ бо не бѣ ту, но загналъ бѣ с передними во слѣдъ полка Олгова, и возвратися ко своимъ, мнѣвъ яко уже побѣдивъ Олга, а не вѣды своихъ по-

ВАРІАНТЫ. [1] ХП *у святаго θеодора* [2] ХП нѣтъ *бѣ* [3] ХП *въ вручій* [4] ХП *олговичь же* [5] ХП нѣтъ *на обѣднѣ* [6] ХП *близъ бо.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *и ума;* въ ХП. *и немъ.* (**) Въ И. *обои* приписано на полѣ, въ выноскѣ. (***) Такъ въ ХП; въ И. *изнарядивше.* (†) *не* прмб. изъ ХП.

бѣженыхъ, и творя своя въѣха въ ратныя; и познавше Полчане яша и. Ростислав(ъ) же Володимеричь, и Давыдова дружина, и Рязаньский княжичь зять Давыдовъ, гонивше по Олговичехъ и возвратишася ко своимъ: и видиша стягы своя
5 потаены отъ Полочанъ, и возмятьшеся бѣжаша во Смолнескъ ко Давыдови, и прочии с ними. Олегъ же Святославичь видивъ, ажь Полочанѣ потопталѣ стяги Мьстиславли, и возвратишася к нимъ, и приѣхавъ видѣ Мьстислава нятого, и обрадовася, испроси у Бориса у Дрюютьского князя Мьсти-
10 слава Романовича; и посла вѣсть ко строеви своему к Чернигову ко Ярославу и к братьи своей, и повѣда имъ: «Мьстислава есмь ялъ и полкъ его побѣдилъ, и Давыдовъ полкъ [съ] (*) Смолняны, и сказывають ми Смолнянѣ (**) изыимани, ажь братья ихъ недобрѣ с Давыдомъ; а нынѣ, отче, сякого[1]
15 ны веремени не будеть паки; а поѣди не стряпая совокупивъ братью свою, нынѣ возмемь честь свою». Се же слышавъ Ярославъ и вси Олговичи, и обрадовашася, и поѣхаша ко Смоленьску изъѣздомъ. Се же слышавъ Рюрикъ, и посла изо Вручего перекы к нему со крестьными грамотами, река
20 ему: «ажь еси поѣхалъ брата моего убить и обрадовался еси сему: то уже соступилъся еси ряду и крестнаго целования; а се ти крестьныя грамоты; а ты пойди ко Смоленьску, а язъ к Чернигову, да како насъ Богъ ра(з)судить и крестъ чесгный». Се же слышавъ Ярославъ, и не поѣха ко Смо-
25 леньску, но возвратися опя(ть) в Черниговъ; и посла посолъ свой к Рюрикови, оправливаяся во крестное целованье[2], а Давыда винить[3] про Витебьскъ, аже помогаеть зяти своему. Рюрикъ же рече ему: «язъ ся[4] Витебьска (съ)ступилъ тобѣ, и посолъ былъ свой послалъ есмь ко брату Давыдови, и[5]
30 повѣдая ему, ажь есмь соступилъся Витебьска тобѣ; ты же того не дождавъ, послалъ еси сыновця своя ко Витебьску, сыновци же твои идуци[6] воеваша Смоленьскую воло||сть, 475

вариaнты. [1]ХП *такого* [2]ХП *оправливаяся въ крестномъ цѣлованiи* [3]ХП *виня* [4]ХП нѣтъ *ся* [5]ХП нѣтъ *и* [6]ХП *идучи*.

примѣчанiя. (*) *съ* приб. изъ ХП. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ *и Смолняне*.

Давыдъ же слышавъ рать и послалъ Мьстислава сыновца своего». И тако бывши межи ими распрѣ мнозѣ и рѣчи велицѣ, и не уладишася.

Тое же зимы преставися благовѣрный князь Глѣбъ Туровьски, шюринъ Рюриковъ, сынъ Гюргевъ, мѣсяца марта, и привезоша и в Кыевъ; и стрете и митрополитъ Киевскый, игумени вси, и князь великый Рюрикъ Кыевъскый, и тако проводиша [его] (*) со обычными пѣсньми, и пожалова Рюрикъ шюрина своего, бѣ бо любимъ ему, и спряташе тѣло его положиша во церкви святаго Михаила Златовѣрхого.

1196 Въ лѣто 6704. Рюрикъ сдума с мужи своими, и посла посолъ ко свату своему Всеволоду Суждальскому князю, река ему: «како (**) еси былъ умолвилъ со мною и с братомъ моимъ Давыдомъ, во(з)сѣсти на конѣ с Рожества Христова и снятися всѣмъ в Черниговѣ[1]: азъ же совокупився с братьею своею, и с дружиною своею, и съ дикими Половци, и сѣдѣлъ есмь доспѣвъ, жда отъ тебе вѣсти; ты же тоѣ зимы не всѣлъ (***), има[2] имъ вѣры, аже имъ стати на всей воли нашей; язъ же то слышывъ, ажь еси не всѣлъ на конь, и роспустилъ есмь братью свою и дикии Половци, а со Ярославомъ с Черниговьскымъ целовалъ есмь крестъ на томъ, како же не воеватися, доколѣ любо уладимся вси, или не уладимся вси[3]; нынѣ же, брате, и моему сынови и твоему Мьстиславу тако ся потъкло[4], ажь вязить у Волговичь[5]; абы не стряпа всѣлъ на коня, а быхомъ снемьшеся гдѣ любо помьстилѣ обиду и[6] сорома своего, и сыновця своего быхомъ выстояли, и правду своюналѣзлѣ»; отъ Всеволода же не бяшеть вѣсти все лѣто. Рюрикъ же приведъ братью свою и дикыи Половци, и почаша воеватися со Олговичи; реклъ бо бяшеть ему Всеволодъ: «ты починай, а язъ готовъ с тобою». Ярославъ же Черниговьскый поча (†) слати послы своя к Рюрикови, река ему: «чему еси, брате, почалъ волость мою

варіанты. [1]ХП *въ черньгова* [2]ХП *и ня* [3]ХП нѣтъ *или не уладимся вси* [4]ХП *случило* [5]ХП *вязить у олговича* [6]ХП нѣтъ *обиду и*.

примѣчанія. (*) *его* приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *ка* недописано. (***) Такъ въ ХП; въ И. *не всѣлы*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *и поча*.

воевати, а поганымъ руцѣ полнишь? а мене с тобою ничтоже росчло (*), ни язъ подъ тобою Киева ищу; а Давыдъ аче и наслалъ былъ Мьстислава на моя сыновця, аже и Богъ како ра(з)судилъ [1], то язъ Мьстислава даю тобѣ безъ искупа,
5 по любви; а крестъ со мною целуй, а со Давыдомъ введи мя в любовъ; а Всеволодъ ажь восхочьть с нами уладитися, а уладиться, а тобѣ не надобѣ с братомъ Давыдомъ». || Рюрикъ 476
же рче ему: «ажь хочешь со мною во правду любви, а дай ми путь слати ко Всеволоду и ко Давыдови; а како ся на-
10 гадавше вси, такоже с тобою уладимся». Рюрикъ бо того дѣля хотяшеть послати посолъ свой, во правду хотя свести в любовь: но Ярославъ Рюриковѣ рѣчи не имяшеть вѣры, творя якоже свѣчатися [2] хотять на нь, и того дѣля не пустяшеть пословъ Рюриковыхъ сквозѣ свою волость, заяли бо
15 бяхуть Олговичи вси пути; и тако воевашася межи собою, ѣздячи, все лѣто и до осени.

Того же лѣта во Олговичехъ преставися князь Всеволодъ Святославичь, братъ Игоревъ, мѣсяца мая, и тако спрятавше тѣло его вся братья во Олговичехъ племени, с великою честью
20 и с плачемь великымъ и рыданиемь; понеже бо во Олговичехъ всихъ удалѣе рожаемь, и воспитаемь [3], и возрастомъ, и всею добротою и можьственою [4] доблестью, и любовь имѣяше ко всимъ; епископъ же Черниговьской и вси игумени и попове проводиша его до гроба, со обычными пѣс(н)ми, и по-
25 ложиша его во церкви святоѣ Богородици в Черниговѣ; и приложися (**) ко отцемь своимъ и дѣдомъ, давъ общий долгъ, его же (***) нѣсть убѣжати всякому роженому.

Тое же осени Романъ Мьстиславьличь, зять Рюриковъ, пославъ люди своя воевать волость Рюрикову и Давыдову,
30 помогая Олговичемь, на чем(ъ) же бяшеть к нимъ и крестъ целовалъ, отаи тести своего (†), а к тѣсти своему Рюрикови крестъ бяшеть целовалъ передь тѣмь, како ся ему Олговичь

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *разсудить* [2]ХП *съвѣщатися* [3]ХП нѣтъ *и воспитаемь* [4]ХП *и мужственою.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ ХП; въ И. *рощло.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *и приложиша.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *ему же.* (†) Въ И. было написано *своему*, потомъ слогъ *моу* зачеркнутъ и подъ титлой выставлено *г*.

боле того лишити, а въ его волѣ быти и зрѣти на нь; Рюрикъ же бяшеть и гнѣва ему отдалъ, Никифоромъ митрополитомъ Киевьскымъ, и Полоны[1] ему далъ, има[2] ему вѣры по крестьному целованию. Романъ же восла люди своя в Полоны[3], и оттолѣ повѣлѣ имъ ездячи воевати. Слышавъ же 5 Рюрикъ, аже ис Полоного ехавше воевали волость брата его Давыдову и сына его Ростиславлю, и того дѣля хотѣ ити на зятя своего; а сыновца своего Мьстислава посла в Галичь к Володимерю[4], река ему: «зять мой переступилъ рядъ и воевалъ волость мою, а ты, брате, оттолѣ со сыновцемь моимъ 10 воюйта волость его; а язъ самъ хотѣлъ есмь ити к Володимеру[5], но есть ми || весть, ажь Всеволодъ сватъ мой всѣлъ 477 на коня, како ми ся былъ обѣчалъ[6] помочи на Олговичя[7] и стати у Чернигова; а творять ми, какоже ся уже совокупилъ с братомъ моимъ Давыдомъ и волость ихъ жьжета, и 15 Вятьскыѣ[8] городы поималѣ и пожьглѣ, а язъ сѣжю доспѣвъ, ждя отъ нихъ вѣсти правой». Володимеръ, ехавъ со Мьстиславомъ, повоева и пожьже волость Романову около Перемиля, а отселѣ Ростиславъ Рюриковичь с Володимеричи[9] и с Чернымъ Клобукомъ, ехавше, и[10] повоеваша и пожгоша 20 волость Романову около Каменця; и тако ополонившеся челядью и скотомъ и отместившеся[11] возвратишася восвояси. Мы же на предлежащее возвратимся.

Тое же осени Ярославъ Всеволожичь[12] Черниговьский, слышавъ, ажь Всеволодъ и Давыдъ вшедша в землю ихъ и жьжета 25 волость ихъ, и Вятьскыя[13] городы поимали и пожьглѣ, Ярославъ, собравъ[14] братью свою и сдумавъ с ними, пожали земли своея и затвори два Святославлича в Черьниговѣ, Олга и Глѣба, иныне[15] городы затвори, блюдяся[16] отъ Рюрика; а самъ еха противу Всеволоду и Давыдови, совокупивъ братью свою, и сыновця 30 своя, и дикыи Половци, и ста подъ лѣсы своими, засѣкъся отъ Всеволода и отъ Давыда, и по рѣкамъ велѣ мосты подъсѣчи; а ко Всеволоду и ко Давыдови посла мужь свой, река

варіанты. [1]X *в полоный* [2]XП *имя* [3]XП *в полоный* [4]XП *володимеру* [5]XП *володимерю* [6]XП *обѣцалъ* [7]XП *на олговичи* [8]XП *и вятичскыа* [9]XП нѣтъ *съ володимеричи* [10]XП нѣтъ *и* [11]XП *и отомьстившеся* [12]XП *всеволодичь* [13]XП *и вятичскыа* [14]XП *съзва* [15]XП *иныа* [16]XП *блюда*.

ему: «брате и свату! отчину нашю и хлѣбъ нашь взялъ еси; ажь любишь с нами рядъ правый и в любви с нами быти, то мы любви не бѣгаемь и на всей волѣ твоей станемь; пакы ли что еси умыслилъ, а того не бѣгаемь же, да како ны Богъ
5 ра(з)судить с вами и святый Спасъ». Всеволодъ же поча думати съ Давыдомъ и с Рязаньскими князьми и с мужьми, любя како бы с ними умиритися. Давыдъ же не любяшеть мира, но поущашеть[1] и пойти к Чернигову, река ему: «како еси былъ умолвилъ с братомъ своимъ[2] Рюрикомъ и со мною,
10 аже совокупитися у Чернигова всимъ, да любо быхомъ умирилися вси, на всей волѣ своей; ты же нынѣ ни мужа своего еси послалъ ко брату своему Рюрикови, и ни своего прихода повѣдаеши ему, ни моего; а умолви с нимъ мужемь || своемь[3], а переже весны доспѣвъ сѣдѣти и воеватися со 478
15 Олговичи, а вѣсти отъ тебе ждати правоѣ; онъ же (*) нынѣ воюеться с ними и волость свою зажеглъ тебе дѣля, а нынѣ безъ его думы хочемь[4] миритися; а, брате, повѣдаю ти, сего ти мира зде не улюбить братъ мой Рюрикъ». Всеволодъ же не улюби думы Давыдовы; ни Рязаньскыхъ князий, но поча
20 слати ко Олговичемь и рядяся с ними, прося у нихъ Мьстислава Романовича свата своего, а Ярополка веля имъ выгнати и(зъ) земля своея, и Романа отступити Мьстиславича; а Ярославъ же не люби Романа [Мьстиславича] (**) отступити, зане же бяшеть [ему] (***) помоглъ на тестя своего на Рюрика,
25 но Мьстислава яшася ему дати и Ярополка выгнати изъ земля своея. Всеволодъ же улюбивъ рѣчи ихъ и посла мужа своя ко Ярославу, и умолви с нимъ про волость свою и про дѣти своя, а Кыева подъ Рюрикомъ не искати, а подъ Давыдомъ Смоленьска не искати; и води Ярослава ко честному
30 кресту и всихъ Олговичь; Ярославъ же посла своя мужа и води Всеволода и Давыда кресту, и Рязаньскыя князи на своихъ рядохъ; и тако утвердишася крестомъ честьнымъ, преблагый и премилосердый Христосъ Богъ нашь, не хотя дати

варіанты. [1]ХП *но пущаше* [2]ХП *моимъ* [3]ХП *своимъ* [4]ХП *хочешь*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *оны же*. (**) *Мьстиславичи* приб. изъ ХП. (***) *ему* приб. изъ ХП.

радости дьяволу, ни дикымъ Половцемь, ажь бяхуть на се готови и устремилися на кровопролитье, и обрадовалися бяхуть свадѣ в Рускыхъ князехъ, избави Богъ крестьянъ отъ рукъ нечестивыхъ и оканьныхъ Агарянъ; утвердившеся крестомъ честнымъ и разиидошася когождо восвояси. Всеволодъ же умирився с Ярославомъ, и посла мужь свой ко Рюриковѣ, повѣдая ему: «со Ярославомъ есмь (*) умирился и крестъ ко мнѣ целовалъ, якоже имъ Кыева подъ тобою не искати, ни подъ братомъ твоимъ Давыдомъ Смоленьска». Рюрикъ же слышавъ снемь Всеволожь, и не улюби, пожалова на нь, зане же чим(ъ) ся бяшеть ему обѣчалъ[1], и того не исполнилъ; и посла мужь свой ко Всеволоду, река ему: «свату! крестъ еси ко мнѣ целовалъ на томъ, кто мнѣ ворогъ то и тобѣ ворогъ, и в Руской землѣ части просилъ еси у мене, язъ же тобѣ есмь далъ волость лѣпьшюю, не отъ обилья, но отоима у братьи своея | и у зятя своего Романа, тебе дѣля; онъ же нынѣ ворогъ ми ся учинилъ, ни про кого же, яко же[2] про тя; ты же како[3] ми ся еси обѣчалъ всѣсти на коня и помочи ми, ты же еси то лѣто и зиму перевелъ (**), а нынѣча еси всѣлъ, то како ми еси помоглъ и свой еси рядъ взялъ? а про кого ми была и рать про зятя своего, а того далъ еси Ярославу рядити и с волостью своею[4], которую же есмь ему далъ? а про кого же тя есмь и на конь всадилъ? а мнѣ с Олговичи которая обида была? ни они подо мною Кыева искали; но аже было тобѣ недобро, язъ[5] про тебе же с ними есмь недобръ, и воевалъся с ними[6] и волость свою[7] зажеглъ; нынѣ же како еси[8] со мною умолвилъ, на чемъ еси ко мнѣ крестъ цѣловалъ, того еси всего не исправилъ»; и тако пожаловавъ на нь и отъя отни[9] городы, тыа (***) которыя же бяшеть ему далъ в Руской земли, и розда опять братьи своей.

Тое же зимы выгнаша Новгородци Ярослава Володиме-

варіанты. [1]ХП *обѣщалъ;* такъ и ниже [2]ХП *учинилъ, про того же яко* [3]ХП *тако* [4]ХП *мосю* [5]Х *то язъ* П *то азъ* [6]ХП нѣтъ *с ними* [7]ХП *всю* [8]ХП *како еси былъ* [9]ХП *они.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *есми.* (**) Въ И. слово *перевелъ* приписано на полѣ. (***) Такъ въ ХП; въ И. *ты.*

рича из Новагорода, много славшеся ко Всеволоду к Суждальскому и молившеся ему, дабы имъ далъ своего сына, любо иного кого. Всеволодъ же ихъ воли не створи; они же ѣхавше ко Ярославу ко Всеволодичю Черниговьскому, испросиша у него сына меншаго Новугороду на столъ.

Тое же зимы ходи Романъ Мьстиславичь на Ятвягы отомыщиваться: бяхуть бо воевали волость его, и тако Романъ вниде в землю ихъ; они же не могучи стати противу силѣ его, и бѣжаша во свои тверди, а Романъ пожегъ волость ихъ и отомъстився[1] (*), возвратися восвояси.

В лѣто 6705. Преставися благовѣрный князь Смоленьский Давыдъ, сынъ Ростиславль, внукъ же великаго князя Мьстислава, приимъ мнишскый чинъ, его же желаше, его же и послѣди скажемъ, мѣсяца априля во 23 (**), на память святаго мученика Георгия; епископъ же Смоленьский Семеонъ, и вси игумени и поповѣ, и сыновець его Мьстиславъ Романовичь, и вси бояре, проводиша и со благохвалными пѣснми, и с кадѣлы благоуханьными, и тако спрятавше тѣло его и положиша и во церкви святую мученику || Христову Борису и Глѣбу, во отни ему благословении, юже бѣ создалъ отець его Ростиславъ. Се же благовѣрный князь Давыдъ возрастомъ бѣ середний, образомъ лѣпъ, всею добродѣтелью украшенъ, благонравенъ, христолюбивъ, любовь имѣя ко всимъ, ово же правяшеть души своей; и переже милостыни прележашеть, манастыря набдя, и черньци утѣшивая, и вси игумены с любовью приимая и взимая у нихъ благословение, и мирьскыя церкви набдя и всь святительскый чинъ достойною честью честя; бѣ бо крѣпокъ на рати, всегда бо тосняшеться[2] на великая дѣла, злата и сребра не сбираеть, но даеть[3] дружинѣ, бѣ бо любя дружину, а злыя кажня, якоже подобаеть царемь творити. Самъ бо сяковъ обычай[4] имѣеть: по вся дни ходя ко церкви[5] святаго архистратига Божия Михаила,

1197 480

варіанты [1]II *отмьстился* [2]XII *тѣсняшеся* [3]XII *не избираше, но даяше* [4]XII *самъ бо ся въ обычай* [5]XII *входя въ церковь*.

примѣчанія. (*) Такъ было написано въ И. и потомъ ошиб. подновлено *и опотомъстився*. (**) Такъ въ XII; въ И. ошиб. *во 24*.

юже бѣ самъ создалъ во княженьи своемъ, такое же нѣсть в полунощной странѣ, и всимъ приходящимъ к ней дивитися изряднѣй красотѣ ея, иконы златомь [и сребромъ] (*), и жемчюгомъ[1] и камениемь драгимъ украшены, и всею благодатью исполнена. Мы же на предлежащее возвратимся (**). 5

И видя образъ Божий и всѣ святыя иконы, смиряя образъ свой, скрушенымъ сердцемъ и смиренымъ[2], уздыхание отъ сердца вознося и слезами обливая лице свое, взирая яко на самого Творца и покаяние Дивыда царя приимая, плачася о грѣсѣхъ своихъ, глаголя: «Господи! якоже дрѣвле разбойника и блудницю и мытаря оправдалъ еси, тако и мене, 10 Господи Боже мой, очисти отъ грѣхъ моихъ»; и тако моляся, [помышляше] (***) въ сердцы своемь: «дабы мя Богъ сподобилъ мнишскому чину, и сподобился быхъ отъ многомятежнаго житья и маловременьнаго свѣта сего». И та вся размысливъ, 15 [положи] (†) во умѣ своемь, и не лиши Богъ хотѣния его, но причте и ко избраньному своему стаду, в ликъ мнишьскый; сподобленъ же бывъ отъ Творца своего ангелского чину, и радовашеся душею и тѣломъ; и видивъши же княгини[3] (††) 481 его приимъши мнискый чинъ, и пострижеся и сама кня||гини 20 его. Давыдъ же столъ свой далъ сыновцю своему Мьстиславу Романовичю, а сына своего Костянтина в Русь посла брату своему Рюрикови на руцѣ. А самого несоша[4] больна суща в монастырь къ святома мученику[5] Борису и Глѣбу на Смядыну; и вшедъ в манастырь, воздѣвъ руцѣ свои на небо, 25 моляшеся, глаголя: «Владыко Господи Боже мой! (†††) призрі на немощь мою, вижь смирение мое, одержащая мя нынѣ, да тобою уповая терплю; и о всихъ сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душю мою, и во царствии твоемь причастника мя створи, молитвами пречистыя твоея Матери, 30 пророкъ, и апостолъ, и мученикъ, и всихъ преподобныхъ свя-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и женчюгомъ* [2]ХП нѣтъ *и смиренымъ* [3]ХП *и видѣвши жена* [4]ХП *понесоша* [5]ХП *къ святыма мученикома.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *и сребромъ* приб. изъ ХП. (**) Въ ХП. ошиб. *мы же на предлежащее възврати.* (***) *помышляше* приб. изъ ХП. (†) *положи* приб. изъ ХП. (††) Въ И. слово *княгини* приписано въ выноскѣ. (†††) Слово *Господи* въ И. повторено.

тыхъ отець, якоже и тѣ пострадавше и угодивъше тобѣ, искушены быша отъ дьявола, яко злато в горнилѣ, их(ъ) же молитвами, Господи, избранному твоему стаду (*) с десными мя овцами причти». И бысть (**) живота его до того же дни, и
5 познався худъ изнемогая ко исходу души, и возрѣвъ на небо и воздавъ хвалу Богу, глаголя: «безсмертный Боже! хвалю тебе о всемъ (***), Царь бо еси ты всимъ единъ, во истину подавая своей твари все богатьство имъ в наслажение: створивъ бо ты мира сего ты соблюдаеши, ожидая душа, яже
10 посла, да добру жизнь жившимъ почтеши яко Богъ, а еже не покорившюся твоимъ заповѣдемъ предаси суду; всь бо судъ праведенъ отъ тебе, безъ конца[1] жизнь отъ тебе, благодатью своею и вся милуеши притекающия к тебе». И кон- цавъ молитву, воздѣвъ руцѣ на небо (†), и[2] предасть душю
15 свою в руцѣ Божии, приложися ко отцемъ своимъ и дѣдомъ своимъ, отдавъ общий долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому. И бысть княжения его во Смоленьску 18 лѣтъ, а всихъ лѣтъ отъ рожества 60 безъ трехъ.

Того же лѣта, мѣсяца декабря въ 6 день, созда церковь
20 камену святыхъ Апостолъ в Бѣлѣгородѣ, благовѣрный князь Рюрикъ; приехавъ ис Кыева, и святи церковь каменую святыхъ Апостолъ, епископья Бѣлогородьская, великымь священиемь, блаженымъ митрополитомъ Никифоромъ, епископомъ || Адрѣяномъ, тоя церкви столъ добрѣ правяща епископомъ 482
25 Юрьевьскымъ. Созданѣ ей бывши благовѣрнымъ и христолюбивымъ княземъ Рюрикомъ Ростиславичемь, высотою же и величествомъ и прочимъ украшениемь всѣмъ[3] вдивъ[4] удобренѣ, по Приточнику глаголющему: вся добра возлюбленая моя и порока нѣсть в тебѣ. Тогда же князь съ единомысле-
30 ною княгинею и со богонабдимыми[5] дѣтми созва духовный тый пиръ, епископа Андрѣяна Юрьевского епископа, и архи-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и безконечна* [2]ХП нѣтъ *и* [3]ХП нѣтъ *всѣмъ* [4]ХП *удививъ* [5]ХП *и съ богоснабдимыми*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. было написано *избранъныхъ стадомъ*, затѣмъ по чищеному написано *избранънымъ стадомъ*. (**) Такъ ХП; въ И. *и бы*. (***) Въ И. на полѣ приписано *присно*. (†) Въ И. было написано *моляшеся глаголя*, но потомъ зачеркнуто.

мандрита Василья Печерьскаго игумена, Моисѣя игумена святаго Михаила Выдобычьского, и прочии игумени и черноризьци и прозвутеры[1], и вся священицкый чинъ, и учреди(въ) я немалы дары и великими почти я[2] (*), отъ велихъ[3] даже и до малыхъ, и яко ниединому же облишену быти отъ требующихъ. 5

Того же лѣта созда великый боголюбивый князь Рюрикъ церковь святаго Василья, во имя свое, в Кыевѣ, на Новомъ дворѣ; священа бысть великымъ священиемь митрополитомъ Никифоромъ, и епископомъ Бѣлогородьскымъ Андрѣяномъ и 10 Юрьевскымъ епископомъ, мѣсяца генваря въ первый день.

Того же лѣта у великого князя у Всеволода родися сынъ менший, мѣсяца августа въ 1 день[4], нарекоша имя ему въ святомъ крещении Іоанъ, Зачатия ради Іоана Крестителя; и бысть радость велика въ градѣ Володимери о роженьи его. 15

1198 В лѣто 6706. Преставися Черниговьскый князь Ярославъ Всеволодичь; епископъ же, игумени и сыновци его, спрятавше тело его честно, и положиша во церькви святаго Спаса во епископьи. И того ради[5] седе на столѣ его благовѣрный князь Игорь Святъславличь. 20

Того же лѣта, на зиму, родися дщи у Ростислава у Рюриковича, и нарекоша имя ей Ефросѣнья[6], и прозваниемь Измарагдъ, еже наречеться дорогый камень, и бысть радость велика во градѣ Кыевѣ и в Вышегородѣ; приеха Мьстиславъ Мьстиславичь и тетка еи[7] Передъслава[8], и взяста ю к дѣду 25 и к бабѣ[9], и тако воспитана бысть в Кыевѣ на Горахъ.

1199 В лѣто 6707 (**). Благовѣрный великий[10] князь Рюрикъ 483 Ростиславичь отда дщерь свою Всесла||ву, в Рязань, за Ярослава за Глѣбовича.

В тое же время благоволи Богъ, поновляя милость свою 30

варіанты. [1]ХП *и прозвитеры* [2]ХП *и учредивъ я не малы и дары великыми почтивъ я* [3]ХП *отъ великыхъ* [4]ХП *авгуса въ 8 день* [5]ХП *въ епископьи того града* [6]ХП *ефросинья* [7]ХП *ея* [8]ХП *предслава* [9]ХП *и къ себѣ* [10]ХП нѣтъ *великий*.

примѣчанія. (*) Слова *и учредивъ.... почти я* исправл. по первому изд. Ипат. Лѣт. (См. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 152); въ И. написано *и учреди я немалы дары и великими почти вся*. (**) Въ ХП. вм. *В лѣто 6707* написано *Того же лѣта*.

о насъ, благодатью Единочадаго[1] Сына своего Господа нашего Iс͠а Христа и благодатью пресвятаго и животворящаго духа, и вдохнувъ мысль благу во богоприятное сердце великому князю Рюрикови, по пороженію же еже отъ божественыя купели духомъ пронаречену Василью, сыну Ростиславлю: ты же с радостью примъ, акы благый рабъ вѣрный потщася немедлено сугубити дѣломъ, да не истязанъ будеть скрывший талантъ. Того бо лѣта, мѣсяца иуля во 10 день, на память святыхъ Мученикъ 40 и 5, иже в Никопольи мученыхъ, суботѣ же имущи путь, заложи стѣну камену подъ церковью святаго Михаила у Днѣпра, иже на Выдобычи. О ней же (*) многѣ недерьзьнуша помыслити отъ древнихъ, али на дѣло (**) ятися: 100 бо и 11 лѣтъ имать отнелѣже создана бысть церкви[2], и в толико лѣтъ многи же самодержици придоша[3], держащеи столъ княжения Киевьского, отъ того же боголюбиваго Всеволода, иже созда церковь ту, родовъ четыри, и ни единъ же вослѣдова любви его к мѣсту тому. Сей же богомудрый князь Рюрикъ пятый бысть отъ того, якоже пишеть о правѣднемь Иевѣ отъ Аврама: Всеволодъ бо роди Володимера, Володимеръ же роди Мьстислава, Мьстислав(ъ) же роди Ростислава, Ростислав(ъ) же роди Рюрика и братью его. Братья же его (***) быша добра и боголюбива, овии старѣйши его и инии менши: нъ не благоволи[4] Богъ о дѣлѣ стѣны тоя, время бо требоваше слугы своего. Сей же христолюбець Рюрикъ лѣты немноги сы, чада прижи собѣ по плоти, отъ них(ъ) же вѣсть (†) время сказанию положити: по духу же паче прозябение в наслѣдье[5] ему бысть, о них(ъ) же вѣща царь онъ: отъ день с(ь)[6] дѣти створю, яже возвѣстять правду твою, Господи, спасения моего (††). То бо бѣ его мудролюбья начинания, отъ страха Господня, воздержание яко нѣкое основание полагаше, по Иосифу же цѣло-

---

варіанты. [1]ХП *единороднаго* [2]ХП нѣтъ *церкви* [3]ХП *самодръжци преидоша* [4]ХП *но не благоволи въ нихъ* [5]ХП нѣтъ *въ наслѣдье* [6]ХП *отъ дни сего.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *они же.* (**) Въ И. *али нъ дѣлу;* въ Х. *или на дѣло*; въ П. *али но дѣлу.* (***) Въ И. *братья же его* приписаны въ выноскѣ. (†) Такъ въ ИХП; но кажется должно быть по смыслу рѣчи *нѣсть* вм. *вѣсть.* (††) Въ ХП. ошиб. *твоего.*

мудрие и Моисѣеву добродѣтель, Давыдову же кротость и Костянтине правовѣрье, и прочая добродѣтели прикладая, во
484 сблюдение заповѣди владычни; ти тако философьствоваше, моляся по вся дни тако схранену быти, имѣя же к нимъ милость яже [1] отъ великыхъ даже и до малыхъ, и подание ко 5
требующимъ бе(зъ) скудости, хотѣние же к манастыремъ и ко всимъ церквамъ, и любовь несытну о зданьихъ. Тако же христолюбивая его княгины, тезоименьна сущи Аннѣ родителници Матери Бога нашего, яже и благодать нарѣцаеться, ниначто же ино упражняшеся, но токмо и о церьковныхъ по- 10
требахъ, и о миловании укореныхъ маломощехъ, и всихъ бѣдующихъ; оба же вкупѣ патрѣарьшескы трудъ свѣршающи, да и вѣнѣць отъ Мздыдавця [2] общий восприимета и блаженьства насытитася возвѣщенаго во еуангелии; тому же вослѣдованью и богонабдимыя (*) си дѣти учаща. И вся болша 15
тѣхъ исправлıа великый князь Рюрикъ, потщавшася крѣпко паче [3] праотецьскымъ стопамъ вослѣдовати трудолюбиемь ко святому архистратигу Михаилу, преже поминаемому манастырю, иже извѣсто всимъ богомудрымъ дѣломъ показа: изообрѣте бо подобна дѣлу и ходожника [4] и во своихъ си приятелехъ, 20
имене(мъ) Милонѣгъ, Петръ же по крещению, акы Моисѣй древле оного Веселѣила, и приставника створи богоизволену дѣлу, и мастера не проста преже написаныя стѣны; и тако яться зданию не тощьно (**), во соблюдение честнаго [5] храма, ни отъ кого же помощи требуя, но самъ о Христѣ возмагая, 25
поминая Господа глаголющаго: яко вся мощна вѣрующему.

1200 В лѣто 6708 (***). Свѣрши стѣну ту, мѣсяца сентября въ 24 день, на страсть святыя первомученици Ѳеклы. Въ тъ же день приѣха въ манастырь великый князь Рюрикъ, кюръ (†) Василий, со христолюбивою княгинею, и со сыномъ Ростиславомъ и Володимеромъ, и съ дочерью [6] своею Передъсла- 30

варіанты [1]ХП нѣтъ *яже* [2]ХП *отъ мъздодавца* [3]ХП *потъщався паче* [4]ХП *художника* [5]ХП нѣтъ *честнаго* [6]ХП *дъщерію*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *тому же и вослѣдованью богонабдимыя.* (**) Такъ въ Х; въ И. *натощьно;* въ П. *не тъщно.* (***) Въ ХП. вм. *в лѣто 6708* написано *Тою же лѣта.* (†) Такъ въ И. исправлено изъ *киръ*.

вою, и со снохою Ростиславлею, и постави кутью у святаго Михаила, и молитву принесе о приятьи труда потщания своего. Таче помяну писание Златоустаго: добра молитва яже устье, велми же паче[1] маломощьми; и створи пиръ не малъ и тряпезу со
5 приготовлениемь; и накорми игумены и со калугѣры всими, и всякого чина церковьнаго, и подари вся яже[2] отъ первыхъ даже и до послѣднихъ, нетокмо ту сущая, но и прилучившаяся тогда; и возвеселися духовно о пришедшей (*) в дѣло 485 таково царьской мысли его. И игумен(ъ) же Моисій и вся
10 братья, яже о Христѣ, велегласно похвалиша Бога и святаго Михаила и великого князя сдоровье, яко едиными усты глаголюще: «дивна днесь видиста очи наши; мнози бо преже насъ бывшеи желаше видити яже мы видихомъ, и не вѣдѣша[3] и слышати не сподобишася, яже Богъ намъ дарова тво-
15 имъ княжениемь: нетокмо бо отъялъ еси уничижения наша, но и со славою приятъ ны, постави напространѣ нозѣ рабъ твоихъ; мы же смирении что въздамы (**) ти противу благодѣянию ти, яже твориши и створилъ еси к намъ? и самъ бо имъ не трѣбуеши, но точию воздыхания и молитвы о здравьи
20 и о спасеньи твоемъ (***); Богъ же милости воздастъ ти противу труда мъзду[4], и архистратигъ Михаилъ, ему же еси послужилъ нелестно» (†). Но о Христѣ державно милосердуяй о всѣхъ, по обычаю ти благому, и нашея грубости писание[5] приими, акы даръ словесенъ на похваление добродѣ-
25 телий: въ газъфулакию бо княжения твоего любовь и хотѣнье ввергъше, акы вдовица она двѣ мѣдницѣ, прочее на милость твою надѣющеся слову ятися о Господѣ дерзаемъ. И тоже не отъ скудости нашего нищетоумья[6], но отъ дѣлъ твоихъ притчю (††) приобрѣтше, и со преподобнымъ Меѳедь-

---

варіанты. [1]ХП прпб. *яже* [2]ХП нѣтъ *яже* [3]ХП *и не видиша* [4]ХП *противу трудомъ ти мъзду* П нѣтъ *мъзду* [5]Х нѣтъ *писание* [6]ХП *нищеумія*.

примѣчанія. (*) Въ И. *о пришедши*, ХП. *о пришедшіи*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *что воздамъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *твоимъ*. (†) Слѣдующая за симъ похвала Рюрику о построеніи стѣны въ Выдобычскомъ монастырѣ, вѣроятно внесена въ Ипатскую Лѣтопись изъ монастырскаго Лѣтописца. (Прим. редактора перваго изд. Ип. Лѣт. См. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 154). (††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *притчу*.

емь глаголемь, днесь бо сбытье [бысть] (*) божественныхъ словесъ его, яже положи въ своихъ ему напиcанииxъ, вѣщая: малое небо богомудраго душа, выну (**) повѣдающи славу Божию, правостью вѣры, и словесы истѣньными: и дѣлы добрыми; небеса бе(з)словесное естьство суще и сочювьствено 5 и самовластно, но точью свѣтлостью солнца и растѣниемь луны, украшениемь звѣздъ, и непременьно хранящe[1] уставы временемь, владычня повеления повѣдають славу его, якоже всимъ добрѣ смотрящимъ Творца о томъ похвалити, добраго ради упражнения. Здѣ же преболе намъ (***) того о тобѣ 10 являеться: словеса бо честна и дѣла благолюбна[2] и держава самовластна, ко Богу изваяная[3] славою паче звѣздъ небесныхъ, нетокмо и в Рускыхъ концехъ вѣдома, но и сущимъ в морѣ далече: во всю бо землю изъидоша, по Пророку, богомирная словеса твоя, [и въ конець вселенныя] (†) христолюбовная 15 486 [твоя] (††) дѣла, ими же о всихъ Владыка твой || славиться; да видѣвше бо, вѣща Еуангелистъ, дѣла ваша добрая, прославять Отца вашего, иже есть на небесѣхъ. Отъ дѣлъ бо[4] мнозии боголюбци познаються, без(ъ) лѣности тещи во слѣдъ тебе ревнующе, обрѣтше тя проводника яко Моисѣа новый 20 сий Израиль, изводящаго из(ъ) работы немилосердья и отъ мрака скупости. Отселѣ бо не на брезѣ ставше, но на стѣнѣ твоего создания, пою ти пѣснь побѣдную, аки Маріамъ древле. Днесь, по Исаи, понавляються острови, а реку праведныхъ душа, видяще поновление честнаго храма Господня 25 утвержениемь твоимъ о Богѣ[5], яко и при Зоровавели (†††) свобожьшеися отъ Вавилоньска нечаяния. Днесь и множество вѣрныхъ Кыянъ и населници ихъ болше потщание и любовь ко Архистратигу Господню имѣти начинають, не токъмо и ради спасения своего, но и новаго ради чюдеси, иже во дни 30

варіанты. [1]ХП *хранящаа* [2]ХП *и дѣла боголюбна* [3]ХП *изваана* [4]ХП *отъ днесь бо* [5]ХП *о господѣ*.

примѣчанія. (*) *бысть* приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *воину*. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *на томъ*. (†) *и въ конець вселенныя* приб. изъ ХП. (††) *твоя* приб. изъ ХП. (†††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *яко и при езовавели*.

царства твоего свѣршися: утвержающе бо неподвижьно (*) нозѣ свои на удобренемь ти зданьи, и очима си любезно смотрящи, отвсюду веселие души привлачаще, и мнятъся яко аера достигше[1], и тако любовью едва[2] отходять похваляюще 5 богомудрество твое. Блажении же не видивше, но вѣрующе, радуються, якоже вѣща Соломонъ: похваляему правѣдному веселяться людье. Днесь отъяшася[3] (**) отъ многъ сердець помышления суетьна и глаголи маловѣрнии: овии бо глаголаху, яко златомъ власомъ поверзена есть церкви отъ небесе, 10 и тѣмь же утвержена, а ови, яко поступаеть церкви в монастырь, инако же мнози; и ни отъ единѣхъ же бѣ помощи истѣньны утѣшению, дондеже приде ему же щадено (***) бысть: благодать и милость во преподобьныхъ его и посѣщение во избранныхъ его. Еще же и мы должнии ти молитвеници, 15 нашь присный Господине, единомыслено суще ко избраньному сему мѣсту, надѣемься не забытно познани быти (†), жажюще отъ тебе милости, якоже елень на источникы водныя. И Богъ милости и отець щедротамъ, и любы единочадаго Сына его, и причастье святаго Духа, да будеть съ цар- 20 ствомъ твоимъ, купьно (††) съ любыми тобою, и Архистратигъ Михаилъ, и покрываи и храня ‖ кровомъ крилу твоею, нынѣ 487 и присно и въ будущия вѣкы, аминъ (†††).

Въ лѣто 6709. Начало княжения великаго князя 1201 Романа, самодержца (s) бывша всей Руской земли, 25 князя Галичкого (ss).

По смерти же великого князя Романа, приснопамятнаго[4] самодержьца всея Руси, одолѣвша всимъ поганьскымъ языкомъ, ума мудростью ходяща по заповѣдемь Божиимъ: устремилбося

варіанты. [1]ХП *и мнятся якоя радости глаголаше* [2]ХП нѣтъ *едва* [3]ХП нѣтъ *отъяшася* [4]ХП *памятнаго*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *непостыжьно*. (**) Въ И. ошиб. *отшася*. (***) Такъ въ ИХП; въ первомъ изд. Ипат. Лѣт. редакторъ ошибочно исправляетъ *речено* вм. *щадено*. (См. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 155). (†) Такъ въ ХП; въ И. *надѣемся не забыти*. (††) Въ И. *купь* недописано. (†††) Здѣсь въ Ипатской рукописи оканчивается Лѣтопись о Кіевскихъ событіяхъ и затѣмъ слѣдуютъ Волынскія и Галицкія. (s) Такъ исправлено по первому изд. (Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 155). Въ И. *како держев*. (ss) Не смотря на это заглавіе здѣсь описываются событія, случившіяся уже по смерти Романа. Этого заглавія нѣтъ ни въ Хлѣбниковскомъ, ни въ Погодинскомъ спискахъ.

бяше на поганыя яко и левъ, сердитъ же бысть яко и рысь, и губяше яко и корькодилъ, и прехожаше землю ихъ яко и орелъ, храборъ бо бѣ яко и туръ. Ревноваше бо дѣду своему Мономаху, погубившему поганыя Измалтяны, рекомыя Половци, изгнавшю Отрока во Обезы за Желѣзная врата, Сърчанови же оставшю у Дону, рыбою оживъшю; тогда Володимеръ Мономахъ (*) пилъ золотомъ шоломомъ Донъ, и приемшю[1] землю ихъ всю, и загнавшю оканьныя Агаряны. По смерти же Володимерѣ, оставъшю у Сырьчана единому гудьцю[2] же Ореви, посла и во Обезы, река: «Володимеръ умерлъ есть, а воротися, брате, пойди в землю свою; молви же ему моя словеса, пой же ему пѣсни Половѣцкия; оже ти не восхочеть, дай ему поухати зелья, именемь евшанъ»[3]. Оному же не восхотѣвшю обратитися, ни послушати, и дасть ему зелье; оному же обухавшю и восплакавшю, рче: «да луче есть ва свой землѣ костью лечи, нели (**) на чюже славну быти». И приде во свою землю. Отъ него родившюся Кончаку[4], иже снесе Сулу, пѣшь ходя, котелъ нося на плечеву[5]; Роману же князю ревновавшю за то, и тщашеся погубити иноплеменьникы. Велику мятежю во(з)ставшю в землѣ Руской, оставившима же ся двѣима сынома его, единъ 4 лѣтъ, а другий дву лѣтъ.

1202 Въ лѣто 6710[6], собравшю же Рурику Половци и Руси много и приде на Галичь, оставивъ мниский чинъ, бѣ бо приялъ боязни ради Романовы; и пришедшю ему на Галичь, и срѣтоша и бояре Галичкыи и Володимерьстии у Микулина, на рѣцѣ Серетѣ, и бившимася има вськ день о рѣку Сереть, и мнози язвени быша || и не стерпѣвше и възвратишася в Галичь. Пришедшю же Рюрику в Галичь, и не успѣвши ничто же за то, бѣ по смерти Романовѣ снимался король со ятровью своею, во Саноцѣ: приялъ бо бѣ Данила како милого сына своего, оставилъ бо бѣ у него засаду, Мокъя[7] ве-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *пріемши* [2]ХП *годцу* [3]ХП *емшанъ* [4]ХП *кончаку* [5]ХП *на плечу* [6]ХП нѣтъ *въ лѣто 6710* [7]ХП *мокыа*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *Володимеръ и Мономахъ*. (**) Въ И. *и нели;* въ ХП. *нежли*.

ликаго слѣпоокого, и Корочюна, Въплта[1] и сына его Витомира, и Благиню, иныи Угры многи, и за то не смѣша Галичанѣ ничтоже створити; бѣ бо инѣхъ много Угоръ. Тогда же два князя Половѣцкая, Сутоевича Котянь и Со-
5 могуръ, потвоста на пѣшьцѣ, и убьена быста коня под(ъ) нима, и замало имъ не яша. Рюрикъ же воротися Кыеву. Малу же времени минувшю, и приведоша кормиличича, иже бѣ загналъ великый князь Романъ, невѣры ради: славяху бо Игоревича. Послушавше же (*) ихъ Галичкыи бояре, и по-
10 слаша по нихъ и посадиша и, в Галичѣ Володимера, а Романа во Звенигородѣ. Княгини же Романовая вземше дѣтятѣ свои[2], и бѣжа в Володимерь. И еще же хотящю Володимеру искоренити племя Романово, поспѣвающимъ же безбожнымъ Галичаномъ, посла же Володимеръ со с(ъ)вѣтомъ
15 Галичкыхъ бояръ на рѣчье попомъ к Володимерцемь, рекы имъ: «не имать остатися градъ вашь, аще ми не выдасте Романовичю[3], аще не[4] приимете брата моего Святослава княжити в Володимерѣ». Володимерцемъ же хотящимъ убити попа[5], Мьстьбогъ и Мончюкъ и Микифоръ, рѣша: «не
20 подобаеть намъ убити посла»; имѣяху бо лесть во сердцѣ своемь, яко предати хотяху господу свою и[6] градъ; спасенъ же ими бысть попъ. Наутрѣя же увѣдавши княгини, и с(ъ)вѣтъ створи с Мирославомъ и с дядькомъ, и на ночь бѣжаша в Ляхы. Данила же возмя дядька передъ ся, изыде
25 изъ града, Василка же Юрьи попъ с кормилицею возмя, изыйде дырею градною[7]: не вѣдяху бо камо бѣжаще, бѣ бо Романъ убьенъ на Ляхохъ, а Лестько мира не створилъ. Богу же бывшю поспѣшнику, Лестко не помяну вражды, но с великою честью приял ятровь свою и дѣтятѣ, сожаливъси
30 и рече: «яко дьяволъ есть повергль вражду сию межи нами»; бѣ бо Володиславъ лестя межи има и зазоръ имѣя 489 любви его.

Въ лѣто 6711 (**). Данила посла Лестько во Угры, и с 1203

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и волпта* [2]ХП *дѣти своя* [3]ХП *романовичовъ* [4]ХП нѣтъ *не* [5]ХП *посла* [6]ХП нѣтъ *господу свою и* [7]ХП *изыде дврою* П *ввpою вонъ изъ града.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *послушав(ъ) же.* (**) Въ ХП. вмѣсто *Въ лѣто 6711* написано *Въ та же лѣта.*

нимъ послалъ посолъ свой Вячеслава Лысого, рекы королеви: «язъ не помянухъ свады [1] Романовы, тобѣ бо другъ бѣ, клялася бо бѣста, яко оставшю в животѣ племени его любовь имѣти; нынѣ же изгнание бысть на нихъ; нынѣ же идемь и веземша (*) предаевѣ имъ отчьство ихъ». Король же 5 си словеса приимъ, сжалиси о бывшемь; остави же Данила у себе, а Лестько княгиню и Василка у себе. Володимеръ же многи дары посла королеви и Лестькови. Посем(ъ) же долгу времени минувшю, мятежь бысть межи братома, и Володимеромъ и Романомъ; Роман(ъ) же ѣха во Угры, и 10 [поемъ Угры] (**) бися с братомъ, и побѣдивъ взя Галичь (***), а Володимеръ бѣжа во Путивль.

1204 В лѣто 6712 (†). Возведе Олександръ Лестька и Конъдрата. Придоша Ляховѣ на Володимеръ, и отвориша имъ врата Володимерци, ревуще: «се [есть] (††) сыновець Романови»; Ляховѣ поплѣниша городъ весь. Олександру молящюся Льстькови о останцѣ града и о церкви святѣй Богородици, твердымъ же бывшимъ дверемь, не могоша и с(ъс)ѣчи, донележе Лестько приѣха [2] и Конъдратъ и возбиста [3] Ляхы своя ти; тако спасена бысть церкви и останокъ людий. И 20 жаляхуся Володимерци, емше имъ вѣры и присязѣ ихъ: аще не былъ бы сродникъ ихъ с ними Олександръ, то не перешли быша ни Буга (†††). Святослава же яша и ведоша и в Ляхы. Олександръ же сѣде в Володимерѣ; тогда же яша Володимера Пиньскаго, бѣ бо Инъгваръ с Ляхы 25 и Мьстиславъ. Потом(ъ) же сѣде Инъгваръ в Володимерѣ [4]; поя у него Лестько дщерь и пусти [5], иде же ко Орельску. И приѣхаша (s) Берестьяне ко Лестькови и просиша Романовой и дѣтий [6] (ss), бѣаста бо млада сущи: и вдасть имъ, да владѣеть ими; они же с великою радостью срѣ- 30

варіанты. [1] П *звады* [2] ХП *пригна* [3] ХП *и възбиста* [4] ХП нѣтъ *потомъ же... володимерѣ* [5] ХП *и пусти и* [6] ХП *романовое и дѣтяте.*

примѣчанія. (*) Въ ХП. ошиб. *нынѣ идемъ и веземше.* (**) *и поемъ Угры* приб. изъ ХП. (***) Въ И. *и побѣди взя Галичь;* въ ХП. *и побѣдивъ за Галичь.* (†) Въ ХП. вм. *В лѣто 6712* написано *Въ то же веремя.* (††) *есть* приб. изъ ХП. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *ни Буба.* (s) Такъ въ ХП; въ И. *и приѣха.* (ss) Въ И. подправлено *Романовыи*, а на полѣ приписано *княгини.*

тоша и, яко великаго Романа жива (*) видящи. Потом(ъ) же Олександръ живяше въ Бѣлзѣ, а Инъгваръ в Володимерѣ; бояром(ъ) же не любящимъ Инъгвара, Олександръ же с(ъ)вѣтомъ Лестьковымъ прия Володимерь. Княшни же ‖ Ро- 490
5 мановая посла Мирослава ко Лестькови, глаголющи: «яко сий всю землю нашю и отцину держить [1], а сынъ мой во одиномъ Берестьи». Олександръ прия Угровескъ, Верещинъ, Столпъе, (**) Комовь, и да Василкови Бѣлзъ.

Въ лѣто 6713. (***) Олександру сѣдящю в Володимерѣ, 1205
10 а брату его Всеволоду въ Червьнѣ, Литва же и Ятвѣзѣ воеваху, и повоеваша (†) же Турискъ и около Комова оли и до Червена, и бишася у воротъ Червенескыхъ, и застава бѣ Уханяхъ [2]; тогда же убиша Матѣя, Любова зятя, и Доброгостя, выехавша у сторожа: бѣда бо бѣ в землѣ Воло-
15 димерьстѣй отъ воеванья Литовьского и Ятвяжьскаго. Мы же на преднее возвратимся случившихся в Галичѣ.

Андрѣй же король увѣдивъ безаконье Галичкое и мятежь, и посла Бенедикта с вои своими (††), и я [3] Романа в бани мьющася и посла и во Угры. Бѣ бо Тимоѳѣй в
20 Галичѣ премудръ книжникъ, отцество имѣя во градѣ Кыевѣ, притчею (†††) рече слово о семъ томители Бенедиктѣ: яко в послѣдняя времена тремя имены наречется антихр(и)стъ; бѣгаше бо Тимоѳей отъ лиця его, бѣ бо томитель бояромъ и гражаномъ, и блудъ творя, и оскверняху жены же и
25 черници и попадьи, вправду бѣ антихр(и)стъ за скверная дѣла его.

Въ лѣто 6714 [4]. Приведоша же [5] Галичане Мьстислава 1206 на Бенедикта, и прииде к Галичю; и не успѣвшю ему ничтоже, Щепановичь Илия возведъ и на Галичину могилу,
30 осклабився рече ему: «княже! уже еси на Галичини могылѣ

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *дръжать* [2]ХП *въ уханяхъ* [3]ХП *и яша* [4]ХП нѣтъ *въ лѣто 6714* [5]ХП *пояша же.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слово *жива* въ И. написано сверху строки. (**) Такъ въ ХП; въ И. *Столпъ.* (***) Въ ХП. вм. ***Въ лѣто 6713*** нап. ***Въ та же лѣта.*** (†) Такъ въ ХП; въ И. *и повоева.* (††) Въ И. *свои* приписано въ полѣ, послѣдній его слогъ *ми* находится въ строкѣ текста. (†††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *притчтею.*

посѣдѣлъ, тако и в Галичѣ княжилъ еси»; смѣяхубося ему, воротися в Пересопницю. И посемь скажемь о Галицинѣ могилѣ и о начатьи Галича, откуду ся почалъ. Романъ же утече изъ Угоръ, и послаша Галичанѣ [его] (*) ко брату его Володимеру, глаголюще: «сгрѣшихомъ к вамъ, избави ны 5 томителя сего Бенедикта»; они же поидоша ратью, а Бенедиктъ бѣжа во Угры. Седе же Володимеръ в Галичѣ, а Романъ во Звенигородѣ, а Святославъ в Перемышли, а сыну своему да Теребовль Изяславу; а Всеволода сына своего посла во Угры ко королеви с дары. Данилови сущю во 10 Угрѣхъ, король же Андрѣй, и боярѣ Угорьстѣи и вся земля, 491 хотяше ‖ дати дщерь свою за князя Данила, обѣима дѣтьскома бывшима: зане сына у него не бѣ.

1207 В лѣто 6715 (**). Убьенъ бысть царь великый Филипъ Римьскый, совѣтомъ брата королевое [1]: моляшеся сестрѣ, 15 дабы ему нашла помощника; она же никако могущи помощи брату своему си, и да дщерь свою за Лонокрабовича за Лудовика, бѣ бо мужь силенъ и помощникъ брату ее [2]. Юже нынѣ святу нарѣчають, именемъ Алъжьбитъ [3], преднее бо имя ей Кинека: много бо послужи Богови по мужи своемь, 20 и святу нарѣчають. Но мы на преднее возвратимся, якоже преже почали быхомъ.

1208 Въ лѣто 6716 [4]. Съвѣтъ же створиша Игоревичи на бояре Галичкыи, да избьють и, по прилучаю избьени быша; и убьенъ же бысть Юрьи Витановичь, Илия Щепановичь, инии велицин 25 бояре; убьено же бысть ихъ числомъ 500 [5], а инии разбѣгошася. Володиславъ(ъ) же кормиличичь бѣжа во Угры, и Судиславъ и Филипъ.. Наидоша Данила во Угорьской землѣ дѣтъска суща; и просиша у короля Угорьского: «дай намъ отцича Галичю Данила, атъ с нимъ приимемъ и отъ Игоревичевъ». Король же с великою 30 любовью посла воя (***), в силѣ тяжцѣ, и великого дворьского Пота, поручивъ ему воеводьство надо всими вои (†); имена же

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *королева* [2]ХП *ея* [3]ХП *алъжбѣта* [4]ХП нѣтъ *въ лѣто 6716*. [5]ХП нѣтъ *щепановичъ инии.... числомъ 500*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *его* приб. изъ ХП. (**) Въ ХП. вм. *В лѣто 6715* написано *В та же лѣта*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *воевдъ*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *воими*.

бывши(мъ) воеводамъ с нимъ: первый Петръ Туровичь, вторый Банко [1], трети Мика Брадатый, четвертый Лотохаротъ, пятый Мокъянъ, шестый Тибрецъ [2], седмы Мароцелъ, и инии мнозии, ихже немощно сказати и ни писати [3]. И совокупившеся вси,
5 первое придоша на градъ Перемышль, и пришедшю (*) Володиславу ко граду и рече имъ: «братье! почто смущаетеся? (**) не сии ли избиша отци ваши и братью вашю, а инѣи имѣние ваше разграбиша, и дщери ваша даша за рабы ваша, а отъчьствии [4] вашими владѣша инии пришелци? то за тѣхъ ли
10 хочете душю свою положити»? Они же сжалившиси о бывшихъ, предаша градъ и князя ихъ Святослава яша. Оттуду же проидоша [5] ко Звенигороду. Звенигородцемь же лютѣ [6] борющимся имъ с ними || и не пущающимъ ко граду, ни ко острожнымъ вратомъ, онем(ъ) же стоящимъ окрестъ [7] града,
15 Василку же княжащю во Белзѣ: и приидоша же отъ него Великий Вячеславъ Толъстый, и Мирославъ и Дьмьянъ и Воротиславъ, инии бояре мнозѣ и вои отъ Белза, а отъ Лестка из Ляховъ Судиславъ Бернатовичь со многими Поляны, и отъ Пересопници приде Мьстиславъ Нѣмый со мно-
20 гими вои, Олександръ с братомъ отъ Володимеря со многими вои (***), Ингваръ (†) же посла сына своего из Лучька [8], из Дорогобужа, со многими вои, и Шюмьска [9]. И приѣхаша же и [10] Половци Романови на помощь, Изяславъ с ними Володимеричь [11]. Угром(ъ) же не побѣдившимъ воемь, и гнаша
25 [иъ] (††) со становъ своихъ; Мика же убоденъ, и Тъбаша и главу ему стялъ [12]. Половци же узрѣвше я (†††), крѣпци налегоша на ня, онѣм(ъ) же ѣдущимъ напреди ими [13] к Лютой рѣцѣ, оже быша не приѣхалѣ Ляховѣ и Русь, и сошедше одва (s) препровадиша рѣку Лютую; Половцемъ стрѣляю-
30 щимъ и Руси противу имъ, ту же Марцелъ хоругве своее

492

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *бенко* [2]ХП *табрецъ* [3]ХП *немощно есть писати* [4]ХП *а отчествіи* [5]ХП *поидоша* [6]ХП *крѣпко* [7]ХП *около* [8]ХП *из луцка* [9]ХП *и ис шюмска* [10]ХП нѣтъ *и* [11]ХП *володимерь* [12]ХП *мика же убоде тобаша и главу ему стялъ* [13]ХП *предъ ними.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *и пришедши же.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *смышляетеся.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *воими.* (†) Такъ въ ХП; въ И. *Інъгваръ.* (††) *ихъ* приб. изъ ХП. (†††) Такъ въ Х; въ И. *узрѣвшимъ е.* (s) Въ И. слово *одва* приписано на полѣ.

отбѣже и Русь взять ю, и поругъ великъ бысть Марцелови, и возвратишася во колымагы свои, и[1] рекше во станы. Оттудѣ же Романъ изииде[2] из града, помощи ища в Руських князехъ: и бывшю ему Шумьскы на мосцѣ[3], ятъ бысть Зерньком и Чюхомою и приведенъ бысть во станъ ко князю Данилови, и ко всимъ княземь и ко воеводамъ Угорьским. И послаша ко гражаномъ, рекуще: «предайтеся, князь вашь ятъ бысть»; онѣмъ же (*) не имущимъ вѣры, донеле же извѣсто бысть имъ, и предашася Звенигородьци. Оттуду же поидоша к Галичю, и Володимеръ бѣжа из Галича и сынъ его Изяславъ, и гнаша и до Нѣзды; Изяслав(ъ) же бися на мѣстѣ (**) Нѣзды рѣкы, и отъяша отъ него коня сумныя; потом(ъ) же возвратишася в Галичь. Тогда же приѣха княгини великая Романовая видитъ[4] сына своего присного Данила. Тогда же бояре || Володимьрьстии и Галичкыи, и[5] Вячеславъ Володимерьский, [и Володиславъ Галицкій] (***), и вси бояре Володимерьстии и Галичкыи, и воеводы Угорьскыя, и[6] посадиша князя Данила на столѣ отца своего великаго князя Романа, во церькви святѣя Богородица Присноդѣвица Марья[7]. Король же Андрѣй не забы любви своея первыя, иже имѣяше ко брату си великому князю Романови, но посла воя своя и посади сына своего в Галичи. Ятым(ъ) же бывшимъ княземъ, Роману, Святославу, Ростиславу, Угромъ же хотящемъ е[8] вести королеви, Галичаномъ же молящимся имъ, да быша и повѣсили, мьсти ради; убѣжени же бывше Угре великими дарьми, предани быша на повѣшение, мѣсяца сентября. Данилу же княжащю в Галичи, тако младу сущу, яко и матери своей не позна. Минувшю же времени, Галичанѣ же выгнаша Данилову матерь изъ Галича; Данилъ же не хотѣ оставити[9] матери своей и плакашеся по ней, младъ сый. И приѣхавъ Олександръ, тивунъ Шюмавиньский, и я и за поводъ; онъ же измокъ мечь, тя его, и потя конь его подъ

Варіанты. [1]ХП нѣтъ *и* [2]ХП *изыйде* [3]ХП *в шумску на можць* [4]ХП *видѣти* [5]ХП нѣтъ *и* [6]ХП нѣтъ *и* [7]ХП *приснодѣвы маріа* [8]ХП *хотящимъ ихъ* [9]ХП *остати*.

Примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *онѣмо же*. (**) Въ И. *на мѣстѣ* приписано на полѣ. (***) *и Волод... Галицкій* приб. изъ ХП.

нимь; мати же веземьши мечь из руку, умоливше его остави в Галичи, а сама иде в Белзъ, оставивши и у невѣрныхъ Галичанъ, Володиславлимъ с(ъ)вѣтомъ: хотяща бо княжити сама. Увѣдавъ (же) король о изгнаньи ея, съжалиси.

5 В лѣто 6717 (*) Приде король в Галичь, и приведе ятровь 1209 свою великую княгиню Романовую, и бояре Володимерьскыи, і Инъгваръ приде из Лучска[1], иниии князи; с(ъ)вѣтъ створи со ятровью своею и с бояры Володимерьскыми, рече: «Володиславъ княжится, а ятровь мою выгналъ». Яту же бывшю 10 Володиславу и Судиславу и Филипу, и мучену бывшю, и много имѣния давъ, Судислав(ъ) же во злато пременися, рекше, много злата давъ избавися; Володислава оковавше, ведоша и во Угры. Володиславу же ведену бывшю во Угры, Яволоду и Ярополку брату его бѣжавшю в Пересопьницю ко Мьсти- 15 славу, возведшемъ[2] Мьстислава: и приде Мьстиславъ с ними ко Бозъку. || Глѣбъ же Потковичь избѣже изъ Бозку, и 494 Станиславичь Иванко и братъ его Збыславъ прибѣгоша в Галичь, повѣдающе рать и оступление Галичанъ. Княгини же Романовая, сыномъ своимъ Даниломъ и с Вячеславомъ Толъ- 20 стымъ, бѣжавша во Угры, а Василко с Мирославомъ ѣхаша во Белзъ. Времени же минувшю, король спѣашеть рать велику.

Въ лѣто 6718 (**). Приде Лестъко к Белзу, убѣженъ 1210 Александромъ; Олександръ же не прияше хотя зла Рома- 25 новичемь, и прия Белзъ, и да Олександрови; а бояре не изневѣришася[3], но идоша вси со княземь Василкомъ в Каменѣць. Король же пусти Володислава, и собра много вой и иде на Галичь; ставше же во манастырѣ Лелесовѣ, невѣрнии же боярѣ хотѣша его убити, и убиша же жену его, а шю- 30 ринъ его одва утече, патрѣархъ Авлѣскый[4] и мнозии Нѣмци избити быша; и потомъ королеви обратившюся, мнозѣ избити быша, а другия разбѣгошася. Мятежю же бывшю, королеви не могшю войны (***) учинити за безаконие ихъ, Володиславу

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *луцка* [2]ХП *взведшимъ* [3]ХП *и бояре вси изневѣришася* [4]ХП *явлейскій*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. *Зимѣ же бывши* вм. *В лѣто 6717*. (**) Въ ХП. *В то же лѣто* вм. *Въ лѣто 6718*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *взины*.

же ѣхавшю напередъ со всѣми Галичаны, Мьстиславъ, убо, увѣдавъ королеву рать великую, избѣжа из Галича, Володиславъ(ъ) же воѣха в Галичь, и вокняжися и сѣде на столѣ. Данилъ же отъиде [отъ короля] (*) с матерью своею в Ляхи, отпросився отъ короля, Лестько же прия Данила с великою 5 честью; и оттуда же иде в Каменець с матерью си [1], братъ же его Василко и бояре вси срѣтоша и с великою радостью.

1211 Въ лѣто 6719 (**). Княжаше Всеволодъ въ Кыевѣ Святославичь, имѣя великую любовь к детемь Романовое. Потом(ъ) 10 же Мьстиславъ Пересопницкый, посадивъ Лестька, пойде в Галичь. Лестько же поя Данила ис Каменца, а Олександра из Володимера, а Всеволода из Белза, когождо ихъ со своими вои, бѣ бо вой Даниловъ болши и крѣплѣйши, бяху бояре велиции отца его вси у него; видивъ бо Лестько се, и поча 15 495 имѣти любовь велику ко князю Данилу и бра||ту его Василку. Затворившюжеся Ярополку и Яволоду в Галичи, а Володиславъ выеде съ Угры [2] и Чехы своими, и собравъся с Галичаны [3] и приде на рѣку Бобръку. Увѣдавъ Лестко, и посла на него Ляхы, а отъ Данила же Мирослава и Дьмьяна, а 20 отъ Мьстислава Глѣбъ Земѣевичь и Прокопьичя Юрья [4]; бывши же сѣчи велицѣ, и одолѣша Ляховѣ и Русь; Данилу же тогда дѣтьску сущю, яко же можяше на конѣ ѣздити, а Володиславъ бѣжа, мнозии избити [быша] (***) отъ вой его. И потом(ъ) же Лестько не можаше прияти Галича: но шедъ 25 воева около Теребовля и около Моклекова и Збыража [5], и Быковенъ взятъ бысть Ляхи и Русью, и взя плѣнъ великъ и воротисяв в Ляхы. Потом(ъ) же Данило и Василко, Лестьковою помощью, прияста Тихомль и Перемиль отъ Олександра, и княжаста с матерью своею (†) въ немь, а на Володимерь зряща, 30 «се ли ово ли, Володимерь будеть наю», Божиею же помощью на Володимерь призирающа. Потом(ъ) же король пойде на Лестька, Данилови же у Лестка сущю, Лестько же посла

варіанты. [1]XII *своею* [2]XII *выйде въ угры* [3]XII *и събра вся галичаны* [4]XII *и прокопьевичь юрья* [5]XII *и збаража.*

примѣчанія. (*) *отъ короля* приб. изъ XII. (**) Въ XII *Въ та же лѣта* вм. *Въ лѣто 6719.* (***) *быша* приб. изъ XII. (†) *своею* въ И. прип. на полѣ.

посла своего Лѣсътича и Пакослава воеводу, рекый: «не есть лѣпо боярину княжити въ Галичи; но пойми дщерь мою за сына своего Коломана и посади и в Галичи». Улюби же король Андрѣй с(ъ)вѣтъ ось[1] Пакославль, и сняся съ Лестькомъ
5 во Зъпиши, и поя дщерь его за сына си; и пославъ и я Володислава в Галичи, заточи и, и въ томъ заточеньи умре, нашедъ зло племени своему и дѣтемь своимъ, княжения дѣля: вси бо князи не призряху дѣтий его того ради. Король посади сына своего в Галичи, а Лестькови да Перемышль, а
10 Пакославу Любачевъ, — Пакославъ бо бѣ приятель Романовой (*) и дѣтемъ ея. С(ъ)вѣтом(ъ) же Пакославлимъ Лестько посла ко Александрови, рекый: «дай Володимерь Романовичема Данилови и Василькови; не даси ли, иду на тя и с Романовичема[2]»; оному же не давшю, Лестько же посади Ро-
15 мановича в Володимери.

Въ лѣто 6720 (**). Король отъя Перемышль отъ Лестька 1212 (и) Любачевъ. Лестько же сжалиси о срамотѣ своей и посла к Новугороду по Мьстислава, река[3] (***): «братъ ми еси, пойди и || сяди в Галичѣ». Мьстислав(ъ) же пойде на Галичь, со 496
20 с(ъ)вѣтомъ Лестьковымъ. Галичани же вси и Судиславъ послашася по Данила; Данил(ъ) же не утяже ѣхати[4], а Бенедиктъ Лысы[5] бѣжа во Угры со Судиславомъ, а Мьстиславъ седе в Галичи.

Въ лѣто 6721 (†). Поя у него Данилъ дщерь, именемь 1213
25 Анну, и родишася отъ нея[6] сынови и дщери: первѣнѣць бо бѣ у него Ираклѣй, по нем(ъ) же Левъ и по немь Романъ, Мистиславъ, Шеварно, і инии бо млади отъидоша свѣта сего. Времени же минувшю, еха Данилъ ко Мьстиславу в Галичь, рекы на Лестька: «яко отчину мою держить»; оному же вѣ-
30 щавшю: «сыну! за первую любовь не могу на нь востати; а налѣзи[7] собѣ други». Данилу же возвратившуся к домови,

---

ВАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *ось* [2]ХП нѣтъ *данилови.... и с романовичема* [3]ХП *рекый* [4]ХП *упхати* [5]ХП нѣтъ *лысы* [6]ХП *у него* [7]ХП *налѣзе.*

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Въ И. было *приятель Романови* потомъ исправлено *приятель и княгинѣ Романовѣ.* (**) Въ ХП *По семъ же времени минувши* вмѣсто *Въ лѣто 6720.* (***) Въ И. написано *и реки.* (†) Въ ХП *Въ та же лѣта времени минувши* вмѣсто *Въ лѣто 6721.*

и ѣха с братомъ и прия Берестий, и Угровескъ, и Верещинъ, и Столпъе (*), Комовъ, и всю Украйну. Лестько же великъ гнѣвъ имѣя на Данила; вѣснѣ же бывши, и ѣхаша Ляховѣ воевать, и воеваша по Бугу. И посла по нихъ Данилъ Гаврила Душиловича, и Семена Олуевича, Василка Гавриловича; и биша и[1] до Сухое Дорогве, и колодники изымаша, и возвратишася в Володимерь с великою славою. Тогда же Климъ убьенъ бысть Хрьстиничь[2], единъ отъ всихъ его воинъ[3], его же крестъ и донынѣ стоить на Сухой Дорогви. Ляхы же многи избиша, и гнаша по нихъ до рѣкы Вепря. Льстькови же творящю (**), Мьстиславлимъ[4] с(ъ)вѣтомъ Данилъ приялъ есть Берестий, Лестько же посла ко королеви: «не хочю части в Галичи, но дай его зяти моему». Король же посла вои многи и Лестко, и придоша к Перемышлю; Яронови же[5] тогда тысяцю держащю в Перемышли, избѣже передь ними. Мьстиславъ бо бѣ со всими князьми Рускыми и Черниговьскыми, и посла Дмитра, Мирослава, Михалка Глѣбовича, противу имъ к Городку: Городокъ бо бѣ отложилъся, бяхуть в немь людье Судиславли. И Дмитрови бьющися подъ городомъ, придоша на нь Угре и Ляхове, и побѣже[6] Дмитръ; тогда же и Василь дьякъ, рекомый Молза, застрѣленъ бысть подъ городомъ; Михалка же Скулу убиша, согонивше на Щирѣцѣ[7], а главу его сосѣкоша, трои чепи сняше золоты[8] и принесоша главу его ко Коломанови; Мьстиславу же стоящу на Зубрьи, Дмитръ прибѣже к нему. Мьстиславу же || не могшу биться съ Угры, и просяше зятя своего Данила и Олександра, да быста затворилася (***) в Галичѣ; обѣщася ему Данилъ и Олександръ ити в Галичь, Данилъ же затворися в Галичѣ, а Олександру не смѣвъшю. Тогда же великая княгини Романовая восприимши мниский[9] чинъ. Потом(ъ) же приде рать подъ городъ, Каломанъ и Ляховѣ: и многу бою бывшю на Кровавомъ[10] броду, и паде на ня

вар1анты. [1]ХП *и бишася* [2]ХП *христиничь* [3]ХП *вой* [4]ХП *яко мьстиславлимъ* [5]Х *аронови же* П *а романови же* [6]Х *и побѣженъ* [7]Х *на щирцѣ* П *на щирци* [8]ХП *трое чепи.... золотые* [9]ХП *въспрiи мнишескiи* [10]ХП *на кроваком*.

примѣчанiя. (*) Такъ ХП; въ И. *и Столпъ*. (**) Такъ ХП; въ И. *творящи*. (***) Такъ ХП; въ И. *затвориластася*; слогъ *ся* подъ титлой.

снѣгъ, не могоша стояти, идоша за Рогожину, идоша на Мьстислава и прогнаша и(зъ) земли. Мьстиславу же повѣдавшю Данилови: «изыди (*) из града»; Данилъ же изыде с Дмитромъ тысячькымъ, и с Глѣбомъ Еремѣевичемъ, и со
5 Мирославомъ, изыдоша изъ града и быша противу Толмачю, угони и невѣрный Витовичь Володиславъ, наворотившеся на нь, и прогнаша и, и коня отъ него отъяша. Данилъ бо младъ бѣ, и видѣвъ Глѣба Зеремиевича и Семьюна Кодьниньского[1] мужескы ѣздяща, и приѣха к нима укрѣпляя и, і иніи же
10 устрьмилися бяхуть на бѣгъ; того же дни бишася весь день олнѣ до нощи; тое же нощи увернушася, Данилъ и Глѣбъ Зеремѣевичь яста Яньца, младъ сы показа мужьство свое, и всю нощь бистася; наутрѣя же угони и Глѣбъ Василевичь, уверьнувшежеся Данилъ на нь и гна и дале поприща, оному
15 же утекшю (**) пред(ъ) нимъ борзости ради коньскос; Данилови же возвратившюся и единому едущю межи ими, онем(ъ) же не смѣющимъ наѣхати на нь, донеле же взъеха к нему Глѣбъ Судиловичь и Гаврило Иворовичь и Перенѣжько; оттуду проидоша в Онутъ[2] и идоша в поле. Бывъшю же гладу велику,
20 поидоша возы къ Плаву (***) на канунъ святаго Дмитрѣя, вземше возы накормишася изобилно и похвалиша Бога и святаго Дмитрѣя, яко накорми я. Оттуду же придоша ниже Кучелемина, мысляще, кудѣ прейти рѣку Днѣстръ; Божиею же милостию придоша лодья из Олешья, и приѣхаша в
25 нихъ на Днѣстръ, и насытишася рыбъ и вина; оттуда же приѣха Данилъ ко Мьстиславу. Мьстиславъ же великую похва||лу створи Данилови, и дары ему дасть великыи и конь 498 свой борзый сивый, и рече ему: «пойди, княже, в Володимерь, а язъ пойду въ Половци, мьстивъ сорома своего». Да-
30 нилови же приѣхавшю въ Володимерь,

Въ лѣто 6722. Бысть тишина[3]. 1214

Въ лѣто 6723 (†) Божиимъ повелениемъ, прислаша князи 1215

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и семена кодниньского* [2]ХП *в нутръ* [3]ХП нѣтъ *въ лѣто... тишина.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ ХП; въ И. *изииди;* такъ и ниже. (**) Такъ ХП; въ И. *утекши.* (***) Въ И. было написано *вози и къ Плаву* потомъ исправлено *возни къ Плаву;* П. *возы къ Плаву.* (†) Въ ХП. *Въ то же время* вмѣсто *Въ лѣто 6723*

Литовьскии к великой княгини Романовѣ и Данилови[1] и Василкови, миръ дающе. Бяху же имена Литовьскихъ князей: се старѣйшей, Живинъбудъ, Давъятъ[2], Довъспрункъ[3], братъ его Мидогъ, братъ Довъяловъ Виликаилъ; а Жемотьскыи князи: Ерьдивилъ, Выкынтъ; а Рушьковичевъ[4]: Кинтибуть, 5 Вонибутъ, Бутовить, Вижѣикъ[5] и сынъ его Вишлий, Китений, Пликосова; а се Булевичи: Вишимутъ[6], его же уби Миндовгъ (*) и жену его поялъ и братью его побилъ, Едивила, Спрудѣйка; а се князи из Дяволтвы[7]: Юдьки[8], Пукѣикъ[9], Бикши, Ликиикъ[10]. Си же вси миръ даша князю 10 Данилови и Василку, и бѣ земля покойна. Ляхом(ъ) же не престающимъ пакостящимъ, и приведе на ня Литву: и воеваша Ляхы и много убиства створиша в нихъ.

1216 Въ лѣто 6724. Не бысть ничтоже[11].

1217 Въ лѣто 6725 (**). Выйде Филя, древле[12] прегордый, на- 15 дѣяся об(ъ)яти землю, потребити море, со многими Угры, рекшю ему: «единъ камень много горньцевъ избиваеть», а другое слово ему рекшю прегордо: «острый мецю[13], борзый коню—многая Руси»! Богу же того не терпящю, во ино время убьенъ бысть Даниломъ Романовичемъ древле прегордый Филя. 20 Олександру же отступившю отъ Данила и отъ Василка ко Лестькови, не бѣ бо има помощи ни отъ кого же, развѣе отъ Бога, дондеже приде Мьстиславъ с Половци. Изыиде же Филя со многими Угры и Ляхы из Галича, поима[14] бояре Галичкыя, и Судислава цьтя, и Лазоря и ины; а ини раз- 25 бѣгошася: загордѣбося бѣ.

1218 Въ лѣто 6726. Тишина бысть[15].

1219 Въ лѣто 6727 (***). Приде Лестько на Данила къ Щекареву, бороня ити ему на помощь Мьстиславу, тестеви своему. 499 Кондратови же приѣхавшу миригь Лестька и Данила, по- 30 знавшю же ему лесть Лестькову, и не велѣ князю Данилу

варіанты. [1]ХП *и къ даниловой* [2]ХП *довъять* [3]ХП *довъспруйкъ* [4]ХП *а русковичь* [5]ХП *вижеивъ* [6]ХП *вишикутъ* [7]ХП *изъ лотвы* [8]ХП *юдькы* [9]ХП *пукыикъ* [10]ХП *ликъикъ* [11]ХП нѣтъ *въ лѣто.... ничтоже* [12]ХП нѣтъ *древле* [13]ХП *мечю* [14]ХП *поемъ* [15]ХП нѣтъ *въ лѣто.... бысть.*

примѣчанія (*) Въ ИХП *Миндогюмъ.* (**) Въ ХП. *Въ то же веремя вм. Въ лѣто 6725.* (***) Въ ХП. *Въ то же время вм. Въ лѣто 6727.*

ехати къ Лестьку. Филя же строяшеся на брань, мняше же бо яко никто можеть стати противу ему на брань; остави же Коломана в Галичи, и созда градъ на церкви пречистое Владычица нашея Богородица, яже не стѣрпѣвше осквернения
5 храма своего, и вдасть ю въ руцѣ[1] Мьстиславу. Бѣ бо ту с Коломаномъ Иванъ Лекинъ, и Дмитръ, и Ботъ (*). Половцемъ же[2] приехавшимъ видити рати, Угромъ же и Ляхомъ гонящимъ я, увернувся Половцинъ застрѣли Уза во око, и спадшю ему с фаря взяша тѣло его, и плакашася по немь.
10 Наутрѣя же, наканунъ святой Богородици, приде Мьстиславъ рано на гордаго Филю и на Угры с Ляхы, и бысть брань тяжка межи ими: и одолѣ Мьстиславъ. Бѣгающим(ъ) же Угромъ и Ляхомъ, избьено бысть ихъ множьство, и ятъ бысть величавый Филя паробкомъ Добрыниномъ, его же лжи-
15 вый[3] Жирославъ укралъ бѣ, и обличену ему бывшю, про него же погуби отцину свою. И побѣдившу же Мьстиславу поиде к Галичю, бившимъ же ся имъ о врата градная, и возбѣгоша же на комары церковныя и инии же ужи возвлачишася, а фарѣ ихъ поимаша: бѣ бо градъ створенъ на
20 церкви; онѣм(ъ) же стрѣляющимъ и камение мещющимъ на гражаны, изнемогаху жажею водною, не бѣ бо воды в нихъ; и приѣхавшю же Мьстиславу, и вдашася ему, и сведени быша со церкви. Данилови же приѣхавшю в малѣ дружинѣ с Демьяномъ тысячкымъ, не бѣ бо приѣхалъ во время то, потом(ъ)
25 же приѣха Данилъ ко Мьстиславу: и бысть радость велика, спасъ Богъ отъ иноплеменьникъ[4]: вси бо Угре и Ляхове убьени быша, а инии яти быша, а инии бѣгающе по землѣ истопоша, друзии же смерды избьени быша, и никому же утекши отъ нихъ[5]; тако бо милость отъ Бога Руской землѣ.
30 Потом(ъ) же приведоша Судислава ко Мьстиславу, оному же не помысливщю о немь зла, но милость ему показавшю, он(ъ) же обуимая[6] нозѣ его обѣщася работѣ быти ему; Мьстиславу же вѣ||ровавшю словесемь его, и честью великою по- 500
чтивъ его, и Звенигородъ дасть ему.

ВАРIАНТЫ. [1]ХП *и в руци* [2]ХП ошиб. *половецкымъ же* [3]ХП *въ вылжи* [4]ХП *спасъ бо ихъ богъ отъ иноплеменника* [5]ХП *и никому отъ нихъ утекши* [6]ХП *обоимаа*.

ПРИМѢЧАНIЯ. (*) Такъ ХП; въ И. *и бо*.

1220 Въ лѣто 6728. Не бысть ничто же[1].

1221 Въ лѣто 6729 (*). Отступилъ бѣ Александръ и створи миръ с Лестькомъ, и со Каломаномъ, и с Филею гордымъ, Романовичема не престаяше хотя зла. По побѣдѣ же Мьстиславли и по Литовьскомъ воеваньи на Ляхы, створи миръ Лестько с Даниломъ и Василкомъ, Держиславомъ Абрамовичемъ и Творьяномъ Вотиховичемь, а Романовича створиста миръ [съ] (**) Демьяномъ тысяцькымъ: отступи Лестько отъ Олександра. Въ суботу же на ночь попленено бысть около Белза и около Червена Даниломъ и Василкомъ, и вся земля попленена бысть: бояринъ боярина плѣнивше (***), смердъ смерда, градъ града, якоже не остатися ни единой вси[2] [не] (†) плѣненѣ, еже притъчею глаголють Книги: не оставлешюся камень на камени. Сию же наричють Белжане злу нощь, сия бо нощь злу игру имъ сыгра: повоеваньи бо[3] бѣаху преже свѣта. Мьстиславу же рекшу: «пожалуй брата Олександра», и Данилъ воротися в Володимерь, отъиде отъ Белза.

1222 Въ лѣто 6730. Не бысть ничтоже[4].

1223 Въ лѣто 6731 (††), Данила и Василка Романовичю, бѣаху Володимьрьскыи пискупѣ[5]: бѣ бо Асафъ блаженый и преподобный святитель Святое Горы; и потомъ бѣ Василѣй отъ Святое Горы; и потомъ бѣ Микифоръ[6], прирокомъ Станило, бѣ бо слуга Василковъ преже; и потомъ Кузма, кроткый, преподобный, смиреный пискупъ[7] Володимерьскый. Богу же изволившю Данилъ созда градъ, именемь Холмъ, — создание же его иногда скажемь. Божиею же волею, избранъ бысть и поставленъ бысть Иванъ пискупъ, княземь Даниломъ, отъ клироса великое церкви святой Богородици Володимерьской. Бѣ бо преже того пискупъ Асафъ во Угровьску (†††), иже

варіанты. [1]ХП нѣтъ *въ лѣто.... ничто же* [2]ХП *веси* [3]ХП *повоеваніе бо* [4]ХП нѣтъ *въ лѣто.... ничто же* [5]ХП *бискупи* [6]ХП *никифоръ* [7]ХП *бискупъ*; такъ и ниже.

примѣчанія. (*) Въ ХП *Въ то же время* вм. *Въ лѣто 6729*. (**) съ приб. изъ ХП. (***) Въ ИХП *плѣнивишю*; въ И. было написано *плѣнивша*, потомъ подправлено. (†) *не* приб. изъ ХП. (††) ХП *Въ лѣта же Данила* и пр. вмѣсто *Въ лѣто 6731*. (†††) Такъ въ ХП въ И. *во Угровьскы*.

скочи[1] на столъ митрополичь (*) и за то свѣрженъ бысть
стола своего — и переведена бысть пискупья (**) во Холмъ.

Алецское побоище (***).

Въ лѣто 6732 (†). Приде неслыханая рать: безбожнии Моа- 1224
5 витяне, рекомы||и Татарове, придоша на землю Половецькую. 501
Половцемь же ставшимъ, Юрьгий Кончаковичь бѣ болийше всихъ
Половець, не може стати противу лицю ихъ; бѣгающи же ему,
и мнози избьени быша, до рѣкы Днепра; Татарове же возврати-
шася (††), идоша в вежа своя. Прибѣгшимъ же Половцемь
10 [многимъ] (†††) в Рускую землю, глаголющимъ же имъ Рускимъ
княземь: «аще не поможете (s) намъ, мы нынѣ и(з)сѣчени бы-
хомъ, а вы наутрѣе и(з)сѣчени будете»; бывшю же с(ъ)вѣту
всихъ князѣй, во градѣ Кыевѣ, створиша с(ъ)вѣтъ сице: «луче
ны бы есть[2] прияти я на чюжей землѣ, нежели на своей».
15 Тогда бо бѣахуть Мьстиславъ Романовичь в Кыевѣ, а Мьсти-
славъ в Козельскѣ[3] и в Черниговѣ, а Мьстиславъ Мьсти-
славичь в Галичѣ: то бо бѣаху старѣйшины в Руской земли;
Юрья[4] же князя великого Суждальского не бы в томъ с(ъ)вѣтѣ;
се же паки млади[5] князи: Данилъ Романовичь, Михаилъ
20 Всеволодичь, Всеволодъ Мьстиславичь Кыевский, инии мно-
зии князи; тогда же великый князь Половецкый крестися
Басты[6]; Василка же не бѣ, бѣ бо в Володимерѣ младъ.
Оттуду же придоша мѣсяца априля и придоша к рѣцѣ Днѣ-
пру, ко острову Варяжьскому. И приѣха ту к нимъ вся
25 земля Половецкая, и Черьвниговцемь приѣхавшимъ и Кияномъ
и Смолняномъ, инѣмь странамъ; всяномъ (ss) по суху же
Днѣпръ перешедшимъ, якоже покрыти водѣ быти отъ мно-
жества людий, а Галичане и Волынци (sss) кийждо[7] со свои-

варіанты. [1]ХП *ступи* [2]ХП *луче бы намъ есть* [3]ХП *а мьстиславъ козелскый* [4]ХП *гюргіа* [5]ХП *и младіи* [6]ХП *бастый* [7]Х *къйждо;* такъ и ниже.

примѣчанія. (*) И. ошиб. *митрофоличь.* (**) Въ ХП. ошиб. *и переведенъ бысть на бископью.* (***) Слова *Алецкое побоище* въ И. написаны въ выноскѣ, внизу страницы; въ ХП нѣтъ этихъ словъ. (†) Въ ХП. *Въ то же лѣто* вм. *Въ лѣто 6732.* (††) Такъ въ ХП; въ И. *Татаром же возвратившися.* (†††) *многимъ* приб. изъ ХП. (s) Такъ въ ХП; въ И. *поможета.* (ss) Такъ читаетъ редакторъ; въ ИХП. *всянамъ.* Слово это въ перев. изданіи (Полн. С. Р. Л. т. II, стр. 164) напечатано курсивомъ, съ разстановкой, *вся намъ*, какъ непонятное. (sss) Въ И. было *и Веленци*, потомъ исправл. *и Волынци*; въ ХП. *ц Велонци.*

ми князьми, а Куряне и Трубчяне и Путивлици и кийждо со своими князьми, придоша коньми, а выгонци Галичькыя придоша по Днѣпру и въидоша (*) в море; бѣ бо лодей тысяща, и воидоша во Днѣпръ, и возведоша порогы, и сташа у рѣкы Хорътицѣ на броду у протолчи; бѣ бо с ними Домамѣричь Юрьгій и Держикрай Володиславичь. Пришедши же вѣсти во станы, яко пришли суть видѣтъ олядій Рускыхъ, слышавъ же Данилъ Романовичь, и гна всѣдъ на конь видѣти невиданьноя рати, и сущии с ними коньници и инии мнозии князи с нимь гнаша видити неви||дѣное рати. Онѣм(ъ) же отшедшимъ, Юрьги же имъ сказываше, яко стрѣлци суть; инии же молвяхуть, яко простии людье суть, пуще и Половець; Юрьги же Домамиричь молвяшеть: «ратници суть и добрая вои». Приѣхавъше же сказаша Мьстиславу, Юрьги же (**) все сказа, и рекшимъ молодымъ княземь: «Мьстиславе и другий Мьстиславе! не стойта, пойдемь противу имъ», переидоша же вси князи, Мьстиславъ и' другий Мьстиславъ Черниговьскый, рѣку Днѣпръ, инии князи предоша [1], и поидоша в поле Половецкое; переидоша же Днѣпръ во день во вторникъ. И усрѣтоша Татареве полкы Рускыя, стрѣлци же Рускыи побѣдиша и, и гнаша в поле далеце, секуще, и взяша скоты ихъ, а со стады утекоша, яко всимъ воемъ наполнитися скота. Оттуду же идоша 8 дни до рѣкы Калкы, стрѣтоша и сторожьеве Татарьскыи; сторожемъ же бившимъся с ними, и убьенъ бысть Иванъ Дмитрѣевичь, иная два с нимъ; Татаром(ъ) же отъѣхавшимъ напрочьне [2] рѣцѣ Калкѣ. Устрѣтоша и Тотарове Половецкыя полкы (и) Рускыя, Мьстиславъ же Мьстиславличь повелѣ впередъ перейти рѣку Калку Данилови с полкы, инѣмь полкомъ с нимъ; а самъ по немь перейде, еха же самъ во сторожѣ; видившу же ему полкы Татарьскыя, приѣхавъ рече: «воружитеся». Мьстиславу же и другому Мьстиславу, сѣдящема во стану, не вѣдущема, Мьстиславъ же не повѣда има зависти ради: бѣ бо котора велика межю има. Съразившимся полкомъ на мѣсто, Данилъ же

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *прїидоша* [2]ХП *напрочнѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *и вси идоша*. (**) Въ И. *Юрьиги же*.

выѣха напредъ, и Семьюнъ[1] Олюевичь и Василко Гавриловичь, поткоша[2] в полкы Тотарьскыя; Василкови же сбодену бывшю, а самому Данилу бодену бывшю в перси, младъства ради и буести не чюяше ранъ бывшихъ на телеси его: бѣ
5 бо возрастомъ 18 лѣтъ, бѣ бо силенъ. Данилови же крѣпко борющися, избивающи Тотары, видивъ то Мьстиславъ Нѣмый, мнѣвъ яко Данилъ сбоденъ бысть, || потче[3] и самъ въ нѣ[4], 503
бѣ бо мужь и тъ[5] крѣпокъ: понеже ужика сый Роману отъ племени Володимеря, прирокомъ Маномаха, бѣ бо велику
10 любовь имѣя ко отцю его, ему же поручивше по смерти свою волость, дая князю Данилови. Татаром(ъ) же бѣгающимъ, Данилови же избивающи ихъ своимъ полкомъ, и Олгови Курьскому, крѣпко бившимся, инѣмъ полкомъ сразившимся с ними, грѣхъ ради нашихъ Рускимъ полкомъ побѣженымъ
15 бывшимъ: Данилъ видивъ, яко крѣпцѣйши брань належить в ратныхъ, стрѣльцѣмъ ихъ стрѣляющимъ крѣпцѣ, обрати конь свой на бѣгъ, устрѣмления ради противныхъ. Бѣжащю же ему, и вжада воды, пивъ почюти рану на телеси своемь, во брани не познаа ея крѣпости ради мужьства возраста сво-
20 его: бѣ бо дерзъ и храборъ, отъ главы и до ногу его не бѣ на немь порока. Бысть побѣда на всі князи Рускыя, тако же не бывало никогда же. Татаром(ъ) же побѣдившимъ Русьскыя князя, за прегрешение крестьяньское пришедшимъ и дошедшимъ до Новагорода Святополчьского: не вѣдающимъ же
25 Руси льсти ихъ, исходяху противу имъ со кресты, они же избиша ихъ всихъ. Ожидая Богъ покаяния крестьяньскаго, и обрати и воспять на землю Восточную, и воеваша землю Таногустьску[6] и на ины страны; тогда же и Чаногизъ канъ[7] ихъ Таногуты убьенъ бысть; их(ъ) же прельстивше и послѣди же
30 льстию погубиша, иные же страны ратми, наипаче лестью погубиша.

Въ лѣто 6733 (*). Олександръ все[8] вражду имѣяше ко 1225 своима братома Романовичема, Данилови и Василкови; слы-

---

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *семеонъ* [2]ХП *потькоша* [3]ХП *потече* [4]П *в ня* [5]ХП *и той* [6]ХП *танагутску* [7]ХП *и чаногызъ кано* [8]ХП *всегда*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ХП. *И бысть по сихъ времени минувши* вмѣсто *Въ лѣто 6733*.

шавъ яко Мьстиславъ не имѣеть любви к зятю своему князю Даниловi, радости исполнивъся понужаше Мьстислава на рать. Мьстиславу же пришедшю на рать, приде на Лысую гору; Даниловi же (*) поѣхавшю в Ляхы и возведшю князя Лестка, и пойде противу ему. Мьстиславу же помочь пославшю Олександровi, срѣтившимъ же имъ рать, вогнаша и[1] в градъ 504 Белзъ и замало || города не взяша; наутрея поидоша противу имъ, Мьстиславу же не стерпѣвшю и возвратися в Галичь. Данилу же князю воевавшю с Ляхы землю Галичькую и около Любачева, и плѣни всю землю Бельзеськую[2] и Червеньскую, даже и до оставшихъ, Василку же князю многы плены приемшю, стада коньска и кобылья: и бысть зависть Ляхомъ, и бывшимъ посломъ отъ обоихъ, и пущенъ бысть Демьянъ и Андрѣй. И бысть по сихъ приведе Мьстиславъ Котяня и Половци многы, и Володимера Киевьского, творяся на Ляхи ида[3], с(ъ)вѣтомъ Александровымъ; с(ъ)вѣтъ же Александровъ всегда не престаяше о братѣ своемь, рекый: «яко зять твой убити тя хочеть». Исправлению же бывъшю около вежи его, самому же Александру не смѣявшю ѣхати, посла Яна своего; Мьстиславу бо рекшю: «твоя бѣ рѣчь, Яню, яко Данилъ второе всаживаеть[4] Ляхы на мя»; познавшимъ же всѣмъ княземь Александрову клевету, а Яневу лжю, и рекшимъ же всимъ княземь: «прими всю власть его за соромъ свой», онъ же за братолюбие не прия власти его, и вси похвалиша ему. Мьстислав(ъ) же прия зятя своего любовью, и почтивъ его великими дарми, и да ему конь свой борзый актазъ, акого же[5] в та лѣта не бысть; и дочерь свою Анну даривъ великими дарми, и с братьею видѣвся ве Перемили[6], и утвердиша миръ.

1226 Въ лѣто 6734 (**). Льстивому Жирославу рекшю къ бояромъ Галичькимъ: «яко идеть Мьстиславъ в поле, и хощеть вы предати тестеви своему Котяню на избитье», Мьстиславу

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *възнаша* [2]ХП *и плениша землю белзскую* [3]ХП *иди* [4]ХП *сваживаеть* [5]ХП *якого же* [6]ХП *в перемили.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *жи.* (**) Въ ХП. *Потомъ же вы. Въ лѣто 6731.*

же праву сущю о семъ (*) и не свѣдущю ничтоже о нихъ, они же емше вѣры отъидоша в землю Перемышлескую, в горы Кавокасьския, рекше во Угорьскыя, на рѣку Днѣстръ (**), послаша послы своя, рекуще: «яко Жирославъ повѣдалъ ны 5 есть».... (***) Мьстиславу же пославшу отца своего Тимофѣя: «яко всуе оклеветал(ъ) мя е(с)ть к вамъ Жирославъ»; Тимофею же кленшюся имъ о семъ, || яко не свѣдущу Мьстиславу ничто. 505 же о семь: и приведе бояре вси к нему. Князю же обличившю [ему] (†) Жирослава, изгна и отъ себе. Якоже изгна Богъ 10 Каина отъ лица своего, рекы: проклятъ ты буди, стоня и трясыся [1] на земли, якоже раздвиже земля уста своя прияти кровь брата твоего; якоже [2] и Жирославъ разъдвіже уста своя на господина своего: да не будеть ему пристанъка (†††) во всихъ земляхъ, в Руских и во Угорьскыхъ, и ни в ких(ъ) 15 же странахъ, да ходить шатаяся во странахъ, желание брашна да будеть ему, вина же и олу носкуду да будеть му, и да будеть дворъ его пустъ, и в селѣ его не будеть живущаго. Оттуду выгнанъ иде ко Изяславу: бѣ бо лукавый льстѣць нареченъ, и всихъ стропотливее и ложь пламянъ, всеиме- 20 нитый отцемь добрымъ, убожьство [3] возбраняше злобу его, лъжею питашеся языкъ его, но мудростию возлажаше вѣру на лжю, красяшеся лестью паче вѣнца, лжеименѣць, зане прелщаше нетокмо чюжихъ, но и своихъ возлюбленыхъ имѣния ради ложь; того бо дѣля жадаше быти у Изяслава. Мы 25 же на преднее возвратимся (†††).

Мьстислав(ъ) же, по совѣтѣ льстивыхъ [4] бояръ Галичькихъ, вда дщерь свою меншую за королевича Андрѣя, и дасть ему Перемышль. Андрѣй же послушавъ лестиваго Семьюнка [5] Чермьнаго, и бѣжа во Угры и нача воздвизати рать; бывши 30 же зимѣ, пріиде ко Перемышьлю, Юрьеви тогда тысящю удержащю [6], переда Перемышль и бѣжа самъ ко Мьстиславу. Коро-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *трясыйся* [2]ХП *такоже* [3]ХП *убожеством* [4]ХП *лживыхъ* [5]ХП *семеона* [6]ХП *дръжащю*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *о немь*. (**) Въ ИХП. ошиб. *Днѣпръ* вм. *Днѣстръ*. (***) Въ ИХП. фраза не докончена. Въ Е. «яко предати насъ имаши Катяну». (См. П. С. Р. Л. т. II, стр. 165, въ прим. *р.*) (†) *ему* приб. изъ ХП. (††) ХП. ошиб. *приставника* вм. *пристанъка*. (†††) Въ ИХП. *возвратихомся* вм. *возвратимся*.

леви же ставшю во Звенигородѣ, и посла вои свои к Галичю, самъ бо не смѣ ѣхати к Галичю [1]: повѣдахуть бо ему волъхвы Угорьскыя, яко узрѣвшу Галичь не быти ему живу; он(ъ) же тоя ради вины не смѣя ити в Галичь, яко вѣряшеть волъхвомъ. Днѣстру же (*) наводнившюся, не могоша перейти. 5 Мьстиславъ же выѣха противу с полкы; онѣм(ъ) же позоро-

506 вавщимъ насъ [2], и ехаша Угре во станы своя: бѣ бо [3] с королемь Пакославъ с Ляхы. Оттуду же пойде король ко Теребовлю и взя Теребовль, и пойде к Тихомлю и взя Тихомль; оттуду же приде ко Кремянцю, и бися подъ Кремян- 10 цемъ, и много Угоръ избиша и раниша. Тогда же Мьстиславъ Судислава посла к зяти своему князю Данилу, рекый: «не отступай отъ мене»; оному же рекшю: «имамъ правду во сердци своемь». Оттуду же приде король ко Звенигороду. Выѣха же Мьстиславъ из Галича, Угре же выѣхаша противу 15 ему со становъ [4] (**) королевыхъ, Мьстиславъ же бися с ними и побѣди я; и гнаша по нихъ до становъ королевыхъ, сѣкуще и; тогда же Мартиниша убиша, воеводу королева. Король же смятеся умомъ, и пойде и(зъ) земли борзо. Даниловн же пришедшу ко Мьстиславу с братомъ Василкомъ ко Городьку, и 20 Глѣбъ с нима, и молвящимъ имъ: «пойди, княже, на короля, по Лохти ходить», Судиславъ же браняшеть ему, бѣ бо имѣяшеть лесть во сердци своемь, не хотяше бо пагубы королеви, имѣяше бо в немь надежу велику: бѣаше бо король изнемоглъся. Льстькови же в то время идущу в помощь, Да- 25 нилови же бранящю ему не помогати королеви, оному наипаче хотящю, Данил(ъ) же и Василко посласта люди своя къ брату [5], не даста ему прити; оттуду же возвратився иде во свою землю: изнемоглъ бо ся бѣ ходивъ на войну. А король Угорьскы иде во Угры. Тогда же угони Изяславъ со лести- 30 вымъ Жирославомъ, идоста с нимъ Угры. Потом(ъ) же Судиславу льстящю подо Мьстиславомъ, рече ему: «княже! дай дщерь свою обрученую за королевича, и дай ему Галичь: не можешь бо держати самъ, а бояре не хотять тебе». Оному

ВАРІАНТЫ. [1] XII нѣтъ *самъ бо.... галичю* [2] XII *на ся* [3] XII *бѣ же* [4] XII *изъ становъ* [5] XII *къ бугу*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ И. ошиб. *Днѣпру же*. (**) въ И. поправлено *и со становъ*.

же не хотящю дати королевичю, наипаче хотящю[1] дати Данилови, Глѣбови же Зеремѣевичю[2] и Судиславу претяща ему не дати Данилови, рѣста бо ему: «аже даси королевичю, когда[3] восхощеши можеши ли[4] взяти под(ъ) нимь; даси ли
5 Данилови, в вѣкы не твой будеть Галичь». Галичанемъ бо хотящимъ Данила, оттуду же послаша въ рѣчихъ[5], || Мьстиславъ дасть Галичь королевичю Андрѣеви, а самъ взя Понизье; оттуду иде к Торьцкому. Мьстиславу же Нѣмому давшу отчину свою князю Данилови, и сына своего поручивъ Ивана,
10 Ивану же умершю, и прия Луческъ Ярославъ, а Черторыескъ Пиняне (*).

507

Въ лѣто 6735[6]. Начнемь же сказати бесчисленыя (**) рати, и великыя труды, и частыя войны, и многия крамолы, и частая востания, и многия мя-
15 тежи, из(ъ)млада бо не бы има покоя (***). 1227

Сѣдящу же Ярославу въ Лучьскѣ, еха Данилъ въ Жидичинъ кланяться и молитися святому Николѣ, и зва и Ярославъ[7] къ Лучьску; и рѣша ему бояре его: «приими Луческъ, зде ими князя ихъ»; оному же отвѣщавшу, «яко приходихъ (†)
20 зде молитву створити святому Николѣ, и не могу того створити», иде въ Володимерь. Оттуду же, собравша рать, посласта на нь Андрѣя, Вячеслава, Гаврила, Ивана; оному же въехавшу, ятъ бысть с женою своею, ятъ же бысть Олексою Орѣшькомъ: бѣ бо борзъ конь под(ъ) нимъ, угонивъ и (††), и
25 я его до города; и затворишася Лучане. На утрѣя же приде Данилъ и Василко, и предашася Лучане; братъ же да Василкови Луческъ и Пересопницю, Берестий же ему бѣ преже далъ. Повоеваша Ятвязи около Берестия, и угониста и из Володимеря, наехавшима же двѣима (†††) Монъдуничю Шутрови
30 и Стегутови Зѣбровичю на полкъ, и убьенъ бысть Даниломъ

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *но паче хотя* [2]ХП *зъеремъевичемъ* [3]ХП *тогда* [4]ХП нѣтъ *ли* [5]ХП *въ ръчсхъ* [6]ХП нѣтъ *въ лъто 6735* [7]ХП *и зва и ярослава.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. другой смыслъ *и прия Луцескъ и Ярославль и Черторыескъ и Пинескъ.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *бещисленыя.* (***) Въ ИХП. весь этотъ заголовокъ писанъ въ строку. (†) Такъ въ ХП; въ И. *приходить.* (††) Въ ИХП. *угонивый* вм. *угонивъ и.* (†††) Въ И. по опискѣ *двъдвьима.*

и Вячеславомъ Шютръ, а Стегутъ убьенъ бысть Шелвомъ. Бѣжащим(ъ) же Ятвяземь, угони я Данилъ, Небра язви четырми ранами, древо же вышибе копье из руку его; Василкови угонившу его, кликъ бысть великъ: «братъ ти биеться назади»; оному же оставшу, обратися брату на помощь, оному 5 же симь утекшу, а инии разбѣгошася. Мы же, се оставлеше, на преднее возвратимъся.

Данилъ же посла Дьмьяна ко тести своему, река ему: «не 508 подобаеть Пиняномъ[1] держа||ти Черторыиска, яко не могу имъ терпѣти». Дьмьянови же повѣстящу с нимъ: «сыну! сгрѣшихъ 10 не давъ тобѣ Галича, но давъ иноплеменьнику, Судислава льстьца с(ъ)вѣтомъ, обольсти бо мя; ажь Богъ восхочеть, пойдивѣ[2] на ня, язъ всажу[3] Половци, а ты своими, аще Богъ дасть его нама, ты возми Галичь, а язъ Понизье, а Богъ ти поможеть; а про Черторыескъ правъ еси». Дѣмь- 15 яну же приѣхавшу в великую суботу, наутрѣя же на великъ день приехаста Данилъ и Василько ко Черторыйску, в понедѣлникъ[4] на ночь обьсѣдоста градъ; тогда же и конь Даниловъ застрѣленъ бысть с города; наутрѣя же обьѣхаста градъ, Мирославъ и Дѣмьянъ рекоста: «яко предалъ Богъ врагы 20 наша в руку ваю». Данилъ же повелѣ приступити ко граду, и взяша градъ ихъ и князя[5] ихъ из(ъ)имаша. Потом(ъ) же Мьстиславъ великый удатный князь умре: жадящю бо ему видити сына своего Данила, Глѣбъ же Зеремѣевичь, убѣженъ бысть завистью, не пустяше его; оному же хотящю поручити 25 домъ свой и дѣти в руцѣ его: бѣ бо имѣя до него любовь велику во сердцѣ своемь. И потом(ъ) же пустиста Ярослава и даста ему Перемиль, и потомь Межибожие.

1228 Въ лѣто 6736 (*). Бѣ Курилъ[6] митрополитъ преблаженый и святый приѣхалъ мира сотворити, и не може. Потомь же 30 Ростиславъ Пиньскый не престаяше клевеща, бѣша бо дѣти его изыманы. Володимеръ же Кыевьскый собра вои, Михаилъ Черниговьскый, — «яко бо бѣ отець его постриглъ отца моего»; — бѣ бо ему боязнь велика во сердци его. Володимеръ

варіанты. [1]ХП *пинамъ* [2]ХП *пойдевѣ* [3]ХП *сважю* [4]ХП нѣтъ *въ понедѣлникъ* [5]ХП *и князи* [6]ХП *кирилъ*.

примѣчанія. (*) Въ ХП. *Въ то же лѣто* вмѣсто *Въ лѣто 6736*.

же всади[1] Котяня на конь[2] (*), и вси Половци, и придоша къ Каменцю; Володимеръ же со всими князи, [и Михаилъ съ всѣми князи] (**) и Куряны, и Пиняны, и Новогородци, и Туровьци, объсѣдоша Каменѣць. Данилови бо творящюся миръ
5 сотворити с ними, переводя ими, и ѣха в Ляхы по помощь, а Павла своего посла ко Котяневи, река: «отче! измяти войну сю, прими мя в любовь собѣ»; он(ъ) же ѣхавъ взя землю || Галичьскую, иде в землю Половецкую и не обратися к нимъ. 509 Бѣ бо королевичь въ Галичѣ и Судиславъ с нимъ, миръ бо
10 имѣяше со Володимеромь и Михаиломъ; сим(ъ) же нѣ вспѣвшимъ (***) ничтоже, возвратишася[3]. Данилъ же и Василко, собравша Ляхы многы, идоста Кыеву со Пакославомъ воеводою, и Олександро с нима; срѣтоша же посли отъ Володимера и Миха(и)ла, и Воротиславъ Петровичь, Юрьи То-
15 лигнѣвичь[4], хотяще мира; умиришася и Ляховѣ возворотишася въспять.

Въ лѣто 6737 (†). Льстько убьенъ бысть великый князь 1229 Лядьскый, на сонмѣ убьенъ бысть Святополкомъ Одовичемь[5] (и) Володиславомъ, съвѣтомъ бояръ невѣрныхъ. По смерти брата
20 своего, Кондратъ прия Данила и Василка в великую любовь, и проси ею, а быста шла ему на помощь, и поидоста ему на помощь[6] на Володислава на стараго; сама же идоста на войну, остависта же в Берестии Володимера Пиньского, и Угровьчаны и Берестьяны, стеречи землѣ отъ Ятьвязь. В то
25 же время воеваша Литва Ляхы; мняще мирни суще, и придоша ко Берестью, Володимѣръ же рече: «оже есте мирни, но мнѣ есте не мирни», и изийде[7] на нѣ и Берестьяне вси[8], избиша ѣ всѣ. Данилъ же и Василко придоста ко Кондратови, и сгадавшимъ имъ идоша къ Калешю, и придоша
30 Вепру (††) вечеръ; наутрѣе же свѣтающю, прѣидоша рѣку

варіанты. [1]ХП *звади* [2]ХП нѣтъ *на конь* [3]ХП *взротишася* [4]ХП *и юрьи и толигнѣевичь* [5]ХП *омовичемъ* [6]ХП нѣтъ *и поидоста.....помощь* [7]ХП *изыде* [8]ХП нѣтъ *вси*.

примѣчанія. (*) Въ И. *на конь* приписано другимъ почеркомъ на полѣ. (**) *и Михаилъ.... князи* приб. изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *невуспѣвошимъ*. (†) Въ ХП. *Въ та же лѣта* вм. *Въ лѣто 6737*. (††) В ИХП. ошиб. *Ветру*.

Пресну и поидоша къ городу, и тое нощи бысть дождь великъ; видивши же яко нѣсть кто противяся, пустиша воеватъ и плѣнитъ. Русь же догнаша Милича и Старогорода[1], и нѣколко селъ Воротиславьскыхъ заяша, и прияша плѣнъ великъ и вратишася, и приидоша во станы, гадающимъ, како поити к городу на бой; Ляхомъ же не хотящимъ битися. На утрее же Данилъ и Василько поемъ вое свое, и поидоста ко граду; Кондрату же любящю Руский бой и понужающу Ляхы свое, онѣмь же одинако не хотящимъ. Приступившима же има обѣима ко воротомь Калѣшьскымъ, а Мирослава посла||ста взадъ града и иныи полкы; бѣ бо[2] городъ обошла (*) вода и сильная лозина и вербье, и не свѣдущимся самѣмь, идеже кто биаше[3]; егда же си отступяху отъ боя, они же належахуть на оны, а коли они отступяху, а они належаху на сия за невидѣние не приятъ бысть градъ томь дни; идущу же камению со забралъ, яко дожду силну, стоящимъ имъ в водѣ, дондеже сташа на сусѣ наметаномъ камений, и возводный мостъ и жеравець вожьгоша; Ляхове же врата одва угасиша градьская. Данилови же и Василкови ходящима подлѣ града, стрѣляющимъ на градъ инѣмь стрѣлцемь, и бысть ранено мужь стоящихъ на забралѣхъ 100 и 60; бывшу же вечеру, и возвратишася во станы (**) своя, Станиславъ же Микуличь рече: «где то мы стояли, ту нѣсть воды, ни гребле высокы»; Данилъ же всѣдъ на конь еха самъ на зглядание[4] града, и видѣ яко тако и есть. Данилъ же приѣха ко Конъдратови и рече ему: «аще быхомъ исперва вѣдалѣ мѣсто се, то градъ приятъ бы былъ». Кондратови же молящуся има, да наутрѣе пакы приступита ко граду; на утрия же Данилъ и Василко посласта люди свои, онем(ъ) же стоящимъ и теребящимъ лѣсы около града, гражаномъ же ни камения смѣющимь врещи на нѣ, просяхуся, дабы к нимъ прислалъ Кондратъ Пакослава и Мьстиуя. Пакославъ же рече Данилови: «измѣнивъ ризы свое, поеди с нами». Данилови же не хотѣвшю, рече ему братъ: «иди, да

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и старьгорода* [2]ХП нѣтъ *бѣ бо* [3]ХП *біашеся* [4]ХП *зьлядене.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *обишла*. (**) Такъ въ И; въ ХП. ошиб. *во страны.*

слыши[1] вѣче ихъ»; не вѣряшеть бо Мьстиуеви Кондратъ. Данилъ же возма на ся шеломъ Пакославль (*) и ста за нима. Стоящимъ же мужемь на заборолѣхъ и рекущимъ имъ: «тако молъвъта великому князю Конъдрату: сий градъ не
5 твой ли есть? мы же мужи, изнемогшеи (**) во градѣ семь, ци иного странници есмы? но людье твои есмы, а ваша братья есмы; чему о насъ не сожалитеси? аще насъ Русь плѣнять, то кую славу Кондратъ прииметь? аще Руская хору||говь станеть на забролѣхъ, то кому честь учиниши? не 511
10 Романовичема ли? а свою честь уничижиши; нынѣ брату твоему служимъ, а заутра твои будемь; не дай славы Руси, ни погуби[2] града сего»; и (***) многа[3] словеса глаголаху. Пакославу же рекшу: «Кондратъ бы радъ милость учинилъ вамъ (†); Данилъ лютъ зѣло есть, насъ не хощеть отойти прочь, не
15 приемь града», ро(з)смѣявся (††) рче: «а се стоить самъ, молъвьте с нимъ». Князь же тъче его скѣпищемь[4], и съня собе (†††) шеломъ. Они же кликнуша с града: «имѣи службу нашу, молимся, створи миръ». Оному же много смѣявъшуся и много вѣстовавшу с ними, и поя отъ нихъ 2 мужа и
20 приѣха Кондратови; и створи Кондратъ с ними миръ и поя у нихъ таль (s). Руси бо бѣаху полонилѣ многу челядь и боярынѣ[5]; створиша же межи собою клятву Русь и Ляхове: аще посемь коли будеть межи ими усобица, не воевати Ляхомъ Руское челяди, ни Руси Лядьской. Потом(ъ) же возвра-
25 тистася отъ Кондрата в домъ свой, с честью, Богу поспѣвающю има; створиста ему помощь велику и внидоста со славою в землю свою: иный бо князь не входилъ бѣ в землю Лядьску толь глубоко, проче Володимера великаго, иже бѣ землю крестилъ. Потом(ъ) же времени минувшу, ѣха Василко
30 Суждалю на свадбу[6] шурина своего, ко великому князю Юрью, поемъ Мирослава со собою и ины. Князю же Данилови буду-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *да слышиши* [2]ХП *погубити* [3]ХП *и ина многа* [4]ХП *оскѣпищемъ* [5]ХП *и бояринѣ* [6]ХП *на веселье.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Пакославь.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *изнемогошеи.* (***) Въ И. частица *и* повторена. (†) Такъ въ ХП; въ И. *Кондратови радъ милость бы учинилъ вамъ.* (††) Такъ въ ХП; въ И. *росмьявся.* (†††) Въ И. было написано *и соня собе,* потомъ исправлено *и съня с собе.* (s) Въ ИХП. написано *таль.*

щу во Угровьсцѣ[1], прислаша Галичанѣ, рекуще: «яко Судиславъ шелъ есть во Понизье, а королевичь в Галичи осталъ; а пойди борже». Данилови же собравшю вои воборзѣ, посла Дьмьяна на Судислава, а самъ иде в малѣ дружинѣ к Галичю изо Угровьска. Во третии день бывшу ему на ночь во Галичь, а Судиславъ не стерпѣ передь Дѣмьяномъ, но побѣже в Галичь. Данилови же приѣхавшу ко Галичю, Галичь бо бѣ ся зятворилъ, Даниилъ же взя дворъ Судиславль, якоже вино, и овоща, и корма, и копий, и стрѣлъ, пристраньно видити; 512 пото|м(ъ) же Данилъ видивъ люди своя яко исполнилися (*), не хотѣ стати въ города (**), но иде на ину страну Днѣстра. Судиславу же тое ночи вобѣгшю[2] во городъ, яти бывше отъ вой его людие и рекоша, яко Судиславъ уже в Галичи. Данилъ стояше Угльницѣхъ, на березѣ Днестра; выѣхавшимъ же Галичаномъ и Угромъ, и стрѣляшася на леду, вечеру же бывшу, и ледомъ во(з)ставщимъ и рѣцѣ наводнившися, зажгоша мостъ на Днестрѣ безаконьный лихый Семьюнько, подобный лисици черьмности ради; и приде же Дьмьянъ со всіми бояры Галичкыми, со Мирославомъ (***) и со Володиславомъ, и со многими бояры Галичкыми. Данилови же о семь веселу будущю, а о мостѣ печаль имѣющу, како Днѣстръ перейти; гнавъ же Данилъ ко мосту и узрѣвъ, яко конѣчь мосту угаслъ есть, и бысть радость велика; наутрея же приде Володимеръ Инъгваровичь, и перейдоша мостъ и сташа по берегу Днѣстра. Наутрѣя же уставше (†) и обьеха Данилъ городъ, и собравъ землю Галичкую ста на четырѣ части окрестъ его, и собра отъ Боброкы[3] доже и до рѣкы Ушицѣ и Прута, и обьсѣде в силѣ тяжьцѣ; онем(ъ) же изнемогъшимъ (††) передаша градъ. Данилови же приемшу градъ, помянувшю любовь короля Андрѣя, и пусти сына его и проводи и до рѣкы Днѣстра; изыде же (†††) с нимъ единъ Судиславъ, на ньм(ъ) же метаху камение[4], рекуще: «изыди из града, мятежниче земли!»

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *въ (во) угровску* [2]ХП *въбѣгшю* [3]ХП *бобръкы* [4]ХП *на нь же мета каменіе.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *исниліся.* (**) Такъ было въ И. затѣмъ поправлено *вѣрхъ города.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *Милославомъ.* (†) Такъ въ ХП; въ И. *уставоше.* (††) Такъ въ ХП; въ И. *изнемогюшимъ.* (†††) Такъ въ ХП; въ И. *изииде же;* такъ и ниже.

Андрѣеви же пришедшу ко отцю си[1] и брату, и Судиславу
глаголющу (*) непрестаньно: «изыдѣте (**) на Галичь и
приимете землю Рускую; аще не поидеши, укрѣпяться на
ны». Изыде же Бѣла риксъ, рекъмый король Угорьскый, в
5 силѣ тяжьцѣ, рекшю ему: «яко не имать остатися градъ
Галичь, нѣсть кто избавляя и отъ руку моею». Вшедъшу же
ему во горы Угорьскыѣ, посла на нь (***) Богъ архангела
Михаила отворити хляби небесныя, конем(ъ) же потопающимъ
и самѣмь возбѣгающимъ на высокая мѣста, оному же
10 одина||ко устремившися прияти градъ и землю. Данилови же 513
молящуся Богу, избави и Богъ отъ рукы силныхъ. И обступи (†)
градъ и посла посолъ, и възопи (††) посолъ гласомъ великомъ
и рече: «слышите словеса великого короля Угорьского,
да не уставляеть васъ Дьмьянъ, глаголя: из(ъ)емля изымьть
15 ны[2] Богъ; ни да уповаеть вашь Данилъ на Господа, глаголя:
не имать предати градъ сесь королеви Угорьскому; толико
ходилъ на ины страны, то кто можеть одержати[3] отъ руку
моею и отъ силъ полковъ моихъ»? Дьмьянъ же одинако крѣпяшеся,
грозы его нѐ убояся: Богъ поспѣшникъ бысть ему.
20 Данилъ же приведе к собѣ Ляхы и Половцѣ Котяневы, а у
короля бѣаху Половци Бѣговаръсови; Богъ попусти на нѣ
рану Фараонову. Градъ же крѣпляшеся, а Бѣла изнемогаше,
и поиде отъ града; оставившю же ему люди за собою, оружники
многи а фаревникы[4]; нападшимъ же на нѣ гражаномъ,
25 мнози (†††) впадаху в рѣку, инии же избьени быша, инии язвени
быша, инии же изоимани быша, яко инде глаголеть: Скыртъ[5]
рѣка злу игру сыгра гражаномъ (s), тако и Днѣстръ

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *своему* [2]И *иземля изимьть ны* ХП *иземля изметь ны* [3]ХП *можеть ся дръжати* [4]ХП *феревникы* [5]ХП *скытръ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХ. *глаголюще;* П. *глаголющи.* (**) Такъ въ ХП; въ II. *изыйдете.* (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *на ны.* (†) Такъ въ ХП; въ И. *обиступи.* (††) Такъ въ ХП; въ И. *и воспи.* (†††) Такъ въ ХП; въ И. *мнозимъ.* (s) Σκίρτος ποταμὸς σκιρτήσει κακὰ σκιρτήματα πολίταις. J. Malalae Chronogr. L. XVII, pag. 418, ed. Bonnae. Малала расказываетъ, что по случаю разлитія рѣки Скирта была потоплена Эдесса, и что въ послѣдствіи на томъ мѣстѣ найденъ былъ камень съ вышеприведенной надписью, вошедшей въ поговорку. Нашъ лѣтописецъ воспользовался ею для сравненія, и занесъ ее въ свою лѣтопись изъ древне-болгарскаго перевода хронографіи Малалы, сдѣланнаго Григоріемъ пресвитеромъ при царѣ Симеонѣ Болгарскомъ.

злу игру сыгра[1] Угромъ. Оттуду же пойде король ко Василеву, и перейде Днѣстръ, и пойде ко Пруту. Богъ бо попустилъ бѣашеть рану, ангелъ бьашеть ихъ: сице умирающимъ, инии же изъ подъшевь[2] выступахуть, акы ис червія (*), инии же во конѣ влѣзъше изомроша[3], инии же около огня 5 солѣзъшеся и мясо къ устомъ придѣвше (**) умираху; многими же ранами разными[4] умираху, хляби бо небесныи одинако топяхуть и. Ушедшю же ему за невѣрьство бояръ Галичкихъ, Данилъ же, Божьею волею, одерьжа градъ свой Галичь. 10

Посемь скажемъ многий мятежь[5], великия[6] льсти, бещисленыя[7] рати (***).

1230 Въ лѣто 6738[8]. Крамолѣ же бывши во безбожныхъ боярехъ Галичкыхъ, с(ъ)вѣтъ створше со братучадьемь его Олек- 514 сандромъ на убь||енье и преданье (†) землѣ его. Сѣдящим(ъ) 15 же имъ в думѣ[9] и хотящимъ огнемь зажещи, милостивому Богу вложившю во сердце Васильку изъити вонъ, и обнажившу мѣчь свої[10] играя на слугу королева, иному похвативши щитъ играющи, неверныимъ Молибоговидьчьмъ[11] узрѣвши се страхъ имъ бысть отъ Бога, ревъш(и)мъ: «яко с(ъ)вѣтъ нашь 20 раздрушися» и побѣгшимъ имъ, яко оканьны Святополкъ. Онѣмъ бѣгающимъ, и еще не увѣдавшу князю Данилу и Василку, Василко же поѣхавшю Володимѣрю, а Филипъ безбожный зва князя Данила во Вишьню: другии с(ъ)вѣтъ створиша на убьенье его со Александромъ братучадомъ его. Воє- 25 хавшу ему во Браневичаве рьли[12], и приде ему посолъ отъ тысячкого его Дьмьяна, рекшу ему: «яко пиръ [ти] (††) золъ есть, яко свѣщано есть безбожнымъ твоимъ бояриномъ Филипомъ и братучадомъ твоимъ Олександромъ, яко убьену ти быти»; и то слышавъ поиди назадъ и содержи[13] столъ отца 30

ВАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *гражаномъ.... сыгра* [2]ХП *ис подошевъ* [3]ХП *измыраху* [4]П *различными* [5]ХП *многыя мятежи* [6]ХП *и великы* [7]ХП *и бесчисленныа* [8]ХП нѣтъ *въ лѣто 6738* [9]ХП *в домъ* [10]ХП *свой* [11]ХП *молибоговичемъ* [12]ХП *въ браневичаве рли* [13]ХП *и съдръжи.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *ис чрева.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *и мясъ ко устомъ придевоше.* (***) Въ ХП. заглавіе это писано въ строку. (†) Въ ИХП. ошиб. *и преднее.* (††) *ти* приб. изъ ХП.

своего. Коснятину повѣдавшу, оному же обратившюся на рѣцѣ Днѣстрѣ, а бояре безбожнии везяхуся инуда, не хотяще видити лица его. Приехавшу же в Галичь, посла сла ко брату си князю Василкови: «пойди ты на Олександра». Олександру
5 же выбѣгъшу в Перемышль ко с(ъ)вѣтникомъ своимъ, а Василко прия Белзъ; Ивана же посла, сѣдѣлничего своего, по невѣрныхъ Молибоговичихъ и по Волъдрисѣ, и изимано бысть ихъ 20 и 8 Иваномъ Михалковичемь, и ти смерти не прияша, но милость получиша. И некогда ему в пиру веселя-
10 щуся, одинъ отъ тѣхъ безбожныхъ бояръ лице зали ему чашею, и то ему стерпѣвшу;—иногда же да Богъ имъ возомьздить [1].

Въ лѣто 6739 [2]. Самому же Данилу созвавшу вѣче, оставьшуся въ 18 отрокъ вѣрныхъ [3], и съ Дѣмьяномъ тысяцкымъ 1231
15 своимъ, и рече имъ: «хочете ли быти вѣрни мнѣ, да изыду на враги мое»? онѣм(ъ) же кликнувшимъ: «вѣрни есмы Богу и тобѣ господину нашему, изыди с Божиею помощью»; соцкый же Микула рече: «Господине! не погнетши пчелъ меду не ѣдать». Помо||ливщужеся ему [Богу] (*) и святѣй пречистѣй 515
20 Богородици, Михаилу архангелу Божию, устремися изыти со маломъ ратникъ, и Мирославу пришедшу к нему на помощь с маломъ отрокъ, невѣрнии же вси на помощь ему идяху, мнящеся яко вѣрни суть, и с ними же с(ъ)вѣтъ створиша, лютѣ бо [4] бяху на нѣ. Приѣхавшу Данилу Перемышлю, не
25 стерпѣвъ Олександръ побѣже; в том(ъ) же гонѣше Львъ [5] събоденъ бысть, бѣ бо храбръ и во велицѣ чьсти умертъ [6]. Невѣрный же (**) Володиславъ Юрьевичь съ ними (***) с(ъ)вѣтъ створь, гоняше і оли и до Санока, воротъ [7] Угорьскыхъ. И гоньзновъшуся Олександру, оставивъшу все имение свое, и
30 тако прииде Угры; и приде к Судиславу, Судиславу же тогда будущю во Угрѣхъ. Судиславъ же поимася, прииде королеви Андрѣеви, и возведе короля Угорьского Андрѣя. И [8] приде же

Варіанты. [1]ХП *възмездіе* [2]ХП нѣтъ *въ лѣто 6739*. [3]ХП *вѣрныхъ* [4]ХП *люти бо* [5]ХП *въ томъ же гоняше левъ* [6]ХП *умрътъ* [7]ХП *и воротъ* [8]ХП нѣтъ *и*.

Примѣчанія. (*) *Богу* приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *невѣрный иже*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *с нимъ*.

король Андрѣй, и со сыномъ Бѣлою и со другимъ сыномъ Андрѣемь, ко Ярославу. Боярину же Давыдови (*) Вышатичю затворивъшюся отъ князя Данила во Ярославли, и Васильеви Гавриловичю, и бившимся Угромъ оли и солнцю зашедшу, отбившимься городу имъ, с(ъ)вѣтъ створиша вечеру. Давыдови 5 уполошивъшуся, теща бо его бѣше вѣрна Судиславу, кормильчья[1] Нѣздиловаа, матерью бо си нарѣчашеть ю, вѣща ему: «яко не можешь удержати града сего». Василкови же молвящу[2] ему: «не погубимь чести князя своего, яко рать си не можеть града сего прияти»;—бѣ бо мужь крѣпокъ и 10 храборъ. Давыду же не слушавшу его, одинако хотяше предати градъ. Чакови же приехавшу изъ Угорьскыхъ (**) полковъ, рекъшу[3] ему: «не могуть васъ уже прияти, ибо суть велми бьени»; Василькови же крѣпко борющу[4] не предати града; оному же ужасти во сердце имущю, [преда градъ одинако] (***), 15 самому же цѣлу вышедшу со всими вои; и примь король Ярославль, и пойде к Галичю. Климята же с Голыхъ горъ убѣжа отъ князя Данила ко королеви, и по немь вси бояре Галичькѣи предашася. Оттуда король пойде ко Володимѣрю. 516 Пришедшу же ему Володимерю, дивившуся ему, рекъ||шу: 20 «яко така градъ не изобрѣтохъ ни в Нѣмѣчскыхъ[5] странахъ»; тако сущу оружьникомъ стоящимь на немь, блистахуся щити и оружници подобни солнцю. Мирославъ же бѣ во градѣ, иногда же храбру ему сущю, Богъ вѣдать[6] тогда бо смутися умомъ, створи миръ с королемь безъ совѣта (†) 25 князя Данила и брата его Василка; рядомь же дасть Белъзъ и Червенъ Олександру. Королеви же посадившу сына своего Андрѣя в Галичи, с(ъ)вѣтомъ невѣрьныхъ Галичанъ. Мирославу же запревъшуся, «яко рядомъ Червьна не предалъ есмь имъ» (††), порокъ же ему имуще великъ отъ обою брату, «по- 30 што миръ створи, сущю ти с великими вои»? Королю сто-

---

варіанты. [1]ХП *кормилчіа* [2]ХП *молящю* [3]ХП *рекшю* [4]ХП *борющю* [5]ХП *ни в нѣмецкыхъ* [6]ХП *вѣдаеть*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Бояриновеже Дадавыдови*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *изо Угорьскы*. (***) *преда градъ одинако* приб. изъ ХП. (†) Такъ въ ХП; въ И. *бесвѣта*. (††) Въ И. *Червьна не предалъ есимъ*; въ ХП. *Червеняне не предалъ есмь*.

ящу во Володимѣря, князь же Данилъ прия великъ плѣнъ, около Бозку[1] воюя; король же воротися во Угры. Володимеръ же посла Данилови, река: «идеть на мя Михаилъ; а помози ми, брате»! Данилови же пришедшу створити миръ
5 межи има, Данилъ же из Руской земля[2] взя собѣ часть Торцький, и паки да и дѣтемь Мьстиславлимъ, шюрятомъ своимъ, рекъ имъ: «за отца вашего добродѣанье примете и (*) и держите Торцький городъ». По тѣх(ъ) же лѣтѣхъ движе рать Андрѣй королевичь на Данила, и иде к Белобе-
10 режью. Володиславу же ѣхавшу во сторожѣ отъ Данила ис Кыева, и срѣте рать во Бѣлобережьи, и бившимся имъ о рѣку Случь (**), и гониша до рѣкы Деревное, из лѣса Чертова. Приде вѣсть Кыеву Володимеру и Данилови отъ Володислава, рекшу же Данилу князю Володимеру: «брате! вѣ-
15 даюче обѣю[3] наю идуть наю; пусти мя, да поиду имъ взадъ» (***). Они же увѣдавше возвратишася к Галичю. Данилови же снемшуся с братомъ, и постиже и у Шумьска, и повѣстоваста с ними о рѣку Вѣлью: бѣ бо с королевичемь Олександръ и Глѣбъ Зеремиевичь, инии князи Болоховьсции
20 и Угоръ множество. Видѣвшужеся Данилу о рѣку Велью с королевичемь, и нѣкое слово похвално рекшу, его же Богъ не любить, || наутрѣя же переидеть[4] рѣку Велью на Шумьскъ, 517 и поклонився Богу и святому Семеону, исполчивъ полкы свое пойде ко Торчеву. Увѣдав(ъ) же Андрѣй королевичь, испол-
25 чивъ полкы свое[5], иде противу ему сирѣчь на сѣчю. Идущу ему по ровни, Данилови же и Василкови съехати бѣ со высокихъ горъ, и инии же браняху,—«да быхомъ стали на горахъ»,—браняху сохода[6]; Данилови же рекшу, якоже Писание глаголеть: «мьдляй на брань страшливу душю имать»,—
30 понудивъ ихъ, ускори снити[7] на нѣ. Василкови же идущу противу Угромъ, а Дьмьяну тысяцькому идущю и инѣмь полкомъ многимъ ошуюю[8], Данилъ же идяше полкомъ своимъ

варiанты. [1]ХП *белза* [2]ХП *из русское земли* [3]ХП *вѣдаючи обою* [4]ХП *переедe* [5]ХП нѣтъ *пойде ко торчеву.... свое* [6]ХП *съходя* [7]ХП *съ ними* [8]ХП *ошую*.

примѣчанія. (*) Въ ИХП. вмѣсто *и* ошиб. *н*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *Солучь*. (***) Такъ въ И. въ ХП. ошиб. *вздамъ*.

посредѣ; велику же полку бывшю его, устроенъ бо бѣ храбрыми людми и свѣтлымъ оружьемъ, онѣмъ же видящимъ, не хотяхуть сразитися с нимъ, но клоняхуться на Дьмьяна и на иные полкы. Приехавшимъ же соколомь стрѣлцемь, и не стѣрпѣвъшимъ же людемь, избиша ѣ и роздрашася [1]. Дьмьянови же сразившуся со Судиславомъ, князю же Данилови заѣхавъшу в тылъ имъ и бодущимъ ѣ, Дьмьянови же мнящу, яко все ратнии суть и возбегоша пред(ъ) нимъ, Данилъ же вободе копье свое в ратьного, изломившужеся копью и обнажи мечь свой; позрѣвъ же семь и сѣмь, и види стягъ Василковъ стоящеи, добрѣ борющь, и Угры гонящь, обнажи (*) мѣчь свой, идущу ему брату на помощь, многы же язвини [2] и инии же отъ меча его умроша. Снемшеся с Мирославомъ и видѣвъ яко Угре сбираються, и ехаста на нѣ два, онем(ъ) же не стѣрпѣвшимъ поскочиша (**), другимъ же приехавшимъ и сразившимся, и ти не стѣрпѣша, гонящима (***) же има разлучистася. Потом(ъ) же видивъ брата добрѣ борющася, и сулици его кровавѣ сущи и оскѣпищю [3] и(з)сѣчену отъ ударенья (†) мечеваго (††).

Глѣбъ (†††). Зѣремѣевичь, собравъ Угры, приѣха на стягъ Василковъ, Данилови же приѣхавшю (s) к нимъ || и понужающу ихъ, и никого не вѣдѣ [4] въ нихъ воиника, но отрокы держаща конѣ; онѣм(ъ) же познавшимъ и [5] и хотящимъ мечи посѣчи конь его, милостивому же Богу безъ язвы изнесъшу и [6] из ратныхъ, якоже отъ конца остроты мечевыи шерьсти претятѣ бывши на стегнѣ коня его; приѣхавъ же к нимъ, понужаше вои [7] свое ехати на нѣ. Васильковъ полкъ гнаше Угры до становъ, и стягъ королевичь [8] подътяли бѣаху; друзии же мнози Угре бѣжаще (ss) оли во Галичь [9] становишася. Стоящим(ъ) же симъ на горѣ и симъ на удолъ, Данилови же

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и разрабиша* [2]ХП *многыя же язви* [3]ХП *и осчѣпищю* [4]ХП *не видѣ* [5]ХП *имъ* [6]ХП *его* [7]ХП нѣтъ *вои* [8]ХП *и стяги королевича* [9]ХП *али въ галичи.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. *гонящу обнаживъ.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *оскочиша.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *гонящимъ.* (†) Такъ въ ХП; въ И. *отъ даренья.* (††) За симъ въ Ипат. спискѣ написано *Въ лѣто 6740*, прерывающее дальнѣйшій расказъ; въ ХП; нѣтъ этого зачала. (†††) Такъ въ И; въ ХП. *И пакы же Глѣбъ.* (s) Такъ въ ХП; въ И. *приѣхавши.* (ss) Такъ въ ХП; въ И. *бѣжаща.*

и Василкови понужающима людий своихъ соѣхати на нѣ, Богу же тако изволью за грѣхы, наворотися дружина Даниловa на бѣгъ; онем(ъ) же не смѣвшимъ гонити, и не бысть пакости во полкохъ Даниловыхъ, развѣ тѣхъ убьеныхъ пяти.
5 Данилови же наутрея собравшуся, не вѣдаше о братѣ, с кимъ кдѣ есть. Королевичь же обратися в Галичь, зане бѣ уразъ великъ в полкохъ его; инѣи же Угрѣ бѣжаша, оли в Галичи становишася. И бысть брань велика во день тъ[1], тѣхъ бо падшихъ много Угоръ, а Даниловыхъ мало бояръ, их(ъ)
10 же имена се быша: Ратиславъ Юрьевичь, Моиси, Степанъ братъ его, Юрьи Яневичь. Потом(ъ) же Данилъ, увѣдавъ брата своего во здравьи, не престаяшеть строя на нѣ рать; бѣ бо Торцьвьскы (*) в суботу великую. Потомь присла Олександръ ко брату Данилу и Василку: «не лѣпо ми есть быти
15 кромѣ[2] ваю»; она же прияста и с любовью. Травѣ же бывши, Данилъ же пойде со братомъ и со Олександромъ Плѣсньску, и пришедъ взя и подъ Аръбузовичи[3], и великъ плѣнъ прия, обратися во Володимѣрь.

Въ лѣто 6741[4]. Королевичь же и Судиславъ выведе Дья- 1233
20 ниша на Данила. Данилъ же ѣха Кыеву и приведе Половцѣ и Изяслава противу имъ, и со Изяславомъ водися у божницю и со Володимеромъ, придоста противу Діанишу (**). Изяславъ же льсть створи и вѣлѣ || воевати землю Данилову, и взяша 519 Тихомль и возвратишася. Оставьшуся Володимеру с Даниломъ
25 и Котяневи одиному, о лесть зла есть! якоже Омиръ пишеть, до [обличенья сладка есть] (***), обличѣна же зла есть, кто в нѣй ходить, конѣць золъ прииметь; о злѣе зла зло (†) есть[5]! Оттуда же идоша ко Перемилю, Андрѣй королевичь, Дьянишь и Угре, бишася о мостъ со Володимѣромъ и Дани-
30 ломъ, и отбивъшися[6] имъ, Угре же воротишася к Галичю и порокы пометаша. Володимѣръ же и Данилъ поидоста по нихъ; Василко же и Олександръ приде ко брату, и сняшася

варіанты. [1]ХП *той* [2]ХП *проче* [3]ХП *подъ ярьбузовичи* [4]ХП нѣтъ *въ лѣто 6741* [5]ХП нѣтъ *якоже омиръ.... злѣе зла зло есть* [6]ХП *и отбишася.*

примѣчанія. (*) Въ ИХП. *и Торьцескій.* (**) Въ ИХП. *Данишу.* (***) *обличенья сладка есть* приб. изъ Х. (†) Такъ въ ХП; въ И. *зла* вм. *зло.*

в Бужьска. Володимеръ же, и Котянъ, (и) Изяславъ воротишася.

1234 Въ лѣто 6742. Иступи[1] (*) Глѣбъ Земерѣевичь отъ королевича к Данилови. Данилъ же и Василко и одна поидоста (**) к Галичю, стрѣтоша и болшаа половина Галича: Доброславъ 5 и Глѣбъ, инии бояре мнози; и прішедъ ста на березѣ Днѣстра, и прия землю Галичьскую и розда городы бояромъ и воеводамъ, и бѣаше корма у нихъ много. Королевичь же, и Дьянишь и Судиславъ, изнемогаху гладомь в градѣ. Стояше же 9 недѣль воюя, жда леду, дондеже перешлѣ на нѣ[2]. Су- 10 диславъ же лестью посла ко Александрови, река: «дамъ тобѣ Галичь, пойди отъ брата»; он(ъ) же пойде прочь Галича; они же (***) думаху яти. Галичани же выѣхаша по Данилѣ. Малу же времени минувшю, королевичь умре; послаша Галичанѣ по Данила Чермьного Семьюнка, а Судиславъ иде Угры. 15 Вѣснѣ же бывши, Олександръ убоявъся злаго своего створения, поиде ко тьсту своему Киевъ; Данилъ же увѣдавъ изыде на нѣ из Галича, угони и во Полономь, и яша и в лузѣ Хоморьскомь, Данилови же не спавъшу три дни и 3 нощи, таковже и воемь его. Будущю же Володимеру Кыевѣ, присла 20 сына своего Ростислава в Галичь, и прия с нимъ братьство и любовь велику. Михаилови же (и) Изяславу одинако не престающа на нь враждою, оставилъ у него Глѣба Земерѣича и Мирослава, иныи бояре многы. Посла же Володимеръ, рекий: «помози ми, брате»! Данилъ же, вѣдавъ его любовь (†), скоро 25 520 собравъ полкы поиде. Михаилъ же не стерпѣ||въ отъиде (††) отъ Кыева. Данилъ же поиде ко Володимеру, и поидоста Чернигову, и приде к нима Мьстиславъ Глѣбовичь; оттуда же поидоша плѣнячи землю, поимаша грады многы по Деснѣ, ту же взяша и Хороборъ, и Сосницю, и Сновескъ, иныи 30 грады многии, и придоша же опять Чернигову. Створиша же

варіанты. [1]ХП *отступи* [2]ХП *дондеже бы перешелъ на нь.*

примѣчанія. (*) Въ ХП. *Въ то же время отступи* вм. *Въ лѣто.... иступи.* (**) Въ ИХ. *и однако идоста*; П. *однако идоста.* (***) Въ ИХП. *Галичани же.* Срав. Ист. Г. Р. т. III прим. 346 гдѣ Карамзинъ говоритъ, что Галичане думали захватить Александра. (†) Такъ въ ХП; въ И. *вѣлъ его любовью.* (††) Въ И. *отъиде* написано въ выноскѣ на полѣ.

миръ со Володимеромъ и Даниломъ Мьстиславъ и Черниговьчи: люто бо бѣ[1] бои у Чернигова, оже и таранъ (*) на нь[2] поставиша, меташа бо каменемь полтора перестрѣла, а камень якоже можаху 4 мужи силнии подъяти; оттуда с миромъ преидоша Кыеву. Изяславъ же одинако не престааше: возвелъ бѣ Половци (**) на Киевъ. Данилъ бо и вои его бѣ иструдилася, поплѣнилъ бо бѣ всѣ Черниговьскые страны, воевалъ бо бѣ отъ Крещениа до Вознесения, створи миръ, воротися Кыеву. Половцем(ъ) же пришедшимъ Кыеву и плѣнящимъ землю Рускую, Данилъ бо бѣ изнемоглъся, Данилъ же хотяше изыти домови лѣсною страною. Володимеру же просящу, Мирославу же помогающу ему: «изыдемь на поганыѣ Половцѣ». Срѣтоша же ѣ Половцѣ у Звѣнигорода, Володимеру же хотящу возвратитися и Мирославу глаголющю на возвращение, Данилови же рекшу: подобаеть (***) воину устремившуся на брань или побѣду прияти, или пастися отъ ратныхъ; азъ бо возбраняхъ вамъ, нынѣ же вижю яко страшливу душю имате; азъ вамъ не рѣхъ ли, яко не подобаеть изыти труднымъ воемь противу цѣлымъ[3]? нынѣ же почто смущаетеся? изыдете противу имъ». Срѣтѣвшимъжеся воемь многимъ Половецькимъ у Торьчского[4], бысть сѣча люта. Данилови же гонящу по Половцехъ, донележе конь его застрѣленъ бысть гнѣдый,—преже бо инии Половци наворотилѣ[5] на бѣгъ,—Данилъ же видѣвъ бѣжащи и конь свой стрѣлянъ, наворотися на бѣгъ. Володимеру же ятому (†) бывшу в Торцькомъ и Мирославу, с(ъ)вѣтомъ безбожьнаго Григоря Василевича и Молибоговичевь, инѣмь бояръмъ многимъ ятымъ бывшимъ: Данилу же прибѣгшу к Галичю, Василкови же бывшу в Галичи с полкомъ, и срете брата си. Борисъ же Межибожьский, с(ъ)вѣтомъ Доброславьлимъ и Збыславлимъ, посла к Данилови, рекый: «Изяславъ и Половци идуть к Володимѣрю» (††); лесть бо бѣ се; Данилъ же посла ко брату си:

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *люто бѣ бо* [2]ХП *на ны* [3]П *челымъ* [4]ХП *у торческаго* [5]ХП *новоротилися бяху.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ П. *оже и таранъ и Черниговици.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *Полвцѣ.* (***) Въ ИХП. ошиб. *не подобаеть.* (†) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *сятому.* (††) Въ ИХП. *к Володимѣру.*

«стерези Володимѣря». Узрѣвше же бояре Галичьстии Василка отшедша с полономъ, воздвигоша крамолу. Судиславу же Ильичю рекшу: «княже! льстивъ глаголъ имѣю(ть) Галичанѣ; не погубисе[1], пойди прочь»; Данилови увѣдавшу крамолу ихъ, изыде во Угры. Зимѣ же припѣвши, иде Василко 5 Галичю, поима Ляхы; Данилъ же в то время приде ко брату си изо Угоръ и воеваша (*); не дошедше Галича воротистася домовь.

1235 Въ лѣто 6743 (**). Придоша Галичане на Каменець и вси Болоховьсции князи с ними, и повоеваша по Хомору, и 10 поидоша ко Каменцю, вземши полонъ великъ поидоша. Въ то же время послалъ бяше Володимиръ Данилови помощь, Торкы (***) и Данила Нажировича[2]. Данилови же бояре выехавши ис Каменца, снемьшеся съ Трокы (†) и постигоша ѣ; и побѣжени быша невѣрнии Галичане и вси князи Боло- 15 ховьсции изоимани быша; и прiведоша е Володимѣрь ко князю Данилови. Лѣту же наставшу, нача посылати Михаилъ и Изяславъ, грозяча: «дай нашу братью, или прiдемь на тя войною». Данилови же молящюся Богу и святому архиерѣю Николѣ, иже каза чюдо свое: возвелъ бо бяшеть на Данила 20 Михаилъ и Изяславъ Ляхы (††), и Русь, и Половець множество. Кондратови же ставшу где нынѣ градъ Холмъ стоитъ, пославшю ему ко Червьну воеватъ, Василковичем(ъ) же срѣтившимъ е[3] и бившимъся с ними, поимаша Лядьские бояре, приведоша с пере(дъ) Данила во Городокъ. Михаилови же 25 стоящу на Подъгорьи (†††), хотящю снятися с Кондратомъ и ожидающю Половець со Изяславомъ; Половци же придоша в землю Галичькую, не восхотѣша ити на Данила; вземши (s) всю землю Галичькую возвратишася. То слышавъ Михаилъ возвратися в Галичь, а Кондратъ побѣже до Ляховъ чересъ 30 нощь, и потопилися[4] (ss) бяшеть отъ вой его во Веприю мно-

варiанты. [1]ХП *не погуби собе* [2]ХП *жировича* [3]ХП *крѣпившимся* [4]ХП *и топился.*

примѣчанiя. (*) Такъ въ ХП; въ И. *и воиваша.* (**) Въ ХП. *Въ то же время* вм. *Въ лѣто 6743.* (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Торцькы.* (†) Такъ въ ХП; въ И. *со отрокы.* (††) Такъ въ ХП; въ И. *Лях.* (†††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *на Подъгорай.* (s) Въ ИХП. *вземшю* вм. *вземши.* (ss) Въ И. было написано *и топился*, потомъ исправлено *и котопилися.*

жество. Лѣту же наставшу, собравъшася идоста на Галичь
на Михаила и Ростислава, затворила бо ся бѣяста во градѣ
и Угоръ множество бяашеть у него, и возвративъ||шися вое- 522
васта около Звенигорода; города же хотяща и нѣ взяста:
5 бѣ бо святаа Богородица в немь чюдная икона; тое же осени
умиристася. Веснѣ же бывши, поидоста на Ятвезѣ и придо-
ста Берестью; рѣкамъ наводнившимся, и не возмогоста ити
на Ятвязѣ. Данилови рекъшу: не лѣпо есть держати нашее
отчины крижевникомь, Тепличемь (*), рекомымъ Соломони-
10 чемь», и поидоста на нѣ в силѣ тяжьцѣ; приаста градъ
мѣсяца марта, старѣйшину ихъ Бруна яша и вои изоима-
ша, и возъвратися Володимѣрь. Данилови же в томь же
лѣтѣ пошедъшу на Михаила, на Галичь, онем(ъ) же мира
просящимъ, даша ему Перемышль. По том(ъ) же лѣтѣ Да-
15 нилъ же возведе на Кондрата Литву, Минъдога, Изяслава
Новгородьского. Данилъ же в то время шелъ бяше со бра-
томъ своимъ во Угры ко королеви: бѣ бо звалъ его на честь.
В то время пошелъ бяше Фридрихъ царь на гѣрцика (**)
войною, и восхотѣста ити Данилъ со братомъ Василкомъ
20 гѣрцикови во помощь; королеви же возбранившу има, воз-
вратистася во землю свою. И потомь приде Ярославъ Суж-
дальскый и взя Киевъ подъ Володимеромъ, не мога его
держати иде пакы Суждалю; и взя под(ъ) нимь Михаилъ, а
Ростислава сына своего остави в Галичи, и отъяша отъ Да-
25 нила Перемышль. Бывшю же межю ими овогда миру, овогда
рати, и шедшю же Ростиславу во поле, Богу же поспѣ-
шившу (***), приде вѣсть Данилу, во Холъмѣ будущю ему, яко
Ростиславъ сошелъ есть на Литву, со всими бояры и с нуз-
никы; сему же прилучившуся, изыде Данилъ со вои изо (†)
30 Холъма, и бывшю ему третий день у Галичи, любяхуть же
и гражане. Подъехавшу же ему подъ городъ, и рече имь:
«о мужи градьстии! доколѣ хощете терпѣти иноплеменьныхъ
князий державу»? Они же воскликнувше рѣша: «яко се есть
держатель нашь, Богомъ даный» — и пустишася яко дѣти ко

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. исправлено *Темпличемъ*, т. е. Храмовымъ рыцарямъ, Templarii. (**) Австрійскій герцогъ Фридрихъ изгнанъ былъ изъ своихъ владѣній императоромъ Фридрихомъ II, въ 1237 году. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *поспѣвшу*. (†) Въ И. *исо* вм. *изо;* въ ХП. *ис*.

отчю, яко пчелы к матцѣ, яко жажющи воды ко источнику. Пискупу же[1] Артѣмью и дворьскому Григорью возбраняющу ему, узрѣвшима же има, яко не можета удерьжати града, яко 523 малодушна (*) || блюдящася о преданьи града, изыдоста слезныма очима и ослабленомь лицемь и лижюща уста своя, яко не имѣюща власти княженья своего; рѣста же с нужею: «прииди, княже Данило! приими градъ». Данило же вниде во градъ свой, и прииде ко пречистѣй святѣй Богородици, и прия столъ отца своего, и облачи побѣду и постави на Нѣмѣчьскыхъ вратѣхъ хоруговь свою. Наутрѣя же приде к нему вѣсть, яко Ростиславъ пошелъ бѣ к Галичю, слышавъ же приятье градьское, бѣжа во Угры путемь, имъ же идяше на Боръсуковъ дѣлъ[2], и прииде к бани, рекомѣй Родна, и оттуда иде во Угры. Бояре же пришедше, падше на ногу его, просяще милости: «яко согрѣшихомъ ти, иного князя держахомъ»; онъ же отвѣщавъ, рче имъ: «милость получисте, пакы же сего не створисте, да не во горьшая впадете». Даниловi же увѣдавшу входъ ихъ, посла на нѣ вое свое, и гнаша по нихъ до Горы (**) и возвратишася.

Побоище Батыево (***).

1237 Въ лѣто 6745 (†). Придоша безбожнии Измалтянѣ, преже бивъшеся со князи Рускими на Калкохъ. Бысть первое приходъ ихъ на землю Рязаньскую, и взяша градъ Рязань копьемъ, изведше на льсти князя Юрья, и ведоша Пръньску[3]; бѣ бо в то время княгини его в Прьньскы[4]; изведоша княгиню его на льсти, убиша Юрья князя и княгиню (††) его, и всю землю избиша, и не пощадѣша отрочатъ до (с)сущихъ млека. Киръ Михаиловичь же утече со своими людми до Суждаля, и поведа великому князю Юрьеви безбожныхъ Агарянъ (†††) приходъ нашествiе; то слышавъ великий князь Юрьи, посла сына

варiанты. [1]ХП *епископу же* [2]ХП *на борьсуковъ дѣдъ* [3]ХП *и ведоша и къ прьнску* [4]ХП *прьнску*.

примѣчанiя. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *и ко малодушна*. (**) т. е. до Татръ или Карпатскихъ горъ. (***) Въ Х. вмѣсто этого заглавiя приписано на полѣ *Батыева рать начися в Руси в лѣто 6745 (1237)*. (†) Въ ХП. *Въ та же времена* вм. *Въ лѣто 6745*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *и княгини*. (†††) Въ И. *Агарянъ* приписано на полѣ.

своего Всеволода, со всими людми, и с нимъ киръ Михаиловичь. Батыеви же устремлешюся на землю Суждальскую, и срѣте и Всеволодъ на Колоднѣ: и бившимся имъ и падъшимъ многимъ отъ нихъ отъ обоихъ, побѣжену бывшу Всеволоду,
5 исповѣда отцю бывшую брань устремленыхъ на землю и грады его. Юрьи же князь, оставивъ сынъ || свой во Володимерѣ и 524
княгиню, изыде изъ града, и совокупляющу ему около себе вои, и не имѣющу сторожий, изъѣханъ бысть безаконьнымъ Бурондаемъ, весь городъ изогна и самого князя Юрья убиша.
10 Батыеви же стоящу у града, борющуся крѣпко о градъ, молвящимъ имъ льстью гражаномъ: «гдѣ суть князи [1] Рязаньстии, вашь градъ, и князь вашь великий Юрьи? не рука ли наша емши и смерти преда»? И услышавъ о семь преподобный Митрофанъ епископъ, начатъ глаголати со слезами ко всимъ:
15 «чада! не убоимся о прельщньи отъ нечестивыхъ, и ни приимемь си во умъ тлѣньнаго сего и скороминующаго житья, но ономь не скороминующѣмь житьи попечемься, еже со ангелы житье; аще и градъ нашь пленьше копиемь возмуть [2] и смерти ны предадуть [3] (*), азъ о томь, чада, поручьникъ
20 есмь, яко вѣнца нетлѣньнаа отъ Христа Бога приимете». О семъ же словеси, слышавше вси, начаша крѣпко боротися. Татаромъ же порокы градъ бьющимь, стрелами бес числа (**) стрѣляющимъ, се увидѣвъ князь Всеволодъ, яко крѣпчѣе брань [ратныхъ] (***) належить, убояся, бѣ бо и самъ младъ,
25 самъ изъ града изыде с маломъ дружины, и несы со собою дары многии: надѣяшебося отъ него животъ прияти; онъ же, яко свѣрпый [4] звѣрь, не пощади уности его, велѣ предъ собою зарѣзати и градъ весь избье [5]. Епископу же преподобному во церковь убѣгшу, со княгинею и дѣтми, и повѣлѣ
30 нечестивый огньмь зажещи: ти тако душа своя предаша в руцѣ Богу. Градъ ему избившу Володимѣрь, поплѣни грады Суждальскиие, и приде во граду Козельску; будущу в немь

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *грады* [2]ХП *възмутъ* [3]ХП *насъ предадятъ* [4]ХП *сверѣпый* [5]ХП *изби*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *ны предасть*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *бещисла*. (***) *ратныхъ* приб. изъ ХП.

князю младу, именемъ Василью, увѣдавъши же нечестивий, яко умъ крѣпкодушьный имѣють людье во градѣ, словеси лестьными не возможно бѣ градъ прияти. Козлянѣ же с(ъ)вѣтъ створше не вдатися Батыю, рекше: «яко аще князь нашь младъ есть, но положимъ животъ свой за нь; и сде славу 5 сего свѣта приимше, и тамъ небесныя вѣнца отъ Христа 525 Бога приимемь». Тотаром(ъ) же бьющимся о || градъ, прияти хотящимъ градъ[1], разбившимъ граду стѣну[2] и[3] возъидоша (*) на валъ Татаре. Козляне же ножи рѣзахуся с ними; с(ъ)вѣтъ же (**) створиша из(ъ)ити на полкы Татарьскые, и исшедше 10 изъ града исѣкоша праща ихъ, нападше на полкы ихъ, и убиша отъ Татаръ 4 тысящи, и самѣ же избьени быша. Батый же взя городъ, изби вси, и не пощадѣ отъ отрочатъ до сосущихъ млеко; о князи Васильи невѣдомо есть, инии глаголаху, яко во крови утонулъ есть, понеже убо младъ 15 бяше. Оттуду же в Татарѣхъ не смѣють его нарещи градъ Козлескъ[4], но градъ злый: понеже бишася по семь недѣль; убиша бо отъ Татаръ сыны Темничи три, Татари же искавше и не могоша ихъ изнайти во множествѣ трупъ мертвыхъ. Батыеви же вземшю Козлескъ, и пойде в землю Половецькую. 20 Оттуда же поча посылати на грады Русьскые: и взять градъ Переяславль копьемъ, изби вся, и церковь архангела Михаила скруши, и сосуды церьковьныя бесчисленыя златыа[5] и драгаго каменья взять, и епископа преподобнаго Семеона убиша. В то же время посла на Черниговъ: объступиша 25 градъ в силѣ тяжцѣ; слышавъ же Мьстиславъ Глѣбовичь нападение на градъ иноплеменьныхъ, приде на нѣ (***) со всими вои; бившимъся имъ, побѣженъ бысть Мьстиславъ и множество отъ вой его избіено (†) бысть, и градъ взяша и запалиша огньмь; епископа оставиша жива и ведоша и во Глу- 30 ховъ. Меньгуканови же пришедшу сглядатъ града Кыева, ставшу же ему на оной странѣ Днѣпра (††) во градъка[6]

вар*і*анты. [1]XII нѣтъ *градъ* [2]XII *стѣны града* [3]XII нѣтъ *и* [4]X *козелскъ*; такъ и ниже [5]X *сребреные и златыа* [6]X *у градка*.

примѣчанія. (*) Такъ въ XII; въ И. *возиидоша*. (**) За симъ въ Погодин. спискѣ недостаетъ листа. (***) Такъ въ X; въ И. *на мы*. (†) Такъ въ X; въ И. *избьенымъ*. (††) Такъ въ X; въ И. ошиб. *Днѣстра*.

Пѣсочного, видивъ градъ удивися красотѣ его и величеству его: присла послы свои к Михаилу и ко гражаномъ, хотя е[1] прельстити; и не послушаша его.

В лѣто 6746 (*). Михаилъ бѣжа по сыну своемь передъ 1238
5 Татары во Угры, а Ростиславъ Мьстиславичь Смоленьского сѣдѣ Кыевѣ. Данилъ же ѣха на нь и я его, и остави в немь Дмитра, и вдасть Кыевъ в руцѣ Дмитрови обьдержати противу иноплеменьныхъ[2] языкъ, безбожьныхъ Татаровъ. Яко 526 бѣжалъ есть Михаилъ ис Кыева в Угры, (Ярославъ) (**) ѣхавъ
10 а княгиню его и бояръ его поима, и городъ Каменѣць взя. Слышавъ же се Данилъ, посла слы[3] (***), река: «пусти сестру ко мнѣ, зане яко Михаилъ обѣима нама зло мыслить»; и Ярославъ услыша словеса Данилова, и бысть тако, и приде к нима сестра к Данилу и Василку, и держаста ю во ве-
15 лицѣ чести. Король же не вдасть дѣвкы своей Ростиславу, и погна и прочь. Идоста Михаилъ и Ростиславъ ко уеви своему в Ляхы и ко Кондратови. Присла бо Михаилъ слы Данилу и Василку, река: «многократы согрѣшихова[4] (†) и многократы пакости творях(ъ) ти, что ти обѣщахъ и того не
20 створихъ; аще коли хотяхъ[5], любовь имѣти с тобою, невѣрнии Галичанѣ не вдадяхут(ь) ми; нынѣ же клятвою клянутися, яко николиже вражды с тобою не имамъ имѣти»; Данилъ же и Василко не помянуста зла, вдаста ему сестру и приведоста его из Ляховъ. Данилъ же с(ъ)вѣтъ створи со
25 братомъ си, обѣща ему Киевъ Михаилови, а сынови его Ростиславу вдасть Луческъ; Михаилъ же, за страхъ Татарьскый, не смѣ ити Кыеву. Данилъ же и Василко въдаста ему ходити по землѣ[6] своей, и даста ему пшеницѣ много, и меду и говядъ и овѣць доволѣ[7]. Михаилъ же увѣдѣвъ приятье
30 Киевьское, и бѣжа со сыномъ своимъ во Ляхы Кондратови, приближившимъжеся Татаромъ, то[8] не стерпѣ туто, иде в

ВАРІАНТЫ. [1]X *и* [2]X *противу и и отъ иноплеменныхъ* [3]X *послы* [4]X *съгрѣшиховѣ* [5]X *хотѣхъ* [6]X *по земли* [7]X *доволно* [8]X *ту*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ X. *Потомъ же.* вм. *В лѣто 6746*. (**) Слово *Ярославъ* пропущено во всѣхъ спискахъ, но по смыслу (см. ниже) должно быть такъ. Срав. также Карамзина И. Г. Р. т. IV, прим. 20. (***) Такъ было написано въ И., но послѣ другими чернилами приписано надъ строкою *по*. (†) Въ И. такъ было написано, потомъ поправлено *согрѣшиховамъ*.

землю Воротьславьску, и приде ко мѣсту Нѣмецкому, именемь Середа; узрѣвши же Нѣмци, яко товара много есть, избиша ему люди и товара много отъяша, и унуку его убиша (*); Михаилу иже не дошедшю и собравшюся, и бысть в печали велицѣ, уже бо бяхуть Татари пришли на бой ко Иньдриховичю; Михаилъ же воротися назадъ опять Кондратови. Мы же на преднее возвратимся.

1239 В лѣто 6747[1].

1240 [527] Въ лѣто 6748 (**). Приде Батый Кыеву въ силѣ тяжьцѣ, многомь множьствомъ силы своей, и окружи градъ и остолпи[2] сила Татарьская, и бысть градъ во обьдержаньи велицѣ. И бѣ Батый у города и отроци его обьсѣдяху градъ, и не бѣ слышати отъ гласа скрипания телѣгъ его, множества ревения вельблудъ его, и рьжания отъ гласа стадъ конь его. И бѣ исполнена земля руская ратныхъ. Яша же в нихъ Татарина, именемь Товрулъ, и тъ исповѣда имъ всю силу ихъ; се бяху братья его силныи воеводы: Урдюй, Байдаръ, Бирюй, Кайданъ, Бечакъ, и Меньгу, и Кююкь иже вратися увѣдавъ смерть канову и бысть каномь, не отъ роду же его, но бѣ вое водаего перьвый, се Бѣдяй богатуръ[3] и Бурунъдай багатырь, иже взя Болгарьскую землю и Суждальскую; инѣхъ бес числа (***) воеводъ, их(ъ) же не исписахомъ зде. Постави же Баты пороки городу, подълѣ вратъ Лядьскыхъ, ту бо бѣаху пришли дебри; порокомъ же беспрестани бьющимъ день и нощь, выбиша стѣны, и возиидоша[4] горожани на избыть[5] стѣны и ту бѣаше видити ломъ копѣйны и щетъ[6] скѣпание, стрѣлы омрачиша свѣтъ побѣженымъ; и Дмитрови ранену бывшу, взиидоша Татарѣ на стѣны[7], и сѣдоша того дне и нощи. Гражанѣ же создаша пакы другий градъ, около святое Богородицѣ. Наутрѣя же прідоша на нѣ, и бысть брань межи ими велика; людем(ъ) же узбѣгшимъ[8] на церковь и на комары (†) церковныя, и с товары своими, отъ тя-

вариянты. [1]ХП нѣтъ *в лѣто 6747*. [2]ХП *и оступи* [3]ХП *багатырь* [4]ХП *и възыдоша;* такъ и ниже [5]ХП *на избитые* [6]ХП *и щитомъ* [7]ХП *на стѣну* [8]Х *сбѣгшимъ*.

примѣчанія. (*) За симъ продолж. Погодин. списокъ. (**) Въ ХП; *Въ то же лѣто* вм. *Въ лѣто 6748*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *бечисла*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *и на комаръ*.

гости повалишася с ними стѣны церковныя, и приятъ быстъ градъ сице воими. Дмитрѣя же изведоша язвена и не убиша его, мужьства ради его.

В то же время ѣхалъ бяше Данилъ во Угры королеви,
5 и еще бо бяшеть не слышалъ прихода поганыхъ Татаръ на Кыевъ. Батыю же вземшю градъ Кыевъ[1] и слышавъшу ему о Данилѣ, яко въ Угрѣхъ есть, поиде самъ Володимерю (*) и приде к городу Колодяжьну, и постави порока 12 и не може разбити стѣны, и начатъ перемолъвливати люди; они
10 же, послушавше злого с(ъ)вѣта его, передашася и сами избити быша. И приде Каменцю, Изяславлю, взятъ я; видивъ же Кремянѣць и градъ Даниловъ, яко невозможно прияти ему, и отъиде || отъ нихъ; и приде къ Володимерю, и взя и копьемъ и изби и не щадя, таковже и градъ Галичь, иныи грады многы,
15 им(ъ) же нѣсть числа. Дмитрови же, Кыевьскому тысяцкому Даниловy, рекшу Батыеви: «не мози страпати[2] в землѣ сей долго, время ти есть на Угры уже пойти; аще ли встряпаеши[3], земля ти есть силна, сберуться на тя и не пустять тебе в землю свою»; про то же рече ему, види бо землю
20 гибнущу Рускую отъ нечестиваго. Батый же послуша с(ъ)вѣта Дмитрова, иде во Угры. Король же Бѣла и Каломанъ срѣтоша и (**) на рѣцѣ Солоной; бившимся имъ полкомъ, бѣжаша (***) Угре, и гнаша ѣ Татарѣ до рѣкѣ Дуная; стояша по побѣдѣ три лѣта. Преже того ѣхалъ бѣ Данило князь ко
25 королеви во Угры, хотя имѣти с нимъ любовь сватьства: и не бы любови межи има, и воротися отъ короля; и приѣхавъ въ Синеволодьско[4] во манастырь святыа Богородица, наутрея же воставъ видѣ множество бѣжащихъ отъ безбожныхъ Татаръ, и воротися назадъ во Угры, не може бо пройти (до)
30 Руское земли, зане мало бѣ с нимь дружины; и оставивъ сына своего во Угрѣхъ и (не) въдасть и в руцѣ Галичаномъ, вѣдаа невѣрьствие ихъ, про то его не поя с собою; иде изо Угоръ во Ляхы, на Бардуевъ, и приде во Судомиръ.

[528]

варіанты. [1]ХП нѣтъ *батыю же.... кыевъ* [2]ХП *мешкати* [3]ХП *умешкаешь* [4]ХП *въ синеводско.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Володимеру;* такъ и ниже. (**) Такъ въ ХП; въ И. *срѣто ѣ* (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *бъжаша.*

Слыша о братѣ си и о дѣтехъ и о княгини своей, яко вышли суть из Руское землѣ в Ляхы предъ безбожными Татары, и потосьнуся взискати[1] ихъ, и обрѣте ихъ на рѣцѣ, рекомѣй Полцѣ; и возрадовашася о совокупьленьи своемъ, и жалишаси о побѣдѣ землѣ Руское и о взятьи градъ отъ иноплеменьникъ 5 множьства. Данилови же рекшу, яко «не добро намъ стояти сде близъ воюющихъ насъ иноплеменьниковъ» (*), иде в землю во Мазовецкую (**) ко Болеславу, Кондратову сынови; и вдасть ему князь Болеславъ градъ Вышегородъ, и бысть ту, дондеже вѣсть прия, яко сошли суть и(зъ) землѣ Руское безбожнии, 10 и возвратися в землю свою. И приде ко граду Дорогычину, и восхотѣ внити во градъ, и вѣстьно бысть ему, яко «не внидеши во градъ»; оному рекшу, яко «се былъ градъ нашь и отець нашихъ»; — «вы же[2] не изволисте внити в онь» и[3] 529 отъиде мысля си, иже Богъ послѣже отмьстье[4] ство||ри дер- 15 жателю града того и въдасть и в руцѣ Данилу; и объновивъ и (***) созда церковь прекрасну святое Богородици, и рече: «се градъ мой, преже бо прияхъ и копьемъ». Данилови же со братомъ пришедшу ко Берестью, и не возмогоста ити в поле, смрада ради множьства избьеныхъ: не бѣ бо на Воло- 20 димѣрѣ не осталъ живый, церкви святой Богородици исполнена трупья, иныа церкви наполнены быша трупія (†) и телесъ мертвыхъ. Потом(ъ) же Михаилъ иде отъ уя своего на Володимѣрь, сыномъ[5] своимъ, и оттуда иде Пиньску. Ростислав(ъ) же Володимѣричь приде к Данилу во Холмъ, одер- 25 жалъ бѣаше Богъ отъ бозбожныхъ Татаръ; Ростислав(ъ) же показа правду свою, яко не есть во с(ъ)вѣтѣ с Михаиломъ. Михаилъ же не показа правды во добродѣанье (††) Данилу же и Василку, но пройде землю его, ни славъ (†††) посла, иде въ Киевъ и живяше подъ Киевомъ во островѣ; а сынъ 30 его иде в Черниговъ Ростиславъ. Вышедшу же Львови изъ Угоръ с бояры Галичкыми, и приѣха во Водаву ко отцю сі,

---

Варіанты. [1]ХП *и потцнушася възыскати* [2]ХП *внеже* [3]ХП нѣтъ *и* [4]ХП *послѣди же отместіе* [5]ХП *съ сынбмъ.*

Примѣчанія. (*) Въ ИХП. *иноплеменьникомъ.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *во омазовьскую.* (***) Въ ИХП, *и обнбвивыи.* (†) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *трубья.* (††) Въ И. *воздобродѣанье,* ХП. *въздобродѣяніе* безъ растановки; такъ и ниже. (†††) Въ ХП. ошиб. *и посла.*

и радъ бысть ему отецъ. Бояре же Галичьстии Данила князем собѣ называху, а самѣ всю землю держаху; Доброслав(ъ) же вокняжилъся бѣ и Судьичь, поповъ внукъ, и грабяше всю землю, и вънедъ во Бакоту все Понизье прия, безъ княжа повеления; Григорья же Васильевичь собѣ горную страну Перемышльскую мышляше одержати; и бысть мятежь великъ в землѣ и грабежь отъ нихъ. Данилъ же, увѣдавъ, посла Якова столника своего с великою жалостью ко Доброславу, глаголя к нимъ: «князь вашь азъ есмь, повеления моего не творите, землю грабите[1]; Черниговьскихъ бояръ не велѣх(ъ) ти, Доброславе, приимати, нъ[2] дати волости Галичкимъ, а Коломыйскою соль отлучити (*) на мя»; оному же рекшу: «да[3] будеть тако». Во тъ же[4] часъ Якову сѣдящу у него, приидоста Лазорь Домажиречь и Иворъ Молибожичь, два безаконьника, отъ племени смердья, и поклонистася ему до землѣ; Якову же удивившуся и прашавшу вины, про что поклонистася; Доброславу же рекшу: «вдахъ има Коломыю»; Якову же рекшу ему: || «како можеши бес повеления княжа отдати ю сима, яко велиции князи держать сию Коломыю на роздавание оружьникомъ; си бо еста не достойна ни Вотьнина держати»; он(ъ) же усмѣявъся рече: «то что могу же глаголати»? Яковъ же приехавъ вся си сказа князю Данилови. Данилъ же скорбяше и молящеся Богу о отчинѣ своей, яко нечестивымъ симъ держати ю и обладати ею. И малу же времени минувшу, присла Доброславъ на Григоря, река: «яко невѣренъ ти есть»,— противляшеся ему, а самъ хотяше всю землю одержати. Свадивъшеся сами и приѣхаша с великою гордынею, едучю Доброславу во одиной сорочьцѣ[5], гордящу, ни на землю смотрящю, Галичаном(ъ) же текущимъ у стремени его; Данилови же видящу и Василкови гордость его, болшую вражду на нь воздвигнуста. Доброславу же и Григорю обоимъ ловящимъ(**) на ся, слышавъ же Данилъ рѣчи ихъ, яко полны суть льсти, и не хотять по воли его ходити,

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и землю губите* [2]ХП *но* [3]ХП *та* [4]ХП *въ тъи же* [5]ХП *сърочици.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *отлучите.* (**) Въ ХП. ошиб. *любящимъ.*

и власть его иному предати, сомыслив(ъ) же со братомъ (*), понужи же видя безаконие ихъ, и повелѣ его [1] изоимати.

1241 Въ лѣто 6749 (**). Ротиславъ собра князѣ Болоховьскые и останокъ Галичанъ, приде ко Бакотѣ. Курилови же сущю печатнику тогда въ Бакотѣ, послану Даниломъ княземь и Ва- 5 силкомъ исписати грабительства [2] нечестивыхъ бояръ, утиши [3] землю. Бившимъжеся имъ у вратъ, отступився хотяше премолвити его словесы многыми; Курилъ же отвѣща ему: «се ли твори(ши) (***) возмездье уема своима во добродѣанье? не помниши ли ся, яко король Угорьскый изгналъ тя бѣ и(зъ) 10 землѣ съ отцьмь ти, како тя восприаста господина (†) моя, уя твоя? отца ти во велицѣ чести держаста и Киевъ обѣчаста, тобѣ Луческъ вдаста, и матерь твою и сестру свою изъ Ярославлю руку из(ъ)яста и отцю ти [4] вдаста»; инеми словесы мудрыми глаголаста ему много. Видѣв(ъ) же непо- 15 слуша(нье) (††) его, изииде на нь [5] со пѣшьци; онъ же увѣдѣвъ то, поиде прочь; онъ же мудростью и крѣпостью удержа Бакоту; Ростиславъ же изииде за Днѣпръ. Слышавъ же Да- 531 нилъ при||ходъ Ростиславль со князи Болоховьскими на Бакоту, абье устремися на нѣ: грады ихъ огневи предасть и 20 гребля ихъ раскопа. Василько же князь осталъ бѣ стеречи землѣ отъ Литвы, послалъ бѣаше вое свое со братомъ. Данилъ же возьма [6] плѣнъ многъ вратися, и поима грады ихъ: Деревичь, Губинъ и Кобудъ, Кудинъ, Городѣць, Божьскый, Дядьковъ. Приде же Курилъ печатникъ князя Данила, со тре- 25 ими [7] тысящами пѣшець и трьими сты коньникъ, и въдасть (†††) имъ взяти Дядьковъ градъ. Оттуда же плѣнивъ землю Болоховьскую и пожегъ, оставили бо ихъ Татарове, да имъ орють пшеницю и проса; Данилъ же на нѣ [8] болшую (s) вражьду

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *'я* [2]ХП *грамотелства* [3]ХП *утьшити* [4]ХП *твоему* [5]ХП *и изыидѣ на ня* [6]ХП *●земь* [7]ХП *съ треми* [8]ХП *ня*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *сомыслив(ъ) же се братомъ;* ХП. *съмысливъ се съ братомъ же.* (**) Въ ХП. *Потомъ же* вм. *Въ лѣто 6749.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *твори* слогъ *ши* не дописанъ. (†) Такъ въ ХП; въ И. *о господина.* (††) Въ И и ХП. *не послуша.* (†††) Такъ въ ХП; въ И. *водасть.* (s) За симъ въ Хлѣбник. спискѣ вложены два листа, на которыхъ продолженіе писано позднѣйшимъ почеркомъ. Въ Погод. спискѣ послѣ недоконченнаго слова *болшу....* слѣдуетъ перерывъ, и продолжается въ строку словами *бѣ имъ*

[держа] (*), яко отъ Татаръ болшую надежду имѣаху. Князѣ
же [1] ихъ из(ъ)я отъ руку Болеславлю князя Мазовьского,
рекшу Болеславу: «почто суть вошли во землю мою, яко не
вдахъ имъ»? рекый «не суть вои твои, но суть особнии князи»,
5 и хотяше разъграбити е; они же обѣщашася работѣ быти;
онемь же молящимся, Данилъ же и Василко за нѣ хоти [2] съ
нимъ (**) брань створити, Василко же ехавъ убѣди и, рекше
умоли и, и дасть ему дары многи на избавление ихъ. Онѣм(ъ)
же одинако [3] не помнящимъ (***) добродѣанья, Богъ возмездье
10 имъ дасть, яко не оста ничтоже во градѣ ихъ, еже бысть
не пленено. И приде ко брату си, милостью Божиею, обличая
побѣду. Ростиславъ же одинако не престааше о злобѣ
своей, но вои собравъ и Володислава невѣрного, пойде на
Галичь; и пришедъ ко Печерѣ Домамири (†), и прельсти е
15 Володиславъ, и вдашася Ростиславу; и оттуда, поима, пойде ко
Галичю, рекый: «яко твой есть Галичь», а самъ прия тысячю отъ
него. Слышавъ же Данилъ и Василко, собравша воя, скоро поидоста
на нихъ; онъ же не стерпѣ, выбѣже из Галича до Щекотова,
и с нимь бѣжа Артѣмѣй, епископъ Галичькый, и инии Галичани.
20 Данилови же и Василку женущу по немь, вѣсть
приде ему, яко Татарове вышли суть и(зъ) землѣ Угорьское,
идуть в землю Галичькую: и тою вестью спасеся, и нѣколико
отъ бояръ его ято бысть. Данилъ же ‖ хотя уставити землю, 532
и ѣха до Бакоты и Калиуса (††), а Василко еха во Володимѣрь.
25 Данилъ же дворечкого посла на Перемышль, на Костянтина
Рязаньского, посланаго отъ Ростислава, и владыцѣ
Перемышльскому коромолующю ему съ нимъ (†††): и слышавъ
Костянтинъ Андрѣа грядуща на нь, избѣже нощью. Андрѣй
же не удоси [4] его, но удоси владыку и слуги его разъграби

ВАРІАНТЫ. [1]X *князя же* [2]X *хоть* [3]X *однако* [4]X *не удаси;* такъ и ниже. *Михаилъ вѣсть* и проч. именно то мѣсто, которое слѣдуетъ за вставленными въ Хлѣбниковскомъ спискѣ двумя листами, писанными позднѣйшимъ почеркомъ. (*) *держа* приб. изъ X. (**) Такъ въ X; въ И. ошиб. *с ними.* (***) Такъ въ X; въ И. *не помнящи.* (†) Такъ во всѣхъ спискахъ; Зубрицкій (см. Історія древняго Галицко-Русскаго княжества, Львовъ, 1852, ч. III, стр. 138 въ прим. 113) исправляетъ *Домажири.* (††) Такъ во всѣхъ спискахъ; Зубрицкій (тамъ же, ч. III стр. 139, въ прим. 115) исправляетъ *Калюса,* мѣстечко Подольской губ. Ушицкаго повѣта. (†††) Въ И. *коромолующе ему с нимъ*; въ X. *коромолующе с ними ему.*

гордые, и тулы ихъ бобровье[1] раздра, и прилбицѣ (*) ихъ волъчье и борьсуковые раздраны быша; словутьного пѣвца Митусу, древле за гордость не восхотѣвшу (**) служити князю Данилу, раздраного акы (***) связаного проведоша, сирѣчь, яко же рече Приточникъ: буесть дому твоего скрушиться, бобръ 5 и волкъ и язвѣць снѣдяться. Си же притчею речена быша.

1242 Въ лѣто 6750. Не бысть ничто же[2].

1243 Въ лѣто 6751 (†). Ростислава розгнаша Татарове во Борку и бѣжа Угры, и вдасть за нь пакы король Угорьский дочѣрь свою. Данилу же будущу во Холмѣ, прибѣже к нему 10 Половцинъ[3] его, именемь Актай, рекый: яко «Батый воротилъся есть[4] изо Угоръ, и отрядилъ есть на тя два богатыря воз(ъ)искати тебе, Манъмана и Балаа». Данилъ же затворивъ Холмъ, еха ко брату си Василкови, поима с собою Курила митрополита; а Татарове воеваша до Володавы и по 15 озерамъ, много зла створше[5].

1244 Въ лѣто 6752. Не бысть ничто же[6].

1245 (††) Въ лѣто 6753[7]. Слышавъ же короля Михаилъ вдавъ дочѣрь за сына его, и бѣже Уоры. Король же Угорьский и сынъ его Ростиславъ чести ему не створиста; онъ же роз- 20 гнѣвався на сына, возвратися Чернигову. Оттуда еха Батыеви, прося волости своее отъ него. Батыеви же рекшу: «поклонися отець нашихъ закону»; Михаилъ же отвѣща: «аще Богъ ны есть предалъ и власть нашу, грѣхъ ради нашихъ, во руцѣ ваши, тобѣ кланяемся и чести приносимъ ти; а закону отець 25 твоихъ и твоему богонечестивому повелению не кланяемься». Батый же яко свѣрпый звѣрь возьярися, повелѣ заклати князя Михаила (†††): и закланъ бысть безаконьнымъ Доманомъ[8], Пу-

ВАРІАНТЫ. [1]Х *богровые* [2]Х нѣтъ *въ лѣто.... ничто же* [3]Х *полочинъ* [4]Х нѣтъ *именемъ.... есть* [5]Х *и воротишася много зла сотвориша христіаномъ* [6]Х нѣтъ *въ лѣто.... ничто же* [7]Х нѣтъ *въ лѣто 6753* [8]Х нѣтъ *доманомъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. приб. *е;* въ Х приб. *я.* (**) Такъ въ Х; въ И. *не восхотѣста.* (***) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *икы.* (†) Въ Х *Въ то же время* вм. *Въ лѣто 6751* (††) Въ Ипат. спискѣ вынесено на полѣ другимъ почеркомъ слѣд. заглавіе: *Убьение благовѣрнаго великаго князя Михаила Черниговъскаго и Өеодора боярина его, отъ Батыя, царя безбожнаго;* въ Х этого заглавія нѣтъ. (†††) Слова *князя Михаила* въ И. приписаны внѣ строки, на полѣ.

тивльцемъ, нечестивымъ, и с нимъ || закланъ бысть бояринъ 533
его Федоръ, иже мученическы (*) пострадаша и восприяста
вѣнѣчь[1] отъ Христа Бога.

Данилови же со братомъ Василкомъ заратившимся с Боле-
5 славомъ князем Лядьскым, внидоста во землю Лядьскую
четырми дорогами: самъ Данило воева около Люблина, а Ва-
силко по Изволи и по Ладѣ, около Бѣлое, дворьскый же Он-
дрѣй по Сяну, а Вышата воева Подъгорье; вземше по-
лонъ возвратишася. И пакы изийдоста[2] и повоеваста землю
10 Люблньскую, даже и до рѣкы Вислы и Сяну; и пр(и)ѣхавша
подъ Завихвостъ, стрѣли Василко князь чересъ рѣку Вислу,
не могоша бо переѣхати си[3] рѣкы, понеже наводнилася
бяше, и возвратистася вземша полону много. Малу же вре-
мени минувшу, приѣхавъщи же Ляхове и воеваша около Ан-
15 дрѣева. Услышавъ же Данило князь со братомъ Василкомъ
совокупиша силу свою, и повелѣста престроити праща и
иные сосуды на взятье града, и придоста на градъ Люблинъ;
одиного дне быста подъ градомъ ис Холма (**), со всими вои
и пращами. Мечющимъ же пращамъ и стрѣламъ яко дожду
20 идущу на градъ ихъ, и уведевъше Ляхове, яко крѣпцѣе[4]
брань Руская належить, начаша просити милость получити.
Данилъ же и Василко створиста завѣтъ положивъ имъ, река[5]:
«не помогайте князю своему»; они же обѣщашася (***) то
створити. Данилъ же со братомъ возвратистася, воевавша
25 страну ту. Ростиславъ же умоливъ Угоръ много, просися у
тьстя, да выидеть на Перемышль; вшедшу ему собравше[6]
смерды многы, пьшьцѣ, и собра я в Перемышль. Данилъ же
и Василко, слышавше, посласта Лва, млада суща, и яко ни
во бой ему внити младу сущу, посла сыновца своего Всево-
30 лода, Андрѣя и Якова[7], иныи бояре. Бившимся имъ на рѣцѣ
Сѣчници, одолѣ Ростиславъ, многи бо имѣ пѣшьцѣ[8]; бьющу
же Аньдрѣю и Якову, сѣкущимъся лютѣ, Всеволъдъ не по-

варіанты. [1]Х *вѣница* [2]Х *изийдоста* [3]Х нѣтъ *си* [4]Х *яко крепчіи* [5]Х *ре-коша* [6]Х *вышедши ему, собравъ* [7]Х нѣтъ *андрѣя и якова* [8]Х *писци*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *мученическыи*. (**) Въ Х ошиб. *подъ градомъ Холмомъ* вм. *ис Холма*. (***) Такъ въ Х; въ И. *обѣщася*.

534 мо||же имъ и навороти конь свой на бѣгъ (*); бившим(ъ)жеся имъ много и отъѣхаша цѣли [1]. Данилови же бывши вѣсти, и пойде собравъ вои многи и пѣшьцѣ [2], и прогна (**) и(зъ) землѣ, и иде Угры.

1246 Въ лѣто 6754 (***). Придоша Литва и воеваша около 5 Пересопницѣ, Аишьвно Рушьковичь. Данилъ же и Василко ехаша во Пинескъ и предъвариста его дондеже приходъ его [бысть] (†). Онемь же идущимь по полю Пиньскому, изиидоста на нѣ из града [3]; поганымъ же одинако гордость имѣющимъ во сердци своемь, погнаша е, онем(ъ) же не стѣрпѣвшимъ 10 побѣгоша, бѣжащимъ же имъ падаху с коний. Василко же приведе первый сайгатъ (††) ко брату си; вси же вои [4] его (†††) избьени быша, самому же Рюшковичу умалѣ утекшю. И бысть радость велика во градѣ Пиньскѣ о побѣдѣ Данила и Василка: весь бо плѣнъ отъяста, Богу помогающу 15 имъ (s).

1247 В лѣто 6755 (ss). Воеваша Литва около Мѣлницѣ, Лековни, и великъ плѣнъ прияша. Данило же и Василко гнаста по нихъ до Пиньска: во Пиньски [5] бо Михаилъ далъ бѣ имъ вѣсть; онѣм(ъ) же ставшимъ осѣкшимся в лѣсѣ, дадъ 20 бо (sss) бѣ имъ Михаилъ вѣсть, буда в Пиньскѣ. Данилъ же и Василко погнаша [6] на нѣ, и дворьскый Яковъ воя своя (t); Литвѣ же не емше (tt) вѣры Михаилови, изиидоша и(зъ) становъ своихъ. Милостью Божиею, побѣгшимъ Литвѣ, и избити быша и плѣнъ весь отъяша, а самъ Лоньскогвени [7] бо- 25 денъ утече; иде [8] вѣсть Данилу и Василку, и бысть радость велика во Пиньскѣ градѣ. Преже же войны (ttt) Данилови

вариянты. [1]X *цѣлы* [2]X *пѣсци* [3]X *изыдоста на низъ града* [4]X *весь же вои* [5]X *пинский* [6]XП *погна* [7]XП *лонкгвени* [8]XП *и прииде.*

примѣчания. (*) Въ X. выраженіе и *навороти... бѣгъ* испорчено *секущи на свой бѣгъ.* (**) Такъ въ X; въ И. *и прогнаше.* (***) Въ X. *В то же лѣто* вм. *Въ лѣто 6754.* (†) *бысть* приб. изъ X. (††) Такъ въ И; въ X. слово это написано непонятно *превыша града.* (†††) Въ И. ошиб. *вси иже вои иего.* (s) Въ И. *помогающимъ;* въ X. *помогшимъ.* (ss) Въ X. *Потомъ же минувшимъ лѣтомъ* вм. *В лѣто 6755.* (sss) За симъ въ Хлѣбн. спискѣ продолжается прежній почеркъ. Отъ словъ *бѣ имъ Михаилъ* продолжается снова Погодин. списокъ. (t) Такъ въ XП; въ И. слова эти испорчены *якоивовое свое.* (tt) Такъ въ XП; въ И. *и не емшемъ.* (ttt) Такъ въ XП; въ И. *воиньи.*

Черниговьское, сѣдящу ему в Галичѣ, а Василку в Володимерѣ,

Въ лѣто 6756[1], воеваша Ятвязѣ около Охоже и Бусовна, 1248 и всю страну ту поплѣниша, и еще бо Холму не поставлену
5 бывъшю Даниломъ. Гна же по нихъ Василко изъ Володимѣря, угони е, и бывшу ему третий день изъ Володимеря в Дорогычинѣ, оньмь же[2] бьющимся у воротъ Дорогычиньскыхъ, и приде на нѣ Василко; онѣм(ъ) же вьзьехавшимъ имъ проти||ву и не стерпѣвшимъ отъ лица Василкова, Богу помогшу, 535
10 побѣгоша злии погании, и бысть на нѣ сѣча люта, и гнаша е за много поприщь, и убито бысть князий с(о)рокъ, инии мнозии избьени быша и не устояша (*); посла и во Галичь ко брату си; и бысть радость велика во градѣ томъ Галичѣ въ день той. Василко бо бѣ возрастомъ середний, умомъ ве-
15 ликъ и дерзостью, иже иногда многажды побѣжаше поганые, или иногда многажды посылающима има на поганыя, еже Скомондъ[3] и Боруть зла воиника, иже убьена быста посланиемь. ~~Скомондъ бо бѣ~~ волъхвъ[4] и кобникъ нарочитъ, борзъ же бѣ яко и звѣрь, пѣшь бо ходя повоева землю Пиньскую,
20 иныи страны; и убьенъ бысть нечестивый, и глава его взотъчена[5] бысть на колъ. И во иная времена, Божиею милостью, избьени быша погании, их(ъ) же не хотѣхомъ писати отъ множества ради.

Въ лѣто 6757 (**). Ростиславъ молися тьстеви своему ко- 1249
25 ролеви, да пошлеть ему вои на Данила: поимъ вои[6], иде (***) в Лядьскую землю и молися Льстьковой и убѣди ю, да послеть с нимъ Ляхы; и посла с нимъ вое. Нарочиты бояры и инии Ляховѣ избѣгли бяху изъ земли, хотяще ити к Данилови; увѣдѣв(ъ) же Ростиславль выходъ, хотяще имъ по-
30 лучите милость у Лестьковича и у матери его, идоша к нему на помощь: еже по малѣ времени ятъ бысть старѣйши ихъ

варіанты. [1]ХП нѣтъ *въ лѣто 6756* [2]ХП *онѣмъ же* [3]ХП *скомоидъ;* такъ и ниже [4]ХП *влъхвъ* [5]ХП *взоткнена* [6]ХП *поемъ воя.*

примѣчанія. (*) Такъ исправлено въ первомъ изд. Ипат. лѣтописи (см. П. С. Р. Л. т. II, стр. 182); въ И. было написано *и невостаяша* потомъ подновлено *и не вустаяша;* въ ХП. *и не воистояша.* (**) Въ ХП. *Потомъ же* вм. *Въ лѣто 6757.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *идеть.*

Творьянъ Даниломъ. Ростислав(ъ) же устреми(в)ся приде на градъ Ярославль; людем(ъ) же бывшимъ во градѣ Даниловымъ и Василковымъ, и бояромъ многомъ[1], видив(ъ) же крѣпокъ градъ, пойде к Перемышлю. И собравъ тъземьльцѣ[2] многы, сосуды ратные и градные и порокы, исполчивъ воя своя, и пакы пойде ко Ярославлю и за собою остави градъ Перемышль, мыслящу ему: «аще сего не прииму, да сего держу». Стоящу же ему у града и строящю порокы, ими (же) прииметь градъ (*), и бысть бой великъ предъ градомъ; оному же велѣвшу своимъ охабитися, да не язвени будуть вои его отъ гражанъ, дондеже устроить сосуды порочные. Хвалящюжеся ему предъ вои своими и рекущу: «аще быхъ ‖ извѣдалъ кдѣ Данила и Василка, ѣхалъ быхъ на ня; аще бы ми с десятью воинъ, ехалъ быхъ на ня»[3]. Гордящужеся ему, и сътвори (**) игру предъ градомъ, и сразивъшуся ему со Воршемъ, и падеся под(ъ) нимъ конь, и вырази собѣ плече, и не на добро случися ему знамение. Слышавъ же Данило и Василко ратное пришествие его, помолистася Богу, начаста сбирати вое и посласта Кондратови, рекуще: «яко тебе дѣля изъидоша на наю Ляхове, яко помощника ти есвѣ». Пославшу же ему помощь, Данило же и Василко посласта в Литву, помощи просяща, и послана бысть отъ Миндога помощь. Не дотягшимъ же обоимъ, явльшу же Богу (***) помощь[4] свою над(ъ) ними, яко не отъ помощи человѣкомъ побѣда, нъ отъ Бога, скоро собравше вои поидоста; посласта же Андрѣа, да я видить и укрѣпить градъ, яко уже близъ есть спасение ихъ. Не дошедшимъ же воемь рѣкы Сяну, сосѣдшим(ъ) же[5] на поли воружиться, и бывшу знамѣнию сице надъ полкомъ (†): пришедшимъ орломъ и многимъ вороном, яко оболоку велику, играющимъ же птицамъ, орлом(ъ) же клекьщущимъ и плавающимъ криломы[6] своими и воспромѣтающимъся на воздусѣ, яко же иногда и николи же не бѣ; и се зна-

(5, 10, 15, 20, 25, 30; 536)

вариянты. [1]ХП *многымъ* [2]ХП *тоземльцѣ* [3]ХП нѣтъ *аще бы.... на ня* [4]ХП *милость* [5]ХП *съсѣдшимъ же* [6]ХП *крилы.*

примѣчания. (*) Такъ въ ХП; въ И. было написано *ими приимемъ градъ*, потомъ поправлено *ими прииметъ градъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *и створити*. (***) Въ И. на полѣ приписано *милость*. (†) Въ ИХП. здѣсь *сице* повторено.

мение на добро (*) бысть. Данилъ же воружився, поемь вое
свое, поиде рѣцѣ[1] Сяну. Броду же глубоку сущу, и при-
ѣхаша[2] Половци напередъ, и приѣхавше видиша стада ихъ,
не бѣ бо стражь ихъ у рѣки, Половцем(ъ) же не смѣющимъ
5 разъграбити ихъ, бес повеления княжа; онѣм(ъ) же узрѣв-
шимъ и убѣгшимь со стады своими во станы свое; Дани-
ло (**) же и Василко не умедлиста, но скоро пр(е)идоста
рѣку, исполчивша же коньники с пѣшьци поидоста с ти-
хостью на брань, сердце же ею крѣпко бѣ на брань и
10 устремлено на брань. Лвови же дѣтьску сущу, поручи и Ва-
силкови, храбру сущу боярину, и крѣпку[3], да стрежеть (***)
его во брани. Видив(ъ) же Ростиславъ приходъ ратныхъ,
исполчивъ же вои свое, Русь и Угры и Ляхы, и дойде про-
тиву имъ; пѣшцѣ же остави противу вратомъ града стрещи
15 вратъ, да не из(ъ)идуть на помощь Данилу и не и(з)сѣкуть 537
праковъ[4]. Ростислав(ъ) же исполчився прейде дебрь глу-
бокую, оному же идущу противу полку Данилову, Андрѣеви
же дворьскому тоснущюся[5] да не сразится с полкомъ Дани-
ловымъ, ускоривъ сразися с полкомъ Ростиславлимъ крѣпко:
20 копьем(ъ) же изломившимся, яко отъ грома трѣсновение
бысть, и отъ обоихъ же мнози падше с коний и[6] умроша, и
инии уязвени быша отъ крѣпости ударения копѣйного. Да-
нилъ же посла 20 мужь избраныхъ на помощь ему; Василѣй
же Глѣбовичь и Всеволодъ Олександровичь, Мьстиславъ, не
25 мога Андрѣеви, бѣжаста назадъ ко Сянови. Андрѣеви же
оставшу с малой дружиною, возьѣздя[7] крѣпци боряшеся с
ними. Видѣв(ъ) же Данилъ Ляхы крѣпко идуща (†) на Ва-
силка, керьлѣшь[8] поюща (††), силенъ (†††) гласъ ревуще в полку
ихъ, Данилъ же видивъ близъ брань Ростиславлю, и Филю
30 в заднемь полку стояща со хорюговью, рекущю: яко «Русь
тщиви суть на брань, да стерпимъ устремления ихъ, не стер-

варіанты. [1]ХП *по рѣцѣ* [2]Х *и преехаша* П *и пріехаша* [3]ХП *и крѣпко* [4]ХП *пороковъ* [5]ХП *тѣснящюся* [6]ХП нѣтъ *и* [7]ХП *въездя* [8]ХП *корелесь.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *не на добро.* (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Данилови.* (***) Выраженіе это написано разно: въ И. *и крѣпку и да и стережеть;* въ ХП. *крѣпко и да стережетъ.* (†) Въ ИХП. *идущимъ.* (††) Въ ИХП. *поющимъ.* (†††) Такъ въ ХП; въ И. *сильнымъ.*

пими бо суть на долго время на сѣчю»: Богу же не услышавшу славы его, приде на нь (*) Данило, со Яковомъ Марковичемъ и со Шьльвомъ[1]. Шелвови же сбодену бывшу, Данила же емшу, исторжеся из руку его и выеха ис полку, и видѣвь Угрина грядущаго на помощь Фили, копьемь сътче и, 5 оружiю (**) бывшу в немь уломлену спадеся, изъдше. О того же гордаго Филю Львъ, младъ сы, изломи копье свое. Пакы же Данило скоро приде на нь, и разруши (***) полкъ его, и хоруговь его раздра наполы[2]. Видив(ъ) же се Ростиславъ побѣже, и наворотишася Угре на бѣгъ. Василкови же сразив- 10 шуся с Ляхы, наворотившимся и зрящимъ обоимъ на ся, Ляхомъ же лающимъ, рекущимъ: «поженемь на великыи бороды», Василкови же рекшу: яко «ложь глаголъ есть вашь, Богъ помощникъ нашь есть», и тъкну[3] конь свой и движеся. Ляховѣ же не стєрпѣвше побѣгоша отъ лица его. Данилови 15 женущу чересъ дебрь глубокую на Угры и Русь бьющю ѣ, скорбяше о братѣ не вѣдый; узрѣв(ъ) же хоругов его по Ляхомъ женущу, и бысть в радости велицѣ. Ставшу же ему 538 на могилѣ противу городу, || и приѣха Василко к нему. Данилови же хотящу гнати по нихъ, Василко же возбраняше 20 ему. Ростиславу же познавшу, направи конь свой на бѣгъ. Угре же и Ляхове мнози избьени быша и яти (†) быша, и отъ вьсихъ[4] мнози яти быша; тогда же и Филя гордый ятъ бысть Андрѣемъ (††) дворьскимъ, и приведенъ бысть к Данилу, и убьенъ бысть Даниломъ; Жирославъ же приведе Во- 25 лодислава, злого мятежника землѣ, въ тъ же день и тотъ убьенъ бысть, и инии Угре мнози избьени быша за гнѣвъ. Данило же и Василко не идоста в городъ, и Львъ ста на мѣстѣ, воиномъ посредѣ трупья[5] являюща побѣду свою; гонящимъ же и приѣздящимъ воиномъ[6], полунощи[7], и вѣду- 30 щимъ користь многу, якоже всее нощи клику не переста, ищущимъ другъ друга. Яви же Богъ милость свою и дасть

варiанты. [1]ХП *и со(съ)шелвомъ* [2]ХП нѣтъ *наполы* [3]ХП *и толкну* [4]ХП *и отъ всѣхъ* [5]ХП *труповъ* [6]ХП нѣтъ *воинамъ* [7]ХП *нощи и в полунощи*.

примѣчанiя. (*) Такъ въ ХП; въ И. *на ны*. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *и воgружену* вм. *оружiю*. (***) Въ ИХП. *и раздруши*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *и ятии*. (††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *съ Андрѣемъ*.

побѣду Данилу на канунъ великую мученику Фрола (*) и Лавра. Данилъ же городъ зажже, еже Ростиславъ создалъ; иде же в Холмъ с колодники многими, иже бѣ создалъ самъ. Литвѣ же приѣхавшимъ и Ляхомъ Кондратовымъ к нему приспѣв-
5 шимъ ко брани, и воротишася восвояси; а Ростиславъ бѣжа в Ляхы, и поемь жену свою иде Угры: про то бо из(ъ) Угоръ пришелъ бяшеть, съ женою, в Лядьскую землю, мысляше во умѣ своемь взяти Галичь и обладати имъ; Богъ же за высокомыслие его и[1] не створи того, еже онъ мысляше.

10 Въ лѣто 6758[2]. Приславшу же Могучѣеви посолъ свой к Данилови и Василкови, будущю има во Дороговьскы[3]: «дай Галичь»! Бысть в печали велицѣ, зане не утвердилъ бѣ землѣ своея (**) городы: и думавъ с братомъ своимъ, и поѣха ко Батыеви, река: «не дамъ полуотчины своей, но ѣду к Ба-
15 тыеви самъ». Изыде (***) же на празникъ святаго Дмитрѣя, помолився Богу, и приде Кыеву, обдержащу Кыевъ Ярославу бояриномъ своимъ Еиковичемь Дмитромъ. И пришедъ в домъ архистратига Михаила, рекомый Выдобичь, и созва калугеры и мниский чинъ, и рекъ игумену и всей братьи, да створять
20 молитву о немь—и створиша—да отъ Бога милость получить; и бысть тако, и падъ предъ архистратигомъ || Михаиломъ, изыде из манастыря въ лодьи, видя бѣду страшьну и грозну. И прииде Переяславлю, и стрѣтоша[4] [и] (†) Татаровѣ. Оттуда же ѣха къ Куремѣсѣ[5], и видѣ яко нѣсть в нихъ добра.
25 Оттуда же (††) нача болми скорбѣти душею, видя бо обладаемы дьяволомъ: сквѣрная ихъ кудѣшьская бляденья и Чигизаконова мечтанья, сквѣрная его кровопитья, многыя его волшьбы (†††); приходящія (s) цари и князи и велможѣ, солнцю и лунѣ и земли, дьяволу, и умершимъ въ адѣ отцемь
30 ихъ и дѣдомъ и матеремь, водяше около куста (ss) покла-

1250

539

вариaнты. [1]ХП нѣтъ *и* [2]ХП нѣтъ *въ лѣто 6758* [3]ХП *в дороговску* [4]ХП *и срѣтоша* [5]ХП *къ куремси.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Фрора.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *землѣ ея.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *изииди*; такъ и ниже. (†) *и* приб. изъ ХП. (††) Такъ въ ХП; въ И. *отту же.* (†††) Такъ въ ХП; въ И. *волъжбы.* (s) Такъ въ ХП; въ И. *приходящая.* (ss) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *коста.*

нятися имъ. О сквѣрная прелесть ихъ! Се же слыша велми нача скорбѣти. Оттуда же приде къ Батыеви, на Волгу, хотящу ся ему поклонити. Пришедшу же Ярославлю человѣку Сънъгуруви[1], рекшу ему: «братъ твой Ярославъ кнанялъся кусту; и тобѣ кланятися»; и рече ему: «дьяволъ глаголеть 5 из устъ вашихъ[2]; Богъ загради уста твоя и не слышано будеть слово твое». Во тъ[3] часъ позванъ (*) Батыемъ, избавленъ бысть Богомъ злого (**) ихъ бѣшения и кудѣшьства; и поклонися по обычаю (***) ихъ и вниде во вежю ихъ[4]. Рекшу ему: «Данило! чему еси давно не пришелъ, а нынѣ 10 оже еси пришелъ, а то добро же; пьеши ли черное молоко, наше питье, кобылий кумузъ»? Оному же рекшу: «доселѣ есмь не пилъ; нынѣ же[5] ты велишь, пью». Он(ъ) же рче: «ты уже нашь же Татаринъ: пий наше питье». Он(ъ) же испивъ поклонися, по обычаю ихъ, изъмолвя слова своя, 15 рече: «иду поклониться великой княгини Баракъчинови». Рече: «иди». Шедъ поклонися по обычаю: и присла вина чюмъ и рече: «не обыкли пити молока, пий вино (†)». О злѣе зла честь Татарьская! Данилови Романовичю князю бывшу велику, обладавшу Рускою землею, Кыевомъ и Воло- 20 димеромъ и Галичемъ, со братомъ си, инѣми[6] странами: нынѣ сѣдить на колѣну и холопомъ называеться[7], и дани хотять, живота не чаеть и грозы приходять. О злая честь Татарьская! Его же отець бѣ царь в Руской земли, иже покори Половецькую землю и воева на иные страны всѣ, сынъ того 25 не прия чести, то иный кто можеть прияти? Злобѣ бо ихъ 540 и льсти нѣсть конца: Ярослава великого князя Су||ждальского зелиемь умориша; Михаила князя Черниговьского, не поклонившася (††) кусту со своимъ бояриномъ Федоромъ, ножемь (†††) заклана быста, еже предѣ сказахомъ кланяние ихъ, 30 еже вѣнѣць приясТа мученицкы; инии мнозии князи избьени

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *съньгурови* [2]ХП *твоихъ* [3]ХП *и въ тъй* [4]ХП *его* [5]ХП *но же* [6]ХП *и инъми* [7]ХП *называеть и.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. ошиб. *познанъ бысть* вм. *позванъ*. (**) Въ ИХП. *излого*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *по обычаю*. (†) Такъ въ ХП; въ И. слово *вино* написано по чищеному. (††) Въ ИХ. ошиб. *не поклонившуся*. П. *не поклонившюся*. (†††) За симъ въ Погодинскомъ спискѣ недостаетъ листа.

быша и бояре. Бывшу же князю у нихъ дний 20 и 5, отпущенъ бысть и поручена бысть земля его ему, иже бѣаху с нимь; и приде в землю свою, и срете его братъ и сынове его, и бысть плачь обидѣ[1] его, и болшая же бѣ радость о
5 здравьи его.

Тое же зимы Кондратъ присла посолъ по Василка, река: «пойдемь на Ятвязѣ; падшу снегу и серену, не могоша ити и воротишася на Нурѣ. Бысть же вѣдомо странамъ приходъ его всимъ ис Татаръ, яко Богъ спаслъ есть его.

10 Въ то же лѣто присла король Угорьскый вицькаго (*), река: «пойми дщерь ми[2] за сына своего Лва»: бояшебося его, яко былъ бѣ в Татарѣхъ, побѣдою побѣди Ростислава и Угры его. Помыслив(ъ) же си с братомъ, глаголу его не уя вѣры: древле бо того измѣнилъ бѣ, обѣщавъ дати дщерь
15 свою. Курилъ бо Митрополитъ идяше посланъ Даниломъ и Василкомъ на поставление митрополье Руской; бывшу же ему у короля, убѣди и король словесы многими, дары увѣщова[3], яко «проведу тя у Грькы с великою честью, аще створить [Данилъ] (**) со мною миръ»; онъ же рече: «клятвою
20 клени ми ся, аще не премѣниши слова своего; азъ шедъ приведу и»; пришедъ же митрополитъ и рече ему: «хотѣние твое у тебе есть, пойми дщерь его сыну си женѣ». Василкови рекшу: «иди к нему, яко крестьянъ есть (***)». Оттуда же Данилъ пойде, поемь сына своего Лва и митрополита,
25 иде к королеви во Изволинъ, и поя дщерь его сыну си женѣ; и отдасть ему ятыя бояры, еже Богъ вдасть в руцѣ его, одолѣвшу ему с братомъ [у] (†) Ярославля; и створи с нимь миръ и воротися в землю свою.

Въ лѣто 6759 (††). Умре князь великий Лядьскый Кон- 1251
30 дратъ, иже бѣ славенъ и предобръ; сожалиси по немь Данило и Василько. || Потом(ъ) же сынъ его умре Болеславъ Ма- 541
зовешьскый[4] князь, и вдасть Мазовешь брату своему Сомо-

вАРІАНТЫ [1]X *о бѣдѣ* [2]X *мою* [3]X *увѣщеваа* [4]X *мазовецкый*.

примѣчанія. (*) Слово *вицькій* въ первомъ изд. Ипат. лѣт. (см. П. С. Р. Л. стр. 185, въ прим.) объяснено отъ польскаго слова witeczny, witez. (**) *Данилъ* приб. изъ X. (***) Въ X. ошиб. *яко христіанъ есмъ*. (†) *у* приб. изъ X. (††) Въ X. *Въ та же лѣта* вм. *Въ лѣто 6759*.

витови, послушавъ князя Данила: бѣ бо братучада его за нимъ, дочи Александрова, именемь Настасья, яже посяже потомъ за боярина Угорьского, именемь Дмитра. В та же лѣта седе Самовитъ во Мазовшi. Посла к нему Данило и Василко, рекша ему, яко «добро видилъ еси отъ наю, и 5 из(ъ)иди с нами на Ятвезѣ»; и у Болеслава помочь пояста, Суда воеводу и Сигнѣва[1], и сняшася во Дорогычинѣ и поидоша; и преидоша болота и наидоша на страну ихъ. Не стерпѣвшимъ же Ляхомъ, зажгоша ихъ первую весь[2]: тѣмъ бо зло створиша и знаменье имъ нодаша, гнѣвъ бо имѣша (*) 10 на нѣ Данилъ и Василко; и воеваша ѣ до вечера и плѣнъ великъ приимше. Вечеру же бывшу, приѣхаша Злиньци и събрася (**) вся земля Ятвяская, и прислаша Данилу Небяста, рекуще: «оставь намъ Ляхы, а самъ пойди миренъ изъ землѣ нашее»; и хотѣния не получиша (***). Ляхом(ъ) же острожив- 15 шимся, нападоша нощь[3] на Ляхы, а Руси не острожившимъся; Ляхом(ъ) же крѣпко борюще, и сулицами мечюще, и головнями, яко молнья идяху, и каменье яко дождь с небеси идяше. Ляхом(ъ) же злѣ стражющимъ, посла Сомовитъ моляся: «пришлита ми стрѣльцѣ»; она же держаста гнѣвъ про 20 зажьженье первое, одва посласта: занеже острогъ проломити хотяху, из ручь бодяхуся; пришедшимъ же стрѣлцемь многы язвиша и многи умориша стрѣлами, и возразиша ѣ отъ острога,— тое же нощи не бысть покоя отъ нихъ. Наутрѣя же собрашася вси Ятвязѣ, пѣшци и снузници, мнози зѣло, яко и лѣсомъ 25 ихъ наполълнитися[4]; воставше же зажьгоша колымагы своя, рекше станы (†), во день воскресения, рекше недѣлю. Данилови же князю пошедшу напередъ и отшедщю далече с Болеславли Ляхы, Василкови же оставшу со Сомовитомъ, Лазореви же 542 назадѣ бывшу || с Половци, нападоша на нь крѣпко и хору- 30 говь его отъ(я)ша. Прибѣгши же ему к Василкови и Сомовитови, бысть брань люта межи има; падающимъ же отъ обо-

ВАРIАНТЫ. [1]Х *и сигнава* [2]Х *весь* [3]Х *нощiю* [4]Х *ихъ полнымъ быти*.

ПРИМѢЧАНIЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. *имеше*. (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *и собрався*. (***) Такъ въ Х; въ И. *не получими*. (†) За симъ со словъ *во день воскресения* продолжается снова Погодин. списокъ.

их много, Василкови же и Сомовитови крѣпко држащи (*) брань, Андрѣеви же дворьскому сердце крѣпко имущю, нездравие же тѣло его обьдерьжаше и руцѣ, потекшу же (**) ему въ ратные (***), копие упусти и замало не убьенъ бысть.
5 Посла же Василко ко брату си, глаголя: «яко брань си велика есть, потъснися к намъ»; Данилови же навратившуся, и гнаша ѣ до лѣса. Онѣмь же одинако належащимъ на нѣ, падшимъ же многимъ межи ими, Федоръ Дмитровичь крѣпко боря раненъ бысть, еже с тоя раны и смерть приятъ на
10 рѣцѣ Нарьви[1]. Ящелъту же рекшу: «лѣпо есть сѣдѣти намъ; аще ли жалуете насъ, то преже себе жалуйте и бещестья[2] своего, нашими бо головами сдержати честь свою». И бысть тако, каза Данило сосѣдати воемъ своимъ; всѣдше же поидоша (†), и умякчиша сердца Ятвязьмь, узрѣвше крѣпость
15 Рускую и Лядьскую. Идущим(ъ) же имъ и плѣнящимъ и жгущимъ землю ихъ, прешедшимъ же имъ рѣку Олегъ, хотѣвшимъ имъ стати в тѣсныхъ мѣстѣхъ, узрѣв(ъ) же князь Данилъ, възопивъ (††) и рече имъ: «о мужи воинстии! не вѣсте ли, яко крестьяномъ пространьство есть крѣпость, поганымъ
20 же есть тѣснота: деряждье[3] (†††) обычай есть на брань»; и пройде Жаку плѣняя, и прииде на чиста мѣста, сташа станомъ. Ятвязем(ъ) же одинако нападающимъ на нѣ, и гнаша Русь и Ляхове по нихъ, и мнози князи Ятвязьсции изьбьени быша; и гнаша ѣ до рѣкы Олга, и преста брань. Наутрея
25 же вожемь не вѣдущимъ, блудящимъ я, два Варма[4] (s) убьена

варіанты. [1]XII *нарьвѣ* [2]XII *бесчестіа* [3]XII *деряждее* [4]XII *варьва*.

примѣчанія. (*) Такъ въ XП; въ И. ошиб. *держати*. (**) Въ ИХП. *и руцѣ потокшу же*. (***) Въ И. *во ротнып*; XП. *во ротныа*, вездѣ ошибочно. (†) Въ И. *и пойдоша* повторено. (††) Такъ въ XП; въ И. *воспивъ*. (†††) Въ первомъ изданіи Ипат. лѣтоп. (стр. 186) слово *деряждье* напечатано курсивомъ, какъ непонятное. «Peryždi» на Чешскомъ яз. значитъ Strauchwerk, т. е. окопъ или вержъ изъ частокола, терновника и т. под. См. также слово «дереза» и сродныя съ нимъ, въ Толковомъ Словарѣ Даля. Смыслъ Даніиловой рѣчи понятенъ: сила, говоритъ онъ, для христіанъ—открытое поле, сила же поганыхъ—за окопомъ (тѣснота): обычай ихъ во время войны окружать себя терновымъ вержомъ (деряждье). (s) Такъ читаетъ редакторъ, вм. *варва*, И. списка. Слово это объяснено Шёгреномъ въ его изслѣд. Über die Wohnsitze u. d. Verhältnisse der Jatwägen; Спб. 1858. 5. 21. *Два Варма*, т. е. жители Варміи—der altpreussischen Landschaft Warmien, находившихся въ союзѣ съ Ятвягами.

быста, третьего жива яша рукама, и приведенъ бысть ко князю Данилови. Рече же ему: «изведи мя на путь правый, животъ примеши», и вдасть ему руку, || изведе его, и предоша рѣку Лѣкъ[1]. Наутрѣя же пригнавъшимъ к нимъ Прусомъ и Бортомъ, и воемь же всимъ съсѣдшимъ, и воружьшимъся пѣшьцемь изъ (*) стана; щитѣ же ихъ яко зоря бѣ, шоломъ же[2] ихъ яко солнцю восходящу, копиемь же ихъ дрьжащимъ в рукахъ яко тръсти мнози, стрѣлцемь же обаполъ идущимъ, и держащимъ в рукахъ рожанци своѣ, и наложившимъ на нѣ стрѣлы своя противу ратнымъ. Данилови же на конѣ сѣдящу и воѣ рядящу, и рѣша Прузи (**) Ятвяземь: «можете ли древо поддрьжати (***) сулицами, и на сию рать дерьзнути»? Они же видѣвше и возвратишася восвояси. Оттуда же князь Данилъ приде ко Визьнѣ и прейде рѣку Наровь, и многи крестьяны отъ пленения избависта, и пѣснь славну пояху има, Богу помогшу има, и придоста со славою на землю свою, наследивши путь отца своего великаго князя[3] (†) Романа, иже бѣ изоострился на поганыя, яко левъ, им(ъ) же Половци дѣти страшаху.

1252 Въ лѣто 6760 (††). Присла король Угорьскы к Данилу, прося его на помощь: бѣ бо имѣ рать на бои с Нѣмци; иде ему на помощь и приде къ Пожгу. Пришли бо бяху посли Нѣмѣцкыи к нему, бѣ бо царь обьдержа Веденъ (†††), землю Ракушьску и Штирьску: Герцюкъ бо (s) уже убьенъ бысть. Бѣ бо имена посламъ: воевода царевъ и пискупъ Жалошь Пурьскый, рекомый Сольскый, и Гарихъ Поруньскый, и Ота Гаретеньникъ Пѣтовьскый. Возъѣха же король с ними противу же Данилу князю; Данила же приде к нему, исполчи вся люди своѣ. Нѣмьци же дивящеся оружью Татарьскому: бѣша бо кони в личинахъ и в коярѣхъ кожаныхъ, и людье во ярыцѣхъ, и бѣ полковъ его свѣтлость велика, отъ оружья

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *лукъ* [2]ХП *шеломи же* [3]ХП нѣтъ *князя*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *исо*, въ ХП. *исъ*. (**) Въ ХП. ошиб. *друзи* вм. *Прузи*. (***) Здѣсь слово *древо* въ ИХП. повторено. (†) Въ И. слово *князя* приписано между строкъ. (††) Въ ХП. *Въ та же лѣта*, вм. *Въ лѣто 6760*. (†††) Въ И. *обьдержае Веденъ;* т. е. Вѣну. Слово это встрѣчается и ниже, подъ 6765 г., въ формѣ *Вяденъ;* въ ХП. ошиб. *обдержалъ одинъ*. (s) т. е. Фридрихъ, герцогъ Австрійскій, убитый въ сраженіи съ Уграми въ 1246 г.

блистающася. Самъ же ѣха подлѣ короля, по обычаю Руску: бѣ бо конь под(ъ) нимь дивлению подобенъ, и сѣдло отъ злата жьжена, и стрѣлы и сабля златомъ украшена, иными хитростьми, якоже дивитися, кожюхъ же оловира Грѣцького 5 и круживы || златыми плоскыми ошитъ, и сапози зеленого 544 хъза шити золотомъ. Немцем(ъ) же зрящимъ, много дивящимся, рече ему король: «не взялъ быхъ тысяще серебра за то, оже еси пришелъ обычаемь Рускимь отцевъ своихъ»; и просися у него въ станъ, зане зной бѣ великъ дне того. Онъ 10 же я и[1] за руку и веде его в полату свою, и самъ совололочашеть[2] его и облачашеть и во порты своѣ; и таку честь творяшеть ему, и прииде в домъ свой.

Въ то же лѣто изгна Миндогъ сыновца своего Тевтевила и Едивида, пославшю ему на войну ею съ вуемъ своимъ (*), 15 со Выконтомъ[3] (**), на Русь, воевать ко Смоленьску, и рече: «што хто[4] приемлеть, собѣ дерьжить[5] вражбою[6]»: бо за ворожьство с ними Литву заня (***); поимана (†) бѣ вся земля Литовьская и бесчисленное (††) имѣние ихъ, притрано[7] бѣ богатьство ихъ; и посла на нѣ вои своѣ, хотя убити я. Онѣ20 ма же увѣдавшима, и бѣжаста ко князю Данилу и Василкови, и приѣхаша во Володимеръ. Миндогови же прiславшю слы своя, река: «не чини има милости»; не послушавъшима има Даниловi и Василкови, зане сестра бѣ ею ва Даниломъ. Потом(ъ) же Данило сгада с братомъ си, и посла в Ляхы ко 25 княземь Лядъскьмъ, река: «яко время есть христьяномь на поганѣѣ[8], яко сами имѣють рать межи собою»; Ляхове же обѣщашася, нъ нѣ исполниша. Данилу же и Василку пославшима Выкыньта во Ятвязѣ и во Жемоитѣ[9], ко Нѣмцемъ в Ригу: и Викынтъ же убѣди я серебромъ и дарми многими 30 Ятвязѣ и полъ Жемоити. Немцем(ъ) же[10] отвѣщавшимъ Да-

---

вариАНТЫ. [1]П *ять его* [2]ХП *съвлачаше* [3]ХП *со выконотомъ* [4]ХП *кто* [5]ХП *одръжыть* [6]ХП *вържбою* [7]ХП *притрено* [8]ХП *на поганыа* [9]ХП *и въ жемоить* [10]ХП *онъмъ же.*

ПРИМѢЧАНIЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. выраженiе это испорчено: *пославшому на войну со воемъ своими на войну.* (**) *Викондъ*, дядя Миндовга. (***) *Заня* (заялъ, занялъ); такъ читаетъ редакторъ перв. изд. Ипатс. Лѣт. (Полн. С. Р. Л. т. II стр. 187) вм. *зане*, какъ написано во всѣхъ трехъ спискахъ. (†) Въ ХП. *повина* вм. *поимана*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *бещисленое*.

нилу, яко «тебе дѣля миръ створимъ со Выкынтомъ, зане братью нашу многу погуби»; обѣщашажеся Немци братья ити на помощь Тевтивулу[1]. Данило же и Василко поидоста к Новугороду. Даниилъ же и Василко, братъ его, розгадавъ со сыномъ, брата си посла на Волковыескъ, а сына на Услонимъ[2], а самъ иде ко Здитову: и поимаша грады многы и (в)звратишася в домы. Потом(ъ) же присла Выкынтъ, рекый: яко «Нѣмцѣ хотять || во(з)стати на помощь Тевтивилу», и посла Данило Тевтевила и помочь собѣ и с нимъ Русь и Половцѣ: и многое воевание бысть межи ими. Оттуда же Тевтивилъ иде с полономъ Даниловымъ в Ригу, и прияша Рижани с великою честью и крещенъ бысть. Увѣдав(ъ) же се Миндогъ (*), яко хотять ему помогати Божии Дворянѣ и пискупъ[3] и вся вои Рижьская, и убоявся посла тайнѣ ко Андрѣеви, мастеру Рижьску, и убѣди и дарми многими, сирѣчь умоли его: посылалъ бо бѣ злата много и сребра, и сосудъ серебреный и златый и красный, и конѣ многы, рекый: «ащѣ[4] убьеши, и(ли) женеши Тевтивила, и еще болша сихъ примеши». Оному же рекъшу: «не можеши избавленъ быти, аще не послеши к папѣ и примеши крещения, не одолѣеши врагу; дружбу имѣю к тебѣ». О злѣе зла! златомь ослѣпи (**) очи свои, им(ъ) же нынѣ пакы отъ нихъ бѣду приемлеть. Миндогъ же посла к папѣ и прия крещеніе. Крещение же его льстиво бысть: жряше богомъ своимъ в(ъ)тайнѣ, первому Нънадѣеви[5], и Телявели, и Диверикъзу заеячему богу, и Мѣйдѣйну[6]: егда выѣхаше на поле и выбѣгняше заяць на поле, в лѣсъ рощѣния не вохожаше[7] вну (***) и не смѣяше ни розгы уломити, и богомь свои(мь) жряше, и мертвыхъ телеса сожигаше, и поганьство свое явѣ творяше. Тевтивилу же исповѣдѣ пискупъ и пребощь Вирьжань: сожалишаси по немь, вѣдяху бо, аще Тевътивилъ не бы изгнанъ, Литовьская земля в руку бѣ ихъ и крещение неволею прияли быша. Си же вся некрестьяныхъ[8] Литву створи Андрѣй, и изгнанъ бысть сану своего отъ

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *тевътевилу* [2]ХП *на слонимъ* [3]ХП *и бискупъ* [4]ХП *аще* [5]ХП *нонадњеви* [6]ХП *и медњину* [7]ХП *не въхожаше* [8]ХП *нехристіаныхъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. *Миндаго*. (**) Въ ИХП. ошиб. *ослипихъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *вону* вм. *вну*.

братья. Тевтевилъ же прибѣже во Жемоить ко вуеви[1] своему Выкынтови, поима Ятвязѣ и Жемоить и помощь Данилову, иже бѣ далъ ему Данилъ древле, иде на Ми(н)догва. Миндъвгъ[2] же собрался бѣ, и умысливъ же собѣ не битися с ними полкомъ, нъ
5 вниде во градъ, именемь Ворута, и высла шурина своего нощь[3], и розгнаша и Русь (*) и Ятвязѣ. Наутрѣя же выѣхаша [на ня] (**) Нѣмцѣ со самострѣлы, и ѣхаша на нѣ Русь || с Половци и 546 стрѣлами, и Ятвязи со сулицами, и гонишася на поли подобно игрѣ; оттуда же вратишася во Жемоить. И приде
10 Миндовгъ, собравъ силу велику, на городъ Выкинтовъ, именемь Твиреметь[4]; выѣха же Тевтевилъ изъ города, Русь и Половци Данилови с ними, и Жемоить с ними[5], и мнозии пѣшци (***); гонящимъ же имъ, застрѣли кочь (†) Половцинъ[6] Миндогова въ стегно, и возвратися Минодовгъ в землю свою,
15 многымъ же ратьнымъ бывшимся (††) межи ими, Висимотъ подъ тѣм(ъ) же градомъ убьенъ бысть.

Въ лѣто 6761 (†††). Тевтивилъ присла Ревбу, река: «пойди 1253 к Новугороду». Данило же пойде с братомъ Василкомъ и со сыномъ Львомъ, и с Половци, со сватомъ своимъ Тѣгакомъ,
20 и приде к Пиньску; князи же Пиньсцѣи имѣяху лесть, и поя ѣ со собою неволею на войну. И послаша сторожѣ Литва на озерѣ Зьятѣ[7], и гнаша [и] (s) חересъ болота до рѣкы Щарьѣ. Съвокупившимъжеся воемь (ss) всимъ[8], с(ъ)вѣтъ створиша, рекуще: яко «вѣсть уже есть на насъ»; прящимъжеся имъ, не
25 хотящимъ ити воевать, Данилъ же мудростью рѣчь створи: яко «срамоту имѣемъ (sss) отъ Литвы и отъ всихъ земль, аще не дойдемь и вратимься; наутрѣя же—рече—с(ъ)вѣтъ створимъ»; тоѣ нощи пославъ по всимъ воемь, рекый: «пойдете, да разумно будеть всимъ не хотящимъ ити на войну»—и зрѣвше

ВАРІАНТЫ [1]ХП *къ уеви* [2]ХП *на миндога миндогъ же* т. и д. [3]ХП *нощію* [4]ХП *твиременть* [5]ХП нѣтъ *с ними* [6]ХП *половчинъ* [7]ХП *зять* [8]ХП *всьмъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано *Руша* потомъ слогъ *ша* зачеркнутъ и другимъ почеркомъ приписано *сь*; въ ХП. *Руша*. (**) *на ня* приб. изъ ХП. (***) Такъ ХП; въ И. ошиб. *пѣшиць*. (†) Въ первомъ изд. Ипатской Лѣтоп. (П. С. Р. Л. стр. 188) неправ. *конь* вм. *кочь*. Послѣднее слово, означаетъ сухого, скудобородаго человѣка—σπανός (кощь). (††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *бывшимъ*. (†††) Въ ХП. *Потомъ же* вм. *Въ лѣто 6761*. (s) *и* приб. изъ ХП. (ss) Такъ въ ХП; въ И. *совокупивошимжеся воиемь*. (sss) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *имѣешь*.

же воѣ пошедшиѣ, и сами нужею поидоша инии же вси. Наутрѣя же плѣниша всю землю Новгородьскую, оттуда же возвратишася в домъ свой; Ятвязем(ъ) же поѣхавши(мъ) на помощь Данилу, не могоша доѣхати, зане снѣзи велицѣ быша; оттуда же возвратишася, с помощью Божиею, приемше плѣнъ 5 великъ. Потом(ъ) же посла с братомъ и со сыномъ Романомъ люди своя, и взяста Городенъ, а сама воротистася отъ Бѣльска; потом(ъ) же посласта многы своя пѣшьцѣ и коньникы на градъ [1] ихъ, и плѣниша всю воотчину ихъ [2] и страны ихъ [3]. Миндог(ъ) же посла сына си, и воева около Турьска [4]. 10 Того же лѣта присла Миндовгъ к Данилу, прося миру и хотя любви о сватоствѣ. Тогда же Тевтивилъ прибѣже к Данилу 547 и(зъ) Жемоить и Ятвязь, || река, яко Миндовгъ убѣди я серебромъ многимъ; Данилу же гнѣвъ имѣющю на нѣ.

1254 Въ лѣто 6762 [5]. В таже лѣта, времени минувшу,—хроно- 15 графу же нужа есть писати все и вся бывшая, овогда же писати в передняя, овогда же во(з)ступати в задняя: чтый мудрый (*) разумѣеть; число же лѣтомъ здѣ не писахомъ, в задняя впишемь по Антивохыйскымь соромъ [6] (**), алумъпиядамь, Грьцкыми же численицами, Римьскы же висико- 20 стомь [7] (***), якоже Евьсѣвий Памьфиловъ и инии [8] (†) хронографи списаша отъ Адама до Хрѣстоса; вся же лѣта спишемь росчетъше (††) во задьнья [9],—по убьеньи же герьцюковѣ [10], рекомаго Фридріха, бився одолѣ королеви Угорьскому, и убьень бысть отъ своихъ бояръ во брани; мятежю же бывшу 25 межу силними людьми о честь и о волость герьцюкову [11]

ВАРІАНТЫ. [1] ХП *на грады* [2] ХП нѣтъ *всю воотчину ихъ* [3] ХП *и плѣниша всю страну ихъ* [4] ХП *туриска* [5] ХП нѣтъ *въ лѣто 6762* [6] ХП *по антіохійскимъ съборомъ* [7] ХП *высикостомъ* [8] Х *и памфилово иніи* П *памфолово и иніи* [9] ХП *въ задняя* [10] ХП *а о убіеніи герциковѣ* [11] ХП *герцикову;* такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. же такъ было написано сначала, потомъ поправлено *мудрьци*. (**) *По Антивохыйскымь соромъ* т. е. антіохійскимъ смѣшаннымъ способомъ лѣтосчисленія. (***) т. е. високосомъ. (†) Въ И. спискѣ ошиб. *Евспвий и Памьфильво иннии*. Евсевій Кесарейскій, (род. въ Палестинѣ ок. 264 г.) прозванный Памфиловъ—Εὐσέβιος Παμφίλου, т. е. другъ мучен. св. Памфила, составилъ извѣстный Χρονικὸς κανών, гдѣ въ синхронитическомъ порядкѣ изображены главнѣйшія событія со времени Авраама. (††) Такъ въ ХП; въ И. *рощетъше*.

убьеного, о землю Ракушьску и о землю Штирьску, королеви же Угорьску риксу и королеви Чѣшьску бьющимася о ню, король же Угорьскый возведе, искаше помощи, хотяше прияти землю Нѣмѣцкую и посла к Данилови, рекый: «пошли
5 ми сына Романа, да вдамъ за нь сестру герцикову и вдамъ ему землю Нѣмѣцкую»; и ѣха во Нѣмцѣ с Романомъ, и да сестру герцюкову за Романа и створитъ[1] обѣтъ, его же за множество весь (*) не списахомъ[2]. Потом(ъ) же посла к Данилови, рекый: «ужика ми и сватъ еси, помози ми на Чехы»;
10 и убѣди и, и поиде на Опаву путемь своимь: самъ бо плѣняше землю Моравьскую[3], и многы городы ра(з)сыпа и вси пожьже, и велико убийство створи землѣ той. Данилъ же снемся с Болеславомъ, мысляше, како пройти землю Опавьскую; Болеславу же яко не хотящу, жена же его помогаше
15 Данилови словесы, бѣ бо дщи короля Угорьского, именемь Кинька[4], Данилови же князю хотящу, ово короля ради, ово славы хотя, не бѣ бо в землѣ Русцѣй[5] первее, иже бѣ воевалъ землю Чешьску, ни Святославъ хоробры, ни Володимеръ святый. Богъ хотѣние его исполни, спѣшаше бо и тосняшеся на
20 войну, поем(ъ) же сына своего Льва и помочь отъ брата ‖ Василка, тысячкого Юрья, снемьшеся[6] с Болеславомъ и пойде исъ Кракова. Придоша на рѣку Одру къ городу [рекомому] (**) Козлии, и приѣха к нему Володиславъ, сынъ Казимирь, Лѣсконогого Межькы, и поимъ коньники и пѣшцѣ, и придоша
25 к рѣцѣ Псинѣ; и створи же с(ъ)вѣтъ Данило и Левъ со Володиславомъ, куда бы воевати, он(ъ) же не исповѣдѣ правды и дасть вожь на льсти. Посла же князь Данилъ Льва, и Тевтивила и Едивида, и дворьского, и всѣ воѣ, самъ же оста вмалѣ со старыми бояры, со Юрьемъ тысячкымъ; Левъ же
30 иде и воева, и видѣ яко лжють вожевѣ и не слуша ихъ, иде в горы лесныя и взя полонъ великъ. Идущю же Данилу с Болеславомъ ко Опавѣ, пославъ сторожы Ляхы своя; выѣха же Андрѣй изо Опавы с Чехы, и срѣтшимся имъ и сразив-

548

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и створи* [2]ХП *не писахомъ* [3]ХП *муравскую* [4]ХП *кынька* [5]ХП *рустѣй* [6]ХП *снемъжеся*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. было написано *всего*, потомъ исправлено *весь*. (**) *рекомому* приб. изъ ХП.

шимся одолѣ Андрѣй, мало бѣ Ляховъ, иныѣ изби, а иныѣ изойма, и вниде вели(й) страхъ в Ляхы. Приѣхав(ъ) же Данило и рече имъ: «почто ужасываетеся? не вѣсте ли, яко война безъ падшихъ мертвыхъ[1] не бываеть? не вѣсте ли, яко на мужи на ратныѣ нашли[2] есте, а не на жены? аще 5 мужь убьенъ есть на рати, то кое чюдо есть? инии же и дома умирають безъ славы, си же со славою умроша; укрѣпите сердца ваша и подвигнете оружье свое на ратнѣѣ[3]»; сими же словы укрѣпивъ ѣ, иное много глаголавъ имъ, и пойде ко Опавѣ. Видѣвъ же окрестьняя села бѣжащая во 10 градъ много же множьство, и нѣ бѣ ему кого послати. Рече же Володиславу: «мнѣ еси учинилъ неправду, а себе еси погубилъ; аще бы Левъ и людье мои сде былѣ[4] вси, то уразъ велий быша земли сей учинилѣ, и градъ съ а(о)чесь (*) приятъ бы былъ[5]»; и сожали си отъславъ сына си Лва и воѣ. 15 Ляхы же нудяше ѣхати ко граду, одинако же имъ не хотящимъ, видивъ се печаленъ бысть, не вѣдый о сыну своемь ни о воихъ, кдѣ суть; Ляховѣ же не хотѣша ѣхати ко граду, но хотѣша далече стати города. Снемь бо бѣ рѣченъ всимъ воемь воевалнымъ приѣхати имъ ко граду. Данилови же 20 рекшю: «аще вы хощете ити прочь, но азъ хощу ся остати (**) 549 || самъ, в малѣ дружинѣ, и сожьдати воевъ моихъ». Послушав(ъ) же Болеславъ и Ляхове, и сташа ниже града, на рѣцѣ Опавѣ: не смѣяху бо ся отлучити его[6]. Того же вечера приде Левъ с вои, имы[7] плѣнъ великъ со собою; того же вѣчера 25 створиша с(ъ)вѣтъ, да наутрѣя преидуть рѣку, и обидуть[8] градъ и пожгуть вся внѣшняя, храмы и ограды и гумна. Утру же бывъшу, створиша тако. Болеславъ же не изъиде за рѣку, но ста на горахъ исполчився, Володислав(ъ) же иде. И пришедъ к первымъ вратомъ пожгоша, и приидоша на 30 другая врата, и выѣхаша Чехове и неколико ихъ убиша, а

ВАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *мертвыхъ* [2]ХП *пришли* [3]ХП *на ратные* [4]ХП *были* [5]Х *и градъ сей ачесе пріятъ бы былъ* [6]ХП *отъ него* [7]ХП *имый* [8]ХП *обоидутъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слово это въ перв. изд. Ипатской Л. напечатано курсивомъ, *ачесь*, какъ непонятное (Полн. С. Р. Л. т. II, стр. 190). Редакторъ настоящаго изд. предлагаетъ читать *очесь*, т. е. тотчасъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. *остатися*.

другыя выгнаша, Бенешь же[1] стояше предъ враты со хоруговью, и около другыхъ вратъ пожгоша окрестьняя града, пришедъшимъ же ко трѣтьимъ вратомъ, каза Данило сосѣдати и жечи окрестьная града. Людем(ъ) же внезапу пустив-
5 шимся ко граду, Нѣмцѣ же видѣвше устремленье Руское крѣпко, и побѣгоша, и нѣколико ихъ убиша во вратѣхъ, и вратъ не затвориша бѣжаще. Данило бо бѣ очима напрасно боля и не видѣ бывшаго во вратѣхъ, видѣ бо люди своя текуща и обнажи мечь свой, возгна ѣ[2], и тѣмь не прия градъ,
10 потом(ъ) же видѣвше[3] стужи си о неприятьи града; болѣстью же унуженъ и утрудився, рече сынови своему: «пожьжи вся окрестьная града, азъ же пойду во колымагъ свой»,—рекше во станъ, бѣ бо всю войну боленъ очима, и мнозии нудяхуть вратиться, онъ же не створи того. Наутрѣя же снемшеся
15 поиде во верхъ Опавы, плѣняя и жгя, и ста близъ града, рекомого Насилья, слышавъ яко Русь и Ляхове яти суть во градѣ томь; наутрѣя же исполчився поиде къ нему, видѣвше же (*) многое множство полкомъ[4] устремление, не стерпѣша, но предашася; вземъ градъ испусти колодьникы, и по-
20 стави хоругвь свою на градѣ и обличи побѣду, а самѣхъ помилова. Отшедъ же ста на веси[5] Нѣмѣцкой. Слышавъ же Данилъ, яко Бенешь ѣхалъ есть во Глубичичи[6] (**), ‖ наутрѣя же сполчився с Болеславомъ, пойде плѣняя и жга ко Глубичичемъ; пославъ же Володиславъ (***), вожьже[7] вся окрестьная
25 веси[8], рекомая околняя, и зло створи, тѣмь бо не взяша града. Пришедшу же Данилу и Болеславу ко граду, вси вои хотяху взяти градъ приметомь; вѣтру же напрасно вѣющу на градъ, а градъ же елинью[9] створенъ бысть и греблю малу видяще (†), искахуть бо вои ѣздяще сѣмо и сѣмо дрѣва и соломы, што
30 бы привреци граду, не обрѣтоша, вся бо бѣ пожеглъ Володиславъ окрестьняя и ближняя веси[10]: и тѣмь не зажьженъ

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *бенежь же* [2]ХП *и възгна я* [3]ХП *видѣвъ бывшее* [4]ХП *полковъ* [5]ХП *на веси* [6]Х *къ Глубочичемъ* и ниже *во Грубичичи, ко Глубочичемъ;* П *въ Глубичичи* [7]ХП *пожже* [8]ХП *веси* [9]ХП *елиною* [10]ХП *веси.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) т. е. Насиляне. (**) Такъ читаетъ редак. перваго изданія; въ И. *во Глубичичь.* (***) За симъ въ И. слово *пославъ* повторено. (†) Такъ въ ХП; въ И. *видящу.*

бѣ градъ. Того же вечера думахуть: «камо пойдемъ, или ко Особолозѣ, или на Гѣрьборта, или возвратимся въ домы своѣ»? Гѣрьбортъ же присла Данилови мечь и покорение свое. Сгадавше Данило и Болеславъ, [и Левъ] (*) «яко всю землю поплѣнилѣ есмы», наутрея же возвратився восвояси, и прейде 5 реку Одру, и пройде землю Володиславлю. Тогда же во Краковѣ бѣша посли папины, носяще благословение отъ папѣ[1] и вѣнѣцъ и санъ королевьства, хотяще видѣти князя Данила; онъ же рече имъ: «не подобаеть ми видитися с вами в чюжей земли, нъ пакы» (**). Оттуда же пройде землю Судо- 10 мирьскую, и приде во градъ Холмъ съ честью и со славою, в домъ Пречистоѣ, падъ поклонися и прослави Бога о бывшемъ: не бѣ бо никоторый князь Руский воевалъ землѣ Чѣшьское; и видѣвся со братомъ своимъ, и бысть в радости велицѣ; и пребываше въ дому святаго Ивана, во городѣ Холмѣ, 15 с веселиемь, славя Бога и пречистую его Матерь и святаго Ивана Златаустаго.

1255 В лѣто 6763 (***). Присла папа послы честны, носяще вѣнѣцъ и скыпетрь и коруну, еже нарečеться королевьский санъ, рекый: «сыну! приими отъ насъ вѣнѣцъ королевьства». 20 Древле бо того[2] прислалъ к нему пискупа Береньского и Каменецького, река ему: «приими вѣнѣцъ королевьства». Он(ъ) же в то время не приялъ бѣ, рѣка: «рать Татарьская 551 не престаеть злѣ живущи с нами: ‖ то како могу прияти вѣнѣцъ, бес помощи твоей»? Опиза же (†) приде вѣнѣцъ 25 нося, обѣщеваяся, яко «помощь имѣти ти отъ папы»; оному же одинако не хотящу, и убѣди его мати его, и Болеславъ и Семовитъ, и бояре Лядьскыѣ, рекуще: дабы приялъ бы вѣнѣцъ, «а мы есмь на помощь противу поганымъ». Онъ же вѣнѣцъ отъ Бога прия, отъ церкве святыхъ Апостолъ и отъ 30 стола святаго Петра, и отъ отца своего папы Некѣнтія[3] (††), и отъ всихъ епископовъ своихъ. Некентий бо кльняше тѣхъ

варіанты. [1]XII *отъ папы* [2]XII *бо то* [3]XII *никентіа*.

примѣчанія. (*) *и Левъ* приб. изъ XII. (**) Въ XII ошиб. *и ина пакы*. (***) Въ XII. *Въ то же время* вм. *В лѣто 6763*. (†) Такъ въ И; въ XII. ошиб. *описа же*. *Опизо*, папскій легатъ, см. у Карамзина, т. IV, прим. 56. (††) т. е. папы *Иннокентія IV*.

хулящимъ вѣру Грѣцкую правовѣрную, и хотящу ему сборъ
творити о правой вѣрѣ о воединеньи церькви[1]. Данило же прия
отъ Бога вѣнѣць в городѣ Дорогычинѣ, идущу ему на войну
со сыномъ Львомь и со Сомовитомъ княземь Лядьскымь: братъ
5 бо ему воротися, бѣ бо язва ему на нозѣ, и посла воѣ своѣ
со братомъ всѣ. Королеви же Данилу пришедшу на землю
Ятвязьскую и воевавшу, Левъ же увѣдавъ, яко Стѣикинтъ в
лѣсѣ осѣклъся есть и съ ними Ятвязѣ, и гна на нь, поима
люди и приде к осѣку; Ятвеземь вытекъшимъ на нь изо осѣка,
10 сущии же с нимь снузници возбѣгоша, Львови же сосѣдшу[2] с
коня одиному и бьющюся с ними крѣпко, видившимъ же имъ,
яко Левъ одинъ бьеться с ними, навратишася Малий на помощь
ему, Львови же убодшему сулицю свою въ щитъ его и не
могущю ему (*) тулитися, Левъ Стекынътя[3] мечемь уби и
15 брата его прободе мечемь; они же побѣгоша (**), он(ъ) же го-
няше я пѣшь, и они же на конихъ гоняще побивахуть я
и бодяхуть я. Данилу же королеви ставшу в дому Стѣкин-
товѣ, принесе к нему Левъ оружьѣ Стѣкинтово (***) и брата
его, и обличи побѣду свою; отцю же его королеви в радости
20 бывши велицѣ о мужьствѣ и дерзости сына своего. Коматови
же приѣхавшу отъ Ятвязь, обѣщевающимся имъ в работѣ быти,
Ляхом(ъ) же исполнившимся зависти и льсти, начеишимъ прияти
поганымъ: се же увѣдавъ Данило король, повелѣ воевати землю
Ятвяжьскую, и домъ Стѣкинтовъ всь погубленъ бысть, еже и
25 донынѣ пусто стоить. Данилу же королеви || идущу ему по 552
езеру, и видѣ при березѣ гору красну и градъ бывшi на ней
преже, именемь Рай; оттуда же приде въ домъ свой.

Въ та же лѣта (†) приѣхаша[4] Татарѣ ко Бакотѣ, и при-
ложися Милѣй к нимъ, Даниловi же пошедшу на войну на
30 Литву, на Новъгородокъ, бывшю роскалью, посла сына си

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *съборъ сътворити о правовѣріи, о воединеніи церкви* [2]ХП *съсѣдшю* [3]ХП *сътикента* [4]ХП *пріѣхавше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *и не могущему*. (**) Во всѣхъ спискахъ написано *погыбоша* вм. *побѣгоша*. Послѣднее чтеніе удержано по перв. изд. Ипат. Лѣт. (См. Полн. С. Р. Л. т. II, стр. 191). (***) Такъ въ ХП; въ И. *Стекинтовъ*. (†) Въ ХП. за симъ написано *или преже, или потомъ;* въ И. было написано тоже, но потомъ зачеркнуто.

Лва на Бакоту, посла Левъ дворьского передъ собою; изъѣхавше яша Милѣя баскака, и приведе Левъ Мѣлѣя отцю си, и бысть паки Бакота королева отца его; потом(ъ) же сдумавъ со сыномъ и отпусти и, а поручникъ бысть Левъ, яко вѣрну ему быти; и паки приѣхавшимъ Татаромъ, и створи льсть и предасть ю пакы Татаромъ Бакоту. Потом(ъ) же Куремьса приде ко Кремянцю и воева около Кремянца; Андрѣеви же надвое будущу, овогда взывающуся: «королевъ есмь», овогда же «Татарьскымъ»—держащу неправду во сердци, Богъ предасть [и] (*) в руци ихъ; оному же рекшу: «Батыева грамота у мене есть», онѣм(ъ) же болма возъярившимся на нь, і убьенъ бысть и сердце его вырѣзаша, и не успѣвше ничто у Кремянца и възвратишася во станы (**) своя. Изяслав(ъ) же проси у нихъ помощи ити на Галичь; они же реко(ша) ему: «како идеши в Галичь, а Данило князь лютъ есть; оже отъиметь ти животъ, то кто тя избавить?» онъ же не послуша ихъ, но собравъ около себе, иде в Галичь. Данило же слышавъ то скорбенъ бысть, яко в невидѣньи се бысть: посла сына своего Романа и бояры свои всѣ на нь, Лва бо преже отрядилъ бѣ королеви[1], и самъ ѣха проводить вой своихъ. Ѣдущу же ему до Грубешева, и уби вепревъ шесть, а[2] самъ же уби и рогатиною 3, а три отроци его: и вдасть мяса воемь на путь; а самъ помолився[3] святому Николѣ, и рече воемь своемь: «аще сами будуть Татарове, да не вніdеть ужасъ во сердце ваше»; онем(ъ) же рекшимъ: «Богъ буди помощникъ ти; створимъ повелѣная тоя[4]». Поем(ъ) же Романъ вои, иде день и нощь; и внезапу нападшимъ на нѣ, оному же (***) не возмогшу куда утечи, и возбѣже на комары церковная, идѣже безаконьи Угрѣ возбѣгли бѣаху. Стоящу же около его князю || Роману, жажею водною измирающи имъ, четвертый день сниде, князь же приведе и отцю си[5]. Слышав(ъ) же Левъ, яко Федоръ посланъ отъ него ко Солемь, и поима со собою

варіанты. [1]ХП *къ королеви* [2]ХП нѣтъ *а* [3]ХП *поручився* [4]ХП *твоя* [5]ХП *отцу своему.*

примѣчанія. (*) *и* приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *во страны.* (***) *оному же* т. е. Изяславу, а не Роману, который былъ посланъ Даниломъ противъ перваго.

слуги своя, гна по немъ, самъ же утече, а людие [его] поима, [поѣхалъ бѣ въ Угры] (*). Потом(ъ) же Войшелкъ створи миръ с Даниломъ, и выда дщерь Миндогдову за Шварна, сестру свою, и приде в Холмъ к Данилу, оставивъ княжение свое и
5 восприемь мниский чинъ, и вдасть Романови, сынови королеву, Новогородъкъ отъ Миндога и отъ себе Вослонимъ[1] и Волковыесвь, и всѣ городы, а самъ просися ити во Святую Гору; и найде ему король путь у короля Угорьского, и не може дойти Святое Горы и воротися в Болгарѣхъ.

10 Въ лѣто 6764 (**). Пойде Данило на Ятвязѣ с братомъ и 1256 сыномъ Лвомъ и с Шеварномъ, младу сущу ему, и посла по Романа в Новъгородокъ. И приде к нему Романъ, со всими Новгородци и со цтемъ (***) своимъ Глѣбомъ, и со Изяславомъ со Вислочьскымь[2], и со сее[3] стороны приде Сомовитъ
15 со Мазовшаны, и помочь отъ Болеслава со Судимирци и Краковляны. И бысть рать велика, якоже наполнити болота Ятвяжьская полкомъ. Створивше же (†) с(ъ)вѣтъ вси князи Рустии и Лядьстии (††), и рѣша мужи браньнии: «ты еси король, голова всимъ полкомъ; аще насъ послеши (†††) напе-
20 редъ кого, не послушно есть? вѣси бо ты войничьский[4] чинъ, на ратехъ обычай ти есть, и всякый ся тебе усрамить и убоиться; изъиди (s) самъ напередъ». Данилъ же, изрядивъ полкы, и кому полкомъ ходити, самъ изииде[5] напередь, и стрѣлцѣ же пусти напередъ, а другия обаполы дороги; дворьскому же
25 повелѣ за собою ходити, самъ же ѣха в(ъ)малѣ отрокъ оружныхъ. Ѣдущу же ему, и приѣха к нему сынъ Левъ одинъ, и рече ему: яко «никого с тобою нѣсть, азъ не ѣду съ тобою»; рече король ему: «буди тако», и идяше путемъ своимъ. Анкадъ же вожь ему бѣ и обѣща ему, да село его не пожь-
30 жено будеть. И пріѣха к нему Романъ, сынъ, одинъ. И приѣхав(ъ) же ко вси[6], рекомѣй Болдикища, посла Лва с бра-

---

варіанты. [1]ХП *и слонимъ* [2]ХП *съ вислоческымь* [3]ХП *изъ сее* [4]ХП *войскый* [5]ХП *изыде* [6]ХП *къ веси.*

примѣчанія. (*) *его, поѣхалъ бѣ въ Угры* приб. изъ ХП. (**) Въ ХП. *Потомъ* вм. *Въ лѣто 6764.* (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *и с отцемъ.* (†) Такъ въ ХП; въ И. *Створив(ъ) же.* (††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *и людьстии.* (†††) Во всѣхъ трехъ спискахъ *пошли* вм. *послеши.* (s) Въ И. ошиб. *изиидe;* въ ХП. *изыде.*

554 томъ. || Левъ же тихо объѣхавъ село, исѣче все, одиного же приведе; король же упроси его; одному же рекьшу: яко «во вси[1], рекомѣй Привища, собралися суть Ятвязи. Слышавъ король, посла отрока Андрѣя, рекый дворьскому: «аще узріши насъ погнавшихъ, скорее по насъ пожени»; и роспусти полкъ, 5 якоже кто можеть гнати. Василкови же князю, инѣмь полкомъ рекшу, да поидуть тихо на грунахъ, и своему полку такоже; оному же молоду сущу, и пакы слово рекшу, запрѣти дворьскому не распустити людий и удержати полкъ. Одиному же[2] Ятвяжину гоньзнувшу изъ вѣсцѣ[3] Олыдикищь, 10 онѣм(ъ) же воруживишимся, стрѣтоша стрѣлци конѣць (*) вси[4], рекомѣй Привища, и возгнаша и. Данило же и Левъ тоснущася к нимъ, кликоста[5] великомъ гласомъ: «бѣжъ, бѣжъ» (**)! Ятвяземь же видившимъ скорое пришествіе, и не стѣрпѣша и увратишася на бѣгъ; бывшимъ же имъ средѣ вси, пакы 15 возвернушася[6]. Данилови же и Львови одинако належащима на нѣ и вѣргъшимъ сулицами, и пакы навратишася на бѣгъ. Стрѣлцем(ъ) же стрѣляющимъ, оружником(ъ) же не бывшимъ с ними, прибѣгъшимъ же имъ к воротомъ и смятшимся, и прибѣгшимъ же у ворота, друзии же навернушася, многим(ъ) 20 же летѣвшимъ[7] другъ на друга, бѣ бо ледъ ползокъ; Данило же и Левъ вборзѣ скочиста на не (въ) воротъ[8], они же побѣгоша и пакы не вратишася. И бысть милость велика надъ королемь, во день тъй, и надъ воими его, яко в селицѣ дружинѣ побѣдивъ гордыя Ятвязѣ, и Злиньци, и Крисменцѣ, и Покѣнцѣ; якоже пишеть во Книгахъ: нѣсть въ 25 силѣ брань, но в Бозѣ стоить побѣда. Хотящю же королеви далече гонити, по нихъ ити[9], и возбрани ему Левъ, рекы: «пошли мене по нихъ»; отець же не пусти его. Одинъ же (***) воинъ управи десьницю свою, и земь рогтичю[10] ис пояса 30 своего, далече вергъ, срази князя Ятвяжьского с коня сво-

вариянты. [1]ХII *яко вѣси* [2]ХII *оному же* [3]ХII *из весци* [4]ХII *веси;* такъ и ниже [5]ХII *кликнуста* [6]ХII *възвратишася* [7]ХII *падшимъ* [8]ХII *на нѣ въ ворота* [9]ХII нѣтъ *ити* [10]ХII *рогатицю.*

примѣчанія (*) Такъ было въ И. потомъ поправлено *конѣнцѣ*, и подъ титлой. (**) Въ И. *бѣжь, бѣжь ятвяземь*, потомъ исправлено *бѣжать, бѣжать Ятвязе;* въ ХП. *бѣгъ, бѣгъ Ятвяземъ.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *Он(ъ) же.*

его[1], и летящу ему до землѣ изыде душа его со кровью, во адъ. Данилови же и Львови онѣхъ вяжюще, иныя же ис хвороста ведущу, сѣцахуть[2] я. И приде дворьскый с полкомъ, || Данилу же королеви рекшу ему: «злѣ створилъ [ми] (*) еси»; 555
5 дворьскому же отвѣщавшу: «не язъ, не хотѣние мое, но[3] (**) злое ны створилъ посолъ, не изнесъ слова права намъ». Потом(ъ) же король и Левъ изоима колодникы и возвратися к Василкови и Семовитови, и срѣтъшимся имъ и бысть радость велика о погибели поганьской; и жьжаху домы ихъ и
10 пленяху села ихъ. Ставши же на Правищихъ на ночь и поимавши же имѣния ихъ, пожгоша домы ихъ. Наутрѣя же поидоша плѣняюще землю и жгуще: зажгоша Таисевиче, и Буряля, и Раймоче, и Комата, и Дора, и грады (***) плѣняхуть, и паче домъ Стекинтовъ зажгоша. И ста(ша) на
15 селѣ Корковичихъ, и пристраньно бѣ, яко селицѣмь[4] воемь множьствомъ насытитися, конемь и самѣмъ, на дву двору, яко не возмогоша поясти сами и конѣ ихъ, прокъ же пожгоша. Наутрѣя же приѣха отъ Ятьвязь Юндилъ, рекшу ему сице: «Данило! добру дружину держиши и велици полци
20 твои». Наутрѣя же поидоша плѣняюще и жгуще землю ихъ, и не бысть пакости воихъ ихъ[5], якоже иногда храбрии бѣаху, вложи[6] (†) Богъ страхъ во сердце ихъ. Тоя же нощи ста на болотѣхъ, во островѣхъ (††); наутрѣя же приѣхаша Ятвязѣ дающе таль[7] и миръ, молящеся, дабы не избилъ колодни-
25 ковъ. Потом(ъ) же, Божьею милостью, приде в землю свою со честью и славою, одолѣвъ ворогомъ своимъ. Хотящу же ему пакы изыти на нѣ на брань и сбирающу воя, увѣдавше же (†††) Ятвязи се, послаша послы своя и дѣти своя, и дань даша, и обѣщевахуся работѣ быти ему и городы рубити в землѣ своей.
30 Въ лѣто 6765 (s). Данило посла Коснятина, рекомаго Положишила, да побереть на нихъ дань. Ѣхав(ъ) же Ко- 1257 снятинъ поима на нихъ дань, черныя куны и бѣль[8] сре-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *его* [2]ХП *сѣчахуть* [3]ХП нѣтъ *но* [4]ХП *селикымъ* [5]ХП *въ воехъ его* [6]ХП *вьложи* [7]ХП *дань* [8]ХП *и бѣло.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *ми* приб. изъ ХП. (**) Въ И. *ни* вм. *но.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *и града.* (†) Въ И. *воложи* вм. *вложи.* (††) Такъ въ ХП; въ И. *во островихъ.* (†††) Такъ въ ХП; въ И. *увѣдавже.* (s) Въ ХП. *Потомъ же* вм. *Въ лѣто 6765.*

бро, и вдасть ему из дани Ятвяжьской даръ Сигнѣву воеводѣ, послушьства ради, да увѣсть вся земля Лядьская, яко дань платили суть Ятвязи (*) королеви Данилу, сынови великого князя Романа. По великомъ бо князѣ Романѣ, [556] ||никтоже не бѣ воевалъ на нѣ в Руских князихъ, развѣе сына его Данила, Богомъ же дана[1] ему дань, послушьство створи Лядьскою землю, сирѣчь во память дѣтемь своимъ, яко отъ Бога мужьство ему показавшу; яко же премудрый хронографъ списа: якоже добродѣянья в вѣкы святяться. Якоже сказахомъ о ратехъ многихъ, си же написахомъ о Романѣ: древле бо [бѣ] (**) писати си, нынѣ же здѣ вписано бысть в послѣдняя (***).

Потом(ъ) же, якоже преже рекохомъ, створи король обѣтъ великъ и не исправи его к Романови, остави же у городѣ и Непѣрьцѣ и отъидеть прочь, обѣщався ему и не помогашеть ему, лесть бо имяшеть хотя городовъ его; бѣ бо клятвою клялся о Бозѣ великою к Романови и ко княгинѣ его, яко добывшу ему землѣ Нѣмецкоя дати ему всю Романови; княгини же вѣдущу норовъ его, твердяшеть и крестомъ, и николиже не бысть на помощь ему. Часто же приходящу (†) на нь герьцюкови[2] (††), во едино же время приѣхавшу ему с великою силою и бившимся имъ, и ставъ передъ городомъ поприща и не можеть взяти. Ласканиемь глаголаше ему: «остави короля Угорьского, яко ужика ми еси и своякъ, земля Нѣмецькая раздѣлена будеть с тобою; риксъ ти Угорьскый, рекше король, много обѣщаеть, но нѣ исправить; азъ же глаголю правду и поставлю ти послуха, отца си папу и 12 пискупа, на послушьство, и вдамъ ти полъземли Нѣмецкой». Оному же рекшу: «правдою обѣщахся отцю си королеви Угорьскому, не могу послушати тебе, яко

ВАРІАНТЫ. [1]XII *даннаа* [2]XII *герцикови.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. *Ятвязи же.* (**) *бѣ* приб. изъ XII. (***) Срв. выше расказъ подъ 1254 годомъ о женидьбѣ Романа Даніиловича на вдовѣ герцога Австр. Гертрудѣ. Событіе это повторено составителемъ сборника и здѣсь, подъ 1257 годомъ. Составитель самъ сознается, что онъ не соблюлъ хронологическаго порядка (см. выше стр. 544, со словъ: *хронографу же нужа есть.... во задьняя)*, что и теперь отмѣчаетъ: *древле бо.... послѣдняя*. (†) Въ И. приб. *ему*. (††) Въ И. ошиб. *Герьцюови* вм. *Герьцюкови*.

срамъ имамъ и грѣхъ не исполнити обѣта». Посла бо ко королеви Угорьскому вся словеса, ими же обѣщевашеться ему герцюкъ, и прося у него помощи; он(ъ) же не посла ему помощи, но городовъ хотящу ему особѣ, обѣщевашеть же ему
5 дати иныи городы в землѣ Угорьской. Княгини же уразумѣвши (*) лесть его, и рече: яко «сына ми поими ко дщери, держите и у тали; а нынѣ городо||въ нашихъ хощетѣ, а мы за нь терпимъ, 557 а гладомъ измираемъ». Бѣ бо баба ходящи и купящи коръмлю потай въ градѣ Вяднѣ, приносящи, толикъ бо бѣ гладъ, яко и
10 конемъ имъ (**) хотящимъ ясти уже́. Княгини же рекши: «княже! пойди ко отцю»; оному же оступленому, немощно бѣ ему выѣхати. Видѣ же доброту его, вдасть Вереньгѣрь[1], прирокомъ Просвѣлъ: бѣ бо с нимъ былъ на войнѣ. Сожаливъси о Романѣ и приѣхавъ со силою, изведе Романа изъ града.
15 Си же преже сказахомъ, яко Вышелкъ бѣ далъ Новогородокъ Романови.

По рати же Кремянецькой Куремьсинѣ, Данилъ воздвиже рать противу Татаромъ. Сгадавъ с братомъ и со сыномъ, посла Деонисия Павловича, взя Межибожие, потомъ же вое-
20 вахуть людье Даниловi же и Василкови Болоховъ, а[2] Львови Побожье и люди Татарьскыя. Веснѣ же бывши, посла сына своего Шварна на Городокъ, и на Сѣмоць[3], и на вси городы, и взя Городокъ и Сѣмоць и всѣ городы, сѣдящия за Татары, Городескъ и по Тетереви до Жедечева (***). Възъвя-
25 гляне же солъгаша Шварномъ, поемше тивуна не вдаша ему тивунити; Шварно же приде поимавъ городы вся, и по немь придоша Бѣлобережцѣ и Чарнятинци[4] и вси Болоховци к Данилу. Присла же (†) Миндовгъ к Данилу: «пришлю к тобѣ Романа и Новогородцѣ, абы пошелъ ко Возвяглю, оттуда и
30 къ Кыеву»; и срече срокъ во Възъвягля.

Въ лѣто 6766[5]. Данило же с братомъ идоша ко Возвяглю, в силѣ тяжцѣ, ждя вѣсти отъ Романа и Литвы; и 1258

ВАРІАНТЫ. [1]XII *веренгеръ* [2]XII нѣтъ *а* [3]XII *и на семоч*; такъ и ниже [4]XII *и черятинци* [5]XII нѣтъ *въ лѣто 6766.*

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Такъ въ XII; въ И. *Княгинѣ же уразумѣвше*. (**) Такъ исправляетъ редакторъ. Въ И. было написано *икониьмъ*, потомъ подновлено *икониьмъ*, въ XII. *и конѣ имъ*. (***) Такъ въ XII; въ И. *до Жедьчевьева*. (†) Такъ въ XII; въ И. *Прислаша*.

стоя на Корецки (*) днину, жда вѣсти отъ нихъ, и пойде ко Возвяглю. Преже посла сынови Шварна, да обьедеть градъ, да никтоже не утечеть отъ нихъ: бѣ же вой с нимъ 5-сотъ. Гражанѣ же видивши ратныхъ мало со князем, смѣяхуся стояще на градѣ. Наутрѣя же приде Данилъ со многомъ 5 множьствомъ полкомъ, со братомъ си и со сыномъ Львомъ; видивъше же гражанѣ, и ужасъ бысть в нихъ, и не стѣрпѣша и вдашася; и городъ зажьже, || люди же изведе и вдасть 558 я на подѣлъ, ово брату си, ово же Львови, другия Шварнови, и пойде в домъ си приемъ градъ. Романови же пришедшу ко 10 граду и Литвѣ, потекши (**) на градъ Литвѣ, ни вѣдѣша [1] ништо же [2], токмо и головнѣ ти, псы течюще по городищу; тужаху же и плеваху, посвойскы рекуще: «янда», взывающе богы своя «Андая и Дивирикса», и вся богы своя поминающе, рекомыя бѣси. Потомъ Романъ ѣха по отци, поемь 15 со собою мало людий, а прочии пусти домовь. Данило же и Василко бѣ [3] (***) веселяся, а Левъ ѣха домъвъ [4] си. Литва же роздумавше и воеваша, гнѣвъ держаще; ѣхавше же воеваша около Лучьска. Данилови же не вѣдуще ни Василку, служащии же князи Данилови и людье Васильковi, Юрьи, 20 Олекса дворьскый, инѣи [5] ѣхаша на нѣ. Ѣхавшим(ъ) же на нѣ, онѣмь же притекшимъ супротивъ Кострузѣ [6], снузникомъ же сразившимся, не стерпѣша, но на бѣгъ обратишася. Они же сѣкуще я и бодуще, вогнаша а [7] во озеро, [имется] (†) 10 мужь одиного коня, мняще яко — «конь вы- 25 несеть ны» — и тако погрязаху, ангеломъ потопляеми отъ Бога посланымъ; и нагрязе (††) озеро труповъ и щитовъ и шеломовъ; тозѣмьцѣ же [8] велику користь имаху волочаще я. И бысть на Литву сѣча велика. Одолѣвшимъ славяху Бога и святую Госпожю Богородицю; послаша же сайгатъ Данилови 30 и Василкови, о обрадовастася Данилъ и Василко о помощи Божией, иже на поганыя. Се бо бѣша людие Миндогови и воевода ихъ Хвалъ, иже велико уб(и)йство творяше землѣ

ВАРІАНТЫ. [1] X *не видьша* П *не вѣдаша* [2] XП *ничто же* [3] XП *бяше* [4] XП *домовь* [5] XП *и инiи* [6] XП *сьпротивъ къструзъ* [7] XП *вгнашеся* [8] XП *тоземльци же*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *на Коренки;* въ XП. *на Корецку.* (**) Такъ въ XП; въ И. *потокши.* (***) Въ И. *бѣя* вм. *бѣ.* (†) *имется* приб. изъ XП. (††) Такъ въ XП; въ И. *и нагряже.*

Черниговьской, и Сиръвидъ Рюшковичъ; Сирвидъ же утече, а Хвалъ убитъ бысть, инии мнозѣи[1].

Въ лѣто 6767 (*). Куремьса пойде на Данила и на Василка, без(ъ) вѣсти приѣха. Василко же сбирашеться во Володимерѣ, а Данило в Холмѣ, посласта ко Львови, абы[2] поѣхалъ к нимъ. Куремьсѣ же не перешедшу Стыра, посла люди к Володимѣру; въѣхавшимъ же ратнымъ воемъ къ городу (**), || изыдоша (***) на нѣ гражанѣ пѣщьци, и бившимся с ними крѣпко, и выбѣгоша из града, идоша к Курьмсѣ, исповѣдаша, яко гражанѣ крѣпцѣ борються с ними[3]. Данило же и Василко одинако сбирастася хотяща битися с Татары. Прилучижеся сице, за грѣхы, загорѣтися Холмови отъ оканьныя бабы. Си же потомъ спишемъ о создании града, и украшение церкви, и оного[4] погибели мнозѣ, яко всимъ сжалитиси. Сицю же пламени бывшу, якоже со всее земли зарѣ[5] видити, якоже и со Львова зряще видити, по полемъ Белзьскымъ, отъ горения силнаго пламени. Людемь же видящимъ, яко отъ Татаръ зажьженъ бѣ градъ, и вбѣжаша в мѣста лѣсна и тѣмь не могоша сбиратися; Данило же сняся с братомъ, и тѣши и, якоже отъ Бога бывшѣй бѣдѣ не имѣти желѣ[6] поганьскы, но на Бога надѣятися и на нь возложити печаль; яко же и бысть. Потом(ъ) же ѣхаста в Володимерь, и собравша мало дружины, и молящася Богу о нашествии[7] Татаръ, да Богъ избавить я; не могуща же дружины собрати, сласта сѣмо и онамо. Прилучижеся Василковымъ людемь выѣхати, и обрѣтше Татаръ биша я и колодниви имашя. Потом(ъ) же Куремьсѣ стоящю у Лучьска, створи Богъ чюдо велико: Луческъ бѣ не утверженъ и не уряженъ, и сбѣгшимся во нь многимъ людемь, и бѣ бо зимѣ бывъши и водѣ велицѣ, оному же пришедшу к Лучьску и не могшу ему прейти, хотяше мостъ пріяти; гражаномъ же отсѣкшимъ мостъ, он(ъ) же пороки постави отгнати хотя; Богъ же чюдо створи,

---

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и иніи мнози* [2]ХП *дабы* [3]ХП *крѣпци борются с нами* [4]ХП *и оной* [5]ХП *зарю* [6]ХП *жаль* [7]ХП *отъ нашедшихъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. *Потомъ же* вм. *Въ лѣто 6767*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *выѣхавшимъ же ратнымъ вои из города*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *изиидоша*.

и святый Иванъ, и святый Никола: вѣтру же таку бывшу, яко порокомъ вѣргшу[1], вѣтръ же (*) обращаше камень на нѣ, пакы же мечющемъ на нѣ крѣпко, изломися, Божиею силою, пракъ ихъ; и не успѣвше ничтоже вратишася во станы[2] своя, рекше в поле. Якоже древле писахомъ, во Куремьсину рать, о зажьжении города Холма. Холмъ бо городъ сице бысть созданъ: Божиимъ веленьемъ, Данилови бо княжащу во Володимѣрѣ, созда градъ Угоресекь[3] и постави во немь пискупа[4]. Яздящу же || ему по полю и ловы дѣющу, и видѣ мѣсто красно и лѣсно на горѣ, обьходящу округъ его полю, и вопраша[5] тоземѣць: «како именуеться мѣсто се»? Они же рекоша: «Холмъ ему имя есть». И возлюбивъ мѣсто то и помысли, да сожижеть на немь градець малъ; обѣщася Богу и святому Ивану Златоусту, да створить во имя его церковь. И створи градѣць малъ, и видѣвъ же яко Богъ помощникъ ему и Іоанъ спѣшникъ[6] (**) ему есть, и созда градъ иный, его же Татарове не возмогоша прияти, егда Батый всю землю Рускую поима; тогда и церковь святой Троицѣ зажьжена бысть, и пакы создана бысть. Видивъ же се князь Данило, яко Богу поспѣвающу мѣсту тому, нача призывати прихожаѣ (***) Нѣмцѣ и Русь, иноязычникы и Ляхы; идяху день и во день[7], и уноты и мастерѣ всяции бѣжаху ис Татаръ, сѣдѣлници, и лучници, и тулници, и кузницѣ[8] желѣзу и мѣди и сребру; и бѣ жизнь, и наполниша дворы, окрестъ града поле и села[9]. Созда же церковь святого Ивана, красну и лѣпу; зданье же еѣ сице бысть: комары 4, с каждого угла преводъ (†), и стоянье ихъ на четырехъ головахъ человѣцскихъ изваяно отъ нѣкоего хытрѣца; окна 3 украшена стеклы[10] Римьскими; входящи во олтарь стояста два столпа отъ цѣла камени, и на нею комара, и выспрь же вѣрхъ украшенъ звѣздами златыми на

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *вргьшимъ* [2]ХП *въ страны* [3]ХП *угровескъ* [4]ХП *епископа*; такъ и ниже [5]ХП *и праша* [6]ХП *спѣшитель* [7]ХП *день в день* [8]ХП *и кузнеци* [9]ХП нѣтъ *и села* [10]ХП *стѣклы*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *вѣтру же*. (**) Въ И. такъ было написано, потомъ подновлено *поспѣшникъ*. (***) Въ И. ошиб. *приходаѣ*; въ ХП, *прихожаа*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *скажд угла преводъ*.

лазурѣ; внутрьнии же еи помость бѣ слитъ отъ мѣди и отъ
олова чиста, яко блещатися яко зерцалу; двѣри же еи двоя
украшены каменьемь Галичкымъ бѣлымъ и зеленымъ Холмъ-
скымъ, тесанымъ, изрыты (*) некимь хытрѣцемь Авдьемь,
5 прилѣпы отъ всѣхъ шаровъ и злата, на преди ихъже бѣ
издѣланъ Спасъ, а на полунощныхъ святый Иванъ, якоже
всимъ зрящимъ дивитися бѣ; украси же иконы, еже принесе
ис Кыева, каменьемь драгымъ и бисеромъ златымъ[1]: Спаса[2]
и пречистое Богородицѣ, иже ему сестра Федора вда, из
10 монастыря Федора[3] иконы же[4] принесе, изо Уручего Устрѣ-
тенье, отъ отца его, диву подобны, яже погорѣша во церкви
святаго Ивана, одинъ || Михаилъ остася чюдныхъ тѣхъ иконъ; 561
и колоколы принесе ис Кыева, другия ту солье[5]: то все огнь
попали. Вежа же средѣ города высока, якоже бити с нея
15 окрестъ града, подсздана каменьемь въ высоту 15 лакотъ,
создана же сама древомъ тесанымъ и убѣлена яко сыръ,
свѣтящися на всеи стороны; стюденѣцъ, рекомый кладязь,
близъ ея бѣ, сажений имущи 35; храмѣ прекраснии и медъ[6]
отъ огня яко смола ползущь: посади же садъ красенъ, и со-
20 зда церковь святыма Безмѣздникома Кузмѣ и Деміана[7] (**) во
честь, имать 4 столпы отъ цѣла камени истесанаго держаща
вѣрхъ, с тѣхъ же другыи, и в олтарь пресвятого Дмитрея[8]
стоить же ти предъ бочными двѣрми красенъ, принесенъ
издалеча; стоить же столпъ поприще (***) отъ города каменъ,
25 а на немь орелъ каменъ изваянъ, высота же камени десяти
лакотъ, с головами же и с подножьками 12 лакотъ. Увидивъ
же сицю пагубу граду, вшедъ во церковь и видѣ пагубу и
сжалиси велми, помолився Богу, паки обнови и церковь освяти,
пискупомъ Иваномъ, и паки помолився Богу и созда и твьржьша
30 и высша (†); вежѣ же такое невозможе создати: бѣ бо грады

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *и бисеромъ и златомъ* [2]ХП *и образъ спасовъ* [3]ХП нѣтъ *изъ монастыря федора* [4]ХП *икону же* [5]ХП *солья* [6]ХП *мѣдь* [7]ХП нѣтъ *кузмѣ и деміана* [8]ХП *домитрія.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *узоры ты.* (**) *Кузмѣ и Деміана* въ И. приписаны въ выноскѣ, внизу страницы. (***) Въ ИХП. *поприща* вм. *поприще.* (†) Такъ въ ХП; въ И. *у твьржьше и вышча.*

иныя зиждай (*), противу безбожнымъ Татаромъ, за то не созда ея.

1260 Въ лѣто 6768[1]. Создa же церковь привелику[2] во градѣ Холмѣ, во имя пресвятыя Приснодѣвыя Мария, величествомъ и красотою не мене сущихъ древнихъ[3], и украси ю пречюдными (**) иконами; принесе же чашю отъ земля Угорьскыя мрамора багряна, изваяну мудростью чюдну, и змьевы главы бѣша округъ ея, и постави ю пре(дъ) двѣрми церковьными, нарѣцаемыми царскыми; створи же в неи крестилницю крестити воду на святое Богоявление; створи же в ней блаженый пискупъ Иванъ отъ древа красна точенъ и позлащенъ днѣ и внѣ, дивлению подобенъ.

Времени же минувшу и приде Буранда[4] безбожный, злый, со множествомъ полковъ Татарьскыхъ, в силѣ тяжьцѣ, и ста на мѣстѣхъ Куремьсѣнѣхъ. || Данило же держаше рать с Куремьсою, и николи же не бояся Куремьсѣ: не бѣ бо моглъ зла ему створити никогда же Куремьса, дондеже приде Буранда со силою великою. Посла же послы к Данилови, река: «иду на Литву; оже еси миренъ, пойди со мною». Данилови же сѣдшу с братомъ (и) со сыномъ, печалны бывше (***), гадахуть, вѣдахуть бо, аще Данилъ поедеть и не будеть с добромъ. Сгадавъше вси и еха Василко за брата, и проводи [его] (†) братъ до Берестья, и посла с нимъ люди своя; и помолився Богу святому Спасу Избавнику[5], яже есть икона, яже есть в городѣ Мѣлницѣ во церкви святоѣ Богородицѣ и нынѣ стоить в велицѣ чести, обѣща ему Данило король украшениемь[6] украсити и. Василкови же ѣдущу по Борундаи одиному по Литовьской землѣ, обрѣтъ нѣгдѣ Литву, избивъ ю и приведе сайгатъ Бурондаеви, и похвали Бурандай Василка: «аще братъ твой не ѣхалъ»; и воеваше ѣздя с нимь. Ищющю ему сыновца своего Романа, воеваша землю

ВАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *въ лѣто 6768* [2]ХП *превелику* [3]ХП *не мнѣи сущю пръвыхъ* [4]ХП *бурондай;* такъ и ниже [5]ХП *и помолися богу избавителю* [6]ХП нѣтъ *украшеніемь.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *сжижай.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *пречюднами.* (***) Въ И. *печалнымъ бывше;* въ ХП. *печалны бывша.* (†) *его* приб. изъ ХП.

Литовьскую и Нальщаньскую; княгиню бѣ бо оставилъ у брата и сына своего Володимера. Потом(ъ) же Данило король ѣхавъ взя Волковыескъ, и Глѣба князя (*) пославъ я и держашеть и во чести: яко болма бо еха ко Волковы(е)ску, ловя
5 яти[1] ворога своего Вышелка и Тевтила[2], и не удоси ею (**) в городѣ, искаше ею по стаемь посылая люди, и не обрѣте ею, бѣста бо велику лесть учинила, я Вышелгъ сына его Романа. И пакы посла Михаила и воева по Зелеви[3], ища ею, и не обрѣте ею. Потом(ъ) же мысля ити на Городенъ, творя
10 ею тамъ; посла же по Льва сына си и по люди своя, и приѣхаша в городъ Мѣлникъ. Хотящу ему ити к Городну и всимъ тоснущимся[4], и бысть вѣсть из Ляховъ у короля Данила, яко Татарове на Ятвязѣхъ суть. Львови же рекшу: «яко вои твоя голодна есть[5] и кони ихъ»; он(ъ) же отвѣщавъ и
15 рече ему: «пошлемь сторожѣ ко Визнѣ»; вдасть же Данило король брашна воемь до досытка, и конемь ихъ. Послано бо быста[6] преже два посла во Ятвязѣ увѣдатъ о братѣ, Татаромъ же приехавшимъ ‖ во Ятвязѣ, ята быста посла и прашате[7]: «гдѣ есть Данило»? она же отвѣщаста: «в Мѣлници (***)
20 есть». Онѣм(ъ) же рекшимъ: яко «то есть мирникъ нашь, братъ его воевалъ с нами, туда идемь». Сторожем(ъ) же изминувшимся с ними, они же проидоша ко Дорогычину. Бысть же вѣсть Данилу, посласа Льва и Шварна во нь изъ Володимеря (†), река имъ: «аще вы будете у мене, вамъ ездѣти[8]
25 в станы к нимъ; ажели азъ буду...... (††).

Посем(ъ) же минувшему лѣту (†††),

въ лѣто 6769[9], бысть тишина по всей землѣ. В ты же дни свадба[10] бысть у Василка князя у Володимерѣ городѣ:

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *нити* [2]ХП *и тевтивила* [3]ХП *по зелвѣ* [4]ХП *тъснящимся* [5]ХП *вои твои голодна суть* [6]ХП *послалъ бо. бысть* [7]ХП *посла та и прашаше я* [8]ХП *у мене ездити* [9]ХП нѣтъ *въ лѣто 6769* [10]ХП *веселье.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *и Глѣба князя* написано два раза. (**) Такъ въ ХП; въ И. *и не удуси его.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *в Милници.* (†) Въ И. *и Володимера;* въ ХП *и Вълодимера; изъ Володимеря* исправл. по первому изд. Ипатск. Лѣт. (П. С. Р. Л. т. II, стр. 198). (††) Здѣсь въ Ип. Лѣт. дальнѣйшій расказъ прерывается; тоже и въ ХП. (†††) Въ И. это заглавіе написано киноварью; въ ХП. оно писано въ строку такъ: *По сем(ъ) же минувшима двума лѣтома.*

нача отдавати дщерь свою Олгу за Андрѣя князя Всеволодича, Черниговѹ. Бяшеть же тогда братъ Василковъ Данило король[1] (*), со обѣима сынома своима со Львомъ и со Шварномъ, и инѣхъ князѣй много и бояръ много. И бывшу же веселью немалу в Володимерѣ городѣ, и приде вѣсть тогда Даниловѣ (къ) королю и к Василкови, оже Бурондай идеть, оканный, проклятый, и печална быста брата о томъ велми: прислалъ бо бяше, тако река: «оже есте мои мирници, срѣтьте мя; а кто не срѣтить мене, тый ратный мнѣ». Василко же князь поеха противу Бурандаеви со Львомъ сыновцемъ своимъ, а Данило король не ѣха с братомъ: послалъ бо бяше, себе мѣсто, владыку своего Холмовьского[2] Ивана. И поеха Василко князь со Львомъ и со владыкою противу Бурандаеви, поимавъ дары многы и питье, и срѣте и у Шумьски[3]; и приде Василко со Львомъ и со владыкою перед(ъ) онь, с дары. Оному же велику опалу створшу на Василка князя и на Лва, владыка стояше во ужасти[4] велицѣ; и потомъ рече Буронда Василкови: «оже есте мои мирници, розмечете же городы своѣ всѣ». Левъ розмета Даниловъ Истожекъ, оттолѣ же пославъ Львовъ розмѣта, а Василко пославъ Кремянѣць розмета и Луческъ. Василко же князь изъ (**) Шюмьска посла владыку Ивана напередь ко брату || своему Даниловѣ. Владыцѣ же пріехавшю Даниловѣ[5], и нача ему повѣдати о бывшемъ и опалу Бурандаеву сказа ему; Данилови же убоявшуся[6] побѣже в Ляхы, а из Ляховъ побѣже во Угры. И тако пойде Бурандай ко Володимерю, а Василко князь с нимъ, и не дошедшу ему города, и ста на Житани на ночь. Бурандай же нача молвити про Володимерь: «Василко! розмечи городъ»; князь же Василко нача думать в собѣ про городъ, зане немощно бысть розметати вборзѣ его величествомъ, повелѣ зажечи и; и тако чересъ ночь изгорѣ весь[7]. Завътра[8] же приѣха Буранда в Володи-

вapiaнты. [1]ХП *князь;* такъ и ниже [2]ХП *холмьского* [3]ХП *у шюмьску* [4]ХП *въ ужасть* [5]ХП *данилови князю* [6]ХП *данило же убоявся* [7]ХП *весь* [8]ХП *назаутріе*; такъ и ниже.

примѣчанія. (*) Въ И. вмѣсто *король* было написано *князь*, потомъ исправлено; такъ и ниже. (**) Въ И. *ишь* вм. *изъ*.

мерь, и видѣ своима очима городъ изгорѣвши[1] весь[2]; и нача обѣдати у Василка на дворѣ и пити; обѣдав(ъ) же и пивъ и леже на ночь у Пятидна[3]. Завътра же присла Татарина, именемь Баимура, Баимуръ же приѣхавь ко князю и рче: 5 «Василко! прислал(ъ) мя Бурандай, велѣл(ъ) ми городъ роскопати». Рече же ему Василко: «твори повелѣное тобою». И нача роскопывати городъ, назнаменуя образъ побѣды. И посемь пойде Бурандай к Холмови, а Василко князь с нимь, и с бояры своими, и слугами своими. Пришедшимъ же имъ к 10 Холмови[4], городъ же затворенъ бысть, и сташа пришедше к нему одаль его, и не успѣша у него (*) ничтоже: бяхуть бо в немь боярѣ и людье добрии, и утвержение города крѣпко пороки и самострѣлы. Буранда же росмотрѣвъ твердость города, оже немощно взяти его, тѣмже и нача молвити Ва- 15 силкови князю: «Василко! се городъ брата твоего, ѣдь молви горожаномъ, а быша ся передалѣ»; и посла с Василкомъ три Татаринѣ, именемь Куичия, Ашика, Болюя, и к тому[5] толмача, розумѣюща Руский языкъ, што иметь молвити Василко, приѣхавъ подъ городъ. Василко же ида[6] подъ городъ и взя 20 собѣ в руку камения; пришедше подъ городъ и нича молвити го||рожаномъ, а Татарове слышать послании с нимь: «Костянтине холопе, и ты другий холопе Лука Иванковичю! се городъ брата моего и мой, передайтеся»; молвивъ, да камень верʒеть доловь, дая имърозумъ хитростью, а быша ся билѣ[7], а не пере- 25 давалися; си же слова молвивъ, и потроичи[8] меча каменьемъ доловь. Сь же[9] великий князь Василко акы отъ Бога посланъ бы на помочь горожаномъ, пода имъ хытростью разумъ. Костянтинъ же стоя на заборолѣхъ города, усмотрі умомъ разумъ поданы ему отъ Василка, и рече князю Василкови: «поѣдь 30 прочь, аже будеть ти каменемъ в чело; ты уже не братъ еси брату своему, но ратьный есь ему». Татарове же, послании со княземь подъ городъ, слышавше, поѣхаша к Бурандаеви и повѣдаша рѣчь Василкову, како молвилъ горожаномъ, што

565

Варіанты. [1]ХП *изгорѣвшій* [2]ХП нѣтъ *весь* [3]ХП *у пятиднехъ* [4]ХП нѣтъ *а василко князь.... холмови* [5]ХП *и хому* [6]ХП *идя* [7]ХП *а бы ся били* [8]ХП *потрейчи* [9]ХП *си же.*

Примѣчанія. (*) Въ И. *и не успѣша вои его;* въ ХП. *и неуспѣвше в него.*

ли молвили пакъ горожане Васильковы. И посемь пойде Буранда вборзѣ к Люблину, отъ Люблина же пойде ко Завихвосту. И придоша к рѣцѣ к Вислѣ и ту изнайдоша собѣ бродъ у Вислѣ, и поидоша[1] на ону страну рѣкы, и начаша воевати землю Лядьскую. Потом(ъ) же придоша к Судомирю 5 и обьступиша и со всѣ сторонѣ, и огородиша и около своимъ городомь, и порокъ поставиша: и пороком(ъ) же бьющимь неослабно день и нощъ, а стрѣламъ не дадущимъ вынинкнути изъ заборолъ, и бишася по четырѣ дни, в четвертый же день сбиша заборола с города. Татарове же начаша лѣ- 10 ствицѣ приставливати к городу, и тако полѣзоша на городъ. Напередь же возлѣзоста два Татарина на городъ с хоругомью, и поидоста по городу сѣкучи и бодучи; одинъ же ею пойде по одиной сторонѣ города, а другый по другой сторонѣ. Нѣкто же отъ Ляховъ, не бояринъ, ни доброго роду, но 15 простъ сый человѣкъ, ни в доспѣсѣ, за одинимь мятлемь, со сулицею, защитився отчаяньемь акы твердымъ щитомъ, створи 566 дѣло памяти достойно, потече противу Тата|рину, [и] (*) како стекася[2] с нимъ, [и] тако уби Татарина, олъны[3] другий Татаринъ со заду притече и потя[4] Ляха, ту и убьенъ бысть 20 Ляхъ. Людье же видивше Татары на городѣ, устрѣмишася побѣгнути до дитиньца[5] и не можаху умѣститися во ворота, зане мостъ бяше узокъ воротомъ, и подавишася сами, а друзии падаху с мостка в ровъ, акы снопове; рови же бяху видѣниемь глубоцѣ велми, и исполнишася мертвыми, и бысть 25 лзѣ ходити по трупью, акы по мосту. Бяхуть же станове в городѣ соломою циненѣ[6], и загорѣшася самѣ отъ огневь, и потом(ъ) же и городъ поча горѣти. Церкви же бяше в городѣ томъ камена, велика и придивна[7], сияюще красотою, бяшеть бо создана бѣлымъ каменьемъ тесанымъ: и та бысть полна 30 людий, вѣрхъ же в ней[8] древомъ покрытъ, зажьжеся, и та погорѣ и в ней бещисленое[9] множьство людий, одва ратнии выбѣгоша изъ города. Завътра же игумени с попы и сь[10]

варіанты. [1]ХП *и преидоша* [2]ХП *сшедся* [3]ХП *оли* [4]ХП *и подтя* [5]ХП *дѣтинца* [6]ХП *чинени* [7]ХП *и предива* [8]ХП *у ней* [9]ХП *бесчисленое* [10]ХП *съ*.

примѣчанія. (*) *и* приб. изъ ХП; такъ и ниже.

дьяконы, изрядивше крилосъ и отпѣвши обѣдню, и начашася причащатися, первое сами, и потомъ бояре и с женами, с дѣтми, таже вси отъ мала и до велика, и начашася исповѣдатися, ово ко игуменомь, друзии же к попомъ и дьяко-
5 номъ: зане бяше людий множьство в городѣ. Потом(ъ) же поидоша со хресты[1] из города и со свѣчами и с кадѣлы, поидоша же и бояре и боярынѣ, изрядившеся во брачныя порты и[2] ризы, слугы же боярьскиѣ несяху перед(ъ) ними и[3] дѣти ихъ; и бысть плачь великъ и рыдание, мужи плакахуся
10 свѣрьстьницъ своихъ, матери же плакахуся чадъ своихъ, братъ брата, и не бысть кто помилуя ихъ: гнѣву бо Божию сконцавшюся[4] на нихъ. Выгнаным(ъ) же имъ из города, и посадиша ѣ Татаровѣ на болоньи, возлѣ Вислы, и сѣдоша два дни на болоньи; тоже почаша избивати я всѣ, мужескъ полъ
15 и женьскъ, и не оста[5] отъ || нихъ ни одинъ же. Потом(ъ) же 567 поидоша во Лысцю городу, и пришедшемъ же имъ к нему и обьступиша; городъ же бяше в лѣсѣ на горѣ (*), церкви же бяше в немь камена святоѣ Троицѣ, городъ же не твердъ бяше; взяша же и того, и(з)сѣкоша же всѣ отъ мала и до
20 велика. Потом(ъ) же возворотися Бурандай назадъ (**) во своя вежe. И тако бысть конѣць Судомирьскому взятью.

Въ лѣто 6770 (***). Идоша Литва на Ляхы воеватъ отъ 1262 Миндовга, и Остафьи Костянтиновичь (†) с ними, оканьный и безаконый[6]: бѣ бо забѣглъ из Рязаня. Литва же изъгнаша
25 Ездовъ на канунъ Иваня дни[7], на самая купалья[8]; ту же и Сомовита князя убиша, а сына его Кондрата яша и полона много яша[9], и тако возвратишася восвояси. Въспомяну Миндовгъ, оже Василко князь с Богатыремь воевалъ землю Литовьскую, и посла рать на Василка, и воеваша около Ка-
30 менца[10]. Князь же Василко не ѣха по нихъ, зане надѣящеться другой рати, посла по нихъ Желислава же, Степана

варіанты. [1]ХП *съ кресты* [2]ХП нѣтъ *порты и* [3]ХП нѣтъ *и* [4]ХП *скончавшюся* [5]ХП *и не избы* [6]ХП вмѣсто *безаконый*, написано *и проклятый* [7]ХП *на канунъ рождества святаго іоанна* [8]ХП нѣтъ *на самая купалья* [9]ХП *поимаша* [10]ХП *камена*.

примѣчанія. (*) Въ ХП. ошиб. *на городѣ* вм. *на горѣ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *на западъ*. (***) Въ ХП. *Потомъ же* вм. *Въ лѣто 6770*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *Костянтиновича*.

Медушника, и гониша по нихъ ольно до Ясолны[1], и не угониша ихъ, бяшеть бо рать мала, полона же взяли бяхуть, тѣмже и уйдоша борзо. Другая же рать Литовьская (*) воеваша[2], тое же недѣлѣ, около Мѣлницѣ; бяше же с ними воевода Тюдияминовичь Ковдижадъ[3], взяша же полона много. 5
Князъ же Василко поѣха по нихъ, сыномь[4] своимь Володимѣромь и с бояры и со слугами, возложивъ упованне на Бога, и (**) на пречистую его Матерь, и на силу честнаго хреста: и угониша я у Небля города. Литва же бяше стала при озерѣ, и видивше полкы изрядишася[5] и сѣдоша во три 10
ряды за щиты, по своему норову; Василко же изрядивъ своѣ полкы, пойде противу имъ и сразишася обои. Литва же не стерпѣвше, устремишася на бѣгъ, и не бысть лзѣ утечи, обишло бо бяшеть озеро около; и тако начаша сѣчи ѣ, а друзии во озерѣ истопоша[6], и тако избиша я всѣ и не оста отъ 15
568 нихъ ни | одинъ. Се же услышавъше князи Пиньсции[7], Федоръ и Демидъ и Юрьи, и приѣхаша к Василкови с питьемь и начаша веселитися, видяще бо ворогы своя избиты, а своя дружина вся цѣла, токмо одинъ убитъ отъ полка Василкова, Прѣиборъ сынъ Степановъ Родивича[8]. Посем(ъ) же князи 20
Пиньсции поѣхаша восвояси; а Василко поѣха к Володимѣрю с побѣдою и честью великою, славя и хваля Бога, створшаго предивная, покоршаго ворогы подъ нозѣ Василкови князю. Посла же сайгатъ брату своему королеви с Борисомъ и[9] со Изѣболкомъ; король же бяшеть [тогда](***) поѣ- 25
халъ в Угры, и угони его Борисъ у Телича[10]. Король же бяше печалуя о братѣ повелику, и о сыновцѣ своемь Володимерѣ, зане молодъ бяше, нѣкто отъ слугъ его вшедъ нача повѣдати сице: «о господине! людье кацѣ се ѣдуть за щиты со сулицами, а конѣ с ними поводьнии»; король же отъ радости 30
воскочивъ и воздѣвъ руцѣ, хвалу воздавъ Богу, рече: «слава тобѣ Господи! то ть Василко побѣдилъ Литву». Борисъ же

варiанты. [1]ХП *олны до ясолды* [2]ХП *воева* [3]ХП *тюдияминовичь же кодвижадъ* [4]ХП *съ сыномъ* [5]ХП *изрядившеся* [6]ХП *истонуша* [7]ХП *пинстiи;* такъ и ниже [8]ХП *родовича* [9]ХП нѣтъ *и* [10]ХП *у подтелича.*

примѣчанiя. (*) Въ И. слово *Литовьская* приписано въ выноскѣ, на полѣ. (**) Въ И. *и* повторено. (***) *тогда* приб. изъ ХП.

приѣха и приведе сайгатъ королеви, конѣ и во сѣдлѣхъ, щиты, сулицѣ, шеломы. Король же нача впрашати о здоровьи брата своего и сыновця; Борисъ же повѣда здоровье обою и вся збывшаяся [1] сказа ему; бысть радость велика королеви о здоровьи брата своего и сыновца, а ворози избити; Бориса же одаривъ отпусти ко брату своему.

По семъ же (*) бысть снемъ Рускимъ княземъ с Лядьскимъ княземъ с Болеславомъ: и снимашася въ Тернавѣ Данило князь со обѣима сынома своима, со Львомъ и со Шьварномъ, а Василко князь со своимъ сыномъ Володимеромъ, и (**) положиша рядъ межи собою о землю Рускую и Лядьску, утвердивъшеся крестомъ честнымъ; и тако розъѣхашася восвояси.

По сем(ъ) же сонмѣ, минувшу лѣту одиному, и во осень убитъ бысть великий князь Литовьский Миньдовгъ, самодержецъ бысть во всей земли Литовьско||й. Убиство [2] же его сице скажемъ: бысть княжящю ему в земьли Литовьской, и нача избивати братью свою и сыновцѣ своі, а другия выгна и(зъ) землѣ, и нача княжити одинъ во всей землѣ Литовьской; и нача гордѣти велми, и вознесеся славою и гордостью великою, и не творяше противу себе никого же. Бяше же у него сынъ Войшелкъ же, и дъчи; дщерь же отда за Шварна за Даниловича до Холма; Войшелкъ же нача княжити в Новѣгородцѣ, в поганьствѣ буда [3], и нача проливати крови много: убивашеть бо на всякъ день по три по четыри; которого же дні не убьяшеть кого, печаловашеть тогда, колиже убьяшеть кого, тогда веселъ бяшеть. По сем(ъ) же вниде страхъ Божий во сердце его, помысли собѣ хотя прияти святое крещение; и крестися ту в Новѣгородьцѣ и нача быти во крѣстьянствѣ [4]. И по семь иде Войшелкъ до Галича к Данилови князю и Василкови, хотя прияти мниский [5] чинъ; тогда же Во(й)шелкъ хрести [6] Юрья Львовича; тоже потомъ иде в Полонину ко Григорьеви в манастырь, и пострижеся во черньцѣ, и бысть в манастыри у

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *събывшаяся* [2]ХП *убійство* [3]ХП *будя* [4]ХП *въ христіанствѣ* [5]ХП *мнишескый* [6]ХП *крести*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. написано было въ строку *Въ лѣто 6771* и потомъ подчищено. (**) Въ И. *и* повторено.

Григорья 3 лѣта; оттолѣ же пойде во Святую Гору, приемь благословление отъ Григорья. Григорѣй же бяшеть человѣкъ святъ, акого же[1] не бысть (*) перед(ъ) нимь и ни по немь не будеть. Войшелкъ же не може дойти до Святѣй Горѣ, зане мятежь бысть великъ тогда в тыхъ земляхъ, и приде 5 опять в Новъгородокъ, и учини собѣ манастырь на рѣцѣ на Немнѣ, межи Литвою и Новымъгородкомъ, и ту живяше. Отець же его Миндовгъ укариваше́ться ему по его житью[2]; онъ же на отца своего не любоваш̃еть велми.

В то же веремя умре княгини Миндовговая, и поча ка- 10 рити по ней. Бяшеть бо сестра еи за Домонтомъ за Нальщаньскимъ князем̃ь; и посла Миндовгъ до Нальщанъ по свою свесть, тако река: «се сестра твоя мертва[3], а поѣди карить по своей сестрѣ». Оной же приѣхавши карить, Миндовгъ же 570 || восхотѣ пояти свесть свою за ся, и нача ей молвити: «се- 15 стра твоя умираючи велѣла ми (**) тя пояти[4] за ся; тако рекла, ать иная дѣтий не цвѣлить»; и поя ю за ся. Довъмонтъ же се услышавъ печаленъ бысть велми о семь, мышляшеть бо, абы како убити Миндовга, но не можаше, зане бысть сила его мала, а сего велика. Довъмонтъ же искашеть 20 собѣ, абы с кимъ мочи убити ему Миндовга, изнайде собѣ Треняту сестричича Миндовгова, и с тѣмь думашеть убити Миндовга. Тренята же бяшеть тогда в Жомоти[5].

1263 Въ лѣто 6771 (***). Послалъ бяшеть Миндовгъ всю свою силу за Днѣпръ на Романа на Бряньского[6] князя; Довъмонтъ же бя- 25 шеть с ними же пошелъ на войну, и усмотри время подобьно собѣ, и воротися назадъ, тако река: «кобь ми не дасть с вами пойти»; воротивъжеся назадъ и погна вборзѣ, изогна Миндовга, ту же и уби его и оба сына его с нимь уби, Рукля же (и) Репекья. И тако бысть конѣць Миндовгову убитью. 30

По Миндовговѣ[7] же убитьи, Войшелкъ убоявъся того же и бѣжа до Пиньска и ту живяшеть; а Тренята нача княжити

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *якоже* [2]ХП *укариваше его про его житіе* [3]ХП *река сестра ти мрътва* [4]ХП *тебе поняти* [5]ХП *у жемоити* [6]ХП *на дебрянского* [7]ХП *о миндовговѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *не будеть*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *велѣла мь*. (***) Въ ХП. *В се же время* вм. *Въ лѣто 6771*.

во всей землѣ Литовьской и в Жемоти. И посла по брата своего по Товтивила до Полотьска, река тако: «брате! приѣди семо, роздѣливѣ землю [1] и добытокъ Миндовъговъ». Оному же приѣхавъшу к нему, и поча думати Товтивилъ, хотя
5 убити Треняту, а Тренята собѣ думашеть на Товтивила пакъ; и пронесе думу Товтовилову бояринъ его Прокопий Полочанинъ; Тренята же попередивъ и убивъ Товтивила и нача княжити одинъ. По сем(ъ) же почаша думати конюси [2] Миндовгови, 4 паробци, како бы лзѣ имъ убити Треняту (*);
10 оному же идущу до мовници мыться, они же усмотрѣвше собѣ веремя таково, убиша Треняту; и тако бысть конѣць убитья Тренятина. Се же услышавъ Войше||лкъ, пойде с Пи- 571 няны к Новугороду [3], и оттолѣ поя со собою Новгородцѣ и пойде в Литву княжить; Литва же вся прияша и с радостью
15 [великою] (**) своего господичица [4].

Въ лѣто 6772 [5]. Войшелкъ же нача княжити во всей [6] 1264 земли Литовьской, и поча вороги своѣ избивати, изби ихъ бесчисленое множество, а другии розбѣгошася, камо кто видя; и оного Остафья уби оканьнаго, проклятаго, безаконь-
20 ного, о нем(ъ) же передѣ псахомъ [7].

Въ прежерченом(ъ) же лѣтѣ Миндовгова убитья, бысть свадба [8] у Романа князя у Бряньского [9], и нача отдавати милую свою дочерь, именемь Олгу, за Володимера князя, сына Василкова, внука великаго князя Романа Галичкаго. И
25 в то веремя рать приде Литовьская на Романа; он(ъ) же бися с ними и побѣди я, самъ же раненъ бысть и не мало бо показа мужьство свое, и приѣха во Брянескъ [10] с побѣдою и честью великою, и не мня раненъ на тѣлеси [11] своемь за радость, и отда дочерь свою. Бѣахуть бо у него иныѣ три, а
30 се четвертая; сия же бѣшеть ему всихъ милѣе, и посла с нею сына своего старѣйшего Михаила и бояръ много. Мы же на преднее [12] возвратимся.

варіанты. [1]ХП *роздѣлимъ собѣ землю* [2]ХП *конюшіи* [3]ХП *к новъгородку* [4]ХП *господичича* [5]ХП нѣтъ *въ лѣто 6772* [6]ХП *въ своей* [7]ХП *напреди списахомъ* [8]ХП *веселье* [9]ХП *у дръбенскою* [10]ХП *въ дебрянескъ* [11]ХП *и не помня раны на тѣлѣ* [12]ХП *на предлежащее.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Тренята*. (**) *великою* приб. изъ ХП.

Княжащу же Войшелькови в Литвѣ, и поча ему помагати Шварно князь и Василко, нареклъ бо бяшеть Василка отца собѣ и господина; а король бяшеть тогда впалъ в болесть велику, в ней же и сконца[1] животъ свой, и положиша во церкви святѣй Богородици, в Холмѣ, юже бѣ самъ создалъ. 5
Се же король Данило князь добрый, хоробрый и мудрый, иже созда городы многи, и церкви постави, и украси ѣ разноличными красотами; бяшеть бо братолюбьемъ свѣтяся, с братомъ своимъ Василкомъ; сей же Данило бяшеть вторый по Соломонѣ. По сем(ъ) же Шварно пойде в помочь Войшелкови, 10 а Василко князь отъ себе посла ему помочь[2] всю свою рать; 572 Войшелкъ же нареклъ (*) бяшеть Василка || аки отца собѣ и господина. И приде же Шварно с помочью в Литву к Войшелкови, и видѣвъ Войшелкъ помочь Шварнову и Василкову отца своего, и радъ бысть велми; и нача пристра(и)- 15 ватися[3] и поиде в силѣ тяжьцѣ, и нача городы имати, водя в Литвѣ (**) и в Нальщанехъ; городы же поимавъ (***), а вороги своя избивъ, и тако придоша восвояси.

1265 Въ лѣто 6773 (†). Явися звѣзда на востоцѣ хвостатая, образомъ страшнымъ, испущающе отъ себе лучѣ великы, си 20 же звѣзда нарѣчаеться власатая; отъ видѣния же сея звѣзды страхъ обья вся человѣкы и ужасть; хитрѣци же смотрѣвше тако рекоша: «оже мятежь великъ будеть в земли»; но Богъ спасе (††) своею волею, и не бысть ничтоже.

Того же лѣта преставися великая княгинѣ Василковая, 25 именемь Олена, и положиша тѣло ея во церкви святѣй Богородицѣ, во пискупьи[4] Володимерьской.

1266 Въ лѣто 6774 (†††). Бысть мятежь великъ в самѣхъ Татарѣхъ: избишася сами промежи собою бесчисленое множество, акь[5] пѣсокъ морьскы. 30

1267 Въ лѣто 6775. И бысть тишина[6].

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *сконча* [2]ХП нѣтъ *войшелкови.... помочь* [3]ХП *пристроиватися* [4]ХП *въ епископьи* [5]ХП *акы* [6]ХП нѣтъ *въ лѣто.... тишина.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *нареклъ и.* (**) Такъ въ П; въ И. испорч *водявелътеть;* въ Х. *водя в литвѣ.* (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *поимаевъ.* (†) Въ ХП *Въ та же лѣта* вм. *Въ лѣто 6773.* (††) Во всѣхъ трехъ спискахъ *спасеть* вм. *спасе.* (†††) Въ ХП. *Тогда же* вм. *Въ лѣто 6774.*

1268 Въ лѣто 6776 (*). Княжащу Войшелкови во Литвѣ и Шварнови, иде Литва на Ляхы воевать на Болеслава князя, идоша мимо Дорогичинъ; слуги же Шварновы идоша с ними же и воеваша около Скаришева, и около Визълъжѣ и Торжьку, 5 и взяша полона много. Тогда же Болеславу князю болну сущу велми, потом(ъ) же Болеславъ оздоровися (**) посла посолъ свой ко Шварнови, тогда же Шварнови сущю в Новѣгородцѣ, тако река: «пошто мя еси воевалъ? без(ъ) моей вины землю еси мою взялъ»? Шварно же ся запрѣ [1] ему, тако река: «не 10 воевалъ язъ тебе, но Литва тя воевала». Посолъ же рече Шварнови: «тако ти молвить князь Болеславъ: я на Литву не жалую (***), оже мя воевалъ не мирникъ мой, а воевал(ъ) мя тако и гораздо, но на тя жалую; а Богъ буди по правомъ, то тъи (†) ра(з)судить межи нами». И отселѣ заратишася, 15 и почаша Ляховѣ || воевати около Холма; воеводы же быша с 573 ними: Сигнѣвъ, Воржь, Сулко, Невъступъ; и не взяша ничто же избѣгли бо ся бяхуть в городъ (††), зане вѣсть бяхуть подали имъ Ляхове украиняпѣ. Посем(ъ) же Шварно приѣха из Новагородъка вборзѣ (†††), и поча совокупливати силу свою, и 20 Василко князь и сынъ его Володимиръ, совокупившеся поидоша в Ляховѣ воевать [2]. Шварно же поча воевати около Люблина, а Володимѣръ около Бѣлоѣ, и взяша полона много, и тако поидоша во своя си: Шварно поиде к Холмови, а Володимеръ поиде к Червьну, ту бяшеть отець ему [3] Василко, 25 изъ Червена (s) же поиде к Володимерю. Пришедшимъ же имъ домовь, и посемъ Ляховѣ почаша воевати около Червьна, тое же недѣли, и не вземше ничего же и тако поидоша назадъ. И потомъ Болеславъ князь присла посолъ свой к Василкови, Григоря, пробоща Люблиньского, тако река: «своюче! 30 соимевѣся» [4]. Василко рече: «а язъ радъ» [5], и порекоша себе снемь в Тернавѣ. И посемь Василко пойде к соньмови до

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *запрѣлся* [2]ХП *в ляхи воевати* [3]ХП *его* [4]ХП *съимевася* [5]ХП *василко же рѣчи его радъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. *По семъ же* вм. *Въ лѣто 6776*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *усторобився*. (***) Въ И. такъ было написано, потомъ исправлено *не жалуюсь*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *тъ то*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *в городы*. (†††) *вборзѣ* въ И. приписано въ выноскѣ. (s) Въ И. *ищервена* вм. *изъ Червена*. Въ П. ошиб. *исрьвена*.

Тернави, и бывшу ему у Грабовци и приде к нему вѣсть, оже Ляховѣ лесть (*) учинилѣ, к сонмови не шли, но обишедше около, на Ворота, и тако поидоша к Белзу, и почаша воевати, и села жечи. Василко же пойде вборзѣ отъ Грабовца, Шварномъ и сыномъ своимъ Володимеромъ, и придоша ко Червьну, и видиша, оже села горять, а Ляховѣ воюють. Василко же пусти на ня воропъ, идеже бяхуть Ляхове розогналися, воюючи по селомъ: и убиша отъ нихъ многи, а другия изоимаша. Ляхове же убоявъшеся поидоша [назадъ] (**) восвояси. Василко же посла по нихъ Шварна, сыновца своего, и Володимѣра сына своего: указалъ бо бяшеть има, тако река: «не бѣйте же ся с ними близь, но пустите ѣ во свою землю; ольны поидуть раздѣлившеся, тоже бийтеся с ними». И тако по нихъ Шварно с Володимѣромъ пойде, во силѣ тяжьцѣ, бяхуть бо полци видениемь[1] акы боровѣ велицѣи. Шварно же бяшеть впередѣ || идя своимь полкомъ, а Володимеръ идяше назадѣ своимъ полкомъ; Ляховѣ же бяху и еще не вошли во свою землю, но токмо и бяшеть[2] Ворота[3] прошли: се же бѣашеть мѣсто твердо, зане немощно бысть обойти его никуда же, тѣмже нарѣчахуться[4] Ворота тѣснотою своею; ту же и угониша ѣ. Шварно впередѣ идя своимъ полкомъ и не помня рѣчи строя[5] своего, и не дождавъ (***) полка брата своего Володимѣра, и устрѣмися на бой. Сразившимаjжеся челома, и тако поломиша [Ляхове] (†) полкъ Шварновъ, а инѣмъ полкомъ немочно бысть помощи ниоткуда же тѣснотою. И тако побѣдиша Ляхове Русь и убиша отъ нихъ многихъ, отъ бояръ и отъ простыхъ людий, ту же убиша оба сына тысячкого Лаврентѣя и Андрѣя: немало бо показаста мужьство свое, и не побѣгоста братъ отъ брата, ту же прияста побѣдный (††) конець. Посем(ъ) же умиришася Ляхове с Русью, Болеславъ с Василкомъ и со Шварномъ, и начаша быти в любви велицѣ. Посем(ъ) же

ВАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *видѣниемь* [2]ХП *но токмо бяху* [3]ХП *вѣрота* [4]ХП *и нарицахуся* [5]ХП *стрыя.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. ошиб. *вѣсь*, П. *вѣсть* вм. *лесть*. (**) *назадъ* приб. изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *но дождавъ*. (†) *Ляхове* приб. изъ ХП. (††) Такъ въ ХП; въ И. *побѣды*.

Войшелкъ да княжение свое зятю своему Шварнови, а самъ опять восхотѣ прияти мниский[1] чинъ. Шварно же моляшеться ему повелику, абы еще княжилъ с нимъ (*) в Литвѣ: но Войшелкъ не хотяшеть, тако река: «согрѣшилъ есмь много 5 передъ Богомъ и человѣкы, ты княжи, а земля ть[2] опасена». Шварно же не може умолити его, и тако нача княжити в Литвѣ; а Войшелкъ иде до Угровьска в монастырь ко святому Данилью[3], и взя на ся чернѣчькии порты и поча жити в манастырѣ, тако река: «се ми здѣ близъ мене сынъ мой 10 Шварно, а другий господинъ мой отець князь Василко; а тѣма ся иму утѣшивати». Григорѣй же Полониньскый еще бяше живъ, наставникъ его; Войшелкъ же вопрашавъ о животѣ его, радъ бысть, посла по нь, река: «господине отче! приѣди семо»; он(ъ) же приѣха к нему и настави его на 15 путь черничький. И в то веремя присла Левъ к Василкови, тако ре||ка: «хотѣлъ быхъ снятися с тобою, абы туто и Войшелкъ былъ». Василко же посла по Войщелка, страстноѣ недѣлѣ, тако река: «прислалъ ко мнѣ Левъ, а быхомся[4] сняли; а не бойся ничего же». Войшелкъ же бояшеться Лва 20 и не хотяшеть ехати; но поѣха на Василкови рукѣ[5], и приѣха на святой недѣлѣ в Володимѣрь, и ста в монастырѣ святаго Михаила великого. Марколтъ же Нѣмѣчинъ[6] зва к собѣ всѣ князѣ на обѣдъ, Василка, Лва, Войшелка; и начаша обѣдати и пити и веселитися. Василко же напився поѣха домовь 25 спать, а Войшелкъ поѣха до манастыря, идеже стояшеть. И посемь Левъ приѣха к нему в манастырь и поча молвити Войшелкови: «куме! напиемся [по чаши вина] (**)»; и начаша пити. Дьяволъ же исконѣ не хотя добра человѣчьскому роду, и вложи во сердце Лвови, уби Войшелка завистью, оже бя- 30 шеть далъ землю Литовьскую брату[7] его Шварнови, и такъ бысть конѣць убитья его; спрятавше тело его и положиша во церкви святаго Михаила великаго. Княжацю же по Войшелкѣ Шварнови в Литовьской земли, княживъ же лѣтъ не

575

вариаинты. [1]ХП *мнишескый* [2]ХП *ти* [3]ХП *святого данила* [4]ХП *а быхмося* [5]ХП *на василкову руку* [6]ХП *нѣмчичь* [7]ХП нѣтъ *брату*,

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *с ними*. (**) *по чаши вина* приб. изъ ХП.

много и тако преставися, и положиша тѣло его во церкви святой Богородицѣ близъ гроба отня.

1269 Въ лѣто 6777. Не бысть ничтоже[1].

1270 Въ лѣто 6778 (*). Начаша княжити в Литвѣ оканьный и безаконьный, и[2] прокляты, немилостивый Тройденъ[3], его же 5 безаконья не могохомъ псати[4] срама ради: такъ бо бяшеть безаконьникъ, яко и Антиохъ Сурьскый, Иродъ Ерусалимъскый и Неронъ Римъскый, и ина много злѣйша того безаконья чиняше. Живъ же лѣтъ 12, и тако преставися безаконьникъ. Бяхуть же в него братья: Борза, Сурьпутий, Лѣ- 10 сий, Свелкений[5]; бяхуть же живуще во святѣмь крещении, сии же живяхуть в любви, во кротости и во смиреньи, держаще правую вѣру крестьяньскую, преизлиха любяще вѣру[6] и нищая. Си же преставишася при животѣ Тройденевѣ.

1271 Въ лѣто 6779 (**). Преставися благовѣрный князь и хри- 15 576 сто||любивый великый Володимерьскый, именемь Василко, сынъ великого князя Романа, и положиша тѣло его во церкви святѣй Богородици, во пискупьи[7] Володимерьской.

1272 Въ лѣто 6780 (***). Нача княжити, во него мѣсто, сынъ его Володимерь, правдолюбьемь светяся (†) ко всей своей 20 братьи, и к бояромъ и ко простымъ людемь; а Левъ нача княжити в Галичѣ и в Холмѣ, по братѣ по своемь по Шварнѣ.

1273 Въ лѣто 6781 (††). Умиришася с Ляхы, с Болеславомь[8] княземъ. Болеслав(ъ) же ся тогда заратилъ съ Воротьславьскимъ[9] 25 княземь; идоша ему в помочь Левь, Мьстиславъ, а Володимеръ самъ не иде, но посла свою рать со Жилиславомъ; про то не иде самъ, заратилъбося бяше со Ятвязи. Посем(ъ) же сдумавше князи пойти на Ятвязи, приспѣвши же зимѣ сами князи не идоша, но послаша воеводы своя ратью: Левъ 30

ВАРIАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *въ лѣто.... ничтоже* [2]ХП нѣтъ *и* [3]Х *тройдений* П *тройдени* [4]ХП *списати* [5]Х *свинкели* П *свилкели* [6]ХП нѣтъ *вѣру* [7]ХП *епископьи* [8]ХП *и з болеславомъ* [9]ХП *съ вротславскымъ*.

ПРИМѢЧАНIЯ. (*) Въ ХП. *По семъ же* вм. *Въ лѣто 6778.* (**) Въ ХП. *Въ то же время* вм. *Въ лѣто 6779.* (***) Въ ХП. *И по немъ* вм. *Въ лѣто 6780.* (†) Такъ въ ХП; въ И. *свлтяся.* (††) Въ ХП. *По семъ же* вм. *Въ лѣто 6781.*

же посла со своею ратью Андрѣя Путивлича[1], а Володимиръ посла со своею ратью Желислава, а Мьстиславъ посла со своею ратью Володъслава Ломоносаго; ходивъше же и взяша Злину, Ятвяземъ же собравшимся и не смѣша битися с ними,
5 и тако придоша с побѣдою и честью великою ко своимъ княземь. И посемъ приѣхаша князи Ятвяжьсции, Минтеля, Шюрпа, Мудѣйко[2], Пестило, ко Львови и Володимерови и Мьстиславу, мира просяче собѣ; они же одва даша имъ миръ, и ради быша Ятвязѣ о мирѣ, и тако поѣхаша во
10 свою землю.

Въ лѣто 6782[3]. Тройденеви же еще княжащу в Литовьской землѣ, живяше со Львомъ во велицѣ любви, шлючи многы дары межи собою; а с Володимеромъ не живяше в любви про то, оже бяшеть[4] (*) отець Володимеровъ князь 1274
15 Василко убилъ на войнахъ 3 браты Тройденеви, про то не живяше с нимъ в любви, но воевашеться с нимь, но не великыми ратми; Тройден(и)й же пославъ пѣшцѣ та темь воевашеть Володимера, а Володимеръ пославъ такоже воевашеть, и тако воевастася лѣто цѣло. Посемь || же Тройдений, забывъ 577
20 любви Лвовы, послав(ъ) Городняны велѣ взяти Дорогичинъ, и Тридъ с ними же бяшеть. Се же[5] вѣдашеть о городѣ, како моцно (**) взяти, излѣзъ же и ночью[6], и тако взяша и на самы великъ день, избиша и всѣ отъ мала и до велика. Се же слышавъ Левъ, печаленъ бысть о семъ велми, и нача
25 промышляти: и посла в Татары ко великому цареви Меньгутимереви[7], прося собѣ помочи у него на Литву. Меньгутимерь же да ему рать, и Ягурчина[8] с ними воеводу, и Заднѣпрескыи[9] князи всѣ да ему в помочь, Романа Дьбраньского и сыномъ Олгомъ, и Глѣба князя Смоленьского, иныихъ
30 князий много: тогда бо бяху вси князи в воли в Татарьской. Зимѣ же приспѣвше[10], и начаша ся пристраивати князи Рус-

---

вар1анты. [1]ХП *путивльца* [2]ХП нѣтъ *мудѣйко* [3]ХП нѣтъ *въ лѣто 6782* [4]ХП *про то иже бяше* [5]ХП *сьи же* [6]ХП *излѣзъ же в ночи* [7]ХП *менгутимореви* [8]ХП *ягураина* [9]ХП *и заднѣпрьскіа* [10]ХП *приспѣвши*.

примѣчанія. (*) Въ И. *бяшь* вм. *бяшеть*. (**) Такъ было въ И. потомъ подновлено *мочно*.

цѣи[1], Левъ, Мьстиславъ, Володимеръ, идоша же с ними князи Пиньсции и Туровьсцѣи[2]. И бысть идущимъ имъ мимо Турово къ Случку[3], и ту ся сняста с Татары (*) у Случька; и тако поидоша вси воборзѣ[4] к Новугородьку, и не дошедше рѣкы Сырьвячѣ[5] ту же сташа на нощь, а заутра рано во(з)- 5
ставше поидоша и перешедше рѣку до свѣта ту же и дождаша свѣта; восходящу же солнцю и начаша изряживати полкы, изрядивше же (**) полкы и тако идоша к городу. Татарове (***) же идяху поправу своимъ полкомъ, а отъ нихъ Левъ идяше своимъ полкомъ, а отъ Лва Володимеръ идяше 10
полѣву своимъ полкомъ. Татари же прислаша ко Львови и к Володимерови, тако рекуче: «дѣти нашѣ видѣлѣ, оже рать стоить за горою, пара идеть ис конѣй; а пошлете люди добрыи с нашими Татары, ать усмотрять што будеть». Они же послаша с ними добрыи люди, и тако ехавше осмотрѣша, 15
оже нѣтуть рати, но пара идяшеть со истоковъ текущихъ из горъ, зане морозѣ бяхуть велицѣ; и тако придоша к городу и сташа около его. Мьстиславъ же бяшеть не притяглъ, но шелъ бяшеть отъ Копыля воюя по Полѣсью, ни Романъ, ни Глѣбъ, тии князи Заднѣпрѣсции[6], но токмо одинъ Олегъ 20
578 сынъ || Романовъ притяглъ, пришелъ бо бяше напередь с Татары; Татарови же велми жадахуть Романа, абы притяглъ. Левъ же лесть учини межи братьею своею, утаився Мьстислава и Володимера взя околний городъ с Татары, (†) а дѣтинѣць остася. Завътра же, по взятьи города, приде Романъ 25
и Глѣбъ (††) с великою силою, и гнѣвахуся вси князи на Лва, Мьстиславъ, Володимѣръ и тѣсть ему[7] Романъ Дьбряньскый, и Глѣбъ Смоленьскый, и инии князи мнози, вси гнѣвахуться на нь про то, оже не потвори ихъ людми противу себе, самъ взя городъ с Татары; сдумали же[8] бяхуть тако, 30
оже бы имъ всимъ вземше Новъгородокъ тоже потомь пойти

варіанты. [1]ХП *рустіи* [2]ХП нѣтъ *и туровьсцѣи* [3]ХП *къ слуцку;* такъ и ниже [4]ХП *въборзѣ* [5]ХП *сѣрвячи* [6]ХП *заднѣпрѣстіи* [7]ХП *его* [8]ХП *сдумали бо.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *снястатары.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *изрядивша же.* (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Татаромъ.* (†) Такъ въ ХП; въ И. *градъни с Татары.* (††) Такъ Въ ХП; въ И. *Романъ Глѣбовъ.*

в землю Литовьскую, но не идоша гнѣвомъ про Лва, и тако возвратишася восвояси. Такоже отъ Новагородъка приѣха Олегъ въ Володимерь ко своей сестрѣ; Володимиръ бо зовяше тогда тестя своего [къ собѣ] (*) повелику, тако река: «господине отче! поедь, побудешь во своемь дому и дщери своей 5 здоровье видишь». Романъ же отопрѣся ему, тако река: «сыну мой Володимеру[1]! не могу отъ рати своей ѣхати; се хожю в земли ратной, а кто ми доправить[2] рать мою домовь? а се в мое мѣсто сынъ мой Олегъ, ать ѣдѣть с тобою»; и цѣловавшася, и тако поѣхаша восвояси. 10

Въ лѣто 6783[3]. 1275

Въ лѣто 6784 (**). Придоша Пруси ко Тройденеви и(зъ) 1276 своей земли неволею передъ Нѣмци; он(ъ) же прия ѣ к собѣ и посади часть и(хъ) в Городнѣ, а часть ихъ посади во Вслонимѣ[4]; Володимеръ же, сдумавъ со Лвомъ с братомъ (***) своимъ, пославша рать свою ко Вослониму[5], взяста ѣ, а быша 15 землѣ не подъсѣдалѣ. Посем(ъ) же Тройдений пославъ брата своего Сирпутья, и воева около Каменца (†), Володимиръ же противу тому пославъ взя у него Турийскъ, на рѣцѣ на Немнѣ, и села около него поима; посем(ъ) же умиристася и 20 начаста быти во велицѣ любви. И посемъ вложи Богъ во сердце мысль благу князю Володимерови, нача собѣ || думати, 579 абы кде за Берестьемь поставити городъ. И взя (††) Книги[6] Пророческыя, да тако собѣ во сердци мысля, рче: «Господи Боже сильный и всемогий, своимъ словомъ вся созидая и ра(з)- 25 строя[7]! што ми, Господи, проявишь грѣшному рабу своему»? И на томъ стану розъгнувъ же Книги, и выняся ему пророчьство Исаино: Духъ Господень на мнѣ, его же ради помаза мя, благовѣстить нищимъ посла мя и цѣлити скрушенымъ[8] сердцемь, проповѣдати полоненикомъ[9] отпущение и 30 слѣпымъ прозрѣние, призывати лѣто Господне приятно и

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *володимере* [2]ХП *допровадить* [3]ХП нѣтъ *въ лѣто 6783* [4]ХП *у слонимъ* [5]ХП *къ слониму* [6]ХП *и възя книгы* [7]ХП *и разстроя* [8]ХП *исцѣлити съкрушеныа* [9]ХП *плѣнникомъ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *къ собѣ* приб. изъ ХП. (**) Въ ХП. *Посемъ же* вм. *Въ лѣто 6784.* (***) Въ И. *и с братомъ* вм. *с братомъ.* (†) Въ И. было написано *Камене,* потомъ исправлено *Каменца.* (††) Въ И. *И вся* вм. *И взя.*

день воздания Богу нашему[1], утѣшити вся плачющаяся[2], дати плачющимся Сіоню (*) славу, за попелъ помазание и веселье, украшение за духъ уныния: и нарекуться роди правды, насаженис Господне во славу; и созижють пустыня вѣчная, запустѣвшая преже, воздвигнути городы пусты, запустѣвшая отъ рода (**). Князь же Володимѣръ отъ сего пророчества уразумѣ милость Божию до себе, и нача искати мѣста подобна, абы кдѣ поставить городъ. Си же земля опустѣла по 80 лѣтѣхъ по Романѣ; нынѣ же Богъ воздвигну ю, милостью своею. И посла Володимиръ мужа хитра, именемь Алексу, иже бяше при отцѣ его многы городы рубя, и посла и Володимеръ (***) с тозѣмьци в челнохъ, возверхъ[3] рѣкы Лосны[4], абы кдѣ изнайти таково мѣсто городъ поставити; се же[5] изнашедъ мѣсто таково, и приѣха ко князю и нача повѣдати. Князь же самъ ѣха, с бояры и слугами, и улюби мѣсто то надъ берегомъ рѣкы Лысны, и отереби е[6]; и потомъ сруби на немь городъ и нарче имя ему Каменѣць зане бысть земля камена.

1277 Въ лѣто 6785 (†). Присла оканьный и безаконьный Ногай [поганый] (††) послы своя с грамотами, Тегичага, Кутлубугу *и* Ешимута, ко Львови и Мьстиславу и Володимѣру, тако река: «всегда ми (†††) жалуете на Литву; осе же вы[7] далъ есмь рать и воеводу с ними Мамъшѣя, пойдете же с нимъ || на вороги своѣ». Зимѣ же приспѣвше[8], и тако поидоша князи Русции[9] на Литву, Мьстиславъ, Володимѣръ, а Левъ не иде, но посла сына своего Юрья; и тако поидоша вси к Новугородьку. Бысть же пришедшимъ имъ ко Берестью, и вѣсть приде имъ, оже уже Татаровѣ попередили к Новугородъку: князи же начаша думати собѣ, Мьстиславъ, Володимеръ, Юрьи, тако рекуще: «оже пойдемь к Новугородъку, а тамо уже Татарове извоевали все; пойдемь кдѣ к чѣлому[10] мѣсту»;

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *възданіа бога нашего* [2]Х *плачущая* П *плачющіася*, и ниже Х *плачущимъ* [3]ХП *въверхъ* [4]ХП *лсны*, и ниже *льстны* [5]ХП *съи же* [6]ХП *и отреби е* [7]ХП *вамъ* [8]ХП *приспѣвши* [9]ХП *рустіи;* такъ и ниже [10]ХП *къ цѣлому*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Сивоону*. (**) См. Исаіи LXI, 1—4. (***) Въ И. *во Володимиръ* вм. *Володимеръ*. (†) Въ ХП. *Посемъ же* вм. *Въ лѣто 6785*. (††) *поганый* приб. изъ ХП. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *мь*.

и тако здумавше поидоша к Городну, и бысть минувшимъ имъ Волковыескъ далече, сташа на ночь. Ту Мьстиславъ и Юрьи, утаивъшеся (*) Володимера, посласта лутьшѣи своѣ боярѣ и слуги воевать со Тюимою[1]; они же воевавше тамо
5 и легоша на ночь, а ко рати своей не шедше, и бе(зъ) сторожѣ, и доспѣхы своѣ[2] соимавше. Тогда же утече отъ нихъ бѣглѣцъ (**) единъ до города, и нача повѣдати горожаномъ тако: «онамо людье лежать на селѣ безъ ряду»; Пруси же и Бортеве[3], выѣхавше из города, удариша на нѣ ночь[4] и избиша
10 ѣ всѣ, а другиѣ изоимаша и в городъ ведоша, а Тюима на санехъ везоша, бѣ бо раненъ велми. Завътра же полкомъ пришедшимъ к городу, и прибѣже Ратиславко Мьстиславль (***) нагъ и босъ (†), и начатъ повѣдати о бывшемь, оже избитѣ боярѣ вси Мьстиславлѣ и Львовѣ, слугы вси избиты, а друзии
15 [бояре] (††) поимани; и печална быста о семь велми Мьстиславь и Юрьи за свое безумье, а Володимереви бысть на нею нелюбо (†††), оже утаивъшеся его тако учинила; и начаша собѣ промышляти о взятьи города. Столпъ бо бѣ каменъ высокъ стоя перед(ъ) вороты города, и бяху в немь заперлися Прузи[5],
20 и не бысть имь мимо онь (s) пойти к городу, побивахуть бо со столпа того; и тако приступиша к нему и взяша и, страхъ же великъ и ужасть паде на городѣ, и быша аки 581 мертвѣ стояще на забролѣхъ города, о взятьи столпа, зане то бысть упование ихъ. И начаша думати о своихъ боярехъ,
25 како бы ихъ мочно добыти, но не могоша никакоже. Мьстиславъ же и Володимеръ и Юрьи и доконцаша[6] с горожаны тако (ss): города имъ не имати, а своѣ бояры вынимати; бояры своѣ поимаша, а городу не въспѣша ничего же, тако возвратишася восвояси.

30 Въ лѣто 6786 (sss). Тройдени же еще княжа в Литовьской 1278

ВАРІАНТЫ: [1]ХП *съ туимою;* такъ и ниже [2]ХП *съ себе* [3]ХП *и бортове* [4]ХП *на ночь* [5]ХП *пруси* [6]ХП *и докончаша.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *утаивошеся* вм. *утаивъшеся.* (**) Въ И. было написано *бѣглечь,* потомъ исправлено *бѣглѣць.* (***) Въ ХП. выраженіе это имѣетъ ошибочный смыслъ: *и прибѣже* (т. е. бѣглецъ) *къ рати Мстиславской.* (†) Въ ХП. ошиб. *ибо* вм. *и босъ.* (††) *бояре* приб. изъ ХП. (†††) *нелюбо* въ И. приписано на полѣ другимъ почеркомъ. (s) Такъ въ ХП; въ И. *мимо нь.* (ss) Такъ въ ХП; въ И. *како.* (sss) Въ ХП. написаны только двѣ послѣдніе цифры *86* вм. *Въ лѣто 6786.*

землѣ, и посла рать велику на Ляхы, и брата своего Сирпутья посла; бяху бо и Ятвязи тогда воеваша около Люблина по 3 дни: и взяша безчисленое (*) множьство полона, и тако придоша со честью великою домовь.

1279 Въ лѣто 6787 (**). Голодъ бысть по всей землѣ, и в Руси, и в Ляхохъ и в Литвѣ, и в Ятвязехъ. Посем(ъ) же Ятвязѣ прислаша послы своя к Володимерови, тако рекуче: «Господине княже Володимере! приѣхали есмя к тобѣ ото всихъ Ятвязь, надѣючесь на Богъ и на твое здоровие; господине, не помори насъ, но перекорми ны собѣ; пошли, господине, к намъ жито свое продаятъ [1], а мы ради купимъ: чего восхочешь, воску ли, бѣли ль, бобровъ ли, черныхъ ли кунъ, серебра ль, мы ради дамы». Володимерь же из Берестья посла к нимъ жито, в лодьяхъ, по Бугу, с людьми с добрыми, кому вѣря. Идущим(ъ) же имъ по Бугу, и тако возиидоша на Наровь [2] и поидоша по Нарови [3]. Идущимъ же имъ и придоша подъ городъ подъ Полтовескъ, ту же сташа на нощь опочиватъ собѣ, и тако избити быша вси подъ городомь, в ночь: жито поимаша, а лодья потопиша. Володимѣръ же искашеть сего велми, хотя увѣдати, кто се учинилъ, а ко Кондратови брату своему слашеть, тако река ему: «подъ твоимъ городомъ избиты (***) мое [4] людье, любо твоимъ повелѣниемь, или иного, ты вѣдасши во || твоей землѣ; повѣжь». Кондратъ же запрѣся: «я не избивалъ, а иного не вѣдаю, кто избилъ». Олны же повѣдѣ Володимеру уй его, князь Болеславъ, на сыновца своего на Кондрата, тако река: «без(ъ) лѣпа ти (†) ся прить, а самъ ти избилъ твои люди»; тогда Болеславъ в нелюбьи [5] живяше со сыновцемъ своимъ Кондратомъ. Болеслав(ъ) же рече Володимѣрови: «увѣдайся с нимь, великъ бо соромъ возложилъ на тя; а сложи с себе соромъ свой». Володимеръ же посла на Кондрата рать свою, и воеваша по сей сторонѣ Вислы, и взяша полона много. По-

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *продавать* [2]ХП *възыдоша на норовъ* [3]ХП *по нарви* [4]ХП *мои* [5]ХП *не въ любви.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *бещисленое.* (**) Въ ХП. *По томъ же лѣтѣ* вм. *Въ лѣто 6787.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *избити.* (†) Такъ въ ХП; въ И. *ть.*

сем(ъ) же Кондратъ присла ко брату своему Володимеру, мира хотя (*) с нимь; Володимиръ же умирися, и начаста быти во велицѣ любви, Володимеръ же и челядь ему вороти, што была рать повоевала[1].

5 Того же лѣта преставися великий князь Краковьский Болеславъ, добрый, тихий, кроткий, смиреный, незлобивый; поживъ же лѣта многа, и тако во старости добрѣ отъиде ко Господу, тѣло же его спрятавше положиша е въ божницѣ[2] (**) святаго Франьцишка, в городѣ Краковѣ.

10 Въ лѣто 6788[3]. По смерти же великаго князя Болеслава, 1280 не бысть кто княжа в Лядьской земли, зане не бысть у него сына; и восхотѣ собѣ Левъ землѣ, но боярѣ бяхуть силнии не даша ему землѣ. Бяшеть бо у Болеслава сыновець 5: Сомовитовича 2: Кондратъ же, Болеславъ, а Казимиричи трие: 15 Лестько, Земомыслъ, Володиславъ; боярѣ же Лядьсцѣи[4] избраша собѣ одиного отъ нихъ, Лестька, и посадиша и во Краковѣ на столѣ Болеславли, и поча княжити Льстко. Посем(ъ) же Левъ восхотѣ собѣ части в землѣ Лядьской, города на въкрайни[5], еха к Ногаеви, оканьному, проклятому, 20 помочи собѣ прося у него на Ляхы; онъ же да ему помочь, оканьнаго Кончака, и Козѣя и Кубатана. Зимѣ же приспѣвши и тако поидоша: Левъ радъ пойде с Татары и со сыномъ своимъ Юрьемь, || а Мьстиславъ и Володимеръ, сынъ 583 Мьстиславль Данило, поидоша неволею Татарьскою. И тако 25 поидоша вси ко Судомирю, и пришедше къ Судомирю, и поидоша на ону сторону рѣкы Вислы, ту же и перейдоша рѣку по ледови подъ самимъ городомъ: первое перейде Левъ своимъ полкомъ и сыномъ своимъ Юрьемь, и по немь Мьстиславъ и сынъ ему Данило, таже по нихъ Татарове. И тако 30 перешедше (***) сташа около города; стоявше же малъ часъ не бишася. Посем(ъ) же поиде Левъ своими полкы, со силою великою, ко Кропивници, с гордостью великою[6] хотя ити ко

варіанты. [1]ХП *что (што) былъ повоевалъ* [2]ХП *церкви* [3]ХП нѣтъ *въ лѣто 6788* [4]ХП *лядстіи* [5]ХП *на украйнѣ* [6]ХП нѣтъ *ко кропивници с гордостью великою*.

примѣчанія. (*) Въ ИХП. ошиб. *не хотя* вм. *хотя*. (**) Въ И. было написано *Церкви* потомъ зачеркнуто и написано *въ божницѣ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *перешедша*.

Кракову. Володимеръ же бѣ назадѣ стоя у города своимъ полкомъ: и начаша ему повѣдати осѣкъ во лѣсѣ полнъ люди(й) и товара, не взиманъ бо бѣ никоторою же ратью, зане твердъ бяше велми; Володимѣръ же отряди к нему люди добрыи, и Кафилата с ними же Селезенца (*); бысть же 5 пришедшимъ имъ ко осѣкови, и бишася с ними Ляховѣ крѣпко, одва могоша и взяти с великимь потомъ, и поимаша в немь множьство людий и товара. Якоже передѣ писахомъ о Лвѣ, и бысть же идущу ему полкы своими, и начаша росходитися воеватъ, Богъ учини надъ нимъ волю свою: 10 убиша бо Ляховѣ отъ полку его многы бояры и слуги добрѣѣ, и Татаръ часть убиша; и тако возвратися Левъ назадъ с великымъ безчестьемь (**).

1281 Въ лѣто 6789 (***). Иде Лестько на Лва и взя у него городъ Переворескъ, и(з)сѣче и люди в немь вси отъ мала и до 15 велика и городъ зажьже; и поиде назадъ восвояси.

Потом(ъ) же вложи дьяволъ ненависть во два Сомовитовича, во Кондрата и во Болеслава, и начаста вражьствовати межи собою и воеватися. Кондратови же живящу[1] со братомъ своимъ с Володимеромъ заодино, а Болеславъ живяше 20 с Лестькомъ и с братомь его Володиславомъ заодино; Болеслав(ъ) же совокупивъ рать свою, и поя помочь собѣ у Володислава, и поиде на брата на своего на Кондрата к городу 584 ко Ѣздову[2], Кондра||тови же не бывшу тогда в городѣ, и тако приступльше[3] (†) взяша городъ. Законъ же бяше в Ля- 25 хохъ таков(ъ): челяди нѣ имати, ни бити, но лупяхуть. Городу же взяту, и поимаша в немь товара много, и людии полупиша, и ятровь свою облупи, княгиню Кондратовую и сыновицю свою облупи, и учини соромоту велику брату своему Коньдратови. Посем(ъ) же Кондратъ посла посолъ свой ко 30 брату своему Володимерови, жалуяся ему о своей соромотѣ. Володимиръ же, сжаливси и росплакався, рече послу брата

ВАРІАНТЫ. [1]XII *кондратъ же живяше* [2]II *къ ѣздову* [3]XII *преступльше.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *Селезенца.* «Силезійца» объясн. Карамзинъ, И. Г. Росс. т. IV, прим. 175. (**) Въ И. *бещестьемь.* (***) Въ XII. *Противу же сему* вмѣсто *Въ лѣто 6789.* (†) И. *преступлеше* вм. *приступльше.*

своего: «брате! Богъ, рци, буди отмѣстникъ твоей соромотѣ; а се я (*) готовъ тобѣ на помочь»; и нача наряживати рать на Болеслава, и ко сыновцю своему Юрьеви посла, помочи прося. Сыновець же ему тако рече: «строю[1] мой! радъ быхъ и самъ с тобою шелъ, но нѣколи ми (**): ѣду, господине, до Суждаля жениться, а со собою поимаю немного людий; а се вси мои людье и боярѣ. Богу на руцѣ и тобѣ, а коли ти будеть любо, тогда с ними пойди». Володимеръ же нарядивъ рать пойде к Берестью, ту ся и собра, и Холъмлянѣ придоша к нему, бяшеть бо воевода с ними Тюйма[2]; и пойде Володимиръ ко Мѣлнику со множьствомъ вой, из Мѣлника же отряди [с ними] (***) воеводу, Василка князя Вослонимьского[3], Володимѣрови, и Желислава, и Дуная, а съ Юрьевою ратью бяшеть воевода Тюйма; и тако поидоша въ Ляхы. Володимѣръ же отрядивъ рать и поѣха до Берестья, послалъ же бяшеть посолъ напередъ передъ ратью ко брату своему Кондрату, бяхуть бо у него боярѣ невѣрни, а быша не дале[4] вѣсти Болеславу. Посолъ же Володимѣровъ, приѣхавъ Кондратови, поча ему молвити при всѣхъ его боярѣхъ: «тако ти молвить братъ твой Володимѣръ: радъ ти быхъ помоглъ за твою соромоту, но нѣлзѣ ми[5] (†), замялѣ нами Татаровѣ». Посем(ъ) же посолъ емь князя за руку, и сжа ему руку[6]; князь же уразумѣвъ выйде с нимъ (††) вонъ, и поча ему повѣдати, «братъ ти тако молвить: наряжайся самъ и лодье наряди возитися на Вислѣ, рать будеть у тебе завътро». ||Кондратъ же радъ бысть повелику, и повелѣ вборзѣ изрядити лодьѣ, самъ ся наряди. Пришедши же рати извозишася и почаша изряживати полкы, изрядившежеся и тако поидоша: Василко же пойде своимъ полкомъ, а Желиславъ своимъ полкомъ, а Дунай своимъ полкомъ, Кондратъ же князь с Ляхы своимъ полкомъ, а Тюйма своимъ полкомъ (†††); и тако идяху с великою крѣпостью усердно. Не

варіанты. [1]XII *стрыю* [2]XII *туйма;* такъ и ниже [3]XII *слонимского* [4]XII *а бы не дали* [5]XII нѣтъ *ми* [6]XII нѣтъ *и сжа ему руку.*

примѣчанія. (*) Такъ въ XII; въ И. такъ было написано, потомъ другимъ почеркомъ приб. *з* подъ титлой. (**) Такъ въ XII; въ И. ошиб. *но нѣколье ми.* (***) *с ними* приб. изъ XII. (†) Въ И. *мь* вм. *ми.* (††) Въ И. *с ними* вм. *с нимъ* (†††) *а Тюима... полкомъ* въ И. приписано въ выноскѣ, на полѣ.

дошедшимъ же имъ города Сохачева, и думахуть о взятьи его, абы в землю глубоко (*) не входилѣ; но возборони имъ Конъдратъ князь, ведя и ко Гостиному, то бо бяшеть милое мѣсто Болеславле. Пришедшимъ же полкомъ к городу, и сташа около города, аки боровѣ велицѣи, и начашася при- 5
страивати на взятье города; князь же Конъдратъ нача ѣздя молвити: «братья моя милая Руси! потягнете за одино седрце»;— и тако полѣзоша подъ заборола, а друзии полци (**) стояху недвижими, стерегучи внезапнаго наѣзда отъ Ляховъ. При-
лѣзъшимъ же[1] имъ подъ заборолѣ, Ляховѣ пущахуть на ня 10
каменье, акы градъ силный, но стрѣлы ратьныхъ не дадяхуть [имъ][2] (***) ни выникнути изъ забороль, и начаша побадыватися копьи, и мнози язвени быша на городѣ, ово отъ копий, ово отъ стрѣлъ, и начаша мертви падати изъ забороль[3], акы
споповье; и тако взяша городъ, и поимаша в немь товара 15
много и полона бесчисленное (†) множество, а прокъ (††) и(з)сѣкоша и городъ ижжгоша, и тако возвратишася восвояси с побѣдою и честью великою. Кондратъ же князь поѣха во свой городъ, вземь на ся вѣнѣць побѣдный и сложивъ с себе
соромоту, помочью брата своего Володимера; а Василько 20
князь поиде к Берестью, со множествомъ полона, и посла предъ собою вѣсть господину своему князю Володимирови. Володимеръ же бяше печалуя повелику, занє не бяшеть вѣсти отъ полку его; посем(ъ) же приде ему вѣсть отъ полку его,
оже вси добрѣ сдоровѣ идуть, с честью великою. Володи- 25
586 мѣръ же радъ бысть повелику, оже дру||жина его вся цѣла, а соромови брата своего Кондрата (†††) одолѣвъ, токмо два бяста убита отъ полку его, не подъ городомъ, но во изгонѣ[4]: единъ же (s) бяше Прусинъ родомъ, а другий бяшеть двор-
ный его слуга, любимы сынъ боярьский, Михаиловичь[5] име- 30
немь Рахъ. Убийство же ею сице скажемь: Быстъ идущимъ

варiанты. [1]ХП *пришедшимъ же* [2]ХП *не дадяше имъ* [3]ХП *отъ забороль* [4]ХП *въ изгонѣ* [5]ХП *михалевичъ.*

примѣчанiя. (*) Такъ въ ХП; въ И. *глубоку.* (**) Такъ въ И. въ ХП. ошиб. *Половци.* (***) *имъ* приб. изъ ХП. (†) Такъ въ ХП; въ И. *бежисленое.* (††) Такъ въ И. въ ХП; ошиб. *а пороки.* (†††) Въ И. *Кондрата* приписано на полѣ. (s) Такъ въ ХП; въ И. *он(ъ) же.*

полкомъ мимо Сохачевъ городъ, в се же время выѣхалъ бяшеть князь Болеславъ вънъ[1] и(зъ) Сохачева, ловя того, абы кдѣ ударити[2] на розгонѣ; Володимеръ же князь указалъ бяшеть своимъ воеводамъ тако, Василкови и Желиславу и Ду-
5 наеви, не роспущати [рати] (*) воеватъ, но пойти всимъ к городу; си же утаившеся отъ рати, и ѣхаша на село человѣкъ со трítьцать, и Блусъ с ними же Юрьевъ, и преемше[3] дорогу отъ села, оже челядь бѣжала к лѣсу, и поѣхаша по нихъ; и в то время удари на нихъ Болеславъ с Ляхы, дру-
10 жина же ею не стѣрпѣвше устремишася на бѣгъ вси со Блусомъ. Си же[4] два не побѣгоста, Рахъ со Прусиномъ (**), но створиста дѣло достойно памяти и начаста ся бити мужескы: Прусинъ съѣхася с Болеславомъ, ту убитъ бысть отъ многыхъ, а Рахъ уби боярина добра Болеславля, ту же и
15 самъ прия конѣць подобный. Сии же умроста мужественѣмь сердцемъ, оставлеша[5] по собѣ славу послѣднему вѣку. Посем(ъ) же Володимѣръ поѣха из Берестья до Володимѣря.

Въ лѣто 6790. Пришедшу (***) оканьному и безаконьному 1282 Ногаеви и Телебузѣ с нимь на Угры, в силѣ тяжьцѣ, во
20 безчисленомъ множьствѣ, вѣлѣша же с собою пойти Рускимъ княземь: Лвови, Мьстиславу, Володимѣру, Юрьи Лвовичю (†). Володимеръ же бяше тогда хромъ ногою, и тѣмь не идяше, зане бысть рана зла на немь, но посла рать свою съ Юрьемь сыновцемъ своимъ; тогда бо бяхуть князи Русции в воли
25 Татарьской; и тако поидоша вси, токмо и одинъ Володимѣръ остася, зане бысть хромъ. Болеслав(ъ) же бяшеть еще гордяся своимъ безумьемъ, усмотрѣвъ веремя таково, пришедъ во двусту, воева около Щекарева и взя десять селъ, и тако и||дя- 587 шеть назадъ с великою гордостью: творяшеть бо ся аки всю
30 землю вземь[6]. Посем(ъ) же Левъ отпущенъ бысть, вшедъ во Угорьскую землю и приѣха домовь, и сжалиси о бывшемь, оже Болеславъ воевалъ его землю; и посла ко брату своему

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *вонъ* [2]ХП *удари* [3]ХП *и поемше* [4]ХП *сіи же* [5]ХП *оставльша* [6]ХП *всю русь взялъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *рати* приб. изъ ХП. (**) Въ И. *Рахъ супрусиномъ*; ХП. ошиб. *страхъ съ Прусомъ*. (***) Въ ХП; *Бысть по сихъ идущю* вмѣсто *Въ лѣто 6790. Пришедшу*. (†) Такъ ХП. въ И. *Лвовичь*.

Володимерови, река ему тако: «брате! сложимъ с себе соромъ сѣй; пошли возведи Литву на Болеслава». Володимеръ же посла Дуная возводить Литвы. Литва же обѣщася ему тако створити, и ркуче: «Володимере, добрый княже, правдивый! можемъ за тя головы своѣ сложити; коли ти любо, осе есмы готовы». Левъ же и Володимиръ нарядиста свою рать [и поидоша къ Берестью] (*) и бысть пришедшимъ имъ к Берестью, ожидающимъ Литвы, Литва же не приспѣ на рокъ. Левъ же и Володимѣръ сама не идоста, но посласта воеводы: Левъ посла со своею ратью Тюйма и Василка Бѣлжянина и Рябця, а Володимѣръ посла со своею ратью Василка князя и Желислава и Оловянъца и Вишту; и тако поидоша на Болеслава, и начаша воевати около Вышегорода, и поимаша чѣляди[1] бесчисленное (**) множьство, и скота и коний. Посем(ъ) же придоша Литва ко Берестью, и начаша молвити князю Володимерови: «ты насъ возвелъ, да поведи ны куда; а се мы готовы, на то есмы пришли». Князь же нача думати, абы куда ѣ повести: своя бо рать ушла бяшеть уже далече на Болеслава, а уже рѣкы ростѣкаються. И воспомяну Володимѣръ, оже преже того Лестко, пославъ Люблинѣць[2], взялъ бяшеть у него село на Въкраиници, именемь Воинь[3], и напоминалъся ему Володимиръ о томь много, абы ему воротилъ челядь, онъ же не вороти ему челяди его: за се же посла на нь Литву. И воеваша около Люблина и поимаша челяди множьство, и ополонившеся и тако поидоша назадъ с честью. Посем(ъ) же приде рать Львова и Володимѣрова, с честью великою, вземше полона многое множьство; и тако розиидошася кождо (***) восвояси.

588 || Въ прежереченая лѣта, коли Лестько взя Переворескъ городъ Львовъ, тоже Ляховѣ воеваша у Берестья по Кроснѣ, и взяша селъ десять и поидоша назадъ; Берестьяни же собрашася и гнаша по нихъ, бяшеть бо Ляховъ двѣстѣ, а Берестьянъ 70; бяшеть бо у нихъ воевода Титъ, вездѣ словый

ВАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *челяди* [2]ХП *люблинца* [3]ХП *на вокраиници именемъ воинъ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *и поидоша къ Берестью* приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *бешисленое*; такъ и ниже. (***) Такъ ХП; въ И. *коюждо.*

мужьствомъ на ратѣхъ и на ловѣхъ: и тако угонивше ѣ и бышася с ними, Божиею же милостью побѣдиша Берестьянѣ Ляхы и убиша (*) ихъ 80, а другия поимаша, а полонъ свой отполониша, и тако придоша во Берестий со честью, сла-
5 вяще Бога и пречистую его Матерь во вся вѣки[1]. Мы же на прежняя возвратимся[2].

Бысть идущу оканьному и безаконьному Ногаеви и Телебузѣ с нимъ, воевавшима землю Угорьскую, Ногай поиде поперекъ Гору[3] (**) што бяшеть перейти треими деньми; и ходи
10 по 30 дний блудя в горахъ, водимъ гнѣвомъ Божиимъ. И бысть в нихъ голодъ великъ, и начаша люди ѣсти[4], потом(ъ) же начаша и сами измирати, и умре ихъ бесчисленое множьство; самовидци же тако рекоша: умершихъ бысть сто тысячь. Оканьный же и безаконьный Телебуга выйде пѣшь, со своею
15 женою, об(ъ) одной кобылѣ, посрамленъ отъ Бога.

Бысть же по сихъ Болеславу князю ѣще исполнившуся своего безумья, и не престаяшеть злое творя Володимѣру князю и Юрьеви; Володимеръ же и Юрьи начаста рать свою наряжати на Болеслава, Володимиръ же пославъ и Литву
20 взведе, и тако поидоша вси, и Юрьи князь с ними же идяше на Болеслава. Яко быша в Мѣлницѣ, и присла к нему отець его Левъ, река ему тако: «сыну мой Юрьи! не ходи самъ с Литвою, убилъ я князя ихъ Войшелка: любо восхотять мьсть створити[5]»; Юрьи же не пойде по отнѣ словѣ, но посла
25 рать свою. И тако шедше взяша Сохачевъ городъ и поимаша в немь товара много и челяди, а прокъ (***) иссѣкоша, и тако || ополонишася и поидоша восвояси. 589

Въ лѣто 6791 (†). Хотящу поити оканьному и безаконьному Телебузѣ на Ляхы и собравшу ему силу многу, за- 1283
30 бывшу ему казни Божиѣ, еже сбыся надъ нимъ во Угрѣхъ, о нем(ъ) же передѣ сказахомъ[6]: и приде к Ногаеви, бяше же

варіанты. [1]X нѣтъ *во вся вѣки;* П *въ вся вѣкы* [2]ХП *посемъ же мы на предлежащее възвратимся* [3]ХП *горъ* [4]ХП *люди ясти* [5]ХП *учинити* [6]ХП *о немъ же впереди списахомъ.*

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *убия.* (**) въ И. было написано *городы*, потомъ исправлено *Гору*, т. е. Карпаты. (***) Такъ въ И; въ ХП. ошиб. *а пороки* вм. *а прокъ.* (†) Въ ХП. *И бысть же по сихъ* вм. *Въ лѣто 6791.*

межи има нелюбовье велико[1]. Телебуга же посла ко Заднѣпрѣйскымъ[2] княземъ и ко Волыньскимъ, ко Львови и ко Мьстиславу и к Володимѣру, веля имъ поити с собою на войну; тогда же бяху вси князи в неволѣ Татарьской. И тако поиде Телебуга на Ляхы, собравъ силу многу. Пришедшу же ему к Горинѣ, и срете и Мьстиславъ с питьемъ и з дары[3]; и пойде оттолѣ мимо Кремянѣць во Перемилю, ту и срѣте Володимеръ князь с питьемъ и с дары на Липѣ[4]; и посемь угони [и] (*) Левъ князь ко Бужьковичемь и с питьемъ и с дары. И пришедшимъ же имъ на Бужьковьское поле, и ту перезрѣша своѣ полкы, князи же надѣяхуться избитья собѣ и городомъ взятья; и оттолѣ поидоша к Володимѣрю и сташа на Житани. Телебуга же еха обьзирать города Володимѣря, а друзии молъвять, оже бы[5] (**) и в городѣ былъ: но то не вѣдомо. В недѣлю же минуша городъ, по Микулинѣ[6] дни наутріи день, Богъ (***) избави своею волею и не взяша города, но насилье велико творяху в городѣ и пограбиша товара бесчисленное множьство и коний. И тако безаконьны Телебуга пойде в Ляхы; осташа же Татаровѣ друзии у Володимѣра кормити любивѣи[7] конѣ. Си же учиниша пусту землю Володимерьскую, не дадяхуть бо из города ни лѣзти[8] (†) в зажитье; аще ли кто выѣхашеть, овы избиша, а другия поимаша, а иныя[9] (††) лупяхуть и конѣ отъимахуть, и во городѣ[10] (†††) изомре в остою, Божиимь гнѣвомъ, бесчисленное множество. Идущу же Телебузѣ в Ляхы, и с нимь идоша вси князи, неволею Татарьскою: Левъ князь со сыномь своимъ Юрьемъ [съ своею ратью] (s), а Мьстиславъ со сво||ею ратью, а Володимѣръ со своею ратью. И тако поидоша ко Завихвосту и придоша ко рѣцѣ ко Вислѣ; река же стала бяшеть и не могоша еѣ перейти, и пойдоша во вѣрхъ еи к Судомиру, и переидоша Санъ[11] рѣку по леду; ту же на Сану Володимеръ

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *нелюбовь велика* [2]ХП *к заднѣпърскимъ* [3]ХП *и съ дары* [4]ХП *лепъ* [5]ХП *аже бы* [6]ХП *по нѣколици* [7]ХП *либивые* [8]ХП *ни вылѣзти* [9]ХП *а другіа* [10]ХП *и в городѣхъ* [11]ХП *сянъ;* такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *и* приб изъ ХП. (**) Въ И. *оже вы* вм. *оже бы*. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *на заутри день бысть*. (†) Въ И. *ны лѣсти* вм. *ни лѣзти*. (††) Въ И. *а ныя* вм. *а иныя*. (†††) Въ И. было напис. *и во городѣ* потомъ ошиб. поправлено *и во городѣхъ*. (s) *съ своею ратью* приб. изъ ХП.

воротися отъ нихъ назадъ, а Вислу перейдоша по ледови выше Судомиря; и приступиша к городу со всѣ сторонѣ, но не успѣша ничтоже, и почаша воевати землю Лядьскую и стояша на ней 10 дний. Телебуга же хотяше ити ко Кра-
5 кову, и не дошедъ его воротися во Торжьку: вѣсть бо приде к нему, оже Ногай попередилъ его ко Кракову прити, и про се бысть межю има болшее нелюбье; и тако не снимавшася[1] (*) с Ногаемь и поиде назадъ на Львову землю, на городъ на Львовъ. И стояша на Львовѣ землѣ 2 недѣли, кор-
10 мячесь, не воююче, и не дадяхуть ни из города вылѣсти в зажитье; кто же выѣхашеть из города, овы избиваша, а друзии поимаша[2]; а иныя излупивше пущаху нагы, а тѣи отъ мороза изомроша, зане бысть зима люта велми, и учиниша землю пусту всю. Се же наведе на ны Богъ грѣхъ ради нашихъ,
15 казня ны, а быхом(ъ) ся покаялѣ злыхъ своихъ бсзаконьныхъ дѣлъ, и еще же и наконѣць исполни на насъ гнѣвъ [свой](**): измре в городѣхъ во остою бесчисленное множьство, друзии же изомроша в селѣхъ вышедше из городовъ, по отшествии безаконьныхъ Агарянъ. Но мы на предлєжащее возвратимъся.
20 Ногай же оканьный не иде с Телебугою в Ляхы одиною дорогою, зане бысть межи има нелюбье велико, но иде своею дорогою на Перемышль. Пришедшу же ему к городу Кракову, и не успѣвъ у него ничтоже, якоже и Телебуга у Судимиря, но воеваше землю Лядьскую, а с Телебугою не
25 снимася, зане боястася оба, сий сего, а сей сего[3]; и тако поидоша назадъ въ своѣ[4] (***) вѣжѣ: Телебуга поиде своею дорогою опять, а Ногай своею дорогою.

Тое же зимы и в Ляхохъ бысть моръ великъ: изомре ихъ бесчисленное множество.
30 || По отшествии же Телебузинѣ и Ногаевѣ, Левъ князь сочте колко погибло во его[5] (†) землѣ людий: што поимано, избито, и што ихъ Божиею волею изъмерло[6],—полътрѣтьинадесять тысячѣ. 591

варіанты. [1]ХП *не снимався* [2]ХП *овы избиты быша, а друзіи поимани* [3]ХП *а сей того* [4]ХП *въ своа вежи* [5]ХП *у его* [6]ХП нѣтъ *поимано... изъмерло.*

примѣчанія. (*) Въ И. *не снѣмавшася* вм. *не снимавшася.* (**) *свой* приб. изъ ХП. (***) Въ И. было *вое,* потомъ исправ. ошиб. *всое.* (†) Въ И. *вонъ его* вм. *во его.*

1284 Въ лѣто 6792 (*). У Юрья князя у Лвовича умре сынъ, именемь Михайло, младу сущу ему, и плакашася по немь вси людье; и спрятавше тѣло его, и положиша ѐ во церкви святыя Богородица в Холмѣ, юже бѣ создалъ прадѣдъ его великий князь Данило король[1] (**), сынъ Романовъ. 5

Тое же зимы не токмо во одиной Руси бысть гнѣвъ Божий моромъ, но и в Ляхохъ; тое же зимы и в Татарехъ изомре все, кони и скоти и овцѣ, все изомре, не остася ничегоже.

1285 Въ лѣто 6793 (***). Начаша повѣдати, оже в Нѣмцихъ вышедъ море и потопило землю, гнѣвомъ Божиимъ: боле шьстидесять тысячь[2] душь потонуло, а церквий каменыхъ одинадесять и сто[3] (†), опроче деревяныхъ. 10

Того же лѣта Лестько Казимиричь, пославъ полкъ свой, воева князя Кондрата Сомовитовича. Князь же Кондратъ, собравъ дружину свою, гна по нихъ и бися с ними и побѣди я, Божиимъ пособьемь, и многи изби отъ полку Лестькова, бояръ и простую чадь[4], и воеводу его уби Серажьского Матѣя[5], а свой полонъ отполони; и тако возвратися восвояси с честью великою, хваля и славя въ Троици Отца и Сына и святаго Духа (††). 15 20

1286 Въ лѣто 6794 (†††). Ходиша Литва вся и Жемоть[6] вся на Нѣмцѣ к Ризи[7]; онѣм(ъ) же вѣсть бысть и збѣгошася в городы, они же пришедъше к городу не успѣвъ[8] (s) ничегоже; и оттолѣ же идоша на Лотыголу, и доходивше города Мѣдвѣжьей Головы, и неуспѣвъше у него ничтоже, и тако возвратишася восвояси, добывше мало полона. Се же услышавше Торуньсцѣи[9] Нѣмцѣ, оже Жемоть вся пошла на Ригу, идоша на Жемоть, помагаюче своимь Нѣмцемь, и поимаша ихъ бес- 25

ВАРІАНТЫ. [1]ХП нѣтъ *король* [2]ХП *16 тысячь* [3]ХП *100 и 11* [4]ХП *челядь* [5]ХП *сиражского матфеа* [6]ХП *жемоить;* такъ и ниже [7]ХП *къ ризѣ* [8]ХП *и не вспѣвше в него* [9]ХП *торунстіи.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. *Тое же зимы* вм. *Въ лѣто 6792.* (**) Въ И. слово *король,* приписано на полѣ. (***) Въ ХП. *Тое же зимы въ настащее лѣто* вм. *Въ лѣто 6793.* (†) Въ И. исправлено *одинадесять и стомъ.* (††) Въ И. добавлено *и нынѣ;* ХП. *въ вся вѣки аміось.* (†††) Въ ХП. *Того же лѣта* вм. *Въ лѣто 6794.* (s) Въ И. было *не вослѣвъ* потомъ исправлено *не вуспѣвъ.*

численное множьство, а другия избиша, и тако придоша восвояси со множествомъ полона.

Того же лѣта преставися великий || князь Лестько Казимиричь Краковьский; епископъ же, и игумени, и попове и дьякони, спрятавше тѣло его, пѣвше обычныя пѣсни, и тако положиша тѣло его во Краковѣ городѣ, во церкви святѣй Троицѣ; и плакашася по немь вси людье, боярѣ и простии, плачемь великомъ.

592

Въ лѣто 6795 (*). Посла Богъ на насъ мѣчь свой, иже послужить гнѣву своему, за умножение грѣховъ нашихъ. Идущу же Телебузѣ и Алгуеви с нимь в силѣ тяжьцѣ, и с ними Русцѣи[1] князи, Левъ, и Мьстиславъ, и Володимѣръ, и Юрьи Львовичь, инии князи мнозии, тогда бяхуть вси князи Русціи[2] в воли Татарьской покорени, гнѣвомь Божиимъ, и тако поидоша вси вкупѣ. Володимеру же князю болну сущу, зане бысть рана послана на нь отъ Бога неисцѣлимая, идущимъ же имъ в Ляхы, и доидоша рѣкы, нарѣцаемаго Сана, Володимѣръ же князь сотьснувъси[3] немощью тѣла своего, и нача слати ко брату своему Мьстиславу, тако река: «брате! видишь мою немощь, оже не могу, а ни у мене дѣтий; а даю тобѣ, брату своему, землю свою всю и городы, по своемь животѣ; а се ти даю при царихъ[4] и при его рядьцахъ (**)». Мьстиславъ же удари челомь передъ братомъ своимъ Володимѣромъ, и посла Володимѣръ ко брату ко Львови, ко сыновцю ко Юрьеви, с тѣми словы: «се вама повѣдаю, далъ есмь брату своему Мьстиславу землю свою и городы». Левъ же рече Володимѣру: «тако и гораздо, оже еси далъ; мнѣ под(ъ) нимь ци (***) искати по твоемь животѣ? а вси ходимъ подъ Богомъ, абы мь[5] далъ Богъ и своимь мочи изволодѣти в се время». И посемь посла Мьстиславъ ко брату [своему] (†) ко Львови и ко сыновцю своему, тако река: «се же, брате

1287

вАРІАНТЫ. [1]ХП *рустіи* [2]ХП нѣтъ *русціи* [3]ХП *тъскънувъ* [4]ХП *при царѣхъ* [5]ХП *ми*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. *Наставши же зимѣ* вм. *Въ лѣто 6795*. (**) Въ И. *рядьцахъ* исправлено изъ *рядьчахъ*. (***) Въ И. было *под(ъ) нимь мь ци* потомъ подновлено *под(ъ) нимь мнѣ ци*; въ ХП. *аже еси далъ мнѣ подъ нимь ци*. (†) *своему* приб. изъ ХП.

мой[1]! Володимиръ далъ ми землю свою всю и городы; а
чего восхочешь (*) искати по животѣ брата моего и своего,
осе же ти царевѣ[2], а се царь[3], а се азъ, молви[4] со мною
што восхочешь». Левъ же не рече противу тому слову ни-
чего же. Посем(ъ) же пойде Тельбуга в Ляхы, и Алгуй с 5
нимь, вси князи, а Володимѣра воротиша назадъ, зане бысть
593 жалостно зрѣти на нь, видячи его болна суща; || и приѣха
Володимѣрь[5], и ради быша вси людье, видяче своего госпо-
дина приѣхавша во здоровьи. И пребывъ мало дний у Воло-
димери, и нача молвити княгини своей и бояромъ: «хотѣлъ 10
бихъ доѣхати до Любомля, зане досадила мь погань си (**); а
человѣкъ есмь боленъ, ни я с ними могу повѣстити, а прояли
мь[6] уже и на печенехъ; а се мене мѣсто пископъ же[7]
Маркъ». И поѣха до Любомля со княгинею и со слугами
своими дворьними, из Любомля поѣха до Берестья и пере- 15
бывъ во Берестьи 2 дни, поѣха до Каменца; ту же и ле-
жаше (***) во болести своей во Каменьци. И рче княгини
своей и слугамь: «олны же минеть погань си[8] изь землѣ,
тоже поедемь до Любомля». Минувшим(ъ) же днемь нѣколи-
цемь (†), приѣхаша слуги его к нему в Каменѣць, иже то 20
были в Ляхохъ на войнѣ с Татары. Володимѣръ же нача
вопрашати ихъ о Телебузѣ, уже ли пошелъ и(зъ) землѣ
Лядьской; онѣм(ъ) же повѣдающимъ «пошелъ»,—«а братъ ми
Левъ, и Мьстиславъ, и сыновець ми во здоровьи ли»? Онѣм(ъ)
же повѣдающимъ: «господине! добри вси и здоровѣ[9], и боярѣ 25
и слуги»,—Володимѣръ же о томъ похвали Бога, а Мьсти-
слава повѣдаша, оже пошелъ с Телебугою на Львовъ. Тогда
же повѣдаша: «братъ ти (††) даеть городъ Всеволожь бояромь
и села роздаваеть». Володимѣру же нелюбье бысть велико
на брата своего, и нача молвити: «се лежю въ болести, а 30

вартанты. [1]ХП *се же братъ мой* [2]ХП *оже се ти цареве* [3]ХП нѣтъ *а се царь* [4]ХП *мовъ* [5]ХП *у володимеръ* [6]ХП *ми* [7]ХП *епископъ же* [8]ХП *поганый* [9]ХП *добри здорови вси.*

примѣчанія. (*) Здѣсь въ И. *чего* повторено. (**) Въ И. было *занедола мь погань си* потомъ исправлено *зане досадила мь;* въ ХП. выраженіе это имѣетъ другой смыслъ *занеже дѣла ми съ погаными нѣтъ.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *лежаша.* (†) Въ И. было *нѣколичемь* и ниже *Каменѣчь*, потомъ исправлены. (††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *повѣдаше братьи.*

братъ мой придалъ ми еще болшее болести; мнѣ еще живу сущу, а онъ роздаваеть городы мое и села моа[1]; ольны моглъ по моемь животѣ роздавати». И посла Володимѣръ посолъ свой со жалобою ко брату своему Мьстиславу, река: «брате!
5 ты мене ни на полону[2] ялъ, ни копьемь мя еси добылъ[3], ни из городовъ моихъ выбил(ъ) мя есь, ратью пришедъ на мя, оже сяко[4] чиниши надо мною; ты ми братъ есь, а другий ми братъ Левъ, а сыновець ми Юрьи, язъ же у васъ трехъ избралъ есмь тебе одиного, и далъ ти есмь землю свою всю
10 и городы по своемь животѣ, а при мо||ем(ъ) ти животѣ не 594 воступатися нивочтоже; се же есмь учинилъ за гордость брата своего и сыновца своего, далъ есмь тобѣ землю свою». Мьстиславъ же рече брату своему: «господине! «рци», брате[5], земля Божия и твоя и городи твои, а я (*) над(ъ) ними не
15 воленъ, но язъ есмь во твоей воли; а дай ми тя Богъ имѣти аки отца собѣ, и служити тобѣ со всею правдою до моего живота, абы ты, господине, здоровъ былъ, а болшая мь[6] надежа по тобѣ, рци». И приѣха к Володимеру посолъ его в Каменець, повѣдая рѣчь Мьстиславлю; Володимѣру же люба
20 бысть рѣчь та. Посем(ъ) же поѣха ис Каменца до Раю, будущу же ему ту, и начатъ молвити княгини своей: «хочю послати по брата своего по Мьстислава, а быхъ с нимъ рядъ учинилъ о землю и о городы, и о тобѣ, княгини моа мила[7] Олго, и о семь дѣтяти о Изяславѣ[8], иже миловахъ ю аки
25 свою дщерь родимую: Богъ бо не далъ ми своихъ родити, за мои грѣхы, но си[9] ми бысть аки отъ своее княгинѣ рожена, взялъ бо есмь ю отъ своее матери в пеленахъ и воскормилъ». И посла ко брату епископа своего Володимерьского Евьсѣгнья[10], а с нимъ Борка же, Оловянца[11], с тѣми словы,
30 река ему: «брате! приѣдь ко мнѣ, хощю с тобою (**) рядъ учинити про все». Мьстиславъ же приѣха к нему в Рай, со своими бояры и со слугами, и с ними епископъ Володи-

варiанты. [1]ХП *моя* [2]ХП *ни на полку* [3]ХП *доболь* [4]ХП *тако* [5]ХП *рци, братiа твоа* [6]ХП *ми* [7]ХП *милаа* [8]ХП *о изяславли* [9]ХП *но сiа* [10]ХП *евсегенiа* [11]ХП *и оловянца*.

примѣчанiя. (*) Такъ въ ХП; въ И. поправлено *а язъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *с тою*.

мерьскиі, и Борко и Оловянецъ[1]. Мьстиславъ же ста на подворьи, и повѣдаша слуги его Володимѣру: «братъ ти приѣхалъ». Оному же лежащю в болести своей, услышавъ братенъ[2] приѣздъ, воставъ и сѣдѣ, и посла по брата; он(ъ) же приде к нему и поклонися ему. Володимеръ же нача впрашати его о Телебузѣ, како ся дѣяло в Ляхохъ, и куда и выходъ его из Ляховъ; он(ъ) же сказа ему все по ряду бывшее, и иныи рѣчи многи повѣсти с нимь. Мьстиславъ же пойде на подворье, Володимеръ же посла к нему епископа своего, с Боркомь и со Оловянцемь, тако река: «брате мой! на то и тя «рци» есмь призвалъ, хочю с тобою рядъ учинити о землю и о городы, и о княгинѣ своей, и о семь дѣтяти; хочю грамоты писати[3]. Мьстиславъ же рече епископу брата своего: «господине, рці, братъ мой! я (*) сего ци хотѣлъ, оже бы мнѣ искати твоей землѣ, по твоемь животѣ? сего ни на сердцѣ моемь не было; но реклъ ми есь былъ, в Ляхохъ коли есмь[4] былѣ с Телебугою и со Алгуемъ, а братъ мой Левъ туто же и сыновецъ ми Юрьи, ты же, господине мой братъ мой, прислалъ ко мнѣ, тако река: Мьстиславе, даю ти землю свою всю и городы по своемь животѣ». Мьстиславъ же рече епископу брата своего: «господине! рци брату[5], како Богу любо и тобѣ, оже хочешь грамоты писати, како Божья воля и твоя». Епископу же пришедшю ото Мьстислава, повѣдаючи рѣчь братьню, Володимеръ же повелѣ писцю своему Федорцю[6] писать грамоты.

Князя Володимеря рукописаніе[7].

Во имя Отца и Сына и святаго Духа. Молитвами святыа Богородица и Приснодѣвица Марья[8] и святыхъ ангелъ. Се язъ князь Володимеръ, сынъ Василковъ, внукъ Романовъ, даю землю свою всю и городы, по своемь животѣ, брату своему Мьстиславу, и столный свой городъ Володимеръ; другую же грамоту напсахъ[9] брату своему такую же; хочю и еще и княгинѣ своей псати грамоту такую же.

варіанты. [1]ХП нѣтъ *и с ними.... оловянець* [2]ХП *братовъ* [3]ХП *и грамоты пописати* [4]ХП *есмы* [5]ХП *брате* [6]Х *ходорцю* [7]ХП нѣтъ *князя.... рукописаніе* [8]ХП *пресвятыа богородица и приснодѣвы маріа;* такъ и ниже [9]ХП *написахъ* и далѣе *писати*.

примѣчанія. (*) Въ И. было *язъ* потомъ исправлено *я*.

Въ имя Отца и Сына и святаго Духа. Молитвами святыа Богородица и Приснодѣвица Марья, святыхъ ангелъ. Се язъ князь Володимѣръ, сынъ Василковъ, внукъ Романовъ, пишу грамоту: далъ есмь княгинѣ своей, по своемь животѣ, городъ
5 свой Кобрынь, и с людми и з данью, како при мнѣ даяли, тако и по мнѣ ать дають княгинѣ моей. Иже[1] далъ есмь ей село свое Городелъ[2], и с мытомъ, а людье како то на мя страдалѣ[3], тако и на княгиню мою по моемь животѣ; аже будеть князю городъ рубити, и ни к городу, а побороми и
10 Тотарьщиною ко князю. А Садовое и Сомино же[4] (*) далъ есмь княгинѣ свое(й), и манастырь свой Апостолы же создахъ и (**) своею силою[5]. А село ссмь купилъ Березовичѣ у (Ю)рьевича у Давыдовича Фодорка[6], а далъ есмь на немь 50 гривенъ кунъ, 5 локотъ скорлата[7] да бронѣ (***) дощатые:
15 а тое [село] (†) далъ есмь ко Апостоломъ же. А княгини моа, по моемь животѣ, оже восхочеть в черницѣ пойти, пойдеть; аже не восхочеть ити, а како ей любо, мнѣ не воставши смо|трить, что кто иметь чинити по моемь животѣ. 596

Посем(ъ) же посла Володимѣръ ко брату, тако река:
20 «брате (††) мой Мьстиславе! цѣлуй ко мнѣ хрестъ на томъ, како ти не отъяти ничегоже ото княгини моей, по моемь животѣ, что есмь ей далъ, и отъ сего дѣтища отъ Изяславы же, не отдать еѣ неволею ни за кого же, но кдѣ будеть княгинѣ моей любо, тутоть ю дати». Мьстиславъ же рече:
25 «господине, рци, брате! не дай ми Богъ того, оже бы мнѣ отъяти что по твоемь животѣ у твоей княгинѣ, и у сего дѣтища: но дай ми Богъ имѣти свою ятровь аки достойную матерь собѣ и чтити; а про се дѣтя оже сяко[8] молвишь, абы ю Богъ того довелъ, дай ми ю Богъ отдати аки свою дщерь
30 родимую»; и на томъ крестъ цѣлова (†††). Се же ся дѣяшеть Федоровы недѣли. Взем(ъ) же рядъ с братомь, поѣха до Воло-

---

варіанты. [1]XII *аже* [2]XII *и село свое и городло* [3]XII *а людіє (люди) яко на мя тягли* [4]XII *а садовое ей сомино* [5]XII *иже создахъ своею силою* [6]XII *у юрьевича у давыдовича входорка* [7]XII *шарлату* [8]XII *аже тако.*

примѣчанія. (*) Въ И. *а Садовое еи Сомино* вм. *а Садовое и Сомино же.* (**) Въ И. ошиб. *Создахии.* (***) Въ XII. ошиб. *жебрынь* вм. *да бронѣ.* (†) *село* приб. изъ XII. (††) Такъ въ XII; въ И. *братъ.* (†††) Въ И было *чѣлова* потомъ исправлено *цѣлова.*

димѣря, и приѣхавъ (*) Володимѣрь[1] ѣха во пископью ко святѣй Богородици: и созва бояры Володимѣрьскыя брата своего, и мѣстичѣ Русци(и)[2] и Нѣмцѣ, и повелѣ передо всими чести грамоту братну, о даньи землѣ и всѣхъ городовъ и столного города Володимѣря; и слышаша вси отъ мала и до велика. Епископъ же Володимерьский Евьсѣгнѣй[3] и благослови Мьстислава крестомъ воздвизалнымъ на княжение Володимѣрьское, хотяшеть бо уже княжити в Володимѣрѣ, но братъ ему не да, тако река: «моглъ ольны по моемь животѣ княжити». Мьстислав(ъ) же пребывъ неколько дний у Володимѣри, ѣха во свои городы, в Луческъ и в Дубенъ, и во иныи городы, их(ъ) же не псахъ[4]. Володимѣръ же приѣха из Раю[5] в Любомль, ту же и лежаше всю зиму в болести своей, ро(з)сылая слуги своѣ на ловы. Бяшеть бо и самъ ловець (**) добръ, хороборъ, николиже ко вепреви и ни к медвѣдеве не ждаше слугъ своихъ, а быша ему помогйи, скоро самъ убиваше всяки звѣрь; тѣмже и прослылъ (***) бяшеть во всей землѣ, понеже далъ бяшеть ему Богъ вазнь нетокмо и на одиныхъ ловехъ, но и во всемь, за его добро и правду. Но мы на предлежащее возвратимся.

Наставшу же лѣту, и услышаКонъдратъ князь Сомовитовичь, братъ Володимѣровъ, оже далъ землю свою всю и городы [Мстиславу] (†), присла к Володимѣру посолъ свой, река тако: «господине братъ[6] мой! ты же ми былъ во отца мѣсто, || како мя еси держалъ подъ своею рукою, своею милостью; тобою есмь, господине, княжилъ и городы своѣ держалъ, и братьи своей отъялъся есмь, и грозенъ былъ; а нынѣ, господине (††), слышалъ есмь, оже еси далъ землю свою всю и городы брату своему Мьстиславу; а надѣюся на Богъ и на тя: абы ты (†††), господинъ мой, послалъ свой посолъ с моимъ посломъ ко брату своему Мьстиславу, абы мя, господине, со

варіанты. [1]ХП *у володимерь* [2]ХП *русь* [3]ХП *евсегеній* [4]ХП *не списахомъ* [5]ХП *из раю* [6]ХП *брате*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *и прихха*. (**) Въ И. было *ловечь* потомъ исправлено *ловець*. (***) Во всѣхъ трехъ спискахъ *прослулъ* вм. *прослылъ*. (†) *Мстиславу* приб. по Ермолаевскому списку (См. Полн. Собр. Р. Л. т. II, стр. 216, прим. л.) (††) Въ И. послѣдній слогъ *не* ошиб. повторенъ. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *ть*.

твоею милостью приялъ братъ твой подъ свою руку, и стоялъ бы за мя во мою обиду, како ты, господинъ мой, стоялъ за мною во мою обиду». Володимеръ же посла ко брату своему Мьстиславу, тако река: «братъ мой! самъ вѣдаешь, како есмь 5 имѣлъ брата своего Кондрата, и честилъ и дарилъ, а в обиду его стоялъ есмь за нимъ, како и за собою; абы ты такоже, мене дѣля, приялъ и[1] (*) с любовью подъ свою руку и стоялъ за нимъ во его зло». Мьстислав(ъ) же обѣчася[2] Володимиру, тако река: «братъ мой! радъ, тебе дѣля приимаю с любовью 10 подъ свою руку, а в обиду его дай ми Богъ голову свою сложити за нь». И посемь присла Мьстиславъ к Володимеру, река ему: «хотѣл(ъ) ся быхъ сняти со Кондратомъ; а докладываю[3] Бога и тебе, како ми велишь». Володиме(ръ) же рече: «соймися с нимъ». Мьстислав(ъ) же посла посолъ свой 15 ко Кондратови, река: «хочю ся сняти с тобою; приедь ко мнѣ». И приѣха посолъ Мьстиславль, повѣдая речь Мьстиславлю и Володимерю (**); и возрадовася о семь.

Посемь поѣха Кондратъ ко Мьстиславу и приѣха во Берестий, и посемь приѣха в Любомль. Повѣдаша Володи- 20 мѣру слуги его, рекуче: «братъ ти, господине, приѣхалъ Кондратъ»; онъ вѣлѣ ему прити к собѣ. Кондратъ же приде Володимеру, идеже лежаше в болести своей крѣпко стража, и вшедъ поклонися ему и плакася повелику, видя болесть его и унынье тѣла его краснаго. Повѣстивъ же со братомъ 25 рѣчи многии, о нѣхъ же передѣ писахомъ, иде на подворье, Володимѣръ же присла конь свой ему добрый; обѣдавъ же и поеха до Володимѣря, из Володимѣря же поѣха ко Луцку. Бывшу же ему в Луцки, Мьстисла||ву же не сущу ту, но 598 близъ города нѣкоемь[4] мѣстѣ, именемь в Гаі[5]; мѣсто же то 30 красно вѣдѣниемь и устроено различными хоромы, церкви же бяше в немь предивна, красотою сияющи, тѣмже угодно бысть князю пребывати в немь; и поѣха Кондратъ из Луцка в Гай. Мьстислав(ъ) же срѣте с бояры своими и со слугами,

ВАРІАНТЫ. [1]XII *пріялъ его* [2]XII *обѣщася* [3]XII *а я ся докладываю* [4]XII *нѣвкоемъ* [5]XII *в гай.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *приялыи* вм. *приялъ и.* (**) Такъ въ XII; въ И. ошиб. *Мстиславлю Володимеру.*

и прия и с честью и с любовью подъ свою руку, по братню слову по Володимѣрову, тако река: «како тя имѣлъ братъ мой и честилъ и дарилъ, а мнѣ дай Богъ такоже имѣти тя, и чеетити и дарити, и стояти за тобою во твою обиду»; и посемь начаша веселитися. Мьстислав(ъ) же одаривъ Кондрата 5 конми красными и в сѣдлѣхъ в дивныхъ, и порты дорогими, ины дары многи вдавъ ему, и тако отпусти со честью. По отъѣздѣ же Кондратовѣ из Любомля, пригна Ярътакъ Ляхъ из Люблина, и повѣдаша Володимерови: «Ярътакъ приѣхалъ»; и не вѣле ему передъ ся, но рече княгини своей: «иди (*) 10 роспроси его, с чимь приѣхалъ»? Княгини же посла (**) по нь, он(ъ) же приде вборзѣ, и нача вопрашати его: «князь ти молвить, с чимь есь приѣхалъ, повѣжь». Онъ же нача повѣдити: «князь Льстко мертвъ», — Володимиръ же сжаливъси и росплакася по немь, — «а прислали мя Люблинци (***), хо- 15 тять князя Кондрата княжить во Краковѣ; а наборзѣ (†) хочю наити Кондрата, кдѣ будеть». Княгини же вшедши повѣдѣ рѣчь Ярътакову. Володимѣръ же велѣ дати подо нь (††) конь: его бо конѣ пристали бѣхуть. И погна вборьзѣ и наиде и Володимѣрѣ, и нача молвити[1] Кондратови: «князь Лестько 20 мертвъ; а прислали мя Люблиньци, поедь княжить к намъ до Кракова». Кондратъ же возвеселися сердцемь и возрадовася душею о княженьи Краковоскомъ[2] (†††), и поѣха вборзѣ, и приѣха во Любомль: хотяшеть бо посѣдѣти[3] со братомъ о томъ, абы ему како погадалъ. Володимѣръ же не вѣлѣ ему 25 к собѣ прити, но рече княгинѣ своей: «иди же, повѣсти с нимь, та[4] отряди и, ать поѣдеть прочь; а у мене ему нѣчто дѣяти». Княгинѣ же вшедше повѣда рѣчь Кодратову: «братъ 599 ти, господине, молвить: пошли со мною || своего Дунаа; ать ми честьно». И поѣха вборзѣ к Люблину. Приехавшу же 30 ему к Люблину, и запроша Ляховѣ городъ, а Кондрата не

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *повѣдати* [2]ХП *краковском* [3]ХП *повѣстити* [4]ХП *да*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. *иже* явная ошибка; *иди* исправ. по первому изданію Ипат. Лѣтописи. (См. Полн. Собр. Р. Л. т. II. стр. 217). (**) Въ И. слово *посла* повторено. (***) Такъ въ ХП; въ И. *Любовници*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *а наборзи*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *дати да подо нь*. (†††) Въ И. было написано *Краковорьскомъ* потомъ буквы *рь* счищены.

пустиша к собѣ. И ста Кондратъ на горѣ у мниховъ и посла
к горожаномъ, тако река: «на что мя есте привели, да нынѣ
городъ есть передо мною затворилѣ». Горожани же рекоша:
«мы тебе не привели и ни слалѣ по тя, но голова намъ Кра-
5 ковъ, тамо же и воеводы наши и бояри велицин; оже имешь
княжити во Краковѣ, то ть[1] мы готовѣ твоі». Посем(ъ) же
повѣдаша Кондратови: «рать идеть к городу»,—творяхуть бо
рать Литовьскую, и пополошишася, и выбѣже[2] Кондратъ во
столпъ ко мнихомъ, с бояры своими и слугами, и Дунай
10 Володимировъ с нимь; рати же пришедши к городу, познаша,
оже Руская рать. Кондратъ же воспроси ратьныхъ: «кто
есть воевода в сей рати»? они же повѣдаша: «князь Юрьи
Лвовичь»: хотяшеть бо собѣ Люблина и землѣ Люблиньской.
И приѣха Юрьи к городу, горожани же не подаша ему го-
15 рода и пристра(и)вахуться крѣпко на бой; Юрьи же позна
лесть ихъ. Онѣм(ъ) же молвящимъ: «княже! лихо ѣздишь,
рать с тобою мала; приѣдуть Ляховѣ мнозии, соромъ ти бу-
деть великъ». Юрьи же, слышавъ си слова отъ нихъ, роспу-
сти дружину свою воевать, и взяша полона много, а жита
20 пожгоша и села, и не остася ни в лѣсѣхъ, но все пожь-
жено бысть ратными, и тако возвратися восвояси со множе-
ствомъ полона, челяди и скота и коний; а Кондратъ поѣха
восвояси, веземь собѣ соромъ великъ: лѣпши бы не живъ
былъ. Посем(ъ) же мятежь бысть великъ въ землѣ Лядьской.
25 Въ лѣто 6796 (*). Присла Юрьи Лвовичь посолъ свой ко 1288
строеви[3] своему князю Володимеру, река ему: «господине,
строю мой! Богъ вѣдаеть и ты, како ти есмь служилъ со
всею правдою своею, имѣл(ъ) тя есмь аки отца собѣ, абы
тобѣ сжалилося моее службы; а нынѣ, господине, отецъ мої
30 прислалъ ко мнѣ, отнимаеть у мене городы, что ми былъ
далъ, Белзъ, и Червенъ, и Холмъ, а велить ми быти в До-
рогычинѣ и в Мѣлницѣ; а бью челомъ || Богу и тобѣ, строеви 600
своему, дай ми, господине, Берестий, (и) то бы ми (**) сполу
было». Володимеръ же рче послу: «сыновче! рци, не дамь,

варіанты. [1]ХП нѣтъ *ть* [2]ХП *и вбѣже* [3]ХП *стрыеви* и ниже *стрыю*.

примѣчанія. (*) Въ ХП. *Бысть же посемъ минувшимъ непоколицемъ днемъ* вмѣсто *Въ лѣто 6796*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *мь*.

вѣдаешь самъ, оже я (*) не двою рѣчью, ни я пакъ ложь былъ, а Богъ вѣдаеть и вся подънебесная, не могу порушити ряду, что есмь докончалъ с братомъ своимъ Мьстиславомъ: далъ есмь ему землю свою всю и городы, и грамоты есмь пописалъ»; с тѣми словы отряди посла сыновца своего. Посем(ъ) же посла Володимѣръ слугу своего, доброго, вѣрного, именемъ Рачьшю[1], ко брату своему Мьстиславу, тако река: «молви брату моему: прислалъ, рци, ко мнѣ сыновѣць мой Юрьи, просить у мене Берестья, азъ же ему не далъ ни города, ни села; а ты, рци, не давай ничегоже», — и вземь соломы в руку отъ постеля своее, рече: «хотя быхъ ти, рці, братъ[2] мой, тотъ вѣхоть соломы далъ, того[3] не давай по моемь животѣ никомуже». Рачьша же изнайде Мьстислава во Стожьцѣ, и сказа ему рѣчь братню. Мьстислав(ъ) же удари челомь противу словомъ брата своего, река: «ты же ми брать, ты же ми отець мой Данило король, оже мя еси приялъ подъ свои руцѣ; а что ми велишь, а язъ радъ, господине, тебе слушаю»; Рачьшю же одаривъ отпусти, и приѣхавъ сказа все по ряду Володимѣру. Присла же потомь ко Володимеру Левъ епископа своего Перемышлескаго[4], именемь Мемнона. Слуги же его повѣдаша ему: «владыка, господине, приѣхалъ». Онъ же рече: «который владыка»? Они же повѣдаша: «Перемышлеский, ѣздить отъ брата ть[5] ото Льва». Володимѣръ же бѣ разумѣа древняя и задняя, на што приѣхалъ (**), посла по него. Онъ же войде к нему и поклонився ему до землѣ, река: «братъ ти ся кланяеть». И велѣ ему сѣсти. И нача посольство правити: «братъ ти, господине, молвить: стрый твой Данило король, а мой отець, лежить в Холмѣ у святѣй Богородици, и сыновѣ его, братьа моа и твоя, Романъ и Шварно, и всихъ кости туто лежать; а нынѣ, брате, слышимъ твою немочь великую, абы ты, братъ мой, не изгасилъ свѣчѣ надъ гробомъ стръя своего и братьи своей, абы далъ || городъ свой Берестий: то бы твоя свѣща была».

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *рачьшю* [2]ХП *брате* [3]ХП *и того* [4]ХП *перемышльского* такъ и ниже [5]ХП нѣтъ *ть*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. надъ *я* написано другимъ почеркомъ *з* подъ титлой; такъ и ниже. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *принхъ*.

Володимѣръ же бѣ разумѣя притчѣ (*) и темно слово[1], и повѣстивъ со епископомъ много отъ книгъ, зане бысть книжникъ великъ и философъ, акого же не бысть во всей земли и ни по немь не будеть, и рче епископу: «братъ[2], рци, Лве княже! ци без(ъ) ума мя творишь, оже быхъ не разумѣлъ сей хитрости? ци мала ть[3], рци, своя земля, оже Берестья хочешь, а самъ держа княжения три, Галичкое, Перемышльское, Бельзьское, да нѣту ти сыти; осе[4] пакъ мой, рци, отець, а твой стрый, лежить во епископьи у святой Богородици в Володимерѣ, а много ль есь над(ъ) нимь свѣчь поставилъ? что есь далъ который городъ, абы то свѣча была? оже, рци, просилъ еси живымъ, а уже пакъ мертвымъ просиши; не дамъ, не реку города, но ни села не возмешь у мене, розумѣю я твою хытрость, не дамъ». Володимеръ же, одаривъ владыку, отпусти и, зане бысть не бывалъ у него николиже.

Князю же Володимеру Васильковичю великому[5] лежащу в болести [своей полно] (**) 4 лѣта, болезнь же его сице скажемь (***): Нача ему гнити исподняя устна, первого лѣта мало, на другое и на третьее болма нача гнити. И еще же ему не вельми болну, но ходяшеть[6] (†) и ѣздяшеть на конѣ[7], и розда убогымъ имѣние свое все: золото и серебро, и камение дорогое, и поясы золотыи отца своего и серебряные, и[8] свое, иже бяше по отци своемь стяжалъ, все розда; и блюда великаа сребрянаа, и кубькы золотые и серебряные, самъ передъ своима очима поби и полья в гривны, и мониста великая золотая бабы своей и матери своей все полья, и розъсла милостыню по всей земли; и стада роздая убогымъ людемь, у кого то коний нѣтуть и тѣмь, иже кто[9] погибли в Телебузину рать. Къ сему же (††) кто исповѣсть многые твоя и

варіанты. [1]ХП *притчѣ и тыхъ много словъ* [2]ХП *брате* [3]ХП *ти* [4]ХП *а се* [5]ХП нѣтъ *васильковичу великому* [6]ХП нѣтъ *ходяшеть* [7]ХП *но ѣздяше на кони когда хотяше* [8]ХП нѣтъ *и* [9]ХП *то.*

примѣчанія. (*) Въ И. *приятъчѣ* вм. *притчѣ.* (**) *своей полно* приб. изъ ХП. (***) Въ И. слова *Князю же.... скажемь* написаны какъ заглавіе, киноварью; въ ХП. они написаны въ строку. (†) Въ И. *но ходяшь* вм. *ходяшеть.* (††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *кто сему же.*

нещадныя (*) милостыня и дивныя щедроты, яже ко убогымь творяше, и к сиротамъ и к болящимъ, и ко вдовицамъ и къ жаднымъ, и ко всимъ творяше милость ‖ требующимъ милости? Слышалъ бо бѣ (**) гласъ[1] Господень ко Навьходъносору царю: с(ъ)вѣтъ мой да будеть ти вгоденъ, и неправды твоя щедротами нищихъ, еже слыша ты, о честниче, дѣломъ сконча (***) слышаное, просящимъ подаа, нагыя одѣвая, жадныя и алъчныа насыщая, болящимъ всяко утѣшение посылая, долъжныя искупая, [работныя свобождая] (†): твоя бо щедроты и милостыня нынѣ во человѣцѣхъ поминаемы суть, паче же предъ Богомъ и ангелы его; ея же ради добропрелюбныя Богомъ милостыня и многодерьзновенье имѣеши к нему, яко присный рабъ Христовъ. Помогаеть ми словесы рекы: милость хвалиться на-судѣ, милостини мужю акы печать с нимь. Вѣрние же[2] самого Господа глаголъ: блажени милостивии яко тѣи помиловани будуть. Иная же яснѣе и вѣрние послушьство приведемь о тебѣ отъ Святыхъ Писаний, реченое Яковомъ апостоломъ: яко обративы грѣшника отъ заблужения пути его, спасеть душю и покрыеть множьство грѣховъ. Ты же и церкви многи Христовы поставль и служителя его введъ, подобниче великого Костянтина, равноумне, равнохристолюбче, равночестителю[3] служителемь его! Онъ со святыми отци Никѣйского сбора законъ человѣкомъ полагаше: ты же со епископы и игумены снимаася часто, со многимъ смирениемь, много бесѣдоваше отъ книгъ о житьи свѣта сего тлѣньнаго. Но мы на предлежащее возвратимся.

Исходящу же четвертому лѣту и наставши зимѣ, и нача болми немочи, и опада ему все мясо с бороды, и зубы исподнии выгниша вси, и челюсть бородная перегни. Се же бысть вторы Иевъ[4]. И вниде во церковь святаго и великаго мученика Христова Георьгия, хотя взяти причастье у отца своего духовнаго; и вниде во олтарь малый, идеже ерѣи совлачаху

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *глаголъ* [2]ХП *вѣрнѣе же;* такъ и ниже [3]ХП *равночтителю* [4]ХП *іевъ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. ошиб. *нощныя* вм. *нещадныя*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *слышалъ собѣ*. (***) Въ И. *сконча* приписано между строкъ. (†) *работныя свобождая* приб. изъ ХП.

ризы своа, ту бо бяшеть ему обычай всегда ставитися[1], и сѣде на столцѣ, зане не можаше стояти отъ немочи, и воздѣвъ руцѣ на небо моляшеся со слезами, глаголя: «Владыко Господи Боже мой! призри на немощь мою и вижь смирение
5 мое, одержащаа мя нынѣ: на тя бо уповая терьплю; о всихъ сихъ благодарю тя, Господи Боже, благая прияхъ || отъ 603 тебе в животѣ моемь, то злыхъ ли не могу терпѣти? яко державѣ твоей годѣ, тако и бысть, яко смирилъ еси душю мою, во царствии твоемь причастника мя створи, молитвами
10 пречистыя твоея Матери, пророкъ и апостолъ, мученикъ, всихъ преподобныхъ святыхъ отець; якоже и тии пострадавше (*) и угожьше тобѣ, искушени быша отъ дьявола, яко злато в горнилѣ: их(ъ) же молитвами, Господи, избраньномь твоемь стадѣ с десными мя овцами причти». Пришедшю же
15 ему отъ церкви и леже, потомь вонъ не вылазя[2], но болми нача изнемогати. И опада ему мясо все с бороды и кость бородная перегнила бяшеть, и бысть видити гортань; и не въкуша (**) по семь недѣль ничегоже, развѣе одиное воды, и то же[3] поскуду. И бысть в четвергъ на ночь поча изнемо-
20 гати, и яко бысть в куры, и позна в собѣ духъ изнемогающь ко исходу души; и возрѣвъ на небо и воздавъ хвалу Богу, глаголя: «бе(з)смертный Боже! хвалю тебе о всемъ: Царь бо еси всімъ ты единъ воистину, подая всей твари все богатьствомъ (***) наслажение; ты бо створивъ мира сего, ты
25 сблюдаешь, ожидаа душа, яже посла, да добру жизнь жившимь почтеши яко Богъ, а еже не покорившуся твоимъ заповѣдемь предаси суду: всь бо судъ праведный отъ тебе и бес конца[4] жизнь отъ тебе, благодатью своею вся милуешь притѣкающая к тебѣ». И кончавь молитву, воздѣвъ руцѣ на
30 небо, и предасть душю свою в руцѣ Божии, и приложися ко отцемь своимъ и дѣдомъ, отдавъ общий долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому. Свѣтающю же пятку, и тако

Варіанты. [1]ХП *ставити* [2]ХП *и потомъ не выходи вонъ* [3]ХП *и тое же* [4]ХП *и бесконечна.*

Примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *пострадавша.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *не вокуша.* (***) Во всѣхъ спискахъ *всебогатьство имъ* вмѣсто *всебогатьствомъ.*

преставися благовѣрный, христолюбивый, великий князь Володимѣръ, сынъ Васильковъ, внукъ Романовъ, княживъ по отци 20 лѣтъ. Преставление же его бысть во Любомли городѣ, в лѣто 6797, (1289) мѣсяца декабря во 10 день, на святаго отца Мины. Княгини же его со слугами дворьными омывше его, и 5 увиша и оксамитомъ со круживомъ, якоже достоить царемь, и возложиша и на сани повезоша до Володимѣря; горожане же (*) отъ мала и до велика, мужи и жены и дѣти, с плачемь великимъ проводиша своего госпо||дина. Привезъшимъ же[1] и во Володимѣрь у епископью ко святоѣ Богородици, и 10 тако поставиша и[2] на санѣхъ во церкви, зане бысть поздно. Того же вечера по всему городу увѣдана бысть смерть княжа; наутрѣя же, по отпѣтьи заутрении, приде княгини его, и сестра ему Олга и княгини Олена черници[3], с плачемь великимъ приидоша, и весь городъ сойдеся, и бояри вси стари и 15 молодии плакахуся над(ъ) нимь. Епископъ же Володимерьский Евьсѣгнѣй[4], и вси игумени, и Огапитъ Печерьский игуменъ, и попове всего города, пѣвше над(ъ) нимь обычныа пѣсни, и проводиша и со благопохвалными[5] пѣснми[6] и кадилы добровоньными, и положиша тѣло его во отни гробѣ; и 20 плакашася по немь Володимерци, поминающе его добросердье до себе, паче и слугы его плакахуся по немь, слезами обливающи лице свое, и послѣднюю службу створьше ему, опрятавше тѣло его, вложиша и во гробъ, мѣсяца декабря во 11 день, на память святаго Данила Столпъника, в суботу[7]. Кня- 25 гини же его беспрестани плакашеся, предстоящи у гроба, слезы отъ себе изливающи аки воду, сице вопиюще, глаголюще: «царю мой благый, кроткый, смиреный, правдивый! воистину наречено бысть тобѣ имя во крещеньи Иванъ[8], всею добродѣтелью подобенъ есь ему: многыа досады приимъ 30 отъ своихъ сродникъ, не видѣхъ тя, господине мой, николиже противу ихъ злу никоторого же зла воздающа, но на Бозѣ вся покладывая провожаше». Наипаче же плакахуся по немь

варіанты. [1]XII *привезше же* [2]XII *тако и поставиша его* [3]XII *черница* [4]XII *евсегеній* [5]X *съ богохвалными* [6]II нѣтъ *и проводиша и со благохвалными пѣснми* [7]XII нѣтъ *в суботу* [8]XII *іоаннъ*.

примѣчанія. (*) Такъ въ XII; въ И. *горожаномъ же*.

лѣпшии мужи Володимерьстии, рекуче: «добро бы ны[1] (*), господине, с тобою умрети, створшему толикую свободу, якоже и дѣдъ твой Романъ свободилъ бяшеть отъ всихъ обидъ; ты же бяше, господине, сему поревновалъ и наслѣ-
5 дилъ путь дѣда своего; нынѣ же, господине, уже ктому не можемъ тебе зрѣти, уже бо солнце наше зайде ны и во обидѣ всѣмъ (**) остахомъ»; и тако плакавшеся надъ(ъ) нимъ все множество Володимерцевъ, мужи и жены и дѣти, Нѣмци, и Сурожьцѣ, и Новгородци, и Жидове плакахуся аки и во
10 взятье || Иерусалиму, егда ведяхуть я во полонъ Вавилоньский, и нищии и убозии, и черноризци и черници: бѣ бо милостивъ на вся нищая. Сий же[2] благовѣрный князь Володимѣрь возрастомь бѣ высокъ, плечима великъ, лицемь красенъ, волосы имѣя желты кудрявы, бороду стригый, рукы же
15 имѣя красны и ногы; рѣчь же бяшеть в немь толъста и устна исподняя дебела (***), глаголаше ясно отъ книгъ, зане бысть философъ великъ, и ловець хитръ, хороборъ, кротокъ, смиренъ, незлобивъ, правдивъ, не мьздоимѣць, не лживъ, татьбы ненавидяше, питья же не пи отъ воздраста[3] своего.
20 Любовь же (†) имѣяше ко всимъ, паче же и ко братьи своей, во хрестьномъ же целованьи стояше со всею правдою истиньною, нелицемѣрною; страха же Божия наполненъ, паче же милостыни прилежаше (††), манастырѣ (†††) набдя, черньцѣ утѣшаа и вси игуменѣ любовью приимая, и манастырѣ многи
25 созда, на весь церковный чинъ и на церьковникы отверзлъ ему бяшеть Богъ сердце и очи; иже не помрачи своего ума пьяньствомъ, кормитель бо бяшеть черньцемъ и черницамъ и убогимъ, и всякому чину яко возлюбленый отець (s) бяшеть[4], паче милостынею бяше милостивъ. Слыша Господа глаго-
30 люща: аще створите братьи моей меншей, то и мнѣ створите (ss). Пакы Давыдъ глаголеть: блаженъ мужь милуя и дая

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *добро бы намъ* [2]ХП *сьй* [3]ХП *възраста* [4]ХП *бяше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *добрый ны* вм. *добро бы ны*. (**) Въ ИХП. *всѣхъ* вм. *всѣмъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *добела*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *любь же* и ниже. *любью*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *предлежаше*. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *манастыря;* такъ и ниже. (s) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *отцемъ*. (ss) Въ И. *створисте* вм. *створите*.

весь день, о Господѣ не потькнеться. Мужьство и умъ в немь живяше, правда же (и) истина с нимь ходяста, иного добродѣанья в немь много бѣаше. Гордости же в немь не бяше, зане уничижена есть гордость предъ Богомъ и человѣкы: но всегда смиряше образъ свой, скрушенымъ сердцемь и воздыхание отъ сердца износя и слезы отъ очью испущаше[1], покаяние Давыдово примъ[2], плачася о грѣсехъ своихъ, возлюбивъ нетлѣнная паче тлѣньныхъ, и небесная паче временьныхъ, и царство со святыми у Вседержителя Бога паче претекущаго (*) сего царства земнаго; и чести тя обѣщника Господь на небесехъ сподоби, благовѣрья твоего ради, еже имѣ в животѣ своемь. Добръ послухъ благъвѣрью твоему обителниче[3] святая церькви святая Богородица Марья[4], юже созда прадѣдъ твой на правовѣрнѣй || основѣ, идеже и мужественое твое тѣло лежить, ждa трубы архангеловы. Добръ зѣло послухъ братъ твой Мьстиславь, его же сотвори Господь намѣстника по тобѣ твоему владычеству, не рушаща твоихъ уставъ, но утвержающа, ни умаляюща твоему благовѣрью положения, но паче прилагающа, не казняща, но вчиняюща; иже нескончанаа твоя учиняюща, аки Соломонъ Давыда, иже домъ Божий великый и святый его мудростью[5] созда, на святость и очищение граду твоему; иже[6] всякою красотою украси, златомь и сребромъ, и каменьемь драгимъ, и сосуды честными, яже церкви дивна и славна всѣмъ окружнымъ сторонамъ, ака же ина не обрящеться во всей полунощни земля, отъ востока и до запада. И славний городъ твой Володимеръ величествомъ акы вѣнцемь обложенъ, преда люди твоя и городъ святѣй, славнѣй и скорѣй на помощь хрестьяномъ святѣй Богородици; да еже целование архангелово дасть Богородици, будеть и городу сему; ко оной бо рече: «радуйся, обрадованая, Господь с тобою! к городу же: «радуйся, благовѣрный городе, Господь с тобою!

Во(з)стани отъ гроба твоего, о честная главо, во(з)стани!

ВАРIАНТЫ. [1]ХП *испущаа* [2]ХП *прiимаа* [3]ХП *обилниче* [4]ХП *марiя* [5]ХП *мудрости* [6]ХП *юже.*

ПРИМѢЧАНIЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *притекущаго.*

Отряси сонъ: нѣси бо умерлъ, но спишь до обьщаго (*) во(з)стания. Во(з)стани: нѣси бо вьмерлъ[1], нѣсть бо ти умерети лѣпо, вѣровавшу во Христа, всему миру Живодавца; отряси сонъ, возведи очи, да видиши какоя тя чести[2] Господь тамо
5 сподоби (**), и на землѣ не бес памяти[3] тя[4] оставилъ братомь своимь Мьстиславомъ. Во(з)стани, видь брата твоего, красящаго столъ земля твоея (***), [и зренiа сладкаго лице его насыщаася, моли о земли брата своего, преданiа ему тобою, и о людехъ, в нихъ же благовѣрно владычьствова, да съхраниши я въ мирѣ и въ благовѣрiи и да славитися в немъ правовѣрiю, и да блюдеть Господь Богъ отъ всякоя рати и преданiа и отъ голода, нашествiа иноплеменникъ и отъ усобныа рати; паче же помолися о братѣ своемъ Мьстиславѣ, добрыми дѣлы безъ
15 соблазна Богомъ данныа ему люди управившю, стати с тобою непостыдно предъ престоломъ Вседръжителя Бога, и за трудъ паствы людiй его прiати отъ него вѣнецъ славы нетлѣнiа, съ всѣми праведными, аминъ (†)] К сему же вижь и благовѣрную свою княгиню, како благовѣрье дер-
20 жить по преданью твоему, како поклоняеться имени твоему: вѣде же, яко аще не тѣломь, но духомъ показаеть ти Господь вся си, яко твое вѣрное вьсѣанье нѣ и(з)сушено бысть зноемъ невѣрья, но дождемь Божия поспѣшения распложено бысть многоплоднѣ. Радуйся, учителю нашь и наставниче
25 благовѣрья! ты правдою бѣ оболченъ, крѣпостью препоясанъ и милостынею яко гривною утварью златою украсуяся, истиною обитъ[5], смысломъ вѣнчанъ. Ты бѣ, о честная главо, на-

---

ВАРІАНТЫ. [1]ХП *умрълъ* [2]ХП *какоа ти чти* [3]ХП *не безъ памятно* [4]ХП нѣтъ *тя* [5]ХП *обвитъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *добыщаго*. (**) *сподоби* въ И. приписано на полѣ другимъ почеркомъ; далѣе *постави и на земли* и т. д. (***) Слѣд. за симъ не находится въ Ипат. спискѣ и заимствовано изъ Х. и П. въ которыхъ послѣдніе листы запутаны перестановками текста. Въ Х. въ выноскахъ есть знаки и отмѣтки, сдѣланныя, вѣроятно прежнимъ владѣльцемъ рукописи, въ которыхъ примѣтенъ западно-русскій почеркъ XVII в. Вставка со словъ: *и зреніа сладкаго.... аминъ*, относящаяся непосредственно къ Владиміру, заимствованная изъ Х. и П. списковъ, находится въ означенныхъ рукописяхъ не на своемъ мѣстѣ. (†) За симъ снова продолжается Ипат. списокъ.

607 гимъ одѣяние, ты бѣ || алчющимъ корьмля [1] и жажющимъ во вьртьпѣ оглашение [2], вдовицамъ помощникъ и страньнымъ покоище, беспокровнымъ покровъ, обидимымъ заступникъ, убогымъ обогатѣние, страньнъ приимникъ; имже благымъ дѣломъ инѣмь возмѣздье приемля на небесѣхъ благая, яже уготова Богъ любящимъ Отца и Сына и Святаго Духа (*). 5

[Сему же благовѣрному князю Володимеру, нареченному въ святомъ крещеніи Іоанну, сыну Василкову, вложену во гробъ, и лежа въ гробѣ тѣло его не замазано отъ 11 дне мѣсяца декабря до 6 дне мѣсяца априля. 10 Княгини же его не можаше ся втолити, но пришедши съ епископомъ Евсегеніемь и съ всѣмъ крилосомъ, открывши гробъ, и видиша тѣло его цѣло и бѣло, и благоуханіе отъ гроба бысть и воня подобна арамать многоцѣнныхъ; и тако чюдо видѣ, видѣвше же прославиша Бога, и замазаша гробъ его, мѣсяца априля въ 6 15 день, въ среду страстноѣ недѣли (**).

Князь же Володимеръ, въ княженіи своемъ, многы городы зруби, по отци своемъ: зруби Берестій и за Берестіемъ зруби городъ на пустомъ мѣстѣ, нарицаемѣмъ Льстнѣ, и нарече имя ему Каменець, зане бысть 20 камена земля. Създа же въ немъ столпъ каменъ, высотою 17 сажней, подобенъ удивленію всѣмъ зрящимъ на нь; и церковъ постави Благовѣщеніа святыа Богородица, и украси ю иконами златыми, и съсуды скова служебныа 25 сребрены, і еуангеліе опракосъ оковано сребромъ, апостолъ опакосъ, и парамья, и съборникъ отца своего туто жъ положи, и крестъ въздвизалный положи. Такоже и у Бѣлску поустрои церковъ иконами и книгами. У Володимери же списа Святаго Дмитреа всего, и съсуды 30 служебные сребряные скова, и икону пречистыа Богоро-

---

варіанты [1] ХП *кормитель* [2] ХП *и жажющимъ въ утробѣ оглажение.*

примѣчанія. (*) Слѣд. за симъ не находится въ Ипат. спискѣ и заимствовано изъ Х. и П. Въ Погодин. однакожъ спискѣ текстъ двухъ его послѣднихъ листовъ перепутанъ, такъ что послѣдовательность событій не идетъ въ томъ порядкѣ, въ какомъ изложены они въ Ипат. спискѣ. (**) За симъ въ ХП. вставлено не на своемъ мѣстѣ, нѣсколько строкъ, о преставленіи Пиньскаго князя Юрія и Степаньскаго Ивана, о чемъ см. ниже.

дица окова сребромъ с каменіемъ дорогымъ, и завѣсы золотомъ шиты, а другые оксамитные съ дробницею, и всѣми узорочіи украсі ю. У епископьи же у Святоа Богородица образъ Спаса великаго окова сребромъ и да Святой Богородици, и апостолъ списа опракосъ, Святой Богородици да, и съсуды служебные жьженого золота с каменіемъ драгымъ Богородици же да, образъ Спасовъ оковавъ золотомъ съ драгымъ каменіемъ постави у Святоа Богородица, въ память събѣ. Въ манастырь въ свой Апостолы да еуангеліе опракосъ, и апостолъ самъ списавъ, и съборникъ великый отца своего тутоже положи, и крестъ въздвизалный и молитвеникъ да. Въ епископью Перемышльскую да еуангеліе опракосъ, окованно сребромъ с женчюгомъ, самъ же (*) съписалъ бяше; а до Чернѣгова пославъ въ епископью еуангеліе опракосъ золотомъ писано, а окованно сребромъ съ женчюгомъ, и среди его Спаса с финиптомъ; въ Луцкую епископью да крестъ великъ сребрянъ позлотистъ, съ честнымъ древомъ. Созда же и церкви многы: в Любомли же постави церковъ каменну святого и великого мученика Христова Георгіа, украсі ю иконами коваными, и съсуды служебные сребряны скова, и платци оксамитны шиты золотомъ съ женчюгомъ, херувимъ и серафимъ, и иньдитья золотомъ шита вся, а другаа паволокы бѣлчатое, а в малою олтару обѣ иньдитьи бѣлчатое же паволокы; еуангеліе списа опракосъ, окова е все золотомъ и каменіемъ дорогымъ съ женчюгомъ, и деисусъ на немъ скованъ отъ злата, цяты великы съ финиптомъ, чюдно видѣніемъ, а другое еуангеліе опракосъ же волочено оловиромъ, и цяту възложи на не с фининтомъ, а на ней святаа мученика Глѣбъ и Борисъ, апостолъ опракосъ, прологы списа 12 мѣсяца, изложено житіа святыхъ отецъ и дѣаніа святыхъ мученикъ, како вѣнчашася своею кръвію за Христа, и мѣней 12 списа, и тріоди, и охтай, и ермолой, списа же и служебникъ свя-

примѣчанія. (*) На этомъ словѣ оканчивается послѣдній листъ Погодинскаго списка.

тому Георгію, и молитвы вечерніи и утрьніи списа, особь молитвеника; молитвенникъ же купилъ въ протопопиное и да на немъ 8 гривенъ кунъ, и да святому Георгію; кадилници двѣ, одина сребрена, а другаа мѣденаа, и крестъ въздвизалный да святому Георгію; икону же списа на золотѣ намѣстную святого Георгіа, и гривну златую възложи на нь съ женчюгомъ; и святую Богородицю списа на золотѣ же намѣстную, и възложи на ню монисто золото с каменіемъ дорогымъ; и двери соліа мѣдяные; почалъ же бяше писати ю и списа всѣ три олтарѣ, и шія вся съписана бысть, но не скончана, зайде бо и болѣсть; поліа же и колоколы дивны слышаніемь, такыхъ же не бысть въ всей земли. В Берестіи же създа стлъпь каменъ, высотою яко и Каменецкый; постави же и церковъ святого Петра, и еуангеліе да опракосъ оковано серебромъ, и служебные съсуды скованы сребрены, и кадилница сребрена, и крестъ въздвизалный туто положи; и инаа многаа добродѣяніа сдѣа въ животѣ своемъ, яже словуть по всѣмъ землямъ. Туто же положимъ конецъ Вълодимерову княженію (*)].

Начало княженія в Володимерѣ Мьстислава великаго князя (**).

1289 Въ лѣто 6797 [1]. Князь же Мьстиславъ не притяже на погребенье тѣла брата своего Володимѣра [2]: но приѣха послѣ с бояры своими и со слугами, и ѣха въ епископью ко святѣй Богородици, идеже положенъ бысть братъ его Володимѣръ, и плакася надъ гробомъ его плачемь великымъ зѣло, аки по отцѣ своемь по королѣ; и утоливжеся отъ плача, и нача ро(з)сылати засаду по всимъ городомъ. Хотящю же ему послати до Берестья, и до Каменьца, и до Бѣльска, и приде ему вѣсть, оже уже засада Юрьева в Берестьи и во Каменци и в Бѣльски. Берестьяни бо учинили бяхуть коромолу,—и еще

варіанты. [1] X нѣтъ *начало княженія.... 6797* [2] X *володимеру же вложену во гробъ брата же его не притяже на схороненіе тѣла его.*

примѣчанія. (*) За симъ продолжается снова Ипатскій списокъ. (**) Въ И. сп. заглавіе это разстановлено такъ: *Великаго князя начало княженія Мьстислава в Володимерѣ.*

Володимеру князю болну сущю,—они же ѣхавъше къ Юрьеви князю цѣловаша крестъ на томъ, рекуче: «како не достанеть стрыя твоего, ино мы твои и городъ твой, а ты нашь князь». Володимеру же преставлешюся, и Юрьи услыша вѣсть о
5 стрыи своемъ (*), и въѣха въ Берестий и нача княжити в немь, по с(ъ)вѣту безумныхь своихъ бояръ молодыхъ и коромолниковъ Берестьянъ. Мьстиславу же рекоша боярѣ его и братни бояре: «Господине! сыновѣць твой велику соромоту возложи на тя; тобѣ далъ Богъ, и братъ твой, и молитва
10 дѣда твоего и отца твоего, можемь, господине, головы своѣ положити за тя, и дѣти наши; пойди, первое займи городъ его Белзъ и Червенъ, но тоже[1] пойдешь к Берестью». Князь же Мьстиславъ бяшеть легосердъ, и рече бояромъ своимъ: «не дай ми Богъ того учинити, оже бы мнѣ пролити
15 кровь неповиньную; но я исправлю Богомъ и благословениемъ брата своего Володимера»: И посла послы ко сыновцю своему, тако река: «сыновче! оже бы ми ты не былъ на томъ пути и не слышалъ ты: но ты самъ слышалъ гораздо, и отець твой и вся рать слышала, оже братъ мой Володимеръ дал(ъ)
20 ми землю свою || всю и городы, по своемь животѣ, при ца- 608 рѣхъ и при его рядцяхъ, а вамъ повѣдалъ, а я повѣдал(ъ) же; аже чего еси хотѣлъ, чему есь тогда со мною не молвилъ при царѣхъ? а повѣж(ь) ми то, самъ ли есь в Берестьи сѣлъ своею волею, ци ли велениемь отца своего, абы
25 ми (**) вѣдомо было, не на мя же та кровь будеть, но на виноватомъ? а по правомъ Богъ помощникъ и хрестъ честный; я же хочю правити Татары, а ты сѣди, аже не поедешь добромъ, а зломъ пакъ поѣдешь же». Посемь посла ко брату своему ко Львови епископа своего Володимерьского,
30 река ему: «жалую, рци, Богу и тобѣ, зане ми, рци, есь по Бозѣ братъ ми есь старѣйший; повѣжь ми (***), брате мой, право, своею ли волею сынъ твой сѣлъ в Берестьи, ци ли твоимъ повелениемь? оже будеть твоимъ повелениемь се учинилъ, се же ти повѣдаю, брате мой, не тая: послалъ есмь

ВАРІАНТЫ. [1]Х *тъже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. *своимъ*. (**) Такъ въ Х; въ И. *мь*. (***) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *мой*.

возводитъ Татаръ, а самъ пристра(и)ваюся; а како мя Богъ ра(з)судить с вами, а не на мнѣ та кровь будеть, но на виноватомъ, кто будеть криво учинилъ[1]». Левъ же убояся того велми, и еще бо ему не сошла оскомина Телебужины рати, и рече епископу брата своего: «сынъ мой, рци, не моимъ вѣданиемь се учинилъ, то одинъ Богъ вѣдаеть, но своемь молодымъ умомъ учинилъ[2]; о семь, рци, братъ мой, не печалуй, шлю я к нему, ать поѣдеть вонъ из города сынъ мой». Епископъ же приѣха ко Мьстиславу и нача повѣдати рѣчь братну; Мьстиславу же любо бысть то. Посем(ъ) же Мьстиславъ вборзѣ посла гонцѣ по Юрьи князи Пороскомъ[3], веля воротити и назадъ, послалъ бо [его] (*) бяшеть возводить Татаръ на сыновця своего; тогда бо Юрьи Пороский служаше Мьстиславу, а первое служилъ Володимиру. Се же услышавъ Левъ князь, посла Семена своего Дядьковича ко сынови своему с прочними[4] рѣчьми, река ему: «поѣдь вонъ из города, не погуби землѣ: братъ мой послалъ возводить Татаръ; не поѣдешь ли вонъ, я же ти буду помочникъ брату своему [Мьстиславу] (**) на тя; аже ми будеть смерть, по своемь животѣ даю землю свою всю брату своему Мьстиславу, а тобѣ не дамъ, оже мене не слушаешь отца своего». Семенови же ѣдущю ко Юрьеви, Мьстиславъ же посла с нимъ Павла Деонисьевича, тъи бо ѣздѣлъ бяшеть ко Львови и вѣдаеть вси ‖ рѣчи; посла же с нимъ и отца своего духовнаго, река Павлови: «оже ти поедеть вонъ сыновѣць ми, наряди же до мене кормъ и питье, такоже и в Каменци наряди». Семенови же приѣхавшу ко Юрьеви и повѣдающи рѣчь отню, и бысть назавьтрѣе[5] поѣха Юрьи вонъ из города с великимъ соромомъ, пограбивъ всѣ домы стрыя своего, и не остася камень на камени в Берестьи и в Каменци и в Бѣльски. Павелъ же Мьстиславу повѣда: «сыновѣць уже поѣхалъ, а ты, господине, поѣдѣ во свой городъ». Мьстиславъ же поѣха до Берестья. Ѣдущю же ему к городу, и срѣтоша его горожанѣ со кресты отъ мала и до велика, и пріяша и с радостью ве-

варіанты. [1]X *но на томъ кто криведу вчинилъ.* [2]X нѣтъ *то одинъ.... учинилъ* [3]X *порусскомъ;* такъ и ниже [4]X *прочными* [5]X *заутра.*

примѣчанія. (*) *его* приб. изъ X. (**) *Мьстиславу* приб. изъ X.

ликою своего господина. Берестьяни же началницѣ коромолѣ, бѣжаша по Юрьи до Дорогичина, цѣловалъ бо к нимъ крестъ на томъ: «не выдамъ васъ стрыеви своему». Мьстиславъ же пребывъ мало дний в Берестьи, и ѣха до Каменца и до
5 Бѣльска, и ради быша ему вси людье; утвердивъ людий, засаду посади в Бѣльски и в Каменци, и приѣха в Берестий и рече бояромъ своимъ: «есть ли ловчии[1] (*) здѣ»? Они же рекоша: «нетуть, господине, изъвѣка». Мьстиславъ же рече: «язъ пакъ уставливаю на нѣ ловчее, за ихъ коромолу, абы
10 ми не зрѣти на ихъ кровь (**)»; и повелѣ писцю своему писати грамоту (***): Се азъ князь Мьстиславъ, сынъ королевъ, внукъ Романовъ, уставляю ловчее на Берестьяны и в вѣкы, за ихъ коромолу: со ста по двѣ лукнѣ[2] меду, а по двѣ овцѣ, а по пятинадесять (†) десяткъвъ лну, а по сту хлѣбовъ (††), а
15 по пяти цебровъ овса, а по пяти цебровъ ржи, а по 20 куръ (†††); а потолку со всякого ста; а на горожанахъ 4 гривны кунъ; а хто мое слово порушить, а станеть со мною передъ Богомъ. А вопсалъ[3] есмь въ лѣтописѣць коромолу ихъ (s).

20 Князь же Мьстиславъ сѣде на столѣ брата своего Володимѣра, на самый великый день (ss), мѣсяца априля въ 10 день, и нача княжити по братѣ своемь, правдолюбьемь свѣтяся ко всей братьи своей и къ бояромъ, къ простымъ людемь; и бысть радость велика тогда людемъ: се воскресение
25 Господне, а се княже сѣдение; миръ держа с околнымы сторонами, с Ляхы и с Нѣмци, с Литвою[4], одержа землю свою величествомъ олны по Тотары, а сѣмо по Ляхы [и] (sss) по Литву. Тогда же Литовьский князь Бурдикидъ || и братъ его 610

вариянты. [1]X *ловци;* такъ и ниже [2]ПХ *локнѣ* [3]ХП *а вписалъ* [4]ХП *и с литвою.*

примѣчания. (*) Въ И. было *ловци*, потомъ исправлено *ловчии*; (**) Такъ въ X; въ И. *а бы мь не позрѣти на нихъ кровь.* (***) Слѣд. за симъ грамота въ X. спискѣ находится на 8 листѣ, считая отъ конца рукописи въ обратную сторону; въ П. на 4-ой страницѣ, считая также отъ конца рукописи, и въ обѣихъ не на мѣстѣ. (†) Такъ въ ХП; въ И. *по пятидцать.* (††) Такъ въ ХП; въ И. *хлѣба.* (†††) Такъ было въ И. потомъ исправлено *куровъ.* (s) Засимъ въ ХП. слѣдуетъ вставка: *И утвердивъ же засаду в Берестьи.... князь Съмовитовичь*, которая въ Ипат. наход. ниже. (ss) Въ ХП. прибавлено за симъ въ строку *в лѣто 6797.* (sss) *и* приб. изъ ХП.

Будивидъ[1] даша князю Мьстиславу городъ свой Волъковыескъ, абы с ними миръ держалъ; и утвердивъ же засаду в Берестьи и поѣха до Володимеря, и приѣхавшу ему в Володимерь, и съѣхашася к нему боярѣ его старѣи и молодии, бесчисленое множество. Тогда же приѣхалъ бяшеть Кондратъ князь Сомовитовичь (*) ко Мьстиславу, прося собѣ помочи на Ляхы, 5 пойти хотя на княжение Судимирьское. Мьстиславъ же обѣща ему, а Кондрата одари и бояры его всѣ и отпусти, рекъ ему: «ты поѣдь, а я по тобѣ пошлю рать свою». Кондратови же поѣхавшу, Мьстиславъ же совокупи рать свою, посла ю, 10 нарекъ Чюдина воеводу; и тако сѣде Кондратъ князь в Судомирѣ княземь Мьстиславомъ, сыномъ королевымъ, и его помочью.

1290 Въ лѣто 6798[2]. По Лѣстьцѣ же[3] сѣде во Краковѣ Болеславъ Сомовитовичь, братъ Кондратовъ, и пришедъ Индрихъ 15 князь Воротьславьский выгна и, хотя самъ княжити. Болеслав(ъ) же, совокупилъ рать свою и[4] братью свою, Кондрата и Локотка, поидоша на Индриха (**) Кракову. Индрих(ъ) же не стерпѣ прихода ихъ и выѣха вънъ до Воротьславля, а засаду свою посади во Краковѣ, Нѣмцѣ, лутшии свои мужѣ, 20 обѣщався имъ дарми великими и волостьми, а самѣхъ води ко кресту, како бы (***) не передати города Болеславу; они же цѣловаша (†), рекуще: «можемь головы свои за тя сложити, а не передадимъ города». Индрихъ же и кормъ имъ остави до изобилья. Болеславу же пришедшу с братьею своею, и 25 въѣха въ мѣсто, а в городъ не лзѣ бысть въѣхати ратными[5], зане боряху[6] крѣпко из него пороки и самострѣлы, тѣмже немощно бысть приступити к нему; и сташа около[7] города, изъѣдаюче села. И бысть ѣха в зажитье единою въздале[8] отъ города; мьстичѣ же не бьяхуся[9] по Болеславѣ с горожаны, 30 но рекоша: «кто сядеть княжити во Краковѣ, то нашь князь».

Варіанты. [1]ХП *буивидъ* [2]ХП нѣтъ *Въ лѣто 6798* [3]ХП *лестьцу же* [4]ХП нѣтъ *рать свою и* [5]ХП *ратныхъ* [6]ХП *бороняху* [7]ХП *водалъ* [8]ХП *воздалъ* [9]ХП *мѣстичи же нѐ воевахуся.*

Примѣчанія. (*) мѣсто это *и утвердивъ..... князь Сомовитовичь* въ ХП. спискахъ выставлено, какъ указано выше, стр. 613, не на своемъ мѣстѣ. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ *Андриха* вм. *Индриха*. (***) Такъ въ ХП; *какъ вы* (†) Такъ въ ХП; въ И. *цѣловаше*.

И стояша у города лѣто цѣло, бьючеся у города, и не успѣша у него ничтоже.

Въ лѣто 6799[1]. Левъ (*) князь, братъ Мьстиславль, сынъ 1291 королевъ, внукъ Романовъ (**) самъ иде в помочь Болеславу. 611
5 Пришедшу бо ему[2] ко Кракову, и радъ бысть ему Болеславъ, и Кондратъ и Локотко, акы отцю своему: зане бысть Левъ князь думенъ[3], и хороборъ, и крѣпокъ на рати, не мало бо показа мужьство свое во многыхъ ратѣхъ. И нача Левъ ѣздити около города, абы ему куда мочно взяти[4], горожаномъ
10 грозу подавая; и не бысть мочно никуда же: весь бо бяше учиненъ отъ камени и утвержение его немало, пороки и самострѣлы коловоротными (***), великими и малымы. Посем(ъ) же ѣха во станы своя, и наутрѣя же во(з)ставъ (†) и въсходящю солнцю, и пойде к Тынцю, и бишася у него крѣпко,
15 одва города не взяша: мнозии горожани отъ нихъ избити быша, а друзии ранени, а свои вси цѣлѣ быша. И приде Левъ опять ко Кракову, и повелѣ воемь своимъ пристра(и)ватися[5], хотя пойти битися к городу, и Ляхомъ такоже повелѣ: и пойдоша вси, и полѣзоша ко забороломъ и бьяхуся
20 крѣпко обои. И в то веремя приде весть Львови князю, оже рать идетъ на нь велика: и повелѣ перестати отъ боя и нача наряжати полкы своя, а Болеславъ с Кондратомъ своѣ полкы, а сторожѣ пославъ на сглядание ратныхъ, и не бысть ничего же; но воеводы Лядьскыи сами полошахуть и[6], абы не
25 взяти города. Левъ же усмотрѣвъ лесть ихъ, и дума много с бояры своими, посла рать свою к Воротьславу воевати Индрихьвы земли: и взяша бесчисленое множество челяди, и скота и коний, и товара, зане не входила бяшеть никака же рать толь глубоко в землю его, и придоша ко Львови с честью
30 великою и со множествомъ полона. Львови же радость бысть

вapiaнты. [1]ХП нѣтъ *въ лѣто 6799* [2]ХП *пришедшю же ему* [3]ХП *мудрый* [4]ХП *абы куда мощно взяти его* [5]ХП *пристроиватися* [6]ХП нѣтъ *и.*

примѣчанія (*) Въ ХП. *Того же лѣта князь Левъ* вмѣсто *Въ лѣто.... князь.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *Романомъ* (***) Такъ въ ХП; въ И. *коловоритными* (†) За симъ въ ХП. спискахъ слѣдуетъ въ строку та именно вставка: *и зренія сладко лице его* и проч. о которой указано выше (стр. 607) въ примѣчаніи. Далѣе варіанты идутъ по одному Хлѣбн. списку, такъ какъ Погодинскій прерывается указаннымъ выше (стр. 609) словомъ: *самъ же...*

велика, оже свои вси добри здорови, а полона много. Тогда же Левъ ѣха в Чехы на снемь ко королеви, зане любовь держаше с нимъ велику; и докончавъ с нимъ миръ до своего живота. Король же одаривъ Лва дарми всякыми дорогыми, и тако отпусти с великою честью; и приѣха ко своимъ полкомъ, и радѣ быша ему боярѣ его и слугы его, видяще своего господина. У города же у Кракова не успѣша ничтоже, и 612 пойде || Левъ восвояси с честью великою, веземь бесчисленое множество полона, челяди, и скота и коний, и товара, славяще Бога и пречистую его Матерь, помогшу ему.

Того же лѣта Мьстиславу князю вложи ему Богъ во сердце мысль благу: созда гробницю камену надъ гробомъ бабы своей Романовой[1], в монастырѣ вь святаго....[2] (*) и свяща ю во имя праведнику Акима[3] и Анны, и службу въ ней створи. Того же лѣта въ Черторыйскы в городѣ заложи столпъ каменъ (**).

1292 Въ лѣто 6800 (***). Преставися Пиньский князь Юрьи, сынъ Володимеровъ, кроткый, смиреный, правдивый; и плакася по немь княгини его, и сынове его, и братъ его Демидъ князь, и вси людье плакахуся по немь плачемь великимь.

Тое же зимы преставися Степаньский князь Иванъ сынъ Глѣбовъ, плакахуся по немь вси людье отъ мала и до велика; и нача княжити в него мѣсто сынъ его Володимиръ (†).

варіанты. [1]ХП *романовое* [2]ХП *у святаго* [3]ХП *іоакыма.*

примѣчанія. (*) Въ ИХ. не написано какого монастыря. (**) На этомъ словѣ въ Хлѣбн. спискѣ прерывается, по срединѣ страницы и срединѣ строки, дальнѣйшій разсказъ, и продолжается въ строку, до конца рукописи, на 3 1/2 страницахъ изъ библейской кн. Есѳири гл. II ст. 1—20, и гл. IX ст. 2—17. (***) Въ Х. *Тое же зимы* вм. *Въ лѣто въ 6800.* (†) На этомъ словѣ оканчиваются Ипатскій и Хлѣбниковскій списки. Послѣднія двѣ вставки: *Тое же зимы преставися Пиньскій.... сынъ его Володимиръ* въ Хлѣб. спискѣ находятся на 12-й стр. считая въ обрат. сторону отъ конца рукописи.

УКАЗАТЕЛЬ.

I.

ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ.

А.

Ааронъ, **Аронъ**, с. Амрама, первосвящ. Еврейскій, 64. 65.
Абрамовичъ см. **Держиславъ**.
Аввакумъ, **Амбакумъ**, прор. Еврейскій, 194.
Авдѣй, ваятель, 559.
Авель, с. прарод. Адама, 60. 101. 102.
Аверъ, см. **Еверъ**.
Авимелехъ, ц. Герарскій, 39.
Аврамъ, **Авраамъ**, с. Фарры, праотецъ, 10. 39. 57. 62. 63. 91. 93. 475.
Авреліанъ, **Аврильянъ**, имп. Римскій, 200.
Агамемнонъ, ц. Греческій, 26.
Агапитъ, **Огапитъ**, иг. Кіево-Печерскій, 604.
Агарь, Египтянка, раба Сарры, 62.
Агафонъ, еписк. Римскій, 79.
Агафья, **Огафья**, **Владиміровна**, д. в. кн. Владиміра Мономаха, ж. кн. Всеволода Давидовича, кн—я, 204.
Агафья Всеволодовна, д. кн. Всеволода Святославича, Чермнаго, ж. в. кн. Георгія Всеволодовича, кн—ня, 519.
Агафья, **Огаѳья**, **Ростиславовна**, д. в. кн. Ростислава Мстиславича, ж. кн. Олега Святославича, кн—ня, 359. 361.
Адамъ, прарод., 10. 44. 59. 60. 61. 68. 71. 130. 544.
Адолбъ, посл., 29.
Адунъ, купецъ, 29.
Аепа, Половецъ, 187.
Аепакъ, кн. Половецкій, 205.
Аишьвно Рушковичъ, воев. Литовс., 530.
Акаспидъ, Половецъ, 187.
Акимъ, см. **Іоакимъ**.
Актай, Половецъ, 528.
Актеву, посл., 19.
Акунъ, см. **Якунъ**.
Акушъ, Половецъ лукоморскій, 452. 454.
Алвадъ, посл., 29.
Алгуй, ханъ Татар., 591. 592. 594.
Алданъ, посл., 29.
Алекса, строитель городовъ, 578.

Алекса, Олекса, дворскій, кн. Мстислава Изяславича, 372.

Алекса, Олекса, дворскій кн. Даніила Романовича, 556.

Алекса, Олекса, Орѣшекъ, воинъ, 501.

Алекса, Олекса, Святословецъ, 388.

Александръ, с. имп. Василія Македон., имп. Греческій, 14. 18. 19.

Александръ, см. **Киръ-Михайловичъ.**

Александръ, Олександръ, тіунъ, Шюмавинскій. 486.

Александръ Великій, с. Филиппа, ц. Македонскій. 10. 163. 164. 190.

Александръ, Олександръ, Всеволодовичъ, (ст. XII), с. кн. Всеволода Мстиславича, кн. Бельзскій, 482. 483. 485. 487—489. 490. 492. 494. 497. 498. 503. 508—511. 513. 514.

Алексѣй (I), **Комнинъ** имп. Греч., 204. 205.

Алжьбить, Кинека, св., сестра Филиппа имп. Римскаго, 484.

Алтунопа, воев. Половецкій, 178. 184.

Амбалъ, Анбалъ, Ясинъ, ключникъ и убійца, 398. 401.

Амврій, волхвъ, 126.

Амосъ, прор. Еврейскій, 67.

Ананій, Онаній, иг. Ѳеодоровскій, 249.

Анастасій Великій, свят. 24.

Анастасія, Настасья, Александровна, д. кн. Белзскаго Александра Всеволодовича, вдова кн. Болеслава Мазовецкаго, ж. боярина Дмитра, кн—я, 538.

Анастасія см. **Настаська.**

Анастасъ, Настасъ, Корсунянинъ свящ., 75. 79. 83. 85. 101.

Анатолій, ар—пъ Цареград., 79.

Англивладъ, посл., 29.

Андреевна (д. ?), ж. кн. Олега Святославича, 361.

Андрей, Первозванный, с. Зеведея апост., 4. 5.

Андрей (II), король Угорскій, 483. 484. 486. 487. 489. 506. 507.

Андрей, с. кор. Андрея II, королевичъ, 445. 499. 501. 509—511. 513.

Андрей, воев. Чешскій, 545. 546.

Андрей, гросмейстеръ Божіихъ Дворянъ, 542.

Андрей, дворскій и бояринъ, 527. 532—534. 539. 552. 553.

Андрей, воевода Кременецкій, 550.

Андрей, бояр., 529.

Андрей, с. тысяцкаго, 572.

Андрей, посолъ, 498.

Андрей, отрокъ, 552.

Андрей Владиміровичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Владиміра Мономаха, кн., 182. 205. 206. 208. 210. 213. 214. 218—221. 290. 308. 309. 335.

Андрей Володьшичъ, (ст. XI), с. кн. Володьши Васильковича, кн., 419.

Андрей Всеволодовичъ, (ст. XI), с. кн. Всеволода Святославича Черыннаго, кн., 562.

Андрей Георгіевичъ, Гюргевичъ, Дюргевичъ, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, в. кн. Владимірскій, 240. 268. 270—273. 275. 277. 281. 284. 285. 289. 290. 298. 299. 302. 303. 306. 315. 329. 331. 337. 348—356. 359. 367. 371—373. 378. 379. 382. 383. 385—

390. 392. 394. 395. 397. 398. 402—404. 406. 426.
Андрей Лазаревичъ, воев., 235.
Андрей Путивличъ, воев. 575.
Андріянъ, имп. Римскій, 26.
Андріянъ, папа Римскій, 79.
Андріянъ, Андреянъ, еписк. Бѣлгородскійи Юрьевскій, 448. 473. 474.
Андроникъ, апост., 16.
Андроникъ, **Ондроникъ**, (Ольдрихъ ?), кор. Чешскій, 87. (См. Палацкаго, Gesch. r. Böhmen. т. 1. стр. 232).
Андроникъ, с. имп. Исаакія и плем. имп. Мануила Комнина, 359.
Анкадъ, вождь, 551.
Анна, св., матерь, пресвят. Богородицы, 476.
Анна, ж. в. кн. Владиміра Святославича, двоюродная с. Греч—хъ имп—въ Василія и Константина, 75—79.
Анна, ж. в. кн. Всеволода Ярославича, кн—я, 172. 173. 176.
Анна см. **Янка**.
Анна Георгіевна, д. кн. Георгія Ярославича, ж. в. кн. Рюрика Ростиславича, кн—я, 476.
Анна Мстиславовна, д. кн. Мстислава Мстиславича, жена кн. Даніила Романовича, 489. 498. 524.
Анній, волхвъ, 126.
Антіохъ, ц. Сирійскій, 116. 197. 574.
Антоній Великій, св., 130.
Антоній, иг. Кіево-Печерскій, св., 110—112. 135—137.
Антоній, Антонъ, еп. Черниговъ., 357.
Антоній, иг. Гурьговскій, 146.
Анфилохій, еп. Владимірско-Волынскій, 185. 206.
Аполлинарій, патр—хъ Александрійскій, 79.
Аполлоній Тіанинъ, мудрецъ, 24 25.
Апубкаръ, посл., 29.
Арамъ, 190.
Аранъ, с. Фарры, братъ Авраама, 62.
Арій, еретикъ, 78. 79.
Аркадій, **Аркадъ**, еп. Новгородскій, 340. 342.
Аронъ, см. **Ааронъ**.
Арсеній, иг. Козмо-Демьянскій, 401. 402.
Артемій, еп. Галицкій, 518. 527.
Асафъ, см. **Іоасафъ**.
Асень, **Осень**, **Ясень**, кн. Половецкій, 143. 187.
Асиръ, с. праот. Іакова, 63.
Аскольдъ, Варягъ, кн. Кіевскій, 12. 13.
Асмудъ, дядька в. кн. Святослава Игоревича, 34. 37.
Асупъ, кн. Половецкій, 184.
Афетъ, см. **Іафетъ**.
Ахавъ, с. Амврія, ц. Израильскій, 94.
Ашикъ, Татаринъ, 563.
Аяпа, Полов., 187.
Аѳанасій, патр—хъ Александрійскій, 79.

Б.

Байдаръ, воев. Татарскій, 522.
Баидюкъ, **Вяйдукъ**, отрокъ, 159.
Баймуръ, воев. Татарскій, 563.
Балай, богатырь Татарскій, 528.
Банко, воев. Угорскій, 485.
Баракъ, кн. Половецкій, 427.
Баракъчинова, в. кн—я Татарская, 536.
Бастій, Берендѣй, 369. 372.
Бастый, кн. Половецкій, 495.

Бастѣева чадь, **Бастiи**, дѣти Берендѣя Бастiя, 372. 375.
Батый, х. Золотой Орды, 518—520. 522. 523. 528. 535. 536. 550. 558.
Башкордъ, кн. Половецкiй, 343.
Беглюкъ, кн. Половецкiй, 364.
Бела (II), **Слѣпой**, кор. Угорскiй, 216. (Упоминается просто „король").
Бела (III), к. Угорскiй, 446. 448. (Упоминается просто „король").
Бела (IV), кн. Угорскiй, 507. 510. 523.
Белдузъ, Ведлузъ, кн. Половецкiй, 184.
Белуковна, д. кн. Половецкаго, 357.
Бенедиктъ Лысый, воев. Угорскiй, 483. 484. 489.
Бенешъ, воев. Чешскiй, 547.
Береньди, Торчинъ, овчюхъ, 170.
Берладникъ, см. **Iоаннъ Ростиславичъ.**
Вернатовичъ, см. **Судиславъ.**
Бечакъ, воев. Татарскiй, 522.
Викши, кн. Литовскiй, 492.
Вилюковичъ, см. **Ивай.**
Биричъ, посл., 29.
Вирюй, воев. Татарскiй, 522.
Благыня, воев. Угорскiй, 481.
Блудъ, воев. Кiевскiй, 50—52.
Блусъ Юрьевъ, воевода, 585.
Блушъ, кн. Половецкiй, 114.
Богатырь, воев., 565.
Бокмишъ, кн. Половецкiй, 427.
Болгарыня, ж. в. кн. Владимiра Святославича, 53.
Болеслава Святославна, д. в. кн. Святослава Всеволодовича, ж. кн. Владимiра Ярославича, кн—я, 361.
Волеславъ (I), **Великiй** кор. Ляшскiй, 87. 100. 101. 105. 108.
Болеславъ (II), король **Ляшскiй**, 121. 122.
Болеславъ (III), кор. Ляшскiй, 182.
Болеславъ (IV), кор. Ляшскiй, 224. 227. 228. 268—271.
Болеславъ (V), кор. Ляшскiй, 529. 538. 545—548. 551. 567. 571. 572. 574. 580. 581.
Болеславъ, с. Конрада, **кн. Мазовецкiй**, 524. 527. 537.
Волеславъ Сомовитовичъ, кн. Мазовецкiй, 581—587. 614. 615.
Болоховскiе князья, 511. 516. 526.
Болюй, Татаринъ, 563.
Бонякъ, в. кн. Половецкiй, 161. 162. 177—179. 186. 217.
Вонякъ, кн. Половецкiй, 361. 435.
Борза, братъ Тройдена, **кн. Литовскаго**, 575.
Бориславичи: Несторъ и **Петръ**, бояре, 370.
Борисъ, сыновецъ князя **Мстислава** Ростиславича, 412.
Борисъ, сыновецъ князя **Рюрика** Ростиславича, 409.
Борисъ, кн. Межибожскiй, 515.
Борисъ, посолъ Рязанскiй, 404.
Борисъ, **Давидъ**, **Владимiровичъ**, (ст. V), св. с. в. кн. Владимiра Святославича, князь, 53. 83. 90. 92—94. 96. 99. 101. 127. 145. 155. 181. 201. 219. 240. 306. 391. 392. 398. 423. 430.
Борисъ Всеволодовичъ, (ст. IX), с. кн. Всеволода Давидовича, кн. Городенскiй, 225. 272. 285. 287. 294—296. 299. 300. 365.
Борисъ Всеволодовичъ, (ст. X), с. в. кн. Всеволода Георгiевича, кн., 439.

Борисъ Всеславичъ, (ст. VIII), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн. Полоцкій, 211.
Борисъ Вячеславичъ, (ст. VII), с. кн. Вячеслава Ярославича, кн. 140. 141.
Борисъ Георгіевичъ, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн. Бѣлогородскій, 240. 268. 280. 288. 329. 335. 338.
Борисъ Давидовичъ, (ст. X), с. кн. Давида Святославича, кн. Друцкій, 465.
Борисъ Жидиславичъ, воев., 372. 382. 385. 390.
Борисъ Захарьичъ, бояр., 364. 412. 420. 421.
Борко, посолъ Галицкій, 593. 594.
Борутъ, Ятвягъ, 531.
Ботъ, бояр., 493.
Бохмитъ (Магометъ), 57.
Бруно, старѣйшина Крижевниковъ, 517.
Бруны, послан. 29.
Брячиславъ Васильковичъ, (ст. X), с. кн. Василька Рогволодовича, кн. Витебскій, 340. 346. 355. 419.
Брячиславъ Изяславичъ, (ст. VI), с. кн. Изяслава Владиміровича, кн. Полоцкій, 89. 102. 109.
Брячиславъ Святополковичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Святополка Изяславича, кн., 185.
Будивидъ, кн. Литовскій, 614.
Будый, кормилецъ и воев. в. кн. Ярослава Владиміровича, 100.
Булевичи, князья Жмудскіе, 492.
Бурдикидъ, кн. Литовскій, 613.
Бурондай, богатырь Татарскій, 519. 522.
Бурондай, **Буранда**, предвод. Татарскій, 560. 562—565.
Бурчевичи, см. **Изай** и **Осолукъ.**
Бутовитъ, кн. Литовскій, 492.
Бѣгъбарсъ, Бѣговарсъ, кн. Половецкій, 451. 507.
Бѣдяй, богатырь Татарскій, 522.
Бѣловолодъ Просовичъ, гонецъ, 435.
Бякоба, кн. Половецкій, 421.

В.

Валаамъ, Валамъ, с. Веоровъ прор. Еврейскій, 25, 194.
Варлаамъ, иг. Кіево-Печерскаго и Дмитровскаго монастырей, 111. 112.
Варяжко, отрокъ, 51. 52.
Василій Великій, св. арх—пъ, 78.
Василій, еп. Владиміро-Волынскій, 494.
Василій, арх—тъ Кіево-Печерскій, 424. 428. 474.
Василій, посадникъ, 179.
Василій, посолъ Половецкій, 242.
Василій, дьякъ, см. **Молза.**
Василій, Полочанинъ, 231.
Василій, кн. Белзскій, 485.
Василій, кн. Козельскій, 520.
Василій (II), Болгаробойца, им. Греч. 47. 74. 75.
Василій, **Василько, Брячиславичъ**, (ст. XI), с. кн. Брячислава Васильевича, кн. Витебскій, 419.
Василій, **Василько**, **Георгіевичъ**, (ст IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., 268. 316. 317. 329. 336. 354. 356.
Василій Глѣбовичъ, бояр., 533.
Василій-Кюръ, (Кῦρ), см. Рюрикъ Ростиславичъ.

Василій Леоновичъ, Маричичъ, вн. в. кн. Владиміра Мономаха, 214.
Василій Македонскій, имп. Греческій, 12.
Василій Мстиславичъ (ст. XI), с. кн. Мстислава Андреевича, кн., 376.
Василій, Василько, Романовичъ, (ст. XII), с. кн. Романа Мстиславича, кн. Волынскій, 481—483. 487—489. 492. 494. 495. 497. 500—505. 508—517. 521. 524—535. 537—539. 541—543. 545. 552. 553. 555—557. 560—562. 564—567. 570—574. 575.
Василій, Василько, Ростиславичъ, (ст. VIII), с. кн. Ростилава Владиміровича, кн. Теребовльскій, 167—173. 175—177. 180. 181. 204. 206—208.
Василій, Василько, Ярополчичъ, (ст. IX), с. кн. Ярополка Владиміровича, кн., 285.
Василій, Василько, Ярополчичъ, (ст. XI), с. кн. Ярополка Изяславича, кн., 359. 365. 376.
Василько, кн. Вослонимскій и воев., 583—586.
Василько Бѣлжанинъ, воев., 586.
Василько Гавриловичъ, воев., 490. 497. 510.
Василь, лѣтописецъ, 173.
Василь, бояр., 175.
Василь Настасьичъ, бояр., 366.
Велмутъ, послан., 18.
Веніаминъ, с. праот., Іакова, 63.
Веремудъ, послан., 19.
Вереньгѣрь, см. **Просвѣлъ**.
Верхослава Всеволодовна, д. кн. Всеволода Мстиславича, кн—ня, 215.
Верхослава Всеволодовна, д. кн. Всеволода Георгіевича, княг., 443. 444. 474. 477.
Веселіилъ, с. Уріи, строитель скиніи собранія, 476.
Виборъ, воинъ, 356.
Викѣнтъ, кн. Жмудскій, 492.
Вилигій, Вигилій, папа Римскій, 79.
Виликаилъ, кн. Литовскій, 492.
Виржачь, еп., 542.
Висимотъ, Литвинъ, 543.
Витановичъ, Юрій, бояр. Галиц., 484.
Витомиръ, Угръ, 481.
Вишимутъ Булевичъ, кн. Жмудскій, 492.
Вишлій, кн. Жмудскій, 492.
Вишта, воев., 586.
Владиміръ Андреевичъ, (ст. IX), с. кн. Андрея Владиміровича, кн. Дорогобужскій, 267. 285. 289. 290. 298—300. 305. 320. 321. 334. 335—339. 354. 355. 361 367. 370—374.
Владиміръ, Володьша, Васильковичъ, (ст. X), с. кн. Василька Рогволодовича, кн. Полоцкій, 346.
Владиміръ, Іоаннъ, Васильковичъ, Великій, (ст. XIII), с. кн. Василія Романовича, кн. Владимірско-Волынскій, 561. 566. 567. 569. 571. 572. 574—579. 582. 585—588. 591—601 604. 608. 610.
Владиміръ, Володимерко, Володаревичъ, (ст. IX), с. кн. Володаря Ростиславича, кн. Галицкій, 218. 219. 221. 224.—226. 228. 244. 245. 247. 254. 270. 273. 274. 277—290. 299—302. 305. 307. 309—314. 318. 319.
Владиміръ Всеволодовичъ, Мономахъ, (ст. VII), с. в. кн. Всеволода

Ярославича, в. кн. Кіевскій, 113. 139. 141. 143—146. 151—154. 157—161. 168. 171—174. 179—188. 191—193. 198. 199. 201—205. 207. 208. 210. 217. 220. 227. 259. 268. 326. 454. 475. 480. 497.

Владиміръ, Димитрій, Всеволодовичъ, (ст. X), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн., 454.

Владиміръ, Володарь, Глѣбовичъ, (ст. IX), с. кн. Глѣба Всеславича, кн., 339. 340. 355. 360. 361.

Владиміръ Глѣбовичъ, (ст. X), с. кн. Глѣба Георгіевича, кн. Переяславскій, 379 415. 425. 426. 429. 436. 437. 439.

Владиміръ Давидовичъ, (ст. VIII), с. кн. Давида Святославича, кн. Черниговскій, 217. 221. 225. 227. 228. 231. 233. 235. 236. 238. 242—246. 249. 250. 253—258. 260. 262—264. 268. 272. 277. 280. 291—295. 301—304.

Владиміръ, Петръ, Игоревичъ, (ст. X), с. кн. Игоря Святославича, кн. Новгородъ-Сѣверскій, 383. 421. 427. 430—432. 434. 481. 482. 484. 486.

Владиміръ Ингваревичъ, (ст. XII), с. кн. Ингваря Ярославича, кн., 506.

Владиміръ Ивановичъ, с. кн. Ивана Глѣбовича, кн. Степаньскій, 616.

Владиміръ Мстиславичъ, (ст. IX.) с. в. кн. Мстислава Владиміровича, кн. Дорогобужскій, 212. 231. 233. 235. 242. 245—248. 250—258. 266. 267. 283—288. 295. 296. 308. 312. 321. 322. 330. 331—334. 337. 344. 356. 361. 365—367. 375. 386.

Владиміръ Мстиславичъ, (ст. XI), с. в. кн. Мстислава Изяславича, кн., 383. Здѣсь въ Ип. сп. написано.... **миръ** вм. **Владиміръ**.

Владиміръ Мстиславичъ, (ст. XI), с. кн. Мстислава Ростиславича, кн., 412. 420.

Владиміръ, Володарь, Ростиславичъ, (ст. VIII.), с. кн. Ростислава Владиміровича, кн. Тмутороканскій и Перемышльскій, 143. 144. 174—177. 180. 181. 185. 204. 206—208.

Владиміръ Ростиславичъ, (ст. XI), с. кн. Ростислава Георгіевича, кн. Пинскій, 482. 503.

Владиміръ Рюриковичъ (ст. XI), с. в. кн. Рюрика Ростиславича, кн., 443. 476. 498. 502. 503. 511. 513. 514. 516. 517.

Владиміръ Святославичъ, (ст. IV), с. в. кн. Святослава Игоревича, в. кн. Русскій, св. 10. 42. 45. 49—58. 69. 71—76. 79. 80. 82—87. 90. 102. 105. 106. 108. 113. 240. 268. 379. 505. 545.

Владиміръ Святославичъ, (ст. IX), с. кн. Святослава Ярославича, кн. Рязанскій, 234. 235. 240. 242. 355.

Владиміръ Святославичъ, (ст. XI), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн. Черниговскій, 407. 408. 414. 418. 419. 422. 452.

Владиміръ Ярославичъ, (ст. VI), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Новгородскій, 102. 105. 108. 109. 113. 413.

Владиміръ Ярославичъ, (ст. XI), с. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Галицкій, 361. 384. 385. 388. 389. 428, 442—445. 448. 449. 468.

Владиславъ, кор. Чешскій, 268.
Владиславъ (I), кор. Польскій, с. кор. Казиміра I, 176. 182.
Владиславъ (II), кор. Польскій, с. кор. Болеслава III, 224. 225. 227—229.
Владиславъ (III), **Ляскоиогій**, кор. Польскій, с. кор. Мечислава III, 481.
Владиславъ (IV), **Локетекъ**, с. кн. Казиміра Конрадовича, 581. 582. 614. 615, (на послѣд. стран. названъ просто **Локоткомъ** подъ 6798 и 6799 г.).
Владиславъ, с. Казиміра, князя Опольскаго, 545—547. 581.
Владиславъ, бояринъ Галицкій, 484. 486. 489.
Владиславъ, тысяцкій, 527. 534.
Владиславъ, воев., 360. 376. 384. 388.
Владиславъ, Яневъ братъ, воев. 380.
Владиславъ Витовичъ, 491.
Владиславъ Воротиславичъ, воев., 365.
Владиславъ Георгіевичъ, бояринъ Галицкій, 506. 509. 511.
Владиславъ Старый, бояр., 503.
Внѣздъ, бояр., 340. 362.
Воиборъ Негечевичъ, воинъ, 354.
Воикинъ, отрокъ, 145.
Воистъ, послан., 29.
Войшелкъ Миндовговичъ, кн. Литовскій, 551. 555. 561. 567—571. 573. 589.
Волдрись, 509.
Волковичъ, Василій, приставъ, 366.
Володарь, см. **Владиміръ**.
Володимерко, см. **Владиміръ**.
Володьша, см. **Владиміръ**.
Волчій Хвостъ, воев., 55. 56.
Вонибутъ, кн. Литовскій, 492.
Вопліть, бояр. Угорскій, 481.
Воротиславъ, тысяцкій, 211.
Воротиславъ, бояр. 485.
Воротиславъ Петровичъ, бояр., 503.
Воршъ, Воржъ, воев. Ляшскій, 532. 571.
Вотиховичъ, **Войтиховичъ**, см. **Творьянъ**.
Всеволодъ Александровичъ, (ст. XIII), с. кн. Александра Всеволодовича, кн., 529. 533.
Всеволодъ Владиміровичъ, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн., 53. 83.
Всеволодъ Владиміровичъ, (ст. XI), с. кн. Владиміра Игоревича, кн., 484.
Всеволодъ Всеволодовичъ, (ст. XII), с. кн. Всеволода Мстиславича, кн., Червенскій, 483. кн. Белзскій, 488.
Всеволодъ, **Димитрій**, **Георгіевичъ**, **Великій**, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, в. кн. Владимірскій, 357. 372. 383. 388. 391. 392. 404. 407. 408. 410. 411. 414—416. 418. 419. 422. 423. 425. 428. 443. 444. 448. 451. 453. 454. 456. 459—464. 466—471.
Всеволодъ, Димитрій, Георгіевичъ, (ст. XI), с. в. кн. Георгія Всеволодовича, кн., 519.
Всеволодъ Глѣбовичъ, (ст. IX), с. кн. Глѣба Всеславича, кн., 339. 340.
Всеволодъ Давидовичъ, (ст. VIII), с. кн. Давида Игоревича, кн. Городенскій, 204. 207. 221.
Всеволодъ Давидовичъ, (ст. VIII),

с. кн. Давида Святославича, кн., 192. 204. ~~212.~~ 207

Всеволодъ, Гавріилъ, Мстиславичъ, (ст. IX), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, кн., 204. 211. 212. 215. 216.

Всеволодъ Мстиславичъ, (ст. XI), с. кн. Мстислава Изяславича, кн., 445. 446. 459.

Всеволодъ Мстиславичъ, (ст. XII), с. кн. Мстислава Романовича, кн., 495.

Всеволодъ Олеговичъ, (ст. VIII), с. кн. Олега Святославича, в. кн. Кіевскій, 203. 209. 210. 213 217. 229.-231. 234. 457.

Всеволодъ Святославичъ, (ст. IX), с. кн. Святослава Олеговича, кн., 347. 358. 368. 415. 419. 425. 427. 430. 434. 452. 456. 467.

Всеволодъ Святославичъ, Черный, (ст. X), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн., 414. 425. 452. 488.

Всеволодъ Ярославичъ, (ст. VI), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, в. кн. Кіевскій, 105. 113—115. 117. 118. 120. 122. 127. 128. 139—146. 150—152. 162. 182. 196. 208. 268. 475.

Всеволодъ Ярославичъ, (ст. XI), с. кн. Ярослава Изяславича, кн. Луцкій, 361. 415. 417. 425. 426.

Всеслава Рюриковна, д. в. кн. Рюрика Ростиславича, ж. кн. Рязанскаго Ярослава Глѣбовича, княг., 474.

Всеславъ Брячиславичъ, (ст. VII), с. кн. Брячислава Изяславича, кн., 109. 114. 115. 117. 118. 120—122. 128. 136. 142. 181. 246.

Всеславъ Васильковичъ, (ст. X), с. кн. Василька Рогволодовича, кн. Витебскій, 349. 355. 360. 361. 406. 412. 419.

Всеславъ Изяславичъ, (ст. VI), с. кн. Изяслава Владиміровича, кн., 89.

Всеславъ Микуличъ, (ст. XII), с. кн. Николая Владиміровича, кн., 419.

Вуефастъ, посл. 29.

Вузлѣвъ, посл. 29.

Выкынтъ, кн. Жмудскій, 492.

Выкынтъ, **Выконтъ**, вуй Миндовга, 541—543.

Вышата, воев. Галицкій, 529.

Вышата, воев. Новгородскій, 108.

Вышата Остромировичъ, 115.

Вышелкъ см. **Войшелкъ**.

Вышеславъ Владиміровичъ, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн., 53. 83.

Вышка, посадн., 355.

Вятко, Ляхъ, родонач. Вятичей, 7.

Вячеславъ, **Вячьславъ**, **Владиміровичъ**, (ст. VIII), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича Мономаха, кн. Туровскій, 166. 167. 186. 198. 204. 208. 210. 213. 214. 217—219. 222. 225. 226. 228. 234. 251. 254. 269. 270—278. 280. 289—293. 295—303. 305—307. 313. 315—317. 320. 323—326. 328. 330.

Вячеславъ Ярополковичъ, (ст. VIII), с. кн. Ярополка Изяславича, кн. 183. 185.

Вячеславъ Ярославичъ, (ст. VI), с. вел. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Смоленскій, 105. 113. 114.

Вячеславъ Ярославичъ, (ст. IX), с. кн. Ярослава Святополковича, кн., 210.

Вячеславъ, бояр. Владиміро-Волынскій, 486. 501. 502.

Вячеславъ Лысый, посолъ Ляшскій, 482.

Вячеславъ, Толстый, бояр. Галицкій, 485. 487.

Г.

Гавріилъ, **Гаврила**, воев. Волынскій, 501.

Гавріилъ Васильевичъ, пос., 341.

Гавріилъ Душиловичъ, воев. Галицкій, 490.

Гавріилъ Иворовичъ, воев. Галицкій, 491.

Гавріилъ, **Гаврилко**, **Иславичъ**, Кіевлянинъ, 369.

Гадъ, с. праотца Іакова, 63.

Гарихъ Поруньскій, (Пожуньскій (?), Пресбургскій), посолъ, 540.

Гаретеньникъ Отто, **Пѣтовскій**, (Пассауссій ?) посолъ, 540.

Гедеонъ, с. Іоаса, судья Еврейскій, 72. 163.

Генрихъ, **Индрихъ**, кн. Вротиславскій, 614.

Генрихъ, **Индрихъ**, кн. Ляшскій, 268. 271.

Георгій, арх—пъ Цареградскій, 79.

Георгій, митр. Кіевскій, 112. 127. 129.

Георгій, **Юрій**, свящ. Галицкій, 481.

Георгій, кн. Поросскій, 612.

Георгій, лѣтописецъ, 8.

Георгій, тысяцкій Перемышльскій, 499. 545.

Георгій, тысяцкій Ростовскій, 211.

Георгій, тысяцкій Черниговскій, 357.

Георгій, отрокъ, Угринъ, 93.

Георгій, **Юрій**, **Андреевичъ**, (ст. X), с. кн. Андрея Георгіевича, кн. Новгородскій, 386. 390. 407.

Георгій, **Гюрга**, **Гюргій**, **Дюрга**, **Дюргій**, **Дюргя**, **Дюрдя**, **Владиміровичъ**, (ст. VIII), с. вел. кн. Владиміра Всеволодовича Мономаха, в. кн. Суздальскій, 187. 205. 208. 211—215. 221. 222. 224. 234. 236—241. 243—246. 253. 255. 256. 258. 260. 262—278. 280. 281. 284—289. 291—295. 297—307. 314—316. 322—326. 328—331. 333—336.

Георгій Владиміровичъ, (ст. XII). с. кн. Владиміра Ростиславича, кн. Пинскій, 566. 616.

Георгій Всеволодовичъ, (ст. X), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, вел. кн. Владимірскій, 444. 495. 505. 519.

Георгій Домажѣричъ, воев., 496.

Георгій Ивановичъ, пос., 342.

Георгій Игоревичъ, (ст. XI), с. кн. Игоря Глѣбовича, кн, Рязанскій, 518.

Георгій, **Юрій**, **Львовичъ**, (ст. XIV), с. кн. Льва Даниловича, кн. Галицкій, 567. 578. 579. 581. 583. 585. 587. 588. 590. 591. 593. 594. 599. 600. 610. 613.

Георгій Нестеровичъ, воев. Кіевскій, 346.

Георгій Прокопьичъ, бояр., Кіевскій, 233.

Георгій Прокопьичъ, **бояр**. Галицкій, 488.

Георгій, **Юрій**, **Толигневичъ**, 503.

Георгій Яневичъ, бояр. Галицкій, 513.

Георгій, **Дюрдя**, **Ярославичъ**, (ст. IX), с. кн. Ярослава Святополковича. кн. Туровскій, 227. 337. 338. 346. 349. 356. 361.

Георгій, Дюрьдій, Ярославичъ, (ст. VIII), с. кн. Ярослава Святославича, кн. Муромскій, 314. 330. 394.
Герборть, Гѣрьборть, 548.
Германъ, игум. Спасскій, 127.
Глѣбъ, кн. Волковыйскій, 551. 561.
Глѣбъ, кн. Степаньскій, 616.
Глѣбъ, бояр. Галицкій, 514.
Глѣбъ Васильевичъ, воев., 491.
Глѣбъ, Романъ, Владиміровичъ, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. св., 53. 83. 94—96. 99. 126. 128. 145. 155, 181. 201—203. 219. 306. 391. 392. 403. 423. 430.
Глѣбъ Всеволодовичъ, (ст. IX), с. кн. Всеволода Давидовича, кн. Городенскій, 225. 361. 365.
Глѣбъ Всеславичъ, (ст. VIII), с. к. Всеслава Брячиславича, кн. Минскій, 185. 187. 205. 338.
Глѣбъ Георгіевичъ, (ст. X), с. кн. Георгія Ярославича, кн. Дубровицкій, 426. 443. 466.
Глѣбъ Георгіевичъ, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн. Переяславскій, 240. 242. 250. 251. 253. 256. 268. 275. 276. 281. 290. 306. 307. 323. 325—329. 331. 344. 352. 361. 367. 369. 372—376. 379. 380. 383. 384. 388.
Глѣбъ Зеремѣевичъ, воев., 488. 491. 501. 502. 511. 512. 514.
Глѣбъ Потковичъ, воев., 487.
Глѣбъ Рашковичъ, посолъ, 341.
Глѣбъ Рогволодовичъ, (ст. X), с. кн. Рогволода Борисовича, кн. Друцкій, 419.
Глѣбъ Ростиславичъ, (ст. X), с. кн. Ростислава Глѣбовича, кн. Друцкій, 339.
Глѣбъ Ростиславичъ, (ст. IX), с. кн. Ростислава Ярославича, кн. Рязанскій, 227. 370. 376. 404. 408. 410. 411.
Глѣбъ Ростиславичъ, (ст. XIII), с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. Смоленскій, 575. 576.
Глѣбъ Святославичъ, (ст. X), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн., 415. 416. 418. 422. 426. 446. 450. 452. 464. 468.
Глѣбъ Святославичъ, (ст. VII), с. кн. Святослава Ярославича, кн. Новгородскій, 115. 127. 131. 140.
Глѣбъ Судиловичъ, воев., 491.
Глѣбъ Тиріевичъ, Половецъ, 424.
Гомеръ, Омиръ, поэтъ Греч., 513.
Гомолъ, посл., 29.
Горѣнъ, воев., 242.
Горясѣръ, убійца св. кн. Глѣба, 95. 398.
Грекиня, ж. в. кн—зей Ярополка и Владиміра Святославичей, 49. 53.
Гречьская царица, ж. в. кн. Всеволода Ярославича, 113.
Григорій Богословъ, св. арх—пъ, 79.
Григорій, иг. Андреевскій, 201. 210.
Григорій, игум. Полонинскій, 567. 568. 573.
Григорій, пробощь Люблинскій, 571.
Григорій, дворскій Галицкій, 518.
Григорій, Григорь, тысяцкій, 375,
Григорій Васильевичъ, бояр. Галицкій, 515. 525.
Григорій, Григорь, Хотовичъ, 388.
Гримъ, послан., 29.
Гудовъ, послан., 29.
Гуды, послан., 19.
Гунаревъ, послан., 29.
Гунастръ, послан., 29.
Гурята Роговичъ. Новгородецъ, 163. 164.

....**Гюргевичъ**, (ст. X), с, кн. Георгія Ростиславича, кн., 408.

Гюргій, **Гюргя**, см. **Георгій**.

Гюрята Семковичъ, бояр., 357.

Д.

Давидовичи: Владиміръ и Изяславъ, (ст. VIII), сыновья в. кн. Давида Святославича, кн—зья 223. 228. 233. 235. 236. 239. 240. 243. 249. 253. 291.

Давидъ, с. Іессея, прор. и царь Еврейскій, 10. 39. 44. 50. 51. 66. 68. 69. 81. 82. 86. 94. 95. 189. 201. 383. 395. 472. 476. 605. 606.

Давидъ Борыничъ, послухъ, 366.

Давидъ Всеславичъ, (ст. VIII), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн. Полоцкій, 183. 185. 211. 218.

Давидъ Вышатичъ, бояр. Галиц. 510.

Давидъ Игоревичъ, (ст. VII), с. кн. Игоря Ярославича, кн., 143. 144. 161. 167—181. 197.

Давидъ Олеговичъ, (ст. XI), с. кн. Олега Святославича, кн., 449. 453. 456. 464.

Давидъ Ростиславичъ, (ст. X), с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. Смоленскій, 349. 355—361. 365—368. 370—372. 374. 376. 385. 388. 390. 391. 403. 408. 409. 412. 416. 417. 419. 441. 450. 451. 456. 458. 459. 462—471.

Давидъ Святославичъ, (ст. VII), с. кн. Святослава Ярославича, кн., Черниговскій, 160. 161. 164. 167. 171. 172. 179—181. 183. 187. 188. 191—193. 197. 201—204. (на послѣд. стр. ошибочно названъ Ольговичъ) 206.

Давидъ Ярославичъ, тысяц. Переяславскій, 214.

Давьятъ, кн. Литовскій, 492.

Дамаскъ, папа Римскій, 79.

Даніилъ, пророкъ Еврейскій, 39. 190. 194—196. 199. 201. 206.

Даніилъ, свящ., 369.

Даніилъ, **Данилъ**, Половецъ, 427.

Даніилъ Великій, бояр., 233.

Даніилъ Нажировичъ, воев. Галицкій, 516.

Даніилъ Романовичъ, (ст. XII), с. кн. Романа Мстиславича, кн. Галицкій, 480—482. 484. 486—498. 500—518. 521. 523—549. 551—558. 560—562. 567. 570. 590. 600.

Даніилъ Мстиславичъ, (ст. XIV), с. кн. Мстислава Даниловича, кн., 581.

Данъ, с. праотца Іакова, 63.

Дарій, царь Персидскій, 190

Девгеневичъ кн. Половецкій, 158.

Дементіянъ, имп. Римск., 24.

Демьянъ, пос. и тысяц. Галицкій, 485. 488. 493. 494. 498. 502. 506—509. 511. 512.

Демьянъ, іеромонахъ Кіево-Печерскій, 133.

Демьянъ, еп. Каневскій, 327.

Демьянъ, еп. Гюргійскій, 241.

Держикрай Владиславичъ, 496.

Держиславъ Абрамовичъ, 494.

Димитрій, св., 17. 535.

Димитрій, воев. и тысяцкій Кіевскій, 521—523.

Димитрій, тысяц. Галицкій, 490. 491. 493.

Димитрій, конюхъ, 170.

Димитрій Ейковичъ, бояр. Кіевскій, 535.

Димитрій Жирославичъ, бояр. 235.
Димитрій, Димитръ, Иворовичъ, воев., 188.
Димитрій Храбрый, воев., 372.
Диръ, Варягъ, кн. Кіевскій, 12. 13.
Діанишъ, воев., 513. 514.
Діонидъ, Демидъ, Владиміровичъ, (ст. XII), с. кн. Владиміра Ростиславича, кн. Пинскій, 566. 616.
Діонисій, еп. Полоцкій, 425.
Діонисій, паломн., 212.
Діонисій, игум., 463.
Діонисій Павловичъ, воев., 555.
Діоскоръ, еретикъ, 78.
Димитріевна, внука посадн. Новгород. Завида, ж. в. кн. Мстислава Владиміровича. кн—я, 206.
Димитръ, бояр. Угорскій, 538.
Доброгость, воев. Червенскій, 483.
Доброславъ, бояр. Галицкій, 514. 515. 525.
Добрынинъ, паробокъ, 493.
Добрыня, дядя, в. кн. Владиміра Святославича, 45. 53. 56.
Добрыня Рагуиловичъ, воев., 165.
Довспрункъ, кн. Литовскій, 492.
Довмонтъ, Домонтъ, кн. Нальщанскій, 568.
Доманъ, Путивлецъ, убійца св. кн. Михаила, 528.
Домнинъ, арх—пъ Антіохійскій, 79.
Дорожай, воев., 422.
Дунай, воев. 585. 586. 598. 599.
Дѣдилецъ, бояр., 404.
Дюрга, Дюргій, Дюрдя, см. **Георгій**,
Дядьковичъ, Семенъ, пос., 612.

Е.

Ева, Евга, прарод—ца, 59. 60. 71.
Евагрій, еретикъ, 78.
Еверъ, Аверъ, с. Салы, праот. Евреевъ, 61.
Евпраксія, д. в. кн. Всеволода Ярославича, кн—я, 186. 188.
Евсевій Панфиловъ, хронографъ, 544.
Евсигній, Евсегнѣй, еп. Владиміро-Волынскій, 593. 596. 604. 608.
Евстафій Мстиславичъ, (ст. VI), с. кн. Мстислава Владиміровича, кн, Тмутораканскій, 105.
Евтихій, Евтухій, арх—пъ Цареградскій, 79.
Евтихій, Евтухъ, еретикъ, 78.
Евфимій Великій, св., 130.
Евфимій, Еуфимій, еп. Переяславскій, 148. 221. 230. 241.
Евфимій, Ефимьянъ, еп. Кіевскій, 239. 266.
Евфимія, Офимья, д. кн., Владиміра Всеволодовича, кн—ня, 197. 216.
Евфимія Глѣбовна, д. кн. Глѣба Святославича, кн—жна, 457.
Егріерлисковъ, послан., 29.
Едивидъ, с. кн. Миндовга, кн. Литовскій, 541. 545.
Едивилъ, Булевичъ, кн. Жмудскій, 492.
Ездра, с. Сераіи, первосвящ., чтецъ и историкъ Еврейскій, 69.
Езекія, с. Ахаза, ц. Іудейскій, 139.
Екатерина Всеволодовна, д. в. кн. Всеволода Ярославича, кн—я, 188.
Елдечюкъ, Половецъ, 434.
Елевферій, Елеуферій, св., 32.
Елена, Олена, ж. кн. Василька Романовича, кн—я, 570.
Елена, Олена, кн—я, черница, 604.
Елена, Олена, Яска, ж. кн. Ярополка Владиміровича, кн—я, 228.
Елена, Олена, см. **Ольга**.

Еловичъ, бояр. Вышегородскій, убійца, 94.
Елтукъ, Половецъ, 240.
Елтутъ, кн. Половецкій, 421.
Елцичъ, Тудоръ, воев. Галицкій, 347.
Ельбѣхъ Ратиборечъ, воинъ, 159.
Емилъ, посл., 29.
Енохъ, праот., 39. 102.
Епифаній, св. 189. 195.
Епіопъ, с. Ясеня, кн. Половецкій, 187.
Ердивилъ, кн. Жмудскій, 492.
Етебичъ, кн. Половецкій, 432.
Ефремъ митр. Переяславскій, 146. 148. 207.
Ефремъ, еп. Суздальскій, 166.
Ефремъ, **Офрѣмъ**, игум., 411.
Ефросинья, Изморагдъ, Ростиславовна, д. кн. Ростислава Рюриковича, княжна, 474.
Ешимутъ, пос. Ногаевъ, 578.

Ж.

Жалошь Пурскій, (Зальцбургскій?), еп. и посолъ, 540.
Живинбудъ, кн. Литовскій, 492.
Жидята, Лука, еп. Новгородскій, 105.
Жилиславъ, воев., 565. 574. 575. 583. 585. 586.
Жирославъ Васильевичъ, посолъ, 341.
Жирославъ Иванковичъ, посолъ, 341.
Жирославъ Нажировичъ, воев., 346.
Жирославъ Льстивый, 493. 498. 499. 500. 534.
Жирославъ Яванковичъ, посадн. Туровскій, 235. 253. 271.

З.

Завидъ, посадн. Новгородскій, 206.
Завидъ, бояр., 367.
Завулонъ, **Заулонъ**, с. праотца Іакова, 63.
Захарій, с. Аддовъ, прор. Еврейскій. 68. 69.
Збыславъ Станиславичъ, бояр. Галицкій, 487. 515.
Звенислава Всеволодовна, д. в. кн. Всеволода Олеговича, ж. кор. Болеслава IV, 224.
Земомыслъ Казиміровичъ, кн. Ляшскій, 581.
Зернько, воинъ, 486.
Зоровавель, с. Салаѳіиля, старѣйшина Еврейскій, 478.

И.

Иванъ Василковичъ, (ст. IX), с. кн. Василька Ростиславича, кн. Теребовльскій, 218. 219. 221.
Иванъ Воитишичъ, воев. Кіевскій, 204. 210. 220. 231. 232.
Иванъ, **Іоаннъ**, **Всеволодовичъ**, (ст. X), с. кн. Всеволода Георгіевича, кн., 474.
Иванъ, **Иванко**, **Вячеславль**, воев., 211.
Иванъ, **Иванко**, **Георгіевичъ**, (ст. IX), с. в. кн. Суздальскаго Георгія Владиміровича, кн., 236. 237. 240.
Иванъ Глѣбовичъ, кн. Степаньскій, 616.
Иванъ Дмитріевичъ, воев., 496.
Иванъ Жирославичъ, воев., 140.
Иванъ, **Иванка**, **Захарьичъ**, воев., 186.
Иванъ Лекинъ, воев., 493.
Иванъ Михалковичъ, сѣдельничій. 509.
Иванъ Мстиславичъ, (ст. XII), с. кн.

Мстислава Ярославича Нѣмаго, кн., 501.
Иванъ Радьславичъ, посолъ, 358.
Иванъ, Иванко, Ростиславичъ, Берладникъ (ст. X), с. кн. Ростислава Володаревича, кн., 226. 234. 237. 239. 335. 342 348, 355(4)
Иванъ Ручечникъ, посолъ, 344. 345.
Иванъ, Иванко, Станиславичъ, бояр. Галицкій, 487.
Иванъ Творимиричъ, воев. в. кн. Ярослава Владиміровича, 108.
Иванъ, Иванко, Творимиричъ, воев. в. кн. Изяслава Мстиславича, 372.
Иванъ, Иванко, Фроловичъ, покладникъ, 364.
Иванъ Халѣевичъ, воев., 228.
Иванъ Ярославичъ, воев., 361.
Иворъ, посолъ, 29.
Иворъ Георгіевичъ, бояр., 233.
Иворъ Мирославичъ, воев., 419.
Иворъ Молибожичъ, смердъ, 525.
Игнатій, Игнатъ, чернецъ, 131.
Игорь, Олеговичъ, Олговичъ, (ст. VIII), с. кн. Олега Святославича, в. кн., 217. 221—223. 225—236. 239. 244—250. 256. 257. 263. 283. 289. 297.
Игорь Рюриковичъ, (ст. II), с. в. кн. Рюрика, в. кн., Русскій, 10. 13. 17. 25—29. 33. 34. 36.
Игорь Святославичъ, (ст. IX), с. кн. Святослава Олеговича, кн. Новгородъ-Сѣверскій, 292. 342. 358. 372. 383. 387. 391. 392. 407. 409. 415. 417—421. 424. 425. 427. 428. 430—435. 437. 438. 443. 452. 456. 467. 474.
Игорь Ярославичъ, (ст. VI), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн., 114
Изай Билюковичъ, Половецъ, 427.
Изай Бурчевичъ, Половецъ, 454.
Избигнѣвъ Ивачевичъ, послан., 310, 341.
Измаилъ, с. праотца Авраама, 62. 155. 162.
Измарагдъ, см. **Ефросинья**.
Изѣболкъ, посолъ, 566.
Изяслава, пріемышъ кн. Владиміра Васильевича, 593. 595.
Изяславъ Андреевичъ, (ст. X), с. в. кн. Андрея Георгіевича, кн., 348. 349. 359.
Изяславъ Владиміровичъ, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Полоцкій, 53. 83. 89. 109.
Изяславъ Владиміровичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, кн. Муромскій, 160. 164. 165.
Изяславъ Владиміровичъ, (ст. XI), с. кн. Владиміра Игоревича, кн., 484—486. 499. 500. 513. 514. 516. 517. 523. 550.
Изяславъ Глѣбовичъ, (ст. IX), с. кн. Глѣба Олеговича, кн., 212.
Изяславъ Глѣбовичъ, (ст. X), с. кн. Глѣба Георгіевича, кн., 423 439.
Изяславъ Давидовичъ, (ст. VIII), с. кн. Давида Святославича, в. кн. Кіевскій, 218. 224. 231. 233. 235. 236. 238. 239. 242—246. 249. 251—254. 256—258. 263—265. 267. 272. 277. 280. 293. 294. 296. 304. 307. 308. 314. 316. 317. 320. 321. 323—329. 331. 333—338. 341—344. 346—349. 351—354. 356.
Изяславъ Давидовичъ, (ст. XI), с. кн. Давида Ростиславича, кн., 426.
Изяславъ Микуличъ, (ст. XII), с.

кн. Николая Владимiровича, кн., 419.
Изяславъ Мстиславичъ, (ст. IX), с. кн. Мстислава Владимiровича, в. кн. Кiевскiй, 210—214. 218. 219. 221—239. 241. 243—246. 250—271. 273—279. 281—315. 317. 318. 320—324. 328.
Изяславъ Святополковичъ, (ст. VIII), с. кн. Святополка Изяславича, кн., 211.
Изяславъ Ярославичъ, (ст. VI), с. в. кн. Ярослава Владимiровича, в. кн. Кiевскiй, 104. 110—114. 117. 118. 120—122. 127. 128. 136. 139—142.
Изяславъ Ярославичъ, (ст. XI), с. кн. Ярослава Изяславича, кн., 464.
Изяславъ Вислоцкiй, 551.
Иковъ, посолъ, 29.
Илiй, первосвящ. Еврейскiй, 65. 441.
Илiя, Ѳесвитянинъ, прор. Еврейскiй, 130.
Илiя, еп. Новгородскiй, 359. 413.
Илiя, арх—пъ Iерусалимскiй, 79.
Илiя Щепановичъ, бояр. Галицкiй, 483. 484.
Илларiонъ, митр. Кiевскiй, 109.
Имморныжъ, дьячекъ, 366.
Ингварь Ярославичъ, (ст. XI), с. кн. Ярослава Изяславича, кн.. 417. 428. 482. 483. 485. 487.
Ингельдъ, посолъ, 19. 29.
Индрихъ, см. **Генрихъ**.
Иннокентiй, **Некентiй**, папа Римскiй, 548.
Ипполитъ, св., 195.
Ираклiй, имп. Греч., 6.
Ираклiй Данiиловичъ, (ст. XIII), с. кн. Данiила Романовича, кн., 489.
Иродъ, царь Iудейскiй, 67. 70. 174. 574.
Исаакъ, с. праотца Авраама, 57. 63.
Исавъ, с. праотца Исаака, 63. 128.
Исаiя, с. Амоса, прор. Еврейскiй, 67—69. 98. 478.
Исаiя, еп. Ростовскiй, 146.
Исаiя, иг. Лазаревскiй, 145.
Исакiй, **Чернь**, чернецъ, 134—138.
Исакiй, поваръ, 137.
Исинько, посолъ, 29.
Искусеви, посолъ, 29.
Иссахаръ, с. праотца Iакова, 63.
Истръ, посолъ, 29.
Итларева чадь, 158.
Итларевичъ, с. половца Итларя, 159.
Итларь, Половецъ, 158. 159.
Итоглый, **Итогды**, Половецъ лукоморскiй, 452. 454.

I.

Iаковъ, с. праотца Исаака, 57. 63. 68.
Iафетъ, **Афетъ**, с. праотца Ноя, 1—3. 6. 61.
Iезекiиль, с. Вузiевъ, прор. Еврейскiй, 67.
Iеремiя, с. Хелкiевъ, пр. Еврейскiй, 66—68.
Iеремiя, **Еремiя**, ц., 200.
Iеремiя. **Еремѣй**, чернецъ, 133.
Iеровоамъ, с. Навата, Ефремлянинъ, ц. Израильскiй, 66.
Iисусъ с. **Навина**, **Наугинъ**, **Навгинъ**, предвод. Евреевъ, 65. 194.
Iоакимъ, **Акимъ**, еп. Туровскiй, 235,
Iоаннъ, **Богословъ**, с. Зеведея, евангелистъ, ап. 142. 195.
Iоаннъ Златоустъ, арх—пъ Константинопольскiй, 193. 548. 558.
Iоаннъ Креститель, с. свящ. Захарiи, прор. Еврейскiй, 70.

Іоаннъ Цимисхій, имп. Греческій, 47. 405.
Іоаннъ, митр. Кіевскій, 144—146.
Іоаннъ, митр. (Грекъ), 357.
Іоаннъ, Иванъ, еп. Холмскій, 559. 560. 562.
Іоаннъ, еп. Черниговскій, 146. 148. 196.
Іоаннъ, еп. Владиміро-Волынскій, 494.
Іоаннъ, иг. Кіево-Печерск. м—ря. 139. 146.
Іоасафъ, еп. Владиміро-Волынскій, 494.
Іовъ, Іевъ, многострадальный, 156. 247. 475. 602.
Іосифъ, с. праотца Іакова, 63. 475.
Іосифъ, с. Іакова, обрученникъ Пресв. Дѣвы, 70.
Іосія, Осій, с. Веріичъ, пр. Еврейскій, 66. 68.
Іуда, Іюда, с. праотца Іакова, 25. 63.
Іуда, Іюда, судія Еврейскій, 65.
Іуда, Іюда, Искаріотъ, апост. предатель, 398.

К.

Каганъ, кн. Козарскій, 42.
Казиміръ (I), кор. Польскій, 108. 109.
Казиміръ (II, Справедливый), кор. Польскій, 445. 448. 461. 462.
Казиміръ, кн. Опольскій, 545.
Каинъ, с. праотца Адама, 60. 92. 94. 101. 102. 499.
Кайданъ, воев. Татарскій, 522.
Каіафа, первосвящ., 25.
Камось, кн. Половецкій, 237.
Каницарь, посл. Предславы, 29.
Каракозъ - Мнюзовичь, Берендѣй, 343.
Карась-Кокѣй, Берендѣй, 343.
Карлъ, Карлы, 18. 19.
Карнъ, послан., 19.
Каршевъ, послан., 29.
Кары, послан., 29.
Кафилатъ, воев., 582.
Келестинъ, см. **Целестинъ**.
Кинека, см. **Альжбитъ**.
Кинтибутъ, кн. Литовскій, 492.
Кинька, Кунигунда, д. кор. Угорскаго Бѣлы IV, 545.
Кириллъ, Курилъ, арх-пъ Александрійскій, 79.
Кириллъ, Курилъ, митр. Холмскій, 502. 528. 537.
Кириллъ, печатникъ, 526.
Киръ, Куръ, ц. Персидскій, 195.
Киръ—Михайловичъ, Александръ, (ст. XII), с. кн. Киръ-Михаила Всеволодовича, кн., 518. 519.
Китанопъ, кн. Половецкій, 184.
Китанъ, Половецъ, 158, 159.
Китеній, кн. Литовскій, 492.
Кій, Кый, кн. перевозникъ, 5. 6. 12.
Климентъ, папа Римскій, св., 79. 241. 242.
Климентъ, игум. Кіево-Печерс. м-ря, 147.
Климъ, митр. Кіевскій, 241. 245. 268. 305. 332—334. 345. 357.
Климъ Христинычъ, воинъ, 490.
Климята, бояринъ Галицкій, 510.
Кобанъ, кн. Половецкій, 451. 452.
Кобякъ, кн. Половецкій, 387. 420. 427.
Ковдижадъ Тюдіяминовичъ, воев. Литовскій, 566.
Коза, Половецъ, 364.
Козаринъ, воев., 186.
Козелъ Сатановичъ, кн. Половецкій, 421.

Козма, епис. Галицкій, 359.
Козма, Кузма, Кроткій, еп. Владиміро-Волынскій, 494.
Козма, еп. Полоцкій, 224.
Козъ Бурновичъ, воев. Половецкій, 432. 435.
Ковѣй, воев. Татарскій, 581.
Колдечи, кн. Половецкій, 451.
Колклековъ, посл., 29.
Коломанъ, сынъ кор. Гейзы I, кор. Угорскій, 177.
Коломанъ, братъ Белы IV, короля Угорскаго, 489. 490. 493. 494. 523.
Колча, отрокъ, 171. 173.
Коматъ, Ятвягъ, 549. 553.
Кондратъ Сомовитовичъ, кн. Литовскій, 482. 492. 503—505. 516. 517. 521. 522. 524. 532. 535. 537. 565. 580—584. 590. 596—599. 614. 615.
Кондувдый, кн. Торкскій, 450.
Константинъ, Кириллъ, св. первоучитель Славянъ, 15. 16. 363. 476. 602.
Константинъ, Великій, имп. Греческій, св. 10. 39. 47. 90.
Константинъ (V, Копронимъ), **Иконоборецъ**, с. имп. Льва III, Изаврянина, имп. Греческій, 116.
Константинъ (VII, Порфирородный), с. Льва философа, имп. Греческій, 19. 25. 28. 38.
Константинъ (VIII), имп. Греческій, 47. 74. 75.
Константинъ, мит. Кіевскій, 332. 333. 345. 377.
Константинъ, еп. Смоленскій, 417.
Константинъ, кн. Рязанскій (?), 527.
Константинъ, воев. Холмскій, 563.
Константинъ Давидовичъ, (ст. XI), с. кн. Давида Ростиславича, кн., 472.
Константинъ Добрыничъ, посадникъ, 100.
Концакъ, кн. Половецкій, 375. 380. 387.
Концакъ, кн. Половецкій, 414. 415. 420. 421. 424. 428. 430. 432. 434—436. 439.
Копти, Половецъ, 434.
Корнилій, священномуч. (13 сентября), сотн. Римскій, 91.
Корочюнъ, Угринъ, 481.
Корявь Колетановичъ, Половецъ, 427.
Коснятинъ, бояр. Галицкій, 509.
Коснятко, бояр., 233.
Коснячь, воев. Кіевскій, 120.
Котянъ, кн. Половецкій, 498. 503. 507. 513. 514.
Котянь Сутоевичъ, кн. Половецкій, 481. (вѣроятно одно лицо съ предъидущимъ).
Коцелъ, кн. Моравскій, 15. 16.
Кочаевичъ, кн. Половецкій, 451.
Кочій, кн. Половецкій, 184.
Кочкарь, бояр. Черниг., 416.
Кснятинъ Васильевичъ, воинъ, 370.
Кснятинъ Сѣрославичъ, воев., 335. 349. 375. 384.
Кснятинъ Хотовичъ, воинъ, 370.
Кстяжка, бояр. Черниговскій, 233.
Кубатанъ, воев. Татарскій, 581.
Кузьма Сновидичъ, Берендѣй, 343.
Кузьмище, Кіевлянинъ, 400. 401.
Кукнишъ, арх-пъ Угорскій, 282.
Кулдюрь, Черный Клобукъ, 425.
Кулмѣй, бояр. князя Василька Ростиславича, 173.
Куманъ, Половецъ, 166.
Кунамъ, кн. Половецкій, 184.
Кунопъ, волхвъ, 126.

Кунтувдѣй, Половецъ, 425. 430. 450—453.
Кунчій, Татаринъ, 563.
Куначюкъ, Половецъ, 421.
Купанъ, еп. Угорскій, 178.
Куремьса, кн. Татарскій, 535. 550. 555. 557.
Куртыкъ, кн. Половецкій, 184.
Куръ, еретикъ, 78.
Куря, кн. Печенѣжскій, 48.
Куря, кн. Половецкій, 161.
Кутлубугъ, послан. Татарскій, 578.
Куци, послан., 29.
Кучка, бояр., 398.
Кучковичъ, **Якимъ**, бояр., 398.
Кююкъ, воев. Татарскій, 522.

Л.

Лаванъ, дядя праот. Іакова, 63.
Лаворъ, Половецъ, 437. 438.
Лаврентій, еп. Туровскій, 424.
Лаврентій, тысяцкій., 572.
Лазарь, **Лазорь**, еп. Вышегородскій, 128.
Лазарь, **Лазорь**, воев., 420. 421.
Лазарь, **Лазорь**, еп. Переяславскій, 185. 201, 205.
Лазарь, тысяц. Кіевскій, 245. 247.
Лазарь, бояр. Галицкій, 492, 538.
Лазарь, бояр., врагъ Василька, 175.
Лазарь Домажиречъ, смердъ, 525.
Лазарь Саковскій, воев., 222. 231.
Ламехъ, праот., 102.
Левій, **Левгій**, с. праотца Іакова, 63.
Левъ, от. св. Кирилла и Меѳодія, 15.
Левъ Даниловичъ, (ст. XIII), с. кн. Даніила Романовича, кн. Галицкій, 489. 509. 529. 533. 537. 543. 445. 546. 548—553. 556. 557. 561. 562. 567. 573—575. 577—579. 581. 582. 585—589. 591—594. 600. 601. 611. 612. 615. 616.
Леонъ (VI, Философъ), с. имп. Василія Македонскаго, имп. Греческій, 14. 16. 18. 23.
Леонъ (III, Изаврянинъ), имп. Греческій, 116.
Леонъ царевичъ, зять Владиміра Мономаха, 204.
Леонъ, **Леонтій**, папа Римскій, 79.
Леонъ, еп. Ростовскій, 337. 338. 425.
Леонъ, еп. Суздальскій, 356.
Лешко, **Лестко**, **Бѣлый**, **Казиміровичъ**, кор. Польскій, 481—483. 485. 487—490. 492—494. 498. 500. 503.
Лешко, **Лестко**, с. Казиміра Куявскаго, кн., 581. 582. 586. 590. 591. 598. 614.
Либіарь, послан., 29.
Лидульфость, посл., 19.
Ликіикъ, кн. Литовскій, 492.
Лія, ж. праотца Іакова, 63.
Локотокъ, см. **Владиславъ** IV.
Лопоносой Владиславъ, воев., 575.
Лонкогвенъ, воев. Литовскій, 530.
Лотохаротъ, воев. Угорскій, 485.
Лотъ, праот., 39. 62.
Лотъ Свѣнельдовичъ, с. воев. Свѣнельда, 49.
Лудовикъ Лонокрабовичъ, 484.
Лука, еванг., 78.
Лука, еп. Бѣлогородскій, 145. 146.
Лука, еп. Суздальскій, 425. 444.
Лука, демественникъ, 402.
Лука Иванковичъ, воев. Холмскій, 563.
Лыбедь, княгин., 5. 6.
Лѣсій, кн. Литовскій, 574.
Лѣстьтичъ, пос., 489.

Любь, Галичанинъ, 483.
Ляшко, бояр. Вышегородскій, 94.

М.

Маврикій, имп. Греч., 116.
Македоній, еретикъ, 78.
Максимъ, еп. Бѣлогородскій, 443. 448.
Малахія, прор. Еврейскій, 67.
Малій, **Милѣй**, воев. Ятвяжскій, 549. 550.
Малко, Любчанинъ, 45.
Малуша, милостница в. кн. Ольги, 45.
Малфрида, одна изъ женъ в. кн. Владиміра Святославича, 89.
Малфрида Юрьевна, д. кн. Юрія Ярославича, кн., 361.
Малъ, кн. Древлянскій, 34. 35.
Мамъшѣй, воинъ Татарскій, 578.
Мануилъ, еп. Смоленскій, 215. 241. 333. 362.
Маньманъ, богат. Татарскій, 528.
Маріамъ, д. Амрама, сестра Моисея, 478.
Марія Святославовна, д. Святослава Олеговича, кн., 264.
Марія, ж. Яна, 148.
Марколтъ, Нѣмецъ, купецъ, 573.
Маркъ, еп. Владиміро-Волынскій, 592.
Маркъ, еп. Переяславскій, 212.
Мароцелъ, воев. Угорскій, 485. 486.
Мартинишъ, воев. Угорскій, 500.
Матвѣй, чернецъ, 133.
Матѣй, Галичанинъ, 483.
Матѣй, воев. Серажскій, 590.
Медушникъ, **Степанъ**, воев., 565. 566.
Межко, **Мечиславъ** с. короля Владислава II, (въ Ипат. Лѣтоп. ошибкою названъ, братомъ), кн. Силезскій, 227. 262. 269. 270.
Межко, **Мечиславъ**, Старый, третій сынъ кор. Польск. Болеслава Кривоустаго, 445. 461. 462.
Мелетій, арх—пъ Антіохійскій, 79.
Мемнонъ, еп. Перемышльскій, 600.
Менердъ, волхвъ, 25.
Меньгу, воев. Татарскій, 520. 522.
Меньгу Тимеръ, кн. Татарскій, 575.
Местромъ, 200.
Меѳодій, св., первоучитель Славянъ, 15. 16.
Меѳодій, преподобн., 477.
Меѳодій Патарійскій, 163. 164.
Мидогъ, кн. Литов., 492.
Мика Брадатый, воев. Угорскій, 485.
Миклай, бояр. Польскій, 448.
Микула, сотскій, 509.
Микулица, свящ., 402.
Милонѣгъ, **Петръ**, художникъ, 476.
Милѣй, см. **Малій**.
Милятичи: **Степанъ** и **Якунъ**, воины, 354.
Мина, еп. Полоцкій, 185.
Миндовгъ, **Миндогъ**, кн. Литовскій, 492. 517. 532. 541—544, 551. 555. 556. 565—569.
Мирославъ, бояр. Галицкій, 481. 483. 485. 487. 488. 490. 491. 502. 504—506. 509. 510. 512. 514. 515.
Мирославъ Андреевичъ, послан., 229.
Мирославъ Гюрятиничъ, посадн. Новгородскій, 212. 233.
Мирославъ Хиличъ, воев., 231.
Митрофанъ, арх—пъ Цареградскій, 79.
Митрофанъ, еп. Владимірскій, 519.
Митусъ, пѣвецъ, 528.
Михаилъ (III), Меѳистъ, имп. Греческій, 10, 12. 15.
Михаилъ, митр. Кіевскій, 212. 215. 241.

Михаилъ, еп. Кіевскій, 129.
Михаилъ, еп. Юрьевскій, 127.
Михаилъ, чернецъ, 112.
Михаилъ, бояр., 248.
Михаилъ, воев. Пинскій, 530. 561.
Михаилъ Всеволодовичъ, (ст. XI), с. в. кн. Всеволода Святославича, кн., 495. 502. 503. 511. 514. 516. 517. 521. 522. 524. 528. 536.
Михаилъ Вячеславичъ, (ст. IX), с. кн. Вячеслава Владиміровича, кн., 211.
Михаилъ, **Михалко**, **Георгіевичъ** (Юрьевичъ), (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, в. кн. Суздальск., 369. 372. 379—381. 383. 384. 388. 389. 391. 404. 405. 407. 408. 414.
Михаилъ, **Михалко**, **Глѣбовичъ**, воев., 490.
Михаилъ, **Михалко Давыдовъ**, тысяцкій, 464.
Михаилъ Романовичъ, (ст. XIII), с. кн. Романа Михайловича, кн., 569.
Михаилъ Толбоковичъ, чернецъ, 134.
Михаилъ, **Михалко**, **Юрьевичъ**, 433.
Михаилъ, **Михаль**, бояр., 366. 367.
Михна, мечникъ и посолъ, 388—390, 490. 502.
Михѣй, пр. Еврейскій, 68.
Мінтель, кн. Ятвяжскій, 575.
Могучѣй, кн. Татарскій, 535.
Моисей, с. Амрама, законод и прор. Еврейскій, 9. 10. 39. 63—66. 69. 126. 130. 189. 191. 194. 196. 476. 478.
Моисей, игум. Выдубицкаго м—ря, 474. 477.
Моисей, **Моиси**, бояр. Галицкій, 513.
Мојславъ, кн. Мазовецкій, 109.
Мокьянъ, воев. Угорскій, 480. 485.
Молза, **Василь**, дьякъ, 490.
Молибоговичи, бояре Галицкіе, 508. 509. 515.
Мономахъ (Константинъ X), имп. Греческій, 108.
Мончюкъ, бояр., 481.
Моны, послан., 29.
Мстиславъ Андреевичъ, (ст. X), с. в. кн. Андрея Георгіевича, кн., 359. 372. 373. 376. 382. 385. 386.
Мстиславъ Владиміровичъ, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Тмутараканскій, 53. 83. 103—105.
Мстиславъ Владиміровичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, в. кн. Кіевскій, 139. 160. 165—167. 181—183. 186. 197. 199. 203. 204. 206—212. 215. 217. 218. 227. 259. 289.
Мстиславъ Владиміровичъ, (ст. X), с. в. кн. Владиміра Мстиславича, кн., 386. 409. 420—422. 426.
Мстиславъ Всеволодовичъ, (ст. IX), с. кн. Всеволода Давидовича, кн., 365. 368.
Мстиславъ Георгіевичъ, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., 272. 280. 281. 290. 328. 331. 337. 350. 356. 357.
Мстиславъ Глѣбовичъ, (ст. XI), с. кн. Глѣба Святославича, кн. Туровскій, 514. 515. 520.
Мстиславъ Давидовичъ, кн. Вышегородскій, 440. 441.
Мстиславъ, **Ѳеодоръ**, **Давидовичъ**, (ст. XII), с. кн. Давида Олеговича, кн., 456.
Мстиславъ Даниловичъ, (ст. XIII), с.

кн. Даніила Романовича, кн., 574—576. 578. 579. 581. 585. 588. 591—598. 600. 606. 607. 610—614. 616.

Мстиславъ Изяславичъ, (ст. VII), с. кн. Изяслава Ярославича, кн., 122.

Мстиславъ Изяславичъ, (ст. X), с. в. кн. Изяслава Мстиславича, в. кн. Кіевскій, 232. 235. 236. 238. 253. 255. 266 267. 272. 276—278. 281. 285—287. 291. 295. 300. 307. 308. 311. 312. 316—318. 320. 321. 322. 325—327. 330. 333—336. 341. 343. 345. 349. 350. 354—357. 361. 365—367. 369—376. 381. 382.

Мстиславъ Мстиславичъ, (ст. XI), с. кн. Мстислава Ростиславича, кн. Галицкій, 455. 466. 467. 468. 474. 489—496. 498—502.

Мстиславъ Романовичъ, (ст. XI), с. кн. Романа Ростиславича, в. кн., Кіевскій, 412. 426. 429. 464. 465. 469. 471. 472. 489. 494. 495.

Мстиславъ Ростиславичъ, (ст. X), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, кн., 355. 372. 382. 388. 389. 390—392. 405. 406. 410—413.

Мстиславъ Ростиславичъ, (ст. X), с. кн. Ростислава Георгіевича, кн., 350. 355. 357. 372. 388. 389. 404. 405. 407. 410. 411.

Мстиславъ Святополчичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Святополка Изяславича, кн., 177. 178. 180.

Мстиславъ Святославичъ, (ст. X), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн., 426. 452.

Мстиславъ Ярославичъ Нѣмый, (ст. XI), с. в. кн. Ярослава Изяславича, кн., 426. 482. 483. 485. 487. 488. 497. 501.

Мстиуй, воев, 504. 505.

Мстьбогъ, бояр. Владиміро-Волынскій, 481.

Мудѣйко, кн. Ятвяжскій, 575.

Муринъ, **Мюринъ**, еп. Гургевскій, 148. 160.

Муторъ, посл. 29.

Мьстиша, с. воев. Свенелда, 34.

Н.

Навуходоносоръ, ц. Вавилонскій, 25. 602.

Нажиръ, Переяславецъ, воинъ, 354.

Настасъ, см. **Анастасъ**.

Настаська (Анастасія), любовн. кн. Ярослава Владиміровича, 385.

Нахоръ, с. праотца Фарры, 62.

Небръ, кн. Ятвяжскій, 502.

Небястъ, послан. 538.

Невступъ, воев. Польс. 571.

Немвродъ, соорудитель столпа, 61.

Неронъ, имп. Римскій, 116. 574.

Нерядецъ, убійца, 144. 145.

Несторій, еретикъ, 78.

Нефталимъ, с. праотца Іакова, 63.

Никита, митр. Новгородскій, 167. 206. 209.

Никита, еп. Бѣлогородскій, 199. 201.

Никифоръ, митр. Кіевскій, 185. 198. 201. 206.

Никифоръ, **Микифоръ**, митр. Кіевскій, 424. 425. 459. 462. 468. 473. 474.

Никифоръ Станило, митроп. Владиміро-Волынскій, 494.

Никифоръ, еп. Гюрговскій, 428.

Никифоръ, бояр. Владиміро-Волынскій, 481.

Николай, **Никола**, митр. Кіевскій, 172.

Николай, **Никола**, еп. Ростовскій, 425.

Николай, **Никола**, еп. Полоцкій, 424.

Николай, **Никола**, игум. Переяславскій, 127.

Николай, чернецъ, 131.

Никонъ, иг. Печерскій, 134. 137. 145.

Нифонтъ, еп. Новгородскій, 241. 332.

Ногай, х. Татарскій, 578. 581. 585. 587. 589.

Ной, праот., 1. 39. 60. 61.

Нѣздилъ, воев., 510.

О.

Обовлы Костуховичъ, Половецъ, 427.

Огафья, см. **Агафья**.

Олбырь Шерошевичъ, послан. 344.

Олеговичи: Всеволодъ, Игорь и Святославъ, (ст. VIII), с—вья кн. Олега Святославича; Глѣбъ, Святославъ и Ярославъ Всеволодовичи, (ст. IX), с—вья кн. Всеволода Олеговича; Всеволодъ, Игорь и Олегъ Святославичи, (ст. IX), с—вья кн. Святослава Олеговича; Изяславъ и Ростиславъ Глѣбовичи, (ст. IX), с—вья Глѣба Олеговича; Давидъ и Святославъ Олеговичи, (ст. X), с—вья кн. Олега Святославича, кн—зья, 203. 209. 212—215. 223. 225. 230. 243. 246. 250—253. 265. 278. 281. 282. 284. 292. 298. 301. 303. 356. 364. 368. 389. 391. 409. 422. 452. 453. 462—470.

Олегъ, кн., 10. 13. 14. 17—19. 23—25. 28.

Олегъ, **Павелъ**, **Игоревичъ**, (ст. X), с. кн. Игоря Святославича, кн., 407. 425.

Олегъ Романовичъ, (ст. XIII), с. кн. Романа Михайловича, кн. Дебрянскій, кн., 575—577.

Олегъ Святославичъ, (ст. IV), с. в. кн. Святослава Игоревича, кн. Древлянскій, 42. 45. 49. 109.

Олегъ Святославичъ, (ст. VII), с. кн. Святослава Ярославича, кн., 139. 140. 141. 143. 157—161. 164—167. 171. 172. 179—181. 183. 185—187. 198. 201—203.

Олегъ Святославичъ, (ст. IX), с. кн. Святослава Олеговича, кн, 240. 275. 342. 346. 349. 356—359. 360—362. 364. 368. 372. 393. 406. 407. 415.

Олегъ Святославичъ, (ст. X), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн., 351. 352. 408. 409. 419. 435. 453. 465. 468.

Олегъ Святославичъ, (ст. XI), с. кн. Святослава Игоревича, кн. Курскій, 497.

Олегъ Ярославичъ, **Настасьичъ**, (ст. XI), с. кн. Ярослава Владиміровича, 442.

Олекса, см. **Алекса**.

Олексиничъ, греч. цар—чь, 185. (Здѣсь рѣчь идетъ о бракѣ Маріи, дочери Владиміра Мономаха, съ Леономъ, сыномъ греч. импер. Романа Діогена, ошибочно названнымъ Олексиничемъ, т. е. с—мъ имп. Алексѣя I Комнина).

Олма, храмоздатель, 13.

Оловенецъ, бояр. Галицкій, 586. 593. 594.

Ольга, **Елена**, ж. в. кн. Игоря Рюриковича, в. кн—я, Кіевская, св., 7. 17. 29. 35—45. 74.

Ольга Васильевна, сестра кн. Вла-

димiра Васильевича Галицкаго, ж. кн. Андрея Всеволодовича, княг., 562. 604.
Ольга Георгiевна, д. вел. кн. Георгiя Владимiровича, ж. Ярослава Владимiровича, княг., 275. 389. 415. въ монашествѣ Ефросинiя, 422.
Ольга Романовна, д. князя Романа Брянскаго, ж. кн. Владимiра Васильевича Галицкаго, княг., 569. 593. 595. 604. 608.
Ольстинъ Олексичъ, бояр. 429—432.
Онуфрiй, **Онофрiй**, еп. Черниговскiй, 224. 231. 241.
Онуфрiй, послан., 341.
Опиза, папскiй легатъ, 548.
Орева, гудецъ, 480.
Орешѣкъ см. **Алекса**.
Оригенъ, **Ерегенъ**, писатель; 78.
Орогость, воев., 180.
Осалукъ, Половецъ, 427. 454.
Осколдъ, см. **Аскольдъ**.
Остафiй Константиновичъ, бояринъ Рязанскiй, 565. 569.
Остромiръ, воев. Новгородскiй, 115.
Отрокъ, предвод. Половцевъ, 480.

П.

Павелъ, апост., 16. 57. 82. 390. 392. 402.
Павелъ, чернецъ, 131.
Павелъ, посадникъ Ладожскiй, 199. 200.
Павелъ Дiонисьевичъ, послан., 503. 612.
Пакославъ, посл., 489. 503—505.
Пантелеймонъ, св., 303.
Пантелеймонъ, еп. Черниговскiй, 222.
Панфиръ, деместникъ, 27.
Паукъ, посадникъ, 373.
Перенѣжко, воинъ, 491.
Пестило, кн. Ятвяжскiй, 575.
Петрилъ, Кiевлянинъ, 336.
Петрка, бояр., 227.
Петръ, апост., 4. 194. 548.
Петръ (I) Борисовичъ, царь Болгарскiй, 28.
Петръ, еп. Переяславскiй, 127.
Петръ, игум. Кловскiй, 201.
Петръ, мон. Александрiйскiй, 79.
Петръ, зять бояр. Кучки, убiйца, 398. 400.
Петръ Бориславичъ, послан., 312. 318—320.
Петръ Гугнивый, папа Римскiй, 79.
Петръ Ильичъ, бояр. Черниг—iй, 241.
Петръ Михалковичъ, Новгородецъ, 331.
Петръ Туровичъ, воев. Угорскiй, 485.
Пилатъ Понтiйскiй, 15. 70. 71.
Пликосова, кн. Литовскiй, 492.
Позвиздъ Владимiровичъ, (ст. V). с. в. кн. Владимiра Святославича. кн., 83.
Поликарпъ, игум. Печерскаго Кiевскаго м-ря, 362. 363. 369. 374. 423.
Политьянъ арх—пъ Александрiйскiй, 79.
Порей, Новгородецъ, 115. 140.
Порфирiй, **Порфюрiй**, еп. Черниговскiй, 411.
Потъ, великiй дворскiй, 484. 485.
Прастенъ, послан., 29.
Предслава Владимiровна. д. в. кн. Владимiра Святославича, княг., 94. 98.
Предслава Рюриковна, д. в. кн. Рюрика Ростиславича, княг., 474. 476.
Предслава Святополковна, д. в. кн. Святополка Изяславича, княг., 185.

Предслава Святославовна, д. в. кн. Святослава Ярославича, княг., 204.
Претичъ, воев., 43.
Прокопій, слуга Андрея Боголюбскаго, 398. 400.
Прокопій, Полочанинъ, бояр. Литовскій, 569.
Просвѣлъ, **Веренгѣръ**, Угринъ, 555.
Прохоръ, игум. Печерскаго м-ря, 197. 201. 209.
Прѣиборъ, см. **Родовичъ**.
Пукѣикъ, кн. Литовскій, 492.
Путьша, бояр. Вышегородскій, 92. 94.
Путята, воев. и тысяц. Кіевскій, 179. 180. 185. 186. 198.

Р.

Рагуилъ Добрыничъ, тысяц. Кіевскій, 247. 366. 367.
Радилъ, тысяц. Вышегородскій, 366.
Радко, отрокъ, 145.
Ратиборъ, посадникъ Тмутораканскій, 143.
Ратиборъ, воев., 158. 159. 180.
Ратиславко Мстиславль, 579.
Ратиславъ Юрьевичъ, бояринъ, 513.
Ратьша, тіунъ Кіевскій, 229.
Рачтьша, слуга, 600.
Рахиль, ж. праотца Іакова, 63.
Рахъ Михайловичъ, с. боярскій, 584.
Ревба, послан., 543.
Редедя, кн. Касожскій, 103.
Репеха, с. кн. Миндовга, 568.
Роальдъ, послан., 29.
Ровоамъ, ц. Іудейскій, 66.
Рогволодичи: Василій и **Иванъ**, (ст. IX), сын—я кн. Рогволода Всеславича, кн—я, 218.
Рогволодъ, бояринъ, 453.
Рогволодъ, кн. Полотскій, 50.
Рогволодъ Борисовичъ, (ст. IX), с. кн. Бориса Всеславича кн. Полотскій, 224. 307. 338—340, 346. 350. 351. 355.
Рогволодъ Всеславичъ, (ст. VIII), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн. Полотскій, 186. 211.
Рогнѣда Рогволодовна, д. кн. Полотскаго Рогволода, ж. в. кн. Владиміра Святославича, княг. 50. 53. 89.
Рогнѣда Мстиславовна, д. в. кн. Мстислава Владиміровича, княг., 362. 364.
Родіонъ, апост., 337.
Родовичъ, **Прѣиборъ Степановичъ**, воинъ, 566.
Родъ, тіунъ, 372.
Романовичи: Даніилъ и **Василько** (с. XII), с—я кн. Романа Мстиславича, кн—я, 487. 467. 505.,
Романъ, им. Греческій, 25—29. 33.
Романъ Владиміровичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, кн., 199, 205.
Романъ Всеславичъ, (ст. VIII), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн., 186. 204.
Романъ Глѣбовичъ, (ст. X), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн., 410. 411. 415.
Романъ Даніиловичъ, (ст. XIII), с. кн. Даніила Романовича, кн. Галицкій, 428. 479. 480. 483. 484. 489. 492. 494. 544. 545. 550. 551. 554—558. 560—562. 566. 567. 570. 574. 578. 600. 605.
Романъ Игоревичъ, (ст. X), с. кн. Игоря Святославича, кн., 481—486.
Романъ Михайловичъ, (ст. X), с.

кн. Михаила Вячеславича, кн. Васильевскій, 359.

Романъ Михайловичъ, (ст. XII), с. кн. Михаила Всеволодовича, кн. Дебрянскій, Брянскій, 568. 569. 575 577.

Романъ Мстиславичъ, (ст. XI), с. в. кн. Мстислава Изяславича, кн., 371. 382. 383. 444—446. 459—462. 467. 469—471.

Романъ Ростиславичъ, (ст. X), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, кн., 258. 296. 304. 316. 317. 322. 336. 340. 345. 349. 352. 361. 362. 372. 382. 386. 387. 390. 394. 407. 408. 410. 412. 417. 418. 451.

Романъ Святославичъ, (ст. VII), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн., 140. 143.

Романъ Кзичъ, Половецъ, 434.

Романъ Нѣздиловичъ, воев., 430. 444.

Ростиславичи: Давидъ, Мстиславъ, Романъ, и **Рюрикъ** (ст. X), сын—я в. кн. Ростислава Мстиславича, кн—я, 387. 389. 388. 394.

Ростиславичи: Мстиславъ и **Ярополкъ**, (ст. X), сын—я кн. Ростислава Георгіевича, кн—я, 405. 409. 410. 415. 416.

Ростиславъ, кн. Моравскій, 15.

Ростиславъ Владиміровичъ, (ст. VII)., с. кн. Владиміра Ярославича, кн., 115. 117.

Ростиславъ Владиміровичъ, (ст. X), с. в. кн. Владиміра Мстиславича, кн., 451. 453. 464. 465.

Ростиславъ Владиміровичъ, (ст. XII), с. в. кн. Владиміра Рюриковича, кн., 514. 524.

Ростиславъ Всеволодовичъ, (ст. VII), с. в. кн. Всеволода Ярославича, кн., 122. 145. 146. 152—154.

Ростиславъ Всеславичъ, (ст. VIII), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн., Кривичей, 218.

Ростиславъ Георгіевичъ, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., 216. 218—221. 240. 257. 258. 261. 262. 264—268. 270—273. 277. 281. 290.

Ростиславъ Георгіевичъ, (ст. X). с. кн. Георгія Ярославича, кн. Пинскій, 502.

Ростиславъ Глѣбовичъ, (ст. IX). с. кн. Глѣба Всеславича, кн., 308. 339. 340. 346. 351.

Ростиславъ Глѣбовичъ, (ст. IX), с. кн. Глѣба Олеговича, кн., 225. 337.

Ростиславъ Давидовичъ, (ст. VIII), с. кн. Давида Святославича, кн., 205.

Ростиславъ Ивановичъ, (ст. XI), с. кн. Ивана Ростиславича Берладника, кн., 446. 447.

Ростиславъ Игоревичъ, (ст. X), с. кн. Игоря Святославича, кн., 486.

Ростиславъ Михайловичъ, (ст. XII), с. Михаила Всев—ча, кн., 517. 518. 521. 524. 526—529. 531—535. 537.

Ростиславъ Мстиславичъ, (ст. VIII), с. Мстислава Изяславича, кн., 157.

Ростиславъ Мстиславичъ, (ст. XII), с. Мстислава Давидовича, кн., 521.

Ростиславъ Мстиславичъ, (ст. XII), с. Мстислава Романовича, кн., 521.

Ростиславъ Мстиславичъ, (ст. IX), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, в. кн., 210. 211. 223—226. 228. 234. 239. 243. 245. 246. 250—253. 255. 256. 258—260. 264—268. 289. 292. 293. 295—305. 313—318. 323—328. 330—333. 336. 339—

341. 344—347. 349—352. 353—357. 359—364. 475.

Ростиславъ, Михаилъ, Рюриковичъ, (ст. XI), с. в. кн. Рюрика Ростиславича, в. кн., 386. 344. 445. 450—456. 458. 460. 468. 474. 476.

Ростиславъ Ярославичъ, (ст. X), с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн., 453.

Ростиславъ Ярославичъ, (ст. VIII), с. кн. Ярослава Святославича, кн., 227. 236. 240. 314.

Руальдъ, послан., 19. 29.

Рувимъ, с. праотца Іакова, 63.

Рукля, с. кн. Миндовга, 568.

Рулавъ, послан., 18. 19.

Русоба, Урусоба, Половецъ, 183.

Рушьковичи, кн—я, 492. 530

Рюаръ, послан., 19.

Рюрикъ, Варяго-Русъ, в. кн. Русскій 11—13.

Рюрикъ Ростиславичъ, ст. VIII), с. кн. Ростислава Владиміровича, кн., 144. 145. 150.

Рюрикъ, Кюръ Василій, Ростиславичъ, (ст. X), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, в. кн. Кіевскій, 337. 340. 347—349. 354. 356. 357. 361. 365. 368. 370. 371. 376. 383. 386. 888—392. 408. 409. 412. 416. 418. 420—422. 424—427. 429. 430. 435. 438—440. 442. 446. 448. 450. 453—470. 472—476. 480. 481.

Рябца, воев., 586.

С.

Савва, св., 130.

Савва, иг. Спасскій, 201.

Самуилъ, прор. Еврейскій, 65. 66. 130.

Сантузъ, кн. Половецкій, 346.

Сарра, жена праотца Авраама, 62. 65.

Сатмазовичи, князья Половецкіе, 356.

Саулъ, царь Еврейскій, 25. 39. 66.

Сбыслава, Полагья, Всеволодовна, д. в. кн. Всеволода Георгіевича, кияж.. 415.

Сбыслава Святополковна, д. Святополка Изяславича, ж. кор. польскаго Болеслава, 182.

Сбыславъ Жирославичъ, воинъ, 372.

Свелкеній, кн. Литовскій, 574.

Свѣнелдъ, Свенгелдъ, Свиндельдъ, воев., 34. 37. 47—49.

Свѣнь, послан., 29.

Святополкъ, кн. Моравскій, 15.

Святополкъ Георгіевичъ, (ст. X), с. кн. Георгія Ярославича, кн. Туровскій, 335. 356. 374. 375. 384. 385. 428. 448.

Святополкъ, Михаилъ, Изяславичъ, (ст. VII), с. в. кн. Изяслава Ярославича, в. кн Кіевскій, 122. 140. 145. 152—154. 157—161. 167—174. 176—188. 191—193. 197—198.

Святополкъ Мстиславичъ, (ст. IX), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, кн., 213. 222. 224—281. 285. 306. 308. 321. 322.

Святополкъ Одовичъ, Ляхъ, 503.,

Святополкъ Окаянный, (ст. V), с....? Святославича, вел. кн. Кіевскій, 52. 53. 83. 90. 92—95. 97—102. 219. 508.

Святославъ Владиміровичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, кн., 158. 159. 186. 198. 199. 290.

Святославъ Владиміровичъ, (ст. IX), с. кн. Владиміра Давидовича, кн., 333. 336. 342—344. 346. 348. 349. 356. 359.

Святославъ Владиміровичъ, (ст. X),

с. в. кн. Владиміра Мстиславича, кн., 446. 453, 468.
Святославъ Всеволодовичъ, (ст. IX), с. в. кн. Всеволода Олеговича, в. кн., 222—225. 227. 228. 232. 234. 238. 239. 242—244. 246. 249. 251. 252. 254—257. 264. 267. 277. 280. 281. 293—295. 302. 304. 305. 307. 308. 314—317. 323—329. 336.—338. 341. 342. 346—349. 351. 352. 354. 356. 359—361. 362. 365. 368. 374. 387—391. 393. 404. 406. 407. 408—411. 414—420. 422, 424—428—430. 434—436. 438—440. 444. 446. 449—457.
Святославъ Всеславичъ, (ст. VIII), с. кн. Всеслава Брячиславича кн. Кривичей, 218.
Святославъ Георгіевичъ,(ст. IX), с.в. кн.Георгія Владиміровича, кн., 394.
Святославъ,Никола,Святоша,Давидовичъ, (ст. VIII), с.кн. Давида Святославича, кн., 177. 179. 186. 223.
Святославъ Игоревичъ, (ст. III), с. в. кн. Игоря Рюриковича, в. кн.Русскій, 10. 28. 29. 34. 35. 36. 38. 40—43. 45—49. 109.
Святославъ, Андреянъ, Игоревичъ, (ст. X), с. кн. Игоря Святославича, кн. Новгородъ-Сѣверскій, 409. 428. 443. 482. 484—486.
Святославъ Мстиславичъ, (ст. XI), с. в. кн. Мстислава Изяславича, кн., 384. 385.
Святославъ Олеговичъ, (ст. VIII), с. кн. Олега Святославича, кн., 215—221. 225. 227. 228. 230—246. 249—260. 262—264. 267. 268. 277. 280. 281. 283. 292—295. 302. 304. 306. 307. 308. 314—318. 320. 324. 328. 329. 331. 333. 334. 336—338. 341. 342. 345—349. 352. 356—359. 362.
Святославъ Олеговичъ, (ст. X), с. кн. Олега Святославича, кн., 360. 427. 430. 432. 434.
Святославъ Ростиславичъ, (ст. X), с. в.кн. Ростислава Мстиславича, кн., 325—327. 337. 349. 350. 355. 360—362. 368. 376.
Святославъ Ярославичъ, (ст. VI), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн., 105. 113—115. 117. 118. 120—123. 125. 127—129. 131. 136. 139.
Святославъ Ярославичъ, (ст. VIII), с. кн. Ярослава Святославича, кн., 227.
Сдеславъ Жирославичъ, воев., 420. 421. 455.
Севенча Боняковичъ, Половецъ, 299.
Селевенецъ, воев., 582.
Селукъ, кн. Половецкій, 209.
Семенъ Дядьковичъ, послан., 612.
Семенъ Олуевичъ, воев., 490.
Семьюкъ Кодьниньской, 491.
Семьюнъ, духовникъ, 362. 364.
Семьюнъ Олюевичъ, 497.
Семьюнъ Черный, бояр., 499. 506. 514.
Сергій, еретикъ, 78.
Серухъ, с. праотца Рагава, 62.
Сигнѣвъ, воев., 538. 571.
Сильвестръ, папа Римскій, 79.
Сильвестръ, Селивестръ, еп. Переяславскій, 206.
Сильвестръ, иг. Михайловскій, 201.
Симеонъ, ц. Болгарскій, 17. 26. 28.
Симеонъ, с. праотца Іакова, 63.
Симеонъ, еп. Владиміро-Волынскій, 206.
Симеонъ, еп. Переяславскій, 520.
Симеонъ, еп. Смоленскій, 471.

Симеонъ, иг. Андреевскій, 374.
Симонъ, волхвъ, 25, 126.
Симъ, с. праотца Ноя, 1—4. 61.
Синеусъ, Варяго-Русъ, кн. Бѣлозерскій, 11.
Сирвидъ Юшкевичъ, воев., 557.
Сифъ, с. прарод. Адама, 6. 128.
Сковышинъ, бояр., 417.
Скомондъ, волхвъ, 531.
Скула, Михалко, 490.
Славнъ Борисовичъ, воев., 444. 445.
Слуды, послан., 29.
Сновидъ Изечевичъ, 170.
Сокалъ, кн. Половецкій, 115.
Соломонъ, царь и прор. Еврейскій, 10. 39. 40. 44. 53. 66. 86. 91. 92. 96. 107. 142. 395. 397. 398. 479. 570. 606.
Сольскый, Жалошь, Пурскій, воев., 540.
Сомовитъ, кн. Мозовецкій, 537—539. 548. 549. 551. 553. 565. 581.
Соногуръ, кн. Половецкій, 481.
Софроній, иг. Михайловскій, 127.
Софья Ярославовна, ж. кн. Ростислава Глѣбовича, 337.
Спрудѣйко, кн. Жемотскій, 492.
Станило см. **Никифоръ**.
Станиславичъ, воев., 256.
Станиславъ Владиміровичъ, (ст. V), с. в. кн, Владиміра Святославича, кн., 83.
Станиславъ Добрый, Тудковичъ, бояр., 214.
Станиславъ Микуличъ, бояр., 504.
Стеггистонъ, послан., 29.
Стегутъ Зебровичъ, 501. 502.
Стемидъ, послан., 18.
Стемиръ, послан., 19.
Степанецъ, 388.
Степанъ, бояр., 513.
Стефанъ, демественникъ, игум. Печерскаго м—ря, 131. 132. 134. 137. 139. еп. Владиміро-Волынскій, 147. 148. 158. 188.
Стефанъ, св., кор. Угорскій, 87. 312. 318.
Стефанъ, с. имп. Греческаго Романа Лакапина, соимператоръ, 29.
Стиръ, послан., 29.
Стѣкинтъ, Стекинтъ, воев., 549. 553.
Сугра, кн. Половецкій, 187.
Судиміръ Кучебичъ, 242.
Судиславъ Бернатовичъ, воев. Польскій, 485.
Судиславъ Великій, бояр. Галицкій, 487, 489. 490. 492. 494. 501—503. 506. 507. 509. 510. 513. 514.
Судиславъ Владиміровичъ, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Псковскій, 83. 106. 114. 115.
Судиславъ Ильичъ, бояр. 484. 500. 512. 516.
Судъ, воев., 538.
Судьичъ, поповъ внукъ, 525.
Сурпутій, Сирпутій, кн. Литовскій, 574. 577. 580.
Сурьдбарь, кн. Половецкій, 184.
Сфандръ, послан., 29.
Сфирка, послан., 29.
Съдвакъ Кулобичкій, Половецъ, 427.
Сънъгуруви, Татаринъ, 536.

Т.

Таазъ, кн. Половецкій, 187.
Талецъ, бояр. Вышегородскій, 94.
Тарасій, арх—пъ Цареградскій, 79.
Тарсукъ, Половецъ, 427.
Тархъ, Половецъ, 427.

Творьянъ Войтиховичъ, 494.
Тевтевилъ, Тевтевулъ, Товтовилъ Миндовговичъ, кн. Литовскій, 541. 542—545. 561. 568. 569.
Телебугъ, кн. Татарскій, 585. 587. 589. 591. 592. 594. 601.
Темникъ, кн. Татарскій, 520.
Терьтробичъ, Половецъ, 432.
Тетичагъ, посл. Татарскій, 578.
Тибрецъ, воев. Угорскій, 485.
Тилій, послан., 29.
Тимофей, арх—пъ Александрійскій, 79.
Тимофей, иг. Печерскій, 211.
Тимофей, ученый, книжникъ, Кіевлянинъ, 483. 499.
Титъ, воев. 586.
Товлый, Половецъ, 427.
Товруль, Татаринъ, 522.
Тоглій, кн. Половецкій, 381. 450.
Токсобицъ-Колобичъ, Половецъ, 432.
Торчинъ, воев., 180.
Торчинъ, поваръ и убійца, 95.
Тотуръ, Половецъ. 421.
Тренята, кн. Литовскій, 568.
Тридъ, воев. Литовскій, 575.
Тройденъ, кн. Литовскій, 574. 579.
Труанъ, послан., 19.
Труворъ, Варяго-Русъ, кн. Изборскій. 11.
Тугорканъ, Тугъртъканъ, кн. Половецкій, 161. 205.
Тугортоканъ, ж. в. кн. Святополка Изяславича, 157.
Тудковъ, послан., 29.
Тудоръ, посл., 29.
Тудоръ, тіунъ Вышегородскій, 229.
Тудоръ Ельцичъ, воев. Галицкій, 347. 417.
Тудоръ Сатмазовичъ, Берендѣй, 343.
Тукы, бр. Чюдина, 120. 140.
Тулбовъ, послан., 29.
Турбенъ, послан. 29.
Турбернъ, послан., 29.
Турдуви, послан., 29.
Туръ, кн. Туровскій, 50.
Турьбридъ, послан., 29.
Турякъ, бояр., врагъ Василька, 175.
Тѣгакъ, кн. Половецкій, 543.
Тюйма, воев. Холмскій, 579. 583. 586.
Тюнракъ Осулоковицъ, кн. Половецкій, 237.

У.

Узъ, воинъ, 493.
Уланъ, отрокъ, 171.
Улѣбъ, послан., 29.
Улѣбъ, воев., 243. 244.
Улѣбъ, тысяц. Кіевскій, 231. 232.
Урдюй, воев. Татарскій, 522.
Урусоба, см. **Русоба**.
Урусовичи, кн. Половецкіе, 451.
Утинъ, послан., 29.

Ф.

Фалекъ, ц. Вавилонскій, 3.
Фараонъ, ц. Египетскій, 9. 25. 39. 63—65.
Фарлофъ, послан., 18. 19.
Фарра, вн. праотца Серуха, 62.
Фастовъ, послан., 29.
Фермуфь, д. Фараона, ц. Египетскаго, 63.
Филиппъ, ц. Римскій, (имп. Нѣмецкій), 484.
Филиппъ, бояр. Галицкій, 484. 487. 508.
Филя, (банъ Фильни), воев. **Угорскій**. 492—494. 533. 534.

Фодорка Юрьевичъ, Давыдовичъ, 595.
Фока, патрицій Греческій, 27.
Фотій, патр. Цареградскій, 12.
Фрастѣнъ, послан., 29.
Фрелавъ, послан., 19.
Фридрихъ, герцогъ, 517. 544.
Фрутанъ, послан., 29.
Фудри, послан., 29.
Фурстѣнъ, послан., 29.

Х.

Хамъ, с. праотца Ноя, 1—4, 61. 200.
Хвалъ, воев. Литовскій, 556. 557.
Хоздрой, ц. Персидскій, Перьскій, 6.
Хотовичъ, Григорій, 389.

Ц.

Целестинъ, Келестинъ, папа Римскій, 79.
Цимисхій, см. **Іоаннъ**.

Ч.

Чаргова чадь, Чарговичи: Чекманъ, Тошманъ и Моначюкъ, 367. 385.
Ченегрепъ, кн. Половецкій, 184.
Чернь, см. **Исаакій монахъ**.
Чилбукъ Тарголовъ, Половецъ, 434.
Чингисъ-ханъ, Чаногизъ-канъ, х. Татарскій, 497.
Чухома, воинъ, 486.
Чюгай, Половецъ, 421.
Чюдинъ, прав. Вышегородскій, 128.
Чюдинъ, воев., 614.
Чюринъ, бояр., 443.

Ш.

Шарукань Старый, кн. Половецкій, 186. 187.
Шварнъ, воев. Кіевскій, 238. 294. 354. 361.
Шварнъ Даниловичъ, (ст. XIII), с. кн. Даніила Романовича, кн. Галицкій, 489. 551. 555. 556. 561. 562. 567. 570—574. 600.
Шелвъ, воинъ, 502.
Шибьритъ, послан., 29.
Шигобернъ, послан., 29.
Шутръ Мондуничъ, кн. Ятвяжскій, 501. 502. 575.

Щ.

Щекъ, кн. Кіевскій, 5. 6. 12.

Ю.

Ювеналій, Увеналій, арх-пъ Іерусалимскій, 79.
Юдьки, кн. Литовскій, 492.
Юрій, см. **Георгій**.
Юрій, священ., 481.
Юрій, тысяц. Перемышльскій, 499. 545.
Юрій Витановичъ, бояр. Галицкій, 484.
Юрій Домамѣричъ, воев. Галицкій, 496.
Юрій, Юргій Кончаковичъ, кн. Половецкій, 495.
Юрій Прокопьичъ, воев. 488.
Юрій Толигнѣвичъ, послан., 503.
Юрій Яневичъ, бояр. Галицкій, 513. 556.
Юрьевичи: Мстиславъ и Василій, (ст. IX), сыновья в. кн. Юрія Владиміровича, кн—я, 357.
Юстиніанъ, Устіянъ, имп. Византійскій, 116.

Я.

Яволдъ, бояр., Галицкій, 487. 488.

Ягурчинъ, воев. Татарскій, 575.
Якимъ, слуга в. кн. Андрея Георгіевича, 397.
Яковъ, дворскій, 530.
Яковъ, стольникъ, 524. 525.
Яковъ Марковичъ, воев. 534.
Якунъ, послан., 29.
Якунъ, Акунъ, кн. Варяжскій, 104.
Якунъ, послан., 344. 346.
Яминдовъ, послан., 29.
Янка Всеволодовна, д. в. кн. Всеволода Ярославича, кн., 144. 146. 197.
Янъ Вышатичъ, воев., 108. 123—125. 186.
Янъ, воев. Галицкій, 498.
Янъ, 148. 153. 380.
Яньцъ, 49.
Ярополкъ, бояр. Галицкій, братъ Яволда боярина, 487. 488.
Ярополкъ Андреевичъ, (ст. IX), с. кн. Андрея Владиміровича, кн., 337. 349.
Ярополкъ Владиміровичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, в. кн., 183. 185. 186. 199. 203. 204. 208. 209. 212—217. 227. 228.
Ярополкъ Георгіевичъ, (ст. X), с. кн. Георгія Ярославича, кн., 452.
Ярополкъ Изяславичъ, (ст. VII), с. в. кн. Изяслава Ярославича, кн., 122. 140. 141. 143. 144. 145. 168. 172.
Ярополкъ Изяславичъ, (ст. X), с. в. кн. Изяслава Мстиславича, кн., 346. 347. 349. 353. 354. 361. 365. 368. 369.
Ярополкъ Мстиславичъ, воевода Поршанъ, 265. 266. 267.
Ярополкъ Романовичъ, (ст. XI), с. в. кн. Романа Ростиславича, кн., 387. 406. 409.
Ярополкъ Ростиславичъ, (ст. X), с. кн. Ростислава Георгіевича, кн., 356. 388. 389. 391. 404—411. 418. 419. 469.
Ярополкъ Святославичъ, (ст. IV), с. в. кн. Святослава Игоревича, в. кн. Кіевскій, 10. 42. 45. 48—52. 108.
Ярополкъ Томзаковичъ, кн. Половецкій, 388.
Ярослава Рюриковна, д. в. кн. Рюрика Ростиславича, ж. кн. Новгородъ-Сѣверскаго Святослава Игоревича, княг. 443.
Ярославъ Владиміровичъ, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, в. кн. Русскій, 10. 12. 53. 83. 89. 94. 95. 98—110. 113. 114. 268. 325. 413.
Ярославъ Владиміровичъ, (ст. X), с. кн. Владиміра Володаревича, кн. Галицкій, 275. 319. 320. 321. 330. 331. 334. 335. 341. 342. 359. 361. 365. 389. 391. 417. 426. 441. 442.
Ярославъ Владиміровичъ, (ст. X), с. в. кн. Владиміра Мстиславича, кн., 470.
Ярославъ Всеволодовичъ, (ст. X), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, в. кн. Суздальскій, 517. 535. 536.
Ярославъ Всеволодовичъ, (ст. IX), с. в. кн. Всеволода Ольговича, кн. Черниговскій, 219. 343 — 345. 356. 360. 361. 364. 365. 367—370. 374. 385. 387. 406. 409. 415. 418. 420. 421. 429—431. 435. 438. 440. 453. 456. 461—471. 474.
Ярославъ Георгіевичъ, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., 359.
Ярославъ Георгіевичъ, (ст. X), с. кн. Георгія Ярославича, кн. Пинскій, 426.

Ярославъ Глѣбовичъ, (ст. X), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн., 474.
Ярославъ Изяславичъ, (ст. X), с. в. кн. Изяслава Мстиславича, кн. Луцскій, 235. 259. 272. 331. 332. 337. 341. 344. 346. 347. 349. 353. 361. 365. 368. 370. 372—375. 381. 385—389. 392. 393. 406. 407.
Ярославъ Ингваревичъ, (ст. XII), с. к. Ингваря Ярославича, кн., 501. 521.
Ярославъ Святополчичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Святополка Изяславича, кн., 177—179. 181. 192. 196. 204—207.
Ярославъ Святославичъ, (ст. VII), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн. Муромскій, 165. 167. 181. 185. 206. 207. 209. 210. 211.
Ярославъ Ярополчичъ, (ст. VIII), с. кн. Ярополка Изяславича, кн., 181. 182.
Яросланопъ, кн. Половецкій, 184.
Ярташъ, Ляхъ, 598.
Ясѣнъ, кн. Половецкій, 187.
Ятьвягъ, послан., 29.
Ящелтъ, воинъ, 539.

Ѳ.

Ѳедорецъ, писецъ, 594.
Ѳеодора, княгиня, 559.
Ѳеодора, Ѳедера, Романовна, д. Романа Мстиславича, 445.
Ѳеодоръ, св., 114. 272.
Ѳеодоръ, арх-тъ Антіохійскій, 79.
Ѳеодоръ, еп. Бѣлогородскій, 241. 257.
Ѳеодоръ, еп. Владиміро-Волынскій, 241.
Ѳеодоръ, Ѳедорецъ, еп. Владимірскій, 377. 378. 379.
Ѳеодоръ, св. бояр. Черниговскій, 529—536.
Ѳеодоръ Владиміровичъ, (ст. XII), с. кн. Владиміра Ростиславича, кн. Пинскій, 566.
Ѳеодоръ Дмитровичъ, воинъ, 539. 550.
Ѳеодоръ Стратилатъ, св., 27.
Ѳеодосій, св. иг. Кіево-Печерскій, 112. 113. 129. 130—134. 136—139. 146—149. 162. 187. 188. 211. 257. 332. 338. 362. 363.
Ѳеодулъ, игум., 402.
Ѳеоктистъ, еп. Черниговскій, 197. 201. 206.
Ѳеоктистъ, игум. Печерскій, 187.
Ѳеопемптъ, митр. Кіевскій, 108.
Ѳеостъ, ц. Египетскій, 200.
Ѳеофанъ, нач. Греч. флота, 27.
Ѳеофанъ, арх-пъ Антіохійскій, 79.
Ѳеофилъ, сенкелъ, 47.
Ѳивъ, ученикъ Климента, папы Римскаго, 79.
Ѳома Назаковичъ, воев. 422.
Ѳома Ратиборичъ, посадникъ, 204. 208.

II.

ГЕОГРАФИЧЕСКІЙ.

А.

Агаляньская земля, стр., 2.
Агаряне, см. Сарацины и Татары.
Агляне, нар., 2. 11.
Александрія, гор. въ Египтѣ, 79.
Альта, см. Льта.
Амазоняни, Ἀμάζονες, нар., 8.
Андреевъ, гор. въ Галицкомъ кн., 530.
Андрѣянъ, Ондрѣянъ, Орестовъ городъ, Ἀδριανὸν, Ἀδριανόυπολις, гор., 26.
Антіохія, гор, 24, 79.
Аньдріакія, Ἀδριακὴ, стр., 2.
Аньдріатиньска пучина, Ἀδριατικὸν πέλαγος, море, 2.
Аравія Сильная, Ἀραβία ἡ εὐδαίμων, стр., 1.
Аравія Старѣйшая, Ἀραβία ἡ ἀρχαία, стр., 1.
Арбузовичи, уроч. въ Галицкомъ княж., 513.
Аркадія, Ἀρκαδία, стр., 2.
Асійская страна, ч. свѣта, 2.
Аскалонъ, гор. въ Палестинѣ, 441.
Асуріане, нар., 1.
Асурія, Ἀσσυρία, стр., 69.
Африка, ч. свѣта, 2.
Аѳонъ (Святая гора), 110 — 112. 494. 551. 568.

Б.

Бабинъ Торжокъ, см. Кіевъ.
Бакота, гор. въ Понизьи, 525—527. 549. 550.
Балинъ, гор. на Дону, 204.
Бардуевъ, гор. въ землѣ Ляшской, 523.
Баручь, гор. въ Переяславскомъ княж., 208. 387.
Белехово поле, въ Волынскомъ княж., 407. 498.
Бельзское княжество, 601.
Белзъ, гор. въ Галицкомъ княж., 105. 282. 446. 483. 485. 487. 488.

494. 498. 509. 510. 557. 572. 599. 611.
Березовичи, село въ Волынскомъ княж., 595.
Березовъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 314. 333.
Берендѣи, Береньдичи, нар., 174. 186. 205. 216. 232. 235. 238. 253. 254. 261. 278. 284. 296. 306. 307. 320. 329. 330. 334. 337. 343. 344. 346 — 348. 351. 353. 354. 365—367. 372. 375. 380. 381. 384. 391. 426. 430.
Берестіе, Береcть, Берестай, гор. въ Волынскомъ княж., 101. 102. 172. 176. 178. 181. 220. 222. 223. 321. 365. 383. 483. 490. 501. 503. 517. 524. 560. 577. 578. 580. 583—587. 592. 597. 599. 600. 601. 608. 610—614.
Берестово, село близь Кіева, 53 90. 109. 128. 161. 162. 296.
Берладь, гор. въ Румыніи, 390.
Блеве, гор. въ землѣ Вятичей, 242.
Блестово, гор. въ Черниговскомъ княж., 292.
Боброка, Бобръка, р. у г. Галича, 488. 506.
Боголюбовъ, Боголюбскій, Боголюбци, Боголюбый, гор. въ Владимірскомъ княж., 395, 401. 402.
Богуславль, гор. въ Кіевскомъ княж., 459. 460.
Божьскій, Бозкъ, гор. въ Волынскомъ княж., 180. 187. 243, 257. 258. 305. 487. 511. 526.
Болгарія, Болгарская земля, стр. на Волгѣ, 423. 522.
Болгарія, Болгарьская земля, стр. на Дунаѣ, 3. 12. 17. 28. 48.
Болгары Волжскіе, Бохмиты, нар., 4. 56. 57. 73. 74. 103. 145. 163. 205, 385, 401. 422. 423. племена ихъ: Собѣкуляне, Темтюзи и Челмата, 423.
Болгары Дунайскіе, нар., 6. 10. 15. 16. 17. 26. 27. 28. 42. 45. 174. 551.
Болгары Черные, нар., 32.
Болгары Серебренные, гор. Волжскихъ Болгаръ, 423.
Болдикища, весь, въ землѣ Ятвяжской, 551.
Болдина, гора у Чернигова, 136.
Болдыжъ, гор. въ землѣ Вятичей, 238.
Боловесъ, Боловосъ, село въ Черниговскомъ княж., 254. 315. 326. 327.
Болоховская земля, въ Подоліи, 526.
Болоховъ, Бороховъ, гор. въ Болоховской землѣ, 278. 376. 555.
Болшево, село въ Галицкомъ княж., 319.
Борисовъ, гор. на р. Березинѣ, 210.
Боричевъ ввозъ на Днѣпрѣ, см. Кіевъ.
Боровой, уроч. въ Кіевскомъ княж., 450.
Борокъ, уроч. въ Кіевскомъ княж., 296. 525.
Бороховъ, см. Болоховъ.
Борсуковъ дѣлъ, часть горнаго хребта въ Карпатскихъ горахъ, 518.
Борты, нар., 540, 579.

Бохмачь, гор. въ Черниговскомъ княж., 252.
Бохмиты, см. Болгары Волжскіе.
Браневичева рль, уроч. въ Галицкомъ княж., 508.
Бренидьцы, воины Бѣлоозерскіе, 240.
Британія, Вританія, Βρεττανία, островъ, 2. 8.
Бродники, Бродничи, нар., 242.
Брягинъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 253. 443.
Брянскъ, Бряпескъ, Дебрянскъ, гор. въ землѣ Вятичей, 239, 242, 569.
Брячьславль дворъ, см. Кіевъ.
Бугъ, р., 6. 7. 384. 482. 490. 580.
Бужане, нар., 6.
Бужковичи, гор. въ Волынскомъ княж., 588.
Бужскъ, Бужескъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 174, 176, 234, 313. 361. 384. 514.
Буличь, гор. въ Кіевскомъ княж., 354.
Бусовна, мѣстн. въ Волынскомъ княж., 531.
Быковенъ, гор. въ Галицкомъ княж., 488.
Бьяница, урочище въ Кіевскомъ княж., 300.
Бьяхань, см. Вьяхань.
Бѣлавежа, гор. въ Переяславскомъ княж., 42. 205. 252. 264.
Бѣлгородъ, Бѣлградъ, Бѣлъ, г. въ Кіевскомъ княж., 53. 83. 87. 121. 199. 204. 215. 221. 224. 268. 286—289. 300. 343. 344. 353—356. 357. 388. 391. 392. 409. 417. 420. 443. 445. 458. 473.
Бѣлка, р. въ Галиціи у Звѣнигорода, 225.
Бѣлобережье, уроч. въ Кіевскомъ княж., 511.
Бѣлобережье на Днѣпрѣ, 32. 48.
Бѣлое озеро, въ Ростовскомъ кн., 6, 11.
Бѣлозерскъ, гор. въ Ростовскомъ княж., 11. 123. 124. 164.
Бѣлчичь, Бѣлцици, въ Полоцкомъ княж., 340.
Бѣлый, гор. въ Галицкомъ княж., 529. 571.
Бѣльскъ, гор. въ Волынскомъ кн., 544. 608. 610. 612. 613.

В.

Вавилонъ, Βαβυλωνία, Βαβυλῶν, гор., 1—3. 139.
Вавилоняне, Βαβυλώνιοι, нар., 8.
Вамьская гора, въ Аравійской пустынѣ, 65.
Вармы, нар., 539.
Варяги (Варязи), нар., 2. 4. 5. 10. 12. 13. 16. 17. 28. 34. 50. 52. 54. 55. 89. 93. 98—100. 104. 105. 259.
Варяги-Русь, нар., 11.
Варяжскій островъ, на Днѣпрѣ, 495.
Варяжскій путь, 4.
Варяжское море, 2. 4.
Василевъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 76. 85. 86. 215. 298. 300. 301. 342. 343. 359. 372. 374. 376. 456.
Василевъ, гор. въ Галицкомъ княж., 508.
Васильевскій путь, въ Кіевскомъ княж., 365.

Васильевъ, гор. въ Смоленскомъ княж., 359.
Ватрь, Βάκτρων, стр., 1.
Ведень, гор., (Вѣна), 540.
Венеды, Венедицы, нар., 2.
Вепрь, р. въ Галицкомъ княж., 490. 503. 516.
Верещинъ, гор. въ Волынскомъ княж., 483. 490.
Верневъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 300.
Весь, нар., 2. 6. 11. 13.
Вефиль, гор. въ Палестинѣ, 66.
Вздвижень, Звѣждень, гор. въ Кіевскомъ княж., 170. 171. 287. 288.
Византія, см. Царьградъ.
Визна, гор., въ Галицкомъ княж., 227. 540. 561.
Визлжа, гор., 571.
Висемь, уроч., 450.
Витебскъ, Витебьскъ, г., 359—361. 419. 464. 465.
Витечевской бродъ, на Днѣпрѣ, 293.
Витечевской холмъ, уроч. въ Кіевскомъ княж., 160.
Витечевъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 265. 294. 409.
Висла, р., 3. 529. 563. 564. 580. 581. 583. 588. 589.
Вифинія, Вифунія, Вифинскія страны, Βιθυνία, область въ Греч. имп., 2. 27.
Вифлеемъ, Виѳлеомъ, гор. въ Палестинѣ, 68. 70.
Вишьня, р. и сел., 508.
Владиміръ, гор. въ Волынскомъ княж., 83. 109. 114. 143—145. 167. 168. 170—173. 175—181. 185. 204—205. 210. 214. 218. 222. 223. 225. 227. 234. 237. 251. 268. 270. 271. 273. 285. 289. 298. 308. 309. 313. 321. 322. 330—336. 342. 344. 354—356. 361. 372. 374. 381. 382. 383. 428. 445. 446. 461. 481—483. 485. 488—491. 494. 495. 501. 508. 510. 511. 513—515. 517. 523. 524. 527. 531. 536. 541. 557. 558. 561—563. 571. 573. 577. 585. 588. 595. 598. 604. 606. 610. 614. Въ немъ: *Вакъевъ дворъ*, 171.
Владиміръ, гор. на р. Клязмѣ, 331. 350. 359. 377. 386. 395. 396. 400—403. 405—408. 410. 414. 416. 422. 423. 453. 474. 519. Въ немъ Ворота: *Золотые*, 403. *Серебрянные*, 402.
Влена, р. въ Суздальскомъ княж., 418.
Вобурчевичи, мѣстн. въ Половецкой землѣ, 434.
Водава, гор. въ Галицкомъ княж., 524.
Возвягль, гор. въ Кіевскомъ княж., 555. 556.
Воинъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 114. 143. 198.
Воинь, сел. на Вькраиници, 586.
Воковской лѣсъ, изъ коего вытекаютъ: Волга, Днѣпръ и Западная Двина, 4.
Волга, р., 2. 4. 6. 41. 94. 103. 123. 166. 205. 218. 258. 259. 260. 263. 314. 422. 423. 536.
Волковыескъ, гор., 542. 551. 561. 579. 614.
Володава, гор. въ Волынскомъ княж., 528.

Володаревъ, гор., въ Кіевскомъ княж., 278.

Волокъ-Ламскій, гор. въ Новгородской обл., 349. 376.

Волохи, нар., 2. 3. 6. 14.

Волошская земля, 2.

Волховъ, р., 2. 4. 11. 53. 115. 127. 199.

Волынь, Велынь, гор. въ Волынскомъ княж., 100. 140.

Волыняне, нар. жившій послѣ Бужанъ и Дулѣбовъ по р. Бугу, 6. 7.

Воробиинъ, Воробеинъ, гор. въ землѣ Вятичей, 242. 348.

Воронежъ, Воронажь, гор. въ Рязанскомъ княж., 410.

Ворота, ущелье въ Галицкомъ кн., 572.

Воротинескъ, гор. въ землѣ Вятичей, 329.

Воротиславль, гор., 614. 615.

Воротиславская земля, 504. 522.

Ворскла, Ворьскла, Всколъ, р. 192. 369. 387.

Ворута, гор. въ Литовскомъ княж., 543.

Вослонимъ, гор. въ Литовскомъ княж., 551.

Воспорія, Βοσπόρη, стр., 2.

Восточная земля, 497.

Вотьнино, село въ Галицкомъ княж., 525.

Врахманы, Βραχμάνι, нар., 8.

Вританія, см. Британія.

Вручій, гор. въ Древлянскомъ княж., 49. 370. 372. 374. 442. 445. 450. 452. 456. 463—465.

Всеволожъ, гор. въ Волынскомъ княж., 173. 175. 592.

Всеволожъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 252. 316. 333. 343.

Встра, р., 179.

Вщижъ, Выщижь, гор. въ землѣ Вятичей, на р. Деснѣ, 223. 333. 348. 349. 359. 360.

Въкраиници, 586.

Выгошевъ, гор. въ Волыни, 313.

Выдобичи, уроч. въ Кіевѣ, 162. 168. 261, 355. 475.

Выковое болото, близь г. Галича, 358.

Вырь, р. въ Переяславскомъ княж., 209.

Вырь, гор., въ Переяславскомъ княж., 198. 251. 346. 348. 354.

Вышегородъ, г. близь Кіева, 38. 53. 92. 94. 114. 128. 150. 154. 198. 202. 214—217. 229. 232. 268. 275—278. 280. 289. 298. 325. 329. 331. 344. 345. 352. 366. 370. 372—375. 388. 391. 395. 416. 420. 457. 458. 474. 586.

Вышегородъ, въ Мазовіи, 524.

Вьяхань, Бьяхань, гор. въ Переяславскомъ княж., 251.

Вѣлія, р. въ Волынскомъ княж., 511.

Вягръ, р. въ Галицкомъ княж., 177. 178. 310.

Вятичи, племя Славянъ, жившее на р. Окѣ, 7. 8. 11. 41. 42. 54. 83. 222. 240. 242.

Вятичъ, гор. близь Брянска, Карачева и Мценска, въ землѣ Вятичей, 239. 242. 258. 260. 262 314. 316. 323. 344. 348. 349. 430

Г.

Гадиръ, Γαδείρων, стр., 2.

Гай, село въ Волынскомъ княж., 597.
Галатія, Γαλατία, стр., 2.
Галицкое, Галичкая земля, кн., 322. 442. 444. 527. 601.
Галичане, нар. Слав. пл., 322. 342. 343. 346. 349. 381. 495. 506. 523. 526.
Галичина могила, мѣстн., въ Галицкомъ княж., 483. 484.
Галичь гор. въ Галицкомъ княж., 218. 221. 225. 226. 228. 270. 273. 275—278. 280. 281. 289. 290. 299. 305. 312. 314. 319. 320. 335. 342. 359. 365. 384—386. 391. 426. 428. 441. 442. 448. 449. 468. 480—484. 486. 490. 492. 493. 495. 498. 500—502. 506—518. 523. 527. 531. 535. 536. 550. 567. 574.
Гіонъ, Гіона, Γειών, см. Нилъ.
Голубичи, гор., 547.
Глуховъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 314. 367. 520.
Глѣбль, Глѣбовъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 252. 344. 433.
Гнойница, гор. въ Волынскомъ княж., 313.
Голотичьскъ, гор. въ Полоцкомъ княж., 122.
Голта, р. въ Переяславскомъ княж., 192.
Голубой лѣсъ, уроч. въ Кіевскомъ кн., 440.
Голыя горы, уроч. въ Галицкомъ княж., 510.
Гольско (мѣстность въ землѣ Черныхъ Клобуковъ), 276.
Голядь, нар. въ Смоленскомъ княж., 114. 240.
Гомій, Гомъи, нынѣ Гомель, гор. въ Кіевскомъ княж., 223. 344. 358.
Гоморра, гор. въ Палестинѣ, 57. 382.
Гора, (Карпатскія горы), 282. 300. 373. 495. 518. 587.
Горина, р. въ Кіевскомъ и Волынскомъ княж., 276. 281. 285. 367. 588.
Горинка, р. въ Волынскомъ княж. 218.
Городенъ, гор. въ Волынскомъ княж., 428. 544. 561.
Городецъ, Городокъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 104. 143. 171. 179. 193. 210. 213. 222. 223. 250. 255. 289. 304. 307. 314. 344. 355. 367. 374. 385. 421. 526. 577.
Городище, село близь Новгорода Великаго, 349. 368.
Городно, см. Гродно.
Городокъ на Вѣстри, Вѣстрьскій, Острьскій, гор. въ Переяславскомъ княж., 179. 221. 253. 256. 257. 258. 276. 277. 288. 289. 293. 306. 307. 308.
Городокъ, Городескъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 555.
Городокъ, гор. въ Галицкомъ кн., 490. 500.
Городѣлъ, село, въ Волынскомъ княж., 595.
Гостиное, мѣстечко въ Польшѣ, 584.
Готы, нар., 2. 11.
Грабовецъ, гор. въ Галицкомъ кн., 572.
Греки, нар., 4. 7. 10. 12 — 15. 17—23. 26—28. 30—32. 34. 38. 42. 44—46. 48. 52. 55. 58. 72—74.

80. 83. 106. 108. 112. 117. 129. 144. 158. 190. 196. 206. 211. 215. 241. 537.
Грецiя, стр., 18. 21. 23. 78. 122. 123. 143. 146.
Греческій путь, (торговый путь Русскихъ въ Грецію и обратно), 368.
Гречники, Гречникъ, торговцы съ Греціею и Русью по Греческому пути, 360. 361. 370.
Гродно, Городно, Городенъ, гор. въ Литовскомъ княж., 543. 577. 579.
Грубешевъ, гор. въ Волынскомъ княж., 550.
Губинъ, гор. въ Болоховской землѣ, 526.
Гурьговъ, Гюригевъ, Гюргевъ, г. въ Черниговскомъ княж., 159. 160. 185. 199. 223. 308. 315. 344. 356.

Д.

Давыдова Боженка, уроч. въ Кіевскомъ княж., 289.
Далмація, Далматія, Δαλματία, стр. 2.
Дверенъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 453.
Двина (Западная), р. 2—4. 6.
Дебрянскъ, см. Брянскъ.
Девягорскъ, гор. въ землѣ Вятичей, 242.
Дегѣй, потокъ въ землѣ Половцовъ, 192.
Дельстръ, см. Дерестеръ.
Деревичь, гор. въ Болоховской землѣ, 526.
Деревное, р. въ Кіевскомъ княж., 511.
Деревская, Древлянская земля, 34—36. 38. 45. 49.
Дерестеръ, Дельстръ, Дерьстрѣ, Деръстеръ, гор. на Дунаѣ, въ Болгаріи, 17. 47. 204.
Дерновой, гор. въ Кіевскомъ княж. 230.
Дерьвская волость, въ Новгородской обл., 338.
Десна, р. въ землѣ Вятичей и въ Черниговскомъ княж., 2. 4. 38. 83. 187. 215. 223. 232. 255. 293. 304. 346—348. 457. 514.
Десятинный градъ, см. Полоной.
Дмитровъ, гор. въ Суздальскомъ княж., 419.
Дмитровъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 424.
Днѣпреской Лугъ, уроч. въ Кіевскомъ княж., 451.
Днѣпръ, р. 2 — 7. 9. 11. 14. 32. 38. 42. 80. 99. 104. 109. 117. 123. 130. 154. 171. 172. 187. 203. 213. 215. 219. 225. 230. 232. 254. 255. 265. 276. 277. 293—297. 304. 314. 315. 323. 325. 327. 336. 352—354, 365. 379. 380. 391. 392. 409. 410. 416. 417. 420. 426. 435. 436. 439. 440. 444. 449. 450. 453—456. 462. 475. 495. 496. 520. 526. 568.
Днѣстръ, р., 2. 358. 491. 499. 500. 506—509. 514.
Добрый Дубъ, уроч. въ Кіевскомъ княж., 365.
Долобьское озеро, въ Кіевскомъ княж., 182, 191, 293. 420.
Домагощь, гор. въ землѣ Вятичей, 242.
Донецъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 438.

Донецъ (Сѣверный), р. въ землѣ Половецкой, 431. 432.

Донъ, р., 188. 192. 204. 218. 434. 435. 480.

Дорогичинъ, Дорогычинъ, г. въ Волынскомъ княж., 222. 223. 524. 531. 538. 549. 561. 571. 575. 599. 613.

Дорогобужъ, гор. въ Волынскомъ княж., 144. 176. 179. 181. 275. 276. 280. 281. 285. 297. 305. 308. 321. 335. 367. 370—374. 385. 386. 428. 485.

Дороговьскъ, гор. въ Галицкомъ княж., 535.

Дорогожичи, Дорожичи, уроч. близь Кіева, 50. 280. 353. 372.

Дорогожичьское болото, близь Кіева, 232.

Древляне, Деревляне, Дереви, племя Славянское, 2. 3. 6. 7. 9. 13. 14. 17. 25. 34—37. 83. 215.

Дреговичи, племя Славянское, жившее между Припетью и Двиною, 3. 6. 203. 268.

Дрьють, р. въ Полоцкомъ княж., 420.

Дрьютьскъ, Дрьютескъ, Дрьрцкъ, гор. въ Полоцкомъ княж., 150. 203. 210. 339. 340. 355. 419.

Дубенъ, (Дубно), гор. въ Волынскомъ княж., 180. 272. 596.

Дубница, уроч. въ Переяславскомъ княж. 331.

Дулѣбы, Славянское племя, жившее по р. Бугу, 7. 17.

Дунай, р., 2. 3. 6. 7. 15. 26. 28. 42. 43. 108. 180. 204. 226. 357. 444. 453. 523. 583.

Дунайцы, нар., 6.

Дцинь, гор. въ низовьяхъ Днѣпра, 346.

Дѣдославль, гор. въ землѣ Вятичей, 239. 240. 242.

Дяволтва, мѣст. въ Литовскомъ княж., 492.

Дядьковъ, гор. въ Болоховской землѣ, 526.

Е.

Евія, Ἔυβοια, островъ, 2.

Евреи, Жиды, Израиль, Іудеи, сыны Израилеви, нар., 15. 57. 58. 61. 63. 65. 66. 68. 69. 71 — 73. 128. 190. 194. 195. 198. 208. 398. 401. 441. 478. 605.

Евфратъ, Ἐυφράτης, р., 1. 195.

Египетъ, Егупетъ, Αἴγυπτος, стр., 1. 9. 61. 63—65. 70. 190.

Египтяне, нар., 9. 200.

Едемъ, 59.

Ездовъ (Уяздовъ), гор. въ Ляшской землѣ, 565.

Елеонская гора, близь Іерусалима, 71.

Елумаисъ, Ἐλυμαΐς, 1.

Ендана, гор. въ Палестинѣ, 66.

Ерель, см. Уголъ.

Етривьская пустыня, 163. 164.

Ефесъ, гор. въ Малой Азіи, 78.

Ефіопія, стр. прилегающая къ Индіямъ, Ἀιθιοπία, 1.

Ефіопьская рѣка, см. Черчная.

Ж.

Жака, уроч. въ землѣ Ятвяговъ, 539.

Жданъ, гора въ Суздальскомъ кн., 215.

Жедечево, гор. въ Кіевскомъ кн., 555.

Желань, Желянь, гор. въ Кіевскомъ княж., 154. 215. 354. 365.
Желди, гор. въ Переяславскомъ княж., 203.
Жемоить, см. Жмудь.
Жидичинъ, гор. въ Волынскомъ княж., 501.
Житань, уроч. въ Волынскомъ кн., 562. 538.
Жмудь, Жемоть, Жемоить, Жомоть, стр., 541. 544. 568. 569.
Жмудь, нар., 543. 590.

З.

Завихвостъ, гор. въ Ляшск. землѣ, 529. 564. 588.
Заволочье, въ Новгородской области, 140.
Заволочская Чюдь, см. Чудь.
Задесньe, мѣстность по р. Деснѣ, 264.
Закинфъ, Закуньфъ, Ζάκυνθος, остр., 2.
Залозникъ, промышленники, ѣздившіе по Залозному пути, 361. 368. 370.
Залозный путь, 368.
Зарой, гор. въ Смоленскомъ княж., 328.
Зартый, см. Зарытый.
Зарубскій бродъ, на Днѣпрѣ, 294.
Зарубъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 160. 161. 186. 230. 241. 295. 304. 333. 364.
Зарытый, Зартый, гор. въ Черниговскомъ княж., 328. 348.
Зарѣчьскъ, гор. въ Кіевскомъ кн., 186. 284. 286.
Збыражъ, гор. въ Галицкомъ кн., 488.
Звенигородъ, гор. въ Галицкомъ княж., 144. 170. 226. 228. 300. 481. 484. 485. 493. 500. 517.
Звенигородъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 278. 279. 300. 515.
Здитовъ, гор. въ Литовскомъ кн., 542.
Зелевы, мѣст. въ Литовскомъ кн., 561.
Зимгола, Зимигола, Зимегола, нар., 2. 6. 186.
Злина, гор. въ землѣ Ятвяговъ, 575.
Злиньци, племя Ятвяжское, 538. 552.
Золотча, р. въ Кіевскомъ княж., 181, 293.
Зубрья, р. въ Галицкомъ княж., 490.
Зъпишъ, гор. въ Галицкомъ княж., 489.
Зъятъ, озеро въ Волынскомъ княж., 543.

И.

Иванъ, уроч. въ Кіевскомъ княж., 295.
Ивла, р. въ Кіевскомъ княж., 451. 455.
Игоревъ бродъ, уроч. въ Переяславскомъ княж. 347.
Изборскъ, гор. въ Полоцкомъ кн., 11.
Изволинъ, гор. 537.
Изволія, р. въ Ляшской землѣ, 529.
Измаильтяне, см. Татары.
Израилева земля, 70.
Израиль, см. Евреи.
Изяславль, гор. въ Волынскомъ княж., 523.
Изяславль, гор. въ Полоцкомъ кн., 340.

Изяславль, гор. въ Смоленскомъ княж., 210.
Иллирія, Илурикъ, Ἰλλυρὶς, стр., 2. 16.
Ильмень, Илмерь, озеро въ Новгородской области, 4. 11.
Иньдикія, стр., Ἰνδικὴ, 1.
Индъ, р. 8.
Инжирь бродъ, уроч. въ Кіевскомъ княж., 426.
Ипириноя, Ἠπειρῶτις, 2.
Ираклія, гор., 27.
Исады, остр. на Волгѣ, 422, 423.
Искоростень, гор. въ Древлянской землѣ, 34. 37.
Истожекъ, гор. въ Галицкомъ кн., 562.
Италія, стр. 79.
Ифакина, Ἰθάκη, остр., 2.
Иуктріане, Βακτριανοὶ, напр., 8.

І.

Іерусалимъ, гор., 10. 57. 66. 67—71. 190. 194. 197. 198. 441. 605.
Іорданъ, р. 70.
Іудеи, см. Евреи.

К.

Кавькасійскыя горы, см. Угорскія.
Каепичи, нар., 348.
Калишъ, Калешь, гор. въ Ляшской землѣ, 503. 504.
Каліусъ, гор. въ Галицкомъ княж., 527.
Калка, р. въ землѣ Половецкой, 496. 518.
Камалія, Καβαλία, стр., 2.
Каменецъ, гор. въ Волынскомъ княж., 523.
Каменецъ, гор. въ Галицкомъ княж., 468. 487. 488. 503. 516. 565. 577. 578. 592. 593. 608. 610. 612. 613.
Каневъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 267. 268. 277. 330. 331. 337. 357. 361. 369. 370. 452. 453. 454. 459. 460.
Капичъ, уроч. въ Кіевскомъ княж., 50.
Капподокія, Καππαδοκία, стр., 2.
Карачевъ, Корачевъ, гор. въ землѣ Вятичей. 237. 238. 239. 329. 430. 434. 456. 457.
Карія, Καρία, стр., 2.
Касоги, нар. 42. 103. 117.
Каяла, р. въ землѣ Половецкой, 433.
Керкура, Κέρκυρα, остр. 2.
Кефалинія, Κεφαλληνία, стр., 2.
Кидекша, сел. въ Суздальскомъ княж., 338.
Киликія, Κιλικία, стр., 2.
Кіевецъ, городище на Дунаѣ, 6.
Кіевскія горы, на Днѣпрѣ, 13. 65.
Кіевъ, Кыевъ, гор., 5—7. 10. 13. 14. 17—19. 23. 28. 30. 34—40. 42. 43. 45. 48—52. 54. 56. 76. 80. 83. 85. 86. 89. 90. 92. 98—106. 110. 113. 114. 118. 120—123. 128. 129. 140. 141. 143—145. 151—154. 158—162. 164. 167. 168. 170. 172. 173. 175. 177. 179. 181. 198. 203. 205—208. 211—215. 217—220. 222. 223. 226—229. 232—234. 239. 244. 245. 253—255. 257. 258. 261. 263. 266—270. 274—278. 280—282. 284. 286—290. 292. 293. 295—298. 300. 305. 306. 313. 314. 316. 317. 322—

331. 333. 335—338. 340—346. 350. 352. 353. 355. 362. 364—366. 368—370. 372—377. 379. 380. 381. 383—389. 391—395. 402. 407—410. 414—417. 420. 422. 425. 428. 430. 436. 438. 441. 446. 450. 451. 452. 457—459. 461. 462. 463. 464. 466. 467. 469. 470. 473. 474. 481. 483. 488. 495. 503. 511. 513—515. 517. 520—524. 526. 535. 536. 555. 559. Въ немъ: *Божница Турова,* 229. *Ввозъ Боричевъ,* 35. 80. Ворота: *Золотые,* 106. 232. 296. 299. *Жидовскіе,* 232. 296. *Кузнецкіе,* 266. *Лядьскіе,* 625. 299. *Угорскіе,* 296. 509. Дворы: *Бориславль,* 296. *Брячьславль* 120. *Великій,* 307. *Воротиславль,* 35. *Глѣбовъ,* 247. *Гордятинъ,* 35. *Демесниковъ,* 35. *Красный,* 267. 288. *Лихачевъ,* 353. *Никифоровъ,* 35. *Радъславль,* 353. *Ратьшинъ,* 230. *Чюдинъ,* 35. *Ярославль,* 229. 276. 279. 280. 282. 288. 326. Конецъ: *Копыревъ,* 206. 217. 283. 354. Торжокъ: *Бабинъ,* 249. Части города: *Подолъ,* 35. 207. 249. 280. 353. 373. *Торговище,* 249. *Угоръское,* 13. 14. 229. 254. 307. 353.

Клеческъ, Клечьскъ, Клическъ, гор. въ Волынскомъ княж., 210. 222. 223. 268.

Клещино, озеро, въ Суздальскомъ княж., 6.

Кловъ, уроч. въ Кіевскомъ княж., 188. 197. 296.

Клязьма р. въ Суздальскомъ княж., 166.

Кобрынь, гор. въ Волынскомъ княж.. 595.

Кобудъ, гор. въ Болоховской землѣ, 526.

Ковуи, Куи, Коуи, нар., 296. 354. 372. 431—434.

Козары, нар., 9. 6. 11. 12. 14. 34. 42. 57. 103. 116. 143. 144.

Козельскъ, Козлескъ, гор. въ землѣ Вятичей, 236. 239. 323. 519. 520.

Козлій, гор., 545.

Колачьца, уроч. въ Суздальскомъ княж. 167.

Колодна, р. въ Суздальскомъ княж., 519.

Колодяжинъ, гор. въ Волынскомъ княж., 523.

Коломна, гор. въ Рязанскомъ княж., 415.

Коломыа, гор. въ Галицкомъ княж., 525.

Колхида, Кольхысъ, стр. Κολχίς, 2.

Комагины, Κομμαγηνή, 1.

Комовъ, гор. въ Волынскомъ княж., 483. 490.

Копыль, гор. въ Волынскомъ княж., 576.

Копысъ, гор. въ Смоленскомъ княж., 203.

Коранъ, уроч. въ Переяславскомъ княж., 219.

Корачевъ, см. Карачевъ.

Кордуна, Κόρδυνα, 1.

Коречьскъ, Корческъ, Кочерскъ, гор. въ Волынскомъ княж., 276. 285. 322. 331. 556.

Корковичи, село въ землѣ Ятвяговъ, 260.

Корлязи, нар., 2.

Корсунская, Курсуньская, стр., 31. 32.

Корсунь, гор. въ Тмутораканскомъ княж., 4. 74. 75. 80. 83. 117.
Корсунь, гор. въ Кіевскомъ княж., на р. Рси, 379. 380. 459. 460. 462.
Корсунци, жители г. Корсуня, 28. 32.
Корсь, нар., 2. 6.
Корѣлы, Корѣла, нар., 260.
Коструза, уроч., въ Волынскомъ княж., 556.
Костянтинъ градъ, см. Царьградъ.
Котелничь, гор. въ Кіевскомъ княж., 224. 243. 257. 354. 367.
Корческъ Кочерьскъ, см. Коречьскъ.
Краковъ, гор. въ землѣ Ляшской, 545. 581. 582. 589. 591. 598. 599. 614—616.
Краніево мѣсто, 71.
Красный, Краснъ, гор. въ Смоленскомъ княж., 359.
Кремянецъ, гор. въ Волынскомъ княж., 500. 523. 550. 562. 588.
Кривичи, племя Славянское, жившее въ Верховьяхъ Волги, Днѣпра и Западной Двины, 6. 8. 11. 13. 28. 50. 83. 210. 215.
Криница Святославля, уроч. въ Кіевскомъ княж., 286.
Крисменцѣ, племя Ятвяжское, 552.
Критъ, Κρήτη, остр., 2.
Кровавый Бродъ, уроч. въ Галицкомъ княж., 490.
Кропивница, уроч. въ Польской землѣ, 581.
Кросна, р. въ Волынскомъ княж., 586.
Крырова, уроч. въ Черниговскомъ княж., 346.
Кснятинъ. уроч. въ Суздальскомъ княж., 260.
Кудинъ, гор. въ Болоховской землѣ, 526.
Кудново, сельцо въ Переяславскомъ княж. 264.
Кулашка, р. въ Владимірскомъ княж., 407.
Кулии, Κοιλησυρία, 1. (Въ Ип. сп. слово Кулии не дописано).
Кульдеюрево, уроч. въ Кіевскомъ княж., 452.
Кунйль, (мѣстность въ землѣ Черныхъ Клобуковъ), 276.
Купръ, Κύπρος, остр., 2.
Куриніа, Κορήνη, 1.
Курскъ, Курьскъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 160. 218. 221. 233. 236. 250. 268. 298. 351. 431.
Куряне, жители г. Курска, 496. 503.
Куфиронъ, Κυθήρη, остр., 2.
Куцково Москва, 407.
Кучари, уроч. въ Кіевскомъ княж., 354.
Кучелминъ, гор. въ Галицкомъ княж., 341. 491.

Л.

Лада, р. въ землѣ Ляшской, 529.
Ладога, гор. въ Новгородской обл., 11. 199. 350.
Латины, нар., 15. 393.
Лезвонъ, Λέσβος, остр., 2.
Лековна, уроч. въ Волынскомъ кн., 530.
Летгола, Лотыгола, нар., 590.
Летьцъ, (*Эрбенъ*, Nestoruv Letopis, Praga, 1867, называетъ Летьцъ монастыремъ), 131.

Лжичь, см. Олжичь.
Либь, нар., 2. 6. 419.
Ливія, Ливуя, Λιβύη, стр., 1.
Лидія, Лудія, Λυδία, стр., 2.
Ликаонія, Лукаонія, стр., Λυκαονία, 2.
Ликія, Λυκία, стр., 2.
Липа, уроч. въ Волынскомъ княж., 588.
Листьвенъ, село въ Черниговскомъ княж. 104.
Литва, нар., 2. 6. 108. 212. 340. 355. 419. 452. 455. 456. 483. 492. 503. 517. 526. 530. 532. 535. 541. 542. 543. 549. 555. 556. 560. 565. 566. 568. 569. 570. 571. 573. 574. 578. 580. 586. 587. 590. 613.
Литва, стр., 561. 569. 575. 577.
Лобыньскъ, гор. въ Рязанскомъ княж., 240, 241.
Ловоть, р. въ Новгородской области, 4.
Логожскъ, гор. въ Полоцкомъ кн., 210. 419.
Локна, уроч. въ Черниговскомъ княж., 209.
Локрія, Λοκρίς, стр., 2.
Лопасна, р. и волость въ Черниговскомъ княж., 408.
Лосна, см. Лысна.
Локтя, р. въ Галицкомъ княж. 500.
Лта, см. Льта.
Лтова, село въ Переяславскомъ княж., 387.
Лубно, гор. въ Переяславскомъ кн., 186.
Луви, 1.
Луга, р. въ Новгородской области, 38.
Лудія, см. Лидія.
Луки, Лукы, гор. въ Новгородской области, 362. 412.
Лукомль, городище въ Переяславскомъ княж., 415.
Лутава, гор. въ Черниговскомъ кн., 331. 341. 406.
Лухитія, Λυχνιτίς, стр., 2.
Луцкъ, Луцьскъ, Лучьскъ, гор. въ Волынскомъ княж., 144, 175, 179. 270. 273. 275. 305. 327. 330—333. 337. 338. 361. 368. 370. 388. 393. 407. 426. 485. 487. 501. 521. 526. 556. 557. 562. 596. 597.
Лучинъ, гор. въ Смоленскомъ кн., 386.
Лыбедь, прит. Днѣпра у Кіева, 43. 53. 215. 232. 298. 299. 410.
Лыкъ, Лъкъ, р. 540.
Лысая гора, уроч. въ Галицкомъ княж., 498.
Лысна, р. 578.
Лысцъ, гор. въ Ляшской землѣ, 565.
Львовъ, гор. въ Галицкомъ княж., 589.
Льта, Альта, Алъто, Лта, Олто, р. въ Переяславскомъ княж., 10. 92. 101. 118. 205. 243. 265. 316.
Любачевъ, гор. въ Галицкомъ кн., 489, 498.
Любечь, Любескъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 13. 18. 99. 110. 251. 254. 255. 314. 327. 343. 415.
Люблинъ, гор. въ Ляшской землѣ, 529. 564. 571. 580. 586. 598. 599.
Любомль, гор. въ Волынскомъ кн., 592. 596—598. 604. 609.
Лютая, р. въ Галицкомъ княж., 485.
Лютичи, нар., 3.

Лядьское поле, 101.
Ляхи, племя Славянское, 2. 3. 7. 15. 54. 56. 100—102. 105. 121. 122. 128. 139. 144. 150. 174. 176—179. 182. 196. 205—207. 215. 219. 220. 224. 268—271. 279. 281. 311. 330. 341. 357. 365. 384. 389. 414. 445. 448. 449. 461—463. 481. 482. 485. 488. 490. 492—494. 498. 500. 503. 504. 505. 507. 516. 521. 523. 524. 529. 531—535. 538. 541. 545—547. 549. 558. 561. 562. 564. 565. 571. 572. 575. 580. 581—584. 586. 588—590. 592. 599. 613. 614. 616.

М.

Мавританія, Μαυριτανία, стр., 2.
Мадіамляне, нар., 72.
Мадіамская земля, 64.
Мазовецкая земля, 524.
Мазовшане, нар., 3. 108. 109. 537. 538. 551.
Македонія, Μακεδονία, стр., 2. 14. 26.
Македонцы, нар., 27.
Малотинъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 220.
Мама Святой, см. Царьградъ.
Мармаріа, Μαρμαρίς, 1.
Масія Другая, Μυσίαν ἄλλην, стр., 2.
Масурія, Μασσυρίς, 2.
Медвѣдица, р. въ Ростовскомъ княж., 165. 259. 260.
Медвѣжа Голова, гор., 204.
Межибожье, гор. въ Волынскомъ княж., 234. 243. 257. 502. 555.
Межимостье, гор. въ Кіевскомъ княж., 372.
Мелникъ, см. Мѣльникъ.
Мелтеково, сел. въ Черниговскомъ княж., 235.
Меоти, (Азовское море), Μαιῶτις, 2.
Мерль, р. въ землѣ Половецкой, 427.
Мерра, уроч. въ Синайской пустынѣ, 65.
Меря, нар. жившій на Клещинѣ и Ростовскомъ озерѣ, 2. 6. 10. 11. 13.
Месопотамія, Μεσοποταμία, стр., 1.
Мидія, Μηδία, стр., 1. 2.
Микулинъ, гор. въ Галицкомъ кн., 226. 365. 480.
Милѣскъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 285.
Минскъ, Мѣньскъ, гор. въ Полоцкомъ княж., 117. 185. 203. 205. 308. 340. 346. 351.
Мирославское, сел. въ Кіевскомъ княж. 294.
Михайловъ, гор. въ Кіевскомъ кн., 376.
Мичьскъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 286. 289.
Моавитяне, см. Татары.
Мозырь, гор. въ Турово-Пинскомъ княж., 331. 341. 372.
Моклековъ, гор. въ Галицкомъ княж., 488.
Молога, р. въ Ростовскомъ княж., 260.
Молоси, Μολοσσοί, 2.
Молочьна, р. въ Черниговскомъ княж., 360.
Монастыри:
Андреевскій, въ Кіевѣ, 196. 210. 375.
Богородицкій, въ Синеволодскѣ, 523.
Болдинъ, въ Болдиныхъ горахъ, 136.
Выдубицкій, (Выдобычьскій, Вы-

добичь, Всеволожь) въ Кіевѣ, 122. 145. 233. 261. 355. 365. 448. 474.
Галицкій, съ церковью св. Іоанна,
Георгіевскій, въ Кіевѣ, 106.
Германовскій (Германечь), въ Кіевѣ, 162.
Даниловскій, въ Угровскѣ, 573.
Дмитріевскій, въ Кіевѣ, 112. 145. въ Галичѣ, 447.
Іоанновскій, въ Переяславлѣ, 233.
Лазаревъ, Лазоревъ, женскій, въ Кіевѣ 199.
Лелесовъ, въ Галичѣ, 487.
Михайловскій, въ Кіевѣ, 168.
Михайловскій, въ Владимірѣ-Волынскомъ, 573.
Печерскій, въ Кіевѣ, 109. 112. 113. 158. 162. 166. 186—188. 193. 197. 209. 280. 332. 338. 362. 366. 373. 374. 424.
Печерскій, въ Суздалѣ, 166.
Полонина, въ Волынскомъ княж., 567.
Смядынскій, 472.
Спасскій, въ Берестовѣ, 425.
Спасскій, въ Муромѣ, 165.
Спасскій, въ Кіевѣ, 384. 386.
Стефановскій, Стефанечь въ Кіевѣ, 162.
Студитскій, въ Цареградѣ, 112.
Янцинъ, въ Кіевѣ, 212. 217.
Өеодоровскій, въ Кіевѣ, 239. 246. 364. 386. 441.
Өеодосіевъ, см. *Печерскій* въ Кіевѣ.
Морава, Моравія, стр., 16. 545.
Морава, р., 3.
Моравійскъ, Моривѣйскъ, Моровійскъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 216. 217. 315. 329. 343. 345. 406.
Моравы, нар., 3. 15.
Мордва, нар., 2. 6. 185.
Мосія (Мизія), Μυσίαν, стр., 2.
Москва, Москова, Моськва, Куцково, гор. въ Суздальскомъ кн., 240. 404. 407. 408.
Мста, р. въ Новгородской области, 240.
Мстиславль, гор. въ Смоленскомъ княж., 334.
Мунаревъ, гор. въ Болоховской землѣ, 278. 343. 346.
Муравица, уроч. въ Волынскомъ княж., 271.
Мурома, нар., жившій на устьѣ р. Оки, 2. 6.
Муромъ, гор. въ Муромскомъ кн., 11. 83. 145. 160. 164 — 167. 209 — 211. 227. 394.
Мутижиръ, сел. въ Кіевскомъ кн., 354.
Мценскъ, Мценескъ, гор. въ землѣ Вятичей, 242. 314.
Мѣльникъ, Мѣльница, гор. въ Волынскомъ княж., 530. 560. 561. 566. 583. 587. 599.

Н.

Надово, озеро, въ Кіевскомъ княж., 232.
Назаретъ, Назаревъ, гор. въ Палестинѣ, 69. 70.
Нальщане, племя Литовское, 561. 568. 570.
Наровь, р. впадающая въ Бугъ, въ Галицкомъ княж., 539. 540. 580.
Насилье, гор., 547.
Небль, гор. и волость, въ Волынскомъ княж., 338. 566.
Нево, (Ладожское) озеро, въ Новгородской обл., 4.

Неклочь, гор. въ Полоцкомъ княж., 211.
Немиза, см. Нѣмиза.
Немня, р. въ Литовскомъ княж., 568. 577.
Неперць, гор., 554. (не далеко отъ Вѣны. Зубриц. полагаетъ (стр. 169, ч. III), что это былъ Нейштатъ или Нейбургъ).
Нериньскъ, гор. въ Рязанскомъ княж., 241. 242.
Нерля, с. и рѣка въ Суздальскомъ княж., 338.
Неятинъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 122.
Никея, гор., 78. 79.
Никомидія, гор., 27.
Нилъ, Гіонъ, р., 2.
Нирокурія, Ρινοκουρούρων, стр., 1.
Новгородокъ, гор. въ Литовскомъ княж., 489. 549. 551. 555. 567—569. 571. 576—578.
Новъгородъ Великій, гор. въ Новгородской обл., 4—6. 11—13. 38. 45. 49. 50. 53. 83. 87. 89. 98—100. 102—105. 109. 113. 115. 117. 127. 140. 145. 160. 165. 167. 181. 182. 199. 204. 206. 212. 215. 220—222. 224. 233—237. 239. 242. 245. 258—261. 271. 292. 304. 305. 314. 316. 317. 331. 333. 337. 342. 347. 349. 350. 357—362. 372. 382. 383. 386. 404. 406. 408. 411. 412. 418. 419. 422. 471. Въ немъ: *Проньи дворы*, 98. *Ярославль*, 259. Урочище: *Ракома*, 98.
Новгородъ Сѣверскій, гор. въ Сѣверскомъ княж., 221. 307. 316. 415. 430. 434. 435. 438. 443. 497. 542. 543.
Новгородцы, жит. Великаго Новгорода, 6. 322. 328. 340. 503. 605.
Новый Торгъ, Торжокъ, гор. въ Новгородской области, 240. 349.
Норома, нар., 6.
Норци, племя Іафета, 3.
Носовъ на Рудѣ, уроч. въ Переяславскомъ княж., 253.
Нуръ, уроч. въ Волынскомъ княж., 537.
Нѣжатина Нива, уроч. близь Чернигова, 141.
Нѣжатинъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 243.
Нѣзда, р. въ Галицкомъ княж., 486.
Нѣмецкая земля, 448. 510. 545. 554.
Нѣмиза, гор. въ Полоцкомъ княж., 117.
Нѣмцы, нар., 2. 56—58. 73. 74. 139. 272. 449. 487. 522. 540—543. 547. 558. 577. 590. 596. 605. 613. 614.

О.

Обезы, нар., 322. 480.
Обловь, гор. въ землѣ Вятичей, 344.
Обрамль мостъ, уроч. въ Кіевскомъ княж., 287.
Обри, нар., 6. 7.
Одра, р. въ землѣ Польской, 545. 548.
Ока. р. въ землѣ Вятичей и Муромы, 6. 7. 41. 240. 241. 385.
Олванія, Ἀλβανία, стр., 2.
Олегова могила, уроч. въ Кіевѣ, 232. 280. 296. 365.
Олегово поле, уроч. въ Черниговскомъ княж., 254. 255.
Олегъ, р. въ землѣ Ятвяжской, 539.

Олешье, гор. 144. 320. 346. 357. 491.
Олто, см. Льта.
Олшаница, р. въ Кіевскомъ княж., 279.
Олыдикища, весь, въ землѣ Ятвяжской. 552.
Ольжичи, Лжичи, сел. въ Кіевскомъ княж., 38. 222. 315. 351. 424.
Ольска, уроч. въ Волынскомъ княж., 270.
Ондрѣянъ, см. Андрѣянъ.
Онія, Ἰωνία, стр., 2.
Онутъ, гор. въ Галицкомъ Понизьи, 491.
Опава, гор. въ Чешск. землѣ, 545. 546. 547.
Оргощь, гор. въ Черниговскомъ княж., 343.
Орельскъ, гор. въ Волынскомъ княж., 482.
Орестовъ, см. Андрѣянъ.
Ормина, гор. въ Черниговскомъ княж., 223.
Осетръ, р. въ Рязанскомъ княж., 239.
Осколъ, р. въ Переяславскомъ княж., 431. 453.
Особолоза, гор., 548.
Острогъ, гор. въ Волынскомъ княж., 180.
Острьскій городокъ, 289.
Отперълюевцы, племя Половецкое, 314.
Отъскалана (Аскалонская), волость, 357.
Охоть, гор. въ Волынскомъ княж., 531.

П.

Палестина, стр., 116.
Памфилія, Παμφυλία, стр., 2.
Панія, (Паннонія) обл., 16.
Пеленія, Πελληνή, 2.
Пелопонисъ, см. Полопонисъ.
Перворескъ, гор. въ Галицкомъ княж., 582. 586.
Перемиль, гор. въ Волынскомъ княж., 468. 488. 498. 502. 513. 527. 588.
Перемышль, гор. въ Галицкомъ княж., 54. 145. 167. 173. 177. 180. 181. 225. 282. 309. 310. 318. 333. 442. 484. 485. 489. 490. 499. 509. 517. 522. 529. 532. 589. 601.
Перепетово, поле, въ Кіевскомъ княж., 278. 301. 379. 380.
Переславецъ на Дунаѣ, гор. въ Болгарскомъ царствѣ, 42. 43. 45.
Пересопница, гор. въ Волынскомъ княж., 270. 274. 275. 281. 284. 289. 297. 308. 330. 355. 484. 485. 487. 488. 501. 530.
Пересѣчна, гор. въ Кіевскомъ княж., 325. 350.
Переяславль, гор. въ Переяславскомъ княж., 18. 30. 46. 84. 85. 113. 114. 143. 146. 151—153. 158. 161. 179. 183. 185. 186. 188. 198. 199. 207. 208. 212—214. 218—224. 230. 233. 251. 253. 258. 264—266. 268. 277. 281. 290. 297. 298. 304—307. 317. 322. 323. 325. 327—329. 344. 352. 361. 369. 372—374. 379. 380. 387. 389. 405. 415. 426. 433. 436. 438. 439. 520. 535.
Пермь, нар., 2. 6.
Персида, Περσίς, стр., 1.
Песій островъ, 377.
Песлъ, р. въ Переяславскомъ княж., 320.

Песоченъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 379. 521.
Печенѣги, Печенѣзи, нар., 7. 26. 28. 42. 43. 47. 48. 52. 83. 84. 85. 87—90. 92. 99—101. 105. 106. 163. 174. 184. 204. 205. 222. 296. 357. 365.
Печера, нар., 2. 6. 163.
Печера Домамиря, уроч. въ Галицкомъ княж., 527.
Пинскъ, Пинескъ, гор. въ Волынскомъ княж., 168. 172. 176. 281. 297. 324. 337. 338. 445. 452. 524. 530. 531. 543. 568.
Пиняне, жители гор. Пинска, 501—503.
Писидія, Πεισιδία, стр., 2.
Пищань, р. въ землѣ Радимичей, 55.
Плавъ, гор. въ Галицкомъ княж., 491.
Плесковичи, жители г. Пскова, 340.
Плесковъ, см. Псковъ.
Плѣснескъ, см. Прѣснескъ.
Побожье, мѣстность по р. Бугу, 555.
Погорина, Погоринскіе города, въ Волынскомъ княж., 172. 335.
Подгорье, уроч. въ землѣ Ляшской, 516. 529.
Подесенье, Подеснескіе города, 242. 333.
Подунайскіе города, 341.
Подунайци, нар., 451.
Пожгъ, (Пожунь, нынѣ Пресбургъ), гор., 540.
Покѣнцы, племя Ятвяжское, 552.
Половецкая земля и поле, 495. 496. 520. 536.
Половцы, нар., жившій въ низовьяхъ степи между Дономъ и Днѣпромъ, 9. 14. 114. 115. 118. 120—122. 140. 143. 150. 152—154. 157—163. 166. 167. 171. 174. 177. 181—186. 188. 191—193. 198. 204. 205. 208. 209. 213—218. 228. 234. 237. 238. 240. 242. 251—254. 262. 264. 265. 270. 271. 281. 292—295. 299. 301—305. 314—318. 320. 323. 325—331. 333. 337. 341. 343. 344. 346—348. 352. 353. 354. 356. 359. 360. 361. 364. 369. 370. 375. 376. 379—381. 383. 384. 386. 387. 408—410. 415. 418—420. 421. 422. 424—428. 430. 432. 434—440. 444. 449—456. 463—466. 468. 470. 480. 485. 491—493. 495. 496. 498. 503. 507. 513. 515. 516. 528. 533. 538. 540. 542. 543. *Корсунскіе*, 379. *Лукоморскіе*, 454. *Переяславскіе*, *Русскіе*, 379.
Полоное, сел. въ Волынскомъ кн., 273.
Полоной, гор. въ Кіевскомъ княж., 374. 380. 462. 468. 514.
Полонина, см. Монастыри.
Полопонисъ, Πελλοπόννησος, стр., 2.
Полота, р. въ Полоцкомъ княж., 4. 6.
Полоцкъ, Полтескъ, гор. въ Полоцкомъ княж., 11. 18. 50. 83. 102. 121. 122. 150. 211. 212. 220. 239. 340. 349. 350. 355. 360. 361. 369. 412.
Полочане, племя Славянское, жившее по рр. Полотѣ и Двинѣ, 4. 6.
Полтовескъ, гор. въ Галицкомъ княж., 580.
Полца, р. въ землѣ Ляшской, 524.
Полцане, Полчане, жители г. Полоцка, 339. 340. 346. 360.

Польша, Лядская земля, 12. 102. 105. 122. 529. 531. 535. 554. 563. 581. 589.
Полѣсье, мѣстность, 576.
Поляне, племя Славянское, жившее по р. Вислѣ, 3. 485.
Поляне—Кіяне—Русь, племя Славянское, жившее по р. Днѣпру, 4—7. 9. 14—17. 28.
Польская земля, мѣстность вокругъ Кіева, 12.
Поморяне, племя Славянское, жившее по берегу Балтійскаго моря, 3.
Понизье, мѣсто въ Галицкомъ княж., 301. 502. 506. 525.
Понтъ, Понтійское море, 2. 4. 27.
Попашь, гор. въ Переяславскомъ княж., 251.
Поросье, область Кіевскаго княж., по р. Роси, 230. 279. 329. 365. 391.
Поротва, р. въ Суздальскомъ княж., 240.
Поршане, жители Поросья, 230. 265. 267.
Посемье, Посемьскіе города, (по р. Семи), 236. 251. 268. 435. 438.
Посулье, мѣстн. по р. Сулѣ, въ Переяславскомъ княж., 208. 216.
Посѣченъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 150.
Почайна, рѣчка въ Кіевѣ, 40.
Правищи, весь въ землѣ Ятвяжской, 552. 553.
Предславино, Передславино, сельцо близь Кіева, 53.
Прилукъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 150. 216.
Припеть, р., 2. 3. 187. 289. 290. 337.
Пронскъ, Проньскъ, гор. въ Рязанскомъ княж., 518.
Протолчье, уроч. въ Кіевскомъ княж., 451.
Пруси, нар., 2. 269. 270. 540. 577. 579.
Прутъ, р., 505. 508.
Прѣснескъ, Плѣснескъ гор. въ Галицкомъ княж., 445. 513.
Прѣсня, р., въ Галицкомъ княж., 504.
Пселъ, Пслъ, р., 192. 320.
Псина, р., 545.
Псковъ, Плесковъ, гор. въ Псковской области, 17. 38. 106. 216. 412.
Путивль, гор. въ Сѣверскомъ княж., 234. 236. 238. 245. 316. 346. 428. 431. 437. 482. 496.
Пѣщаньци, укорительное имя Радимичей, 56.
Пятидно, уроч. 563.

Р.

Радимичи, племя Славянское, жившее на р. Сожи и Пищани, 7. 14. 17. 55. 56. 367.
Радосынь, уроч. въ Кіевскомъ кн., 193.
Радощъ, гор въ Черниговскомъ княж., 328.
Рай, гор. въ Волынскомъ княж. 549, 593. 596.
Ракомо, см. Новгородъ.
Ракушьская земля, 540. 545.
Растовецъ, гор. въ Кіевскомъ кн., 122. 367. 408. 409.
Ратьмира Дуброва, уроч. въ Переяславскомъ княж. 209.
Ратьшинъ дворъ, см. Кіевъ.
Рахня, р. въ Сѣверскомъ княж., 235.
Рига, гор., 541. 542. 590.

Римляне, нар., 2. 58. 78. 116.
Римовь, гор. въ Переяславскомъ княж. и при немъ Римьское болото, 436.
Римъ, гор. въ Италіи, 4. 5. 24. 56. 58. 79. 90. 196.
Рогачевъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 223. 420.
Роговъ, гор., 456.
Рогожина, сел. въ Галицкомъ кн., 491.
Родна, баня, (минер. воды въ Карпатскихъ горахъ), 518.
Родня, Родень, гор. въ Кіевскомъ княж., 51.
Родонъ, Ῥόδος, остр., 2.
Родунь, уроч. въ Черниговскомъ княж., 293.
Рожня, уроч. въ Галицкомъ княж., 177.
Ропескъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 344.
Ростовецъ, см. Растовецъ.
Ростово, Ростовское, озеро. 6.
Ростовскія земли, 123. 377. 378.
Ростовъ, гор. въ Ростовскомъ кн. 11. 18. 83. 150. 160. 164—166. 212. 215. 258. 298. 337. 349. 350. 356. 405.
Росусь, гор. въ землѣ Вятичей, 348.
Рось, Рсь, Рьсь, Рьси, р. въ Кіевскомъ княж., 51. 105. 159. 259. 344. 356. 359. 387. 439. 440. 450. 452. 453. 455.
Ротъ, р., 356.
Руда, р. въ Черниговскомъ княж., 253.
Рудица, уроч. у Кіева, 168.
Русотина, уроч. въ Переяславскомъ княж., 243.
Русское море, см. Понтъ.
Русь, нар., 2. 10. 12. 16. 18. 19. 21. 27. 28. 30—34. 48. 56. 73. 85. 99. 100. 108. 140. 184. 432. 433. 461. 533. 538. 542. 547. 558.
Русь, стр., 1. 4. 6. 7. 10. 11. 13. 15. 17. 19. 21. 22. 26. 29. 30. 40—42. 44—47. 49. 52. 54. 75. 81. 90. 91. 96. 101. 105. 110. 115. 118. 121. 123. 132. 140. 143. 146. 152. 153. 158. 160. 171. 172. 174. 180. 183. 185. 191. 204. 205. 216. 217. 221. 228. 242. 302. 322—324. 328—330. 332. 343. 368. 370. 379. 381. 390. 391. 404. 405. 408. 410. 411. 423. 424. 427. 428. 434. 435. 437. 438. 450. 453. 455. 472. 485. 486. 488. 492. 495. 504. 505. 507. 516. 523. 524. 543. 572. 580. 590.
Рутецъ Малый, р. въ Кіевскомъ княж., 301. 302.
Рутъ Великій, р. въ Кіевскомъ княж., 301—303.
Рша, гор. въ Смоленскомъ княж., 117. 203.
Рыльскъ, гор. въ Курскомъ княж., 316. 430.
Рѣша, р., см. Съжа.
Рязань, гор. въ Рязанскомъ княж., 161. 167. 227. 236. 240. 245. 314. 355. 367. 386. 408. 456. 474. 518. 565.

С.

Садовое село, въ Волынскомъ кн., 595.
Саковъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 181. 277.
Сальница, уроч. въ землѣ Половецкой, 193, 431.

Самара, р. въ землѣ Половецкой. 317.
Самарія гор. въ Палестинѣ, 66.
Самоѣдь, Самоядь, нар., 163. 199.
Санокъ, Саноць, гор. въ Галицкомъ княж., 408. 509.
Санъ, р. въ Галицкомъ княж., 178. 309. 310. 588. 591.
Сапогынь, гор. въ Волынскомъ кн., 305.
Сарацины, Срацини, Саракине, Сарини, нар., 116. 163. 441.
Сардинія, Σαρδινία, остр., 2.
Сарматія, Σαρμάτις, стр., 2.
Свеи, нар. 2. 11.
Свинухи, Свинуси, село въ Волынскомъ княж., 334.
Свинь, р. въ Черниговскомъ княж., 314. 315. 336. 407.
Свирильскъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 408.
Свѣнковичи, село, въ Черниговскомъ княж., 347.
Святая Гора, см. Аѳонъ.
Святополчь, гор. въ Кіевскомъ княж., 160.
Святославля криница, уроч. въ Кіевскомъ княж., 286.
Селунь, Солунь, гор., 14. 15. 335.
Семынь, село въ Черниговскомъ княж., 315.
Семь, р., 4. 435.
Сенаръ, поле. 3.
Серебренное, уроч. въ Переяславскомъ княж., 387.
Середа, село, въ Галиц. княж., 522.
Серетъ, р. въ Галицкомъ княж., 321. 480.
Серпь (Сербы), племя Славянское. 3.
Серховица, уроч. близь Кіева. 372.
Сетомля, Ситомля, р. близь Кіева, 106. 116. 280.
Сикелія, Σιχελία, остр., 2.
Синай, гора. 65. 130.
Синеволодьско, уроч. въ Галицкомъ княж., 523.
Синопія (Синопъ), гор. на южн. берегу Чернаго моря, 4. 5. 282.
Сиріи, Сирійцы, Σῆρες, нар., 8.
Сирія, Сурія, Συρία, стр., 1. 116.
Сиорити, испорч. назв. р. Оронта, 24.
Скаришевъ, гор. въ землѣ Ляшской, (нынѣ Прага, подъ Варшавой), 571.
Скифія, Скуфія, Скуфь Великая, Σχυθία, стр., 2. 7. 17.
Скифы, Скуфы, Σχῦθες, нар., 6.
Скыртъ, р. въ Месопотаміи, 507.
Словени, нар., 2—7. 13—17.
Словени, племя Славянское, жившее по озеру Ильменю. 4. 6. 10. 11. 13. 17. 19. 28. 50. 83. 100. 106.
Словени Дунайскіе, нар., 3.
Словеньская земля, 5. 6. 14. 15.
Слонимъ, Вслонимъ, Вослонимъ, Услонимъ, гор., 542. 577. 583.
Слудовы Дорожичьскіе, уроч. въ Кіевскомъ княж., 232.
Слуцкъ, Случескъ, Случьскъ, гор. въ Волынскомъ княж., 203. 268. 339. 355. 356. 576.
Случь, р. въ Кіевскомъ княж., 285. 511.
Смоленскъ, гор. въ Смоленскомъ княж., 6. 13. 94. 113. 114. 118. 140. 160. 161. 164. 198. 199. 203. 215. 218. 220. 224. 225. 250. 253.

258. 260. 268. 292. 298. 305. 313. 314. 316. 317. 323. 324. 327. 328. 330. 331. 344. 345. 349. 350. 352. 362. 364. 372. 376. 386—390. 405 — 407. 410. 412. 417. 420. 428. 435. 447. 456. 458. 459. 462. 465. 469. 470. 473. 495. 541.

Смолняны, жители Смоленскаго княж., 161. 340. 465.

Смядынь, Смядинь, р. въ Смоленскомъ княж., 94. 472.

Сновская тысяча, 268.

Сновскъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 121. 329. 514.

Сновъ, р. въ Черниговскомъ княж., 121. 315.

Сновъ, уроч. въ Галицкомъ княж., 321.

Снопородъ, Снѣпородъ, р., 369. 440.

Собѣкуляне, племя Волжскихъ Болгаръ, 423.

Содомляне, жители г. Содома, 39.

Содомъ, гор. въ Палестинѣ, 57. 382.

Соли, (должно быть мѣстность у Коломыйскихъ соляныхъ копей, въ Галиц. княж.), 550.

Солида, Ἀιωλίδα, стр., 2.

Солнце мѣсто, гор. (должно быть древняя Троя, Ἤλιον), 164.

Солоная, р. въ Угріи, 523.

Соляной путь отъ Перекопа къ Кіеву, для перевозки соли, 368.

Сомино, сел. въ Волынскомъ княж., 595.

Сосница, гор. въ Черниговскомъ княж., 514.

Сохачевъ, гор., 584. 585. 587.

Спашъ, гор. въ землѣ Вятичей, 314.

Станковъ, село въ Галицкомъ княж., 321.

Старогородъ, гор. въ Польшѣ, 504.

Стародубъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 160. 161. 221. 242. 328. 333. 360. 406.

Степань, гор. въ Волынскомъ княж., 616.

Стожецъ, гор. въ Волынскомъ княж., 600.

Столпье, гор. въ Волынскомъ княж., 483. 490.

Стонянычи, уроч. въ Черниговскомъ княж., 346.

Стрѣжевъ, гор. въ Полоцкомъ княж., 210. 340.

Страковъ, уроч. въ Переяславскомъ княж., 264. 265.

Стубля, р. въ Волынскомъ княж., 275.

Стугна, р. въ Кіевскомъ княж., 83. 153. 279. 301.

Стырь, р. въ Волынскомъ княж., 273. 557.

Сугровъ, гор., 192. 204.

Судмирь, р. въ Полоцкомъ княж., 102.

Судомирь, (Сандоміръ), гор. въ землѣ Ляшской, 523. 548. 564. 565. 581. 588. 589. 614.

Сўдъ, см. Царьградъ.

Суждаль, Суздаль, гор. въ Суздальскомъ княж., 103. 164—166. 222. 224. 234. 240. 243. 262. 268. 306. 307. 313. 316. 317. 322 — 324. 330. 331. 335 — 337. 350. 356. 367. 371 — 373. 389. 394. 418. 428. 443. 453. 456. 505. 517. 518. 583.

Суждальская, Суздальская земля, 444. 519. 522.
Сула, р. въ Переяславскомъ княж., 4. 83. 186. 192. 251. 252. 320. 325. 415. 426. 430. 481.
Супой, р. въ Переяславскомъ княж., 214. 250. 264. 331.
Сурите, жит., Σύρτις, 1.
Сурія, Συρία, обл., 66.
Сурожци, Генуэзскіе купцы, жившіе въ Сурожѣ (нынѣ Судакъ), 605.
Сутинъ, уроч. въ землѣ Половецкой, 183.
Сутѣйскъ, уроч. въ Волынскомъ княж., 178.
Сухая Дорогва, уроч. въ Волынскомъ княж., 490.
Сухая Лыбедъ, уроч. въ Кіевскомъ княж., 232. 299.
Съжа, (Сожа), р. въ землѣ Рдимичей, 7.
Съжица, (Сожица), р. въ Черниговскомъ княж. 140.
Сырчане, племя Половецкое, 480.
Сырьвяча, р. въ Волынскомъ княж., 576.
Сѣверскіе города, 425.
Сѣверъ, Сѣверо, Сѣверяне, племя Славянское, жившее по рр. Деснѣ, Семи и Сулѣ, 4. 6. 7. 11. 13. 17. 104.
Сѣвскъ, Сѣвьскъ, гор. въ землѣ Вятичей, 238.
Сѣмоць, Сѣмьчъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 380. 555.
Сѣтьгола, нар. 2.
Сѣчница, р. 529.
Сюурлія, р. въ землѣ Половецкой, 431. 432.
Сянъ, р. въ землѣ Галицкой, 529. 532. 533.

Т.

Тавріанія, Ταυριανὶς, обл., 2.
Таногутьская земля, 497.
Таногуты, племя Татар., 497.
Татары, Агаряне, Измаильтяне, Моавитяне, 12. 441. 449. 495 — 497. 518 — 524. 526 — 529. 535. 537. 540. 548. 550. 555. 557. 558. 560. 561. 564. 565. 570. 575. 576. 578. 581 — 583. 585. 589. 590. 592. 611 — 613.
Татинецъ, Татинци, уроч. на Днѣпрѣ, 439.
Твиреметь, гор. въ землѣ Литовской, 543.
Теличъ, гор. (въ Карпат. горахъ, на Угорской границѣ, въ нынѣшн. Сандецкомъ округѣ), 566.
Темтюзи, племя Волжскихъ Болгаръ, 423.
Теребовль, гор. въ Волынскомъ княж., 167. 173. 175. 321. 322. 484. 485. 500.
Тернавъ, гор. въ Галицкомъ княж., 567. 571. 572.
Тесменъ, р. въ Кіевскомъ княж., 449.
Тетеревъ, р. въ Кіевскомъ княж., 286. 287. 555.
Тиверцы, племя Славянское, жившее по рр. Бугу, Днѣпру и низовьи Дуная, 7. 14. 17.
Тигръ, р., 2.
Тисмяница, гор. въ Галицкомъ княж., 226.
Тихомль, гор. въ Волынскомъ княж. 313. 321. 488. 500. 513.

Тмутаракань, гор. въ Тмутараканскомъ княж., 83. 103. 115. 117. 140. 141. 143. 157.
Товаровъ, гор. въ Кіевскомъ кн., 452.
Токсобичи, племя Половецкое. 242. 314.
Толмачь, гор. въ Галицкомъ княж., 491.
Торжокъ, Торжькъ, гор. въ землѣ Ляшской. 571. 589.
Торжокъ, см. Новый-Торгъ.
Торки, Торци, (Черные Клобуки, Турпѣи), нар., 56. 114. 159. 163. 74. 184. 186. 204. 205. 208. 210. 296. 325. 344. 346. 351. 353. 354. 365. 372. 375. 384. 456. 516. *Переяслаеские*. 143.
Торкмены, нар., 163.
Торопецъ, Торопечь, гор. въ Смоленскомъ княж., 362.
Торческъ, Торцкъ, Торцьскъ, Торцькій, гор. въ Кіевскомъ кн., 152. 154. 157. 353—355. 357. 365. 388. 389. 410. 423. 446. 450—452. 455. 456. 459. 460. 501. 511. 513. 515.
Торчевъ, гор. въ Волынскомъ кн., 511.
Торъ, р. въ землѣ Половцевъ, 438.
Треполь, Трьполь, гор. въ Кіевскомъ княж., 153—155. 215. 296. 304. 352. 356. 357. 365. 375. 389. 409. 415. 420. 422. 435. 436. 455. 459. 460. 496.
Троки, гор. въ землѣ Литовской, 516.
Трубежъ, р. въ Переяславскомъ княж., 83. 84. 161. 265.
Трубецкъ, Трубчевскъ, гор. въ Сѣверскомъ княж., 430.
Тумащи, гор. въ Кіевскомъ княж., 279, 289. 369.
Турійскъ, гор. Волынскомъ княж., 175. 483. 544. 577.
Туровъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 50. 83. 114. 143. 145. 152. 168. 172. 210. 213. 217. 222. 223. 225. 281. 297. 324. 329. 335. 337. 338. 346. 349. 361. 370. 428. 503. 576.
Турпѣи, (Черные Клобуки, Торки). нар., 277.
Тынецъ, гор. въ землѣ Ляшской, 615.

У.

Убережь, уроч. въ Кісвскомъ кн., 456.
Увѣтичи, гор. въ Кіевскомъ княж., 180.
Уголъ, Угла, Ерель, р. въ Переяславскомъ княж., 317. 369. 427.
Угльници, сел. въ Галицкомъ кн., на берегу Днѣстра, 506.
Угорскія, Кавькасійскыя горы, (Карпатскія), 2. 14. 97. 499. 507.
Угорское, уроч. см. Кіевъ.
Угорьская земля, 3. 14. 44. 308. 448. 527. 555. 585. 587.
Угровскъ, Угоресвь, гор. въ Волынскомъ княж., 483. 490. 494. 506. 573.
Угры, нар., 6. 7. 14.—17. 27. 97. 163. 177. 178. 180. 185. 196. 197. 205—207. 216. 225. 242. 254. 260. 268—271. 279. 281—285. 287—292. 295. 300. 310. 313. 332—334. 386. 445. 447. 463. 481—490. 492. 493. 499. 500. 506. 508—514. 516—518. 521. 523. 524. 528—530. 533—535.

537. 544. 550. 551. 562. 566. 585. 587.
Удечь, гор. въ Галицкомъ княж., 358.
Узантія, см. Царьградъ.
Украйна, стр., 439. 490.
Улашевичи,, уроч. въ землѣ Половецкой., 434.
Уличи, Улутичи, племя Славянское, жившее по р. Днѣстру, 7. 14.
Уневѣжь, гор. въ Переяславскомъ княж., 252.
Уновь, р. въ Кіевскомъ княж., 372.
Урманы, (Норманы), нар., 2. 11.
Уручей, гор., 559.
Услонимъ, см. Слонимъ.
Устилогъ, гор. въ Волынскомъ кн., 283.
Устрья, р., 83.
Устье, гор. въ Переяславскомъ княж., 161.
Ухани, гор. въ Волынскомъ княж., 483.
Уша, р. въ Кіевскомъ княж., 285. 286.
Ушескъ, гор. на р. Ушѣ въ Кіевскомъ княж., 276. 285.
Ушица, гор. въ Галицкомъ княж., 226. 341. 506.

Ѳ.

Ѳессалія, Θεσσαλία, стр., 2.
Ѳефлагонія, Ѳофлагонская сторона, Παφλαγονία, 2. 27.
Ѳива, Θηβαΐς, стр., 2.
Ѳиникія, Φοινίκη, стр., 1.
Ѳраки, Ѳраци, Θράκας, нар., 2. 27.
Ѳракія, Ѳрачьская земля, Θράκη, 14. 26. 27.
Ѳригія, Ѳругія, Φρυγία, стр., 2.
Ѳригія Старая, ἀρχαίαν Φρυγίαν, стр., 2.
Ѳрязи, Ѳрягови, нар., 2.

Х.

Халдеи, Χαλδαῖοι, нар., 8.
Халкидонъ, гор. 78.
Хананѣи, нар. 128.
Хананѣйская земля, 62, 65.
Хараонъ, стр., 62.
Хвалимичи, село въ Волынскомъ княж., 334.
Хвалисы, побережные жители Каспійскаго моря, 4. 163.
Хвалійское, (Каспійское), море, 4.
Хирія, р. въ землѣ Половецкой, 425.
Хіонъ, Χίον, остр., 2.
Холмъ, гор. въ Волынскомъ княж., 494. 495. 516. 517. 524. 528. 529. 531. 535. 548. 551. 557. 558. 563. 567. 570. 571. 574. 590. 599. 600.
Хомора, р. въ Галицкомъ княж., 516.
Хоморскій Лугъ, въ Галицкомъ княж., 514.
Хорваты, Бѣлии, племя Славянское, 3. 7. 28. 83.
Хоривица, гора, близъ Кіева, 5.
Хоривъ, гора въ Синайской пустынѣ, 6. 12.
Хороборъ, гор. въ Черниговскомъ кн., 320. 344. 514.
Хоролъ, р. въ Переяславскомъ кн., 187. 192. 429. 430.
Хортича. р. и остр. въ Кіевскомъ княж., 183. 496.
Хотрія,, село въ Волынскомъ кн., 285.
Хутане, Хобутане, племя Славянское, 3.

Ц.

Царьградъ, Византія, Костантинъ градъ, Узантія, гор., 4. 5. 10—12. 17. 19. 26—28. 38. 46. 47. 52. 73. 78. 79. 108. 143. 217. 218. 331—333. 345. 357. 359. 401. Въ немъ: *Монастырь св. Мамы*, 18. 30. 31. *Прибрежье Судъ*, 12. 17. 27. 40.

Церкви:

Въ Бѣлгородѣ: св. Апостолъ, 443. 474.
„ *Берестіи:* св. Петра, 610.
„ *Василевѣ Кіевскомъ:* св. Преображенія, 86.
„ *Василевѣ Галицкомъ:* св. Благовѣщенія, 608.
„ *Владимірѣ Волынскомъ:* пресв. Богородицы, 108. 494. 524. 570. 574. 609. 610, св. Димитрія, 608.
„ *Владимірѣ на Клязьмѣ:* пресв. Богородицы Златоверхія, 337. 350. 358. 385 394. 403. 406. 422. 423. 426. 441.
„ *Вышегородѣ:* св. Василія, 94. 96.
„ *Городкѣ:* св. Михаила, 308.
„ *Жидичинѣ:* св. Николая, 501.
„ *Каменцѣ:* св. Благовѣщенія, 608.
„ *Каневѣ:* св. Георгія, 227.
„ *Кіевѣ:* св. Андрея, 144. 185. 197. 228; св. Благовѣщенія, на Золотыхъ Воротахъ, 106; св. Василія, 52. 81. 428. 474; св. Георгія, 115; Десятинная, пресв. Богородицы, 55. 85. 89. 141. 157. 280. 300. 305. 373. 379. 522; св. Иліи Пророка, 33. 34; св. Ирины (Орины), 13. 106. 232; св. Іоанна, въ Копыревѣ Концѣ, 206; св. Кирилла, 414. 457; св. Михаила, 153. 198. 249. 475. 477; св. Михаила, Златоверхая, 187. 448. 466; Пирогощи, пресв. Богородицы, 2. 12. 215; св. Симеона въ Копыревѣ концѣ, 250. 283. 354; св. Софьи, 106. 107. 114. 151. 152. 154. 208. 233. 241. 245. 276. 280. 288. 290. 300. 305. 325. 353. 373. 415. 457; Успенія пресв. Богородицы, надъ пещерами, 111; св. Ѳедора, 211. 212. 247. 323. 369.
„ *Корсуни:* св. Іоанна Предтечи. 79.
„ *Краковѣ:* св. Троицы, 591; св. Франциска, 581.
„ *Любомли:* св. Великомуч. Георгія, 602. 609.
„ *Мѣлникѣ:* пресв. Богородицы, 560.
„ *Новгородѣ Великомъ:* св. Николы, на княжемъ дворѣ, 199; св. Софьи, 109. 113. 165. 259. 411.
„ *Переяславлѣ:* св. Бориса и Глѣба, 328; св. Михаила, 146. 179. 199. 207. 221. 230. 268. 281. 290. 439. 520; св. Ѳеодора и Андрея, 146.
„ *Псковѣ:* св. Троицы, 216.
„ *Путивлѣ:* св. Вознесенія, 237.
„ *Ростовѣ:* пресв. Богородицы, 350; св. Спаса, 337.
„ *Смоленскѣ:* пресв. Богородицы, 181. 417; св. Бориса и Глѣба, 471; св. Іоанна, 418.
„ *Суздалѣ:* пресв. Богородицы, 394. 453; св. Георгія, 444; св. Димитрія, 166.
„ *Тмуторакани:* пресв. Богородицы, 103. 116.
„ *Холмѣ:* пресв. Богородицы, 560. 590; св. Іоанна, 548. 558.
„ *Черниговѣ:* св. Благовѣщенія, 438;

св. Бориса и Глѣба, 355; св. Михаила, 388; св. Спаса, 105. 283. 474.
„ *Цареградъ:* Влахернская, пресв. Богородицы, 12; св. Софьи, 76. 332. 345. 357.
Въ монастыряхъ:
Въ Выдубичскомъ: (на Выдобичи), св. Михаила, 122. 145.
„ *Дмитровскомъ Кіевскомъ:* св. ап. Петра, 145.
„ *Печерскомъ Кіевскомъ:* пресв. Богородицы, 145. 149.
„ *Янцинъ Кіевскомъ:* св. Андрея, 212. 217.
На Кловъ: пресв. Богородицы Влахернской, 188. 189.
Цѣвка, р., впадающая въ Волгу. 422.

Ч.

Челмата, племя Волжскихъ Болгаръ, 432.
Чемеринъ, гор. въ Волынскомъ княж., 270.
Червень, гор. въ Галицкомъ княж., 54. 101. 105. 176. 178. 205. 334. 357. 384. 385. 483. 494. 510. 516. 571. 572. 599. 611.
Черемисы, нар., 6.
Черемная, Ефіопская рѣка, ποταμὸς τῶν Αἰθιόπων, 1.
Чермное море, 64.
Черная, р., 12.
Черная Могила, уроч. въ Черниговскомъ княж., 251.
Чернечьскъ, гор., 224.
Черниговъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 18. 30. 103. 104. 113. 114. 120. 121. 136. 140. 141. 143. 144. 151. 152. 154. 157. 158. 179. 197. 206. 209. 213. 215 — 217. 220. 221. 223. 224. 233. 242 — 244. 246. 252 — 258. 264. 268. 278. 283. 292. 293. 304. 307. 315. 317. 323. 325. 326. 328. 329. 331. 335 — 337. 341 — 343. 346. 347. 351. 352. 354 — 358. 362. 367. 368. 387 — 389. 393. 394. 404. 406. 407. 414. 415. 417 — 419. 421. 427. 435. 438 — 440. 461. 465. 466. 468. 469. 495. 515. 520. 524. 528. 562. 609.
Чернобыль, гор. въ Кіевскомъ княж., 455.
Черные Клобуки, (Торки, Турпѣи), нар., 230. 251. 252. 262. 265. 276. 279. 287. 292. 294 — 297. 299. 302. 308. 310. 316. 321. 323. 324. 354. 356. 365. 375. 392. 409. 414. 420. 421. 425. 439. 444. 451—455. 458. 468.
Черный лѣсъ, въ Переяславскомъ княж., 369.
Чертовъ лѣсъ, въ Кіевскомъ княж., 280. 285. 511.
Черторыескъ, гор. въ Волынскомъ княж., 180. 222. 223. 501. 502. 616.
Черторыя, р. въ Черниговскомъ княж., 421.
Чехи, племя Славянское, 3. 15. 44. 102. 139. 196. 206. 269. 271. 488. 545.
Чешская земля, 548.
Чичерскъ, Чичьрьскъ, гор., 341. 361.
Чудь, Чюдь, нар., 2. 6. 10. 11. 13. 17. 50. 83. 105. 125. 203. 211. 411. 412.
Чудь Заволочьская, 2.
Чудьская земля, 412.
Чюрнаевъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 450.

Ш.

Шаруканъ, гор. въ землѣ Половецкой, 192. 204.
Шексна, р. въ Новгородской области, 123. 125.
Шелвовъ борокъ, близъ Кіева, 232.
Шелгово, сельцо въ Кіевскомъ княж., 351.
Шеполь, гор. въ Волынскомъ княж., 173.
Штирьская земля, 540. 545.
Шумскъ, Шумьскъ, гор. въ Волынскомъ княж., 270. 313. 373. 485. 486. 511. 562.

Щ.

Щарья, р. въ Волынскомъ княж., 543.
Щекаревъ, гор. въ Волынскомъ княж., 492. 585.
Щековица, гора близъ Кіева, 5. 24. 296. 424.
Щекотовъ, гор. въ Галицкомъ княж., 527.
Щирица, р. въ Галицкомъ княж., 490.

Ѣ.

Ѣздовъ, гор., 582.

Ю.

Югра, нар., 2. 199.
Юрьевъ (Ливонскій), гор., 105.
Юрьевъ, Гурьевъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 159.

Я.

Язины, мѣстность въ Кіевѣ, 296.
Яикъ (Уралъ), р., 218.
Ямь, нар., 2. 6. 108.
Янцино, сельцо въ Переяславскомъ княж., 266.
Ярополчь, гор. въ Кіевскомъ княж., 346.
Ярославль, гор. въ Ростовскомъ княж., 123. 260.
Ярославль, гор. въ Галицкомъ княж., 510. 526. 532.
Ярышевъ, гор. въ землѣ Вятичей, 263.
Ясолда, Ясолна, р. въ Волынскомъ княж. 566.
Ясы, нар., 42.
Ятвяги, нар., 54. 108. 196. 471. 501—503. 517. 531. 537—541. 543. 544. 549. 551—554. 561. 574. 575. 580. 583.
Ятвяжская земля, 538. 549.

III.

ПРЕДМЕТОВЪ.

А.

Актазъ, 498 конь.
Алумъпиады, 544.
Ангелъ, 519. 556.
Андая, 556 идолъ.
Антивохыйскымь соромъ, 544.
Антипасха, 152.
Антихристъ, Антихрьсть, 124. 138. 483.
Аньхимандритъ, 187. 423.
Апостолъ оцракосъ, 608. 609.
Архистратигъ, 479.
Арцивискупъ, 310. 311.

Б.

Багатырь, 522. 528.
Багоръ, 195.
Банъ, Бановна, 283.
Баня, 483. 518.
Баскакъ, 550.
Батогъ, 409.
Берковьскъ, 239.
Берладники, 341. 346.
Билинча, 454 (не хотячи дати).
Било, 147. 424.
Биричъ, 259.
Бисеръ, 44.
Ближики, 22.
Блисталница, 116.
Блюда, 601 (великаа серебренаа).
Бобръ, 528. 580.
Божии Дворянѣ, 542.
Божница, Боженка, 188. 229. 289. 290. 308. 314. 319. 328. 352. 353. 401. 448. 513.
Болонье, 225. 266. 280. 299. 353. 358. 365. 391. 392. 565.
Боркъ, 232 (у Шелвова борку). 351 (подъ боркомъ).
Борокъ, 354.
Боръ, 366.
Бохмиты, Бохъмичи, Бохъмитъ, 56. 57. 423.
Бояры, (Боярѣ старѣи и молодии) 28. 29. 614.

Брады, 309. 310.
Братанъ, Братани, 330. 359.
Братучада, 538.
Братьщина, 340.
Брашна, 48. 136. 154.
Бретьяници, 236. 237.
Бритва, 96.
Бронѣ дощатые, 595.
Бубны, 136. 301.
Буда, 401.
Бѣла, Вѣвѣрица, 11. 123. 199.
Бѣль, 202. 580.

В.

Вазнь, 596.
Валъ, Ваалъ, 66.
Валъ, 153. 232. 366.
Варанитья, (?) 148.
Ватаги, 450.
Вежа, Вѣжа, Вѣжа каменая, 14. 178. 185. 188. 317. 364. 368. 369. 370. 376. 431. 434. 444. 453. 463. 498. 559. 589. 536.
Велъблуды, 184. 522.
Вепри, 550.
Вербье, 504.
Веретено, 54.
Вира, 87. 406.
Висикостъ, 544.
Власяница, 137.
Водохрещье, 258.
Воевода, 583.
Вожь, 189.
Возъ, 41.
Возила, 202.
Волкъ, Волкы бѣлые, 346. 528.
Волокъ, 4.
Волость, Волости, 31. 218. 219. 221. 222. 223. 225. 231. 234. 240.
Волосъ, 48 идолъ.
Волъхвъ, Волъсви, Волъхвы, 23. 24. 25. 64. 103. 109. 123. 124. 126. 150. 531.
Волшбы, 535.
Вора, (межи воромъ, поламляху воръ) 202.
Воробьи, 37.
Ворожбитъ, 400.
Ворожьство, 541.
Воропъ, 178. 210. 334. 365. 369. 375. 452. 572.
Воскъ, 34. 40. 44. 580.
Врата, (лядьския) 522.
Всяны, Всяномъ, 495.
Вужа, 128.
Вчаны, Учаны, 423.
Въгаты, 429.
Въевоство, 437.
Выспрь вѣрхъ, 558 (внутр. часть купола храма).
Вѣно, 80. 108.
Вѣтрила, 396.
Вѣхть, 124.
Вѣче, 175. 229. 246. 259. 340. 368. 436, 509.

Г.

Газъфулакиа, 477. Γαζοφυλάκιον, (сокровищное хранилище).
Галѣѣ, 422. Γαλαῖα, Γαλέα.
Гати, 225.
Герцюкъ, Герьцюковь, 517. 540. 544. 545. 554. 555.
Глазкы стекляныи, 199.
Гобино, 103. 124.
Говядина, Говяда, 41. 521.
Годъ, Година, 120. 201.
Голени, 194.
Голуби, Голубникы, 37. 38.
Горенка, 319.

Горностаи, 346.
Горньцъ, 492.
Господичиць, Господичичи, 437. 569.
Гость, Гостье, 18. 22. 29.
Готовизна, 236.
Грамота, Грамоты, 594. 596. 613. Крестныя 318. 451. 461. 465. Батыева Грамота 550.
Гребли, 272. 504. 526. 547.
Гривна, 17. 18. 52. 86. 89. 100. 248. Злата 93. 176. 239. Гривна Кунъ (цѣнность) 595. 613. Гривны златы съ женчюгомъ, 610.
Гридница, 169.
Гробля, 49. 376.
Груденъ, Груду пути, 171.
Груны, 552.
Гудець, 480.
Гуменце, 259.
Гусли, 136.
Гусѣница, 118. 119.

Д.

Дажьбогъ 52. 200 идолъ.
Двѣри царскыи 560 мѣдные 610.
Дворьскій, Дворечкий, 484. 518. 529. 530. 533. 534. 539. 545. 550. 552. 553. 556.
Дебрь. 49.
Деисусъ, Дѣисусъ, 395. 609. Δέησις, (образъ).
Деместникъ, 27. Демесникъ 35. Деместьвяникъ, 131. 402. Δομέστηχος, церковный чинъ седьмой пендады (ἐβθόμη πεντάς). Кодина, Περὶ τῶν ὀφφικιάλιων, ed. Bon. pag. 6.
Держатель (града), 524.
Деряждье, 539.
Десятина, 85. церковная 379. въ стадахъ 145. 337. отъ лѣса 129.
Диверикъзъ, 542. 556 идолъ.
Дна, 319.
Днина, Днище, 347. 433. 455. 556.
Думци, 438.
Дымъ, 9.
Дьяволъ, 231. 234. 481. 582.
Дѣверь, 7.
Дѣдина, 284. 368. 379.
Дѣлъ, 518.
Дѣтинець, Дитинець, 315. 453. 564. 576.
Дѣтичь, 31.
Дѣцки, Дѣтьскый, Дѣцскы, 242. 272. 319. 340. 367. 402.

Е.

Евшанъ, Емшанъ, 480 зелье.
Единець, 119.
Ексапсалмы 93. Ἑξάψαλμοι.
Елина, 547.
Епархъ, 12. Ἔπαρχος.
Епитѣмья, 21. 132.
Ерегенова, Оригенова преданія, 78.
Ерей, 66.
Ермолой, 609.
Ерусалимъ златъ, 395. 396. 412. (дарохранительница).
Еуангеліе опракосъ, 608. 609.

Ж.

Жезлъ, 65.
Желва, 139.
Жемчюгъ, 472.
Жеравець, 504.
Жеребий, 4.
Жерело, 4.
Жидовьскии вороты, 296.
Жрець, 65.

Жито, 580. 599.

З.

Заборолъ, Заврала, 178. 202. 341. 436. 504. 505. 563. 564. 584.
Завѣсы, 609.
Зажитники королевѣ, Зажитници, 238. 309.
Зажитье, 614.
Запона, 72.
Засада (въ городахъ), 333.
Засадници, 341.
Застава, 483.
Заступъ, 178.
Звѣрина, 41.
Зерно синапьно, 274.
Злато жьжено, 541.
Золотыи вороты, 106. 296. 353.
Золотникъ, 30. 31.

И.

Изморагдъ, 474.
Изъврагы, 164, Ἐκτρώματα.
Изъѣздъ, 333. 393. 439. 451. 455. 465.
Имѣчное, 31.
Индитьба, Инъдитья, 237, Ἐνδυτὴ, (одежды престольныя). Срв. Дюканжа, Gloss med. Græc.
Искупъ, 359. 452. 467.
Истьба, Истопка, Ыстобъка, 170. 181. 203. 350.

К.

Кадѣло, Кадѣлницѣ, Кадилници, 149. 201. 237. 395. 471. 565. 610. Κανδῆλα.
Кадь 88.
Калугѣры, 477. 535. Καλόγηρος, οι.
Калъ, 44.
Камение горущее, 57, драгое 472. 474. Галицкое бѣлое, Холмское зеленое 559.
Канъ (ханъ), 522.
Кацьи, кацѣа, 237. Ручная кадильница, Κάτζι.
Келья (икономля), 366.
Кесярь. 26. Καῖσαρ, Caesar.
Кирии елисонъ, Керьлѣшь, 228. 303. 533. Κύριε ἐλέησον.
Киръ, Кюръ, 359. 476. 518. 519. Κῦρ, Κύρης, Κῦρις, (вообще Господинъ).
Кисель, 88.
Клада, 8.
Клиросъ, Клирошани, κλῆρος, 73. 401. 402. 442. 494.
Клѣти, 38. 224.
Клѣщѣ, 200.
Ключникы, 326. 398. 401.
Кметьство, 289.
Книги пророческыя, 577.
Книжникъ, 483.
Кобникъ нарочитъ, 531.
Кобь, 119. 568.
Коверъ, 49. 170.
Коврижекъ, 130.
Ковчегъ, 39. 61.
Кожюхъ, 541.
Козелъ, 190.
Кола, 249.
Коло, 162.
Колодникъ, Колодники, 56. 193. 322. 369. 387. 392. 408. 454. 455. 490. 535. 547. 553. 557.
Колоколы, 559.
Колымаги, 486. 538. 547.
Комары, Комары церковныя, 24. 202. 203. 396. 493. 522. 550. 558. Καμάρα, Καμάραι. См. Кодина.

Περὶ τῆς οἰκοδομῆς τῆς ἁγίας Σοφίας. ed. Bon. p. 140.
Комоньство, 272.
Комони, 287. 290.
Кони поводные, 309.
Конина, 41.
Коньдакы, 192. Κοντάκιον. Κονδάκιον.
Коньники, 545.
Конюший, 437. 438.
Конюхи, 279.
Коня сумныя, 486.
Копѣйницы, 420.
Корабль, 12. 17. 18. 53. 94. 95.
Корабьица, 63.
Коризна, 201.
Кормилець, Кормиличичь, 373. 481. 484. 510.
Коруна, 548.
Корьзно, Коръзно, 98. 248. 401.
Корчага, 89. 237.
Котелъ, 41. 480.
Котора, 128. 153. 435.
Котпанъ, Котопанъ, 117. Κατεπάνω, Κατεπάνος. См. знач. этого чина у Дюканжа, Gloss. med. Græcitatis.
Кочь Половцинъ, 543.
Кощѣи, 369. 370.
Кояри кожаные (кони въ коярѣхъ кожаныхъ), 540.
Кра, Крами, 213. 451.
Крестъ въздвизальний, 608. 609. 610.
Кригъ огненъ, 225.
Крижевники, (Тепличи, Соломоничи), 517.
Крохти сребреныя, 200.
Кружевы, 541. 604.
Кувара, Кубара, 32. 75. 341. Κομβάριον. (тоже что и Галѣя по формѣ).
Кубкы, 601.
Кудесникѣ, 23. 123. 125. 126.
Кудѣшьская бляденья, Кудѣшьства, 535. 536.
Кузницѣ желѣзу и мѣди и сребру, 558.
Кумиры, 52. 53. 80.
Кумызъ, Кумузъ, 438. 536.
Куны, Куны черныя, 13. 52. 86. 98. 100. 121. 346. 460. 553. 580.
Купина, 64.
Купь, 36.
Купѣль, 44.
Кусту поклоненіе, 535.
Кутья, 183. 477.

Л.

Ладкы, 88.
Лазори, 187.
Лапотники, 56.
Левъ, 480.
Лесть, Льсть, 267. 279. 344. 372.
Лжица, 87.
Литра, 20.
Личины (кони въ личинахъ), 540.
Ловы, 226.
Ловчии, 613.
Лодья, 21. 27. 28. 30. 35. 36. 56. 100. 114. 117. 125. 491.
Лодьиници, 423.
Ложница, 398.
Лозина, 504.
Локотъ, 595, (мѣра).
Луда, 104. 134.
Лукно, 88. 613, (мѣра).
Лукъ (сѣделный), 272.
Лучници, 558.
Лыскари, 138.

Лѣпокъ, 134, (цвѣтокъ.).
Лядьскии вороты, 296. 522.

М.

Манотья, Манатья 247.
Мастеръ Рижьскій, 542.
Мачехы, 9.
Мачешичь, 330.
Медъ, 36. 37. 44. 521.
Медуша, 88. 398.
Мечьникъ, Мечники 230. 389. 402.
Милостникъ, 400. 416.
Мовница, 36. 124. 569.
Мовь, 18.
Мокошь, 52, (идолъ).
Молитвеникъ, 609.
Молодь, 265. 348.
Мониста, великая золотая 601, съ каменіемъ дорогымъ 610.
Мостъ, 49. 84. 468. возвадный 504.
Мотва, Мутва. 435.
Мотыка, 138.
Мощи, 148.
Мужи нарочитии 36, брании 551. лѣпшии 451. 453. 455. 605. хутшии 614. добрыи 455.
Мытникъ, 288.
Мыто, 18. 595.
Мышьци, 194.
Мьска, 116.
Мьшице, 64.
Мѣдницѣ, 477.
Мѣйдѣйна, 542, (идолъ).
Мѣнки, 609.
Мѣсячина, Мѣсячное, 18. 30.
Мѣстникъ, 22.
Мятль, Мятли, 319. 564. Μανδύας, μανδύη, τῶν μοναχῶν παλλίον, (монашескій плащь. См. подроб. объясн. у Дюканжа, Gloss. med. Græc).

Н.

Наворопъ, Наворопници, 429.
Надѣлокъ, 462.
Налога, 235.
Нарядъ, 281. 296
Насадъ, Насады, 261. 262. 280. 288. 293. 294. 346. 347. 422. 457.
Насѣлницѣ, Населници, 6. 11. 478.
Настолникъ, 16.
Находницѣ, 11.
Нетий, 29.
Носилици, Носилы, 101. 432. 407. 439.
Нужа, 373.
Нузникы, 517.
Нънадѣеви, 542, (идолъ).

О.

Обада, 450.
Ободвѣрье, 395.
Обручи, 33.
Обрящение, 22.
Овѣтъ, 545.
Овенъ, 190.
Овцы, 521.
Овчюхъ, 170.
Овоща, 136.
Одрины, 38.
Одѣнья, 54.
Оксамиты, 357. 401. 604. Ἐξάμιτον.
Оленци, 199.
Оловиръ, 541. 609. Ὀλόβηρος. шелковая затканая золотомъ матерія. См. Дюканжа, Gloss. m. Græc.
Олядіи, Олядьнѣмъ огни, 27. 28. 108.
Онъвонъ, 396. Ἄμβων.
Опона, Опоны, 54. 265.

Опрѣсноки, Оплатъки, 58.
Орелъ, 480, каменъ 559.
Орницы, 202.
Орудье, Орудие, 158. 351. 446.
Оружники, 507. 510. 525.
Оскопьчинъ, 146.
Оскѣцъ, 207. см. Проскѣпъ.
Осменикъ, 336.
Острогъ, 228. 315. 317. 348. 407. 437. 450. 538.
Острѣхы, 38.
Осъка, Осѣкъ, 549. 582. см. Деряждье.
Откупъ, 52.
Отместницы, 248.
Отроки, 36. 169. 171. 173. 262. 343. 344. 509. 512. 522. 552. боярские, 433. оружные 551.
Отчичь, 484.
Отчина, Отцина, 215. 218. 222. 281. 284. 329. 368. 501. 525.
Оходы, 57.
Охтай, 609 Октоихъ, Ὀχτώηχος.

П.

Паволоки, 23. 28. 30. 39. 44. 46. 139. 202. 240. 290. 357. 402. бѣлчаныи, 609.
Пантикостьная недѣля, 336.
Папа, Папежь, 56. 542. 548.
Парамья, 608.
Пардусъ, 41. 240.
Паровокъ, 398.
Патриархъ, 333. Πατριάρχης.
Патрикий, 27. Πατρίκιος. Patricius.
Переваръ, 86.
Перевозъ, Перевозникъ, 5. 232.
Перевѣсище, 35.
Перегрѣвы, 36.
Перескокъ, 266.
Переспа, 235.
Перунъ, 30. 33. 48. 52. 53. 80. 81 (идолъ).
Песци, 346.
Печать, печати златы и серебряны, 30. 48.
Печатникъ, 526.
Пирогоща, 331, (икона).
Пискупъ, 357. 494.
Платы служебныя, 237.
Платци оксамитны, 609.
Плища, 149.
Плугъ 54 (дань отъ плуга).
Поводь, 358.
Повозъ, 56.
Повой, 338.
Погостъ, 204.
Погрѣвъ, 350.
Подвозникъ, 125.
Подвойскѣи, 259.
Подъкладъ, 41.
Подъшви, 508.
Покладникъ, 364.
Полоници, 31.
Полонѣнье, 21.
Полчище, 214.
Помостъ, 90.
Поникадѣлы, 395. сребреная 426.
Попадьи, 483
Попинъ, 236.
Пополохъ, 271.
Поприще, 531.
Пороги, 48. 183. 360.
Порозная, (праздная) недѣля. 332.
Пороки, 513. 519. 522. 523. 532. 557. 558. 564.
Порты, 32. 34. 42. 137. 290. 311. 326. 340. 401. 402. 541. 598. Чернѣцькие 135. 573. Шитые

золотомъ и женчюгомъ 426. Брачныя 565.
Порувъ, 106. 114. 118. 142. 233. 239. 246. 346. 410. 411.
Поручьникъ, 519.
Порядъ, 405.
Посадници, Посадникъ, 49. 50. 209. 313. 402. 460.
Поскокъ, 327.
Послухъ, 366.
Послы и Гостье, 30.
Посолникъ, 245.
Постриги, Подстяги, 453.
Потки, Птахи, 396.
Поѣздьство, 351.
Поясы, 601.
Правошни, 137.
Пращь, 529.
Превощь, 542.
Прилѣбица, 381. 528.
Прилѣпы, 559.
Примѣтъ, 547.
Приспа, 74. 79. 199.
Приточникъ, 528.
Прозвутеръ, Πρεσβύτερος, 44. 75. 107. 109. 127. 131. 133. 145. 151. 231.
Прологы, 609. Πρόλογος.
Пророви, 232 (отъ озера).
Прирокъ, 65.
Пророчьство Исаино, 557.
Проскура, Προσφορά, 135.
Проскѣпъ, 125.
Просо, 526.
Просторѣкъ, 146.
Протолчи, 183.
Прузи, 64, 119. 158. 160. 185. 462.
Прѣ, 17, 18, 19.
Пря, 213.
Псалмы, 145. 147. Ψαλμοί.
Пшеница, 526.
Пъстро, 196. (и се мужъ одѣнъ въ пъстро).
Пьрьсть, 130.
Пятны, 370.

Р.

Рака, 128. 145. 149. 201. 202. 203. 457. Камена и моромряна 141.
Рало, 42.
Рана Фараонова, 507.
Риза, 12.
Риксъ, 507. 554. Rex.
Ровъ, 121.
Рогалия, Рукалья, 147.
Рогатина, Рогтича, Рогатица, 272. 550. 552.
Родъ, 46.
Рожанци, 540.
Рожение, 317.
Розгонъ, 322.
Ролья, 183. 191.
Ропата, 73, 74. (капище).
Роскалье, 549. (распутица).
Рота, 18. 31. 32. 33. 34. 47. 52. 158. 172. 179. 184. 251. 344. 365. 368. 379. 450. 453.
Ротники, Ротьники, 245. 253. 347. 365. 385.
Рощение, 265. 266.
Русалная недѣля, 458.
Русальи, 120.
Рухло, 21.
Рысь, 480.
Рьль, 508.
Рѣнь, 80.
Рѣпидіи, 395. 396. Ῥιπίδιον, (вѣяльницы). Подробности см. Дюканжъ, Gloss. med. Graec.
Рядъ, 160. 324. 365. 375. 379. 415.

451. 459. 464. 465. 468. 510. 579. 591. 593. 600. Рядъ правый 469. 470.

С.

Сани, 604.
Сайгатъ, 387. 456, 530. 556. 560. 567.
Самострѣлы, 543.
Сановникы, 29.
Сапози, 56.
Свада, Свады, 235. 472. 482.
Сварогъ, 200, (идолъ).
Свекровь, 7.
Свесть, Свѣсть, 422. 568.
Свита вотоляна, 137.
Свиткы, 248.
Свѣча, 600 (надгробная).
Связня, 434.
Сенкелъ, Σύγκελλος. 47.
Сревро, 580.
Серенъ, Серена, 430. 537.
Сестричичъ, 233. 324. 443. 448. 568.
Синаникъ, Сѣнаникъ, 187. 188. Συνόδικον.
Сити, (вм. сѣти) 150.
Скима, Скимникъ, 239. 240. 245.
Скоки, 289.
Скора, 34. 37. 40. 44. 121. 164. 240.
Скорлатъ, 595. Σκαρλάτον.
Скорпий, 24.
Скранья, 364.
Скутъ, 127.
Скыпетръ, 548.
Скѣдии, 27. Σκεύος, Navigium.
Скѣпище, 505. Тоже Оскѣпище 512. см. Проскѣпъ.
Слана, 119.
Слуга дворный, 584. 592. 604.
Слы, 342, 541.
Слѣвное, 30.
Смерды, 160. 181. 183. 191. 341. 493, 529. Смердья племени 525.
Смѣтье, 139.
Снемъ, 176. 179. 235. 257. 330. 331. 333. 337. 379. 380. 470. 546. 567. 571.
Сноха, 7. 477.
Снузники, 358. 549. 556.
Соволи, 345.
Соборъ Никейскій, 602.
Сокира, 164.
Солва, 21.
Соломоничи, см. Крижевники.
Соль Коломыйская, 525.
Сонмъ, Соньмище, 54. 256. 503.
Сопѣли, 136,
Сорочица, 525.
Соступъ, 192.
Соцькій, Сотьскѣи 198. 412. 509.
Сосуды ратные и градные. Сосуды порочные, 532. Съсуды служебныя, 608, жьженаго золота съ каменіемь драгымъ, 609.
Сосудъ серебреный и златый и красный, 542.
Спасъ съ финиптомъ, 609.
Сревро, (бѣло), 553.
Сревреникы, 202.
Становище, Станы, 338. 504. 530. 538. 558.
Стеклы римьскии, 558.
Стегно, 303. 354. 381.
Столець, 319. 603.
Столникъ, 525.
Столпъ, 8. 134. 353. 445. Столпъ огньнъ 64. Столпъ каменъ, 559. 579. 599. 608. 610.

Столъ митрополичь, 495. Св. Петра, 548. Болеславль, 581.
Сторожи (въ смыслѣ цѣли, ὥσπερ σκοπούς), 27. Сторожѣ, Сторожеве, 43. 184. 301. 305. 455. 511. 519. 543. 545. 561.
Стратилатъ, 27. Στρατηλάτης.
Стремень, 320.
Стрибогъ, 52, (идолъ).
Стрый, Строй, Стрыичичь, Стрыиня, 152. 222. 223. 224. 234. 243. 245. 326. 327. 328. 330. 341. 455.
Стрѣлци, 420.
Стюденѣць, 559.
Стяговникъ, 381.
Стягъ, Стягы, 166. 167. 178. 180. 186. 214. 230. 231. 232. 452. 464. 512.
Судище, 72.
Сулица, Сулици, 512. 538. 540. 543. 549. 552. 564. 567.
Сунькличъ, 164, (по друг. спискамъ Асингитъ; въ подлин. Меѳодія Патарскаго Ἀσύγχυτον).
Сусолы, 9.
Сустоги, 36.
Сусѣкы, 200.
Съворникъ, 608.
Съступъ, 233.
Сыты, 88.
Сѣдло, 41.
Сѣдельникы, 269. 370. 376. Сѣдѣлници, 558. Сѣдѣлничій, 509.
Сѣмарьгла, 52, (идолъ).
Сѣни, Сѣньници, 277. 288. 319, 395.

Т.

Таль, 88. 89. 158. 181. 505. 553. 555.
Таранъ, 515.
Тать, Татьба, 20.
Твердь, Тверди, 58. 309. 365. 471.
Телѣга, 7. 522.
Телявели, 542, (идолъ).
Темьяны, 148. 149. Θυμίαμα.
Тенета, 150.
Теплич̀и см. Крижевникѝ.
Теремъ (серебренъ въ церкви) 202.
Тивуны, Тиунъ, 229. 274. 326. 365. 372. 402. 486. 555.
Товаръ, Товары, 84. 168. 169. 187. 190. 203. 211. 224. 235. 252. 262. 263. 266. 267. 270. 274. 275. 293. 296. 309. 310. 317. 333. 334. 341. 344. 347. 350. 351. 358. 392. 416. 419. 420. 421. 423. 456. 522. 582. 587.
Толковины, 17.
Толъстины, 19.
Томитель, 483. 484.
Торгъ, 122. Торговище (въ Новѣгородѣ), 199. Торгъ десятый, 337.
Точила, 119.
Требы, 64. 81. Треба кумирная, 54.
Тріоди, 609. Τριώδιον, Τριῴδι.
Тропари, 192. Τροπάριον.
Трость, 24.
Труба архангелова, 606. Трубы, 278. 301.
Трызна, 36. 37. 44.
Тряпезя, 202. Тряпезница, 187. 188. 193.
Туга, 373.
Тулници 558.
Тулы бобровые, 528.
Туръ, 480.
Тутенъ, 150.
Тысяча, Тысяща, 268. 490. 499.
Тысяцкій, Тысячьскій, 198. 211.

214. 220. 231. 232. 245. 247. 249. 357. 365. 437. 464. 491. 493. 494. 508. 509. 511. 523. 545. 572.
Тяжа, 20. 366. 450. 451.
Тяжание, 53.

У.

Увозъ, 5. 206. 207.
Угорьскии вороты, 260.
Уды, 184.
Ужи, 90. 202. 249. Ужища 18. 148.
Ужикы, 75. 497. 545. 554.
Узда, 42.
Узорочье, 19. 357. 400.
Уклады, 18.
Укропъ, 319. (сл. польское, ukrop, горячая вода).
Уноты, 558.
Упруги, 125.
Уразъ, 513. 546.
Урокъ, 89. 107.
Урядъ, 23.
Усть, 259.
Утлизны, Утлины, 138.
Уй, 45. 234. 242. 521. 524. 526. 580.

Ф.

Фаревникы, 507 (конные) Фари, 288. 493. (кони арабскіе).
Финиптъ, 395.
Философъ, 57. 601. 605. Философьская хитрость, 25.
Фофудьи, 23.

Х.

Харотья, 29. 32. 33.
Хламида, 23
Хлудъ, 300.
Хляви, 199.
Хмель, 56.
Хомякы, 9.
Хоромины, Хоромы, Храмина, 126. 150. 224.
Хоругвь, 485. 505. 518. 533. 534. 538. 547. 564.
Хорьсъ, 52, (идолъ).
Хронографъ, 544.
Хрустове, 119.
Хъзы, 108.
Хытрѣцъ, 558. 559.

Ц.

Цеверъ, 613, (мѣра).
Цѣжь, 88.
Цяты аспидныя, 395. Великы съ финиптомъ, 609.

Ч.

Чагы, 369.
Чадь, 158. 159. 242. 372. 375. 384.
Чародѣство, 24.
Чаша, мрамора багряна, 569.
Челядь, 34. 40. 44. 344. 369. 505. 518. 582. 587.
Челядиная цѣна, 21.
Челка стяговая, 381.
Чепи золоты, 490.
Червія, Черевии, 84. 508.
Черницы, 483. черници многи 432
Черное молоко, 536.
Чигизаконова мечтанья, 535.
Чинъ ангельскій, 472. Священицкій, 474. Войничьский, 511. Мнишский, 472. 490. 535. 551. 573.
Чѣрь, 37.
Чюмъ, 536.

Ш.

Шатеръ, 41.
Шоломя, 31. 429.
Шюринъ, 220. 224.

Щ.

Щелягъ, 14, 42.

Я.

Язвѣць, 528.
Языкъ, 48. 315. 387.
Янда, 556, (крикъ).
Ярыцы, 540.
Ястряви, 437.
Ятровь, 9. 198. 237. 374. 480. 481. 487. 582. 595.

Ѳ.

Ѳарсисъ, 196, θαρσὶς, (прор. Дан. гл. 10. ст. 6. Слово это въ Вульгатѣ передано *chrysolithus*, χρυσόλιθος, озн. топазъ. Θαρσὶς употребл. Семидесятью Толковниками.

ПОПРАВКИ и ОПЕЧАТКИ

Стран.	*Строка.*	Напечатано.	Должно читать:
6	15	сѣдять Кривичи. Таже сѣверо отъ нихъ, на Бѣлѣозерѣ,	сѣдять Кривичи; таже Сѣверо отъ нихъ. На Бѣлѣозерѣ,
13	9	вридоста	придоста
»	13	носла	посла
22	20	Грѣкамъ	Грѣкомъ
30	2	ди	да
68	10	подъ ножье	подъножье
75	11	двою	дѣвою
167	14	изъ	азъ —
170	5	княжнти	княжити
181	5	вомре	помре
196	36	*нѣкоторый*	*ны который*
210	19	Воропъ	воропъ
224	11	снящяся	сняшася
228	3	разграби токмо,	разграби, токмо
264	12	Мьстиславичу	Мьстиславичу
281	35	*тое*	*тои*
330	8	воротишася, опять.	воротишася опять.
338	(*)	За симъ въ Погод. сп. слѣдуетъ снова большой перерывъ, перемежающійся на 16-т. листахъ посторонними событіями.	За симъ въ Погод. спискѣ пропускъ; продолженіе находится на 17-мъ листѣ.
343	22	Володмирича	Володимирича
374	13	не управливаше	не управливаше
389	32	ти имъ	тиимъ
430	10	Овексича	Олексича
488	28	воротисяв	воротися
499	16	му	ему
531	30	получите	получити

		р.	к.
20.	Ве... ...ен Четіи, собранныя всероссійскимъ митрополи... ...акаріемъ, выпускъ первый: Сентябрь, дни 1—13	5 р.	— к.
21.	Того же изданія выпускъ второй: Сентябрь, дни 14—24	3 „	— „
22.	Того же изданія выпускъ четвертый: Октябрь, дни 1—3	3 „	— „
23.	Путешествіе игумена Даніила по Святой Землѣ, въ началѣ XII вѣка	2 „	50 „
24.	О Россіи, въ царствованіе Алексѣя Михайловича, современное сочиненіе Котошихина (второе изданіе) . . .	1 „	50 „
25.	Грамоты, касающіяся до сношеній Сѣверо-Западной Россіи съ Ригою и Ганзейскими городами (въ большой листъ.)	4 „	— „
26.	Писцовыя книги Новгородскія, въ трехъ томахъ, по 2 руб. за томъ	6 „	— „
27.	Писцовыя книги Ижорской земли, отд. I и II (съ картой) по 75 к.	1 „	50 „
28.	Выходы государей царей и великихъ князей Михаила Θеодоровича, Алексѣя Михайловича и Θеод. Алексѣевича	4 „	— „
29.	Письма Русскихъ государей и другихъ особъ царскаго семейства	2 „	— „
30.	Медальоны графа Толстаго	3 „	— „
31.	Собраніе Русскихъ Медалей: вып. первый 3 р.; вып. второй 1 р. 50 к.; вып. третій 3 р.; вып. четвертый (одинъ текстъ, безъ рисунковъ) 50 к.; вып. пятый, съ Прибавленіемъ 3 р. (въ большой листъ)	11 „	— „
32.	Лѣтопись занятій Археографич. Комисіи, вып. 1, 2 и 3 по 50 к.	1 „	50 „
	Лѣтопись занятій Археографич. Комисіи, вып. 4 . . .	1 „	— „
	Лѣтопись занятій Археографич. Комисіи за 4 года 1867—1870 (изд. 1871)	1 „	— „
33.	Сказанія о князьяхъ и царяхъ земли Русской, выпускъ 1	— „	10 „
34.	Матеріалы для историко-географическаго атласа Россіи, листы 1-й и 2-й — 30 к.; въ папкѣ	— „	60 „
35.	Каталогъ изданій Археографич. Комисіи	— „	25 „

ЦѢНА 3 РУБ.

Печатня В. Головина.